

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12x	16x	20x	24x	28x	32x

APPENDICE No. 1,

DU

DIX-SEPTIEME VOLUME.

APPENDICE
DU
DIX-SEPTIÈME VOLUME
DES
JOURNAUX
DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE LA
PROVINCE DU CANADA.

Depuis le 29 Janvier jusqu'au 4 mai 1859, ces deux jours inclus.

DANS LA VINGT-DEUXIÈME ANNÉE DU RÉGNE DE NOTRE SOUVERAINE DAME LA
REINE VICTORIA.

Etant la 2^{me} Session du 6^{me} Parlement Provincial du Canada.

SESSION, 1859.

Imprimé par Ordre de l'Assemblée Législative.

VOL. 17.

LISTE

DES

APPENDICES.

LISTE DES APPENDICES.

VOL. XVII.—SESS. 1859.

TITRES DES APPENDICES, DISPOSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE.

Abénakis, Indiens	(No. 66.)
Acte des pêcheries, Comité de P.....	(No. 68.)
Adjudant général.....	(No. 16.)
Améliorations, Fonds destiné à des améliorations—Municipalités.....	(No. 23.)
Annonces et Impressions du Gouvernement	(No. 55.)
Asile des aliénés.....	(No. 11.)
Asile des aliénés, Montant payé à, par les trésoriers.....	(No. 48.)
Assiniboine et Saskatchewan	(No. 36.)
Baie d'Hudson	(No. 7.)
Banc de la Reine, Condamnations prononcées par le	(No. 62.)
Banques	(No. 13.)
Baptêmes, mariages, etc.	(No. 31.)
Barnett, Thomas,—musée	(No. 56.)
Beauharnois, Canal de.....	(No. 8.)
Bois de la couronne	(No. 17.)
Bureau d'enregistrement et seigneurie de Lauzon.....	(No. 54.)
Bureau de poste, Québec, Irrégularités dans le service du.....	(No. 1.)
Bytown, Collège.....	(No. 35.)
Calvin et Brick,—remorquage	(No. 46.)
Canal des Chats	(No. 8.)
Castle Garden, Québec	(No. 30.)
Chadwick, C. E.....	(No. 32.)
Chemin de fer intercolonial	(No. 4.)
Chemins de fer	(No. 15.)
Chemins publics, Soumissions pour des	(No. 51.)
Commerce de banque, Second rapport du comité du commerce de banque.....	(No. 67.)
Commerce et navigation, Canada et Etats-Unis	(No. 6.)
Commerce et navigation,—tableaux,—1858.....	(No. 6.)
Comptes publics	(No. 5.)
Confédération, réunion des colonies	(No. 3.)
Cour Supérieure.....	(No. 22.)

Département des postes, Rapport du, pour 1858	(No. 1.)
Distribution des statuts	(No. 28.)
Douanes, Balances venant de percepteurs des	(No. 5.)
Droits d'auteur en Canada	(No. 60.)
Employés, Départements publics	(No. 37.)
Employés, Rapport du comité des	(No. 59.)
Emprunts municipaux, B.-C.	(No. 23.)
Enseignement	(No. 58.)
Follett, S. H.	(No. 43.)
Fonds d'intérêt et d'amortissement	(No. 23.)
Fortin, Capitaine P.	(No. 20.)
Gouvernement civil, Budget des dépenses du	(No. 5.)
Grain, Achat de	(No. 33.)
Grant, James	(No. 39.)
Héritiers Holland	(No. 30.)
Hôpital général de Toronto	(No. 11.)
Hospice de la Maternité de Québec	(No. 11.)
Hospices	(No. 47.)
Howard, Asa	(No. 42.)
Immigration	(No. 19.)
Impressions, Rapport du comité des	(No. 57.)
Inspecteurs et mesureurs de bois	(No. 41.)
Inspecteurs de bateaux à vapeur	(No. 38.)
Invention, Brevets d'	(No. 65.)
Jésuites, Biens des	(No. 20.)
Justice criminelle	(No. 61.)
Lac Supérieur	(No. 36.)
Licences de passages d'eau, seigneurie de Lauzon	(No. 54.)
Licences, Balances provenant des percepteurs de	(No. 5.)
Lettres, Affranchissement des	(No. 1.)
Liqueurs, Loi contre les	(No. 43.)
Maisons de la Trinité, Québec et Montréal	(No. 14.)
Malles, Service des	(No. 26.)
Malle de Collingwood à la Rivière Rouge	(No. 36.)
Membres du clergé de l'Eglise d'Angleterre, Argent payé aux	(No. 34.)
Metsalabalet, J.—Indiens Abénakis	(No. 66.)

Mille Iles, Seigneurie des	(No. 63.)
Montréal, Chemins à barrières de	(No. 12.)
Obligations et cautionnements	(No. 18.)
Ontario, Simcoe et Huron, Chemin de fer d'	(No. 53.)
Palais de cristal, Le Canada au	(No. 45.)
Palais de justice, B.-C.	(No. 27.)
Pénitencier, Rapport du	(No. 29.)
Québec au lac St. Jean, Chemin de	(No. 52.)
Québec et Montréal, Prisonniers malades dans les prisons de	(No. 24.)
Rapports municipaux	(No. 23.)
Réciprocité, Traité de, avec les Etats-Unis	(No. 25.)
Régistrateurs	(No. 10.)
Remorquage	(No. 46.)
Revenus et dépenses de la province	(No. 5.)
Saint Maurice, Travaux du	(No. 8.)
Shérifs, Honoraires des	(No. 40.)
Siège du gouvernement	(No. 2.)
Squatters	(No. 17.)
Statuts revisés	(No. 9.)
Terres de la couronne	(No. 17.)
Travaux publics	(No. 8.)
Tyler, Meurtre de	(No. 64.)

LISTE DES APPENDICES.

MATIÈRES DU VOL. 1.

- No. 1.** MAITRE GÉNÉRAL DES POSTES:—Rapport du, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.
- LETTRES, AFFRANCHISSEMENT des:—Entre le Royaume-Uni et le Canada.
- SERVICE POSTAL à QUÉBEC:—Documents relatifs à l'irrégularité de ce service.
- No. 2.** SIÈGE du GOUVERNEMENT:—Dépêches du ministre des colonies et autres documents relatifs au.
- No. 3.** UNION des COLONIES de l'AMÉRIQUE ANGLAISE:—Dépêches du ministre des colonies et autres documents à ce sujet.
- No. 4.** CHEMIN de FER INTERCOLONIAL:—Dépêches du ministre des colonies et autres documents relatifs à ce chemin.
- No. 5.** COMPTES PUBLICS du CANADA pour 1858.

MATIÈRES DU VOL. 2.

- No. 5.** COMPTES PUBLICS:—Deuxième et troisième rapports du comité permanent de ces comptes.
- PERCEPTEURS des LICENCES:—Etat détaillé des balances au débit des percepteurs de licences le 31 décembre 1858, avec indication de la date où ces balances sont devenues dues.
- PERCEPTEURS des DOUANES:—Etat détaillé des balances au débit des percepteurs des douanes le 31 décembre 1858, avec indication de la date où ces balances sont devenues dues.
- GOUVERNEMENT CIVIL:—Budget de certaines dépenses pour l'année 1859, et pour lesquelles un subside est demandé.
 ————Budget supplémentaire pour 1859.
- REVENU et DÉPENSES de la PROVINCE:—De 1856 à 1858. (*Pas imprimé.*)

- No. 6.** COMMERCE et NAVIGATION de la PROVINCE du CANADA :—Tableaux pour l'année 1858.
- COMMERCE et EMIGRATION au Canada et dans les Etats-Unis. (*Pas imprimé.*)
- No. 7.** COMPAGNIE de la BAIE d'HUDSON :—Message transmettant la correspondance relative à cette compagnie.
- Message transmettant copie des dépêches du ministre des colonies et autres documents relatifs à la compagnie de la Baie d'Hudson.
- No. 8.** TRAVAUX PUBLICS :—Rapport général des commissaires des travaux publics pour l'année pour 1858.
- Etat des balances des perceptions sur les travaux publics.
- CANAL des CHATS :—Résumé des diverses soumissions qui ont été reçues par le département des travaux pour la construction du canal des Chats et des travaux s'y rattachant, avec le nom de chaque personne qui a soumis pour ces travaux.
- Rapports des ingénieurs sur les réclamations des entrepreneurs du canal des Chats ; et rapports du sous-commissaire des travaux et de M. Shanly sur iceux ; aussi, un état des diverses sommes payées aux entrepreneurs, la date de chaque paiement et tous autres documents et contrats se rattachant aux travaux susdits. (*Pas imprimés.*)
- CANAL BEAUHARNOIS :—Etat relatif aux réclamations faites pour dommages causés par le canal Beauharnois. (*Pas imprimé.*)
- FORGES ST. MAURICE :—Copie des documents relatifs à ces forges. (*Pas imprimés.*)
-
- MATIÈRES DU VOL. 3.
- No. 9.** STATUTS, REVISION des :—Rapports des commissaires pour la revision des statuts du Haut-Canada.
- No. 10.** RÉGISTRATEURS de COMTÉ, HAUT-CANADA :—Etat des honoraires et émoluments reçus par les registrateurs de comté dans le Haut-Canada, pour l'année 1858, et transmis en conformité de l'acte 16 Vic., ch. 187, sec. 9.

- No. 11.** HOPITAL GÉNÉRAL de TORONTO :—Etat des recettes et dépenses de, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.
- HOSPICE ST. JOSEPH de la MATERNITÉ de QUÉBEC :
—Rapport annuel de cet hospice pour l'année expirée le 31 décembre 1858.
- ASILE PROVINCIAL des ALIÉNÉS, TORONTO :—Rapport du surintendant médical de cet asile pour l'année 1858 (10 mois).
—Etat du revenu et des dépenses de cet asile, y compris ceux de la succursale de l'asile située sur les terrains de l'université, pour la période d'une année, à compter du premier jour de janvier au 31 décembre 1858.
- No. 12.** CHEMINS à BARRIÈRES de MONTRÉAL :—Comptes des syndics des chemins à barrières de Montréal, jusqu'au 31 décembre 1858.
- No. 13.** BANQUES :..... }
BANQUES d'ÉPARGNE :..... } Rappports et états.—Voir
COMPAGNIES d'ASSURANCE: } liste dans l'appendice.
- BANQUES :—Rappports de diverses banques constituées en corporation, indiquant le nom et le lieu de résidence des actionnaires et le nombre et la valeur nominale des actions qu'ils possèdent dans ces banques. (Transmis en conformité d'un ordre de la chambre du 14 mars.)
- No. 14.** MAISONS de la TRINITÉ de QUÉBEC et de MONTRÉAL :
—Leurs comptes pour l'année 1858.
- No. 15.** COMPAGNIES de CHEMIN de FER :—Rappports et états.
Voir liste dans l'appendice.
- No. 16.** MILICE :—Rapport sur la milice du Canada, pour l'année 1858.
- No. 17.** TERRES de la COURONNE :—Rapport du commissaire des, pour l'année 1858.
—Etat des balances dues le 31 décembre 1858 par les agents des terres de la couronne, avec la date où ces balances sont devenues dues.
—Etat des sommes dues pour des bois de la couronne.
- SQUATTERS :—Réglement et instructions relativement aux squatters.

- No. 18.** OBLIGATIONS et CAUTIONNEMENTS :—Etats des obligations et cautionnements enregistrés entre le 25 février 1858 et le 29 janvier 1859. (*Pas imprimé.*)
- No. 19.** IMMIGRATION :—Rapport du principal agent de l'immigration pour l'année expirée le 31 décembre 1858.
 ———— Rapport du comité spécial de l'immigration.
- No. 20.** FORTIN, PIERRE, écuyer :—Rapport de Pierre Fortin, écr., commandant l'expédition pour la protection des pêcheries dans le golfe St. Laurent durant la saison de 1858.
- No. 21.** BIENS des JÉSUITES :—Etat relatif aux biens des Jésuites, transmis conformément à l'acte 16 Vic., ch. 163, sec. 5.
- No. 22.** COURS SUPÉRIEURE et de CIRCUIT, BAS-CANADA :
 —Etat des causes entendues par les cours supérieure et de circuit du Bas-Canada, pendant les trois dernières années. (*Pas imprimé.*)
- No. 23.** RAPPORTS MUNICIPAUX :—Rapports municipaux du Haut et du Bas-Canada, faits en conformité des dispositions de l'acte 16 Vic., ch. 163, sec. 2. (*Pas imprimés.*)
- FONDS D'EMPRUNT MUNICIPAL :—Etat des demandes de prêt faites au fonds d'emprunt municipal du Bas-Canada.
- FONDS DESTINÉ à des AMÉLIORATIONS :—Copie de tous ordres en conseil réglant l'emploi de ce fonds dans les différentes municipalités du Haut-Canada ; aussi, un état de toutes les sommes versées dans le dit fonds depuis son établissement ; des sommes affectées aux diverses municipalités et tirées de ce fonds, et du montant que ce fonds a actuellement à son crédit.
- FONDS D'INTÉRÊT et d'AMORTISSEMENT :—Etat indiquant les sommes versées chaque année par les municipalités, à compte de l'intérêt et de l'amortissement de l'argent emprunté au fonds d'emprunt municipal dans le Haut et le Bas-Canada ; indiquant aussi les sommes respectives qui ont été versées à compte des parts auxquelles ont droit les différentes municipalités sur les produits du fonds des réserves du clergé.
- EMPRUNTS MUNICIPAUX, BAS-CANADA :—Etat relatif aux emprunts municipaux dans le Bas-Canada.

- No. 24.** PRISONS de QUÉBEC et de MONTRÉAL :—Etat relatif aux prisonniers qui ont été malades dans les prisons de Québec et de Montréal depuis 1849. (*Pas imprimé.*)
- No. 25.** TRAITÉ de RÉCIPROCITÉ :—Message du gouverneur général, relatif au traité de réciprocité avec les Etats-Unis.
- No. 26.** SERVICE des MALLS :—Dépêches du ministre des colonies et autres documents relatifs au service postal.
- No. 27.** PALAIS de JUSTICE, BAS-CANADA :—Etat relatif aux soumissions pour la construction de palais de justice dans le Bas-Canada. (*Pas imprimé.*)
- No. 28.** STATUTS :—Distribution des statuts en 1857 et 1858. (*Pas imprimé.*)
- No. 29.** PÉNITENCIER PROVINCIAL :—Rapport annuel du pénitencier provincial pour 1858.
- No. 30.** CASTLE GARDEN, QUÉBEC :—Documents relatifs à la réclamation, par les héritiers Holland, de Castle Garden, Québec. (*Pas imprimés.*)
- No. 31.** BAPTÊMES, MARIAGES et SÉPULTURES :—Etat des baptêmes, mariages et sépultures, dans certains districts du Bas-Canada, pour 1858. (*Pas imprimé.*)
- No. 32.** CHARLES E. CHADWICK :—Correspondance et autres documents relatifs à la destitution de Charles E. Chadwick, écuyer, comme maître de poste à Ingersoll. (*Pas imprimés.*)
- No. 33.** GRAIN de SEMENCE :—Etat indiquant à qui il a été avancé de l'argent sous l'autorité de l'acte 18 Vic., ch. 75, pour achat de grain; combien il a été remboursé et qui a remboursé. (*Pas imprimé.*)
- No. 34.** MEMBRES du CLERGÉ de l'ÉGLISE d'ANGLETERRE :—Correspondance, ordres et minutes du conseil, documents et papiers touchant le paiement de certaines sommes fait à certains membres du clergé de l'Église d'Angleterre en cette province, ou à la société de la dite église, sommes dites avoir été réclamées comme arrérages de salaire ou compensation pour les services passés de quelques-uns des membres de ce corps, etc.
- No. 35.** COLLÈGE BYTOWN :—Rapport du collège Bytown pour les années scolastiques 1858-59. (*Pas imprimé.*)

MATIÈRES DU VOL. 4.

No. 36. LAC SUPÉRIEUR :—Rapports et plans (subséquents à ceux déjà mis devant la chambre) de l'exploration du pays à l'ouest du lac Supérieur, et faite sous la direction de S. J. Dawson, écuyer, I. C., dans les deux dernières années.

ASSINIBOINE et SASKATCHEWAN :—Copie de tous les rapports et communications relatifs à l'exploration dirigée par le professeur H. Y. Hind en 1858.

MATIÈRES DU VOL. 5.

RIVIÈRE ROUGE :—Etat indiquant le nombre de lettres et de journaux transportés par chaque voyage de la malle de Collingwood à la Rivière Rouge depuis l'établissement d'une communication postale sur cette route—le montant du port reçu par le département des postes, avec copie du contrat passé pour le transport de cette malle et de toute correspondance à ce sujet ; aussi, la somme payée par le gouvernement en vertu de ce contrat. (*Pas imprimé.*)

No. 37. DÉPARTEMENTS PUBLICS :—Etat relatif aux employés de certains départements publics. (*Pas imprimé.*)

No. 38. VAISSEAUX à VAPEUR :—Copie de tous rapports, etc., faits et soumis au gouvernement par les inspecteurs de vaisseaux à vapeur en cette province, soit collectivement ou individuellement, depuis 1857, au sujet des devoirs qu'impose à ces inspecteurs l'acte 20 Vic., ch. 34, pour la protection des passagers à bord des bateaux à vapeur, etc. (*Pas imprimé.*)

No. 39. JAMES GRANT :—Rapport du comité de la pétition de James Grant, M. D., de Martintown, comté de Glengarry. (*Pas imprimé.*)

No. 40. SHÉRIFS, HAUT-CANADA :—Etat détaillé de tous les honoraires et émoluments des divers shérifs du Haut-Canada pour les deux dernières années expirées le 31 décembre dernier ; et un état détaillé de tous les frais de jury dans les comtés respectifs, avec indication du nombre de milles parcourus, etc., durant la même période.

- No. 41.** INSPECTEURS et MESUREURS de BOIS :—Renseignements relatifs aux inspecteurs et mesureurs de bois à Québec. (*Pas imprimés.*)
- No. 42.** ASA HOWARD—HOMÉOPATHIE :—Rapport du comité de la pétition d'Asa Howard, demandant que les médecins de l'école homéopathique jouissent des mêmes droits et privilèges que ceux de l'école de médecine actuellement autorisée.
- No. 43.** S. H. FOLLETT — LOI CONTRE LES LIQUEURS :—Deuxième rapport du comité de la pétition de Stephen H. Follett et autres, demandant une loi contre les liqueurs.
- No. 44.** RIVIÈRE NIAGARA :—Rapport des ingénieurs chargés d'examiner les bords de la rivière Niagara, entre Chippawa et Fort Erié, afin de constater l'étendue et la nature des prétendus dominages causés par l'action des eaux de la rivière, et pour indiquer au gouvernement le moyen d'y remédier. (*Pas imprimé.*)
- No. 45.** PALAIS de CRISTAL de SYDENHAM :—Correspondance et rapports relatifs à l'exposition d'échantillons d'objets de la provenance du Canada au palais de cristal de Sydenham. (*Pas imprimés.*)
- No. 46.** REMORQUAGE :—Certains documents relatifs au remorquage en bas de Québec.
 ——— Copie du contrat passé entre le gouvernement provincial et MM. Calvin et Brick, pour le service du remorquage sur le St. Laurent au-dessus de Montréal—avec un état des sommes payées en vertu du dit contrat soit comme avance ou pour solde d'ouvrage fait—une liste des vaisseaux toués en vertu du contrat susdit, avec indication des sommes payées aux entrepreneurs par les différents patrons de vaisseaux. (*Pas imprimés.*)
- No. 47.** HOSPICES, etc. :—Etat indiquant le montant payé, en sus de l'octroi des écoles communes, à même le trésor public durant les années 1854, 1855, 1856, 1857 et 1858, à tous les hôpitaux, communautés, etc.; que ces institutions soient religieuses, de charité, scientifiques ou littéraires; et à toutes les écoles, collèges et autres maisons d'enseignement. Aussi, le montant payé à tous les employés, traducteurs et messagers ou autres personnes employées au service public et à la garde, traduction, expédition, impression ou circulation de toutes les archives et documents (soit imprimés en manuscrits) gardés en français ou traduits en cette langue, avec indication du prix exigé pour l'impression d'iceux,

- No. 47.** HOSPICES, etc.—(*Continuation.*)
la *Gazette Officielle* et les statuts provinciaux compris ; et aussi, la somme payée en 1858 au conseil de la couronne relativement à l'administration de la justice criminelle dans le Haut-Canada, distinction faite de ce qui a été payé aux officiers désignés sous le nom de procureurs de comté, par rapport aux conseils qui ne sont pas investis de l'emploi de procureurs de comté comme susdit.
- No. 48.** ASILE des ALIÉNÉS :—Etat du montant payé par les différents trésoriers dans le Haut-Canada au receveur général pour et à compte de l'asile des aliénés, et de tous les autres fonds dont ils sont chargés, pour les années 1855, 1856 et 1857, respectivement, avec indication de la date de la réception de telle somme ou sommes pour chaque année. Aussi, un état des greffiers adjoints de la couronne et des cours de comté du Haut-Canada, à l'égard des sommes reçues pour émission de writs, et pour et à compte de tous les autres services découlant de leurs charges respectives.
- No. 49.** POURSUITES CIVILES :—Rapport pour chaque comté du Haut-Canada, indiquant le nom de toutes les personnes qui, depuis le 1er janvier dernier, ont été emprisonnées pour dette en vertu d'ordres émis à l'occasion de poursuites au civil, etc. ; la nature de l'ordre, la date de l'emprisonnement et de l'élargissement, le montant de la dette, et par quelle cour (si c'est la cour de chancellerie, le banc de la reine, les plaids communs, la cour de comté ou de division) l'ordre a été émis. (*Pas imprimé.*)
- No. 50.** UNIVERSITÉ de TORONTO :—Rapport annuel du collège de l'Université pour l'année 1858.
———Rapport du sénat de l'Université de Toronto, pour l'année 1858.
———Comptes, etc., de l'Université de Toronto. (*Pas imprimés.*)
- No. 51.** CHEMINS PUBLICS :—Documents, soumissions, contrats et marchés relatifs à la vente et disposition du chemin macadamisé de Dundas à Waterloo, du chemin d'Hamilton, Brantford et Burford, et des chemins d'Hamilton et Port Dover et York ; à qui ils ont été vendus, à quel prix ; combien il a été payé, quelle est la balance due sur le principal et l'intérêt pour chacun des dits chemins ; quelles garanties l'on a pour le paiement, et quels moyens l'on se propose de prendre pour le règlement de ces ventes.

- No. 52.** CHEMIN entre QUÉBEC et le LAC ST. JEAN :—Documents relatifs à l'exploration du chemin entre Québec et le lac St. Jean. (*Pas imprimés.*)
- No. 53.** ONTARIO, HURON et SIMCOE, COMPAGNIE du CHEMIN de FER d' :—Correspondance, ordres en conseil et autres documents relatifs au prêt de \$49,333 fait à même la caisse publique à la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Huron et Simcoe. (*Pas imprimés.*)
- No. 54.** SEIGNEURIE de LAUZON :—Etat financier des terres de la couronne, du bureau d'enregistrement, des licences de passages d'eau, et de la seigneurie de Lauzon, etc.
- No. 55.** ANNONCES et IMPRESSIONS du GOUVERNEMENT :—Etat des annonces et impressions du gouvernement de 1848 à 1858. (*Pas imprimé.*)
- No. 56.** THOMAS BARNETT—MUSÉE :—Rapport du comité de la pétition de Thomas Barnett.
- No. 57.** IMPRESSIONS :—Cinquième, septième et huitième rapports du comité collectif des deux chambres au sujet des impressions de la législature.
 —————
 Quatorzième rapport du comité permanent des impressions.
- No. 58.** ENSEIGNEMENT :— Rapport annuel des écoles normale, de grammaire et modèles du Haut-Canada, pour l'année 1858.
 —————
 Rapport du surintendant de l'instruction dans le Bas-Canada, pour l'année 1858.
- No. 59.** DÉPARTEMENTS PUBLICS :—Rapport du comité spécial au sujet des employés des différents départements publics.
- No. 60.** DROITS d'AUTEUR :—Etat des livres publiés en Canada et dont les auteurs ont touché les droits en vertu de l'acte 4 et 5 Vic., ch. 60 (1841), indiquant le nombre enregistré chaque année, le nom des auteurs et propriétaires, par qui et où ils ont été imprimés, etc.
- No. 61.** JUSTICE CRIMINELLE, BAS-CANADA :— Documents relatifs à la diminution des frais de l'administration de la justice criminelle dans le Bas-Canada. (*Pas imprimés.*)
- No. 62.** BANC de la REINE, BAS-CANADA :—Etat des condamnations prononcées par la cour du banc de la reine dans le Bas-Canada. (*Pas imprimé.*)

-
- | | |
|----------------------|--|
| No. 63. | SEIGNEURIE des MILLE ILES :—Liste des noms de la seigneurie des Mille Iles. (<i>Pas imprimée.</i>) |
| No. 64. | WILLIAM H. TYLER :—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et celui des Etats-Unis au sujet du nommé William H. Tyler, accusé du meurtre de Henry L. Jones dans les eaux canadiennes. |
| No. 65. | BREVETS d'INVENTION :—Rapport du comité spécial du bill pour amender la loi relative aux brevets d'invention. (<i>Pas imprimé.</i>) |
| No. 66. | J. METSALABALET :—Rapport du comité spécial formé au sujet de l'entrée dans les journaux de cette chambre du 11 mars 1858, de la pétition de Joseph Metsalabalet, chef, et autres, de la tribu des Indiens Abénakis, habitant Bécancour, demandant que comme les autres tribus de sauvages de cette province il leur soit permis de concéder leurs terres. (<i>Pas imprimé.</i>) |
| No. 67. | COMMERCE de BANQUE :—Second rapport du comité du commerce de banque et du cours monétaire. |
| No. 68. | ACTE des PÊCHERIES :—Rapport du comité chargé de s'enquérir du fonctionnement de l'acte des pêcheries. |
-

RAPPORT

DU

MAÎTRE GÉNÉRAL DES POSTES

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 SEPTEMBRE 1858.

Imprime par ordre de l'Assemblée Législative.



TORONTO :

IMPRIMÉ PAR JOHN LOVELL, COIN DES RUES YONGE ET MELINDA.
1859.

•

RAPPORT

DU

MAITRE GÉNÉRAL DES POSTES DU CANADA.

*A Son Excellence le Très-Honorable Sir EDMUND WALKER HEAD,
Baronnet, Gouverneur Général de l'Amérique Britannique du Nord,
etc., etc., etc.*

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

En conformité de la loi, des rapports sont transmis ci-joints à votre excellence pour être soumis à la législature, indiquant les transactions du département du bureau de poste pour l'année expirée le 30 septembre 1858; et dans le cours de ce rapport seront mentionnées d'autres matières intéressantes relatives aux postes qui se rattachent aux transactions du département durant l'année.

EXTENSION DU SERVICE POSTAL.

La gêne générale qui s'est fait sentir en cette province dans les derniers douze mois, jointe à la nécessité d'observer la plus stricte économie dans l'administration du département, pour l'accomplissement efficace de ses fonctions, a eu l'effet d'arrêter l'augmentation des routes postales et des bureaux de poste.

Le nombre des bureaux ajoutés à la liste a été de soixante, portant le nombre en opération, en septembre 1858, à 1566.

Le nombre de milles des nouvelles routes postales organisées a été de 350, avec 14,000 milles additionnels de routes postales.

Le nombre de lettres qui ont passé cette année par la poste est de 9,800,000 et celui des journaux, 13,500,000; la circulation des journaux semble avoir diminué quelque peu depuis le rapport de l'année dernière.

Lorsque nous considérons les statistiques des postes et leur importance comme indice du progrès du pays, il doit être intéressant de consulter les archives des années passées et de signaler les progrès comparatifs qui ont été faits.

Note.—Il y a eu 189 changements parmi les maîtres de poste durant l'année, comme suit:

Résignations	164
Destitutions.....	16
Décès	9

Le tableau suivant a été préparé dans ce but; il indique les principaux changements survenus dans les trente dernières années dans le bureau de poste du Canada, à des intervalles de dix années, et le contraste entre les chiffres de 1828 et ceux de 1858 sera assez frappant.

Années.	Nombre de bureaux de poste.	Milles de routes postales.	Milles parcourus par la poste pendant l'année.	Frais de port brut.	Estimation annuelle du nombre de lettres.	Estimation annuelle des papiers-nouvelles.
1828	101	2,368	455,000	£15,000	340,000	400,000
1838	380	6,486	1,345,000	£35,000	1,000,000	1,250,000
1848	539	5,985	2,225,000	£65,000	2,000,000	3,000,000
1858	1566	13,600	5,520,000	£151,000	9,800,000	13,500,000

L'organisation des bureaux de poste s'introduisant, comme elle le fait, chaque ville et village de la province offre au public des facilités qu'il ne saurait trouver dans aucune autre agence, pour la réception et la distribution, surtout dans les districts ruraux, des paquets de petits articles de nature à ne pas être transmis sans couvert, en vertu des règlements du bureau de poste, mais qui, cependant, ne peuvent être transportés au prix des lettres.

Une poste pour les menus articles fait partie du système postal de tous les autres pays, et pensant que le besoin d'une pareille institution se faisait sentir en Canada, et que le temps était arrivé où il pouvait répondre à ce besoin, le département a pris, depuis le 1er janvier 1859, des arrangements pour transporter des paquets d'un bureau de poste à l'autre en Canada par les malles ordinaires.

On a eu soin de faire, dans le système de la poste aux menus articles, des conditions qui paraissent suffisantes pour en restreindre l'usage à ses propres limites.

Le port d'un paquet sera d'un chelin et trois deniers par livre, et le maximum de la pesanteur permise sera de deux livres et l'affranchissement obligatoire. L'enregistrement d'un paquet pourra se faire moyennant un surcroît de trois deniers.

Le revenu que produira la poste aux menus articles sera probablement de £600 la première année.

Il serait à désirer que cette amélioration nouvellement introduite dans le système postal put recevoir, à l'occasion la plus prochaine, la sanction et la protection d'une législation spéciale.

La construction de la nouvelle bâtisse pour le bureau de London avance rapidement.

Le nouveau bureau de poste à Kingston a été terminé et sera ouvert aussitôt que les arrangements intérieurs auront été faits.

L'attention du département a été dirigée sur les moyens à prendre pour ajouter aux facilités déjà existantes touchant la distribution et le dépôt des lettres, etc., dans les bureaux de poste de nos principales cités.

L'on a l'intention de placer, dans certaines rues des villes, et dans un lieu bien choisi pour cela, des boîtes aux lettres qui seront ouvertes nuit et jour et fréquemment visitées par des messagers de la poste, afin que les lettres qui y seront jetées soient portées au bureau principal, pour de là être transmises ou remises à leur adresse.

Il sera aussi pris des mesures pour que dans les cités les lettres soient plus souvent et plus régulièrement distribuées, et surtout, pour que le service de la correspondance locale soit fait avec plus d'efficacité qu'il ne l'est aujourd'hui.

Le système de distribution suivi jusqu'ici dans les bureaux de poste de ville est certainement susceptible d'être beaucoup simplifié et amélioré,—là où la correspondance est devenue assez considérable—en faisant pour les journaux et les lettres une distribution tout à fait distincte.

Les boîtes à lettres qui aujourd'hui sont assez grandes pour donner place au journal, qui est autrement volumineux que la lettre, empêchent qu'il y ait économie dans la distribution de l'espace, et la distribution des lettres se ferait avec bien plus de célérité si elle était distincte de celle des journaux. Si les dispositions des bureaux actuels le permettent, l'on a l'intention d'introduire cette amélioration dans les bureaux de poste de Toronto et de Montréal dès que l'on pourra commodément le faire.

L'intérêt toujours croissant du pays pour les établissements de la Rivière Rouge et ceux des régions du nord-ouest, a induit le gouvernement, l'été dernier, à autoriser qu'une communication postale directe fut établie entre notre territoire et celui de la Rivière Rouge, par la voie du Sault Ste. Marie, du lac Supérieur, et par la route des voyageurs, et de là jusqu'au lac Winipeg et à la Rivière Rouge.

Tant que la navigation a duré sur les lacs d'en haut, les mailles ont été transportées par steamer une fois par mois, entre Collingwood et Fort William (à l'extrémité supérieure du lac Supérieur) et de là en canot jusqu'à la Rivière Rouge.

Depuis la clôture de la navigation un service mensuel a été maintenu, à des conditions en rapport avec les difficultés qui accompagnent les voyages en hiver sur les rives nord des lacs Huron et Supérieur; car, à défaut de chemins conduisant aux endroits habités, le service ne peut se faire, après la chute des neiges, qu'en raquettes et aux moyen de chiens attelés à des traînes.

Une autre ligne de communication d'une grande importance sous beaucoup de rapports a aussi été ouverte l'été dernier par le steamer *Lady Head*, qui a régulièrement fait le trajet entre Québec et le golfe St. Laurent, les ports de Gaspé, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, et il en est résulté bien des avantages, tant pour les communications postales que pour les voyageurs et le commerce avec le district de Gaspé et les comtés du golfe dans les provinces d'en bas.

Le nombre de nouveaux bureaux et de nouvelles routes postales ouverts tous les ans, l'agrandissement du service postal par chemin de fer, les soins à donner au système des expéditions d'argent et autres causes résultant de la prospérité du département, ont tellement multiplié les demandes faites à la division des inspecteurs qu'il a été impossible d'y satisfaire, malgré tout le zèle déployé par les officiers préposés à ce service; car, depuis 1854, le nombre des inspecteurs n'a pas été augmenté, tandis que depuis cette date, 400 nouveaux bureaux et 3000 milles de route postale ont été ouverts, sans compter le bureau des expéditions d'argent et le service postal par chemin de fer établis dans l'intervalle.

Il a été en conséquence impossible pour les inspecteurs, sans négliger d'autres devoirs d'une importance plus immédiate, de faire les fréquentes tournées d'inspection qui sont nécessaires pour maintenir sur un pied d'efficacité le système postal, chaque bureau de poste devrait être visité au moins tous les ans, afin de pouvoir juger avec soin de quelle manière le maître de poste comprend et remplit ses devoirs.

Cet état de choses a donné beaucoup d'inquiétude au département, surtout à l'égard de la section est de la province, car l'inspection des bureaux de poste dans toute cette étendue de territoire qui comprend le Bas-Canada, est dévolue à un seul inspecteur.

Le Canada Ouest est divisé en trois districts, et il y a un inspecteur pour le service de chacun d'eux.

Afin de remédier à ce mal autant que pouvaient le permettre les circonstances, et là où il se faisait le plus sentir, un officier du bureau du maître général des postes a été chargé d'agir comme inspecteur et de parcourir les vingt-deux comtés du Bas-Canada. Le salaire de cet officier n'a pas été augmenté pour cela, et les frais que va occasionner cette mesure temporaire ne seront que très-minimes, attendu que pendant son absence du département, les devoirs de cet officier pourront être remplis par des employés des autres branches du service.

REVENU ET DÉPENSE.

Ci-suivent les détails du revenu :—

Montant collectif des frais de poste.....	£151,324	13	2½
Moins—			
Balance entre les mains des maîtres de poste.....	£2,542	10	1
Balance du port de lettre britannique perçu en Canada ...	13,493	17	5
		<u>16,036</u>	<u>7 6</u>

Revenu net disponible..... £135,288 5 8½

Les frais de port provenant des sources ordinaires ont excédé de plus de £3,000 ceux de l'année dernière, et considérant la gêne que toutes les industries ont éprouvée, il y a à la fois surprise et satisfaction de voir que le revenu postal ne se soit non seulement pas ressenti de cette gêne, mais encore qu'il ait dépassé d'autant celui de 1857.

En vertu d'un ordre en conseil, la somme de £16,000 a été portée dans le compte annuel comme partie du revenu des postes, et elle figure là comme équivalent de la transmission franche de la correspondance de la législature et de l'exécutif durant l'année.

Quant au revenu de l'année courante, l'on croit qu'il excédera de beaucoup celui de 1858. La reprise des affaires, l'inauguration du service postal hebdomadaire par les steamers océaniques canadiens ce printemps, les produits de la poste aux menus articles, etc., peuvent faire présager ce résultat.

DÉPENSE.

Détails des déboursés pour le transport des malles :—

En diligence, à cheval ou à pied....	£45,004	0	4
En bateau à vapeur.....	2,973	7	6
En chemin de fer.....	24,576	6	6
Des stations des chemins de fer.....	8,534	15	8
Sacs, serrures et clefs, etc.....	846	12	7

Total du service postal.....	£81,935	3	7
Salaires et commissions.....	67,106	0	9
Allocation aux maîtres de poste, loyer de bureau, etc.	1,823	11	9
Papeterie aux maîtres de poste.....	1,505	2	10
Papeterie en général, impressions et annonces.....	4,799	3	5½
Timbres-poste, sceaux, balances et poids et divers items.....	4,000	16	7

£161,169 18 11½

Les dépenses de cette année ont été plus fortes que celles de l'an dernier. Les items qui ont augmenté sont le transport des malles, les salaires et les commissions.

Les frais de transport des malles comprennent une forte somme payée pour le service par chemin de fer, à compte de la présente et d'années antérieures. Cet item, joint aux frais de transport des malles aux stations de chemins de fer, était de £33,111 2s. 2d. cette année, et l'an dernier de £28,117 12s.; comme on pourra le voir plus loin, le prix du service postal par chemin de fer a été arrêté, et toutes les réclamations non encore réglées sont sur le point de l'être.

L'excédant dans l'item des salaires et commissions est occasionné en partie par la commission prise sur l'augmentation des frais de port perçus,—augmentation qui a eu entièrement lieu dans les bureaux de poste de la campagne où

les maîtres de postes sont payés par commission,—en partie par l'addition d'assistants maîtres de poste aux six bureaux de poste de ville, en vertu de l'acte de 1857,—et en partie par l'établissement définitif des salaires des officiers et employés du service postal du pays, en vertu du même acte.

Le revenu perçu dans les bureaux de poste de campagne a été :

En 1857.....	£88,064 15 11
En 1858.....	91,241 11 4

Tous les items de déboursés ordinaires ont été soigneusement examinés, dans le but de réduire les dépenses autant que possible ; mais chaque item de dépense des postes représente si directement quelque équivalent distinct pour la commodité du public, qu'il est extrêmement difficile de circonscrire les objets de dépenses, sans empiéter sur les avantages que le public retire de cette branche du service public.

Et l'étendue du service auquel il faut pourvoir étant ainsi, jusqu'à un certain point, arbitrairement fixé, au moins 95 pour cent des dépenses nécessaires pour le maintenir sont faites suivant des prix prescrits, soit par la loi ou par des contrats spéciaux, et ne peuvent par conséquent être modifiés par la prospérité ou la gêne financière du moment.

Après plusieurs années de hausse dans les prix du service postal dans toutes les branches, l'on a remarqué avec beaucoup de satisfaction que les derniers contrats de la malle ont indiqué une tendance marquée vers une réduction des prix demandés.

JOURNAUX FRANCS DE PORT.

Le nombre de journaux transmis annuellement francs de port est estimé à plus de dix millions—chiffre plus considérable que la circulation totale des lettres—et, pour le coût du transport, la réception, distribution et remise, ils représentent probablement une égale dépense que pour les lettres dans le service postal. Avant 1854, tous les journaux payaient un sou de port, et à ce prix, ceux transmis aujourd'hui francs de port produiraient un revenu de plus de £20,000 par année. Une telle somme, ajoutée à ce qui serait perçu sur la correspondance de la législature et de l'exécutif (qui à cette époque payait aussi le port), suffirait pour que le département subvint à ses dépenses—résultat qui ne sera évidemment pas atteint d'ici à nombre d'années, par le revenu postal—provenant seulement de la correspondance ordinaire du pays, avec le port actuel de 3d. par demi-once. Et même si l'on pouvait prélever un revenu suffisant sur une catégorie particulière d'envois par la poste, il ne semble pas juste que la correspondance particulière et commerciale doive être soumise à un port assez élevé pour faire face à toutes les dépenses de l'établissement, et payer les quote-parts qui devraient l'être par la correspondance de la législature et de l'exécutif et par les journaux.

En réalité, il ne serait que juste,—si les journaux doivent être transmis francs de port,—que les frais de port ainsi abandonnés retombent sur le trésor public, et non exclusivement sur la classe de la société qui correspond par lettres.

JOURNAUX PAYANT LE PORT.

Conformément à l'acte de 1857, limitant la transmission des journaux par la poste à ceux qui peuvent être mis à la poste directement des bureaux de publication, un port d'un demi-denier, payable d'avance par timbre, a été perçu, depuis le 1er août 1857, sur tous les journaux ;—c'est-à-dire sur les journaux expédiés par les individus autres que les éditeurs. Cet impôt a produit, autant qu'on peut

le constater, (car une partie des timbres d'un demi-denier vendus servent au paiement d'avance d'autres matières,) un revenu de £2,000 durant l'année dernière.

Il est à regretter que l'on abuse trop fréquemment des facilités données au public pour la transmission des journaux détachés, à peu de frais, par de petites fraudes, en faisant des journaux ainsi expédiés un moyen de cacher la correspondance écrite, au détriment du revenu des lettres. Cette infraction est sans doute attribuable parfois à l'ignorance; mais il existe de nombreuses preuves que dans la plupart des cas ces fraudes sont volontaires.

Il a été fait des efforts pour mettre fin à cette pratique repréhensible, et l'on espère qu'elle a été arrêtée ju-qu'à un certain point.

COURS DÉCIMAL.

L'introduction de la nouvelle monnaie décimale, et la disposition législative exigeant que tous les comptes publics soient rendus dans le cours décimal, font qu'il est nécessaire de faire quelques changements aux lois postales, en substituant les "cents" aux deniers et fractions de deniers, lorsque ces termes se rencontrent, pour permettre au département de faire concilier ses opérations et ses archives avec le changement qui a eu lieu dans le cours monétaire du pays.

CORRESPONDANCE AVEC L'EUROPE.

Les steamers canadiens ont rempli le contrat, pour le service entre le Canada et Liverpool, avec une grande régularité l'année dernière.

L'on espère que l'inauguration du service hebdomadaire du printemps prochain donnera lieu à une forte augmentation de correspondance pour les malles transportées par ces steamers.

Le bureau de poste des Etats-Unis a été invité à concourir dans un arrangement qui a pour but de transmettre les lettres allant et venant d'Angleterre, soit avec, soit dans les malles canadiennes.

Il est clair que pour la correspondance européenne de Chicago et Détroit, et des Etats du Nord-Ouest dont ces villes sont le centre des affaires, la ligne canadienne offre de grands avantages.

Beaucoup de mécontentement est résulté de la continuation de la pratique suivie par le bureau de poste impérial, d'expédier certaines malles en Canada par la voie d'Halifax, et par conséquent sur la route lente et difficile des provinces inférieures, où, étant inmanquablement plus ou moins exposées au mauvais temps durant le transport en voiture découverte sur une distance de plusieurs centaines de milles, les malles éprouvaient fréquemment des avaries par l'humidité et la friction, et il n'était pas rare qu'une partie de leur contenu se trouva complètement détruite. Ce désagrément a heureusement cessé, la poste impériale ayant consenti à abandonner complètement l'usage de cette route pour la transmission des malles anglaises.

CORRESPONDANCE AVEC LES ÉTATS-UNIS.

La correspondance entre les Etats-Unis et le Canada a été pour cette année :

Prélevé dans les Etats-Unis.....	\$95,005.46
Prélevé en Canada.....	88,831.17

Total.....\$183,836.63.

Cette correspondance a passé par les divers bureaux d'échange et de frontière dans les proportions suivantes :

Nom.	Pour collection aux Etats-Unis.	Pour collection en Canada.
	\$ c.	\$ c.
Abercorn.....	30 25	27 15
Baby's Point.....	35 85	29 70
Brockville.....	98 40	61 54
Clifton.....	14102 45	13277 88
Cobourg.....	125 51	130 40
Fort Erié.....	64 10	80 43
Frelighsburg.....	354 86	408 56
Hamilton.....	3297 23	3836 07
Hereford.....	1 00	2 00
Huntingdon.....	72 90	110 90
Kingston.....	5096 49	4931 93
London.....	1798 27	2008 05
Montréal.....	20449 81	17277 82
Niagara.....	51 46	51 87
Paris.....	1679 00	2511 32
Philipsburg, Est.....	238 05	189 05
Prescott.....	3270 02	3307 30
Port Burwell.....	25 13	29 60
Port Sarnia.....	548 63	652 98
Port Stanley.....	203 00	115 85
Québec.....	1572 24	1428 14
Queenston.....	129 04	92 79
Bureau de poste du chemin de fer, Great Western.....	2990 02	3219 36
do do Buffalo and Lake Huron.....	1897 85	2309 38
Sault Ste. Marie.....	26 60	14 45
St. Jean, Canada Est.....	1056 00	819 50
Sherbrooke.....	605 98	548 57
Stanstead.....	1057 12	618 05
Toronto.....	12522 67	12416 03
Windsor.....	21600 59	18324 30
Total.....	\$95005 46	\$88831 17

TIMBRES-POSTE.

Il a été émis des timbres, durant l'année, au montant £16,103 6s. 3d., tel qu'indiqué par l'état suivant. Ce montant excède l'émission de l'an dernier de £4,041 3s. 9d. :—

	Timbres d' $\frac{1}{2}$ d.	3d.	6d.	7 $\frac{1}{2}$ d.	10d.	Montant.
Balance en mains le 1er octobre 1857..	584280	81700	24078	77220	43530	£ 7087 6 6
Reçu de la fabrique durant l'année....	1258920	900000	100000	.....	72120	19377 15 0
Total.....	1843200	981700	124078	77220	115650	26445 1 6
Mis en vente durant l'année.....	1465440	717200	82500	15090	37230	16103 6 8
Balance en mains le 30 sept. 1858.....	377760	264500	41578	62130	78420	£10341 15 3

Tel que suggéré déjà dans de précédents rapports, rien ne serait plus avantageux au service postal que l'introduction du système de l'affranchissement des lettres au moyen de timbres-poste. Par ce fait, tout le travail auquel donnent lieu la réception, l'assortiment, la distribution et la livraison des lettres serait grande-

ment simplifié et accéléré; tous les articles dispendieux et incommodes qui servent à assurer la juste perception du port actuel seraient mis de côté; les pertes que les lettres de rebut (*dead letters*) occasionnent, seraient économisées, et finalement, il en résulterait de tels avantages pour le département qu'il serait difficile d'en surfaire la valeur, tant sous le rapport de la commodité que le public y trouverait, que sous celui du bon fonctionnement du système postal.

L'on ne demande pas que l'affranchissement au moyen de timbres devienne absolument obligatoire, mais là où il est possible de se procurer facilement des timbres-poste, cet affranchissement devrait être exigé; et l'affranchissement, en général, devrait être rendu obligatoire par l'imposition d'un surcroît de port sur toutes les lettres mises à la poste sans être affranchies.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.

Les malles par chemin de fer parcourent une étendue de 1630 milles.

D'après une disposition générale de nos lois, tous les chemins de fer sont obligés de transporter les malles, mais la loi laisse indéterminée la compensation que le département doit payer, tout en investissant le gouverneur en conseil du pouvoir de décider quel sera le prix adjugé au chemin de fer pour ce transport.

Cette question de savoir quel serait le prix adjugé est restée pendante jusqu'à la date du rapport de l'année dernière.

Le département ne s'était pas pressé de voir rendre cette décision—après la hausse générale dans les prix de toute chose que venait de ressentir la province, et quand notre système de chemin de fer, comparativement parlant, n'en était encore qu'à son début — parce qu'il ne trouvait pas l'occasion bien choisie pour cela, car il était évident que le règlement final de cette question de dépense influerait grandement sur le coût général de l'entretien de cette branche du service public.

En attendant la décision du conseil à l'égard du prix auquel les chemins de fer devaient transporter les malles, le département en a placées sur chaque voie ferrée qui était ouverte à la circulation, car il n'est pas laissé à l'option du département de se servir ou non des chemins de fer pour ce service. L'octroi d'une charte de chemin de fer équivaut à la concession du monopole dans le transport des malles sur la ligne de tel chemin, car, dès qu'il se construit, les facilités ordinaires pour le transport de la malle disparaissent, et le département ne pourrait ensuite passer contrat pour son transport sur l'étendue de pays ainsi traversée à un prix qui approchât même la moyenne de ceux qui avant prévalaient.

De plus, l'adoption des chemins de fer pour le transport des malles a produit un effet tout particulier sur le service postal; car, tandis que les voyageurs et les marchandises y gagnent, tant sous le rapport de la vitesse que dans la diminution des frais de transport, ce changement a menacé de faire peser sur le public une grande augmentation dans le coût du service postal, lequel se trouve nécessairement transféré, en vertu de leurs chartes de corporation, aux compagnies de chemin de fer.

Ce surcroît de dépense pour le département vient surtout de ce qu'il n'a pas été fait de disposition spéciale à l'effet de rendre pratique le transport par chemin de fer pour le service postal.

D'abord, les étapes d'un train de chemin de fer sont trop courtes pour donner le temps aux malles qu'il transporte d'être assorties aux stations, et comme il est indispensables qu'elles le soient, le département s'est vu obligé de se procurer les services d'une classe distincte de commis qui se tiennent sur les trains et remplissent ces devoirs pendant qu'ils sont en mouvement. Pour les mettre en mesure de s'acquitter de leurs fonctions, il faut qu'une partie (un tiers environ) d'un char soit converti en bureau de poste. Ensuite, le salaire de ces

commis constitue un fort item, car pour cette année il s'élève à £8,000; mais ce qui fait surtout trouver élevée la compensation que réclament les compagnies de chemin de fer, c'est la nécessité créée par ce mode de transport, c'est à dire d'avoir un bureau sur les trains.

D'un autre côté, le chemin de fer ne pouvant pas, comme la diligence, échanger directement les malles aux bureaux de poste dans les villes, il faut au service postal un personnel dispendieux pour le transport des malles des bureaux de poste aux stations, et cette dépense, jointe à celle occasionnée par l'emploi de commis de poste sur les trains—à part de la compensation pour les chemins de fer—excède dans la plupart des cas tous les frais que coûtait le service postal en diligence.

Les prix de transport demandés par les principales lignes de chemin de fer variaient, pour le trajet d'un mille, de \$100 à \$110 par année. A ce transport les trains ordinaires seuls doivent servir, et pour l'échange des malles ils n'arrêtent qu'aux stations établies sur la voie pour leur commodité. Dans les conditions, il n'est donné aucun contrôle au département sur le fonctionnement des trains qui servent au transport des malles, pas même en ce qui regarde la vitesse ou les heures de départ et d'arrivée.

Il va sans dire qu'en ajoutant tous ces frais aux dépenses déjà nécessaires, et cela pour établir le transport par chemin de fer, ce service postal seul devait s'élever à £60,000 par année.

Le département considéra ces dépenses trop élevées pour les avantages que le public en retirait; et en attendant qu'une décision fut rendue en la manière indiquée par la loi, il ne paya aux différentes compagnies de chemin de fer que ce qu'il croyait qu'on leur accorderait une fois les prix de ce transport déterminés. La décision du gouverneur en conseil a établi les prix suivants pour le transport des malles par chemin de fer:—

Pour le transport quotidien, aller et retour, avec un bureau de poste ambulant, \$30 par mille par année, si c'est sur des trains de jour, et \$40 par mille, etc., etc., sur des trains de nuit.

Pour les malles envoyées par chemin de fer comme bagage ou fret et sous les soins de la compagnie ou d'un garde envoyé par la poste, sans bureau de poste ambulant, et lorsque leur poids n'excède pas un quintal, deux cents par mille.

Tout autre service ou poids additionnel devra être payé en proportion des prix ci-dessus.

Si l'on compare les prix payés pour le transport des malles avec le tarif des chemins de fer, l'on verra que cet item de transport est constant et régulier, et qu'il diffère du fret ordinaire, en ce quelles sont apportées, reçues et surveillées une fois en route par les serviteurs des postes; et en outre, que le poids des malles en moyenne n'approche pas d'un dixième celui du fret qui serait voituré dans l'espace pour lequel paie le département des postes.

Il est vrai que les malles sont transportées sur un train de voyageurs et non dans les wagons à marchandises, et que la différence entre ces deux vitesses est à considérer; mais, si l'on s'arrête aux faits plus haut signalés à l'égard du service postal par chemin de fer et aux justes droits qu'a le public de voir les malles transportées à un prix modéré, l'on reconnaîtra facilement que l'échelle des prix accordée par le gouverneur en conseil compense amplement les avantages qu'il y a pour les malles d'être transportées par les trains de la plus grande vitesse.

Une partie des arrérages dus pour le service postal par voie ferrée a été réglée, et dans peu de temps le tout sera conforme à la décision du conseil.

ENREGISTREMENT DES LETTRES.

Environ 500,000 lettres ont été enregistrées l'année dernière.

L'on considère que ce serait une amélioration dans le système si l'enregistrement des lettres étaient déclaré payable en timbres-poste, au lieu de l'être en argent comme aujourd'hui.

Ce système est très avantageux pour le public, car il empêche que les lettres de valeur ne se perdent ou ne soient envoyées dans une fausse direction. A part des cas de vol manifeste ou d'abus de confiance, deux choses qu'aucun système d'enregistrement ne saurait empêcher, l'on peut toujours retrouver la trace d'une lettre écartée si elle a été enregistrée ; sa transmission est bien plus certaine, car elle se trouve exempte de bien des erreurs auxquelles la correspondance est sujette, soit parce qu'elle est mal adressée, envoyée dans une mauvaise direction, que celui à qui elle est destinée a changé de logis, ou que, par oubli, il a nié l'avoir reçue. Chacune de ces causes a été le sujet de plusieurs plaintes faites au département à l'égard de lettres qui n'avaient pas été enregistrées.

A ces remarques, l'on peut ajouter que rien ne facilite plus la transmission prompte et sûre d'une lettre—et il en est ainsi pour sa remise—que lorsque sa suscription est tout au long et bien lisible.

La négligence dans les bureaux de poste et les vols qui s'y commettent doivent le plus souvent leur origine à ce que des lettres, dont plusieurs contiennent de fortes sommes, sont mises à la poste adressées et cachetées avec assez de négligence pour rendre plausible toute excuse d'erreur, tout en donnant, et c'est là le malheur, l'occasion de faire une action déshonnête à celui qui n'est pas assez fort pour résister à la tentation.

Quand la liste des villes et des établissements du Canada,—ainsi que la position qu'ils occupaient sur la carte,—était assez peu considérable pour qu'un commis intelligent de la poste put la retenir dans sa mémoire, le manque de soin dans la manière d'adresser les lettres ne pouvait alors induire aussi souvent en erreur ; mais aujourd'hui c'est bien différent. Les noms des bureaux de poste seuls approcheront bientôt de deux mille, sans compter les inévitables répétitions du même nom et l'inconvénient auquel donnent lieu les noms qui se ressemblent ; et tous les jours il devient de plus en plus impossible qu'un commis puisse assortir avec vitesse et exactitude une quantité de lettres, si elles ne sont pas adressées lisiblement, et si le public ne s'habitue pas à désigner, comme partie de l'adresse le comté dans lequel est situé l'endroit où la lettre doit se rendre. Toute lettre devrait porter dans sa suscription :

1°. Le nom de la personne.

2°. Sa résidence.

3°. Le comté dans lequel se trouve le lieu de résidence—en plus grandes lettres que le reste de l'adresse.

LETTRES DE REBUT.

Ci-suit, pour l'année, l'état des lettres de rebut (*dead letters*), et malheureusement le nombre en est plus considérable que celui de l'an dernier :

De cette province.....	203,500
Venant du Royaume-Uni, et renvoyées sans être ouvertes au bureau général des postes, à Londres.....	15,665
Venant des Etats-Unis, et renvoyées à Washington sans être ouvertes,	22,869

Nombre total 242,048

Du nombre de lettres passant par la poste et devant être délivrées en Canada. —	
Lettres de rebut reçues de Washington et venant du Canada, mais qui n'ont pu être remises à destination aux Etats-Unis	31,369
Lettres de rebut reçues du bureau général des postes à Londres, et venant du Canada, mais qui n'ont pu être remises à destination dans le Royaume-Uni.....	3,281

DES MANDATS SUR LA POSTE.

Le système des expéditions d'argent n'a pas cessé d'occuper l'attention de ce département.

Après avoir surveillé pendant quelque temps et avec beaucoup de sollicitude les résultats de l'expérience faite en 1847, c'est-à-dire d'augmenter de £25. à £100 la somme que l'on pourrait tirer sur la poste au moyen d'un mandat, les faits ont démontré que, bien qu'il eût pu faciliter ceux qui avaient de fortes remises à faire, ce changement n'était, à tout prendre, que nuisible à la sûreté du fonctionnement de ce système.

De plus, il est constant que l'expérience déjà acquise suffit pour démontrer que le prix auquel le public pouvait obtenir des mandats était trop peu élevé pour produire dans un espace de temps raisonnable un revenu pouvant subvenir aux frais du système ; et que, même en élevant ce prix assez haut pour qu'il subvint aux frais, il se pouvait que le résultat en vue fut encore ajourné, à moins donc d'augmenter les affaires et la source du revenu en étendant la sphère des transactions.

Pour remédier à cet état de choses, plusieurs mesures ont été prises.

Premièrement, pour changer le cours actuel des transactions. L'ancien maximum d'un simple mandat a été établi, c'est-à-dire qu'il a été réduit de £100 à £25. Des règles sévères ont été mises en force pour assurer la prompt transmission des fonds dès qu'ils sont remis entre les mains des maîtres de poste. et aussi, pour défendre une coutume qui, l'on s'en est aperçu, commençait à prendre racine dans quelques bureaux,—celle d'accorder des mandats à crédit ou sur des chèques non certifiés.

Le prix du mandat a été augmenté d'un demi à trois quarts pour cent sur toutes les sommes s'élevant au-delà de £7 10s.

L'on croit que le résultat de ces modifications a été très avantageux ; car, par elles les affaires se sont trouvées affranchies d'une sorte de transactions douteuses que semblait avoir fait naître l'introduction des mandats sur la poste, et ramenées dans une voie plus sûre. Il s'ensuit que les transactions régulières et légitimes vont en augmentant et que la contribution dans les frais d'administration est beaucoup plus considérable qu'auparavant.

Afin d'agrandir le cercle des affaires et d'augmenter ce revenu, il a été ouvert de nouveaux bureaux d'expédition d'argent dans des endroits avantageusement situés, et il en sera établi d'autres de temps en temps à mesure qu'il semblera à propos de le faire. L'utilité de ceux que l'on a récemment établis est prouvée par le montant de leurs transactions.

De plus, des négociations qui laissent tout espoir de succès, ont été entamées avec le département impérial des postes, à l'effet d'introduire un système d'échange mutuel de mandats sur les postes (pour des petites sommes) entre ce pays et le royaume-uni, et nous avons l'espoir qu'une fois arrêtée, cette mesure sera d'un immense avantage pour le public et une source de revenu importante pour le maintien du système.

L'année dernière, il n'a été fait aucune perte dans les expéditions d'argent, soit par fraude ou autrement.

Le nombre des mandats émis s'élève à 24,865.

Le nombre des mandats payés, 24,853.

La somme des mandats émis, \$2,198,869 27c

La somme des mandats payés, \$2,197,679 21c.

Montant de la commission perçue sur iceux, \$11,408 65c.

Sur laquelle il a été alloué aux maîtres de poste, \$5,108 74c.

Le revenu en provenant, \$6,299 91c.

Les frais d'entretien de la division des expéditions d'argent se sont élevés à \$8,673 91c.

Le nombre des bureaux d'expédition d'argent qui ont fonctionné durant l'année était de 171.

Nombre actuel, 196.

L'on sait que l'attention des gouvernements des provinces d'en bas et des Etats-Unis a été dirigée sur la nécessité qu'il y a pour eux d'ajouter un système d'expédition d'argent à leurs postes respectives, et comme de juste, ce département va surveiller avec intérêt un mouvement de cette nature, car l'existence d'un pareil système chez nos voisins fera peut-être qu'il sera facile de s'entendre sur l'adoption d'un plan d'échange mutuel de mandats entre les deux pays. Par ce fait, le peuple canadien verrait ses facilités augmentées sous le rapport des expéditions d'argent, et nos malles délivrées du transport des fortes sommes qui aujourd'hui vont et viennent des Etats-Unis, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, etc., sous la forme de billets de banque.

En terminant ce rapport, je désire exprimer à votre excellence que les améliorations que j'ai signalées, ainsi que l'état prospère du département durant l'année, doivent être attribués à l'énergie et au zèle du sous-maître général des postes, qui est secondé par un personnel dévoué au succès et au bon fonctionnement de cette branche du service public.

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

Département des postes,
28 janvier 1859.

CÉDULE.

Ci-suivent les documents mentionnés dans ce rapport et qui l'accompagnent:

	<i>Page</i>
No. 1.—Etat des finances, recettes et dépenses du département des postes pour l'année expirée le 30 septembre 1858	16
No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant la dite année	17
No. 3.—Détail de tous les déboursés pour salaire, commissions et allocations pour la dite année	45
No. 4.—Détail des dépenses pour les impressions et les annonces, et de toutes les dépenses incidentes et déboursés divers, etc., durant la dite année	79
No. 5.—Rapport de tous les contrats passés pour le transport de la malle durant la dite année	120
No. 6.—Rapport de toutes les allocations faites aux entrepreneurs en sus des sommes originairement stipulées dans leurs contrats respectifs, et de toutes les diminutions dans les prix convenus pour le paiement du transport durant la dite année	140
No. 7.—Rapport de toutes amendes imposées et déductions faites sur la solde des entrepreneurs du transport de la malle durant la dite année	144
No. 8.—Rapport des nouveaux bureaux de poste et routes postales établis, et de ceux qui ont été fermés et abandonnés durant la dite année.....	146
No. 9.—Rapport de tous les cas où des lettres contenant de l'argent ont été envoyées par la poste et interceptées ou volées durant la dite année	156
No. 10.—Rapport des transactions, etc., de la branche des mandats d'argent	161

SUPPLÉMENT.

No. 11.—Vraie copie tirée des archives de toutes offres faites pour transporter la malle lorsque des soumissions ont été demandées publiquement durant l'année expirée le 30 septembre 1858	166
No. 12.—Rapport des lettres ouvertes dans le bureau des lettres de rebut et dans lesquelles de l'argent ou des articles de valeur y ont été trouvés et renvoyés aux auteurs des dites lettres, durant l'année expirée comme ci-dessus.....	184

RAPPORT No. 1.

Etat des recettes, finances et déboursés du département du bureau de poste pour l'année expirée le 30 septembre 1858.

REVENU.		£ s. d.	£ s. d.	EMPLI DU REVENU.		£ s. d.	£ s. d.
Lettres restant entre les mains des députés maîtres de poste, le 30 sept. 1857	1120 16 9½			Transport des malles par terre	45004 0 4		
Balance due par les députés maîtres de poste, do	1405 12 4½			do des et aux ch. de fer	8534 15 8		
Montant brut de frais de port (argent), do	120750 7 11	2626 9 2		do par bat. à vapeur	2973 7 6		
Do do (timbres), do	16424 17 1			do par chemins de fer	24576 5 6		
Montant reçu des marchands et autres pour boîtes à lettres, do	990 13 1½			Cadenas pour les malles, faire et réparer les sacs de malle	846 13 7	81936 3 7	
Montant de diverses recettes, do	229 15 10			Salaire et commissions	67106 0 9		
Montant autorisé à être appliqué et rendu compte comme revenu du bureau de poste—par un ordre en conseil du 14 mai 1858—estimé être l'équivalent qui aurait été payable sur la correspondance législative et départementale, transportée franchise de port par le bureau de poste durant l'année	16000 0 0			Moins payé par le receveur général	6432 12 5	60673 8 4	
Lettr. remises, refusées, mal adressées et renvoyées	154395 18 11½			A. Frais de voyage		572 17 3½	
Recettes nettes durant l'année, déduction faite des lettres de rebut	5597 9 11	148708 4 0½		B. Comptes de diverses personnes pour articles fournis pour le service du département des postes			1301 2 0
Déduire frais de port anglais, dans l'item ci-dessus		161294 13 2½		C. Loyer et taxes			1823 11 9
Revenu total y compris les balances		13493 17 5		D. Papeterie, impressions et annonces	4799 3 5½		
Balance		137830 15 9½		E. Papeterie aux maîtres de poste	1605 2 10		6304 6 3½
		19449 0 10		F. Chauffage et éclairage			1036 15 0
				G. Divers déboursés			1090 2 3½
				Balance due par les maîtres de poste le 30 sept. 1858			2642 10 1
							£ 157279 16 7½

NOTE.

Balance, tel qu'indiqué ci-dessus	£19149 0 10
Ajouter partie des salaires payés receveur Général	6432 12 5
Balance contre le département sur opérations de l'année expirée le 30 septembre 1858	£25581 13 3

H. A. WICKSTED, Comptable.

SIDNEY SMITH, Maître général des postes.

RAPPORT No. 2.

Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Abbott's Corners et Frelighsburg.	H. H. Smith.	A ch. ou en voit.	1 et 2	15 mois	7 1 8
Abbottsford et Bedford.	A. P. White	do	1	6 do	18 15 0
Abbottsford, Frost Village, Montreal et St. Hyacinthe	J. G. & W. G. Cowée.	Voit. à 2 chev.	6	12 do	490 0 0
Abercorn et Richford.	J. S. Stevens	Non indiqué	3	3 do	1 5 0
Abercorn et Richford.	A. Pickle	do	6	9 do	7 10 0
Abercorn et Richford.	C. A. Read	do	3	5 do	2 1 8
Abercorn et Sutton	J. S. Stevens	A ch. ou en voit.	6	3 do	12 10 0
Abercorn et Sutton.	A. Pickle	Non indiqué	6	9 do	37 10 0
Acton, Bronte et Milton.	T. Thompson	A ch. ou en voit.	6 et 3	12 do	63 0 0
Acton et Morgantown	S. Beales	do	3	12 do	19 10 0
Acton Vale et Roxton Falls.	L. O. La Garde.	do	6	12 do	36 8 0
Addison et Greenbush	G. Taylor	A cheval ou autrement	2	12 do	10 0 0
Agincourt, Scarboro' chemin de Stouffville	J. Hill.		6	4 do	4 6 8
Alberton, Lynden, etc	D. Vansickle.	Voiture, waggon ou voit. d'hiv.	3 et 12	3 do	16 2 0
Albion et Coventry.	G. Taylor	A ch. ou en voit.	2	6 do	6 10 0
Albion et Sandhill	G. Taylor	do	3	12 do	22 10 0
Albion et Thistletown.	G. Taylor		6	12 do	25 0 0
Aldboro' et Wardsville (autrefois Duart et Wardsville)	J. Bowes.	A ch. ou en voit.	1	12 do	24 19 4
Aldboro' et Wallacetown	H. Matheson			1 voyage	0 10 0
Aldershot et Waterdown	S. Anderson	Voiture	6	12 mois	50 0 0
Alfred et Treadwell.	J. Delany	A ch. ou en voit.		41 voyages	6 3 0
Algonac et Baby's Point.	J. Menten	Traverse	2	12 mois	13 0 0
Alan's C. et St. Louis de Gonzague	J. Symons.	A ch. ou en voit.	3	12 do	16 0 0
Allansville et Berlin	S. Cornell	Diligence	6	12 do	225 0 0
Allansville et Hollen	D. Armstrong.	A ch. ou en voit.	6	6 do	20 0 0
Allansville et Hollen	J. Robertson	Voiture	6	6 do	20 0 0
Allansville, Listowell et Molesworth.	W. H. Hacking	A ch. ou en voit.	2	12 do	104 0 0
Allansville et Wallace	W. Armstrong	Diligence ou voit. ordinaire.	2	12 do	62 10 0
Allumette Island et Westmeath	E. Berchant	Bateau, à cheval ou en voiture.	2	5½ do	22 18 4
Alton et Caledon	W. Bell.	A ch. ou en voit.	2	12 do	15 0 0
Alvinston et Newbury	C. Rolls.	do	1	11 do	55 18 4
Alvinston et Warwick	Charles M. Janes	do	1	11 do	22 18 4
Amherstburg et Rondeau	William Mallory	Voit à 2 chev.	3	12 do	400 0 0
Amherstburg et Windsor.	W. B. Hiron.	Voiture	6	12 do	120 0 0
Amherst Island et Bath.	T. Murray.	Bateau ou autrement, suivant la saison.	2	12 do	25 0 0
Amiens et Coldstream	H. P. Fuller	Non indiqué	2	12 do	10 0 0
Ancaster et Carluke	J. Moffat	A cheval ou autrement.	2	12 do	50 0 0
Ancaster et Hamilton.	John Cran	A l'opt. de l'entrepreneur	6	12 do	100 0 0
Appleby et Merton	John Scott.	Non indiqué	3	6 do	10 0 0
Appleby et Port Nelson.	James Irving	A ch. ou en voit.	2	6 do	10 0 0
Appleton et Carleton Place.	Joseph Dougherty	do	2	12 do	10 0 0
Apto et Craighurst (autref. Flos)	Thomas Craig	do	1	12 do	7 0 0

RAPPORT, No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Arkona et Sylvan	Henry James	A ch. ou envoit.	2	9 mois	14 1 3
Arkona, Sylvan et Widder	Henry James	do	2	3 do	4 13 9
Arkwright et Williseroft	W. S. Williseroft	do	1	12 do	18 2 4
Arhabaska et Stanfold	P. Juneau	do	3	15 do	25 0 0
Ashburn et Balsam	Jabez Oliver	do	2	3 do	2 5 0
Ashton et Prospect	J. Sykes	do	6	12 do	22 10 0
Ashphodel et Norwood	M. Minor	do	3	12 do	49 0 0
Atherly et Orillia	W. C. McMullen	A loptien de l'entrepreneur	2	12 do	12 0 0
Athol et Martintown	John Campbell	A ch. ou envoit.	2	12 do	29 0 0
Aultsville et Williamsburg Est.	L. Pillar	do	6	12 do	15 0 0
Aurora et Lloydtown	B. Casserley	do	6	6 do	58 10 0
Aurora et Lloydtown	H. Green	do	6	6 do	45 0 0
Avonbank et St. Mary's	James Muir	A cheval	2	12 mois	20 0 0
Aylmer et Dorchester Station.	W. T. Partlow	Voiture	2	6 do	31 17 6
Aylmer et Grovesend	J. Haun	A ch. ou en voit.	2	9 do	13 13 0
Aylmer, Luton et Salem	George Smades	do	2	3 do	6 10 0
Aylmer et Lyons	R. Mott	A cheval	2	6 do	19 10 0
Aylmer et Ottawa	M. Holt, Jr.	Diligence	6	12 do	50 0 0
Aylmer et Ottawa	Do	do		1 voyage	0 7 6
Aylmer et Steamboat Landing	Do	Voiture	6	Saison	6 18 0
Aylwin et Low	John Litle	A cheval	1	9 mois	33 15 0
Aylwin et River Desert	A. Lebeau	do	1	9 do	63 15 0
Ayr et New Dundee	T. G. Millar	A ch. ou en voit.	3	12 do	18 0 0
Ayton et Normanby	Joseph Dixon	do	1	6 do	6 10 0
Ayton et Normanby	T. Longhead	do	1	6 do	7 10 0
Baby's Point et Chatham	Richard Peck	Voiture	3	6 do	75 0 0
Baby's Point et Newbury	R. Peck	do	3	3 do	37 10 0
Baby's Point et Port Sarnia	Joseph Farr	do	3	9 do	102 15 0
Bagot et Burnstown	J. Halliday	A ch. ou en voit.	3	12 do	16 0 0
Bagot et Calabogie	T. H. Dillon	Non indiqué	1	12 do	10 0 0
Bagot et Mount St. Patrick	T. Brady	A ch. ou en voit.	2	12 do	26 0 0
Bagotville et Laterrière	R. Maltais	Non indiqué	1	12 do	14 0 0
Balderson et Playfair	G. C. Mills	A ch. et en voit.	2	3 do	3 15 0
Barrie et Cookstown	John Hunter	do		6 do	18 0 0
Barrie et Orillia	John Harvie	Diligence	6	9½ do	130 1 8
Barrie et Penetanguishene	A. Smith	Voiture	3	12 do	197 10 0
Barrie et Penetanguishene	A. Lasseur	do		1 voyage	1 5 0
Barrie et Penetanguishene	D. Mitchell	do		1 do	1 5 0
Barrie et Shanty Bay	W. Heard	A ch. ou en voit.	2	2 mois	4 6 8
Barrie et Thoruton	John Hunter	A cheval ou autrement	2	6 do	18 0 0
Batiscan et St. Narcisse	P. Lacourcier	Voiture à 1 ch.	2	12 do	13 0 0
Batiscan Bridge et St. Stanislaus	J. Laguerre	A ch. ou en voit.	3	12 do	30 0 0
Battersea et Kingston	W. Baker	do	1	12 do	11 13 4
Bayfield et Brucefield	J. Hobson	A cheval	3	6 do	35 0 0
Bayfield et Brucefield	J. Rattenbury	do	6	3 do	35 5 0
Bayfield et Erroll	W. A. Church	A ch. ou en voit.	1	12 do	100 0 0
Bayfield et Seaforth Station	D. Shaw	Voiture	12	11 jours	5 16 6
Bayfield et Seaforth Station	Thomas Knox	de	12	80 do	49 10 5
Bayfield et Zurich	F. Knell	A cheval ou autrement	1	12 mois	13 0 0
Bayfield et Embro'	J. McKay	A ch. ou en voit.	6	12 do	62 10 0
Bearbrook et Osborne	J. Walsh	do	1	12 do	13 0 0
Beauharnois, Caughnawaga, Fort Covington et Montreal	S. Lamb	Voit. à 2 chev.	3 & 6	12 do	400 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Beauharnois, Huntingdon et Montréal	G. Pringle	Voiture	.....	27 jours	3 5 0
Beauharnois, St. Timothée, Teohauta et Valleyfield	C. Boyer	A che. ou en voi.	3	12 mois	59 3 0
Beaverton, Georgina et Holland Landing	J. Sheppard	Voiture	6	9 ^e do	262 10 0
Beaverton et Georgina, allocation additionnelle	do	do	3	5 do	46 7 4
Beaverton et Holland Landing	do	do	6	3 do	36 5 0
Beaverton et Lindsay	H. Workman	do	6	6 do	100 0 0
Beaverton et Lindsay	G. C. Cooke	do	6	6 do	137 10 0
Beaverton et Mara	W. Ritchie	A l'option du contracteur	2	12 do	20 0 0
Beaverton et North Eldon	J. Merry	A cheval	1	12 do	12 0 0
Beaverton et Wharf	D. Glover	Non indiqué	6	Sai. d'été	7 10 0
Beaverton Road et Pefferlaw	J. Sheppard	do	3	3 mois	6 5 0
Beancour, St. Gertrude et Stanfold	P. Bélanger	Voiture	2	12 do	104 0 0
Bedford et North Stanbridge	W. Clark	do	3	6 do	12 10 0
Belfast et Dungannon	A. McDonagh	A cheval	2	12 do	26 0 0
Belford et Markham	E. Taylor	A cheval ou en voiture	2	12 do	20 0 0
Belle Rivière, St. Augustin et St. Eustache	D. Mitchell	A che. ou en voi.	2	3 do	6 17 6
Belle Rivière, St. Columbin et St. Scholastique	M. Phelan	do	2	6 do	10 0 0
Belle Rivière, St. Eustache et St. Scholastique	D. Mitchell	do	.....	3 do	8 10 8
Belleville et Hillier	T. Flagler	Voiture	2	6 do	18 15 0
Belleville et Hillier	S. Flagler	do	2	6 do	18 15 0
Belleville et Madoc	D. Ross	Diligence ou autrement	6	12 do	75 0 0
Belleville et Picton	J. Blanchard	En diligence	6	Sai. d'hiv.	20 0 0
Belleville et Picton	do	do	.....	7 voyages	3 10 0
Belleville et Stirling	W. R. Parker	Diligence pub.	6	12 mois	47 10 0
Belleville et Tweed	J. Embury	A che. ou en dil.	3	8 do	34 0 0
Belleville et Tweed	G. Canniff	Diligence ou autrement	3	4 do	19 3 4
Belleville et Wharf	H. Taylor	A pied	6	Sai. d'été	7 0 0
Belmont et London	J. Bostwick	A che. ou en voi.	3	12 mois	56 6 8
Belmore et Dingle	J. W. Irwin	Non indiqué.	1	12 do	37 10 0
Belœil et St. Hilaire	Charles Lizotte	Traverse ou voi.	12	12 do	17 10 0
Benniller et Goderich	S. Meiklejohn	A cheval	3	12 do	19 10 0
Bentnck et Brant	A. Hunter	A che. ou en voi.	2	1 do	4 2 4
Bentnck et Proton	G. Armstrong	do	1	12 do	42 0 0
Bentnck et Walkerton	A. Hunter	do	3	11 do	93 15 0
Berlin et Freiburg	W. Davidson	do	3	3 do	12 10 0
Berlin et Milbank	W. Rutherford	do	2	12 do	50 0 0
Berlin et Preston	S. Cornell	Diligence	12	1 do	13 0 0
Berlin et Preston	W. E. Boice	A l'option du contracteur	12	8 do	79 6 0
Berlin et Woolwich	P. Schmitt et Cie.	Diligence ou autrement	6	12 do	125 0 0
Berthier et Maskinongé, servant St. Barthélemi	E. Honde	Voiture	3	18 do	18 0 0
Berthier et Maskinongé, servant St. Barthélemi	D. Trampe	do	3	3 do	3 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continued.)

Nom de la Route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de Transport	No. de voyages par semaine.		Période.	Montant.
						£ s. d.
Berthier, St. Cuthbert et St. Norbert	F. Gagnon	Voiture	3	12	mois	38 0 0
Berthier et St. Elizabeth	T. Lafortune	do	3	12	do	27 0 0
Berthier et William Henry	A. Forcier	Traverse ou voi.	7	12	do	40 0 0
Bervie et Ripley	M. McLennan	Non indiqué ...	1	12	do	11 7 4
Berwick et Casselman	M. Cavanagh	A che. ou en voi.	1	12	do	10 0 0
Berwick et Dickinson's Landing	J. Cockburn	do	2	10	do	25 0 0
Berwick et Dickinson's Landing	Alex. P. Cockburn	do	3	2	do	7 10 0
Berwick et South Monaghan	J. Eakins	do	3	86	jours	7 0 2
Birbrook et Stoney Creek	J. Taylor	Voiture	2	12	mois	26 0 0
Bishop's Mills et North Augusta	J. Wilcox	A che. ou en voi.	1	12	do	10 0 0
Blandford et Maddington	V. St. Germain	do	2	12	do	18 0 0
Blessington, Lonsdale, Melrose et Shannonville	E. H. Lewis	do	2	12	do	63 10 0
Blythe et Bodmin	J. W. Hall	do	1	3	do	5 0 0
Blythe et Clinton	O. S. Doan	do	2	3	do	7 10 0
Bobcaygeon et Downeyville	J. Finlay	do	2	12	do	34 0 0
Bodmin et Clinton (servant Bandon pour septembre)	J. W. Hall	do	2	9	do	76 0 10
Bond Head, Malton et Monro (servant Totenham)	G. Taylor	Diligence ou autrement	3 & 6	12	do	260 8 4
Bongard's Corner's et Cressy	J. Boyd	A che. ou en voi.	2	1	mois	0 15 10
Bongard's Corners et Picton	J. Bongard	do	2	3	mois	4 10 0
Bord à Plouffe et St. Martin	C. Smallwood	Non indiqué ...	6	4	do	8 10 0
Boscobel et Roxton Falls	W. Hackwell	A che. ou en voi.	1	12	do	6 10 0
Bothwell et Cashmere	D. Allen	do	2	12	do	9 10 0
Bowen et Napanee	M. C. Whitecomb	do	3	12	do	32 10 0
Bowmanville et Casarea	R. Welch	Voiture	3	7	do	37 18 4
Bowmanville et Casarea	T. Brodie, Jr.	do	6	5	do	56 0 10
Bowmanville et Tyrone	P. Travers	do	3	12	do	22 15 0
Bowmore et Collingwood	W. Blair	do	3	12	do	28 0 0
Bradford et Cookstown	J. Bradshaw	Diligence ou autrement	6	12	do	44 17 0
Brampton et Cheltenham	J. McDonald	do	6	12	do	75 0 0
Brampton et Churchville	Manning et Jerman	do	6	12	do	49 15 0
Brampton et Orangeville	W. J. Lewis	do	6	12	do	12 5 0
Brantford et Cainsville	C. Hobson	Voiture	3	40	voyages	6 0 0
Brautford et Newport	T. Knight	A che. ou en voi.	3	12	mois	25 0 0
Brautford et Paris	R. Palmer	Voiture .....	...	4	voyages	1 10 0
Breslaw et Freiburg	Chas. Gerster	A che. ou en voi.	3	9	mois	18 15 0
Bridgenorth et Peterboro'	R. W. Shaw	do	2	12	do	25 0 0
Brighton et Kingston	Edwd. Howard	Diligence	6	12	mois b.	536 5 0
Brighton et Norwood	J. A. Johnson	Waggon ou voi.	3	12	mois	175 0 0
Britonville et Lakefield	Geo. Hamilton	A che. ou en voi.	1	12	do	13 0 0
Brook, Epsom et Vroomanton	W. Oliver	do	2	12	do	60 0 0
Brockville et Morrison	W. H. Willson	Bateau ou voit.	6	12	do	12 10 0
Brockville et North Augusta	R. Stone	do	3	12	do	35 0 0
Brockville et Perth	W. H. Willson	Voiture à 2 che.	6	12	do	340 0 0
Brockville et Westport	J. Gallinger	Diligence ou autrement	6	12	do	336 5 0
Brompton et Windsor Mills	S. A. Stevens	Non indiqué ...	3	12	do	19 10 0
Brougham et Stouffville	W. McGill	A che. ou en voi.	3	12	do	40 0 0
Brougham et Whitby	J. Hubbard	Voiture	6	12	do	100 0 0
Broughton et St. Joseph	J. O. C. Arcand	A che. ou en voi.	1	12	do	12 10 0
Brownburg et Mignault	F. Nanbert	Voiture	1	6 m. & 13 j.		8 7 0
Brownsville et Ingersoll	E. Doty	do	3	6	mois	47 10 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Brucefield et Harpurhey.....	D. Aitken.....	A cheval.....	3	9 mois..	26 5 0
Bruce Mines et Sault Ste. Marie	J. Lang.....	Bateau.....		2 voyages	4 0 0
Bruce Mines et Sault Ste. Marie	D. Pim.....	do.....		15 do..	56 5 0
Bruce Mines et Sault Ste. Marie	M. Lasuge.....	do.....		1 do..	2 0 0
Buckingham et Osborne.....	A. Keenan.....	Bateau, chev. et			
		voiture.....	12	12 mois..	47 10 0
Buckingham Wharf et Osborne.	G. G. Dunning.....	do.....	12	12 do	15 0 0
Burford et Cathcart.....	J. S. Lawrence.....	A cheval ou au-			
		trement.....	2	8 do	8 13 4
Burford et Cathcart.....	T. Muir.....	do.....	2	4 do	4 6 8
Burford et Dereham.....	G. Waters.....	Voiture.....	6	12 do	275 0 0
Burford et Paris.....	do.....	Diligence.....	6	12 do	70 8 4
Byron et London.....	J. B. Wells.....	A che. ou en voi.	3	12 do	25 0 0
Cainstown et Lyn.....	R. Hazelwood.....	do.....	1	12 do	7 16 0
Caistorville et Canboro'.....	J. Park.....	do.....	1	12 do	9 15 0
Caledon et Erin.....	W. Clark.....	A cheval.....	1	12 do	15 0 0
Caledon Est et Lockton.....	A. Irwin.....	A che. ou en voi.	2	5 do	4 3 4
Caledon Est et Lockton.....	W. Ray.....	A pied, à chev.			
		ou en voiture.	2	4 do	4 5 0
Calumet Island et Fort Coulonge	L. Brisard.....	Non indiqué.....	1	12 do	15 0 0
Calumet Isl'd et Portage du Fort	do.....	A che. ou en voi.	3	12 do	30 0 0
Camden Est et Tamworth.....	M. Wormworth.....	Non indiqué.....	3	3 do	14 0 0
Campbell's Cross et Centre					
Road.....	R. McCallum.....	do.....	12	12 do	31 4 0
Campbellton et Metis.....	George Dickson.....	do.....	2	12 do	440 0 0
Campbellton et Percé.....	A. Kerr.....	Voiture.....	2	12 do	450 0 0
Canaan Vermont, et Hereford...	A. H. Workman.....	Non indiqué.....	1	12 do	1 17 6
Canboro' et Canfield.....	J. Switzer.....	A che. ou en voi.	6	12 do	21 0 10
Canboro' et Ontario.....	J. Jewell.....	do.....	1	12 do	40 0 0
Canboro' et Port Robinson.....	R. Abbott.....	Voiture.....	3	6 do	59 5 0
Canfield et Cayuga.....	J. Switzer.....	do.....	6	12 do	28 10 7
Canfield et Welland Port, &c.	J. L. Becker.....	A che. ou en voi.	3	6 do	74 12 6
Canning et Richwood.....	H. Cromwell.....	do.....	6	12 do	50 0 0
Cannington et Eldon (servant					
Argyle.....)	C. Sproul & J. K. Brown	do.....	3	12 do	75 0 0
Canrobert et St. Césaire.....	J. Mullarkey.....	do.....	3	6 do	7 10 0
Cantley et Chelsea.....	D. Blackburn.....	do.....	2	10 do	12 10 0
Cape Rich et St. Vincent.....	R. Cox.....	do.....	2	4 m. & 5 jr's	14 13 9
Carillon, Lachute, et St. Andrew's	Joseph Green.....	Voiture.....	6	6 mois..	24 10 0
Carillon et Ottawa City.....	Kirby et Pattee.....	Sleigh.....	6	Sais. d'hiv.	
				et 7 jours.	280 17 6
Carillon et Point Fortune.....	R. Quirk.....	Non indiqué...	6	4 m. et 11 j.	3 16 8
Carillon et Steamboat Landing	C. W. Schneider.....	do.....		Sais. d'été.	17 14 0
Carillon, Vaudreuil et station de					
chemin de fer.....)	Charles Proulx.....	do.....	24	4 m. et 29 j.	66 8 9
Carleton, C.E., et Dalhousie, N.B.	P. Landry.....	Par bateau.....	1	12 mois..	64 12 3
Carlingford et Sebringville.....	A. Davidson.....	A che. ou en voi.	2	12 do	20 0 0
Carp et Stittsville.....	J. Graham.....	do.....	3	12 do	36 0 0
Carronbrook et Cromarty.....	R. Leggat.....	do.....	2	12 do	18 10 0
Carthage et Morningdale Mills...	A. Glenn.....	Non indiqué.....	1	12 do	6 0 0
Castlebar et Danville.....	J. Murphy.....	A che. ou en voi.	3	15 do	31 5 0
Castleford et Pakenham.....	J. Riddell.....	do.....	6	12 do	175 0 0
Castleford et Renfrew.....	A. Gerrard.....	do.....	3	7 m. et 10 j.	17 7 6
Castleford et South Westmeath.	E. Ferrell.....	Diligence ou au-			
		tre voiture.....	6	12 mois..	160 0 0
Castlemore et Humber.....	J. Murphy.....	A che. ou en voi.	2	12 do	30 0 0
Castleton et Colborne.....	C. Willis.....	do.....	2	4 do	4 3 0½

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant l'année expirée le 30 sept. 1858—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Castleton et Colborne.....	S. McDonald.....	A che. ou en voi.	2	8 mois..	9 8 6
Cayuga et Jarvis.....	C. W. Shannon.....	do	2	12 do	37 5 0
Cayuga et Seneca.....	J. Waters.....	do	6	12 do	112 10 0
Cedars et Coteau Landing.....	B. Urteau.....	do	6	12 do	62 12 0
Centreville et Napanee.....	H. Finkle.....	Diligence ou ament.....	6	9 do	56 5 0
Centreville et Tamworth.....	M. Wormworth.....	A che. ou en voi.	3	3 do	11 5 0
Centreville et Tamworth.....	E. Drader.....	do	3	6 do	20 0 0
Chambly, St. Hilaire, et St. Jean Baptiste.....	E. Mace.....	Voiture.....	6	12 do	87 10 0
Chambly et St. Johns.....	F. Lefebvre.....	A che. ou en voi.	6	3 do	15 0 0
Chambly et St. Johns.....	J. Harbeck.....	do	6	9 do	52 8 1½
Charlesbourg et Québec.....	J. Beaulieu.....	do	1	12 do	7 0 0
Charleston et Farmersville.....	P. F. Green.....	do	6	12 do	12 10 0
Chateau Richer, St. Ann's, et St. Fergol.....	C. Paré.....	do	2	12 do	15 0 0
Chatham et Harwich.....	T. M. Taylor.....	do	1	12 do	12 10 0
Chatham et Oungah.....	S. Kinney.....	A cheval.....	2	3 do	6 5 0
Chatham et Port Sarnia.....	S. Kinney.....	A cheval ou en voiture.....	3	3 do	62 10 0
Chatham et St. Thomas.....	T. M. Taylor.....	Voiture à deux chevaux.....	6	3 do	125 0 0
Chatham et St. Thomas.....	P. D. Bissell.....	Voiture.....	6	9 do	482 10 0
Chatham et Sandwich.....	W. B. Hiron.....	A che. ou en voi.	2	7½ do	177 6 8
Chatham et Windsor.....	T. M. Taylor.....	do	2	4½ do	75 11 1
Chertsey et Rawdon.....	N. Granger.....	Voiture.....	1	12 do	12 0 0
Chester et St. Christophe.....	P. Beauchaine.....	Non indiqué.....	2	6 do	11 5 0
Chesterfield et Ratho.....	W. S. Elliot.....	A che. ou en voi.	3	6 do	6 10 0
Chicoutimi et Labarre.....	J. Morel.....	Non indiqué.....	1	5 m. 12 jrs.	16 2 10
Chicoutimi et Murray Bay.....	L. Godreau.....	A pied, à che. ou en voiture.....	1	9 do	78 0 0
Chicoutimi et Murray Bay.....	J. Harvey.....	do	1	3 do	25 0 0
Chicoutimi et St. Paul's Bay.....	F. Gagnon.....	do	1	12 do	115 0 0
Chippawa, Clifton, Niagara, et St. Davids.....	J. E. Humphries.....	Voiture.....	3 & 6	12 do	289 0 0
Chippawa et Fort Erie.....	M. Cavanagh.....	A che. ou en voi.	3	10 do	97 10 0
Chippawa et Fort Erie.....	W. Raison.....	Voiture.....	3	2 do	12 8 4
Chippawa et Niagara.....	J. B. Robinson.....	Non indiqué.....	3	64 days	24 0 0
Chippawa et Port Robinson.....	Anne Donahoe.....	A che. ou en voi.	3	6 mois..	22 10 0
Chippawa et Port Robinson.....	F. Lauzon.....	do	3	6 do	24 7 6
Churchville et Derry West.....	R. Johnston.....	do	6	12 do	40 0 0
Clarence et Lochaber.....	R. Woodley.....	Traverse ou voi.	3	12 do	19 10 0
Clarence et Lochaber, via Thurso.....	R. Jones.....	Traverse et voit.	6	5 do	19 7 0
Clarenceville et Pike River.....	S. Parker.....	Voiture.....	6	12 do	62 5 0
Clareview et Kaladar.....	S. C. McDonnell.....	A che. ou en voi.	1	12 do	26 0 0
Clareview et Napanee.....	C. G. Huyck.....	do	2	12 do	75 0 0
Clarke et Kendall.....	W. Carscaddin.....	do	2	12 do	23 5 0
Clayton (ci-dev. Bellamy's Mills) et Perth.....	J. Coulter.....	do	2	12 do	50 0 0
Clayton (ci-dev. Bellamy's Mills) et Ramsay.....	J. Coulter.....	do	2	12 do	20 0 0
Clayton (ci-dev. Bellamy's Mills) et Tatlock.....	J. Coulter.....	do	1	12 do	10 0 0
Clearville et Duart.....	W. Tait.....	do	6	10 do	10 8 4
Clearville et Duart.....	Thos. Ford.....	do	3	2 do	3 1 5
Clinton et London.....	W. Smith.....	Voiture.....	6	3 do	101 11 3
Clover Hill et Cookstown.....	R. Coleman.....	A che. ou en voi.	3	12 do	15 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Nc. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
Clyde et Galt.....	A. Robinson.....	Non spécifié....	2	12 mois.	£ s. d. 15 0 0
Coaticook et Drew's Mills.....	A. K. Fox.....	A che. ou en voi.	1	12 do	12 10 0
Coaticook et Hereford.....	G. Thomas.....	do	1	37 do	77 1 8
Coaticook et Stanstead.....	B. Pomeroy.....	Voiture à 2 che.	6	12 do	86 0 0
Cobden et Renfrew.....	J. Gibbons.....	A che. ou en voi.	3	12 do	50 0 0
Cobden et Stafford.....	R. Childerhose.....	do	2	4 ¹ / ₂ do	7 10 0
Cobourg et Gore's Landing.....	A. King.....	Voiture.....	2	8 do	13 6 8
Cobourg et Gore's Landing.....	P. Regan.....	do	3	4 do	16 13 4
Cobourg et Norham.....	R. Hicks.....	A che. ou en voi.	3	12 do	172 18 4
Colechester et Harrow.....	J. Monger.....	A che. ou autre-ment.....	1	3 do	3 5 0
Coldwater et Medonte.....	J. Shaw.....	Non spécifié....	2	12 do	20 0 0
Colebrook et Entreprise.....	Z. Brown.....	A che. ou en voi.	2	12 do	18 0 0
Colinville et Moore.....	J. Butler.....	do	1	12 do	13 0 0
Collingwood et Owen Sound.....	J. May.....	do	3	12 do	249 0 0
Collingwood et Owen Sound.....	Isaac May.....	Non spécifié....	6	Sais. d'hiv.	45 0 0
Compton et Eaton.....	D. H. Pope.....	A che. ou en voi.	1	12 mois.	24 0 0
Compton et Stanstead.....	B. Pomroy.....	Diligence.....	6	12 do	74 10 0
Contrecoeur et Longueuil.....	J. Laigne.....	Voiture.....	3	12 do	186 0 8
Cookshire et Robinson.....	N. Ebbs.....	do	4	12 do	25 0 0
Cookstown et Mono Mills.....	J. Robinson.....	A che. ou en voi.	1	10 do	33 6 8
Cookstown et Mulmur.....	J. Robinson.....	do	1	2 do	8 6 8
Cooksville et Toronto.....	W. Harris.....	Diligence.....	6	12 do	150 0 0
Coolidge (maison d'école) et Bolton sud.....	A. M. Bullock.....	A pied ou à che-val.....	2	12 do	13 0 0
Cornwall et St. Andrews.....	D. McDonnell.....	A che. ou en voi.	3	12 do	19 10 0
Côteau du Lac et Rigaud.....	A. Lalonde.....	do	3	12 do	60 0 0
Côteau Landing, Dalhousie Mills et St. Polycarpe (servant Peveril).....	C. Gauthier.....	Voiture.....	2	12 do	65 0 10
Côteau Landing et St. Zotique.....	J. Birmingham.....	A che. ou en voi.	3	12 do	9 15 0
Côte St. Vincent et St. Hermas.....	D. Marsil.....	Non spécifié....	6	4 m. et 22 j.	10 6 8.
Covey Hill et Russelltown.....	W. Barrett.....	A che. ou en voi.	3	12 mois.	10 0 0
Cowansville et Franklin.....	J. Ruiter.....	Voiture à 2 che.	6	12 do	60 0 0
Cowansville et Granby.....	J. Ruiter.....	do	6	12 do	70 0 0
Cowansville et Knowlton.....	A. Pickle.....	do	6	12 do	75 0 0
Cowansville et St. Johns, <i>via</i> Farnham ouest.....	A. Pickle.....	do	6	12 do	125 0 0
Cowansville et St. Johns, <i>via</i> Pike River.....	T. Morris.....	do	6	12 do	325 0 0
Cowansville et Waterloo.....	A. Pickle.....	Voiture.....	3	12 do	45 0 0
Cranbourne et Frampton.....	J. Colgan.....	A che. ou en voi.	1	12 do	12 0 0.
Credit et Sheridan.....	R. Davis.....	Non spécifié....	2	5 do	5 8 4
Credit et Sheridan.....	J. Hayes.....	do	2	7 do	7 11 8
Creemore Mills et Sunnidale Station.....	E. Webster.....	do	3	12 do	45 0 0
Cressy et Picton.....	P. David.....	A che. ou en voi.	2	9 do	18 15 0
Crosshill et Wellesley.....	J. Zoeger.....	A cheval.....	2	12 do	12 10 0
Cross Point et Runnymede (ci-dev Flatlands).....	J. Sillars.....	A che. ou en voi.	1	12 do	25 0 0
Crowland et Port Robinson.....	R. Abbott.....	do	3	12 do	29 15 0
Cumminsville et Hamilton.....	Jones et Richardson.....	do	6	12 do	112 0 0
Curran et Plantagenet.....	J. Chatalin.....	do	2	1 mois.	0 16 8
Daillebout et Industrie.....	P. Riberdy.....	do	3	6 mois.	17 10 0
Daillebout, Ramsay et Ste. Elizabeth.....	P. Riberdy.....	do	3	6 do	18 15 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Dalesville et Fitzallan.....	W. Thompson.....	Traverse, à pied, à che. ou en voit.	1	12 mois.	30 0 0
Dalesville et Harrington.....	D. B. Campbell.....	Voiture.....	1	12 do	26 0 0
Dalesville et Lachûte.....	P. McArthur.....	A che. ou en voit.	2	12 do	10 0 0
Daniels et St. Bruno.....	A. P. Paré.....	do	3	12 do	15 12 0
Danville et Kingsey Falls.....	H. Gilman.....	do	3	12 do	29 5 0
Danville, Ham, et Wotton.....	D. Harvey.....	do	2	18 do	71 5 0
Dawsons et Gartlby.....	J. T. LeBel.....	do	2	6 do	11 5 0
Delaware et London.....	C. Allan.....	Diligence.....	6	12 do	15 19 7
Delaware et Mount Brydges.....	Job Hart.....	A che. ou en voit.	6	12 do	45 0 0
Delhi et Lynedoch.....	Andrews et Stall.....	do	2	6 do	7 10 0
Delhi et Lynedoch.....	J. Reid.....	do	2	6 do	7 10 0
Delhi, Oakland et Straffordville.....	J. Shepherd.....	Voiture à 2 che.	3 & 6	6 do	150 0 0
Delhi, Oakland et Straffordville.....	Isaac Kelly.....	Voiture.....	3 & 6	6 do	131 5 0
Delta (ci-dev. Beverly) et Morton.....	A. W. Ward.....	Non indiqué....	3	12 do	30 0 0
DeRamsay et Ste. Elizabeth.....	James Read.....	A che. ou en voit.	3	6 do	12 0 0
DeRamsay et St. Jean de Matha.....	James Read.....	do	2	3 do	3 0 0
Derby Line et Stanstead.....	O. Durocher.....	do	6	12 do	25 0 0
Dereham et Ingersoll.....	E. Doty.....	do	1 & 3	6 do	47 10 0
Dexter et Sparta.....	J. A. Eakins.....	Non indiqué....	.....	1 trip	0 3 9
Dickinson's Landing et Roxboro' Ouest.....	D. S. Millar.....	A che. ou en voit.	1	12 mois.	19 10 0
Dingle et Morrisdale.....	D. Scott.....	A cheval.....	2	12 do	20 16 0
Dixon's Corners et Iroquois.....	W. Wood.....	Non indiqué....	2	12 do	11 5 0
Doran et Perth.....	W. Doran.....	A che. ou en voit.	1	12 do	15 0 0
Dorchester Station et Harrietsville.....	J. McMillan.....	Non indiqué....	2	6 do	11 14 0
Douglas et Eganville.....	W. Jessup.....	A che. ou en voit.	3	12 do	35 0 0
Douglas et Renfrew.....	W. Gordon.....	do	3	12 do	39 0 0
Downey ville et Omemece.....	A. English.....	do	2	9 do	11 5 0
Drayton et Elora.....	L. Adams.....	do	3	12 do	75 0 0
Drayton et Trecastle.....	L. Adams.....	do	1 & 2	12 do	18 15 0
Drumbo et New Hamburg.....	T. Morrell.....	Voiture.....	6	12 do	200 0 0
Drumbo et Wolverton.....	L. B. Cole.....	Non indiqué....	3	7 do	11 7 6
Drumbo et Wolverton.....	S. Herbert.....	do	3	5 do	8 6 8
Drummondville, La Baie, Port St. Francis et Trois-Rivières.....	T. Vigneau.....	Voiture.....	3 & 6	12 do	180 0 0
Drummondville et Melbourne.....	T. Tait.....	do	6	12 do	120 0 0
Drummondville, Rivière David, et Yamaska.....	O. Lavoie.....	do	2	9 do	40 10 0
Drummondville et Rivière David.....	J. Chapedelaine.....	do	2	3 do	12 10 0
Dudswell et Sherbrooke.....	W. H. Lothrop.....	A che. ou en voit.	3	12 do	75 0 0
Dudswell et Weedon.....	S. Fontaine.....	do	2	12 do	23 0 0
Dunany et Lachûte.....	W. Smith.....	Non indiqué....	1 & 2	12 do	10 8 0
Dundas et Hamilton.....	N. Abel.....	Voiture.....	6	9 do	28 2 6
Dundas et Hamilton.....	B. Jones.....	do	6	7 do	58 6 8
Dundas et Millgrove.....	A. B. Palmer.....	Non indiqué....	2	12 do	20 0 0
Dundas et Sheffield.....	J. Kirkpatrick.....	Voiture.....	6	3 do	66 5 0
Dundas et Sheffield allocation additionnelle.....	J. Kirkpatrick.....	do	6	2 do	8 6 8
Dundas et Sheffield.....	J. Teeple.....	do	6	9 do	121 17 6
Dungannon et Goderich.....	J. Kaine.....	A che. ou en voit.	2	12 do	29 5 0
Dunville et Port Dover.....	W. Pollock.....	Voiture.....	3	6 do	62 10 0
Dunville et Port Dover.....	R. McNeal.....	do	3	6 do	73 15 0
Dunville et Port Maitland.....	R. McNeal.....	A che. ou en voit.	3	12 do	35 0 0
Frampton Est et Ste. Claire.....	J. Kennedy.....	do	2	12 do	28 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
Frampton Est et Standon.....	J. Nicholson.....	Non indiqué...	1	12 mois	£ 9 2 0
Holland Est et Mono Mills.....	J. Brown.....	do	1	12 do	110 0 0
Eastwood et Woodstock.....	Vansittart & Cie.....	A che. ou en voi.	6	12 do	30 0 0
Eaton, Hereford et Sawyerville.....	Charles Strain.....	do	1 & 3	12 do	43 10 0
Eaton et Lennoxville.....	H. H. French.....	do	6	12 do	67 10 0
Edmonton et Tullamore.....	J. Collingbourne.....	do	2	12 do	20 0 0
Elginburg et Storrington.....	H. Spring.....	do	3	12 do	30 0 0
Elginfield et Falkirk.....	J. H. Priestly.....	Non indiqué...	2	10 do	10 8 4
Elizabethville et Perrytown.....	C. Caldwell.....	do	2	12 do	13 0 0
Ellesmere et Scarboro'.....	Jacob Brooks.....	do	2	12 do	20 0 0
Elma et Harpurhey.....	W. Fowler.....	A che. ou en voi.	2	12 do	137 10 0
Elma (maintenant Trowbridge) et West's Corners.....	S. Whaley.....	do	1	12 do	36 0 0
Elora et Walkerton.....	A. Smart.....	do	1	12 do	220 0 0
Ennis et Oban.....	Charles Little.....	A cheval.....	1	12 do	17 10 0
Erin et Guelph.....	H. P. Thompson.....	Voiture.....	2	3 do	12 11 3
Erin et Guelph.....	R. Beckwith.....	do	2	9 do	39 0 0
Eroll et Port Sarnia.....	H. Young.....	A che. ou en voi.	2	6 do	21 18 10
Escott et Lansdown.....	G. McKelvy.....	do	3	2 do	5 4 0
Escott et Rockport.....	A. Todd.....	do	2	3 do	4 11 0
Euphrasia et Thornbury.....	W. Fleming.....	do	2	12 do	18 4 0
Everton et Guelph.....	A. Kennedy.....	do	1	1 voyage	0 8 9
Exeter et Fullarton.....	R. Gardner.....	do	1	12 mois	24 0 0
Fairview et Stratford.....	J. Armstrong.....	do	3	12 do	25 0 0
Farmington et Orangeville.....	J. Cary.....	Non indiqué...	2	4 do	3 6 5
Fenelon Falls et Lindsay.....	A. Umphrey.....	A che. ou en voi.	2	12 do	45 0 0
Fergus et Garafraxa.....	G. Skane, Jr.....	do	2	12 do	25 0 0
Fergus et Guelph.....	Jones et Kirkendall.....	Diligence.....	12	12 do	100 0 0
Fergus et Owen Sound.....	J. P. Coulson.....	Voiture.....	6	12 do	437 0 0
Feversham et Mortimer.....	E. Horton.....	A che. ou en voi.	1	13 do	21 13 4
Fitzroy Harbor & Hubbell's Falls.....	J. Kirby.....	do	6	12 do	52 0 0
Flos et Jarratt's Corners.....	T. Jarratt.....	do	2	12 do	24 0 0
Forestville et Normandale.....	J. Yerks.....	Non indiqué...	3	6 do	9 7 6
Forestville et Normandale.....	W. Brown.....	do	3	6 do	8 11 10
Fort William et Pembroke.....	W. Fitzpatrick.....	do	6	12 do	125 0 0
Fort William et Rapides des Joachims.....	J. Triskey.....	A che ou en voi.	1	6 do	20 0 0
Fort William et Rapides des Joachims.....	B. Trotier.....	do	1	6 do	20 0 0
Fox River et Bassin de Gaspé.....	A. Gagnon.....	A pied.....	2	12 do	30 0 0
Fox River et Sainte Anne des Monts.....	J. B. Sasseville.....	do	1	12 do	75 0 0
Frampton et Ste. Claire.....	J. Butler.....	A che. ou en voi.	3	3 do	12 10 0
Frankford et Trenton.....	S. Hamlin.....	do	6	12 do	42 10 0
Franktown et Pakenham.....	D. Ferguson.....	Non indiqué...	6	12 do	164 0 0
Franktown et Smith's Falls.....	L. S. Wilson.....	A che. ou en voi.	6	12 do	49 0 0
Fredericksburg et Napanee.....	E. Howard.....	Non indiqué...	3	6 do	33 15 0
Fredericksburg et Napanee.....	W. Church.....	A che. ou en voi.	3	6 do	27 10 0
Frelighsburg et Philipsburg.....	R. W. Morgan.....	do	2	12 do	26 0 0
Frost Village, Stukely, et Waterloo.....	L. S. Huntington.....	Voiture.....	3	12 do	30 0 0
Fullarton et Mitchell.....	J. Woodley.....	Non indiqué...	3	12 do	26 5 0
Galt et Paris.....	B. O. Howell.....	A che. ou en voi.	6	12 do	212 10 0
Gananogue et Pitt's Ferry.....	D. Root.....	do	2	12 do	26 0 0
Gaspé Basin et Grande Grève.....	J. Savidant.....	Non indiqué...	2	12 do	32 0 0
Bassin de Gaspé et Percé.....	J. T. Moriarty.....	A che. ou en voi.	2	12 do	120 0 0
Georgetown et Glenwilliams.....	W. Alexander.....	do	6	12 do	20 0 0

RAPPORT No. —Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Georgetown et Norval.....	J. Miller.....	Voiture.....	6	12 mois	50 0 0
Georgetown et Oakville.....	H. P. Thompson.....	A che. ou en voi.	6	3 do	37 10 0
Georgetown et Oakville.....	R. Beckwith.....	do	6	9 do	112 10 0
Georgetown et Reading.....	H. P. Thompson.....	Diligence.....	6	3 do	31 5 0
Georgetown et Reading.....	R. Beckwith.....	do	6	9 do	93 15 0
Georgeville et Knowlton Land- ing.....	G. W. Fogg.....	Traverse.....	6	7½ do	24 7 6
Georgeville, Magog et Stan- stead.....	C. S. Channell.....	Voiture.....	3	12 do	50 0 0
Gilbert's Mills et Picton.....	D. Gilbert.....	Non indiqué.....	1	12 do	13 0 0
Glencoe, Strathburn et Station.....	D. McRae.....	do	3&12	12 do	17 10 0
Glencelg et Scone.....	D. McIntosh.....	do	1	9 do	16 10 0
Glensloyd et Inverness.....	A. Vallée.....	A che. ou en voi.	3	12 m. m. am.	29 14 0
Glen Morris et Paris.....	W. Poon.....	Non indiqué.....	3	10 mois	32 10 0
Glen Morris et Paris.....	G. Fleming.....	do	3	2 do	6 10 0
Goble's Corners et Princeton.....	W. L. Goble.....	do	2	6 do	6 5 0
Goderich et Kincairdine.....	G. Hobson.....	A che. ou en voi.	3	12 m. m. am.	114 10 0
Goderich et London.....	G. Hobson.....	Diligence.....	6	6 do do	95 0 0
Goderich et London.....	N. Smith.....	do	6	3 mois	125 0 0
Goderich et Stratford.....	G. Hobson.....	do	6	9½ do	99 3 8
Goderich et Westfield.....	Hy. Douglas.....	A cheval.....	1	12 do	26 0 0
Gormley, Richmond Hill, etc.....	J. Miller.....	Non indiqué.....	2	12 do	40 0 0
Gorrie et Lisadel.....	J. Carter.....	do	1&2	14 do	15 16 8
Gosport et Napanee.....	N. Bogart.....	A che. ou en voi.	1	12 do	10 0 0
Gould et Robinson.....	C. Noble.....	do	2	12 do	12 10 0
Gould et Stornoway.....	N. McDonald.....	Non indiqué.....	2	12 do	15 0 0
Gourock et Guelph.....	J. Mewhort.....	do	3	12 m. et 3 j.	9 16 7
Gower Point et Westmeath.....	F. Bertrand.....	A che. ou en voi.	1	12 mois	10 0 0
Grafton (ci-devant Haldimand) et Vernonville.....	J. McBrien.....	do	2	12 do	15 12 0
Grafton et Wicklow.....	D. J. Hinton.....	Non indiqué.....	2	5 do	4 6 2
Graham's Wharf et Stafford.....	R. Childerhose.....	do	3	Partie de la saison 1857 et de la saï- son de 1858	18 15 0
Granby et St. Hyacinthe, <i>via</i> Milton.....	M. Saucier.....	A che. ou en voi.	2	12 mois	50 0 0
Green Point et Picton.....	J. Blanchard.....	Non indiqué.....	1	12 do	10 0 0
Grenville et Montreal.....	T. Addison.....	Voiture.....	6	5 do	166 12 0
Grenville et Papineauville.....	C. Major.....	Non indiqué.....	3	Sais. d'hiver	39 2 6
Grimsby, Smithville et Welland Port.....	R. Thompson.....	do	3&6	9 mois	92 17 3
Grimsby, Smithville et Welland Port.....	A. Meredith.....	Voiture.....	3&6	3 do	26 10 11
Grovesend et Salem.....	G. Smades.....	Non indiqué.....	2	3 do	2 2 6
Guelph et Hamilton, etc.....	Sutherland et Smith.....	Voiture.....	6	12 do	200 0 0
Guelph et Wellington Square.....	A. Kenney.....	do	3	12 do	250 0 0
Hamilton et Mount Albion.....	W. Cook.....	A cheval.....	3	12 do	26 0 0
Hamilton et Port Dover.....	D. Almas.....	Voiture à 2 che.	6	6 m. ms. am.	45 12 6
Hamilton et Simcoe.....	M. Davis.....	Diligence.....	6	6 mois	58 0 0
Hamilton et Stoney Creek.....	T. Lottridge.....	Non indiqué.....	6	12 do	90 0 0
Hamilton et Toronto.....	M. W. Brown.....	do	1	1 voyage	7 10 0
Hannon et Ryckman's Corners.....	J. Glover.....	Non indiqué.....	2	6 mois	6 10 0
Hannon et Ryckman's Corners.....	J. Hannon.....	do	2	6 do	6 10 0
Hanover et Neustadt.....	D. Winkler.....	do	1	12 do	12 10 0
Harrington et Lakeside.....	J. McLeod.....	do	2	12 do	16 13 4

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Harrisburg, St. George, Rosebank et Troy.....	C. Van Every.....	Voiture.....	3 & 6	9 mois	54 15 0
Harrowsmith et Kingston.....	H. Dear.....	Diligence.....	3	12 do	44 17 4
Harrowsmith et Westport.....	W. Denison.....	Non indiqué.....	1	12 do	45 0 0
Hartford et Waterford.....	T. Rock.....	A cheval.....	2	12 do	35 0 0
Hawkesbury et Little Rideau.....	E. Cobb.....	Non indiqué.....		66 voyag.	8 5 0
Hawkesbury et Steamboat Landing.....	E. Cobb.....	Voiture.....	12	185 jours.	32 17 0
Hawkstone, Oro, et Orillia.....	D. Grant.....	Non indiqué.....	2 & 8	10½ mois.	37 5 0
Hawkstone et Steamboat Landing.....	J. Houston.....	do.....		Saison.	10 0 0
Hawksville et Linwood.....	J. W. Fish.....	do.....	2	9 mois	14 12 6
Hawksville et St. Jacob.....	G. Hawke.....	Voiture.....		3 do	9 15 0
Hawksville et St. Jacob.....	J. Johnson.....	do.....	3	12 do	39 0 0
Heckston et Kemptville.....	H. Hurd.....	A che. ou en voi.	3	12 do	32 10 0
Heckston et Winchester ouest.....	J. Hughes.....	do.....	2	12 do	38 0 0
Henderson's Corners et Peterboro Hillsboro' et Port Sarnia, via Eroll.....	R. W. Shaw.....	do.....	2	28 jours.	1 2 9
Holyrood et Kinloss.....	H. Young.....	do.....	2	6 mois	33 12 2
Holyrood et Langside.....	T. Hodgins.....	do.....	1	12 do	13 0 0
Howick et Georgetown nord.....	E. Greyell.....	do.....	1	12 do	19 10 0
Hunterstown et Rivière du Loup.....	B. Vannier.....	Non indiqué.....	3	12 do	9 15 0
Huntingdon, Laguerre, et St. Anicet.....	W. Parker.....	A che. ou en voi.	6	12 do	30 0 0
Huntingdon, Manningville, via Herdman's Corners, servant Athelstan.....	R. Higgins.....	do.....	3	12 do	36 0 0
Huntingville et Lennoxville.....	R. McCracken.....	Voiture.....	2	12 do	38 0 0
Indiana et Mount Healey.....	J. R. May.....	A che. ou en voi.	6	12 do	25 0 0
Industrie et Kildare.....	J. Donaldson.....	do.....	3	12 do	10 0 0
Industrie et Lanoraie.....	N. Cornellier.....	do.....	3	6 do	10 0 0
Industrie et L'Assomption.....	J. DesRosiers.....	do.....		Saison d'hi.	12 10 0
Industrie et Ste. Elizabeth.....	P. Pellant.....	do.....	6	1 mois	10 0 0
Industrie et St. Paul d'Industrie.....	J. B. Desmarais.....	A che. ou en voi.	3	12 do	22 10 0
Ingersoll et Nissouri.....	S. Davignon.....	do.....	3	11 do	8 18 9
Ingersoll et Port Burwell.....	E. Doty.....	do.....	3	6 do	25 0 0
Ingersoll et St. Marys.....	E. Doty.....	Diligence.....	6	12 do	100 0 0
Ingersoll et Thamesford.....	E. Doty.....	do.....	3	12 do	125 0 0
Innerkip et Ratho.....	E. Doty.....	do.....	3	6 do	25 0 0
Innerkip et Woodstock.....	W. S. Elliot.....	do.....	3	6 do	5 7 6
Inverness et Somerset.....	R. Lindsay.....	do.....	3	12 do	22 10 0
Iona et Port Talbot.....	A. Vallée.....	A che. ou en voi.	3	12 do	78 0 0
Iona et Wallacetown.....	J. Decour.....	A cheval.....	3	12 do	13 15 0
Iron Hill et Sweetsburg.....	R. McQueen.....	do.....		1 voyag.	0 5 0
Isle aux Coudres et Baie St. Paul.....	W. M. Moffatt.....	A che. ou en voi.	1	12 mois	4 10 0
Isle aux Grues et St. Thomas.....	A. Dufour.....	Traverse.....	1	12 do	25 0 0
Isle aux Noix et Stottville.....	Charles Roy.....	Par bateau.....	1	12 do	30 0 0
Isle Perrot et Ste. Anne.....	D. Stott.....	do.....	6	12 do	58 13 9
Jerseyville, Lynden, et station du chemin de fer.....	T. Ricard.....	do.....	2 & 3	12 do	15 12 0
Jerseyville, Lynden et station du chemin de fer.....	R. Dodge.....	Voiture.....	3 & 12	6 do	23 2 7
Johnson et Owen Sound.....	Dan. Van Sickle.....	do.....	3 & 12	3 do	10 18 9
Johnson's Corners et Sherrington.....	W. Johnstone.....	A che. ou en voi.	2	12 do	45 10 0
Johnson's Corners et Sherrington.....	S. Emerson.....	do.....	3	9 do	18 15 0
Johnson's Corners et Sherrington.....	H. Emerson.....	do.....	3	3 do	6 5 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
Jordan et Pelham nord	Z. Horton	A che. ou en voi.	1	12 mois	£ 18 15 0
Kamouraska et St. Paschal	A. Blondeau	do	3	12 do	15 0 0
Keene et Peterboro'	T. Drummond	Voiture	50	voyag.	25 0 0
Kelvin et Scotland	J. S. Crane	A che. ou en voi.	3	12 mois	17 10 0
Kemptville et Merrickville	S. Merriek	Diligence double	6	12 do	60 0 0
Kenyon et McDonald's Inn	D. Cattanach	A che. ou en voi.	3	12 do	12 0 0
Kertch et Wyoming	G. Brown	Non indiqué	2	7 do	7 11 8
Kilkenny et New Glasgow	A. Matthieu	do	2	12 do	18 15 0
Killarney et Manitowaning	R. Loranger	Par bateau	8	voyag.	12 0 0
Killarney et Manitowaning	S. T. Thibo	do	8	do	12 0 0
Kilmanagh et Sligo	M. Slater	Non indiqué	1	4 mois	3 18 0
Kincardine et Reekie	J. Humes	A che. ou en voi.	2	13 do	28 3 4
Kincardine et Saugeen	J. Henry	Non indiqué	2	12 do	108 0 0
Kincardine et Walkerton	G. Hobson	A che. ou en voi.	2	12 do	75 0 0
King et Nobleton	G. Taylor	A cheval	3	12 do	32 10 0
King et Oak Ridges	R. Tedford	A che. ou en voi.	6	12 do	50 0 0
Kingston et Cap Vincent	A. Briggs	Trav. ou sleigh.	7	12 do	
Kingston et Cap Vincent (2de malle)	do	do	7	12 mois	53 0 0
Kingston et Morton	A. M. Ward	A che. ou en voi.	3	12 do	112 0 0
Kingston et Murvale	M. Davy	Non indiqué	2	1 do	2 0 0
Kingston et Newburg	Madden et Finkle	Diligence	6	12 do	50 0 0
Kingston et Portsmouth	J. Watt	Voiture	6	12 do	23 12 6
Kingston et Steamer d'Oswego	P. Lennan	do	12	17 jours.	1 3 4
Kinkora et Sebringville	W. Hearsnip	Non indiqué	2	12 mois	24 14 0
Kintail et Port Albert	D. McGreggor	A che. ou en voi.	1	1 voyag.	0 10 0
Kirkton et St. Mary's	J. Eaton	Non indiqué	1	12 mois	20 0 0
Kirkwall et Rockton	T. White	A che. ou en voi.	3	12 do	44 0 0
Klineburg et Thornhill	T. Holmes	Diligence	6	12 do	39 0 0
La Baie, Trois Rivières et Port St. Francis	T. Vigneau	Voiture	4½	do	73 2 6
La Baie et William Henry	L. Peloquin	A che. ou en voi.	3	9 do	57 0 0
La Baie et William Henry	P. Rajotte	do	3	3 do	22 10 0
La Beauce, Québec, Ste. Isidore et Frampton ouest	J. Bilodeau	do	2 & 3	9 do	82 2 6
La Beauce et St. Bernard	E. Landril	do	1	12 do	10 0 0
La Beauce et St. George	J. B. Bilodeau	do	3	9 do	56 5 0
La Beauce et St. Sylvestre	J. Bilodeau	do	1	12 do	15 0 0
L'Acadie et St. Jacques Le Mineur	J. O. Poirier	do	3	12 do	14 0 0
Lachenais et Terrebonne	J. O. Laurier	Voiture	3	6 do	4 10 0
Lachute et Lakefield	G. Rogers	A che. ou en voi.	2	12 do	16 13 0
Lachute et St. André	J. Green	do	6	6 do	24 10 0
Lafontaine et Penetanguishene	C. Moreau	Non indiqué	1	12 do	10 0 0
Lakefield et Mille Isles	S. Pollock	Voiture	1	12 do	10 8 0
L'Amaroux et Thornhill	J. Taylor	A che. ou en voi.	2	12 do	20 0 0
Lambton, St. François et Tring	Sophie Lachance	do	1	12 do	50 0 0
Lanark et McDonald's Corners	W. Purdon	do	2	12 do	19 15 0
Lanark et Perth	M. Stanley	Diligence ou autrement	6	12 do	70 0 0
Lanark et Rosetta	R. Stead	Non indiqué	2	12 do	24 0 0
Lancaster et L'Original	P. O'Brien	Diligence	3	4 do	47 10 0
Lancaster et L'Original	J. Murray	do	6	8 do	166 0 0
Lancaster et Martinstown	A. McBean	A che. ou en voi.	6	12 do	60 0 0
Lancaster et Summerstown	D. Ross	do	3	12 do	19 10 0
Lansdown et Mount Webster	R. Webster	do	1	4 do	3 5 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Laprairie, St. Constant et St. Philippe	C. LeRoi	A che. ou en voi.	3	12 mois	45 0 0
La Présentation et St. Hyacinthe	N. Bergeron	Voiture	2	12 do	13 0 0
Largie et Wallacetown	D. McCallum	A che. ou en voi.	1	12 do	10 0 0
L'Assomption et Repentigny	F. Archambeault	Voiture	6	1 do	4 19 2
L'Assomption et St. Jacques					
L'Achigan	J. Guilbeault	A che. ou en voi.	3	12 do	40 0 0
L'Assomption et St. Julienne, servant L'Épiphanie	J. Guyon dit LeMoine	Voiture	3	12 do	55 0 0
L'Assomption et St. Sulpice	Mad. Veuve Robillard	A che. ou en voi.	6	3 do	7 10 0
L'Assomption et St. Sulpice	D. Bouthillier	do	6	8 do	20 0 0
Latta's Mills et Moira	G. Ross	A che. ou en voi.	3	12 do	29 0 0
Laval et Québec	P. Fillon	A cheval	2	12 do	24 0 0
Lawrenceville et Stukely Nord	J. Gendron	do	3	12 do	19 10 0
Leaskdale et Uxbridge	J. Lyons	do	2	12 do	25 0 0
Leeds et New Ireland	J. Hough	do	1	12 do	20 0 0
Leeds et St. Nicholas	F. X. Bergeron	do	3	12 do	156 0 0
Leskard et Orono	Thos. Robinson	Non indiqué	3	5 do	4 3 4
Lewiston et Queenston	C. Wadsworth	Traverse ou voi.	6	12 do	24 0 0
Lifford et Lindsay	T. Robinson	A che. ou en voi.	1	7 do	17 10 0
Lifford et Orono	T. Robinson	do	3	12 do	48 0 0
Lindsay et Port Hope	G. Henderson	Voiture	3	2 do	54 0 0
Linton et Lloydtown	W. White	Non indiqué	2	3 do	2 12 0
Lisadel et Wallace	A. Mitchell	Voiture	2	12 do	62 10 0
Lisadel et Wallace (serv. extra)	J. Davison				1 10 0
Lisbon et Nithburg	J. Zoeger	A che. ou en voi.	2	12 do	5 0 0
L'Islet et St. Cyrille	J. B. Cloutier	do	2	15 do	22 15 0
Little Rideau et Pointe Fortune	J. Watson	do	3	S. de navig.	19 15 0
Lochaber et débar. du bat. à vap.	R. Jones	Non indiqué	6	5 m. 7 jours	1 10 0
Lochaber et Thurso	R. Jones	do	6	4 m. 25 jours	1 8 10
London et Port Sarnia	G. W. Kiely	Dilig. ou train.	6	12 mois	440 0 0
London et St. Ives	T. Howard	A che. ou en voi.	1	12 do	26 0 0
London et Stratford	W. T. Kiely	Diligence	6	6 do	80 0 0
London et Stratford	J. McKay	do	6	6 do	100 0 0
London et Telfer	A. Telfer	A cheval	1	13 do	1 1 8
London et Williams	A. Carmichael	Voiture	2	12 do	50 16 8
Longueuil et Montréal	H. Hôgan	Traverse et voi.	24	6 do	133 19 0
Longueuil et St. Ours	H. Girard	Voiture	3	9 do	103 0 0
Longueuil et Vercheres	H. Girard	do	3	3 do	29 5 0
L'Original et Plantagenet	P. O'Brien	A che. ou dilig.	3	Saison	85 14 4
L'Original et Pointe aux Chênes	O. St. Julien	Bateau	2	3 mois	4 1 3
L'Original et Wharf	C. Johnson, Jr.	A pied	12	Saison	17 10 0
Lorraine et Mono Mills	M. McLaughlin	A che. ou en voi.	1	2 mois	2 18 4
Low et Wakefield	C. Brooks	Voiture	1	11 do	18 6 8
McDonald's Corners et Lancaster Nord	C. Leclair	A cheval ou à pied	6	12 do	22 10 0
McDonald's Corners et St. Raphaël	D. McDonald	do	6	12 do	11 5 0
McGillivray et McGillivray Ouest	R. Waistell	Non indiqué	2	2 do	3 16 8
McGillivray et McGillivray Ouest	J. Barber	do	2	10 do	30 16 8
Madoc et Queensboro'	J. Bander	A che. ou en voi.	1	12 do	9 15 0
Iles de la Madeleine, Percé, et Pictou	P. D. Paquet	Goëlette	6	1 do	195 0 0
Magog et Sherbrooke	W. Paige	A che. ou en voi.	6	12 do	75 0 0
Mallorytown et Rockport	J. Adams	Non indiqué	3	9 do	26 5 0
Malton et Richview	W. Kerns	A che. ou en voi.	6	12 do	29 10 0
Manilla et Oshawa	W. Thomas	Diligence	6	12 do	158 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Manilla et Stoffville	W. McGill.....	A che. ou en voi.	2	12 mois	105 0 0
Manningville et St. Remi	F. Desmarais.....	Voiture à 2 che.	3 & 6	12 do	158 6 8
Manvers et Newry	M. Ward.....	A che. ou en voi.	1	12 do	12 0 0
Mapleton et New Sarum.....	O. Cloes.....	do	2	12 do	9 0 0
March et South March	W. Boucher.....	do	3	12 do	20 0 0
Markham et Thornhill	A. Gallanough.....	do	3	12 do	49 6 0
Marmora et Stirling.....	T. and D. Canniff.....	Diligence.....	5	12 do	50 0 0
Marshville, Wainfleet Centre et Station de chemin de fer.....	A. Main.....	Non indiqué	6	12 do	26 0 0
Mascouche et Terrebonne	P. Lauzon.....	A che. ou en voi.	3	12 do	21 0 0
Matane et Metis	D. Campbell.....	Voiture	2	12 do	59 10 0
Matane et Ste. Anne des Monts.....	L. Roy.....	A che. ou en voi.	1	15 do	62 10 0
Mattawa et Rapide des Joachims.....	L. Bastien.....	Non indiqué	2	13 do	54 3 4
Medonté et Penetanguishene.....	T. Milliken.....	A che. ou en voi.	2	12 do	20 0 0
Melancthon et Nottawasaga.....	T. Huxtable.....	do	1	12 do	50 0 0
Melbourne et Richmond.....	L. Thomas.....	do	12	12 do	25 0 0
Melbourne et Waterloo.....	E. Lawrence.....	Voiture à 2 che.	3	12 do	125 0 0
Merrickville et North Augusta.....	R. Crozier.....	A che. ou en voi.	3	12 do	30 0 0
Merrickville et Smith's Falls	J. Armstrong.....	do	3	12 do	60 0 0
Metis et Rivière du Loup	F. X. Boucher.....	Voiture	6	12 do	490 0 0
Milford et Picton.....	J. Gilmore.....	A che. ou en voi.	3	12 do	23 14 1
Milbank et Morningdale	W. Rutherford.....	do	2	12 do	3 0 0
Milbank et West's Corners	do	A pied.....	2	12 do	20 0 0
Mill Brook et Mount Pleasant.....	J. Sloan.....	Non indiqué	6	12 m. & 3 j.	70 10 5
Mill Brook et South Monaghan.....	J. Eakin.....	do	6	85 jours..	14 0 5
Montcalm, St. Jacques, Rawdon, et St. Liguori.....	J. Daly.....	do	3	12 mois	30 0 0
Monte Bello et Papineauville	C. Major.....	do	6	4 ms. 6 jrs.	17 0 0
Montmagny (ci-dev. St. Thomas) St. Gervais	P. Gendreau.....	A che. ou en voi.	1	9 mois	27 0 0
Montréal et New Glasgow.....	J. Morrison.....	Voiture à 2 che.	6	12 do	190 0 0
Montréal et Québec	M. Gauvin.....	Voiture à 1 che.	6	12 do	1400 0 0
Montréal et St. Eustache.....	T. Adlison.....	Voiture	6	7 do	103 10 0
Montréal et Steamboat Landing.....	J. C. Chase.....	Non indiqué .....	.....	Saison	17 10 0
Morpeth et Ridgetown.....	P. D. Bissell.....	A che. ou en voi.	3	7 mois	17 10 0
Morpeth et Ridgetown.....	T. Rushton.....	do	3	5 do	12 10 0
Morrisburg et North Williamsburg	W. Van Allen.....	do	3	12 do	30 0 0
Morton et Newboro'	J. C. Mitchell.....	Non indiqué	3	12 do	39 0 0
Morven et Napanee	M. C. Whitcomb.....	A che. ou en voi.	3	12 do	26 0 0
Mount Brydges et Muncy	J. Musgrove.....	do	2	12 do	15 0 0
Mount Brydges, Napier, et Strathroy	W. C. Smith.....	do	3 & 6	12 do	136 0 0
Mulmur et Whitfield	J. Little.....	A cheval.....	1	12 do	13 15 0
Murray Bay et Québec	J. Gauthier.....	Voiture	3	12 do	270 0 0
Murray Bay et Sault au Cochon.....	J. Rulford.....	Non indiqué	1	15 do	162 10 0
Murvale et Wilton.....	H. Lewis.....	do	2	11 do	11 18 4
Napierville et Stottville	A. Fournier.....	A che. ou en voi.	6	12 do	52 3 4
New Aberdeen et Preston	S. Cornell.....	do	6	12 do	78 0 0
Newark et Norwich	E. Hilliker.....	Non indiqué	2	12 do	20 0 0
Newburg et Odessa	P. S. Timmerman.....	A che. ou en voi.	6	1 do	7 1 8
Newburg et Odessa	J. Simmouss.....	do	6	11 do	105 8 4
Newbury et Wallaceburg.....	J. McDougall.....	Voiture	3	9 do	206 5 0
Newbury et Wallaceburg.....	Alex. Armstrong.....	do	3	3 do	37 6 3
Newbury et Wardsville.....	D. Sullivan.....	do	6	1 do	1 6 8
Newbury et Wardsville.....	J. Dobie.....	do	6	11 do	22 0 0
Newbury et Wardsville.....	do	do	.....	Serv. extra	6 10 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par sem.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Newbury et Wardsville	W. Neal	Voiture	12	1 mois	3 2 5
Newbury et Warwick	C. Armstrong	A ch. ou en voit.	1	1 do	4 2 6
Newcastle et Orono	L. S. Hodges	do	6	12 mois	50 0 0
New Dundee et Petersburg	C. Ernst	do	3	12 do	18 0 0
New Glasgow et St. Jerome	F. Brien dit des Rochers	Voiture	3	12 do	45 0 0
New Hamburg et Philipsburg	G. C. Doering	A ch. ou en voit.	2	12 do	9 0 0
New Ireland et Somerset	J. Hough	Voiture	3	12 do	54 0 0
New Ireland et Wolfstown	L. Hodgkinson	do	1	11 mois et 18 jours	12 10 0
Newland et New Market	T. Rea	A ch. et en voit.	2	12 mois	23 0 0
New Liverpool, St. Jean Chrysostôme et St. Lambert	J. Cantin	Non indiqué ...	2	3 do	5 0 0
New Liverpool, St. Jean Chrysostôme et St. Lambert	E. L. Legendre	do	2	9 do	15 0 0
Newmarket et Stouffville	W. Cook	A ch. ou en voit.	3	12 do	60 0 0
Newmarket et Stouffville servant Ballintrae	W. Cook	do	..	2 do	1 13 4
Niagara et St. Catherines	R. Warren	Non indiqué ...	6	10 do	96 15 0
Niagara et Youngstown	F. A. B. Clench	Traverse	6	12 do	15 0 0
Nicolet et St. Monique	H. Beaudry	A ch. ou en voit.	3	12 do	16 13 4
Norham et Stirling	A. T. Maybee	Non indiqué ...	3	1 mois	7 10 0
Norham et Stirling	W. R. Parker	do	3	11 mois	100 16 8
North Augusta et Prescott	J. Wilcox	A ch. ou en voit.	1	12 do	17 0 0
North Douro et Peterboro'	R. W. Shaw	do	2	12 do	26 0 0
North Ely et Durham Sud	W. Bartlett	do	1	12 do	10 8 0
North Gower et Richmond, servant Malakoff	J. Johnston	do	3	10 do	37 1 8
North Pelham et Port Robinson	N. C. Holcomb	do	3	12 do	65 0 0
North Port et Picton	Isaac Demill	do	3	12 do	35 0 0
North Walsingham, Port Rowan et Spring Harbour	W. S. Hazen	do	1 & 2	12 do	27 10 4
North Williamsburg et Winchester	W. Van Allen	Diligence	3	12 do	30 0 0
Norwich et Woodstock	W. Cody	A ch. ou en voit.	3	12 do	75 0 0
Norwood et Peterboro'	T. J. Henthorn	do	3	12 do	95 0 0
Notawasaga Station et Sunnidale	A. Gillespie	do	2	12 do	19 10 0
Oakville Road et Omagh	L. Melosh	Non indiqué ...	3	12 do	20 0 0
Oakwood et Port Hoover	H. J. Pearson	A ch. ou en voit.	3	12 do	39 0 0
Omeme et Peterboro'	R. W. Shaw	do	6	9 m. & 6 jrs.	76 12 7
Onondaga et Tuscarora	M. Wilson	do	6	12 mois	46 19 0
Orillia et Oro	D. Grant	do	..	3 voyages	1 2 6
Orillia et Oro Route	D. Grant	do	..	14 do	1 15 0
Ormond et Osgoode	A. Meldrum	do	3	12 mois	15 0 0
Osgoode et Russell, servant Kenmore	R. Helmer	do	2	16 do	34 8 9
Osgoode et Russell	D. McDonnell	do	2	5 do	8 15 0
Ottawa et Pakenham	W. McAdam	Diligence	6	12 do	300 0 0
Ottawa et Perth	J. Burrows	do	6	12 do	297 19 0
Ottawa et Portage du Fort	M. Holt, Jr.	Non indiqué ...	3	12 do	350 0 0
Ottawa et Templeton	J. Hagan	A ch. ou en voit.	3	12 do	15 0 0
Ottawa et Wakefield	W. Patterson	Voiture à 2 ch.	3	12 do	85 0 0
Ottawa, Glass Works, et Steam Boat Landing	A. Schneider	Non indiqué ...	6	7 m. et 5 jrs.	3 16 8
Owen Sound et Saugeen	Jas. Angus	do	3 & 6	12 ms. inclus allocation extra.	145 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.		
					£	s.	d.
Owen Sound et Steamboat Landing	G. Brown	Non indiqué	6	6 m. 10 j'rs.	35	5	0
Paisley et Walkerton	H. Brown	A che. ou en voi.	2	1 mois	2	0	0
Pakenham et Pannure	T. Green	do	2	12 do	13	0	0
Pakenham et Renfrew	D. Robertson	do	3 & 6	12 do	180	0	0
Papineauville et St. André Avelin	A. Gibeau	Non indiqué	2	12 do	20	16	0
Papineauville et St. Angelique	J. B. N. Papineau	do	3	12 do	18	0	0
Papineauville et Steamboat Landing	C. Major	do	6	4 m. 21 j'rs.	15	10	0
Paris, Station ch. de f. et Simcoe	J. Hale	Voit. à 2 chev.	6	12 do	440	0	0
Paris, Station ch. de f. et Simcoe	R. Palmer	do	6	4 m. 27 j'rs.	15	15	0
Pembroke et Westmeath Sud.	G. Patterson	Voiture	6	12 mois moinsam'de	108	15	0
Pembroke et le quai	J. Gould	Non indiqué	3	Saison	4	0	0
Penanguishene et le Sault Ste Marie	R. Loranger	A pied	11½	voyag	230	0	0
Penville et Tecumseth	G. Taylor	Non indiqué	3	12 mois	26	0	0
Perrytown et Port Hope	Isaac Hillis	Voiture	3	12 m. 3 j'rs	37	16	1
Peterboro' et Port Hope	G. Henderson	Diligence	6	10 m. 8 j'rs	86	3	9
Peterboro' et Warsaw	R. W. Shaw	Non indiqué	2	12 mois	40	0	0
Petersburg et Wellesley	J. Zoeger	A che. ou en voi.	6	12 do	64	0	0
Petite Rivière et la Baie St. Paul	J. Bluteau	Non indiqué	1	12 do	8	0	0
Phillipsburg et Swanton	Martin & Johnson	do	6	12 do	11	5	0
Pictou and Steamboat Landing	J. Blanchard	do	6	Saison	4	0	0
Plattsville et Washington	J. Brundle	do	4	voyages	0	10	0
Pointe aux Anglais et St. Placide	E. Toubert	Voiture	3	3 mois	3	15	0
Pointe aux Anglais et St. Scholastique	P. Charlebois	do	6	7 do	69	0	0
Pointe aux Trembles et Rivière des Prairies	O. Regnier	A che. ou en voi.	2	7 m. 18 j'rs	7	12	0
Pointe aux Trembles et Rivière des Prairies	F. X. Perrault	do	2	4 m. 12 j'rs	4	17	6
Pointe Claire et St. Geneviève	F. Lanthier	do	3	12 mois	19	10	0
Pointe Fortune et le Steamboat Landing	A. St. Denis	Non indiqué	.....	Saison	3	9	0
Point Levi et Point Platon	A. Beaudet	Voiture	3	12 mois	200	0	0
Point Levi et Québec	P. Baras	Traverse	12	12 do	87	10	0
Point Levi et Québec, extra	C. Lachance	do	.....	2 voyages	1	10	6
Point Levi Dépôt ch. de f. et Québec Steamboat Landing	J. Tibbitts	Non indiqué	6	Saison	52	10	0
Point Platon et Trois Rivières	A. Beauchemin	Voiture	3	12 mois	220	0	0
Portage du Fort et Ross	T. Curry	Non indiqué	3	9 do	22	10	0
Port Burwell et Port Stanley	E. Doty	Voiture	3	12 do moinsam'de	97	10	0
Port Colborne et St. Catharines	D. Coleman	Diligence	6	6 do	150	0	0
Port Colborne et St. Catharines	W. Cooke	Voiture	6	6 do	125	0	0
Port Credit et Streetsville	W. Harris	do	6	12 do	47	0	0
Port Dalhousie et St. Catharines	D. C. Haynes	Diligence	6	12 do	50	14	0
Port Dover et Simcoe	Cyrus Moore	Voiture	6	6 do	39	0	0
Port Franks et Widder	E. Whitefield	A cheval	1	10 do	8	6	8
Port Huron, U.S., et Port Sarnia	D. McCall	Bateau	6	12 do	9	15	0
Port Nelson et Wellington Square	J. Cutler	A che. ou en voi.	24	12 do	124	16	0
Portneuf et St. Bazile	L. Noreau	do	2	9 do	9	0	0
Port Perry et Whitby	N. Ray	Dilig. à 2 chev.	6	14 do	109	0	0
Port Rowan et Rowan Mills	J. A. Stearns	A che. ou en voi.	6	12 do	40	0	0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.		Montant.		
						£	s.	d.
Port Ryerse et Vittoria.....	J. H. McCall	Voiture	3	12	mois	24	0	0
Port St. François, Trois-Rivières, etc., (trajet extra)	T. Vigneault.....	.....	.....	3	do	49	7	6
Prescott et Ogdensburg, E. U. ...	J. Plumb.....	Traverse	6	12	do	25	0	0
Québec et à l'entour de L'Isle d'Orléans.....	F. Paradis.....	Bateau et voi... ..	2	12	do	96	0	0
Québec et Rivière du Loup	M. Gauvin	do	6	12	do	1090	0	0
Québec et St. François	J. Bilodeau.....	Voiture	3	3	do	37	10	0
Québec et St. Raymond	J. Plamondon	do	2	12	do	80	0	0
Québec et St. Sauveur	J. Sancier	A pied.....	.....	21	do	14	7	0
Québec et Spencer Cove	D. Maguire	A che. ou en voi. ...	12	3	do	14	16	3
Québec et débarc du bat. à vap. ...	W. Raynolds.....	Voiture .....	.....	Saison.		22	5	0
Québec et Stoneham	N. Murphy	A che. ou en voi. ...	1	12	mois	17	0	0
Ramsay et Huntley Ouest	P. Kennedy	Non indiqué	2	12	do	20	0	0
Rawdon et St. Alphonse.....	J. Coreoran.....	A che. ou en voi. ...	2	12	do	10	0	0
Riceville et Vankleek Hill, servant Caledonia Flats et Fournier	R. L. Downing.....	do	1	12	do	15	10	0
Richmond Est et Spooner Pond. ...	G. Hutton.....	Voiture	2	6	do	6	0	0
Richmond Est et Sydenham Place	Millington et Cavanagh	A che. ou en voi. ...	6	12	do	117	7	6
Rigaud et débarc. de bat. à vap. ...	A. St. Jean.....	Non indiqué	6	7	do	15	6	8
Rigaud et Vankleek Hill, servant Hawkesbury Est et le Foulon	B. D. Flynn.....	A che. ou en voi. ...	3	14	do	52	15	9
Rivière David et Yamaska.....	J. Chapdelaine.....	Voiture	3	6	do	7	10	0
Rivière David et Yamaska.....	B. Therien	do	3	3	do	5	10	0
Rivière Desert et Wakefield	C. Brooks.....	A che. ou en voi. ...	1	1	do	8	6	8
Rivière du Loup et ligne frontière du Nouveau Brunswick	G. Pellicher.....	Voiture	3	12	do	248	0	0
Rivière du Loup et St. Léon	F. X. A. Rivard.....	A che. ou en voi. ...	3	12	do	15	0	0
Rivière du Loup et Ste. Ursule. ...	L. Lupin.....	Voiture	3	12	do	15	0	0
Rivière St. Louis et St. Louis de Gonzague	F. X. Prevost.....	do	1	13	do	6	15	0
Riversdale et Teeswater.....	J. Quinlin	A che. ou en voi. ...	1	12	do	11	15	0
Rockford et Waterford.....	B. J. Bowbeer.....	do	2	12	do	20	0	0
Rouge Hill et Toronto	J. Black.....	Diligence.....	6	6	do	25	0	0
Rouge Hill et Toronto.....	A. McDonald	do	6	6	do	25	0	0
Roxton Falls et Shefford Mountain	J. A. Savage.....	A che. ou en voi. ...	2	12	do	39	0	0
Ruisseau des Chênes et St. Hughes	B. Beland	Voiture	3	12	do	24	0	0
Ste. Adèle et St. Jérôme	P. R. L. DeMontigny.....	A che. ou en voi. ...	1	12	do	15	0	0
Ste. Agathe et St. Giles	L. Boulanger	Voiture	1	3	do	4	10	0
St. Alexandre et St. Paschal	E. Leveque.....	A che. ou en voi. ...	3	12	do	40	0	0
St. Alexis et St. Jacques L'Aschigan	C. Bornier.....	do	2	12	do	6	10	0
St. André et St. Hermas	D. Marciel	do	3	3½	do	5	16	8
Ste. Anne de la Péraide et St. Casimir, servant St. Albans. ...	R. Montreuil.....	do	3	12	do	27	10	0
Ste. Anne de la Péraide et St. Prosper	P. Bigue	do	2	12	do	9	0	0
Ste. Anne la Pocatière et St. Pacôme	J. Dionne.....	do	2	12	do	15	0	0
Ste. Anne des Plaines et St. Lin	J. B. Patrie	Voiture	3	9	do	12	0	0
St. Anne des Plaines et St. Lin	F. F. Lacose.....	do	3	3	do	5	0	0
St. Antoine et St. Denis	J. B. LeCroit.....	A cheval, ou à pied ou en canot	6	12	do	8	6	8

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
St. Arsène et St. Modeste.....	P. Chouinard	Voiture	2	12 mois	15 0 0
St. Augustin et St. Eustache ...	D. Mitchell	A che. ou en voi.	2	3 do	6 17 6
St. Barnabé et St. Etienne	L. Bellemare.....	Voiture	2	6 do	9 0 0
St. Barnabé et Yamachiche	O. Heroine	A che. ou en voi.	3	3 do	4 10 0
St. Benoit et Ste. Placide	C. Chenier	Voiture	3	9 do	9 0 0
St. Bruno et Ste. Julie	J. Hebert	A che. ou en voi.	2	12 do	13 0 0
St. Célestin et St. Grégoire	N. Thibodeau	do	1	12 do	5 0 0
St. Charles et St. Marc	A. Desjardins	do	6	12 do	15 0 0
St. Claire et St. Henri	J. B. Morrissette.....	do	3	6 do	24 0 0
St. Claire et St. Henri	J. Bouchard.....	do	3	6 do	24 0 0
St. Columban et Ste Scholastique	M. Phelan	Voiture	2	6 do	10 0 0
St. Damasc et St. Hyacinthe ...	P. Moussette	A che. ou en voi.	2	1 m. et 24 j.	1 17 6
St. Damasc et St. Hyacinthe	J. Végiard	do	2	5 m. et 7 j.	5 15 0
St. Damasc et St. Hyacinthe.....	J. B. Brodeur	do	3	5 mois	8 2 6
St. Didace et St. Gabriel	N. Neveau	do	2	12 do	12 0 0
St. Edouard et St. Rémi, servant Lapigeonnière	F. Desmarais	do	2	12 do	17 10 0
St. Eloi et Trois Pistoles	J. Rioux.....	Non indiqué ...	3	12 do	17 0 0
St. Eustache et St. Joseph du Lac	J. McColl	A che. ou en voi.	2	12 do	15 0 0
St. Eustache et Ste. Scholastique, via St. Augustin.....	D. Mitchell	do	3 et 6	3 do	10 18 8
Ste. Flore et Shawenegan.....	H. R. Richaby	Voiture	2	8 do	8 6 8
St. Gabriel de Brandon et St. Norbert	J. B. Magnau	A che. ou en voi.	3	12 do	25 0 0
St. George et les côtes	J. B. Bilodeau	Non indiqué ...	1	9 do	22 10 0
St. Gervais et St. Lazare	A. Bissonnet	A che. ou en voi.	2	12 do	12 10 0
St. Gervais et St. Michel	C. Turgeon	do	6	12 m. y compris l'alloc. addi. depuis 1er mai '57	106 13 4
St Grégoire et Trois-Rivières ..	A. Buisson	Voiture	3	12 mois	25 0 0
Ste. Hélène et St. Hugues	L. Lemir	do	2	12 do	11 15 0
Ste. Hélène et Zetland	Mrs. A. Beckett	A che. ou en voi.	1	3 do	3 5 0
Ste. Hélène et Zetland	J. McLeod	do	1	9 do	15 0 0
Ste. Henedine et Ste. Marguerite ..	D. Trachy	Voiture	2	9 do	5 5 0
St. Hilaire et William Henry	J. B. Lacroix	do	6	12 do	250 0 0
St. Hyacinthe et St. Jude.....	J. Lepland	Non indiqué ...	3	12 do	25 0 0
St. Hyacinthe et Ste. Rosalie	F. Dubé	A che. ou en voi.	2	15 do	12 10 0
St. Hyacinthe et Yamaska	J. Herbert	Voiture	1	12 do	40 0 0
St. Hyacinthe et Yamaska, servant St. Marcel	J. Herbert	do	2	12 do	60 0 0
St. Isidore et St. Rémi	E. Desmarais	A che. ou en voi.	2	12 do	12 10 0
St. Jérôme et Ste. Thérèse	F. Desroche	Voiture	3	12 do	45 0 0
St. Johns et St. Luc	S. D. Hamilton	do	2	12 do	15 0 0
St. Martin et Ste. Thérèse	J. Park	A che. ou en voi.	3	12 do	34 0 0
Ste. Martine et St. Urbain	C. McGill	do	2	9 do	8 5 0
St. Maurice et Trois-Rivières	F. B. Duchesney.....	do	2	12 do	20 0 0
St. Raphaël et St. Thomas	J. Bernatché	do	1	9 do	27 0 0
St. Robert et la jonction d'Yamaska et chemin de William Henry ..	P. Letendre.....	Voiture	2	18 do	10 10 0
St. Sévère et Yamachiche.....	P. Peltier	do	2	6 do	7 10 0
Ste. Sophie et Somerset	O. Hebert	A che. ou en voi.	2	12 do	20 0 0
St. Sylvestre Est et St. Sylvestre Ouest	J. Cannon	do	1	9 do	3 15 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la maille durant l'année expirée le 30 sept. 1857.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
St. Thomas et Talbotville	T. Spackman	Non indiqué	6	10 m., 10 j.	£ s. d. 26 16 4
St. Thomas et Talbotville Royal	J. Stacey	do .....	...	39 jours..	3 3 8
St. Thomas et Vienna	J. Doty	Diligence	6	12 mois	95 0 0
St. Vincent et Steamboat Ldg.	W. Stephenson	Non indiqué .....	...	Sais. de nav.	25 0 0
St. Vincent et Walter's Falls	T. P. Walter	A che. ou en voi.	2	12 mois	46 0 0
Saugean and Walkerton	W. Wilson	do	1	12 do	65 0 0
Sault Ste. Marie et États-Unis	W. Perrault	Canot	1	15 do	7 16 3
Sault Ste. Marie et les Steamers des États-Unis	F. Sonroe	Non indiqué .....	...	12 voyages	2 5 0
Sault Ste. Marie, C. O., and Sault Ste. Marie, E.U.	W. Perrault	Canot .....	...	82 do ..	10 5 0
Sault Ste. Marie et le steamer des États-Unis	T. Stafford	Non indiqué .....	...	51 do ..	8 12 6
Scarboro' et Stouffville	Jacob Brooks	Voiture	6	8½ mois	45 13 7
Shakespeare et Wellesley	J. Zoeger	A cheval	2	12 do	20 0 0
Shakespeare et West's Corners	W. Cossey	A che. ou en voi.	2	12 do	47 10 0
Shakespeare et Woodstock	C. Coote	Voiture	6	9 do	112 10 0
Shawenigan et Trois Rivières	L. S. Caron	do	3	12 do	39 0 0
Silver Hill et Walsingham	W. Gordon	A cheval	2	6 do	6 5 0
Silver Hill et Walsingham	H. Dales	do	2	6 do	6 5 0
Simcoe et Vienna	H. M. Swan	Voiture	6	12 do	337 10 0
Sinclairville et York	J. Boyd	A che. ou en voi.	1	3 do	3 5 0
Sinclairville et York	W. Davis	do	1	6 do	6 10 0
Smith's Falls et South Elmsley	L. S. Willson	do	3	12 do	20 0 0
Sombra et Wilkesport	A. Meyers	Non indiqué	1	8 do	8 13 4
Sombra et Wilkesport	P. Cattanach	do	1	4 do	4 6 8
South Bolton, South Potton, Waterloo, et West Bolton	J. McMannis	Voiture	3	12 do	125 0 0
South Westmeath et Westmeath	S. Wright	Non indiqué	3	12 do	39 0 0
Stirling et Wellman's Corners	J. Kelly	A che. ou en voi.	1	12 do	10 0 0
Stoco et Tweed	P. Huffman	do	2	12 do	10 0 0
Stouffville et Toronto	J. Brooks	Voiture	6	3 m., 17 j.	23 15 6
Stratford et Woodstock	C. Coote	do	6	3 mois	37 10 0
Sutton et Sweetsburg	A. Pickle	A che. ou en voi.	6	12 do	75 0 0
Sweaburg et Woodstock	W. Sudworth	do	3	9 do	9 7 6
Sweaburg et Woodstock	W. Cody	do	3	3 do	3 2 6
Thamesville, White Hall, etc	W. Mayhew	Non indiqué	2±12	12 do	30 0 0
Thornhill et Toronto	T. Cook	Dilig. ou sleigh.	6	12 do	65 0 0
Trois Rivières et Steamboat Landing	J. B. Larivière	Non indiqué .....	...	49 voyages	6 2 6
Trois Rivières et Steamboat Landing	J. Cloutier	do .....	...	138 do ..	13 16 0
Trois Rivières et Steamboat Landing	F. Gadin	do .....	...	6 do ..	0 15 0
Toronto et Express Steamers	M. Scott	Voiture .....	...	88 do ..	11 0 0
Toronto et Yorkville	H. B. Williams	Diligence	6	12 mois	25 0 0
Trenton et Wooler	W. Gerow	A ch. ou en voi.	2	12 do	20 0 0
Tyrconnell et Wallacetown	D. A. Gunn	Non indiqué	3	12 do	16 10 0
Uxbridge et Whitby	N. Roy	Voiture	6	12 do	200 0 0
Warwick et Watford	J. Williams	A ch. ou en voi.	1	1 do	1 1 8
Weimar et Wellesley	F. Walter	do	2	12 do	14 0 0
Wellington Square et Zimmerman	S. May	do	6	12 do	62 10 0
Widder et Wisbeach	M. McLeary	Voiture	2	12 do	40 0 0
Windsor et Detroit	J. A. Wilson	Traverse .....	...	2 voyages	7 10 0
Brockville et Perth, pour paiement de péages	W. H. Willson	do	6	3 mois	5 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
Clifton.....	Comp. du pont suspen- du de Niagara pour paiement de péages..			12 mois	£ s. d. 56 3 2
Rivière L'Assomption	P. Ribardy, pour la tra- verse des malles.....			Sais. d'été.	1 10 0
Rivière Yamaska à St. Aimé ..	J. Hébert, pour la tra- verse des malles.....			Saison	1 15 0
Rivières Yamaska et St.François	L. Peloquin, pour la traverse des malles ..			Sais. de '57.	8 11 8
Rivières Yamaska et St.François	P. Rajotte, pour la tra- verse des malles.....			Part. de sai- son de 1858	3 14 2
Campbellton et Percé	A. Kerr, pour la tra- verse des malles			12 mois	60 0 0
B. de P., Toronto, au Dépt. des Postes, avec lettres mortes, etc	M. Scott.....			12 do	10 0 0
Brockville et Montreal	G. Mink.....			Balance de c'pte., hiver de 1855-56	63 7 2
Ingersoll et Port Burwell	E. Doty. Jugement ren- du contre lui avec les frais pour péages—au- torisés par ordre en conseil, en date du 12 avril 1858.....				212 15 8
Omeme et Peterboro'	R. W. Shaw, indem- nité pour l'enlèvement de son contrat				8 6 8
Total.....					£ 45004 0 4

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLES DE ET AUX CHARS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£. s. d.
Acton et station du chemin de fer	J. Wallace	A che. ou à pied	12	12 mois	39 0 0
Aldershott et do	H. Oliver	A pied	12	12 do	10 0 0
Aultsville et do	G. H. Cook	do	12	12 do	15 0 0
Aurora et do	J. W. Kirsopp	do	12	12 do	15 0 0
Baden et do	J. Beck	do	12	12 do	15 0 0
Barrie et do	T. McCausland	Voiture	24	12 do	62 10 0
Beachville et do	W. Hook, jr.	A ch. ou à pied.	12 & 24	12 do	32 12 9
Beamsville et do	H. Mills	Non indiqué ..	12	12 do	46 19 0
Belleville et do	H. Taylor	Voiture	24	12 do	97 16 3
Bell Ewart et Lefroy do	G. Bell	Non indiqué ..	12	9 do	14 16 4
Bell Ewart et Station	D. B. Lafrenier	do		3 do	2 10 8
Berlin et station de ch. de fer.	W. Davidson	Voiture	24	12 do	58 16 0
Berlin et station du ch. de fer	W. Davidson	Diligence		208 voyages	9 19 4
Great Western	W. D. Boice	Voiture		92 do ..	3 9 0
Berlin et station de Preston	H. D. Monro	Non indiqué ..	12	6 mois	6 5 0
Bothwell et station du ch. de fer	W. Gow	Voiture	24	12 do et	
Bowmanville et do	Mrs. A. Douglas	do	24	16 voy. extr.	52 0 0
Bradford et do	K. Chisholm	Non indiqué ..	24	12 mois	47 10 0
Brampton et do	J. Burrows	A pied	12	12 do	78 0 0
Branchton et do	T. White	do	12	3 do	1 12 6
Branchton et do	J. Kerby	do	12	9 do	4 17 6
Brantford et do	C. Gerster	Voiture	18	12 do	115 12 6
Breslaw et do	J. Dingman	Non indiqué ..	12	9 do	3 15 0
Brighton et do	C. Stevenson	Voiture	24	12 do	78 5 0
Brockville et do	W. Belyea	do	24	12 do	81 1 3
Bronte et do	H. Belyea	A pied	6	9 do	29 5 0
Bronte et do		do	6	3 do compt'l	
				l'allocation	
				additionnelle	
				du 1er avr.	
				1857	29 5 0
Cainsville et do	C. Hobson	A ch ou a pied.	6 & 12	9 mois	13 13 9
Canfield et do	J. Wilson	do	12	12 do	14 7 6
Carronbrook et do	U. C. Lee	Non indiqué ..		3 do	3 2 6
Chatham (Est) et do	E. Whelehan	do	12 & 24	7 do	15 1 6
Chatham (ouest) et do	T. M. Taylor	Voiture	24	6 do	56 5 0
Chatham (ouest) et do	B. Barfoot	do	24	3 mois 5 j'rs	29 17 6
Chatham (ouest) et do	P. D. Bissell	do		85 jours ..	35 3 0
Clarke et do	J. McMurtry	do	12	12 mois	97 10 0
Clifton et do	G. Duncan	do		as re-	
				quir'd	
Clinton et do	T. Fairs	Non indiqué ..		12 do	182 10 0
Coaticook et do	H. Cutting	do		3 do	3 15 0
Cobourg et do	P. Regan	do	24	12 do	20 0 0
Colborne et do	G. W. Webb	Voiture	24	12 do	125 14 0
Collingwood et do	A. ch. ou en voi.		18 & 24	12 do	78 5 0
Collingwood et do	P. Ferguson	A pied ou en voi	12	3 do	8 15 0
Collingwood et do	D. Darroch	do	12	9 do	37 10 0
Compton et do	W. Paige	Non indiqué ..	12 & 24	12 do	58 13 9
Concord et do	J. Duncan	do	12	12 do	10 0 0
Copetown et do	T. Milne	do	12	12 do	10 0 0
Cornwall et do	A. ch. ou à pied		18 & 24	12 do	23 14 9
Cornwall et do	W. J. Pitts	Non indiqué ..	24	12 do	78 5 0
Coteau Landing et do	A. H. McIntire	Voiture	24	12 do	60 8 0
Danville et do	G. Hawes	Non indiqué ..	12	12 do	25 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLES DE ET AUX CHARS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Detroit, Windsor et st. du c. de f.	J. McEwen	Traverse et a che. ou en voi.	Au bes'n	6 mois	40 0 0
Detroit, Windsor et do	D. Ouellette.....	do	Au bes'n	6 do	40 0 0
Dickinson's Landing et do	A. Hanes	A che. ou en voi.	12	9 do	29 5 0
Dickinson's Landing et do	W. Hoople	do	.....	3 do	9 17 6
Dorchester Station et do	J. N. Hardy	do	12	3 m. & 9 tr.	5 7 6
Drumbo et station du chemin de f.	J. McKenzie	Non indiqué...	Au bes'n	12 mois	12 10 0
Dumbarton et do	J. Parker	Voiture	12	12 do	19 10 0
Dundas et do	W. Taylor	do	24 et		
Dunnville et do	R. McNeal	do	30	12 do	122 2 9
Edwardsburg et do	W. Picken	A pied	12	12 do	39 0 0
Escott et do	A. Todd	do .....	.....	1 do	1 6 0
Fort Erie et do	T. Rainsford.....	A pd. ou autre.	12	38 jours	1 5 9
Galt et do	F. Lowell	Voiture	24	12 mois	78 0 0
Gananoque et do	D. R. Hall	A che. ou en voi.	24	12 do	145 1 4
Georgetown et do	W. Ismond	Diligence	12	3 do	6 5 0
Georgetown et do	R. Beckwith.....	do	12	9 do	18 15 0
Glanworth et do	R. J. Webb	A pied	12	6 do	3 15 0
Goble's Corners et do	W. L. Goble	Non indiqué...	12	6 do	6 5 0
Goderich et do	N. Doyle	A che. ou en voi.	12	3 do	9 17 6
Grafton et do	J. McBrien	do	Au bes'n	12 do	97 0 0
Grimsby et do	R. F. Nelles	Non indiqué...	12 et		
Grimsby et do	J. A. Nelles.....	do	24	3 do	5 12 8
Guelph et G. T. do	J. Thorp	Voiture.....	12	12 do	75 0 0
Guelph et Preston do	J. D. Kirkindale.....	do	24	12 m. 3 j.	31 12 0
Hamilton et do	E. Ritchie.....	do	Au bes'n	12 mois	358 0 0
Harpurhey et do	W. Fowles	Non indiqué...	12	3 do	6 5 0
Harrisburg et do	S. Stanton.....	do	Au bes'n	9 do	11 5 0
Harrisburg et do	O. A. Spoor	do .....	.....	3 do	3 15 0
Hemmingford et do	J. Goodsell	do	6	12 do	9 15 0
Holland Landing et do	S. Darton	A che. ou en voi.	18	12 do	18 0 0
Industry et do	E. McConville	Non indiqué...	3	2 do	1 4 0
Ingersoll et do	E. Doty	Voiture	Au bes'n	12 do	65 0 0
Innisfil et do	B. Ross	A che. ou en voi.	3	12 do	47 10 0
Iroquois et do	G. Brouse	Non indiqué...	12	12 do	22 10 0
Jordan et do	J. Snure	Voiture	Au bes'n	12 do	39 2 4
Kars et do	R. Davis	A pied.....	3	10 do	10 8 4
Kemptville et do	R. Leslee	Non indiqué...	12	12 do	15 0 0
Kingston et do	P. Lennan.....	Voiture	Au bes'n	12 do	153 8 0
Kingston et do	J. Quigley.....	do .....	.....	1 voyage	0 5 0
Komoka et do	O. D. Mabee.....	A che. ou en voi.	Au bes'n	12 do	15 0 0
L'Acadie et do	L. Archambeault.....	do	6	12 do	26 1 8
Lachine et do	P. Murphy	do	12	12 do	45 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLES DE ET AUX CHARS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Lacolle et station de ch. de fer..	S. Ennis	A che. ou en voi.	12	12 mois..	19 11 3
Lancaster et do	D. Ross	do	24	12 do	100 0 0
Lansdown et do	G. McKelvey	Non indiqué....	12	12 do	41 14 8
Lefroy et do	D. Davidson	A che. ou en voi.	12	12 do	12 10 0
Lennoxville et do	J. P. Cushing	Non indiqué....	24	12 do	25 0 0
Limehouse et do	J. Newton	A pied.....	3	3 do	0 1 3
Lindsay et do	B. F. Jewett	Non indiqué....	12	12 m. & 3 j.	19 13 2
London et do	J. Jennings	Voiture.....	au		
Long Island Locks et do	W. Collins	A che. ou en voi.	3	12 mois..	143 0 0
Long Island Locks et do (voyage extra)		do		4 ans...	15 0 0
Longueuil et stat. de ch. de fer..	P. Lesperance	Non indiqué....	12	12 mois..	13 0 10
Longwood et do	J. Millier	do	12	11 do	22 18 4
Longwood et do	J. Brown	do		1 do	3 5 0
Lyn et do	N. Baxter	A pied.....	12	12 do	39 2 6
Maitland et do	D. Dunham	do	12	12 do	20 0 0
Malakoff et do	J. Johnston	A che. ou en voi.	3	2 do	7 0 7
Mallorytown et do	F. F. Lee	A pied.....	12	12 do	9 0 0
Malton et do	J. H. Sanderson	do	12	12 do	19 10 0
Maple et do	J. Gordon	Non indiqué....	12	12 do	19 10 0
Melbourne et stat'n de Richmond	L. Thomas	A che. ou en voi.	24	12 do	58 13 9
Milbrook et stat. du ch. de fer..	J. Sloan	Non indiqué....	18	2 m. & 2 j.	4 11 1
Mimico et do	J. L. Noble	A pied.....	6	12 mois..	15 0 0
Mitchell et do	J. Hicks	Non indiqué....	12	3 do	3 15 0
Montréal et Lachine do	J. C. Chase	Voiture.....	12	12 do	29 6 9
Montréal et Point St. Charles do	J. C. Chase	do	12 et 24	12 do	195 12 6
Montréal et G. T., Steamboat Landing et Longueuil.....	Hogan et Penn	Voit et traverse.	au		
Morrisburg et stat. de ch. de fer..	W. Van Allen	Voiture.....	24	12 do	114 15 0
Moulinette et do	S. H. Moss	A pied.....	12	12 do	40 0 0
Mount Brydges et do	E. Mihell.....	A pied ou en voi.	au		
Mount Brydges et do	T. Bruce	do	12	12 do	7 10 0
Napanee et do	M. C. Whitcomb.....	Voiture.....	24	2 m. & 13 j.	9 0 11
Newbury et do	D. Sullivan	Non indiqué....	au	12 mois..	62 12 0
Newcastle et do	L. S. Hodges	Voiture.....	bes'	12 do	12 0 0
New Hamburg et do	T. Taylor	A pied ou en voi.	24	12 do	117 7 4
New Hope et do	C. Nahrgang	do	12	12 do	31 4 0
Newmarket et do	P. Dalton	do	12	12 m. & 3 j.	22 3 7
Nottawasaga st'n et do	D. Baine	do	36	12 mois..	20 0 0
Oakville et do	D. Baine	Non indiqué....	12	12 do	12 0 0
Omencee et do	T. Atkinson	Voiture.....	24	12 do	12 0 0
Ontario et do	R. W. Shaw	Diligence	12	12 m. & 3 j.	65 0 0
Osgoode et do	J. W. Wilson	Non indiqué....	12	12 mois..	39 6 5
Osgoode et do	T. Gould	do	3	3 do	13 0 0
Oshawa et do	D. McDonnell.....	Voiture.....	6	3 do	9 10 0
Otanabee et do	E. Arkland	do	24	12 do	36 0 0
Ottawa et do	T. Drummond.....	Non indiqué....	12	10 m. & 4 j.	7 16 0
Paris et do	G. P. Baker	Voiture.....	12	12 mois..	32 16 4
	G. Macartney	do	au		39 2 6
			bes'	2 ans...	156 5 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLEES DE ET AUX CHARS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Paris et Station du chemin de fer	J. Hilton	Voiture	Au bes'	3 mois	19 5 0
Peterboro' et do	T. Caisse	do	12	86 jours	3 10 1
Petersburg et do	L. Zoeger	A pied	12	12 mois	40 0 0
Pickering et do	P. F. Whitney	A pied ou en voi.	12	12 do	50 0 0
Pointe Abino et do	R. Disher	A pied ou à cheval	12	12 do	12 10 0
Pointe Claire do	P. C. Valois	Non indiqué	quo'	2 ans. 10m.	73 13 4
Pointe Lévi et de	J. H. Simmons	do	12	9 mois	15 0 0
Pointe Lévi et do	J. Lamontaigne	do	12	1 do	5 0 0
Port Colborne et do	J. Haney	A pied ou à cheval	12	12 do	15 0 0
Port Crédit et do	J. Hamilton	Non indiqué	12	12 do	25 0 0
Port Stanley et Sta. C. F. Lindsay	D. Smart	Voiture	12	12m. et 3 j.	31 9 1
Port Hope et Station G. T. C. F.	D. Smart	do	24	12 do	78 0 0
Port Hope do	D. Smart	do	12	2m. 25 jours	7 6 3
B. de P. de Portland, E. U., ou Dépôt du Grand T. C. F. et St. Jean, N.B., débar. de bat. à vap	C. H. Wyer	Non indiqué		Saison Nav.	12 0 0
Port Stanley et Station du C. F.	J. Tomlinson	Voiture	24	12 mois	78 5 0
Prescott et Sta. C. F. d'O. et P.	J. S. Gilman	do	12	12 do	39 0 0
Prescott et Sta. du G. T. C. F.	do	do	24	12 do	60 0 0
Preston et do	J. Hespeler	do	12 et 48	12 do	59 0 0
Princeton et do	P. C. Bastedo	A pied ou à cheval	12 et 24	12 do	22 9 8
Québec et do	C. Hough	Traverse et voi.	Au bes'	12 do	353 10 0
Pointe Lévi					
Richmond Hill et Sta. du C. de F.	R. Nicholls	A che. ou en voi.	6	12 do	50 0 0
Rivière Beaudette et do	C. McPherson	Non indiqué	12	10 m., 22 j.	11 13 6
Rochester et do	P. Dumouchelle	Voiture	12	12 mois	10 16 8
Rockwood et do	R. Passmore	A pied	12	12 do	39 0 0
Ste. Anne et do	A. Tremblay	Non indiqué	12 et 18	12 do	35 0 10
Ste. Catherine do	G. Forbes	Voiture	Au bes'	12, ms. am.	89 15 0
Station du chemin de fer de St. Christophe et Arthabaska..	P. Beauchaine	A che. ou en voi.	3	12 mois	25 0 0
St. George, Troy, et Sta. du C. F.	W. Glass	Non indiqué	3&12	3 do	21 5 0
St. Hyacinthe et do	A. Lamarche	Voiture	24	12 do	39 2 6
St. Thomas, Ouest et do	D. Drake	do	24	12 do	78 5 0
St. Thomas, Est et do	L. Voligny	Non indiqué		98 voyages	3 1 3
Sebringville et do	S. R. Hesson	A che. ou en voi.	12	3 mois	3 2 6
Seneca et do	J. Little	A cheval ou à pied	12	12 do	12 10 0
Shakespeare et do	R. Murray	A che. ou en voi.	12	12 do	46 19 0
Shannonville et do	J. Doman	do	24	12, ms. am.	77 0 0
Sherbrooke et do	E. Cheney	Voiture	8&24	12 mois	74 5 0
Somerset et do	H. Jutras	Voiture ou à cheval	6	12 do	31 4 0
Soraba et do	L. B. Warner	Non indiqué	12	12 do	6 0 0
Quebec Sud et do	W. McKenney	A pied	12	1 do	0 10 0
Spencerville et do	W. B. Imrie	Non indiqué	6	12 do	15 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					£ s. d.
Springville et station du che. de f.	T. A. Vent	A che. ou en voit.	12	2 m. 25 jours.	8 15 3
Stanford et do	J. Huston	do do	12	12 mois.	20 0 0
Stratford et do	P. Woods	Voiture.....	36	3 do	22 14 3
Stratford et do	J. Woods	do	36	9 do	67 5 6
Tannery ouest et do	P. Carroll	A pied.....	12	12 do	15 0 0
Tavistock et do	J. Voelcker	Non indiqué....	12	9 do	9 7 6
Thornhill et do	A. Gallanough.....	A che. ou en voit.	6	12 do	49 0 0
Thorold et do	J. Head	Voiture.....	12 et 24	12 do	50 10 9
Toronto et do	J. Mink	do	Aubes'	12 do	797 0 0
Toronto et do	P. Rurt	do	1 voyage...		0 2 6
Toronto et do	N. Toy	do	do		0 5 0
Trenton et do	N. Goulette	Diligence.....	24	12 mois.	156 10 0
Vaudreuil et do	C. Proulx	Non indiqué....	6 et 24	10 m. 25 jours	39 6 3
Warwick Est et do	E. F. Farwell.....	do	12	6 mois.	6 5 0
Warwick Est et do	L. McArthur	do	12	6 do	6 5 0
Waterville et do	R. A. Haskell.....	do	12	15 do	18 15 0
Flamboro ouest et do	W. Colcleugh.....	A pied.....	12	15 do	49 7 7
Weston et do	G. Wood	A che. ou en voit.	12	12 do	39 0 0
Osgoode ouest et do	R. Davis	Non indiqué....	3	10 do	8 6 8
Osgoode ouest et do	J. Johnston	do	do	2 do	1 13 4
Whitby et do	C. Draper	Voiture.....	24	3 do	19 10 0
Whitby et do	N. Roy	do	24	9 do	58 10 0
Woodstock et do	C. DeBlaquiere.....	do	Aubes'	12 do	81 15 0
Total.....					£ 8534 15 8

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maitre général des postes.

TRANSPORT DE LA MALLE PAR STEAMERS.

Aylmer et Portage du Fort.....	T. A. Cumming .....	.....	Saison.....	30 0 0
Bruce Mines et Sault St. Marie, viâ Détroit	Propriétaires de steamers des Etats-Unis.....	.....	do	10 10 0
Bell Ewart et Orillia.....	T. Hamilton	6	Sais of 1857	100 0 0
Do do	do	6	Acompte de la sais. 1858	60 0 0
Cleveland, Port Burwell and Port Stanley	R. Barrow.....	2	Saison 1857 et moitié de saison 1858	131 5 0
Cobden et Pembroke.....	J. Gould	3	Saison	15 0 0
Cobourg et Rochester.....	G. Schofield .....	.....	94 voyag's	94 0 0
Collingwood et Owen Sound....	W. H. Smith .....	.....	171 voyag's	363 7 6
Collingwood et Sault Ste. Marie	Capt. McCormick.....	.....	14 voyag's	280 0 0
Kingston et Cap Vincent.....	T. Maxwell .....	.....	10 voyag's	2 10 0
Kingston, Oswego et Toronto....	R. Maitland .....	.....	15 voyag's	7 10 0
Magog et Newport.....	H. Fogg	6	5 mois...	66 0 0
Montréal et Ottawa.....	Sir Geo. Simpson.....	6	Saison.....	800 0 0
Montréal et Québec.....	D. Torrance .....	.....	do	425 0 0
Montréal, Québec, et les ports in- termédiaires.....	Richelieu Co. ....	.....	do	309 0 0

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits et dépenses encourues pour le transport de la malle durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX A VAPEUR.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.		
				£.	s.	d.
Montréal et Québec.....	G. et D. Shaw.....	1 voyage..	4	5	0	
Niagara et Toronto.....	A. Heron.....	6 mois ..	147	0	0	
Portland, E. U., et St. John, N. B.....	H. S. Favor.....	12 do ..	126	0	0	
Toronto et Oswego.....	A. Heron.....	1 do ..	2	0	0	
Total.....			£	2973	7 6	

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Compagnie du chemin de fer Erié et Ontario.....	G. McMicken.....	Réglement final pour toutes les réclamations— 1854 et 1855	92	0	0
Do do do do.....	do.....	2 mois.....	91	5	0
Compagnie du Grand Tronc de chemin de fer.....	J. W. Grant.....	Accompte.	2050	0	0
Industrie et Lanoraic.....	C. W. Panneton.....	6 Saison d'été	7	10	0
Lindsay et Port Hope.....	G. Tate et Cie.....	12 6 m. et 17 j.	209	14	2
London et Port Stanley.....	E. Adams.....	12 12 mois ..	240	0	0
Montréal, Rouse's Point, et St. Johns.....	W. A. Merry.....	12 mois ..	1534	12	6
Compagnie du C. de F. d'Ontario, Simcoe et Huron.....	T. Hamilton.....	Accompte.	1300	0	0
Québec et Richmond.....	H. Bailey.....	1 voyage..	12	0	0
Montant dépensé pour l'entretien du bureau de distribution à la Station de chemin de fer à Paris pour les lignes des chemins de fer Great Western et Buffalo et lac Huron.....		12 mois...	380	18	3
Dépense extra encourue en conséquence de l'échange des malles le soir, aux stations sur la ligne du chemin de fer Great Western.....	C. J. Brydges.....	9 mois et 18 jours..	208	6	7
Total.....			£24576	6	6

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

RAPPORT No. 2.—(Continuation.)

Détail de tous les paiement faits pour faire et réparer les sacs et serrures de malle, etc., durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom des ouvriers.	Détail des comptes.	Montant.		
		£	s.	d.
D. Campbell	Réparer les sacs de la malle, etc.	42	15	5
Gilmour & Coulson	Toile pour les sacs de la malle.	23	3	5
F. Falkiner	Faire des sacs de toile pour la malle.	5	7	6
J. B. Frechette	Sacs de toile.	12	10	0
J. Gibbons	Faire des étiquettes de cuir pour les sacs.	4	3	1
J. Hickey	Sacs de Toile.	0	16	0
H. C. Jones	Serrures et clef pour la malle.	141	19	2
Pénitencier provincial	Faire des sacs de toile.	2	8	6
J. C. McLaren	Faire et réparer les sacs de la malle.	462	6	4
E. Menton	Faire des sacs de toile.	3	9	0
J. Robb	Sacs de toile pour la malle.	23	0	0
W. Wilson	Toile pour les sacs de la malle.	3	17	0
B. Twohey	Faire des sacs de toile.	4	6	6
John Harper	Réparer un sac de malle.	0	0	7½
W. Root	Réparer les sacs de la malle.	0	8	1½
Mead & Smith	Réparer les sacs de la malle.	0	7	6
J. Steel	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
J. Sydie	Réparer les sacs de la malle.	0	3	1½
T. Hackett	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
R. Vasseur	Réparer et huiler les sacs de la malle.	0	17	6
T. Sevard	Réparer les sacs de la malle.	0	10	0
J. Rapelgi	Réparer un sac de la malle.	0	1	10½
M. Joice	Réparer les sacs de la malle.	0	5	0
F. Kerr	Réparer les sacs de la malle.	0	10	0
Jas. Bailey	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
Andrew Edgar	Réparer un sac de la malle.	0	5	0
D. F. Perley & Co.	Réparer un sac de la malle.	0	2	0
Henry Hall	Réparer les sacs de la malle.	0	6	3
Morey & McNicol	Un sac de toile pour la malle.	0	2	0
E. Stephens	Réparer les sacs de la malle.	0	7	6
A. Umphrey	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
J. Morris	Réparer les sacs de la malle.	0	3	9
A. McKechnie	Réparer un sac de la malle.	0	1	6
Field & Davidson	Réparer les sacs de la malle, etc.	51	5	8
A. McDonald	Réparer les sacs de la malle.	0	1	10½
J. Kyle	Réparer un sac de la malle.	0	0	6
A. McGillivray	Réparer un sac de la malle.	0	2	0
J. Creighton	Étiquettes de cuir.	2	5	0
M. Beaudoin	Réparer les sacs de la malle.	0	10	9
J. Robinson	Réparer un sac de la malle.	0	1	0
J. Craig	Réparer les sacs de la malle.	0	5	0
D. Campbell	Réparer un sac de la malle.	0	0	9
J. Thompson	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
J. Kee	Réparer un sac de la malle.	0	3	9
S. Guerin	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
J. Heney	Réparer les sacs de la malle.	6	11	9
C. Hall	Réparer les sacs de la malle.	0	3	9
J. Loisel	Réparer les sacs de la malle.	0	6	0
E. Dougherty	Réparer les sacs de la malle.	0	6	10½
J. Migh	Réparer les sacs de la malle.	0	15	0
C. Corneil	Sacs aux lettres.	3	10	0
T. Murphy	Réparer les sacs de la malle.	10	13	4
J. Murphy	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
J. Morreau	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
F. W. Smith	Réparer un sac de la malle.	0	0	7½
J. Charland	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
H. Bibenult	Réparer un sas de la malle.	0	7	10½
Campbell & Shurrie	Réparer les sacs de la malle.	0	0	10½
H. McGill	Sacs de toile pour la malle.	0	6	3
J. B. Renaud	Réparer les sacs de la malle.	0	6	6

RAPPORT No. 2.—Détail de tous les paiements faits pour faire et réparer les sacs et serrures de malle, etc., durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—
(Continuation.)

Noms des ouvriers.	Détail des comptes.	Montant.		
		£	s.	d.
T. Stacey	Réparer une serrure de malle	0	2	6
T. Jackson	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
Jack & George	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
John Lee	Réparer un sac de la malle.	0	0	7½
J. Kinimouth	Réparer les sacs de la malle.	0	1	3
A. Winter	Réparer les sacs de la malle.	0	6	0
J. Derocher	Réparer la chaîne d'un sac de la malle.	0	1	3
W. Rorking	Réparer un sac de la malle.	0	5	0
S. W. Snow	Réparer un sac de la malle.	0	1	9
A. V. Buseek	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
J. B. Thivierge	Un sac de malle.	0	2	6
W. Blackburn	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
C. Vale & Co.	Réparer les boîtes de la malle anglaise.	26	5	0
N. Martel	Réparer une serrure de malle.	0	3	0
W. McRae	Réparer les sacs de la malle.	0	2	6
H. Etienne	Réparer les sacs de la malle.	0	14	4½
G. Deppish	Réparer un sac de la malle.	0	2	0
G. Rowe	Réparer les sacs de la malle.	0	7	6
J. Topley	Réparer un sac de la malle.	0	1	10½
R. McHenry	Réparer un sac de la malle.	0	5	0
W. Bodell	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
Quary & Cowley	Réparer les sacs de la malle.	0	8	0
G. Packwood	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
W. Borbridge	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
J. Graham	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
W. Wilkinson	Réparer les sacs de la malle.	1	13	0
J. St. Martin	Réparer un sac de la malle.	0	2	6
J. Martin	Réparer les sacs de la malle.	0	3	0
J. Mitchell	Réparer un sac de la malle.	0	1	6
W. Leitch	Réparer les sacs de la malle.	0	5	0
M. Bricault	Réparer un sac de la malle.	0	5	0
J. Brown	Réparer un sac de la malle.	0	0	6
G. Bordollais	Réparer un sac de la malle.	0	1	3
Total		£846	13	7

SIDNEY SMITH,
Maitre général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 3.

RAPPORT détaillé de toutes les dépenses pour salaires et commissions, indiquant dans chaque cas le nom des personnes, le service ou devoir rempli, et le montant payé pour l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom.	Service.	Montant.
DÉPARTEMENT DES POSTES.		
W. H. Griffin	Député maître général des postes.....	£ 650 0 0
H. A. Wicksteed	Comptable	500 0 0
E. F. King.....	Secrétaire	450 0 0
J. Ashworth	Caissier	400 0 0
H. S. Weatherley	Commis de 1ère classe	300 0 0
H. S. Weatherley	Arrérages de salaire, du 1er juillet 1857	12 10 0
W. G. Sheppard	Commis de 1ère classe	300 0 0
W. G. Sheppard	Arrérage de salaire, du 1er juillet 1857	12 10 0
R. M. Julian.....	Commis de 1ère classe	320 0 0
E. C. Hayden.....	do do	320 0 0
R. Oliver	do do	320 0 0
D. Lawson	do do	320 0 0
J. T. McCuaig	do do	320 0 0
J. C. Stewart.....	Commis de 2de classe	225 0 0
J. C. Stewart.....	Arrérages de salaire, du 1er juillet 1857	6 5 0
J. Audette	Commis de 2de classe	225 0 0
J. Boyd	Commis de 3ème classe	180 0 0
W. D. Le Sueur	do do	180 0 0
G. Dormer	do do (au 31 décembre 1857)	37 10 0
J. Brophy	do do	180 0 0
J. McMahon	do do	180 0 0
E. H. Benjamin	do do	150 0 0
R. Stewart.....	do do	150 0 0
D. Waters	do do	150 0 0
B. King	Commis de 4ème classe	125 0 0
H. J. Garrett.....	do do (du 1er décembre 1857).....	104 3 4
G. H. Hargrave	do do	125 0 0
G. H. Holt	do do (du 17 avril 1858).....	56 17 10
H. F. Hayward.....	Commis temporaire, 173 jours	86 10 0
J. McMurray.....	do do 57 jours	28 10 0
J. Kidd	do do 42 jours	21 0 0
J. Henefin	Messenger	125 0 0
J. Henefin	Arrérages de gages du 1er juillet 1857	7 16 3
J. Hennessy	Assistant messenger du 10 octobre 1857	75 17 6
C. Kennedy	Journalier (13 jours)	3 5 0
R. Stack	do (148 jours)	37 0 0
E. S. Freer.....	Inspecteur de bureaux de poste, C. E.	500 0 0
C. W. Hayden	Commis de 2de classe	225 0 0
W. Ross	Commis de 3ème classe	150 0 0
J. F. Loofs.....	Commis de 4ème classe	125 0 0
J. F. Loofs.....	Arrérages du 1er juillet 1857	16 5 0
G. M. Pardy	Commis temporaire, 47 jours	17 12 6
M. Mullen	Messenger	60 16 8
P. Neligan	Messenger temporaire, 9 mois	43 13 9
M. Sweetnam.....	Inspecteur de bureaux de poste, division de Kingston	500 0 0
T. A. Mulkins	Commis de 2de classe	225 0 0
T. A. Mulkins	Arrérages de salaire, du 1er juillet 1857	6 5 0
D. Smith	Commis temporaire, 14 jours	3 10 0
J. Dewe	Inspecteur de bureaux de poste, division de Toronto	500 0 0
H. W. Jackson	Commis de 2de classe	250 0 0
J. T. Medworth.....	Commis de 3ème classe	200 0 0
T. Jolley.....	do do	150 0 0

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc., pour l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Service.	Montant.
		£ s. d.
H. F. Hayward.....	Commis temporaire, 139 jours.....	86 17 6
F. Falkiner.....	Messenger, jusqu'au 30 juin 1858.....	68 5 0
J. Collard.....	Agissant messenger, 90 jours.....	22 10 0
G. E. Griffin.....	Inspecteur de bureau de poste, division de London.....	500 0 0
G. Cox.....	Commis de 2de classe.....	250 0 0
C. F. Wayland.....	Commis de 3ème classe.....	150 0 0
P. Dower.....	Commis de 4ème classe.....	125 0 0
N. H. Byron.....	Messenger.....	60 0 0
BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.		
J. Sewell.....	Maitre de poste.....	500 0 0
R. G. Patton.....	Assistant maitre de poste.....	350 0 0
D. Logie.....	Commis de 2de classe.....	225 0 0
R. Glover.....	do do.....	250 0 0
F. M. Becot.....	do do.....	225 0 0
P. Venner.....	Commis de 3ème classe.....	175 0 0
J. E. Bolduc.....	do do.....	180 0 0
P. Gingrass.....	do do.....	150 0 0
J. Gray.....	do do.....	150 0 0
B. Lacasse.....	Commis de 4ème classe.....	140 0 0
S. Marchildon.....	do do.....	125 0 0
J. O. Brunet.....	Porteur de lettres.....	150 0 0
J. Bouchard.....	do do.....	140 0 0
S. Johnston.....	do do.....	140 0 0
T. Summon.....	do do.....	90 0 0
T. Daly.....	Messenger.....	60 0 0
Mrs. M. Davison.....	Gardien.....	15 0 0
BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.		
J. B. Meilleur.....	Maitre de poste.....	500 0 0
J. Simpson.....	Assistant maitre de poste.....	350 0 0
P. W. Cooper.....	Commis de 2de classe.....	300 0 0
B. McEvenue.....	do do.....	250 0 0
M. Emery.....	do do.....	225 0 0
H. Huddell.....	do do.....	225 0 0
Mc. D. Simpson.....	do do.....	225 0 0
M. Murphy.....	do do.....	225 0 0
J. Maitland, Jr.....	do do.....	225 0 0
U. Benoit.....	Commis de 3ème classe.....	175 0 0
J. McKeon.....	do do.....	150 0 0
A. Robertson.....	do do.....	150 0 0
L. Malard.....	do do.....	150 0 0
W. McGillivray.....	do do.....	150 0 0
J. Muir.....	Commis de 4ème classe.....	125 0 0
O. Raymond.....	do do.....	125 0 0
M. Mullen.....	Commis temporaire, jusqu'au 25 mars 1858.....	24 5 2
Do.....	Commis de 4ème classe, du 26 mars 1858.....	64 11 2
P. O. Reilly.....	Porteur de lettres.....	140 0 0
J. T. Drew.....	do do.....	140 0 0
A. E. S. Auger.....	do do.....	140 0 0
L. Lafrican.....	do do.....	140 0 0
J. Mullen.....	Messenger.....	96 0 0
W. Fenton.....	Assistant messenger.....	75 0 0
BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.		
R. Deacon.....	Maitre de poste.....	460 0 0
D. Delaney.....	Assistant maitre de poste.....	250 0 0

RAFFORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc., pour l'année expirée le 30 septembre, 1858.—(Continuation.)

Nom.	Service.	Montant.
		£ s. d.
A. Magurn.....	Commis de 3e classe	200 0 0
J. Comerford.....	do do	160 0 0
A. Smith.....	do do	150 0 0
A. Smith.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
R. Barker.....	Commis de 4e classe, du 1er avril 1858	62 10 0
J. Farrell.....	Porteur de lettres	110 0 0
J. Kelly.....	Messenger	75 0 0
BUREAU DE POSTE DE TORONTO.		
J. Lesslie.....	Maitre de poste	500 0 0
G. H. Backas.....	Assistant maitre de poste	350 0 0
J. H. Davis.....	Commis de 2e classe	225 0 0
J. Carruthers.....	do do	225 0 0
A. Fenwick.....	do do	225 0 0
H. A. Johnson.....	Commis de 3e classe	200 0 0
D. Spry.....	do do	150 0 0
A. Graham.....	do do	150 0 0
A. Cooper.....	do do	150 0 0
A. Barley.....	do do	150 0 0
A. Langley.....	do do	150 0 0
A. Corke.....	do do	150 0 0
W. F. Bowes.....	do do	150 0 0
S. Byrne.....	do do	150 0 0
J. McAlpine.....	do do	150 0 0
H. Dunlevi.....	Commis de 4e classe	125 0 0
W. Hope.....	do du 21 novembre 1857	107 12 9
R. W. Barker.....	do do do do au 31 mars 1858	45 2 9
M. McLochlin.....	do do du 1er février 1858	83 6 8
J. Forsyth.....	do du 25 mars 1858	64 17 2
J. Hopkins.....	do du 24 mai 1858	44 7 1 ¹ / ₂
W. Fenwick.....	Messenger	80 0 0
Mrs. Fenwick.....	Gardien	15 0 0
J. Loughnam.....	Journalier (23 jours)	5 15 0
BUREAU DE POSTE D'HAMILTON.		
E. Ritchie.....	Maitre de poste	500 0 0
F. E. Ritchie.....	Assistant maitre de poste	350 0 0
C. Howard.....	Commis de 2e classe	225 0 0
C. Howard.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
A. Crisp.....	Commis de 2e classe	225 0 0
A. Crisp.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
H. Colbeck.....	Commis de 3e classe	160 0 0
J. B. Eager.....	do do	150 0 0
H. A. Eager.....	do do	150 0 0
H. A. Eager.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	2 10 0
J. Smith.....	Commis de 3e classe	150 0 0
J. Smith.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	2 10 0
G. Armstrong.....	Commis de 3e classe	150 0 0
G. Armstrong.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
P. E. Bucke.....	Commis de 3e classe	150 0 0
P. E. Bucke.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
C. W. Brega.....	Commis de 4e classe	125 0 0
A. Burns.....	Messenger	75 0 0

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, etc., pour l'année expirée le 30 septembre, 1858.—(Continuation.)

Nom.	Service.	Montant.
BUREAU DE POSTE DE LONDON.		
		£ s. d.
L. Lawless	Maître de poste.....	460 0 0
R. Spence	Assistant maître de poste	250 0 0
R. J. C. Dawson ..	Commis de 3e classe.....	200 0 0
J. Maitland.....	do do	150 0 0
J. Gordon	do do	150 0 0
J. Gordon	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	2 10 0
R. D. Campbell.....	Commis de 3e classe.....	150 0 0
R. D. Campbell.....	Arrérages de salaire du 1er juillet 1857	6 5 0
F. C. Macartney ..	Commis de 4e classe, jusqu'au 10 mars 1858	55 11 1
F. French	Commis temporaire du 29 mars 1858.....	63 10 9½
W. Dalton	do du 1er avril jusqu'au 31 mai, 1858.....	20 16 8
Clifton Office	Paiement de deux commis pour assortir et évaluer les malles des Etats Unis	181 5 0
BUREAU DE POSTE DE PORT HOPE		
J. Birmingham	Allocation pour aller à la station du chemin de fer la nuit pour recevoir et envoyer les malles	15 0 0
BUREAU DE POSTE DE CARLETON.		
A. McDonald.....	Allocation comme gardien à la station d'Escuimare, du 1er juillet 1857; au 31 mars 1858, ensuite inclus dans la commission	3 0 0
SERVICE DE LA MALLE SUR LES CHEM. DE FER.		
<i>(Etranger.)</i>		
T. O. Butler	Du 1er octobre 1857, jusqu'au 30 septembre 1858.....	250 0 0
A. A. DeGaspé	do do	250 0 0
R. McGillivray	do do	250 0 0
M. Malone	do do	250 0 0
<i>(Intérieur.)</i>		
W. Cuppage	Commis de malle 1ère classe	200 0 0
A. McCarthy.....	do do (nuit)	250 0 0
G. McDonnell	Commis de malle 1ère classe, (nuit,) du 14 décembre 1857 ..	239 18 4
H. A. Murphy	do do	200 0 0
J. T. C. Murphy ..	do do	200 0 0
P. Purdon	do do (nuit) du 14 décembre 1857.....	239 18 4
B. D. Rorrison	do do (nuit,) du 14 décembre 1857.....	211 18 4
C. L. Walker.....	do do allocation incluse pour service de nuit du 10 juin 1857.....	238 14 6
J. Wynn	Commis de malle 1ère classe, (nuit,) du 14 décembre 1857 ..	239 18 4
R. H. Bengough ..	Commis de malle, 2e classe.....	150 0 0
R. Carruthers	do do	150 0 0
N. W. Curtis.....	do do (nuit,)	180 0 0
J. Davidson	do do	150 0 0
F. Dettmers	do do	150 0 0
T. Doody.....	do do (nuit,)	180 0 0
J. J. Fegan.....	do do (nuit,)	180 0 0
J. J. Fegan.....	Allocation pour service de nuit du 1er juil., au 30 sept., 1857.	7 10 0
A. Findlay	Commis de malle 2e classe, (nuit,)	180 0 0
A. Findlay	Allocation pour service de nuit, du 1er juil., au 30 sept., '57	7 10 0
R. N. Graham.....	Commis de malle 2e classe, du 26 septembre 1857.....	152 1 8
R. N. Habbin.....	do	150 16 8
M. V. Hays	do	150 0 0

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Service.	Montant.		
		£	s.	d.
T. McCormick	Com. de malle, y compris les arrérages depuis le 10 sept. 1857.	160	11	4
A. G. McWhinney...	do	150	0	0
W. Matthews	do	150	0	0
P. Norris	do 2me classe (nuit)	180	0	0
P. Pennock	do do do	160	0	0
P. Pennock	Arrérages de salaire depuis le 1er août 1857	1	13	4
D. A. Ross	Commis de malle, 2me classe	160	0	0
W. Sheppard	do do	152	15	10
L. Thomas	do do au 31 mai 1858	106	13	3½
J. D. Thompson	do do (nuit)	180	0	0
A. Walmsley	do do (nuit) depuis le 15 décembre 1857	173	17	3
H. Willis	do do	150	0	0
T. Telfer	do 3me classe au 31 janvier 1858, 2me classe depuis le 1er février 1858	148	1	9
J. Panton	do 3me classe depuis le 11 janvier au 30 avril, 2me classe depuis le 1er mai 1858	98	9	4
A. Kirby	Commis de malle, 3me classe depuis le 10 octobre 1857	117	1	10
J. McKay	do do	125	0	0
J. J. Ross	do depuis le 9 octobre 1857 (partie de la nuit)	130	17	8
J. G. Wright	do (partie de la nuit)	134	2	3
R. N. Weyland	Agissant commis de malle (partie de la nuit)	126	0	11
P. W. Farquhar	Commis temp. de malle depuis le 1er déc. 1857 au 31 août '58	112	10	0
S. Hackett	do do do do nov. 1857 au 28 fév. '58	50	0	0
W. M. Murphy	do do 7 mois et 28 jours	101	10	0
A. Green	Temporaire depuis le 25 déc. 1857 au 31 mai 1858, commis de malle, 3me classe, depuis le 1er juin 1858	104	18	4
T. Valiquet	Commis temporaire de malle 2 mois et 26 jours, commis de malle, 3me classe, depuis le 1er juin 1858	78	0	0
G. N. Pardy	Commis temporaire de malle 18 jours	9	0	0
W. Lindsay	do do 6 mois et 27 jours	88	10	0
J. B. Hill	do do 62 jours	31	0	0
J. H. Noyes	Commis de malle, 3me classe, depuis le 2 juillet 1858	29	13	5
J. Collins	Commis temporaire de malle, 2 mois et 9 jours	29	10	0
M. Wright	Commis de malle, 3me classe, depuis le 5 juillet 1858	28	16	1
E. G. Bennett	do do depuis le 19 juillet 1858	24	4	9
G. Riddler	Différence de salaire comme commis de malle pour services de nuit entre le 3 août et le 30 septembre 1857	4	16	2
N. Coûu	Salaire pour prendre soin de la livraison des sacs de la malle à la station du chemin de fer entre Longueuil et Island Pond, pour l'année expirée le 31 déc. 1857	3	0	0
P. Belanger	do do do do do do	3	0	0
D. Turnbull	do do do do do do	3	0	0
C. H. Paneton	Salaire d'un homme pour prendre soin des malles sur le c. de fer de l'Industrie et Lanoraie, durant l'été de 1857	7	0	0
E. A. Burrage	Prendre soin des malles à bord du steamer "Quebec," durant l'été de 1856	10	0	0
J. McIntosh	do do do "John Munn," été de 1856	10	0	0
A. Bosquin	Nettoyer les chars du b. de p., section du c. de f. Island Pond	1	10	0
M. Pepin	do do do do	1	10	0
Porté à la fin du rapport No. 3		£ 35768	1	4½

SIDNEY SMITH,
Maitre général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

RAPPORT No. 3.—Continuation.

RAPPORT détaillé de toutes les dépenses pour salaires et commissions, indiquant dans chaque cas le nom des personnes, le service ou devoir rempli, et le montant payé durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Abbott's Corners	Maitre de poste	1 1 8
Abbottsford	do	12 2 6½
Abercorn	do	1 15 1
Aberfoyle	do	13 16 9½
Abingdon	do	2 16 11
Acton	do	40 13 6½
Actonvale	do (Du 1er avr. 1853 au 31 mars 1858)	48 8 10
Adamsville	do	5 12 4½
Adare	do	7 13 7½
Addison	do	13 9 4
Adelaide	do	22 16 0½
Admaston	do	3 9 9½
Adolphustown	do	14 16 1
Agincourt	do (Du 1er juin 1858)	1 4 10
Alberton	do	4 12 7½
Albion	do	54 13 4
Albboro'	do	19 8 2½
Aldershott	do	5 3 8
Alexandria	do	31 16 8½
Alfred	do	3 6 10½
Allanburg	do	13 15 4½
Allan Park	do	5 5 1
Allan's Corners	do	9 18 0½
Allansville	do	19 19 2½
Allisonville	do	2 17 11½
Allumettes, Isle aux	do	8 1 1
Alma	do	7 14 0
Almira	do	3 2 2
Alnwick	do	11 17 3½
Alton	do	9 5 1
Altona	do	7 19 0½
Alvinston	do	4 9 4
Ameliasburg	do	8 16 8½
Amherstburg	do	83 18 10½
Amherst Island	do	16 16 5
Amiens	do	9 4 1
Ancaster	do	49 1 8
Ancienne Lorette	do	1 16 9½
Angus	do	20 19 0½
Appleby	do	4 11 9½
Appleton	do	3 4 8½
Apto	do	2 9 4
Argyle	do	4 0 6
Arkona	do	26 13 0
Arkwright	do	5 4 8
Arlington	do	5 10 5
Arn prior	do	47 12 3
Arran	do	18 12 1
Artemesia	do	9 11 0
Arthabaska	do	5 2 6½
Arthur	do	24 6 9
Arva	do	14 9 4
Ashburn	do (Du 1er juillet 1857, au 30 juin 1858)	15 14 1

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Ashfield.....	Maître de poste.....	2 10 0
Ashgrove.....	do.....	2 19 4½
Ashton.....	do.....	11 3 5½
Asphodel.....	do.....	7 11 10
Athelstan.....	do.....	4 6 4
Atherly.....	do.....	10 19 11
Athlone.....	do.....	4 19 1½
Athol.....	do.....	6 18 3
Auburn.....	do.....	2 16 2
Audley.....	do.....	4 12 9
Aughrim.....	do.....	3 12 9
Aultsville.....	do.....	29 3 5
Aurora.....	do.....	49 10 7
Avon.....	do.....	3 19 10½
Avon Bank.....	do.....	3 13 10
Aylmer Est.....	do.....	123 9 4
Aylmer Ouest.....	do.....	48 15 10
Aylwin.....	do.....	3 19 10
Ayr.....	do.....	73 5 5
Ayton.....	do.....	2 3 6½
Baby's Point.....	do.....	6 0 8½
Babyville.....	do.....	1 7 1
Baden.....	do.....	12 10 6½
Bagot.....	do.....	5 15 8½
Bagotville.....	do.....	6 7 11
Balderson.....	(Du 1er juillet 1858).....	0 11 2
Baldwin.....	do.....	1 5 11
Ballantrae.....	(Du 1er août 1858).....	0 3 1
Ballinacfad.....	do.....	6 10 7
Ballycroy.....	(Au 30 juin 1858).....	3 2 2
Ballynahinch.....	(Du 1er septembre 1858).....	0 2 2
Balmoral.....	(Au 30 juin 1858).....	6 5 0
Balsam.....	(Du 1er juillet 1858).....	0 10 8½
Baltimore.....	do.....	17 1 8½
Bandon.....	do.....	2 15 9½
Barnett.....	do.....	6 3 1½
Barnston.....	do.....	14 18 0
Barrie.....	do.....	202 5 3½
Bartonville.....	do.....	8 1 9
Bath.....	do.....	43 16 5½
Batiscan.....	do.....	6 10 2½
Batiscan, Pont de.....	do.....	11 11 4
Battersea.....	do.....	4 14 4½
Bayfield.....	do.....	62 0 0½
Bayham.....	do.....	15 5 10
Beachville.....	do.....	37 13 1½
Beamsville.....	do.....	48 15 0½
Bear Brook.....	do.....	2 0 9½
Beauharnois.....	do.....	40 1 6½
Beaumont.....	do.....	5 15 3½
Beanport.....	do.....	5 10 2½
Reaverton.....	do.....	51 8 7
Bécancour.....	do.....	17 19 3½
Bedford.....	do.....	14 16 9½
Belfast.....	do.....	3 16 4
Belford.....	do.....	8 19 10½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Belfountain.....	Maître de poste.....	1 15 11
Belle Rivière.....	do.....	5 15 6
Belleville.....	do.....	402 2 2
Bell Ewart.....	do.....	19 4 5
Bell's Corners.....	do.....	11 7 0½
Belmont.....	do.....	15 13 6
Belmore.....	do.....	4 9 9
Belœil.....	do.....	17 6 1½
Benmiller.....	do.....	3 9 11½
Bennie's Corners.....	do.....	3 17 8½
Bentinck.....	do.....	93 18 1½
Berkeley.....	do.....	3 14 0½
Berlin.....	do.....	189 7 6½
Berthier, en bas.....	do.....	8 16 3
Berthier, en haut.....	do.....	108 10 1½
Bervie.....	do.....	3 19 4½
Berwick.....	do.....	13 3 4
Bewdley.....	do.....	5 3 11½
Bic.....	do.....	20 0 3
Binbrook.....	do.....	14 19 8½
Birkhall.....	(Du 1er août 1858).....	0 3 3
Birmingham.....	do.....	1 17 2½
Birr.....	(Du 1er novembre 1857).....	3 14 9
Bishop's Mills.....	do.....	1 6 10
Black Creek.....	do.....	4 19 9½
Blair.....	(Du 1er juillet 1858).....	1 13 6½
Blandford.....	do.....	0 14 3½
Blessington.....	do.....	2 1 10½
Bloomfield.....	do.....	13 8 2½
Bloomsburg.....	do.....	3 16 4
Blythe.....	do.....	5 15 3½
Blytheswood.....	(Du 1er août 1858).....	0 7 7½
Bobcaygeon.....	do.....	11 2 9½
Bodmin.....	do.....	3 12 2½
Bomanton.....	do.....	3 10 0
Bond Head.....	do.....	26 11 2
Bongard's Corners.....	do.....	4 14 1
Boscobel.....	do.....	0 5 5
Boston.....	do.....	8 18 11½
Bothwell.....	do.....	23 13 7
Boucherville.....	do.....	10 0 11½
Bourg Louis.....	do.....	1 16 11
Bowen.....	do.....	9 11 7
Bowmanville.....	do.....	238 2 11½
Bowmore.....	(Du 1er juillet 1857 au 30 juin 1858).....	12 8 10½
Bradford.....	do.....	88 19 7½
Brampton.....	do.....	112 18 2½
Branchton.....	do.....	13 1 5
Brantford.....	do.....	469 10 6½
Breslaw.....	do.....	5 16 1
Brewer's Mills.....	do.....	5 7 0½
Brewster.....	do.....	1 6 3
Bridgenorth.....	do.....	4 14 3½
Bridgeport.....	do.....	12 18 3½
Brighton.....	do.....	132 17 5

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Bristol	Maître de poste	10 14 4½
Britonville	do	1 0 6
Brock	do	5 0 6
Brockville	do	466 14 11½
Brome	do	2 11 8
Bromemere	(Du 1er décembre 1857).....	1 17 11
Brompton	do	10 12 1
Brompton Falls	do	26 17 6
Bronte	do	19 14 7½
Brooke	do	3 17 11
Brooklin	do	44 6 6
Brougham	do	15 12 11½
Broughton	do	0 13 11
Brownsburg	do	0 19 11
Brownsville	do	9 8 9½
Bruce	do	9 7 7
Brucefield	do	37 15 0½
Bruce Mines	do	29 1 4½
Brunswick	do	1 11 10½
Buckingham	do	30 11 4
Burford	(Au 30 juin 1858)	39 3 9
Burgessville	do	11 18 5½
Burnbrae.....	do	6 19 5½
Burnstown	do	15 2 3
Burritt's Rapids	do	22 11 1½
Bute	do	3 14 10
Buttonville	do	11 2 0½
Buxton	do	8 4 7
Byron	do	5 19 7½
Cacouna	do	26 5 2
Cæsarea	do	4 17 4½
Cainsville	do	14 1 6
Caintown	do	2 16 6
Caistor	do	5 11 5½
Caistorville	do	7 13 0
Calabogie	do	1 7 4½
Caldwell	(Du 1er septembre 1858).....	0 2 6
Caledon	do	11 17 5½
Caledon East	do	15 11 7
Caledonia Flats	(Du 1er juillet 1857)	1 13 1
Caledonia Springs	do	3 11 5
Calumet Island	do	9 16 11½
Cambay	do	4 3 0
Camden East	do	20 19 10
Campbellford	do	27 15 11
Campbell's Cross	do	10 13 9½
Campbellville	do	8 8 2
Canboro'	do	15 13 3½
Canestoga	do	13 9 5½
Canfield	do	17 19 2½
Cannifton	(Du 1er juillet au 31 déc. 1857)	7 4 1½
Canning	do	7 14 4
Cannington	do	17 1 10
Canrobert	do	1 15 1

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc. durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Cantley	Maître de poste (Du 1er décembre 1857).	2 12 1½
Canton	do	6 6 6½
Cape Cove	do	4 14 1½
Cape Rich	do (Au 30 juin 1858)	4 0 10
Cap St. Ignace	do	15 11 9
Cap Santé	do	14 19 6
Carillon	do	16 6 11
Carleton, B. C.	do (Voir page 48.)	44 18 7
Carleton, Ouest	do (Du 1er juin 1858)	1 3 4
Carleton Place	do	34 0 4½
Carlingford	do	4 6 7½
Carlisle	do	9 2 10
Carlow	do	4 7 9½
Carluke	do	5 13 8
Carp	do	7 6 3
Carronbrook	do	15 8 0
Carthage	do	1 11 10
Cartwright	do	18 3 8½
Cashel	do (Au 30 juin 1858)	3 10 0½
Cashmore	do	3 17 1
Casselman	do	0 12 9½
Castlebar	do	5 13 3
Castleford	do	8 2 2
Castlemore	do	3 14 7
Castleton	do	10 7 9
Cathcart	do	5 17 9
Caughnawaga	do	25 18 4½
Cavagnol	do	5 7 2½
Cavan	do	18 19 11½
Cayuga	do	60 13 0½
Cedar Grove	do	3 9 1
Cedars	do	7 14 9
Centre Augusta	do	0 14 0½
Centreville	do	11 1 6
Chambly	do	84 8 1½
Champlain	do	7 12 1½
Charlesbourg	do (Comptes non reçus.)	0 0 7
Charleston	do	3 12 8½
Charleville	do	1 7 10
Chateauguay	do	9 6 7½
Chateau Richer	do	26 2 5½
Chatham, Est.	do	19 17 10
Chatham, Ouest	do	315 1 10½
Chatsworth	do	16 17 1½
Chelsea	do	14 8 4½
Cheltenham	do	14 1 6
Cherry Creek	do	4 17 5½
Cherry Valley	do	4 12 8
Chertsey	do	0 12 7
Chester	do (Du 1er avril 1858)	1 0 8
Chesterfield	do	16 13 8
Chichester	do	4 7 5½
Chicoutimi	do	17 13 0½
Chippawa	do	114 7 7½
Churchill	do (Du 1er août 1858)	0 7 4½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Churchville	Maitre de poste	13 3 1
Clachan	do (Du 1er février 1858)	0 19 11½
Claremont.....	do	16 10 3
Clarence	do	9 1 11½
Clarenceville	do	15 5 5
Clarendon	do (Du 1er août 1858)	0 4 3
Clarendon Centre	do	9 19 11
Clareview	do	1 13 2
Clarke	do	28 12 10
Claude	do	4 13 1½
Clayton (ci-devant Bellamy's Mills)	do	8 8 2½
Clear Creek	do	5 8 9½
Clearville	do (Du 1er juillet 1857)	18 12 5½
Clifford	do	3 1 4½
Clifton	do (Voir page 48.)	216 7 2½
Clinton	do	111 14 11
Clover Hill	do	8 15 4
Clunas	do	7 10 1
Clyde	do	3 18 10½
Coaticook	do	34 13 9
Cobden	do	7 19 10½
Cobourg	do	416 6 10
Codrington	do	5 1 10½
Colborne	do	69 1 8
Colchester	do	12 12 8½
Cold Springs.....	do	9 1 3
Coldstream	do	3 14 3½
Coldwater	do	6 16 4½
Colebrook	do (Au 30 juin 1858)	6 13 0½
Coleraine	do	6 13 9
Colinville	do	1 6 9
Collingwood	do	143 1 3
Collin's Bay	do	3 1 8½
Columbus	do	21 7 1
Comber	do	4 7 0½
Comer's Mills	do	4 13 4½
Compton	do	71 12 9½
Concord	do	8 11 11½
Consecon	do (Au 30 juin 1858)	18 1 4½
Constance	do	4 17 4½
Contrecoeur.....	do	6 13 10½
Cookshire	do	14 8 6
Cookstown	do	31 3 0
Cooksville	do	22 15 9
Copetown	do	12 19 5½
Cornwall.....	do	183 14 4½
Corunna	do	12 7 0
Côteau du Lac	do	11 4 10
Coteau Landing	do	41 12 7
Côte des Neiges	do	4 17 4
Coventry	do (Du 1er avril 1858)	1 11 5
Covey Hill	do	3 12 2½
Cowansville	do	30 0 6½
Craighurst (ci-devant Flos)	do	10 11 1
Craig Leith	do	1 13 11½
Craibource	do	0 16 7

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Credit	Maitre de poste	21	18	0½
Creebank	do	5	11	11½
Creemore Mills	do	13	13	0½
Cressy	do (Du 1er décembre 1857)	5	5	8½
Cromarty	do	5	17	0
Crosshill	do	7	16	0½
Crosspoint	do	8	7	5½
Croton	do	4	6	11½
Crowland	do	8	11	4½
Croydon	do	2	15	2
Culloden	do	9	10	7½
Cumminsville	do	8	18	4½
Cumnock	do	3	13	8½
Curran	do (Du 1er septembre 1858)	0	5	3
Daillebout	do	5	18	0½
Dalesville	do	5	10	4½
Dalhousie Mills	do	6	3	0½
Danville	do	56	2	0
Dartford	do	5	2	11
Dawn Mills	do	9	15	10
Dealtown	do	4	3	6
DeCewsville	do	4	19	11½
Delaware	do	37	6	2½
Delhi	do	26	10	6½
Delta	do	14	11	0
Demorestville	do	18	4	7½
Deniston	do	1	0	3
DeRamsay	do	2	10	8½
Dereham	do	51	15	4
Derry Ouest	do	7	9	6½
Deschambault	do	14	15	9½
Devon	do (Au 31 mars 1858)	8	0	11
Dewittville	do	5	9	4½
Dexter	do (Du 1er août 1858)	0	5	8
Dickinson's Landing	do	51	1	9½
Dingle	do	12	7	3
Dixon's Corners	do	6	12	5
Donegal	do	3	16	3½
Doon	do	16	11	10
Doran	do	1	15	10½
Dorchester	do	8	17	8½
Dorchester Station	do	12	7	11
Dougherty	do	3	13	7
Douglas	do	11	4	2½
Douglstown	do	4	9	5
Downeyville	do (Du 30 juin 1858)	4	6	8
Drayton	do	11	19	3½
Dresden	do	15	3	6
Drew's Mills	do	0	18	6
Drumbo	do	32	17	5½
Drummondville Est	do	22	7	3½
Drummondville Ouest	do	54	14	3½
Duart	do	10	2	3
Dudswell	do	4	17	2
Dunany	do	1	2	9

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Dunblane	Maitre de poste.....	2 1 9
Dunbar	do	3 16 11
Dunbarton	do	16 8 7½
Dundaik	do	2 12 4
Dundas	do	182 3 11
Dundee	do	14 19 3
Dungannon	do	7 12 9
Dunham	do	30 8 8
Dunkeld	do	4 0 0
Dunnville	do	108 7 9½
Durham	do	16 6 9
Eardley	do	3 1 4
East Clifton	do	0 9 9½
East Farnham	do	6 2 10½
East Frampton	do	3 6 2½
East Glenelg	do	2 16 1½
East Hawkesbury	do	4 10 2
East Hereford	do	0 14 4½
Easton's Corners	do	17 4 0
East Oro	do	2 13 4½
East Williamsburg	do	3 11 3½
Eastwood	do	14 9 5½
Eaton	do	14 0 10
Eden	do	7 1 4
Eden Mills	do	9 15 4
Edgeworth	(Du 1er novembre 1857)	2 4 10
Edmonton	do	16 18 11½
Edwardsburg	do	21 12 0
Eganville	do	15 7 11
Eglington	do	13 2 9
Egmondville	do	13 4 8½
Egremont	do	7 8 4½
Elbe	do	3 4 7½
Eldon	do	2 6 5
Elgin	do	10 19 7½
Elginburg	do	4 15 3½
Elginfield	do	17 5 10
Elizabethville	do	3 1 4½
Ellesmere	do	11 4 1½
Elmgrove	(Du 1er avril 1857, au 30 juin 1858)	2 4 8
Elora	do	147 17 3½
Embro	do	53 9 6
Ennis	do	2 15 5½
Enniskillen	do	15 6 3
Enterprise	do	4 17 10½
Epsom	do	12 14 5½
Eramosa	do	4 11 7½
Erin	do	43 11 7½
Eriksville	do	1 18 11½
Eroll	do	7 14 4½
Escott	do	5 5 3½
Esquesing	do	22 9 5½
Etobicoke	do	25 14 10
Espanasia	do	8 6 10
Everton	do	9 10 8

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Exeter.....	Maitre de poste.....	31	9	4
Fairview.....	do.....	4	1	6
Falkirk.....	do.....	17	1	2½
Farmersville.....	do.....	28	7	10½
Farmington.....	(Du 1er juin 1858).....	0	4	6½
Farnham Centre.....	do.....	5	11	2½
Fenelon Falls.....	do.....	11	12	11½
Fenwick.....	do.....	3	7	8
Fergus.....	do.....	117	2	1
Ferguson's Falls.....	do.....	4	1	10½
Fermoy.....	do.....	1	3	10
Feversham.....	do.....	2	15	2
Fingal.....	do.....	35	8	6½
Fish Creek.....	(Du 30 juin 1858).....	8	14	4½
Fitch Bay.....	do.....	3	18	2
Fitzalan.....	do.....	0	13	5
Fitzroy Harbour.....	do.....	26	0	2
Florence.....	do.....	27	8	5
Font Hill.....	do.....	43	1	9½
Forester's Falls.....	do.....	3	5	5
Forstville.....	do.....	4	7	2½
Forfar.....	do.....	2	19	3
Fort Coulonge.....	do.....	3	12	10½
Fort Erie.....	do.....	36	17	11
Fort William.....	do.....	10	7	4
Fournier.....	do.....	0	15	7½
Fox River.....	do.....	4	13	2½
Hampton.....	do.....	4	7	10
Frankford.....	do.....	19	18	9½
Franktown.....	do.....	40	15	7
Frankville.....	do.....	14	13	3
Fredericksburg.....	do.....	12	5	6½
Freelton.....	do.....	14	11	4½
Freiburg.....	do.....	8	12	10½
Freighsburg.....	do.....	22	1	9½
French Village.....	do.....	6	13	3½
Frost Village.....	do.....	18	4	7½
Fullarton.....	do.....	13	1	11
Fulton.....	do.....	2	11	9½
Galt.....	do.....	269	9	9
Gananoque.....	do.....	110	5	9½
Garafraza.....	do.....	12	10	0½
Garthby.....	do.....	1	13	1½
Bassin de Gaspé.....	do.....	33	3	8
Gentilly.....	do.....	11	13	4
Georgetown.....	do.....	85	17	1½
Georgeville.....	do.....	11	18	1
Georgina.....	do.....	30	6	7
Gilbert's Mills.....	do.....	1	9	9½
Ganford.....	do.....	19	2	2
Glanworth.....	do.....	6	12	6½
Glencoe.....	do.....	19	6	3
Gleneig.....	do.....	7	15	10½
Glenloyd.....	do.....	2	1	6
Glenlyon.....	do.....	4	13	11
Glen Morris.....	do.....	12	3	10½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc., pour l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Glen William	Maitre de poste	12 6 3
Goble's Corners	do	7 17 5
Goderich	do	259 15 7
Golden Creek	do	1 1 10½
Goodwood	do	2 11 11
Gore's Landing	do	9 12 5½
Gormley	do	6 15 2½
Gorrie	do	6 16 1½
Gosfield	do	7 5 0
Gosport	do	1 9 2½
Gould	do	3 6 11½
Gourock	do	4 3 8½
Gower Point	do	1 19 1
Grafton (ci-devant Haldimand)	do	67 19 8½
Grahamsville	do	8 10 8
Granby	do	59 17 7
Grande Baie	(Comptes non-reçus.) .....	.. .. .
Grande Grève	do	7 12 3½
Grande Ligne	do	9 13 4½
Grand River	do	3 12 7
Greenbank	do	5 9 3½
Greenbush	do	5 10 1
Greenock	do	5 5 1½
Green Point	do	1 11 7½
Greensville	do	11 11 5
Greenwood	do	12 13 2
Grenville	do	31 16 10
Grey	do	7 2 2½
Griersville	do	3 11 6½
Grimsbey	do	46 9 11½
Grondines	do	6 1 11
Grovesend	do	5 4 7
Guelph	do	388 7 1
Guysboro'	do	3 17 2
Hagersville	do	13 5 5
Halifax	do	7 19 3
Ham	do	2 0 3½
Hamburg	do	2 13 8
Hamilton	(Voir page 47.) .....	.. .. .
Hampton	do	22 16 9
Hannon	do	2 12 2
Hanover	do	11 8 0
Harlem	do	4 19 8
Harold	do	0 15 9
Harpurhey	(Du 1er avril 1858)	59 2 5
Harrietsville	do	4 14 8½
Harrington Est.	do	0 17 2½
Harrington Ouest.	do	5 19 1½
Harrisburg	do	39 19 3½
Harriston	do	9 12 6
Harrow	do	2 16 0
Harrowsmith	do	10 6 4
Hartford	do	5 3 3
Harwich	do	3 5 2
Harwood	do	7 11 4½
Hastings	do	15 3 8½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc., pour l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Noms des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s	d.
Hatley	Maître de poste	21	9	3½
Hawkesbury	do	42	19	3½
Hawkestone	do	2	15	11½
Hawkesville	do	17	4	10
Hay	do	20	8	4½
Haysville	do	13	8	0½
Headford	do	3	4	7½
Headville	do	4	7	10½
Heckston	do	7	11	0
Heidelberg	do	4	9	10½
Hemmingford	do	17	10	0½
Henderson's Corners	(Au 31 mars 1858)	0	12	0
Henryville	do	20	2	4
Herdman's Corners	do	2	3	0½
Hereford	do	1	19	1
Highland Creek	do	13	13	5
Hillier	do	13	6	2
Hillsboro?	do	8	11	2
Hillsburgh	do	20	11	8½
Hilton	do	6	12	2½
Holland Landing	do	47	1	9½
Hollen	do	11	6	3
Holyrood	do	1	4	4
Hopetown	do	3	14	3½
Hornby	do	18	6	7
Horning's Mills	do	3	12	5½
Houghton	(Du 1er juillet 1857)	19	1	5½
Howick	do	8	10	5
Hubbell's Falls	do	14	15	4½
Hull	do	21	4	0
Hullsville	do	8	15	4
Humber	do	9	2	8
Humberstone	do	19	5	11½
Hunterstown	do	8	17	5½
Huntingdon	do	59	9	8½
Huntingville	do	8	3	6
Huntley	do	2	1	3
Huston	do	3	17	7
Indiana	do	19	12	8½
Industry	do	29	10	1½
Ingersoll	do	244	1	11½
Inkermann	do	7	0	3
Innerkip	do	16	13	2½
Innisfil	do	9	12	4
Innisville	do	4	16	2
Inverhuron	do	5	16	5½
Inverness	do	13	17	8½
Iona	do	27	16	3
Iron Hill	do	1	1	3½
Iroquois	do	39	6	9
Islay	do	1	7	2
Isle aux Grues	(Au 30 juin 1858)	1	8	7½
Isle aux Noix	do	3	14	9
Isle Perrot	do	1	6	8½
Isle Verte	do	92	12	8½
Ivanhoe	do	2	0	10

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc., pour l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.	
		£	s. d.
Jarratt's Corners	Postmaster	4	11 11½
Jarvis	do	22	14 7½
Jersey Riv. Chaudiere	do (Au 31 octobre 1857, et du 1er avril au 30 juin 1857.)	0	4 9
Jerseyville	do	11	4 7½
Johnson	do	3	8 8
Johnson's Corners	do	1	11 5½
Johnson's Mills	do	4	2 6½
Johnville	do	1	11 4
Jordan	do	30	3 2
Kaladar	do	4	3 6
Kamouraska	do	37	16 11½
Kars	do	5	11 7
Katesville	do	8	9 8½
Keenansville	do (Au 30 juin 1858)	6	15 2
Keene (ci-devant Otonabee)	do	33	5 6
Keith	do	2	1 2½
Kelvin	do	5	17 10½
Kemptville	do	70	5 4½
Kendall	do	5	9 6½
Kenilworth	do	6	9 6½
Kenmore	do	5	9 11
Kennebec Line	do	0	2 5
Kenyon	do	7	11 0½
Kertch	do	11	16 5
Keswick	do	9	5 1
Kettleby Mills	do	10	10 0½
Kilbride	do	5	12 10
Kildare	do	6	17 1
Kilkenny	do	0	11 9
Killarney	do	1	11 7
Kilmanagh	do (Du 1er juin 1858)	0	3 9½
Kilsyth	do	3	9 6½
Kinburn	do	3	17 1½
Kincardine	do	82	8 11
King	do	20	12 10
Kingsey	do	4	3 7½
Kingsey Falls	do	4	9 2
Kingston	do (Voir pages 46 et 47.)	5	19 0
Kingston Mills	do	15	10 5½
Kingsville	do	3	7 7½
Kinkora	do	3	12 2
Kinloss	do	4	17 0
Kinsale	do	3	9 6½
Kintail	do	8	12 6
Kippen	do	4	7 9
Kirkton	do	9	16 11½
Kirkwall	do	12	2 5
Klineburg	do	24	17 3
Knowlton	do	5	18 5½
Knowlton Falls	do	32	2 11½
Komoka	do	18	15 2½
La Baie	do (Du 1er avril 1858)	0	14 1
La Barre	do	20	10 6½
La Beauce	do	6	6 8
L'Acadie	do (Du 1er avril 1858)	0	10 1
Lachenaie	do		

RAPPORT No. 3 — Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Lachine.....	Maitre de poste.....	£ 39 s. 7½
Lachine.....	do.....	35 16 7
Lacolle.....	do.....	23 10 1
Lafontaine.....	do.....	0 12 8½
La Guerre.....	do.....	2 12 0½
Lakefield.....	do.....	2 9 6½
Lakeland.....	do.....	1 3 9
Lakeside.....	do.....	6 4 7
Lac Temiscouta.....	do.....	4 7 6
L'Amaroux.....	do.....	6 0 7
Lambeth.....	do.....	19 4 0½
Lambton.....	do.....	4 8 0½
Lanark.....	do.....	31 19 11½
Lancaster.....	do (Du 1er juillet '57 au 30 juin '58)	75 15 10
Lang-side.....	do.....	0 19 0½
Lanoraie.....	do (Du 1er avril au 31 déc. 1857)	9 0 4½
Lansdowne.....	do.....	8 9 1
L'Anse à Giles.....	do (Du 1er juin 1858)	1 3 9
La Pigeonniere.....	do.....	5 3 0
Laprairie.....	do.....	33 15 10
La Presentation.....	do.....	3 2 0½
Largie.....	do.....	2 9 8
L'Assomption.....	do.....	27 15 4
Laterriere.....	do.....	1 10 8½
Latta's Mills.....	do.....	5 11 9
Laval.....	do (Rouvert 1er avril 1858)	0 6 10½
Lavaltrie.....	do Comptes non-reçus	.....
L'Avenir.....	do.....	9 12 5
Lawrenceville.....	do.....	7 0 3½
Leamington.....	do.....	11 0 0
Leaskdale.....	do.....	4 4 7
Leavens.....	do.....	2 18 6
Leeds.....	do.....	28 7 7½
Le Foulon.....	do.....	1 5 8
Lefroy.....	do.....	15 8 7
Leith.....	do.....	7 16 1
Lemonville.....	do.....	5 3 1½
Lenox.....	do.....	1 13 8½
Lennoxville.....	do.....	44 3 3
L'Epiphanie.....	do.....	2 9 9
Les Eboulemens.....	do.....	10 0 0
Les Ecurenils.....	do.....	2 11 7
Les Escoumains.....	do (Au 30 juin 1858)	1 17 5
Leskard.....	do.....	6 13 0
Lifford.....	do.....	9 5 6
Linehouse.....	do.....	11 0 5½
Lindsay.....	do.....	116 3 4½
Linton.....	do (Du 1er juillet 1858)	0 11 10½
Linwood.....	do (Du 1er janvier 1858)	3 18 6½
Lippincott.....	do.....	5 12 5
Lisadel.....	do.....	11 5 2
Lisbon.....	do.....	4 11 1
L'Islet.....	do.....	56 11 8
Listowell.....	do.....	12 10 4
Litchfield.....	do.....	3 4 8½

RAPPORT No. 3.— Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£. s. d.
Little Britain	Maître de poste	11 3 7
Little Rideau	do	2 10 7 ¹ / ₂
Lloydtown	do	68 7 11 ¹ / ₂
Lobo	do	16 7 6 ¹ / ₂
Lochaber	do	2 15 1
Lochiel	do	8 3 3
Lockton	do	3 2 7
London	(Voir page 48) .....	.. .. .
Long Island Locks	do	7 0 11
Long Point	do	3 4 6 ¹ / ₂
Longneuil	do	38 15 10
Longwood	do	15 1 2
Lonsdale	do	6 15 7 ¹ / ₂
Lorette	do	4 6 10 ¹ / ₂
L'Original	do	58 17 1
Lorraine	do	2 6 5 ¹ / ₂
Loskey	do	11 5 7
Lotbinière	do	17 3 11 ¹ / ₂
Loughboro'	do	12 10 11 ¹ / ₂
Low	do	2 6 8 ¹ / ₂
Lower Ireland	do	1 18 8
Lowville	do	11 12 11
Lucan	do	6 8 11 ¹ / ₂
Lunenburg	(Du 1er septembre 1858)	0 4 8
Luton	do	3 16 9 ¹ / ₂
Lyn	do	32 1 2
Lynden	(Du 1er avril 1857)	26 1 1 ¹ / ₂
Lynthurst	do	3 11 1
Lynedoch	do	7 5 4
Lyons	do	4 4 6 ¹ / ₂
McDonald's Corners	do	9 13 3 ¹ / ₂
McGillivray	do	27 1 3 ¹ / ₂
Macville	do	3 17 6 ¹ / ₂
Maddington	do	0 16 9
Madoc	do	40 4 9 ¹ / ₂
Magdalen Islands	(Fermé durant la saison d'hiver)	3 3 2 ¹ / ₂
Magog	do	12 7 2
Mailstone	do	5 19 0 ¹ / ₂
Maitland	do	14 5 4 ¹ / ₂
Malakoff	do	1 14 9 ¹ / ₂
Mailorytown	do	14 18 1
Malta	do	5 16 3 ¹ / ₂
Malton	(Du 1er janv. '57 au 30 juin '58)	18 1 9 ¹ / ₂
Malvern	do	5 9 7 ¹ / ₂
Manchester	do	5 15 6 ¹ / ₂
Manilla	do	38 11 10
Manitowaning	do	4 11 1
Manningville	do	12 5 3 ¹ / ₂
Manvers	do	13 6 8 ¹ / ₂
Maple	do	18 4 5
Maple Grove	do	7 17 6
Mapleton	do	1 8 8
Mara	do	3 6 10
Marbleton	do	2 19 1
March	do	4 2 7 ¹ / ₂
Markham	do	72 7 8 ¹ / ₂

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Marlow	Maître de poste	£ 0 10 6
Marmora	do	13 6 0 $\frac{1}{2}$
Marshville	do	12 17 2
Martintown	do	23 13 1
Martinville	do	1 6 8 $\frac{1}{2}$
Marysville	do	6 2 8 $\frac{1}{2}$
Mascouche	do	12 10 5 $\frac{1}{2}$
Maskinongé	do	30 19 1
Massawippi	do	8 11 2 $\frac{1}{2}$
Matane	do	14 16 10 $\frac{1}{2}$
Mattawa	(Fermé)	0 1 7
Mayfield	do	5 1 9 $\frac{1}{2}$
Mayne	do	3 12 6
Meadowvale	do	7 3 10
Medonte	do	3 0 5 $\frac{1}{2}$
Melancthon	do	5 13 7
Melbourne	do	47 6 10 $\frac{1}{2}$
Melbourne Ridge	do	4 0 4
Melrose	do	3 16 9 $\frac{1}{2}$
Melville	do	3 3 9
Menie	do	7 1 7
Merrickville	do	106 9 9
Merrittsville	do	55 8 3
Mersea	do	3 9 10 $\frac{1}{2}$
Merton	do	5 13 10 $\frac{1}{2}$
Metis	do	18 8 4
Meyersburg	(Fermé le 31 mars 1858)	0 13 11 $\frac{1}{2}$
Middleville	(Du 1er avril 1857)	5 19 2
Migneault	(Du 1er avril 1858)	0 8 7
Mill End	(Du 1er juin 1858)	0 14 10 $\frac{1}{2}$
Milford	do	13 12 5 $\frac{1}{2}$
Milbank	do	16 5 5
Mill Brook	do	55 0 0 $\frac{1}{2}$
Mille Isles	do	0 12 6 $\frac{1}{2}$
Mille Vaches	do	2 2 3
Mill Grove	do	6 14 5 $\frac{1}{2}$
Mill Haven	do	4 3 8 $\frac{1}{2}$
Milnesville	do	5 10 9
Milton Est	do	7 14 10 $\frac{1}{2}$
Milton Ouest	do	73 10 1 $\frac{1}{2}$
Mimico	do	5 9 11
Mitchell	do	81 5 4 $\frac{1}{2}$
Mohawk	do	28 19 1
Moira	do	3 7 4
Molesworth	do	2 17 8 $\frac{1}{2}$
Mono Centre	do	4 14 2 $\frac{1}{2}$
Mono Mills	do	40 4 9 $\frac{1}{2}$
Montcalm	do	2 5 11
Monte Bello	do	8 13 11
Montmagny, ci-devant St. Thomas	do	64 3 2 $\frac{1}{2}$
Montréal	(Voir page 86)	.....
Montrose	do	3 14 2 $\frac{1}{2}$
Mont St. Hilaire	do	4 8 1
Moore	do	18 2 1 $\frac{1}{2}$
Morgantown	do	1 13 6
Morningdale Mills	do	3 4 3 $\frac{1}{2}$

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de Poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Morpeth	Maître de poste	81	18	0
Morri-bank	do	6	5	7½
Morrisburg	do	92	7	5½
Morrisdale	do	5	7	6½
Morrison	do	15	17	9
Mortimer	do	6	15	1½
Morton	do	8	12	1½
Murven	do	6	13	3
Moscow	do	3	13	3
Moulinette	do	25	16	9½
Mountain	do	2	8	8½
Mont Albion	do	8	6	11½
Mont Brydges	do	57	12	3
Mont Elgin	do	14	15	3½
Mont Forest	do	35	8	0
Mont Healey	do	5	13	10
Mont Johnson	do	5	11	3
Mont Pleasant	do	10	12	3
Mont St. Louis	do	1	5	3½
Mont St. Patrick	do	5	3	11½
Mont Vernon	do	22	13	10½
Mont Webster	(Du 1er juin 1858)	0	5	1
Mulmur	do	41	9	7½
Muncey	do	6	0	6½
Murray	do	10	11	6½
Murray Bay	do	25	11	9½
Murvale	do	2	14	7½
Musselburg	do	4	4	5½
Nairn	do	15	5	1½
Nanticoke	do	14	9	1½
Napanee	do	122	8	4½
Napier	do	11	11	9
Napierville	do	22	19	0
Nashwood	(Du 1er décembre 1857)	1	10	0
Nassagiweya	do	12	19	11
Nelson	do	15	18	5
Neustadt	do	4	4	3
New Aberdeen	do	6	15	11½
Newark	do	6	1	0½
Newbliss	do	1	18	2½
Newboro'	do	23	15	5½
Newburgh	do	38	6	4
Newbury	do	51	12	5½
New Carlisle	do	13	14	9½
Newcastle	do	119	10	8½
New Dundee	do	10	10	1½
New Durham	do	11	0	8½
New Glasgow	do	13	0	7½
New Hamburg	do	55	18	11
New Hope	do	22	5	6
New Ireland	do	2	19	1
Newland	do	7	14	0
New Liverpool	do	9	8	2½
New Lowell, ci-devant Sunnidale Station	do	7	19	4½
Newmarket	do	95	11	7½
Newport	do	9	11	0

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
New Richmond	Maître de poste	13 3 5½
Newry	do	2 15 4
New Sarum	do	5 9 5½
Newtown Robinson	do	8 15 2
Niagara	do	158 2 1½
Nicolet	do	31 1 9
Nilestown	do	7 19 10
Nissouri	do	3 14 9½
Nithburg	do	7 4 1
Nobleton	do	10 3 9
Norham	do	12 6 0
Norrauby	do	8 14 6
Normandale	do	2 10 10
Normanton	do	13 2 3½
North Anjala	do	4 9 4
North Augusta	do	15 14 0
North Douro	do	13 3 1
North Eldon	do	2 3 6½
North Ely	do	1 7 1
North Georgetown	do	5 10 3½
North Glanford	do	1 18 10½
North Gower	do	17 7 1½
North Lancaster	do	9 15 1
North Pelham	do	8 3 6½
North Port	do	9 12 0½
North Stanbridge	do	1 10 0½
North Stukeley	do	4 14 11
North Sutton	do	2 11 11½
North Walsingham	do	1 13 7½
North Williamsburg	do	9 6 0½
Norton Creek	do	9 9 3
Norval	do	26 19 4½
Norwich	do	53 16 11½
Norwood	do	26 13 6
Notfield	(Du 1er novembre 1857)	3 10 4
Nottawa	do	10 19 5½
Nottawasaga Station	do	18 15 7
Notre Dame du Portage	do	4 4 6
Oakland	do	22 18 1
Oak Ridges	do	11 6 6
Oakville	do	113 5 5½
Oakwood	do	20 11 9½
Oban	do	5 12 8
Odessa	do	34 3 5
Omagh	do	6 14 8½
Omeme	(Jusqu'au 30 juin 1858)	28 9 3½
Oneida	do	8 18 4
Onondaga	do	21 8 9
Onslow	do	13 7 10
Ontario	do	15 15 3½
Orangeville	do	56 14 1
Orillia	do	73 7 2
Ormond	do	2 10 0½
Ormstown	do	21 9 2½
Oro	do	3 14 7
Oroon	do	53 17 1

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Orwell	Maître de poste	£ 17 7 5½
Osborne	do	15 14 9
Osgoode	do	17 17 0½
Oshawa	do	174 1 0
Osprey	do	4 3 9
Ospringe	do	5 6 10½
Ottawa City	do	501 8 5½
Ottawa Glass Works	do	9 11 5
Otterville	do	48 1 10½
Ouiseau	do	0 15 1
Oungah	do	1 13 7
Owen Sound	do	152 4 11
Oxford Centre	do	4 13 3½
Oxford Mills	do	9 16 2
Oznabruock Centre	do	5 8 8½
Paisley	do	19 15 2½
Pakenham	do	70 4 10
Palermo	do	24 12 10
Panmure	do	2 3 3½
Papineauville	do	18 4 2
Paris	do	189 13 2
Parma	do	3 6 2½
Paspebiac	do	14 19 6
Pefferlaw	do	7 14 7
Pelham Union	do	1 9 7½
Pembroke	do	70 14 9
Penetanguishene	do	30 9 11
Peninsula Gaspé	(Du 1er juin 1858)	0 2 4½
Penville	do	6 12 8
Percé	do	20 3 6
Perrytown	do	9 12 5½
Perth	do	176 2 9
Peterboro'	do	258 17 8½
Petersburg	do	14 7 2
Peveril	(Du 1er d'août 1858)	0 7 3½
Philipsburg East	do	14 5 5
Philipsburg West	do	10 5 1
Phillipsville	do	6 4 9
Pickering	do	34 13 4½
Pictou	do	173 11 9
Pierreville	do	10 12 6
Pigeon Hill	do	1 16 11
Pike River	do	21 4 11½
Pine Orchard	do	6 5 11
Pine River	do	11 5 10
Pittserry	do	2 7 8½
Plantagenet	do	14 5 6½
Plattsville	do	25 2 2½
Playfair	(Du 1er juillet 1858)	0 8 2
Point Abino	do	13 14 6½
Point Alexandre	do	3 0 5½
Pointe au Chêne	do	2 16 8½
Pointe aux Anglais	(Point de corresp. durant le trimestre expiré le 31 mars 58)	0 12 8
Pointe aux Trembles, Montreal	do	8 13 7½
Pointe aux Trembles, Port Neuf	do	10 1 11½
Pointe Claire	do	9 12 0½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Pointe du Lac.....	Maitre de poste.....	£ s. d. 3 5 11½
Point Fortune.....	do	10 3 8½
Point Levi.....	do	39 14 10
Point Levi Est.....	do	11 1 3
Point Platon.....	do (Du 1er juillet 1857).....	1 10 10
Point St. Peter.....	do	7 5 3
Pontiac Mills.....	do (Au 31 juillet 1858).....	2 15 4½
Portage du Fort.....	do (Au 30 juin 1858).....	48 12 1
Port Albert.....	do	5 10 1½
Port au Persil.....	do	0 18 2
Port Bruce.....	do	6 6 5½
Port Burwell.....	do	75 2 8½
Port Colborne.....	do	54 15 10
Port Credit.....	do	13 9 2
Port Dalhousie.....	do	33 9 2
Port Daniel.....	do	3 15 3
Port Dover.....	do	79 0 10½
Port Elmsley.....	do	6 0 7
Port Head.....	do	3 7 11½
Port Hoover.....	do	4 12 10½
Port Hope.....	do	359 1 10
Portland.....	do	9 1 7½
Port Maitland.....	do	9 2 0½
Port Nelson.....	do	13 1 10
Portneuf.....	do (Du 1 juillet '57 au 30 juin '58).....	20 2 1½
Port Perry.....	do	30 0 11½
Port Robinson.....	do	54 8 4½
Port Rowan.....	do	36 5 3
Port Royal.....	do	5 4 8½
Port Ryerse.....	do	5 14 10½
Portsmouth.....	do	15 16 6½
Port St. Francis.....	do (Comptes non reçu).....	0 1 4½
Port Sarnia.....	do	210 2 8½
Port Stanley.....	do	68 8 3
Port Talbot.....	do	3 3 7
Prescott.....	do	232 6 5½
Preston.....	do	112 13 11
Priceville.....	do	4 1 1
Princeton.....	do	39 8 1½
Prospect.....	do	3 12 2
Proton.....	do	5 8 1
Puslinch.....	do	15 7 1
Quebec.....	do (Voir page 87.).....	.....
Queensborough.....	do	2 6 1
Queenston.....	do	22 0 6
Queensville.....	do	13 9 1
Rag'au.....	do	10 1 7
Railton.....	do	1 12 7
Rainham.....	do	4 14 10
Rainham Centre.....	do	7 16 11
Ramsay.....	do	48 15 10
Rapides des Joachims.....	do	3 14 0½
Ratho.....	do	7 4 10
Ravenswood.....	do	2 3 7
Rawdon.....	do	8 12 0½
Reach.....	do	35 9 9½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Reading	Maître de poste (Du 1er juillet 1857).....	11	15	11
Rednersville.....	do	7	15	4½
Reekie	do	1	11	8
Renfrew	do	64	6	5½
Repentigny.....	do	10	10	0
Riceville	do	3	8	10½
Richmond Est	do	43	1	1
Richmond Ouest	do	25	18	0½
Richmond Hill.....	do	48	15	1
Richview	do	7	5	5½
Richwood	do	14	2	4½
Ridgetown	do	13	2	8½
Rigaud	do	24	16	7½
Rimouski	do	34	6	0½
Ringwood	do	3	16	11
Ripley	do	1	7	4½
Rivière Beaudette	do (Du 1er novembre 1857).....	3	17	11
Rivière David	do	21	4	10
Rivière Desert	do	2	0	8
Rivière St. Louis	do (Du 1er avril 1857).....	1	2	6
Riversdale	do	9	13	3
Rivière aux Canards.....	do	0	0	7½
Rivière des Prairies	do	1	4	9
Rivière du Loup (en bas)	do	57	17	9
Rivière du Loup (en haut)	do	36	15	0
Rivière Ouelle.....	do	23	15	0
Rivière Trois Pistoles	do	11	17	11½
Robinson	do	12	16	6½
Roblin	do	3	2	10½
Rochester.....	do	12	1	6
Rockford.....	do	4	13	10
Rockport.....	do	1	10	11
Rockton.....	do	15	13	8
Rockwood.....	do	25	6	5
Rodgerville.....	do (Du 1er août 1858).....	0	18	11½
Rolph	do	6	19	3½
Romney	do	3	16	2
Rond'eau	do	31	6	0½
Rosebank	do	5	8	8½
Roseta	do	1	19	3½
Roseville.....	do	7	6	5½
Roslin	do	5	13	6½
Ross	do	11	9	9
Rothay	do	4	9	1½
Rouge Hill	do	5	9	1½
Rougemont.....	do	3	3	1½
Rowan Mills	do	10	0	9½
Roxborough	do	3	5	9
Roxborough West	do	2	14	3
Roxton Falls.....	do	14	2	4
Ruisseau des Chenes	do	6	14	1
Bunnymede, (ci-devant Flatlands).....	do	0	8	6½
Russell	do	8	4	11½
Russelltown	do	7	13	4½
Ryckman's Corners.....	do	9	11	1½
Ste. Adèle	do (Du 1er juillet 1857).....	2	3	3

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Ste. Agathe	Maître de Poste.....	9	5	8
Ste. Agathe	do (Du 1er juillet 1858).....	0	8	6
St. Aimé	do	7	12	8½
St. Alban	do	1	5	11½
St. Alexandre, Kamouraska	do	4	14	9½
St. Alexandre, Iberville	do (Au 31 Décembre 1857).....	2	14	6
St. Alexis	do	2	11	10
St. Alphonse	do	1	6	3
St. André	do	6	0	6
St. André, Avelin	do	5	14	4
St. Andrews, Est	do	70	1	6
St. Andrews, Ouest	do (Au 30 juin, 1858).....	6	11	5
Ste. Angélique	do	4	3	7½
St. Anicet	do	14	3	6½
Ste. Anne Rout de l'Isle	do	6	8	1½
Ste. Anne de la Parade	do	18	9	5
Nte. Anne des Monts	do	4	10	5½
Ste. Anne des Plaines	do	4	11	2
Ste. Anne la Pocatière	do	41	7	8
St. Ann's, Lincoln	do	6	6	6
St. Anselme	do	6	2	9½
St. Antoine, Lotbinière	do	6	16	11½
St. Antoinette, Rivière Richelieu	do	5	7	6
Ste. Apollinaire	do (Du 1 mai au 30 juin 1858).....	0	2	4
St. Armand, Centre	do (Comptes non reçus.)			
St. Arsène	do	6	15	11
St. Athanase	do	21	2	1½
St. Aubert	do (Du 1er août 1858)	0	1	10
St. Augustin, Portneuf	do	1	16	2
St. Augustin, Deux Montagnes	do (Au 30 juin 1858).....	3	1	0
St. Barnabé	do	2	4	11½
St. Barnabé, Rivière Yamaska	do	2	13	5½
St. Barthélemi	do	8	6	4
St. Bazile	do (Du 1er juillet 1858).....	0	6	10
St. Benoit	do	11	11	1½
St. Bernard	do	2	1	6
Ste. Brigide	do (Au 30 juin 1858).....	3	1	8½
St. Bruno	do	4	17	3
St. Casimir	do	4	12	4½
Ste. Catharine, Est	do	3	15	10
St. Catharines, Ouest	do	392	3	0
St. Célestin	do	2	12	8
St. Césaire	do	35	8	6
St. Charles, Rivière Richelieu	do	15	13	10½
St. Charles, Riv. Boyer	do	6	10	1½
St. Christophe d'Arthabaska	do (Au 30 juin, 1858).....	15	17	5½
Ste. Claire	do	5	2	3
St. Clements	do	8	12	11½
St. Clet	do	4	9	0
St. Columbin	do	4	9	2
St. Constant	do (Comptes non reçu.).....			
Ste. Croix	do	8	15	2½
St. Cuthbert	do	5	9	2½
St. Cyrille	do	0	9	2½
St. Damase	do	5	17	0
St. Davids	do	9	5	8

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
St. Denis, Rivière Richelieu	Maître de poste	28	6	0½
St. Denis de la Boutellerie	do (Au 31 mars 1858)	4	0	9
St. Didace	do	1	0	10½
St. Dominique	do	5	9	6
St. Edouard	do (Au 30 juin, 1853)	3	18	9
Ste. Elizabeth	do	8	8	11
St. Eloi	do	1	5	1½
St. Elzear	do Du 1er janv. '56 au 30 juin '58	1	2	7½
St. Ephraïm d'Upton, ci-devant Soraba	do	10	0	5
St. Esprit	do	4	8	2
St. Etienne	do	4	2	6½
St. Eustache	do	36	4	8
St. Fabien	do	5	1	7½
Ste. Famille	do	1	14	6½
St. Felix de Valois	do	4	8	10½
St. Fidèle	do	0	5	7½
St. Flavie	do	7	19	1½
St. Flore	do (Du 1er nov. '57 au 30 juin '58)	0	16	8½
St. Foy	do (Du 1er juillet '57 au 31 mars '58)	3	3	9½
St. Francis	do	8	0	3½
St. François Montmagny	do	4	18	8
St. François Beauce	do	9	2	0½
St. François d'Orléans	do	1	8	6
St. Gabriel de Brandon	do	8	7	2½
St. Geneviève	do	9	4	3½
St. George, Beauce	do	4	15	6
St. George, Brant	do	27	6	1
Ste. Gertrude	do	1	4	3½
St. Gervais	do	15	8	2
St. Giles	do	9	4	0½
St. Grégoire	do	11	10	8
Ste. Hécène	do	2	15	8½
Ste. Hélène de Bagot	do	1	17	3½
St. Heléus	do	5	17	9½
Ste. Hénédiène	do	2	15	0
St. Henri	do	9	17	1½
St. Hermas	do	6	2	8
St. Hilaire	do (Du 1er janvier '57 au 30 juin '58)	52	19	11
St. Hugues	do	14	5	5
St. Hyacinthe	do	131	0	11
St. Irénée	do	1	10	1
St. Isidore, Dorchester	do	4	10	5½
St. Isidore, Laprairie	do	3	18	0
St. Ives	do	3	9	5½
St. Jacobs	do	19	1	10
St. Jacques	do	10	1	8
St. Jacques le Mineur	do	4	7	3
St. Janvier	do (Au 26 octobre-1857)	0	1	7
St. Jean Baptiste	do	5	4	11
St. Jean Chrysostôme, Chateauguay	do	19	11	1½
St. Jean Chrysostôme, Lévi	do	2	9	1
St. Jean de Matha	do (Du 1er juille 1858)	0	7	7½
St. Jean des Chaillons	do	7	3	0
St. Jean d'Orléans	do	4	3	1
St. Jean Port Joli	do	22	17	7
St. Jérôme	do (Comptes non reçus)	0	6	7

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
St. Johns East	Maître de poste	164 18 11
St. Johns West	do	6 9 7
St. Joseph	do	4 16 10
St. Joseph du Lac	do	2 3 2½
St. Jude	do	5 12 4½
Ste. Julie	(Au 31 décembre 1857)	0 7 7
Ste. Julienne	do	3 13 2½
St. Lambert	do	1 10 7
St. Laurent d'Orléans	do	2 6 10½
St. Laurent, Montréal	(Au 30 juin 1858).....	7 5 1½
St. Lazare	do	1 10 9
St. Léon	do	6 5 11½
St. Ligouri	(Comptes non reçus)	
St. Liu	do	8 18 5½
St. Louis de Gonzague	do	14 8 0½
St. Luc	do	2 5 11½
Ste. Luce	(Au 30 juin 1858)	7 9 8
St. Marc	do	9 13 9
St. Marcel	do	4 8 1½
Ste. Marguerite	do	1 6 3
Ste. Marie de Monoir	do	17 8 10
Ste. Marthe	(Du 1er janv. au 31 déc. 1857.)	6 7 8
St. Martin	do	24 4 6
Ste. Martine	do	14 10 8½
St. Mary's, Blanshard	do	153 15 8½
St. Mathias	do	8 16 2½
St. Maurice	do	4 2 11
St. Michel	do	24 10 9
St. Modeste	do	1 5 8
Ste. Monique	do	5 16 0½
St. Narcisse	do	1 5 9
St. Nicholas	do	11 17 9½
St. Norbert	do	1 4 0½
St. Ours	do	39 11 6
St. Pacôme	do	2 9 6½
St. Paschal	do	8 9 8
St. Paul d'Industrie	do	2 14 7½
St. Paul l'Hermitte	(Du 1er septembre, 1858).....	0 4 0
St. Paul's Bay	do	32 10 4
St. Philippe	do	5 12 8½
Ste. Philomène	do	9 4 8
St. Pie	do	22 5 7½
St. Pierre d'Orléans	do	1 18 7
St. Pierre Montmagny	do	4 12 2
St. Pierre les Becquets	do	14 14 2
St. Placide	do	3 14 5
St. Polycarpe	do	20 6 8
St. Prosper	do	1 17 8½
St. Raphael Est	do	3 1 0½
St. Raphael Ouest	do	4 5 0
St. Raymond	do	3 4 9½
St. Rémi	do	25 17 10½
St. Robert	do	1 12 0
St. Roch des Aunais	do	27 12 0½
St. Roch l'Achigan	do	5 7 8½
Ste. Rosalie	do	4 9 2½
Ste. Rose	do	6 16 1

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
St. Sauveur	Maître de poste	1 9 2
St. Sauveur de Québec.....	do (Du 1er novembre 1857).....	6 7 0
Ste. Scholastique	do	10 19 10
St. Sevère	do (Du 1er avril 1858).....	0 12 9
St. Simon de Yamaska.....	do	9 8 5
St. Simon de Rimouski	do	9 0 6 $\frac{1}{2}$
Ste. Sophie	do	2 6 4 $\frac{1}{2}$
St. Stanislas	do	6 12 4
St. Sulpice	do	2 12 0
St. Sylvestre.....	do	6 19 4
St. Sylvestre Est	do	4 5 7
St. Thérèse de Blainville	do	14 18 10 $\frac{1}{2}$
St. Thomas Est	do	2 1 7
St. Thomas Ouest.....	do	195 3 3
St. Timothée	do	11 9 11
St. Urbain	do	4 6 0 $\frac{1}{2}$
Ste. Ursule	do	4 18 7
Ste. Valentine	do	5 12 10
St. Vallier.....	do	8 13 3 $\frac{1}{2}$
Ste. Victoire.....	do	3 14 3 $\frac{1}{2}$
St. Vincent	do (Au 30 juin 1858).....	26 6 0 $\frac{1}{2}$
St. Vincent de Paul.....	do	9 15 5
St. Zéphirin	do	4 12 9 $\frac{1}{2}$
St. Zoïque.....	do	2 2 0
Salem	do	2 3 1
Salford	do	9 19 3
Sandhill	do	15 19 5 $\frac{1}{2}$
Sand Point	do	7 10 11 $\frac{1}{2}$
Sandwich	do	58 17 7
Saugcen	do	40 4 9
Sault au Recollet.....	do	7 6 0 $\frac{1}{2}$
Sault St. Marie.....	do	18 13 10 $\frac{1}{2}$
Sawyerville	do	4 16 5 $\frac{1}{2}$
Scarboro'	do	14 2 21 $\frac{1}{2}$
Scone	do (Du 1er janvier 1858).....	1 10 0 $\frac{1}{2}$
Scotch Block	do	3 13 0
Scotland	do	20 0 1
Sebastopol	do (Du 1er septembre 1858).....	0 11 1 $\frac{1}{2}$
Sebringville	do	15 2 6 $\frac{1}{2}$
Seeley's Bay	do	6 1 11 $\frac{1}{2}$
Selby	do	6 4 1
Selkirk	do	21 4 5 $\frac{1}{2}$
Seneca	do	102 16 10 $\frac{1}{2}$
Shakespeare	do	42 11 8 $\frac{1}{2}$
Shannonville	do	33 18 2
Shanty Bay	do (Du 1er août 1858).....	0 9 6 $\frac{1}{2}$
Sharon	do	22 18 3
Shawenegan	do	2 0 0 $\frac{1}{2}$
Sheffield	do	12 6 5 $\frac{1}{2}$
Shefford Mountain.....	do	7 11 6
Sherbrooke	do	113 0 0 $\frac{1}{2}$
Sheridan	do	2 14 4 $\frac{1}{2}$
Sherrington.....	do	7 1 4
Shipley	do (Du 1er juin 1858).....	0 11 11 $\frac{1}{2}$
Sillsville	do	2 1 9
Silver Creek	do	4 13 4 $\frac{1}{2}$

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Silver Hill	Postmaster	£ 5 12 8
Simcoe	do	220 12 8
Sinclairville	do (Au 30 juin 1858)	2 6 2
Sligo	do	8 2 8
Smithfield	do	6 16 0
Smith's Falls	do	153 6 1½
Smithville, Hastings	do	7 13 7
Smithville, Lincoln	do	32 19 0½
Sombra	do	16 15 7½
Somerset	do	28 1 2
Sonya	do (Du 1er août 1858)	0 6 6½
South Bolton	do	2 19 6½
South Cayuga	do	5 5 4½
South Douro	do	2 11 10½
South Dummer	do	2 14 10½
South Durham	do	6 17 5
South Elmsley	do	3 9 4
South Ely	do	4 14 4½
South Finch	do	7 5 5
South Gloucester	do	3 9 3½
South Gower	do	4 1 9½
South Granby	do	6 14 1½
South Hinchinbrook	do	6 1 2½
South March	do	5 3 7½
South Monaghan	do	19 16 0
South Mountain	do	6 3 10
South Potton	do	4 16 10
South Québec	do (Du 1er avril au 30 juin 1858)	0 11 9½
South Roxton	do	1 11 9½
South Westmeath	do	12 1 0
South Zorra	do	13 12 10½
Sparta	do	25 11 8
Spencer Cove	do (Au 31 décembre 1857)	2 11 6
Spencerville	do	13 13 6
Spooner Pond	do (Du 1er avril 1853)	0 8 9
Spring Arbour	do	2 5 8
Springford	do	15 9 2
Springville	do	11 19 10
Stafford	do	2 1 8½
Stamford	do	14 12 1
Stanbridge Est.	do	18 17 1½
Standon	do	0 19 1½
Stanfold	do	44 15 5½
Stanley's Mills	do (Du 1er janvier 1857)	13 18 4½
Stanstead	do	75 10 9½
Stevensville	do	8 4 1
Stirling	do	55 17 1½
Stittsville	do	0 18 2
Stoco	do	2 15 6½
Stoneham	do	1 17 5½
Stony Creek	do	22 19 4½
Stornoway	do	4 7 7
Storrington	do	5 17 3½
Stottville	do	18 8 5
Stoutville	do	41 3 1
Strabane	do	9 13 3½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Straffordville	Maître de poste	30 9 0 $\frac{1}{2}$
Stratford	do	322 9 0 $\frac{1}{2}$
Strathburn	do	7 5 2
Strathroy	do	47 18 11 $\frac{1}{2}$
Streetsville	do	59 13 1 $\frac{1}{2}$
Stukeley	do	4 18 0
Sullivan	do	4 5 7 $\frac{1}{2}$
Summerstown	do	6 0 0 $\frac{1}{2}$
Summerville	do	10 4 0
Sunnidale	do	4 8 8
Sunnidale Station	do (Du 1er avril 1858)	1 17 8
Sutherland's Corners	do	1 14 3 $\frac{1}{2}$
Sutton	do	11 6 0 $\frac{1}{2}$
Sweaburg	do	4 5 8
Sweetsburgh	do	7 1 7 $\frac{1}{2}$
Switzerville	do	1 15 7 $\frac{1}{2}$
Sydenham Place	do	6 16 6 $\frac{1}{2}$
Sylvan	do	8 2 8 $\frac{1}{2}$
Tadousac	do	2 16 1
Talbotville Royal	do	7 16 6
Tamarack	do	5 8 1
Tamworth	do (Au 30 juin 1858)	8 2 9
Tannery Ouest	do	6 14 2 $\frac{1}{2}$
Tapleystown	do	6 7 5
Tallock	do	1 2 4
Taunton	do	2 9 5 $\frac{1}{2}$
Tavistock	do	15 11 0
Tecumseth	do	6 7 6
Teeswater	do	8 9 9
Telfer	do	3 0 10
Templeton	do	5 11 2 $\frac{1}{2}$
Teohanta	do	5 3 3
Terrebonne	do	23 16 6
Teviotdale	do	3 19 5
Thamesford	do	28 16 4 $\frac{1}{2}$
Thamesville	do	22 12 10 $\frac{1}{2}$
Thistleton	do	11 9 2
Thomasburg	do	3 11 1
Thornbury	do (Du 1er avril 1857)	11 0 0
Thornhill	do	41 0 9
Thornton	do	6 11 9
Thorold	do	95 0 1
Thorpville	do	3 14 4 $\frac{1}{2}$
Trois-Rivières	do	212 11 10 $\frac{1}{2}$
Thurlow	do	3 1 8 $\frac{1}{2}$
Thurso	do	18 6 6
Tilbury Est	do	5 11 7 $\frac{1}{2}$
Toledo	do	15 17 8 $\frac{1}{2}$
Toronto	do (voir page 87)	
Tottenham	do (Du 1er mai 1858)	0 18 5
Trafalgar	do	19 8 4 $\frac{1}{2}$
Treadwell	do (Au 30 juin 1858)	1 4 6 $\frac{1}{2}$
Treastle	do	4 10 5 $\frac{1}{2}$
Trenholm	do (Depuis le 1er juillet 1857, au 30 juin 1858)	3 0 0
Trenton	do	81 0 1 $\frac{1}{2}$

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Tring	Maître de poste	2 16 0 $\frac{1}{2}$
Trois Pistoles	do	17 13 3 $\frac{1}{2}$
Trois Saumons	do	4 1 5
Trout River	do (Du 1er juin 1858)	0 7 4 $\frac{1}{2}$
Trowbridge, ci-devant Elma.	do	9 9 5
Troy	do	7 15 10
Tullamore	do	10 9 6
Tuscarora	do	12 8 7 $\frac{1}{2}$
Tweed	do (Au 30 juin 1858)	9 16 0
Tyrconnell	do	7 1 1
Tyrone	do	13 1 9 $\frac{1}{2}$
Union	do	15 15 9
Unionville	do	14 17 2
Upton	do	3 8 10
Utica	do	5 15 9
Uxbridge	do	35 17 3 $\frac{1}{2}$
Valcartier	do	5 17 6
Vallentyne	do	4 3 2 $\frac{1}{2}$
Valleyfield	do	11 16 1 $\frac{1}{2}$
Vankleek Hill	do	45 3 7 $\frac{1}{2}$
Varenes	do (Au 30 juin 1858)	10 19 8
Varna	do	6 15 8
Vaudreuil	do	24 5 11
Verchères	do	20 6 11
Vernonville	do	4 19 9 $\frac{1}{2}$
Victoria Corners	do	1 12 6 $\frac{1}{2}$
Victoria Square	do	5 18 11
Vienna	do	136 2 6
Villanova	do	5 17 0 $\frac{1}{2}$
Vittoria	do	30 17 0 $\frac{1}{2}$
Vroomanton	do	8 7 4 $\frac{1}{2}$
Wainfleet centre	do	4 1 6
Wakefield	do	12 8 8
Walkerton	do	33 2 5 $\frac{1}{2}$
Wallace	do (Du 1er juillet 1857)	9 2 2
Wallaceburg	do	24 12 10
Wallacetown	do	11 6 3 $\frac{1}{2}$
Walmer	do	2 10 0
Walsingham	do	11 3 6
Walter's Falls	do	5 14 4 $\frac{1}{2}$
Warksville	do	36 3 6
Warkworth	do	19 1 0
Warner	do	1 17 8
Waraw	do	10 15 9
Warwick, E-t.	do	10 1 1
Warwick, Ouest	do	25 9 11
Washington	do	12 8 4
Waterdown	do	44 18 5 $\frac{1}{2}$
Waterford	do	53 15 0
Waterloo, Est.	do	38 0 7 $\frac{1}{2}$
Waterloo, Kingston.	do	10 10 2
Waterloo, Ouest	do	43 8 5 $\frac{1}{2}$
Waterville	do	13 9 2 $\frac{1}{2}$
Watford	do	2 17 6
Watson's Corners	do	6 19 7
Weedon	do	2 2 2 $\frac{1}{2}$

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Weimar	Maitre de poste	£ 1 4 10½
Welland Port.	do	13 9 8
Wellesley	do	17 12 9
Wellington	do	41 15 2
Wellington Square	do	57 1 9
Wellman's Corners	do	1 6 3½
West Arran	do	4 9 3
West Bolton	do	2 9 7½
West Brome	do	9 19 2
Westbury	do	1 18 6½
West Essa	do	7 12 1½
West Farnham	do	20 19 8½
Westfield	do	3 13 3½
West Flamboro'	(Du 1er juillet 1857)	35 16 1
West Huntingdon	do	4 10 7½
West Huntley	do	1 18 10½
West McGillivray	do	7 18 5
Westmeath	do	10 19 6
Weston	do	51 6 3½
West Osgoode	do	3 16 1
Westover	do	3 0 8
West Port	do	14 10 6½
West's Corners	do	9 18 8
West Shefford	do	1 18 10
West Winchester	do	4 18 10½
West Woolwich	do	21 1 5
Whitby	do	245 7 11
Whitehall	(Du 1er avril 1857)	5 15 11½
White Lake	do	13 1 9½
Whitfield	do	1 0 2½
Wick	do	7 6 5½
Wicklowlow	do	3 11 6
Widder	(Fermé to 28 février 1858)	25 16 10
Wilkesport	do	2 7 2½
William Henry	do	121 10 11
Williams	do	9 7 5½
Williamstown	do	27 11 0½
Williscroft	do	1 3 7½
Willocks	do	2 3 8
Willowdale	do	21 4 6½
Wilton	do	7 12 10½
Winchester	do	18 16 2
Windham Centre	do	5 19 3
Windsor	do	208 17 0½
Windsor Mills	do	9 8 7
Wisbeach	do	16 3 0
Woburn	do	7 6 7
Wolfe Island	do	15 6 4
Wolfstown	do	0 7 9 ½
Wolverton	do	6 3 2
Woodbridge	do	33 12 4
Woodburn	do	5 12 6
Woodford	do	2 9 0 ½
Woodside	do	3 17 10 ½
Woodstock	do	324 15 8 ½

RAPPORT No. 3.—Détail de toutes les dépenses pour salaires, commissions, etc.,
durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Woodville	Maitre de poste.....	£ s. d. 14 18 4½
Wooler	do	4 8 0
Woolwich	do	16 5 2½
Wotton	do	7 12 11½
Wroxeter	do (Du 1er septembre 1858).....	0 1 7
Wyoming	do (Du 1er mars 1858).....	1 17 9
Wyton	do (Fermé le 30 avril 1858).....	1 19 5½
Yamachiche	do	15 16 6
Yamaska	do	25 13 9½
York	do	27 2 11½
York Mills	do	20 18 7
Yorkville	do	73 5 4½
Zetland	do	3 5 0
Zimmerman	do	6 13 4½
Zurich	do	8 5 8
		31337 19 4½
Rapporté de la première partie du Rapport No. 3.....		35768 1 4½
	Total.....	£ 67106 0 9

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

(A. DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTE des frais de voyages encourus dans le service du département des postes en Canada, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.

NOM.	SERVICE.	Montant.		
		£	s.	d.
E. S. Freer, I. P. O. Montreal	Frais de voyage, suivant compte	123	0	0
M. Sweetnam, I.P.O. Kingston	Do do	96	15	0
J. Dewe, I. P. O. Toronto.....	Do do	63	0	0
G. Griffin, I. P. O. Loudon....	Do do	110	5	0
H. A. Wicksteed	Dépenses encourues pour aller à Kingston préparer les rapports parlementaires pour la division de Kingston, jusqu'au 30 septembre 1857.....	4	10	0
G. Cox	Frais de voyage pour affaires de poste	6	14	2
Geo. Wilson	Frais de voyage pour le soin des malles	3	0	0
Com. de la malle britannique.	Dépenses encourues pour le soin des malles.....	132	18	7½
Do do do ..	Frais de passage payé à la comp. du che. de fer de la Rivière Hudson, pendant qu'ils voyag. en charge des malles—à être remboursés par les Etats-Unis	25	19	6
C. F. Weyland.....	Frais de voyage pour service spécial.....	1	10	0
T. Kydd	Louage d'une diligence entre Goderich, Ashfield et Kintail, pour service d'inspecteur de bureau de poste, en 1855 et 1856	1	10	0
F. C. Macartney	Dépenses pour aller de London à Clifton avec les malles.....	1	2	6
G. P. Baker	Dépenses encourues pour affaires de poste.....	2	0	0
W. Davis	Do do do	0	12	6
Total.....		£	572	17 3½

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

(B. DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTE des sommes payées à l'acquit des comptes d'ouvriers pour articles fournis pour le service du département des postes en Canada, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.

Name.	Service.	Montant.
		£ s. d.
Rawdon, Wright, Hatch et Cie	Pour timbres à lettres et papiers-nouvelles.....	99 6 6
D. G. Berry.....	Timbres et sceaux pour le départem. des P.....	363 14 3
Boston Hand Stamp Co.....	Timbres fournis au dép. des postes, Montréal.....	34 7 6
C. Vale et Cie.....	Une marche en fer fondu pour le b. de p., Toronto..	12 18 10
Jacques et Hay.....	Ameublement de bureau et réparations de pupitres et de tables, toile cirée et nattes pour les passa- ges, hiver de 1857, juin jusqu'à novembre 1857	81 11 0
Do do.....	Ameublement de bureau et réparations, décembre 1857, jusqu'à mars 1858.....	41 3 6
Do do.....	A do do do avril jusqu'à sept. 1858	13 18 2
T. E. O'Brien.....	Boîtes pour le département des postes.....	12 7 6
Cuming et Wells.....	Ouvrage de plombier pour le département des postes	1 7 10
J. McGee.....	Ouvrage de ferblantier pour do do	22 3 2
J. E. Ellis.....	Une horloge pour do do	6 10 0
Do.....	Nettoyer et réparer une horloge.....	0 7 6
Do.....	Chaînes de garde p. les clés des com. de m., c. de f.	0 11 3
Gillard et Peacock.....	Ouvrage de menuisier pour le b. de p. de Montréal.	22 6 6
Rice Lewis et fils.....	Boîtes vernissées, département des postes.....	4 0 0
Do do.....	Calenas et clés, département des postes, Toronto...	0 10 0
R. Benn.....	Ouvrage de menuisier pour le b. de p. de Montréal.	1 15 0
Ferrier et Cie.....	Lanternes, etc., pour les com. de malle de c. de fer.	4 17 7
T. Jenkins.....	Brosses pour le département des poste, Montréal....	0 11 3
G. Morrison.....	Ouvrage de maçon, bureau de poste, Montréal.....	1 3 6
G. F. Prowse et Cie.....	Ouv. de plomb., b. de p., Montréal, du 1er janv. 1856	151 17 6
M. B. Bigelow.....	Timbres pour le dép. des postes, Montréal.....	5 5 0
G. Hagar.....	Vase de ferblanc do do do	0 12 6
W. R. Townseid.....	Réparer une horloge do do do	0 12 6
E. S. Feer.....	Un pupitre pour do do do	12 0 0
J. & W. Hilton.....	Chaises, etc., bureaux de poste de chemin de fer...	1 5 0
W. Cuppage.....	Verres à lampe pour do do do	0 2 0
Piper et frères.....	Ouvrage de ferblantier pour le dép. des p., Toronto.	2 5 9
A. Dallas.....	Nattes pour les portes do do do	1 8 9
T. Palen.....	Chaises, etc., de do do do	0 17 6
J. Rogers.....	Casq. de drap et couv. pour les com. de mal. de c. de f.	10 12 6
Rutherford et Saunders.....	Casquettes de trap et insignes, do do do	7 2 6
C. L. Walker.....	Insignes pour les casq. des com. de malle de c. de fer.	1 15 0
F. Buhl et Cie.....	Casquettes de drap pour les com. de malle de c. de fer.	16 16 3
P. Wyckoff.....	Chaînes de garde p. les clés des com. de m. de c. de f.	12 0 0
Cleveland et frères.....	Globe pour lanternes pour do de Hamilton.	1 10 0
Boston Hand Stamp Co.....	Nouvelles plaques pour London et Paris.....	1 0 9
C. Mearns.....	Ouvrage de menuisier pour le dép. des p., London.	16 15 8
G. Macartney.....	Meubles pour le bureau de distribution à la station de chemin de fer de Paris.....	25 0 0
D. Reid.....	Coffre de malle pour la station de Harrisburg.....	1 10 0
W. McBride.....	Coffre de malle pour la stat. duc. de fer de Hamilton.	16 5 0
W. Kennedy.....	Répar. des timbres pour le b. de p. d'Aylmer.....	0 1 7
M. Atwood.....	Ouvrage de menuisier pour le b. de poste de Clifton	10 3 11½
R. Young.....	Ouvrage de plombier pour le bur. de p. de Hamilton	2 6 3
Fieid et Avidson.....	Bourrer des coussins pour le do do	0 7 6
W. Footner.....	8 gal. de whisky p. le gazomètre, b. p., Hamilton..	1 0 0
H. Atkinson.....	Réparer des paniers pour le b. de poste de Hamilton	0 7 6
C. E. Chadwick.....	Timbres et types pour le b. de p. d'Ingersoll.....	2 5 0

Compte des sommes payées à l'acquit des comptes d'ouvriers, etc., durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.	Montant.
W. Panton	Enseigne pour le bur. de poste de Cumminsville...	£ s. d. 0 15 0
A. Chown	Ficelle, etc., pour le bur. de poste de Kingston...	4 11 3
J. McArdel	Ouvrage de menuisier pour le b. de p. de Kingston...	0 8 9
N. McNeil	Ouvrage de plombier pour le b. de p. de Kingston...	1 6 3
S. Muckleston et Cie.....	Ficelle, etc., pour le bur. de poste de Kingston...	3 3 4
Craig et Campbell.....	Ouvrage de menuisier pour le b. de p. de London...	3 0 9
A. Campbell	Do do do do	4 6 4
A. McBride et Cie.....	Poêle et tuyaux, etc., pour le b. de p. de London...	4 1 10½
J. Law	Posage de sonnettes, etc., do do do	4 2 3
C. Mearns	Coussinet à étamper, etc., do do do	1 12 6
Noble et Lewis.....	Peinturage do do do	0 5 7½
T. Coston	Réparer les sonnettes, bur. de poste de Montréal...	0 17 6
Gillerd et Peacock.....	Ouvrage de menuisier, do do do	23 1 11
J. Gillespie.....	Ouvrage de ferblantier, do do do	1 0 9
Rawdon et Meilleur	Poêles, do do do	3 0 0
W. Learmont	Réparer une horloge do do do	0 12 6
W. Godkin.....	Réparer des balances, bureau de poste de Perth	0 2 6
T. Andrews.....	Ouvrage de plombier pour le b. de poste de Québec...	2 14 8
J. Robe.....	Ouvrage de ferblantier pour le do do do	3 12 3
R. J. Shaw.....	Ficelle, etc., pour le do do do	11 11 9
H. Benjamin et Cie.....	Drap pour coussinets pour le do do do	0 9 0
W. Wiggs	Ouvrage de menuisier pour le do do do	12 10 10½
J. Baker	Blanchir les chambres, bureau de poste de Toronto...	11 5 0
Brunel et Cie	Réparer les fournaies, do do do	6 5 10
R. Campbell et Cie.....	Natte pour le do do do	0 15 7
J. Crapper	Ouvrage de plombier pour le do do do	7 7 7½
G. W. Drew	Brosses et paniers pour le do do do	6 15 0
J. E. Ellis	Nettoyer et réparer les pendules b. de p., Toronto...	2 10 0
G. Harding.....	Ouvrage de plombier pour le b. de p. de Toronto...	5 3 7
Jacques et Hay	Meubles pour le bureau de poste de Toronto	4 16 3
McBean et Witherow	Ouvrage de menuisier et de plomb., b. de p., Toronto...	109 16 6
Paterson et fils	Ficelle pour le do do do	5 15 0
Piper et frères	Ouvrage de ferblantier pour le do do do	4 3 0½
Rice Lewis et fils	Ficelle, etc., pour le do do do	3 19 8
J. Booth et fils.....	Peinturage pour le do do do	3 0 0
Ross, Mitchell et Cie.....	Ficelle de coton pour le do do do	2 0 9
C. Vale et Cie.....	Ressorts pour les boîtes de la malle do do do	11 3 9
Total.....		£ 1301 2 0

SIDNEY SMITH,

Maitre général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

(C. DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTE des sommes payées pour loyer et taxes à compte du département des postes en Canada, durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.	Montant.
		£. s. d.
Aqueduc de Toronto.....	Prix de l'eau pour le département des postes.....	15 0 0
do do	do pour le bureau de poste, Toronto.....	20 0 0
Corporation de Kingston.....	Loyer du bureau de poste de Kingston.....	57 0 0
do do	Taxes sur l'éd. du b. de p. pour l'an. exp. le 31 déc '57	10 11 3
Aqueduc de la cité, Kingston.....	Prix de l'eau, bureau de poste, Kingston.....	2 1 0
W et J. Carling.....	Loyer du bureau de poste de London.....	60 0 0
Aqueduc de Montreal	Prix de l'eau pour le b. de poste de Montréal (6 mois)	15 17 6
J. Dupuis	Ramonnage des cheminées, bureau de poste, Montréal	0 12 0
Aqueduc de Quebec.....	Prix de l'eau pour le bureau de poste, Québec (6 mois)	30 0 0
Seminaire de St. Sulpice, Mont- réal	Loyer du terrain, bureau de poste, Montréal.....	200 0 0
Aylmer Est.....	Allocation pour le loyer du b., combustible et éclair.	15 0 0
Barrie	do do	20 0 0
Belleville	do do	40 0 0
Berlin	do do	30 0 0
Bowmanville	do do	30 0 0
Brantford	do do	50 0 0
Brockville	do do (arrérages inclus du 1er juillet 1858.).....	62 10 0
Clifton.....	do do	100 0 0
Cornwall	do do	30 0 0
Chatham Ouest	do do	50 0 0
Cobourg.....	do do	50 0 0
Dundas	do do	30 0 0
Galt	do do	40 0 0
Goderich.....	do do	20 0 0
Guelph	do do	50 0 0
Ingersoll	do do	25 0 0
Niagara	do do	30 0 0
Cité d'Ottawa	do do	75 0 0
Owen Sound	do do	20 0 0
Paris	do do	40 0 0
Perth.....	do do	30 0 0
Peterboro'	do do	50 0 0
Pictou	do do	20 0 0
Port Hope.....	do do	50 0 0
Port Sarnia	do do	30 0 0
Prescott	do do	50 0 0
Preston	do do	25 0 0
Ste. Catherine Ouest.....	do do	40 0 0
St. Hyacinthe.....	do do	20 0 0
St. Johns East.....	do do	20 0 0
St. Thomas, Ouest	do do	20 0 0
Sandwich	do do	20 0 0
Sherbrooke	do do	20 0 0
Simcoe	do do	20 0 0
Smith's Falls	do do	20 0 0
Stratford	do do	30 0 0
Trois-Rivières	do do	30 0 0
Whitby	do do	30 0 0
William Henry.....	do do	20 0 0
Windsor.....	do do	20 0 0
Woodstock	do do	40 0 0
Total.....		£ 1823 11 9

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des poste.

(D. DANS LE RAPPORT No. 4.)

RAPPORT détaillé des dépenses du département pour papeterie, impressions et annonces, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom.	Détails.	Montant.
		£ s. d.
Derbshire et Desbarats	Papeterie pour le département des postes	44 0 6
C. Fletcher.....	Do do do	7 15 4
McLear et Cie.	Do do do	5 13 2
Thompson et Cie.	Do do do	96 14 6
J. Lovell.....	Impressions do do	1927 8 9
Do	14 exemplaires du Canada Directory do do	17 10 0
Sheppard et Cie.	Impressions do do	269 5 2
M. Hayes	Impression de grandes enveloppes pour le do do	9 10 0
H. Rowsell.....	Impressions do do	8 1 0
Barr et Corss	Lithographier une carte de bureau de poste	192 10 0
J. B. Carter	Montures de cartes do do	62 10 6
T. Flynn.....	12 exemplaires du <i>Kingston Directory</i> do	6 0 0
R. & A. Miller	Papeterie pour le départ. du B. de P., Montréal. ..	73 15 4
E. Pickup	Do do do do	1 9 4
A. Buntin et Cie.....	Do do do do	1 16 0
E. E. Schmidt	Crayons do do do	1 7 6
J. McGinnis	1 Mappe-monde do do do	3 5 0
J. Lovell.....	1 <i>Canada Directory</i> do do do	1 5 0
J. Poits	Impression de tableaux d'heures do do	4 5 0
J. Duff.....	Papeterie pour le départ. du B. de P., Kingston.....	17 10 5
T. W. Robison	Do do do do	16 19 9
C. H. Hatch	1 <i>Canada Directory</i> do do do	1 5 0
Eastwood, Woodall et Cie.	Papeterie pour le départ. du B. de P., Toronto	76 19 9
A. H. Armour et Cie.....	1 boîte de crayons do do do	0 1 11
J. Bain.....	Tableaux de l'argent courant do	0 1 6
McLear et Cie.	Drap à tracer do do do	0 2 6
Armour et Cie.	Papeterie, département du bureau de poste, London ..	1 17 6
J. Gillean	Do do do do	26 18 1
Taylor et Wilson	Do do do do	22 4 3
S. B. Foot.....	Papeterie et impressions do do	6 17 6
C. E. Chadwick.....	Cartes do do	5 0 0
Le "Anglo-Saxon"	2 ans d'abonnement jusqu'à juin 1858	1 6 3
Berlin "Chronicle".....	1 do do No. 104.....	0 12 6
Carleton-Place "Herald".....	1 do do la fin du vol. 8.....	0 10 0
"Cayuga Sentinel".....	1 do do No. 18, vol. 5	0 12 6
Cobourg "Star".....	1 do do 1er janvier 1858	0 15 0
Cobourg "Sun".....	1 do do 1er mars 1859	0 15 0
Dundas "Warder".....	1 do do août 1858	1 0 0
Hamilton "Spectator".....	2 do do 1er juillet 1857.....	3 0 0
Kingston "Herald".....	1 do do 31 décembre 1858	1 10 0
Mont. "Commercial Advertiser".....	3 do do janvier 1858.....	3 15 0
Montreal "Gazette".....	1 do do 31 décembre 1857	2 0 0
Montreal "Herald".....	1 do do 14 novembre 1858	2 0 0
Montreal "Argus".....	1 do do novembre 1858.....	1 10 0
Montreal "Pilot".....	2 do do 1er décembre 1857	3 0 0
Napanee "Reformer".....	1 do do 5 septembre 1857	0 12 6
Oakville "Sentinel".....	1½ do do 8 janvier 1858	0 18 9
Ottawa "Progress".....	½ do do 20 novembre 1858	0 5 0
Perth "British Standard".....	1 do do 10 septembre 1858.....	0 10 0
Peterboro' "Review".....	1 do do 1er juin 1858	0 10 0
Port Hope "Atlas".....	1 an et 3 mois d'abonnement jusqu'à nov. 1857.....	1 5 0
Prescott "Messenger".....	5 années d'abonnement	2 10 0
Preston "Observer".....	1 an d'abonnement jusqu'à la fin de la 2de année...	0 10 0

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., durant l'année expirée le
30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.		Montant.
			£. s. d.
Québec "Le Canadien".....	1½ an d'abonnement	jusqu'au 12 février 1858	1 10 0
Quebec "Mercury".....	1 do do	jusqu'au 1er mai 1859	1 0 0
Quebec "Military Gazette".....	1 do do	jusqu'au 31 décembre 1858	0 10 0
Sandwich "British Canadian".....	2 do do	vol. 1 et 2	1 10 0
Stanstead "Journal".....	1 do do	jusqu'à mars 1858	0 7 6
Sherbrooke "Canadian Times".....	1 do do	jusqu'an 31 décembre 1857	0 10 0
Stratford "Examiner".....	2 do do	jusqu'au No. 282	1 5 0
Three Rivers "Enquirer".....	2½ do do	jusqu'au 3 décembre 1857	1 5 0
Toronto "Globe".....	1 do do	jusqu'au 31 décembre 1858	1 10 0
Toronto "Canadian Merchant's Magazine".....	1½ do do	jusqu'à avril 1859	1 10 0
Toronto "Times".....	1 do do	jusqu'à octobre 1858	0 15 0
Toronto "Catholic Citizen".....	1 do do	jusqu'à juillet 1858	9 12 6
Toronto "Daily Patriot".....	1 an et 10 mois d'abonnement	jusqu'à nov. 1855	2 15 0
Toronto "Daily Leader".....	3 ans d'abonnement, 2 copies,	jusqu'à sept. 1857	9 0 0
Whitby "Chronicle".....	2 do do	jusqu'au 31 décembre 1858	1 5 0
Whitby "Ontario Reporter".....	11 mois do	jusqu'au No. 34, vol. 7	0 11 5
Windsor "Herald".....	Abonnement depuis	No. 10, v. 1, jusq. No. 52, v. 3	1 8 0
Beaverton "Weekly Post".....	Annonces		0 10 0
Belleville "Independent".....	do		3 0 0
Berlin "Chronicle".....	do		3 19 2
Brantford "Courier".....	do		9 16 11½
Brockville "Monitor".....	do		3 16 6
Brockville "Recorder".....	do		1 15 0
Cayuga "Sachem".....	do		4 11 9
Chatham "Planet".....	do		33 15 3½
Cobourg "Star".....	do		6 11 3
Cobourg "Sun".....	do		7 15 5
Cornwall "Constitutional".....	do		4 5 2
Detroit "Free Press".....	do		1 3 9
Dundas "Warder".....	do		7 19 6
Fergus "Freeholder".....	do		3 9 6
Galt "Reporter".....	do		1 0 6
Guelph "Herald".....	do		3 17 11
Hamilton "Spectator".....	do		13 15 1
Ingersoll "Chronicle".....	do		2 13 3
Kemptville "Progressionist".....	do		4 3 7
Kingston "Com. Advertiser".....	Impressions et annonces		29 15 11½
Kingston "Chronicle & News".....	do do		22 13 7
Kingston "Herald".....	do do		12 12 8
Kingston "British Whig".....	do do		26 14 0
Lindsay "Advocate".....	Annonces		2 19 6
London "Prototype".....	Impressions et annonces		31 10 3
Merrickville "Chronicle".....	Annonces		3 15 0
Millbrook "Messenger".....	do		2 5 0
Montreal "Com. Advertiser".....	do		5 15 1
Montreal "Gazette".....	do		5 19 3
Montreal "La Minerve".....	do		17 5 2
Montreal "Herald".....	Impressions		1 10 0
Montréal "La Parie".....	Annonces		5 12 6
Montreal "Tem. Advocate".....	do		3 5 0
Montreal "Pilot".....	do		5 19 1
Napanee "Reformer".....	do		2 15 0
Napanee "Standard".....	do		4 3 4
Niagara "Mail".....	do		2 0 6
Norfolk "Messenger".....	do		1 1 6

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., durant l'année expirée le
30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.		Montant
			£ s. d.
Oakville "Sentinel"	Annonce	.....	3 7 0
Omamec "Warder"	do	.....	1 11 6
Orono "Sun"	do	.....	4 6 0
Ottawa "Bytown Gazette"	do	.....	2 8 0
Ottawa "Citizen"	do	.....	0 18 6
Ottawa "Railway Times"	do	.....	0 8 9
Ottawa "Tribune"	do	.....	5 12 0
Paris "Star"	do	.....	1 0 9
Perth "British Standard"	do	.....	4 5 5
Port Hope "Atlas"	do	.....	2 5 0
Port Sarnia "Observer"	do	.....	1 14 1
Port Sarnia "Tribune"	do	.....	2 15 0
Prescott "Messenger"	do	.....	3 11 10
Preston "Observer"	do	.....	1 4 8
Quebec "Chronicle"	do	.....	13 10 6
Québec "Courier du Canada"	do	.....	23 15 3
Quebec "Gazette"	do	.....	9 9 3½
Quebec "Colonist"	do	.....	6 2 0
"Journal de Québec"	do	.....	4 2 6
Quebec "Mercury"	do	.....	10 6 4
Quebec "Military Gazette"	do	.....	11 10 7
St. Catharines "Constitutional"	do	.....	3 19 0
St. Johns "News"	do etc.	.....	8 17 6
St. Thomas "Despatch"	do	.....	9 11 2
Sandwich "Maple Leaf"	do	.....	4 5 0
Sherbrooke "Canadian Times"	do	.....	2 15 0
Stanstead "Journal"	do	.....	2 6 0
Stratford "Examiner"	do	.....	8 4 3½
Trois-Rivières "Ere Nouvelle"	do	.....	4 7 6
Three Rivers "Enquirer"	do	.....	6 7 6
Toronto "Citizen"	do	.....	3 2 0
Toronto "Colonist"	do	.....	2 17 6
Toronto "Leader"	do	.....	20 5 10
Toronto "Mirror"	do	.....	4 12 8½
Waterloo "Advertiser"	do	.....	6 3 5
Wellington "Mercury"	do	.....	2 6 0
Whitby "Chronicle"	do	.....	4 6 0
Windsor "Herald"	do	.....	2 8 6
Woodstock "Times"	do	.....	8 2 7
Ancaster bureau de poste	Annonce des lettres non réclamées .....	.....	3 12 11
Aurora do	do do .....	.....	1 4 3½
Aylmer East do	do do .....	.....	1 1 8
Aylmer West do	do do .....	.....	2 11 6
Ayr do	do do .....	.....	1 11 3
Barrie do	do do .....	.....	1 12 7½
Beaverton do	do do .....	.....	0 10 3½
Belleville do	do do .....	.....	6 17 8½
Bentick do	do do .....	.....	1 8 9
Berlin do	do do .....	.....	6 18 7
Berthier en haut do	do do .....	.....	0 4 0
Bowmanville do	do do .....	.....	4 15 1½
Bradford do	do do .....	.....	2 10 6
Brantford do	do do .....	.....	7 11 10
Bridge Port do	do do .....	.....	0 9 6
Brighton do	do do .....	.....	1 0 5½
Brockville do	do do et impression .....	.....	10 6 8½

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., durant l'année expirée le
30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.	Montant.
		£. s. d.
Burford, bureau de poste.....	Annonce des lettres non réclamées	1 3 8 $\frac{1}{2}$
Burrill's Rapids do	do do	1 6 4 $\frac{1}{2}$
Carlton Place do	do do etc.	3 11 8
Cayuga do	do do etc.	1 13 11
Chatham, West do	do do	4 8 0
Chippawa do	do do	0 9 4 $\frac{1}{2}$
Clarke do	do do	1 11 0 $\frac{1}{2}$
Clifton do	do do	0 12 2
Cobourg do	do do et impression	5 7 0 $\frac{1}{2}$
Colborne do	do do	1 3 5 $\frac{1}{2}$
Collingwood do	do do	0 19 11 $\frac{1}{2}$
Cookstown do	do do	0 5 9
Cornwall do	do do	0 12 6 $\frac{1}{2}$
Drummondville, West do	do do	1 7 7
Dundas do	do do	8 0 0
Dunnville do	do do	2 14 10 $\frac{1}{2}$
Easton's Corners do	do do	0 14 8 $\frac{1}{2}$
Elora do	do do	2 4 3 $\frac{1}{2}$
Enniskillen do	do do	1 1 3 $\frac{1}{2}$
Farmersville do	do do	0 13 7
Fergus do	do do	1 12 7
Fingal do	do do	0 4 0
Galt do	do do	3 17 8 $\frac{1}{2}$
Garafraza do	do do	0 15 11
Goderich do	do do	3 6 3
Greensville do	do do	0 10 5 $\frac{1}{2}$
Guelph do	do do	7 1 5
Hamilton do	do do et impression	66 19 9
Do do	Papeterie	49 16 1
Hampton do	Annonce des lettres non réclamées	0 10 6
Hawkesville do	do do	0 12 0 $\frac{1}{2}$
Heidelberg do	do do	0 4 7 $\frac{1}{2}$
Ingersoll do	do do etc.	12 9 5
Kemptville do	do do	2 2 0 $\frac{1}{2}$
Kincardine do	do do	3 4 0
Kingston do	do do etc.	20 7 7
Do do	Papeterie	32 15 6
Komoka do	Annonce des lettres non réclamées	2 0 7
London do	do do etc.	37 19 2 $\frac{1}{2}$
Do do	Papeterie, etc.	43 3 10
Markham do	Annonce des lettres non réclamées, etc.....	0 12 1 $\frac{1}{2}$
Merrickville do	do do	3 5 8 $\frac{1}{2}$
Mill Brook do	do do etc.	3 16 0
Montréal do	do do etc.	170 19 0 $\frac{1}{2}$
Do do	Papeterie, etc.	157 2 10
Napanee do	Annonce des lettres non réclamées	3 14 4
Newcastle do	do do	1 16 6
New Hamburg do	do do	2 3 10 $\frac{1}{2}$
New Hope do	do do	1 2 4
Newmarket do	do do	1 12 4 $\frac{1}{2}$
Niagara do	do do	2 7 4
Normanton do	do do	0 4 1 $\frac{1}{2}$
North Gower do	do do	0 5 8 $\frac{1}{2}$
Oakville do	do do	0 5 0 $\frac{1}{2}$
Omemees do	do do	1 2 4
Orono do	do do	2 19 4 $\frac{1}{2}$

RAPPORT détaillé des dépenses du département, etc., durant l'année expirée le 30 septembre 1858.— (Continuation.)

Nom.	Détails.	Montant.		
		£.	s.	d.
Ottawa, bureau de poste	Annonce des lettres non réclamées, etc.....	5	9	9
Owen Sound, do	do do	2	7	0½
Paris, do	do do etc.	6	11	1
Pembroke, do	do do	3	1	8½
Perth do	do do etc.	10	14	9
Peterboro', do	do do etc.	8	17	1
Petersburg, do	do do	1	15	10
Picton, do	do do	6	11	9½
Pine River, do	do do	0	4	6
Plattsville, do	do do	0	8	7½
Port Dover, do	do do	1	13	11½
Port Hope, do	do do	7	11	1
Port Perry, do	do do	0	11	11
Port Sarnia, do	do do	2	0	11½
Port Stanley, do	do do	1	4	0
Prescott, do	do do	3	13	11½
Preston, do	do do	3	12	5½
Princeton, do	do do	1	5	4
Québec, do	do do etc.	91	10	10
Do do	Papeterie, etc.	105	14	0½
Reach, do	Annoncer les lettres non réclamées	2	10	9½
Richmond Hill, do	do do	3	3	5
Ste. Agathe, do	do do	0	18	7
Ste. Catherine, do	do do etc.	14	8	9½
St. Clément, do	do do	1	3	0
St. Hyacinthe, do	do do	3	0	4
St. Jacob, do	do do	1	0	3
St. Jean, Est, do	do do	1	9	6
St. Marie, Blanchard do	do do	2	15	8½
St. Thomas, Ouest do	do do	3	6	6
Salford, do	do do	0	9	8
Saugeen, do	do do etc.	0	17	10
Seneca, do	do do etc.	1	14	11½
Sheffield, do	do do	0	12	9
Sherbrooke, do	do do etc.	4	14	2½
Simcoe, do	do do	3	7	0½
Smith's Falls, do	do do etc.	7	7	10
South Zorra, do	do do	0	11	8½
Sparta, do	do do	1	2	11½
Stratford, do	do do	9	14	6
Streetsville, do	do do	0	14	1
Tavistock, do	do do	0	8	1
Tecumseth, do	do do	0	3	1
Thornhill, do	do do	0	3	11
Thorold, do	do do	1	19	8
Trois-Rivières do	do do etc.	16	11	1
Toronto, do	do do etc.	93	17	9
Do do	Papeterie, etc.	102	15	6
Wardsville, do	Annonce	0	8	9
Waterloo, Ouest do	Annonce des lettres non-réclamées	3	5	8½
Wellesley, do	do do	2	3	1½
West Flamboro', do	do do	1	9	4½
West Woolwich, do	do do	1	16	9
William Henry, do	do do etc.	1	17	0
Windsor, do	do do	4	10	11½
Woodstock, do	do do et impressions.....	8	5	3
Woolwich, do	do do	0	5	0
Total.....		£	4799	3 5½

(E DANS LE RAPPORT NO. 4.)

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Abbott's Corners	Maitre de poste	0 10 0
Abbottsford	do	1 10 0
Abercorn	do	0 10 0
Aberfoyle	do	0 10 0
Abingdon	do	0 10 0
Acton	do	0 15 0
Actonvale	do (Du 1er avr. 1853 au 31 mars 1858)	5 0 0
Adamsville	do	0 10 0
Adare	do	0 10 0
Addison	do	1 0 0
Adelaide	do	2 0 0
Admaston	do	0 10 0
Adolphustown	do	1 0 0
Agincourt	do (Du 1er juin 1858)	0 3 4
Alberton	do	0 10 0
Albion	do	1 0 0
Aldboro'	do	1 0 0
Aldershott	do	0 10 0
Alexandria	do	0 15 0
Alfred	do	0 10 0
Allanburg	do	0 15 0
Allan Park	do	0 10 0
Allan's Corners	do	1 0 0
Allansville	do	1 0 0
Allisonville	do	0 10 0
Allumettes, Isle aux	do	0 10 0
Alma	do	0 10 0
Almira	do	0 10 0
Alnwick	do	0 10 0
Alton	do	0 10 0
Altona	do	0 10 0
Alvinston	do	0 10 0
Ameliasburg	do	0 10 0
Amherstburg	do	5 0 0
Amherst Island	do	0 10 0
Amiens	do	0 10 0
Ancaster	do	2 0 0
Ancienne Lorette	do	0 10 0
Argus	do	0 10 0
Appleby	do	0 10 0
Appleton	do	0 10 0
Apto.	do	0 10 0
Argyle	do	0 10 0
Arkona	do	0 10 0
Arkwright	do	0 10 0
Arlington	do	0 10 0
Arnprior	do	0 10 0
Arran	do	1 0 0
Artemesia	do	0 10 0
Arthabaska	do	0 10 0
Arthur	do	0 10 0
Arva	do	0 10 0
Ashburn	do (Du 1er juillet 1857, au 30 juin 1858)	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Ashfield.....	Maître de poste.....	0 10 0
Ashgrove.....	do.....	0 10 0
Ashton.....	do.....	1 0 0
Asphodel.....	do.....	0 10 0
Athelstan.....	do.....	0 10 0
Atherly.....	do.....	0 10 0
Athlone.....	do.....	0 10 0
Athol.....	do.....	0 10 0
Auburn.....	do.....	0 10 0
Audley.....	do.....	0 10 0
Aughrim.....	do.....	0 10 0
Aultsville.....	do.....	1 0 0
Aurora.....	do.....	1 0 0
Avon.....	do.....	0 10 0
Avon Bank.....	do.....	0 10 0
Aylmer Est.....	do.....	4 0 0
Aylmer Ouest.....	do.....	1 10 0
Aylwin.....	do.....	0 10 0
Ayr.....	do.....	2 10 0
Ayton.....	do.....	0 10 0
Baby's Point.....	do.....	1 0 0
Babyville.....	do.....	0 10 0
Baden.....	do.....	0 10 0
Bagot.....	do.....	0 10 0
Bagotville.....	do.....	0 10 0
Balderson.....	do (Du 1er juillet 1858).....	0 2 6
Baldwin.....	do.....	0 10 0
Ballantrae.....	do (Du 1er août 1858).....	0 2 6
Ballinafad.....	do.....	0 10 0
Ballycrov.....	do (Au 30 juin 1858).....	0 7 6
Ballynahinch.....	do (Du 1er septembre 1858).....	0 0 10
Balmoral.....	do (Au 30 juin 1858).....	0 7 6
Balsam.....	do (Du 1er juillet 1858).....	0 2 6
Baltimore.....	do.....	0 10 0
Bandon.....	do.....	0 10 0
Barnett.....	do.....	0 10 0
Barnston.....	do.....	0 15 0
Barrie.....	do.....	3 0 0
Bartonville.....	do.....	0 10 0
Bath.....	do.....	3 0 0
Batiscan.....	do.....	0 10 0
Batiscan, Pont de.....	do.....	1 0 0
Battersea.....	do.....	0 10 0
Bayfield.....	do.....	0 15 0
Bayham.....	do.....	2 0 0
Beachville.....	do.....	1 10 0
Beamsville.....	do.....	1 10 0
Bear Brook.....	do.....	0 10 0
Beauharnois.....	do.....	3 0 0
Beaumont.....	do.....	0 10 0
Beaumont.....	do.....	0 10 0
Beaverton.....	do.....	2 10 0
Bécancour.....	do.....	1 0 0
Bedford.....	do.....	2 0 0
Belfast.....	do.....	0 10 0
Belford.....	do.....	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste, pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Belfountain.....	Maître de poste.....	0 10 0
Belle Rivière.....	do.....	0 10 0
Belleville.....	do.....	6 0 0
Bell Ewart.....	do.....	0 10 0
Bell's Corners.....	do.....	0 10 0
Belmont.....	do.....	0 10 0
Belmore.....	do.....	0 10 0
Belœil.....	do.....	1 0 0
Benmiller.....	do.....	0 10 0
Bennie's Corners.....	do.....	0 10 0
Bentinck.....	do.....	2 15 0
Berkeley.....	do.....	0 10 0
Berlin.....	do.....	7 0 0
Berthier, en bas.....	do.....	1 0 0
Berthier, en haut.....	do.....	4 0 0
Bervie.....	do.....	0 10 0
Berwick.....	do.....	0 10 0
Bewdley.....	do.....	0 10 0
Bic.....	do.....	0 10 0
Binbrook.....	do.....	0 10 0
Birkhail.....	(Du 1er août 1858).....	0 1 8
Birmingham.....	do.....	0 10 0
Birr.....	(Du 1er novembre 1857).....	0 9 2
Bishop's Mills.....	do.....	0 10 0
Black Creek.....	do.....	0 10 0
Blair.....	(Du 1er juillet 1858).....	0 2 6
Blandford.....	do.....	0 10 0
Blessington.....	do.....	0 10 0
Bloomfield.....	do.....	0 15 0
Bloomsburg.....	do.....	0 10 0
Blythe.....	do.....	0 10 0
Blytheswood.....	(Du 1er août 1858).....	0 1 8
Bobcaygeon.....	do.....	0 10 0
Bodmin.....	do.....	0 10 0
Bomanton.....	do.....	0 10 0
Bond Head.....	do.....	2 0 0
Bongard's Corners.....	do.....	0 10 0
Boscobel.....	do.....	0 10 0
Boston.....	do.....	0 10 0
Bothwell.....	do.....	0 10 0
Boucherville.....	do.....	0 10 0
Bourg Louis.....	do.....	0 10 0
Bowen.....	do.....	0 10 0
Bowmanville.....	do.....	3 0 0
Bowmore.....	(Du 1er juillet 1857 au 30 juin 1858).....	1 0 0
Bradford.....	do.....	2 0 0
Brampton.....	do.....	2 0 0
Branchton.....	do.....	0 10 0
Brantford.....	do.....	10 0 0
Breslaw.....	do.....	0 10 0
Brewer's Mills.....	do.....	0 10 0
Brewster.....	do.....	0 10 0
Bridgenorth.....	do.....	0 10 0
Bridgeport.....	do.....	0 10 0
Brighton.....	do.....	5 5 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Bristol	Maître de poste	0 10 0
Britonville	do	0 10 0
Brock	do	0 10 0
Brockville	do (Arrérages inclus du 1er juillet 1857.)	13 0 0
Brome	do	1 0 0
Bromemere	do (Du 1er décembre 1857)	0 8 4
Brompton	do	0 10 0
Brompton Falls	do	1 10 0
Bronte	do	0 10 0
Brooke	do	0 10 0
Brooklin	do	1 10 0
Brougham	do	0 15 0
Broughton	do	0 10 0
Brownsburg	do	0 10 0
Brownsville	do	0 10 0
Bruce	do	0 10 0
Brucefield	do	0 10 0
Bruce Mines	do	2 0 0
Brunswick	do (Du 1er décembre 1857)	0 8 4
Buckingham	do	1 10 0
Burford	do (Au 30 juin 1858)	2 5 0
Burgessville	do	0 10 0
Burnbrae	do	0 10 0
Burnstown	do	0 15 0
Burritt's Rapids	do	0 15 0
Bute	do	0 10 0
Buttonville	do	0 10 0
Buxton	do	0 10 0
Byron	do	0 10 0
Cacouna	do	1 0 0
Cæsarea	do	0 10 0
Cainsville	do	0 10 0
Caintown	do	0 10 0
Caistor	do	0 10 0
Caistorville	do	0 10 0
Calabogie	do	0 10 0
Caldwell	do (Du 1er septembre 1858)	0 0 10
Caledon	do	0 10 0
Caledon East	do	0 10 0
Caledonia Flats	do (Du 1er juillet 1857)	0 12 6
Caledonia Springs	do	1 0 0
Calumet Island	do	0 10 0
Cambray	do	0 10 0
Camden East	do	1 0 0
Campbellford	do	2 0 0
Campbell's Cross	do	0 10 0
Campbellville	do	0 10 0
Canboro'	do	1 10 0
Canestoga	do	0 10 0
Canfield	do	2 0 0
Cannifton	do (Du 1er juillet au 31 déc. 1857)	0 5 0
Canning	do	0 10 0
Cannington	do	1 10 0
Canrobert	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Cantley	Maître de poste (Du 1er décembre 1857).	0 8 4
Canton	do	0 10 0
Cape Cove	do	0 15 0
Cape Rich	do (Au 20 juin 1858)	0 7 6
Cap St. Ignace	do	0 10 0
Cap Santé	do	2 0 0
Carillon	do	4 0 0
Carleton, B. C.	do	4 0 0
Carleton, Ouest	do (Du 1er juin 1858)	0 3 4
Carleton Place	do	2 0 0
Carlingford	do	0 10 0
Carlisle	do	0 10 0
Carlow	do	0 10 0
Carluke	do	0 10 0
Carp	do	0 10 0
Carronbrook	do	0 10 0
Carthage	do	0 10 0
Cartwright	do	0 10 0
Cashel	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Cashmere	do	0 10 0
Casselman	do	0 10 0
Castlebar	do	0 10 0
Castleford	do	1 0 0
Castlemore	do	0 10 0
Castleton	do	0 10 0
Catheart	do	0 10 0
Caughnawaga	do	0 10 0
Cavagnol	do	0 10 0
Cavan	do	1 0 0
Cayuga	do	2 10 0
Cedar Grove	do	0 10 0
Cedars	do	1 0 0
Centre Augusta	do	0 10 0
Centreville	do	0 15 0
Chambly	do	5 0 0
Champlain	do	0 10 0
Charlesburg	do (Comptes non reçus.)	0 0 0
Charleston	do	0 10 0
Charleville	do	0 10 0
Chateauguay	do	1 10 0
Chateau Richer	do	2 0 0
Chatham, Est.	do	0 15 0
Chatham, Ouest.	do	12 0 0
Chat-worth	do	1 7 6
Chelsea	do (Arrérages inclus de l'année expirée le 30 sept. 1857) ...	1 2 6
Cheltenham	do	1 0 0
Cherry Creek	do	0 10 0
Cherry Valley	do	0 10 0
Chertsey	do	0 10 0
Chester	do (Du 1er avril 1858)	0 5 0
Chesterfield	do	0 10 0
Chichester	do	0 10 0
Chicoutimi	do	0 10 0
Chippawa	do	3 0 0
Churchill	do (Du 1er août 1858)	0 1 8

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Churchville	Maître de poste	1 0 0
Clachan	do (Du 1er février 1858)	0 6 8
Claremont.....	do	0 10 0
Clarence	do	0 10 0
Clarenceville	do	1 0 0
Clarendon	do (Du 1er août 1858)	0 1 8
Clarendon Centre	do	0 10 0
Clareview	do	0 10 0
Clarke	do	1 0 0
Claude	do	0 10 0
Clayton (ci-devant Bellamy's Mills)	do	0 10 0
Clear Creek	do	0 10 0
Clearville	do (Du 1er juillet 1857)	0 12 6
Clifford	do	0 10 0
Clifton	do	30 0 0
Clinton	do	0 15 0
Clover Hill	do	0 10 0
Clunas	do	0 10 0
Clyde	do	0 10 0
Coaticook	do	0 10 0
Cobden	do	0 10 0
Cobourg.....	do	12 0 0
Codrington	do	0 10 0
Colborne	do	2 0 0
Colchester	do	0 15 0
Cold Springs.....	do	0 10 0
Coldstream	do	0 10 0
Coldwater	do	0 10 0
Colebrook	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Coleraine	do	0 10 0
Colinville	do	0 10 0
Collingwood	do	5 0 0
Collin's Bay	do	0 10 0
Columbus	do	1 0 0
Comber	do	0 10 0
Comer's Mills	do	0 10 0
Compton	do	3 0 0
Concord	do	0 10 0
Consecon	do (Au 30 juin 1858)	0 15 0
Constance	do	0 10 0
Contrecoeur.....	do	0 10 0
Cookshire	do	0 10 0
Cookstown	do	0 10 0
Cooksville	do	2 0 0
Copetown.....	do	0 15 0
Cornwall.....	do	8 0 0
Corunna	do	1 0 0
Côteau du Lac	do	2 0 0
Coteau Landing	do	3 0 0
Côte des Neiges	do	0 10 0
Coventry	do (Du 1er avril 1858)	0 5 0
Covey Hill	do	0 10 0
Cowansville	do	2 0 0
Craighurst (ci-devant Flos)	do	0 10 0
Craig Leith	do	0 10 0
Cranbourne	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Credit	Maître de poste	2 0 0
Creekbank	do	0 10 0
Creemore Mills	do	0 10 0
Cressy	do (Du 1er décembre 1857)	0 8 4
Cromarty	do	0 10 0
Crosshill	do	0 10 0
Crosspoint	do	0 10 0
Croton	do	0 10 0
Crowland	do	0 10 0
Croydon	do	0 10 0
Culloden	do	0 10 0
Cummins ville	do	1 0 0
Cumnock	do	0 10 0
Curran	do (Du 1er septembre 1858)	0 0 10
Daillebout	do	0 10 0
Dalesville	do	0 10 0
Dalhousie Mills	do	0 10 0
Danville	do	1 0 0
Dartford	do	0 10 0
Dawn Mills	do	0 10 0
Dealtown	do	0 10 0
DeCewsville	do	0 10 0
Delaware	do	4 0 0
Delhi	do	1 0 0
Delta	do (Y compris les arrérages pour l'année expirée le 30 sept. '57)	2 7 6
Demorestville	do	0 10 0
Deniston	do	0 10 0
DeRamsay	do	0 10 0
Dereham	do	1 0 0
Derry Ouest	do	0 10 0
Deschambault	do	0 10 0
Devon	do (Au 31 mars 1858)	0 5 0
Dewittville	do	0 10 0
Dexter	do (Du 1er août 1858)	0 1 8
Dickinson's Landing	do	1 0 0
Dingle	do	0 10 0
Dixon's Corners	do	0 10 0
Donegal	do	0 10 0
Doon	do	0 10 0
Doran	do	0 10 0
Dorchester	do	0 10 0
Dorchester Station	do	0 10 0
Dougherty	do	0 10 0
Douglas	do	0 15 0
Douglastown	do	0 10 0
Downeyville	do (Du 30 juin 1858)	0 7 6
Drayton	do	0 10 0
Dresden	do	0 15 0
Drew's Mills	do	0 10 0
Drumbo	do	0 10 0
Drummondville Est	do	1 10 0
Drummondville Ouest	do	2 0 0
Duart	do	0 10 0
Dudswell	do	0 10 0
Dunany	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Dunblane	Maître de poste	0 10 0
Dunbar	do	0 10 0
Dunbarton	do	0 10 0
Dundalk	do	0 10 0
Dundas	do	4 0 0
Dundee	do	1 0 0
Dungannon	do	0 10 0
Dunham	do	1 10 0
Dunkeld	do	0 10 0
Dunnville	do	4 0 0
Durham	do	0 15 0
Eardley	do	0 10 0
East Clifton	do	0 10 0
East Farnham	do	0 10 0
East Frampton	do	0 10 0
East Glenelg	do	0 10 0
East Hawkesbury	do	0 10 0
East Hereford	do	0 10 0
Easton's Corners	do	0 10 0
East Oro	do	0 10 0
East Williamsburg	do	1 0 0
Eastwood	do	0 10 0
Eaton	do	1 0 0
Eden	do	0 10 0
Eden Mills	do	0 10 0
Edgeworth	(Du 1er novembre 1857)	0 9 2
Edmonton	do	1 10 0
Edwardsburg	do	1 0 0
Eganville	do	0 10 0
Eglington	do	0 10 0
Egmondville	do	0 10 0
Egremont	do	0 10 0
Elbe	do	0 10 0
Eldon	do	0 10 0
Elgin	do	0 10 0
Elginburg	do	0 10 0
Elginfield	do	0 10 0
Elizabethville	do	0 10 0
Ellesmere	do	0 10 0
Elmgrove	(Du 1er avril 1857, au 30 juin 1858)	0 12 6
Elora	do	3 7 6
Embro	do	1 0 0
Ennis	do	0 10 0
Enniskillen	do	0 10 0
Enterprise	do	0 10 0
Epsom	do	0 10 0
Eramosa	do	0 10 0
Erin	do	0 15 0
Erinsville	do	0 10 0
Eroll	do	1 0 0
Escott	do	0 10 0
Esquesing	do	1 0 0
Etobicoke	do	1 10 0
Euphrasia	do	0 10 0
Everton	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Exeter.....	Maitre de poste.....	0 10 0
Fairview.....	do.....	0 10 0
Falkirk.....	do.....	0 10 0
Farmersville.....	do.....	2 0 0
Farmington.....	do (Du 1er juin 1858).....	0 3 4
Farnham Centre.....	do.....	0 10 0
Fenelon Falls.....	do.....	0 10 0
Fenwick.....	do.....	0 10 0
Fergus.....	do.....	4 0 0
Ferguson's Falls.....	do.....	0 10 0
Fermoy.....	do.....	0 10 0
Feversham.....	do.....	0 10 0
Fingal.....	do.....	1 0 0
Fish Creek.....	do (Du 30 juin 1858).....	0 7 6
Fitch Bay.....	do.....	0 10 0
Fitzalan.....	do.....	0 10 0
Fitzroy Harbour.....	do.....	2 0 0
Florence.....	do.....	0 10 0
Font Hill.....	do.....	1 0 0
Forester's Falls.....	do.....	0 10 0
Forestville.....	do.....	0 10 0
Forfar.....	do.....	0 10 0
Fort Coulonge.....	do.....	0 10 0
Fort Erie.....	do.....	1 10 0
Fort William.....	do.....	0 10 0
Fournier.....	do.....	0 10 0
Fox River.....	do.....	0 10 0
Frampton.....	do.....	0 15 0
Frankford.....	do.....	0 10 0
Franktown.....	do.....	3 0 0
Frankville.....	do.....	0 10 0
Fredericksburg.....	do.....	2 0 0
Freelton.....	do.....	0 10 0
Freiburg.....	do.....	0 10 0
Freighsburg.....	do.....	2 0 0
French Village.....	do.....	0 10 0
Frost Village.....	do.....	1 0 0
Fullarton.....	do.....	0 10 0
Fulton.....	do.....	0 10 0
Galt.....	do.....	6 0 0
Gananoque.....	do.....	2 0 0
Garafraza.....	do.....	0 10 0
Garthby.....	do.....	0 10 0
Bassin de Gaspé.....	do.....	3 10 0
Gentilly.....	do.....	3 0 0
Georgetown.....	do.....	1 0 0
Georgeville.....	do.....	1 0 0
Georgia.....	do.....	0 15 0
Gilbert's Mills.....	do.....	0 10 0
Glanford.....	do.....	1 0 0
Glanworth.....	do.....	0 10 0
Glencoe.....	do.....	0 10 0
Glenelg.....	do.....	1 0 0
Glenloyd.....	do.....	0 10 0
Glenlyon.....	do.....	0 10 0
Glen Morris.....	do.....	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Glen William	Maître de poste	0	10	0
Goble's Corners	do	0	10	0
Goderich	do	4	0	0
Golden Creek	do	0	10	0
Goodwood	do	0	10	0
Gore's Landing	do	0	10	0
Gormley	do	0	10	0
Gorrie	do	0	10	0
Gosfield	do	0	15	0
Gosport	do	0	10	0
Gould	do	0	10	0
Gourock	do	0	10	0
Gower Point	do	0	10	0
Grafton (ci-devant Haldimand)	do	1	10	0
Grahamsville	do	0	10	0
Granby	do	3	0	0
Grande Baie	do	(Comptes non-reçus.)		
Grande Grève	do	0	10	0
Grande Ligne	do	0	10	0
Grand River	do	0	10	0
Greenbank	do	0	10	0
Greenbush	do	0	10	0
Greenock	do	0	10	0
Green Point	do	0	10	0
Greensville	do	0	10	0
Greenwood	do	0	10	0
Grenville	do	4	0	0
Grey	do	0	10	0
Griersville	do	0	10	0
Grimsby	do	2	0	0
Gronlines	do	0	10	0
Grovesend	do	0	10	0
Guelph	do	12	0	0
Guysboro'	do	0	10	0
Hagersville	do	0	15	0
Halifax	do	0	10	0
Ham	do	0	10	0
Hamburg	do	0	10	0
Hamilton	do	(Voir page 86.)		
Hampton	do	0	10	0
Hannon	do	0	10	0
Hanover	do	0	10	0
Harlem	do	0	10	0
Harold	do	(Du 1er avril 1858)		
Harpurhey	do	1	0	0
Harrietsville	do	0	10	0
Harrington Est.	do	0	10	0
Harrington Ouest.	do	0	10	0
Harrisburg	do	3	0	0
Harriston	do	0	10	0
Harrow	do	0	10	0
Harrowsmith	do	0	10	0
Hartford	do	0	10	0
Harwich	do	0	10	0
Harwood	do	0	10	0
Hastings	do	0	10	0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Noms des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Hatley	Maître de poste	£ s d. 1 0 0
Hawkesbury	do	3 0 0
Hawkestone	do	0 10 0
Hawkesville	do	0 10 0
Hay	do	0 15 0
Haysville	do	0 15 0
Headford	do	0 10 0
Headville	do	0 10 0
Heckston	do	0 10 0
Heidelberg	do	0 10 0
Hemmingford	do	0 15 0
Henderson's Corners	do (Au 31 mars 1858)	0 5 0
Henryville	do	2 0 0
Herdman's Corners	do	0 10 0
Hereford	do	0 10 0
Highland Creek	do	0 10 0
Hillier	do	1 10 0
Hillsboro?	do	0 10 0
Hillsburgh	do	0 10 0
Hilton	do	0 10 0
Holland Landing	do	4 0 0
Hollen	do	0 10 0
Holyrood	do	0 10 0
Hopetown	do	0 10 0
Hornby	do	1 0 0
Horning's Mills	do	0 10 0
Houghton	do (Du 1er juillet 1857)	1 5 0
Howick	do	0 10 0
Hubbell's Falls	do	0 10 0
Hull	do	1 0 0
Hullsville	do	0 10 0
Humber	do	0 10 0
Humberstone	do	0 10 0
Hunterstown	do	0 10 0
Huntingdon	do	2 10 0
Huntingville	do	0 10 0
Huntley	do	0 15 0
Huston	do	0 10 0
Indiana	do	1 10 0
Industry	do	0 15 0
Ingersoll	do	8 0 0
Inkermann	do	0 10 0
Innerkip	do	0 10 0
Innisfil	do	0 10 0
Innisville	do	0 10 0
Inverhuron	do	0 10 0
Inverness	do	0 10 0
Iona	do	0 10 0
Iron Hill	do	0 10 0
Iroquois	do	1 10 0
Islay	do	0 10 0
Isle aux Grues	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Isle aux Noix	do	2 0 0
Isle Perrot	do	0 10 0
Isle Verte	do	2 0 0
Ivanhoe	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Jarratt's Corners	Postmaster	0	10	0
Jarvis	do	0	15	0
Jersey Riv. Chaudiere	do (Au 31 octobre 1857, et du 1er avril au 30 juin 1857.....)	0	3	4
Jerseyville	do	0	10	0
Johnson	do	0	10	0
Johnson's Corners	do	0	10	0
Johnson's Mills	do	0	10	0
Johnville	do	0	10	0
Jordan	do	1	0	0
Kaladar	do	0	10	0
Kamouraska	do	2	0	0
Kars	do	0	10	0
Katesville	do	0	10	0
Keenansville	do (Au 30 juin 1858)	0	7	6
Keene (ci-devant Otonabee)	do	1	0	0
Keith	do	0	10	0
Kelvin	do	0	10	0
Kemptville	do	1	10	0
Kendall	do	0	10	0
Kenilworth	do	0	10	0
Kenmore	do	0	10	0
Kennebec Line	do	0	5	10
Kenyon	do	0	10	0
Kertch	do	0	10	0
Keswick	do	0	10	0
Kettleby Mills	do	0	10	0
Kilbride	do (Comprenant les arrérages au 1er juillet, 1857)	1	12	6
Kildare	do	0	10	0
Kilkenny	do	0	10	0
Killarney	do	0	0	0
Kilman agh	do (Du 1er juin 1858)	0	3	4
Kilsyth	do	0	10	0
Kinburn	do	0	10	0
Kincardine	do (Comprenant les arrérages pour l'an. exp. le 30 sept. '57)	1	2	6
King	do	1	0	0
Kingsey	do	1	0	0
Kingsey Falls	do	0	10	0
Kingston	do (Voir page 86)	0	10	0
Kingston Mills	do	0	10	0
Kingsville	do	0	10	0
Kinkora	do	0	10	0
Kinloss	do	0	10	0
Kinsale	do	0	10	0
Kintail	do	0	10	0
Kippen	do	0	10	0
Kirkton	do	0	10	0
Kirkwall	do	0	10	0
Klineburg	do	0	10	0
Knowlton	do	0	10	0
Knowlton Falls	do	0	10	0
Komoka	do	0	10	0
La Baie	do	2	0	0
La Barre	do (Du 1er avril 1858)	0	5	0
La Beauce	do	1	10	0
L'Acadie	do	2	0	0
Lachenaie	do (Du 1er avril 1858)	0	5	0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
Lachine	Maître de poste	2	0	0
Lachute	do	1	10	0
Lacolle	do	0	15	0
Lafontaine	do	0	10	0
La Guerre	do	0	10	0
Lakefield	do	0	10	0
Lakeland	do	0	10	0
Lakeside	do	0	10	0
Lac Temiscouta	do	0	10	0
L'Amaroux	do	0	10	0
Lambeth	do	0	10	0
Lambton	do	0	10	0
Lanark	do	2	0	0
Lancaster	(Du 1er juillet '57 au 30 juin '58)	3	0	0
Langside	do	0	10	0
Lanoraie	(Du 1er avril au 31 déc. 1857)	0	7	6
Lansdowne	do	0	10	0
L'Anse à Giles	(Du 1er juin 1858)	0	3	4
La Pigeonniere	do	0	10	0
Laprairie	do	2	0	0
La Presentation	do	0	10	0
Largie	do	0	10	0
L'Assomption	do	2	10	0
Laterriere	do	0	10	0
Latta's Mills	do	0	10	0
Laval	(Rouvert 1er avril 1858)	0	5	0
Lavairie	Comptes non-reçus .....	...	...	...
L'Avenir	do	0	10	0
Lawrenceville	do	0	10	0
Leamington	do	0	10	0
Leaskdale	do	0	10	0
Leavens	do	0	10	0
Leeds	do	1	0	0
Le Foulon	do	0	10	0
Lefroy	do	0	10	0
Leith	do	0	10	0
Lemonville	do	0	10	0
Lenox	do	0	10	0
Lennoxville	do	2	10	0
L'Epiphanie	do	0	10	0
Les Eboulemens	do	0	10	0
Les Ecoreuils	do	0	10	0
Les Escoumains	(Au 30 juin 1858)	0	7	6
Leskard	do	0	10	0
Lifford	do	0	10	0
Limehouse	do	0	10	0
Lindsay	(Allocation spéciale du 18 nov. 57 au 23 janvier 1858)	2	2	9
Linton	(Du 1er juillet 1858)	0	2	6
Linwood	(Du 1er janvier 1858)	0	7	6
Lippincott	do	0	10	0
Lisadel	do	0	10	0
Lisbon	do	0	10	0
L'Islet	do	1	0	0
Listowell	do	0	10	0
Litchfield	do	1	0	0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£. s. d.
Little Britain	Maître de poste	0 10 0
Little Rideau	do	0 10 0
Lloydtown	do	1 0 0
Lobo	do	0 10 0
Lochaber	do	0 15 0
Lochiel	do	0 15 0
Lockton	do	0 10 0
London	(Voir page 86) .....	.....
Long Island Locks	do	0 10 0
Long Point	do	0 10 0
Longueuil	do	1 0 0
Longwood	do	0 10 0
Lonsdale	do	0 10 0
Lorette	do	0 10 0
L'Original	do	3 0 0
Lorraine	do	0 10 0
Loskey	do	0 10 0
Lotbinière	do	0 15 0
Loughboro'	do	0 15 0
Low	do	0 10 0
Lower Ireland	do	0 10 0
Lowville	do	0 10 0
Lucan	do	0 10 0
Lunenburg	(Du 1er septembre 1858)	0 0 10
Luton	do	0 10 0
Lyn	do	1 0 0
Lynden	(Du 1er avril 1857)	0 15 0
Lyndhurst	do	0 10 0
Lynedoch	do	0 10 0
Lyons	do	0 10 0
McDonald's Corners	do	0 10 0
McGillivray	do	1 0 0
Macville	do	0 10 0
Maddington	do	0 10 0
Madoc	do	0 15 0
Magdalen Islands	(Fermé durant la saison d'hiver)	0 6 8
Magog	do	0 10 0
Maidstone	do	0 10 0
Maitland	do	0 15 0
Malakoff	do	0 10 0
Mailorytown	do	0 10 0
Malta	do	0 10 0
Malton	(Du 1er janv. '57 au 30 juin '58)	3 0 0
Malvern	do	0 10 0
Manchester	do	0 10 0
Manilla	do	1 10 0
Manitowaning	do	0 10 0
Manningville	do	0 15 0
Manvers	do	0 10 0
Maple	do	0 10 0
Maple Grove	do	0 10 0
Mapleton	do	0 10 0
Mara	do	0 10 0
Marbleton	do	0 10 0
March	do	1 0 0
Markham	do	1 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Marlow	Maître de poste	0 10 0
Marmora	do	0 10 0
Marshville	do	1 5 0
Martintown	do	1 0 0
Martinville	do	0 10 0
Marysville	do	0 10 0
Mascouche	do	0 10 0
Maskinongé	do	0 15 0
Massawippi	do	0 10 0
Matane	do	0 10 0
Mattawa	(Fermé)	0 2 6
Mayfield	do	0 10 0
Mayne	do	0 10 0
Meadowvale	do	0 10 0
Medonte	do	1 0 0
Melanchon	do	0 10 0
Melbourne	do	2 5 0
Melbourne Ridge	do	0 10 0
Melrose	do	0 10 0
Melville	do	0 10 0
Menie	do	0 10 0
Merrickville	do	2 10 0
Merrittsville	do	0 15 0
Mersea	do	0 10 0
Merton	do	0 10 0
Metis	do	1 0 0
Meyersburg	(Fermé le 31 mars 1858)	0 5 0
Middleville	(Du 1er avril 1857)	0 15 0
Migneault	(Du 1er avril 1858)	0 5 0
Mile End	(Du 1er juin 1858)	0 3 4
Milford	do	0 10 0
Milbank	do	0 10 0
Mill Brook	do	0 10 0
Mille Isles	do	0 10 0
Mille Vaches	do	0 10 0
Mill Grove	do	0 10 0
Mill Haven	do	0 10 0
Milnesville	do	0 10 0
Milton Est	do	0 10 0
Milton Ouest	do	1 0 0
Mimico	do	0 10 0
Mitchell	do	1 0 0
Mohawk	do	1 0 0
Moira	do	0 10 0
Molesworth	do	0 10 0
Mono Centre	do	0 10 0
Mono Mills	do	1 0 0
Montcalm	do	0 10 0
Monte Bello	do	0 10 0
Montmagny, ci-devant St. Thomas	do	2 0 0
Montréal	(Voir page 86) .....	...
Montrose	do	0 10 0
Mont St. Hilaire	do	0 10 0
Moore	do	1 10 0
Morgantown	do	0 10 0
Morningdale Mills	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de Poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Morpeth	Maître de poste	2 0 0
Morrisbank	do	0 10 0
Morrisburg	do	1 10 0
Morrisdale	do	0 10 0
Morrison	do	0 15 0
Mortimer	do	0 10 0
Morton	do	0 10 0
Morven	do	0 15 0
Moscow	do	0 10 0
Moulinette	do	1 0 0
Mountain	do	0 10 0
Mont Albion	do	0 10 0
Mont Brydges	do	2 0 0
Mont Elgin	do	0 10 0
Mont Forest	do	0 10 0
Mont Healey	do	0 10 0
Mont Johnson	do	0 10 0
Mont Pleasant	do	0 10 0
Mont St. Louis	do	0 10 0
Mont St. Patrick	do	0 10 0
Mont Vernon	do	0 10 0
Mont Webster	(Du 1er juin 1858)	0 3 4
Mulmur	do	0 10 0
Muncey	do	0 10 0
Murray	do	1 0 0
Murray Bay	do	2 0 0
Murvale	do	0 10 0
Musselburg	do	0 10 0
Nairn	do	0 10 0
Nanticoke	do	0 10 0
Napanee	do	3 10 0
Napier	do	0 10 0
Napierville	do	0 15 0
Nashwood	(Du 1er décembre 1857)	0 8 4
Nassagieweya	do	1 0 0
Nelson	do	4 0 0
Neustadt	do	0 10 0
New Aberdeen	do	0 10 0
Newark	do	0 10 0
Newbliss	do	0 10 0
Newboro'	do	0 15 0
Newburgh	do	1 0 0
Newbury	do	3 0 0
New Carlisle	do	2 10 0
Newcastle	do	2 0 0
New Dundee	do	0 10 0
New Durham	do	0 10 0
New Glasgow	do	2 0 0
New Hamburg	do	1 5 0
New Hope	do	0 10 0
New Ireland	do	0 10 0
Newland	do	0 10 0
New Liverpool	do	1 0 0
New Lowell, ci-devant Sunnidale Station	do	0 10 0
Newmarket	do	1 10 0
Newport	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
New Richmond	Maître de poste	0	10	0
Newry	do	0	10	0
New Sarum	do	0	10	0
Newtown Robinson	do	0	10	0
Niagara	do	8	0	0
Nicolet	do	2	10	0
Nilestown	do	0	10	0
Nissouri	do	0	10	0
Nithburg	do	0	10	0
Nobleton	do	0	10	0
Norham	do	2	0	0
Normanby	do	0	10	0
Normandale	do	0	15	0
Normanton	do	0	10	0
North Arjala	do	0	10	0
North Augusta	do	0	15	0
North Douro	do	0	10	0
North Eldon	do	0	10	0
North Ely	do	0	10	0
North Georgetown	do	1	0	0
North Glanford	do	0	10	0
North Gower	do	0	10	0
North Lancaster	do	0	10	0
North Pelham	do	0	10	0
North Port	do	0	15	0
North Stanbridge	do	0	10	0
North Stukeley	do	0	10	0
North Sutton	do	0	10	0
North Walsingham	do	0	10	0
North Williamsburg	do	0	10	0
Norton Creek	do	0	10	0
Norval	do	1	0	0
Norwich	do	1	10	0
Norwood	do	1	10	0
Notfield	do	0	9	2
Nottawa	(Du 1er novembre 1857)	0	10	0
Nottawasaga Station	do	0	10	0
Notre Dame du Portage	do	0	10	0
Oakland	do	2	0	0
Oak Ridges	do	0	10	0
Oakville	do	2	0	0
Oakwood	do	0	18	9
Oban	do	0	10	0
Odessa	do	1	0	0
Omagh	do	0	10	0
Omeme	do	0	10	0
Oneida	(Jusqu'au 30 juin 1858)	0	15	0
Onondaga	do	0	10	0
Onslow	do	1	0	0
Ontario	do	0	10	0
Orangeville	do	0	10	0
Orillia	do	1	10	0
Ormond	do	0	10	0
Ormstown	do	1	0	0
Oro	do	0	10	0
Orosc	do	2	0	0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Orwell	Maître de poste	0 15 0
Osborne	do	1 10 0
Osgoode	do	1 0 0
Osbawa	do	6 0 0
Osprey	do	0 10 0
Ospringe	do	0 10 0
Ottawa City	do	12 0 0
Ottawa Glass Works	do	0 10 0
Otterville	do	1 0 0
Ouiseau	do	0 10 0
Oungah	do	0 10 0
Owen Sound	do	4 0 0
Oxford Centre	do	0 10 0
Oxford Mills	do	0 10 0
Oznabrock Centre	do	0 10 0
Paisley	do	0 10 0
Pakenham	do	2 0 0
Palermo	do	1 10 0
Panmure	do	0 10 0
Papineauville	do	1 0 0
Paris	do	10 0 0
Parma	do	0 10 0
Paspebiac	do	0 10 0
Pefferlaw	do	0 10 0
Pelham Union	do	0 10 0
Pembroke	do	1 0 0
Penetanguishene	do	4 0 0
Peninsula Gaspé	(Du 1er juin 1858)	0 3 4
Penville	do	0 10 0
Percé	do	2 0 0
Perrytown	do	0 10 0
Perth	do	9 0 0
Peterboro'	do	6 0 0
Petersburg	do	1 15 0
Pevenil	(Du 1er d'août 1858)	0 1 8
Philipsburg East	do	4 0 0
Philipsburg West	do	0 10 0
Philipville	do	0 10 0
Pickering	do	2 0 0
Picton	do	5 0 0
Pierreville	do	0 15 0
Pigeon Hill	do	0 10 0
Pike River	do	1 10 0
Pine Orchard	do	0 10 0
Pine River	do	0 10 0
Pittserry	do	0 10 0
Plantagenet	do	0 10 0
Plattsville	do	0 10 0
Playfair	(Du 1er juillet 1858)	0 2 6
Point Abino	do	0 10 0
Point Alexandre	do	0 10 0
Pointe au Chêne	do	0 10 0
Pointe aux Anglais	do	0 10 0
Pointe aux Trembles, Montreal	do	0 7 6
Pointe aux Trembles, Port Neuf	do	0 10 0
Pointe Claire	do	0 10 0
	(Point de corresp. durant le trimestre expiré le 31 mars '58)	0 7 6

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
Pointe du Lac	Maitre de poste	£ 0 10 0
Point Fortune	do	0 10 0
Point Levi	do	1 0 0
Point Levi Est.	do	0 10 0
Point Platon	do (Du 1er juillet 1857)	0 12 6
Point St. Peter	do	4 0 0
Pontiac Mills	do (Au 31 juillet 1858)	0 8 4
Portage du Fort	do (Au 30 juin 1858)	1 10 0
Port Albert	do	0 10 0
Port au Persil	do	0 10 0
Port Bruce	do	0 10 0
Port Burwell	do	3 0 0
Port Colborne	do	1 0 0
Port Credit	do	0 10 0
Port Dalhousie	do	0 15 0
Port Daniel	do	0 10 0
Port Dover	do	3 0 0
Port Elmsley	do	0 10 0
Port Head	do	0 10 0
Port Hoover	do	0 10 0
Port Hope	do	8 0 0
Portland	do	0 10 0
Port Maitland	do	1 0 0
Port Nelson	do	0 10 0
Portneuf	do (Du 1 juillet '57 au 30 juin '58)	1 0 0
Port Perry	do	0 10 0
Port Robinson	do	3 0 0
Port Rowan	do	1 5 0
Port Royal	do	0 10 0
Port Ryerse	do	0 10 0
Portsmouth	do	0 10 0
Port St. Francis	do (Comptes non reçus)	.....
Port Sarnia	do	4 0 0
Port Stanley	do	3 0 0
Port Talbot	do	0 15 0
Prescott	do	6 0 0
Preston	do	5 15 0
Priceville	do	0 10 0
Princeton	do	0 15 0
Prospect	do	0 10 0
Proton	do	0 10 0
Puslinch	do	0 15 0
Quebec	do (Voir page 87.)	.....
Queensborough	do	0 10 0
Queenston	do	20 0 0
Queensville	do	0 10 0
Raglan	do	0 10 0
Railton	do	0 10 0
Rainham	do	0 10 0
Rainham Centre	do	0 10 0
Ramsay	do	1 0 0
Rapides des Joachims	do	0 10 0
Ratho	do	0 10 0
Ravenswood	do	0 10 0
Rawdon	do	0 10 0
Reach	do	1 0 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Reading	Maître de poste (Du 1er juillet 1857)....	0 12 6
Rednersville	do	0 10 0
Reekie	do	0 10 0
Renfrew	do	2 0 0
Repentigny	do	1 0 0
Riceville	do	0 10 0
Richmond Est	do	3 0 0
Richmond Ouest	do	1 10 0
Richmond Hill	do	2 10 0
Richview	do	0 10 0
Richwood	do	0 10 0
Ridgetown	do	0 10 0
Rigaud	do	1 0 0
Rimouski	do	1 0 0
Ringwood	do	0 10 0
Ripley	do	0 10 0
Rivière Beaudette	(Du 1er novembre 1857)	0 9 2
Rivière David	do	0 10 0
Rivière Desert	do	0 10 0
Rivière St. Louis	(Du 1er avril 1857)	0 11 8
Riversdale	do	0 10 0
Rivière aux Canards	do	0 7 6
Rivière des Prairies	do	0 10 0
Rivière du Loup (en bas)	do	5 0 0
Rivière du Loup (en haut)	do	1 10 0
Rivière Ouelle	do	1 0 0
Rivière Trois Pistoles	do	0 10 0
Robinson	do	0 10 0
Roblin	do	0 10 0
Rochester	do	0 10 0
Rockford	do	0 10 0
Rockport	do	0 10 0
Rockton	do	0 17 6
Rockwood	do	0 10 0
Rodgerville	(Du 1er août 1858)	0 1 8
Rolph	do	0 10 0
Romney	do	0 10 0
Rond'eau	do	1 15 0
Rosebank	do	0 10 0
Rosetta	do	0 10 0
Roseville	do	0 10 0
Roslin	do	0 10 0
Ross	do	0 10 0
Rothsay	do	0 10 0
Rouge Hill	do	0 10 0
Rougemont	do	0 10 0
Rowan Mills	do	0 10 0
Roxborough	do	0 10 0
Roxborough West	do	0 10 0
Roxton Falls	do	0 10 0
Ruisseau des Chenes	do	0 10 0
Runnymede, (ci-devant Flatlands)	do	0 10 0
Russell	do	0 10 0
Russelltown	do	0 10 0
Ryckman's Corners	do	0 10 0
Ste. Adèle	(Du 1er juillet 1857).....	0 12 6

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Ste. Agathe.....	Maître de Poste.....	0 10 0
Ste. Agathe.....	do (Du 1er juillet 1858).....	0 2 6
St. Aimé.....	do.....	0 10 0
St. Alban.....	do.....	0 10 0
St. Alexandre, Kamouraska.....	do.....	0 10 0
St. Alexandre, Iberville.....	do (Au 31 Décembre 1857).....	0 2 6
St. Alexis.....	do.....	0 10 0
St. Alphonse.....	do.....	0 10 0
St. André.....	do.....	0 10 0
St. André, Avelin.....	do.....	0 10 0
St. Andrews, Est.....	do.....	1 10 0
St. Andrews, Ouest.....	do (Au 30 juin, 1858).....	0 7 6
Ste. Angélique.....	do.....	0 10 0
St. Anicet.....	do.....	0 10 0
Ste. Anne Bout de l'Isle.....	do.....	1 0 0
Ste. Anne de la Parade.....	do.....	1 0 0
Ste. Anne des Monts.....	do.....	2 0 0
Ste. Anne des Plaines.....	do.....	0 10 0
Ste. Anne la Pocatière.....	do.....	1 0 0
St. Ann's, Lincoln.....	do.....	0 10 0
St. Anselme.....	do.....	0 10 0
St. Antoine, Lotbinière.....	do.....	0 10 0
St. Antoinette, Rivière Richelieu.....	do.....	0 10 0
Ste. Apollinaire.....	do (Du 1 mai au 30 juin 1858).....	0 1 8
St. Armand, Centre.....	do (Comptes non reçus.).....	... ..
St. Arsène.....	do.....	0 10 0
St. Athanase.....	do.....	0 10 0
St. Aubert.....	do (Du 1er août 1858).....	0 1 8
St. Augustin, Portneuf.....	do.....	0 10 0
St. Augustin, Deux Montagnes.....	do (Au 30 juin 1858).....	0 7 6
St. Barnabé.....	do.....	0 10 0
St. Barnabé, Rivière Yamaska.....	do.....	0 10 0
St. Barthélemi.....	do.....	0 10 0
St. Bazile.....	do (Du 1er juillet 1858).....	0 2 6
St. Benoit.....	do.....	1 0 0
St. Bernard.....	do.....	0 10 0
Ste. Brigide.....	do (Au 30 juin 1858).....	0 7 6
St. Bruno.....	do.....	0 10 0
St. Casimir.....	do.....	0 10 0
Ste. Catharine, Est.....	do.....	0 10 0
St. Catharines, Ouest.....	do.....	8 0 0
St. Célestin.....	do.....	0 10 0
St. Césaire.....	do.....	1 0 0
St. Charles, Rivière Richelieu.....	do.....	1 0 0
St. Charles, Riv. Boyer.....	do.....	0 10 0
St. Christophe d'Arthabaska.....	do (Au 30 juin, 1858).....	0 7 6
Ste. Claire.....	do.....	0 10 0
St. Clements.....	do.....	0 10 0
St. Clet.....	do.....	0 10 0
St. Columbin.....	do.....	0 10 0
St. Constant.....	do (Comptes non reçus.).....	... ..
Ste. Croix.....	do.....	0 10 0
St. Cuthbert.....	do.....	0 10 0
St. Cyrille.....	do.....	0 10 0
St. Damase.....	do.....	0 10 0
St. Davids.....	do.....	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.		
		£	s.	d.
St. Denis, Rivière Richelieu	Maître de poste	1	0	0
St. Denis de la Bouteillerie	do (Au 31 mars 1858)	0	5	0
St. Didace	do	0	10	0
St. Dominique	do	0	10	0
St. Edouard	do (Au 30 juin, 1858)	0	7	6
Ste. Elizabeth	do	0	15	0
St. Eloi	do	0	10	0
St. Elzear	do (Du 1er janvier 1856. Point de correspondance durant les mois d'avril et mai 1858, et compte pour le trimestre expiré le 30 sept. 1858 non reçu.)	1	3	4
St. Ephraïm d'Upton, ci-devant Soraba	do	0	10	0
St. Esprit	do	0	10	0
St. Etienne	do	0	10	0
St. Eustache	do	2	0	0
St. Fabien	do	0	10	0
Ste. Famille	do	0	10	0
St. Felix de Valois	do	0	10	0
St. Fidèle	do	0	10	0
St. Flavie	do	0	10	0
St. Flore	do (Du 1er nov.'57 au 30 juin '58)	0	6	8
St. Foy	do (Du 1er juillet '57 au 31 mars '58)	0	7	6
St. Francis	do	0	15	0
St. François Montmagny	do	0	10	0
St. François Beauce	do	0	10	0
St. François d'Orléans	do	0	10	0
St. Gabriel de Brandon	do	0	10	0
St. Geneviève	do	0	10	0
St. George, Beauce	do	0	10	0
St. George, Brant	do	2	0	0
Ste. Gertrude	do	0	10	0
St. Gervais	do	0	10	0
St. Giles	do	1	0	0
St. Gregoire	do	0	10	0
Ste. Hé'ène	do	0	10	0
Ste. Hélène de Bagot	do	0	10	0
St. Helens	do	0	10	0
Ste. Hénédine	do	0	10	0
St. Henri	do	0	10	0
St. Hermas	do	1	0	0
St. Hilaire	do (Du 1er janvier '57 au 30 juin '58)	6	0	0
St. Hugues	do	0	10	0
St. Hyacinthe	do	5	0	0
St. Irénée	do	0	10	0
St. Isidore, Dorchester	do	0	10	0
St. Isidore, Laprairie	do	0	10	0
St. Ives	do	0	10	0
St. Jacobs	do	0	10	0
St. Jacques	do	0	10	0
St. Jacques le Mineur	do	0	10	0
St. Janvier	do (Au 26 octobre 1857)	0	0	10
St. Jean Baptiste	do	0	10	0
St. Jean Chrysostôme, Chateauguay	do	0	10	0
St. Jean Chrysostôme, Levi	do	0	10	0
St. Jean de Matha	do (Du 1er juille 1858)	0	2	6
St. Jean des Chaillons	do	0	10	0
St. Jean d'Orléans	do	0	10	0
St. Jean Port Joli	do	1	0	0
St. Jérôme	do (Comptes non reçus)			

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
St. Johns East	Maître de poste	£ 10 0 0
St. Johns West	do	0 10 0
St. Joseph	do	0 10 0
St. Joseph du Lac	do	0 10 0
St. Jude	do	0 10 0
Ste. Julie	do (Au 31 décembre 1857)	0 2 6
Ste. Julienne	do	0 10 0
St. Lambert	do	0 10 0
St. Laurent d'Orléans	do	0 10 0
St. Laurent, Montréal	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
St. Lazare	do	0 10 0
St. Léon	do	0 10 0
St. Ligouri	do (Comptes non reçus.)	0 10 0
St. Lin	do	0 15 0
St. Louis de Gonzague	do	0 10 0
St. Luc	do	0 10 0
Ste. Luce	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
St. Marc	do	0 10 0
St. Marcel	do	0 10 0
Ste. Marguerite	do	0 10 0
Ste. Marie de Monoir	do	0 10 0
Ste. Marthe	do (Du 1er janv. au 31 déc. 1857.)	0 10 0
St. Martin	do	1 5 0
Ste. Martine	do	1 0 0
St. Mary's, Blanshard	do	1 0 0
St. Mathias	do	0 10 0
St. Maurice	do	0 10 0
St. Michel	do	2 0 0
St. Modeste	do	0 10 0
Ste. Monique	do	0 10 0
St. Narcisse	do	0 10 0
St. Nicholas	do	0 10 0
St. Norbert	do	0 10 0
St. Ours	do	1 0 0
St. Pacôme	do	0 10 0
St. Paschal	do	1 0 0
St. Paul d'Industrie	do	0 10 0
St. Paul l'Hermitte	do (Du 1er septembre, 1858)	0 0 10
St. Paul's Bay	do	2 0 0
St. Philippe	do	0 10 0
Ste. Philomène	do	0 10 0
St. Pie	do	1 0 0
St. Pierre d'Orléans	do	0 10 0
St. Pierre Montmagny	do	0 10 0
St. Pierre les Becquets	do	0 15 0
St. Placide	do	0 10 0
St. Polycarpe	do	0 15 0
St. Prosper	do	0 10 0
St. Raphael Est	do	1 0 0
St. Raphael Ouest	do	0 10 0
St. Raymond	do	0 10 0
St. Rémi	do	1 10 0
St. Robert	do	0 10 0
St. Roch des Aunais	do	1 0 0
St. Roch l'Achigan	do	0 10 0
Ste. Rosalie	do	0 10 0
Ste. Rose	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
St. Sauveur	Maître de poste	0 10 0
St. Sauveur de Québec.....	do (Du 1er novembre 1857).....	0 9 2
Ste. Scholastique	do	0 10 0
St. Sévère	do (Du 1er avril 1858)	0 5 0
St. Simon de Yamaska.....	do	0 10 0
St. Simon de Rimouski	do	0 10 0
Ste. Sophie	do	0 10 0
St. Stanislas	do	0 10 0
St. Sulpice	do	0 10 0
St. Sylvestre.....	do	0 10 0
St. Sylvestre Est	do	0 10 0
St. Thérèse de Blainville	do	1 0 0
St. Thomas Est	do	0 10 0
St. Thomas Ouest.....	do	8 0 0
St. Timothée	do	0 10 0
St. Urbain	do	0 10 0
Ste. Ursule.....	do	0 10 0
Ste. Valentine	do	0 10 0
St. Vallier	do	1 0 0
Ste. Victoire.....	do	0 10 0
St. Vincent	do (Au 30 juin 1858)	1 2 6
St. Vincent de Paul.....	do	0 10 0
St. Zéphirin	do	0 10 0
St. Zotique.....	do	0 10 0
Salem	do	0 10 0
Salford	do	0 10 0
Sandhill	do	1 0 0
Sand Point	do	0 10 0
Sandwich	do	5 0 0
Saugeen	do	1 0 0
Sault au Recollet.....	do	0 10 0
Sault St. Marie.....	do	1 0 0
Sawyerville	do	0 10 0
Scarboro'	do	1 10 0
Scone	do (Du 1er janvier 1858).....	0 7 6
Scotch Block	do	0 10 0
Scotland	do	0 15 0
Sebastopol	do (Du 1er septembre 1858).....	0 0 10
Sebringville	do	0 10 0
Seeley's Bay	do	0 10 0
Seiby	do	0 10 0
Selkirk	do	0 15 0
Seneca	do	2 0 0
Shakespeare	do	2 0 0
Shannonville	do	1 0 0
Shanty Bay	do (Du 1er août 1858).....	0 1 8
Sharon.....	do	0 10 0
Shawenegan	do	0 10 0
Sheffield	do	0 18 0
Shefford Mountain.....	do	0 10 0
Sherbrooke	do	8 0 0
Sheridan	do	0 10 0
Sherrington.....	do	0 10 0
Shipley	do (Du 1er juin 1858)	0 3 4
Silsville	do	0 10 0
Silver Creek.....	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Silver Hill	Postmaster	0 10 0
Sincoe	do	8 0 0
Sinclairville	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Sligo	do	0 10 0
Smithfield	do	0 10 0
Smith's Falls	do	8 0 0
Smithville, Hastings	do	0 10 0
Smithville, Lincoln	do	2 0 0
Sombra	do	1 0 0
Somerset	do	2 5 0
Sonya	do (Du 1er août 1858)	0 1 8
South Bolton	do	0 10 0
South Cayuga	do	0 10 0
South Douro	do	0 10 0
South Dummer	do	0 10 0
South Durham	do	0 10 0
South Elmsley	do	0 10 0
South Ely	do	0 10 0
South Finch	do	0 10 0
South Gloucester	do	0 15 0
South Gower	do	0 15 0
South Granby	do	0 10 0
South Hinchinbrook	do	0 10 0
South March	do	0 10 0
South Monaghan	do	0 15 0
South Mountain	do	0 10 0
South Poiton	do	0 10 0
South Québec	do (Du 1er avril au 30 juin 1858)	0 2 6
South Roxton	do	0 10 0
South Westmeath	do	0 10 0
South Zorra	do	0 10 0
Sparta	do	1 0 0
Spencer Cove	do (Au 31 décembre 1857)	0 5 0
Spencerville	do	0 10 0
Spooner Pond	do (Du 1er avril 1858)	0 5 0
Spring Harbour	do	0 10 0
Springford	do	0 10 0
Springville	do	0 10 0
Stafford	do	0 10 0
Stamford	do	0 10 0
Stanbridge Est.	do	2 0 0
Standon	do	0 10 0
Stanfold	do	1 0 0
Stanley's Mills	do (Du 1er janvier 1857)	1 15 0
Stanstead	do	6 0 0
Stevensville	do	0 10 0
Stirling	do	1 0 0
Stittsville	do	0 10 0
Stoco	do	0 10 0
Stoneham	do	0 10 0
Stony Creek	do	2 0 0
Stornoway	do	0 10 0
Storrington	do	0 10 0
Stottville	do	1 0 0
Stouffville	do	2 0 0
Strabane	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Straffordville	Maître de poste	0 10 0
Stratford	do	6 0 0
Strathburn	do	0 10 0
Strathroy	do	0 10 0
Streetsville	do	1 10 0
Stukeley	do	0 10 0
Sullivan	do	0 10 0
Summerstown	do	0 10 0
Summerville	do	0 10 0
Sunnidale	do	0 10 0
Sunnidale Station	(Du 1er avril 1858)	0 5 0
Sutherland's Corners	do	0 10 0
Sutton	do	0 10 0
Sweaburg	do	0 10 0
Sweetsburgh	do	0 10 0
Switzerville	do	0 10 0
Sydenham Place	do	0 10 0
Sylvan	do	0 10 0
Tadousac	do	0 10 0
Talbotville Royal	do	0 10 0
Tamarack	do	0 10 0
Tamworth	(Au 30 juin 1858)	0 7 6
Tannery Ouest	do	0 10 0
Tapleytown	do	0 10 0
Tatlock	do	0 10 0
Taunton	do	0 10 0
Tavistock	do	0 10 0
Tecumseth	do	0 10 0
Teeswater	do	0 10 0
Telfer	do	0 10 0
Templeton	do	0 10 0
Teohanta	do	0 10 0
Terrebonne	do	0 15 0
Teviotdale	do	0 10 0
Thamesford	do	0 10 0
Thamesville	do	0 10 0
Thistletown	do	0 10 0
Thomasburg	do	0 10 0
Thornbury	(Du 1er avril 1857)	0 15 0
Thornhill	do	1 10 0
Thornton	do	0 10 0
Thorold	do	5 0 0
Thorpville	do	0 10 0
Trois-Rivières	do	9 0 0
Thurlow	do	0 10 0
Thurso	do	1 0 0
Tilbury Est	do	0 10 0
Toledo	do	1 0 0
Toronto	(Voir page 87)	0 0 0
Tottenham	(Du 1er mai 1858)	0 4 2
Trafalgar	do	2 0 0
Treadwell	(Au 30 juin 1858)	0 7 6
Trecastle	do	0 10 0
Trenholm	(Depuis le 1er juillet 1857, au 30 juin 1858)	0 10 0
Trenton	do	2 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.— (Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Tring	Maître de poste	5 10 0
Trois Pistoles	do	0 10 0
Trois Sammons	do	0 10 0
Trout River	do (Du 1er juin 1858)	0 3 4
Trowbridge, ci-devant Elma	do	0 10 0
Troy	do	0 10 0
Tullamore	do	2 0 0
Tuscarora	do	0 10 0
Tweed	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Tyrconnell	do	0 10 0
Tyrone	do	0 10 0
Union	do	0 10 0
Unionville	do	0 10 0
Upton	do	0 10 0
Utica	do	0 10 0
Uxbridge	do	1 0 0
Valcartier	do	0 10 0
Vallentyne	do	0 10 0
Valleyfield	do	0 10 0
Vankleek Hill	do	1 5 0
Varenes	do (Au 30 juin 1858)	0 7 6
Varna	do	0 10 0
Vaudrenil	do	1 0 0
Verchères	do	0 10 0
Vernonville	do	0 10 0
Victoria Corners	do	0 10 0
Victoria Square	do	0 10 0
Vienna	do	2 0 0
Villanova	do	0 10 0
Vittoria	do	2 0 0
Vroomantou	do	0 10 0
Wainfleet centre	do	0 10 0
Wakefield	do	0 10 0
Walkerton	do	2 0 0
Wallace	do (Du 1er juillet 1857)	0 12 6
Wallaceburg	do	0 15 0
Wallacetown	do	0 10 0
Walmer	do	0 10 0
Walsingham	do	0 15 0
Walter's Falls	do	0 10 0
Wardsville	do	4 0 0
Warkworth	do	0 10 0
Warner	do	0 10 0
Warsaw	do	0 10 0
Warwick, Est.	do	1 0 0
Warwick, Ouest	do	1 0 0
Washington	do	0 10 0
Waterdown	do	1 0 0
Waterford	do	2 0 0
Waterloo, Est.	do	2 0 0
Waterloo, Kingston	do	0 10 0
Waterloo, Ouest	do	1 10 0
Waterville	do	1 0 0
Watford	do	0 10 0
Watson's Corners	do	0 10 0
Weedon	do	0 10 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Weimar	Maître de poste	0 10 0
Weland Port.....	do	1 0 0
Wellesley	do	0 10 0
Wellington	do	1 10 0
Wellington Square	do	2 0 0
Wellman's Corners	do	0 10 0
West Arran	do	0 10 0
West Bolton	do	0 10 0
West Brome.....	do	0 10 0
Westbury	do	0 10 0
West Essa	do	0 10 0
West Farnham	do	0 10 0
Westfield	do	0 10 0
West Flamboro'	(Du 1er juillet 1857)	1 5 0
West Huntingdon	do	0 10 0
West Huntley	do	0 10 0
West McGilivray	do	0 10 0
Westmeath	do	0 15 0
Weston	do	1 0 0
West Osgoode	do	0 10 0
Westover	do	0 10 0
West Port	do	0 15 0
West's Corners	do	0 10 0
West Shefford	do	0 10 0
West Winchester	do	0 10 0
West Woolwich	do	0 10 0
Whitby	do	6 0 0
Whitehall	(Du 1er avril 1857)	0 15 0
White Lake	do	0 10 0
Whitfield	do	0 10 0
Wick.....	do	0 10 0
Wicklow	(Fermé le 28 février 1858)	0 4 2
Widder	do	0 10 0
Wilkesport	do	0 10 0
William Henry	do	5 0 0
Williams	do	0 10 0
Williamstown	do	1 0 0
Willisroft	do	0 10 0
Willocks	do	0 10 0
Willowdale	do	0 10 0
Wilton	do	0 10 0
Winchester	do	0 10 0
Windham Centre	do	0 10 0
Windsor	do	8 0 0
Windsor Mills	do	0 10 0
Wisbeach	(Y compris l'allocation additionnelle dep. 1er juill. '57)	2 7 6
Woburn.....	do	0 10 0
Wolfe Island	do	0 15 0
Wolfstown	do	0 10 0
Wolverton	do	0 10 0
Woodbridge	do	1 5 0
Woodburn	do	0 10 0
Woodford	do	0 10 0
Woodside	do	0 10 0
Woodstock	do	6 0 0

RAPPORT détaillé des sommes allouées aux maîtres de poste pour papeterie, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom des bureaux de poste.	Bureau.	Montant.
		£ s. d.
Woodville	Maître de poste	0 10 0
Wooler	do	0 10 0
Woolwich	do	0 10 0
Wotton	do	0 10 0
Wroxeter	do (Du 1er septembre 1858)	0 0 10
Wyoming	do (Du 1er mars 1858)	0 5 10
Wyton	do (Fermé le 30 avril 1858)	0 5 10
Yamachiche	do	1 10 0
Yamaska	do	2 10 0
York	do	1 0 0
York Mills	do	1 5 0
Yorkville	do	0 10 0
Zetland	do	0 10 0
Zimmerman	do	0 10 0
Zurich	do	0 10 0
	Total	£ 1505 2 10

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

(F. DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTES des sommes payées pour combustible et éclairage, pour le département des postes en Canada, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom.	Détails.	Montant.
Comp. des consomm. de gaz.	Gaz pour le département des postes.....	£ s. d. 12 11 7
G. Wyatt.....	Bois de chauffage pour le département des postes...	11 2 6
D. Kehoe.....	do do do	3 18 9
D. Peterson.....	do do do	11 10 0
T. Tinning.....	do do do	26 1 3
T. M. Bryson.....	Chand. pour le b. de l'insp. des P. et la mal. de C. de F.	13 8 3
D. Torrance et Cie.....	do do	4 3 3
O. B. Sansum et Cie.....	Charbons pour le bur. de l'inspect. des P. Montreal.	30 0 0
J. C. Griffith et Cie.....	Chand. et savon pour le b. de l'insp. des P. Toronto.	7 9 4
I. C. Thompson.....	Chand., etc., pour le bur. de l'insp. des P. Toronto.	2 12 1
G. Cotton.....	Charbons pour le bur. de l'inspect. des P. London...	5 5 0
Comp. de gaz de Hamilton...	Gaz pour le bureau de poste de Hamilton	78 5 3
J. Sazer.....	Bois de chauffage pour do do	22 10 0
P. Stuart.....	do do do	18 1 10
E. Brown.....	Charbon do do do	99 7 6
J. Osborne.....	Chandelles do do	0 15 0
R. Benner et Cie.....	do do do	3 14 1
Comp. de gaz de Kingston...	Gaz pour le bureau de poste de Kingston	26 16 1
J. B. Crawford.....	Bois de chauffage pour do do	4 5 6
J. Clark.....	do do do	2 8 9
E. Gallon.....	do do do	2 2 6
P. Glen.....	do do do	1 16 0
E. W. Palmer.....	Lampe à fluide do do	0 18 5
Comp. de gaz de London.....	Gaz pour le bureau de poste de London	23 8 0
W. Balkwell.....	Bois de chauffage do do	3 18 9
J. Towe.....	do do do	15 5 0
M. Storen.....	Scier le bois pour do do	4 17 6
J. Geddes.....	Huile et chandelles do do	3 3 9
F. Smith.....	do do do	4 17 2
Nouv. comp. de gaz de la cité	Gaz pour le bureau de poste de Montréal	184 10 0
Evans, Bros.....	Bois de chauffage do do	63 0 0
P. Larkin.....	do do do	8 6 3
C. Laviolette.....	Scier le bois pour do do	18 17 6
Comp. de gaz de Québec.....	Gaz pour le bureau de poste de Québec	35 5 0
J. Whitehead.....	Chandelles do do	4 14 5½
A. Poston et Bros.....	Charbons do do	1 10 10
W. Rusk.....	Bois de chauffage do do	10 4 3
N. Tiernbley.....	do do do	14 0 0
J. Boivin.....	do do do	28 1 10½
P. Bolduc.....	Corder do do	1 14 3
Comp. des consomm. de gaz.	Gaz pour le bureau de poste de Toronto.....	177 5 0
R. B. Nay.....	Régulateur du gaz do do	7 10 0
J. Paterson.....	Bois de chauffage do do	31 17 6
E. Scott.....	Scier le bois pour le do do	7 15 0
Total.....		£ 1036 15 0

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,

Comptable

(G. DANS LE RAPPORT No. 4.)

COMPTE des sommes payées pour dépenses diverses à compte du département des postes en Canada, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom.	Détails.	Montant.
		£ s. d.
J. Ashworth	Dépenses incidentes, département des postes.....	86 1 10
J. Herifin	Gages des serviteurs do do	18 0 0
C. W. Hayden et autres.....	Dépenses incidentes, bur. de l'insp. des P., Montréal	65 17 10
M. Sweetnam	do do do Kingston	0 8 9
J. Dewe	do do do Toronto..	4 17 2
G. Griffin	do do do London.	23 5 8
J. B. Meilleur	do b. de poste, Montréal.....	16 7 1
J. Sewell	do do Québec	1 5 4
R. Deacon	do do King-ton.....	6 7 0 $\frac{1}{2}$
J. Lesslie	do do Toronto	25 9 1 $\frac{1}{2}$
E. Ritchie	do do Hamilton	1 10 0
L. Lawless.....	do do London	5 3 8
Comp. télég. de Montréal.....	Messages au et du département des postes.....	79 8 3
Do do	do do do Inspecteur, C. E.	57 0 1
Do do	do do do do Kingston	9 12 11
Do do	do do do do Toronto..	37 2 7
Do do	do do do do London...	26 17 4 $\frac{1}{2}$
Do do	do do do Mat. de p., Goderich	0 11 11
Do do	do do do Hamilton	6 14 2
Do do	do do do Simcoe	0 2 0
Do do	do do do Stratford	0 1 9
Do do	do do do Trois Rivières....	1 4 1
Do do	do do do Toronto.....	1 3 2
Libraires et autres.....	Commission sur la vente des timbres-postes	377 1 3 $\frac{1}{2}$
W. H. Griffin.....	Dépenses encourues pour l'enquête touchant le vol de la malle de Paris.....	6 5 0
G. Heckmelt.....	Dépenses encourues pour son voyage à London en novembre 1857, comme témoin pour la couronne, dans la cause de la reine vs. W. Secord	2 13 9
A. Hudspeth	Allocation spéciale pour maintenir le bureau de poste de Lindsay, en l'absence d'un maître régulier	47 17 6
Mat. de poste, Rivière du Loup	Montant d'une remise pour le trimestre de mars 1857, laquelle a été perdue durant sa transmission au département des postes, Toronto.....	5 0 3
J. Wells, Architecte.....	Services professionnels pour évaluer et surveiller les travaux faits au département des postes, Montréal, en 1856	10 0 0
Lewis Clark	Réc. p. av. sauvé le sac de la malle au péril de sa vie	2 10 0
G. E. Griffin	Dépenses incidentes faites en conséquence de la destruction par le feu du bur. de poste de Stratford	6 0 0
Maître de poste, Exeter	Partie du montant d'une remise pour le trimestre de mars 1858, laquelle paraît avoir été perdue durant sa transmission au département des postes, Toronto	2 10 0
W. Rusk.....	Enlever la neige des bâisses du b. de p. de Québec	6 0 0
H. A. Wicksteed	Dépenses encourues pour déménager de Kingston à Toronto	83 5 0
T. Doucet	Service comme notaire, département des postes ...	1 5 0
Comp. d'assurance de Liverpool et de Londres.....	Prime pour une année d'assurance sur le bureau de poste de Montréal, jusqu'au 11 février 1859	18 15 0

COMPTE des sommes payées pour dépenses diverses, etc., durant l'année expirée
30 septembre 1858.—(Continuation.)

Nom.	Détails.	Montant.
		£ s. d.
Cie. d'assurance Amér. Brit.	Prime d'assurance sur la bâtisse du bureau de poste pour l'année expirée le 11 février 1859	18 15 0
Do do	Prime d'assurance sur les meubles du bureau de poste de Montréal.....	3 15 0
Do do	Prime d'assurance sur le bureau de poste de Toronto	12 10 0
Cie. d'assurance Equitable. . .	Prime sur valeurs dans la bâtisse du bureau de poste de Montréal jusqu'au 27 juillet 1859.....	5 8 0
V. Vincelette, maître de poste, St. Athanase	Montant d'une remise pour le trimestre expiré le 30 juin 1855, laquelle paraît avoir été perdue durant sa transmission au départ. du B. de P., Québec...	5 19 8½
	Total.....	£ 1090 2 3½

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

RAPPORT

RAPPORT de tous les contrats passés pour le transport des malles dans la province du date et le temps de sa durée,—le nom de l'entrepreneur,—les routes comprises dans le de chaque route,—le mode de transport et le prix stipulé devant être payé par le

DIVISION

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de fois par semaine.	DEPART.	
De	à				Jours.	Heures.
Aylmer	Grovesend	John Hann	10	3	Mercredi et samedi	11 20 a m
Aylmer	Station de Dorchester	W. T. Partelow	22	2	Mercredi et samedi	2 50 p m
Ancaster	Carluka, via Alberton	Jas. Moffatt	18	2	Mardi et vendredi	7 00 a m
Ancaster	Carluka	Jas. Moffatt	7	3	Mardi et vendredi	1 30 p m
Alberton	Lynden et	D. Vansickle	7 1/2	3	Mercredi et samedi	1 00 p m
Lynden	Station de ch. de fer	D. Vansickle	4	12	Mercredi et samedi	8 00 a m
Algonac	Baby's Point	James Menton	5	2	Mardi, jeudi et sam.	Midi
Arkona	Sylvan	Henry James	8	2	Mardi, jeudi et sam.	10 00 a m
Brantford	Newport	Thomas Knight	4 1/2	3	Mardi, jeudi et sam.	1 00 p m
Beamsville	Station de ch. de fer	Henry Mills	1	12	Mardi, jeudi et sam.	10 30 a m
Burford	Cathcart	J. S. Lawrence	6	2	Quot. en con. avec les trains de	Mardi et samedi
Baby's Point	Port Sarnia	Joseph Farr	27	3	Mardi et samedi	10 a m..
Baby's Point	Chatham	Richard Peck	26	3	Mardi et samedi	9 a m..
Bodmin	Clinton	J. W. Hall	28	2	Mardi et samedi	7 p m..
Byron	London	J. B. Wells	3	2	Mardi et samedi	6 a m..
Brantford	Sta. de c. de fer, Paris	R. Palmer	7	6	Mardi, jeudi et sam.	2 15 p m
Bayfield	Brucefield	J. Rattenbury	10	6	Mardi, jeudi et sam.	1 p m..
Bothwell	Station de ch. de fer	H. D. Munro	200 ver.	12	Quot. en con. avec l'ex près du	Mardi et vendredi
Burford	Cutheart	Thomas Muir	6	2	Quotidiennement	Mardi et vendredi
Baby's Point	Wallaceburg	Richard Peck	8	3	Quotidiennement	10 a m..
Wallaceburg	Newbury	Richard Peck	37 1/2	3	Lundi, mer. et ven.	1 15 p m
Bayfield	Sta. c. f. de Seaforth	Donald Shaw	12	12	Lundi, mer. et ven.	7 a m..
Bayfield	Sta. c. f. de Seaforth	Thomas Knox	12	12	Lundi, mer. et ven.	11 10 a m
Brantford	Cainsville	Charles Hobson	3	3	Mardi, jeudi et sam.	11 a m..
Birkhall	Moore	Charles S. Duncan	11	1	Mardi, jeudi et sam.	11 a m..
Blytheswood	Leamington	Robert June	5	2	Mardi, jeudi et sam.	11 a m..
Branchton	Station de ch. de fer	Andrew Burnet	1/2	12	Quot. en con. avec les trains de	Mardi et samedi

No. 5.

Canada, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—indiquant pour chaque contrat la date et le temps de sa durée,—le nom de l'entrepreneur,—les routes comprises dans le de chaque route,—le mode de transport et le prix stipulé devant être payé par le

DE LONDON.

ARRIVEE		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mercredi et samedi	5 p m..	A cheval ou autrement..	\$ 72 80	1er janvier 1858..	Quatre ans.
Mercredi et samedi	2 p m..				
Jeudi et vendredi	5 40 p m	Buggy, wagon ou sleigh.	255 00	1er avril 1858 ..	do do
Jeudi et vendredi	11 50 a m				
Mercredi et samedi	11 a m..	do do	200 00	1er mai 1858.....	30 juin 1858.
Mercredi et samedi	4 p m..				
Mardi, jeudi et samedi	11 40 a m	do do	200 00	1er juillet 1858 ..	1er mai 1862.
Mardi, jeudi et samedi	2 p m..				
Mardi, jeudi et samedi	12 30 p m	do do	275 00	17 juillet 1858 ..	1er juin 1861.
Mardi, jeudi et samedi	2 40 p m				
la malle		En bateau et à la main..	52 00	1er sept. 1858 ..	Quatre ans.
Mardi et samedi	9 30 a m				
Mardi et samedi	10 30 a m	A cheval ou autrement ..	75 00	do do	Un mois.
Mercredi et samedi	8 a m..				
Mercredi et samedi	9 p m..	do do	100 00	1er novembre 1857	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi	2 p m..				
Mardi, jeudi et samedi	3 20 p m	do do	187 80	do do	do do
la malle					
Mardi et vendredi	Midi	do do	52 00	1er janvier 1858 ..	Un an.
Mardi et vendredi	4 p m..				
Lundi, mer. et ven.	11 a m..	Buggy, wagon ou sleigh.	548 00	do do	Quatre ans.
Lundi, mer. et ven.	5 50 p m				
Mardi, jeudi et samedi	6 p m..	do do	600 00	do do	30 juin 1858.
Lundi, mer. et ven.	6 p m..				
Mercredi et samedi		do do	400 00	do do	Quatre ans.
Mardi et vendredi					
Mercredi et samedi	2 p m..	A cheval ou autrement..	190 00	do do	Un an.
Mercredi et samedi	10 a m..				
matin p l'ouest sur le c. de f. G. W.		Wagon ou sleigh	1 50	27 février 1858...	2 mars 1858.
Quotidiennement	9 p m..				
Quotidiennement	9 30 a m	do do	500 00	1er avril 1858 ..	30 juin 1858.
la malle		A la main	52 00	1er avril 1858.....	Quatre ans.
Mardi et vendredi	12 50 p m				
Mardi et vendredi	10 50 a m	A cheval ou autrement..	52 00	1er juin 1858 ..	do do
Lundi, mer. et ven.	10 a m..				
Lundi, mer. et ven.	1 p m..	Buggy, wagon ou sleigh	600 00	1er juillet 1858...	1er juillet 1862.
Mardi, jeudi et samedi	6 p m..				
Lundi, mer. et ven.	6 p m..	do do	780 00	do do	10 juillet 1858.
la malle, c. f. de B. et du lac Huron					
la malle, c. f. de B. et du lac Huron		do do	900 00	11 juillet 1858 ..	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi					
Mardi, jeudi et samedi		do do	p. voy. 60	1er juillet 1858 ..	Temporairement.
Lundi	4 p m..				
Lundi	Midi	A cheval ou autrement..	52 00	1er août 1858.....	Quatre ans.
Lundi et vendredi	6 20 p m				
Lundi et vendredi	5 p m..	do do	45 00	do do	Un an.
la malle		A la main.....	26 00	27 sept. 1858 ..	Arrangem't. tem.

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la division de London,

Route.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de p. sem.	DEPART.	
De	A				Jours.	Heures.
Carlingford	Sebringville	Abm. Davidson	64	2	Mercredi et samedi	12 midi.
Chatham	St. Thomas	P. D. Bissell	66	6	Quotidiennement	2 10 p m
Chesterfield	Ratho	W. S. Elliot	3	3	Quotidiennement	11 a m.
Chatham	Sandwich	W. B. Hiron	66	2	Lundi, merc. et vend.	8 a m.
Crowland	Port Robinson	Rd. Abbott	4	3	Mardi, jeudi et samedi	8 a m.
Chatham	St. Thomas	P. D. Bissell	66	6	Quotidiennement	1 30 p m
Cleveland	Port Burwell	R. Barrow	95	2	Mardi, jeudi et samedi	3 30 p m
Chatham	Port Stanley	R. Barrow	95	2	Quotidiennement	11 a m.
Chippawa	Railway station	B. F. Barfoot	1	30	Quotidiennement	8 a m.
Carronbrook	Port Robinson	F. Lauzon	9	3	Mardi, jeudi et samedi	7 p m.
Clinton	Station de ch. de fer.	U. C. Lee	3	12	Quot., en con. avec les trains de	7 p m.
Chatham	Railway station	Thos. Fair	1	12	Quot., en con. avec les trains de	7 p m.
Chatham	Oungah	S. Kinney	7	2	Mercredi et samedi	5 p m.
Chippawa	Station de ch. de fer.	P. D. Bissell	1	30	Quot., en con. avec les trains de	9 a m.
Clearville	Niagara	J. B. Robertson	17	12	2 fois par jour, aller et venir sur	2 p m.
Canfield	Duart	Thos. Ford	3 1/2	3	Mardi, jeudi et samedi	7 50 a m
Canfield	Cauboro	John Switzer	6	6	Quot., en con. avec les trains de	7 20 a m
Delaware	Cayuga	John Switzer	6	12	Quot., en con. avec les trains de	8 a m.
Delaware	London	Chs. Allen	14	6	Quotidiennement	3 p m.
Delhi	London	Chs. Allen	14	6	Quotidiennement	8 a m.
Delhi	Lynedoch	Jas. Reid	5	2	Quotidiennement	3 p m.
Delhi	Oakland	Isaac Kelly	19	6	Lundi et vendredi	1 p m.
Dunnville	Straffordville	Isaac Kelly	18 1/2	3	Quotidiennement	8 a m.
Dundas	Port Dover	R. McNeal	33	3	Lundi, merc. et vend.	1 p m.
Drumbo	Station de ch. de fer.	Wm. Taylor	1	24	Mardi, jeudi et samedi	8 a m.
Dexter	Wolverton	S. Herbert	2 1/2	3	Mardi, jeudi et samedi	11 a m.
Dexter	Sparta	J. A. Eakins	4	1	Mardi et samedi	3 p m.
Dorchester, station de	Port Stanley	J. McGill Teetzell	5 1/2	2	Mardi et samedi	5 15 p m
Ennis	Station de ch. de fer.	J. N. Hardy	60	12	Quot., en con. avec les trains de	9 a m.
Elginfield	Oban	Chs. Little	10	1	Mercredi	1 p m.
	Falkirk	J. H. Priestly	8	2	Mardi et vendredi	10 10 a m

durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mercredi et samedi	4 10 p m	A cheval ou autrement	\$ c.	1er décem. 1857	Quatre ans.
do do	2 p m.		84 00		
Quotidiennement	10 a m.				
do do	8 a m.	Diligence ou sleigh à passagers	3000 00	1er janvier 1858.	31 mars 1858.
Lundi, merc. et vend.					
do do		A cheval	52 00	15 février 1858.	Quatre ans.
Mercredi et vendredi	12 p m.				
Lundi et jeudi	12 p m.	do ou autrement	235 00	16 février 1858	do
Mardi, jeudi et samedi	4 30 p m				
do do	2 30 p m	do	119 00	7 mars 1858	do
Quotidiennement	10 a m.				
do do	8 a m.	Diligence ou sleigh à passagers	2400 00	1er avril 1858.	do
Jeudi et samedi	7 a m.				
Mardi et vendredi	5 a m.	} Par steamer	175 00	Avril 1858	4 août 1858.
do do	7 a m.				
la malle		Buggy, wagon ou sleigh	p. voy. 36	1er avril 1858.	6 juillet 1858.
Mardi, jeudi et samedi	4 p m.				
do do	11 a m.	A cheval ou autrement	195 00	do	Quatre ans.
la m. du c. de f. de B. et du L. H.					
do do		do do	50 00	28 juin 1858	do
la m. du c. de f. de B. et du L. H.					
Mercredi et samedi	10 a m.	do do	60 00	do	do
do do	2 p m.				
la m. du c. de f. Great Western.		Buggy, wagon ou sleigh	p. voy. 38	7 juillet 1858.	Quatre ans.
la malle du ch. de fer Ontario					
Mardi, jeudi et samedi	7 40 a m	Par chemin de fer	par jour 1 50	19 juillet 1858	Engag. tempor.
do do	8 10 a m				
la malle		A cheval ou autrement	49 75	1er août 1858	Quatre ans.
la malle					
do do		Buggy, wagon ou sleigh	140 00	10 août 1858	do
la malle					
do do		do do	200 00	do	do
Quotidiennement	6 p m.				
do do	11 a m	Diligence ou sleigh à passagers	104 00	1er novem. 1857	31 déc. 1857.
do do	6 p m.				
do do	11 a m.	do do	60 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
Lundi et vendredi					
do do		A cheval ou autrement	60 00	1er avril 1858	do
Quotidiennement	12 midi.				
do do	5 p m.	} Buggy, wagon ou sleigh	1,050 00	do	do
Mardi, jeudi et samedi	12 noon.				
Lundi, merc. et vend.	5 p m.	do do do	590 00	do	do
Mardi, jeudi et samedi	4 p m.				
Lundi, merc. et vend.	3 p m.	do do do	0 30	do	do
la malle					
Mardi, jeudi et samedi		A cheval ou autrement	80 00	1er mai 1858	do
do do					
Mardi	12 midi.	do do	0 75	1er août 1858	20 août 1858.
do do	9 a m.				
Mardi et samedi	6 30 p m	do do	50 00	21 août 1858	Quatre ans.
do do	4 15 p m.				
la malle		A la main	50 00	1er juillet 1858.	do
Mercredi	4 p m.				
do do	12 midi.	A cheval ou autrement	70 00	1er octobre 1857	Un an.
Mardi et vendredi	11 a m.				
do do	1 10 p m.	do do	50 00	1er déc. 1857	Quatre ans.

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f. p. sem.	DEPART.	
De	À				Jours.	Heures.
Exeter	Taunton	Robt. Gardner	8	1	Samedi	4 p.m.
Taunton	Fullarton				Lundi	130 p.m.
Exeter	Taunton et Fullarton	Robt. Gardner	8	1	Samedi	4 p.m.
Taunton	Fullarton				Lundi	130 p.m.
Forestville	Normandale	Wm. Brown	4	3	Mardi, jeudi et samedi	10 30 a.m.
Fullarton	Mitchell	Jas. Woodley	6	3	Lundi, mercredi et vendredi	9 a.m.
Fullarton	Mitchell	Jas. Woodley	6	3	do do do	1 p.m.
Fort Erie	Sta. de che. de fer	W. Rainsford		12	En connexion avec les trains	de la
Grimsby	Sta. de che. de fer	J. A. Nelles		12	Quotidiennement, en connexion	
C. de f. G. Western	Ser à la sta. du soir	C. J. Brydges		12	La nuit, pour échanger avec les trains	
Goderich	London	athl. Smith	64	6	Quotidiennement	8 a.m.
Goderich	London	Nathl. Smith	64	6	do do do	8 a.m.
Grimsby	Smithville	R. Thompson	8	6	do do do	8 a.m.
Smithville	Welland Port				Mardi, jeudi et samedi	8 a.m.
Grimsby	Smithville	Abm. Merredeth	8	6	do do do	1 p.m.
Smithville	Welland Port				Mardi, jeudi et samedi	11 55 a.m.
Glanworth	Sta. de che. de fer	R. J. Webb		12	En connexion avec les trains	de la
Goderich	Sta. de che. de fer	Nicholas Doyle	1	12	do do do	do ..
Goderich	Stratford	Cie. du C. F. G. T.	44 1/2	12	Quotidiennement	
Gleumorris	Paris	Gavin Fleming	7	3	Mardi, jeudi et samedi	12 45 p.m.
Harrisburg	St. George	Chas. Van Every	3	6	do do do	3 p.m.
Harrisburg	Troy				Quotidiennement	8 a.m.
Harrisburg	Rosebank	E. Doty	4	3	Mardi, jeudi et samedi	6 p.m.
Ingersoll	Port Burwell				do do do	8 40 a.m.
Jordan	Sta. de che. de fer	Jacob Snure	1 1/2	12	Lundi, mercredi et vendredi	8 a.m.
Jerseyville	Lyn-leu et	D. Vansickle	4	3	do do do	8 40 a.m.
Lynden	Sta. de ch. de f.			12	En connexion avec les trains	de la
Kertch	Wyoming	Geo. Brown	4	2	Mardi et samedi	
London	Stratford	Jas. McKay	33	6	Quotidiennement	8 a.m.

LONDON, durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Samedi	3 30 p.m.	A cheval ou autrement...	\$ e.	1er juin 1858	30 juin 1858.
do	6 p.m.				
Lundi	10 10 a.m.	do do	96 00	1er juillet 1858	Quatre ans.
do	Midi				
Samedi	3 30 p.m.	do do	96 00	1er juillet 1858	Quatre ans.
do	6 p.m.				
Lundi	10 a.m.	do do	68 75	6 avril 1858	do
do	Midi				
Mardi, jeudi et samedi	1 p.m.	do do	100 00	1er mai 1858	30 juin 1858.
do do	11 30 a.m.				
Lundi, mercredi et ven.	3 p.m.	do do	120 00	1er juillet 1858	Quatre ans.
do do	11 a.m.				
do do	3 p.m.	do do	50 00	24 août 1858	Non indiqué.
do do	11 a.m.				
malle		A la main ou autrement...	80 00	1er janvier 1858	Un an.
malle		do do	20 00	14 déc. 1857	Non indiqué.
avec les trains de la malle		Diligence ou sleigh à passa.	10 00	25 janvier 1858	31 mars 1858.
Quotidiennement	7 p.m.				
do	7 p.m.	do do	2000 00	1er avril 1858	Quatre ans.
do	7 p.m.				
do	2 p.m.	Buggy, wagon ou sleigh	495 25	1er juin 1858	30 juin 1858.
do	1 55 p.m.				
Mardi, jeudi et samedi	3 30 p.m.	do do	424 75	1er juillet 1858	Quatre ans.
do do	10 30 a.m.				
Quotidiennement	1 55 p.m.	do do	30 00	1er avril 1858	do
do	4 p.m.				
Mardi, jeudi et samedi	3 30 p.m.	Buggy, wagon ou sleigh	0 25	28 juin 1858	do
do do	10 30 a.m.				
malle		A la main	156 00	1er août 1858	Un an.
do		do do	292 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
Quotidiennement	8 p.m.	Par chemin de fer	400 00	1er mai 1858	Deux ans.
do	1 p.m.				
trains de la malle		Buggy ou sleigh	156 50	1er oct. 1857	Quatre ans.
Lundi, mercredi et ven					
do do	10 a.m.	do do	175 00	1er avril 1858	17 juillet 1858.
do do					
malle		A cheval ou autrement...	52 00	1er mars 1858	Quatre ans.
Mardi et samedi					
do		Diligence à passagers	800 00	1er avril 1858	30 sept. 1858.
Quotidiennement	5 p.m.				
do	5 p.m.				

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f. p. sem.	DEPART.	
De	À				Jours.	Heures.
London	Williams	A. Carmichael	25	2	Mardi et vendredi	2 p m
Longwood	Station de c. de fer	John Brown	3	12	do do	7 a m
London	Stat. du G. Trone	J. Jennings	1	24	En con. avec les trains de la malle	
London	Stratford	Cie. G. T. ch. de f.			do do	do
Morpeth	Ridgetown	P. D. Bissell	4	3	2 fois par jour, aller et venir	
Morpeth	Ridgetown	Thomas Rushton	4	3	Lundi, mercredi et vendredi	3 p m
Mitchell	Station de c. de fer	John Hicks	3	12	do do	1 p m
McGillivray	West McGillivray	James Barber	8	2	do do	3 p m
Niagara	St. Catherines	R. Warren	12	6	do do	1 p m
Newbury	Wallaceburg	Alex. Armstrong	37½	3	En con. avec les trains de la malle	
Newbury	Warwick	Chas. Armstrong	40	1	Mardi	8 a m
Newbury	Wardsville	W. Neal	3	12	Lundi	8 a m
Paris, station de.	Simcoe	J. Hale	32	6	En con. avec les trains de la malle	
Paris, station de.	Simcoe	R. Palmer	32	6	Quotidiennement	4 a m
Port Colborne	St. Catharines	Wm. Cook	21	6	do	5 p m
Port Dover	Simcoe	Cyrus Moore	9	6	En con. avec l'exp. du jour du G. W.	
Port Ryerse	Vittoria	J. H. McCall	3½	3	Quotidiennement	1 p m
Rochester	Station de c. de fer	P. Dumonchelle	3	12	do	12 midi
Sinclairville	York	William Davis	7½	1	do	5 p m
Silver Hill	Walsingham	Henry Dales	4	2	do	11 a m
Sweaburg	Woodstock	W. Sudworth	5½	3	Lundi, mercredi et vendredi	9 15 a m
Sombra	Wilkesport	P. Cattanaach	7	1	do do	8 a m
Sebringville	Station de c. de fer	S. R. Hesson	3	12	En con. avec les trains de la malle	
Sweaburg	Woodstock	W. Cody	5½	3	Lundi	8 a m
St. Thomas	Talbotville	John Stacey	3	6	do	noon
Tavistock	Station de c. de fer	J. J. Voelcker	200 yds.	12	Mardi et vendredi	
Thorold	Station de c. de fer	Isaac Head	2	12	do do	

LONDON, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mardi et vendredi	12 midi	Diligence à passagers	\$ c.	1er juillet 1858	[diqué. Aucun temps in-
do do	7 p m				
		A cheval ou autrement	0 25	1er sept. 1858	Quatre ans.
		Boguet, wagon ou sleigh		28 juin 1858	[diqué. Aucun temps in-
Lundi, merc. et vendred.	2 p m	Par chemin de fer		do	do
do do	4 p m	Buggy, wagon ou sleigh	120 00	1er mai 1858	31 mai 1858.
do do	2 p m	do do	120 00	1er juin 1858	Quatre ans.
do do	4 p m	do do	60 00	28 do	do
Mercredi et samedi	2 p m	do do	148 00	1er déc. 1857	do
do do	11 a m	do do			
de fer G. W.		Buggy ou sleigh	1 50	4 décembre 1858	[diqué. Aucun temps in-
Lundi, merc. et vendred.	6 p m	do do	597 00	1er juillet 1858	Quatre ans.
do do	6 p m				
Mardi	5 p m	do do	198 00	1er sept. 1858	do
Lundi	5 p m	do do			
Quotidiennement	12 p m	do do	pr. t'p 24	do	do
do	10 30 a m	do do	1760 00	1er oct. 1858	6 avril 1861.
(de la malle) ouest.		do do	p. roy. 50	2 déc. 1857	Eugag. tempor.
Quotidiennement	4 p m	do do	1000 00	1er avril 1858	Quatre ans.
do	5 p m	do do	312 00	do	do
do	1 p m	do do	96 00	16 août 1858	Un an.
do	7 p m	do do	60 00	1er août 1858	Quatre ans.
Lundi, merc. et vendred.	8 50 a m	do do	52 00	1er janvier 1858	do
do do	10 5 a m	do do	50 00	1er avril 1858	do
		do do	50 00	do	do
		A cheval, wagon ou sleigh	52 00	1er juin 1858	do
Lundi	2 p m	do do	50 00	29 juin 1858	Un an.
do	10 a m	do do	50 00	— juillet 1858	1er avril 1859.
Mardi et vendredi		do do	120 00	23 août 1858	9 nov. 1860.
do do		do do	50 00	1er avril 1858	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi		do do			
do do		do do			
Mardi, jeudi et samedi		do do			
do do		do do			
Samedi		do do			
do		A la main			
		Buggy ou sleigh	50 00	do	do

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f. p. sem.	DEPART.	
De	À				Jours.	Heures.
Appleby	Merton	John Scott	2½	3	Mardi, jeudi et samedi	9.30 a m
Albion	Coventry	G. Taylor	3	2	do do	11 a m.
Allansville	Hollen	James Robertson	5	6	Mardi et jeudi	Midi
Aurora	Lloydtown	Henry Green	14	6	do do	1.30 p m
Ayton	Normanby	T. H. Longhead	9	1	Quot. dimanche excepté	10.30 a m
Agincourt	Scarboro' & Stouffville	Richard J. Hill	2½	6	do do	8 a m
Ashburn	Balsam	J. Oliver	3½	2	do do	En con. av. trains
Arkwright	Williscroft	W. S. Williscroft	5½	1	do do	8 a m
Bervie	Ripley	M. McLellan	7	1	Lundi	Midi
Beutincck	Walkerton	A. Hunter	17	3	Quot., en con avec le C. F. de Scarborough & Stouffville	2 p m
Berlin	Sta. C. F. Preston	W. Davidson	1	24	Mardi et vendredi	3.30 p m
Berlin	Che. de f. Preston	Cie. du C. F. G. W.	8		do do	11.30 a m
Berlin	Sta. C. F. Preston	W. E. Boice	1	24	Mardi	8 a m
Berlin	Preston en diligen.	W. E. Boice	8	12	do	10.30 a m
Bentincck	Walkerton	A. Hunter	17	3	do	7 a m
Breslaw	Station	C. Gerster	15	12	Mardi, jeudi et samedi	8 a m
Breslaw	Freiburg	C. Gerster	3	3	Lundi, mercredi et vendredi	10 a m
Bronte	Station	H. Belyea	1½	6	Deux fois par jour	en con. av. trains
*Beaverton	Holland Landing	Joseph Sheppard	40	6	do	11 a m
Beaverton	Wharf	D. Glover	½	6	Mardi, jeudi et samedi	12.30 p m
Beaverton	Lindsay	G. C. Cook	28	6	do do	en con.
Barrie	Thornton	J. Hunter	9	2	Quotidiennement	av. trains
Bowmanville	Casarea	T. Brodie	21	6	do do	6 a m.
Bewdley	South Monaghan	J. Eakins	4	3	do do	Midi
Barrie	Shanty Bay	W. Heard	7	2	Mardi et samedi	Midi
Collingwood	Station du C. de f.	D. Darroek	½	24	do do	3 p m
Caledon Est	Lockton	W. Ray	4½	2	Quotidiennement	10 a m.
Credit	Sheridan	John Hays	4	2	do do	9 a m
Cockstown	Mulmur	James Robinson	25	2	Lundi, mercredi et vendredi	en con.
					do do	av. trains
					do do	Midi
					do do	avec la malle de Millbrooke
					do do	1 p m
					do do	5 p m
					do do	5 p m
					do do	1 p m
					do do	7 p m
					do do	5 p m
					do do	4 p m
					do do	6 a m.
					do do	1 p m.

* Ce contrat comprend un service quotidien entre Beaverton et Holland Landing en hiver, et un service Pefferlaw en été.

TORONTO, durant l'année expirée le 30 sept. 1858.—(Continuation.)

ARRIVER.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mardi, jeudi et samedi	Midi	A pied ou à cheval	80 00	1er avril 1858.	Deux ans.
do do	10.30 a m				
Mardi et jeudi	2.30 p m	A cheval	52 00	do	do
do do	1 p m	A cheval, wagon, cut. ou sleigh	160 00	do	Quatre ans.
Quot. diman. excepté.	10 a m				
do do	12.30 p m	do do	360 00	do	do
do do	en con. av. trains				
Lundi	8 a m	do do	60 00	do	Un an.
do	3 p m				
Quotidiennement	11 a m	A cheval ou à pied	52 60	1er juin 1858	do
do					
Mardi et vendredi	4.30 p m	do do	36 00	1er juillet 1858.	do
do do	3 p m				
Mardi	11 a m	do do	72 50	1er octobre 1857	Deux ans.
do	2.30 p m				
Jeudi	10 a m	do do	45 50	do	do
do	1.30 p m				
Lundi, mercredi et ven.	3 p m	A cheval, wagon, cut. ou sleigh	600 00	1er nov. 1857	Un mois.
Mardi, jeudi et samedi.	1 p m				
Deux fois par jour	en con. av. trains	do do	0 19	2 nov. 1857	31 déc. 1857.
do					
Deux fois par jour	en con. av. trains	A pied ou à cheval	0 15	1er janvier 1858	do
do					
do		Diligence ou sleigh	468 00	27 janvier 1858.	Temporairement
do					
Lundi, mercredi et ven.	3 p m	do	390 00	1er déc. 1857	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi.	1 p m				
Deux fois par jour		A pied	20 00	1er janvier 1858	Un an.
do					
Mardi, jeudi et samedi.	1.30 p m	A pied ou à cheval	100 00	do	Quatre ans.
do do	Midi				
Quotidiennement		do	156 00	1er avril 1858	Temporairement
do					
do	9 p m	Diligence ou sleigh	1400 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
do	3 p m				
do		A pied ou à cheval	40 00	Saison de 1858.	
do	1 p m				
Mardi et samedi.	7 p m	Wagon, cutter ou diligence	1100 00	1er avril 1858.	do
do do	5 p m				
Quotidiennement	2 p m	A cheval, wagon, cut. ou sleigh	144 00	do	do
do	Midi				
do	1 p m	do do	538 00	1er mai 1858.	do
Lundi, mercredi et ven.					
Mardi et vendredi		do do	120 00	7 juillet 1858	30 sept. 1858.
do do	1 p m				
do	5 p m	do do	104 00	1er août 1858	Un an.
do					
Mardi et vendredi	11.15 a m	A cheval ou à pied	200 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
do do	1.15 p m				
Mercredi et samedi	5 p m	do	51 00	1er mars 1858	do
do do	3 p m				
Mardi et vendredi	8 p m	do	52 00	do	do
do do	7 p m				
do	Midi	A cheval, wagon ou cutter	200 00	1er août 1858.	do

vice quotidien entre Holland Landing et Georgina, et un service de trois fois par semaine entre Georgina

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f.p. sem.	DEPART.	
De	A				Jours.	Heures.
Dundas	Sheffield	John Teeple	14	6	Quotidiennement	en con. av. trains
Drayton	Treastle	Lewis Adams	9	2	Mardi et samedi	8 a m.
Fergus	Guelph	Jones & Kirkendall	16	12	2 fois par jour	Midi
Fergus	Owen Sound	J. P. Coulson	71	6	Quotidiennement	en con. av. trains
Farmington	Orangeville	John Curry	5	2	Mardi et vendredi	8 a m.
Glenelg	Scone	D. McIntosh	14	1	do do	11 a m.
Gorrie	Lisadel	J. Carter	6	2	do do	10 a m.
Hawkesville	Linwood	J. W. Fish	6	2	Mardi et vendredi	8 a m.
Henderson's Cor's	Peterboro'	R. W. Shaw	8	2	do do	10.30 a m.
Holyrood	Langside	E. Guyell	7	1	do do	8 a m.
Innisfil	Lefroy, st. de c. de f.	Benj. Ross	9	3	Samedi	Midi
Kincardine	Saugeen	James Henry	38	2	Mardi, jeudi et samedi	en con. av. trains
Kilmanagh	Sligo	M. Slater	4	1	do do do	6 a m.
Linton	Lloydtown	W. White	24	2	Lundi et jeudi	6 a m.
Lorraine	Mono Mills	Jas. McLaughlin	6	1	Samedi	7 a m.
Lindsay	Port Hope	B. Henderson	42	3	do	9 a m.
Millbrook	Peterboro'	Railroad Co.	12½	6	Mercredi et samedi	6 a m.
Millbrook	Station de c. de fer	W. J. Sloan	1	6	do do	8 a m.
Millbrook	S. Monaghan	Jas. Eakins	6	6	Samedi	9 a m.
Port Hope	Lindsay	Railroad Co.	42	6	do	9 a m.
Port Hope	Station de c. de fer	D. Smart	½	18	Suivant l'heure des trains	.....
Peterboro'	Station de c. de fer	B. Caisse	4	12	Quotidiennement	con. avec trains
Port Perry	Whitby	N. Ray	19	6	do	con. avec trains
Paisley	Walkerton	H. Brown	16	1	do	con. avec trains
Rouge Hill	Toronto	A. McDonald	17	6	Quotidiennement	con. tr. à Whitby
Springville	Station	J. Vent	3	12	do	8 a m.
West Flamboro'	Station	W. Colcleugh	1½	18	2 fois par jour	1 p m.
Zetland	St. Helens	J. McLeod	12	1	do	7 a m.
					do	3 p m.
					do	7 a m.
					do	1 p m.

TORONTO, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVÉE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Quotidiennement	en con. av. trains	A cheval, wagon ou cutter	\$650 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
do	do	do do	110 00	1er mai 1858	do
Mardi et samedi	3 p m.	do do	400 00	1er octobre 1857	do
do do	11 a m.	do do	1748 00	.....	.....
2 fois par jour	en con. av. trains	do do	39 90	1er juin 1858	Un an.
do	7 p m.	do do	88 00	1er janvier 1858	Deux ans.
Quotidiennement	4 p m.	do do	80 00	1er mai 1858	Quatre ans.
do	11 a m.	do do	78 00	1er janvier 1858	Un an.
Mardi et vendredi	1 a m.	A cheval, wagon ou cutter	60 00	7 juillet 1858	Temporaire.
do do	9 a m.	do do	78 00	1er octobre 1857	Un an.
Mercredi	4.30 p m.	do do	200 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
do	1 p m.	do do do	432 00	1er octobre 1857	do
Mercredi et samedi	1 p m.	do do do	46 80	1er juin 1858	Un an.
do do	10 a m.	do do do	41 60	1er juillet 1858	do
Mardi et vendredi	12.30 p m.	do do do	70 00	1er août 1858	Temporaire.
do do	10 a m.	do do do	1248 00	13 oct. 1857	14 décem. 1857
do do	1 p m.	Wagon, diligence ou sleigh	1535 81	15 déc. 1857	.....
do do	10.30 a m.	do do do	125 20	7 juillet 1858	.....
Samedi	10 a m.	do do do	60 00	do	.....
do	3 p m.	do do do	600 00	1er juillet 1858	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi	con. avec trains	do do do	96 00	1er sept. 1858	Un an.
do do	trains	A cheval, wag., cut. ou sleigh.	200 00	1er avril 1858	Quatre ans.
Lundi et jeudi	2 p m.	do do do	150 00	7 juillet 1857	30 sept. 1858.
Mardi et vendredi	2 p m.	do do do	270 00	1er avril 1858	9 mai 1858.
Samedi	10 a m.	do do do	80 00	1er janvier 1858	Quatre ans.
do	8 a m.	do do do	.....	.....	.....
Mercredi et samedi	9 a m.	do do do	.....	.....	.....
do do	7 a m.	do do do	.....	.....	.....
Samedi	12.30 p m.	do do do	.....	.....	.....
do	10.30 a m.	do do do	.....	.....	.....
Mardi, jeudi et samedi	4 p m.	do do do	.....	.....	.....
Lundi, merc. et vend.	4 p m.	do do do	.....	.....	.....
Suiv. l'heure des trains	.....	do do do	.....	.....	.....
Quotidiennement	con. avec trains	do do do	.....	.....	.....
do	trains	do do do	.....	.....	.....
do	con. avec trains	do do do	.....	.....	.....
do	trains	do do do	.....	.....	.....
Suiv. l'heure des trains	.....	do do do	.....	.....	.....
En con. avec les trains	.....	do do do	.....	.....	.....
do do	.....	do do do	.....	.....	.....
Quotidiennement	con. tr. à Whitby	do do do	.....	.....	.....
do	Whitby	do do do	.....	.....	.....
Mercredi	8 a m.	do do do	.....	.....	.....
do	1 p m.	do do do	.....	.....	.....
Quotidiennement	7 a m.	do do do	.....	.....	.....
do	3 p m.	do do do	.....	.....	.....
2 fois par jour	con. avec trains	do do do	.....	.....	.....
do	trains	do do do	.....	.....	.....
3 fois par jour	con. avec trains	do do do	.....	.....	.....
do	trains	do do do	.....	.....	.....
Lundi	7 a m.	do do do	.....	.....	.....
do	12 midi	do do do	.....	.....	.....

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de la p. sem.	DEPART.	
De	A				Jours.	Heures.
Addison	Greenbush	George Taylor	2½	2	Jendi et samedi	5 p m. 4 p m. 3 30 p m
Alfred	Treadwell	James Delaney	8	2	Lundi et jeudi	7 p m. 12 30 p m
Appleton	Carleton Place	Joseph Dougherty	4	2	Mardi et samedi	11 a m. 10 a m.
Asphodel	Norwood	Moses Minor	7	3	Lundi, mercredi et vendredi	1 30 p m 11 a m.
Balderson	Playfair	George C. Mills	6	2	Mardi et vendredi	9 a m. 7 a m.
Battersea	Kingston	William Baker	14	2	Mercredi et samedi	2 p m. 6 a m.
Berwick	Dickenson's Land'g	Alex. P. Cockburn	20	3	Mardi, jendi et samedi	2 p m. 3 a m.
Belleville	Tweed	Gilbert Canniff	26	3	Lundi, mer. et vendredi	3 a m. 8 a m.
Belleville	Stirling	William R. Parker	16	6	Quotidiennement	8 a m. 2 p m.
Belleville	Madoc	Daniel Ross	27	6	Quotidiennement	8 a m. 7 a m.
Belleville	Picton	Josiah Blanchard	23	6	Quotidiennement	7 a m. 7 a m.
Belleville	Picton	Josiah Blanchard	23	6	Quotidiennement	7 a m. 6 15 a m.
Belleville	Picton	O. S. Gildersleeve	23	6	Quotidiennement	7 p m. en c. av.
Belleville	Belleville Wharf	Homer Taylor	¾	12	Quotidiennement	bat à v. 7 30 a m.
Brockville	Westport	Jacob Gallinger	47	6	Quotidiennement	6 a m. 7 a m.
Brockville	Perth	William H. Willson	45	6	Quotidiennement	4 p m. 2 p m.
Brockville	Morristown, N. Y.	William H. Willson	2	6	Quotidiennement	9 a m. 9 a m.
Centreville	Napanee	Henry Finkle	15	6	Quotidiennement	4 30 p m. 12 midi.
Centreville	Tamworth	Ernest Drader	14	3	Lundi, mercredi et vendredi	8 a m. 9 a m. 9 a m.
Cobourg	Norham	Robert Hicks	30	3	Mardi, jeudi et samedi	9 a m. 9 a m. 9 a m.
Cobourg	Norham	Robert Hicks	30	3	Lundi, mercredi et vendredi	9 a m. 9 a m. 9 a m.
Cobourg	Gore's Landing	Patrick Regan	12	3	Mardi, jeudi et samedi	1 p m. 3 30 p m
Clayton	Tatlock	Jas. Guthrie, sen'r	9	1	Samedi	12 midi. 12 midi.
Castleton	Colborne	Charles Weller	6	2	Mercredi et samedi	2 p m. 1 p m.
Curran	Plantagenet	Joseph Chatelin	3	2	Mardi et vendredi	2 15 p m. 9 a m.
Cressy	Picton	Peter David	14	2	Mardi et vendredi	1 p m. 1 p m.
Douglas	Eganville	William Jessup	10	3	Lundi, mercredi, et vendredi	8 a m. 8 a m. 8 a m.
Doran	Perth	William Doran	15	1	Samedi	2 p m.
Dickenson's Land'g	Chemin def. G. T.	William Hoople	1½	12	En con. avec les trains de malle	

KINGSTON, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

ARRIVÉE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mardi et samedi	4 30 p m. 5 30 p m.	A cheval, waggon, ou cutter.	\$40 00	1er octobre 1857	Quatre ans.
Lundi et jeudi	3 p m. 5 p m.	do do	1 20 par sem.	26 nov. 1857...	21 avril 1858.
Mardi et samedi	12 midi. 1 30 p m.	do do	40 00	1er octobre 1857	Quatre ans.
Lundi, mer. et vend.	3 p m. 11 30 a m.	do do	196 00	do do	Un an.
Mardi et vendredi	10 30 a m. 12 30 p m.	do do	60 00	1er juillet 1858.	Quatre ans.
Mercredi et samedi	7 p m. 10 a m.	do do	30 00	1er août 1858.	do
Mardi, jeudi, et samedi	6 p m. 10 a m.	do do	130 00	do do	do
Lundi, mer. et vend.	3 p m. 5 p m.	Diligence à passagers.	230 00	1er juin 1858.	do
Quotidiennement	11 a m. 2 30 p m.	do	190 00	1er octobre 1857	do
Quotidiennement	2 30 p m. 12 midi.	do	300 00	do do	do
Quotidiennement	12 midi. 12 midi.	do	80 00	24 nov. 1857.	Saisons d'hiver 1857-58 et 1858-59.
Quotidiennement	12 midi. 9 15 p m.	A cheval, waggon ou cutter.	2 00 par voy.	27 avril 1858.	5 mai 1858.
Quotidiennement	9 a m. En c. av.	Bateau à vapeur	2 00 par voy.	15 avril 1858	25 oct. 1858.
Quotidiennement	bat à v. 3 p m.	A pied	28 00	23 avril 1857.	Saisons de 1857 et 1858.
Quotidiennement	4 30 p m.	Diligence à passagers.	1448 00	1er avril 1858	Quatre ans.
Quotidiennement	1 a m. 4 p m.	do	1360 00	1 oct. 1857.	Jusqu'à l'ouv. du c. def. de Brockville et Ottawa.
Quotidiennement	10 a m. 3 p m.	Bateau à vapeur	100 00	do do	Quatre ans.
Quotidiennement	7 30 p m. 12 midi.	Diligence à passagers.	300 00	1er janvier 1858.	do
Lundi, mer. et vend.	11 a m. 3 p m.	A cheval, waggon, ou cutter.	160 00	1er avril 1858.	do
Mardi, jeudi et samedi	3 p m. 3 p m.	Waggon simple ou double.	600 00	1er octobre 1857.	31 oct. 1857.
Lundi, mer. et vend.	3 p m. 4 p m.	Diligence à passagers.	700 00	1er nov. 1857.	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi	4 p m. 12 midi.	Voiture à passagers ou autrement	200 00	1er juin 1858.	do
Samedi	2 p m. 5 30 p m.	A cheval, waggon, ou cutter.	40 00	do do	do
Mercredi et samedi	3 15 p m. 1 15 p m.	do do	58 93	1er sept. 1858.	do
Mardi et vendredi	3 p m. 1 45 p m.	do do	40 00	do do	do
Mardi et vendredi	4 p m. 12 midi.	do do	100 00	1er janvier 1858.	do
Lundi, mer. et samedi	10 a m. 3 p m.	do do	140 00	1er octobre 1857.	do
Samedi	5 p m. 11 a m.	do do	60 00	do do	do
		Voiture à passagers ou autrement.	25 par voy.	1er juillet 1858.	do

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE KINGSTON,

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. def. psem.	DEPART.	
De	À				Jours.	Heures.
Elginburg	Storrington	Hugh Spring	6	3	Mardi, jeudi et samedi	5 p m.. 7 a m..
Eecott	Lansdown	George McKelvey	5	3	Mardi, jeudi et samedi	11 30 a m 10 a m..
Franktown	Pakenham	Duncan Ferguson	31	6	Quotidiennement	8 a m.. 8 a m..
Fredericksburg	Napanee	William Church	20	3	Mardi, jeudi et samedi	7 a m.. 1 30 p m
Gananoque	Pitt's Ferry	Daniel Root	8	2	Mardi et vendredi	4 30 p m Midi
Hawkesbury	Quai de Hartwick	Antoine Harbeck	4	12	Quot., en con. avec le steamer de la	
Hawkesbury	Quai de Hartwick	Eliphalet Cobb	4	12	do do	do
Hawkesbury	Quai de L'Original	Eliphalet Cobb	5	12	do do	do
Hawkesbury	Petit Rideau	Eliphalet Cobb	5	3	Mardi, jeudi et samedi	Midi 1 30 p m
Harrowsmith	Kingston	Henry Dear	20	3	Mardi, jeudi et samedi	6 a m. 4 p m..
Keene	Peterboro'	Thomas Drummond	12	6	Quotidiennement	8 a m.. 4 p m..
Kingston	Murvale	Michael Davy	12	2	Mercredi et samedi	4 p m.. 8 a m..
Lansdown	Mont Webster	Robert Webster	7	1	Vendredi	5 p m. 1 30 p m
Lancaster	L'Original	James Murray, Jr.	41	6	Quotidiennement	11 a m.. 8 a m..
L'Original	Quai de L'Original	S. M. Cushman	1/2	12	Quot., en con. avec le steamer de la	
Petit Rideau	Point Fortune	James Watson	7	3	Lundi, mercredi et vendredi	10 a m.. 12 30 p m
Malakoff	Station d'Osgoode	James Johnson	12	3	Au besoin, se reliant aux trains du ch.	
Mallorytown	Rockport	James Adams	11	3	Mardi, jeudi et samedi	4 45 p m 9 a m..
Milford	Pictou	James Gilmour	10	3	Mardi, jeudi et samedi	9 a m.. Midi
Newburg	Odesa	John Simmons	33	6	Quotidiennement	12 45 p m 9 a m..
Norham	Stirling	William R. Parker	27	3	Lundi, mercredi et vendredi	8 a m.. Midi
Norwood	Peterboro'	Thos. J. Henthorn	20	3	Mardi, jeudi et samedi	1 p m.. 7 a m..
Osgoode	Russell	Daniel McDonell	11	2	Mardi et samedi	2 30 p m 5 30 a m
Osgoode	Sta. de Gloucester	Daniel McDonell	12	6	Quotidiennement	6 30 a m 10 30 a m
Plantagenet	Quai de Brown	John R. Brown	5	6	Quot., en con. avec le bateau de la	
West Osgoode	Sta. d'Osgoode	James Johnston	2 1/2	3	Mardi, jeudi et samedi	au besoin 5 a m..
Brighton	Norwood	John A. Johnson	30	3	Mardi, jeudi et samedi	Midi 3 p m..
Renfrew	Cole's Tavern	L. Minore	14	2	Lundi et vendredi	8 a m.. Midi
Sebastopol	do	D. L. McDougall	13	2	do do	8 a m.. Midi

durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Mardi, jeudi et samedi	8 a m. 6 p m..	A cheval, wagon ou cutter.	\$ 120 00	1er oct. 1857	Quatre ans.
do do	11 a m. 12 30 p m	do do	par voy. 0 80	1er nov. 1857	31 déc. 1857.
Quotidiennement	2 30 p m 2 30 p m 6 30 p m	Diligence publique	656 00	1er oct. 1857	Jusqu'à l'ou. du che. de fer de Brockville.
Mardi, jeudi et samedi	Midi	A cheval, wagon ou cutter	220 00	1er avril 1858	Quatre ans.
Mardi et vendredi	4 30 p m 6 p m..	do do	104 00	1er octobre 1857	do.
malle de la riv. Ottawa		do do	par voy. 0 50	17 mai 1857	24 mai 1857.
do do		Diligence à passagers	par voy. 0 30	25 mai 1857	26 nov. 1857.
do do		do do	par jour 0 75	26 avril 1858	Saison de nav. de 1858.
Mardi, jeudi et samedi	2 30 p m 1 p m..	A cheval, wagon ou cutter.	par sem. 1 50	do	do
do do	8 p m.. 10 a m..	Diligence à passagers	179 50	1er octobre 1857	Quatre ans.
Quotidiennement	6 30 p m 10 30 a m	do do	par voy. 2 00	26 juillet 1858	Tant que le ch. de fer de C. et P. sera arrêté.
Mercredi et samedi	10 30 a m 6 30 p m	A cheval, wagon ou cutter	96 00	1er sept. 1858	Quatre ans.
Vendredi	3 p m.. 6 30 p m	do do	39 00	1er juin 1858	do
Quotidiennement	4 p m.. 7 p m..	Diligence à passagers	996 00	1er fév. 1858	do
malle de la riv. Ottawa		A pied	54 00	26 avril 1858	Saison de navigation.
Lundi, mercredi et ven.	2 p m.. 11 30 a m	A cheval, wagon ou cutter.	par voy. 1 00	27 mai 1857	25 nov. 1857.
de fer d'O. et P.		{ Diligence à passagers } { ou autrement }	168 75	1er août 1858	Quatre ans.
Mardi, jeudi et samedi	Midi 7 45 p m	do	140 00	1er juin 1858	do
do do	2 p m.. 11 a m..	A cheval, wagon ou cutter.	99 75	1er juin 1858	do
Quotidiennement	Midi 3 45 p m	do do do	460 00	1er nov. 1857	do
Mardi, jeudi et samedi	5 30 p m	do do do	440 00	do	do
Lundi, mercredi et ven.	13 p m 11 a m..	do do do	380 00	1er oct. 1857	do
do do	5 p m.. 8 a m	Diligence à passagers	84 00	1er mai 1858	do
Mardi et samedi	5 p m.. 1 p m..	A cheval, wagon ou cutter.	192 00	1er juin 1858	do
Quotidiennement	9 a m..	Diligence à passagers	par sai-son 50 00	1er juillet 1858	do
malle		A cheval ou en wagon	50 00	do	do
Mardi, jeudi et samedi	au besoin 8 p m..	A cheval, wagon ou cutter.	40 00	1er août 1858	do
do do	8 p m..	do do do	700 00	1er oct. 1857	do
Lundi, mercredi et ven.	Midi	Diligence à passagers	112 00	1er sept., 1858	do
Lundi et vendredi	3 p m.. 11 a m..	A cheval, wagon ou cutter.	100 00	do	do
do do	3 p m.. 11 a m..	do do do			

RAPPORT No. 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f. p. sem.	DEPART.	
De	A				Jours.	Heures.
Abercorn	Richford	Abram Pickle	3	6	Quotidiennement	4 p m.
Abercorn	Sutton	Abram Pickle	15	6	do	1 a m.
Bedford	North Stanbridge	Wm. Clark	4 1/2	3	do	2 a m.
Bord à Plouffe	St. Martin	C. Smallwood	1	2	Mardi, jeudi et samedi	3.30 p m.
Brownsburg	Migneault	Fernandez Naubert	5	1	do	2 p m.
Canrobert	St. Césaire	James Mullarkey	6	3	Quotidiennement	5 p m.
Cantley	Chelsea	James Kirk	8 1/2	2	do	9 a m.
Chambly	St. Johns	Jos. Harbeck	12	6	Jeudi	10.30 a m.
Chester	St. Christophe	P. Beauchaine	7	2	do	9 a m.
Chicoutimi	La Barre	Joseph Morel	39	1	Mardi, jeudi et samedi	6 a m.
Chicoutimi	Murray Bay	J. Harvey	90	1	do	8 a m.
Contrecoeur	Longueuil	Jos. Lavigne	27	6	do	8 a m.
					Mercredi et samedi	7 a m.
					do	3 p m.
					do	3 p m.
					Mercredi	1 p m.
					Mardi	8 a m.
					Lundi	noon
					Vendredi	noon
					Quotidiennement	4 a m.
					do	5 p m.
Otean Landing	St. Polycarpe	C. Gauthier	7	6	Quotidiennement	10.30 a m.
St. Polycarpe	Dalhousie Mills	C. Gauthier	6	2	do	1 p m.
Coteau Landing	Railway Station	A. H. McIntire	1 1/2	24	Mardi et samedi	1.30 p m.
Cote St. Vincent	St. Hermas en été	D. Marsil	2	6	do	4.30 p m.
					Quot. en con. avec les chars.	do
					do	do
					Quotidiennement	11 a m.
					do	9 a m.
Daillebont	Industry	P. Riberdy	14	3	Lundi, mer. et vendredi	4 a m.
De Ramsay	St. Elizabeth	J. Read	10	3	do	midi.
De Ramsay	St. Jean de Matha	J. Read	5	2	do	7 a m.
Drummondville	Melbourne	Thomas Tait	24	6	do	11 a m.
Drummondville	River David	Olivier Lavoie	28	2	Lundi et vendredi	2 p m.
River David	Yamaska	Olivier Lavoie	6	3	do	4 p m.
East Frampton	St. Claire	James Kennedy	12	3	Quotidiennement	8 p m.
Frampton	St. Claire	James Butler	18	3	do	1 p m.
Garthby	Ham	J. T. LeBel	18	1	do	1 p m.
Grenville	Papineauville	C. Majore	23	3	Lundi, mer. et vendredi	7 p m.
					do	2 p m.

MONTREAL durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Quotidiennement	2 a m.	Voiture à 2 chevaux	\$ c.	Janvier 1858...	Quatre ans.
do	5 p m.		40 00		
do	4 p m.		200 00		
do	3 a m.	do do	200 00	1er octobre 1857	do do
Mardi, jeudi et sam.	3 p m.				
do	4.30 p m.	Voiture à 1 cheval	100 00	1er avril 1858..	do do
do	10 a m.				
do	6 p m.	A pied	2 00	1er juin 1858..	do do
Jeudi	10 a m.				
do	noon	Voiture à 1 cheval	25 00	19 mars 1858..	do do
do	noon				
Mardi, jeudi et sam.	10 a m.	do do	60 00	1er avril 1858..	do do
do	7.30 p m.				
Mardi et samedi	11 a m.	do do	60 00	26 avril 1858..	do do
do	8 a m.				
do	8 a m.	do do	279 50	1er janvier 1858	do do
Quotidiennement	5 p m.				
do	10 a m.	do do	90 00	1er avril 1858..	do do
Mercredi et samedi	5 p m.				
do	9.30 a m.	do do	144 00	1er juin 1858..	do do
Mercredi	midi				
Jeudi	4 p m.	do do	400 00	1er juillet 1858.	do do
Lundi	8 a m.				
Jeudi	10 a m.	do do	483 63	1er avril 1858.	30 nov. 1858.
Quotidiennement	10 p m.				
do	9 a m.	do do	1 an pour 3 voy. p. sem.— et \$3 85c. par voy. p. voyages subs.	1er nov. 1857..	Quatre ans.
Quotidiennement	3.30 p m.				
do	midi	do do	260 00	do do	do do
Mardi et samedi	6 p m.				
do	3 p m.	do do	2 80	1er juillet 1858.	do do
Quot. en con. av. l. chrs.	do				
do	do	do do	0 33	10 mai 1858..	do do
Quotidiennement	10 a m.				
do	midi	do do	140 00	2 avril 1858..	do do
Lundi, mer. et vend.	4 p m.				
do	8 a m.	do do	108 00	1er avril 1858..	do do
do	2 p m.				
do	10 a m.	do do	48 00	1er juillet 1858..	do do
do	10 a m.				
Lundi et vendredi	5 p m.	do do	480 00	1er octobre 1857	do do
do	3 p m.				
Quotidiennement	6 p m.	do do	288 00	1er juillet 1858..	do do
do	9 a m.				
Lundi et vendredi	midi	do do	124 00	do do	do do
do	8 p m.				
Mardi, jeudi et samedi	2 p m.	do do	124 00	do do	do do
do	10 a m.				
Lundi, mer. et vend.	1 p m.	do do	124 00	do do	do do
do	9.30 a m.				
do	5 p m.	do do	120 00	1er juin 1858..	do do
do	10 p m.				
Mercredi	7 p m.	do do	2 50 a tr.	1er janvier 1858.	do do
do	7 p m.				
do	midi	do do	2 50 a tr.	1er janvier 1858.	do do
Lundi, mer. et vend.	6 p m.				
do	11 p m.	do do	2 50 a tr.	1er janvier 1858.	do do
do	11 p m.				

RAPPORT No 5.—Etat des nouveaux contrats pour la DIVISION DE

ROUTE.		Nom de l'entrepreneur.	Distance.	No. de f. p. sem.	DEPART.	
De	A				Jours.	Heures.
Industrie.....	L'Assomption	Paul Pellant.....	16	6	Quotidiennement	5 p m...
LaBaie du Febvre	William Henry	Paul Rajotte.....	27	3	do	10 p m...
Lachenaie.....	Terrebonne	J. O. Laurier.....	4½	3	Lundi, mercredi et vendredi	8 a m...
L'Assomption.....	Repentigny	Frs. Archambeault	8½	6	Mardi, jeudi et samedi	8 a m...
Manningville.....	St. Rémi	Frs. Desmarais.....	27	6	do do	10 a m...
Montmagny.....	St. François	J. B. Bernatché	12	2	do do	1.30 p m
Montréal.....	Québec	Cie. st. Richelieu	180	6	Quotidiennement	10 p m...
New Liverpool...	Pointe Lévi	Jos. Mercier.....	5	6	do	8 p m...
Pointe aux Anglais	St. Placide (été)	E. Joubert.....	7	3	do	9 a m...
Québec.....	St. Sauveur	J. L. Saucier.....	2	12	Mardi et vendredi	7 a m...
Québec.....	Riv. du Loup	Chs. Hough.....	114	6	do do	11.30 a m
Québec.....	St. François, Beauce	Jean Bilodeau.....	54	3	Quotidiennement	6 p m...
Station de c. de fer	Riv. Beaudette	C. McPherson.....	1	12	do	4 p m...
Station de c. de fer	Quebec Sud	Wm. McKenney.....		12	do	4.30 p m
Richmond.....	Spooner Pond	George Hutton.....	6	2	Mardi, jeudi et samedi	4 p m...
Shawenigan.....	Trois-Rivières	L. S. Caron.....	22½	8	Lundi, mercredi et vendredi	2 p m...
Shawenigan.....	St. Flore	H. Rickaby.....	8½	2	2 fois par jour en con. avec les trains.	do do do
Sutton.....	Sweetsburgh	Abram Pickle.....	11	6	do	do do
St. Agathe.....	St. Giles	Lazare Boulanger	9	1	Mercredi et samedi	2 p m...
St. Aimé.....	St. Casimir	R. Montreuil.....	15	2	do do	9 a m...
St. Antoine.....	St. Apollinaire	Edmond Larue.....	6	1	Mardi, jeudi et samedi	6 a m...
St. Anne desPlaines	S. Lin	H. Fervue d' Larose	10	3	do do do	6 a m...
St. Aubert.....	St. Jean Port Joli	Cyprien Bourgault	3½	3	do do do	2 p m...
St. Benoît.....	St. Placide, (hiver)	E. Joubert.....	8½	2	do do do	3.30 p m
St. Bernabé.....	Yamachiche	M. Heroux.....	10	3	Mardi et vendredi	3.30 p m
St. Francois.....	St. George	— Robitaille.....	47	3	do do	1 p m...
St. Gervais.....	St. Raphael	A. Couture.....	9	2	Mardi, jeudi et samedi	1 p m...
St. Hilaire.....	Wm. Henry	J. B. Lacroix.....	33	6	do do do	4.30 p m
St. Sévère.....	Yamachiche	Paul Pelletier.....	6½	2	Lundi, mercredi et vendredi	1 p m...
Wakefield.....	Rivière Désert	Caleb Brooks.....	80	1	do do do	4.30 p m

W. H. GRIFFIN, député maître général des postes.

MONTREAL, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.—(Continuation.)

ARRIVEE.		Mode de transport.	Prix stipulé à être payé.	Commencement du contrat.	Durée du contrat.
Jours.	Heures.				
Quotidiennement	1 a m...	Voiture à 1 cheval.....	\$ 480 00	1er sept. 1858..	Quatre ans.
do	8 p m...				
Mardi, jeudi et samedi	2 p m...	do do	360 00	1er juillet 1858.	do
Lundi, merc. et vend.	2 p m...	do do	48 00	1er avril 1858..	do
Mardi, jeudi et samedi	2.30 p m	do do	236 00	1er sept. 1858..	do
do do do	11 a m...	Voiture à 2 chevaux.....	800 00	1er février 1858	do
Quotidiennement	10 p m...				
do	Minuit..	Voiture à 1 cheval.....	120 00	1er juillet 1858.	do
do	3 p m...				
do	3 p m...	Bateau à vapeur.....	3200 00	24 avril 1858..	do
Mardi et vendredi	3.30 p m				
do do	11 a m...	Voiture à 1 cheval.....	0 50	9 mai 1858	do
Quotidiennement	8 a m...				
do	6 a m...	do do	60 00	1er juillet 1858.	do
do	5.30 p m				
do	4 p m...	A pied.....	1 20	1er nov. 1857..	do
Mardi, jeudi et samedi	11.30 a m				
do do do	1.30 p m	Voiture à 1 cheval.....	4400 00	1er juillet 1858.	do
Quotidiennement	3 p m...				
do	10 a m...	do do	600 00	do ...	do
do	5 a m...				
do	5 p m...	A cheval ou à pied... ..	1 00	1er nov. 1857..	do
Mardi, jeudi et samedi	8 a m...				
Dimanc. merc. et vend.	8 a m...	A pied.....	2 00	1er juin 1858 ..	do
2 fois par j. en con. avec les trains	do do do				
do do do	do do do	Voiture à 1 cheval.....	48 00	1er avril 1858.	do
do do do	do do do				
Mercredi et samedi	4 p m...	do do	156 00	1er octobre 1857	do
do do	11 a m...				
Mardi, jeudi et samedi	5 p m...	do do	50 00	1er nov. 1857..	do
do do	10 a m...				
Mardi et samedi	5 p m...	Voiture à 2 chevaux.....	300 00	1er octobre 1857	do
do do	7.30 p m				
Quotidiennement	8 p m...	Voiture à 1 cheval.....	72 00	1er juin 1858 ..	do
do	6 a m...				
Samedi	Midi..	do do	110 00	1er octobre 1857	do
do	9 a m...				
Mardi et samedi	5 p m...	do do	48 00	1er mai 1858 ..	do
do do	noon				
Vendredi	7.30 p m	do do	80 00	1er juillet 1858.	do
do	5.30 p m				
Mardi, jeudi et samedi	4 p m...	do do	40 00	do ..	do
do do	8 p m...				
do do	5 p m...	do do	60 00	do ..	do
do do	4 p m...				
Mardi et vendredi	3 p m...	do do	100 00	1er avril 1858..	do
do do	5.30 p m				
Mardi, jeudi et samedi	6.30 p m	do do	124 00	1er juillet 1858.	do
do do	3.30 p m				
Lundi, merc. et vend.	10 a m...	do do	120 00	do ..	do
do do	4 p m...				
Mardi et vendredi	10 a m...	do do	1000 00	1er octobre 1857	do
do do	1 p m...				
Quotidiennement	8 a m...	do do	60 00	1er avril 1858..	Un an.
do	6 p m...				
Mercredi et samedi	5.30 p m	do do	400 00	1er sept. 1858..	Quatre ans.
do do	2.30 p m				
Mercredi	11 a m...	do do			
Lundi	9 p m...	do do			

SIDNEY SMITH, maître général des postes.

RAPPORT No. 6.

Rapport des allocations faites aux entrepreneurs de malles en Canada, en sus de la somme originellement stipulée dans leurs contrats respectifs, durant l'année expirée le 30 septembre 1858, avec les raisons pour ce faire, et de tous ordres donnés par ce département soit pour dépenses additionnelles encourues ou à l'être en sus du prix du contrat originnaire, sur toute route par terre ou par eau, spécifiant dans chaque cas la route à laquelle l'ordre se rapporte, le nom de l'entrepreneur, le service prescrit par le contrat, le prix originnaire, la date de l'ordre pour le service additionnel requis, et les allocations additionnelles.

Route.		Nom de l'entrepreneur.	Service requis par le contrat.	Prix originnaire.	Service additionnel requis.	Allocation additionnelle par année.	Date du commencement du service additionnel et allocation.
De	À						
Beechville	Station du ch. de f. W. Hook, Jun'r		DIVISION DE LONDON.	\$ 78 00	Deux voy. additionnels par jour. Changement dans les h. d'arrivée et de départ à Bayfield. L'entrepreneur étant en congé, forcé de passer la nuit à cette place, à des frais extra.	\$ 78 00	14 déc. 1857.
Bayfield	Brucefield	J. Rattenbury	Tous les jours, aller et venir.	500 00	Parcours addi. de 34 m. en conséq. du démen. du B. P. de Brandon.	96 00	1er mai 1858.
Bodmin	Clinton	J. W. Hall	2 v. par sem. aller et venir.	400 00	Un voyage additionnel par jour. Pour voy. extra causés par l'irrégularité de l'arrivée des trains.	50 00	1er sept. 1858.
Copetown	Station du ch. de f. Thomas Milne		Dix-huit voyages par semaine.	75 00	Extension des voy. jusqu'à Hillsboro', 8 m. de parcours addi.	25 00	14 déc. 1857.
Canfield	do	J. Wilson	Deux voyages par jour	50 00	Service changé. En con. avec les trains du jour de la maille, occasionné plus de trouble au courr. jusqu'à Alherton. 3 m. par ad.	10 00	1er janvier 1858.
Dundas	do	William Taylor	Quatre voyages par jour	468 00	Changement d'heure. En conséq. passe la nuit à Port Robinson, au lieu de s'en retourner le même jour.	117 00	do
Errol	Port Sarnia	Henry Young	Deux voyages par semaine.	160 00	Deux voy. additionnels par jour.	108 67	1er mars 1858.
Glencoe	Sta. du ch. de f. etc. D. McRae		Transport des malles deux fois par jour en con. avec les trains de nuit de la maille.	50 00	Extension du serv. à 3 f. par sem. jusqu'à Alherton. 3 m. par ad.	20 00	1er octobre 1857.
Jerseyville	Lynden, etc.	D. Vansickle	Trois fois par semaine jusqu'à Jerseyville, etc.	175 00	Changement d'heure. En conséq. passe la nuit à Port Robinson, au lieu de s'en retourner le même jour.	100 00	17 juillet 1858.
North Pelham	Port Robinson	N. C. Holcomb	Trois fois par semaine	225 00	Deux voy. additionnels par jour.	70 00	1er avril 1858.
Princeton	Station du ch. de f. P. C. Bastedo		Deux voyages par jour	50 00		50 00	14 déc. 1857.

Bradford	Mono	} Geo. Taylor	DIVISION DE TORONTO.	1050 00	Transport de la maille via Tottenham	52 00	1er mai 1858.
Mono	Malton		Transport de la maille par le chemin direct.		Transport des malles six fois par semaine durant une partie de l'été entre Beaverton et Holland Landing	100 00	1er mai 1858.
Beaverton	Holland Landing		J. Sheppard	Transport de la maille par le chemin direct.			
Belmore	Dingle	W. Irwin	Transport de la maille par le chemin direct.	1420 00	Transport des malles via Wroster	30 00	1er sept. 1858.
Newmarket	Stouffville	William Cook	Transport de la maille trois fois par semaine par le chemin direct.	160 00	Transport de la maille deux fois par semaine par le che. direct, et 1 fois par sem. via Beaverton	40 00	1er août 1858.
Bongard's Corners	Pictou	J. Bongard	DIVISION DE KINGSTON.		Exten. de la route de Bongard's Corners à Cressy—5 milles.	87 20	1er déc. 1857.
Kingston	Cape Vincent	Abraham Briggs	Deux voyages par semaine —distance 9 milles	72 00	Une seconde maille quot. du Cap Vincent	168 00	1er février 1858.
Kingston	Portsmouth	John Watt	do do	900 00	Une seconde maille par jour	62 00	7 mars 1858.
Pakenham	Renfrew	D. Robertson	Trois voyages par semaine.	78 00	Chemin allongé de quatre milles.	40 00	1er avril 1858.
Long Island Locks	Stat. de Gloucester	Walter Collins	do do —distance 5 milles	620 00	L'ancienne route étant fermée —\$60 alloués pour le terme du contrat.	15 00	21 avril 1855.
	c. de f. d'O. et P.			72 00			
Abbott's Corners	Frelighsburg	H. H. Smith	DIVIS. DE MONTREAL.	20 00	Second voyage par semaine	20 00	1er août 1858.
Belle Rivière	St. Scholastique	D. Mitchell	Un voyage par semaine.	110 00	Pour voyages extra par semaine entre St. Eustache et St. Scholastique durant l'hiver seulement	1 07	20 mars 1858.
Dalhousie Mills	St. Polycarpe	O. Gauthier	Un voyage par semaine.	260 00	Service extra pour desservir le nouveau bureau à Peveril	40 00	1er août 1858.

pour transporter le service du Co. de Dalhousie à Dalhousie Mills

RAPPORT No. 6.—Rapport des allocations faites aux entrepreneurs des malles en Canada, en sus de la somme originiairement stipulée dans les contrats respectifs, durant l'année expirée le 30 septembre 1858, etc.—(Continuation.)

Route.		Nom de l'entrepreneur.	Service originiairement prescrit par le contrat.	Prix originiaire.	Service additionnel requis.	Allocation additionnelle par année.	Date du commencement du service additionnel et allocation.
Do	A						
Dadswell.....	Sherbrooke	W. H. Lothrop....	DIVIS. DE MONTREAL. (Continuation.)	\$ 200 00	Un voyage extra par semaine...	\$ 100 00	1er octobre 1857.
Dunmy	Lachute	S. Smith	Deux voyages par semaine.	80 80	Second voyage par semaine....	16 80	1er avril 1858.
Lachute	Lakefield	G. Rogers	Un voyage par semaine....	72 80	Troisième voyage par semaine..	20 80	1 janvier 1858.
Station du che. de f.	Waterville	B. A. Huskell	Deux voyages par semaine.	40 00	Second voyage par semaine....	20 00	do
			Un voyage par jour.....				do

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

RAPPORT NO. 6.—A.

RAPPORT des diminutions de dépenses dans les contrats en force effectuées par le département de la poste, durant l'année expirée le 30 septembre 1858, indiquant dans chaque cas la route à laquelle cette diminution se rapporte, le nom de l'entrepreneur, le service originairement prescrit par le contrat, le prix origininaire, les raisons qui ont donné lieu à cette diminution, le montant de la réduction dans le prix, et la date depuis laquelle cette réduction a eu lieu.

Route.		Nom de l'entrepreneur.	Service originairement prescrit par le contrat.	Prix origininaire.	Raison de la diminution.	Dédution faite dans le prix par année.	Date du commencement de la réduction.
De	A						
Goderich.....	London	N. Smith	DIVISION DE LONDON Quot., aller et revenir.....	\$ c. 2000 00	Réduction de 62 milles de voyage par la discontinuation du service de Clinton à Goderich, à l'ouv. du ch. de f. jusqu'à Goderich ...	\$ c. 375 00	1er juil. 1858.
London	Williams.....	A. Carmichael.	Deux fois par semaine.....	220 00	Service de Falkirk discontinuée par cette route	20 00	1er déc. 1857
Stratford	Woodstock	Charles Coate ...	Quot., aller et revenir.....	700 00	Réd. de 7½ milles: le courrier ne se rendant que jusqu'à Shakspeare.	100 00	1er oct. 1857.
Stouffville	Toronto	J. Brooks	DIVIS. DE TORONTO. Malle quotidienne.....	320 00	Discontinuation de cette partie de la route de Toronto et Scarborough.	60 00	18 jan. 1858.
West Flamboro' Sta. de c. de fer.	W. Coleleugh...	W. Coleleugh...	Malle 18 fois par semaine DIVIS. DE KINGSTON.	270 00	Transport de la malle 12 fois par semaine seulement.....	70 00	10 mai 1858.
Camden, Est.....	Tamworth	M. Wormworth.	Trois voyages par semaine: distance, 20 milles.....	224 00	Distance réduite à 14 milles.....	44 00	1er jan. 1858.
Mallorytown ...	Ch. de fer G. T. F. F. Lee.....	Ch. de fer G. T. F. F. Lee.....	Douze voy. par semaine: distance un mille et demi.	78 00	Bureau de poste transporté à 150 verges de la station.....	42 00	1er juil. 1858.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

Rapport de toutes amendes imposées et déductions faites sur la paie des entrepreneurs pour avoir manqué de délivrer la malle au temps dit ou pour toute autre cause, indiquant les noms des entrepreneurs, la nature du délit, la route sur laquelle il a eu lieu, le montant de l'amende, l'époque à laquelle elle fut imposée, si elle a été remise, et pour quelle raison, — durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Route.		Nom de l'entrepreneur.	Nature du délit.	Date de l'amende.	Montant.	Si elle a été remise, et pour quelle raison.
De	A					
Goderich	Kincardine	Geo. Hobson	DIVISION DE LONDON. Arrivé en retard à Kincardine entre le 3 oct. et le 11 nov. 1857. Arrivé trop tard à la station pour pouvoir échanger avec le convoi de la malle de l'est.	11 nov. 1857.	10 00	Non remise.
Longwood	Station du che. de fer.	J. Miller, Jr.		20 novembre 1857	10 00	do
Goderich	Kincardine	Geo. Hobson	DIVISION DE LONDON. Départs retardés avec les malles de Goderich. Perte de la malle. Pour avoir manqué en plusieurs occasions de se pourvoir proportionnellement pour le service. Dommages causés aux malles en négligeant de les protéger contre le mauvais temps. Négligence d'emporter les malles du bureau de poste à l'heure convenue. Délais renouvelés à Seneca.	25-26 nov. 1857	10 00	do
Goderich	London	do		8 décembre 1857	20 00	do
Chatham	St. Thomas	P. D. Bissell				
Port Burwell	Port Stanley	E. Doty		24 avril 1858	20 00	do
St. Catharines	Station du che. de fer.	Geo. Forbes		9 juin 1858	10 00	do
Hamilton	Port Dover	D. Almas		19 juin 1858	5 00	do
				30 septembre 1858	10 00	do
			DIVISION DE KINGSTON.			
Brockville	Westport	Jacob Gallinger	Courrier entré deux fois pendant qu'il était en charge des malles.		5 00	do
Brighton	Kingston	Edward Howard	Malles entre Kingston et Picton plusieurs fois en retard sans nécessité.	25 mai 1858		
Kingston	Cap Vincent	Absalom Briggs	Retenu plusieurs fois sans nécessité les malles à Wolfe Island.	1er juin 1858.	5 00	do
do	do	do	Do	5 janvier 1858	10 00	do
				10 avril 1858	10 00	do

Kingston	Cap Vincent	Absalom Briggs	Malles retenues, et pour avoir laissé un sac de la malle à la station du chemin de fer du Cap Vincent au lieu de le remettre au B. de P. de ditto.	10 août 1858	10 00	do
Norham	Stirling	A. T. Maybee	Absence du courrier pour prendre charge des malles depuis Norham jusqu'à Stirling.	7 octobre 1857	5 00	do
Pembroke	South Westmeath	George Paterson	Malles retardées plusieurs fois, sans nécessité, entre South Westmeath et Pembroke.	14 juin 1858	5 00	do
Shannonville	Grand tronc de ch. de f.	James Doman	Malles trop tard à la station pour le train.	23 février 1858	5 00	do
			DIVISION DE MONTREAL.			
Glenoyd	Inverness	A. Vallée	Négligé de servir Glenoyd en trois occasions.	avril 1858	6 00	do
Montréal	Québec	M. Gauvin	Retardé de livrer les malles à Montréal et à Québec durant l'hiver de 1857-1858.	do	200 00	Remise en conséquence de plus de soins et d'attention apportés dans le service.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8.

Liste des bureaux de poste établis en Canada durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom du bureau de poste.	Township ou seigneurie.	Comté ou division électorale.	Nom du maître de poste.	Date de la mise en opération.
Agincourt	Scarboro'	York E. R.	John Hill	1er juin 1858.
Balderson	Bathurst	Lanark, S. R.	A. McDonald	1er juillet 1858.
Ballantrae	Whitchurch	York, W. R.	James De Geer	1er août 1858.
Ballynahinch	Kingston	Frontenac	R. Gibson	1er septembre 1858.
Balsam	Pickering	Ontario, S. R.	Robt. Dodds	1er juillet 1858.
Birkhall	Moore	Lambton	Chas. Stuart	1er août 1858.
Birr	London	Middlesex	Charles Minchin	1er novembre 1857.
Blair	Waterloo	Waterloo, S. R.	W. Bowman	1er juillet 1858.
Blytheswood	Mersea	Essex	D. Cameron	1er août 1858.
Bord à Plouffe (sous-bur.)	Entre l'île de Mont- réal et l'île Jé- sus	Laval	V. Lemay	1er juin 1858.
Bromemere	Sortie du lac Brome	Brome	C. H. Jones	1er décembre 1857-
Brunswick	Manvers	Durham	S. R. Beamish	do
Cantley	Hull	Ottawa	W. Hamilton	1er novembre 1857.
Carlton West	York	York, W. R.	John Robinson	1er juin 1858.
Clachan	Aldborough	Elgin, W. R.	J. Marchbank	1er février 1858.
Clarendon (rouvert)	Clarendon	Pontiac	A. Wilson	1er juillet 1858.
Chester	Chester	Arthabaska	Jasper Emerson	1er avril 1858.
Churchill	Innisfil	Simcoe, S. R.	H. Sloane	1er août 1858.
Coventry	Albion	Peel	T. Swinarton	1er avril 1858.
Cressy	Marysburg	Prince Edward	E. W. Wright	1er décembre 1857.
Curran	Plantagenet	Prescott	P. Gareau	1er septembre 1858.
Dexter	Yarmouth	Elgin, E. R.	Wm. Teetzel	1er août 1858.
Doran	Bathurst	Lanark	William Doran	1er octobre 1857.
Edgeworth	East Tilbury	Kent	J. Ainslie, Jun.	1er novembre 1857.
Farmington	Amaranth	Wellington, N. R.	John Curry	1er juin 1858.
Harold	Rawdon	Hastings, N. R.	W. McWilliams	1er avril 1858.
Kilmanagh	Chinguacousy	Peel	P. F. Slater	1er juin 1858.
Labarre	Labarre	Chicoutimi	C. Drapeau	1er mai 1858.
Lachenaie	Lachenaie	L'Assomption	J. O. Laurier	1er avril 1858.
L'Anse à Giles	L'Islet	L'Islet	G. F. Giason	1er juin 1858.
Langside	Kinloss	Bruce	Thomas Ross	1er octobre 1857.
Laval (rouvert)	Laval	Montmorency	Rev. T. N. Campbell	1er juin 1858.
Linton	King	York, N. R.	Jos. Lynn	1er juillet 1858.
Linwood	Wellesley	Waterloo, N. R.	Joseph W. Fish	1er janvier 1858.
Lunenburg	Osnabrock	Stormont	W. Johnstone	1er septembre 1858.
Migneault	Chatham	Argenteuil	F. Naubert	1er avril 1858.
Mile End	Île de Montréal	Hochelaga	F. X. Beauchamp	1er juin 1858.
Mont Webster	Lansdown	Leeds	Robert Webster	do
Nashwood	Farnham	Shefford	A. Nash	1er décembre 1857.
Notfield	Réserve des Sauvages	Glengary	P. M. Naughton	1er novembre 1857.
Peninsula, Gaspé		Gaspé	Thomas Coll	1er mai 1858.
Peveril	Newton	Soulanges	A. Morrison	1er août 1858.
Playfair	Bathurst	Lanark, S. R.	Geo. C. Mills	1er juillet 1858.
Ripley	Huron	Bruce	M. McLennan	1er octobre 1857.
River Beaudette	G. T. de ch. de fer	Soulanges	Colin McPherson	1er novembre 1857.
Rodgersville	Uborne	Huron	J. R. Ross	1er août 1858.
St. Alban	Deschambeault	Portneuf	F. Garipey	1er octobre 1857.
St. Agathe	Ste. Agathe	Lotbinière	L. Boulanger	1er juin 1858.
St. Apollinaire	Ste. Croix	Lotbinière	N. Marchand	1er mai 1858.
St. Aubert	St. Jean Port Joli	L'Islet	F. Jean	1er juillet 1858.
St. Bazile (re-opened)	St. Bazile	Portneuf	G. Jobin	1er juin 1858.
St. Flore	Sur le ch. des Piles	St. Maurice	H. Rickaby	1er novembre 1858.
St. Jean de Matha	Brandon	Joliette	F. X. Lasalle	1er juillet 1858.
St. Paul l'Hermite	L'Assomption	L'Assomption	B. Moreau	1er septembre 1858.

LISTE des bureaux de poste qui ont été établis en Canada, etc.—(Continuation.)

Nom du bureau de poste.	Township ou seigneurie.	Comté ou division électorale.	Nom du maître de poste.	Date de la mise en opération.
St. Sauveur de Québec	Banlieue de Québec	Québec	J. L. Saucier	1er novembre 1857.
St. Sévère		St. Maurice	Adolphe Lamy	1er avril 1858.
Sébastopol	Sébastopol	Renfrew	T. P. French	1er septembre 1858.
Scone	Brant	Bruce	Thomas Adair	1er décembre 1857.
Shanty Bay	Oro	Simcoe, N. R.	William Heard	1er août 1858.
ShIPLEY	Wallace	Perth	E. Bristow	1er juin 1858.
Sonya	Reach	Ontario, N. R.	John Farewell	1er août 1858.
South Dummer	Dummer	Peterboro'	Thomas Speers	1er octobre 1857.
Québec Sud	Lévi	Lévi	W. McKenney	1er juin 1858.
Spooner Pond		Richmond	George Hutton	1er avril 1858.
Station de Sunnidale	Sunnidale	Simcoe, N. R.	John Ross	do
Tottenham	Tecumseth	Simcoe, S. R.	D. Halliday	1er mai 1858.
Trout River	Godmanchester	Huntingdon	James Wattier	do
Wroxeter	Howick	Huron	Andrew Patton	1er septembre 1858.
Wyoming	Plympton	Lambton	George Brown	1er mars 1858.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8—(Continuation.)

Liste des bureaux de poste fermés en Canada, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom du bureau de poste.	Township ou seigneurie.	Comté ou division électorale.	Nom du maître de poste.	Raison pour les fermer.
Mattawa	Station de la Co d'Hudson sur	mpag. de la Baie le Haut Ottawa.	Geo. Hunter...	Le maître de poste ayant résigné, on ne put pas lui trouver de successeur.
Meyersburg....	Seymour	Northumberland	Chas. Lavis....	do do do
Pontiac Mills ..	Onslow	Pontiac	Wm. Davis....	do do do
Sinclairville....	Binbrock	Wentworth ...	A. R. King....	do do do
St. Flore	On Piles Road..	St. Maurice....	H. Rickaby....	do do do
St. Raphael ...	Charlottenburg.	Glengary.....	D. F. McDonell.	Fermé lors de l'ouverture du bureau de poste de Sandfield.
Treadwell	Plantagenet....	Prescott.....	Wm. Lendrum .	Fermé depuis l'établis. de la ligne de communicat. des steamers de la malle entre Plantagenet et la rivière Ottawa, via Brown's Wharf.
Wicklow	Haldimand	Northumberland	J. Wilson	} Le maître de poste ayant résigné, on ne put pas lui trouver de succes.
Wyton.....	West Nissouri..	Middlesex	R. C. Scatchard	

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,

Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8—(Continuation.)

RAPPORT des nouvelles routes postales établies en Canada, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.

Route.		Quand établies.	No. de fois par semaine.	Distance en milles.
De.	A.			
DIVISION DE LONDON.				
Aldboro'	Wardsville	1er février 1858	Une fois.....	13
Alberton	Jerseyville	17 juillet 1858	Trois fois ...	3
Beamsville	Station de chemin de fer...	1er octobre 1857	Douze fois...	1
Bayfield	Stat. de c. de fer Seaforth.	28 juin 1858	do	12
Birkhall	Moore	1er août 1858	Onze fois...	11
Blytheswood	Leamington	do	do	5
Chesterfield	Ratho	15 février 1858	Trois fois ...	3
Clinton	Station de chemin de fer...	28 juin 1858	Douze fois...	$\frac{1}{4}$
Carronbrook	do do	do	do	$\frac{1}{4}$
Chippawa	Niagara	19 juillet 1858	do	16
Cainsville	Brantford	1er juillet 1858	Trois fois ...	3
Dorchester, station de	Lyons	1er avril 1858	Deux fois ...	22
Dexter	Sparta	1er août 1858	Une fois.....	4
Dexter	Port Stanley	do	Deux fois ...	5 $\frac{1}{2}$
Dorchester, station de	Station de chemin de fer...	1er juillet 1858	Douze fois...	60 v'rg.
Elginfield	Falkirk	1er décembre 1857	Deux fois ...	8 mill's
Goble's Corners	Station de chemin de fer...	22 mars 1858	Douze fois...	
Glanworth	do do	1er avril 1858	do	
Goderich	do do	29 juin 1858	do	1
Goderich	Stratford	do	Six fois ...	44 $\frac{1}{2}$
Harpurley	Station de chemin de fer...	do	Douze fois ...	1 $\frac{1}{2}$
Jordan	do do	1er octobre 1857	do	1 $\frac{1}{2}$
Kertch	Wyoming	1er mars 1858	Deux fois ...	4
Keith	Wallaceburg	1er août 1858	do	5
London	St. de c. de f. Grand Tronc	27 septembre 1858	Vingt-quat.	1
London	Stratford	do	Douze fois...	
Michell	Station de chemin de fer...	29 juin 1858	do	$\frac{1}{4}$
Niagara	St. Catharines	4 décembre 1857	Six fois ...	12
Sylvan	Widder	1er mai 1858	Trois fois ...	3 $\frac{1}{2}$
Sebringville	Station de chemin de fer...	29 juin 1858	Douze fois...	$\frac{1}{4}$
Tavistock	do	1er janvier 1858	do	200 v'g.
DIVISION DE TORONTO.				
Arkwright	Williscroft	1er octobre 1857	Une fois.....	6 $\frac{1}{2}$
Appleby	Merton	1er avril 1858	Trois fois ...	2 $\frac{1}{2}$
Albion	Coventry	do	Deux fois ...	3
Ashburn	Balsam	1er juillet 1858	do	3 $\frac{1}{2}$
Agincourt	Chemin de Scarboro' et de Stouffville	1er juin 1858	Six fois ...	2 $\frac{1}{2}$
Bervie	Ripley	1er octobre 1857	Une fois.....	7
Berlin	Stat. du c. de fer de Preston	2 novembre 1857	Vingt-quat.	1
Berlin	Preston par chemin de fer.	do	Douze fois...	8
Breslaw	Station	1er janvier 1858	do	$\frac{1}{4}$
Bewdley	South Monaghan	7 juillet 1858	Trois fois ...	5
Barrie	Shanty Bay	1er août 1858	Deux fois ...	6
Ballintrae	Chemin de Stouffville	do	Une fois.....	3
Farmington	Orangeville	1er juin 1858	Deux fois ...	5
Glenelg	Scone	1er janvier 1858	Une fois.....	14
Holyrood	Langside	1er octobre 1857	do	7

RAPPORT No. 5.—RAPPORT des nouvelles routes postales, etc.—(Continuation.)

Route.		Quand établies	No. de fois par semaine.	Distance en milles.
De.	A.			
Hawkesville	Linwood	1er janvier 1858	Deux fois	6
Kilmanagh	Sligo	1er juin 1858	Une fois	5
Linton	Lloydtown	1er juillet 1858	Deux fois	23 $\frac{1}{2}$
Millbrook	Peterboro'	7 juillet 1858	Six fois	12 $\frac{1}{2}$
Millbrook	Station	do	do	1
Millbrook	South Monaghan	do	do	6
Port Hope	Lindsay (chemin de fer)	15 décembre 1857	do	43
Port Hope	Stat. de c. de f. de Lindsay	do	Dix-huit fois	4 $\frac{1}{2}$
Peterboro'	Stat. de c. de f. de Lindsay	7 juillet 1857	Douze fois	3
Springville	Station	do	do	2
Wroxeter	Che. de Belmore et Dingle	1er septembre 1858	Une fois	6
Berlin	Preston	27 janvier 1858	Huit fois	6
DIVISION DE KINGSTON.				
Asphodel	Norwood	1er octobre 1857	Trois fois	7
Balderson	Playfair	1er juillet 1858	Deux fois	6
Belleville	Madoc	1er octobre 1857	Six fois	27
Brighton	Norwood	do	Trois fois	30
Cressy	Picton	1er janvier 1858	Deux fois	14
Centreville	Tamworth	do	Trois fois	14
Curran	Plantagenet	1er septembre 1858	Deux fois	3
Centreville	Napance	1er janvier 1858	Six fois	15
Doran	Perth	1er octobre 1857	Une fois	15
Hawkesbury	Little Rideau	28 avril 1858	Trois fois	5
Hawkesbury	Quai de L'Orignal	26 avril 1858	Douze fois	5
L'Orignal	Quai de L'Orignal	do	do	4 $\frac{1}{2}$
Kingston	Murvale	1er septembre 1858	Deux fois	12
Keene	Peterboro'	26 juillet 1858	Six fois	12
Lansdown	Mount Webster	1er juin 1858	Une fois	7
Mallorytown	Rockport	1er janvier 1858	Trois fois	11
Malakoff	Station d'Osgoode	1er août 1858	do	12
Norwood	Peterboro'	1er octobre 1857	do	20
Plantagenet	Brown's Wharf	1er juillet 1858	Six fois	5
Renfrew	Cole's Tavern	1er septembre 1858	Deux fois	14
Sébastopol	do	do	do	13
DIVISION DE MONTREAL.				
Bord à Plouffe	St. Martin	1er juin 1858	Douze fois	2
Bedford	North Stanbridge	1er avril 1858	Trois fois	4 $\frac{1}{2}$
Brownburg	Migneault	19 mars 1858	Une fois	5
Canrobert	St. Cesaire	1er avril 1858	Trois fois	6
Cantley	Chelsea	26 avril 1858	Deux fois	8
Chester	St. Christophe	1er avril 1858	do	7
Chicoutimi	La Barre	1er juin 1858	Une fois	39
Côte St. Vincent	St. Hermas	10 mai 1858	Six fois	2
Daillebout	Industry	2 avril 1858	Trois fois	14
De Ramsay	St. Jean de Matha	1er juillet 1858	Deux fois	5
East Frampton	St. Claire	do	Trois fois	12
Frampton	St. Claire	do	do	18
Industry	L'Assomption	11 septembre 1858	Six fois	16
Lachenaie	Terrebonne	1er avril 1858	Trois fois	4 $\frac{1}{2}$
L'Assomption	Repentigny	1er septembre 1858	Six fois	8 $\frac{1}{2}$

RAPPORT No. 8.—RAPPORT des nouvelles routes postales établies, etc.—(Continuation.)

Route.		Quand établies.	No. de fois par semaine.	Distance en milles.
De	A			
New Liverpool	Pointe Lévi	9 mai 1858	Six	5
Québec	St. Sauveur	1er novembre 1857	Douze	2
Station du chemin de fer.	Rivière Beaudette	do	Six	1
Station du chemin de fer.	Québec, Sud	1er juin 1858	Douze	..
Richmond	Spooner Pond	1er avril 1858	Deux	6
Shawenegan	Ste. Flore	1er novembre 1857	do	8½
Sutton	Sweetsburg	1er octobre 1857	Six	10
Ste. Agathe	St. Giles	1er juin 1858	Une	9
St. Antoine	St. Apollinaire	1er mai 1858	do	6
St. Aubert	St. Jean Port Joli	1er juillet 1858	Trois	3½
St. Sévère	Yamachiche	1er avril 1858	Deux	6½

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

RAPPORT No. 8.—(Conclusion.)

Rapport des nouvelles routes postales discontinuées durant l'année expirée le 30 septembre 1858, indiquant le cas de chaque route discontinuée, et la raison de ce procédé.

Route.		Distance en milles.	No. de fois par semaine.	Date de discontinuation.	Raisons pour la discontinuation.
De	A				
DIVISION DE LONDON.					
Beamsville	Grimsby	4½	6	1er octobre 1857.	Beamsville servi par chemin de fer directement.
Bosanquet	Sylvan	7	3	1er avril 1858	Sylvan servi par Widde.
Brownsville	Dereham	3	1	1er mars 1858	Service devenu inutile.
Cainsville	Station du ch. de f.	4	12	1er juillet 1858	Cainsville servi par Bradford, au lieu de l'être par chemin de fer. Plus de bateau à vapeur par suite d'un accident sur le lac.
Cleveland	Port Stanley	16	2	4 août 1858	Service de Wardville et Clearville remplacé.
Duart	Wardville	2	1	1er février 1858	Egmondville servi directement par chemin de fer.
Egmondville	Harpurhey	5	2	22 mars 1858	Goble's Corners servi directement par chemin de fer.
Innarkip	Princeton	5½	3	15 février 1858	Ratho servi par Chesterfield.
Goble's Corners	Ratho	8	6	30 sept. 1858	Jordan servi par chemin de fer.
Oungah	St. Catharines	12	3	1er juillet 1858	Route devenue inutile.
Port Franks	Wallaceburg	7	1	do	do
Sinclairville	Widder	7½	1	do	Bureau de poste à Sinclairville fermé.
DIVISION DE TORONTO.					
Appleby	Port Nelson	4½	2	31 mars 1858	Remplacé par la route entre Appleby et Merton.
Berlin	Preston	8	6	31 octobre 1857	Remplacé par le service du chemin de fer.
Berlin	Freiburg	7	3	1er janvier 1858	Remplacé par le service de Breslaw par chemin de fer et la route entre Berlin et Preston discontinués.
Berlin	Sta. du c. f. Preston	1	24	26 janvier 1858	do
Berlin	Preston par c. de f.	8	12	do	do
Bell Ewart	Lakeland	5	2	30 septembre 1858	Bureau de Lakeland fermé.
Cookstown	Thornton	7	1	1er avril 1858	Remplacé par une malle bi-hebdomadaire entre Barrie et Thornton.
Henderson's Corn's	Peterboro'	8	2	3 août 1858	L'enture du bureau de Henderson's Corners.
Lifford	Lindsay	15	1	31 mars 1858	Non requise.
Lorraine	Mulmur	7	1	1er août 1858	Remplacé par une malle bi-hebdomadaire entre Cookstown et Mulmur, et [Breslaw et Freiburg.

Omeme	Peterboro'	14	6	16 juillet 1858	Remplacé par le chemin de fer entre Millbrook et Peterboro.
Port Hope	Lindsay	42	3	14 décembre 1857	Remplacé par chemin de fer.
Peterboro'	Peterboro'	29	6	6 juillet 1858	Remplacé par l'ouverture du chemin de fer entre Port Hope et Peterboro.
Scarboro'	Toronto	11	6	18 janvier 1858	Remplacé par le transport des malles par chemin de fer.
DIVISION DE KINGSTON.					
Ile aux Allumettes	Westmeath	18	2	15 mars 1858	Rendue inutile par la route de Port William et Pembroke.
Alfred	Trentwell	8	2	23 avril 1858	Bureau de Trentwell fermé.
Bongard's Corners	Pictou	9	2	31 décembre 1857	Remplacé par la route entre Cressy et Pictou.
Brighton	Otanabee	50	3	1er octobre 1857	Remplacé par les routes entre Brighton et Norwood, Norwood et Peterboro', et Asphodel et Norwood.
Camden Est.	Tamworth	20	3	do	Remplacé par les routes entre Napanee et Centreville, et Centreville et Tamworth.
Castleton	Renfrew	9	3	10 mai 1858	Rendue inutile par le service quotidien entre Pakenham et Renfrew.
Escott	G. T. de ch. de fer	4	3	31 octobre 1857	Les trains n'arrivent plus à la station (du drapeau) à Escott.
Escott	Lansdown	5	3	31 décembre 1857	Remplacé par la route entre Malorytown et Rockport, via Escott.
Escott	Rockport	4½	2	do	Remplacé par la route entre Malorytown et Rockport.
Hatimand	Wicklow	4	2	2 mars 1858	Bureau de Wicklow fermé.
Hawkesbury	Quai de Hartwick	4	2	25 novembre 1857	Remplacé par la route entre Hawkesbury et le quai de L'Original.
Kars	Che. de f. d'O. et P.	3	3	31 juillet 1858	Remplacé par la route entre Malakoff et la station d'Osgoode.
L'Original	Quai de Hartwick	1	12	25 novembre 1857	Remplacé par la route entre L'Original et le quai de L'Original.
L'Original	Plantagenet	18	3	30 septembre 1858	Remplacé par les routes entre Plantagenet et le quai de Brown, et Alfred et Plantagenet.
Little Rideau	Pointe Fortuno	7	3	25 novembre 1857	Remplacé par la route entre Hawkesbury et le Petit Rideau.
Latta's Mills	Moirs	6	3	30 septembre 1858	Nouveaux arrangements pour servir les bureaux sur cette route.
Madoc	Sirling	18	3	1er octobre 1857	Remplacé par une nouvelle route entre Belloville et Madoc.
McDonald's Corners	St Raphaël	1	6	30 septembre 1858	Bureau de St. Raphaël fermé.
Murvale	Wilton	5	2	1er août 1858	Remplacé par la route entre Kingston et Murvale.
North Gower	Richmond	11	3	31 juillet 1858	Remplacé par la route entre Malakoff et la station d'Osgoode, via North Gower et Kars.
Rapides des Joachims	Mattawa	57	1er	1er octobre 1857	Bureau de Mattawa fermé.

RAPPORT No. 8.—Rapport des routes postales discontinuées, etc.—(Conclusion.)

Route.		Distance en milles.	No. de fois par semaine.	Date de la discontinuation.	Raisons pour la discontinuation.
De	A				
DIVISION DE MONTREAL.					
Abbotsford	Bedford	32	1	31 mars 1858	Remplacé par les routes de Bedford et North Stanbridge et Canrobert et St. Césaire.
Brome	West Brome	6	3	30 septembre 1857	Remplacé par la route de Sutton et Sweetburg.
Cowansville	Dunham	6	6	1er avril 1858	Cowansville étant déjà servi via West Farnham. Autre branche depuis St. Jean a été faite pour conduire jusqu'à Frelighsburg.
Daillebout	De Ramsay	4	3	do	Remplacé par une nouvelle route, Daillebout et Industrie.
Dudswell	New Ireland	40	1	30 sept. 1858	Devenue inutile depuis l'établissement de la route de Somerset à New Ireland.
Industrie	Kildare	9	3	1er avril 1858	Service discontinué depuis l'établissement de la route de Daillebout à l'Industrie, via Kildare.
Industrie	St. Paul d'Industrie	3	3	1er septembre 1858	} Nécessité de remplacer ces routes postales par l'établissement d'une nouvelle route depuis l'Industrie jusqu'à Repcutigny. } Remplacé par un service de trois fois par sem., St. Barnabé et Yamachiche.
Industrie	St. Thomas	5	6	do	
L'Assomption	St. Sulpice	5	6	do	
St. Barnabé	St. Etienne	9	2	1er avril 1858	

W. H. GRIFFIN,

Député maître général des postes.

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

RAPPORT No. 9.

Rapport de tous les cas arrivés durant l'année expirée le 30 septembre 1858, où des lettres contenant de l'argent, transmises en Canada par la poste, ont été enlevées, indiquant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des démarches faites par le département à ce sujet.

RAPPORT

Rapport de tous les cas arrivés durant l'année expirée le 30 septembre 1858, où vées, indiquant le détail de chaque cas, et exposant le

Table with columns: No., Par qui mise en malle, Où mise en malle, Quand mise en malle, Contenu, Adresse des lettres (Nom, Place). Rows 1-38 listing various mail cases with dates and amounts.

No. 9.

des lettres contenant de l'argent, transmises en Canada par la poste, ont été enlevées, résultat des poursuites intentées par le département.

Table with columns: Preuve de la perte ou soustraction, Si elle a été enregistrée ou non, Résultats des démarches faites dans chaque cas par le département. Rows 1-38 detailing the status of each mail case (e.g., 'Non reçue à sa destination', 'Lettre reçue sans son contenu').

RAPPORT

RAPPORT de tous les cas arrivés durant l'année expirée le 30 septembre 1858,

No.	Par qui mise en malle.	Où mise en malle.	Quand mise en malle.	Contenu.	Adresses des lettres.	
					Nom.	Place.
39	L. Marecau	Isle Verte	3 février 1858.	\$ 20 00	A. Marecau	St. Valier
40	M. Hcanessy	Kinkora	8 " "	20 00	Manuel & Seaton	London
41	Jean Pepin	St. Bernard	12 " "	24 00	T. Brouard	St. Henri
42	W. Rutherford	Millbank	20 " "	30 00	G. Davidson	Berlin
43	W. H. Peterson	Bath	23 " "	27 00	E. Perry	Cobourg
44	Mme Davis	Hamilton	26 " "	7 00	Miss Jane Davis	Toronto
45	— Holmes	Spencerville	6 mars	12 00	John Holmes	Gorrie
46	M. Gelinas	La Baie	9 " "	160 00	Brault & Dorval	Montréal
47	John Shields	Edmonton	22 " "	30 00	W. Williamson	Nottawasaga
48	A. McGibbon	Migneault	30 " "	6 00	Mdme. Lafontaine	Pte. Gatineau
49	A. Camerou	Toronto	31 " "	130 00	J. Cleland	Port Burwell
50	W. Eccles	St. Catherines	5 avril	5 00	T. Irvine	Doon Mills
51	R. Scott	Epsom	7 " "	2 00	J. Dougall	Montreal
52	John Bradford	Granby	8 " "	176 00	Wood, Jones & Co.	do
53	Elz. Couture	Lambton	10 " "	64 00	Frs. Couture	St. Claire
54	N. Shamon	Montréal	11 " "	4 00	Thomas Brown	St. Mary's, C. O.
55	Mr. Wattier	St. Augustin	14 " "	.....	H. Tessier	Quebec
56	O'Meara et Heenan	Pembroke	18 " "	300 00	Crathern & Caverhill	Montreal
57	Hon L.T. Drummond	Montréal	— " "	40 00	Dr. Powell	Cobourg
58	George Speck	Dalhousie Mills	1er mai	10 00	D. Musson	Lacolle
59	M. Lesslie	do	11 " "	7 00	P. Stuart	Lancaster
60	D. Morrison	do	29 juin	1 35	"Child's Paper"	Rochester, E. U.
61	W. Adams	Klineburg	19 mai	.....	R. Forbes	Clinton
62	J. T. Horne	Arva	22 " "	5 00	G. Carker	McGillivray
63	F. Rousseau	St. Hugues	10 juin	2 00	Dr. Painchaud	Varenes
64	A. Cumming	Tamworth	11 " "	96 00	T. Kennedy	Brooke
65	.....	Ste. Hélène	19 " "	79 00	W. Dawson	Arthur
66	B. Richard	St. Hugues	21 juin	50 00	A. Chagnon	St. Charles
67	A. McKerlie	Merton	28 " "	165 00	Mrs. McKerlie	London, C. O.
68	D. McKenzie	Nairn	1er juillet	20 00	F. Carling	Exeter
69	R. Wilson	Toronto	18 " "	2 00	J. Holmes	Drummondville
70	J. Paradis	Headville	6 août	25 00	Anger & Roy	Montreal
71	G. C. Atkinson	Lindsay	12 " "	10 00	John C. Cook	Clareview
72	A. Thompson	Forester's Falls	10 sept.	2 00	Wm. Fraser	Perth
73	W. H. Butler	Richmond, C. O.	15 " "	16 00	Campbell & Towner	Merrickville
74	Mlle Sutherland	Credit	16 " "	1 00	Sec. Prov. Agr. As-	Toronto
75	.....	Chicago	20 " "	35 00	S. Delmege	Quebec

NO. 9.

de la soustraction ou perte des lettres contenant de l'argent, etc.—(Continuation.)

Preuve de la perte ou soustraction.	Si elle a été enregistrée ou non.	Résultat des démarches faites dans chaque cas par le département.
Non reçue à destination	Enregistrée	La lettre est inscrite comme s'étant rendue à Montmagny. La malle de Montmagny pour St. Valier, et qui cont. cette lettre, ne s'est pas rendue à destination.—Enquête infructueuse.
do do	Non enregistrée	Le maître de poste de Kinkora ayant omis d'enregistrer cette lettre, il a fait remise de la somme qu'elle contenait.
do do	Enregistrée	L'enquête n'a pu établir comment elle a été perdue.
do do	do	Le maître de poste de Millbank dit avoir dirigé cette lettre sur Shakespeare,—mais le maître de poste déclare qu'elle ne se trouvait pas dans le paquet qu'il a reçu. Enquête sans résultat.
do do	Non enregistrée	Rien qui indique comment elle a été écartée.
do do	do	do do do
do do	Enregistrée	L'on présume qu'elle a brûlé ou qu'elle a été volée lors de l'incendie du bureau de poste de Stratford, le 10 mars 1858.
do do	do	Le paquet de La Baie du 9 mars ne s'est pas rendu au bureau de poste de Montréal.—Enquête infructueuse.
do do	Non enregistrée	Rien qui démontre comment elle a été perdue.
Lettre reçue sans le contenu	Enregistrée	do do do
Non reçue à destination	Non enregistrée	do do do
do do	do	Aucune trace de cette lettre.
do do	Enregistrée	Le maître de poste d'Epsom n'ayant pas complété l'enregistrement de cette lettre, il a payé ce qu'elle contenait.
do do	do	Le maître de poste de Granby dit avoir mis cette lettre dans le paquet pour Montréal, mais à son arrivée à Montréal, cette lettre ne s'est pas trouvée dans le paquet.
do do	do	Rien qui indique comment elle a été perdue.
do do	Non enregistrée	Enquête infructueuse.
do do	do	do do do
do do	do	do do do
\$270 seulement ont été reçues.	Enregistrée	do do do
Non reçue à destination	Non enregistrée	Aucun indice de cette lettre dans le bureau de poste de Cobourg ou de Montréal.
do do	Posté pour être [enreg.]	La visite faite au bureau de poste de Dalhousie Mills ayant établi que tout s'y faisait avec négligence, le maître a été destitué.
do do	do	do do do
do do	do	do do do
do do	Enregistrée	Le paquet renfermant la lettre s'est perdu de Klineburg à Toronto.—Enquête infructueuse.
Reçue sans le contenu	do	Rien n'indique que son contenu a été soustrait à la poste.
do do	do	Aucun indice quant à la manière dont elle se trouve écartée.
Non reçue à destination	Non enregistrée	Comme il y a preuve que le maître de poste de Tamworth s'est montré négligent, il lui a été enjoint d'en payer le contenu.
do do	Enregistrée	L'enquête se continue.
\$35 seulement ont été reçues	do	Enquête infructueuse.
Non reçue à destination	do	Volée par le sous-maître de poste à Merton, qui s'est enfui.
\$10 seulement ont été reçues	do	L'enquête n'a pu établir que le contenu avait été soustrait à la poste.
Non reçue à destination	Non enregistrée	Enquête infructueuse.
Reçue sans le contenu	Enregistrée	do do do
Non reçue à destination	do	L'enquête se continue.
do do	Non enregistrée	Enquête infructueuse.
do do	Enregistrée	Le paquet renfermant cette lettre ne s'est pas rendu dans la cité d'Ottawa. Enquête infructueuse.
Reçue sans le contenu	Non enregistrée	Enquête infructueuse.
Non reçue à destination	Enregistrée	Aucune trace de cette lettre en Canada.

 RAPPORT No. 9.

RAPPORT de tous les cas arrivés durant l'année expirée le 30 septembre 1858, de la soustraction ou perte des lettres contenant de l'argent.—(Fin.)

RECAPITULATION.

Lettres que l'on a prétendu n'être pas parvenues à leur destination dans les malles par lesquelles elles ont été ou auraient dû être expédiées.....	31
Dans des malles qui ne sont pas du tout parvenues à leur destinations, il y avait un nombre de lettres enregistrées de	11
Cas de prétendues soustractions du contenu, ou partie du contenu des lettres, sans preuves pour expliquer où la perte a eu lieu	25
Cas dans lesquels des lettres ou leur contenus ont été enlevés des bureaux de poste.....	4
Lettres perdues ou soustraites dans les bureaux de poste, leur contenu étant remboursé par les maîtres de poste sur lesquels la responsabilité semblait retomber	3
Lettre détruite par l'incendie d'un bureau de poste.....	1
	75
	75
Sur ces lettres étaient enregistrées.....	52
Do do non enregistrées.....	23
	75
	75

W. H. GRIFFIN,
 Député maître général des postes.

SIDNEY SMITH,
 Maître général des postes.

RAPPORT No. 10.

INDIQUANT les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année expirée le 30 septembre 1858, le comté dans lequel chaque bureau est situé, le nombre et le montant des mandats d'argent émis et payés, le montant de la commission perçue par chaque bureau respectivement—distinguant, relativement à la commission, la part allouée comme compensation au maître de poste, et la part afférente au revenu, dans chaque cas.

Bureau d'envoi d'argent.	Comté.	Nom. d'ord. émis.	Montant des ordres émis.	Commission afférente au revenu.	Nom. d'ord. payés.	Montant des ordres payés.	Commiss'n allouée aux M. de poste.
			\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Allansville	Wellington.....	130	2919 29	8 62	9	924 60	8 37
Amherstburg	Essex	170	15617 62	40 45	41	1751 04	40 45
Aurora	York	60	3185 06	8 48	6	124 63	8 47
Aylmer	Ottawa	23	1411 83	3 75	12	784 95	3 75
Ayr	Waterloo	165	11361 21	29 63	41	1790 81	29 62
Barrie	Simcoe	92	3255 53	9 22	145	6601 72	9 23
Bath	Addington	265	31392 06	79 61	18	619 27	79 49
Bayfield	Huron	160	11386 72	29 28	25	1974 66	29 27
Beachville	Oxford	43	3218 91	8 69	29	1314 65	8 66
Beamsville	Lincoln	113	5830 34	15 58	17	819 39	15 57
Belleville	Hastings.....	214	6454 98	18 61	167	8177 98	18 64
Bentfneck	Grey	197	11912 42	31 02	101	6189 60	30 98
Berlin	Waterloo	233	12802 83	33 91	108	5086 85	33 89
Berthier	Berthier	132	9499 53	25 50	15	622 03	24 68
Bowmanville	Durham	80	3177 98	8 80	81	3765 06	8 90
Bradford	Simcoe	31	2242 27	5 84	28	1497 97	5 81
Brampton	Peel	265	48140 46	122 20	62	2685 04	122 20
Brantford	Brant	297	11357 69	31 21	416	25021 19	30 99
Brighton	Northumberland.	11	530 33	1 54	18	612 50	1 51
Brockville	Leeds	215	24205 35	61 54	1817	567991 78	61 51
Brooklin	Ontario.....	5	400 00	1 33	3	320 00	0 72
Burford	Brant	21	1689 82	4 29	9	427 80	4 79
Carleton Place.....	Lanark	144	12353 81	33 63	24	1170 44	32 67
Cayuga	Haldimand	88	6473 80	16 99	60	3252 79	17 01
Chambly	Chambly	179	10382 48	27 78	12	344 84	27 72
Chatham	Kent	490	17744 56	49 13	206	10671 58	49 12
Chippawa	Welland	31	1014 65	2 91	132	11042 22	2 89
Clifton	Welland	58	4282 48	11 17	56	3002 27	11 18
Clinton	Huron	300	21440 91	56 71	78	4992 59	56 64
Coaticook	Stanstead	7	408 15	1 08	13	354 26	1 07
Cobourg	Northumberland.	196	6227 15	17 73	218	9480 99	17 32
Comptor	Compton	12	375 83	1 17	5	230 40	1 13
Cornwall	Glengary	56	2739 55	7 29	98	9473 33	7 26
Dereham	Oxford	124	7871 74	20 58	24	931 43	20 57
Drummondville	Welland	42	1963 83	5 49	20	1251 49	5 46
Dundas	Wentworth.....	123	6912 24	18 71	223	14525 32	18 69
Dunnville	Haldimand	47	2294 08	6 26	44	1857 74	6 24
Elora	Wellington.....	163	7177 58	19 65	80	3781 43	19 65
Etobicoke	York	4	452 80	1 15	4	65 50	1 15
Fergus	Wellington.....	121	6396 02	16 91	61	2572 04	16 89
Galt	Waterloo	152	6888 93	18 64	246	13711 31	18 66
Gananoque	Leeds	49	3304 67	8 74	19	757 33	8 61
Georgetown	Halton	110	5661 02	24 04	39	2206 25	15 01
Goderich	Huron	195	6756 23	18 73	261	13809 44	18 72
Granby	Shefford	17	927 72	2 50	11	489 65	2 50
Grimsby	Lincoln	59	3654 80	9 66	28	1487 04	9 64
Guelph	Wellington.....	486	21433 60	58 11	262	12656 17	58 09
Haldimand	Northumberland.	35	3086 23	8 09	17	946 95	7 86
Hamilton	Wentworth.....	572	24456 01	132 55	2538	193464 30	0 00
Hartley	Stanstead	3	138 00	0 33	3	129 80	0 37
Hawkesbury	Prescott	20	1028 97	2 81	3	240 00	2 73

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année, etc.—(Continuation.)

Bureau d'envoi d'argent.	Comté.	Nom. d'ord. émis.	Montant des ordres émis.	Commission afférente au revenu.	Nom. d'ord. payés.	Montant des ordres payés.	Commission allouée aux maîtres de p.
			\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Holland Landing	York	24	1072 80	2 83	14	769 98	2 82
Huntingdon	Huntingdon	50	2814 83	7 56	14	569 70	7 49
Indiana	Haldimand	7	350 22	0 93	2	125 00	0 92
Ingersoll	Oxford	144	6248 00	17 12	109	7285 11	17 08
Kamouraska	Kamouraska	74	5355 23	13 91	1	108 00	13 89
Kemptville	Greenville	37	2668 79	6 92	11	402 68	6 88
Kincardine	Bruce	88	6498 45	17 05	40	2772 26	17 05
Kingston	Frontenac	366	13533 43	74 55	838	53208 71	0 00
L'Original	Prescott	100	6858 05	18 04	15	338 84	17 96
Lachine	Jacques Cartier	2	14 47	0 05	2	125 00	0 05
Lachute	Argenteuil	29	1325 04	3 56	8	400 00	3 54
Lacolle	St. Johns	33	3168 19	8 11	9	118 02	8 09
Lanark	Lanark	199	21290 32	54 91	62	7326 77	54 89
Laprairie	Laprairie	9	425 50	1 18	7	115 60	1 17
Leeds	Megantic	66	3932 74	10 31	16	374 08	10 29
Lennoxville	Richmond	12	559 29	1 59	14	571 93	1 56
Lindsay	Victoria	200	10237 49	27 53	21	954 84	27 52
London	Middlesex	547	24094 01	130 10	1002	57855 53	0 00
Longueuil	Chambly	1	60 00	0 17	3	41 90	0 18
Lyn	Leeds	79	5066 15	13 29	4	258 00	13 36
Markham	York	54	4924 83	12 99	24	1469 98	13 01
Melbourne	Richmond	153	18340 59	70 97	52	3122 51	46 98
Merrickville	Greenville	1439	474066 82	1187 67	33	1372 07	1187 68
Milton	Halton	267	27744 66	71 03	40	1608 95	71 02
Mitchell	Perth	302	15538 13	42 03	87	4419 92	42 02
Montréal	Hochelaga	1069	58785 97	312 95	4610	435058 03	0 00
Morpeth	Kent	158	8772 40	23 12	36	1766 07	23 13
Morrisburg	Dundas	70	8989 04	23 26	18	658 07	23 24
Napanee	Lenox	66	3519 31	9 32	27	766 68	9 33
Napierville	Napierville	17	1870 12	4 84	4	422 50	4 81
Newboro'	Leeds	28	4143 65	10 59	5	506 67	10 50
Newburg	Addington	73	5932 86	15 49	7	280 85	15 46
Newcastle	Durham	128	10666 22	23 88	40	1664 15	25 67
Newmarket	York	112	5380 19	14 18	30	1217 71	14 57
Niagara	Lincoln	960	129955 01	332 71	163	9186 98	332 14
Nicolet	Nicolet	43	3270 47	8 48	9	163 17	8 47
Norwich	Oxford	275	42711 58	130 85	28	1175 08	86 51
Oakville	Halton	117	5806 82	15 60	60	3297 89	15 80
Orangeville	Wellington	37	1579 89	4 41	18	612 10	4 39
Orillia	Simcoe	206	10180 43	26 61	40	2234 61	26 59
Oshawa	Ontario	3	169 65	0 57	43	2708 43	0 38
Otonabee	Peterboro'	133	4980 26	14 27	7	435 41	14 28
Ottawa	Carleton	294	13222 38	36 61	321	53156 93	35 59
Owen Sound	Grey	230	20741 57	53 82	169	11406 03	53 78
Pakenham	Lanark	156	12668 83	32 91	21	552 70	31 89
Palermo	Halton	7	229 82	0 65	3	151 60	0 60
Paris	Brant	383	22763 11	59 88	117	7001 13	59 87
Pembroke	Renfrew	16	995 06	2 60	7	312 88	2 60
Penetanguishene	Simcoe	22	1904 96	4 91	14	498 50	4 89
Perth	Lanark	703	115738 16	292 70	218	22703 60	293 89
Peterboro'	Peterboro'	54	2658 06	7 10	96	3273 23	7 10
Philipsburg	Missisquoi	6	286 60	0 80	.....	.....	0 80
Pickering	Ontario	12	687 65	1 95	11	863 18	1 60
Picton	Prince Edouard	296	17161 40	45 43	85	5565 85	45 32
Pike River	Missisquoi	26	2271 08	6 00	.....	41 57	6 00
Port Colborne	Welland	34	2756 88	7 15	19	1480 55	7 10
Port Dalhousie	Lincoln	1	21 00	0 08	3	85 00	0 07
Port Dover	Norfolk	124	6546 27	17 42	83	2026 66	18 24
Port Hope	Durham	255	8376 31	23 43	144	4949 99	23 42

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année, etc.—(Continuation.)

Bureau d'envoi d'argent.	Comté.	Nom. d'ord. émis.	Montant des ordres émis.	Commission afférente au revenu.	Nom. d'ord. payés.	Montant des ordres payés.	Commission allouée aux maîtres de p.
			§ c.	§ c.		§ c.	§ c.
Port Robinson	Welland	47	6191 54	15 98	20	1232 64	15 97
Port Rowan	Norfolk	36	2932 71	7 78	19	1081 87	7 77
Port Sarnia	Lambton	165	7234 53	16 90	184	10878 19	16 90
Port Stanley	Elgin	61	2112 59	6 08	26	1073 15	6 07
Prescott	Grenville	128	6685 97	18 10	169	20416 17	18 10
Preston	Waterloo	21	1218 00	3 39	50	1892 91	3 38
Québec	Québec	509	29902 33	168 40	642	34607 54	0 00
Ramsay	Lanark	26	2092 48	5 58	19	1004 64	5 67
Renfrew	Renfrew	22	1600 89	4 81	18	1338 40	5 84
Richmond Hill	York	48	2168 42	5 81	10	475 34	5 79
Rimouski	Rimouski	2	65 40	10 0	6	636 84	0 10
Rivière du Loup	Temiscouata	7	498 50	2 23	9	350 87	0 42
St. André	Argenteuil	19	1134 54	2 97	18	1200 35	2 98
St. Catherine	Lincoln	153	6905 40	18 82	394	41929 03	18 83
St. Eustache	Deux Montagnes	19	823 24	2 21	7	429 85	2 19
St. George	Brant	9	623 43	1 64	11	868 27	1 66
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	29	4152 25	10 54	30	1969 61	10 56
St. Jean	St. Jean	29	2015 85	5 31	51	2079 33	5 29
St. Mary's	Perth	433	23161 33	61 83	77	3708 34	61 82
St. Thérese	Terrebonne	1	60 00	0 15	.....	.....	0 15
*St. Thomas	Montmagny	31	1884 24	5 28	5	184 70	5 37
St. Thomas	Elgin	72	3632 34	9 51	150	6462 33	9 49
Sandwich	Essex	62	3523 75	9 36	68	4356 46	9 34
Saugeen	Bruce	117	11791 90	30 35	66	4587 36	30 33
Seneca	Haldimand	339	19734 47	52 08	33	1410 60	52 07
Sherbrooke	Richmond	527	57093 31	145 34	51	3686 66	145 56
Simcoe	Norfolk	178	5776 59	16 38	170	13676 16	15 72
Smith's Falls	Lanark	686	156965 02	394 51	30	2190 74	394 49
Smithville	Lincoln	24	2145 60	5 90	11	645 25	4 40
Sparta	Elgin	9	564 62	1 58	9	506 68	1 57
Stanstead	Stanstead	100	5846 44	15 13	26	1713 49	15 12
Stirling	Hastings	9	706 00	2 05	5	220 60	1 55
Stoney Creek	Wentworth	.....	.....	.....	7	508 77	0 00
Stouffville	York	11	820 00	2 00	3	82 00	2 10
Strabane	Wentworth	5	351 20	0 93	2	110 00	0 92
Stratford	Perth	647	46366 18	115 41	163	8311 94	115 39
Streetsville	Peel	82	8167 42	21 12	18	693 83	21 13
Terrebonne	Terrebonne	1	120 00	0 30	6	272 00	0 30
Thornhill	York	11	869 05	1 95	6	324 34	2 70
Thorold	Welland	82	7443 27	19 25	45	2272 94	19 25
Trois Rivières	St. Maurice	95	3476 42	9 70	38	2608 08	9 70
Toronto	York	1190	53735 02	289 35	4542	276306 46	0 00
Trenton	Hastings	41	2715 94	7 25	16	408 78	7 25
Vanleek Hill	Prescott	68	4841 29	12 58	21	1340 70	12 57
Vienna	Elgin	204	14323 77	37 51	44	4220 69	37 69
Vittoria	Norfolk	81	6268 96	16 18	13	926 03	16 18
Wardville	Middlesex	37	2133 37	5 65	23	1834 97	5 65
Warwick	Lambton	4	539 77	2 63	16	918 03	0 17
Waterdown	Wentworth	20	1089 93	3 10	21	748 22	2 50
Waterford	Norfolk	124	8878 08	22 97	9	461 62	22 93
Waterloo	Shefford	20	721 83	2 00	16	556 35	2 00
Wellington Square	Halton	117	5721 69	15 31	28	1305 15	15 29
West Flamboro'	Wentworth	11	903 38	2 89	9	405 23	1 91
Weston	York	36	1902 74	5 13	10	424 02	5 12
Whitby	Ontario	29	1282 67	3 46	73	3515 89	3 44
William Henry	Richelieu	135	8128 14	21 39	22	1837 90	21 46
Williams	Middlesex	71	4005 00	10 66	2	118 00	10 45

* Maintenant appelé Montmagny.

RAPPORT No. 10.—Indiquant les bureaux d'envoi d'argent en opération pendant l'année, etc.—(Continuation.)

Bureau d'envoi d'argent.	Comté.	Nom. d'ord. émis.	Montant des ordres émis.	Commission afférente au revenu.	Nom. d'ord. payés.	Montant des ordres payés.	Commission allouée aux maîtres de p.
			\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Windsor	Essex	178	9069 97	24 24	255	13152 99	24 21
Woodbridge	York	22	1425 77	4 01	2	104 25	3 94
Woodstock	Oxford	417	25099 27	66 19	274	27547 96	66 16
York	Haldimand	2	65 00	0 18	6	183 15	0 17
		24865	\$2198369 27	\$6299 91	24853	\$2197679 21	\$5108 74

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

P. LESŒUR,
Surintendant.

RAPPORT No. 10.—A.

Indiquant le coût annuel du système des envois d'argent, spécifiant en détail les déboursés pour salaires, annonces, livres de compte, impressions, papeterie, et tous autres items de dépenses, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.

Nom.	Détails.	Montant.
SALAIRES.		
P. LeSueur.....	Surintendant	\$ c. 2200 00
William White.....	Commis de 1ère classe	1280 00
Peter Holt.....	do 2nde do	1000 00
C. R. Mackenzie.....	do 2nde do	900 00
G. J. Mason.....	do 3me do	720 00
DEPENSES CONTINGENTES.		
Charles Fletcher.....	Papeterie	£ s. d. 27 30
P. LeSueur.....	Dictionnaire de Webster, et gazetier	8 00
P. LeSueur.....	Frais de voyage.....	101 50
Rollo Campbell.....	Impressions	431 02
Télégraphe de Montréal	Compte jusqu'au 30 septembre 1857	4 41
C. Fletcher.....	Papeterie	6 95
R. Campbell.....	Impressions	1568 87
Télégraphe de Montréal	Compte jusqu'au 30 juin 1858.....	33 14
Thompson et Cie.....	Papeterie	112 87
Rowseell et Cie.....	Impressions	32 20
A. Dredge.....	Reliure	54 85
A. Parkes.....	Meubles	2 50
R. Bell.....	Boîte à argent	2 50
W. Blight.....	Commis temporaire depuis le 13 janv. jusq. 1er mai, à 10s. par jour.	188 00
		\$8673 91

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

P. LESUEUR,
Surintendant.

RAPPORT No. 10.—B.

Indiquant les noms de tous les bureaux d'envoi d'argent ouverts, et de ceux qui ont été fermés durant l'année.

Il n'a été ouvert ni fermé aucun bureau d'envoi d'argent additionnel, durant l'année 1858.

P. LESUEUR,
Surintendant.

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

RAPPORT No. 10.—C.

Indiquant les pertes, s'il y en a, éprouvées par le fonctionnement du système, et comment elles ont eu lieu.

Il n'a été éprouvé aucune perte durant l'année 1858.

P. LESUEUR,
Surintendant.

SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département annonçant le contrat.	Date de la demande de soumission.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la réception de la soumission.	Date de la réception de la soumission par le maître de la poste.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Shawinigan et Trois Rivières.	Service trois fois par semaine depuis le 1er octobre, 1857.	1857.	1857.	Louis S. Caron Louis Gingras J. Thompson	Shawinigan do Trois Rivières.	1857 oct. 16 "	1857 oct. " "	1 2 3	Quatre ans avec la réserve ordinaire en faveur du M. G. des postes.	\$158 00 195 00 312 00	Soumission No. 1 acceptée.
Millbrook et Mount Pleasant (9 milles)	Service six fois par semaine à dater de l'ouverture du Chemin de fer de Lindsay et Port Hope. Le mode de transport à che. ou en bug. durant l'été et en cutter durant l'hiver.	3 août	10 août	James Sloane James Brown David Lamb James McLean Mason White	Millbrook do Cavan Mount Pleasant Millbrook.	10 août 8 " 9 " 10 " 10 "	10 août 8 " 9 " 10 " 10 "	1 2 3 4 5	Do	279 80 280 00 380 00 400 00 600 00	Soumission No. 1 acceptée.
Chatham et St. Thomas (86 milles).	Service six fois par semaine depuis le 1er décembre, 1857. Mode de transport en wagon, à 2 chev. buggy ou sleigh.	17 sept	21 nov.	P. D. Bissell Hooper King Wm. Mallory	Chatham do Rondeau	7 nov. 18 " 12 "	7 nov. " " " "	1 2 3	Do	3000 00 4000 00 5600 00	Ces soumissions ne furent acceptées par le M. G. des postes par rapport au haut prix. L'inspecteur des postes reçut l'instruction de faire un arrangement temporaire jusqu'au 31 mars prochain.
Millford et Picton (10 milles).	Service trois fois par semaine depuis le 1er janvier, 1858. Mode de transport à che. ou en bug. durant l'été et en cutter durant l'hiver.	17 oct.	23 nov.	James Gilmore Samuel Darnard John C. Lako Matthew Curry Isaac Simons P. Vanatsine Philip Clapp John Jenkins	Millford Picton do do do do do do	24 nov. 23 " 23 " 23 " 23 " 16 " 16 " 28 "	24 nov. 26 " 26 " 26 " 27 " 27 " 3 déc. 3 déc.	1 2 3 4 5 6 7 8	Do	99 75 120 00 138 00 139 00 140 00 150 00 150 00 160 00	Soumission No. 1 acceptée.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département annonçant le contrat.	Date de la demande de soumission.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la réception de la soumission.	Date de la réception de la soumission par le maître de la poste.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Osgoode et Station de Gloucester, via Gloucester Sud (12 milles).	Do	17 oct.	23 nov.	Daniel McDonell Hugh McCormick	Osgoode Do	20 nov. 21 "	25 nov. 26 "	1 2	Do	113 00 118 00	Le M. G. des P. des postes a été déchargé d'une malle qu'il avait demandée aux soumissions pour le transport de la malle six fois par semaine. D. McDonell, \$192. H. McCormick, \$240. La soumission de M. McDonell à ce taux, a été en conséquence acceptée du 1er jan. 1858.
Bentineok et Walkerton (17 milles).	Service trois fois par semaine du 1er déc. 1857. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	21 oct.	14 nov.	Arcnd. Hunter James Watson Alexander Whyte A. Hunter Sr. Henry Wilson	Durham do Walkerton do Durham Brant.	3 nov. 4 " 4 " 12 " 10 "	8 nov. 8 " 8 " 14 " 13 "	1 2 3 4 5 6	Do	380 00 399 50 400 00 500 00 500 00	Soumission No. 1 acceptée.
Chambly et St. Jean (12 milles).	Service six fois par semaine du 1er jan. 1858. Mode de transport en voiture tirée par un cheval.	20 oct.	17 déc.	Joseph Horbeck James Nichols Samuel Bell Joseph Horbeck N. P. Hush A. Baillargeon David Trahan C. Courthamville Peter Gaudet Peter Jucot Thomas Romano Ralph Stimpert J. B. Peralte	Chambly do do do do St. Jean do Chambly do St. Mathias Chambly St. Jean Chambly	15 déc. 10 " 10 " 19 " 15 " 15 " 25 nov. 26 nov. 10 déc. 10 " 16 " 17 " 17 " 14 " 7 "	17 déc. 16 " 16 " 19 " 19 " 19 " 25 nov. 26 nov. 10 déc. 10 " 16 " 17 " 17 " 14 " 7 "	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	Do	279 50 280 00 300 00 312 00 312 00 339 00 343 20 380 00 385 00 380 00 380 00 388 88 438 00 480 00	Soumission No. 1 acceptée.
Ionisfil et station du chemin de fer de Lefroy via Cherry Creek (9 milles).	Service trois fois par semaine du 1er jan. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	6 nov.	12 déc.	Wm. Patterson Benjamin Ross J. Kammerman Thos. Johnson Robt. McCoucky James Barclay	Ionisfil do Lefroy do Ionisfil do	12 déc. 3 " 11 " 11 " 9 " 9 "	9 déc. 12 " 12 " 12 " 20 "	1 2 3 4 5 6	Do	154 00 200 00 200 00 312 00 320 00 180 00	Soumission No. 1 acceptée, sujette à l'enquête de l'inspecteur. L'inspecteur n'a pas pensé la caution offerte par M. Patterson suffisante, c'est pourquoi la soumission No. 2 de M. B. Ross a été acceptée.

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE. — (Continuation.)

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission par les soumissionnaires.	Date de la réception de la soumission par les postes.	No. de la soumission.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Berlin et station de chemin de fer de Preston (\$ do m.)	Service vingt-quatre fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	6 nov. 1857.	10 déc. 1857.	William E. Boice S. Cornell Wm. Davidson	Berlin Preston Berlin	10 déc. 1857. 11 " " 11 " "	11 déc. 1857. " " " "	1 2 3	Tel que stipulé dans l'avis demandant des soumissions.	Quatre années avec la réserve ordinaire du maître général des postes.	\$ 0 15 240 00 0 18	Cts. p. voy. par année. Cts p. voy. acceptés.
Dundas et Sheffield (14 milles.)	Service six fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	6 nov. 1857.	12 déc. 1857.	John Treplo Joseph Cornell Asa Douglas B. Armstrong B. Cornell Alex. Bell, Sr. Albert Smith Phos. McCusker John Kirkpatrick Thomas Ward Alex. Garlock W. Armstrong John Porter	Rockton Sheffield Do Rockton Sheffield Do Do Beverly Rockton Sheffield Dundas Do	5 déc. nov. 5 déc. " 9 " " 8 " " 8 " " 10 " " 10 " " 14 nov. " 12 " " 13 " " 9 " "	9 déc. 1857. " " " "	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	Do	650 00 748 00 760 00 700 00 780 00 800 00 800 00 800 00 824 00 840 00 850 00 800 00 1000 00	Soumission No. 1 acceptée.	
Harrisburg et St. George (3 milles.)	Service six fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport en buggy, waggon ou stégi.	3 nov. 1857.	10 déc. 1857.	Chas. Van Every T. G. Lawrason Geo. Stanton O. S. Spoor J. Shaver	St. George Do Do Do Do	28 nov. " 14 nov. " 10 déc. " 8 " " 14 " "	10 déc. 1857. " " " " " " " "	1 2 3 4 5	D	Do	202 00 204 00 208 00 300 00 392 00	Soumission No. 1 acceptée.
Cressy et Picton (14 milles.)	Service deux fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport à cheval ou en buggy pendant l'hiver.	7 nov. 1857.	10 déc. 1857.	Peter David F. W. Brown W. J. Bongard Wm. La Pointe John Pruyer	Marysburg Do Bongard's Cots. Marysburg Do	23 nov. " 30 nov. " 28 nov. " Dec. " 9 déc. "	10 déc. 1857. " " " " " " " "	1 2 3 4 5	Do	Do	100 00 110 00 110 00 100 00 200 00	Soumission No. 1 acceptée.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission par les soumissionnaires.	Date de la réception de la soumission par les postes.	No. de la soumission.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Collingswood et station de chemin de fer.	Service vingt-quatre fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	10 nov. 1857.	13 déc. 1857.	Duncan Darroch W. H. Sellers E. Mulholland, Jr. Geo. Smith A. H. Montgomery Wm. Swain Geo. Heal	Collingswood Do Do Do Do Do Do	4 déc. " 9 " " 7 " " 11 " " 11 " " 28 nov. " 11 déc. "	11 déc. 1857. " " " " " " " " " " " "	1 2 3 4 5 6 7	Do	Do	200 00 200 00 0 21 0 21 0 20 0 23 300 00	Soumission No. 1 acceptée. par voyage. Do Do Do par année.
Manningville et St. Rami (26 milles.)	Service six fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport en voiture tirée par un cheval.	10 nov. 1857.	24 déc. 1857.	A. C. Stacey F. Demaris E. Stewart Wm. McMullin	Manningville St. Rami St. Jean Chrys. Franklin	10 déc. " 13 " " 17 " " 10 " "	19 déc. 1857. " " " " " "	1 2 3 4	Do	Do	1070 00 1040 00 1093 00 1490 00	Le maître gén. des P. trouvant ces soumissions trop élevées, l'inspect. a concul un arrangement plus économique avec M. Sheppard au prix réduit de \$1,400 p. année—y compris le service dit bureau de poste de l'efforlaw.
Beaverfon et Holland Landing (40 milles.)	Service six fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	14 nov. 1857.	13 déc. 1857.	Jos. Sheppard	Georgina	12 déc. 1857.	12 déc. 1857.	1	Do	Do	1800 00	Le maître gén. des P. trouvant cette soumission trop élevée, l'inspect. a concul un arrangement plus économique avec M. Sheppard au prix réduit de \$1,400 p. année—y compris le service dit bureau de poste de l'efforlaw.
Pefferlaw, Beaverfon et Beaver Road (3 milles.)	Service trois fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	14 nov. 1857.	13 déc. 1857.	Joseph Sheppard	Georgina	12 déc. 1857.	12 déc. 1857.	1	Do	Do	100 00	Voir note du service précédent.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la réception de la soumission par le M. G. des P.	Éligibilité	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
St. Helens et Zealand (12 milles.)	Service une fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	1857. 14 nov.	1857. 12 déc.	James Godkin John McLeod.	Zeland Do	1857. 30 nov. 8 déc.	1 2	Tel que stipulé dans l'avis demandé et des soumissions.	Quatre années avec la réserve ordinaire en faveur du maître général des postes.	\$95 00 80 00	Le maître gén. des P. trouvant la soumission No. 1 trop élevée, l'inspect. des B. P. repr. l'ins. truction de conclure, si possible un arrangement plus économique. La soumission No. 2 fut ensuite reçue par l'entremise de l'inspect. des B. de P., et acceptée.
Centreville et Nanpance (63 milles.)	Service six fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	17 nov.	19 déc.	Henry Finkle Robt. D. Perry Chas. B. Perry John Whelan M. C. Whitcomb George Jackson J. Hamilton Andrew Gould Wm. Spence C. Connehan Wm. Phillips	Newburg Centreville Napanee Camden Napanee Do Camden Napanee Do Do Do Wilton	18 d'éc. 15 " " 17 " " 5 " " 14 " " 15 " " 18 " " 19 " " 14 " " 17 " " 17 " " 18 " " 14 " "	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	..... Do	900 00 320 00 340 00 373 00 384 00 390 00 400 00 468 00 499 00 500 00 550 00	Soumission No. 1 acceptée.	
Chatham et Port Sarnia (63 milles.)	Service trois fois par semaine, du 1er janv. 1858. Mode de transport en buggy, waggon ou sleigh.	20 nov.	19 déc.	Stephen Kinney A. McKensy John Koss Henry Parker R. B. Winter James McDougall	Chatham Wallaceburg Do Sombra Chatham Wallaceburg	10 d'éc. 15 " " 17 " " 14 " " 10 " " 14 " "	1 2 3 4 5 6	..... Do .....	..... Do	1500 00 1700 00 1700 00 1800 00 1870 00 1980 00	

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la réception de la soumission par le M. G. des P.	Éligibilité	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Chatham et Pointe à Baby.	(On demandait avis sur les soumissions pour l'un ou l'autre des sections de la route en question.)			James Peck	Do	10 " "	1			800 00	L'inspecteur reçut l'instruction des es- surer, s'il était possible, en modifiant le service, un transport plus économique des malles sur cette section. Il fut en conséquence passé un contrat avec M. Peck à raison de \$600 par année. Soumission No. 1 acceptée.
Pointe à Baby et Port Sarnia.				Joseph Farr John Williams Do Richard James Alex. McDonald W. D. McDougall John Ross W. G. Harkness Chas. Reilly Wm. L. Baby	Sarnia Do Do Baby's Point Sarnia Wallaceburg Sarnia Moore Do	8 " " 14 " " 10 " " 12 " " 12 " " 13 " " 15 " " 14 " " 14 " "	1 2 3 4 5 6 7 8 9		548 00 630 00 700 00 745 00 800 00 900 00 900 00 935 00 1500 00		
Lancaster et L'Original (41 milles.)	Service six fois par semaine, depuis le 1er février 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	10 déc.	12 janvier	James Murray, Jr. P. O'Brien Benj. D. Flynn E. L. Cameron Donald Grant D. C. McLeod Alexr. McPhico Owen Quigley DWells & P. Pattee Hiram Johnson Patrick Lee Alexander Ross A. D. McDonald O. T. LeClair K. McLachlan	L'Original Do Vankleekhill Lochiel Lancaster Do Alexandria Lochiel Hawkesbury Vankleekhill L'Original Lancaster St. Raphael Lancaster Do	23 d'éc. 9 janv. 9 janv. 6 " " 6 " " 11 " " 9 " " 8 " " 7 " " 6 " " 6 " " 6 " " 9 " " 1857. 24 d'éc. 1858. 25 d'éc. 1858. 9 janv.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	..... Do	900 00	Soumission No. 1 acceptée.	
Chatham et Sandwich (63 milles.)	Service deux fois par semaine, depuis le 10 fév. 1858. Transport à cheval, buggy, waggon ou sleigh.	23 janvier	16 janvier	W. B. Hiron J. H. Wilkinson	Whitson Sandwich	13 janv. 21 " "	1 2	..... Do .....	..... Do	1140 00 1200 00	Soumission No. 1 acceptée.
Breslaw et Freiburg (3 milles.)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er janvier 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	17 d'éc.	28 d'éc.	Charles Gerster Andrew Cole	Breslaw Do	1857. 18 d'éc. 23 " "	1 2	..... Do .....	..... Do	100 00 115 00	Soumission No. 1 acceptée.

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE (Continuation).

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidences de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Bronte et station du chemin de fer (13 milles).	Service six fois par semaine, depuis le 1er mars 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	1858. 20 janv. ...	1858. 19 fév. ...	Wm. Belyea	Bronte	1858. 18 fév. ...	19 fév. ...	\$1 000,00	Le prix énorme de cette soumission est dû à ce que le Maître Général des postes de la province en considération. L'inspecteur des Postes a refusé d'accepter un engagement plus de \$150 par année, ou 50 cts, par voyage.
Caledon et Lockton (4 milles).	Service deux fois par semaine, depuis le 1er mars 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	21 janv. ...	20 fév. ...	William May Wm. Squires Alexander Irwine	Caledon Est Do Do	19 fév. ... 17 " " 18 " "	20 fév. ... 20 " " 18 " "	51 00 52 00 80 00	Conforme aux stipulations contenues dans l'annonce.
Credit et Sheridan (4 milles).	Do	21 janv. ...	20 fév. ...	John Hayes O. Hammond Robert Davis James Pellett	Town'p Toronto Springfield Town'p Toronto Trasalkar	18 fév. ... 19 " " 17 " " 18 " "	20 fév. ... 20 " " 18 " " 18 " "	52 00 72 00 72 00	Do
Drummondville et Rivière David, et Rivière David et Yamaska (34 milles).	Service deux fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Service trois fois par semaine, depuis le 1er avr. 1858. Mode de transport, dans les deux cas, une voiture à un cheval.	26 janv. ...	19 mars ...	O. Lavoix P. A. Lassalle L. Lafleur	Rivière David Yamaska Upton	26 fév. ... 3 mars ... 2 " "	3 mars ... 9 " " 5 " "	238 00 200 00 236 00	Do

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidences de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception.	Montant annuel proposé dans la soumission.	Remarques.
Chatham West, et Station du chemin de fer.	Service vingt-quatre fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	1er février ...	13 mars ...	E. Hasfoot P. A. Bessan J. G. Pritchard	Chatham Montpeh Chatham	5 mars ... 27 fév. ... 25 " "	7 mars ... 20 fév. ... 27 " "	\$500 00 500 00 2 000 00	Contrat adjugé à M. Bessan. Le prix de cette soumission est dû à ce que le Maître Général des postes de la province en considération. L'inspecteur des Postes a refusé d'accepter un engagement plus de \$150 par année, ou 50 cts, par voyage.
Brockville et Westport (44 milles).	Service six fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur.	3 février ...	17 mars ...	Jacob Gallinger E. Dunham Thomas H. Wing W. H. Wilson Henry Mott	Farmersville Brockville Farmersville Brockville Delta	13 mars ... 15 " " 27 fév. ... 16 mars ... 10 " "	16 mars ... 16 " " 3 " " 17 " " 11 " "	1449 00 1550 00 1872 00 1800 00 1900 00	Do
Fredericksburg et Napanee (23 milles).	Service trois fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Le mode de transport à cheval ou en buggy en été, et cutter en hiver.	3 février ...	17 mars ...	William Church John C. Green Edward Howard James D. Galt Jno. G. Lucas P. Embury	Fredericksburg Do Do Hamburg Fredericksburg Napanee	15 mars ... 11 " " 12 " " 12 " " 10 " " 13 " "	17 mars ... 15 " " 14 " " 14 " " 11 " " 14 " "	220 00 230 00 238 00 236 00 800 00	Do
Beaverton et Lindsay (28 milles).	Service six fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur.	12 février ...	20 mars ...	Gideon C. Cooke Hugh Workman B. F. Jewitt Henry Jarman David Glover Thomas Morrison John McDonald Charles Gibbs	Lindsay Do Do Manilla Beaverton Eldon Do Cannington	3 mars ... 24 fév. ... 4 mars ... 15 " " 20 " " 15 " " 11 " " 15 " "	5 mars ... 26 février ... 6 mars ... 3 " " 5 " " 6 " " 7 " " 16 " "	1100 00 1120 00 1150 00 1200 00 1400 00 1500 00 1580 00 1600 00	Do
Lloydtown et Station d'Aurora (14 milles).	Service six fois par semaine, depuis le 1er avril 1858. Le mode de transport au choix de l'entrepreneur.	10 mars ...	20 mars ...	Henry Green J. Hardwick George Ramsay John Dale	Lloydtown Do Do Do	18 mars ... 8 " " 9 " " 15 " "	19 mars ... 9 " " 10 " " 18 " "	360 00 494 00 500 00 600 00	Do

REGISTRE DES SOUMISSIONS DE LA MALLE. — (Continuation.)

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé.	Date de la demande de soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception de la soumission par le poste.	Montants et	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
La Baie et William Henry (27 milles).	Service trois fois par semaine, depuis le 1er juillet 1858. Mode de transport à cheval ou en voiture à un cheval.	8 mai ...	10 juin ...	Paul Rayotfo	La Baie	9 juin ...	11 juin ...	1	Tel que stipulé dans les avis demandant des soumissions	Quatre années avec la réserve ordinaire en faveur du mal-trois généraux postes.	\$300 00	Accepté.
Coteau Landing, et station du chemin de fer (2 milles).	Service vingt-quatre fois par semaine, depuis le 1er juillet 1858. Mode de transport en voiture ou à cheval.	8 mai ...	10 juin ...	A. H. McIntyre	Coteau Landing	15 juin ...	17 juin ...	2	Do	Do	2 80 0 47 0 50 0 97 0 70	Par semaine, ou par jour. Accepté.
Québec et St. Francois, Beauce (54 milles).	Service trois fois par semaine, depuis le 1er juillet 1858. Mode de transport en caresse ou calèche en été; et en carriole en hiver.	12 mai ...	10 juin ...	J. Blodcan, J. B. Blodcan, Chas. Parent, Jacques Landril, Louis Barbeau	La Beauce	31 mai ...	12 juin ...	1	Do	Do	600 00 840 00 860 00 700 00 1185 00	Soumission No. 1 acceptée.
Port Perry et Whitby.	Service six fois par semaine, depuis le 1er juillet 1858. Mode de transport en wagon, sleigh, cutter, ou diligence à terre, ou diligence à presser au choix de l'entrepreneur.	18 mai ...	17 juin ...	Thos. Moody, Darwin Kent, N. Roy, J. G. Craig	Whitby	10 juin ...	10 juin ...	1	Do	Do	400 00 600 00 800 00 900 00	Soumission No. 1 acceptée.
Chippawa et Port Erie (10 milles).	Service trois fois par semaine, depuis le 1er juillet 1858. Mode de transport en buggy, wagon ou sleigh.	1 juin ...	17 juillet ...	Wm. Raison, Wm. V. Vayck, Geo. Walker, Jas. Walker, Amy Donohoe, P. J. Sheehy, M. O'Connell, S. N. Pattison, R. Lauzan, Jas. Grahnan	Chippawa	6 juillet ...	7 juillet ...	1	Do	Do	298 00 312 00 345 00 350 00 360 00 370 00 380 00 390 00 412 00 420 00 570 00	Soumission No. 1 acceptée.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat proposé.	Date de la demande de soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant des soumissions.	Résidence de la personne faisant des soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception de la soumission par le poste.	Montants et	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
Mankoff et Station d'Osgoodeville (12 milles).	Service trois fois par semaine, depuis le 1er août 1858. Mode de transport à cheval ou en buggy en été, et en cutter en hiver.	10 juin ...	13 juillet ...	Jas. Johnston, M. Wright, Wm. Elliott	North Gover	7 juillet ...	10 juillet ...	1	Do	Do	100 00 160 00 102 00	Les soumissions de M. M. Wright et Johnston étant d'égal montant, ils furent respectivement priés de faire une réduction, ils y consentirent, et leurs nouvelles soumissions furent de 100 francs, savoir: \$100. Il leur fut consenti un décompte de 10 francs de plus s'ils se rendent par disposés à faire une nouvelle réduction. M. Wright refusa, et M. Johnston accepta son offre de \$108.75 cts, et fut accepté par le M. G. des P.
Ropentigny et L'Assomption (67 m s)	Service six fois par semaine, depuis le 1er août 1858. Mode de transport en voiture à un cheval.	8 juin ...	20 juillet ...	F. Archambault, J. Desjardins, Alex. Deschamps	St. Paul, L'Assomption, Ropentigny	8 juillet ...	12 juillet ...	1	Do	Do	238 00 260 00 400 00 400 00	Soumission No. 1 acceptée.
L'Assomption et l'Industrie (9 milles)	Service six fois par semaine, depuis le 1er août 1858. Mode de transport en voiture à un cheval.	8 " "	20 " "	Paul Pollant, Pierre Corriveau, J. B. Gauthier, J. B. Desmarais	Industrie	8 " "	10 " "	1	Do	Do	480 00 500 00 600 00 600 00	Soumission No. 1 acceptée.
Riviere, Desert et Wakefield (60 milles)	Service une fois par semaine, depuis le 1er sept. 1858. Mode de transport en voiture à un cheval ou en cutter de l'entrepreneur.	30 juin ...	14 août ...	Caleb Brooks, Seth Cakes, Wm. Patterson, David Knox, Wm. Pierce, Alex'r Lebeau	Lowville, Wakefield, Hull, Lowe, Riviere, Aylwin	2 août ...	10 juillet ...	1	Do	Do	400 00 520 00 610 50 620 00 700 00 1080 00	Soumission No. 1 acceptée.
Castleton et Colborne.	Service deux fois par semaine, depuis le 1er sept. 1858. Mode de transport à cheval ou en buggy en été, et en cutter en hiver.	7 juillet ...	18 août ...	Charles Waller, J. S. Strong, G. N. Webb, C. W. Moore	Castleton, Colborne, Castleton	11 août ...	15 août ...	1	Do	Do	0 57 0 73 0 75 0 75	Soumission No. 1 acceptée.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant les soumissions.	Résidence de la personne faisant les soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception de la soumission.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
Métis et Rivière du Loup (83 milles)	Service six fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Transport en voiture tirée par un cheval.	1858. 23 juillet	1858. 31 août	Ant. Desjardins... Thomas Bell... George Pelletier... W. Y. Fowler... Edw. Boulanger.	St. Claire... Rimouski... Niverville Loup... Rimouski... Do	1er sept... 31 août... 31 août... 1er sept... 28 août...	1858. 11 sept...	\$1000 00 1700 00 1920 00 1920 00 1920 00 2500 00	Soumission No. 1 acceptée.
Ingersoll et Ste. Marie (32 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er sept. 1858. Transport en buggy, wagon ou sleigh.	20 juillet	21 août	Edwin Dohy... J. H. Vanatter... John Nixon... J. H. Beck... N. Morrison.	Ingersoll... Do St. Mary's... Lakeside... Thamesford.	20 août... 18 " " 18 " " 17 " " 17 " "	21 août... 20 " " 20 " " 18 " " 18 " "	434 00 400 00 450 00 530 00 600 00	Soumission No. 1 acceptée.
Morton et Phillipsville (10 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Transport à cheval ou autrement, au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	10 sept.	Jas. A. Manuel... J. C. Mitchell.	Morton... Egton.	1er sept... 4	1er sept... 7	100 00 100 00	Soumission No. 1 acceptée.
Douglas et Renfrew (12 milles)	Do	30 juillet	10 sept.	B. Jurda.	Renfrew.	30 août	2 sept.	150 00	Soumission No. 1 acceptée.
Delta et Morton (12 milles)	Do	30 juillet	10 sept.	S. Chaso... Jas. A. Manuel.	Delta... Morton.	4 sept... 1er	7 sept... 7	120 00 150 00	Soumission No. 1 acceptée.
Cobourg et Station du G. T. de chemin de fer.	Service vingt-quatre fois par semaine. Transport en voiture publique ou autrement, au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	10 sept.	Patrick Regan... Timothy O'Neill... Frs. Dingman.	Cobourg... Do Do	9 sept... 9 " " 8 " "	10 sept... 10 " " 8 " "	0 30 38 40 1 34 0 35	Soumission No. 1 acceptée.
Kingston et Morton (20 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	10 sept.	Chas. Jordan... J. A. Manuel... Chs. Greenwood... Geo. Mink... Sylvester Chase... Jno. Holmes... W. Mitchell.	Pittsburg... Morton... Kingston... Do Morton... Kingston... South Crosby.	7 sept... 1er " " 7 " " 8 " " 8 " " 8 " " 31 août	8 sept... 10 " " 10 " " 8 " " 8 " " 8 " " 4	540 00 500 00 500 00 500 00 500 00 500 00 500 00	Soumission No. 1 acceptée.

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande des soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant les soumissions.	Résidence de la personne faisant les soumissions.	Date de la soumission.	Date de la réception de la soumission.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
South Westmeath (7 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	10 sept.	Thos. Fraser... G. Goddard... W. Y. Drew... Jno. B. Collins... Chas. Bateman... Saml. Wright.	Westmeath... Do Do S. Westmeath... Westmeath... Do	3 sept... 1er " " 1er " " 30 août... 30 " " 30 " "	7 sept... 7 " " 7 " " 30 août... 2 " " 1 " "	127 00 128 00 144 00 140 00 150 00 150 00	Soumission No. 1 acceptée.
Castelford et South Westmeath (25 milles)	Service six fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	10 sept.	A. R. McDonald... Wm. Varrock... D. McMartin... Thos. Clarke, Jr... Charles Holt... Wm. Ferguson... J. McLeven... Robert Blair... W. H. Barleigh... D. Ferguson... Jas. McConoghly... Edward Ferrall... Andrew Johnson.	S. Westmeath... Ross... Do Do S. Westmeath... Do Do Do Do Do Do Do Do Do Do	1er sept... 1 " " 1 " " 23 août... 4 sept... 5 " " 5 " " 7 " " 7 " " 30 août... 19 sept... 19 sept... 25 août... 25 août	5 sept... 9 " " 9 " " 1 " " 1 " " 5 " " 5 " " 7 " " 7 " " 10 août... 10 sept... 10 sept... 12 sept... 13	500 00 500 00 500 00 500 00 500 00 500 00 675 00 680 00 720 00 720 00 780 00 781 00	Les soumissions Nos. 1 et 2 étant d'égal montant, l'adjudication fut reçue par celui qui en fit en conséquence le contrat avec M. Varrock pour la somme de \$500 par an.
Coblen et Renfrew (18 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	30 juillet	13 sept.	Margaret Carswell... R. C. Mills... G. Manord... James Gibbons.	Renfrew... Do Do Do	11 sept... 13 " " 13 " " 31 août	7 sept... 8 " " 7 " " 2	180 00 181 00 180 00 200 00	Soumission No. 1 acceptée.
Pointe Lévi et Pointe Platon (23 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Transport en charrette ou cabriolet, au choix de l'entrepreneur.	10 août	13 sept.	Louis Lecumy... F. X. Fortier... F. X. Bergeron... R. Beaulieu... Jos. Morcier... S. Hamel... Aug. Beaudet.	St. Antoine... Do Do Do Do Do Do	4 sept... 28 août... 31 " " 23 " " 23 " " 20 " " 27 " "	8 sept... 28 août... 25 août... 1er sept... 31 août... 2 sept...	658 00 680 00 680 00 692 00 702 00 740 00 800 00	La soumission la plus basse reçue pour toute la route est celle de M. A. Beaulieu, au taux de \$1200 par année, qui fut en conséquence acceptée par le M. G. des postes.
Trois-Rivières et Pointe Platon (17 milles)	Do	17 sept.	17 sept.	Ant. Beaulieu... B. Fontaine... Stanislas Harel... Alexis Beaudet.	Shawville... St. Pierre... Pointe Platon... St. Antoine.	23 " " 31 " " 20 " " 3 sept.	0 " " 2 " " 31 août... 3 sept.	700 00 784 00 705 00 800 00	Soumission No. 1 acceptée.
Pakenham et Renfrew (24 milles)	Service six fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Mode de transport au choix de l'entrepreneur.	17 sept.	17 sept.	Robert C. Mills... John McAdam... James Couvill... Eliza McAdam... Duncan Robertson... John Fisher... J. B. McElab... John Brasso... Edward Damsey.	Pakenham... Do Do Do Do Do Do Do Do	7 sept... 14 " " 10 " " 10 " " 10 " " 11 août... 11 sept... 11 " " 10 " "	670 00 674 00 740 00 750 00 784 00 792 00 800 00 936 00 1200 00	Soumission No. 1 acceptée.	

REGISTRE DES SOUMISSIONS POUR LA MALLE.—(Continuation.)

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande de soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant les soumissions.	Résidence de la personne faisant les soumissions.	Date de la soumission par le M. G. des postes.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
Bewdley et South Monaghan.	Service trois fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858.	1858. 11 août	1858. 10 sept.	Jas. Eakins Wm. Barnard John Haslop Jas. Sloan Jno. Pogson Jno. Clark	S. Monaghan Do Hamilton Tp. Millbrook S. Monaghan Do	1858. 13 sept. 15 sept. 12 " " 7 " " 15 " " 17 août 24 août 7 sept.	Tel que stipulé dans l'avis demandant des soumissions.	Quatre années avec la réserve ordinaire en faveur du met-tre général des postes.	\$64 00 70 00 70 00 60 80 100 00 100 00	
South Monaghan et Millbrook.	Service six fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Transport (sur chaque route) à cheval, en cutter, wagon, ou sleigh, au choix de l'entrepreneur.	1858. 11 " "	1858. 16 " "	Jas. Eakins Wm. Barnard John Haslop Jno. Pogson John Clark Jas. Sloan	Do Do Hamilton Tp. S. Monaghan Do Millbrook	1858. 13 " " 15 " " 14 " " 7 " " 24 août 4 sept. 17 " "	Do	Do	128 00 174 00 180 00 180 00 200 00 219 80	La soumission de M. Eakin pour le service combiné fut acceptée.
Bewdley, Millbrook et South Monaghan.				Jas. Eakins Wm. Sackville	S. Monaghan Bewdley	1858. 13 " " 14 " "			102 00 300 00	Soumission No. 1 acceptée.
Springville et Station du chemin de fer (3 milles)	Service douze fois par semaine, depuis le 1er octobre 1858. Transport en wagon, cutter, ou sleigh, au choix de l'entrepreneur.	1858. 11 août	1858. 10 sept.	Wm. Goodfellow David Smyth J. Armstrong Do Do Alex. Brown Do Jno. Bothwell, Jr. Jas. Brasley Adam Doukias Wm. Patterson	Springville Do Do Do Do Cavan Springville Do	1858. 10 sept. 11 " " 12 " " 7 " " 15 " " 4 " " 14 " " 14 " " 10 " "	Do	120 00 120 00 130 00 140 00 150 00 160 00 160 00 100 00 100 00 100 00		

Nom du contrat proposé.	Conditions stipulées par le département en annonçant le contrat.	Date de la demande de soumissions.	Date de la réception des soumissions.	Nom de la personne faisant les soumissions.	Résidence de la personne faisant les soumissions.	Date de la soumission par le M. G. des postes.	Conditions proposées dans la soumission.	Durée proposée du contrat.	Montant proposé dans la soumission.	Remarques.
Guelph et Wollington Square (3 milles)	Service trois fois par semaine, depuis le 1er oct. 1858. Mode de transport en wagon, cutter ou sleigh. On demandait aussi des soumissions pour le service de six fois par semaine.	1858. 23 août	1858. 14 sept.	Thomas Jon Do Jas. Monaghan Thos. Easterbrook Do Aaron Kenney Do D. McLaren T. Sowler Geo. McCay J. McPherson & T. Taylor Jno. Cargill	Eden Mills Do Nassagaweya Do Do Aldershoth Do Nassagaweya Do Lowville W. Fiamboro Nassagaweya	1858. 14 sept. 14 " " 20 " " 20 " " 20 " " 22 " " 22 " " 22 " " 22 " " 22 " " 8 " " 18 " " 18 " " 20 " " 20 " " 20 " " 20 " " 13 " " 20 " " 20 " "	Do* (3 fois)	600 00 1200 00 700 00 760 00 1200 00 704 00 1200 00 800 00 940 00	Soumission No. 1 acceptée.	
Guelph et Nassagaweya.	Do			A. Kenney J. Fletcher Do A. Kenney Geo. Coghlan	Aldershoth Nassagaweya Do Aldershoth Nassagaweya	1858. 20 " " 21 " " 21 " " 23 " " 23 " "			950 00 1200 00 300 00 300 00 600 00 400 00 600 00	Les heures actuelles doivent être observées.
Nassagaweya et Wollington Square.	Do			A. Kenney Do	Aldershoth Do	1858. 20 " " 21 " "			900 00 600 00	* C'est-à-dire Guelph et Campbellville \$300-Campbellville et Wollington Square \$300.

W. H. GRIFFIN,
Député maître général des postes.

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

RAPPORT NO. 12.—

ETAT des lettres mortes contenant de l'argent et autres articles de valeur, expirée le 30

Nos. des lettres	Montant des deniers contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait.		No. de lettres.	Montant des traites et chèques contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait.		No. de lettres.	Montant d'échange contenu dans des lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait.		No. de lettres.
	\$ c.	Remise.		\$ c.	Remise.		\$ c.	Remise.	
514	2780 79	Remise.	158	\$5631 67	Remise.	40	24903 69	Remise.	150
91	239 00½	Entre les mains des maîtres de poste pour être remises.	15	783 33	Entre les mains des maîtres de poste pour être remises.	6	1492 00	Entre les mains des maîtres de poste pour être remises.	16
36	131 13½	Renvoyé au B. des lettr. mort. non réclam. et maintenant en main.	14	130 00	Renvoyé au B. des lettr. mort. non réclam. et maintenant en main.	...	Nil.	Renvoyé au B. des lettr. mort. non réclam. et maintenant en main.	1
641	\$3210 93	Total.	187	\$36495 00	Total.	46	\$26395 69	Total.	167

RECAPITULATION.

Nombre de lettres contenant de l'argent.....	641	\$ 3210 93
“ “ “ traites et chèques.....	187	36495 00
“ “ “ lettres de change.....	46	26395 69
“ “ “ billets promissoires.....	167	13876 00½
“ “ “ ordres d'argent.....	19	440 00
“ “ “ autres articles de valeur ...	195	.....
Total.....	1255	\$80417 62½

W. H. GRIFFIN,

Député maître général des postes.

(Supplémentaire.)

enregistrées et renvoyées du bureau des lettres mortes, Canada, durant l'année septembre, 1858.

Montant des billets promissoires contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait.		No. de lettres.	Montant d'ordres d'argent contenus dans les lettres mortes reçues, et ce qui en a été fait.		No. de lettres.	Autres articles de valeur.			
\$ c.	Remise.		\$ c.	Remise.					
12075 70½	Remise.	16	401 10	Remise.	30	Titres.....	25	3	2
1790 20	Entre les mains des maîtres de poste pour être remises.	3	38 90	Entre les mains des maîtres de poste pour être remises.					
10 10	Renvoyé au B. des lettr. mort. non réclam. et maintenant en main.	...	Nil.	Renvoyé au B. des lettr. mort. non réclam. et maintenant en main.	3	Procurations.....	1	1	2
\$13876 00½	Total.	19	\$440 00	Total.	10	Daguerreotypes.....	4	3	4
					58	Lettres de valeur.....	48	6	4
					64	do do renvoyées au B. de poste imp.	7	2	...
					9	Anneaux.....	1	...	...
					1	Boucles d'oreilles.....	1	...	...
					1	Dot.....	1	...	...
					6	Hypothèques.....	5	1	...
					1	Diplômes.....	1	...	...
					4	Commissions.....	4	...	...
					2	Polices.....	2	...	...
					1	Loquet, renv. à Washington, États-Unis.	2	1	...
					3	Broches.....	2	1	...
					2	Testaments.....	2	...	...
					195	Total.			

SIDNEY SMITH,
Maître général des postes.

N

TORONTO:

IMPRIMÉ PAR JOHN LOVELL, RUE YONGE.

AFFRANCHISSEMENT DES LETTRES ENTRE LE ROYAUME-UNI et le CANADA.

EDMUND HEAD.

Le Gouverneur Général transmet, pour l'information de l'Assemblée Législative, copie de la correspondance relative à l'affranchissement des lettres transmises par les postes entre le Royaume-Uni et le Canada.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, 25 février 1859.

DÉPARTEMENT DES POSTES,
Toronto, 19 mars 1858.

Sur la circulaire ci-jointe du très-honorable Secrétaire des Colonies, en date du 15 ultimo, exposant que pour certaines raisons d'état les autorités impériales désirent rendre obligatoire l'affranchissement des lettres transmises entre le Royaume-Uni et ses Colonies, et invitant le gouvernement du Canada à donner son adhésion à ce projet :

Le maître général des postes a l'honneur de faire rapport qu'il concourt dans les vues exprimées par cette circulaire, certain qu'il est de la supériorité du système de l'affranchissement obligatoire, et il recommande que le gouvernement du pays y donne son assentiment, avec cette modification cependant à l'égard des lettres mises à la poste en Canada pour le Royaume-Uni, que celles qui seront par hasard déposées sans être affranchies, devront payer le double du port pour leur transmission. Le maître des postes est d'avis que l'imposition d'un double port en pareil cas, suffira pour mettre en force le principe de l'affranchissement, sans compter que par lui l'on évitera l'action toujours vexatoire de détériorer et d'ouvrir les lettres.

SIDNEY SMITH,
Maître Général des Postes.

(Circulaire.)

DOWNING STREET, 15 février 1858.

Monsieur,—D'après les résultats pratiques qu'ont produit les systèmes d'affranchissement volontaire et obligatoire des lettres, il a été constaté que le dernier de ces systèmes est en tout point préférable à l'autre.

Sous le système de l'affranchissement volontaire, l'on passe beaucoup de temps à inscrire le port sur les lettres, et l'on en perd encore plus en le percevant sans compter le travail et la responsabilité qui retombent sur les officiers de la poste qui ont à tenir des comptes avec les facteurs.

Sous le système de l'affranchissement obligatoire tous ces inconvénients disparaissent.

Tels sont les résultats des arrangements qui existent entre ce pays et les colonies australiennes depuis les derniers douze mois, et le gouvernement de Sa Majesté a résolu d'étendre de suite le système de l'affranchissement obligatoire à toutes les colonies dont les postes sont sous le contrôle du département postal.

Or, la question que j'ai à vous soumettre est de savoir si votre gouvernement est prêt à entrer en un semblable arrangement entre ce pays et le Canada ?

Tout ce que votre gouvernement aura à faire sera simplement d'exiger que les lettres pour le Royaume-Uni soient affranchies à l'endroit où elles seront mises à la poste.

Il est vrai que le système de l'affranchissement obligatoire n'est pas tout à fait exempt d'embaras pour le public, ou plutôt, devrais-je dire, pour certains individus, car il emporte la nécessité de renvoyer à leurs auteurs les lettres qu'ils auront négligé d'affranchir.

Pour remédier à cet inconvénient, en faveur de ceux chez qui cette négligence pourrait être le fait de l'oubli, l'on propose d'établir les réglemens qui suivent :—

1o. Que toutes les lettres mises à la poste non affranchies ou pour lesquelles on aura payé moins que le port, seront retenues et renvoyées à leurs auteurs.

2o. Toutes les lettres incomplètement affranchies, ou pour lesquelles au moins le simple port aura été payé, seront envoyées à destination, mais en sus de ce qu'il faudra pour compléter le prix du port, il sera exigé une amende de six deniers du destinataire.

L'amende de six deniers serait également partagée entre ce pays et la colonie.

Les lettres et les dépêches pour les départements publics en ce pays seraient transmises sans être affranchies, et continueraient à être l'objet d'un compte entre la poste et tels départements publics.

Je vous prie, en conséquence, de vouloir bien m'informer si votre gouvernement veut consentir à ce nouvel arrangement ; lorsque j'aurai appris qu'il y consent, le maître des postes fixera la date où il entrera en vigueur en ce pays et dans la colonie que régit votre gouvernement.

J'ai, etc.,

(Signé,

H. LABOUCHÈRE.

Le Très Honorable

Sir E. W. HEAD, Baronnet,

Etc., etc., etc.

ENREGISTRÉE SOUS LE No. 82, K.

(Dans toute autre correspondance sur ce sujet, le nombre ci-dessus devra être cité.)

[Amérique.]

DÉPARTEMENT DES POSTES,

Londres, 4 février 1859.

Monsieur.—Dans votre lettre du 11 octobre dernier, vous dites que le département des postes canadiennes est prêt à mettre à effet les mesures nécessaires à l'adoption du système de l'affranchissement obligatoire des lettres allant et venant du Royaume-Uni, (qui sera mis en force par la voie d'une amende de six deniers imposée sur toute lettre non affranchie,) quand ce département fixera une date pour son adoption simultanée.

Le maître général des postes a jusqu'ici retardé de fixer cette époque, pour la raison qu'il désirait mettre le même jour ce système en opération entre ce pays et les colonies de l'Amérique du Nord généralement, et parce qu'il espérait obtenir le concours de deux de ces colonies dont les gouvernements n'avaient pas consenti au système proposé.

Mais ayant appris que le maître général des postes était anxieux de voir cette mesure introduite, lord Colchester a décidé que l'on n'attendrait pas la réponse définitive des autres colonies, et que l'on adopterait ce mode pour les lettres transmises entre le Royaume-Uni et le Canada, sauf à étendre plus tard l'arrangement aux autres colonies.

En conséquence, sa seigneurie a obtenu l'autorité des lords commissaires de la Trésorerie de Sa Majesté de mettre cette mesure à exécution le 1er avril prochain, et je me hâte de vous faire part de cette décision, afin que les démarches nécessaires soient faites pour qu'au Canada elle soit mise à effet dans le même temps.

De ce côté de l'Atlantique, le maître général des postes ne se propose pas d'adopter le plan que le département des postes canadiennes est sur le point de mettre à exécution, c'est-à-dire d'imposer, en sus du port ordinaire, une amende de six deniers sur toutes les lettres non affranchies; mais en vue d'éviter d'abord un inconvénient au public, et avant que le nouveau règlement soit généralement connu, sa seigneurie ordonnera que les lettres affranchies en plein ou partiellement soient transmises pour les premiers trois mois—d'ici au 1er de juillet prochain—soumises aux frais de port et à l'amende stipulée; mais après cette période, et pour les lettres envoyées de ce pays au Canada, le système de l'affranchissement obligatoire (au moins pour le port simple) sera mis en force, et toutes les lettres non affranchies seront ouvertes et renvoyées à leurs auteurs.

Pour ce qui est de la correspondance officielle envoyée du Canada au Royaume-Uni, je prends la liberté de faire remarquer que voulant conserver l'arrangement qui a été suivi en d'autres cas et là où ce système a été introduit, toutes les lettres adressées aux fonctionnaires ou aux départements à Londres qui ont un compte avec ce département, devront faire exception à la règle qui exige l'affranchissement.

Les lettres non affranchies mises à la poste en Canada et adressées à aucun des fonctionnaires ou départements désignés dans la liste ci-jointe, devront être expédiées tout comme aujourd'hui.

Bureau de l'adjutant général.

Amirauté.

Bureau d'audition.

Ministère du commerce.

Chancelier (Lord.)

Commissaires des institutions de charité

Bureau du revenu de l'intérieur (timbres et taxes.)

Bureau d'Irlande.

Bureau de la marine marchande.

Secrétaire de la guerre, Horse Guard.

Bureau de l'ordonnance.

Hôpital de Chelsea.	Bureau du paie-maître général.
Commissaires du service public.	Commissaires de la loi des pauvres.
Bureau des garde-côtes.	Bureau de poste.
Ministère des colonies.	Bureau du quartier maître général.
Commissaires des colonies, des terres et de l'émigration.	La Reine.
Bureau du commandant en chef.	Bureau du registraire général.
Bureau du conseil.	Bureau des sciences et des arts.
Cour de Probate.	Bureau de la papeterie.
Douane.	Commissaires des dîmes.
Comptoir des Indes Orientales.	Trésorerie.
Ministère des affaires étrangères.	Ministère de la guerre.
Ministère de l'intérieur.	Bois et forêts (Bureau des).
	Travaux, édifices, etc. (Ministère des).

Je suis, etc.,

F. HILL.

W. H. GRIFFIN, Ecuyer,
Toronto.

(Copie.)

DÉPARTEMENT DES POSTES,

Toronto, 11 octobre 1858.

Monsieur,—Le maître général des postes canadiennes trouve à propos que vous soyez informé qu'après avoir pris connaissance de la dépêche du très honorable ministre des colonies, il a répondu que ce département se tiendrait prêt à prendre des mesures pour l'adoption du système de l'affranchissement obligatoire des lettres transmises entre le Royaume-Uni et le Canada,—mais avec cette restriction, qu'il serait imposé une amende de six deniers sur toutes les lettres mises à la poste sans être affranchies—dès que les autorités impériales auront fixé la date de son introduction simultanée pour les deux pays.

Et aussi, qu'il conviendrait que le département eût au moins un mois d'avis de la date fixée, afin de donner le temps nécessaire pour la transmission des instructions aux sous-maîtres des lignes postales les plus reculées.

J'ai, etc.,

(Signé)

W. H. GRIFFIN,

Sous-maître général des postes.

ROWLAND HILL, écuyer,
Etc., etc., etc.

(Copie.—No. 21.)

DOWNING STREET, 4 février.

Monsieur,—Je vous transmets ci-joint copie d'une lettre du département des postes au sujet de l'affranchissement obligatoire des lettres.

Vous verrez par elle que le maître général des postes a obtenu la sanction du conseil de la Trésorerie au nouveau système qui doit être établi entre ce pays et

le Canada le 1er avril prochain, et j'ai à vous prier de vouloir bien donner des ordres en conséquence.

J'ai, etc.,

E. B. LYTTON.

Sir E. W. HEAD, Baronnet,

Etc.,

etc.,

etc.

M. Hill à M. Merivale.

(Copie.)

DÉPARTEMENT DES POSTES, 31 janvier 1859.

Monsieur,—Dans ma lettre du 2 novembre dernier, je vous informais que le maître général des postes avait été mis au fait que le département des postes canadiennes consentait à l'arrangement proposé par ce département pour l'affranchissement obligatoire des lettres transmises entre le Royaume-Uni et le Canada, mais comme il semblait désirable de mettre ce système à exécution pour toutes les colonies de l'Amérique Britannique du Nord, le maître général voulait en différer la date de l'introduction—en ce qui concerne la correspondance entre le Royaume-Uni et le Canada—jusqu'au temps où les autres gouvernements auraient transmis leur décision sur le sujet.

Cependant tout récemment il a été donné à entendre au maître général des postes que le département postal du Canada désirait introduire ce système immédiatement, vu qu'il est à la veille de promulguer un nouveau code de règles pour la direction de ses officiers et dans lequel il veut introduire l'importante modification projetée.

Dans ce cas, et comme il devra s'écouler quelque temps d'ici à ce que les gouvernements du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard aient fait part de leur décision sur ce sujet, le maître général des postes propose de mettre sans plus de retard cet arrangement en vigueur avec le Canada et de remettre à une époque ultérieure l'application de ce système aux autres colonies de l'Amérique du Nord. Sa seigneurie a en conséquence obtenu l'autorisation des lords commissaires de la Trésorerie d'inaugurer le système de l'affranchissement obligatoire le 1er avril prochain, et sur le champ des mesures vont être prises par le département à cet effet.

Lord Colchester demande au ministre Sir Edward Lytton de vouloir bien, aussitôt possible, informer le gouverneur du Canada de la décision à laquelle on est venu à ce sujet pour satisfaire au désir du département des postes canadiennes, et en même temps l'intimer qu'il ait à donner des ordres pour que le nouveau système devienne en vigueur dans la colonie à l'époque indiquée.

Je suis, etc.,

F. HILL.

H. MERIVALE, Ecuyer, C.B.,

Ministère des Colonies.

RÉPONSE

A une adresse de l'assemblée législative du 2 du courant,
pour les documents relatifs aux irrégularités du service postal a
Québec.

Par ordre,

C. ALLEYN,

Secrétaire.

SECRETARIAT PROVINCIAL,

Toronto, 7 mars 1859.

(Copie.)

DÉPARTEMENT DES POSTES,

Toronto, 28 février 1858.

Monsieur,—L'attention du maître général des postes ayant été dirigée sur une lettre publiée dans le *Morning Chronicle* de Québec du 25 du courant, et donnée comme étant une communication adressée à ce journal par l'ex-secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec, dans laquelle il est parlé des retards qui ont lieu à Montréal pour le transport des malles des Etats-Unis à Québec, en allant et revenant, et qui sont dus au manque de concordance à Montréal entre les tableaux des heures des chemins de fer de Montréal à New-York et à Boston, et de Montréal à Québec, j'ai été enjoint par lui d'exprimer son extrême regret que cette lettre ait en apparence manqué de lui parvenir. Le maître général des postes va de suite entrer en communication à ce sujet avec les compagnies de chemin de fer et il informera la chambre de commerce du résultat.

Je dois en même temps faire remarquer que les compagnies font marcher les trains aux heures qui leur paraissent les plus avantageuses pour la circulation sur leurs lignes respectives; que le maître général des postes ne peut aucunement fixer ces heures d'arrivée et de départ, et qu'à l'égard des malles, il lui faut se servir des trains tel que les compagnies les ont établis pour leur avantage.

J'ai, etc.,

(Signé,)

W. H. GRIFFIN,

Sous-maître général des postes.

Au Secrétaire de la

Chambre de Commerce de Québec.

(Copie.)

DÉPARTEMENT DES POSTES,

Toronto, 28 février 1859.

Monsieur,—Le maître général des postes m'a enjoint de vous prier, à l'égard de l'extrait ci-joint d'un journal de Québec, se plaignant du retard qu'éprouve le transport des malles de Québec aux Etats-Unis, par suite du défaut de concordance entre les tableaux des heures des chemins de fer Grand Tronc et de Champlain et du St. Laurent, d'aller trouver les directeurs de ces compagnies et de vous enquérir s'ils ne pourraient pas faire quelques modifications à leurs arrangements pour remédier aux inconvénients dont on se plaint, et de faire ensuite rapport aussitôt possible du résultat de vos démarches.

Je suis, etc.,

(Signé,)

W. H. GRIFFIN,

Sous-maître général des postes.

G. S. FREER, Ecuyer,
Inspecteur des postes,
Montréal.

(Copie.)

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES,

Montréal, 2 mars 1859.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre (no. 424) du 28 ultimo, renfermant un extrait d'un journal de Québec, se plaignant du retard qu'éprouve le transport des malles de Québec aux Etats-Unis, par suite du défaut de concordance entre les tableaux des heures des chemins de fer Grand Tronc et de Champlain et du St. Laurent, et par laquelle vous me priez d'aller trouver les directeurs de ces compagnies, afin de m'enquérir s'ils ne pourraient pas faire quelques modifications à leurs arrangements, pour remédier aux inconvénients dont on se plaint, et de faire rapport aussitôt possible de mes démarches.

En réponse, je vous informe que, selon votre désir, j'ai fait toute diligence pour me rendre auprès des deux surintendants de ces lignes, auxquels j'ai expliqué les modifications que demande la chambre de commerce de Québec pour l'avantage du public.

Revenant maintenant aux principaux faits exposés dans la plainte, je dois dire que la plupart d'entre eux sont basés sur des renseignements incorrects. Il y est dit que "les malles des Etats-Unis"—et l'on entend sans doute par ces mots les lettres venant des grandes cités de New-York et de Boston—"n'arrivent à Montréal que vers 9 heures a. m., tandis que les malles de Montréal pour Québec partent d'ordinaire environ une heure plus tôt." Or, il est notoire que, durant tout l'hiver, la malle de New-York n'est arrivée à Montréal que vers 4.30 de l'après-midi, et que le sac aux lettres pour Québec et qui vient de Boston ne passe nullement par Montréal, car en allant et revenant il est transmis *via* Portland et Island Pond.

Les malles des autres villes, telles qu'Albany, Troy, Buffalo, Whitehall, Burlington, etc., avec lesquelles Québec n'a pas une grande correspondance, arrivent à Montréal le matin,* mais pas avant dix heures et demie, et l'on est obligé de fermer les malles de Montréal pour Québec à sept heures a.m., afin de pouvoir les traverser sur l'autre côté du fleuve à temps pour le train de Longueuil. D'après ce fait, il est facile de voir combien d'heures il faudrait que ce train retardât pour se charger chaque fois de ces malles.

* NOTE.—Généralement le matin, mais quelquefois elles sont retardées jusqu'à l'après-midi. La malle de New-York est aussi quelquefois retenue jusqu'au lendemain matin.

Quant à la transmission de celles de Québec pour les Etats-Unis et qui passent par Montréal, le train de Richmond arrive à Longueuil rarement avant 4.30 p.m., et la fermeture a lieu à Montréal à 2.30 p.m. L'on verra aussi que pour St. Lambert tout essai de raccordement serait impossible. Ce n'est pas la première fois que m'ont été signalés les inconvénients dont parle l'écrivain de Québec, et toujours j'ai fait de mon mieux pour y remédier; mais les directeurs de ces chemins m'ont assuré que les obstacles qui se rencontrent en hiver et la courte durée du jour en cette saison, faisaient qu'il était impossible de faire concorder les trains avec la même facilité que quand la navigation est ouverte, et qu'ils ne peuvent rien pour empêcher ces longs retards. Je désire en outre faire remarquer que cet hiver les malles des Etats-Unis n'ont pas été retardées à Rouse's Point, mais bien à St. Albans, et quand même la compagnie du Champlain et du St. Laurent voudrait faire correspondre le départ et l'arrivée de ses trains avec ceux du Grand Tronc, elle en est beaucoup empêchée par les grandes lignes du sud, avec lesquelles elle doit les faire concorder, car c'est avec ces chemins de fer qu'elle se trouve le plus en rapport. L'hiver prochain, quand le pont Victoria sera terminé, ces deux chemins seront tellement à proximité l'un de l'autre, qu'il sera alors plus facile d'éviter les retards dont on se plaint aujourd'hui à Québec.

A l'effet de rendre plus intelligibles les obstacles que j'ai mentionnés, je prends la liberté d'ajouter le tableau suivant du parcours des malles de New-York et de Montréal :—

Départ de New-York (Chamber Street) ...	8 A.M., ou 11 A.M. depuis le 1er mars.
Arrivée à Troy.....	5.35 P.M.
Départ de Troy.....	5.40 P.M.
Arrivée à Portland.....	9.40 P.M.
Départ de Portland le lendemain.....	6.00 A.M.
Arrivée à Montréal.....	4.30 P.M.

RETOUR.

Fermeture des malles à Montréal.....	2.30 P.M.
Arrivée à St. Albans.....	8.00 P.M.
Départ de St. Albans le lendemain.....	7.45 A.M.
Arrivée à New-York....	11 30 P.M.

Je transmets aussi le tableau de l'arrivée et du départ des malles du bureau de poste de Montréal.

J'ai, etc.,

(Signé)

E. S. FREER,

Inspecteur des postes.

L'Honorable M. SIDNEY SMITH,

Maître général des postes.

DÉPÊCHES

Du Secrétaire de Sa Majesté pour les Colonies, et autres documents relatifs au Siège du Gouvernement, soumis, par ordre de Son Excellence le Gouverneur Général, à l'Assemblée Législative par l'Honorable Mr. ALLEYN, Secrétaire de la Province, le 2e jour de Février, 1859.

Assemblée Législative,
Toronto, 29 Janvier, 1859.

(Copie,)

No. 97.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, C. O., 31 Juillet, 1858.

MONSIEUR,

Le Vendredi, 16 Juillet, les délibérations suivantes eurent lieu dans l'Assemblée Législative du Canada—

“ L'ordre du jour pour que la chambre se forme de nouveau en comité sur les subsides, étant lu,

“ Et la question étant mise que l'orateur quitte maintenant le fauteuil ;

“ M. Dorion propose pour amendement que l'orateur ne quitte pas maintenant le fauteuil, mais qu'il soit résolu :

“ Que cette chambre tout en exprimant sa reconnaissance envers Sa Majesté de ce qu'Elle a bien voulu agir sur l'adresse du parlement de cette province, priant Sa Majesté de choisir un endroit convenable pour être le siège permanent du gouvernement, regrette que Sa Majesté ait été avisée de choisir la cité d'Ottawa, qui ne rencontre pas les vues de la très grande majorité des habitants de cette province.—Pour 45, contre 63.”

La proposition de Mr. Dorion fut donc rejetée par une majorité de 18.

2. Je vais maintenant donner un extrait des votes de la chambre le Mercredi, 28 Juillet :

“ Mr. Dunkin propose qu'il soit résolu,—

“ Qu'une adresse soit présentée à Sa Majesté pour représenter à Sa Majesté que cette chambre la prie humblement de vouloir bien reconsidérer le choix qu'elle a été avisée de faire de la capitale future du Canada, et nommer Montréal comme telle capitale.

“ Mr. Brown propose pour amendement qu’une adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de ne prendre aucunes mesures pour l’érection d’édifices publics dans la cité d’Ottawa, pour le logement permanent du gouvernement exécutif et de la législature, ni pour la translation des départements publics en la dite cité.

“ Mr. Piché propose pour amendement au dit amendement, que dans l’opinion de cette chambre la cité d’Ottawa ne doit pas être le siège permanent du gouvernement de cette province.—Pour 64, contre 50.”

“ La question étant alors mises aux voix sur l’amendement de M. Brown, tel qu’amendé :

“ M. W. F. Powell propose pour amendement au dit amendement, que dans l’opinion de cette chambre la cité de Québec ne doit pas être le siège permanent du gouvernement de cette province.

“ M. Brown propose que la chambre s’ajourne maintenant.—Pour 50, contre 61.”

“ La question étant alors mise aux voix sur l’amendement de M. W. F. Powell, et des débats s’élevant :

“ M. Cimon propose que les débats soient ajournés.—Pour 35, contre 65.

“ M. Turcotte propose que la chambre s’ajourne maintenant.—Pour 95, contre 5.”

3. Ainsi, malgré le rejet de la motion de M. Dorion du 16, l’Assemblée Législative le 25 déclara qu’elle n’approuvait pas Ottawa comme siège “ permanent ” du gouvernement. Il n’a encore été fait aucune proposition pour donner à cette déclaration la forme d’une adresse, ou pour l’amener à ma connaissance d’une manière officielle.

4. Dans la matinée qui suivit cette division, les deux principaux (*leading*) membres de l’administration vinrent à moi et me présentèrent leur résignation et celle de leurs collègues. Je n’avais d’autre alternative que celle d’accepter cette résignation, et de m’adresser au membre le plus marquant de l’opposition M. George Brown, député pour la cité de Toronto.

5. L’extrait ci-annexé d’un des journaux publics contient un exposé des motifs que le Procureur-Général pour le Canada Ouest assigna dans l’Assemblée à cette résignation. Cet exposé peut être regardé comme authentique.

6. M. Brown a entrepris de composer un gouvernement, et il doit se rendre auprès de moi lundi matin pour me soumettre les noms de ceux qu’il proposerait de s’associer.

7. Jusqu’à ce que la résolution du 28 soit suivie de quelque adresse ou action législative, il est impossible de dire quelle est le sens précis du vote de l’Assemblée. Il peut signifier que l’on pense que Sa Majesté a été conseillée de choisir la mauvaise place pour le siège du gouvernement, ou il peut signifier que l’Assemblée, contrairement aux votes exprès des deux dernières sessions, préférerait continuer le système de transférer le siège du gouvernement d’une place à une autre.

8. Si la première de ces significations est la vraie, alors je présume qu’on suggérera une autre place comme étant préférable à Ottawa,—c’est-à-dire :—Le parlement, ayant référé la décision à la Reine, dira lui-même quelle doit être cette décision. Quoiqu’il en soit, jusqu’à ce que quelque action définie de l’Assemblée ait mis au fait de ses désirs précis, et jusqu’à

ce qu'elle ait exprimé son acceptation finale du nouveau gouvernement, tout avis ou recommandation de ma part serait prématuré et inutile.

9. Je ne puis cependant m'empêcher d'offrir les observations suivantes :

I. L'adresse de la dernière session à la Reine était l'acte des deux chambres de la législature, non d'une seule ;

II. L'Acte 20 Vict. c. 17, s. 2, pourvoit expressément à l'emploi d'une somme de £225,000 à telle place que pourra choisir la Reine pour être le siège du gouvernement.

Ce choix ayant été fait, la section en question a, je pense, opéré, et comme elle ne contient aucune disposition pour un changement de place, la section elle-même doit être révoquée avant qu'elle cesse d'être obligatoire, ou avant que l'argent puisse être employé ailleurs.

III. Quant à ce qui me regarde, je désire exprimer le regret sincère que je ressens d'avoir, dans une dépêche du 28 Mars, 1857, No. 49, recommandé que Sa Majesté fût conseillée d'accepter la référence en question. Tout ce que je puis dire pour pallier une aussi grave erreur de jugement, c'est qu'il aurait pu paraître peu gracieux de refuser une référence spontanée de cette sorte, et qu'il me semblait impossible de concevoir aucune forme dans laquelle une législature pût lier plus solennellement ses successeurs, ou s'engager elle-même comme corps d'une manière plus définitive, que ne l'avait fait le parlement du Canada à l'égard du siège du gouvernement, d'autant plus qu'à son adresse se joignait la disposition législative contenue dans la 20 Vict. c. 17, ci-haut mentionnée.

10. Il paraîtrait cependant maintenant que l'idée que je m'étais faite de la nature obligatoire de l'action de la législature diffère essentiellement de celle de la majorité de l'assemblée législative du Canada. Mon devoir actuel sera de conduire le gouvernement de la province de la manière qui assurera le mieux le règlement final de la difficulté sans déranger l'administration des affaires.

11. Aussitôt que je pourrai vous fournir des informations ultérieures sur l'opinion délibérée du parlement, et sur la marche qu'il veut suivre, je communiquerai de nouveau avec vous. En attendant, je suis prêt à agir dans les affaires ordinaires cordialement et franchement avec le nouveau ministère comme je l'ai fait avec ses prédécesseurs.

J'ai, &c.,

(Signé)

EDMUND HEAD.

Au Très Honble.

SIR E. BULWER LYTTON, Bart.,
&c., &c., &c.

[Copie.]
No. 102.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, C. O., 9 Août, 1858.

MONSIEUR,

Dans ma dépêche du 31 Juillet, No. 97, après avoir décrit les délibérations du Parlement qui avaient amené la résignation du Conseil Exécutif le 29 Juillet, je disais :

Sir E. Head à Sir E. B. Lytton, 31 juillet, 1858, No. 96, paragraphe 8.

“ Quoiqu’il en soit, jusqu’à ce que quelque action définie de l’assemblée ait mis au fait de ses désirs précis, et jusqu’à ce qu’elle ait exprimé son acceptation finale du nouveau gouvernement, tout avis ou recommandation de ma part serait prématuré et inutile.”

2. Il me reste maintenant à continuer la relation de ce qui s’est passé depuis que j’ai écrit ma dépêche.

Le Samedi, 31 Juillet, M. Brown entreprit la formation d’un nouveau gouvernement. Le Lundi, 2 Août, il se rendit auprès de moi avec une liste des messieurs qui devaient le composer, et à midi ce jour-là ces messieurs furent assermentés, et prirent leurs sièges comme mes conseillers.

Les deux chambres se réunirent à trois heures le même jour, et la formation du nouveau gouvernement leur fut annoncée de la manière ordinaire. Dans l’assemblée l’émanation d’un des writs fut proposée de la part de la nouvelle administration. Immédiatement il fut proposé un amendement à l’effet suivant :

Voir votes et délibérations ci-inclus. “ Que ce qui suit soit ajouté à la motion susdite,— ‘ Que tout en ordonnant l’émission du dit writ, cette chambre reconnaît qu’il est de son devoir de déclarer que l’administration qui a été formée dans le cours de cette vacance ne possède pas la confiance de cette chambre ni celle du pays.’ ”

Après des débats qui se prolongèrent jusqu’après minuit, un ajournement fut repoussé par 65 contre 38, et l’amendement, que je viens de citer, fut emporté par une majorité de 40 dans une chambre de 102, le nombre total des membres étant de 130. Les chiffres se trouvèrent donc de 31 en faveur de la nouvelle administration, et de 71 contre elle.

3. Quoique cela importe peu quant à l’effet du vote dans le sens constitutionnel, il est à remarquer que le nombre des membres du Haut-Canada qui votèrent pour le gouvernement de M. Brown était de 25, et le nombre contre lui 27. Les nombres des membres du Bas Canada étaient respectivement 6 et 44. Il faut prendre en considération, comme de raison, le fait que les membres de l’administration; cinq du Haut et six du Bas-Canada, ne pouvaient siéger ni voter.

No. 1. 4. Dans le conseil législatif un vote semblable de non-confiance fut emporté par une majorité de seize contre huit, et il y fut adopté une adresse dont copie est ci-incluse. L’adresse me fut présentée dans les formes par le conseil en corps le 4 du courant.

No. 2. 5. J’ai lieu de croire que ces votes contraires furent Toronto Atlas contenant les débats du 2 août, 1858. dus, en partie au moins, à l’absence de toute explication distincte de ses principes ou de sa politique de la part du gouvernement de M. Brown, quoiqu’il fût bien connu que les membres qui le composaient différaient notablement entre eux sur des questions vitales. J’annexe un compte-rendu des débats tel que donné dans un des journaux quotidiens.

6. Je dois en second lieu appeler l’attention aux pièces suivantes :

No. 3. 29 juillet, 1858. La première est ma communication à M. Brown, lui offrant l’occasion de composer un gouvernement, et sa réponse à cette communication. Dans la soirée du Dimanche, 1er Août, avant qu’il n’eût prêté serment, et même

No. 4. 31 juillet, 1858. avant qu’il ne m’eût soumis les noms de ses collègues

No. 5. 31 juillet, 1858. proposés, je plaçai entre les mains de M. Brown la pièce

No. 5, dans laquelle vous remarquerez que j'introduisis les mots suivants soulignés ci-dessous.

“ Le Gouverneur-Général ne prend *aucun engagement ni ne fait aucune promesse expressément ou implicitement, à l'égard de la dissolution du parlement* ; lorsqu'il sera offert à Son Excellence un avis sur le sujet, Elle formera son opinion d'après les circonstances alors existantes et les raisons qui lui seront soumises.”

No. 6. Cette pièce était accompagnée de la note qui y est annexée, et M. Brown en accusa réception le matin suivant dans la communication No. 6.

No. 7. Après cela, les membres du gouvernement me rencontrèrent et furent assermentés dans leurs offices respectifs, comme il sera dit dans une prochaine dépêche. Le vote contraire dont

No. 8. il est parlé plus haut eut lieu le même soir, et le Mardi, 3, le conseil se rendit auprès de moi, et me conseilla verbalement de dissoudre le parlement. Le lendemain matin, Mercredi, 4

No. 9. Août, je reçus un précis des motifs du conseil, et dans l'après-midi du même jour j'y repliquai dans la pièce No. 8, sur quoi M. Brown offrit immédiatement sa résignation, que j'acceptai verbalement.

Atlas du 5 et du 6 août. 7. Il n'est pas nécessaire de récapituler dans le corps de cette dépêche les arguments de part et d'autres qui sont contenus dans ces pièces. Le tout fut lu dans l'assemblée Mercredi soir, et les papiers ci-inclus renferment un exposé sommaire de ce qui se passa pendant les débats.

8. Il y a cependant un point d'une importance considérable, propre à faire ressortir davantage l'inopportunité de consentir à une dissolution du parlement, dont je n'ai pas fait mention à mon conseil, mais que je dois rapporter ici.

9. L'action décisive du conseil législatif contre l'administration de M. Brown était de nature à lier ce corps de la manière la plus forte. Maintenant si une dissolution eût eu lieu, on aurait eu l'un des deux résultats suivants—ou M. Brown se serait assuré une majorité, ou il ne l'eût pas fait. Y eût-il réussi, la conséquence inévitable en eût été une collision obstinée entre les deux chambres. N'eût-il pas réussi, on aurait inutilement fait les dépenses et souffert les difficultés d'une élection générale à cette époque de la session et de l'année. Cette raison seule ne m'aurait pas induit à refuser de dissoudre la chambre, mais ajoutée à celles qui se trouvent énoncées dans la pièce No. 8, elle eût à mes yeux beaucoup de poids.

Aussitôt après avoir accepté la résignation de M. Brown, j'envoyai chercher M. Galt, qui s'en alla conférer avec ses amis, et m'informa alors que, bien qu'il fût prêt à entrer dans un nouveau ministère, il était d'avis que M. Cartier était plus en état d'en former un dans le moment actuel.

10. Comparé au gouvernement qui résigna le 30 Juillet, le conseil exécutif tel que constitué maintenant, présente les différences suivantes :

1. M. Cayley s'est retiré, sa place d'inspecteur général est remplie par M. Galt, et M. Sherwood est entré dans le conseil pour le Haut-Canada, et prend l'office de receveur général ;

2. M. Loranger se retire—M. Galt, M. P. P. pour Sherbrooke dans les townships de l'est, entre au conseil pour le Bas-Canada, et M. Alleyn succède à M. Loranger comme secrétaire-provincial ;

3. A M. Alleyn au bureau des travaux publics succède M. Sicotte, qui laisse les terres de la couronne, M. Vancoughnet prend le département des terres de la couronne,—M. John Ross devient président des comités du conseil,—M. Sidney Smith est encore maître-général des postes, et M. John A. Macdonald, procureur-général pour le Haut et M. Cartier pour le Bas-Canada.

Toronto Colonist, 9 août, 1858. 11. Le gouvernement ainsi reconstitué et assermenté rencontra la chambre Samedi, et selon les comptes-rendus des journaux, expliqua sa position comme suit : “ La politique du présent gouvernement est la même que celle annoncée dans le discours du Trône, à l'égard de tous les sujets qui y sont mentionnés. On suivra de près l'opération du nouveau tarif, et il sera modifié de temps à autre en vue de maintenir le revenu public et le crédit provincial, et d'encourager incidemment l'industrie intérieure et les fabriques domestiques. En faisant cette modification, on ne perdra pas de vue la politique de baser le tarif sur le principe *ad valorem*. Le gouvernement se sent dans l'obligation de mettre à exécution la loi du pays touchant le siège du gouvernement, mais en présence du vote récent sur le sujet, l'administration ne se considère pas autorisée à faire aucune dépense jusqu'à ce que le parlement ait eu l'occasion de considérer la question dans son ensemble et sous tous ses aspects. La convenance d'une union fédérative des provinces britanniques de l'Amérique du Nord sera le sujet d'une considération sérieuse, et on entrera immédiatement en communications sur le sujet avec le gouvernement impérial et les provinces inférieures. Le résultat de ces communications sera mis devant le parlement à sa prochaine session. Pendant la vacance, le gouvernement examinera l'organisation et le fonctionnement des départements publics, et effectuera les réformes administratives propres à assurer l'économie et l'efficacité.”

12. On remarquera dans les nominations transmises au gouvernement impérial, que dans plusieurs cas il a été fait une nomination double. La nécessité alléguée pour cela se trouve dans une erreur supposée dans le texte de l'Acte provincial 20 Vict. c. 22, s. 7. Comme il est à désirer de finir les affaires de la session avec toute promptitude raisonnable, il ne convenait pas de faire vaquer plus de sièges qu'il n'était absolument nécessaire.

13. Lorsque le nouveau ministère rencontra la chambre Samedi, on mit en question l'exactitude de son interprétation de l'Acte par une motion directe de la teneur suivante :

“ M. Wallbridge propose qu'il soit résolu que l'honorable Sidney Smith a, depuis qu'il a été élu membre de cette chambre, accepté deux différentes places lucratives de la couronne, savoir : celle de président du conseil exécutif et subséquentement celle de maître-général des postes, et qu'il a par là rendu vacant son siège en chambre comme représentant de la division ouest de Northumberland.”

La chambre cependant par un vote de 32 contre 14 repoussa cette motion, et partant maintint la convenance de la marche adoptée.

14. La chambre procéda ensuite à la routine ordinaire, et disposa d'un grand nombre d'affaires particulières. Ce jour-ci (Lundi, 9 Août) on proposera probablement l'émanation des nouveaux writs, et les partis pourront essayer leurs forces sur une question de confiance de la chambre dans le gouvernement. Je n'ai cependant pour le moment aucune raison de douter du résultat.

J'ai, &c.,

(Signé) EDMUND HEAD.

Au Très Honble.

SIR E. BULWER LYTTON, Bart.,
&c., &c., &c.

Ci-inclus No. 1.

[Copie.]

A Son Excellence le très-honorable Sir E. W. HEAD, etc. etc. etc.

Qu'il plaise à votre Excellence :

Dans le No. 102.— Nous, les fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le 9 août, 1858. Conseil Législatif du Canada, réunis en parlement provincial, prenons la liberté d'exprimer à votre Excellence que cette Chambre ayant entendu les explications qui lui ont été données par l'organe du gouvernement en icelle, désire exprimer son entière désapprobation à cet égard et son manque de confiance dans un gouvernement qui n'est pas prêt à énoncer ses vues sur les différentes questions que ses membres, alors qu'ils étaient dans l'opposition, ont agitées avec tant d'ardeur.

(Signé) J. MORRIS,
Orateur.

CONSEIL LEGISLATIF,
Lundi, 2 Août, 1858.

[Copie.]

TORONTO, Jeudi, 29 Juillet, 1858.

No. 3. Les membres du Conseil Exécutif ont remis leur résignation entre les mains de Son Excellence le Gouverneur Général; ils ne conservent maintenant leurs fonctions que jusqu'à la nomination de leurs successeurs.

Les choses étant ainsi, Son Excellence croit de son devoir de s'adresser à vous, comme étant le Membre le plus marquant de l'opposition; et il vous offre en ce moment un siège au Conseil comme chef d'une nouvelle administration. Dans le cas où vous accepteriez cette offre, Son Excellence vous prie de lui faire connaître par écrit, afin qu'il soit en état

de suite de correspondre avec vous, comme l'un de ses conseillers responsables.

Son Excellence devra d'abord vous consulter sur le choix de vos futurs collègues, et sur les hommes les plus propres à occuper les différents postes qui devront bientôt être vacants.

(Signé) EDMUND HEAD.

A. GEORGE BROWN, ECR., M. P. P.

[Copies.]

No. 4. Mr. *Brown* a l'honneur de prévenir Son Excellence le Gouverneur Général, qu'il accepte la charge qui lui est proposée par la note de Son Excellence, en date du 29 courant, et qu'il entreprend la formation d'une nouvelle administration.

RUE CHURCH,
31 Juillet, 1858.

[Copie.]

No. 5. Son Excellence le Gouverneur Général transmet ce soir, à M. *Brown*, le memorandum ci-inclus, afin qu'il puisse l'avoir en temps requis demain matin.

La partie qui se rapporte à la dissolution est, en substance, la répétition de ce qui a été dit de vive voix à M. *Brown*, hier, à son entrevue avec Son Excellence. Celle qui se rapporte à la prorogation ou à l'ajournement des Chambres est importante, en ce qu'elle expose la convenance de la conduite à suivre.

C'est pourquoi, Son Excellence prie M. *Brown* de communiquer cette note à ses futurs collègues, afin d'éviter pour l'avenir toute espèce de malentendu.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, 1 Août, 1858.

[Copie.]

Memorandum.

Son Excellence le Gouverneur Général désire que M. *Brown* prête son attention au présent memorandum et le communique aux messieurs dont il propose les noms à Son Excellence pour être membres du nouveau gouvernement.

Le Gouverneur Général ne s'engage ni ne promet rien, soit implicitement ou explicitement, au sujet de la dissolution du Parlement.

Lorsque Son Excellence sera avisé à ce sujet, il se conduira d'après l'état de choses alors existant et les raisons qui lui seront exposées.

Le Gouverneur Général n'a aucune objection à proroger le Parlement sans que les Membres de la nouvelle administration prennent leurs sièges pendant cette session; cependant, s'il en agit ainsi, Son Excellence croit que ce devrait être avec la condition expresse que le Parlement se réunira aussitôt que possible, soit en novembre ou décembre. Son Excellence n'a aucune assurance que les nouveaux ministres possèdent la confiance de la majorité de la Chambre, avant qu'ils ne se présentent devant elle. Dans cette intervalle, la transaction des affaires doit, à son avis, se borner aux nécessités de l'administration ordinaire du gouvernement de la province.

Si le Parlement est prorogé, Son Excellence croit qu'il serait très désirable qu'on passât au préalable le bill pour l'enregistrement des électeurs, et celui pour prévenir les assignations frauduleuses et de faveur par les marchands, sujets à toutes les modifications que la sagesse des deux Chambres pourrait suggérer. En outre, tout items du budget d'absolue nécessité devrait être accordé par un vote de crédit; les sommes pour les réparations indispensables des canaux devraient aussi être accordées par la Législature.

Son Excellence ne pourrait guère se décider à proroger les Chambres avant que ces affaires d'urgence ne fussent expédiées. Si le Parlement s'ajournait simplement jusqu'après la réélection des membres du gouvernement, le cas serait différent et la responsabilité retomberait alors sur la Chambre. La prorogation dépend de Son Excellence, et dans le cas dont il s'agit elle aurait lieu sans l'avis de ministres qui ont déjà la confiance du Parlement. L'opinion personnelle de Son Excellence serait en faveur de la prorogation, si les conditions ci-dessus étaient remplies et que M. *Brown* et ses collègues n'y vissent pas d'objection.

(Signé)

EDMUND HEAD.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, C. O., 31 Juillet, 1858.

[Copie.]

No. 6. M. *Brown* a l'honneur d'accuser réception de la note de Son Excellence le Gouverneur Général, d'hier au soir, avec le memorandum qui l'accompagnait.

Avant de recevoir la note de Son Excellence, M. *Brown* avait heureusement réussi à remplir le devoir qui lui avait été confié par le Gouverneur Général, et il sera prêt à soumettre à son approbation, ce matin à l'heure fixée, les noms des messieurs qu'il propose pour former avec lui le nouveau gouvernement.

M. *Brown* soumet avec respect que lui et ses collègues ne seront pas en état de discuter les mesures importantes et les questions d'intérêt

public signalées dans le memorandum de Son Excellence, avant de remplir les fonctions de conseillers constitutionnels de la couronne.

RUE CHURCH,
Lundi matin, 2 Août, 1858.

[Copie.]

Memorandum soumis à la considération de Son Excellence le Gouverneur Général.

No. 7. Les conseillers actuels de Son Excellence ayant accepté leurs charges sur l'invitation de Son Excellence, après que la dernière administration eut, par sa résignation, confessé son incapacité de conduire efficacement les affaires du pays dans un Parlement convoqué d'après son conseil, et étant unanimement d'opinion que le recours constitutionnel d'un appel au peuple est le meilleur sinon l'unique moyen de résoudre les difficultés actuelles, conseillent respectueusement Son Excellence de proroger de suite le Parlement en vue d'une dissolution.

Lorsque les conseillers actuels de Son Excellence ont accepté leurs charges, ils ne se sont pas abusés sur la probabilité des obstacles qui les empêcheraient de conduire les affaires avec la Chambre d'Assemblée actuelle; dans leur opinion, cette Chambre ne possède pas la confiance du pays, et le mécontentement public s'est augmenté en voyant les actes nombreux et éclatants de fraude et de corruption par lesquels plusieurs sièges ont été obtenus à la dernière élection générale; griefs auxquels la Chambre n'a apporté aucun remède, quoique pressée de le faire par de nombreuses pétitions.

Depuis quelques années, il s'est manifesté dans le pays un violent sentiment d'antagonisme entre les deux sections de la province, lequel a, surtout dans cette session, grandement entravé l'administration et la législation du gouvernement. La dernière administration n'a fait aucun effort pour surmonter ces difficultés ou y apporter remède; aussi le mal s'est-il accru dans une proportion remarquable.

Les conseillers actuels de Son Excellence sont entrés au gouvernement avec la ferme résolution de proposer des mesures constitutionnelles afin de faire régner entre le *Haut* et le *Bas Canada* cette harmonie si essentielles à la prospérité de la province. Ils représentent respectueusement qu'ils ont droit de réclamer toute l'aide que Son Excellence peut constitutionnellement leur prêter dans l'accomplissement de cette tâche de toute importance.

La conduite imparlementaire et sans précédent de la Chambre d'Assemblée qui, immédiatement après avoir forcé par son vote le dernier ministre à résigner, a voté non-confiance dans la présente administration, sans en donner avis, quelques heures après sa nomination, en son absence de la Chambre et avant même de connaître sa politique, fournit la preuve la plus convaincante que les affaires du pays ne peuvent être administrées efficacement sous le contrôle de la Chambre, telle qu'elle est aujourd'hui composée.

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF,
3 Août, 1858.

[Copie.]

Memorandum.

No. 8. Son Excellence le Gouverneur Général a reçu l'avis du Conseil Exécutif, comportant l'opportunité de dissoudre le Parlement.

Son Excellence doit, sans aucun doute, agir avec justice et impartialité Document du 3 août 1858. envers tous les partis politiques ; mais il a aussi des devoirs à remplir envers la Reine et envers le peuple du *Canada*, devoirs qui l'emportent sur ceux qu'il doit à n'importe quel parti et à tous les partis.

Il s'agit pour Son Excellence, non pas de décider "ce qui peut être juste ou avantageux pour un parti," mais "d'examiner où se trouve somme toute, l'avantage ou la justice pour le peuple de la province." La résignation du dernier gouvernement a eu lieu par suite d'un vote de la Chambre qui n'exprimait, d'une manière directe, aucun manque de confiance de sa part.

Le vote de lundi soir a été un vote direct de non-confiance de la part des deux Chambres. Dans la Chambre d'Assemblée, il a été emporté par une majorité de quarante sur cent deux députés présents dans une Chambre de cent trente Membres ; il l'a donc été par une majorité de toute la Chambre, en supposant même qu'aucun député n'eût été absent lors du vote. Bien plus, un semblable vote a été emporté dans la Chambre Haute par seize contre huit, et une adresse basée sur ce vote a été adoptée.

Il est évident que dans de telles circonstances, une dissolution, pour être efficace, devrait être immédiate. Son Excellence le Gouverneur Général ne peut donc dissoudre le Parlement que d'après l'avis d'un ministre qui ne possède la confiance ni de l'une ni de l'autre branche de la Législature.

Son Excellence doit-il alors dissoudre le Parlement ?

Il n'appartient pas au Gouverneur Général de décider si la conduite des Chambres, lundi soir, a été ou non conforme à cette courtoisie dont le Parlement a coutume de faire preuve envers une nouvelle administration ; c'est aux Chambres à juger de la convenance de leurs procédés. Son Excellence n'agit que d'après les conclusions où elles viennent, pourvu seulement que le respect des formes donne force légale et constitutionnelle à leurs votes.

Il y a plusieurs considérations qui demandent une sérieuse attention au sujet d'une dissolution dans le moment actuel ; citons les suivantes :

I. On a allégué que la Chambre actuelle ne représente pas le peuple. Si tel était le cas, il n'y avait aucune raison suffisante pour que le dernier gouvernement, en minorité dans cette même Chambre, cédât la place à celui d'aujourd'hui. Constitutionnellement, Son Excellence ne peut adopter ce point de vue.

II. La dernière élection n'a eu lieu que l'hiver dernier. Ce fait n'est pas un argument sans réplique contre une élection nouvelle ; cependant, les frais et les embarras qui en résulteraient sont trop grands pour être encourus de nouveau sans de puissants motifs.

III. Les affaires soumises au Parlement ne sont pas encore expédiées. Il est peut-être vrai que peu de choses absolument essentielles restent à faire ; néanmoins, une partie des estimés et deux bills au moins d'une

importance majeure sont encore devant la Chambre d'Assemblée, sans compter les affaires privées. De plus, les résolutions relatives au territoire de la *Baie d'Hudson* n'ont pas encore été considérées, et il ne peut être en conséquence donné de réponse sur ce sujet au gouvernement anglais.

IV. L'époque de l'année et l'état des affaires contribueraient beaucoup à accroître les difficultés et les embarras qu'entraînerait une nouvelle élection, en autant que les moissons sont commencées dans beaucoup d'endroits et que les suites de la dernière crise commerciale se font encore sentir.

V. Les considérations suivantes sont fortement représentées à Son Excellence par ses conseillers actuels, comme des raisons qui doivent l'engager à en appeler au peuple et à les retenir pour conseillers :

1. La corruption pratiquée suivant eux, à la dernière élection, et la tache qu'ils disent en rejailir sur la Chambre d'Assemblée actuelle.

2. L'existence d'un violent antagonisme entre le *Haut* et le *Bas Canada*, et le danger pour l'Union qui doit résulter d'un tel état de choses.

Si l'on prend pour avéré le premier de ces points, quelle garantie a Son Excellence qu'une nouvelle élection, faite sous la même loi, six ou huit mois après la dernière, n'aura pas le même caractère que celle-ci ?

Si les faits sont tels qu'on les représente, ils pourraient plutôt être une raison pour différer l'élection générale aussi longtemps que possible—dans tous les cas, jusqu'à ce que la loi soit plus efficace, et que la sagesse du Parlement ait apporté des garanties suffisantes contre le retour de ces maux. Jusque là, en ayant fréquemment recours à l'occasion de faire naître de tels abus, on ne pourrait qu'en empirer la nature et en faire prendre l'habitude.

La seconde considération qui a rapport à l'antagonisme qui existe en le *Haut* et le *Bas Canada*, et le danger qui résulte pour l'Union de cette animosité, est d'un grave caractère. Elle serait pour Son Excellence le plus puissant motif de dissoudre le Parlement et de retenir, à tout événement, le gouvernement actuel, si l'on pouvait seulement établir deux choses d'une manière conclusive : s'il pouvait être démontré que les mesures qu'adopteront M. *Brown* et ses collègues seront propres et les seuls propres à faire disparaître ces maux, et que les membres du cabinet actuel sont les seuls hommes dans le pays capables de calmer les passions et d'appaiser les jalousies qui existent si malheureusement. Ces deux propositions peuvent être vraies, mais avant d'avoir été établies à la satisfaction entière de Son Excellence, le simple fait de l'existence du mal ne prouve point l'opportunité d'avoir recours à une élection générale dans les circonstances actuelles.

Il faudrait aussi établir la certitude ou, dans tous les cas, la grande probabilité de faire disparaître le mal par le moyen proposé et son efficacité exclusive.

Autrement, on se soumettrait volontairement à un grand mal présent pour courir la chance d'un bien futur.

VI. Son Excellence croit qu'il est de son devoir d'épuiser tous les moyens avant de soumettre la province une seconde fois, dans le cours de la même année, aux frais, aux embarras et à la démoralisation d'une élection générale. Le Gouverneur Général est loin de croire que tout moyen soit épuisé, ou qu'il lui soit impossible de former un ministère pour ter-

miner la session et conduire les affaires pendant la vacance avec la confiance de la majorité de la Chambre d'Assemblée.

Ainsi, après pleine et entière délibération sur les arguments qui lui ont été soumis de vive voix ou par écrit, et avec tout respect pour l'opinion du Conseil, Son Excellence décline de dissoudre le Parlement dans les circonstances actuelles.

(Signé)

EDMUND HEAD.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, C. O., Août, 1858.

[Copie.]

No. 9. M. Brown a l'honneur d'informer Son Excellence le Gouverneur Général, qu'en conséquence du memorandum de Son Excellence de cette après-midi, déclinant de suivre l'avis du Conseil de proroger le Parlement, en vue d'une dissolution, il n'a plus qu'à offrir sa résignation et celle de ses collègues.

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF,
Toronto, 4 Août, 1858.

[Copie.]

No. 104.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
Toronto, C. O., 16 Août, 1858.

SIR,

Les doubles nominations de conseillers exécutifs, ci-incluses et marquées de un à vingt-six respectivement, sont soumises suivant l'usage, mais, comme vous le verrez par ma dépêche du 9 Août, les messieurs en faveur desquels les commissions ont émané ont déjà résigné.

Les commissions numérotées de 26 à 48 respectivement sont les nominations des messieurs qui ont succédé à ces derniers, de la manière relatée dans ma dépêche dont je viens de parler.

J'ai à vous demander de mettre ces commissions sous les yeux de Sa Très Gracieuse Majesté, de la manière ordinaire.

Vous remarquerez que le solliciteur général pour le Bas Canada est assermenté comme membre du conseil exécutif. On me suggère que cela est nécessaire en conséquence de l'augmentation des affaires publiques, et que, quoique la chose ne se soit pas pratiquée depuis quelques années, elle a cependant été en usage sous des administrations précédentes.

J'ai, &c.,

(Signé)

EDMUND HEAD.

Le Très Honble.

SIR E. B. LYTTON, Bart.,
&c., &c., &c.

1. George Brown, Ecr.,—Inspecteur Général.
2. L. H. Holton, Ecr.,—Commissaire en chef des Travaux Publics.
3. F. Lemieux, Ecr.,—Receveur Général.
4. A. A. Dorion, Ecr.,—Commissaire des Terres de la Couronne.
5. M. H. Foley, Ecr.,—Maître Général des Postes.
6. J. E. Thibaudau, Ecr.,—Président du Conseil Exécutif.
7. O. Mowat, Ecr.,—Registreur.
8. do. —Secrétaire Provincial.
9. James Morris,—Orateur du Conseil Législatif.
10. do. —Conseiller Exécutif.
11. L. T. Drummond,—Procureur Général pour le Bas Canada.
12. J. S. Macdonald,—Procureur Général pour le Haut Canada.
13. M. H. Foley,—Conseiller Exécutif.
14. J. E. Thibaudau,— do.
15. O. Mowat,— do.
16. L. H. Holton,— do.
17. J. S. Macdonald,— do.
18. A. A. Dorion,— do.
19. F. Lemieux,— do.
20. L. T. Drummond,— do.
21. George Brown,— do.
22. G. E. Cartier,—Inspecteur Général des Comptes Publics.
23. J. A. Macdonald,—Maître Général des Postes.
24. John Rose,—Receveur Général.
25. S. Smith,—Président du Conseil Exécutif.
26. C. Alleyne,—Secrétaire de la Province.
27. do. —Registreur.
28. do. —Conseiller Exécutif.
29. P. M. Vankoughnet,—Conseiller Exécutif.
30. do. —Commissaire des Terres de la Couronne.
31. L. V. Sicotte,—Conseiller Exécutif.
32. do. —Commissaire en Chef des Travaux Publics.
33. N. F. Belleau,—Conseiller Exécutif.
34. do. —Orateur du Conseil Législatif.
35. S. Smith,—Conseiller Exécutif.
36. A. T. Galt,— do.
37. J. Rose,— do.
38. G. Sherwood,— do.
39. J. A. Macdonald,— do.
40. G. E. Cartier,— do.
41. S. Smith,—Maître Général des Postes.
42. J. A. Macdonald,—Procureur Général pour le Haut Canada.
43. George Sherwood,—Receveur Général.
44. A. T. Galt,—Inspecteur Général des Comptes Publics.
45. John Rose,—Solliciteur Général pour le Bas Canada.
46. G. E. Cartier,—Procureur Général pour le Bas Canada.
47. John Ross,—Conseiller Exécutif.
48. do. —Président du Conseil Exécutif.

[Copie.]

No. 54.

DOWNING STREET,
8 Septembre, 1858.

Sir,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de votre dépêche du 16 ultimo, (No. 104), enfermant des copies certifiées de 48 commissions nommant les messieurs y désignés aux charges spécifiées dans la liste annexée.

J'ai mis ces commissions sous les yeux de Sa Majesté, et j'ai reçu l'ordre de la Reine de vous signifier à l'égard de ces nominations l'approbation de Sa Majesté.

J'ai, &c.,

E. B. LYTTON.

Le Gouverneur,
SIR EDMUND HEAD.

[Copie.]

No. 55.

DOWNING STREET,
10 Septembre, 1858.

Sir,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de vos dépêches sous No. 97, 10 juillet, les numéros et dates écrits à la marge, avec leurs in-
102, 9 ultimo, cluses, donnant le compte-rendu détaillé des évènements
108, 16 " politiques qui ont eu lieu récemment durant la session du parlement cana-
dien qui s'est terminée par la nomination d'une nouvelle administration composée de MM. Galt, Sherwood, et autres.

Vous savez parfaitement bien que les aviseurs de Sa Majesté ne désirent s'immiscer en aucune manière dans les affaires domestiques de la grande province dont vous avez le gouvernement, et par conséquent, tout en ayant lu avec un intérêt proportionné à l'importance du sujet les documents qui leur sont ainsi communiqués ils s'abstiendront d'exprimer une opinion sur les matières qu'ils contiennent.

Pour ce qui est cependant de votre conduite dans cette crise, comme officier de la couronne, ils sont d'avis que vous avez agi conformément aux principes de gouvernement constitutionnel en force en ce pays aussi bien que dans le Canada; et ils n'ont aucune raison de douter que vous n'ayez agi avec jugement dans l'application de ces principes, quoique la décision de ce point ne soit pas de leur compétence.

Il y a un sujet néanmoins qu'ils se croient tenus de ne pas laisser passer sans remarque.

La question de la confédération des colonies intéresse sans doute profondément le Canada, et toutes représentations que fera à ce sujet la législature de cette province seront reçues avec la plus grande attention. Mais cette question est nécessairement une de celles qui exigent l'intervention impériale, puisqu'elle affecte le gouvernement futur des autres colonies de l'Amérique Septentrionale unies à cet empire comme le Canada par le lien commun qui en unit tous les membres. C'est donc à l'autorité exécutive de l'empire, et non à celle d'aucune province en particulier qu'appartient l'initiative sur cette question. Je ne

conteste pas cependant l'importance des raisons qui vous ont engagé à y faire allusion, et j'attendrai un plus ample exposé de vos vues et des vues de vos conseillers sur le sujet. J'ai communiqué votre discours et un extrait de la présente partie de ma dépêche aux lieutenants gouverneurs des autres provinces de l'Amérique Septentrionale.

En passant en revue les travaux de la session du parlement canadien qui vient de se terminer, le gouvernement de Sa Majesté ne peut s'empêcher de regretter que, après avoir délibérément invité Sa Majesté à prononcer comme arbitre sur la question du futur siège du gouvernement canadien, l'assemblée ait jugé à propos de rejeter cette sentence. Il n'a pas en sa possession les raisons qui ont pu amener une décision aussi imprévue ; mais l'assurance qu'il a de la loyauté des représentants du peuple Canadien est trop forte pour croire que personne individuellement parmi les membres qui ont voté sur ce sujet ait eu en vue un manque de respect pour sa Souveraine.

J'ai, &c.,

(Signé) E. B. LYTTON.

Le Très Honble.

SIR EDMUND HEAD, Bart.

TORONTO :—Imprimé par STEWART DERBISHIRE & GEORGE DESBARATS,
Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.

DÉPÊCHES

Du Secrétaire de Sa Majesté pour les Colonies, et autres documents relatifs à l'Union Fédérale des Colonies Britanniques de l'Amérique du Nord, soumis, par ordre de Son Excellence le Gouverneur Général, à l'Assemblée Législative par l'honorable Mr. ALLEYN, Secrétaire de la Province, le 2e jour de Février, 1859.

Assemblée Législative,
Toronto, 2 Février, 1859.

~~~~~  
LONDRES, 23 OCTOBRE, 1858.

MONSIEUR,

Nous avons l'honneur de soumettre à la considération du gouvernement de Sa Majesté, que le gouverneur général du Canada, agissant d'après l'avis de ses conseillers responsables, a bien voulu recommander que le sujet d'une union fédérative des Provinces Britanniques de l'Amérique du Nord, devînt un sujet de discussion pour des délégués de chaque province, à être nommés sous la direction du gouvernement de Sa Majesté,—et nous avons reçu instruction de faire ressortir l'importance de cette mesure tant par des motifs particuliers au Canada, que par des considérations affectant les intérêts des autres colonies comme ceux de tout l'empire.

Il est de notre devoir d'exposer qu'il s'est élevé de graves difficultés à conduire le gouvernement du Canada de manière à satisfaire, comme il conviendrait, aux désirs de sa nombreuse population. L'union du Bas avec le Haut-Canada, eut pour base le maintien d'une parfaite égalité entre ces provinces, condition d'autant plus nécessaire qu'elles différaient sous les rapports de leurs langues, de leurs lois et de leurs religions respectives; et quoiqu'il y ait une population anglaise considérable dans le Bas-Canada, ces différences existent à un degré tel qu'il empêche toute assimilation parfaite et complète des vues des deux sections.

Lors de la passation de l'Acte d'Union, le Bas-Canada possédait une population beaucoup plus considérable que le Haut-Canada, mais cela ne produisit aucune difficulté dans le gouvernement des provinces unies sous

l'autorité de cet acte. Depuis cette époque, cependant, la population a progressé plus rapidement dans la section ouest, et l'on réclame maintenant en faveur de ses habitants une représentation dans la législature proportionnée à son nombre, prétention qui comportant, à ce qu'on croit, une déviation sérieuse des principes qui ont servi de base à l'union, a été et est vigoureusement repoussée par le Bas-Canada. La conséquence en est une agitation grosse de grands dangers pour le fonctionnement paisible et harmonieux de notre système constitutionnel, et partant préjudiciable au progrès de la province.

Sentant la nécessité de trouver un remède à un état de choses qui empire d'année en année, et d'adoucir des sentiments qui s'aigrissent chaque jour au milieu des contentions des partis politiques, les conseillers du représentant de Sa Majesté en Canada en sont venus à chercher un moyen de traiter ces difficultés de manière à les faire disparaître. Dans cette vue, ils ont jugé à propos de considérer jusqu'à quel point l'union du Bas avec le Haut-Canada pourrait être rendue essentiellement fédérative, en combinaison avec les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve et de l'Île du Prince Edouard, et tous autres territoires faisant partie des possessions de la couronne dans l'Amérique Septentrionale Britannique, qu'il pourrait devenir ci-après désirable d'incorporer à cette confédération.

Les soussignés ont l'assurance que le gouvernement de Sa Majesté ne manquera pas de sentir toute la gravité des circonstances plus haut mentionnées, et qu'ils énoncent sous la pleine responsabilité de leur position de conseillers de la couronne en Canada. Ils ont la conviction que le temps est arrivé de discuter constitutionnellement tous les moyens de conjurer les maux des dissensions intérieures, au sein d'une dépendance de l'empire aussi importante que le Canada. Mais indépendamment des raisons affectant le Canada seul, nous représentons respectueusement que les diverses colonies et l'empire sont grandement intéressés à l'établissement d'un gouvernement plus intime et plus uni de toutes les possessions de l'Amérique Septentrionale Britannique. La population, le commerce et les ressources de toutes les colonies ont pris un tel accroissement depuis quelques années, et l'abolition des restrictions commerciales les a mises en état de se suffire à elles-mêmes, à un point qu'il paraît au gouvernement du Canada extrêmement important de resserrer encore les liens de leur commune allégeance envers la couronne Britannique, et d'obtenir pour elles pour les fins générales une identité de législation qui puisse servir à consolider leur puissance croissante, créant par là, sous la protection de l'empire, une confédération importante sur le continent de l'Amérique du Nord.

Maintenant chaque colonie est totalement distincte dans son gouvernement, dans ses coutumes et dans son industrie, ainsi que dans sa législation générale. Il n'existe pas dans leurs rapports entre elles de plus grandes facilités que celles dont jouissent les états étrangers, et le seul lien commun est celui qui les unit à la couronne Britannique. On considère que cet état de choses n'est propre à promouvoir ni leur prospérité matérielle, ni cette union morale qu'on devrait favoriser en présence de la puissante confédération des Etats-Unis.

Avec une population de trois millions et demi, avec un commerce étranger excédant vingt-cinq millions sterling, et une marine commerciale

qui ne le cède en importance qu'à celles de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis; il est au pouvoir du gouvernement impérial, en sanctionnant une confédération de ces provinces, de constituer une dépendance de l'empire, avantageuse en temps de paix, et puissante en cas de guerre,—écartant pour toujours la crainte que ces colonies ne servent à la fin à augmenter la puissance d'une autre nation.

Le gouvernement impérial a permis aux colonies australiennes de discuter la question d'une confédération entre elles, quoique les raisons, par rapport à l'empire, n'en soient ni si urgentes ni si importantes, que dans le cas de l'Amérique Britannique du Nord.

Le gouvernement du Canada n'a pas la prétention de représenter les sentiments des autres provinces,—tout ce qu'il demande c'est qu'il plaise au gouvernement impérial d'autoriser la réunion de délégués de la part de chaque colonie, et du Haut et du Bas-Canada respectivement, pour considérer le sujet d'une union fédérative, et faire rapport des principes qu'il conviendrait de lui donner pour base.

Que ces délégués soient nommés par le gouvernement exécutif de chaque colonie, et s'assemblent sous le plus court délai possible.

Que le rapport de ces délégués soit adressé au secrétaire d'état pour les colonies, et qu'aussitôt qu'elle sera préparée il en soit placé une copie entre les mains du gouverneur et lieutenant gouverneur de chaque colonie, afin qu'il la mette devant le parlement provincial aussitôt que possible.

Sur le rapport de ces délégués, il appartiendra au gouvernement de Sa Majesté de décider si la confédération sera propre à favoriser les intérêts de l'empire, et à diriger à cet égard l'action du parlement impérial, avec le concours des législatures des colonies respectives.

Nous avons l'honneur d'être,

Monsieur,

Vos très humbles et obéissants serviteurs,

G. E. CARTIER,

JNO. ROSS,

A. T. GALT.

Au Très-Honorable

Sir EDWARD L. B. LYTTON,

Secrétaire d'Etat pour les Colonies.

COPIE d'un rapport du comité de l'Honorable Conseil Exécutif, en date du 4 Septembre 1858, approuvé par Son Excellence le Gouverneur Général en Conseil le 9 Septembre 1858.

Le comité du conseil est respectueusement d'avis qu'il est à propos de soumettre le sujet de l'union des colonies Britanniques de l'Amérique du Nord à la considération du gouvernement de Sa Majesté sous le plus court délai possible, et d'informer les gouvernements de chacune de ces colonies que Votre Excellence a appelé l'attention de Sa Majesté à ce sujet.

Que Votre Excellence expose au Très-Honorable Secrétaire d'Etat pour les colonies, la convenance d'autoriser des délégués de la part de chaque colonie et du Haut et Bas-Canada respectivement, à s'assembler pour considérer le sujet d'une telle union fédérative, et faire rapport des principes qu'il conviendrait de lui donner pour base.

Que ces délégués devraient être nommés par le gouvernement exécutif de chaque colonie, et se réunir aussitôt que possible.

Que le rapport de ces délégués devrait être adressé au secrétaire d'état pour les colonies, et qu'aussitôt qu'elle serait préparée il en fût placé une copie entre les mains du gouverneur et lieutenant gouverneur de chaque colonie pour qu'il la mette devant le parlement provincial sous le plus court délai possible.

Pour copie exacte,

WM. H. LEE,  
G. C.

(Copie.)  
No. 118.

Québec, 9 Septembre, 1858.

J'ai l'honneur de vous transmettre une copie de la minute du Conseil Exécutif du Canada, approuvée par moi ce jour, au sujet de l'union des Provinces Britanniques de l'Amérique du Nord. En rapport avec les vues de mon conseil, je solliciterais du Gouvernement de Sa Majesté la considération de ce sujet important.

J'ai, etc.,

EDMUND HEAD,

Au Très-Honorable,  
SIR F. B. LYTTON,  
&c., &c.. &c.,

(Copie.)  
No. 66.

Downing Street, 30 Septembre, 1858.

MONSIEUR,

J'accuse la réception de votre dépêche No 120, du 11 courant, contenant une copie de la minute du Conseil Exécutif du Canada, autorisant deux membres de ce corps de se rendre en Angleterre, afin de conférer avec le

Gouvernement de Sa Majesté, sur divers sujets importants affectant la Province.

J'ai, etc.,

(Signé,)

E. B. LYTTON,

Au Gouverneur,  
SIR E. W. HEAD, Baronnet.

(Copie.)  
No. 81.

*Downing Street, 27 Octobre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre ci-inclus pour votre information, copie d'une dépêche que j'ai reçue du Lieutenant-Gouverneur du Nouveau-Brunswick, renfermant un mémoire à lui soumis par son Conseil au sujet d'une Union Fédérale des Provinces Britanniques du Nord.

J'ai, etc.,

(Signé,)

E. B. LYTTON,

Au Gouverneur,  
SIR E. HEAD,  
&c., &c., &c., Canada.

A Son Excellence l'Honorable J. H. T. MANNERS SUTTON, Lieutenant-Gouverneur, etc., etc., etc.

Le comité du conseil a pris en considération la dépêche du gouverneur général, en date du 9 du courant, contenant le rapport du conseil exécutif du Canada, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

Le conseil est profondément pénétré de l'importance de ce sujet qui demande la plus mûre considération.

Les provinces de l'Amérique du nord britannique ont atteint chacune d'elles un haut degré de prospérité matérielle sous leur présente constitution; et les nouveaux pouvoirs en fait de gouvernement responsable, qui leur ont été conférés récemment, ne leur laisse plus rien à envier dans le domaine de la politique aux citoyens de la république voisine.

Le conseil est d'opinion que les intérêts de cette province et de toutes les provinces de l'Amérique du Nord Britannique exigent que, lorsque la question d'une union fédérale ou législative des provinces sera régulièrement soumise au peuple, elle devrait l'être d'une manière et dans un temps

convenable pour faire espérer au moins d'en arriver à une conclusion prompte et satisfaisante. Et sans exprimer aucune opinion quant à la praticabilité ou à l'effet d'une union telle que celle qui est projetée dans le mémoire du conseil exécutif du Canada, le conseil prend la liberté de dire que, bien que la question d'une union des colonies ait jusqu'à un certain point été discutée dans les journaux ici, l'attention de la législature provinciale n'a jamais été appelée à cette matière, qui n'a pas été non plus discutée dans les collèges électoraux ; et à cet égard, le Nouveau-Brunswick est dans une position bien différente de celle dans laquelle se trouve le Canada.

Et l'on doit remarquer que, si la recommandation du gouvernement du Canada est adoptée par le secrétaire d'Etat, la question d'une union législative avec quelqu'une des autres provinces, ou avec toutes les autres provinces, ne doit pas être prise en considération par la commission.

Sous ces circonstances, le conseil recommanderait respectueusement qu'un délai raisonnable fût accordé pour considérer la question avant de commencer une enquête comme celle que désire le gouvernement du Canada.

(Signé,) CHARLES FISHER,  
J. L. LILLEY,  
JAMES BROWN,  
W. A. STEEVES,  
A. J. SMITH,  
CHARLES WALTERS.

25 *Septembre*, 1846.

(Copie.)  
No. 30.

LE GOUVERNEUR MANNERS SUTTON à SIR E. B. LYTTON.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
*Fredericton, Nouveau-Brunswick, 29 Septembre, 1858.*

Monsieur,

19 Sept., 1858. J'ai reçu le 17 courant, du Gouverneur Général, une dépêche de laquelle copie est incluse.

J'ai immédiatement mis cette dépêche avec son contenu devant mon conseil, et j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre copie d'un mémoire qui m'a été remis par mon conseil sur la question importante à laquelle réfère la dépêche de Sir Edmund Head. Je crois que ce mémoire recevra votre attentive considération, et il ne me reste qu'à vous dire que je concours entièrement dans l'opinion exprimée par mon conseil.

J'ai, etc.,

(Signé,) J. H. T. MANNERS SUTTON.

(COPIE.)

*Québec, 9 Septembre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de Votre Excellence, la copie ci-incluse d'un rapport du conseil exécutif du Canada, par moi approuvé, relatif à une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc.,

(Signé,)

EDMUND HEAD.

Au Lieutenant-Gouverneur,  
Du Nouveau-Brunswick.

COPIE d'un Rapport du Comité de l'Honorable Conseil Exécutif, en date du 4 Septembre, 1858, approuvé par Son Excellence le Gouverneur Général en Conseil.

Le Comité du Conseil est respectueusement d'avis qu'il est à propos de soumettre le sujet de l'union des Colonies Britanniques de l'Amérique du Nord à la considération du gouvernement de Sa Majesté sous le plus court délai possible, et d'informer les gouvernements de chacune de ces Colonies que Votre Excellence a appelé l'attention de Sa Majesté à ce sujet.

Que Votre Excellence expose au Très-Honorable Secrétaire d'Etat pour les Colonies la convenance d'autoriser des délégués de la part de chaque Colonie et du Haut et Bas-Canada respectivement à s'assembler pour considérer le sujet d'une telle union fédérative, et faire rapport des principes qu'il conviendrait de lui donner pour base.

Que ces délégués devraient être nommés par le gouvernement exécutif de chaque Colonie, et se réunir aussitôt que possible.

Que le rapport de ces délégués devrait être adressé au Secrétaire d'Etat pour les Colonies, et qu'aussitôt qu'elle serait préparée il en fût placé une copie entre les mains du Gouverneur et Lieutenant-Gouverneur de chaque Colonie, pour qu'il la mette devant le parlement provincial sous le plus court délai possible.

Pour copie exacte,

W. H. LEE,  
C. E. C.

No. 87.

DOWNING STREET, 26 Novembre, 1858.

MONSIEUR,

J'ai, dans une occasion précédente, accusé la réception de votre dépêche (No. 118) du 9 Septembre, accompagnée d'un rapport d'un comité du conseil exécutif du Canada, proposant au gouvernement de Sa Majesté d'autoriser une réunion de délégués pour prendre en considération l'opportunité d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique, et les conditions auxquelles cette union devrait être effectuée. Par union fédérale j'entends un arrangement d'après lequel il y aurait pour les provinces une législation commune en matières d'un intérêt commun. J'ai depuis reçu une lettre sur le même sujet, en date du 25 octobre, de la part de ceux des membres de votre conseil exécutif qui ont récemment visité l'Angleterre; et j'ai à vous informer que la proposition dont il s'agit a reçu du gouvernement de Sa Majesté toute la considération que demandait une affaire de cette importance.

Cette question cependant ne touche pas seulement aux intérêts de l'importante province du Canada, et à ses relations avec l'empire, mais aussi à ceux des autres provinces de l'Amérique du Nord. Le gouvernement d'une de ces provinces a manifesté cette opinion, qu'il considérerait la question d'une union législative, soit de quelques-unes soit de toutes les colonies, comme méritant également la plus grande considération. Sauf l'expression de cette opinion, le gouvernement de Sa Majesté n'a reçu aucune communication quelconque des sentiments que peuvent entretenir à ce sujet les autres gouvernements des provinces inférieures. Nous croyons donc que ce serait manquer de considération pour ces gouvernements que d'autoriser, sans avoir préalablement pris connaissance de leurs vues sur ce sujet, une réunion de délégués des conseils exécutifs, et de les engager ainsi à prendre des mesures préliminaires pour régler une question de cette importance, au sujet de laquelle ils n'auraient pas encore exprimé leur sentiment.

Une communication dans des termes correspondants à la présente dépêche sera adressée aux gouverneurs des autres provinces afin de les mettre, ainsi que leurs aviseurs responsables, pleinement au fait de la question telle qu'elle se présente actuellement.

J'ai, etc.,

(Signé,) E. B. LYTTON.

(COPIE.)

Québec, 9 Septembre, 1858.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de votre excellence, la copie ci-incluse d'un rapport du conseil exécutif du Canada, par moi

approuvé, relatif à une union fédérale des Provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc., -

(Signé,) EDMUND HEAD.

Au Lieutenant-Gouverneur,  
De l'Île du Prince Edouard.

(COPIE.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,  
*Isle du Prince Edouard, 9 Octobre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de la dépêche de votre excellence du 9 ultimo, transmettant pour mon information la copie d'un rapport de votre conseil, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc.,

(Signé,) D. DALY,  
Lt. Gouverneur.

A Son Excellence,  
Le GOUVERNEUR GÉNÉRAL,  
Du Canada, etc., etc., etc.

(Copie.)

*Québec, 9 Septembre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de votre excellence, la copie ci-incluse d'un rapport du conseil exécutif du Canada, par moi approuvé, relatif à une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD

Au gouverneur  
Du Nouveau-Brunswick.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON.  
*Nouveau-Brunswick, 17 Sept., 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de la dépêche de votre Excellence, en date du 9 du courant, transmettant une copie d'un rapport du

---

conseil exécutif du Canada, approuvé par votre excellence, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, &c.,

(Signé,) J. H. T. MANNERS SUTTON.

A Son Excellence le très-honorable,  
Sir EDMUND HEAD, Bart.,  
Québec.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON.  
*Nouveau Brunswick, 11 Oct., 1858.*

MONSIEUR,

A l'égard de la dépêche de votre excellence du 9 ultimo, (dont j'ai accusé la réception le 17 ultimo,) j'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de votre excellence, une copie d'un mémoire qui m'a été soumis par mon conseil relativement au sujet mentionné dans cette dépêche.

J'ai, etc.,

(Signé,) J. H. T. MANNERS SUTTON.

A Son Excellence le très-honorable,  
Sir EDMUND HEAD, Bart.  
etc., etc., etc.,  
Toronto.

(COPIE.)

A son Excellence l'Honorable J. H. T. MANNERS SUTTON, Lieutenant Gouverneur, etc., etc., etc.

Le comité du conseil a pris en considération la dépêche du gouverneur général, en date du 9 du courant, contenant le rapport du conseil exécutif du Canada, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

Le conseil est profondément pénétré de l'importance de ce sujet qui demande la plus mûre considération.

Les provinces de l'Amérique du Nord Britannique ont atteint chacune d'elles un haut degré de prospérité matérielle sous leur présente constitution; et les nouveaux pouvoirs en fait de gouvernement responsable, qui leur ont été conférés récemment, ne leur laisse plus rien à envier dans le domaine de la politique aux citoyens de la république voisine.

Le conseil est d'opinion que les intérêts de cette province et de toutes les provinces de l'Amérique du Nord Britannique exigent que, lorsque la question d'une union fédérale ou législative des provinces sera régulièrement soumise au peuple, elle devrait l'être d'une manière et dans un temps convenable pour faire espérer au moins d'en arriver à une conclusion prompte et satisfaisante. Et sans exprimer aucune opinion quant à la praticabilité ou à l'effet d'une union telle que celle qui est projetée dans le mémoire du conseil exécutif du Canada, le conseil prend la liberté de dire que bien que la question d'une union des colonies ait jusqu'à un certain point été discutée dans les journaux ici, l'attention de la législature provinciale n'a jamais été appelée sur cette matière, qui n'a pas été non plus discutée dans les collèges électoraux ; et à cet égard, le Nouveau-Brunswick est dans une position bien différente de celle dans laquelle se trouve le Canada.

Et l'on doit remarquer que si la recommandation du gouvernement du Canada est adoptée par le secrétaire d'Etat, la question d'une union législative avec quelque une des autres provinces, ou avec toutes les autres provinces, ne doit pas être prise en considération par la commission.

Sous ces circonstances, le conseil recommanderait respectueusement qu'un délai raisonnable fût accordé pour considérer la question avant de commencer une enquête comme celle que désire le gouvernement du Canada.

(Signé.) CHARLES FISHER,  
J. L. LILLEY,  
JAMES BROWN,  
W. A. STEEVES,  
A. J. SMITH,  
CHARLES WALTERS.

25 *Septembre*, 1846.

(Copie.)

*Québec*, 9 *Septembre*, 1858.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de votre excellence, la copie ci-incluse d'un rapport du conseil exécutif du Canada, par moi approuvé, relatif à une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc.,

(Signé.) EDMUND HEAD.

Au gouverneur  
De Terre-neuve.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

*Terreneuve, 12 Octobre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai eu l'honneur de recevoir votre dépêche du 9 Septembre, contenant un rapport du conseil exécutif du Canada, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai communiqué ce rapport au conseil exécutif de Terreneuve, et je prends la liberté de vous transmettre une copie de ses résolutions sur ce sujet.

J'ai, etc.,

(Signé,)

A. BANNERMAN,  
Gouverneur.

A Son Excellence  
Le gouverneur général  
Du Canada.

A une réunion du conseil, tenue ce jour, 1er Octobre, 1858.

Présents :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR,  
L'HONORABLE SECRÉTAIRE COLONIAL,  
" LAWRENCE O'BRIEN,  
" RECEVEUR GÉNÉRAL,  
" ARPEUTEUR GÉNÉRAL,  
" JAMES J. ROGERSON,  
" PROCUREUR GÉNÉRAL,  
" EDWARD D. SHEA.

Le gouverneur met sur la table une lettre datée de Québec du 9 septembre, qui lui a été adressée par le gouverneur-général du Canada, et contenant la copie d'un rapport du conseil exécutif du Canada, approuvé par lui, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

La dite lettre et le dit rapport étant lus.

Il est résolu :—

Qu'aussitôt que le très-honorable secrétaire d'état pour les colonies aura autorisé la réunion des délégués de la part de chaque colonie et de chacune des provinces du Canada respectivement, pour prendre en considération l'opportunité d'une union fédérale et faire rapport des principes d'après lesquels cette union pourrait être effectuée, le conseil exécutif de cette province nommera des délégués pour représenter Terreneuve dans cette réunion.

Résolu :

Que Son Excellence le gouverneur soit priée de vouloir bien transmettre une copie des présentes résolutions au gouverneur-général du Canada.  
Vraie copie des minutes du conseil exécutif.

(Signé,) \_\_\_\_\_

J. KENT.

(Copie.)

*Québec, 9 Septembre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de Votre Excellence, la copie ci-incluse d'un rapport du conseil exécutif du Canada, approuvé par moi, au sujet d'une union fédérale des provinces de l'Amérique du Nord Britannique.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD.

Au Lieutenant-Gouverneur  
De la Nouvelle-Ecosse.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

*Toronto, 10 Janvier, 1859.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre ci-incluse, pour l'information de Votre Excellence, une copie d'un rapport du Conseil Exécutif, approuvé par moi, et de la dépêche du secrétaire d'Etat, ainsi que de la lettre à lui adressée qui y est mentionnée.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD.

A Son Excellence,  
L'Hon. J. H. T. MANNERS SUTTON,  
etc., etc., etc.  
Nouveau-Brunswick.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

*Toronto, 10 Janvier, 1859.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus, pour l'information de Votre Excellence, une copie d'un rapport de mon conseil exécutif, approuvé par

moi, avec copie de la dépêche du secrétaire d'Etat et de la lettre à lui adressée qui y est mentionnée.

J'ai, etc.

(Signé,) EDMUND HEAD.

A Son Excellence

Sir D. DALY, etc., etc., etc.

Isle du Prince Edouard.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,

Toronto, C. O., 10 Janvier, 1859.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus, pour l'information de Votre Excellence, une copie d'un rapport de mon conseil exécutif, approuvé par moi, avec copie de la dépêche du secrétaire d'Etat et de la lettre à lui adressée qui y est mentionnée.

J'ai, etc.

(Signé,) EDMUND HEAD.

A Son Excellence

Sir ALEX. BANNERMAN.

etc., etc., etc.

Terreneuve.

(Copie)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,

Toronto, C. O., 10 Janvier, 1859.

MILORD,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus, pour l'information de Votre Excellence, une copie d'un rapport de mon conseil exécutif, approuvé par moi, avec copie de la dépêche du secrétaire d'Etat et de la lettre à lui adressée qui y est mentionnée.

J'ai, etc.

(Signé,) EDMUND HEAD.

A Son Excellence

Le Comte de MULGRAVE.

etc., etc., etc.

Nouvelle-Ecosse.

---

COPIE d'un rapport d'un comité du conseil exécutif, en date du 5 Janvier 1859, approuvé par Son Excellence le Gouverneur Général en conseil le lendemain.

Le comité a pris en considération une dépêche (No. 87,) en date du 26 Novembre, 1858, du Très-Honorable Secrétaire d'Etat pour les colonies, faisant savoir que le gouvernement Impérial, avant d'autoriser une réunion des délégués des conseils exécutifs des Provinces de l'Amérique du Nord Britannique, au sujet d'une union fédérale telle que celle projetée par l'ordre en conseil communiqué au secrétaire colonial par la dépêche No. 118, de Votre Excellence, en date du 9 Septembre dernier, désire que les gouvernements des provinces inférieures expriment leur sentiment sur cette question importante, afin de ne les pas engager inutilement dans des démarches préliminaires relativement au règlement d'une question au sujet de laquelle ils n'ont pas encore fait connaître leur sentiment.

Afin de mettre les gouvernements des provinces inférieures en possession de tout ce qui s'est fait jusqu'ici relativement à la question ci-dessus mentionnée, l'honorable procureur-général du Bas-Canada recommande qu'une copie de la dite dépêche No. 87 ainsi qu'une copie de la lettre adressée par les délégués de la part du Canada, au très-honorable secrétaire colonial, lorsqu'ils étaient en Angleterre, soient communiquées au gouverneur ou lieutenant-gouverneur de chacune des dites provinces, afin de les inviter à prendre les mesures qu'ils croiront convenables.

Le comité recommande que la suggestion de l'honorable procureur-général soit approuvée et suivie.

---

---

**TORONTO:—Imprimé par STEWART DERBISHIRE et GEORGE DESBARATS,**  
Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté la Reine.

---

---

---

---

# MESSAGE.

---

EDMUND HEAD.

LE GOUVERNEUR GENERAL transmet, pour l'information de l'Honorable Assemblée Législative, copies de Dépêches du Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les Colonies, et autres documents relatifs au Chemin de Fer Intercolonial.

Hôtel du Gouvernement,  
Toronto, Février, 1859.

---

(Copie.)

3, CHARLES STREET, ST. JAMES SQUARE,  
Londres, 26 Octobre, 1858.

SIR,

Le sujet d'un chemin de fer intercolonial d'Halifax à Québec a été si fréquemment et si pleinement discuté, tant entre les colonies intéressées qu'entre ces colonies et le gouvernement de la mère-patrie, que les soussignés ne se proposent pas maintenant de reproduire au long les raisons qui ont été données de temps à autre en faveur de sa construction.

Le feu comte de Durham, dans son rapport sur l'Amérique-Britannique du Nord, fit comprendre l'importance de ce chemin de fer. La première mesure adoptée fut une inspection ordonnée par M. Gladstone, en 1846, pendant qu'il était secrétaire d'Etat pour les colonies, laquelle inspection dura très longtemps et coûta une somme considérable dont le Canada, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse payèrent leur quote-part.

Le comte Grey, pendant qu'il était secrétaire d'Etat pour les colonies, en 1851, engagea formellement l'aide du gouvernement impérial à la confection de ce chemin, en promettant la garantie impériale au paiement de l'intérêt du capital nécessaire à l'entreprise, et cet engagement aurait indubitablement été mis à effet à cette époque, s'il ne se fût élevé une difficulté à propos d'un embranchement qui devait aller de la ligne principale dans l'Etat du Maine, et pour le coût duquel Mr. Howe réclamait aussi la garantie impériale.

Subséquentement, en 1852, Mr. Hincks, agissant pour le Canada et Mr. Chandler pour le Nouveau Brunswick, appelèrent sur ce sujet l'at-

tion de Sir John Pakington, alors secrétaire d'Etat pour les colonies, lequel réitéra l'engagement donné par le comte Grey ; mais il s'éleva une difficulté à propos de la route.

L'année suivante, Sa Grace le duc de Newcastle, alors secrétaire d'Etat pour les colonies, prit l'affaire en considération dans la vue d'en venir à une conclusion, mais la guerre de Russie survint malheureusement, et on cessa de s'occuper de cette question, jusqu'à l'année dernière (1857) où MM. Macdonald et Rose, du Canada, et MM. Johnston et Archibald, de la Nouvelle-Ecosse, s'adressèrent de nouveau au gouvernement impérial, et soumirent à Mr. Labouchère des propositions pour la confection de ce chemin de fer.

Les soussignés n'en diront pas davantage sur ce qui s'est passé entre le gouvernement impérial et les gouvernements coloniaux au sujet de cette affaire, sachant, comme ils savent, monsieur, que vous en connaissez parfaitement tous les détails, et qu'un coup-d'œil jeté par vous sur les *blue books*, où se trouvent les papiers et dépêches dont nous venons de parler, vous satisfera beaucoup mieux que ne le pourrait faire la répétition de ce qui y est contenu.

Il faut remarquer toutefois que l'état de la question dans les colonies intéressées a subi une modification importante depuis l'époque de la correspondance avec le comte Grey et Sir John Pakington.

A cette époque, le Canada, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse n'avaient pris aucune mesure, ni contracté aucune dette ou obligation dans le but de contribuer à l'entreprise, et nous allons tâcher de dire ici en peu de mots ce qui a été fait, et les obligations qui ont été contractées dans les différentes provinces, pour l'exécution de ce grand projet impérial et provincial. Le Canada ne s'est pas seulement chargé de la construction d'une ligne de chemin de fer de Québec à Montréal, et de là jusqu'à la frontière occidentale de la province, à Sarnia, situé à l'extrémité du lac Huron, en passant par Kingston et Toronto, mais quarante milles en bas de Québec ont été faits et sont maintenant en opération, et durant l'année prochaine une autre longueur de 70 milles (jusqu'à la Rivière du Loup) qui se fait actuellement sera achevée, formant en tout 110 milles en bas de Québec, ou 864 milles en tout, depuis la Rivière du Loup jusqu'à Sarnia, qui auront coûté à la province £3,111,500 sterling, prélevés et payés depuis 1852, pour aider à la construction de ce chemin de fer, le revenu de la province se trouvant grevé à cet effet d'une charge annuelle de £186,000 sterling. La distance qui reste encore à faire de la Rivière du Loup au Nouveau Brunswick, dépend de la route qu'on adoptera, la plus courte étant d'environ 50 milles. Et il y aura alors une ligne continue de chemin de fer traversant le Canada dans toute sa longueur, depuis son extrémité orientale sur la frontière du Nouveau-Brunswick jusqu'à sa frontière occidentale, à Sarnia, sur le lac Huron.

A part cette dépense considérable, le Canada fournira une somme de £20,000 sterling annuellement, pour aider à prélever le capital nécessaire à l'exécution de cette importante entreprise.

Le Nouveau-Brunswick a contracté une dette pour la construction de ses chemins de fer. Lorsqu'on aura terminé la partie non encore achevée du chemin entre Shediac et la cité de St. Jean, longueur de

110 milles maintenant sous contrat, cette province aura dépensé plus de £800,000 sterling, pour la construction de chemins de fer, ce qui assujétit son revenu au paiement d'un intérêt annuel de £48,000 sterling. Elle a déjà donné cent milles acres de terre à la compagnie dite *Saint Andrews Quebec Railway and Land Company*, et s'est engagée à un autre octroi considérable de terre, et à payer une somme annuelle de cinq mille louis sterling à la même compagnie à certaines conditions, pour l'aider à construire le chemin de fer de Saint Andrews à Woodstock, long de 85 milles, et dont 65 milles seront achevés cet automne. Nonobstant cette dépense considérable, le Nouveau-Brunswick accordera maintenant le droit de passage et une somme annuelle de £20,000 sterling, pour aider à prélever le capital nécessaire à la construction du chemin de fer intercolonial.

La Nouvelle-Ecosse avant la fin de cette année aura ouvert au commerce 61 milles de la ligne principale d'Halifax à Truro, et un embranchement de 31 milles reliant la ligne principale à Windsor et aux comtés fertiles de la partie ouest de la province sur le Bassin des Mines, qui est en opération depuis le mois de juin dernier. Cette partie de la ligne principale a coûté environ £500,000 sterling, et l'embranchement de Windsor £300,000 sterling, dont l'intérêt se paye à même les revenus de la province, le capital ayant été prélevé au moyen de débentures provinciales portant six par cent d'intérêt. Pour achever la ligne principale depuis Truro jusqu'à la frontière du Nouveau Brunswick, il reste environ 69 milles.

A moins que ce ne soit en connexion avec le chemin de fer intercolonial, la Nouvelle-Ecosse ne se propose pas de continuer la ligne depuis Truro jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick, parceque, sans aide, l'entreprise est absolument au-dessus de ses moyens, et qu'on s'occupe actuellement à tracer une ligne de Truro à Pictou qui ouvrira une communication avec le golfe St. Laurent, l'Isle du Prince Edouard et les comtés situés à l'est, y compris le Cap Breton.

Si donc il arrivait que l'on échouât dans les efforts qu'on fait maintenant pour obtenir la sympathie et la coopération du gouvernement impérial à la confection de ce chemin intercolonial qui se rattache si étroitement aux intérêts généraux de l'empire, la Nouvelle-Ecosse devra employer ses ressources à la confection de la ligne pour aller à Pictou, et on ne saurait espérer qu'elle puisse plus tard contribuer à la ligne de Québec et Halifax, parceque toutes ces ressources auront été dépensées sur les lignes locales déjà mentionnées. Elle est cependant si profondément pénétrée de l'immense importance de cette grande entreprise impériale et coloniale que, quoique presque une moitié de la ligne à travers la Nouvelle-Ecosse ait été faite et terminée depuis la démarche faite par la législature en 1849, elle est encore disposée aujourd'hui à réitérer l'engagement pris alors d'accorder un droit de passage, et à payer £20,000 sterling annuellement, tant que la chose sera nécessaire, pour aider à prélever le capital additionnel nécessaire à la construction du chemin de Truro à la Rivière du Loup.

Référant donc aux actes et engagements du gouvernement impérial, et aux engagements du comte Grey en 1851, réitérés virtuellement par Sir John Pakington en 1852, et aux admissions faites à diverses reprises par les autorités impériales que le bien général et l'intégrité de l'Empire sont

intéressés à la prompt construction de ce chemin de fer, les soussignés soumettent respectueusement que l'époque est arrivée où il est essentiel que l'assistance impériale nécessaire soit accordée.

On calcule que les différentes sections qui restent à faire pour compléter la ligne d'Halifax à Québec peuvent maintenant être construites pour trois millions et demi de louis sterling. Si le million et demi de louis que le Canada doit au gouvernement impérial et qu'il se propose de prélever et de payer de suite, est affecté à cet objet, il ne restera que deux millions à prélever, et pour faire face à l'intérêt de cette somme, chaque province propose maintenant de donner £20,000 sterling chaque année. Les provinces anglaises de l'Amérique du Nord se trouveraient par là étroitement unies, et ne formant en quelque sorte qu'une même province. La communication postale entre l'Angleterre et toute l'Amérique septentrionale se ferait par le territoire britannique, d'autant plus que les lettres pour Boston et New York et autres cités américaines atteindraient leurs destinations par Halifax et le chemin de fer plus vite que par aucune autre voie.

Lorsque le chemin de fer intercolonial sera construit, il y aura une communication non interrompue par chemin de fer depuis Halifax, dans la Nouvelle-Ecosse, jusqu'à l'extrémité occidentale du Canada à Sarnia, longueur totale d'environ 1400 milles, dans la direction de la Colombie anglaise et de l'Isle de Vancouver, le tout dans les possessions de Sa Majesté ; et depuis Sarnia, il existe actuellement une communication non interrompue par eau pour les steamers et les vaisseaux de première classe jusqu'à la tête du lac Supérieur à Fort William, distance ultérieure de près de mille milles.

La question au point de vue militaire est si bien comprise maintenant, et elle a été traitée avec tant de soin dans des mémoires qui ont déjà été soumis à l'égard de ce chemin de fer, que nous ne reviendrons pas sur ce point.

Nous flattant que cet important sujet recevra la prompte et favorable considération du gouvernement de Sa Majesté,

Nous avons l'honneur d'être,

Monsieur,

Vos très-humbles et très-obéissants serviteurs,

(Signé,)

G. E. CARTIER, }

JOHN. ROSS, }

A. T. GALT, }

CHARLES FISHER, }

A. J. SMITH, }

CHARLES TUPPER, }

W. A. HENRY, }

R. B. DICKEY, }

Canada.

Nouveau-Brunswick.

Nouvelle-Ecosse.

Le très-Honorable

Sir EDWARD BULWER LYTTON, Bart.,

Secrétaire d'Etat pour les Colonies,

etc.,

etc.,

etc.

No. 46,

Page 395, *State Book* (E.)DOWNING STREET, 18 *Avril*, 1846.(Copie.)  
No. 55.

MILORD,

J'ai l'honneur de vous transmettre la copie suivante d'une dépêche, avec les incluses, que j'adresse aussi, par cette malle, au lieutenant gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, relativement à l'emploi d'officiers du génie à faire un relevé des provinces de l'Amérique Britannique du Nord, à travers lesquelles le chemin de fer projeté entre Halifax, Québec et Montréal, pourrait passer.

J'ai, etc.

(Signé,) W. E. GLADSTONE.

Au gouverneur-général,  
le très-honorable comte CATHCART.

No. 28.

DOWNING STREET, 18 *Avril*, 1846.

MILORD,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de votre seigneurie, en date du 2 *Avril*, No. 22, dans laquelle est incluse une adresse à la reine, de la chambre d'assemblée de la Nouvelle-Ecosse, avec certaines résolutions de la dite chambre, au sujet du projet du chemin de fer depuis Halifax, jusqu'à Québec et Montréal.

Vous conviendrez avec moi, je pense, qu'il n'est pas encore temps de prendre en considération la demande de la chambre d'assemblée, que tout argent qui serait voté par la chambre des communes pour l'ouverture d'un chemin militaire, à travers les provinces britanniques de l'Amérique du Nord, fût employé à la construction d'un chemin de fer.

Lorsque le relevé, qu'il est d'abord nécessaire de faire, aura été complété, je serai prêt à aviser la reine sur ce qu'il sera à propos de faire, quant à la demande de l'assemblée que ces fonds soient employés à la construction d'un chemin de fer.

Je suis heureux de pouvoir profiter de cette occasion pour vous informer que j'ai recommandé aux lords commissaires de la trésorerie de permettre que des officiers du génie soient employés à faire le relevé dans la Nouvelle-Ecosse, et les provinces britanniques voisines, dont la chambre d'assemblée s'est engagée à défrayer les dépenses; et que des instructions ont été données, selon mon désir, par leurs seigneuries au maître-général et au bureau de l'ordonnance, qui vont entrer en communication à ce sujet avec leurs officiers dans l'Amérique du Nord. J'inclus dans la présente, pour votre information, copie d'une lettre qui a été adressée par mon ordre, aux lords commissaires de la trésorerie, et copies de deux lettres adressées par leurs seigneuries au bureau de l'ordonnance; et j'ajouterai que j'espère pouvoir vous faire connaître, sous peu de temps, la décision réfléchie du gouvernement de Sa Majesté par rapport à ce relevé.

J'ai, etc.

(Signé,) W. E. GLADSTONE.

Au lieutenant-gouverneur,  
le vicomte FALKLAND, etc., etc., etc.

(Copie.)

DOWNING STREET,  
16 Avril, 1846.

MONSIEUR,

Le projet d'un chemin de fer entre Halifax et Québec ayant attiré l'attention publique dans les provinces britanniques de l'Amérique du Nord, aussi bien que dans ce royaume, Mr. le secrétaire Gladstone a été en communication avec le gouverneur-général du Canada, et les lieutenants-gouverneurs des provinces concernées dans cette entreprise, au sujet des points préliminaires qu'il est nécessaire de déterminer avant que l'on puisse procéder activement à la construction d'un ouvrage aussi important. Mr. Gladstone ayant reçu du lieutenant gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, par la malle d'hier, une dépêche contenant une adresse à la reine, de la chambre d'assemblée de cette province, ainsi que des résolutions par lesquelles la chambre s'engage à défrayer les dépenses d'un relevé des parties de la Nouvelle-Ecosse par où l'on suppose le chemin de fer devra passer, m'a ordonné de vous requérir de représenter aux lords commissaires de la trésorerie, que le gouvernement de Sa Majesté considérant que l'entreprise projetée est d'un intérêt général aussi bien que provincial, désire co-opérer avec la chambre d'assemblée de la Nouvelle-Ecosse, dans l'adoption des mesures préliminaires, dont cette chambre s'est engagée à défrayer les dépenses. Cependant, il ne faudrait pas que ce relevé fût fait dans la Nouvelle-Ecosse seulement. Mr. Gladstone ne doute nullement que le peuple du Canada et du Nouveau-Brunswick ne soit également animé du désir de contribuer à l'ouverture d'une grande ligne de communication, au moyen d'un chemin de fer, entre les différentes provinces, et (quoique les législatures de ces provinces n'aient point, au moins que l'on ne sache, adopté des mesures qui correspondent à celles de la législature de la Nouvelle-Ecosse) il croit qu'il ne serait pas convenable, pour cette seule raison, de priver ces deux premières provinces de l'avantage que ce relevé doit offrir à la Nouvelle-Ecosse. La saison pendant laquelle ce travail peut être fait étant nécessairement limitée, il ne serait pas convenable de reculer l'époque où il doit être commencé; en conséquence, Mr. Gladstone désire faire sentir aux lords commissaires de la trésorerie la nécessité qu'il y a de faire connaître, immédiatement, au bureau de l'ordonnance, l'intention du gouvernement de Sa Majesté, qu'il soit transmis des instructions, par le prochain paquebot, à l'officier commandant du génie dans les provinces britanniques de l'Amérique du Nord, de députer tels officiers de ce corps qui pourront être choisis par le maître-général et le bureau de l'ordonnance, pour faire le relevé en question.

Je dois dire de plus, que le bureau de l'ordonnance doit être spécialement informé que, pour rendre ce relevé utile à l'entreprise projetée, il est nécessaire d'examiner la question où le port d'embarquement pour l'Angleterre serait le plus avantageusement situé, en prenant en considération la convenance publique, les fins d'expédition, et la sûreté générale du port et du terminus du chemin de fer, en temps de guerre.

Mr. Gladstone espère pouvoir être en état, de concert avec le maître-général et le bureau de l'ordonnance, de spécifier, avant le départ du prochain paquebot, les instructions qu'il faudra donner à ces officiers.

J'ai, etc.

JAS. STEPHEN.

C. E. TREVELYAN, écuyer,  
etc., etc., etc.

(Copie.)

CHAMBRE DE LA TRESORERIE,  
17 *Avril*, 1846.

MONSIEUR,

Il m'est ordonné, par les lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté, de vous apprendre, pour l'information du maître-général et du bureau de l'ordonnance, que la législature de la Nouvelle-Ecosse ayant exprimé le désir d'établir un chemin de fer entre Halifax et Québec, et de se procurer la meilleure opinion quant à la ligne qu'il serait expédient d'adopter, leurs seigneuries considèrent qu'il est de l'intérêt général aussi bien que provincial, que la meilleure ligne possible soit choisie; et elles requièrent, en conséquence, le bureau de l'ordonnance de fournir à la législature de la Nouvelle-Ecosse l'assistance de tels ingénieurs qui se trouvent actuellement dans l'Amérique du Nord, qu'il croira qualifiés à remplir ce devoir, et de leur ordonner de ce mettre immédiatement en communication avec le gouverneur général du Canada et les lieutenants gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, aux fins de faire tel relevé qui pourra les mettre en état de former un jugement quant à la meilleure ligne qu'il serait expédient d'adopter.

J'ai, etc.

(Signé,) C. E. TREVELYAN.

Au secrétaire du bureau de l'ordonnance.

(Copie.)

TRESORERIE, 18 *Avril*, 1846.

MONSIEUR,

Eu égard à ma lettre, en date du 17 du courant, au sujet du relevé du chemin de fer que l'on se propose de construire entre la Nouvelle-Ecosse et le Canada, il m'est ordonné par les lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté, de vous transmettre, pour l'information du maître-général et du bureau de l'ordonnance, copie d'une lettre de Mr. Stephen, en date du 16 du courant, exprimant le désir du secrétaire de Sa Majesté au département des colonies, que le relevé en question s'étende à un système complet de communication entre les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et du Canada, et donne des informations sur certains points qui méritent une attention

particulière ; et je dois vous prier d'engager le maître-général et le bureau de l'ordonnance à envoyer, par la malle qui est sur le point de laisser l'Angleterre, des instructions aux officiers du corps des ingénieurs royaux, dans les trois provinces mentionnées plus haut, de prendre immédiatement des mesures effectives pour mettre à effet les vues de Mr. Gladstone, de concert avec le gouverneur général du Canada, et les lieutenants gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick.

J'ai, etc.

(Signé,) C. E. TREVELYAN.

R. BYHAM, écuyer, etc., etc., etc.

---

COPIE d'une lettre de B. Hawes, écuyer, à J. Howe, écuyer.

DOWNING STREET,  
10 Mars 1851.

MONSIEUR,

J'ai à vous informer, de la part du comte Grey, qu'il est enfin en mesure de vous communiquer la décision du gouvernement de Sa Majesté sur la demande contenue dans vos lettres du 25 novembre et du 16 janvier, d'une aide pour la construction du chemin de fer projeté à travers la Nouvelle-Ecosse.

Vous savez déjà, par les conversations réitérées que vous avez eues avec lord Grey, que sa seigneurie et ses collègues attachent une extrême importance, non seulement pour les colonies directement intéressées, mais pour l'empire en général, à la construction d'un chemin de fer par lequel une ligne de communications serait établie sur le territoire britannique, entre les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et du Canada ; et que divers plans qui ont été suggérés pour l'accomplissement de cet objet, ont reçu la considération la plus attentive.

Il paraît par la dépêche de Sir John Harvey, du 29 août 1850, ainsi que par vos lettres et par les communications verbales que vous avez faites à lord Grey, que le gouvernement provincial de la Nouvelle-Ecosse, comptant avec assurance sur le concours de la législature, désire entreprendre la construction de la partie de la ligne projetée qui passe à travers cette province, et se propose d'obtenir pour cet objet un emprunt de £800,000, somme à laquelle on estime le coût de l'ouvrage. L'aide que lord Grey entend que vous demandiez au nom de la province, est que le paiement de l'intérêt d'un emprunt égal à cette somme soit garanti par le parlement impérial, ce dont l'effet serait que l'argent pourrait être obtenu à des conditions beaucoup plus favorables que celles qui, sans cela, seraient exigées par les prêteurs.

J'ai ordre de vous informer que le gouvernement de Sa Majesté est prêt à recommander au parlement que cette garantie soit accordée, ou que l'argent nécessaire soit avancé du trésor britannique à des conditions que je vais maintenant expliquer.

En premier lieu, comme le gouvernement de Sa Majesté est d'opinion qu'il ne serait pas justifiable de demander au parlement de permettre que le crédit de ce pays fut engagé pour aucun objet qui ne serait pas d'une grande importance à l'empire britannique comme un tout (et il ne regarde pas le chemin de fer projeté comme tel, à moins qu'il n'établisse une ligne de communication entre les trois provinces) il faut qu'il soit bien entendu que l'ouvrage ne devra pas être commencé, et qu'il ne devra être levé aucune partie de l'emprunt de l'intérêt dont le trésor britannique sera responsable, jusqu'à ce qu'il ait été pris des arrangements avec les provinces du Canada et du Nouveau-Brunswick, par lesquels il sera pourvu à la construction d'une ligne de chemin de fer passant entièrement sur le territoire britannique de Halifax à Québec ou à Montréal, à la satisfaction du gouvernement de Sa Majesté.

Afin que de tels arrangements puissent être pris, le gouvernement de Sa Majesté se chargera de recommander au parlement qu'il soit donné à ces provinces la même aide qu'à la Nouvelle-Ecosse, aux fins d'obtenir les emprunts pour la confection de leurs portions respectives de l'ouvrage. S'il se trouvait qu'en laissant à chaque province à faire la partie de la ligne qui traversera son propre territoire, la part du coût total de l'ouvrage qui retomberait sur quelqu'une des provinces excédât sa part des avantages qui en résulteraient, dans ce cas, il restera une question à considérer ultérieurement, savoir,—si les autres provinces ne devraient pas contribuer pour quelque chose à sa part de la ligne; mais il doit être clairement entendu qu'il faudra qu'il soit pourvu à tout le coût de la ligne par des emprunts contractés par les provinces en telles proportions qu'il sera convenu, sous la garantie du parlement impérial.

La manière dont les bénéfices provenant du chemin de fer, lorsqu'il sera achevé, devront être partagés entre les provinces, sera aussi le sujet d'une délibération ultérieure.

Vous remarquerez que j'ai dit que la ligne doit passer dans tout son parcours à travers le territoire britannique; mais le gouvernement de Sa Majesté n'exige pas que la ligne soit nécessairement celle recommandée par le major Robinson et le capitaine Henderson.

Si l'opinion qui est partagée par beaucoup de personnes capables de former un jugement est fondée, qu'on peut trouver une ligne plus courte et meilleure à travers le Nouveau-Brunswick, cette ligne devra être préférée comme de raison, et il y aura assez de temps pour décider cette question pendant que la première partie de la ligne sera en voie d'exécution. Il doit être aussi entendu que le gouvernement de Sa Majesté n'aura aucune objection à ce que, dans le plan à adopter, il soit pourvu à l'établissement d'une communication entre le chemin de fer projeté et le chemin de fer des Etats-Unis. Toute déviation de la ligne recommandée par le major Robinson et le capitaine Henderson devra cependant être soumise à l'approbation du gouvernement de Sa Majesté.

On exigera en outre que les différentes législatures provinciales passent des lois qui fassent des emprunts qu'elles contracteront une première charge sur le revenu provincial, après les dettes et paiements existant à compte des listes civiles accordées à Sa Majesté par les lois actuellement en vigueur; comme aussi qu'il soit imposé des taxes permanentes (ou devant continuer jusqu'à l'extinction de la dette,) suffisantes pour le service

des intérêts et de l'amortissement des emprunts à contracter, après qu'il aura été satisfait aux susdites charges antérieures. Il faudra de plus que l'emploi de l'argent emprunté sous la garantie du parlement impérial soit fait sous la surveillance de commissaires nommés par le gouvernement de Sa Majesté et armés de pouvoirs suffisants pour assurer l'application convenable des fonds à l'objet voulu. Les commissaires ainsi nommés ne devront cependant pas s'ingérer des arrangements des gouvernements provinciaux, excepté pour l'objet ci-dessous.

Il faudra aussi maintenir le droit de transporter les troupes, les approvisionnements et les malles sur la ligne du chemin de fer à des taux raisonnables.

Si, au nom du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, vous donnez votre acquiescement à la proposition ci-dessus, lord Grey chargera aussitôt le gouverneur général des provinces de l'Amérique Septentrionale Britannique de communiquer avec les lieutenants gouverneurs du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, auxquels il sera aussi enjoint de la soumettre à la considération de leurs conseils exécutifs respectifs, pour que, s'ils sont prêts à co-opérer à l'exécution de l'entreprise aux conditions proposées, les détails de l'arrangement entre les provinces soient réglés, et la sanction des législatures obtenue pour le plan, de manière à ce qu'il puisse, avec le moins de délai possible, être soumis à l'approbation du gouvernement.

Avant, toutefois, que la mesure proposée puisse être soumise au parlement, il convient d'observer qu'il y a d'autres questions affectant les relations pécuniaires entre la métropole et les colonies, qu'il faudra considérer; mais comme ces questions n'ont que peu ou point de rapport aux Etats-Unis, il n'est pas besoin d'en dire davantage dans cette lettre.

J'ai ordre d'ajouter que lord Grey ne croit pas nécessaire que le gouvernement de Sa Majesté prenne aucune mesure pour encourager l'établissement de navires à vapeur pour le transport des émigrants pauvres, ce qui est un des sujets sur lesquels vous avez appelé son attention.

S'il y avait une demande pour de tels navires, lord Grey ne doute point qu'ils ne soient promptement fournis par des entreprises particulières; il a même été informé que des bâtiments de grande dimension destinés au transport des émigrants, et pourvus de machines à vapeur auxiliaires, sont actuellement en construction, tant dans ce pays qu'en Amérique; et si en entreprenant le chemin de fer projeté on crée une demande de travailleurs dans les provinces britanniques et on ouvre une grande étendue de terres fertiles à l'exploitation des colons, ces circonstances ne pourront manquer d'amener une extension et une amélioration des moyens de transport qui existent déjà pour les émigrants dans ces provinces.

Enfin, quant à la suggestion contenue dans votre lettre d'employer des forcés à la construction du chemin de fer, j'ai à vous informer que, quoi que le gouvernement de Sa Majesté ne doute point que le coût de l'ouvrage aux provinces ne pût être de beaucoup diminué par ce moyen, en même temps que par des règlements judiciaires, on pourrait obvier à tout risque d'inconvénients graves, il ne serait disposé à faire aucune démarche en vue de l'adoption de cette suggestion, à moins que ce ne fût à la demande expresse des législatures coloniales; mais si la demande en était faite, le gouvernement de Sa Majesté serait prêt à faire les arrangements nécessaires pour l'emploi d'un nombre modéré de forcés à l'ouvrage, sans qu'il

en coûtât rien pour leur garde et leur subsistance à la province qui les aurait demandés.

Je suis, etc.,

(Signé,)

B. HAWES.

JOSEPH HOWE, écuyer.

COPIE D'UNE DEPECHE DU COMTE GREY AU GOUVERNEUR GENERAL LE  
COMTE D'ELGIN ET KINCARDINE.

DOWNING STREET,

14 Mars, 1851.

MILORD,

1. D'après la correspondance échangée avec votre seigneurie au sujet du chemin de fer projeté entre Halifax et Québec, vous savez parfaitement bien que, quoique le gouvernement de Sa Majesté n'ait pu jusqu'ici prendre des mesures pour exécuter cette entreprise, c'en est pourtant une qu'il a longtemps et fortement désiré voir exécutée, parce qu'il la considère comme éminemment propre à avancer les intérêts politiques et commerciaux des provinces de l'Amérique Britannique du Nord et de la mère-patrie. C'est donc avec un vif plaisir que je puis maintenant informer votre seigneurie que j'ai raison d'espérer que le jour est enfin arrivé où cette grande entreprise nationale pourra être commencée avec avantage, s'il y a encore chez les habitants du Canada et du Nouveau-Brunswick (comme l'on m'assure que c'est le cas) ce désir sincère qu'ils ont exprimé naguère, et que le peuple de la Nouvelle-Ecosse a récemment manifesté.

2. Je transmets, pour l'information de Votre Excellence, copie d'une dépêche qui m'a été adressée dans le cours de l'automne dernière, par Sir John Harvey, en me présentant M. Howe, l'un des membres du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse; et aussi, copie de deux lettres que j'ai reçues de ce monsieur et la réponse qui lui a été faite par mon ordre. Votre seigneurie verra par ces papiers que la proposition de M. Howe, au nom de la province de la Nouvelle-Ecosse, et à laquelle le gouvernement de Sa Majesté a cru devoir accéder jusqu'au point de la recommander sous certaines conditions à la sanction du parlement, tend à engager le crédit de ce pays, pour mettre les provinces du Canada, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse en état de se procurer, à des termes avantageux, les fonds nécessaires à la construction du chemin projeté, de même que le Canada, avec la même assistance, a pu construire les canaux qui ont dernièrement ouvert la navigation intérieure la plus étendue et la plus parfaite qui existe dans le monde entier. Bien que le gouvernement de Sa Majesté soit d'opinion qu'il est besoin d'une grande prudence lorsqu'il s'agit d'engager le crédit du trésor anglais en faveur d'un emprunt contracté par les colonies, il considère que les travaux maintenant en contemplation sont (comme les canaux du St. Laurent) d'une telle importance pour tout l'empire, qu'il se croit justifiable de demander au gouvernement quelque assistance pour en aider la construction: et de tous les moyens d'accorder l'aide qui a été suggérée, il n'en est pas qui paraissent devoir être moins onéreux pour la mère-patrie, et en même temps plus avantageux pour les colonies, que celui que l'on propose maintenant.

3. En se déterminant à demander l'assistance du parlement en faveur du chemin de fer projeté, le gouvernement de Sa Majesté n'a pas manqué de se rappeler qu'en mettant les provinces de l'Amérique du Nord en état d'ouvrir cette grande voie de communication, ce sera offrir un aiguillon puissant à leur avancement et à l'accroissement de leur population et de leur richesse : et que ce développement de richesses les mettra en état de soulager plus promptement et plus complètement la mère-patrie qu'elle ne le pourrait faire en se chargeant des dépenses que celle-ci est obligée de faire pour les colonies. Dans une autre dépêche de cette date, j'ai informé votre seigneurie que, dans l'opinion du gouvernement de Sa Majesté, les colonies anglaises devraient, à mesure qu'elles deviennent en état de le faire, être tenues de payer non seulement les dépenses du gouvernement civil, mais encore une partie de celles qui sont faites pour leur protection ; et je vous ai fait voir que les provinces de l'Amérique Britannique du Nord, et surtout le Canada, sont maintenant arrivés à un état de prospérité tel que les dépenses que le parlement impérial est obligé de faire à cet égard, devraient être diminuées rapidement. La construction du chemin de fer en contemplation contribuera puissamment à ce résultat important. En établissant de nouveaux districts, et en créant une demande de travail durant le progrès de travaux, ce chemin de fer projeté ne peut manquer d'augmenter les richesses et la population de ces provinces ; tandis qu'en établissant une voie de communication facile et rapide entre elles, on les mettra en état de se prêter mutuellement plus de secours qu'elles ne le peuvent aujourd'hui, dans les cas de difficulté ou de danger auxquels elles pourraient se trouver exposées.

4. Votre seigneurie ne manquera pas de voir, d'après la lettre adressée à M. Howe, que l'assistance que l'on se propose d'accorder aux provinces pour la construction du chemin de fer projeté, dépendra des dispositions qui seront établies à l'effet d'ouvrir une ligne de communication complète entre Halifax et Québec ou Montréal ; il est donc nécessaire de constater si le Canada et le Nouveau-Brunswick sont prêts à se réunir à la Nouvelle-Ecosse pour prélever les capitaux nécessaires pour faire les travaux projetés ; et si cela est, dans quelle proportion chaque province devra se tenir responsable des dépenses encourues. La question de savoir s'il est à propos pour ces deux provinces de se réunir pour construire le chemin de fer projeté, (si avec l'assistance du parlement elles peuvent prélever les capitaux nécessaires à un taux d'intérêt modique,) est une de celles qui sont laissées à la considération des législatures des provinces respectives ; mais autant que je puis me former une opinion sur le sujet, je serais porté à croire que leur décision serait favorable à ce projet. J'infère également la probabilité de cette décision tant des informations que j'ai sur l'état actuel de l'opinion publique à cet égard dans les provinces, que du point de vue sous lequel j'envisage l'intérêt qu'elles peuvent avoir à l'entreprise. Quoique je pense qu'il y ait bien des raisons de douter que le chemin soit profitable comme spéculation commerciale pour toute compagnie qui ne rechercherait qu'une rémunération, le cas est bien différent, cependant, quant on le considère comme entreprise publique. Envisagés sous ce point de vue, les divers avantages indirects qui ne peuvent manquer de résulter pour les provinces qui jouiront de ces voies améliorées de communication doivent être pris en considération, aussi bien que la grande

valeur additionnelle que ce chemin donnera à une vaste étendue des terres publiques qui, maintenant, n'ont comparativement aucune valeur. C'est là une source de profits sur laquelle on ne peut compter pour la construction des chemins de fer dans des pays où le sol est devenu depuis longtemps la propriété des individus. Dans ces pays, au contraire, l'acquisition des terres n'est pas l'item le moins important des dépenses que l'on a à encourir dans ces sortes d'entreprise; mais partout où, comme dans quelques parties du Canada et du Nouveau-Brunswick, une grande partie du territoire que le chemin de fer doit traverser, n'est pas appropriée, et où les terres peuvent être vendues par le public, l'augmentation de valeur qui en résulte en rendant les terres plus accessibles, fait qu'il est peut-être avantageux de construire un chemin de fer, bien que d'abord l'on ne doive pas s'attendre que le chemin rapporte plus que les frais de fonctionnement.

5. Si ces considérations pouvaient engager les législatures des trois provinces à se réunir pour entreprendre le chemin de fer projeté, les termes auxquels elles doivent coopérer à cette fin, devront être réglés; et en venant à cet arrangement, il faudra prendre en considération diverses questions très-difficiles et très-importantes. Par exemple, il est probable que lorsque la ligne sera complétée, le trafic sera de beaucoup plus lucratif aux deux extrémités qu'au centre de la ligne, tandis qu'en même temps les frais de construction, vu la nature du pays, seraient précisément plus élevés là où le trafic rapporterait moins; en sorte que si chaque province était tenue de payer pour la construction de la ligne dans son propre territoire et ne retirer que les profits dans sa localité, il en résulterait que, tandis que les frais dans le Nouveau-Brunswick seraient plus considérables, les recettes y seraient moins grandes. D'un autre côté, comme je viens de le remarquer, l'une des sources de profit les plus importantes résultant de la construction d'un chemin de fer de la nature de celui qui est maintenant en contemplation, serait la vente des terres, dont la valeur s'accroîtrait par les travaux; et il appert, d'après les papiers devant moi, que le Nouveau-Brunswick retirerait un plus grand profit de cette source que les deux sœurs provinces. En somme, que le résultat soit que chaque province, vu les diverses circonstances, doive se charger de la construction du chemin de fer dans les limites de son territoire, ou qu'au contraire, chacune assiste l'autre, c'est là un point sur lequel je n'ai pas les moyens de former une opinion; et je suggérerais que la meilleure marche à suivre pour arriver à quelque résultat pratique, serait d'envoyer une députation des conseils exécutifs des deux provinces inférieures au siège du gouvernement en Canada, afin d'en conférer avec votre seigneurie et votre conseil, afin d'en venir à quelque arrangement sur le sujet qui pourrait être soumis à la sanction du parlement, après avoir été approuvé par les législatures des diverses provinces.

6. Il ne me paraît pas, si cette conférence avait lieu, qu'elle doive occuper beaucoup de temps, ou qu'il s'élève beaucoup de difficultés pour en venir à un arrangement relatif à la construction et au fonctionnement du chemin de fer en contemplation,—arrangement par lequel on répartirait équitablement entre les diverses provinces, d'une part, les frais de l'entreprise, et de l'autre, les avantages qui en résulteraient. Je pourrai peut-être plus tard être en état d'offrir quelques suggestions sur la manière dont cela pourrait

s'effectuer, mais pour le présent, je me contenterai d'ajouter que je transmettrai copies de cette dépêche à Sir Edmund Head et à Sir John Harvey, avec instruction de se mettre sans délai en relation avec votre seigneurie sur le sujet important auquel il se rapporte; et j'éprouverais la plus vive satisfaction si ces communications avaient pour résultat de faire entreprendre des travaux qui, s'ils sont terminés, ne pourront manquer, je crois, de contribuer puissamment à la prospérité des provinces britanniques de l'Amérique du Nord, et en même temps resserrer les liens qui les unissent les unes aux autres, ainsi qu'à l'empire britannique.

J'ai, etc.,

(Signé,)

GREY.

Au très-honorable,

LE COMTE D'ELGIN ET KINCARDINE,  
etc., etc., etc.

Copie d'une Dépêche du Très-Honorable SIR JOHN S. PAKINGTON au  
Comte d'ELGIN ET KINCARDINE.

DOWNING STREET,  
20 Mai, 1852.

MILORD,—J'ai à vous informer qu'après avoir mûrement considéré les propositions qui lui ont été soumises de la part des législatures du Canada, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, au sujet de la ligne projetée de chemin de fer d'Halifax à Québec, le gouvernement de Sa Majesté en est venu, quoiqu'avec un regret sincère, à la conclusion qu'il n'est pas en son pouvoir de recommander au parlement de garantir l'intérêt de la somme qui sera nécessaire pour la construction du chemin de fer sur cette ligne, qui est, à ce qu'il paraît, la seule à laquelle les provinces, par leurs représentants, soient disposées à consentir.

2. Non seulement le gouvernement de Sa Majesté désire agir avec la bonne foi la plus parfaite envers les législatures et les peuples des provinces, et remplir toute juste attente qu'ils auraient été encouragés à former par ses prédécesseurs, mais il désire aussi sincèrement adopter toutes mesures qui pourraient avancer le bien-être des colonies anglaises de l'Amérique du Nord, autant qu'il peut le faire compatiblement avec ce qu'il doit à l'empire en général.

3. Mais en consultant la correspondance qui déjà a eu lieu à ce sujet, et en particulier les lettres adressées par ordre du comte Grey à M. Howe, le 10 mars, 1851, et à M. Hincks le 20 février dernier, il paraîtra évident qu'il n'avait été pris aucun engagement d'aider aucune ligne, excepté celle originairement proposée. Le gouvernement de Sa Majesté s'est donc cru libre de considérer cette importante question sous le seul point de vue de la convenance générale.

Il n'est nullement insensible aux grands objets nationaux aussi bien que locaux impliqués dans la construction d'un chemin de fer, par lequel les trois provinces seraient unies et leurs communications avec la Grande-Bretagne accélérées; mais quelque dispositions qu'il eût lui-même à favoriser tout projet de ce caractère, il est persuadé qu'il faut

drait quelque raison plus spéciale pour le justifier à proposer qu'il fût accordé une garantie si étendue par le trésor du Royaume-Uni, ou pour justifier le parlement à accéder à une telle proposition. Il faudrait qu'il y eût quelque intérêt impérial distinct, en considération duquel seul le parlement pourrait être invité à engager le revenu national en faveur d'un tel objet.

5. En même temps donc, que le gouvernement de Sa Majesté peut facilement apprécier les raisons qui ont engagé les législatures coloniales à préférer la ligne de la vallée du Saint-Jean comme la plus convenable aux objets locaux de quelques unes si non de toutes les provinces, il ne peut manquer de voir que ces intérêts particuliers au Royaume-Uni, sur lesquels seuls aujourd'hui son aide pourrait être raisonnablement fondée, souffriraient du changement d'une manière notable.

6. Parmi les avantages particuliers que, sous ce point de vue, l'on croyait devoir être réalisés par la ligne choisie dans le rapport du major Robinson et du capitaine Henderson, étaient l'ouverture d'une nouvelle étendue de pays maritime facilement accessible avec le chemin de fer, mais presque inaccessible autrement, à l'émigration de ces îles, et celle d'une route sûre et continue à travers les provinces, qui, tant par sa distance de la frontière américaine que par sa proximité de la mer, pourrait servir particulièrement à des fins militaires. Il est évident que ces deux conditions manquent à la ligne qu'on propose maintenant, laquelle s'éloigne de la côte et doit nécessairement passer dans une distance considérable tout près de la frontière américaine. Et, bien plus, autant qu'on n'en peut juger par le plan qu'on propose maintenant, il n'y a aucune sûreté que la ligne projetée ne passera pas même le long de la rive droite ou américaine du Saint-Jean, et qu'ainsi, quoique strictement parlant, dans les limites du territoire britannique, elle ne sera pas exposée dans toute sa longueur sur une frontière sans défense, et en même temps séparée par la rivière de toute communication avec les portions principales de la province britannique. Le projet donc, si avantageux qu'il puisse être, commercialement parlant, n'est plus celui qui a été favorablement accueilli par le gouvernement de Sa Majesté en premier lieu, puisqu'il en diffère non seulement dans ses détails, mais substantiellement dans son caractère et ses objets.

7. Comme c'est sur la base de cette ligne seule que les messieurs maintenant dans ce pays, qui représentent les intentions des provinces, ont instruction de négocier, le gouvernement de Sa Majesté craint que l'impossibilité où il se trouve de lui donner l'assistance promise ne doive, pour le présent du moins, terminer cette question. Mais désirant comme il le fait, d'avancer autant qu'il est en son pouvoir les intérêts de ces portions importantes de l'empire, il sera prêt à donner l'attention la plus favorable à toute modification des propositions maintenant devant lui, que les législatures, après considération ultérieure, seraient disposées à faire.

8. J'ai ordonné qu'une copie de cette dépêche soit fournie à M. Hincks et à M. Chandler, qui ont été députés de la part du Canada et du Nouveau-Brunswick pour conduire la négociation, et à qui le gouvernement de Sa Majesté est très-redevable pour l'assistance que ces mes-

sieurs lui ont rendue, quoiqu'il ne puisse pas acquiescer aux vues qu'ils se sont efforcés de faire adopter.

J'ai etc.,

(Signé,)

JOHN S. PAKINGTON.

Au comte d'Elgin et Kincardine,  
etc., etc., etc.

Le comité du conseil fait respectueusement rapport qu'il a pris en considération la dépêche du lieutenant général Eyre, l'administrateur du gouvernement du Canada, au sujet d'un chemin de fer entre la Rivière du Loup et Halifax.

La législature et le peuple du Nouveau-Brunswick ont toujours porté le plus grand intérêt au chemin de fer projeté; et ont constamment manifesté leur disposition à aider à cette entreprise autant que les ressources de la province le permettraient.

Le comité du conseil prend la liberté de conseiller à votre excellence de donner au gouvernement de Sa Majesté et à l'administrateur du gouvernement du Canada l'assurance de tout l'intérêt qu'il porte à ce chemin de fer projeté, de son importance pour les colonies et pour la mère-patrie. Il pense que la durée de la puissance britannique en Amérique dépend de la consolidation de l'empire colonial, à laquelle l'entreprise projetée ferait faire un grand pas.

Lorsque, en 1852, cette question fut le sujet d'une négociation entre la province et le gouvernement impérial, le Nouveau-Brunswick consentit à contribuer pour sa quote-part à la construction du chemin de fer. Son excellence Sir Edmund Head, le gouverneur général actuel du Canada, ayant pris une part active à l'avancement de ces arrangements, connaît parfaitement les vues des habitants de cette province, et sait tout l'intérêt qu'ils portent à cette question.

Un chemin de fer comme celui-là serait de la plus haute importance pour les trois provinces, parce qu'il servira à développer leurs ressources, à promouvoir leurs intérêts naturels et à resserrer leur sympathie mutuelle et leur unité d'intérêt et d'opinions, qui est si essentielle pour leur acquérir cette position commerciale et politique à laquelle leur situation et leur ressources leur donnent droit.

Le comité du conseil est convaincu que si l'on pouvait faire suffisamment comprendre au gouvernement de Sa Majesté toute l'importance qu'aurait pour l'empire ce chemin de fer projeté, sous un point de vue national, et que les intérêts impériaux l'exigent absolument, il n'hésiterait pas à adopter des mesures propres à en assurer la construction.

Le Nouveau-Brunswick, avec son vaste territoire, peut ouvrir un large champ à la colonisation, qui, avec ses autres ressources, offre une garantie pour le présent et des moyens pour l'avenir qui pourront pourvoir à ce que l'on peut regarder comme sa légitime quote-part dans la dépense. La législature du Nouveau-Brunswick, pendant sa récente session, a exprimé l'opinion que votre excellence devrait s'assurer si le gouvernement du

Canada voudrait entreprendre la construction d'un chemin de fer de St. Jean au Canada, conjointement avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick, à des termes qui seraient en rapport avec les intérêts et les moyens des deux provinces avec l'aide du gouvernement impérial. Le comité du conseil est tellement convaincu de la grande importance de cette entreprise, qu'il aurait conseillé à votre excellence d'envoyer une délé- gation en Angleterre pour la faire valoir auprès du gouvernement de Sa Majesté, s'il ne lui avait pas semblé qu'à cause de l'époque avancée à laquelle votre excellence a reçu cette nouvelle, cette délé- gation n'aurait pu arriver à Londres à temps pour donner à ses représentations ce poids qui doit être l'objet principal d'une pareille mission.

Le comité du conseil se permet de conseiller à votre excellence de communiquer cette minute au gouvernement de Sa Majesté, à son excel- lence l'administrateur du gouvernement du Canada, et à son excellence Sir Gaspard LeMarchant, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse.

(Signé,)

CHARLES FISHER,  
L. L. TILLEY,  
JAS. BROWN,  
CHARLES WATTERS,  
W. H. STEEVES,  
DAVID WARK.

A Son Excellence,

L'hon. J. H. T. Manners Sutton,

Lieutenant-gouverneur, etc., etc., etc.

10 Août, 1857.

2 SUFFOLK PLACE, PALL MALL,  
20 Août, 1857.

MONSIEUR,

En rédigeant, suivant le désir que vous en avez exprimé à notre dernière entrevue, un exposé des considérations sur lesquelles nous nous appuyons pour solliciter au nom de la Nouvelle Ecosse, et sujet à l'ap- probation de la législature, l'assistance impériale en faveur de la con- struction d'un chemin de fer d'Halifax à Québec, à travers le territoire britannique, nous prendrons la liberté de rappeler le fait que cette demande n'est pas maintenant faite pour la première fois.

2. L'idée de relier les provinces de l'Amérique Britannique de Nord par une ligne de chemin de fer, s'étendant depuis l'extrémité de la Nou- velle Ecosse, c'est-à-dire depuis les bords de la mer jusque dans l'intérieur du Canada, est due à un homme d'état anglais d'une grande sagacité, et qui, en politique, voyait les choses de loin. Lord Durham vit de suite les immenses avantages de cette vaste entreprise, non seulement pour les provinces, mais aussi pour l'empire.

L'idée, une fois lancée, ne fut pas perdue de vue. Le comte Grey, devenu ministre colonial, comprit toute l'importante de ce projet; et dans une dépêche à Lord Elgin, en date du 31 Décembre, 1846, il ren- voyait à une convention qui serait composée de délégués des gouver-

nements des différentes colonies anglaises, la considération du système à adopter à l'égard de la coopération des différentes provinces, et de celle du gouvernement de Sa Majesté, à la construction du chemin de fer en question.

3. Les provinces, ainsi invitées par les ministres de Sa Majesté à la considération d'une question d'un aussi grand intérêt, s'en occupèrent avec ardeur, et depuis cette époque jusqu'aujourd'hui, elles ont fait tout en leur pouvoir pour favoriser ce vaste projet.

Avant 1850, différents moyens furent suggérés de temps à autre pour mener l'œuvre à bonne fin, et les diverses législatures coloniales donnèrent volontiers à chaque plan proposé les offres d'assistance que leurs ressources leur permettaient de procurer. Dans l'été de cette année là, cependant, leurs espérances de succès furent frustrées par une dépêche du secrétaire colonial informant le gouvernement de la Nouvelle Ecosse, que le ministère britannique, abandonnant la position qu'il avait prise, ne donnerait aucune aide à l'exécution de ce projet, que les colonies seules cependant ne pouvaient entreprendre.

4. Déçue dans ses premières espérances, la Nouvelle Ecosse s'occupa de la construction de chemins de fer locaux, nécessaires au développement de son industrie et de son commerce, et peu de temps après, elle envoya en Angleterre un délégué chargé d'intéresser le gouvernement britannique à la question, de manière à en obtenir une garantie de ses débetures provinciales, qui la mettrait en état d'obtenir l'argent nécessaire, à des conditions favorables.

Le délégué, en soumettant ses propositions, fut informé que le gouvernement ne pouvait songer à aider en aucune manière des entreprises d'un intérêt purement provincial, mais on l'invita à proposer de nouveau le plan intercolonial. Ce dernier projet fut donc encore une fois mûrement considéré par le gouvernement de Sa Majesté, et le comte Grey communiqua, par l'entremise de Mr. Hawes, dans une dépêche en date du 10 Mars, 1851, une décision formelle de sa part et de la part de ses collègues, à procurer une garantie ou avancer l'argent à même le trésor impérial, à la condition expresse, que les trois provinces prendraient les moyens d'ouvrir une ligne complète de communication, depuis Halifax jusqu'à Québec ou Montréal, à travers le territoire anglais; et dans une communication à Lord Elgin, alors gouverneur de l'Amérique Britannique, écrite quatre jours plus tard, il alléguait, comme motif de la garantie, l'importance de l'entreprise pour les intérêts de l'empire.

Nous renvoyons à la correspondance échangée à cette occasion, et aux engagements pris par le gouvernement, tels qu'exprimés dans les dépêches de Lord Grey au gouverneur général et à Mr. Howe, par l'entremise de M. Hawes, dont nous venons de parler.

Les principes sur lesquels est basée la demande que nous faisons actuellement, sont exposés si clairement et d'une manière si explicite dans ces documents, que nous demanderons permission d'en citer quelques passages :

Dans la lettre de Mr. Hawes, on disait au délégué de la Nouvelle Ecosse :

“ Vous savez déjà, par les conversations réitérées que vous avez eues avec lord Grey, que sa seigneurie et ses collègues attachent une extrême

“ importance, non seulement pour les colonies directement intéressées, mais pour l'empire en général, à la construction d'un chemin de fer par lequel une ligne de communications serait établie sur le territoire britannique, entre les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau Brunswick et du Canada ; et que divers plans, qui ont été suggérés pour l'accomplissement de cet objet, ont reçu la considération la plus attentive.”

Mr. Hawes est chargé de dire, en termes bien explicites, les conditions auxquelles l'aide est accordée, et les considérations pour lesquelles elle est accordée :

“ En premier lieu, comme le gouvernement de Sa Majesté est d'opinion qu'il ne serait pas justifiable de demander au parlement de permettre que le crédit de ce pays fût engagé pour aucun objet qui ne serait pas d'une grande importance à l'empire britannique comme un tout (et il ne regarde pas le chemin de fer projeté comme tel, à moins qu'il n'établisse une ligne de communications entre les trois provinces), il faut qu'il soit bien entendu que l'ouvrage ne devra pas être commencé, et qu'il ne devra être levé aucune partie de l'emprunt de l'intérêt duquel le trésor britannique sera responsable, jusqu'à ce qu'il ait été pris des arrangements avec les provinces du Canada et du Nouveau-Brunswick, par lesquels il sera pourvu à la construction d'une ligne de chemin de fer passant entièrement sur le territoire britannique de Halifax à Québec ou à Montréal, à la satisfaction du gouvernement de Sa Majesté.”

Le langage du secrétaire colonial n'est pas moins emphatique. Il dit :

“ D'après la correspondance échangée avec votre seigneurie au sujet du chemin de fer projeté entre Halifax et Québec, vous savez parfaitement bien que, quoique le gouvernement de Sa Majesté n'ait pu jusqu'ici prendre des mesures pour exécuter cette entreprise, c'en est pourtant une qu'il a longtemps et fortement désiré voir exécutée, parce qu'il la considère comme éminemment propre à avancer les intérêts politiques et commerciaux des provinces de l'Amérique Britannique du Nord et de la mère-patrie. C'est donc avec un vif plaisir que je puis maintenant informer votre seigneurie que j'ai raison d'espérer que le jour est enfin arrivé où cette grande entreprise nationale pourra être commencée avec avantage, s'il y a encore chez les habitants du Canada et du Nouveau-Brunswick (comme l'on m'assure que c'est le cas) ce désir sincère qu'ils ont exprimé naguère, et que le peuple de la Nouvelle-Ecosse a récemment manifesté.”

Les trois provinces acceptèrent l'assistance offerte aux conditions qui leur étaient posées, et s'entendirent sur une ligne de chemin de fer le long de la rive nord du Nouveau Brunswick, acceptable au gouvernement britannique. L'entreprise projetée ne fut abandonnée que par suite d'un malentendu sur la garantie proposée par le comte Grey, laquelle garantie était, d'un côté, supposée comprendre un chemin de fer à travers le Nouveau Brunswick, le long de la Baie de Fundy, vers la frontière des Etats-Unis, tandis que de l'autre côté elle était considérée se borner à la ligne allant directement au Canada.

Subséquentment, on chercha à faire disparaître cet obstacle, au moyen d'un arrangement entre les gouvernements des trois provinces, par lequel la ligne, allant par le Nouveau Brunswick au Canada, devait être transférée de la rive nord à la vallée du St. Jean ; le gouvernement refusa d'accepter cette dernière ligne, sous prétexte que la ligne de commu-

nication à travers les provinces anglaises se rapprochait trop de la frontière américaine, déjouant par là une des considérations importantes pour lesquelles l'aide avait été accordée.

L'engagement formel ainsi donné par le gouvernement britannique n'a jamais été retiré. La Nouvelle Ecosse s'est conformée en tous points aux conditions de l'engagement ; et le peuple de cette province qui, dans la direction de ses affaires publiques, s'est conduit en grande partie en vue de cet engagement, comprend qu'il ne fait que demander justice en réclamant la considération du gouvernement de Sa Majesté.

Le plan intercolonial n'ayant pas réussi, la Nouvelle Ecosse revint à son premier projet, mais désespérant d'obtenir l'assistance impériale, elle a emprunté de l'argent sur le crédit de ses propres fonds, et elle travaille à la construction de ses chemins de fer locaux aussi activement que le permettent ses ressources.

La seule partie de ces lignes qui puisse servir au chemin de fer intercolonial est la section entre Halifax et Truro. De Truro à la frontière du Nouveau Brunswick, la ligne intercoloniale présente moins de chance de rémunération, et la province ne voudrait pas l'entreprendre sans aide, ni à moins que ce ne fût pour la relier à des chemins de fer intercoloniaux. Toutefois, la Nouvelle Ecosse n'est pas sans comprendre ce qu'exige d'elle la position qu'elle occupe à la tête de l'Amérique Anglaise. Pour des fins intercoloniales et impériales elle fera volontiers des sacrifices que ne justifieraient pas des fins purement commerciales. Si la Grande Bretagne la met en état de le faire, elle construira un chemin qu'elle n'aurait pas voulu entreprendre pour ces seules considérations. Elle ne demande aucune contribution, quoiqu'elle pense que le gouvernement impérial pourrait bien la donner. Ce qu'elle demande c'est que ses bons pour la dépense depuis Halifax jusqu'à la frontière du Nouveau Brunswick soient garantis par le gouvernement anglais, et que la province soit mise par là en état d'emprunter aux conditions les plus favorables le montant dont elle aura besoin ; et elle s'engagera à construire, à entretenir et faire fonctionner le chemin sur toute cette étendue, aux compte et risque de la province.

La garantie demandée ne présente aucun risque. La province de la Nouvelle Ecosse, en fait de prospérité matérielle, fait des progrès comparables à ceux de toute autre partie du monde occidental.

Ses taxes sont les moins élevées qu'il y ait au monde, et son revenu, qui a toujours suffi à ses besoins, s'accroît rapidement. De 1849 à 1854, sans aucun changement important dans les impôts, le montant de son revenu a doublé.

Sa population augmente presque aussi rapidement que celle des Etats-Unis pris collectivement, et beaucoup plus que celle des Etats contigus.

Grâce à sa position insulaire, la Nouvelle Ecosse est engagée dans des entreprises maritimes. Ses côtes bordées de pêcheries, les meilleures qu'il y ait au monde, ses entrailles remplies d'énormes dépôts de charbons et autres minéraux qui ne se trouvent pas sur le littoral des Etats-Unis, offrent à une population dont les goûts et les habitudes sont entièrement maritimes, un champ illimité à l'esprit d'entreprise ; tandis que dans l'intérieur du pays d'immenses étendues des meilleures terres arables récompensent l'industrie d'une population, agricole, qui n'est inférieure en

esprit d'entreprise à aucune des classes agricoles des autres parties du monde.

Les habitants de la Nouvelle Ecosse peuvent parler avec orgueil des diverses sources d'où découle la prospérité de leur pays, et nous en parlons maintenant avec quelques détails, parceque nous désirons faire comprendre au gouvernement britannique que nous ne voulons contracter aucune dette que nous ne soyons en état aussi bien que désireux de payer, et lui montrer que ce que nous sollicitons peut être accordé en toute sûreté; pour nous, ce sera un immense avantage, mais on peut le conférer sans perte et sans risque.

Le cours des évènements depuis 1851 n'a pas affaibli les réclamations des colonies, ni diminué l'obligation ou l'intérêt du gouvernement impérial, à donner son assistance à l'objet en question.

Durant cet intervalle, les trois colonies, et spécialement le Canada, en embarquant leurs propres ressources dans des entreprises de chemins de fer, ont conquis un droit qu'elles n'avaient pas auparavant à demander assistance, tandis que par l'absorption de leurs propres ressources elles ont diminué leurs moyens d'exécuter ce grand projet.

Elles ne voudraient en aucun cas entreprendre sans assistance la construction d'un chemin de fer intercolonial d'Halifax à Québec. Aucune d'elles n'a séparément un intérêt suffisant dans l'entreprise pour être justifiable d'en encourir les risques et les charges; et quand même il en serait autrement, une œuvre si considérable, et qui promet de rémunérer si peu, est évidemment au-dessus de leurs moyens, déjà considérablement obérés.

De là on peut conclure sûrement que si le gouvernement anglais ne donne pas une aide essentielle, cette grande "entreprise nationale si bien calculée pour avancer les intérêts commerciaux et politiques, tant des provinces britanniques de l'Amérique du Nord que de la mère-patrie," pour employer le langage du cabinet britannique en 1851, ne sera jamais menée à fin.

Si elle échoue cependant, ce ne sera pas parceque les sujets de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord sont trop peu clairvoyants pour en apercevoir l'importance et la portée nationale, ou trop indifférents au bien-être général pour se soucier de son exécution, ou trop occupés de leurs intérêts locaux et plus immédiats pour vouloir contribuer à son succès. C'est à cause de la grande et immense influence de l'entreprise, autant qu'en considération des avantages locaux, que nous appelons sur ce sujet l'attention du gouvernement de Sa Majesté.

En cas d'hostilités avec les Etats-Unis, la facilité qu'un chemin de fer, partant d'Halifax et passant à travers le territoire britannique, offrirait pour le transport des troupes et des munitions de guerre serait d'un avantage incalculable, et, pour ne considérer la chose qu'au point de vue purement financier, rembourserait probablement en quelques mois tout ce que le gouvernement pourrait avoir dépensé. Ce chemin de fer et les grands steamers océaniques permettant au gouvernement de transporter, au besoin en quelques semaines, une armée entière dans toute partie des possessions de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord, rendraient inutile l'entretien constant d'une force militaire considérable en icelles.

Le fait que la connaissance de cette facilité de transport tendrait à prévenir des hostilités qui, autrement, surgiraient de l'impunité que les agresseurs pourraient se permettre, n'est pas le moindre des avantages

qui en résulteraient. Pas moins de dix-sept lignes de chemins de fer américains mènent à travers les Etats-Unis aux frontières du Canada, et donnent des moyens d'accélérer les hostilités ; pas une seule ligne de chemin de fer britannique ne relie les provinces, ou ne permet de communiquer du rivage de l'Atlantique à travers le territoire national. Sur les trois routes qui mènent au Canada, savoir, le Saint Laurent, les lignes de chemins de fer qui traversent les Etats-Unis, et la route à travers les bois, cette dernière pourrait seule être employée au transport des troupes ou des munitions de guerre en cas d'hostilités ouvertes ou imminentes, au commencement de l'hiver.

On aurait dans ce cas le spectacle d'une grande et importante possession coloniale de l'empire, assaillie par une force supérieure, et privée, excepté au prix de beaucoup de fatigues, de dépenses et de délais, de toute assistance effective, non seulement de la part de la mère-patrie, mais de la part des colonies adjoignantes.

Personne n'apprécie plus que ne le font les habitants de la Nouvelle Ecosse les avantages de relations paisibles avec les Etats-Unis. Ceux cependant qui sont le plus à proximité sont moins crédules que d'autres peuvent l'être sur l'impossibilité d'hostilités futures entre les deux puissances. Il est clair pour tous que les relations étrangères d'aucun gouvernement ne sont aussi sujettes que celles des Etats-Unis à l'influence de l'impulsion populaire ou des intérêts de parti. Cette considération à l'appui de laquelle on peut citer la récente querelle au sujet des enrôlements, indique suffisamment qu'une conduite basée sur la prétendue impossibilité, ou la grande improbabilité d'hostilités avec ce peuple, manque de cet esprit de prévoyance qui cherche au moyen de préparatifs opportuns et convenables à prévenir les agressions ou à les repousser avec succès.

La grande entreprise dont nous sommes les avocats est aussi nécessaire aux colonies de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord pour leur progrès mutuel en temps de paix qu'elle est nécessaire à leur défense commune en temps de guerre. Il est presque impossible à ceux qui vivent à distance de comprendre combien peu le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse sont unis au Canada par ces liens et ces relations réciproques qu'on doit supposer exister entre des colonies du même empire, qui se trouvent ensemble sous des circonstances qui font de leur étroite union leur intérêt commun et leur sécurité.

Avec les Etat-Unis, le Canada a des moyens illimités de communication, par les lacs, rivières, canaux et chemins de fer ; et des rapports intimes en sont le résultat. La capitale du Nouveau-Brunswick liée avec les Etats-Unis par une courte et facile navigation, entretient avec eux des relations aussi étroites.

La Nouvelle-Ecosse, presque une île, envoie des vaisseaux de toutes les parties de ses rivages aux ports avoisinants de l'union américaine, et fait un trafic si considérable que plus d'une moitié du tonnage qui entre dans le port de Boston vient de la Nouvelle-Ecosse.

Les moyens de communication entre le Canada et les provinces d'en bas sont tout-à-fait insignifiants en comparaison.

Par terre il n'existe aucune communication pour des objets pratiques. Une région inculte et montagneuse y oppose une barrière constante. L'excellent rapport fait par le Colonel Robinson de ses relevés en 1848, con-

tient des renseignements irréfragables sur ce sujet. Par eau, la navigation comparativement distante et détournée du St. Laurent est la seule route ; on s'en sert peu lorsqu'elle est ouverte, et elle est fermée une partie de l'année. Il en résulte pour les colonies beaucoup d'ignorance et d'indifférence sur ce qui les concerne respectivement, et peu de moyen d'avancer leur bien-être mutuel.

Un chemin de fer intercolonial donnerait des moyens de communication qui manquent maintenant. Il ouvrirait au Canada un littoral sur le sol britannique, ce dont il est privé aujourd'hui, et il donnerait aux provinces d'en bas un accès facile au vaste champ d'entreprises et de progrès occupé par leurs co-sujets de l'intérieur. Il aurait un résultat d'un avantage incalculable s'il devenait le précurseur, comme il devrait l'être nécessairement, d'une union législative des provinces de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord, mesure essentielle au développement complet de la puissance que leur situation et leur caractère doivent les mettre en état de conférer, et sans laquelle elles ne pourront jamais s'élever à la position que leur énergie et leurs avantages réunis pourraient leur permettre d'atteindre.

Lorsqu'on considère les fins importantes de cette entreprise et les difficultés d'exécution, par suite de la grande étendue de pays inculte à travers lesquelles le chemin devra passer, tant dans le Nouveau Brunswick que dans le Canada, et le peu d'espoir de rémunération qui en résulte, il ne semble pas déraisonnable d'attendre, outre la garantie impériale pour l'emprunt contracté par les provinces, quelque aide plus directe et plus substantielle comme contribution prise sur les fonds nationaux pour un avantage national.

Nous bornant cependant à la Nouvelle Ecosse, l'aide que nous sollicitons est, nous croyons, modérée, et telle [qu'elle ne serait ni un inconvénient ni une perte pour le gouvernement britannique.

En vous priant de considérer attentivement les obligations qui, dans notre opinion, imposent au gouvernement de Sa Majesté le devoir d'aider considérablement à la construction d'un chemin de fer intercolonial, nous ne sommes pas sans comprendre la faible influence qu'exerce la représentation de dangers éloignés et problématiques, lorsque l'attention est déjà occupée par des objets d'un intérêt urgent et immédiat.

Beaucoup de ce que nous avons allégué, cependant, n'est ni éloigné ni hypothétique, mais existe de fait et se voit journellement, car, tant que le Canada restera privé de communication avec les provinces d'en bas et avec le rivage de l'Atlantique sur le territoire britannique, il devra tendre de plus en plus à se séparer de ses sœurs provinces, et toutes les colonies devront tendre à se rapprocher des Etats-Unis.

Cette partie de nos observations fondée sur la possibilité d'une guerre avec les Etats-Unis, n'a rapport il est vrai qu'au futur ; mais si l'histoire des nations et l'expérience du passé peuvent être comptés pour quelque chose, on ne saurait guère regarder nos observations comme des hypothèses, jusqu'au point de ne leur donner aucune attention, car l'entreprise dont il s'agit doit être exécutée pendant que le danger à prévenir est encore éloigné, autrement il serait trop tard. Nous n'avons aucun doute que le temps viendra où les maux résultant du manque de communication entre les provinces de l'Amérique du

Nord se feront sentir, si l'entreprise est retardée longtemps, et qu'on se fera la question : à qui la faute ? Ce ne sera pas au moins aux sujets coloniaux de Sa Majesté que devront s'adresser les reproches. Dès 1848, le Col. Robinson fit un relevé à la demande de la législature de la Nouvelle Ecosse et aux dépens des trois colonies, et son rapport, rempli des renseignements les plus utiles, est là pour montrer la nécessité, les difficultés et la praticabilité de l'entreprise. Depuis cette époque, des efforts constants et répétés ont été faits par ces colonies pour parvenir au but désiré. Et aujourd'hui, sans s'être concertés, et chacun agissant d'après la conviction qu'il a de l'importance de la mesure, les gouvernements du Canada et de la Nouvelle Ecosse, ont séparément envoyé des délégués pour appeler sur ce sujet l'attention du gouvernement.

Nous avons l'honneur d'être, etc.,

Sir,

Vos très-humbles et très-obéissants serviteurs,

J. W. JOHNSON,  
A. G. ARCHIBALD.

Le Très-Honorable

HENRY LABOUCHERE,

Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les colonies.

---

#### MEMORANDUM.

La nécessité de la construction d'un chemin militaire entre Halifax et Québec, de manière à rendre le Canada accessible aux troupes de Sa Majesté en toute saison de l'année, semble avoir depuis longtemps attiré l'attention du gouvernement de Sa Majesté.

En 1838 et 1839, lorsque le Canada fut envahi par des bandes organisées de maraudeurs qui venaient du pays limitrophe dans un but avoué de conquête, des troupes furent envoyées par cette route durant l'hiver, lorsque le St. Laurent était fermé, avec de grandes difficultés, à des frais énormes, et au prix de grandes souffrances endurées par les soldats. L'impossibilité de transporter des approvisionnements militaires en quantité suffisante, fut aussi abondamment prouvée à cette époque.

Les autorités militaires firent en conséquence plusieurs explorations, dans le but de faire construire un chemin militaire qui aurait formé partie du système de défense des colonies de l'Amérique Britannique du Nord. L'on suggéra alors qu'un chemin de fer, outre qu'il serait beaucoup plus utile à cette fin qu'un chemin ordinaire, serait d'un très-grand avantage commercial pour ces provinces, et qu'en même temps il procurerait l'avantage politique de les relier plus intimement avec la mère-patrie et entre elles.

Comme l'exécution de ce projet coûterait beaucoup plus que ce qu'on ne se proposait de dépenser d'abord, et comme les colonies en retireraient un avantage d'autant plus grand, on a pensé qu'il serait juste qu'elles contribussent aux frais de sa construction.

En conséquence il fut fait une étude, en 1848 par le major Robinson et d'autres officiers choisis par le gouvernement impérial, mais aux frais des colonies.

Le major Robinson étudia plusieurs lignes, mais il fit rapport que la ligne de l'est ou de la côte était préférable, bien que la plus longue et la plus dispendieuse, pour plusieurs raisons (principalement d'une nature militaire) données par lui.

Il aurait donc fallu prendre l'intérêt des deniers que les provinces auraient été dans l'obligation d'emprunter pour construire ce chemin de fer, entièrement à même leurs revenus,—fardeau qu'elles n'étaient guère en état de supporter. Ces considérations étant exposées avec vigueur à lord Grey, alors secrétaire d'Etat pour les colonies, il en a reconnu la justesse, et dans une dépêche, en date du 14 mars 1851, il convint que le gouvernement anglais garantirait le paiement de l'intérêt sur les deniers empruntés par les provinces afin de construire ce chemin, à condition qu'il passerait entièrement sur le territoire britannique; mais il dit qu'il ne devait pas nécessairement être construit sur la ligne du major Robinson. Cependant, toute déviation de cette ligne devait être sujette à l'approbation du gouvernement de Sa Majesté.

Il s'éleva un malentendu entre lord Grey et M. Howe, de la Nouvelle-Ecosse, qui conduisait alors la négociation, à propos de savoir si, dans le cas où la ligne du major Robinson serait adoptée, la garantie impériale ne serait pas aussi accordée à un chemin de fer latéral qui, partant de la ligne principale et traversant le Nouveau-Brunswick, irait aboutir à l'est à la frontière des Etats-Unis.

Cette ligne succursale, si elle eût été construite, aurait considérablement ajouté à la nature commerciale de la ligne du major Robinson, puisqu'elle lui aurait servi de pourvoyeur important, et qu'elle l'aurait relié au réseau général de chemins de fer des Etats-Unis. Agissant donc sous la conviction que la garantie serait accordée à cette ligne, les trois provinces du Canada, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse conclurent un arrangement pour construire le chemin de fer depuis Halifax jusqu'à Québec en proportions égales, et elles commencèrent à législater à ce sujet dans le but de procéder immédiatement à l'exécution des travaux.

Lorsque l'on apprit que le gouvernement anglais n'avait pas l'intention d'accorder sa garantie à la ligne mentionnée plus haut, toutes les objections à la route du major Robinson reparurent, et les arrangements faits entre les provinces furent abandonnés.

Désirant ardemment la construction de ce chemin de fer, les provinces, bien que désappointées et frustrées de leurs espérances, conclurent un nouvel arrangement.

Elles convinrent que, si le chemin était construit le long de la vallée de la Rivière St. Jean, la Nouvelle-Ecosse avancerait trois douzièmes, le Canada quatre-douzièmes, et le Nouveau-Brunswick cinq douzièmes des frais de sa construction.

La ligne promettait de grands avantages commerciaux, et un rapport pécuniaire raisonnable, et en même temps elle remplissait la condition imposée par le gouvernement impérial qu'elle passât exclusivement sur le territoire britannique. L'arrangement ainsi modifié fut soumis à l'approbation du gouvernement impérial; mais Sir John Pakington, alors secré-

taire colonial, intima, dans une dépêche du 20 mai 1852, sa désapprobation de la déviation projetée de la ligne de l'est, et qu'en conséquence il ne se croyait pas justifiable de recommander au parlement d'accorder sa garantie au projet. Cependant, il ajouta que le gouvernement impérial n'était nullement insensible aux grands objets nationaux que l'on avait en vue dans la construction de cette ligne, et que la plus favorable considération serait accordée à toute modification apportée aux propositions qui lui étaient soumises. Ainsi les négociations furent abandonnées pour la seconde fois;—les provinces n'ont pas de chemin de fer intercolonial,—et l'Angleterre n'a pas encore de chemin militaire pour arriver au Canada.

Les trois provinces ont été forcées, par la non-réussite des négociations, d'entreprendre dans leurs divers territoires, sans liens communs, et sur leur propre crédit et leur propre responsabilité, sans aucune aide, la construction de chemins de fer qui sont sans doute d'un avantage local, mais qui ne sont pas d'une importance générale ou nationale.

L'on n'a pas cru, en Canada, que le temps fut convenable pour revenir avec cette question auprès du gouvernement anglais lorsqu'il employait toute son énergie à poursuivre avec vigueur la guerre de Russie,—lutte dans laquelle le Canada sympathisait de toutes ses forces, et à laquelle il était prêt à prendre part. Mais aujourd'hui que la paix est rétablie, il semble que l'on ne devrait pas différer plus longtemps d'entreprendre ce grand travail. Il s'est élevé des circonstances durant le cours de la guerre—les questions de l'enrôlement et du Nicaragua avec les Etats-Unis, par exemple—qui montrent que la nécessité de ce chemin n'est pas diminuée. Soit comme moyen d'envoyer en Canada une armée suffisante, ou de l'en retirer sans retard, en toute saison, en cas d'urgence,—elle est également nécessaire.

Le seul obstacle à sa construction, jusqu'en 1852, a été la différence d'opinion quant à la route qu'elle devait suivre, et l'on croit que cette différence d'opinion n'est pas insurmontable.

L'on croit maintenant en Canada que la route par la vallée de St. Jean n'est plus regardée, par les hommes militaires capables d'en juger, comme inacceptable comme chemin militaire,—bien plus, on croit qu'il y a de fortes raisons pour la choisir comme telle. Dans tous les cas, l'on ne redoute aucune difficulté à trouver une route qui posséderait en même temps toutes les conditions nécessaires à un chemin militaire et à un chemin commercial.

Tandis que les intérêts de l'empire exigent aussi impérieusement que jamais l'accomplissement de ce projet, la position du Canada par rapport à ce projet a considérablement changé.

En 1852, il n'y avait en Canada aucun chemin de fer en exploitation (à part deux exceptions sans importance), et il n'y avait pas de route d'hiver pour se rendre à l'Atlantique; mais depuis ce temps dix lignes, qui s'étendent sur plus de 1600 milles, ont été construites, aux prix d'environ dix-neuf millions en tout, par des compagnies incorporées et aidées des deniers du gouvernement provincial au montant de près de cinq millions et demi. Cette somme a été prélevée en partie par les débentures du Canada, sur le crédit immédiat de son revenu consolidé, portant six pour cent d'intérêt, et en partie par ses débentures émises sur le crédit d'un fonds général de municipalités, établi dans la province par autorité législative. L'on se prépare aussi, maintenant, à construire une voie de communication intérieure, très-éloi-

gnée de la frontière américaine, au moyen d'un système de chemins de fer et de canaux combinés, entre la rivière Ottawa et le lac Huron.

Le Canada s'est donc déjà chargé de toute l'étendue d'obligation pécuniaire que ses ressources et la prudence le lui permettaient ; mais comme l'on ne peut avoir accès à l'océan, et communiquer avec l'Angleterre, durant l'hiver, que par les Etats-Unis, il est évident que, en tant que les intérêts impériaux sont concernés, les moyens de communication par chemin de fer sont en grande partie incomplets.

Le Canada comprend parfaitement toute l'importance de pourvoir aux moyens de maintenir le lien qui l'attache à l'Angleterre, et il a en tout temps cherché et profité de l'occasion de cimenter ce lien d'une manière pratique.

Dans le but d'établir une communication postale directe avec l'Angleterre, qui non seulement devait réduire de beaucoup les revenus des Etats-Unis, mais attirer aussi vers le Canada une partie du commerce et de l'émigration que ce pays détournait à notre détriment, il a établi, au moyen d'une prime annuelle de £50,000, une ligne directe hebdomadaire de steamers océaniques entre la colonie et l'Angleterre. Dans cette entreprise, non seulement il n'est pas aidé par l'Angleterre, mais encore il lui faut faire concurrence à une ligne qui fait le service des ports des Etats-Unis et qui reçoit du gouvernement impérial une prime d'encouragement de plus de £180,000 par année.

La province a aussi recruté, exercé et armé, à ses frais et dépens, une forte armée volontaire disponible, qui se compose déjà de seize troupes de cavalerie, sept batteries d'artillerie de campagne, cinq compagnies d'artillerie à pied, et cinquante compagnies de carabiniers,—toutes pourvues des meilleurs armes modernes. Cette armée est maintenant, à des frais considérables, payée par le trésor de la colonie, et, étant bien disciplinée, elle serait d'un service essentiel et immédiat s'il survenait une occasion de l'employer activement.

En outre le Canada a été divisé en districts militaires, et toute la milice sédentaire, qui se compose de tous ceux qui sont capables de porter les armes, a été organisée.

Quant à ce qui concerne les besoins commerciaux de la province, ils sont parfaitement desservis par les chemins de fer existant qui conduisent aux ports de mer américains, New-York et Boston, et par le chemin de fer de Montréal à Portland, sur lequel une compagnie canadienne a un contrôle absolu ; mais cette dépendance absolue et ces relations exclusives avec un pays étranger, ne peuvent avoir qu'une très-pernicieuse influence sur le *status* du Canada comme partie intégrante de l'empire, et tendent à établir ailleurs cette conformité d'intérêt qui devrait exister entre la mère-patrie et la colonie.

Nous comprenons qu'il est inutile de nous étendre sur les graves et peut-être désastreuses conséquences qui pourraient résulter, si malheureusement il survenait une rupture avec les Etats-Unis, du manque de communication en hiver entre l'Angleterre et l'intérieur de la province ; mais il est évident que la sûreté de la colonie ne peut être obtenue qu'en maintenant, dès le moment du premier signe de danger, une armée permanente d'une force telle qu'elle puisse repousser toute tentative d'invasion, pendant les cinq mois durant lesquels l'on ne pourrait avoir ni renforts ni approvi-

sionnements par mer ; ou bien il faut créer les moyens de jeter cette armée dans la colonie, et de la transporter aux points susceptibles d'être attaqués.

Nous mentionnerons de plus quelques faits qui montrent que tandis que les moyens de résister à une invasion ne sont pas du tout augmentés, les facilités offertes à son accomplissement deviennent chaque jour plus grandes. Il n'y a aujourd'hui pas moins de sept chemins de fer américains qui aboutissent directement à la frontière canadienne, et il y en a un bien plus grand nombre qui touchent aux eaux du fleuve St. Laurent et des lacs Ontario et Erié, qui divisent le Canada des Etats-Unis. L'on peut dire que tous ces chemins forment ensemble une ligne continue, qui suit parallèlement la frontière provinciale ou s'en trouve assez rapprochée pour être d'un accès facile ; et au moyen de ces chemins de fer les Etats-Unis pourraient concentrer, avec la plus grande promptitude et la plus grande facilité, toutes leurs forces sur un endroit quelconque et choisir leur propre point d'attaque.

L'on peut bien dire que la guerre avec l'Amérique est impossible, ou que c'est une éventualité si peu probable et si éloignée qu'elle ne justifierait aucune dépense en anticipation. En admettant que le caractère et la modération du gouvernement fédéral offrent des assurances d'une amitié inaltérable, il ne faut pas oublier qu'il y a cependant d'autres éléments qui n'y sont pas subordonnés dont l'influence peut en tout temps devenir trop puissante pour être contrôlée. La meilleure garantie contre l'agression est de pouvoir la repousser. La connaissance de notre faiblesse et de la facilité avec laquelle on peut nous attaquer peut faire beaucoup pour hâter ce qui, si l'on avait la conscience de notre force, ne serait jamais entrepris. On sait parfaitement aujourd'hui qu'étant séparée de l'Angleterre, la province ne pourrait faire servir ses ressources et sa force s'il devenait malheureusement nécessaire d'en faire usage, et si l'occasion s'en présentait il serait tard pour lui en donner les moyens. Le chemin ne peut être construit sans se départir de l'économie désirable pendant quelques années, et l'expérience a prouvé combien il est impossible de prévoir quels événements pourront pendant cette période interrompre les relations amicales avec un pays dont la constitution particulière confère tant de pouvoir à une classe dont les intérêts ou les passions peuvent, en tout temps, lui faire commettre des actes qui conduiraient nécessairement à une rupture. Ainsi, tandis que les avantages commerciaux ou matériels que retirerait le Canada de la construction de ce chemin sont comparativement nuls, il croit de son devoir de faire valoir les hautes considérations nationales qui militent en faveur de l'entreprise.

Il ne peut y avoir aucune crainte de voir surgir des causes de différend entre les colonies et les Etats-Unis. Jusqu'ici le danger n'est survenu que de sujets dans lesquels le Canada, comme colonie, n'avait aucun intérêt, mais qui (comme les questions de l'Amérique Centrale, de l'Orégon et des recrutements) étaient purement du ressort impérial ; en sorte que, s'il survenait des hostilités, le Canada servirait (comme il a servi durant la dernière guerre) de champ de bataille dans une querelle qu'il n'aurait pas soulevée, et dans laquelle il n'aurait aucun intérêt spécial. La colonie a reçu la solennelle assurance du gouvernement impérial,—promesse en laquelle elle a une confiance implicite,—que tandis que l'on s'attend qu'elle supportera une partie du fardeau de toute armée qu'exigent ses besoins intérieurs en temps de paix, cependant que toute la puissance de l'empire

sera mise en réquisition pour la protéger contre toute agression étrangère. Le Canada, agissant d'après cette assurance, a rempli sa part d'obligation ; mais nous exposerons respectueusement que, sans moyens de communication avec la Grande-Bretagne, le gouvernement impérial est impuissant à remplir la sienne, et que le premier pas à faire vers l'accomplissement de cette promesse est d'établir un moyen d'accès facile au pays.

Mais, en nous excusant de présenter peut-être trop au long des arguments dont la valeur peut être parfaitement admise, nous allons suggérer un moyen par lequel nous proposons de faire construire cet ouvrage.

La question de la route à suivre est un point qui, en tant que le Canada y est concerné, peut être laissé à la décision du gouvernement impérial et des basses provinces, mais la longueur de celle qui serait probablement choisie peut être portée à 600 milles. Par le rapport du major Robinson, le coût de la route la plus longue, ou celle de la côte, qui a 635 milles, est porté à £7000 sterling par mille, auquel il faut ajouter 10 0/10 pour dépenses contingentes, ce qui fait en chiffres ronds £5,000,000.

Or, le Canada a déjà construit ou est en voie de construire 110 milles, et la Nouvelle-Ecosse 60 milles de chemin de fer qui pourront former partie de tout chemin de fer intercolonial, ce qui laisserait 420 milles à construire. En ajoutant un million sterling à l'estimation du major Robinson, pour l'augmentation du prix de la main-d'œuvre et des matériaux depuis 1848, la balance à laquelle il faudrait pourvoir serait de £5,000,000. Cette somme comprendrait le coût de toute la section afférente à la Nouvelle-Ecosse, et maintenant en voie de construction, mais elle ne comprendrait pas le coût des 110 milles en Canada, sur lesquels il sera dépensé un million prélevé à même d'autres ressources.

Nous avons raison de croire que si les facilités que nous allons mentionner étaient offertes à la Nouvelle-Ecosse, cette province terminerait les 60 milles qui restent pour arriver à la frontière, et qu'elle laisserait le tout former partie d'une ligne nationale. Prenant comme admis que le Nouveau-Brunswick en ferait une partie presque égale (et sa législature s'est déjà chargée d'un lourd fardeau), il resterait à faire environ 250 milles, qui coûteraient—en tenant compte des difficultés du génie—de £2,500,000 à £3,000,000.

Nous proposons que cette somme soit prélevée comme suit :

En 1841, le Canada obtint du gouvernement impérial un emprunt d'un million et demi pour la construction de ses travaux publics. Cet emprunt devient dû à une époque éloignée, mais en même temps il a été créé un fonds d'amortissement pour en effectuer le remboursement. Nous suggérons que le montant de cet emprunt, y compris le fonds d'amortissement, soit accordé en aide au chemin de fer projeté, et que le Canada soit dispensé de le rembourser à condition qu'il en dépensera tout le montant à la construction de la ligne de la Rivière du Loup, en Canada, vers Halifax.

Le Canada et le Nouveau-Brunswick ont toujours donné toutes leurs terres publiques non octroyées, sur dix milles de chaque côté de la ligne, en aide à l'entreprise. L'on présume que ces terres s'élèvent à environ quatre millions d'acres, et l'on propose que sur la garantie de ces terres et du chemin en général toute balance requise pour compléter l'ouvrage soit prélevée comme première hypothèque.

Le système d'accorder des terres pour aider à la construction de chemins de fer a été suivi avec le plus complet succès dans les Etats-Unis

d'Amérique, où les terres, de presque sans valeur et invendables qu'elles étaient, ont augmenté en valeur avec une rapidité qui dépassait de beaucoup tout ce qu'on en avait espéré.

L'on pense que les provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ne se croiraient pas justifiables de se charger d'une aussi forte somme d'intérêt qu'un emprunt effectué sur leur propre crédit entraînerait, et en conséquence il semble nécessaire que la garantie impériale promise par lord Grey devrait s'étendre aux débetures de ces provinces jusqu'à concurrence de leurs contributions respectives. Cette garantie leur permettrait de prélever les deniers nécessaires à un taux d'intérêt assez réduit pour les justifier d'encourir l'obligation.

La contribution du gouvernement impérial se trouverait alors comme suit :

*Première.*—Une garantie des débetures des provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ;

*Seconde.*—L'acquiescement conditionnel de la dette du Canada de £1,500,000.

Comme équivalent direct, l'on aurait non seulement un chemin militaire d'Halifax à Québec, mais une communication continue par chemin de fer, pour le transport des hommes et des approvisionnements, depuis Québec jusqu'à l'extrémité occidentale de la province du Canada.

Nous n'avons pas la prétention de promettre aucun rapport direct immédiat sur les déboursés, parce que nous n'avons pas de données sur lesquelles nous puissions baser des calculs auxquels on pourrait se fier ; mais nous devons exprimer notre conviction que, même sous un point de vue financier, le coût du chemin, bien que tous les déboursés seraient assumés par le gouvernement impérial, serait ultérieurement plus que compensé par la diminution des frais que l'Angleterre aurait à supporter après son achèvement, en lui permettant de réduire ses établissements militaires en Canada.

Mais dans le projet qui est soumis, les provinces, chérissant et comprenant toute la valeur de leur liaison avec l'Angleterre, offrent une aide et une coopération essentielles.

L'on verra que notre but n'est pas d'entraîner le gouvernement impérial dans une entreprise dans l'espoir d'un retour pécuniaire, ou de le charger d'un engagement dans l'intérêt spécial d'aucune colonie. Si les intérêts les plus chers de l'empire, l'agrandissement de son commerce, et la permanence de la puissance britannique sur le continent d'Amérique, ne justifient pas la construction immédiate de l'ouvrage et la contribution de l'Angleterre, nous désirons nous abstenir de faire valoir des considérations d'une nature secondaire en faveur de l'entreprise ; mais l'aide matérielle que les colonies sont prêtes à lui accorder prouve que, dans leur opinion, son importance sous le point de vue national n'a pas été exagérée.

Nous espérons que la considération de ces vues (qui, il faut bien le comprendre, seront sujettes à l'approbation de l'exécutif et de la législature du Canada,) attirera bientôt l'attention favorable de Sa Majesté.

Si elles étaient conditionnellement acceptées, l'on apporterait aucun délai à chercher à obtenir la sanction et la coopération des autres provinces.

(Signé,) JOHN A. MACDONALD,  
JOHN ROSE.

TORONTO, 1er Février, 1858.

MONSIEUR,—Ayant été autorisé, par une minute du conseil du 9 courant, à exposer au gouvernement impérial les raisons qui militaient en faveur de la construction immédiate d'un chemin de fer inter-colonial jusqu'à Halifax, j'ai l'honneur de faire rapport, pour l'information de son excellence, qu'en vertu de l'autorisation contenue dans cette minute, j'ai réclamé l'aide et j'ai obtenu le concours précieux du solliciteur-général actuel du Bas-Canada, qui a agi avec moi dans cette affaire.

A l'époque de notre arrivée en Angleterre, les événements de l'Inde avaient pris un aspect très-menaçant, et en conséquence l'attention du gouvernement de Sa Majesté était occupée à des affaires d'une nature plus pressante.

Nous nous sommes cependant mis en communication avec le secrétaire d'Etat pour les colonies, ainsi qu'avec lord Palmerston, chancelier de l'échiquier, le secrétaire de la guerre, et d'autres membres du gouvernement de Sa Majesté, auxquels nous expliquâmes verbalement et au long nos vues sur l'objet de notre mission.

L'importance de l'entreprise pour les intérêts de l'empire fut parfaitement reconnue, et les moyens par lesquels on pouvait mieux arriver à son exécution furent amplement discutés.

Après ces entrevues, nous crûmes convenable de soumettre nos vues dans un mémoire écrit, que nous présentâmes au secrétaire colonial. Ce mémoire expose amplement les arguments offerts à la considération du gouvernement impérial, et il est maintenant soumis à l'approbation du conseil.

Les délégués canadiens eurent l'avantage de communiquer, pendant qu'ils étaient à Londres, avec M. Johnson et M. Archibald, de la Nouvelle-Ecosse, qui faisaient aussi valoir ce même projet dans les intérêts de cette province.

Les propositions formulées par ces messieurs étaient presque semblables à celles soumises de la part du Canada.

Etant informés que la prorogation du parlement, l'absence de quelques uns des conseillers de Sa Majesté, et la nature pressante des difficultés survenues aux Indes, empêcheraient d'en venir à une décision immédiate sur les propositions du Canada ou de la Nouvelle-Ecosse, je pensai qu'un plus long séjour ne produirait aucun résultat favorable, et la question fut laissée à la considération du gouvernement.

La dépêche du secrétaire d'Etat pour les colonies, en date du 15 janvier 1858, contenant la réponse du gouvernement de Sa Majesté, étant arrivée, je pense que c'est le temps convenable de faire un rapport formel de l'action qui a été prise sur la mission qui m'a été confiée.

Je dirai, en terminant, que les gouvernements coloniaux de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, ainsi que les conseillers de Sa Majesté, paraissent très-convaincus de la nécessité de cet ouvrage, pour des motifs d'intérêts impérial aussi bien que colonial. Mon opinion bien arrêtée est que sa construction n'est qu'une question de temps, et je me

permettrai de conseiller respectueusement d'y attirer bientôt l'attention de la législature.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

(Signé,) JOHN A. MACDONALD.

L'hon. T. J. J. LORANGER,  
Secrétaire provincial.

Londres, 13 Novembre, 1858.

Le Très-Honorable B. DISRAELI,  
Chancelier de l'Echiquier,  
&c., &c., &c.

MONSIEUR,

Dans l'entrevue que nous avons eu l'honneur d'avoir avec le secrétaire d'état pour les colonies, au sujet du chemin de fer d'Halifax à Québec, Sir E. Lytton alléguait que la construction de ce chemin, tout en intéressant incontestablement la politique générale de l'empire, touchait néanmoins à des questions plus particulièrement financières, et qu'il désirait par conséquent que nous vous soumissions notre demande, en y ajoutant nos vues sur la manière dont l'échiquier britannique serait affecté par l'assentiment que vous donneriez à notre proposition.

Vous pouvez voir par notre lettre à Sir E. Lytton, dont copie est ci-incluse, qu'en estimant le capital nécessaire à £3,500,000, on demande au gouvernement impérial d'appliquer £1,500,000, maintenant payables par le Canada à l'objet en question, et de garantir s'il est nécessaire l'allocation de £60,000 par année proposée par les trois colonies; admettant, ce qui, nous nous flattons, ne sera pas mis en doute, que les obligations des diverses provinces soient honorées comme elles l'ont toujours été jusqu'à présent, le montant de l'aide demandée au gouvernement britannique pour un objet qui touche, de l'aveu de tous, aux plus chers intérêts de l'empire, se borne à l'allocation de £1,500,000, représentant à 4 par cent une charge annuelle sur l'échiquier britannique de.....£60,000 0 0

Comme compensation, on allègue que la construction du chemin de fer déchargera la Grande Bretagne de certains fardeaux bien connus :

Paiement au gouvernement des Etats-Unis pour le transport des malles du Canada et au Canada.....£25,000 0 0

Réduction dans les services océaniques maintenant exécutés par la ligne Cunard, Halifax étant 547 milles plus près de Liverpool que ne l'est New York, en proportion de la subvention totale, au moins..... 35,000 0 0

Epargnes dans le transport des troupes et des munitions de guerre, au moins..... 10,000 0 0

£70,000 0 0

A quoi on peut ajouter la somme qui serait payée par le gouvernement des Etats-Unis pour le transport de ses malles par le chemin de fer au moins autant que paie maintenant le gouvernement britannique..... 25,000 0 0

---

£110,000 0 0

Nous n'hésitons donc pas à exprimer notre conviction qu'une réduction considérable pourrait être effectuée sur les sommes maintenant payées par le gouvernement anglais, tandis qu'on atteindrait en même temps les autres buts politiques d'une bien plus grande importance pour l'empire.

Nous avons maintenant exposé nos vues sur cet important sujet, et il ne nous reste qu'à exprimer l'espoir que si le gouvernement de Sa Majesté désire accorder l'aide demandée, il voudra bien nous faire connaître ses vues, et que s'il arrivait qu'il ne fût pas disposé à adopter précisément le plan soumis par nous, il voudra bien nous faire connaître le mode le plus propre, dans son opinion, à assurer l'objet désiré, de la manière la plus compatible avec les intérêts du gouvernement impérial.

Nous pourrions ajouter que s'il vous paraissait préférable d'accorder l'aide au chemin de fer proposé au moyen d'une subvention pour les services ci-dessus énumérés, au lieu d'une allocation en argent, cette mesure répondrait également aux désirs et aux espérances des différentes colonies.

Nous avons l'honneur d'être,

(Signé,) G. E. CARTIER,  
JNO. ROSS,  
A. T. GALT.

(Copie.)  
No. 103.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
Toronto, C. O., 14 Août, 1858.

Sir,

J'ai l'honneur de transmettre ci-joint l'adresse de l'assemblée législative du Canada à Sa Majesté la Reine au sujet du chemin de fer inter-colonial, et de vous prier de la mettre au pied du trône.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD,

L'Honorable  
SIR E. B. LYTTON, Baronnet.

(Copie.)  
No. 111.

*Québec, 6 Septembre, 1858.*

Sir,

J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une minute de mon conseil exécutif, approuvée par moi-même, concernant le chemin de fer intercolonial devant relier le Canada aux Provinces d'en bas.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD,

A l'Honorable

SIR E. B. LYTON, Baronnet.

---

Copie d'un rapport d'un comité de l'honorable conseil exécutif, daté le 31 Août, 1858, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en Conseil, le même jour.

Le comité du conseil ayant eu sous considération le sujet du chemin de fer intercolonial, devant relier le Canada aux provinces d'en bas, recommande respectueusement que les résolutions du parlement canadien soient portées à l'attention des autorités impériales aussi promptement que possible, et que les membres du conseil exécutif qui se trouveront à Londres durant l'automne soient conjointement autorisés à conférer avec le gouvernement impérial au sujet du chemin de fer, et de faire valoir la possibilité de mettre le projet à exécution—et que ces membres du gouvernement soient autorisés à obtenir la coopération en Europe des personnes qu'ils croiront propres à influencer la solution de la question.

Certifié,

WM. H. LEE,  
G. C. E.

---

Copie d'un rapport du comité de l'honorable conseil exécutif, en date du 6 Septembre, 1858, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 10 Septembre, 1858.

Le comité du conseil, vu la recommandation contenue dans son rapport du 31 du mois dernier, au sujet du chemin de fer intercolonial devant relier le Canada aux provinces d'en bas, propose humblement que des copies de l'adresse collective à Sa Majesté, passée par les deux branches du parlement canadien dans le cours de sa dernière session, soient transmises par votre excellence aux gouvernements respectifs de la Nouvelle Ecosse et du Nouveau-Brunswick, les informant que trois membres du conseil de votre excellence sont sur le point de se mettre en route pour l'Angleterre, avec mission de porter cette question importante à la considération des auto-

rités impériales, et leur suggérant que par ce moyen les provinces d'en bas ont une occasion favorable d'adopter les mesures qu'elles peuvent juger nécessaires pour coopérer avec le Canada dans l'obtention de l'objet en question.

Certifié,

WM. H. LEE,  
G. C. E.

(Copie.)  
No. 62.

*Downing Street, 23 Septembre, 1858.*

Sir,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre dépêche, No. 103, en date du 14 Août, transmettant une adresse collective à la reine, de la part du conseil législatif et de l'assemblée du Canada, au sujet d'un chemin de fer intercolonial.

J'ai placé cette adresse devant la reine, et j'ai ordre de vous informer qu'il a plu à Sa Majesté la recevoir gracieusement.

J'ai, etc.,

(Signé,) E. B. LYTTON,

Le Très-Honorable

SIR E. W. HEAD, Baronnet,  
etc., etc., etc.

(Copie.)  
No. 105.

*DOWNING STREET, 24 Décembre, 1858.*

SIR,

Vous savez sans nul doute que de fréquentes communications ont été échangées entre moi et les délégués des provinces britanniques de l'Amérique du Nord, au sujet de la proposition faite au gouvernement impérial de contribuer à l'achèvement d'un chemin de fer colonial entre Halifax et Québec.

Le sujet n'a pas manqué de recevoir ma considération la plus attentive de même que celle de mes collègues.

Il m'est presque inutile de remarquer que le gouvernement de Sa Majesté forme les vœux les plus sincères pour le succès d'une pareille entreprise. Même ne serait-elle pas nationale, il lui serait toujours grandement agréable de voir les provinces de l'Amérique du Nord recueillir les avantages locaux qui reviendraient de l'achèvement de cette grande ligne de chemin de fer. Ces avantages, il est vrai, ne justifieraient pas le gouvernement anglais d'avancer des fonds, pour la raison évidente que les dépenses impériales ne peuvent se rattacher qu'à des objets impériaux, mais le plan embrasse aussi des intérêts d'un caractère général et national.

Indépendamment des avantages militaires qui résulteraient de l'existence de communications non interrompues par chemin de fer sur le territoire Britannique dans le cas où les relations amicales qui existent aujourd'hui entre la Grande Bretagne et tous les autres pays seraient rompues, le gouvernement impérial retirerait des bénéfices de l'achèvement du chemin de fer intercolonial ; les lettres d'Angleterre auraient à parcourir une route plus courte et à meilleur marché, et le mouvement des troupes y gagnerait sous le point de vue de la commodité et de l'économie. Quant au montant probable représenté par ces avantages monétaires pour la mère-patrie, il pourrait probablement y avoir quelque différence entre les calculs offerts par les délégués et ceux faits par les départements officiels du service impérial auxquels appartiendrait spécialement le transport des troupes ou des lettres. Il est néanmoins inutile, à l'heure qu'il est, de soulever cette question, et je suis prêt à concéder que l'entreprise en comporte d'autres pleines d'intentions généreuses envers des provinces aussi loyales et aussi importantes—questions de politique générale si l'on songe aux liens puissants et étroits que produisent les communications rapides et qu'il est impossible d'apprécier au moyen de chiffres ou d'indiquer dans un aperçu.

Mais les dépenses de la nation doivent se mesurer d'après ses ressources. Et tout importants que puissent être les avantages que je viens de signaler, il ne faut pas oublier que des objets d'un intérêt bien plus pressant pour la Grande Bretagne doivent être ajournés devant la nécessité de ne pas accroître, dans le moment actuel, le fardeau public.

Pour cette raison, il ne me reste qu'à exprimer mon profond regret que tout en rendant pleine justice à la force des arguments mis de l'avant par les Messieurs qui ont visité ce pays en qualité de délégués, et loin de vouloir déprécier les avantages d'un chemin de fer intercolonial, le gouvernement de Sa Majesté n'ait pu accéder à la proposition de contribuer à l'achèvement de la ligne entre Halifax et Québec.

J'ai etc.,  
(Signé,)

E. B. LYTTON.

Le très-honorable

Sir Edmund Head, Baronnet,  
&c., &c., &c.

(Copie.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT.

Toronto, 24 Août, 1858.

Monsieur,

J'ai l'honneur de transmettre pour l'information de votre excellence, une copie de certaines résolutions adoptées par le conseil législatif et par l'assemblée de cette province, sur lesquelles fut basée l'adresse collective à la reine, au sujet du chemin de fer intercolonial.

J'ai, etc.,  
(Signé,)

EDMUND HEAD,

Son Excellence l'Honorable

J. H. T. MANNERS SUTTON,  
etc., etc., etc.

Nouveau Brunswick.

(Copie.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON.

*Nouveau Brunswick, 3 Septembre, 1858.*

SIR,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de votre excellence du 24 du mois dernier, et je remercie votre excellence de la copie, qui s'y trouve incluse, de certaines résolutions adoptées par le conseil législatif et l'assemblée du Canada, sur lesquelles fut basée l'adresse collective à la reine, au sujet du chemin de fer intercolonial.

J'ai, etc.,

J. H. T. MANNERS SUTTON,

Son Excellence

Le très-honorable

SIR EDMUND HEAD, Baronnet,  
etc., etc., etc. Toronto.

(Copie.)

*Québec, 10 Septembre, 1858.*

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de votre excellence, la copie incluse d'une minute du conseil exécutif du Canada, approuvée par moi, concernant le chemin de fer intercolonial, devant relier le Canada aux provinces d'en bas.

Je vous expédie aussi des copies imprimées des résolutions adoptées par les deux chambres du parlement de cette colonie sur ce sujet, avec des copies de certains documents placés devant l'assemblée législative relativement à cette même affaire

J'ai, etc.,

(Signé,)

EDMUND HEAD.

Son Excellence

J. H. T. Manners Sutton,  
etc., etc., etc.  
Nouveau Brunswick.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON,

*Nouveau-Brunswick, 17 Septembre, 1858.*

Sir,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Excellence en date du 10 courant, et de la copie y incluse d'une minute du Conseil Exécutif du Canada, approuvée par Votre Excellence, relative au chemin de fer intercolonial devant unir le Canada aux provinces d'en bas.

J'ai aussi l'honneur d'accuser réception des copies imprimées des résolutions adoptées par les deux Chambres du Parlement du Canada sur

le sujet, ainsi que des copies de certains documents mis devant la législature à cet égard.

J'ai, etc.,

(Signé.) J. H. T. MANNERS SUTTON.

A Son Excellence  
le très-honorable Sir E. Head, Baronnet,  
Québec.

(Copie.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT, FREDERICTON,  
*Nouveau-Brunswick, 27 Septembre, 1858.*

Sir,—Relativement au sujet de la dépêche de Votre Excellence du 10 courant, j'ai l'honneur d'informer Votre Excellence que j'ai, sur la recommandation de mon conseil, enjoint à M. Fisher, (membre du Conseil Exécutif et procureur général de la Province,) et à Mr. Smith, (aussi un des membres du conseil exécutif,) de se rendre immédiatement en Angleterre pour y représenter les intérêts de cette Province dans la discussion qui aura lieu au sujet de la construction d'un chemin de fer intercolonial.

Une copie du memorandum de mon conseil à ce sujet qui a reçu mon approbation, est transmise pour l'information de Votre Excellence.

J'ai, etc.,

J. H. T. MANNERS SUTTON.

Son Excellence le très-honorable  
Sir E. Head, Baronnet, Baronnet,  
etc., etc., Toronto.

A Son Excellence l'honorable J. H. T. Manners Sutton, Lieutenant Gouverneur, etc., etc., etc.

Le comité du conseil ayant pris en considération le memorandum de Votre Excellence en date du 17 courant, ainsi que la dépêche de Son Excellence le Gouverneur Général, en date du 10 septembre, qui l'accompagnait, relativement à la construction d'un chemin de fer intercolonial—désire exprimer respectueusement à Votre Excellence l'intérêt profond qu'il porte à cette entreprise. Dans un memorandum soumis à Votre Excellence le 10 août, 1857, nous avons présenté les raisons qui nous ont engagé à faire des représentations au Gouvernement de Sa Majesté sur la nécessité d'une pareille voie de communication.

L'adresse collective du Conseil Législatif et de la Chambre d'assemblée à Sa Majesté, passée le 6 avril dernier, démontre que l'opinion alors exprimée était pleinement partagée par la législature.

Ayant appris par la dépêche du Gouverneur Général que les membres de son gouvernement étaient à la veille de partir du Canada avec la mission d'appeler l'attention des autorités Impériales sur ce sujet important,

nous avisons Votre Excellence de charger deux membres de votre conseil de se rendre de suite en Angleterre dans le but d'y représenter les intérêts du Nouveau-Brunswick.

Signé, CHARLES FISHER,  
 “ JAMES BROWN,  
 “ S. L. TILLEY,  
 “ W. H. STEEVES,  
 “ DAVID WARK,  
 “ A. J. SMITH,  
 “ CHARLES WALTERS.

(Copie.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,  
*Toronto, 24 Août, 1858.*

Milord,—J'ai l'honneur de transmettre pour l'information de Votre Excellence, une copie de certaines résolutions adoptées par le Conseil Législatif et l'Assemblée Législative de cette province, sur lesquelles fut basée l'adresse collective à la Reine au sujet du chemin de fer intercolonial.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD.

Son Excellence, le Comte Mulgrave,  
 etc., etc., etc., Halifax.

(Copie.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
*Halifax, N. E., 7 Septembre, 1858.*

Sir,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Excellence du 24 août dernier, transmettant une copie de certaines résolutions adoptées par le Conseil Législatif et l'Assemblée du Canada, sur lesquelles fut basée une adresse collective à Sa Majesté au sujet d'un chemin de fer intercolonial.

J'ai, etc.,

(Signé,) MULGRAVE.

Son Excellence  
 Sir E. W. Head, Bt.  
 Gouverneur Général.

(Copie.)

*Québec, 10 Septembre, 1858.*

Milord,—J'ai l'honneur de transmettre pour l'information de Votre Excellence, la copie incluse d'une minute du Conseil Exécutif du Canada, approuvée par moi-même, relativement au chemin de fer intercolonial devant relier le Canada aux provinces d'en bas.

J'ai aussi expédié des copies imprimées des résolutions adoptées par les deux Chambres du parlement de cette colonie sur ce sujet, avec des copies de certains documents mis devant l'Assemblée Législative concernant cette question.

J'ai, etc.,

(Signé,) EDMUND HEAD.

Son Excellence le Comte Mulgrave.  
&c., &c., &c., Halifax.

(Copie.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
*Halifax, N. E., 23 Septembre, 1858.*

Sir,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Excellence, en date du 10 courant avec ses diverses incluses.

Je les ai soumises à la considération de mon conseil, et je vous transmets aujourd'hui pour l'information de Votre Excellence le résultat de ses délibérations qui se trouve dans une minute du conseil, en date du 21 septembre 1858, par laquelle vous verrez que deux délégués, l'honorable Charles Tupper, Secrétaire Provincial, et W. A. Henry, écuyer, ont été choisis comme délégués pour coopérer avec ceux qui seront envoyés du Canada et du Nouveau-Brunswick pour porter à l'attention du gouvernement impérial la question du chemin de fer intercolonial.

Le premier de ces messieurs se rend à Londres par le premier bateau de la malle, et M. Henry le suivra par le steamer qui partira le 8 octobre prochain.

J'ai, etc.,

(Signé,) MULGRAVE.

Son Excellence, Sir E. W. Head,  
etc., etc., etc.

(Copie.)

A un conseil tenu à l'hotel du gouvernement, le 21e jour de septembre, 1858—

PRESENTS :

Son Excellence le LIEUTENANT GOUVERNEUR,

L'honorable M. JOHNSTON,  
Do. do TOBIN,  
Do. do BROWN,  
Do. do MARSHALL,  
Do. do TUPPER.

Son Excellence communique au conseil une dépêche datée le 10 du courant, reçue du très-honorable gouverneur général du Canada, contenant

---

une minute du conseil exécutif de cette province, approuvée par le gouverneur général, donnant l'information que trois membres du conseil canadien sont sur le point de partir pour l'Angleterre, avec mission d'attirer l'attention des autorités impériales sur le sujet de la construction du chemin de fer intercolonial devant relier le Canada aux provinces d'en bas, et suggérant que c'est une bonne occasion qui se présente pour elles d'adopter les mesures qu'elles jugeront utiles pour coopérer avec le Canada dans l'obtention de cet objet.

Après mûre considération du sujet, le conseil concourt avec Son Excellence dans l'opinion que des délégués soient envoyés de cette province pour coopérer avec les autres délégués coloniaux, dans le but de porter de nouveau cette importante question à la considération du gouvernement impérial, et il a plu à Son Excellence, de l'avis du conseil, nommer à cette fin l'honorable Dr. Tupper, secrétaire provincial, et W. A. Henry, écuyer, membre de la législature provinciale, et de leur adjoindre l'honorable M. Dickey, membre du Conseil Législatif, maintenant à Londres.

Certifié,

(Signé) C. TUPPER, G. C. E.

.....

.....

---

---

**Toronto:**

**IMPRIMÉ par STEWART DERBISHIRE & GEORGE DESBARATS,  
Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.**

---

# COMPTES PUBLICS

DE LA

# PROVINCE DU CANADA,

POUR L'ANNÉE

1858.

---

Mis devant l'Assemblée Législative, Février 1859.

---



TORONTO:  
IMPRIMÉ PAR LOUIS PERRAULT,  
BAY STREET,

1859.

# RAPPORT

DE

## L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DU CANADA.

A SON EXCELLENCE le très honorable SIR EDMUND WALKER HEAD, Baronnet,  
l'un des membres du très honorable Conseil Privé, Gouverneur Général  
de l'Amérique Britannique du Nord, etc., etc., etc.

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Canada pour l'année 1858.

Le rapport du bureau d'audition, certifiant l'exactitude des comptes, est aussi soumis.

Dans ce rapport, on remarquera que différents changements ont été faits dans la manière dont les comptes ont été faits jusqu'ici. Sous le présent système chaque item de dépense ou de revenu est entré dans l'état numéro 3, et les détails de la dépense dans l'état numéro 12. Il n'est donc plus nécessaire de renvoyer aux états auxiliaires pour connaître les transactions de l'année. Ces états occuperont la position voulue pour montrer l'exactitude de chaque compte.

|                                                                        |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| D'après l'état numéro 3, l'on verra que la dépense brute a été de..... | \$11403587.44 |
| Et le revenu brut .....                                                | 10271291.81   |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Le déficit de ..... | \$1132295.63 |
|---------------------|--------------|

a été comblé par l'état modifié des balances de l'argent en caisse, le premier janvier 1858, et le premier janvier 1859, savoir :—

|                                                                                                               |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Balance de l'argent et des effets en caisse, moins les balances dues aux banques le premier janvier 1858..... | \$847495.53  |
| Balances dues aux banquiers — moins l'argent en caisse et les effets en main, le 1er janvier 1859.....        | \$284800.10  |
|                                                                                                               | \$1132295.63 |

Cet état comprend cependant plusieurs items considérables, tant pour la dépense que pour la recette, et qui en réalité, appartiennent pas au service ordinaire de l'année, et il est en conséquence nécessaire d'en faire une analyse :—

|                                                                                             | \$         | \$            | \$            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|---------------|
| La dépense brute a été de.....                                                              |            |               | 11403587.44   |
| De laquelle il faut déduire,                                                                |            |               |               |
| Paiements à même le fonds des prêts à la province,<br>savoir :—                             |            |               |               |
| Chemins et ponts .....                                                                      | 68402.25   |               |               |
| Fonds seigneurial.....                                                                      | 298351.37  |               |               |
| do des municipalités.....                                                                   | 344450.78  |               |               |
| Débitures achetées pour le fonds des dépôts.....                                            | 270949.67  |               |               |
| Fonds des sauvages.....                                                                     | 113020.28  |               |               |
| Fonds des écoles de grammaire .....                                                         | 13456.21   |               |               |
| Fonds d'éducation, B.-C.....                                                                | 20746.89   |               |               |
| Lignes auxiliaires.....                                                                     | 263578.63  |               |               |
| Perception du fonds des dépôts.....                                                         | 14816.59   |               |               |
| Divers .....                                                                                | 8264.43    |               |               |
|                                                                                             |            | 1416037.10    |               |
| Paiements faits pour le rachat de la dette publique.                                        |            |               |               |
| Débitures rachetées.....                                                                    | 204753.34  |               |               |
| Fonds d'amortissement pour le prêt impérial .....                                           | 434880.80  |               |               |
|                                                                                             |            | 639634.14     |               |
| Paiements pour travaux publics autorisés à être payés<br>par l'émission de débitures.....   |            |               | 533319.89     |
| Avances pour la nouvelle monnaie.....                                                       | 340666.68  |               |               |
| Avances pour les chemins de fer et autres .....                                             | 163345.33  |               |               |
|                                                                                             |            | 504012.01     |               |
|                                                                                             |            |               | 3093003.14    |
| Balance.....                                                                                |            |               | \$ 8310584.30 |
| Comprenant le paiement de tout engagement de la province soit directement ou indirectement. |            |               |               |
| Le revenu brut a été de.....                                                                |            |               | 10271291.81   |
| Sur lequel il faut déduire,                                                                 |            |               |               |
| Reçu à compte du fonds des dépôts à la charge de la province, savoir :—                     |            |               |               |
| Fonds de bâtisses du Haut-Canada .....                                                      | 70882.87   |               |               |
| Tenure seigneuriale .....                                                                   | 540.61     |               |               |
| Fonds des municipalités .....                                                               | 122618.76  |               |               |
| Subventions non commuées.....                                                               | 10968.00   |               |               |
| Fonds d'amélioration du Haut-Canada.....                                                    | 20015.36   |               |               |
| Fonds de terre pour les écoles communes .....                                               | 47583.29   |               |               |
| Fonds des écoles de grammaire.....                                                          | 31157.60   |               |               |
| Fonds d'éducation pour le Bas-Canada.....                                                   | 34809.70   |               |               |
| Fonds des sauvages.....                                                                     | 161708.06  |               |               |
| Licences d'auberge, Bas-Canada .....                                                        | 2970.94    |               |               |
| Droits d'auteur.....                                                                        | 650.39     |               |               |
| Conseil du district de Montréal .....                                                       | 305.12     |               |               |
| Lignes auxiliaires.....                                                                     | 531683.33  |               |               |
|                                                                                             |            | 1041898.03    |               |
| Accroissement de la dette publique.                                                         |            |               |               |
| Débitures émises.....                                                                       | 1959186.66 |               |               |
| Remboursement du prêt fait au g. ch. de fer occidental.                                     | 756833.33  |               |               |
| Fonds d'amortissement do .....                                                              | 8400.00    |               |               |
|                                                                                             |            | 2724419.99    |               |
| A reporter .....                                                                            |            | \$ 3766318.02 | 10271291.81   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$         | \$         | \$            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------------|
| <i>A reporter</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            | 3766318.02 | 10271291.81   |
| Remboursement des avances faites en 1857 et 1858 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 730000.00  | 4496318.02    |
| Balance .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |            | \$ 5774973.79 |
| Comprenant toutes les sources de revenu au moyen des-<br>quelles la province peut faire face à ses engage-<br>ments directs et indirects.                                                                                                                                                                                                          |            |            |               |
| Ce qui précède établit comme suit le résultat du service<br>ordinaire et du revenu de 1858 :—                                                                                                                                                                                                                                                      |            |            |               |
| Dépense.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$         | 8310584.30 |               |
| Revenu.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            | 5774973.79 |               |
| Déficit.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$         |            |               |
| Mais de cette somme l'on peut déduire les avances aux<br>chemins de fer, attendu qu'elles font partie du déficit de<br>1857.                                                                                                                                                                                                                       |            |            |               |
| Avances remises.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 730000.00  |            |               |
| MOINS—Avances faites en 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 163385.67  | 566654.67  |               |
| Déficit réel .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |            | 1968955.84    |
| Anquel il a été pourvu comme suit :—                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |            |               |
| Augmentation de la dette pub. par l'émission de débent.<br>do par la remise en argent d'une partie du prêt<br>au chemin de fer Grand Occidental, dont les dé-<br>bentures ont été émises en 1854, et qui forment<br>déjà partie de la dette publique directe de la pro-<br>vince, ainsi que \$8400, versées dans le fonds<br>d'amortissement ..... | 1959186.66 |            |               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 765233.33  | 2724419.99 |               |
| MOINS—Diminution démontrée dans l'aperçu.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 639634.14  |            |               |
| Aussi, pour les travaux publics permanents pour les-<br>quels l'émission de débentures a été autorisée.                                                                                                                                                                                                                                            | 533319.89  | 1172954.03 | 1151465.96    |
| A DÉDUIRE—Paiements faits à compte du fonds des dépôts                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1416037.10 |            |               |
| MOINS—Recettes .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1041898.03 | 374139.07  |               |
| Nouvelle monnaie.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            | 340666.68  | 714805.75     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |            | \$ 836660.21  |
| Différences des balances en argent le 1er janvier 1858,<br>et le 1er janvier 1859, telles qu'indiquées auparavant.....                                                                                                                                                                                                                             |            |            | 1132295.63    |
| L'augmentation des obligations de la province en 1858,<br>est ainsi donnée comme étant de.....                                                                                                                                                                                                                                                     |            |            | \$ 1968955.84 |

Pour expliquer ce grand déficit, il est de mon devoir de dire qu'il est la conséquence de la récente crise commerciale, mais en Canada, il peut être attribué surtout aux mauvaises récoltes de 1857 et 1858, car les importations de ce pays ont grandement diminué pendant ces années. Elles s'élevaient, en

|            |               |
|------------|---------------|
| 1856.....  | \$43584387.23 |
| 1857 ..... | 39430598.35   |
| 1858 ..... | 29078527.00   |

Ces états démontrent suffisamment que le pays généralement s'est montré économe sur tous les articles de consommation, et de ce fait, il devra définitivement résulter de grands avantages ; mais l'effet immédiat a été de produire une sérieuse diminution dans le revenu des douanes, qui s'élevait, en

|            |              |
|------------|--------------|
| 1856.....  | \$4508882.08 |
| 1857 ..... | 3935051.19   |
| 1858 ..... | 3368157.76   |

Les mêmes causes ont produit une diminution dans le revenu provenant de toutes les autres sources. Ce revenu était comme suit en 1858 :—

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Travaux publics .....                  | \$400727.17 |
| Revenu territorial.....                | 415372.68   |
| Postes .....                           | 295395.76   |
| Revenu du fonds consolidé.....         | 867878.77   |
| Recettes venant d'autres sources ..... | 427441.67   |

Au lieu de pouvoir subir une semblable diminution, les dépenses ont au contraire beaucoup augmenté, par le fait de la diminution des revenus locaux, car la province a dû faire face à des engagements auxquels le revenu général n'était pas strictement destiné. Ce cas s'est surtout rencontré à l'égard du fonds d'emprunt municipal. Les municipalités locales s'étant directement ressenties de la gêne de leurs contribuables, se sont trouvées, dans bien des cas, incapables de payer l'intérêt des débetures émises pour elles, et le gouvernement a dû fournir les fonds nécessaires pour que l'intérêt fut payé.

|                                               |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| En 1857 la somme ainsi avancée était de ..... | \$159096.55 |
| En 1858 de.....                               | 368503.51   |

Ces avances ont été faites dans des temps de gêne exceptionnelle, et dès qu'elle sera disparue, le revenu se trouvera libéré de cette charge, car la province n'a jamais accepté ces dettes comme siennes, et elle doit veiller, lors de la reprises des affaires, à ce que les municipalités qui ont eu l'avantage de ces prêts, et sur la garantie collective desquelles les débetures ont été émises, se chargent elles mêmes de les acquitter.

D'un autre côté, la province s'est créé une très grande obligation, dont la durée sera trouvée bien plus longue, en se faisant garant, en 1852, 1853 et 1854, pour le chemin de fer Grand Tronc et celui d'Ontario, Simcoe et Huron. Dans le premier cas, le parlement s'est chargé du paiement de l'intérêt sur ses avances pendant une période indéfinie ; et dans le dernier, il est à craindre que d'ici à quelque temps la province devra aussi à subvenir à l'intérêt des débetures qu'elle a émises pour aider cette entreprise. Ces obligations se sont élevées en 1858, à.....\$1061757.87.

Les déboursés faits pour des travaux publics par l'émission autorisée de débeture, s'élèvent à \$533319.89. La plus grande partie de cette dépense a été faite pour élargir et améliorer les canaux, les phares, et pour faire les études nécessaires à l'établissement de la meilleure route pour diriger les produits de l'ouest sur le bord de la mer. Il va sans dire qu'une grande partie de ces déboursés ne sera pas directement productive, et s'il eût été possible de couper court à cette dépense pendant la pénurie, il eût été à propos de le faire. Considérant toutefois que ces travaux forment partie d'un système pour lequel la province s'est principalement endettée, il aurait été impolitique, quand même la chose eût été possible, d'interrompre ces travaux. Ceux des explorations, par

exemple, sont les plus importants, car ils mettent le parlement en mesure de décider avec connaissance de cause sur toute dépense à faire pour l'avenir.

DÉPENSES ORDINAIRES.

L'établissement de la ligne de steamers pour le service océanique a ajouté un surcroît annuel de \$220,000, auquel, il est à espérer, le port océanique fera graduellement face, mais pour longtemps il faudra y subvenir à même le revenu ordinaire. L'on peut en dire autant du remorquage, qui coûte annuellement \$90400. Le montant, en 1858, était de.....\$217555.10

Le transport des terres de l'ordonnance à la province a imposé de grands frais pour le maintien d'une organisation milicienne active, qui a coûté, en 1858, avec les pensionnaires enrôlés aujourd'hui licenciés.....\$162351.54

La province a reçu, en échange de ces services, des propriétés d'une grande valeur, mais il faudra du temps pour la réaliser, tandis que d'ici là le revenu devra supporter tous ces frais. Cependant, ces dépenses pourront être grandement diminués en 1859, et il est à espérer qu'avec le produit de la vente des propriétés de l'ordonnance, la force de la milice sera bientôt en mesure de subvenir à ses frais.

Les frais de législation, en 1858, s'élevaient à \$684442.27, mais cette somme comprend les frais de l'élection générale des députés à la chambre d'assemblée, et aussi, ceux de l'élection de douze membres de la chambre haute, lesquels réunis forment .....\$66691.89

Cet item peut toutefois être considéré comme exceptionnel, et l'on peut aussi s'attendre qu'il y aura une diminution considérable dans la moyenne des frais de législation, attendu que la session de 1858 a été longue bien plus qu'à l'ordinaire.

|                                                     |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|
| L'administration de la justice a coûté en 1858..... | \$608359.24 |
| La police.....                                      | 41931.01    |
| Pénitencier et les prisons de réforme.....          | 61600.00    |

\$711890.25

A l'égard du premier item l'on espère que des dispositions législatives récentes auront l'effet de produire une diminution considérable. Les frais de la police seront aussi diminués en 1859; mais l'établissement de prisons de réforme sera pour l'avenir un nouvel item à porter sous ce chapitre.

En 1858, les octrois aux sociétés d'éducation, de charité, scientifiques et agricoles, se sont élevés comme suit :—

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Enseignement—à part du fonds des dépôts..... | \$495162.11 |
| Institutions de charité.....                 | 194988.65   |
| “ scientifiques et géologiques.....          | 52927.64    |
| Sociétés agricoles et de statistiques.....   | 135648.68   |
| Annuités des sauvages et pensions.....       | 76359.64    |

\$955086.72

Le reste des items de dépenses, à part de la dette publique et de sa gestion, peut être divisé en trois classes—

La perception du revenu général (celui des postes excepté) y compris les réparations casuelles à faire aux travaux publics productifs, et l'arpentage de terres publiques, ont coûté en 1858—

|                               |             |                    |
|-------------------------------|-------------|--------------------|
| Douanes .....                 | \$341863.37 |                    |
| Accise.....                   | 16290.00    |                    |
| Travaux publics.....          | 270572.18   |                    |
| Terres publiques.....         | 221316.95   |                    |
| Amendes et confiscations..... | 11887.65    |                    |
| Revenu casuel.....            | 33.00       |                    |
| Fonds spéciaux.....           | 2401.59     |                    |
|                               |             | <u>\$864364.74</u> |

Les dépenses du gouvernement civil, y compris l'émigration, les pêcheries, et toutes celles qui ne sont pas spécialement désignées, se sont élevées à.....\$613995.11

Dont une bonne partie est entrée en compte pour des fins spéciales du service, comme au peut le voir par les tableaux du revenu

Les frais d'entretien des travaux et édifices publics, phares, du service côtier et des ponts et des chemins, se sont élevés à.....\$431811.53

L'item des postes—\$565636.37—doit être regardé comme exceptionnel, car il comprend une forte somme à compte d'arrérages d'années antérieures et le règlement de réclamations de compagnies de chemins de fer pour le transport des malles.

Les deux premières classes de déboursés, perception du revenu..\$864364.74

Gouvernement civil..... 613995.11  
diminueront graduellement et sans nuire à l'efficacité du service. Des mesures se préparent pour atteindre ce but, et à quelques unes d'elles il faudra la sanction du parlement.

Le seul item de dépense qui reste est celui de l'intérêt et de la gestion de la dette publique, et qui, en 1858, était de—

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Intérêt.....                      | \$3030899.25 |
| Gestion, y compris le change..... | 67551.42     |

\$3098450.67

Sur ce montant la dette directe de la province s'élève à \$1236376.45

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Gestion, y compris le change..... | 51085.21 |
|-----------------------------------|----------|

1287461.66

Laissant comme payé sur la dette indirecte..... \$1810489.01

A compte de laquelle il a été reçu du—

Chemin de fer Grand Occidental.....\$227088.40

Fonds d'emprunt municipal, ouest et est..... 151932.56

A compte d'avances moins considérables..... 30093.73

409114.69

Laissant comme somme avancée en 1858 par la province.... \$1401874.32

Les détails des avances sont comme suit :—

Avances à des chemins de fer.....\$1260459.21

MOINS—Grand Occidental..... 227088.40

1033370.81

Fonds d'emprunt municipal, ouest et est....\$520436.07

MOINS—Reçu..... 151932.56

368503.51

\$1401874.32

Sur une somme aussi considérable que celle payée pour le compte des chemins de fer, l'on ne peut espérer une réduction immédiate; mais dans le cas du fonds d'emprunt municipal et autres prêts, l'on a pu remarquer déjà que si la prospérité renaît, le revenu, en général, se trouvera libéré cette année et les années prochaines.

A l'égard de la dette publique, il est nécessaire de faire remarquer que par suite des circonstances exceptionnelles dans lesquelles s'est trouvé le commerce en 1857 et 1858, il en est résulté une diminution subite dans le revenu, et cela, joint à des frais considérables et inattendus qu'il a fallu faire, a été la cause, pour les deux années, d'un déficit considérable qu'il a fallu combler par des emprunts.

La dette directe du pays est de..... \$24430975.17  
et elle a été contractée presque entièrement pour les grands canaux et autres travaux d'utilité publique.

La dépense faite pour ces travaux est indiquée comme suit dans l'état de l'actif et du passif de la province, le 31 décembre 1858 :—

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Canaux Welland et du St. Laurent..... | \$14155206.35 |
| Autres canaux .....                   | 2766146.40    |
| Havres et phares.....                 | 2817057.92    |
| Chemins et ponts, et.....             | 1610267.34    |
| Travaux divers .....                  | 1326346.21    |
|                                       | <hr/>         |
|                                       | \$22675024.22 |

Il a aussi été porté au compte du fonds consolidé, pour des travaux qui ont été reconnus improductifs ou qui ont été transférés aux municipalités..... 1982039.75

Et il y a maintenant au crédit du fonds d'amortissement, pour l'acquittement du prêt impérial .. 3752843.22

Total.....\$28409907.14

Tandis que la dette publique encourue pour ces travaux, y compris les sommes prélevées jusqu'à ce jour pour combler le déficit de 1857 et 1858, est de..... 24430975.17

L'état No. 1 indique qu'il y a en caisse pour le compte du fonds consolidé ..... 621726.68

---

23809248.49

Laissant..... \$4600658.65

qui ont été payées à même le revenu de surplus jusqu'au 31 décembre 1858, après avoir ajouté le montant du déficit des deux dernières années.

Cet état démontrera suffisamment que la politique financière du pays n'a pas été d'avoir recours aux emprunts pour subvenir à des besoins temporaires, mais qu'en réalité il reste, après avoir fait face à toutes les obligations jusqu'au 31 décembre 1858, une somme de \$4600658 prise sur le revenu ordinaire et appliquée à des travaux qui sont aujourd'hui la propriété de la province.

D'après l'état No. 1, la dette indirecte de la province est de—

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Pour des chemins de fer .....          | \$20295098.47 |
| Pour le fonds d'emprunt municipal..... | 9057792.05    |
| Pour divers .....                      | 1169684.85    |

---

\$30522575.32

Pour le compte des chemins de fer .....\$30522575.32

Et sur cette somme, l'avance faite au chemin de fer Grand Occidental peut seule être considérée comme un prêt sûr ..... 2810500 00

---

Laisant un vide de.....\$17484598.47

que la province devra définitivement combler tout en faisant l'avance de l'intérêt.

L'avance de cette somme a donné lieu au placement, par des capitalistes privés, d'au moins \$10,000,000 dans les chemins de fer Grand Tronc, Grand Occidental et du Nord, et assurée une communication directe par chemins de fer sur toute la longueur de la province, et dont l'étendue, avec leurs embranchements, est d'environ 1250 milles. L'on ne saurait contester, malgré que les chemins de fer Grand Tronc et du Nord soient devenus un fardeau pour la province par manque de trafic, que ces travaux ont grandement profité au pays sous tous les autres rapports, et qu'il retire indirectement des avantages de ces avances par le surcroît de facilité donné au commerce de toute la province et par la diminution des frais de transport; et il y a tout lieu d'espérer qu'en définitive l'augmentation de la population et du commerce fera que ces deux chemins de fer seront en mesure de se charger de ce fardeau qui pèse aujourd'hui sur la province.

L'autre partie de la dette indirecte provient surtout des emprunts faits par les municipalités en vertu de l'acte qui constitue le fonds d'emprunt municipal, et comme je l'ai dit déjà, le retour des temps prospères allégera la province du principal poids de cette obligation. Le 31 décembre 1858, cette partie de la dette s'élevait à

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Haut-Canada ..... | \$7294792.00 |
| Bas-Canada .....  | 1763000.00   |
| Total .....       | \$9057792.00 |

La loi en vertu de laquelle ces emprunts ont été contractés limite le montant de l'émission à \$14,600,000, devant être également réparties entre le Haut et le Bas-Canada; et en examinant de quelle manière la loi a fonctionné jusqu'à ce jour, la législature trouvera peut-être à propos de restreindre l'émission du reste des prêts, en vue surtout de l'abolition complète et définitive des droits seigneuriaux dans le Bas-Canada, auquel effet il sera peut-être nécessaire de faire des dispositions législatives. Le paiement de \$298,351.37 fait en 1855 à même le fonds de la tenure seigneuriale—tout en comprenant une forte somme pour les dépenses de la commission de commutation—semble indiquer que la somme voulue pour l'extinction de la tenure féodale dépassera de beaucoup le montant du fonds actuel, et en justice pour le seigneur comme pour le censitaire, dont les droits relatifs à la propriété ont été complètement changés par la législature, et cela dans un but politique, il semble impossible d'éviter de nouvelles dépenses, et pour ce faire il sera peut-être jugé à propos de relever la province d'une certaine partie de ses obligations indirectes, en ce qui concerne la future augmentation

---

de la dette du fonds d'emprunt municipal. De cette façon, et à des frais modérés, le pays aura réussi à affranchir complètement son territoire du joug de la tenure féodale, joug qui, chez aucun autre peuple n'a été secoué qu'avec beaucoup de peine et au prix du sang versé ; au lieu d'avoir à lutter, son peuple va jouir sur le champ des résultats avantageux de ce changement, et grandissant en énergie, en liberté et en intelligence, il fera plus que compenser les frais qu'aura faits la province pour atteindre ce but.

En terminant, j'ai la satisfaction de pouvoir dire qu'au moyen d'une augmentation modérée des droits de douane actuels, réunie à la diminution considérable qui a été opérée dans presque toutes les branches du service public, le revenu de 1859 pourra balancer les dépenses ; et si la récolte peut être bonne, j'ai le confiant espoir que la province reconnaîtra qu'elle est sortie de la gêne récente aussi facilement, à coup sûr, qu'aucun autre pays du monde.

Le tout respectueusement soumis.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

Toronto, mars 1859.

---

## BUREAU DE L'AUDITEUR, Toronto, 7 février 1859.

Monsieur.—En vous soumettant les comptes publics, tels que revisés et préparés pour leur publication, nous désirons vous expliquer sur quels principes nous nous sommes guidés pour en changer la forme ordinaire cette année. Vous remarquerez que les tableaux qui ont subi les changements les plus importants sont le tableau No. 3, qui est un sommaire, en total, des recettes et des paiements de l'année; et le tableau No. 12, qui donne le détail de la dépense. Jusqu'ici, ces tableaux n'ont embrassé que les paiements et les revenus du fonds consolidé, et les autres comptes qui égalent presque ceux du fonds consolidé, se trouvaient épars, et souvent même sans détails, dans les différents tableaux des divers fonds spéciaux; de sorte qu'il était presque impossible d'en faire un tout, en comparant les divers items du tableau des affaires de l'année courante avec ceux de l'année précédente. L'expérience a prouvé qu'un tel système était plein d'inconvénients, et pour y remédier nous avons suggéré à votre prédécesseur en office de comprendre toutes les transactions de la province dans un même tableau,—changement important dont il a reconnu la sagesse, et vous-même, vous avez depuis approuvé les arrangements qui ont été pris pour lui donner effet. Sous ce nouveau système, l'on croit qu'à présent le tableau No. 3, (tel qu'il est préparé cette année,) comprendra tous les paiements de l'année, ainsi que tous les revenus bruts, à l'exception seule du fonds des honoraires de justice du Haut-Canada, à propos duquel la loi existante présente des obstacles auxquels, il faut l'espérer, il sera obvié à l'avenir, soit par un ordre en conseil, ou, s'il le faut, par un acte de la législature qui pourrait être voté dans le cours de la présente session.

Bien que la dépense soit toute comprise dans ce tableau sous le chapitre des principaux services, il s'en trouve cependant des parties qui diffèrent tellement et dont l'autorisation est si différente, que nous avons jugé à propos de leur assigner chacune des colonnes séparées. Ci-suit la classification que nous avons adoptée :—

(1).—Les dépenses ordinaires, spécialement et directement autorisées contre le "fonds consolidé."

(2).—Les dépenses imprévues, dont le paiement est autorisé par l'exécutif, sous sa propre responsabilité, et pour lesquels il faut un vote du parlement avant de pouvoir les porter au compte du fonds consolidé; ces items forment encore un état séparé, en détail, mais lorsqu'ils seront placés sous les différents chapitres auxquels ils appartiennent, ils formeront la seconde colonne du tableau.

(3).—Les dépenses dont le paiement est autorisé par l'émission de débetures. Cette classe ne contient que deux chapitres cette année,—les débetures rachetées, pour le rachat desquelles il y a une autorisation générale d'en émettre de nouvelles, et les travaux publics considérés comme provinciaux et d'un caractère permanent, à l'égard desquels il existe quelque difficulté. Lorsque les estimés pour ces services sont approuvés par le parlement, la coutume a été de se faire autoriser à émettre des débetures pour le tout ou pour une partie, mais l'autorisation a rarement été pour tout le montant, et il est impossible de faire autrement que de classer d'une manière arbitraire ceux de ces travaux qui doivent ou non strictement entrer dans cette catégorie. Au fond, le total de l'estimé est autorisé par un vote du parlement, et il pourrait être porté contre le fonds consolidé, au compte duquel les débetures pourraient être émises au besoin; mais s'il fallait en agir ainsi à l'égard des travaux publics, il ne serait point tenu de compte de leur coût au grand livre, et ils se trouveraient confondus avec le compte du fonds consolidé; c'est pourquoi la coutume a toujours été d'en tenir des comptes ouverts et distincts qui, pris ensemble, représentent réellement l'actif à porter contre le passif des débetures provinciales qui a été principalement encouru pour leur construction. Pour cette raison nous avons cru qu'il était mieux de suivre la coutume, et de porter dans une colonne séparée, sous le chapitre "dépenses dont le paiement est autorisé par l'émission de débetures," tous les travaux provinciaux d'un caractère permanent, y inclus les dépenses préliminaires, tels que frais d'études, etc., ainsi que les frais résultant de leur établissement, comme dommages et arbitrages.

Jusqu'ici les trois autres classes ont été données sous le nom commun de fonds spéciaux, mais comme elles diffèrent entièrement de nature, nous les avons tenues à part et considérées différemment.

(4.)—La première classe se compose de comptes d'une nature purement provinciale, la province seule y étant partie intéressée. Autrefois, lorsqu'il était créé un revenu pour faire face aux dépenses d'un service en particulier, et que le revenu excédait la dépense, la balance était portée sur un compte ouvert, comme applicable au service de l'année suivante; mais si la dépense était plus forte que le revenu, la balance était ou portée de suite contre le fonds consolidé, comme dans le cas des honoraires de justice, ou, s'il n'y avait pas d'autorisation pour cela, et qu'il n'y eût point d'estimé pour le service, au compte des dépenses imprévues, et dans l'un et l'autre cas elle finissait par venir se confondre avec le fonds consolidé, et n'était point portée contre le compte ouvert. Cette règle, même, n'a pas toujours été suivie uniformément tous les ans, et nous avons pensé que ce serait simplifier les comptes, (et nous ne voyons pas que la loi y mette d'obstacle,) d'inclure de suite le revenu et la dépense dans le compte du fonds consolidé, en considérant le revenu perçu comme appropriation. C'est pourquoi nous n'avons pas fait de colonne distincte pour ces "revenus spéciaux," comme nous proposons de les appeler par distinction, mais nous avons, pour les fins de la comparaison avec les autres années, noté les sommes qui autrefois étaient portées contre eux, et nous avons donné des états séparés de chacun de ces revenus, ainsi que des dépenses faites pour leur compte respectivement.

(5.)—Une autre classe importante de comptes consiste en ceux que la province est tenue de payer d'abord, mais pour lesquels d'autres parties sont responsables envers la province. Ces comptes, pour la plupart, sont pour des débetures émises avec la garantie provinciale, mais comme leur caractère distinctif est d'être payés par la province, qu'elle y soit tenue ou non strictement, et que de fait elle les a payés et qu'elle a un recours pour s'en faire rembourser, nous avons donné pour titre à la colonne qui les contient "comptes d'avances."

(6.)—Enfin, il y a les "fonds de dépôts," dans lesquels une autre partie, ou une section particulière de la province est intéressée, mais au paiement desquels la province n'est tenue que jusqu'à concurrence de ce que le fonds rapporte. Nous comprenons sous le même chapitre plusieurs petits paiements divers qui ont ce caractère de commun avec les fonds de dépôts, d'avoir été faits sur quelques comptes ouverts, pour le rapport desquels la province est responsable.

Les recettes sont classées de la même manière :—(1.)—Les revenus ordinaires,—dans le tableau desquels il a été introduit un changement cette année. Autrefois, les sommes portées au compte des douanes, du revenu territorial, etc., comprenaient tous les revenus *accrus* dans le cours de l'année, les différences des balances à percevoir au commencement et à la fin de l'année étant, soit ajoutées aux frais de perception, ou déduites, suivant le cas, ou bien on les laissait entièrement de côté comme il est arrivé quelquefois. Dans le tableau actuel, l'addition ou la déduction est faite dans tous les cas sur la masse du revenu accru, de sorte que la somme portée au compte représente le montant réellement *reçu*. A ces revenus sont ajoutés séparément les revenus spéciaux mentionnés plus haut. (2.)—Les débetures émises et la prime obtenue sur leur vente, avec les paiements reçus pour le compte des travaux publics dont la vente a été effectuée et pour le prix de revient desquels l'émission de débetures a été autorisée. (3.)—Les recettes des parties ou fonds pour lesquels la province a payé des intérêts sur sa garantie, avec les autres sommes remboursées sur deniers avancés par la province. (4.)—Les revenus des fonds de dépôts, avec les diverses recettes pour lesquelles la province est responsable.

Il est aisé de voir qu'un pareil compte doit se balancer par les différences de l'encaisse et des comptes de banque au commencement et à la fin de l'année.

L'introduction de ce nouveau système après qu'une partie considérable de l'année fiscale s'est écoulée, nécessitant, comme elle le fait, des méthodes de tenir et de vérifier les comptes, différentes de celles qui ont été en usage depuis grand nombre d'années dans le département, a occasionné dans la

préparation des comptes publics plus de délai qu'on ne s'y attendait; mais nous croyons qu'on en trouvera le résultat plus satisfaisant et qu'ils seront plus intelligible, et l'expérience de l'année écoulée en rendra sans aucun doute le travail moins compliqué pour l'avenir.

Il en est résulté, cependant, un inconvénient qui doit nécessairement accompagner le moindre changement dans la forme des comptes, savoir:—C'est que le changement rend plus difficile la comparaison avec les années précédentes. Pour parer à cette difficulté, et pour établir un rapprochement entre l'ancien et le nouveau système, nous avons préparé deux états que nous vous soumettons: l'un indiquant la dépense et le revenu applicables au fonds consolidé, pour les années 1857 et 1858, d'après la méthode autrefois en usage; et l'autre montrant la dépense et les recettes, en total, de la province pour les mêmes années, sur le plan nouvellement adopté.

Plusieurs petits changements dans la forme des comptes de moindre importance ont été nécessités par les changements opérés dans le tableau principal, mais il n'est pas nécessaire de s'y arrêter. Le seul sur lequel nous croyons devoir attirer votre attention est celui qui se trouve dans l'état des affaires, au commencement des comptes, que nous avons arrangé de manière à en faire un état du passif et de l'actif. Cependant, pour le faire répondre à notre plan et lui donner strictement le caractère véritable d'un état de cette nature, il nous aurait fallu revoir les différents chapitres sous lesquels les travaux publics sont classés, vu que ces derniers ne représentent pas leur valeur réelle, mais bien la dépense qu'on y a faite et qui n'a jamais été portée au compte du fonds consolidé. Une pareille révision aurait été accompagnée de beaucoup de difficultés, mais en même temps il s'y trouve un item qui ne représente certainement pas un actif réel. Les chemins et ponts du Haut-Canada sont portés à la somme de \$513,287 en 1857, tandis qu'ils ont été vendus pour £165,200, dont il a été payé £19,108 10s., ne laissant qu'une balance de £146,091 10s., ou \$584,366, comme actif disponible. Nous n'avons en conséquence retenu que la dernière de ces sommes, et nous avons porté le reste sous le chapitre de "pertes sur les travaux publics" au compte du fonds consolidé.

Le tout néanmoins respectueusement soumis,

JOHN LANGTON,  
Auditeur.

WILLIAM DICKENSON,  
Député Insp. Gén. Pro. Temp.

R. S. M. BOUCHETTE,  
Com. des Douanes.

A l'honorable INSPECTEUR GÉNÉRAL.

---

A.

ÉTAT COMPARATIF des RECETTES et des DÉPENSES applicables au FONDS  
des comptes pu-

| DÉPENSES.                                             | 1857.      |      | 1858.   |      |
|-------------------------------------------------------|------------|------|---------|------|
|                                                       | \$         | cts. | \$      | cts. |
| Intérêt sur la dette publique.....                    | 1124146    | 48   | 1270340 | 03   |
| Gouvernement civil .....                              | 234051     | 88   | 242669  | 04   |
| Administration de la justice, Canada Est .....        | 304074     | 36   | 300883  | 98   |
| do do do Ouest .....                                  | 202132     | 68   | 247027  | 98   |
| Pénitencier provincial .....                          | 49200      | 00   | 57855   | 00   |
| Législature .....                                     | 505734     | 95   | 531785  | 12   |
| Éducation, Canada Est .....                           | 207226     | 90   | 255492  | 89   |
| do do Ouest .....                                     | 232810     | 80   | 211174  | 58   |
| Agriculture .....                                     | 90072      | 22   | 101032  | 32   |
| Hôpitaux et institutions de charité.....              | 183330     | 36   | 190282  | 90   |
| Explorations géologiques.....                         | 26386      | 50   | 19566   | 66   |
| Milice et force enrôlée.....                          | 166142     | 67   | 137283  | 81   |
| Phares et service côtier.....                         | 134807     | 53   | 130507  | 67   |
| Émigration .....                                      | 15886      | 55   | 25667   | 56   |
| Pensions.....                                         | 46691      | 42   | 45339   | 64   |
| Institutions publiques.....                           | 37746      | 55   | 33360   | 98   |
| Service à vapeur océanique et de l'intérieur.....     | 221789     | 95   | 196170  | 06   |
| Police.....                                           | 23273      | 75   | 22648   | 28   |
| Impressions diverses.....                             | 11607      | 15   | 9364    | 97   |
| Travaux et édifices publics.....                      | 293180     | 38   | 212459  | 86   |
| Annuités des sauvages .....                           | 35420      | 00   | 31020   | 00   |
| Fonds d'amortissement .....                           | 292000     | 00   | 292000  | 00   |
| Service postal pour 1856 et 1857.....                 | 276040     | 43   | 565636  | 38   |
| Items divers.....                                     | 55547      | 03   | 20108   | 25   |
| Frais de perception—                                  |            |      |         |      |
| Douanes.....                                          | 331453     | 93   | 358233  | 17   |
| Accise.....                                           | 10263      | 38   | 57904   | 37   |
| Travaux publics .....                                 | 270606     | 58   | 256581  | 28   |
| Revenu territorial .....                              | 279321     | 78   | 277656  | 28   |
| Amendes et confiscations, y compris les saisies ..... | 11430      | 97   | 11506   | 06   |
| Revenu casuel .....                                   | 20564      | 85   | 30975   | 85   |
| Total.....                                            | \$ 5692942 | 08   | 6142534 | 97   |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.CONSOLIDÉ, pour les années 1857 et 1858, d'après le principe de l'état No. 3  
blocs de 1857.

| RECETTES.                                            | 1857.      |      | 1858.   |      |
|------------------------------------------------------|------------|------|---------|------|
|                                                      | \$         | cts. | \$      | cts. |
| Douanes.....                                         | 3927208    | 77   | 3383290 | 93   |
| Accise.....                                          | 118150     | 83   | 180374  | 59   |
| Revenu des travaux publics.....                      | 409228     | 00   | 386736  | 25   |
| Revenu territorial.....                              | 417544     | 73   | 422369  | 56   |
| Revenu casuel .....                                  | 202552     | 80   | 285219  | 48   |
| Impôts des banques.....                              | 75378      | 02   | 45208   | 41   |
| Bureau général des postes.....                       | 148098     | 95   | 295395  | 76   |
| Honoraires de justice, 12 Vic., ch. 63 et 64.....    | 33257      | 85   | 42176   | 22   |
| Amendes et confiscations, y compris les saisies..... | 21152      | 98   | 20378   | 95   |
| Amendes de milice .....                              | 203        | 40   | 85      | 00   |
| Total.....                                           | \$ 5352794 | 33   | 5061235 | 10   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

## B.

ÉTAT COMPARATIF de toutes les RECETTES et les DÉPENSES de la PROVINCE publiques

| PAIEMENTS.                                              | 1857.       |       | 1858.    |       |
|---------------------------------------------------------|-------------|-------|----------|-------|
|                                                         | \$          | cts.  | \$       | cts.  |
| Intérêt sur la dette publique .....                     | 3356511     | 15    | 3030899  | 25    |
| Dépenses d'administration .....                         | 49111       | 00    | 56738    | 70    |
| Fonds d'amortissement .....                             | 382386      | 72    | 434880   | 80    |
| Débitures rachetées .....                               | 819370      | 00    | 204753   | 34    |
| Escompte .....                                          | 20002       | 05    | 30942    | 85    |
| Change .....                                            | 13404       | 27    | 10812    | 72    |
| Gouvernement civil .....                                | 412794      | 31    | 394735   | 51    |
| Administration de la justice, Bas-Canada .....          | 409842      | 98    | 360883   | 56    |
| do do, Haut-Canada .....                                | 214982      | 88    | 247475   | 68    |
| Police .....                                            | 46656       | 17    | 41931    | 01    |
| Pénitencier provincial .....                            | 71796       | 25    | 61600    | 00    |
| Législation .....                                       | 517758      | 26    | 684442   | 27    |
| Éducation, Bas-Canada .....                             | 267470      | 88    | 304734   | 42    |
| do, Haut-Canada .....                                   | 265949      | 12    | 224630   | 79    |
| Institutions scientifiques et littéraires .....         | 38979       | 48    | 33360    | 98    |
| Hôpitaux et institutions de charité .....               | 196267      | 32    | 194988   | 65    |
| Explorations géologiques .....                          | 26386       | 50    | 19566    | 66    |
| Milice et force enrôlée .....                           | 197289      | 82    | 162351   | 54    |
| Arts, agriculture, et statistiques .....                | 7866        | 80    | 24616    | 36    |
| Sociétés d'agriculture .....                            | 94072       | 22    | 111032   | 32    |
| Émigration et Quarantaine .....                         | 51164       | 16    | 49982    | 67    |
| Pensions .....                                          | 46691       | 42    | 45339    | 64    |
| Annuités des sauvages .....                             | 35420       | 00    | 31020    | 00    |
| Travaux et édifices publics .....                       | 932953      | 45    | 720350   | 47    |
| Loyers, réparations, etc., do .....                     | 67460       | 22    | 38305    | 51    |
| Chemins et ponts .....                                  | 198566      | 70    | 163261   | 98    |
| Service à vapeur océanique et de l'intérieur .....      | 236019      | 96    | 217555   | 10    |
| Phares et service côtier .....                          | 127820      | 18    | 116615   | 71    |
| Pêcheries .....                                         | 11136       | 43    | 15628    | 76    |
| Rachat des droits seigneuriaux .....                    | 169205      | 92    | 298351   | 37    |
| Inspection de bois .....                                | 61774       | 70    | 50198    | 13    |
| Inspection des chemins de fer et bateaux à vapeur ..... | 1044        | 65    | 14778    | 66    |
| Avances .....                                           | 704333      | 34    | 163345   | 33    |
| Commutation avec le clergé .....                        | 60139       | 85    | .....    | ..... |
| Fonds des municipalités du Haut et du Bas-Canada .....  | 392552      | 56    | 344450   | 78    |
| Débitures achetées pour le fonds de dépôts .....        | 651399      | 25    | 270949   | 67    |
| Fonds des sauvages .....                                | 246913      | 60    | 113020   | 28    |
| Nouveau monnayage .....                                 | .....       | ..... | 340666   | 68    |
| Lignes auxiliaires .....                                | .....       | ..... | 263578   | 63    |
| Items divers .....                                      | 86721       | 38    | 65992    | 96    |
| Perception du revenu —                                  |             |       |          |       |
| Douanes .....                                           | 352266      | 40    | 541863   | 37    |
| Accise .....                                            | 11975       | 12    | 16290    | 00    |
| Bureau des postes .....                                 | 259160      | 27    | 565636   | 37    |
| Perception des travaux publics .....                    | 299751      | 92    | 270572   | 18    |
| Territorial, y compris les terres de l'ordonnance ..... | 218548      | 66    | 221316   | 95    |
| Amendes et confiscations .....                          | 12420       | 80    | 11887    | 65    |
| Revenu casuel .....                                     | 562         | 80    | 33       | 00    |
| Fonds spéciaux .....                                    | 38164       | 47    | 17218    | 18    |
| Total .....                                             | \$ 12683066 | 39    | 11403587 | 44    |

pour les années 1857 et 1858, d'après le principe de l'état No. 3 des comptes de 1856.

| RECETTES.                                                           | 1857.       |       | 1858.    |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|-------|----------|-------|
|                                                                     | \$          | cts.  | \$       | cts.  |
| <i>Revenus ordinaires.</i>                                          |             |       |          |       |
| Douanes .....                                                       | 3948021     | 23    | 3368157  | 76    |
| Accise .....                                                        | 119862      | 57    | 138760   | 22    |
| Bureaux de poste .....                                              | 148098      | 95    | 295395   | 76    |
| Travaux publics .....                                               | 401204      | 45    | 400727   | 15    |
| Territorial .....                                                   | 202127      | 43    | 415372   | 68    |
| Revenu casuel .....                                                 | 17550       | 81    | 12856    | 08    |
| Intérêt sur placements .....                                        | 17795       | 46    | 46599    | 21    |
| Fonds d'amortissement, intérêt et profit sur placements .....       | 90386       | 72    | 142880   | 80    |
| Impôts de banque .....                                              | 75378       | 02    | 45208    | 41    |
| Honoraires de justice, 12 Vict., chaps. 63 et 64 .....              | 33275       | 85    | 42176    | 22    |
| Amendes et confiscations .....                                      | 22346       | 22    | 20845    | 54    |
| <i>Revenus spéciaux.</i>                                            |             |       |          |       |
| Honoraires de justice, H.-C., 8 Vict., chap. 13 .....               | 22371       | 50    | 35618    | 24    |
| do B.-C., 13 et 14 Vict., ch. 37 .....                              | 81566       | 95    | 59710    | 58    |
| Droits de tonnage, Québec et Montréal, (fonds des marins) .....     | 10276       | 99    | 8360     | 40    |
| Taxe sur les passagers .....                                        | 28928       | 75    | 11418    | 77    |
| Droits de tonnage, Québec, (police riveraine) .....                 | 9429        | 68    | 8514     | 40    |
| Fonds des inspecteurs de bois .....                                 | 52655       | 58    | 49338    | 13    |
| Inspection des bateaux à vapeur .....                               | 1797        | 35    | 5293     | 26    |
| <i>Débitures, etc.</i>                                              |             |       |          |       |
| Débitures émises .....                                              | 3425831     | 60    | 1959186  | 66    |
| Primes .....                                                        | 177913      | 19    | 239568   | 75    |
| A compte de l'achat de travaux publics .....                        | 19206       | 67    | 884      | 56    |
| <i>Comptes des débitures garanties et des avances.</i>              |             |       |          |       |
| Fonds d'emprunt municipal, Haut-Canada .....                        | 266147      | 38    | 140198   | 29    |
| do do, Bas-Canada .....                                             | 50403       | 05    | 11734    | 27    |
| Société d'hommes de loi, Haut-Canada .....                          | 6890        | 43    | 10191    | 09    |
| Palais de justice, Bas-Canada .....                                 | 23322       | 53    | 25135    | 05    |
| Fonds de construction du Haut-Canada .....                          | 17527       | 87    | 12138    | 00    |
| Prêt aux incendiés de Québec .....                                  | 242         | 53    | 801      | 77    |
| Commissariat .....                                                  | 7300        | 00    | .....    | ..... |
| Avances de salaires .....                                           | 1327        | 90    | .....    | ..... |
| Inspecteurs du revenu .....                                         | 64          | 25    | .....    | ..... |
| Compagnie du chemin de fer de Cobourg à Peterborough .....          | 64333       | 33    | .....    | ..... |
| Chemin de fer Grand Tronc .....                                     | .....       | ..... | 730000   | 00    |
| do Grand Occidental, intérêt .....                                  | .....       | ..... | 227088   | 40    |
| do do, fonds d'amortissement .....                                  | 5400        | 00    | 8400     | 00    |
| do do, rachat .....                                                 | .....       | ..... | 756833   | 33    |
| <i>Fonds des dépôts.</i>                                            |             |       |          |       |
| Fonds de construction du Haut-Canada .....                          | 46867       | 07    | 70882    | 87    |
| Commutation de la tenure seigneuriale .....                         | 1470        | 48    | 540      | 61    |
| Fonds des municipalités du Haut-Canada .....                        | 326893      | 45    | 110320   | 20    |
| do du Bas-Canada .....                                              | 12920       | 05    | 12298    | 56    |
| Subventions non commuées, Haut-Canada .....                         | 10728       | 00    | 10728    | 00    |
| do, Bas-Canada .....                                                | 240         | 00    | 240      | 00    |
| Fonds destiné aux améliorations .....                               | 57374       | 92    | 26019    | 36    |
| Enseignement, Haut-Canada .....                                     | 55945       | 93    | 31157    | 60    |
| do, Bas-Canada .....                                                | 31052       | 72    | 34809    | 70    |
| Fonds des terres des écoles communes .....                          | 72115       | 68    | 47583    | 29    |
| Licences d'auberge, applicables aux municipalités, Bas-Canada ..... | 2211        | 73    | 2970     | 94    |
| Fonds des sauvages .....                                            | 526751      | 80    | 161708   | 06    |
| Droits d'auteur .....                                               | 791         | 10    | 650      | 39    |
| Conseil du district de Montréal .....                               | 459         | 03    | 305      | 12    |
| Lignes auxiliaires .....                                            | .....       | ..... | 531683   | 33    |
| Total .....                                                         | \$ 10582595 | 37    | 10271291 | 81    |



## INDEX.

| A.                                      | Part. | B.—(Suite.)                             | Part. |
|-----------------------------------------|-------|-----------------------------------------|-------|
| Arpentages des terres de la couron.     | 1     | Bois et forêts, déductions sur le re-   |       |
| Amendes et confiscations .....          | 1     | venu des .....                          | 1     |
| Assurance, loyer, etc., édifices        |       | Bibliothèque du parlement, octroi       |       |
| publics.....                            | 1     | pour la.....                            | 1     |
| Administration de la justice, C. O..    | 1     |                                         |       |
| do do C. E..                            | 1     | <b>C.</b>                               |       |
| Avances .....                           | 1     | Canal de la baie de Burlington.....     | 1     |
| Agriculture, Canada Est.....            | 1     | Cavalerie, troupes de.....              | 1     |
| do Canada Ouest.....                    | 1     | Compagnies d'artillerie de compagne     | 1     |
| Annuités des sauvages .....             | 1     | Cour de chancellerie, H.-C.....         | 1     |
| Appropriations, travaux publics, etc.   | 2     | do plaid communs, H.-H..                | 1     |
| Allocations pour les circuit, B.-C...   | 1     | do banc de la reine, H.-C...            | 1     |
| Asile des aliénés à Beauport, près      |       | do do B.-C.....                         | 1     |
| de Québec .....                         | 1     | do vice-amirauté .....                  | 1     |
| Arbitrages .....                        | 1     | Cour supérieur, B.-C.....               | 1     |
| Arts, agriculture, et statistiques....  | 1     | Cour de chancellerie, U.-C.....         | 1     |
| Auberge, licences d' B.-C.....          | 2     | Cour de vice-amirauté.....              | 1     |
| Arpentages, Haut et Bas-Canada ..       | 1     | Cour des plaid communs.....             | 1     |
| Assemblée législative .....             | 1     | Coroners, C.-E.....                     | 1     |
| Association scientifique et littéraire. | 1     | Compte de change.....                   | 1     |
| Asile des aliénés, Toronto.....         | 2     | Construction du palais de justice de    |       |
| do do, Québec .....                     | 1     | Montréal.....                           | 1     |
| do do, et fonds de cons-                | 2     | do do Aylmer .....                      | 1     |
| truction, Toronto.....                  | 2     | do do Kamouraka ...                     | 1     |
| Asile provincial des aliénés .....      | 2     | do douane, Kingston .....               | 1     |
|                                         |       | do do Hamilton .....                    | 1     |
| <b>B.</b>                               |       | do Postes, Kingston.....                | 1     |
| Bateaux à vapeur, inspection des...     | 1     | do do Hamilton .....                    | 1     |
| do do, do .....                         | 2     | do do London .....                      | 1     |
| Biens et propriétés de l'ordon-         |       | Commissions d'enquête dans des af-      |       |
| nance.....                              | 1     | fares publiques .....                   | 2     |
| Bureau du conseil exécutif .....        | 1     | Compagnies de carabiniers.....          | 1     |
| Banques privées, état des.....          | 2     | Contructions de douanes .....           | 1     |
| Bureau d'agriculture et des statis-     |       | Canaux du St-Laurent et dépenses.       | 1     |
| tiques .....                            | 1     | Cour supérieure, B.-C.....              | 1     |
| do do dépenses contingentes..           | 1     | Concierges des palais de justice, B.-C. | 1     |
| Bureau d'agriculture.....               | 1     | do des prisons, B.-C.....               | 1     |
| do do dépenses contingentes.            | 1     | Conseil législatif .....                | 1     |
| Bilan .....                             | 1     | Chemins et ponts, B.-C.....             | 1     |
| Batteries d'artillerie de compagne..    | 1     | do do H.-C .....                        | 1     |
| Bureau de l'adjudant général de la      |       |                                         |       |
| milice .....                            | 1     | <b>D.</b>                               |       |
| Bureau du secrétaire du gouverneur      | 1     | Débentures, C.-E. émission de .....     | 2     |
| général .....                           | 1     | do en circulation.....                  | 2     |
| do do dépenses contingentes             | 1     | do compte spécial .....                 | 2     |
| do du secrétaire provincial....         | 1     | do rachat de.....                       | 1     |
| do du registraire.....                  | 1     | Dépenses conting. des shérifs, C.-E.    | 1     |
| do du receveur général.....             | 1     | do départements publics ...             | 1     |
| do de l'inspecteur général .....        | 1     | do prothonotaires.....                  | 1     |
| do du conseil exécutif .....            | 1     | do milice.....                          | 1     |
| do d'agriculture et de statistique      | 1     | Dépenses contingentes do do ..          | 1     |
| do de l'adjudant gén. de milice.        | 1     |                                         |       |
| do des travaux publics .....            | 1     |                                         |       |

| D.—(Suite.)                                       | Part. | F.—(Suite.)                                                         | Part. |
|---------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|-------|
| Débentures, rachat de                             | 2     | Fonds d'amortissement d'emprunt                                     |       |
| do intérêt payable en Canada                      | 2     | municipal, H.-C.                                                    | 2     |
| do achetées, fonds spéciaux                       | 1     | do do, B.-C.                                                        | 2     |
| Déductions sur les douanes                        | 1     | do do, intérêt, H.-C.                                               | 2     |
| do accise                                         | 1     | Fonds des sauvages                                                  | 1     |
| do travaux publics                                | 1     | Frais des cours de circuit, B.-C.                                   | 1     |
| do saisies                                        | 1     | do do H.-C.                                                         | 1     |
| do revenu                                         | 1     | Fonds des inspecteurs de bois                                       | 2     |
| do postes                                         | 1     | Fonds des écoles communes                                           | 2     |
| Département des travaux publics                   | 1     | Fonds consolidé                                                     | 2     |
| do dépenses contingentes                          | 1     | Fonds d'emprunt municipal, H.-C.                                    | 2     |
| Déductions de do                                  | 1     | do do do B.-C.                                                      | 2     |
| Département des terres do                         | 1     | do do intérêt, H.-C.                                                | 2     |
| Département des terres et dépenses contingences   | 1     | do do do B.-C.                                                      | 2     |
| Dépenses générales de la province                 | 1     | Fonds d'amortissement, H.-C.                                        | 2     |
| Dépenses du gouvernement civil                    | 1     | Frais d'élection                                                    | 1     |
| do législature                                    | 1     | do do                                                               | 1     |
| do cours de circuit, C.-E.                        | 1     | Force enrôlée                                                       | 1     |
| do petit jurés, C.-E.                             | 1     | Fonds spéciaux, débentures acquises pour les                        | 1     |
| Déboursés généraux des départements               | 1     | Fonds d'amortissement do, état du                                   | 2     |
| Dépenses imprévues                                | 2     | <b>G.</b>                                                           |       |
| Déductions do                                     | 1     | Grands constables, C. E.                                            | 1     |
| Division des douanes, D.J.G.                      | 1     | Greffiers adjoints de la couronne et des plaids, H.-C.              | 1     |
| Déboursés do                                      | 1     | Gouvernement civil                                                  | 1     |
| Distribution des statuts                          | 1     | Greffiers et greffiers adjoints de la couronne et des plaids, H.-C. | 1     |
| Droits remis                                      | 1     | Gestion, frais d'escompte sur débentures                            | 1     |
| Division de l'audition, D.I.G.                    | 1     | <b>H.</b>                                                           |       |
| Droits de tonnage, Québec                         | 2     | Havres et phares, C. O.                                             | 1     |
| do do, Montréal                                   | 2     | do do C. E.                                                         | 1     |
| Droits seigneuriaux, rachat des                   | 2     | Honoraires de patentes                                              | 1     |
| Dette publique, récapitulation                    | 2     | do de milice                                                        | 1     |
| do intérêt de la                                  | 1     | Hôpitaux et institutions de charité                                 | 1     |
| <b>E.</b>                                         |       | Hôpital de marine, Québec, construction de l'                       | 1     |
| Ecoles de grammaire, fonds des                    | 2     | Haut-Canada, fonds de construction du                               | 2     |
| Ecole normale, fonds de construction de l', B.-C. | 1     | do, do des améliorations                                            | 1     |
| Édifices publics                                  | 1     | do, do do                                                           | 2     |
| Éducation, B.-C.                                  | 1     | <b>I.</b>                                                           |       |
| do H.-C.                                          | 1     | Impôts sur les banques                                              | 1     |
| Émigration                                        | 1     | Interprètes des cours                                               | 1     |
| Exploration géologique                            | 1     | do do do B.-C.                                                      | 2     |
| Enseignement supérieur, fonds de l', B.-C.        | 1     | Inspection de bois                                                  | 1     |
| État des affaires                                 | 1     | do do                                                               | 2     |
| Établissement des terres vacantes, B.-C.          | 1     | Intérêt sur placements                                              | 1     |
| do do, H.-C.                                      | 1     | Instituts littéraires et scientifiques                              | 1     |
| Entretien des travaux publics                     | 1     | do d'artisans                                                       | 1     |
| do des phares                                     | 1     | Interprètes des cours, B.-C.                                        | 1     |
| Emprunts mun'x, intér. sur les, C.-E.             | 2     | Indemnité des membres                                               | 1     |
| do do débentures, C.-O.                           | 2     | Inspection des chemins de fer                                       | 1     |
| do do do C.-E.                                    | 2     | Institutions publiques                                              | 1     |
| <b>F.</b>                                         |       | Instituteurs à la retraite, fonds des, B.-C.                        | 1     |
| Frais d'administration                            | 1     |                                                                     |       |
| Fonds de construction, Haut-Canada                | 2     |                                                                     |       |

| I.—(Suite.)                                               | Part. | III.                                                 | Part. |
|-----------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|-------|
| Index des lois, H.-C. ....                                | 1     | Maître général des postes, dép. du ..                | 1     |
| Inspecteur général, bureau de l'....                      | 1     | Maison de la Trinité, Québec .....                   | 2     |
| do do dépenss contingentes. ....                          | 1     | do do, Montréal .....                                | 2     |
| Intérêt sur la dette publics .....                        | 1     | Mariage, licences de, H.-C. ....                     | 2     |
| do sur les dépôts publics .....                           | 1     | do, do, B.-C. ....                                   | 1     |
| do sur les débentures municipi-<br>pales, C. O .....      | 2     | Membres, indemnité des .....                         | 1     |
| do do C. E. ....                                          | 2     | Milice et force enrôlée .....                        | 1     |
| Impression des lois .....                                 | 1     | do, amendes, etc .....                               | 1     |
| do diverses .....                                         | 2     | do, pensions, Est et Ouest .....                     | 1     |
| do état général des .....                                 | 2     | Montréal, palais de justice de .....                 | 2     |
| Items divers, administration de la<br>justice, B.-C ..... | 1     | Municipalités, fonds de partage des,<br>H.-C .....   | 1     |
| do, do, H.-C. ....                                        | 1     | do do do H.-C. ....                                  | 2     |
|                                                           |       | do do do B.-C. ....                                  | 1     |
|                                                           |       | do do do B.-C. ....                                  | 2     |
| <b>J.</b>                                                 |       | Medécins des prisons, B.-C .....                     | 1     |
| Jésuites, biens des .....                                 | 2     |                                                      |       |
| Juges, banc de la reine, B.-C. ....                       | 1     | <b>IV.</b>                                           |       |
| do cour supérieure, B.-C. ....                            | 1     |                                                      |       |
| Justice criminelle, H.-C. ....                            | 1     |                                                      |       |
| do do B.-C. ....                                          | 1     | Nouvelle monnaie .....                               | 1     |
| Juges de circuit, Canada Est. ....                        | 1     |                                                      |       |
| Juges, cour du banc de la reine, H.-C. ....               | 1     | <b>O.</b>                                            |       |
| do, cour de chancellerie, H.-C. ....                      | 1     |                                                      |       |
| do, cour des plaidis communs, do.                         | 1     | Octrois pour les travaux publics ...                 | 2     |
| Justice, items divers, B.-C .....                         | 1     | Ottawa, travaux sur l' .....                         | 1     |
| do, do, H.-C. ....                                        | 1     | do canaux de l'Ottawa et du<br>Rideau .....          | 1     |
| Justice, honoraires de, 12 Vic., chs.<br>63 et 64 .....   | 1     |                                                      |       |
| do, do, 9 Vic., ch. 33 .....                              | 2     | <b>P.</b>                                            |       |
| do, do, 13 et 14 Vic., ch. 37. ....                       | 2     |                                                      |       |
| do, do, 8 Vic., ch. 13, etc. ....                         | 2     | Palais de justice d'Aylmer .....                     | 2     |
| do, do, 13 et 14 Vic., ch. 68. ....                       | 2     | Palais de justice, Montréal .....                    | 2     |
| <b>K.</b>                                                 |       | do Kamouraska .....                                  | 2     |
| Kamouraska, palais de justice de ...                      | 2     | do Aylmer .....                                      | 2     |
| Kingston, pénitencier .....                               | 1     | do concierges des .....                              | 1     |
| <b>L.</b>                                                 |       | Palais cristal, Sydenham .....                       | 1     |
| Lacs Chaudière et Chats .....                             | 1     | Phares et service côtier .....                       | 1     |
| Lois, revision des .....                                  | 1     | Passagers, taxe sur les .....                        | 2     |
| Lois, impression des .....                                | 1     | Paiements généraux de la province.                   | 1     |
| Législature, dépenses de la .....                         | 1     | Pêcheries, protection des .....                      | 1     |
| Licences d'auberge, B.-C .....                            | 2     | Prisons et palais de justice, répara-<br>tions ..... | 1     |
| Ligne frontière .....                                     | 1     | do concierges des .....                              | 1     |
| Lignes auxiliaires .....                                  | 1     | do médécins des .....                                | 1     |
| Liste civile, cédule A .....                              | 2     | Procureur général, Canada Est. ....                  | 1     |
| do do B .....                                             | 1     | do do Canada Ouest .....                             | 1     |
| Libre commerce de banque, état sur<br>le .....            | 2     | Pénitencier, Kingston .....                          | 1     |
| Loyers, assurance, etc., édifices pu-<br>blics .....      | 1     | Pénitencier, état du .....                           | 2     |
|                                                           |       | Pensionnaires enrôlés .....                          | 1     |
|                                                           |       | Pensions, milice, Est et Ouest .....                 | 1     |
|                                                           |       | do autres .....                                      | 1     |
|                                                           |       | Petits jurés, indemnité des, C. E. ....              | 1     |

| P.—(Suite.)                           | Part. | R.—(Suite.)                           | Part. |
|---------------------------------------|-------|---------------------------------------|-------|
| Police .....                          | 1     | Revenu des travaux publics .....      | 1     |
| do cité de Québec .....               | 1     | Révision des lois .....               | 1     |
| do do Montréal .....                  | 1     | Richelieu, rapides du .....           | 1     |
| do riveraine, do .....                | 1     | Rideau et de l'Ottawa, canaux du ..   | 1     |
| do do Québec .....                    | 1     | Régistrare provincial, bureau du ..   | 1     |
| do do do .....                        | 2     | do dépenses contingentes ..           | 1     |
| Postes, revenu et dépenses des .....  | 1     |                                       |       |
| do érection de bureaux de poste ..    | 1     | <b>S.</b>                             |       |
| Primes sur débentures .....           | 2     |                                       |       |
| Phares et service côtier .....        | 1     |                                       |       |
| do, gardiens des, H.-C. ....          | 1     |                                       |       |
| do, St.-Paul Scatterie .....          | 1     |                                       |       |
| Poursuites criminelles, C.-E. ....    | 1     | Saisies de la couronne .....          | 1     |
| do do C.-O. ....                      | 1     | Salaires do do .....                  | 1     |
| Pénitencier provincial .....          | 1     | Shérifs, dépenses contingentes des,   | 1     |
| Prison de réforme .....               | 1     | B.-C. ....                            | 1     |
| Protonotaires, B.-C .....             | 1     | Solliciteur général, B.-C. ....       | 1     |
| <b>Q.</b>                             |       | do do, H.-C .....                     | 1     |
| Quarantaine .....                     | 1     | Ste.-Anne, rapides .....              | 1     |
| Québec, do .....                      | 1     | St.-Maurice, travaux sur le .....     | 1     |
| Québec, prêt aux incendiés de .....   | 2     | Scugog, écluse et pont de .....       | 1     |
| do hôpital de marine et des           |       | Secrétaire provincial, bureau du ...  | 1     |
| émigrés .....                         | 1     | do dépenses contingentes ..           | 1     |
| do observatoire de .....              | 1     | Service océanique et à l'intérieur .. | 1     |
| do police riveraine de .....          | 2     |                                       |       |
| do maison de la trinité de .....      | 2     | <b>T.</b>                             |       |
| <b>R.</b>                             |       |                                       |       |
| Rapports sur l'éducation, Est .....   | 2     | Travaux publics, département des ..   | 1     |
| do do Ouest .....                     | 2     | do dép. contingentes ..               | 1     |
| Revenu territorial .....              | 1     | do déductions .....                   | 1     |
| do, déductions sur le ..              | 1     | do revenu .....                       | 1     |
| Remorquage en haut de Montréal ..     | 1     | do dépenses .....                     | 2     |
| do en bas de Québec .....             | 1     | do et édifices publics ..             | 1     |
| Revenu de l'accise .....              | 1     | do achat de .....                     | 2     |
| do sur l'éducation .....              | 1     |                                       |       |
| Réserves du clergé, subventions non   |       | Terres vacantes, établissement des,   | 1     |
| commuées .....                        | 2     | B.-C. ....                            | 1     |
| do pensions des veuves,               |       | do do, do, H.-C. ....                 | 2     |
| H.-C. ....                            | 2     | Terres des écoles de grammaire ...    | 2     |
| do do B.-C. ....                      | 2     | do do communes .....                  | 2     |
| Revenu des douanes .....              | 1     | Tenure seigneuriale, com. de la ...   | 1     |
| Recettes des réserves du clergé,      |       | do do .....                           | 2     |
| payables aux municipalités .....      | 2     | Toronto, observatoire de .....        | 1     |
| do subventions non com. H.-C. ....    | 2     | Toronto, asile des aliénés .....      | 2     |
| Revenu casuel .....                   | 1     |                                       |       |
| Récapitulation, dette publique .....  | 2     | <b>V.</b>                             |       |
| Recettes générales de la province ..  | 1     |                                       |       |
| Recorder, cour du, H.-C. ....         | 1     | Vice-amirauté, cour de .....          | 1     |
| Receveur général, bureau du .....     | 1     |                                       |       |
| do do contingentes .....              | 1     | <b>W.</b>                             |       |
| Réparations des travaux publics ..... | 1     | Welland, canal .....                  | 1     |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

# CÉDULE

## Des COMPTES et ÉTATS relatifs au REVENU PUBLIC et aux DÉPENSES du FONDS CONSOLIDÉ de la PROVINCE du CANADA.

|                                                                                                                                                | Page. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| No. 1.—ÉTAT des AFFAIRES de la PROVINCE du CANADA, le 31 déc. 1858..Partie i.                                                                  | 2     |
| 2.—ÉTAT du FONDS CONSOLIDÉ, indiquant les diverses entrées au débit et au credit, pour l'année 1858.....Partie I.                              | 6     |
| 3.—État de toutes les recettes et paiements faits par la province, y compris les sommes en main au 1er janvier et au 31 décembre.....Partie i. | 8     |
| Paiements .....                                                                                                                                | 9     |
| Recettes .....                                                                                                                                 | 11    |

## RECETTES.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.—État du revenu provenant des droits de douane perçus dans la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                                                                                      | 13 |
| 5.—État du revenu provenant des droits sur les licences d'auberge, de boutique, de distillerie, de brasserie, de regrattiers et colporteurs, de steamboats, courtiers et encanteurs, et sur les ventes par encan, durant l'année 1858, perçus entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, applicable au fonds du revenu consolidé..... | 18 |
| 6.—État du revenu provenant du département des postes, et de ses frais d'administration pour l'année expirée le 30 septembre 1858, des sommes payées au receveur-général, et à même la caisse de la province, pour l'année expirée le 31 déc. 1858. ...                                                                                 | 21 |
| 7.—État du revenu provenant des travaux publics, et des recettes à compte de l'intérêt et des prêts faits pour des travaux publics dans la province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858 .....                                                                                                                        | 24 |
| 8.—État des recettes totales provenant du revenu territorial de la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                    | 26 |
| 9.—État du revenu casuel payé au receveur général de la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858, consistant en honoraires sur les lettres patentes de terres et les instruments portant le grand sceau et le sceau privé, copies et certificats de lettres patentes, et autres recettes incidentes.....            | 28 |
| 9 <sup>1</sup> .—État des recettes pour intérêt sur placements, dépôts publics, etc., durant l'année expirée le 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                                                                                  | 30 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Page.        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| No. 10.—État des droits sur billets de banque, payés au receveur général, conformément à l'acte provincial du Canada, 4 et 5 Vict., chap. 29, dans l'année expirée le 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                                                                                                                          | Partie i. 31 |
| 11.—État du revenu provenant des honoraires reçus des greffiers et sous-greffiers de la couronne et des plaids, des cours du banc de la reine et des plaids communs; aussi, du maître, des registrateurs et sous-registrateurs de la cour de chancellerie et du greffier de la procédure, en vertu des actes ci-dessous mentionnés, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, et formant partie du fonds consolidé du revenu ..... | Partie i. 32 |
| 11½.—État des amendes et confiscations, y compris les saisies, perçues dans la province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Partie i. 33 |

## DÉPENSES.

|                                                                                                                                                                                                                                    |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 12.—État général des dépenses faites par le receveur général à compte de la province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858. Aussi, les déductions sur le revenu pour frais d'administration, perception, etc..... | Partie i. 37 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

## ÉTATS DIVERS.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 13.—État des honoraires de justice perçus par les divers trésoriers et procureurs de comté dans le Haut-Canada, en vertu des actes 8 Vict., chap. 13, et 13 et 14 Vict., chap. 53, pour les 18 mois expirés le 31 décembre 1858, avec indication des salaires arrivant aux ports de Québec et de Montréal, durant la saison de la navigation de l'année 1858, applicable au secours des émigrés..... | Partie ii. 1 |
| 14.—État du montant des honoraires reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice dans le Bas-Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858, en vertu des actes 13 et 14 Vict., chap. 37, et 16 Vict., chap. 196.....                                                                                                                                                     | Partie ii. 3 |
| 15.—État des droits de tonnage perçus durant la saison de navigation de 1858, à Québec et à Montréal, en vertu de l'acte 6 Guil. IV., chap. 35, continué par l'acte 20 Vict., chap. 16, pour pourvoir au traitement médical des marins malades.....                                                                                                                                                  | Partie ii. 4 |
| 16.—État des deniers provenant de la taxe ou droit imposé par l'acte 16 Vict., chap. 86, amendé et continué par l'acte 22 Vict., chap. 3, sur les passagers ou émigrés arrivant aux ports de Québec et de Montréal, durant la saison de la navigation de l'année 1858, applicable au secours des émigrés.....                                                                                        | Partie ii. 5 |
| 17.—État des droits de tonnage perçus au port de Québec durant l'année 1858, en vertu de l'acte 14 et 15 Vict., chap. 25, amendé et continué par l'acte 20 Vict., chap. 124, et appliqués à l'entretien de la police du fleuve.....                                                                                                                                                                  | Partie ii. 6 |
| 18.—Le surintendant des inspecteurs et mesureurs de bois à Québec, en compte avec la province du Canada, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                      | Partie ii. 7 |
| 19.—État des droits et impôts perçus durant l'année 1858, et qui composent le fonds établi par l'acte 20 Vict., chap. 34, pour l'inspection des bouilloires de bateaux à vapeur .....                                                                                                                                                                                                                | Partie ii. 9 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Page. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| No. 20.—État des arrérages d'intérêt, à 8 pour cent, y compris les derniers six mois expirés le 31 décembre 1858. Aussi, l'intérêt accumulé des dits arrérages et dépenses contingentes dus par les municipalités ci-dessous, touchant les prêts à elles faits. Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                          | 10    |
| 21.—État indicatif des recettes et paiements à compte de l'intérêt sur les débetures du fonds d'emprunt municipal, Haut-Canada, émises en vertu de l'acte 16 Vic., ch. 22, jusqu'au 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12    |
| 22.—État du fonds d'emprunt municipal et d'amortissement, Haut-Canada, constitué en vertu de l'acte 16 Vic., ch. 22, indiquant le montant reçu des diverses municipalités, et aussi les dépenses payables sur icelui, à venir jusqu'au 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                        | 16    |
| 23.—État des arrérages d'intérêt, à 8 pour cent, y compris les derniers six mois expirés le 31 décembre 1858. Aussi, l'intérêt accumulé des dits arrérages et dépenses contingentes dus par les municipalités ci-dessous touchant les prêts à elles faits . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                      | 20    |
| 24.—Cédules des débetures du fonds consolidé d'emprunt municipal, Bas-Canada, émises en vertu de l'autorité des actes 16 Vic., ch. 22, et 18 Vic., ch. 13, avant le 31 décembre 1858, icelles portant intérêt à 6 pour cent par année, à compte des différentes municipalités ci-dessous énumérées . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                             | 22    |
| 25.—État indicatif des recettes et paiements à compte de l'intérêt sur les débetures du fonds consolidé d'emprunt municipal du Bas-Canada, émises en vertu de l'autorité 16 Vic., ch. 22, et 18 Vic., ch. 18, jusqu'au 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                        | 2e    |
| 26.—État du fonds d'emprunt municipal consolidé et d'amortissement, Canada Est, constitué en vertu des actes 16 Vic., ch. 22, et 18 Vic., ch. 13, indiquant le montant reçu des diverses municipalités, jusqu'au 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                              | 24    |
| 27.—État du revenu provenant des honoraires de justice reçus dans le Canada-Ouest, en vertu de l'acte du Canada, 9 Vic, ch. 33, 14 et 15 Vic., ch. 118, 20 Vic., ch. 64, et par divers officiers des cours du banc de la reine, des plaids communs et de chancellerie, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1857, étant applicable à l'intérêt et au rachat de débetures émises au montant de £3000, pour la société des hommes de loi du Haut-Canada, en vertu de l'autorité des dits actes . . . . . Partie ii. | 25    |
| 28.—État des deniers perçus à Montréal, en vertu des actes ch. 112, et 13 et 14 Vic., ch. 94, comme honoraires de justice et autres, et pour droits sur les licences d'auberge accordées dans la cité et le comté de Montréal, durant l'année 1858, les dits deniers étant applicables à la construction du nouveau palais de justice à Montréal; et aussi des paiements faits à même les dits deniers, durant l'année 1858. Partie ii.                                                                             | 28    |
| 29.—État des deniers provenant des honoraires de justice et autres honoraires perçus dans le comté de Kamouraska, et des paiements faits à même ce fonds, pour la construction d'un palais de justice et d'une prison à Kamouraska, durant l'année 1858, en vertu de l'acte 12 Vic., ch. 112 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                   | 30    |
| 30.—État des deniers provenant des honoraires de justice et autres honoraires perçus dans le district d'Ottawa, et des paiements faits à même iceux, pour la construction d'un palais de justice et d'une prison à Aylmer, durant l'année 1858, en vertu des actes 12 Vic., ch. 112, et 14 et 15 Vic., ch. 63 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                  | 31    |
| 31.—État des recettes et des dépenses du fonds de construction du Haut-Canada, établi par la 20 Vic., ch. 8 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 33    |
| Sommes reçues des trésoriers des divers comtés, à compte de la taxe de l'asile des aliénés . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 34    |
| 32.—Le fonds seigneurial, en compte avec la province du Canada, pour l'année 1858; intérêt jusqu'au 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 35    |
| La commission de la tenure seigneuriale, en compte avec le gouvernement provincial, pour l'année expirée le 31 décembre 1858 . . . . . Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 36    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Page.         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| No. 33.—État des sommes reçues à compte du fonds des municipalités, Canada-Ouest, 18 Vic., ch. 2, et 19 Vic., ch. 16, et des paiements faits à compte d'icelui... Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                     | 38            |
| Détail des paiements faits aux municipalités, comme ci-dessus, en 1858..Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 38            |
| 34.—État des sommes reçues à compte du fonds des municipalités, Canada Est, 18 Vic., ch. 2, et 19 Vic., ch. 18, et des paiements faits pour le compte de ce fonds. Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                    | 52            |
| 35.—État des recettes et paiements faits à même la part du fonds des réserves du clergé, Haut-Canada, pour les subventions non commuées, les pensions à des veuves et autres réclamations contre le fonds, selon l'acte 18 Vic., ch. 2, du 1er janvier 1856, au 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                           | Partie ii. 53 |
| 36.—État des recettes et paiements faits à même la part du fonds des réserves du clergé, Bas-Canada, pour les subventions non commuées, les pensions à des veuves et autres réclamations contre le fonds, selon l'acte 18 Vic., ch. 2, du 1er janvier 1856, au 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                            | Partie ii. 55 |
| 37.—État des finances du fonds destiné aux améliorations dans le Haut-Canada, pour les années 1855, 1856, 1857, et 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Partie ii. 56 |
| Sommes payées aux municipalités dans le Haut-Canada, à compte du fonds destiné aux améliorations, en 1855 et 1856.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Partie ii. 57 |
| 38.—État des affaires du fonds de l'instruction, Canada Ouest.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Partie ii. 62 |
| Le surintendant en chef des écoles, en compte avec le fonds de l'instruction, Canada Ouest, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Partie ii. 63 |
| 39.—État du fonds de l'instruction, Canada Est.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Partie ii. 65 |
| Le surintendant en chef, en compte avec le fonds de l'instruction, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Partie ii. 67 |
| 40.—État des deniers provenant de la vente des terres des écoles communes, y compris la rente, l'intérêt, et l'intérêt sur des placements, en 1858, conformément à l'acte 12 Vic., ch. 200 .....                                                                                                                                                                                                                                 | Partie ii. 69 |
| 41.—État du revenu provenant des licences d'auberge, dans le Canada Est, reçu entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, et des paiements faits à même icelui aux différentes municipalités dans le Bas-Canada, et pour la construction de palais de justice à Montréal et à Aylmer, durant l'année expirée le 31 décembre 1858, tel qu'autorisé par les actes 8 Vic., ch. 72, 12 Vic., ch. 112; et 13 et 14 Vic., ch. 94..... | Partie ii. 70 |
| 42.—État indiquant la balance des octrois législatifs en faveur des travaux publics, etc., dont le prélèvement est autorisé par emprunt; les débetures payées et rachetées en 1858, et la balance négociable en vertu des dispositions de l'acte 12 Vic., ch. 5, jusqu'au 31 décembre 1858 .....                                                                                                                                 | Partie ii. 72 |
| 43.—État des débetures émises jusqu'au 31 décembre 1858, pour divers comptes spéciaux, et pour lesquelles le gouvernement est partiellement responsable... Partie ii.                                                                                                                                                                                                                                                            | 73            |
| 44.—État des débetures en circulation formant la dette de la province, tant directe qu'indirecte, le 31 décembre 1858, avec indication de l'époque de l'échéance de ces débetures, ainsi que de l'intérêt sur icelles .....                                                                                                                                                                                                      | Partie ii. 74 |
| 45.—État des débetures rachetées en vertu de l'acte 12 Vic., ch. 5, jusqu'au 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Partie ii. 76 |
| 46.—État indiquant la somme de débetures (dont l'intérêt est payable en Canada,) en circulation le 31 décembre 1858, et aussi, l'intérêt encore dû sur icelles à cette date .....                                                                                                                                                                                                                                                | Partie ii. 80 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Page.          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| No. 47.—Récapitulation de la dette publique du Canada, indiquant le taux de l'intérêt, quand payable, et le montant de l'intérêt annuel payable sur icelle, le 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                      | Partie ii. 82  |
| No. 48.—État de la somme au crédit du fonds d'amortissement de la province du Canada, le 31 décembre 1858, et placée dans les annuités au taux réduit de 3 pour cent.....                                                                                                                                                                                                                 | Partie ii. 83  |
| No. 49.—État de la recette provenant des primes sur la vente des débetures, etc., durant l'année expirée le 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                         | Partie ii. 84  |
| No. 50.—État des paiements faits au receveur général de la province du Canada, à compte de l'achat des travaux publics ci-dessous mentionnés, en vertu des actes 14 et 15 Vict., chap. 57; et 19 Vic., ch. 5, et la remise des prêts faits à des compagnies constituées en corporation, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858...                                                    | Partie ii. 86  |
| No. 51.—Maison de la trinité, Québec, en compte avec la province du Canada, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Partie ii. 87  |
| No. 52.—La maison de la trinité, Montréal, en compte avec la province du Canada, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Partie ii. 88  |
| No. 53.—L'asile provincial des aliénés en compte avec la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                | Partie ii. 89  |
| No. 54.—Pénitencier provincial, en compte avec la province du Canada, pour l'année 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Partie ii. 92  |
| No. 55.—La prison de réforme,—Canada-Est,—en compte avec le gouvernement provincial.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Partie ii. 93  |
| No. 56.—Etat des banques faisant affaire, en vertu de l'acte 13 et 14 Vict., chap. 21, du 31 décembre 1857 au 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                       | Partie ii. 94  |
| No. 57.—Aperçu des paiements faits durant l'année expirée le 31 décembre 1858, à même le fonds consolidé de la province du Canada, à compte des divers services rattachant à la liste civile, conformément aux dispositions des actes provinciaux, 9 Vict. chap. 114, et 14 et 15 Vict., chaps. 173 et 174, et aux cédules ci-annexées,—les sommes inscrites étant du cours sterling..... | Partie ii. 96  |
| No. 58.—État des sommes payées par les divers départements publics, à compte d'impressions en 1858.....                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Partie ii. 99  |
| No. 59.—État des warrants émis au receveur général de la province du Canada, jusqu'au 31 décembre 1858, en paiement de différentes dépenses du gouvernement civil du Canada, et pour lesquels un subside est demandé.....                                                                                                                                                                 | Partie ii. 101 |

A. T. GALT,

*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,

Toronto, janvier 1859.

No.

## ÉTAT des AFFAIRES de la PROVINCE du CANADA,

| PASSIF.                                                      | Montant. |      | Montant total. |      |
|--------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                                              | \$       | cts. | \$             | cts. |
| Emprunt ayant la garantie impérial .....                     | 7300000  | 00   |                |      |
| Débitures (principal et intérêt payables à Londres).....     | 14768714 | 37   |                |      |
| do (do do do en Canada).....                                 | 2362260  | 80   | 24430975       | 17   |
| Débitures provinciales, 9 et 10 Vict., chaps. 62 et 35 ..... | 323280   | 00   |                |      |
| do do 13 et 14 Vict., chaps. 2 et 68 .....                   | 120000   | 00   |                |      |
| do do 9 Vic. chap. 61 et 12 Vic. chap. 34.                   | 87000    | 00   |                |      |
| do do 12 Vic. ch. 112 et 18 Vic. chap. 164.                  | 160000   | 00   |                |      |
| do do 12 Vic. chap. 112.....                                 | 8955     | 00   |                |      |
| do do 12 Vic. chap. 112.....                                 | 21674    | 97   |                |      |
| do do 9 Vic. chap. 33.....                                   | 92000    | 00   |                |      |
| do do 14 et 15 Vic. chap. 73.....                            | 2311666  | 67   |                |      |
| do do do do .....                                            | 2810500  | 00   |                |      |
| do do divers actes .....                                     | 15142633 | 34   |                |      |
| do do 16 Vic. chap. 22.....                                  | 7294792  | 00   |                |      |
| do do 16 Vic. chap. 22, et 18 Vic. chap. 13.                 | 1763000  | 00   |                |      |
| do do divers actes.....                                      | 190400   | 00   |                |      |
| do do do .....                                               | 135528   | 00   |                |      |
|                                                              |          |      | 30461429       | 98   |
| A reporter .....                                             | \$       |      | 54892405       | 15   |

I.

pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

| ACTIF.                                                         | Montant.                 |                      | Montant total. |       |    |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|----------------|-------|----|
|                                                                | \$                       | cts.                 | \$             | cts.  |    |
| <i>Prêts fait à des compagnies constituées en corporation.</i> |                          |                      |                |       |    |
| Compagnie du canal Desjardins .....                            | 120263                   | 93                   |                |       |    |
| do de navigation de la Grande Rivière.....                     | 3302                     | 23                   |                |       |    |
| Académie de Grantham .....                                     | 1752                     | 53                   |                |       |    |
| Compagnie du havre d'Oakville.....                             | 9071                     | 78                   |                |       |    |
| do de navigation de la rivière Tay.....                        | 7764                     | 05                   |                |       |    |
| <i>Travaux provinciaux.</i>                                    |                          |                      |                |       |    |
| Canaux du St. Laurent .....                                    | 7162222                  | 74                   |                |       |    |
| Canal Welland .....                                            | \$6993788.17             |                      |                |       |    |
| Moins—Ventes de terre.....                                     | 804.56                   |                      |                |       |    |
| Canal Chambly et Rivière Richelieu .....                       | 6992983                  | 61                   |                |       |    |
| Lac St. Pierre .....                                           | 431546                   | 45                   |                |       |    |
| Canal de la baie de Burlington.....                            | 294235                   | 08                   |                |       |    |
| Travaux sur l'Ottawa .....                                     | 284454                   | 93                   |                |       |    |
| Havres et phares.....                                          | 1066073                  | 53                   |                |       |    |
| Havres de Montréal .....                                       | \$2309373.92             |                      |                |       |    |
| do de Port Stanley—dépense de 1857.....                        | 481426.67                |                      |                |       |    |
|                                                                | 17185.55                 |                      |                |       |    |
| Améliorations de la Trent .....                                | 2807986                  | 14                   |                |       |    |
| Chemins et ponts, Haut-Canada .....                            | 558506                   | 20                   |                |       |    |
| Pont de Narrow, lac Simcoe, dépense de 1857..                  | \$582322.00              |                      |                |       |    |
|                                                                | 2044.00                  |                      |                |       |    |
| Chemins et ponts, Bas-Canada.....                              | 584366                   | 00                   |                |       |    |
| Pénitencier provincial.....                                    | 1025901                  | 34                   |                |       |    |
| Divers travaux .....                                           | 136831                   | 02                   |                |       |    |
| Moins—Vente d'édifices publics.....                            | \$1187842.66             |                      |                |       |    |
|                                                                | 80.00                    |                      |                |       |    |
|                                                                | 1187762                  | 66                   |                |       |    |
| Fonds d'amortissement, (rachat de l'emprunt de 1½ million)...  |                          |                      | 22675024       | 22    |    |
|                                                                |                          |                      | 3752843        | 22    |    |
| Prêt de Québec.....                                            | 323280                   | 00                   |                |       |    |
| Fonds de construction, Haut Canada                             | } Asile des aliénés..... | 60000                | 00             |       |    |
|                                                                |                          | } Ecole normale..... | 60000          | 00    |    |
|                                                                |                          |                      | 87000          | 00    |    |
| Palais de justice, Bas-Canada,                                 | } Montréal.....          | 190939               | 32             |       |    |
|                                                                |                          | } Kamouraska.....    | 8955           | 00    |    |
|                                                                |                          |                      | Aylmer.....    | 21582 | 53 |
| Société des hommes de loi, Haut-Canada .....                   |                          | 92000                | 00             |       |    |
| Compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron .....    |                          | 2311666              | 67             |       |    |
| do do Great Western.....                                       |                          | 2810500              | 00             |       |    |
| do do Grand Tronc.....                                         |                          | 15172931             | 80             |       |    |
| Fonds consolidé d'emprunt municipal, Haut-Canada .....         |                          | 7294792              | 00             |       |    |
| do do do Bas-Canada .....                                      |                          | 1763000              | 00             |       |    |
| Chemins à barrières de Montréal.....                           |                          | 190400               | 00             |       |    |
| do do de Québec .....                                          |                          | 135528               | 00             |       |    |
|                                                                |                          |                      | 30522575       | 32    |    |
| A reporter .....                                               | \$                       |                      | 56950442       | 76    |    |

No. 1.—

| PASSIF.                                                                       | Montant.     |      | Montant total. |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|----------------|------|
|                                                                               | \$           | cts. | \$             | cts. |
| Reporter .....                                                                |              |      | 54892405       | 15   |
| Honoraires de justice, 9 Vic., ch. 33 .....                                   | 23802        | 92   |                |      |
| Palais de justice, Bas-Canada, { Kamouraska .....                             | 1284         | 00   |                |      |
| { Aylmer .....                                                                | 406          | 26   |                |      |
| { Chicoutimi .....                                                            | 680          | 10   |                |      |
| { Gaspé .....                                                                 | 1219         | 68   |                |      |
| { Bonaventure .....                                                           | 242          | 00   |                |      |
| Compagnie du chemin de fer Grand Tronc .....                                  | 10694        | 95   |                |      |
| Compagnie du chemin de fer Grand Tronc, compte des bons privilégiés .....     | 268104       | 70   |                |      |
| Glyn, Mills et Cie, compte des bons privilégiés de che. de fer .....          | 1913857      | 53   |                |      |
| Compagnie du chemin de fer Great Western .....                                | 806          | 66   |                |      |
| do do Great Western, fonds d'amortissement .....                              | 16666        | 37   |                |      |
| do do d'Ontario, Simcoe et Huron .....                                        | 3791         | 22   |                |      |
| Fonds consolidé d'emprunt municipal, Haut-Canada, fonds ment .....            | 283764       | 04   |                |      |
| do do do Bas-Canada, do .....                                                 | 18908        | 80   |                |      |
| Conseil du district de Montréal .....                                         | 3536         | 72   |                |      |
| Droits d'auteur .....                                                         | 427          | 61   |                |      |
| Amendes imposées à des matelots .....                                         | 97           | 41   |                |      |
| Compte ouvert du département des terres de la couronne .....                  | 75214        | 76   | 2623586        | 13   |
| Fonds des municipalités, Canada Est .....                                     | 129704       | 52   |                |      |
| do do Canada Ouest .....                                                      | 103405       | 87   |                |      |
| Fonds de pension des veuves pour les subventions existantes, Canada Est ..... | 8338         | 75   |                |      |
| do do do Canada Ouest .....                                                   | 200090       | 98   |                |      |
| Terres des écoles communes, 12 Vic., ch. 200 .....                            | 495511       | 43   |                |      |
| Fonds des écoles de grammaires du Haut-Canada .....                           | 269991       | 23   |                |      |
| Fonds de revenu do do do .....                                                | 31822        | 43   |                |      |
| Fonds de l'enseignement supérieur, B.-C. .....                                | 216048       | 95   |                |      |
| Fonds des instituteurs à la retraite, Canada Est .....                        | 4000         | 00   |                |      |
| Fonds de construction, H.-C. .....                                            | 359040       | 83   |                |      |
| Fonds destiné aux améliorations, H.-C. .....                                  | 94250        | 71   |                |      |
| Fonds des sauvages .....                                                      | 1226515      | 01   |                |      |
| Rachat de la tenure seigneurial .....                                         | 1039273      | 45   |                |      |
| Baring, Brothers et Cie .....                                                 | 583698       | 40   |                |      |
| Glyn, Mills et Cie .....                                                      | 876562       | 84   |                |      |
| Fonds consolidé .....                                                         | \$5574498.57 |      |                |      |
| Moins—Dépenses imprévues .....                                                | \$466106.00  |      |                |      |
| do do pour 1852 .....                                                         | 9764.92      |      |                |      |
|                                                                               | 495870.97    |      |                |      |
|                                                                               | 5098627      | 60   | 10735883       | 00   |
| Total .....                                                                   | \$           |      | 68251974       | 28   |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

—(Suite.)

| ACTIF.                                                                        | Montant.    |      | Montant total. |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|----------------|------|
|                                                                               | \$          | cts. | \$             | cts. |
| A reporter .....                                                              |             |      | 56950442       | 76   |
| Prêt aux victimes des incendies de Québec .....                               | 69735       | 19   |                |      |
| Palais de justice de Montréal .....                                           | 8097        | 23   |                |      |
| Compagnie des chemins à barrière de Montréal .....                            | 11424       | 00   |                |      |
| Compagnie du havre de Montréal .....                                          | 6957        | 68   |                |      |
| Avances, salaires .....                                                       | 2018        | 00   |                |      |
| Indemnité à l'inspecteur de revenu, Canada Ouest .....                        | 2747        | 57   |                |      |
| Compagnie du chemin de fer Grand Tronc, compte d'intérêt .....                | 2715568     | 67   |                |      |
| do do do compte des bons privilégiés .....                                    | 1913857     | 53   |                |      |
| do do do compte des avances .....                                             | 18000       | 00   |                |      |
| Compagnie du chemin de fer Great Western, compte d'intérêt .....              | 202455      | 98   |                |      |
| Chemin de fer Ontario, Simcoe et Huron, compte d'intérêt .....                | 493662      | 72   |                |      |
| do do do compte des avances .....                                             | 49323       | 33   |                |      |
| Fonds d'emprunt municipal du Haut-Canada, compte d'intérêt .....              | 795541      | 79   |                |      |
| do do do, Bas-Canada, do .....                                                | 111114      | 18   |                |      |
| Remorquage en bas de Québec .....                                             | 76000       | 00   |                |      |
| Fonds permanent de l'université .....                                         | 1220        | 63   |                |      |
| Institution royal .....                                                       | 7990        | 00   |                |      |
| Département des terres de la couronne .....                                   | 175190      | 01   |                |      |
| Société d'agriculture, Haut-Canada .....                                      | 4000        | 00   |                |      |
| Octroi de la législation pour le Bas-Canada .....                             | 28494       | 73   |                |      |
| Compte suspendu .....                                                         | 23208       | 15   | 6716617        | 39   |
| Fonds de placement des municipalités, Canada Est .....                        | 88000       | 00   |                |      |
| Fonds des pensions des veuves et des subventions existantes, Canada Est ..... | 4000        | 00   |                |      |
| do do do, Canada Ouest, do .....                                              | 178800      | 00   |                |      |
| do do do, do .....                                                            | 469866      | 67   |                |      |
| Terres des écoles communes, 12 Vic., ch. 200, do .....                        | 284209      | 33   |                |      |
| Fonds des écoles de grammaires du Haut-Canada, do .....                       | 214860      | 00   |                |      |
| Fonds de l'enseignement supérieur, Bas-Canada .....                           | 4000        | 00   |                |      |
| Fonds des instituteurs à la retraite, Canada Est .....                        | 232000      | 00   |                |      |
| Fonds de construction du Haut-Canada do .....                                 | 1133365     | 92   | 2621202        | 14   |
| Total des placements .....                                                    | \$ 2609101  | 92   |                |      |
| Fonds de l'école normale, Canada Est .....                                    | 3316        | 57   |                |      |
| Fonds de revenu de l'enseignement supérieur, Bas Canada .....                 | 8783        | 65   |                |      |
| Argent .....                                                                  | \$878340.78 |      |                |      |
| Moins—Warrants non liquidés .....                                             | 284605.73   |      |                |      |
|                                                                               | 593735      | 05   |                |      |
| Glyn, Mills et Cie., compte de débentures .....                               | 590560      | 00   |                |      |
| Baring, Brothers et Cie., do .....                                            | 12166       | 68   |                |      |
| Banque d'Angleterre, compte d'agence .....                                    | 916         | 90   |                |      |
| Bons du havre de Cobourg .....                                                | 16000       | 00   |                |      |
| Débentures du havre de Montréal .....                                         | 210666      | 68   |                |      |
| Débentures émises sur le crédit du fonds des inspecteurs de bois .....        | 19000       | 00   |                |      |
| do do che. de fer Great Western, fonds d'amortisse .....                      | 180000      | 00   |                |      |
| Compte du nouveau monnayage .....                                             | 340666      | 68   | 1963711        | 99   |
| Total .....                                                                   | \$          |      | 68251974       | 28   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

No.

ÉTAT du FONDS CONSOLIDÉ pour 1858, y compris divers items

| 1858.      | DÉPENSES.                                                                                 | Montant. |      | Montant.    |      |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-------------|------|
|            |                                                                                           | \$       | cts. | \$          | cts. |
| 31 décem.. | Pour cette somme, voir compte public de 1857, état A et B.....                            | 327906   | 10   |             |      |
|            | Montant compris dans l'état des affaires de 1857, acte des pêcheries, 20 Vic., ch. 2..... | 1881     | 03   |             |      |
|            | do do Fonds des inspecteurs de bois.                                                      | 3767     | 78   |             |      |
|            | do do inspection des chemins de fer..                                                     | 1044     | 65   |             |      |
|            | Pertes sur la vente de chemins et ponts, Haut-Canada.....                                 | 1470828  | 88   |             |      |
|            | Capital du revenu spécial et de la somme affectée au fonds seigneurial.....\$1434444.40   |          |      |             |      |
|            | Intérêt sur do jusqu'au 31 décembre 1858..... 279401.71                                   |          |      |             |      |
|            | Pour compte d'années antérieures.....                                                     | 1714025  | 27   |             |      |
|            |                                                                                           |          |      | 3519453     | 71   |
|            | Dépenses, selon l'état No. 3.....                                                         |          |      | 6433274     | 35   |
|            | Balance.....                                                                              |          |      | 5574498     | 57   |
|            | Total.....                                                                                |          |      | \$ 15527226 | 63   |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1858.

2.

transportés à ce compte, suivant énumération, au 31 décembre 1858.

| 1858.        | RECETTES.                                                                                                            | Montant. |      | Montant.    |      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-------------|------|
|              |                                                                                                                      | \$       | cts. | \$          | cts. |
| 31 décembre. | Balance suivant comptes publics de 1857, état No. 3.....                                                             |          |      | 4385092     | 62   |
|              | Montant payé en 1857, et porté au compte des actes provinciaux, au lieu de celui du fonds des chemins de Québec..... | 6000     | 00   |             |      |
|              | Montant compris dans l'état des affaires, 1857, honoraires de justice, 8 Vict., ch. 13, etc....                      | 9795     | 30   |             |      |
|              | do do police riveraine, Québec....                                                                                   | 1587     | 48   |             |      |
|              | do do droits de tonnage, Montréal.                                                                                   | 985      | 23   |             |      |
|              | do do fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....                                                                   | 1797     | 35   |             |      |
|              | do do fonds d'inspecteurs de bois, Québec.....                                                                       | 19000    | 00   |             |      |
|              | do do rachat de la dette publique.....5320595.73                                                                     |          |      |             |      |
|              | do do pour 1858..... 434880.00                                                                                       |          |      |             |      |
|              |                                                                                                                      | 5755476  | 53   | 5794601     | 89   |
|              | Montant de revenu suivant l'état No. 3.....                                                                          | 5107963  | 37   |             |      |
|              | AJOUTEZ—Prime maintenant transportée.....                                                                            | 239568   | 75   | 5347532     | 12   |
|              | Total.....                                                                                                           |          |      | \$ 15527226 | 63   |
|              | Balance.....                                                                                                         |          |      | \$ 5574498  | 57   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

No. 3.

ÉTAT de toutes les recettes et paiements faits par la province et provenant de toutes sources, durant l'année 1858, ensemble avec les balances des argents en caisse le 1er janvier et le 31 décembre.

| 1858.        | Dr.                                         | \$      | cts. | \$ | cts.     | 1858.        | Av.                                          | \$       | cts. | \$      | cts.    |
|--------------|---------------------------------------------|---------|------|----|----------|--------------|----------------------------------------------|----------|------|---------|---------|
| 1er janvier. | Glyn, Mills et Cie., compte de banque       | 888466  | 03   |    |          | 1er janvier. | Argent                                       | 1704397  | 70   |         |         |
| do           | Baring, Frères et Cie. do                   | 1143415 | 02   |    |          | do           | Glyn, Mills et Cie., compte de débiteures    | 441163   | 33   |         |         |
| do           | Banque du Haut-Canada                       | 116193  | 85   |    | 2148074  | do           | do                                           | 590560   | 00   |         |         |
| 31 déc.      | Dépense portée au compte du fonds consolidé | 6433274 | 35   |    |          | do           | do                                           | 433863   | 33   |         |         |
| do           | do non pourvu                               | 466106  | 00   |    |          | do           | Baring, Frères et Cie., compte de débiteures |          |      |         |         |
| do           | do paiement autorisé en débiteures          | 738073  | 23   |    |          | 31 déc.      | Fonds consolidé                              | 5107963  | 37   |         | 3169984 |
| do           | do au compte des avances                    | 2350096 | 76   |    |          | do           | Débiteures et prime                          | 2199639  | 97   |         |         |
| do           | do fonds des dépôts                         | 1416037 | 10   |    | 11403587 | do           | Compte des avances                           | 1921790  | 44   |         |         |
|              | Total, paiements                            |         |      |    | 13551632 | do           | Fonds des dépôts                             | 1041898  | 03   |         |         |
|              | A déduire.                                  |         |      | \$ |          |              | Total, recettes                              | 10271291 | 81   |         |         |
| do           | Warrants non liquidé, 1858                  | 284605  | 73   |    |          | do           | Compte ouvert                                | 21000    | 59   |         |         |
| do           | do 1856 et 1857                             | 174413  | 93   |    | 110191   | do           | Baring, Frères et Cie., compte de banque     | 583698   | 40   |         |         |
|              |                                             |         |      | \$ | 13441440 | do           | Glyn, Mills et Cie. do                       | 876562   | 84   |         |         |
| do           | Argent                                      | 878340  | 78   |    |          |              | Total                                        |          |      | 1481261 | 83      |
| do           | Glyn, Mills et Cie., compte de débiteures   | 590560  | 00   |    |          |              |                                              |          |      | 1492538 | 00      |
| do           | Baring, Frères et Cie. do                   | 12166   | 68   |    | 1481067  |              |                                              |          |      |         |         |
|              | Total                                       |         |      | \$ | 1492538  |              |                                              |          |      |         |         |

**PAIEMENTS.**

|                                              | Page. | Porté au compte du fonds consolidé. |      | Imprévu. |      | Paiement autorisé en dépenses. |      | Compte des avances. |      | Fonds des dépôts. |      | Total.  |      |
|----------------------------------------------|-------|-------------------------------------|------|----------|------|--------------------------------|------|---------------------|------|-------------------|------|---------|------|
|                                              |       | \$                                  | cts. | \$       | cts. | \$                             | cts. | \$                  | cts. | \$                | cts. | \$      | cts. |
| Intérêt sur la dette publique                | 37    | 1236376                             | 45   |          |      |                                |      | 1794522             | 80   |                   |      | 3030899 | 25   |
| Dépenses d'administration                    | 44    | 44298                               | 80   |          |      |                                |      | 12439               | 90   |                   |      | 56738   | 70   |
| Fonds d'amortissement                        | 47    | 434880                              | 80   |          |      | 204753                         | 34   |                     |      |                   |      | 434880  | 80   |
| Dépenses rachetées                           | 47    |                                     |      |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 204753  | 34   |
| Escompte                                     | 47    | 36942                               | 85   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 30942   | 85   |
| Change                                       | 47    | 6786                                | 41   |          |      |                                |      | 4026                | 31   |                   |      | 10812   | 72   |
| Gouvernement civil                           | 49    | 344189                              | 01   | 50546    | 50   |                                |      |                     |      |                   |      | 394735  | 51   |
| Administration de la justice, Bas-Canada     | 74    | 350495                              | 76   | 10387    | 80   |                                |      |                     |      |                   |      | 360883  | 56   |
| do, Haut-Canada                              | 86    | 245232                              | 68   | 2243     | 00   |                                |      |                     |      |                   |      | 247475  | 68   |
| Police                                       | 96    | 34307                               | 38   | 3923     | 63   |                                |      | 3700                | 00   |                   |      | 41931   | 01   |
| Pénitencier provincial                       | 97    | 57855                               | 00   | 3745     | 00   |                                |      |                     |      |                   |      | 61600   | 00   |
| Législation                                  | 98    | 531775                              | 12   | 152667   | 15   |                                |      |                     |      |                   |      | 684442  | 27   |
| Education                                    | 106   | 211174                              | 58   |          |      |                                |      |                     |      | 13456             | 21   | 224630  | 79   |
| do, Bas-Canada                               | 105   | 256492                              | 80   |          |      |                                |      | 28494               | 73   | 20746             | 89   | 304734  | 42   |
| Institutions scientifiques et littéraires    | 107   | 33360                               | 98   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 33360   | 98   |
| Hôpitaux et institutions de charité          | 113   | 190282                              | 90   | 4705     | 75   |                                |      |                     |      |                   |      | 194988  | 65   |
| Exploration géologique                       | 115   | 19566                               | 66   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 19566   | 66   |
| Milice et force enlevée                      | 115   | 137283                              | 81   | 25067    | 73   |                                |      |                     |      |                   |      | 162351  | 54   |
| Arts, agriculture, et statistiques           | 120   | 14737                               | 13   | 9879     | 23   |                                |      |                     |      |                   |      | 24616   | 36   |
| Sociétés d'agriculture                       | 121   | 106032                              | 32   | 5000     | 00   |                                |      |                     |      |                   |      | 111032  | 32   |
| Émigration et quarantaine                    | 126   | 25667                               | 56   | 24315    | 11   |                                |      |                     |      |                   |      | 49982   | 67   |
| Pensions                                     | 127   | 45339                               | 64   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 45339   | 64   |
| Annuités des sauvages                        | 129   | 31020                               | 26   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 31020   | 00   |
| Travaux et édifices publics                  | 129   | 74752                               | 26   | 110788   | 90   |                                |      | 1489                | 42   |                   |      | 720350  | 47   |
| Loyers, réparations, etc., do                | 147   | 34933                               | 70   | 3371     | 81   |                                |      |                     |      |                   |      | 38305   | 51   |
| Chemins et ponts                             | 150   | 94859                               | 73   |          |      |                                |      |                     |      | 68402             | 25   | 163361  | 98   |
| Service à vapeur océanique et de l'intérieur | 152   | 196170                              | 06   | 21385    | 04   |                                |      |                     |      |                   |      | 217555  | 10   |
| Phares et service côtier                     | 153   | 116615                              | 71   |          |      |                                |      |                     |      |                   |      | 116615  | 71   |
| <i>A reporter.</i>                           |       | 4904430                             | 10   | 498026   | 65   | 738073                         | 23   | 1844673             | 16   | 102605            | 35   | 8017808 | 49   |

PAIEMENTS.—(Suite.)

|                                                       | Page. | Portés au compte du fonds consolidé. |      | Imprévus. |      | Paiement autorisé en débentures. |      | Compte des avances. |      | Fonds de dépôts. |      | Total.   |      |
|-------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|------|-----------|------|----------------------------------|------|---------------------|------|------------------|------|----------|------|
|                                                       |       | \$                                   | cts. | \$        | cts. | \$                               | cts. | \$                  | cts. | \$               | cts. | \$       | cts. |
| <i>Report</i> .....                                   |       |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      |          |      |
| Pêcheries.....                                        | 156   | 4904430                              | 10   | 428026    | 65   | 738073                           | 23   | 1844673             | 16   | 102605           | 35   | 8017808  | 49   |
| Rachat des droits seigneuriaux.....                   | 157   | 13891                                | 96   | 1736      | 80   |                                  |      |                     |      |                  |      | 15638    | 76   |
| Inspection des bois.....                              | 158   | 50198                                | 13   |           |      |                                  |      |                     |      | 298351           | 37   | 298351   | 37   |
| Inspection des chemins de fer et steamboats.          | 158   | 6275                                 | 63   | 8503      | 03   |                                  |      |                     |      |                  |      | 50198    | 13   |
| Avances.....                                          | 159   |                                      |      |           |      |                                  |      | 163345              | 33   |                  |      | 14778    | 66   |
| Fonds des municipalités du Haut et du Bas-Canada..... | 160   |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      | 344450           | 78   | 163345   | 33   |
| Débentures achetées pour fonds de dépôts.             | 161   |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      | 270949           | 67   | 344450   | 78   |
| Fonds des sauvages.....                               | 164   |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      | 113020           | 28   | 270949   | 67   |
| Nouveau monnayage.....                                | 164   |                                      |      |           |      |                                  |      | 340666              | 68   |                  |      | 113020   | 28   |
| Lignes auxiliaires.....                               | 164   |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      | 263578           | 63   | 340666   | 68   |
| Items divers.....                                     | 161   | 29879                                | 01   | 27839     | 52   |                                  |      | 10                  | 00   | 8264             | 43   | 263578   | 63   |
| Perception du revenu—                                 |       |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 65992    | 96   |
| Douanes.....                                          | 164   | 341863                               | 37   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 341863   | 37   |
| Accise.....                                           | 199   | 16290                                | 00   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 16290    | 00   |
| Bureau de poste.....                                  | 199   | 565636                               | 37   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 565636   | 37   |
| Travaux publics, perception.....                      | 200   | 270572                               | 18   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 270572   | 18   |
| do réparations.....                                   |       |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      |          |      |
| Territorial, perception.....                          | 209   | 221316                               | 95   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 221316   | 95   |
| do explorations, etc.....                             |       |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      |          |      |
| do terres de l'artillerie.....                        | 223   | 11887                                | 65   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 11887    | 65   |
| Amendes et confiscations.....                         |       | 33                                   | 00   |           |      |                                  |      |                     |      |                  |      | 33       | 00   |
| Casuel.....                                           | 231   | 1000                                 | 00   |           |      |                                  |      | 1401                | 59   |                  |      | 17218    | 18   |
| Fonds spéciaux.....                                   |       |                                      |      |           |      |                                  |      |                     |      | 14816            | 59   |          |      |
| Total.....                                            |       | 6433274                              | 35   | 466106    | 00   | 738073                           | 23   | 2350096             | 76   | 1416037          | 10   | 11403597 | 44   |

No. 3.—(Suite.)

## RECETTES.

|                                                               | Page.    | Montant. |         | Montant total. |         |
|---------------------------------------------------------------|----------|----------|---------|----------------|---------|
|                                                               |          | \$       | cts.    | \$             | cts.    |
| <i>Revenus ordinaires.</i>                                    |          |          |         |                |         |
| Douanes .....                                                 | 13       | 3368157  | 76      |                |         |
| Accise .....                                                  | 18       | 138760   | 22      |                |         |
| Bureaux de poste .....                                        | 21       | 295395   | 76      |                |         |
| Travaux publics .....                                         | 24       | 400727   | 15      |                |         |
| Territorial .....                                             | 26       | 415372   | 68      |                |         |
| Casuel .....                                                  | 28       | 12856    | 08      |                |         |
| Prêt aux incendies de Québec .....                            |          | 729      | 76      |                |         |
| Intérêt sur placements .....                                  | 30       | 46599    | 21      |                |         |
| Fonds d'amortissement, intérêt et profit sur placements ..... |          | 142880   | 80      |                |         |
| Impôts de banque .....                                        | 31       | 45208    | 41      |                |         |
| Loi d'honoraires, 12 Vict., chaps. 63 et 64 .....             | 32       | 42176    | 22      |                |         |
| Amandes et confiscations .....                                | 33       | 20845    | 54      |                |         |
|                                                               |          | \$       | 4929709 | 59             |         |
| <i>Revenus spéciaux.</i>                                      |          |          |         |                |         |
| Honoraires de justice, H.-C., 8 Vict., chap. 13 .....         | 1        | 35618    | 24      |                |         |
| do B.-C., 13 et 14 Vict., ch. 37 .....                        | 3        | 59710    | 58      |                |         |
| Droits de tonnage, Québec, (police riveraine) .....           | 6        | 8514     | 40      |                |         |
| do Québec et Montréal (fonds des marins) .....                | 4        | 8360     | 40      |                |         |
| Taxe sur les passagers .....                                  | 5        | 11418    | 77      |                |         |
| Fonds des inspecteurs de bois .....                           | 7        | 49338    | 13      |                |         |
| Inspection des bateaux à vapeur .....                         | 9        | 5293     | 26      |                |         |
|                                                               |          |          |         | \$             | 5107963 |
|                                                               |          |          |         |                | 37      |
| <i>Débitures, etc.</i>                                        |          |          |         |                |         |
| Débitures émises .....                                        | 72       | 1959186  | 66      |                |         |
| Compte des primes .....                                       | 84       | 239568   | 75      |                |         |
| Recettes à compte de l'achat de travaux publics .....         |          | 884      | 56      |                |         |
|                                                               |          |          |         | \$             | 2199639 |
|                                                               |          |          |         |                | 97      |
| <i>Comptes des débitures garanties et des avances.</i>        |          |          |         |                |         |
| Fonds d'emprunt municipal, Haut-Canada, intérêt .....         | 12       | 140198   | 29      |                |         |
| do do Bas-Canada, do .....                                    | 23 et 24 | 11734    | 27      |                |         |
| Prêt aux incendies de Québec .....                            |          | 72       | 01      |                |         |
| Société des hommes de loi, Haut-Canada .....                  | 25       | 10191    | 09      |                |         |
|                                                               |          |          |         | \$             | 7307603 |
|                                                               |          |          |         |                | 34      |
| <i>A reporter</i> .....                                       |          |          |         |                |         |

## No. 3.—(Suite.)

## RECETTES.—(Suite.)

|                                                                               | Page.                | Montant. |      | Montant total.     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|------|--------------------|-----------|
|                                                                               |                      | \$       | cts. | \$                 | cts.      |
| <i>Comptes des débetures garanties et des avances.—(Suite.)</i>               |                      |          |      |                    |           |
| <i>Report</i> .....                                                           |                      |          |      | 7307603            | 34        |
| Palais de justice, Bas-Canada .....                                           | 28<br>30<br>et<br>31 | 25135    | 05   |                    |           |
| Fonds de construction, Haut-Canada .....                                      | 33 et 34             | 12138    | 00   |                    |           |
| Chemin de fer du Grand tronc .....                                            |                      | 730000   | 00   |                    |           |
| Chemin de fer du Great Western, rachat .....                                  |                      | 756833   | 33   |                    |           |
| do do intérêt .....                                                           |                      | 227088   | 40   |                    |           |
| do do fonds d'amortissement .....                                             |                      | 8400     | 00   |                    |           |
| <b>Total</b> .....                                                            |                      |          |      | <b>\$ 1921790</b>  | <b>44</b> |
| <i>Fonds des dépôts.</i>                                                      |                      |          |      |                    |           |
| Fonds de construction, Haut-Canada .....                                      | 33 et 34             | 70882    | 87   |                    |           |
| Commutation de la tenure seigneuriale .....                                   | 35                   | 540      | 61   |                    |           |
| Fonds des municipalités, Haut-Canada .....                                    | 38                   | 110320   | 20   |                    |           |
| do do Bas-Canada .....                                                        | 52                   | 12298    | 56   |                    |           |
| Subventions non commuées, Haut-Canada .....                                   | 53                   | 10728    | 00   |                    |           |
| do do Bas-Canada .....                                                        | 55                   | 240      | 00   |                    |           |
| Fonds destiné aux améliorations, Haut-Canada .....                            | 56                   | 26019    | 36   |                    |           |
| Éducation, école de grammaire, Haut-Canada .....                              | 62                   | 31157    | 60   |                    |           |
| do biens des jésuites, Bas-Canada .....                                       | 65                   | 34809    | 70   |                    |           |
| Terres des écoles communes .....                                              | 69                   | 47583    | 29   |                    |           |
| Droits d'auteur .....                                                         |                      | 650      | 39   |                    |           |
| Conseil du district de Montréal .....                                         |                      | 305      | 12   |                    |           |
| Fonds des sauvages .....                                                      |                      | 161708   | 06   |                    |           |
| Produit des licences d'auberge applicable aux municipalités, Bas-Canada ..... | 70                   | 2970     | 94   |                    |           |
| Lignes auxiliaires .....                                                      |                      | 531683   | 33   |                    |           |
|                                                                               |                      |          |      | 1041898            | 03        |
| <b>Total</b> .....                                                            |                      |          |      | <b>\$ 10271291</b> | <b>81</b> |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 4.

ÉTAT du REVENU provenant des DROITS de DOUANE perçus dans la PROVINCE du CANADA, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

| No.         | PORTS.         | Revenu brut perçu en vertu des actes provinciaux, 10 et 11 Vict., ch. 31, 19 Vict., chap. 10 et 22 Vict., ch. 76. |       | Salaire et autres frais de perception. |      | Droits remis. |       | Total des déductions, voir <i>Vide</i> état No. 12. |      | Revenu net. |       |
|-------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|------|---------------|-------|-----------------------------------------------------|------|-------------|-------|
|             |                | \$                                                                                                                | cts.  | \$                                     | cts. | \$            | cts.  | \$                                                  | cts. | \$          | cts.  |
| BAS-CANADA. |                |                                                                                                                   |       |                                        |      |               |       |                                                     |      |             |       |
| 1           | AMHERST        | 2839                                                                                                              | 38    | 1433                                   | 91   | 1             | 15    | 1425                                                | 06   | 1414        | 32    |
| 2           | BEAUCE         | 84                                                                                                                | 17    | 300                                    | 00   | 13            | 50    | 313                                                 | 50   | 610         | 87    |
| 3           | CLARENCEVILLE  | 1490                                                                                                              | 82    | 880                                    | 00   | 16            | 16    | 880                                                 | 00   | 8692        | 89    |
| 4           | COATICOOK      | 12721                                                                                                             | 32    | 4012                                   | 27   | 16            | 16    | 4028                                                | 43   | 8692        | 89    |
| 5           | COTEAU-DU-LAC  | 169                                                                                                               | 63    | 324                                    | 00   | .....         | ..... | 324                                                 | 00   | .....       | ..... |
| 6           | DUNDEE         | 1153                                                                                                              | 89    | 1139                                   | 00   | .....         | ..... | 1139                                                | 00   | 14          | 89    |
| 7           | FRELEIGHSBURGH | 2778                                                                                                              | 20    | 1011                                   | 25   | 1             | 30    | 1012                                                | 55   | 1765        | 65    |
| 8           | GASPÉ          | 8657                                                                                                              | 15    | 3014                                   | 83   | .....         | ..... | 3014                                                | 83   | 5642        | 32    |
| 9           | GEORGEVILLE    | 1369                                                                                                              | 18    | 1238                                   | 36   | 8             | 44    | 1238                                                | 80   | 132         | 38    |
| 10          | HEMMINGFORD    | 2518                                                                                                              | 94    | 680                                    | 00   | 55            | 08    | 735                                                 | 08   | 1783        | 86    |
| 11          | HUNTINGDON     | 259                                                                                                               | 12    | 456                                    | 00   | .....         | ..... | 456                                                 | 00   | .....       | ..... |
| 12          | ISLE VERTE     | .....                                                                                                             | ..... | 400                                    | 00   | .....         | ..... | 400                                                 | 00   | .....       | ..... |
| 13          | LACOLLE        | 739                                                                                                               | 91    | 909                                    | 49   | 5             | 25    | 964                                                 | 74   | .....       | ..... |
| 14          | MONTREAL       | 1673841                                                                                                           | 91    | 46949                                  | 55   | 17507         | 47    | 64457                                               | 02   | 1609384     | 89    |
| 15          | NEW CARLSLE    | 9088                                                                                                              | 70    | 3884                                   | 90   | 26            | 93    | 3911                                                | 83   | 5176        | 87    |
| 16          | PHILLIPSBURGH  | 2465                                                                                                              | 13    | 1844                                   | 46   | 6             | 85    | 1851                                                | 31   | 613         | 82    |
| 17          | POTTON         | 366                                                                                                               | 06    | 578                                    | 36   | .....         | ..... | 578                                                 | 36   | .....       | ..... |
| 18          | QUEBEC         | 353092                                                                                                            | 90    | 43493                                  | 49   | 153           | 11    | 43576                                               | 60   | 309516      | 30    |
| 19          | RIMOUSKI       | .....                                                                                                             | ..... | 400                                    | 00   | .....         | ..... | 400                                                 | 00   | .....       | ..... |
|             |                | 2073636                                                                                                           | 41    | 112909                                 | 87   | 17795         | 24    | 130705                                              | 11   | 1944749     | 01    |
|             |                | A reporter.....\$                                                                                                 |       |                                        |      |               |       |                                                     |      |             |       |

No. 4.—(Suite.)

| No.                  | P O R T S.               | Revenu brut<br>perçu<br>en vertu des actes<br>provinciaux,<br>10 et 11 Vict.,<br>ch. 31, 19<br>Vict., chap. 10, et<br>22 Vict., ch. 76. |      | Salaire<br>et autres frais<br>de<br>perception. |      | Droits remis. |       | Total<br>des déductions,<br>Vide état<br>No. 12. |      | Revenu net. |       |
|----------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------|------|---------------|-------|--------------------------------------------------|------|-------------|-------|
|                      |                          | \$                                                                                                                                      | cts. | \$                                              | cts. | \$            | cts.  | \$                                               | cts. | \$          | cts.  |
| BAS-CANADA.—(Suite.) |                          |                                                                                                                                         |      |                                                 |      |               |       |                                                  |      |             |       |
| Report...            |                          |                                                                                                                                         |      |                                                 |      |               |       |                                                  |      |             |       |
| 20                   | RUSSELLTOWN.....         | 2073636                                                                                                                                 | 41   | 113909                                          | 87   | 17795         | 24    | 130705                                           | 11   | 1944749     | 01    |
| 21                   | ST. JEAN.....            | 445                                                                                                                                     | 00   | 480                                             | 00   | .....         | ..... | 480                                              | 00   | .....       | ..... |
| 22                   | ST. REGIS.....           | 3888                                                                                                                                    | 28   | 3083                                            | 57   | .....         | ..... | 3083                                             | 57   | 804         | 71    |
| 23                   | STANSTEAD.....           | 182                                                                                                                                     | 91   | 663                                             | 98   | .....         | ..... | 663                                              | 98   | .....       | ..... |
| 24                   | SUTTON.....              | 5250                                                                                                                                    | 32   | 2506                                            | 30   | 4             | 50    | 2510                                             | 80   | 2739        | 52    |
| 25                   | TROIS-RIVIÈRES.....      | 1071                                                                                                                                    | 82   | 604                                             | 14   | .....         | ..... | 604                                              | 14   | 467         | 68    |
| 26                   | RIVIERE A LA TRUITE..... | 1089                                                                                                                                    | 27   | 900                                             | 46   | .....         | ..... | 900                                              | 46   | 188         | 81    |
|                      |                          | 1008                                                                                                                                    | 12   | 755                                             | 27   | .....         | ..... | 755                                              | 27   | 252         | 85    |
| HAUT-CANADA.         |                          |                                                                                                                                         |      |                                                 |      |               |       |                                                  |      |             |       |
| 1                    | AMHERSTBURGH.....        | 4610                                                                                                                                    | 31   | 2399                                            | 48   | .....         | ..... | 2399                                             | 48   | 2210        | 83    |
| 2                    | BATH.....                | 722                                                                                                                                     | 57   | 544                                             | 78   | .....         | ..... | 544                                              | 78   | 177         | 79    |
| 3                    | BAYFIELD.....            | 341                                                                                                                                     | 49   | 470                                             | 95   | .....         | ..... | 470                                              | 95   | .....       | ..... |
| 4                    | BELLEVILLE.....          | 15015                                                                                                                                   | 51   | 5129                                            | 69   | 10            | 08    | 5139                                             | 77   | 9875        | 74    |
| 5                    | BRANTFORD.....           | 23947                                                                                                                                   | 50   | 3598                                            | 23   | 120           | 60    | 3718                                             | 83   | 25228       | 67    |
| 6                    | BRIGHTON.....            | 284                                                                                                                                     | 03   | 693                                             | 20   | 5             | 15    | 698                                              | 35   | .....       | ..... |
| 7                    | BROCKVILLE.....          | 27873                                                                                                                                   | 67   | 4572                                            | 37   | 0             | 62    | 4572                                             | 99   | 23300       | 68    |
| 8                    | BURWELL.....             | 5040                                                                                                                                    | 04   | 1670                                            | 88   | .....         | ..... | 1670                                             | 88   | 3369        | 16    |
| 9                    | BYTOWN.....              | 43523                                                                                                                                   | 83   | 4230                                            | 84   | .....         | ..... | 4230                                             | 84   | 39185       | 84    |
| 10                   | CHATHAM.....             | 14932                                                                                                                                   | 63   | 3721                                            | 02   | 2             | 89    | 3723                                             | 91   | 11208       | 72    |
| 11                   | CLIFTON.....             | 17269                                                                                                                                   | 10   | 6924                                            | 44   | 45            | 50    | 6969                                             | 94   | 10299       | 07    |
| 12                   | CHIPPAWA.....            | 1723                                                                                                                                    | 09   | 2218                                            | 36   | .....         | ..... | 2218                                             | 36   | .....       | ..... |
| 13                   | COBOURG.....             | 19494                                                                                                                                   | 21   | 4299                                            | 43   | 100           | 63    | 4400                                             | 06   | 15094       | 15    |
| 14                   | COLBORNE.....            | 4882                                                                                                                                    | 63   | 863                                             | 54   | 3             | 75    | 867                                              | 29   | 4016        | 34    |

|    |                     |         |    |        |    |       |       |        |    |         |       |
|----|---------------------|---------|----|--------|----|-------|-------|--------|----|---------|-------|
| 15 | CORNWALL.....       | 2118    | 51 | 2698   | 41 | ..... | ..... | 2698   | 41 | .....   | ..... |
| 16 | COLLINGWOOD.....    | 525     | 68 | 1750   | 00 | ..... | ..... | 1750   | 00 | .....   | ..... |
| 17 | CRAMAHE.....        | 1135    | 82 | 830    | 00 | ..... | ..... | 830    | 00 | 305     | 82    |
| 18 | CREDIT.....         | 127     | 44 | 755    | 21 | ..... | ..... | 755    | 21 | .....   | ..... |
| 19 | DALHOUSIE.....      | 21993   | 84 | 4413   | 71 | 0     | 54    | 4414   | 25 | 17879   | 59    |
| 20 | DARLINGTON.....     | 2636    | 78 | 1841   | 36 | ..... | ..... | 1841   | 36 | 795     | 42    |
| 21 | DOVER.....          | 6844    | 19 | 2006   | 27 | 11    | 16    | 2017   | 43 | 4826    | 76    |
| 22 | DUNDAS.....         | 10630   | 18 | 1757   | 50 | 2     | 23    | 1759   | 73 | 8870    | 45    |
| 23 | DUNNVILLE.....      | 2337    | 86 | 2001   | 67 | ..... | ..... | 2001   | 67 | 336     | 19    |
| 24 | ELGIN.....          | 68      | 47 | 283    | 89 | ..... | ..... | 283    | 89 | .....   | ..... |
| 25 | FORT ERIE.....      | 8699    | 40 | 4777   | 36 | 13    | 79    | 4791   | 15 | 3908    | 25    |
| 26 | GANANOQUE.....      | 1583    | 43 | 1072   | 04 | ..... | ..... | 1072   | 04 | 511     | 39    |
| 27 | GO ERICH.....       | 4800    | 20 | 2332   | 32 | 40    | 00    | 2372   | 32 | 2427    | 88    |
| 28 | GRAFTON.....        | 50      | 08 | 261    | 98 | ..... | ..... | 261    | 96 | .....   | ..... |
| 29 | GUELPH.....         | 12896   | 59 | 1982   | 44 | ..... | ..... | 1982   | 44 | .....   | ..... |
| 30 | HAMILTON.....       | 260634  | 63 | 15522  | 99 | 1280  | 51    | 16753  | 50 | 10914   | 16    |
| 31 | HOPE.....           | 7796    | 11 | 3214   | 14 | 27    | 83    | 3241   | 97 | 243881  | 12    |
| 32 | KINGSTON.....       | 94757   | 56 | 10639  | 53 | 95    | 16    | 10754  | 69 | 4554    | 14    |
| 33 | KINGSVILLE.....     | 455     | 00 | 838    | 65 | ..... | ..... | 838    | 65 | 84022   | 87    |
| 34 | LONDON.....         | 87885   | 00 | 5872   | 34 | 171   | 74    | 6044   | 08 | 81840   | 92    |
| 35 | MAITLAND.....       | 152     | 54 | 980    | 75 | ..... | ..... | 980    | 75 | .....   | ..... |
| 36 | MILFORD.....        | 197     | 90 | 682    | 00 | ..... | ..... | 682    | 00 | .....   | ..... |
| 37 | MORRISBURGH.....    | 1345    | 48 | 1685   | 10 | ..... | ..... | 1685   | 10 | .....   | ..... |
| 38 | NAPANEE.....        | 2737    | 70 | 1163   | 82 | 4     | 25    | 1167   | 57 | 1570    | 13    |
| 39 | NEWCASTLE.....      | 1768    | 02 | 529    | 16 | ..... | ..... | 529    | 16 | 1238    | 86    |
| 40 | NIAGARA.....        | 8200    | 11 | 1852   | 99 | ..... | ..... | 1852   | 99 | 6347    | 12    |
| 41 | OAKVILLE.....       | 3874    | 71 | 1513   | 60 | ..... | ..... | 1513   | 60 | 2361    | 11    |
| 42 | OSHAWA.....         | 2656    | 65 | 1025   | 00 | ..... | ..... | 1025   | 00 | 1631    | 65    |
| 43 | OWEN SOUND.....     | 1077    | 50 | 875    | 00 | ..... | ..... | 875    | 00 | 202     | 50    |
| 44 | PARIS.....          | 3577    | 82 | 1957   | 77 | ..... | ..... | 1957   | 77 | 1620    | 05    |
| 45 | PENTANGUISHENE..... | 66      | 55 | 300    | 00 | ..... | ..... | 300    | 00 | .....   | ..... |
| 46 | PICTON.....         | 5543    | 93 | 1106   | 30 | 1     | 00    | 1107   | 30 | 4436    | 63    |
| 47 | PRESCOTT.....       | 22451   | 52 | 4868   | 68 | 18    | 38    | 4887   | 06 | 17564   | 46    |
| 48 | QUEENSTON.....      | 7669    | 00 | 1756   | 53 | ..... | ..... | 1756   | 53 | 5912    | 47    |
| 49 | RONDEAU.....        | 265     | 29 | 600    | 00 | ..... | ..... | 600    | 00 | .....   | ..... |
| 50 | ROWAN.....          | 1517    | 87 | 788    | 43 | ..... | ..... | 788    | 43 | 729     | 44    |
| 51 | SARNIA.....         | 12043   | 94 | 2843   | 55 | 4     | 00    | 2847   | 55 | 9196    | 39    |
| 52 | SAUGEN.....         | 142     | 97 | 550    | 00 | ..... | ..... | 550    | 00 | .....   | ..... |
|    | A reporter.....     | 2874500 | 91 | 253170 | 77 | 19816 | 70    | 272987 | 47 | 2610754 | 33    |



No.

ÉTAT du REVENUE provenant des droits sur les licences d'auberge, de boutique, encanteurs et sur les ventes par encan, durant l'année 1858, perçus consolidé.

Table with columns for Districts (Canada Est., Comtés et Unions de Comtés, Canada Ouest), Auberges (No., Droit), and Boutique (No., Droit). Lists 47 districts and a total row.

5.

de distillerie, de brasserie, de regrattiers et colporteurs, de steamboats, courtiers, et entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, applicable au fonds du revenu

Table with columns for Distilleries, Brasseries, Regrattiers et colporteurs, and Steamboats. Each column has sub-columns for No. and Droit (\$ and cts.). Includes a total row at the bottom.

No. 5.—(Suite.)

| N <sup>o</sup> | Prêteurs sur gages. |        |      | Encans. |        |      | Perceptions |           | Frais de    |       | Revenu |        |    |
|----------------|---------------------|--------|------|---------|--------|------|-------------|-----------|-------------|-------|--------|--------|----|
|                | No.                 | Droit. |      | No.     | Droit. |      | brutes.     |           | perception. |       | net.   |        |    |
|                |                     | \$     | cts. |         | \$     | cts. | \$          | cts.      | \$          | cts.  | \$     | cts.   |    |
| 1              |                     |        |      |         |        |      | 290         | 00        | 35          | 00    | 255    | 00     |    |
| 2              |                     |        |      | 1       | 15     |      | 69          | 15        | 7           | 81    | 61     | 34     |    |
| 3              |                     |        |      | 2       | 46     | 76   | 1541        | 16        | 238         | 47    | 1302   | 69     |    |
| 4              |                     |        |      |         |        |      | 966         | 97        | 145         | 34    | 821    | 63     |    |
| 5              |                     |        |      | 1       | 26     | 51   | 151         | 13        | 32          | 47    | 118    | 66     |    |
| 6              |                     |        |      |         | 10     | 85   | 121         | 85        | 10          | 76    | 111    | 09     |    |
| 7              |                     |        |      | 1       | 21     | 75   | 2188        | 00        | 232         | 11    | 1955   | 89     |    |
| 8              |                     |        |      |         |        |      | 580         | 00        | 78          | 66    | 501    | 34     |    |
| 9              |                     |        |      |         |        |      | 140         | 00        | 59          | 00    | 81     | 00     |    |
| 10             |                     |        |      | 1       | 24     | 53   | 64          | 53        | 7           | 61    | 56     | 92     |    |
| 11             |                     |        |      |         |        |      | 588         | 00        | 110         | 16    | 477    | 84     |    |
| 12             | 1                   | 60     | 00   | 19      | 11343  | 91   | 21313       | 92        | 1225        | 87    | 20088  | 05     |    |
| 13             | 1                   | 60     | 00   | 1       | 21     | 92   | 22473       | 11        | 1205        | 85    | 21267  | 26     |    |
| 14             |                     |        |      | 1       | 35     | 69   | 417         | 09        | 187         | 49    | 229    | 60     |    |
| 15             |                     |        |      | 10      | 4258   | 99   | 13086       | 81        | 1563        | 83    | 11522  | 98     |    |
| 16             |                     |        |      |         |        |      | 296         | 50        | 81          | 02    | 215    | 48     |    |
| 17             |                     |        |      |         |        |      | 920         | 50        | 104         | 82    | 815    | 68     |    |
| 18             |                     |        |      |         |        |      | 120         | 00        | 17          | 50    | 102    | 50     |    |
| 19             |                     |        |      | 3       | 61     | 36   | 954         | 12        | 159         | 14    | 794    | 98     |    |
| 20             |                     |        |      |         |        |      | 1097        | 00        | 123         | 40    | 973    | 60     |    |
| 21             |                     |        |      |         |        |      | 691         | 06        | 139         | 75    | 551    | 31     |    |
| 22             |                     |        |      | 1       | 22     | 92   | 1131        | 92        | 526         | 44    | 605    | 48     |    |
| 23             |                     |        |      |         |        |      | 4672        | 05        | 445         | 10    | 4226   | 95     |    |
| 24             |                     |        |      |         |        |      | 587         | 87        | 105         | 39    | 482    | 48     |    |
| 25             |                     |        |      |         |        |      | 3243        | 16        | 390         | 37    | 2852   | 79     |    |
| 26             |                     |        |      |         |        |      | 2638        | 33        | 215         | 90    | 2422   | 43     |    |
| 27             |                     |        |      |         |        |      | 9387        | 17        | 725         | 86    | 8661   | 31     |    |
| 28             |                     |        |      |         |        |      | 1367        | 26        | 153         | 60    | 1213   | 66     |    |
| 29             |                     |        |      |         |        |      | 10137       | 85        | 725         | 39    | 9412   | 46     |    |
| 30             |                     |        |      |         |        |      | 821         | 30        | 240         | 65    | 580    | 65     |    |
| 31             |                     |        |      |         |        |      | 1186        | 65        | 90          | 32    | 1096   | 33     |    |
| 32             |                     |        |      |         |        |      | 419         | 64        | 110         | 14    | 309    | 50     |    |
| 33             |                     |        |      |         |        |      | 8613        | 68        | 593         | 68    | 8820   | 00     |    |
| 34             |                     |        |      |         |        |      | 5955        | 34        | 580         | 24    | 5375   | 10     |    |
| 35             |                     |        |      |         |        |      | 2466        | 00        | 389         | 30    | 2076   | 70     |    |
| 36             |                     |        |      |         |        |      | 1276        | 29        | 303         | 81    | 972    | 48     |    |
| 37             |                     |        |      |         |        |      | 3083        | 67        | 401         | 20    | 2682   | 47     |    |
| 38             |                     |        |      |         |        |      | 3262        | 92        | 243         | 62    | 3019   | 30     |    |
| 39             |                     |        |      |         |        |      | 601         | 23        | 152         | 96    | 448    | 27     |    |
| 40             |                     |        |      |         |        |      | 269         | 87        | 89          | 49    | 180    | 38     |    |
| 41             |                     |        |      |         |        |      | 439         | 86        | 62          | 21    | 377    | 65     |    |
| 42             |                     |        |      |         |        |      | 252         | 65        | 50          | 63    | 202    | 02     |    |
| 43             |                     |        |      |         |        |      | 6167        | 28        | 542         | 85    | 5624   | 43     |    |
| 44             |                     |        |      |         |        |      | 8262        | 76        | 692         | 08    | 7570   | 68     |    |
| 45             |                     |        |      |         |        |      | 7595        | 73        | 530         | 59    | 7065   | 14     |    |
| 46             |                     |        |      |         |        |      | 334         | 93        | 72          | 75    | 262    | 18     |    |
| 47             |                     |        |      |         |        |      | 28128       | 28        | 1675        | 89    | 26452  | 39     |    |
|                | 2                   | 120    | 00   | 40      | 15876  | 34   | 180374      | 59        | 15876       | 52    | 164498 | 07     |    |
|                |                     |        |      |         |        |      |             |           | 413         | 48    | 413    | 48     |    |
|                |                     |        |      |         |        |      |             | \$        | 16290       | 00    | 164084 | 59     |    |
|                |                     |        |      |         |        |      | 416914      | 37        |             |       | 41614  | 37     |    |
|                |                     |        |      |         |        |      | Totaux      | \$ 138760 | 22          | 16290 | 00     | 122470 | 22 |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

Mons — Paiements par warrants sur le receveur général. *Vide* état No. 12.  
Mons — Montant en circulation au 31 décembre 1858. \$53,476.42  
A DÉDUIRE — do do 1857. 11,862.05

No. 6.

ÉTAT du revenu provenant du DÉPARTEMENT DES POSTES, et de ses frais d'administration pour l'année expirée le 30 septembre 1858, des sommes payées au Receveur Général, et à même la caisse de la province, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

REVENU ET FRAIS D'ADMINISTRATION POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 SEPTEMBRE 1858.

BUREAU GÉNÉRAL DES POSTES.

|                                               | REVENU.   |      | DÉPENSES. |      | Payé par chèques. | Payé par les maîtres de poste. |        | Montant. |        |
|-----------------------------------------------|-----------|------|-----------|------|-------------------|--------------------------------|--------|----------|--------|
|                                               | \$        | cts. | \$        | cts. |                   | \$                             | cts.   | \$       | cts.   |
| Ports de lettres d'argent.....                | 468014    | 26   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| do de journaux.....                           | 5162      | 23   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| do de lettres des bureaux intermédiaires..... | 5948      | 00   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| Somme perçue par les facteurs.....            | 3877      | 09   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| Revenu des boîtes à lettres.....              | 3962      | 63   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| Vente de timbres poste.....                   | 64378     | 62   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| do ports au compte des maîtres de poste.....  | 11320     | 80   |           |      |                   |                                |        |          |        |
| Recette diverses.....                         | 919       | 16   |           |      | 300301            | 04                             | 27439  | 68       | 327740 |
| Total brut des recettes.....                  | \$ 553582 | 79   |           |      | 50531             | 53                             | 192162 | 14       | 242693 |
| Moins—Lettres au rebut et mal adressées.....  | 22389     | 98   |           |      | 13965             | 32                             | 11251  | 94       | 25217  |
|                                               |           |      |           |      | 2272              | 27                             | 19     | 19       | 2291   |
| Recettes nettes.....                          | 531193    | 81   |           |      | 4049              | 00                             | 1155   | 40       | 5204   |
| Port britannique, pour items ci-dessus.....   | 53975     | 48   |           |      | 300               | 00                             | 6994   | 35       | 7294   |
| Revenu provincial.....                        | 477217    | 33   |           |      | 00                | 00                             | 3634   | 60       | 4147   |
| Déficit de l'année.....                       | 141731    | 98   |           |      | 2247              | 24                             | 2113   | 21       | 4366   |
| Total.....                                    | \$ 618949 | 31   |           |      | 374178            | 80                             | 244770 | 51       | 618949 |
|                                               |           |      |           |      |                   |                                |        |          | 31     |

N. B.—Par un ordre en conseil, mai 1858, le département du bureau de poste peut compter comme revenu \$64,000, qui lui sont accordées comme équivalent de la transmission franche de la correspondance de la législature et du département postal.

No. 6.—(Suite.)

BUREAU DES EXPÉDITIONS D'ARGENT.

|                                                     | \$    | cts. | \$                                                      | cts. | \$    | cts.    |
|-----------------------------------------------------|-------|------|---------------------------------------------------------|------|-------|---------|
| Commissions pour l'année expirée en septembre 1858. | 11408 | 65   |                                                         |      | 5108  | 74      |
| Total.....                                          | 11408 | 65   |                                                         |      | 11408 | 65      |
|                                                     |       |      | Proportion de la commission des maîtres de poste        |      |       |         |
|                                                     |       |      | Surnuméraire.....                                       | 188  | 00    |         |
|                                                     |       |      | Papeteries et impressions.....                          | 2179 | 01    |         |
|                                                     |       |      | Items divers.....                                       | 206  | 90    |         |
|                                                     |       |      | Balance à son crédit dans la banque du Haut-Canada..... |      |       | 2573 91 |
|                                                     |       |      | Total.....                                              |      |       | 3726 00 |

COMPTE DE REVENU.

|                                                                            | \$     | cts. | \$                                                                         | cts. | \$     | cts.      |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------|------|--------|-----------|
| Balance due par les maîtres de poste en sept. 1857                         | 10105  | 83   |                                                                            |      |        |           |
| Recettes nettes. Vide page 21, pour l'année expirée en septembre 1858..... | 531192 | 81   |                                                                            |      | 9685   | 41        |
| Balances payées par les inspecteurs.....                                   | 179    | 39   |                                                                            |      | 9685   | 81        |
|                                                                            | 541478 | 03   |                                                                            |      | 3681   | 11        |
| Moins—Balances dues par les maîtres de poste en septembre 1858.....        | 10170  | 01   |                                                                            |      | 244770 | 51        |
|                                                                            |        |      |                                                                            |      | 7928   | 85        |
| Total.....                                                                 | 531308 | 02   |                                                                            |      |        |           |
|                                                                            |        |      | Payé au receveur général, durant 1858.....                                 |      |        |           |
|                                                                            |        |      | Moins—Payé en 1858, à compte de l'année expirée en septembre 1857.....     |      |        |           |
|                                                                            |        |      | do do 1859.....                                                            |      |        |           |
|                                                                            |        |      | A déduire—Payé en 1857, à compte de l'année expirée en septembre 1858..... | 45   | 21     |           |
|                                                                            |        |      | do en 1859, do do.....                                                     | 3635 | 90     |           |
|                                                                            |        |      | Payé par les maîtres de poste. Vide page 21.....                           |      |        |           |
|                                                                            |        |      | Moins—Remise d'argent.....                                                 |      |        |           |
|                                                                            |        |      | Frais de port du gouvernement.....                                         |      |        |           |
|                                                                            |        |      | Total.....                                                                 |      |        | 531308 02 |

No. 6.—(Suite.)

COMPTE des DÉPENSES.

|                                                                                                                                      | \$     | cts. | \$                                                         | cts.   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|------------------------------------------------------------|--------|
| Balance des warrants en 1857, non dépensée pour l'année expirée le 30 septembre, selon le rapport du maître général des postes ..... | 81751  | 58   | Balance due à la banque du Haut-Canada, 30 juin 1857 ..... | 158835 |
| Warrants reçus en 1858 .....                                                                                                         | 565636 | 38   | Dépense par chèque. <i>Vide</i> page 31 .....              | 374178 |
|                                                                                                                                      | 647387 | 96   | Remis à compte des frais de port britannique .....         | 86800  |
| Morcs—Dépense à compte de l'année expirée en sept. 1859 .....                                                                        | 22034  | 17   | Remis aux maîtres de postes .....                          | 7928   |
|                                                                                                                                      | 625353 | 79   |                                                            |        |
| Payé à compte de 1859 .....                                                                                                          | 24     | 00   |                                                            |        |
| Balance due à la banque du Haut-Canada, 31 déc. 1858 .....                                                                           | 2366   | 15   |                                                            |        |
| Conversion du cours actuel en dollars et cents .....                                                                                 | 0      | 07   |                                                            |        |
| Total .....                                                                                                                          | 627744 | 01   | Total .....                                                | 627744 |

FRAIS de PORT BRITANNIQUE.

|                                                         | \$    | cts. | \$                                     | cts.  |
|---------------------------------------------------------|-------|------|----------------------------------------|-------|
| Balance due le 30 septembre 1857 .....                  | 44093 | 56   | Payé durant l'année .....              | 86800 |
| Montant de ces frais de port le 30 septembre 1858 ..... | 53976 | 48   | Balance due le 30 septembre 1858 ..... | 11268 |
| Total .....                                             | 98069 | 04   | Total .....                            | 98069 |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

ÉTAT du revenu provenant des travaux publics, et des recettes à compte de l'intérêt et des prêts faits pour des travaux publics dans la province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858.

|                            | Revenu brut. |       | Deductions pour les frais de perception, réparations, etc. Vide état No. 12. |       | Revenu net. |       |
|----------------------------|--------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|-------|
|                            | \$           | cts.  | \$                                                                           | cts.  | \$          | cts.  |
| <b>T R A V A U X .</b>     |              |       |                                                                              |       |             |       |
| <b>CANAUX</b> .....        |              |       |                                                                              |       |             |       |
| Welland.....               | 223024       | 79    | 112330                                                                       | 87    | 110693      | 92    |
| St. Laurent.....           | 79072        | 64    | 82680                                                                        | 69    | .....       | ..... |
| Bain de Burlington.....    | 13790        | 89    | 800                                                                          | 00    | 12990       | 89    |
| Chambly.....               | 11375        | 05    | 14382                                                                        | 93    | .....       | ..... |
| Rideau et Ottawa.....      | 9375         | 85    | 30717                                                                        | 64    | .....       | ..... |
| <b>HAVRES</b> .....        | 2809         | 10    | .....                                                                        | ..... | 2809        | 10    |
| Port Dalhousie.....        | 49           | 50    | .....                                                                        | ..... | 49          | 50    |
| Oakville.....              | 35           | 58    | .....                                                                        | ..... | 35          | 58    |
| <b>PONTS</b> .....         | 584          | 72    | .....                                                                        | ..... | 584         | 72    |
| Dunnville.....             | 80           | 13    | 66                                                                           | 66    | .....       | ..... |
| Melbourne.....             | 1846         | 81    | 300                                                                          | 00    | 1546        | 81    |
| Suspendu de l'Union.....   | .....        | ..... | .....                                                                        | ..... | .....       | ..... |
| <b>ÉCLUSES</b> .....       | 4958         | 41    | 1588                                                                         | 24    | 3370        | 17    |
| Ste. Anne.....             | 99           | 33    | 2094                                                                         | 91    | .....       | ..... |
| St. Ours.....              | .....        | ..... | 628                                                                          | 74    | .....       | ..... |
| Bobcaygean et Lindsay..... | 40           | 00    | 930                                                                          | 98    | .....       | ..... |
| Rivière Trent.....         | .....        | ..... | .....                                                                        | ..... | .....       | ..... |
| <b>GLISSOIRES</b> .....    | 34530        | 16    | 13643                                                                        | 36    | 20886       | 80    |
| Ottawa.....                | 2394         | 84    | 8329                                                                         | 26    | .....       | ..... |
| St. Maurice.....           | .....        | ..... | .....                                                                        | ..... | .....       | ..... |

|                                                                                                                                     | \$     | cts.  | \$     | cts.  | \$     | cts.  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|
| <b>CHEMINS</b> .....                                                                                                                | 2460   | 00    | .....  | ..... | 2460   | 00    |
| Kingston et Napanee.....                                                                                                            | 400    | 00    | .....  | ..... | 400    | 00    |
| Hamilton et Port Doyer.....                                                                                                         | 387077 | 80    | 268494 | 28    | 155837 | 49    |
| <b>A déduire l'excédant des dépenses sur le revenu du canal St. Laurent.</b>                                                        |        |       |        |       |        |       |
| canal Chamby.....                                                                                                                   | 3608   | 05    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 3007   | 88    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 21341  | 79    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 36     | 53    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 1795   | 58    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 628    | 74    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 890    | 98    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| do do do.....                                                                                                                       | 5934   | 42    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| <b>Moins—Paiement par warrants sur le receveur général, pour divers comptes contre différents travaux publics. Vide état No. 12</b> | .....  | ..... | 2077   | 90    | .....  | ..... |
| <b>Moins—Remise de droits, canal Welland</b>                                                                                        | 341    | 55    | .....  | ..... | .....  | ..... |
| <b>AJOUTEZ—Balances dues 31 décembre 1857</b>                                                                                       | 386736 | 25    | 270572 | 18    | 116164 | 07    |
| <b>RETRANCHEZ—</b>                                                                                                                  | 13990  | 90    | .....  | ..... | 13990  | 90    |
| do 1858.....                                                                                                                        | 400727 | 15    | 270572 | 18    | 130154 | 97    |
| <b>Totaux</b> .....                                                                                                                 | .....  | ..... | .....  | ..... | .....  | ..... |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 8.

ÉTAT des recettes totales provenant du revenu territorial de la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

| SOURCES DE REVENU.                                                                                                                           | Montant. |        | Montant total. |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|----------------|-----------|
|                                                                                                                                              | \$       | cts.   | \$             | cts.      |
| <i>Fermage de passages d'eau.</i>                                                                                                            |          |        |                |           |
| Reçu de E. Campbell, pour 18 mois de loyer de la traverse d'Oliver, jusqu'au 21 septembre 1857.....                                          | 30       | 00     |                |           |
| do de Hiram Fulford, à compte de la traverse de Cole, jusqu'au 9 janvier 1858.....                                                           | 45       | 75     |                |           |
| do de Henry Monk, pour 3 années $\frac{1}{2}$ de loyer de la traverse de West Williamsburg à Waddington, Etats-Unis, au 1 décembre 1857..... | 245      | 00     |                |           |
| do de Charles Warren, pour une année de loyer de la traverse de Gorman's Landing à l'Isle des Allumettes, au 1er novembre 1858.....          | 8        | 00     |                |           |
| do d'Alexander Becket, pour balance de loyer de la traverse de Harris Point, Marboro, à Kempville, au 14 août 1852.....                      | 30       | 25     |                |           |
| do de Lewis Davenport, pour balance de loyer de la traverse de Sandwich à Detroit, au 14 juin 1842.....                                      | 206      | 60     |                |           |
|                                                                                                                                              |          |        | 565            | 60        |
| <i>Recettes générales du commissaire des terres de la couronne.</i>                                                                          |          |        |                |           |
| Montant des versements de la couronne, Canada Ouest.....                                                                                     | 100700   | 85     |                |           |
| do do do Canada Est.....                                                                                                                     | 12884    | 21     |                |           |
| do du fonds d'honoraires des arpenteurs, Canada Ouest.....                                                                                   | 388      | 17     |                |           |
| do do do Canada Est.....                                                                                                                     | 182      | 85     |                |           |
| do des honoraires de location, Canada Est.....                                                                                               | 24       | 00     |                |           |
| do des minières.....                                                                                                                         | 100      | 00     |                |           |
| do des rentes et cens de la couronne.....                                                                                                    | 650      | 12     |                |           |
| do des arrérages de rentes.....                                                                                                              | 7        | 50     |                |           |
| do des honoraires casuels, Canada Ouest.....                                                                                                 | 129      | 31     |                |           |
| do do Canada Est.....                                                                                                                        | 5        | 00     |                |           |
| do des honoraires de patentes.....                                                                                                           | 167      | 47     |                |           |
| do des profits pour script.....                                                                                                              | 26       | 50     |                |           |
|                                                                                                                                              | \$       | 115265 | 98             |           |
| Morxs—Fonds d'amélioration.....                                                                                                              |          | 20704  | 43             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 94561 55  |
| <i>Bois et forêts.</i>                                                                                                                       |          |        |                |           |
| Montant des perceptions territoriales du Haut-Ottawa, par A. J. Russell.....                                                                 | \$       | 64251  | 72             |           |
| do do par McLean Stewart.....                                                                                                                |          | 96846  | 42             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 161098 14 |
| do do du St. Maurice, par A. J. Russell.....                                                                                                 |          | 12546  | 17             |           |
| do do par McLean Stewart.....                                                                                                                |          | 1803   | 14             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 14349 31  |
| do do de Bas-Ottawa, par Chas. E. Belle.....                                                                                                 |          | 21357  | 40             |           |
| do do par McLean Stewart.....                                                                                                                |          | 2972   | 76             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 24330 16  |
| do do d'Ontario, par Jos. F. Way.....                                                                                                        |          | 29688  | 02             |           |
| do do par McLean Stewart.....                                                                                                                |          | 7123   | 13             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 36811 21  |
| do do du territoire de St. François, par G. J. Nagle.....                                                                                    |          | 10349  | 19             |           |
| do do par McLean Stewart.....                                                                                                                |          | 68     | 09             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 10417 22  |
| <i>A reporter</i> .....                                                                                                                      | \$       | 247006 | 04             |           |
|                                                                                                                                              |          |        |                | 95127 15  |

## No. 8.—(Suite.)

| SOURCES DE REVENU.                                                                                               | —    |      | Montant. |      | Montant total. |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------|------|----------------|------|
|                                                                                                                  | \$   | cts. | \$       | cts. | \$             | cts. |
| <i>Bois et Forêts.—(Suite.)</i>                                                                                  |      |      |          |      |                |      |
| <i>Report.....</i>                                                                                               |      |      | 247006   | 04   | 95127          | 15   |
| Montant des perceptions du territoire de Madawaska, par Charles Dawson.....                                      | 5661 | 36   |          |      |                |      |
| do do do par McLean Stewart..                                                                                    | 669  | 13   |          |      |                |      |
|                                                                                                                  |      |      | 6330     | 49   |                |      |
| do des territoires unis d'Huron et Supérieur, et perceptions de la péninsule du Canada-Ouest, par A. Powell..... | 3567 | 65   |          |      |                |      |
| do do do par McLean Stewart ..                                                                                   | 3268 | 41   |          |      |                |      |
|                                                                                                                  |      |      | 6836     | 06   |                |      |
| do perceptions du territoire de Saguenay, par George Duberger.....                                               |      |      | 6765     | 55   |                |      |
| do perceptions du territoire du Bas St.-Laurent, par Charles T. Dubé.....                                        |      |      | 6783     | 62   |                |      |
| do terr. de la Baie des Chaleurs, p. J. N. Vergé.....                                                            |      |      | 2444     | 58   |                |      |
|                                                                                                                  |      |      |          |      | 276166         | 34   |
| <i>Domaine de la Couronne.</i>                                                                                   |      |      |          |      |                |      |
| Montant des perceptions de M. Laurin.....                                                                        |      |      | 4388     | 46   |                |      |
| do do de M. Fortier.....                                                                                         |      |      | 1257     | 85   |                |      |
| do reçu de la succession de feu P. B. Dumoulin, à compte de la vente d'une partie du fief St.-Maurice.....       |      |      | 1865     | 63   |                |      |
| do reçu de M. Cameron, à compte d'honoraires sur patentes de lots de grève, Pointe Lévi.....                     |      |      | 60       | 00   |                |      |
| do reçu de Sir George Simpson, pour une année de loyer du poste du roi.....                                      |      |      | 240      | 00   |                |      |
|                                                                                                                  |      |      | 7811     | 94   |                |      |
| <i>Seigneurie de Lauzon.</i>                                                                                     |      |      |          |      |                |      |
| Montant des perceptions de M. Fortier.....                                                                       |      |      | 6019     | 42   |                |      |
|                                                                                                                  |      |      | 13831    | 36   |                |      |
| Moins—Fonds des seigneurs.....                                                                                   |      |      | 540      | 61   |                |      |
|                                                                                                                  |      |      |          |      | 13290          | 75   |
| <i>Terres de l'Artillerie.</i>                                                                                   |      |      |          |      |                |      |
| Montant reçu de W. F. Coffin, comme agent.....                                                                   |      |      | 16380    | 28   |                |      |
| do de W. Archer, à compte de rente de terre à Amherst-burg.....                                                  |      |      | 20       | 00   |                |      |
| do de Thos. Salmoni, do.....                                                                                     |      |      | 140      | 00   |                |      |
|                                                                                                                  |      |      |          |      | 16540          | 28   |
|                                                                                                                  |      |      |          |      | 401665         | 13   |
| AJOUTEZ—Balances à percevoir, remises.....                                                                       |      |      |          |      | 13707          | 55   |
| Revenu brut.....                                                                                                 |      |      |          |      | \$ 415372      | 68   |
| Frais de perception, <i>Vide</i> état No. 12.....                                                                |      |      |          |      | 221316         | 95   |
| Revenu net.....                                                                                                  |      |      |          |      | \$ 194055      | 73   |

No. 9.

ÉTAT du revenu casuel payé au receveur général de la province du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858, consistant en honoraires sur les lettres patentes de terres et les instruments portant le grand sceau et le sceau privé, copies et certificats de lettres patentes, et autres recettes incidentes.

| R E C E T T E S .                                                     |     |      | Total. |      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|------|--------|------|
|                                                                       | \$  | cts. | \$     | cts. |
| <i>Secrétariat Provincial.—Section Ouest.</i>                         |     |      |        |      |
| Honoraires sur 38 commissions, sous le grand sceau, à \$13.....       | 494 | 00   | 1332   | 50   |
| do sur 11 do do sceau privé, à \$ 5.....                              | 55  | 00   |        |      |
| do sur 56 do do notaire public, à \$8.....                            | 448 | 00   |        |      |
| do sur 42 licences aux médecins pratiquants, à \$4.....               | 168 | 00   |        |      |
| do sur 3 certificats, à \$3.....                                      | 9   | 00   |        |      |
| do sur 291 do, à 50 cents.....                                        | 145 | 50   |        |      |
| Ferme de passage d'eau, à Prescott.....                               | 13  | 00   |        |      |
| <i>Section Est.</i>                                                   |     |      |        |      |
| Honoraires sur 33 commissions, sous le du grand sceau, à \$13.....    | 429 | 00   | 530    | 00   |
| do sur 12 do, do sceau privé, à \$5.....                              | 60  | 00   |        |      |
| do sur 1 patente de terre.....                                        | 10  | 00   |        |      |
| do sur 50 certificats, à 50 cents.....                                | 25  | 00   |        |      |
| do sur 1 commission, préposé à l'engagement des matelots, Québec..... | 6   | 00   |        |      |
| <i>Bureau du Régistrateur Provincial.</i>                             |     |      |        |      |
| Honoraires sur 25 copies, à 41s. 3d.....                              | 206 | 25   | 375    | 58   |
| do sur 1 do, .....                                                    | 9   | 00   |        |      |
| do sur 16 brevets d'auteur, à 5s. ....                                | 16  | 00   |        |      |
| do sur 11 certificats de do .....                                     | 11  | 00   |        |      |
| do sur 21 do de lettres patentes émises, à 50 cents.....              | 10  | 50   |        |      |
| do sur 14 do de do do, à \$2.67 ..                                    | 37  | 33   |        |      |
| do sur 12 do de do do, à \$2.50 ..                                    | 30  | 00   |        |      |
| do sur 1 copie de lettre patente spéciale .....                       | 4   | 50   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 6   | 00   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 7   | 00   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 5   | 00   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 12  | 00   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 16  | 50   |        |      |
| do sur 1 do do .....                                                  | 3   | 00   |        |      |
| do sur 6 recherches, à 1s. 3d.....                                    | 1   | 50   |        |      |
| <i>A reporter</i> .....                                               |     | \$   | 2238   | 08   |

## No. 9.—(Suite.)

| RECETTES.                                                                                                                                                                                    | Total    |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
|                                                                                                                                                                                              | \$       | cts. |
| <i>Report</i> .....                                                                                                                                                                          | 2238     | 08   |
| Montant des honoraires de patentes reçus par le ministre d'agriculture et des statistiques, durant l'année 1858 .....                                                                        | 2105     | 00   |
| do reçu pour licences de mariage vendues durant l'année 1858 dans le Canada Est.....                                                                                                         | 2349     | 90   |
| do reçue de John Langton, auditeur des comptes publics, la somme suivante, payée par diverses banques, pour avoir signé et enregistré leurs billets, en vertu de la loi .....                | 531      | 07   |
| do reçu de R. B. Johnson, ci-devant magistrat spécial pour le district de St. François, etc, le produit de la vente d'un cheval appartenant à sa compagnie.....                              | 16       | 25   |
| do reçu de R. A. Harrison, pour propriété confisquée au profit de la couronne, dans l'affaire de la Reine vs. Moyle, à compte de la succession de feu James Stewart.....                     | 21       | 35   |
| Révd. E. Ryerson, surintendant en chef de l'instruction, Canada Ouest, pour remboursement de l'intérêt accumulé sur des versements faits dans les banques, à compte du fonds des écoles..... | 5504     | 00   |
| Montant remboursé par M. Poirier, officier rapporteur pour l'Assomption .....                                                                                                                | 8        | 00   |
| Montant remboursé par James McKirdy, trésorier de l'asile provincial des aliénés.                                                                                                            | 40       | 00   |
| Montant remboursé par le lieutenant colonel Macdonell, sous-adjudant général de milice, Haut-Canada .....                                                                                    | 42       | 33   |
| Différence provenant de la conversion de sommes sterling en dollars et cents....                                                                                                             | 0        | 10   |
| Total .....                                                                                                                                                                                  | \$ 12856 | 08   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

ÉTAT des recettes pour intérêt sur placements, dépôts publics, etc., durant l'année expirée le 31 décembre 1858.

|                                                |                                                                                                                                       | Montant. |      | Montant total. |      |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                                |                                                                                                                                       | \$       | cts. | \$             | cts. |
| Commissaires du havre de Montréal .....        | 1 année d'intérêt, au 31 décembre 1858, sur £40,000 sterling de débentures du havre de Montréal, à 5 pour cent, £2,000 sterling ..... | 9733     | 34   |                |      |
| Banque du Haut-Canada.                         | 1 année do, do, sur £4,000 do du cours provincial, à 5 pour cent. ....                                                                | 800      | 00   |                |      |
| Receveur général. ....                         | 6 mois do, do, sur £45,000 do du cours actuel, du fonds d'amortissement du chemin de fer grand occidental .....                       | 5400     | 00   |                |      |
|                                                |                                                                                                                                       |          |      | 15933          | 34   |
| Banque du Haut-Canada.                         | 1 année do, du 1er juillet 1857 au 30 juin 1858, sur £100,000 sterling, le change reçu par cette institution.....                     |          |      | 29200          | 00   |
| C. S. Ross, caissier de la banque commerciale. | Intérêt, du 1er janvier 1858 au 17 et 20 avril 1858, sur \$116,000 déposés dans cette institution.....                                |          |      | 1465           | 87   |
|                                                | Total .....                                                                                                                           |          | \$   | 46599          | 21   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859

No. 10.

ÉTAT des droits sur billets de banque, payés au receveur général, conformément à l'acte provincial du Canada, 4 et 5 Vic., chap. 29, dans l'année expirée le 31 décembre 1858.

RECETTES.

|             | Montant des droits reçus de la | banque de Montréal, pour l'année expirée le 31 octobre 1858. | \$    | cis. |
|-------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------|------|
| do          | do                             | banque du Haut-Canada,                                       | 11534 | 27   |
| do          | do                             | do                                                           | 14533 | 32   |
| do          | do                             | banque de Gore d'Hamilton,                                   | 3405  | 16   |
| do          | do                             | banque de Québec,                                            | 4460  | 63   |
| do          | do                             | banque d'Ontario,                                            | 997   | 20   |
| do          | do                             | banque de Toronto,                                           | 1180  | 18   |
| do          | do                             | banque de la Cité de Montréal,                               | 909   | 29   |
| do          | do                             | banque Commerciale de Kingston,                              | 5188  | 64   |
| do          | do                             | banque du Peuple,                                            | 1082  | 59   |
| do          | do                             | banque de Molson, du 31 mai 1856 au                          | 1912  | 13   |
| Total ..... |                                |                                                              | 45208 | 41   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUNZAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 11.

ÉTAT du revenu provenant des honoraires reçus des greffiers et sous-greffiers de la couronne et des plaids, des cours du banc de la reine et des plaids communs ; aussi, du maître, des registrateurs et sous-registrateurs de la cour de chancellerie et du greffier de la procédure, en vertu des actes ci-dessous mentionnés, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, et formant partie du fonds consolidé du revenu.

| <i>Cour du banc de la reine et des plaids communs, 12 Vic., ch. 63.</i>                                                     |  |  | \$   | cts. | \$    | cts. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------|------|-------|------|
| Montant reçu du greffier de la cour du banc de la reine, pour le comté d'York .....                                         |  |  | 3925 | 16   |       |      |
| do do de do cour des plaids communs, pour do.....                                                                           |  |  | 3225 | 93   |       |      |
| do do des sous-greffiers de la couronne, de la cour du banc de la reine et des plaids communs, pour le comté de Brant ..... |  |  | 1113 | 84   |       |      |
| do do do Carleton .....                                                                                                     |  |  | 889  | 59   |       |      |
| do do do Essex.....                                                                                                         |  |  | 940  | 35   |       |      |
| do do do Elgin.....                                                                                                         |  |  | 645  | 98   |       |      |
| do do do Frontenac, Lennox et Addington.....                                                                                |  |  | 1550 | 24   |       |      |
| do do do Grey .....                                                                                                         |  |  | 137  | 39   |       |      |
| do do do Hastings .....                                                                                                     |  |  | 1719 | 75   |       |      |
| do do do Huron et Bruce .....                                                                                               |  |  | 607  | 12   |       |      |
| do do do Haldimand.....                                                                                                     |  |  | 282  | 20   |       |      |
| do do do Halton.....                                                                                                        |  |  | 204  | 95   |       |      |
| do do do Kent .....                                                                                                         |  |  | 609  | 99   |       |      |
| do do do Lambton .....                                                                                                      |  |  | 470  | 46   |       |      |
| do do do Leeds et Grenville.....                                                                                            |  |  | 465  | 73   |       |      |
| do do do Lanark et Renfrew .. ..                                                                                            |  |  | 485  | 00   |       |      |
| do do do Lincoln .....                                                                                                      |  |  | 1508 | 67   |       |      |
| do do do Middlesex .....                                                                                                    |  |  | 3621 | 28   |       |      |
| do do do Northumberland et Durham .....                                                                                     |  |  | 2663 | 97   |       |      |
| do do do Norfolk .....                                                                                                      |  |  | 296  | 07   |       |      |
| do do do Ontario.....                                                                                                       |  |  | 427  | 40   |       |      |
| do do do Oxford .....                                                                                                       |  |  | 1367 | 27   |       |      |
| do do do Prince Edward.....                                                                                                 |  |  | 290  | 89   |       |      |
| do do do Peterborough et Victoria.....                                                                                      |  |  | 742  | 21   |       |      |
| do do do Prescott et Russell.....                                                                                           |  |  | 94   | 02   |       |      |
| do do do Perth .....                                                                                                        |  |  | 515  | 68   |       |      |
| do do do Stormont, Dundas et Glengarry.....                                                                                 |  |  | 1007 | 54   |       |      |
| do do do Simcoe .....                                                                                                       |  |  | 564  | 77   |       |      |
| do do do Welland .....                                                                                                      |  |  | 268  | 73   |       |      |
| do do do Wenworth .....                                                                                                     |  |  | 2413 | 94   |       |      |
| do do do Wellington.....                                                                                                    |  |  | 884  | 64   |       |      |
| do do do Waterloo.....                                                                                                      |  |  | 661  | 88   |       |      |
|                                                                                                                             |  |  |      |      | 34602 | 64   |
| <i>Cour de Chancellerie, 12 Vic., ch. 64.</i>                                                                               |  |  |      |      |       |      |
| Montant reçu du maître, pour le comté d'York .....                                                                          |  |  | 1746 | 25   |       |      |
| do do do registrateur, do do.....                                                                                           |  |  | 4815 | 69   |       |      |
| do do do maître et sous-registrateur de Kingston ..                                                                         |  |  | 8    | 40   |       |      |
|                                                                                                                             |  |  |      |      | 6570  | 34   |
| <i>Cour du banc de la reine et des plaids communs, 19 et 20 Vic., ch. 43.</i>                                               |  |  |      |      |       |      |
| Montant reçu du greffier de la procédure, comté d'York.....                                                                 |  |  |      |      | 1003  | 24   |
| Total.....                                                                                                                  |  |  |      | \$   | 42176 | 22   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 11½.

ÉTAT des amendes et confiscations, y compris les saisies, perçues dans la province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858.

|                                               | Revenu brut. |      | Frais de perception et part des officiers saisissants, Vide état No. 12. |      | Total, revenu net. |      |
|-----------------------------------------------|--------------|------|--------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|------|
|                                               | \$           | cts. | \$                                                                       | cts. | \$                 | cts. |
| AMENDES ET CONFISCATIONS.                     |              |      |                                                                          |      |                    |      |
| Montant reçu du greffier de la paix, Montréal | 283          | 83   |                                                                          |      | 283                | 83   |
| do do do Québec                               | 113          | 54   |                                                                          |      | 113                | 54   |
| do do do Trois-Rivières                       | 2            | 00   |                                                                          |      | 2                  | 00   |
| do do de magistrats, Canada Ouest             | 22           | 50   |                                                                          |      | 22                 | 50   |
| do do du shérif, comté de Brant               | 76           | 00   |                                                                          |      | 76                 | 00   |
| do do do Carleton                             | 51           | 30   |                                                                          |      | 51                 | 30   |
| do do do Essex                                | 57           | 00   |                                                                          |      | 57                 | 00   |
| do do do Frontenac, Lennox et Addington       | 75           | 40   |                                                                          |      | 75                 | 40   |
| do do do Hastings                             | 79           | 80   |                                                                          |      | 79                 | 80   |
| do do do Haldimand                            | 131          | 30   |                                                                          |      | 131                | 30   |
| do do do Huron et Bruce                       | 153          | 90   |                                                                          |      | 153                | 90   |
| do do do Lambton                              | 0            | 95   |                                                                          |      | 0                  | 95   |
| do do do Lanark et Renfrew                    | 4            | 00   |                                                                          |      | 4                  | 00   |
| do do do Leeds et Grenville                   | 882          | 69   |                                                                          |      | 882                | 69   |
| do do do Middlesex                            | 81           | 00   |                                                                          |      | 81                 | 00   |
| do do do Norfolk                              | 19           | 00   |                                                                          |      | 19                 | 00   |
| do do do Ontario                              | 399          | 00   |                                                                          |      | 399                | 00   |
| do do do Oxford                               | 11           | 40   |                                                                          |      | 11                 | 40   |
| do do do Peterborough et Victoria             | 19           | 00   |                                                                          |      | 19                 | 00   |
| A reporter                                    | 2463         | 61   |                                                                          |      | 2463               | 61   |

A MENDES ET CONFISCATIONS.

*Report*  
 Montant reçu du shérif, comté de Perth .....  
 do do do do Prescott et Russell .....  
 do do do do Simcoe .....  
 do do do do Stormont, Dundas et Glengarry .....  
 do do do do Wellington .....  
 do do do do Wentworth .....  
 do do do do York et Peel .....  
 do do de l'inspecteur du revenu, Canada Est .....  
 do do Canada Ouest.....

*Amendes Militaires.*

Montant reçu du sous-adjutant général. St. Thomas.....  
 do do do do Picoticoke .....  
 do do du district militaire No. 6, Berlin .....  
 do do do do No. 7, Hamilton.....  
 do do do do No. 9, Sandwich .....  
 do do du 2me bataillon, Grenville.....

*Seizies.*

Au port d'Amherst.....  
 do do Coaticook .....  
 do do Clarenceville .....  
 do do Dundee .....  
 do do Freleighsburch .....

|      | Revenu brut. |      | Frais de perception et part des officiers saisissans. Vide état No. 12. |      | Total, revenu net. |      |
|------|--------------|------|-------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|------|
|      | \$           | cts. | \$                                                                      | cts. | \$                 | cts. |
| 2463 | 61           | 2463 |                                                                         | 61   | 2463               | 61   |
| 47   | 50           | 47   |                                                                         | 50   | 47                 | 50   |
| 1    | 15           | 1    |                                                                         | 15   | 1                  | 15   |
| 355  | 30           | 355  |                                                                         | 30   | 355                | 30   |
| 23   | 75           | 23   |                                                                         | 75   | 23                 | 75   |
| 91   | 20           | 91   |                                                                         | 20   | 91                 | 20   |
| 489  | 25           | 489  |                                                                         | 25   | 489                | 25   |
| 200  | 45           | 200  |                                                                         | 45   | 200                | 45   |
| 699  | 11           | 699  |                                                                         | 11   | 699                | 11   |
| 0    | 95           | 0    |                                                                         | 95   | 0                  | 95   |
| 13   | 00           | 13   |                                                                         | 00   | 13                 | 00   |
| 19   | 70           | 19   |                                                                         | 70   | 19                 | 70   |
| 17   | 00           | 17   |                                                                         | 00   | 17                 | 00   |
| 30   | 00           | 30   |                                                                         | 00   | 30                 | 00   |
| 3    | 00           | 3    |                                                                         | 00   | 3                  | 00   |
| 3    | 00           | 3    |                                                                         | 00   | 3                  | 00   |
| 5    | 80           | 5    | 4                                                                       | 00   | 1                  | 80   |
| 92   | 97           | 92   | 63                                                                      | 53   | 29                 | 44   |
| 153  | 94           | 153  | 107                                                                     | 83   | 46                 | 11   |
| 11   | 00           | 11   | 7                                                                       | 53   | 3                  | 48   |
| 73   | 50           | 73   | 52                                                                      | 39   | 21                 | 11   |

|       | Revenu brut. |       | Frais de perception et part des officiers saisissans. Vide état No. 12. |      | Total, revenu net. |      |
|-------|--------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|------|
|       | \$           | cts.  | \$                                                                      | cts. | \$                 | cts. |
| 64    | 75           | 64    | 44                                                                      | 41   | 20                 | 34   |
| 207   | 96           | 207   | 146                                                                     | 21   | 61                 | 75   |
| 1595  | 39           | 1595  | 1083                                                                    | 55   | 511                | 84   |
| 12    | 00           | 12    | 8                                                                       | 63   | 3                  | 37   |
| 81    | 19           | 81    | 56                                                                      | 74   | 24                 | 45   |
| 7     | 27           | 7     | 4                                                                       | 97   | 3                  | 30   |
| 352   | 04           | 352   | 243                                                                     | 21   | 108                | 83   |
| 484   | 32           | 484   | 443                                                                     | 06   | 42                 | 26   |
| 38    | 00           | 38    | 26                                                                      | 20   | 11                 | 80   |
| 251   | 94           | 251   | 178                                                                     | 33   | 73                 | 62   |
| 110   | 76           | 110   | 75                                                                      | 99   | 31                 | 77   |
| 40    | 15           | 40    | 27                                                                      | 88   | 13                 | 27   |
| 139   | 17           | 139   | 201                                                                     | 15   | 38                 | 02   |
| 54    | 00           | 54    | 36                                                                      | 90   | 17                 | 10   |
| 222   | 71           | 222   | 160                                                                     | 66   | 63                 | 05   |
| 755   | 00           | 755   | 557                                                                     | 64   | 197                | 36   |
| 220   | 00           | 220   | 164                                                                     | 93   | 55                 | 07   |
| 2161  | 24           | 2161  | 1470                                                                    | 43   | 690                | 81   |
| 1234  | 76           | 1234  | 877                                                                     | 54   | 357                | 22   |
| 388   | 96           | 388   | 272                                                                     | 12   | 116                | 84   |
| 18    | 40           | 18    | 13                                                                      | 24   | 5                  | 16   |
| 1212  | 55           | 1212  | 841                                                                     | 63   | 370                | 93   |
| 12    | 00           | 12    | 8                                                                       | 70   | 3                  | 30   |
| 734   | 76           | 734   | 510                                                                     | 96   | 223                | 80   |
| 24    | 54           | 24    | 17                                                                      | 06   | 7                  | 48   |
| 62    | 60           | 62    | 41                                                                      | 74   | 8                  | 81   |
| 31    | 28           | 31    | 22                                                                      | 64   | 8                  | 64   |
| 39    | 75           | 39    | 32                                                                      | 05   | 7                  | 70   |
| 300   | 00           | 300   | 218                                                                     | 03   | 81                 | 97   |
| 835   | 09           | 835   | 670                                                                     | 69   | 161                | 40   |
| 57    | 44           | 57    | 40                                                                      | 14   | 17                 | 30   |
| 2254  | 54           | 2254  | 1595                                                                    | 17   | 659                | 37   |
| 68    | 12           | 68    | 48                                                                      | 78   | 19                 | 34   |
| 723   | 61           | 723   | 515                                                                     | 58   | 208                | 03   |
| 1     | 50           | 1     | 1                                                                       | 00   | 0                  | 50   |
| 34    | 52           | 34    | 23                                                                      | 92   | 10                 | 60   |
| 150   | 75           | 150   | 102                                                                     | 75   | 48                 | 00   |
| 6     | 59           | 6     | 4                                                                       | 83   | 1                  | 76   |
| 19784 | 83           | 19784 | 10923                                                                   | 71   | 8861               | 12   |

A reporter.....\$

No. 11½.—(Suite.)

AMENDES ET CONFISCACTIONS.

Saisies.—(Suite.)

Report  
 Au port de Windsor  
 do Woodstock

Moins—Montant du coût de la loi :—Au port de Chippawa  
 do au Fort Erie

Moins—Montant payé par warrants. Vide état No. 12

AJOUTEZ—Balance à percevoir, 31 décembre 1857  
 RETRANCHEZ—do do 1858

Totaux

|  | Revenu brut. |      | Frais de perception et part des officiers saisissants, Vide état No. 12. |      | Total, Revenu net. |      |
|--|--------------|------|--------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|------|
|  | \$           | cts. | \$                                                                       | cts. | \$                 | cts. |
|  | 19784        | 83   | 10923                                                                    | 71   | 8861               | 12   |
|  | 551          | 88   | 370                                                                      | 16   | 151                | 72   |
|  | 157          | 24   | 110                                                                      | 98   | 46                 | 26   |
|  | 20463        | 95   | 11404                                                                    | 85   | 9059               | 10   |
|  |              |      |                                                                          |      |                    |      |
|  |              |      | 482                                                                      | 80   | 482                | 80   |
|  |              |      | 11887                                                                    | 65   | 8576               | 30   |
|  | 381          | 59   |                                                                          |      | 381                | 59   |
|  | 20845        | 54   | 11887                                                                    | 65   | 8957               | 89   |

A. T. GALT,  
 Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
 Toronto, janvier 1859.

No. 12.

TABLEAU GÉNÉRAL des Dépenses faites par le Receveur Général pour le compte de la Province du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre, 1858 ; Aussi, des déductions sur le Revenu pour frais d'administration, perception, etc.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AUTO-<br>RITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ.            | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$ cts. |  | Sterling. |       | \$ cts. |           |
|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|-----------|-------|---------|-----------|
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | £         | s. d. |         |           |
|                                           | Banque d'Angleterre... | INTERET SUR LA DETTE PUBLIQUE.<br>Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,<br>sur £1,000,000 sterling, débetures à 4 pour cent.<br>Pour une année do jusqu'au 30 septembre, 1858, sur<br>£500,000 sterling, débetures à 4 pour cent.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |  | 40000     | 0 0   |         |           |
|                                           | Glyn, Mills & Cie..... | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 1er août, 1858, sur<br>£250,000 sterling, débetures à 6 pour cent.....<br>Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,<br>sur £850,000 sterling, do, à 6 pour cent.....<br>Pour 6 mois do jusqu'au do sur £125,000 sterling, do<br>à 6 pour cent.....<br>Pour 6 mois do, jusqu'au do, sur £96,250 sig, do<br>à 6 pour cent, étant la moitié du montant racheté<br>par la compagnie de chemin de fer Great Western,<br>et dont le gouvernement provincial s'est chargé.<br>Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,<br>sur £193,625 12s 10d sterling, débetures à 5<br>pour cent.....<br>Pour 6 mois do, jusqu'au 31 décembre, 1857, sur<br>£60,800 sterling, débetures à 6 pour cent, payé<br>en déduction des £250,000 sterling, débetures<br>négociées par eux le 28 novembre, 1857..... |         |  | 15000     | 0 0   |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 51000     | 0 0   |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 3750      | 0 0   |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 2887      | 10 0  |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 9681      | 5 6   |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 1824      | 0 0   |         |           |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  | 84142     | 15 6  |         | 292000 00 |
|                                           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  |           |       |         | 292000 00 |

A reporter.....

Intérêt sur la Dette Publique—Continué.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AUTO-<br>RITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ.              | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                         | \$ cts. |  | Sterling. |       | \$ cts. |    |
|-------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|-----------|-------|---------|----|
|                                           |                          |                                                                                                                                                                                                                        |         |  | £         | s. d. |         |    |
|                                           | Glyn, Mills & Cie.....   | Report.....                                                                                                                                                                                                            |         |  | 84142     | 15 6  | 292000  | 00 |
|                                           |                          | Pour balance d'intérêt en leur faveur, par compte cou-<br>rant, jusqu'au 30 juin, 1858.....                                                                                                                            |         |  | 1906      | 3 3   |         |    |
|                                           | Baring, Frères & Cie.... |                                                                                                                                                                                                                        |         |  | 86048     | 18 9  | 418771  | 50 |
|                                           |                          | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 1er août, 1858, sur<br>£250,000 sterling, débiteures à 6 pour cent.....                                                                                                             |         |  | 15000     | 0 0   |         |    |
|                                           |                          | Pour une année do, jusqu'au 31 décembre, 1858, sur<br>£333,600 sterling, do à 6 pour cent.....                                                                                                                         |         |  | 50016     | 0 0   |         |    |
|                                           |                          | Pour 6 mois do, jusqu'au do, sur £125,000 sterling, do<br>à 6 pour cent.....                                                                                                                                           |         |  | 3750      | 0 0   |         |    |
|                                           |                          | Pour 6 mois do, jusqu'au do, sur £96,250 sterling, do<br>à 6 pour cent, étant la moitié du montant racheté<br>par la compagnie de chemin de fer Great Western,<br>et dont le gouvernement provincial s'est chargé..... |         |  | 2887      | 10 0  |         |    |
|                                           |                          | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 1er octobre, 1858, sur<br>£500 sterling, en débiteures à 6 pour cent.....                                                                                                           |         |  | 30        | 0 0   |         |    |
|                                           |                          | Pour 6 mois do, jusqu'au 30 juin, 1858, £125,200 sterling,<br>débiteures à 5 pour cent.....                                                                                                                            |         |  | 3130      | 0 0   |         |    |
|                                           |                          | Pour 6 mois do, jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £85,<br>700 sterling, débiteures à 5 pour cent.....                                                                                                                    |         |  | 2142      | 10 0  |         |    |
|                                           |                          | Pour intérêt, jusqu'au 30 juin, 1858, sur £19,000 sterling,<br>à 5 pour cent. Débiteures rachetées, dû le 1er<br>mai et 1er juin, 1858.....                                                                            |         |  | 350       | 10 11 |         |    |
|                                           |                          | Pour balance d'intérêt en leur faveur, par compte cou-<br>rant, jusqu'au 30 juin, 1858.....                                                                                                                            |         |  | 2850      | 6 9   |         |    |
|                                           |                          | Pour intérêt jusqu'aux 2 et 9 juillet, 1858, sur £20,500<br>sterling, à 5 pour cent, débiteures rachetées, dû<br>les 2 et 9 juillet, 1858.....                                                                         |         |  | 9         | 10 5  |         |    |
|                                           | Receveur Général.....    | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 déc., 1858, sur<br>£6,893 15s 6d stig, débiteures du Canal Welland,                                                                                                              |         |  |           |       |         |    |

|  |  |  |        |     |        |         |    |
|--|--|--|--------|-----|--------|---------|----|
|  |  |  | 80166  | 8 1 | 390143 | 17      |    |
|  |  |  |        |     | 1677   | 50      |    |
|  |  |  |        |     |        |         |    |
|  |  |  | 2091   | 67  |        |         |    |
|  |  |  | 2119   | 75  |        |         |    |
|  |  |  | 4211   | 42  |        |         |    |
|  |  |  | 2228   | 05  |        |         |    |
|  |  |  |        |     | 1983   | 37      |    |
|  |  |  |        |     |        |         |    |
|  |  |  | 13335  | 00  |        |         |    |
|  |  |  | 102280 | 86  |        |         |    |
|  |  |  | 591    | 60  |        |         |    |
|  |  |  | 50     | 07  |        |         |    |
|  |  |  | 116257 | 53  |        |         |    |
|  |  |  | 15996  | 23  |        |         |    |
|  |  |  | 132253 | 76  |        |         |    |
|  |  |  | 18908  | 65  |        |         |    |
|  |  |  |        |     | 113344 | 91      |    |
|  |  |  |        |     |        |         |    |
|  |  |  | 19396  | 80  |        |         |    |
|  |  |  | 133    | 00  |        |         |    |
|  |  |  | 19529  | 80  |        |         |    |
|  |  |  | 5443   | 40  |        |         |    |
|  |  |  | 24973  | 20  | 115328 | 28      |    |
|  |  |  |        |     |        | 1102592 | 17 |

à 5 pour cent, tenu en déduction du Compte du  
Placement des Sauvages..... £419 7s. 6d. Cit.  
Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,  
sur \$34861 25, montant des débiteures émises  
sous l'acte 12 Vict. ch. 58, pour pertes occasion-  
nées par la rébellion, Bas Canada.....

Pour do non payé le 31 décembre, 1857.

Moins—Montant non payé le 31 décembre, 1858.....

Montant payé durant l'année.....

Pour intérêt sur des débiteures émises à compte de tra-  
vaux publics sous divers actes, savoir:

Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,  
sur \$266,700, à cinq pour cent.....

Pour do jusqu'au do, sur \$1,704,681, à 6 pour cent.

Pour intérêt jusqu'au do, sur \$12,520, ajouté à di-  
verses époques.....

Pour do jusqu'au do, sur \$7,700, racheté et  
échangé.....

Pour do non payé le 31 décembre, 1857.....

Moins—Montant non payé le 31 décembre, 1858.....

Montant payé durant l'année.....

Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858,  
sur \$23,280 à 6 pour cent.....

Pour intérêt jusqu'au do, sur \$4820, rachetées à di-  
verses époques.....

Pour montant non payé le 31 décembre, 1857.....

A reporter.....

Intérêt sur la Dette Publique—Continué.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                                                                                       | \$ cts.  | \$ cts. | \$ cts.     | \$ cts.    | \$ cts.    |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-------------|------------|------------|
|                                   |                          | <i>Report</i>                                                                                                                                                  | 24973 20 |         | 115328 28   | 1102592 17 |            |
|                                   |                          | Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.                                                                                                             | 6517 20  |         |             |            |            |
|                                   |                          | Montant payé pendant l'année.                                                                                                                                  |          |         | 18456 00    | 133784 28  | 1236376 45 |
|                                   |                          | Montant de l'intérêt à être chargé contre le fonds consolidé.                                                                                                  |          |         | Sterling.   |            |            |
|                                   |                          | <i>Intérêt sur des Fonds Spéciaux.</i>                                                                                                                         |          |         | £ s. d.     |            |            |
|                                   |                          | Pour 1 année d'intérêt dû 1 sept. 1858, sur £200,000 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer du St. Laurent et de l'Atlantique, à 6 p. c.  |          |         | 12000 0 0   |            |            |
|                                   | Glyn, Mills & Cie.....   | Pour 1 année d'intérêt dû le 31 déc., 1858, sur £1,355,200 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer du Grand Tronc, à 6 pour cent.          |          |         | 81312 0 0   |            |            |
|                                   |                          | Pour 1 année do, jusqu'au do, sur £237,500 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron, à 6 pour cent.              |          |         | 14250 0 0   |            |            |
|                                   |                          | Pour 6 mois do, dû le 30 juin, 1858, sur £385,000 sig., débiteures émises à compte de la compagnie de chemin de fer Great Western, à 6 pour cent.              |          |         | 11565 0 0   |            |            |
|                                   |                          | Pour 6 mois do, dû le 31 déc., 1858, sur £289,250, montant réduit en sterling, do do à 6 pour cent.                                                            |          |         | 8677 10 0   |            |            |
|                                   |                          | Pour 1 année do, jusqu'au do, sur £25,000 sig., débiteures émises à compte du Fonds d'emprunt municipal consolidé, Haut Canada, à 6 pour cent.                 |          |         | 1500 0 0    |            |            |
|                                   |                          | Pour 1 année d'intérêt dû 1 sept., 1858, sur £200,000 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer du St. Laurent et de l'Atlantique, à 6 p. c. |          |         | 129304 10 0 | 629281 90  |            |
|                                   | Baring, Frères & Cie.... | Pour 1 année d'intérêt dû 1 sept., 1858, sur £200,000 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer du St. Laurent et de l'Atlantique, à 6 p. c. |          |         | 12000 0 0   |            |            |
|                                   |                          | Pour 1 année d'intérêt dû le 31 déc., 1858, sur £1,355,300 sig., débiteures émises à compte de la Co. de chemin de fer du Grand Tronc, à 6 pour cent.          |          |         | 81378 0 0   |            |            |

|                                                                                                                                                                                                                 |                     |           |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|------------|
| Pour une année do jusqu'au do, sur £237,500 sterling, do do de la compagnie de chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron, à 6 pour cent.                                                                         | 14250 0 0           |           |            |
| Pour 6 mois do, dû le 30 juin, 1858, sur £384,500 sig., do do la compagnie de chemin de fer Great Western, à 6 pour cent.                                                                                       | 11535 0 0           |           |            |
| Pour 6 mois do, jusqu'au 31 Déc., 1858, sur £288,250, montant réduit en sig., débiteures émises à compte de la Cie. de fer Great Western, à 6 pour cent.                                                        | 8647 10 0           |           |            |
| Pour une année do, jusqu'au do sur £25,000 sig., do do du fonds d'emprunt municipal consolidé, Haut Canada, à 6 pour cent.                                                                                      | 1500 0 0            |           |            |
| Pour le mettre en état de payer des intérêts à diverses personnes possédant des débiteures émises en vertu des actes ci-dessous mentionnés, savoir:                                                             | 129310 10 0         | 629311 10 |            |
| Pour une année d'intérêt jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £21,750 courant, débiteures émises sous les actes 9 Vic. chap. 61, et 12 Vic. chap. 32, pour l'Asile des Aliénés, à 6 pour cent.                       | \$ cts.<br>5220 00  |           |            |
| Pour une année do, jusqu'au do, sur £30,000 courant, débiteures émises sous les actes 13 et 14 Vict. ch. 2 et 68, pour l'asile des aliénés, l'école normale et autres bâtisses publiques, H. C., à 6 pour cent. | 7200 00<br>2310 00  |           |            |
| Pour montant payé le 31 décembre, 1857.                                                                                                                                                                         | 14730 00<br>2592 00 |           |            |
|                                                                                                                                                                                                                 |                     | 12138 00  |            |
| Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.                                                                                                                                                              |                     |           |            |
| Pour montant payé durant l'année.                                                                                                                                                                               |                     |           |            |
| Pour une année d'intérêt jusqu'au 31 déc., 1858, sur £15,000 ct., débiteures émises sous l'acte 12 V. c. 112, pour la cour de justice à Montréal, à 8 pour cent.                                                | 4800 00             |           |            |
| Pour une année do jusqu'au do, sur £25,000 courant, débiteures émises sous l'acte 18 Vict. chap. 164, pour do, à 6 pour cent.                                                                                   | 6000 00<br>4506 00  |           |            |
| Pour montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1857.                                                                                                                                                               | 15306 00<br>5116 00 |           |            |
| Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.                                                                                                                                                              |                     | 10190 00  |            |
| Pour montant payé durant l'année.                                                                                                                                                                               |                     | 128021 00 | 1236376 45 |
|                                                                                                                                                                                                                 |                     |           |            |

A reporter

Intérêt sur la Dette Publique—Continué.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ.           | SERVICE.                                                                                                                                                                                                            | \$ cts.                    | \$ cts. | \$ cts.    | \$ cts.    |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------|------------|------------|
|                                   | Receveur Général..... | <i>Report.</i> .....                                                                                                                                                                                                |                            |         | 1280921 00 | 1286376 45 |
|                                   |                       | <i>Intérêt sur des Fonds Spéciaux—Continué.</i>                                                                                                                                                                     |                            |         |            |            |
|                                   |                       | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £2,007 15s. courant, débetures émises sous l'acte 12 Vict. chap. 112, pour la cour de justice à Kamouraska, à 8 pour cent.....                            | 642 24<br>542 03<br>69 52  |         |            |            |
|                                   |                       | Pour do, sur £231 15s. à 7½ pour cent.....                                                                                                                                                                          | 1253 79<br>783 70          |         |            |            |
|                                   |                       | Pour do, sur £231 15s. à 7½ pour cent.....                                                                                                                                                                          |                            |         | 520 09     |            |
|                                   |                       | Moins—Montant non payé le 31 déc., 1858.....                                                                                                                                                                        |                            |         |            |            |
|                                   |                       | Pour montant payé durant l'année.....                                                                                                                                                                               |                            |         |            |            |
|                                   |                       | Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £4,918 14s. 10d. courant, débetures émises sous l'acte 12 Vict. chap. 112, pour la cour de justice à Aylmer, à 8 pour cent.....                           | 1574 00                    |         |            |            |
|                                   |                       | Pour do, jusqu'au do, sur £500 courant, do, émises sous l'acte 18 V. c. 164, pour do, à 6 pour cent.....                                                                                                            | 120 00<br>177 36<br>662 88 |         |            |            |
|                                   |                       | Pour montant dû sur des années précédentes.....                                                                                                                                                                     |                            |         |            |            |
|                                   |                       | Pour montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1857.....                                                                                                                                                               | 2534 24<br>808 60          |         |            |            |
|                                   |                       | Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.....                                                                                                                                                              |                            |         | 1725 64    |            |
|                                   |                       | Pour montant payé durant l'année.....                                                                                                                                                                               |                            |         |            |            |
|                                   |                       | Pour une année d'intérêt jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £23,000 courant, débetures émises sous les actes 9 Vict. chap. 33, et 18 Vict. chap. 122, et 20 Vict. chap. 64, pour la Société de Loi, à 6 pour cent..... | 5520 00<br>330 00          |         |            |            |
|                                   |                       | Pour montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1857.....                                                                                                                                                               |                            |         |            |            |

|                                                                                                                                                                                                                        |                                 |  |  |           |                    |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--|--|-----------|--------------------|--|
| Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.....                                                                                                                                                                 | 5860 00<br>330 00               |  |  | 5520 00   |                    |  |
| Pour montant payé pendant l'année.....                                                                                                                                                                                 |                                 |  |  |           |                    |  |
| Pour une année d'intérêt, jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £1,823,698 courant, débetures émises sous l'acte 16 V. chap. 22, du Fonds d'emprunt municipal consolidé du Haut Canada, à 6 pour cent.....                   | 437687 52<br>194769 74          |  |  |           |                    |  |
| Pour do, jusqu'au do, sur £500 courant, do, émises sous l'acte 18 V. c. 164, pour do, à 6 pour cent.....                                                                                                               | 632457 26                       |  |  |           |                    |  |
| Pour montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1857.....                                                                                                                                                                  | 191379 40                       |  |  |           |                    |  |
| Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.....                                                                                                                                                                 | 21900 00                        |  |  |           |                    |  |
| Pour montant remis par la Banque du Haut Canada pour intérêt chargé dans les comptes pour l'année 1857, sur £150,000 sterling.....                                                                                     |                                 |  |  | 441077 86 |                    |  |
| Pour montant payé durant l'année.....                                                                                                                                                                                  |                                 |  |  |           |                    |  |
| Pour une année d'intérêt jusqu'au 31 décembre, 1858, sur £387,625 courant, débetures émises sous l'acte 16 V. chap. 22, et 18 V. chap. 13, pour le Fonds d'emprunt municipal consolidé, Bas Canada, à 6 pour cent..... | 93080 00<br>8206 74<br>41324 17 |  |  |           |                    |  |
| Pour intérêt sur £53,125 courant, do, ajouté à diverses périodes.....                                                                                                                                                  | 142560 91<br>63202 70           |  |  |           |                    |  |
| Pour montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1857.....                                                                                                                                                                  |                                 |  |  | 79368 21  |                    |  |
| Moins—Montant non payé jusqu'au 31 décembre, 1858.....                                                                                                                                                                 |                                 |  |  |           | 1809122 80         |  |
| Pour montant payé durant l'année.....                                                                                                                                                                                  |                                 |  |  |           | 3045499 25         |  |
| Montant total de l'intérêt sur la dette publique.....                                                                                                                                                                  |                                 |  |  |           |                    |  |
| <b>RÉCAPITULATION.</b>                                                                                                                                                                                                 |                                 |  |  |           |                    |  |
| Chargé sur le fonds consolidé.....                                                                                                                                                                                     |                                 |  |  |           | 1286376 45         |  |
| Montant des fonds spéciaux.....                                                                                                                                                                                        |                                 |  |  |           | 1809122 80         |  |
| Total.....                                                                                                                                                                                                             |                                 |  |  |           | 3045499 25         |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                 |  |  |           | \$                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                 |  |  |           | <i>A reporter.</i> |  |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                 |  |  |           | 3045499 25         |  |





Compte d'Echange—Continué.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITY PAYÉ. | A QUI PAYÉ.            | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                          | \$   | cis. | \$ | cis. | \$      | cis. |
|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----|------|---------|------|
|                                   |                        | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                    |      |      |    |      | 3771556 | 41   |
|                                   | Banque du Haut Canada. | montant de l'intérêt et commission dus le 1er février, 1858, sur £500,000 sterling.                                                                                                                                               | 1010 | 01   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Pour $\frac{1}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange, sur £10,065 3s. sterling, montant de l'intérêt et commission dû le 1er avril, 1858, sur £500,500 sterling.                                                    | 223  | 68   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Pour $\frac{1}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange, sur £104,009 8s. 6d. sterling, montant de l'intérêt et commission, dû le 30 juin, 1858, sur £3,822,425 12s. 10d. sterling.                                    | 3467 | 02   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Pour $\frac{1}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange, sur £15,150 sterling, montant de l'intérêt et commission dû le 1er août, 1858, sur £500,000 sterling.                                                         | 505  | 00   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Pour $\frac{1}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange, sur £10,065 3s. sterling, montant de l'intérêt et commission dû le 30 septembre, 1858, sur £500,500 sterling.                                                 | 447  | 36   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Pour $\frac{1}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange, sur £60,000 sterling, montant remis à compte du Fonds d'amortissement pour l'année 1858.                                                                      | 1333 | 33   |    |      |         |      |
|                                   |                        | Moins—Premium de 3 pour cent au-dessus de par d'Echange à $\frac{1}{4}$ p. c., sur £1,000 sterling, montant de l'intérêt dû le 30 déc., 1857, reçu sur £40,000 sterling. Débentures de la compagnie de chemin de fer de Montréal. | 133  | 33   |    |      |         |      |
|                                   |                        | “ do d' $\frac{1}{4}$ pour cent de do sur do du le 30 juin, 1858.                                                                                                                                                                 | 22   | 22   |    |      |         |      |
|                                   |                        | “ do do de 1 pour cent de do sur do du le 31 décembre, 1858.                                                                                                                                                                      | 44   | 44   |    |      |         |      |
|                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                   | 199  | 99   |    |      |         |      |
|                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                   | 6786 | 41   |    |      |         |      |
|                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                   | 6986 | 40   |    |      |         |      |

|  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |         |    |  |  |  |  |
|--|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|--|--|--|--|
|  | Banque du Haut Canada. | <i>Fonds Spécial.</i>                                                                                                                                                                                                                                        |         |    |  |  |  |  |
|  |                        | Pour $\frac{3}{4}$ pour cent de premium au-dessus de par d'Echange à $\frac{1}{4}$ p. c. sur £82,158 9s. sterling, montant de l'intérêt et commission dû le 30 juin, 1858, sur £2,711,500 sig. Débentures pour la compagnie de chemin de fer du Grand Tronc. | 2738    | 60 |  |  |  |  |
|  |                        | Pour $\frac{3}{4}$ pour cent de premium au-dessus de do sur £14,392 10s. sterling, montant de do du le 30 juin, 1858, sur £475,000 sterling, do pour la compagnie de chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron.                                               | 479     | 72 |  |  |  |  |
|  |                        | Pour $\frac{1}{4}$ p. c. de premium au-dessus de do sur £12,128 sterling, montant de do du le 1er mars, 1858, sur £400,000 sig., do pour la compagnie de chemin de fer du St. Laurent et de l'Atlantique.                                                    | 269     | 33 |  |  |  |  |
|  |                        | Pour 1 pour cent de premium au-dessus de do sur £12,120 sterling, montant de do du le 1er septembre, 1858, sur do pour do                                                                                                                                    | 538     | 66 |  |  |  |  |
|  |                        | Montant total pour Echange.                                                                                                                                                                                                                                  | 4026    | 31 |  |  |  |  |
|  |                        | RECAPITULATION.                                                                                                                                                                                                                                              | 6786    | 41 |  |  |  |  |
|  |                        | Chargé sur le Fonds Consolidé.                                                                                                                                                                                                                               | 4026    | 31 |  |  |  |  |
|  |                        | do sur le Fonds Spécial.                                                                                                                                                                                                                                     | 10812   | 72 |  |  |  |  |
|  |                        | Total.                                                                                                                                                                                                                                                       | 31111   | 08 |  |  |  |  |
|  |                        | G O U V E R N E M E N T C I V I L .                                                                                                                                                                                                                          |         |    |  |  |  |  |
|  |                        | 12 mois de salaire comme gouverneur général, jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                                                                                                                                         |         |    |  |  |  |  |
|  |                        | <i>Bureau du Secrétaire du Gouverneur Général.</i>                                                                                                                                                                                                           |         |    |  |  |  |  |
|  |                        | Douze mois de salaire comme secrétaire, jusqu'au 31 déc., 1858                                                                                                                                                                                               | 3000    | 00 |  |  |  |  |
|  |                        | do comme 1er clerc, jusqu'au 31 déc., 1858                                                                                                                                                                                                                   | 1610    | 00 |  |  |  |  |
|  |                        | do do comme 2nd do jusqu'au 30 juin, 1858.                                                                                                                                                                                                                   | 672     | 00 |  |  |  |  |
|  |                        | do do comme do jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                                                                                                                                                                       | 672     | 00 |  |  |  |  |
|  |                        | do do comme gardien du bureau, jusqu'au 31 déc., 1858                                                                                                                                                                                                        | 541     | 68 |  |  |  |  |
|  |                        | do do comme messenger, jusqu'au do                                                                                                                                                                                                                           | 562     | 50 |  |  |  |  |
|  |                        | <i>Bureau du Secrétaire Provincial.</i>                                                                                                                                                                                                                      |         |    |  |  |  |  |
|  |                        | Salaire comme secrétaire provincial, du 1er janvier au 1er août, 1858,                                                                                                                                                                                       | 2934    | 78 |  |  |  |  |
|  |                        | do do à \$5000 par année.                                                                                                                                                                                                                                    | 67      | 93 |  |  |  |  |
|  |                        | do do do du 2 au 6 août, 1858, à do                                                                                                                                                                                                                          | 1997    | 29 |  |  |  |  |
|  |                        | do do do du 7 août au 31 décembre, 1858,                                                                                                                                                                                                                     | 5000    | 00 |  |  |  |  |
|  |                        | à do.                                                                                                                                                                                                                                                        |         |    |  |  |  |  |
|  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                              | 38169   | 26 |  |  |  |  |
|  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                              | 3752369 | 13 |  |  |  |  |

A reporter.

Liste Civile. Cédules A et B. 18 V. c. 89, et 22 V. c. 23.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYÉ.        | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                                                                               | \$   | cts. | \$    | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|---------|------|
|                                          |                   | <i>Report.</i>                                                                                                                                                         | 5000 | 00   | 38169 | 26   | 3792369 | 13   |
|                                          |                   | <i>Bureau du Secrétaire Provincial—Continué.</i>                                                                                                                       |      |      |       |      |         |      |
| Lois Civils.                             | E. Parent         | 12 mois de salaire, comme assist. secr., Est, jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                                                  | 2840 | 00   |       |      |         |      |
| Cédulés                                  | E. A. Meredith    | do do comme Ouest, jusqu'au do                                                                                                                                         | 2600 | 00   |       |      |         |      |
| A & B.                                   | T. D. Harrington  | Salaire comme teneur de livres, percepteur d'honoraires et député gouverneur pour signer les licences de mariage, du 1er janvier au 17 mai, 1858, à \$1,840 par année. | 758  | 24   |       |      |         |      |
| 18 Vict. chap. 89, et 22 Vict. chap. 88. | Thomas Ross       | do do du 1er Juin au 31 Décembre, 1858, à \$1610 par année.                                                                                                            | 939  | 18   |       |      |         |      |
|                                          |                   | <i>Clercs, Branche Est.</i>                                                                                                                                            |      |      |       |      |         |      |
|                                          | Thomas Ross       | 5 mois de salaire comme clerc de 1ère classe, jusqu'au 31 mars, 1858, à \$1400, et du 1er Avril au 30 Novembre, 1858, à \$900 par année.                               | 670  | 84   |       |      |         |      |
|                                          | Henry Jarmy       | do do jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                                                                                          | 950  | 00   |       |      |         |      |
|                                          | Sabin Tetu        | do do jusqu'au do                                                                                                                                                      | 1400 | 01   |       |      |         |      |
|                                          | W. H. Jones       | do do comme 21 clerc jusqu'au do                                                                                                                                       | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                          | A. R. Roche       | do do                                                                                                                                                                  | 1000 | 00   |       |      |         |      |
|                                          | G. S. Bertrand    | Trois mois de salaire à \$900 et 9 mois à \$1200 par année.                                                                                                            | 1125 | 00   |       |      |         |      |
|                                          | Henry Glackemeyer | do do                                                                                                                                                                  | 873  | 00   |       |      |         |      |
|                                          | John Gow          | comme gardien du bureau et messenger, jusqu'au do.                                                                                                                     | 416  | 66   |       |      |         |      |
|                                          | James Dorr        | do do comme messenger, jusqu'au do                                                                                                                                     | 375  | 00   |       |      |         |      |
|                                          |                   | <i>Clercs, Branche Ouest.</i>                                                                                                                                          |      |      |       |      |         |      |
|                                          | Grant Powell      | 12 mois de salaire comme clerc de 1ère classe, jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                                                 | 1610 | 02   |       |      |         |      |
|                                          | Henry Steele      | do do                                                                                                                                                                  | 1400 | 01   |       |      |         |      |
|                                          | Charles J. Birch  | do do                                                                                                                                                                  | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                          | C. J. Boulanger   | do do comme clerc chargé des archives publiques à Montréal, jusqu'au do                                                                                                | 730  | 00   |       |      |         |      |
|                                          | J. N. Fradet      | do do                                                                                                                                                                  | 375  | 00   |       |      |         |      |

|                                     |  |                                                                                                                                                     | \$   | cts. | \$    | cts. | \$      | cts. |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|---------|------|
|                                     |  | <i>Bureau des Examineurs, Service Civil.</i>                                                                                                        |      |      |       |      |         |      |
| John Langton et autres, Présidents. |  | Pour les mettre en état de payer le salaire d'un clerc dans le bureau des examinateurs, du 1er octobre, 1857, au 31 mars, 1858, à \$200             | 250  | 00   | 25712 | 96   |         |      |
|                                     |  | <i>Bureau du Régistrateur Provincial.</i>                                                                                                           |      |      |       |      |         |      |
| Thos. Amiot                         |  | Onze mois de salaire comme député régistrateur provincial, jusqu'au 30 novembre, 1858, à \$2,040 par année, et un quartier payé d'avance y compris. | 2380 | 00   |       |      |         |      |
| W. Kent                             |  | do do comme clerc de 1ère classe, jusqu'au do                                                                                                       | 1610 | 00   |       |      |         |      |
| George H. Lane                      |  | do do                                                                                                                                               | 1610 | 04   |       |      |         |      |
| A. Belanger                         |  | do do                                                                                                                                               | 1000 | 00   |       |      |         |      |
| J. A. Belanger                      |  | do do                                                                                                                                               | 746  | 00   |       |      |         |      |
| W. G. Goodeve                       |  | Salaire comme clerc de 3e classe, jusqu'au 30 sept., 1858, à \$2 par jour, et du 1er octobre au 31 décembre, 1858, à \$800 par année.               | 375  | 00   |       |      |         |      |
| M. Valiquette                       |  | Salaire comme clerc, du 1er octobre au 31 décembre, 1858, à \$2 50 par jour.                                                                        | 230  | 00   |       |      |         |      |
|                                     |  | Douze mois de salaire comme messenger, jusqu'au do                                                                                                  |      |      | 7951  | 04   |         |      |
|                                     |  | <i>Bureau du Receveur Général.</i>                                                                                                                  |      |      |       |      |         |      |
| Joseph C. Morrison                  |  | Salaire comme receveur général, du 1er janvier au 2 février, 1858, à \$5,000 par année.                                                             | 444  | 40   |       |      |         |      |
| John Ross                           |  | do do du 3 février au 1er août, 1858, à do                                                                                                          | 2490 | 39   |       |      |         |      |
| F. Lemieux                          |  | do do du 2 au 6 août, 1858, à do                                                                                                                    | 67   | 93   |       |      |         |      |
| Geo. Sherwood                       |  | do do du 7 août au 31 décembre, 1858.                                                                                                               | 1997 | 28   |       |      |         |      |
| C. E. Anderson                      |  | do do comme député receveur général, du 1er janvier au 16 mai, 1858, à \$2,600 par année.                                                           | 985  | 50   |       |      |         |      |
| Thos. D. Harrington                 |  | do do du 17 mai au 31 décembre, 1858, à do                                                                                                          | 1614 | 50   |       |      |         |      |
| T. Dufort                           |  | Douze mois de salaire, comme teneur de livres, jusqu'au 31 do                                                                                       | 1610 | 00   |       |      |         |      |
| T. C. Bramley                       |  | do do comme assistant teneur de livres, du 22 mars au 31 décembre, 1858, à \$1,600 par année.                                                       | 1244 | 43   |       |      |         |      |
| J. B. Stanton                       |  | do do comme clerc, jusqu'au do                                                                                                                      | 1600 | 00   |       |      |         |      |
| G. C. Reiffenstein                  |  | do do                                                                                                                                               | 1600 | 00   |       |      |         |      |
| William Hedge                       |  | do do                                                                                                                                               | 1400 | 00   |       |      |         |      |
| J. F. Pellant                       |  | do do                                                                                                                                               | 1200 | 00   |       |      |         |      |
| F. Braun                            |  | do do                                                                                                                                               | 1400 | 00   |       |      |         |      |
| C. W. Shay                          |  | do do                                                                                                                                               | 1100 | 00   |       |      |         |      |
| PeVert Fisher                       |  | do do                                                                                                                                               | 800  | 00   |       |      |         |      |
| F. Casault                          |  | do do comme messenger, jusqu'au do                                                                                                                  | 500  | 00   |       |      |         |      |
|                                     |  | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                  |      |      | 20054 | 43   |         |      |
|                                     |  |                                                                                                                                                     |      |      | 91887 | 69   |         |      |
|                                     |  |                                                                                                                                                     |      |      |       |      | 3792369 | 13   |

Gouvernement Civil—Continué.

| EN VERTUE DE QUELLE AUTORITE PAYE.                           | A QUI PAYE.               | SERVICE.                                                                                                                                                                                                             | \$   | cts. | \$    | cts. | \$      | cts. |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|---------|------|
| Liste Civile, Cédule B. 18 Vic. cap. 89, et 22 Vic. cap. 83. | Wm. Cayley.....           | Report.                                                                                                                                                                                                              | 2934 | 78   | 91887 | 69   | 3782369 | 13   |
|                                                              | George Brown.....         | Bureau de l'Inspecteur Général.                                                                                                                                                                                      | 67   | 93   |       |      |         |      |
|                                                              | A. T. Galt.....           | Salario comme inspecteur général, du 1er janvier au 1er août, 1858, à \$5,000 par année.....                                                                                                                         | 1987 | 80   |       |      |         |      |
|                                                              | Joseph Cary.....          | do do du 2 au 6 août, à do                                                                                                                                                                                           | 2906 | 67   |       |      |         |      |
|                                                              | William Dickinson.....    | Douze mois de salaire comme député inspecteur général, jusqu'au do                                                                                                                                                   | 2600 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | David A. Ross.....        | do comme agrissant do jusqu'au do                                                                                                                                                                                    | 1840 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | Norris Godard.....        | do comme clerc en chef do jusqu'au do                                                                                                                                                                                | 1610 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | John Drysdale.....        | do comme teneur de livres do jusqu'au do                                                                                                                                                                             | 1600 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | Archd. Cary.....          | do comme do do jusqu'au do                                                                                                                                                                                           | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | F. G. Scott.....          | do comme clerc de 1ère classe, do jusqu'au do                                                                                                                                                                        | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | John J. Hackitt.....      | do comme do do jusqu'au do                                                                                                                                                                                           | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | G. A. Barber, Junior..... | do comme do do du 1er janvier au 31 octobre, 1858, à \$1,000 par année.....                                                                                                                                          | 1090 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | J. R. Nash.....           | Douze mois do do jusqu'au 31 décembre, 1858,.....                                                                                                                                                                    | 883  | 31   |       |      |         |      |
|                                                              | J. S. Lee.....            | do do do do jusqu'au do                                                                                                                                                                                              | 1200 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | Geo. W. Cattley.....      | Salario comme clerc, du 16 avril au do                                                                                                                                                                               | 1000 | 00   |       |      |         |      |
|                                                              | G. S. Lay.....            | do comme do do au do                                                                                                                                                                                                 | 353  | 92   |       |      |         |      |
|                                                              | Louis Prevost.....        | Douze mois de salaire, comme clerc, Québec, pour veiller aux intérêts de la couronne, tant qu'à l'emprunt en faveur de ceux qui ont souffert par le grand incendie à Québec en 1845, jusqu'au 31 décembre, 1858..... | 353  | 94   |       |      |         |      |
|                                                              | Do.....                   | Pour contingents de son bureau.....                                                                                                                                                                                  | 252  | 40   |       |      |         |      |
|                                                              | David Ryan.....           | Salario comme gardien du bureau et messenger, jusqu'au 31 Déc., 1858                                                                                                                                                 | 1252 | 40   |       |      |         |      |
|                                                              | Patrick Pender.....       | do comme assistant messenger, du 1er octobre au do 92 jours à \$1 par jour.....                                                                                                                                      | 500  | 00   |       |      |         |      |
|                                                              |                           |                                                                                                                                                                                                                      | 92   | 00   |       |      |         |      |

Branche des Douanes.

|                         |                                                                                                  |         |    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|
| R. S. M. Bouchette..... | 12 mois de salaire comme commissaire des douanes jusqu'au 31 décembre 1858.....                  | 2600    | 00 |
| Thos. P. Robarts.....   | do comme commis de 1ère classe, jusqu'au do                                                      | 1200    | 00 |
| J. W. Peachy.....       | do do do jusqu'au do                                                                             | 1200    | 00 |
| J. R. Audy.....         | do do do do                                                                                      | 1200    | 00 |
| H. H. Duifill.....      | do do do do                                                                                      | 1200    | 00 |
| J. M. Muekle.....       | do do do do                                                                                      | 1200    | 00 |
| Lucius O'Brien.....     | do do do do                                                                                      | 1200    | 00 |
| P. Sheppard.....        | do do do do                                                                                      | 1000    | 00 |
| John Langton.....       | 12 mois de salaire comme auditeur des comptes publics, jusqu'au 31 décembre 1858.....            | 2600    | 00 |
| Thos. Cruse.....        | do comme teneur de livre jusqu'au do                                                             | 1600    | 00 |
| Charles Cambie.....     | do do do do                                                                                      | 1200    | 00 |
| Christopher Green.....  | do do do do                                                                                      | 1000    | 00 |
| James Patterson.....    | do do do do                                                                                      | 1000    | 00 |
| E. C. Barber.....       | do do do do                                                                                      | 1000    | 00 |
| J. A. Kavanagh.....     | 9 mois de salaire comme do do jusqu'au 30 septembre 1858, à \$1000 par année.....                | 750     | 02 |
| P. M. Vankoughnet.....  | Salario comme président des comités, du 1er janvier au 1er août 1858, à \$6000 00 par année..... | 2934    | 75 |
| J. E. Thibaudeau.....   | do comme do du 2 au 6 août 1858,.....                                                            | 67      | 93 |
| John Ross.....          | do do do du 7 août au 31 décembre 1858, à do.....                                                | 1997    | 32 |
| W. H. Lee.....          | 12 mois de salaire comme greffier du conseil exécutif, jusqu'au 31 décembre 1858.....            | 2600    | 00 |
| W. A. Himsworth.....    | do comme commis de confiance, jusqu'au do                                                        | 1840    | 00 |
| M. A. Higgins.....      | do do do do                                                                                      | 1400    | 01 |
| F. Valleraud.....       | do do do do                                                                                      | 1400    | 00 |
| O. Côté.....            | do do do do                                                                                      | 1400    | 00 |
| Thomas Burns.....       | do do do do                                                                                      | 1100    | 00 |
| F. H. Himsworth.....    | do do do do                                                                                      | 1100    | 00 |
| H. Alexander.....       | do do do do                                                                                      | 800     | 00 |
| M. Naughton.....        | do do do do                                                                                      | 495     | 00 |
|                         | A reporter.....                                                                                  | 17135   | 01 |
|                         |                                                                                                  | 136379  | 96 |
|                         |                                                                                                  | 44492   | 27 |
|                         |                                                                                                  | 3782369 | 13 |

| EN-VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.           | SERVICE.                                                                                               | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
|                              |                       | <i>Report</i> .....                                                                                    | 17135 01 | 136379 96 | 3782369 13 |
|                              |                       | <i>Conseil Exécutif—Suite.</i>                                                                         |          |           |            |
| Liste Civile.                | James Ryan.....       | 12 mois de salaire comme messenger, jusqu'au 31 décembre 1858..                                        | 487 50   |           |            |
| Cédule B.                    | C. Baker.....         | 3 mois de salaire, comme do jusqu'au do, à \$450 00 par année.....                                     | 112 50   |           |            |
| 18 Vic. chap.                | Henry Morgan.....     | comme assistant do jusqu'au do, à \$240 00 do                                                          | 60 00    |           |            |
| 80, et 22 Vic.               | Wm. Morgan.....       | comme do jusqu'au do, à \$144 00 do                                                                    | 36 00    | 17631 01  |            |
| chap. 83.                    |                       | <i>Département des Travaux Publics.</i>                                                                |          |           |            |
|                              | Chas. Allyn.....      | Salaire comme commissaire en chef, du 1er janvier au 1er août 1858, à \$5000 00 par année.....         | 2934 78  |           |            |
|                              | L. H. Holton.....     | do do du 2 au 6 août 1858, à do                                                                        | 67 93    |           |            |
|                              | L. V. Sicotte.....    | do do du 7 août au 31 décembre 1858, à do                                                              | 1997 29  |           |            |
|                              | H. H. Killaly.....    | 12 mois de salaire comme sous-commissaire jusqu'au do                                                  | 3840 00  |           |            |
|                              | Thos. A. Begly.....   | 10 do do comme secrétaire, jusqu'au 31 octobre 1858, à \$2,690 par année.....                          | 2241 67  |           |            |
|                              | John Page.....        | do do comme ingénieur en chef, jusqu'au 31 décembre 1858.                                              | 3240 00  |           |            |
|                              | F. P. Rubidge.....    | do do comme sous-ingénieur, jusqu'au do                                                                | 2400 00  |           |            |
|                              | James Baine.....      | do do comme teneur de livre, jusqu'au do                                                               | 1610 00  |           |            |
|                              | C. W. Heath.....      | do do comme paie-maître, jusqu'au do                                                                   | 1449 43  |           |            |
|                              | J. W. Harper.....     | do do comme do jusqu'au do                                                                             | 1530 00  |           |            |
|                              | Chas. D. Shanley..... | Salaire comme premier commis, du 1er janvier au 11 février 1858, à \$1452 00 par année.....            | 169 40   |           |            |
|                              | Joseph Guy.....       | 11 do do comme commis, jusqu'au 30 novembre, 1858, à \$1,100 par année.....                            | 1008 33  |           |            |
|                              | J. Bonneville.....    | 12 do do comme do jusqu'au do                                                                          | 800 00   |           |            |
|                              | F. Hamel.....         | 3 mois de salaire comme commis additl. jusqu'au do, à \$3 60 par jour                                  | 331 20   |           |            |
|                              | Chas. McCarthy.....   | do do do jusqu'au do, à \$2 50 do                                                                      | 230 00   |           |            |
|                              | J. L. B. Ross.....    | do do do jusqu'au do, à \$2 50 do                                                                      | 230 00   |           |            |
|                              | Henry Jackson.....    | do do do jusqu'au do, à \$2 00 do                                                                      | 184 00   |           |            |
|                              | J. A. Kavanagh.....   | Salaire comme commis additionnel, du 17 novembre au 31 décembre 1858, 45 jours, à \$1 75 par jour..... | 78 75    |           |            |

| EN-VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.           | SERVICE.                                                                                       | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
|                              |                       | <i>Bureau d'Agriculture.</i>                                                                   |          |           |            |
|                              | Patrick Owens.....    | comme messenger et concierge, jusqu'au do                                                      | 512 50   |           |            |
|                              | Michael Walsh.....    | do do jusqu'au 31 décembre, 1858                                                               | 467 00   |           |            |
|                              | Jean St. Pierre.....  | do do jusqu'au do                                                                              | 487 50   | 26609 78  |            |
|                              | William Hutton.....   | 12 mois de salaire comme secrétaire, jusqu'au 31 décembre 1858.                                | 2440 02  |           |            |
|                              | E. Campbell.....      | do do comme commis de 1ère classe, jusqu'au do                                                 | 1610 00  |           |            |
|                              | N. F. Laurent.....    | do do do jusqu'au do                                                                           | 1440 00  |           |            |
|                              | P. Deguise.....       | do do do jusqu'au do                                                                           | 1080 00  |           |            |
|                              | D. McLeod.....        | do do do jusqu'au do                                                                           | 1000 02  |           |            |
|                              | A. J. Cambie.....     | do do do jusqu'au do                                                                           | 500 00   |           |            |
|                              | W. C. Crofton.....    | do do do jusqu'au do                                                                           | 1200 00  |           |            |
|                              | M. Fiset.....         | do do do jusqu'au do y compris                                                                 | 562 50   |           |            |
|                              | John Johnston.....    | do do do au do y compris                                                                       | 487 50   | 10320 04  |            |
|                              |                       | <i>Département du maître général des postes.</i>                                               |          |           |            |
|                              | Robert Spence.....    | Salaire comme maître général des postes, du 1er au 31 janvier 1858, à \$5000 00 par année..... | 416 67   |           |            |
|                              | Sidney Smith.....     | do do do du 1er février au 1er août, et du                                                     | 4583 33  |           |            |
|                              | M. H. Foley.....      | do do do du 2 au 6 août 1858, à do                                                             | 67 93    |           |            |
|                              | W. H. Griffin.....    | 12 mois de salaire comme sous-maître général des postes, jusqu'au 31 décembre 1858.....        | 2600 00  |           |            |
|                              | H. A. Wicksteed.....  | do do comme comptable, jusqu'au do                                                             | 2000 00  |           |            |
|                              | E. F. King.....       | do do comme secrétaire, jusqu'au do                                                            | 1600 00  |           |            |
|                              | John Ashworth.....    | do do comme caissier, jusqu'au do                                                              | 1600 00  |           |            |
|                              | Peter Leaneur.....    | do do comme surintendant de la branche des expéditions d'ar-                                   | 2200 00  |           |            |
|                              | H. S. Weatherley..... | gent, jusqu'au do                                                                              | 1200 00  |           |            |
|                              | W. G. Sheppard.....   | do do comme commis de 1ère classe, jusqu'au do                                                 | 1200 00  |           |            |
|                              | R. M. Julian.....     | do do do jusqu'au do                                                                           | 1200 00  |           |            |
|                              | E. C. Hayden.....     | do do do jusqu'au do                                                                           | 1280 00  |           |            |
|                              | R. Oliver.....        | do do do jusqu'au do                                                                           | 1280 00  |           |            |
|                              | D. Lawson.....        | do do do jusqu'au do                                                                           | 1280 00  |           |            |
|                              | J. T. McCuaig.....    | do do do jusqu'au do                                                                           | 1280 00  |           |            |
|                              | W. White.....         | do do do jusqu'au do                                                                           | 1280 00  |           |            |
|                              |                       | <i>A reporter</i> .....                                                                        | 25280 00 | 190310 79 | 3782369 13 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                                                  | \$    | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|------|---------|------|
| Liste Civile.                | J. C. Stewart     | 12 mois de salaire comme commis de 2me classe, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                 | 25280 | 00   | 190340 | 79   | 3782366 | 13   |
| Céclules A et B.             | J. Audette        | do do jusqu'au do                                                                                                                         | 900   | 00   |        |      |         |      |
| 13 et 14 Vic.                | P. Holt           | do do do                                                                                                                                  | 900   | 00   |        |      |         |      |
| chap. 17.—18                 | C. R. Mackenzie   | do do do                                                                                                                                  | 1000  | 00   |        |      |         |      |
| vic. chap. 89.               | John Boyd         | do do 3me do                                                                                                                              | 900   | 00   |        |      |         |      |
| et 22 Vic.                   | W. D. Lesueur     | do do do                                                                                                                                  | 720   | 00   |        |      |         |      |
| chap. 53.                    | John Brophy       | do do do                                                                                                                                  | 720   | 00   |        |      |         |      |
|                              | John McMahon      | do do do                                                                                                                                  | 720   | 00   |        |      |         |      |
|                              | C. F. Mason       | do do do                                                                                                                                  | 720   | 00   |        |      |         |      |
|                              | E. H. Benjamin    | do do do                                                                                                                                  | 600   | 00   |        |      |         |      |
|                              | R. Stewart        | do do do                                                                                                                                  | 550   | 00   |        |      |         |      |
|                              | P. Waters         | do do do                                                                                                                                  | 600   | 00   |        |      |         |      |
|                              | B. King           | do do 4me do                                                                                                                              | 600   | 00   |        |      |         |      |
|                              | H. J. Garret      | do do do                                                                                                                                  | 500   | 00   |        |      |         |      |
|                              | G. H. Hargrave    | do do do                                                                                                                                  | 500   | 00   |        |      |         |      |
|                              | C. H. Holt        | do do do                                                                                                                                  | 500   | 00   |        |      |         |      |
|                              |                   | Salairo par année do do du 17 Avril au do a \$500                                                                                         | 352   | 57   |        |      |         |      |
|                              | H. F. Hayward     | do do du 15 au 31 décembre 1858, a do                                                                                                     | 23    | 10   |        |      |         |      |
|                              | John Henefin      | Un mois de salaire, jusqu'au 31 janvier, 1858, a \$325 par année, et du 1er février au 31 décembre 1858, a \$500 par année.               | 489   | 58   |        |      |         |      |
|                              | do                | Arrrages de gages accordés par ordre en conseil du 28 janvier 1858, du 1er juillet 857 au 31 janvier 1858, a \$125 par année              | 72    | 92   |        |      |         |      |
|                              | do                | Avance d'un trimestre de salaire accordée par ordre en conseil du 21 janvier 1858                                                         | 125   | 00   |        |      |         |      |
|                              | Thos. G. Ridout   | Balance due sur les avances faites aux officiers du département des postes et de la branche des expéditions d'argent, à compte de 1857... | 6671  | 17   | 43564  | 34   |         |      |
|                              | John A. Macdonald | Procureurs et Solliciteurs Généraux—Canada Ouest.<br>Salairo comme procureur général ouest, du 1er janvier au 1er août, et                |       |      |        |      |         |      |

|                    |                                                                                                                                                          |         |    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|
| John S. Macdonald  | du 7 Août au 31 Décembre 1858, à \$5000 par année                                                                                                        | 4932    | 07 |
| Robert A. Harrison | do do du 2 au 7 Août 1858, à do                                                                                                                          | 67      | 93 |
| John A. Macdonald  | Douze mois de salaire comme commis, jusqu'au 31 Décembre 1858                                                                                            | 1500    | 00 |
| Patrick Lynch      | do d'un Agent, jusqu'au do                                                                                                                               | 400     | 00 |
| Henry Smith        | do comme messenger, jusqu'au do et y compris \$37 50 d'arrrages pour 1857                                                                                | 487     | 50 |
| S. Connor          | Salairo comme Solliciteur Général, ouest, du 1er Janvier au 25 Février 1858, à \$3000 par année                                                          | 466     | 66 |
| D. Alexander       | do do du 2 au 6 Août 1858, à do                                                                                                                          | 40      | 76 |
| H. Bernard         | do comme commis additionnel, jusqu'au 31 Décembre, 1858                                                                                                  | 600     | 00 |
|                    | do comme secrétaire, du 15 février au do a \$1200 par année                                                                                              | 1050    | 00 |
| Geo. Et. Cartier   | Procureurs et Solliciteurs Généraux—Canada Est.<br>Salairo comme procureur général, est, du 1er Janvier au 1er Août, et                                  |         |    |
| L. T. Drummond     | do du 7 Août au 31 Décembre 1858, à \$5000 par année                                                                                                     | 4932    | 07 |
| Geo. Futvoye       | do do du 2 au 7 Août 1858, à do                                                                                                                          | 67      | 93 |
| Joseph Defoy       | do comme commis permanent du département en loi de la couronne, jusqu'au do, y compris une avance d'un mois de salaire pour 1859.                        | 2166    | 66 |
| J. H. Gow          | Douze mois de salaire comme commis additionnel, jusqu'au 31 Décembre 1858                                                                                | 1100    | 00 |
| J. Rose            | do do comme messenger, jusqu'au do                                                                                                                       | 249     | 99 |
| C. J. Laberge      | Salairo comme solliciteur général, est, du 1er Janvier au 1er Août, et                                                                                   | 2959    | 24 |
|                    | do du 7 Août au 31 Décembre 1858, à \$3000 par année.                                                                                                    | 40      | 76 |
|                    | do do du 2 au 6 Août 1858, à do                                                                                                                          | 21061   | 57 |
| L. V. Sicotte      | Département des Terres de la Couronne.<br>Salairo comme commissaire des terres de la couronne, du 25 Novembre 1857, au 1er Août 1858, à \$5000 par année | 3433    | 62 |
| A. A. Dorion       | do do du 2 au 6 Août 1858, à do                                                                                                                          | 67      | 93 |
| P. M. Vankoughnet  | do do du 7 Août au 31 Décembre 1858, à do                                                                                                                | 1997    | 30 |
| A. Russell         | Douze mois de salaire comme sous-commissaire, jusqu'au do                                                                                                | 260     | 00 |
| J. Bouchette       | do do comme sous-arpenteur général, jusqu'au do                                                                                                          | 2400    | 00 |
| N. Ford            | do do comme comptable, jusqu'au do                                                                                                                       | 1610    | 00 |
| E. T. Fletcher     | A compte de salaire comme arpenteur et dessinateur pour l'année 1858.                                                                                    | 1080    | 00 |
| F. Devine          | Douze mois de salaire comme do jusqu'au do                                                                                                               | 1200    | 00 |
| G. G. Dunlevie     | A compte de salaire comme do pour l'année 1858                                                                                                           | 1015    | 00 |
|                    | A reporter                                                                                                                                               | 15403   | 85 |
|                    |                                                                                                                                                          | 254966  | 70 |
|                    |                                                                                                                                                          | 3782366 | 13 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.          | SERVICE.                                                                                                                                                    | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
|                              |                      | <i>Report.</i>                                                                                                                                              |          |           |            |
|                              |                      | <i>Département des Terres de la Couronne—Suite.</i>                                                                                                         |          |           |            |
|                              | J. W. Bridgland..... | Douze mois de salaire comme arpenteur et dessinateur, jusqu'au 31 Décembre, 1858.....                                                                       | 15403 85 | 254966 70 | 3782369 13 |
|                              | E. Fox.....          | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 800 00   |           |            |
|                              | J. F. Bouchette..... | do comme dessinateur, jusqu'au do.....                                                                                                                      | 800 00   |           |            |
|                              | S. P. Beauset.....   | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 100 00   |           |            |
|                              | F. A. Tétu.....      | Six mois, do comme do jusqu'au 30 Juin 1858.....                                                                                                            | 900 00   |           |            |
|                              | W. Spragg.....       | do comme surintendant de la vente des terres, jusqu'au 31 Décembre 1858.....                                                                                | 300 00   |           |            |
|                              | P. M. Partridge..... | Salaire comme surintendant des bois et forêts, du 1er au 14 Janvier 1858, à \$1080 par année,—et du 15 Janvier au 31 Décembre 1858, à \$1400 par année..... | 1840 00  |           |            |
|                              | T. Hector.....       | Douze mois de salaire comme commis de 1ère classe, jusqu'au 31 Décembre, 1858.....                                                                          | 1231 58  |           |            |
|                              | H. J. Jones.....     | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1495 00  |           |            |
|                              | J. C. Tarbutt.....   | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1360 00  |           |            |
|                              | W. F. Collins.....   | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1610 00  |           |            |
|                              | F. J. Judah.....     | A compte de son salaire comme do pour l'année 1858.....                                                                                                     | 16 00    |           |            |
|                              | E. A. Gagnéux.....   | Salaire pour l'année expirée le 31 Décembre 1858, et y compris une avance de \$56 pour 1859.....                                                            | 1180 00  |           |            |
|                              | F. T. Roche.....     | Douze mois de salaire comme do jusqu'au 31 Décembre 1858.....                                                                                               | 1496 00  |           |            |
|                              | J. Alley.....        | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | J. Murphy.....       | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | C. J. Walcott.....   | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | J. Tolmie.....       | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | T. Hammond.....      | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | F. A. Hall.....      | do comme do jusqu'au do.....                                                                                                                                | 1200 00  |           |            |
|                              | W. F. Whiteher.....  | A compte de son salaire comme commis de 2me classe, pour l'année 1858.....                                                                                  | 782 94   |           |            |
|                              | V. E. Tessier.....   | Douze mois de salaire comme do jusqu'au do.....                                                                                                             | 1080 00  |           |            |

|                        |         |                                                               |           |  |            |
|------------------------|---------|---------------------------------------------------------------|-----------|--|------------|
| T. Chertier.....       | do      | do                                                            | 1080 00   |  |            |
| A. Kirkwood.....       | do      | do                                                            | 1080 00   |  |            |
| A. J. Taylor.....      | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| F. D. Dugal.....       | do      | do                                                            | 9 00      |  |            |
| L. R. Fortier.....     | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| F. Chassé.....         | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| L. A. Robitaille.....  | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| C. Gamon.....          | Quatre  | do                                                            | 900 00    |  |            |
| D. A. Grant.....       | Douze   | do                                                            | 300 00    |  |            |
| J. V. Gale.....        | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| J. J. Prendergast..... | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| F. Banister.....       | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| A. A. Vanfelson.....   | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| P. A. Derbshire.....   | do      | do                                                            | 900 00    |  |            |
| J. Innes.....          | Quatre  | do                                                            | 200 00    |  |            |
| J. Bradshaw.....       | Douze   | do                                                            | 600 00    |  |            |
| G. Fisher.....         | do      | do                                                            | 600 00    |  |            |
| E. Dumontier.....      | do      | do                                                            | 416 00    |  |            |
| A divers commis.....   | do      | do                                                            | 375 00    |  |            |
| Wm. McD. Dawson.....   | do      | do                                                            | 111 88    |  |            |
| G. B. Cowper.....      | Salaire | comme ci-devant surintendant des bois et forêts, du 1er au 24 | 272 05    |  |            |
| A. Dale.....           | do      | do                                                            | 912 50    |  |            |
| T. W. Teevin.....      | do      | do                                                            | 835 00    |  |            |
| F. Bedard.....         | do      | do                                                            | 637 50    |  |            |
| W. H. Stanton.....     | do      | do                                                            | 95 00     |  |            |
| L. R. Fortier.....     | do      | do                                                            | 117 57    |  |            |
| Thos. Morkill.....     | do      | do                                                            | 367 59    |  |            |
| J. Alley, Junr.....    | do      | do                                                            | 630 00    |  |            |
| L. D. Lemoine.....     | do      | do                                                            | 342 84    |  |            |
| C. Prendergast.....    | do      | do                                                            | 622 50    |  |            |
| J. O'Neill.....        | do      | do                                                            | 81 74     |  |            |
| T. H. Derbshire.....   | do      | do                                                            | 61 71     |  |            |
|                        |         |                                                               | 341 68    |  |            |
|                        |         |                                                               | 60272 93  |  |            |
|                        |         |                                                               | 315239 63 |  |            |
|                        |         |                                                               |           |  | 3782369 13 |

A reporter.....

Gouvernement Civil—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                  | SERVICE.                                                                                                | \$  | cts. | \$   | cts. | \$     | cts. |         |    |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|--------|------|---------|----|
|                              |                              | Report.....                                                                                             |     |      |      |      | 315239 | 68   | 3782369 | 13 |
|                              |                              | DEPENSES CONTINGENTES DES BUREAUX PUBLICS.                                                              |     |      |      |      |        |      |         |    |
|                              |                              | Bureau du Secrétaire du Gouverneur Général.                                                             |     |      |      |      |        |      |         |    |
| Liste Civile.                | J. Wingfield et George Smith | Allocation pour une année comme sergent d'ordonnance de Son Excellence le Gouverneur Général, pour 1858 | 342 | 46   |      |      |        |      |         |    |
| Cédule B.                    | A. diverses Personnes.       | Montant de l'abonnement à divers journaux, pour 1858                                                    | 331 | 68   |      |      |        |      |         |    |
|                              | N. Samuels                   | Plumes métalliques                                                                                      | 33  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | J. G. Geikie                 | Papeterie                                                                                               | 8   | 25   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Maître Général des Postes    | Frais de port, du 1er Janvier au 31 Décembre 1858                                                       | 793 | 46   |      |      |        |      |         |    |
|                              | R. Campbell et Cie.          | Toile crüe                                                                                              | 2   | 82   |      |      |        |      |         |    |
|                              | G. Mayes                     | Gravure de cartes pour Son Excellence le Gouverneur Général et Lady Head                                | 60  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Philip St. Hill              | Montant de certains déboursés pour 1858                                                                 | 319 | 47   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Jacques et Hay               | Meubles                                                                                                 | 11  | 55   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Co. Télégraphe, Montréal.    | Dépêches télégraphiques, pour 1858                                                                      | 320 | 16   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Armour et Cie.               | Livres, etc.                                                                                            | 14  | 65   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Capitaine John Kidd          | Services rendus comme surnuméraire                                                                      | 160 | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Desbarats et Derbishire.     | Papeterie                                                                                               | 960 | 83   |      |      |        |      |         |    |
|                              | James Beatty                 | Annales                                                                                                 | 114 | 82   |      |      |        |      |         |    |
|                              | R. T. Pennelather.           | Frais de voyage jusqu'à Québec                                                                          | 47  | 70   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Lieut. Col. Irvine, P. A.    |                                                                                                         |     |      |      |      |        |      |         |    |
|                              | D. C.                        | do do aller et retour                                                                                   | 100 | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | W. M. Wilson, N. P.          | Services professionnels                                                                                 | 4   | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | J. T. Brousseau              | Papeterie, etc.                                                                                         | 22  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                              | Thompson et Cie.             | Annales                                                                                                 | 14  | 51   |      |      |        |      |         |    |
|                              | James Dorr et J. N. Fradet   | Secrétariat Provincial.                                                                                 |     |      | 3661 | 36   |        |      |         |    |
|                              |                              | Allocation pour une année de loyer, pour                                                                |     |      |      |      |        |      |         |    |

|                              |    |                                                                               |      |    |  |  |        |    |         |    |
|------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|--|--|--------|----|---------|----|
|                              |    | 1858                                                                          | 210  | 00 |  |  |        |    |         |    |
|                              | do | Avance d'un trimestre de loyer, par Ordre en Conseil du 21 janvier, 1858      | 60   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| Jacques & Hay                |    | Meubles de bureau                                                             | 185  | 55 |  |  |        |    |         |    |
| C. J. Birch et autres        |    | Travail de eurocrit                                                           | 75   | 80 |  |  |        |    |         |    |
| H. Rowsell                   |    | Papeterie, impressions, etc.                                                  | 466  | 13 |  |  |        |    |         |    |
| J. Riordan                   |    | Pour un Law Directory                                                         | 6    | 00 |  |  |        |    |         |    |
| British American Express Co. |    | Frais de transport de Montréal                                                | 36   | 63 |  |  |        |    |         |    |
| Diverses Personnes           |    | Abonnement à divers journaux en 1858                                          | 442  | 49 |  |  |        |    |         |    |
| N. Samuels                   |    | Plumes métalliques                                                            | 48   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| Maître Général des Postes    |    | Frais de port en 1858                                                         | 193  | 94 |  |  |        |    |         |    |
| J. Bernard                   |    | Services comme assistant messenger                                            | 180  | 00 |  |  |        |    |         |    |
| R. Campbell & Cie.           |    | Paillassons                                                                   | 6    | 00 |  |  |        |    |         |    |
| do                           |    | Tapis                                                                         | 40   | 05 |  |  |        |    |         |    |
| Lelièvre & Anger             |    | Abonnement aux rapports des décisions judiciaires dans le B. C., 1855-56-57   | 72   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| J. Mathews                   |    | Cartes géographiques                                                          | 30   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| Jas. Tuillefer               |    | Services comme surnuméraire, du 15 mars au 26 juillet 1858, à \$3 00 par jour | 399  | 00 |  |  |        |    |         |    |
| J. Hamel                     |    | Relevé et plan du "Jardin du Château," Québec.                                | 59   | 50 |  |  |        |    |         |    |
| P. Fortin                    |    | Allocation et frais pour se rendre de Laprairie à Toronto.                    | 254  | 00 |  |  |        |    |         |    |
| H. J. Morgan                 |    | Pour colorier des cartes géographiques                                        | 10   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| Armour & Cie.                |    | Livres                                                                        | 41   | 25 |  |  |        |    |         |    |
| John Gow, concierge          |    | Déboursés pour 1858                                                           | 420  | 65 |  |  |        |    |         |    |
| Co. Télégraphe Montréal      |    | Dépêches télégraphiques en 1858                                               | 632  | 03 |  |  |        |    |         |    |
| Henry E. Steele, et autres   |    | Travail de eurocrit—expédition de documents                                   | 227  | 90 |  |  |        |    |         |    |
| H. Glackemeyer, et autres    |    | do do papiers                                                                 | 195  | 60 |  |  |        |    |         |    |
| G. M. Jarvis                 |    | Services comme surnuméraire, du 23 avril au 31 août, 1858, à \$3 par jour     | 393  | 00 |  |  |        |    |         |    |
| T. D. Harington              |    | Petits déboursés pour le département                                          | 30   | 91 |  |  |        |    |         |    |
| Desbarats & Derbishire       |    | Loyer de maison à Montréal pour y déposer les statuts publics                 | 100  | 00 |  |  |        |    |         |    |
| J. Gow                       |    | Frais de voyage, etc., à Montréal                                             | 50   | 00 |  |  |        |    |         |    |
| Amable Belanger              |    | Frais encourus pour distribuer les édits et ordonnances                       | 40   | 10 |  |  |        |    |         |    |
|                              |    | A réportés                                                                    | 4906 | 53 |  |  | 315239 | 63 | 3782369 | 13 |

Gouvernement Civil—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                                                                                    | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------|------------|
|                              |                          | <i>Report.</i>                                                                                                                                              |         |         | 3661 36 | 315239 63 | 3782369 13 |
| Liste Civile.<br>Cédule B.   | E. Villeneuve            | <i>Bureau du Secrétaire Provincial—Suite.</i>                                                                                                               |         |         |         |           |            |
|                              | Ch. de fer Grand Tronc   | Services comme surnuméraire, du 21 juin au 31 août 1858, à \$3 par jour.                                                                                    | 216 00  |         |         |           |            |
|                              | Jos. Taillefer et autres | Fret                                                                                                                                                        | 89 73   |         |         |           |            |
|                              | H. Lewis                 | Expédition des rapports et du plan du Jardin du Château, Québec.                                                                                            | 15 30   |         |         |           |            |
|                              | J. Ellis                 | Ouvrage de serrurier.                                                                                                                                       | 10 75   |         |         |           |            |
|                              | A. Hamel                 | Horloge, et la réparer.                                                                                                                                     | 10 50   |         |         |           |            |
|                              | Derbshire & Desbarats    | Plan de Québec.                                                                                                                                             | 10 00   |         |         |           |            |
|                              | A. H. Armour et Cie      | Papeteries, etc.                                                                                                                                            | 2648 58 |         |         |           |            |
|                              | Desbarats et Derbshire   | do Bureau du service civil.                                                                                                                                 | 42 00   |         |         |           |            |
|                              | Duverney Frères          | Impressions, etc.                                                                                                                                           | 269 96  |         |         |           |            |
|                              | H. Jamy                  | Papeterie, etc.                                                                                                                                             | 430 40  |         |         |           |            |
|                              | Barr et Cross            | Carte géographique.                                                                                                                                         | 216 00  |         |         |           |            |
|                              | P. Buckley               | Gravure                                                                                                                                                     | 10 00   |         |         |           |            |
|                              |                          | Louage de voiture                                                                                                                                           | 4 00    |         |         |           |            |
|                              |                          |                                                                                                                                                             | 58 20   | 8937 95 |         |           |            |
|                              | M. Valiquette            | <i>Bureau du Régistrare Provincial.</i>                                                                                                                     |         |         |         |           |            |
|                              | do                       | Allocation pour une année de loyer.                                                                                                                         | 105 00  |         |         |           |            |
|                              | A. Belanger              | Avance d'un trimestre (par O. C. du 21 janvier 1858).                                                                                                       | 30 00   |         |         |           |            |
|                              | N. Gingras               | Petits déboursés faits à Québec.                                                                                                                            | 107 50  |         |         |           |            |
|                              | W. J. Goodve             | Services comme surnuméraire, du 1er janvier au 28 février 1858, 59 jours, à \$2 50 par jour.                                                                | 147 50  |         |         |           |            |
|                              | J. A. Belanger           | Balance à lui due comme do jusqu'au 30 septembre 1858, à do                                                                                                 | 570 00  |         |         |           |            |
|                              | W. J. Goodve             | Allocation additionnelle comme do du 1er jan., 1858, au 30 septembre, 1858, accordée en vertu de la lettre du secrétaire du 4 jan., 1856, à \$70 par année. | 52 47   |         |         |           |            |
|                              |                          | Avance d'un trimestre de salaire comme commis additionnel.                                                                                                  |         |         |         |           |            |

|  |                           |                                                                                                       | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    | \$ cts. |
|--|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|------------|---------|
|  |                           |                                                                                                       |         |          | 2201 77   |            |         |
|  | M. Valiquette, Messenger  | nel, par Ordre en Conseil du 21 Janvier 1858.                                                         | 240 97  |          |           |            |         |
|  | Maitre Général des Postes | Déboursés faits pour le compte du département.                                                        | 57 15   |          |           |            |         |
|  | J. A. Bélanger            | Frais de port, du 1er Janvier au 31 Mai 1858.                                                         | 19 91   |          |           |            |         |
|  | Macleat et Cie.           | Frais de voyage à Québec pour affaires publiques.                                                     | 30 00   |          |           |            |         |
|  | R. A. Kent                | Papeteries                                                                                            | 16 78   |          |           |            |         |
|  | N. Samuels                | Salaire comme commis additionnel, du 14 Mai au 31 Décembre 1858, à \$1 37½ par jour.                  | 233 76  |          |           |            |         |
|  | Desbarats et Derbshire.   | Plumes métalliques.                                                                                   | 18 25   |          |           |            |         |
|  | H. Lewis                  | Papeterie                                                                                             | 543 28  |          |           |            |         |
|  | J. Boxall                 | Ouvrage de serrurier.                                                                                 | 5 00    |          |           |            |         |
|  | A. Hamel                  | Pour démonter et monter des poëles.                                                                   | 1 20    |          |           |            |         |
|  | J. Matthews               | Plans de Québec.                                                                                      | 5 00    |          |           |            |         |
|  | H. Johnson                | Carte géographique                                                                                    | 5 00    |          |           |            |         |
|  | A. T. Cherrier            | Pour blanchir à la chaux                                                                              | 10 00   |          |           |            |         |
|  |                           | Pour le <i>Quebec Directory</i> .                                                                     | 3 00    |          |           |            |         |
|  |                           | <i>Bureau du Conseil Exécutif.</i>                                                                    |         |          |           |            |         |
|  | Charles Baker             | Balance de salaire comme messenger additionnel, du 1er Janv. au 30 Septembre 1858, à \$450 par année. | 230 64  |          |           |            |         |
|  | Do                        | Avance d'un trimestre de salaire, par Ordre en Conseil du 21 Janvier 1858.                            | 93 75   |          |           |            |         |
|  | Henry Morgan              | Salaire additionnel du 1er Juillet au 31 Décembre 1857.                                               | 37 50   |          |           |            |         |
|  | Do                        | Balance de salaire comme messenger additionnel du 1er Janv. au 30 Septembre 1858, à \$240 par année.  | 157 50  |          |           |            |         |
|  | W. E. Morgan              | Avance d'un trimestre de salaire, par Ordre en Conseil du 21 Janvier 1858.                            | 45 00   |          |           |            |         |
|  | Do                        | Six mois d'arrérages, jusqu'au 31 Déc., 1857, par do.                                                 | 28 00   |          |           |            |         |
|  | Jacques et Hay            | Balance de salaire comme messenger additionnel du 1er Janvier, au 30 Sept., 1858, à \$144 par année.  | 94 50   |          |           |            |         |
|  | J. Matthews               | Avance d'un trimestre de salaire, par Ordre en Conseil du 21 Janvier 1858.                            | 27 00   |          |           |            |         |
|  | Maitre Général des Postes | Six mois d'arrérages, jusqu'au 31 Déc., 1857, par do.                                                 | 16 80   |          |           |            |         |
|  | H. J. Morgan              | Meubles de bureau                                                                                     | 407 20  |          |           |            |         |
|  | R. Campbell et Cie        | Carte géographique.                                                                                   | 10 00   |          |           |            |         |
|  | Thompson et Cie.          | Abonnement à divers journaux en 1858.                                                                 | 450 92  |          |           |            |         |
|  |                           | Frais de port en 1858                                                                                 | 45 76   |          |           |            |         |
|  |                           | Pour colorier des cartes géographiques.                                                               | 39 00   |          |           |            |         |
|  |                           | Tapis                                                                                                 | 69 65   |          |           |            |         |
|  |                           | Papeterie, etc.                                                                                       | 530 40  |          |           |            |         |
|  |                           | <i>A reporter.</i>                                                                                    | 2343 62 | 14801 08 | 315239 63 | 3782369 13 |         |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                  | SERVICE.                                                                                                                 | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|------------|
| Liste Civile,<br>Cédule B.         |                              | <i>Report.</i>                                                                                                           | 2343 62 | 14801 08 | 315239 63 | 3782369 13 |
|                                    |                              | <i>Bureau du Conseil Exécutif—Suite.</i>                                                                                 |         |          |           |            |
|                                    | J. McGinnis.....             | Cartes géographiques.....                                                                                                | 17 50   |          |           |            |
|                                    | P. St. Hill (concierge)..... | Déboursés encourus pour le département, etc.....                                                                         | 324 06  |          |           |            |
|                                    | J. Boxall.....               | Ouvrage de ferblantier.....                                                                                              | 76 74   |          |           |            |
|                                    | Co. Télégraphe Montréal      | Dépêches télégraphiques en 1858.....                                                                                     | 82 04   |          |           |            |
|                                    | Betley et Kay.....           | Tapis.....                                                                                                               | 30 50   |          |           |            |
|                                    | W. A. Himsworth.....         | Frais de voyage à Québec pour affaires publiques.....                                                                    | 60 00   |          |           |            |
|                                    | Desbarats et Derbishire..... | Papeterie.....                                                                                                           | 1578 40 |          |           |            |
|                                    | Armour et Cie.....           | do.....                                                                                                                  | 30 00   |          |           |            |
|                                    | John McGee.....              | Ouvrage de ferblantier.....                                                                                              | 65 98   |          |           |            |
|                                    | T. Maclear et Cie.....       | Un Almanac.....                                                                                                          | 1 50    |          |           |            |
|                                    | H. Lewis.....                | Ouvrage de serrurier.....                                                                                                | 11 76   |          |           |            |
|                                    | J. J. Ralston.....           | Encyclopédie du commerce.....                                                                                            | 8 75    | 4630 85  |           |            |
|                                    |                              | <i>Bureau de l'Inspecteur Général.</i>                                                                                   |         |          |           |            |
|                                    | Thomas Lannen.....           | A compte de ses services comme messenger additionnel,<br>du 1er Janvier au 31 Aout 1858.....                             | 205 50  |          |           |            |
|                                    | J. Ellis.....                | Réparation d'horloges, etc.....                                                                                          | 20 00   |          |           |            |
|                                    | Jacques et Hay.....          | Meubles de bureau.....                                                                                                   | 307 87  |          |           |            |
|                                    | John McGee.....              | Poêles, etc.....                                                                                                         | 145 20  |          |           |            |
|                                    | C. Pope.....                 | Services comme surnuméraire, du 1er Janvier au 25<br>Avril 1858—115 jours à \$2 par jour.....                            | 230 00  |          |           |            |
|                                    | Geo. W. Cattley.....         | do do du 22 Janvier au 15<br>Avril 1858,—84 jours à \$2 par jour.....                                                    | 168 00  |          |           |            |
|                                    | G. S. Lay.....               | do do du 27 Janvier au do<br>79 jours à \$2 par jour.....                                                                | 158 00  |          |           |            |
|                                    | R. W. Baxter.....            | do do du 16 Février au 31<br>Aout 1858, à \$2 par jour,—et du 1er Septembre<br>au 31 Décembre 1858, \$500 par année..... | 560 66  |          |           |            |

|                             |                                                                                                                                                       |         |          |           |            |  |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|------------|--|
| C. C. Neville.....          | do comme do du 20 Février au 10 Avril,<br>et du 1er au 30 Juin, 1858, 131 jours à \$2 par<br>jour.....                                                | 262 00  |          |           |            |  |
| David Ryan, concierge.....  | Déboursés encourus pour le département.....                                                                                                           | 810 82  |          |           |            |  |
| Cuning & Wells.....         | Ouvrage de plombier.....                                                                                                                              | 12 39   |          |           |            |  |
| N. Samuels.....             | Plumes métalliques.....                                                                                                                               | 38 50   |          |           |            |  |
| Maître Général des postes   | Montant des frais de port pour l'année 1858.....                                                                                                      | 192 24  |          |           |            |  |
| Murdock & Currie.....       | Fatence.....                                                                                                                                          | 8 00    |          |           |            |  |
| R. Davis & Cie.....         | Chandelle.....                                                                                                                                        | 34 50   |          |           |            |  |
| Co. Télégraphe Montréal.    | Dépêches télégraphiques.....                                                                                                                          | 418 98  |          |           |            |  |
| R. Campbell & Cie.....      | Toile cirée, etc.....                                                                                                                                 | 19 20   |          |           |            |  |
| D. A Ross et autres.....    | Travail de surcroit pour préparer et copier les comptes<br>publics de 1857.....                                                                       | 651 75  |          |           |            |  |
| Derbishire & Desbarats..... | Pour papeterie, etc., pour l'année 1858.....                                                                                                          | 972 70  |          |           |            |  |
| Thompson & Cie.....         | Pour do.....                                                                                                                                          | 1780 50 |          |           |            |  |
| Henry Lewis.....            | Ouvrage de serrurier.....                                                                                                                             | 53 91   |          |           |            |  |
| Patrick Pender.....         | Neuf mois d'allocation comme messenger, jusqu'au 30<br>Septembre 1858, 273 jours à \$1 par jour.....                                                  | 273 00  |          |           |            |  |
| John Pender.....            | Douze mois do comme do jusqu'au 31 Décembre,<br>1858, à \$1 par jour.....                                                                             | 365 00  |          |           |            |  |
| David A. Ross.....          | L'allocation ordinaire pour surveiller l'impression des<br>comptes publics de 1857.....                                                               | 140 00  |          |           |            |  |
| C. J. Anderson.....         | Salaire comme commis additionnel, du 16 Novembre<br>au 31 Décembre 1858, 46 jours à \$2 par<br>jour.....                                              | 92 00   |          |           |            |  |
| Henry Lewis.....            | Glace pour la saison.....                                                                                                                             | 26 25   |          |           |            |  |
| Henry Rowsell.....          | Impression de chèques.....                                                                                                                            | 138 40  |          |           |            |  |
| I. Carr.....                | Peinture.....                                                                                                                                         | 21 73   |          |           |            |  |
| David Ryan, concierge.....  | Travail de surcroit.....                                                                                                                              | 36 00   |          |           |            |  |
| I. G. Gibb.....             | Balance à lui due pour avoir préparé les comptes publics<br>de 1849, 10 jours à \$2 par jour.....                                                     | 20 00   |          |           |            |  |
| R. L. Oliver.....           | Impressions.....                                                                                                                                      | 28 35   |          |           |            |  |
| Angus Dallas.....           | Items divers.....                                                                                                                                     | 28 20   |          |           |            |  |
| J. E. Ellis.....            | Réparation d'une horloge.....                                                                                                                         | 4 50    |          |           |            |  |
| do.....                     | Pour avoir pris soin, pendant six mois, des horloges<br>dans les départements de l'inspecteur et du rece-<br>veur général, jusqu'au 30 Juin 1858..... | 20 00   |          |           |            |  |
| Diverses personnes.....     | Louage de voitures.....                                                                                                                               | 12 38   |          |           |            |  |
|                             | <i>A reporter.....</i>                                                                                                                                | 8256 53 | 19431 98 | 315239 63 | 3782369 13 |  |

Gouvernement Civil—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                                                                                                         | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$ cts.                                                                                  | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    | \$ cts. |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|---------|
| Liste Civile.<br>Cédule B.   | Diverses personnes<br>J. R. Nash                                                                                    | <i>Report.</i><br><i>Bureau de l'Inspecteur Général—Suite.</i><br>Abonnement à des journaux pour l'année 1858.<br>Pour le mettre en mesure de payer diverses petites dépenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8256 53<br>224 80<br>39 25                                                               | 19431 98 | 315289 63 | 3783369 13 |         |
|                              | N. Samuels<br>Maire Général des postes<br>R. Campbell & Cie.<br>Diverses personnes<br>W. R. Brown<br>Thomas D. Tima | <i>Bureau de l'Auditeur.</i><br>Plumes métalliques<br>Frais de port durant l'année 1858<br>Paillason et tapis.<br>Abonnement à divers journaux durant l'année 1858<br>Un exemplaire du <i>Toronto Directory</i><br>Services comme commis additionnel, du 8 Septembre au 31 Décembre 1858, 115 jours à \$2 50 par jour.<br>Pour papeterie, etc., pour l'année 1858.<br>Dépêches télégraphiques.<br>Pour le mettre en mesure de payer diverses petites dépenses<br>Meubles de bureau. | 18 25<br>123 27<br>26 00<br>30 50<br>3 00<br>287 50<br>363 94<br>10 98<br>10 00<br>25 50 | 8520 58  |           |            |         |
|                              | Jacques & Hay                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                          | 898 94   |           |            |         |
|                              | Jas. McCaffrey                                                                                                      | <i>Bureau du Receveur Général.</i><br>A compte de services comme assistant messenger, du 1er Janvier au 30 Septembre 1858, à \$300 par année                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 188 00<br>16 72<br>41 77<br>583 18                                                       |          |           |            |         |
|                              | C. de fer Grand Tronc.<br>John McGee<br>F. Casault, Messager                                                        | Transport d'une caisse depuis Portland.<br>Ouvrage de ferblanter<br>Déboursés pour le département en 1858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                          |          |           |            |         |

|                                                  |                                                                                                                                                                                  |                            |          |           |            |  |  |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|-----------|------------|--|--|
| J. J. Ralston<br>Diverses personnes              | Pour un exemplaire du Livingstone's Researches.<br>Pour souscriptions à divers papier-nouvelles durant l'année 1858.                                                             | 3 00<br>296 04<br>60 00    |          |           |            |  |  |
| H. H. Pope                                       | Pour impression de débetures provinciales                                                                                                                                        | 576 00                     |          |           |            |  |  |
| J. B. Stanton et autres                          | Travail de surcroit pour signer, numéroter et dater des débetures, etc                                                                                                           | 750 00                     |          |           |            |  |  |
| T. Lewis                                         | Travail de surcroit comme commis additionnel, du 13 Janvier au 30 sept., 1858, à \$2 par jour, et du 1er octobre au 31 décembre, 1858, à \$2.50 par jour                         | 730 00                     |          |           |            |  |  |
| Thomas Hamilton                                  | Pour do comme do du 20 mars au 30 septembre, 1858, à \$2 par jour, et du 1er octobre au 31 décembre, 1858, à \$2 par jour.                                                       | 618 00<br>203 39<br>233 75 |          |           |            |  |  |
| Thomas Hunter                                    | Pour ameublement de bureau                                                                                                                                                       | 37 00<br>10 00             |          |           |            |  |  |
| Jacques & Hay                                    | Frais de ports durant l'année 1858.                                                                                                                                              | 220 00                     |          |           |            |  |  |
| Maire Général des postes.<br>Robert MacGillivray | Pour prendre et emporter des débetures en blanc de New York                                                                                                                      | 78 00                      |          |           |            |  |  |
| J. Matthews                                      | Pour cartes géographiques.                                                                                                                                                       | 659 10                     |          |           |            |  |  |
| W. J. Anderson                                   | Pour avoir fait un index analytique des registres des lettres du département                                                                                                     | 4 50<br>30 00<br>302 93    |          |           |            |  |  |
| W. Hedge et autres                               | Travail de surcroit pour réviser les comptes de banques.                                                                                                                         | 95 00<br>33 50             |          |           |            |  |  |
| G. C. Reiffenstein et autres                     | do pour faire les débetures du cours sterling de la province du Canada.                                                                                                          | 48 00<br>4 50              |          |           |            |  |  |
| P. Sinclair                                      | do Carte géographique.                                                                                                                                                           | 2274 19                    |          |           |            |  |  |
| John McGinnis                                    | Pour dépêches télégraphiques en 1858.                                                                                                                                            | 1989 87                    |          |           |            |  |  |
| Co. Télégraphie Montréal.                        | Louage de voiture payé par lui, du 1er jan., au 6 mai, 1858, pour aller du bureau à la banque, etc., et trois fois à la demeure du receveur général, situé à 4 milles de la cité | 64 50<br>8 95              |          |           |            |  |  |
| C. E. Anderson                                   | Pour ouvrage de serurier.                                                                                                                                                        | 10162 49                   |          |           |            |  |  |
| H. Lewis                                         | Ammones relative au fonds des municipalités, C. O.                                                                                                                               |                            |          |           |            |  |  |
| Guide des Ch. de fer et des vapeurs en Canada.   | Un exemplaire du <i>Quebec Directory</i> .                                                                                                                                       |                            |          |           |            |  |  |
| T. Chartriet                                     | Papeterie pour l'année 1858.                                                                                                                                                     |                            |          |           |            |  |  |
| Desbarats & Derbisture                           | do                                                                                                                                                                               |                            |          |           |            |  |  |
| Thompson & Cie                                   | do                                                                                                                                                                               |                            |          |           |            |  |  |
| H. Rowsell                                       | do                                                                                                                                                                               |                            |          |           |            |  |  |
| R. Campbell & Cie.                               | Tapis.                                                                                                                                                                           |                            |          |           |            |  |  |
|                                                  | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                               |                            | 28851 45 | 315289 63 | 3783369 13 |  |  |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$ cts.                                                                                                                                 | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10162 49                                                                                                                                | 28851 45 | 315239 63 | 3782369 13 |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Bureau du Receveur Général—Suite.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |          |           |            |
| Liste Civile.<br>Cédule B.   | R. B. Nay.....<br>A. Harmel.....<br>Francis McCaffrey.....<br><br>Patrick McCaffrey.....<br>C. E. Anderson.....<br><br>Napoléon Casault.....<br>Henry Lewis.....<br>L. F. Dufresne.....<br>J. Ellis.....<br>De Verd Fisher.....<br><br>J. J. Ralston.....<br>Geo. Sheppard et Cie.....<br>Thos. G. Ridout..... | Un gazomètre.....<br>Plans de Québec.....<br>A compte de ses gages pour scier et entrer le bois pour le bureau du Receveur Général, du 30 Juin au 9 Septembre 1858, à \$1 par jour.....<br>A compte de do comme do du 1er Janvier au 30 Juin, à do.....<br>Services rendus à la province pendant son séjour en Angleterre en Décembre 1856, et en Janvier 1857.....<br>Services comme assistant messenger du 1er Novembre au 31 Décembre 1858, à \$300 par année.....<br>Glace pour la saison.....<br>Frais de voyage de Montréal à Québec, et vice versa, pour les affaires du département.....<br>Un timbre.....<br>Arrrages de salaire,—étant la différence entre 10s. par jour et £200 par année, du 1er Novembre 1856, au 31 Mai 1857.....<br>Encyclopédie du commerce.....<br>Livres, papeterie, etc., fournis à ce bureau.....<br>Lettre de change sur Londres en faveur de William Dawson et Fils, pour acquit de l'abonnement au "Daily London Times," jusqu'au 30 Juin 1858. | 20 00<br>15 00<br><br>161 50<br>158 50<br><br>400 00<br>50 00<br>18 00<br><br>15 00<br>5 00<br><br>40 83<br>8 75<br>302 40<br><br>20 00 |          |           | 11377 47   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$ cts.                                                                                                                                                                                                                                                        | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.                 |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-------------------------|------------|
| <i>Département des Travaux Publics.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                |         |          |                         |            |
| Patrick Owens.....<br>Félix Hamel.....<br><br>John L. B. Ross.....<br><br>Charles McCarthy.....<br>J. F. N. Bonneville.....<br><br>Charles McCarthy.....<br>Thompson & Cie.....<br>Jacques & Hayes.....<br>W. Wagner.....<br>C. Burn.....<br>Diverses personnes.....<br>Bostwick & McDonnell.....<br>Murdock & Currie.....<br>R. Davis & Cie.....<br>Félix Hamel.....<br><br>J. Guy.....<br>F. W. Power.....<br>C. W. Heath.....<br><br>J. W. Harper.....<br>James Baine.....<br><br>G. Herrick.....<br>Eugène Taché.....<br><br>James Walsh.....<br>C. W. Heath.....<br>J. Boxall..... | Allocation pour le nettoyage du bureau etc., année 1858.<br>9 mois de salaire comme assistant teneur de livre, jusqu'au 30 septembre 1858, à \$3 60 par jour.....<br>do comme commis surnuméraire employé au dessin, à l'expédition des plans, rapports, etc., à \$2 50 par jour, y compris \$5 pour travail de surcroit.....<br>do comme do do à do<br>y compris \$3 pour travail de surcroit.....<br>Expédition du rapport annuel pour l'année 1857, et d'autres documents.....<br>Travail de surcroit pour coller des plans.....<br>Papeterie, etc.....<br>Meubles de bureau.....<br>Plans d'Ottawa.....<br>Louage de voitures.....<br>Montant de l'abonnement à divers journaux pour 1858.<br>Pour deux futailles vides.....<br>Fatence.....<br>Chandelle, etc.....<br>Travail de surcroit pour traduire et copier le rapport de Mr. Normand, sur les travaux du St. Maurice, etc.<br>do Expédition de l'appendice du rapport des commissaires.....<br>do do Spécifications.....<br>do do Rapport annuel des commissaires, et d'autres documents.....<br>do do Documents pour la législation.....<br>do do Rapport d'Edward Brown sur la navigation du lac Seagog.....<br>Expédition de documents, du 26 avril au 16 mai 1858, à \$2 par jour.....<br>Salaire comme surnuméraire employé au dessin, à l'expédition de plans, de rapports, etc., du 21 avril au 26 mai 1858, à \$1 50 par jour.....<br>Expédition de documents pour la législation.....<br>Louage de voitures pour 1858.....<br>Ouvrage de ferblanquet..... | 113 80<br>982 80<br><br>680 00<br>678 00<br><br>66 90<br>41 40<br>1176 15<br>115 50<br>10 00<br>66 25<br>202 75<br>6 00<br>28 75<br>18 00<br><br>135 00<br>25 30<br>27 20<br><br>32 55<br>36 50<br><br>62 50<br>40 00<br><br>52 50<br>39 97<br>108 25<br>16 35 |         |          | 4762 42                 |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                |         | 40228 92 | 315239 63               | 3782369 13 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                |         |          | <i>A reporter</i> ..... |            |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.               | SERVICE.                                                                     | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|------------|
| Liste Civile.<br>Cédule B.   |                           | <i>Report.</i>                                                               | 4762 42 | 40228 92 | 316239 63 | 3782369 13 |
|                              |                           | <i>Département des Travaux Publics—Suite.</i>                                | 849 15  |          |           |            |
|                              | Co. Télégraphe Montréal   | Dépêches télégraphiques pour 1858                                            | 172 00  |          |           |            |
|                              | Henry Jackson             | Services commes additionnel, du 6 juin au 25 août 1858, à \$2 par jour.      | 15 26   |          |           |            |
|                              | H. A. Brennan             | Expédition de documents pour l'assemblée législative                         | 204 99  |          |           |            |
|                              | Price Sharpley            | Papeterie.                                                                   | 4 00    |          |           |            |
|                              | H. J. Morgan              | Pour colorier des cartes géographiques                                       | 5 25    |          |           |            |
|                              | J. E. Ellis               | Pour réparation d'horloges                                                   | 15 00   |          |           |            |
|                              | A. Hamel                  | Plans de Québec.                                                             | 110 52  |          |           |            |
|                              | Andrew Ross               | Appareils de photographie                                                    | 11 50   |          |           |            |
|                              | N. Samuels                | Plumes métalliques                                                           | 549 26  |          |           |            |
|                              | Desbarats & Derbishire    | Papeterie                                                                    | 44 00   |          |           |            |
|                              | Lovell & Gibson           | Impressions.                                                                 | 7 00    |          |           |            |
|                              | R. B. Richards            | Glace.                                                                       |         |          |           |            |
|                              | Joseph Gould              | Douze mois de gages comme journalier durant l'année 1858, à \$1 57½ par jour | 432 63  | 7182 98  |           |            |
|                              |                           | <i>Département en Loi de la Couronne.</i>                                    |         |          |           |            |
|                              | D. Lynch                  | Petits déboursés pour le bureau                                              | 152 92  |          |           |            |
|                              | W. J. Morgan              | Pour colorier des cartes géographiques.                                      | 10 00   |          |           |            |
|                              | John McGinnis             | Cartes géographiques.                                                        | 21 00   |          |           |            |
|                              | J. Matthews               | do                                                                           | 10 00   |          |           |            |
|                              | C. Robinson               | Copies de documents judiciaires.                                             | 22 90   |          |           |            |
|                              | Diverses personnes        | Souscription à divers journaux pour 1858.                                    | 507 62  |          |           |            |
|                              | H. Rowse                  | Livres, etc                                                                  | 125 38  |          |           |            |
|                              | McClear & Cie             | do                                                                           | 20 43   |          |           |            |
|                              | Thompson & Cie            | Papeterie, impressions, etc.                                                 | 933 85  |          |           |            |
|                              | Desbarats & Derbishire    | do                                                                           | 3242 19 |          |           |            |
|                              | N. Samuels                | Plumes métalliques.                                                          | 49 50   |          |           |            |
|                              | Maître Général des postes | Frais de port pour 1858                                                      | 140 99  |          |           |            |
|                              | Rice, Lewis & Fils        | Philre.                                                                      | 45 00   |          |           |            |
|                              | R. Campbell & Cie         | Un tapis                                                                     | 43 28   |          |           |            |
|                              | J. Riordan                | Law Directory.                                                               | 3 00    |          |           |            |
|                              | Lelièvre & Angers         | Décisions judiciaires.                                                       | 28 00   |          |           |            |

|                         |                                                                                                |         |  |          |           |            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|----------|-----------|------------|
| G. C. Ward              | Recherches dans le bureau du registraire                                                       | 18 40   |  |          |           |            |
| Jacques & Hay           | Meubles de bureau                                                                              | 35 50   |  |          |           |            |
| Co. Télégraphe Montréal | Dépêches télégraphiques.                                                                       | 1398 06 |  |          |           |            |
| E. Lee                  | Expéditions de documents judiciaires.                                                          | 43 20   |  |          |           |            |
| A. H. Armour & Cie      | Livres de loi, etc.                                                                            | 137 50  |  |          |           |            |
| C. Goodrich & Cie       | do                                                                                             | 86 33   |  |          |           |            |
| John C. Geikie          | Livres de loi, etc., etc.                                                                      | 264 00  |  |          |           |            |
| Edwd. Lee               | Services commes assistant messenger du 26 février au 10 mai, 1858, 75 jours à \$1 25 par jour. | 93 75   |  |          |           |            |
| William Horsnell        | Services commes messenger du 10 mai au 31 octobre, 1858, à \$450 par année                     | 214 50  |  |          |           |            |
| Geo. Futvoye            | Petits déboursés.                                                                              | 25 00   |  |          |           |            |
| H. Lewis                | do                                                                                             | 16 99   |  |          |           |            |
| A. Hamel                | Ouvrage de serrurier.                                                                          | 21 88   |  |          |           |            |
| Rice Lewis & fils       | Plan de Québec.                                                                                | 5 00    |  |          |           |            |
| Geo. Futvoye            | Armoire de sûreté.                                                                             | 88 00   |  |          |           |            |
|                         | Frais de voyage à Montréal, aller et retour, pour affaires publiques.                          | 40 00   |  | 7844 17  |           |            |
| Jacques & Hay           | <i>Département des Terres de la Couronne.</i>                                                  |         |  |          |           |            |
| Thompson & Cie          | Meubles de bureau.                                                                             | 424 62  |  |          |           |            |
| Belley & Kay            | Papeterie durant l'année 1858.                                                                 | 2382 40 |  |          |           |            |
| Derbishire & Desbarats  | Tapis                                                                                          | 30 50   |  |          |           |            |
| A. Dredge               | Papeterie, etc.                                                                                | 1722 01 |  |          |           |            |
|                         | Reliure de livres, etc.                                                                        | 36 57   |  |          |           |            |
| H. J. Morgan            | <i>Bureau d'Agriculture.</i>                                                                   |         |  | 4596 10  |           |            |
| John McGee              | Impression de cartes géographiques.                                                            | 52 00   |  |          |           |            |
| J. Leslie               | Ouvrage de ferblantier.                                                                        | 25 80   |  |          |           |            |
| Co. Télégraphe Montréal | Frais de port.                                                                                 | 261 13  |  |          |           |            |
| A. Dredge               | Dépêches télégraphiques.                                                                       | 430 79  |  |          |           |            |
| Desbarats & Derbishire  | Reliure de livres, etc.                                                                        | 86 50   |  |          |           |            |
| Diverses personnes      | Statuts, parchemin, etc.                                                                       | 475 90  |  |          |           |            |
|                         | Abonnement à divers journaux et publication d'annonces en iceux.                               | 1097 50 |  |          |           |            |
| Louis Perrault          | Impression du rapport annuel                                                                   | 26 00   |  |          |           |            |
| Thompson & Cie          | Papeterie                                                                                      | 213 10  |  |          |           |            |
| E. Campbell             | Travail de surcroit                                                                            | 88 50   |  |          |           |            |
| A. H. Armour & Cie      | Papeterie                                                                                      | 134 59  |  |          |           |            |
| E. Campbell             | Petits déboursés durant l'année                                                                | 301 69  |  |          |           |            |
|                         | <i>A reporter</i>                                                                              | 3253 50 |  | 59362 17 | 316239 63 | 3782369 13 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                  | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$   | cts. | \$    | cts. | \$     | cts.       |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|--------|------------|
|                              |                                                                                                                                                                                              | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3253 | 50   | 59852 | 17   | 315239 | 63         |
|                              |                                                                                                                                                                                              | <i>Bureau d'Agriculture.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |      |       |      |        | 3782369 13 |
| Liste Civile.<br>Cédula B.   | M. Fiset, messenger.<br>R. Conboy<br>Jacques & Hay<br>J. E. Ellis.<br>J. Cherrier<br>Lovell & Gibson.<br>J. J. Ralston.<br>A. J. Cambie<br>R. B. Richards.<br>James Nolan<br>Rollo Campbell. | Petits déboursés durant l'année 1858.<br>Sciage de bois<br>Meubles de bureau<br>Réparation d'une horloge.<br>Trois exemplaires du <i>Quebec Directory</i> , à \$1 50.<br>Impressions et papeterie<br>Encyclopédie du commerce.<br>Deux copies du livre bleu.<br>Glace pour la saison de 1858<br>Charriage<br>Impressions, etc. | 163  | 62   |       |      |        |            |
|                              |                                                                                                                                                                                              | <i>Déboursés Générateurs.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 276  | 00   |       |      | 3806   | 47         |
|                              | M. J. Borst & Cie.<br>Wm. Steers & Cie.<br>David Adams<br>J. G. Beard.<br>J. Boxall.<br>John McGee.                                                                                          | Combustible pour divers départements du gouvernement.<br>do<br>do<br>do<br>Ouvrage de ferblantier.<br>Poèles, tuyaux, etc., pour divers bureaux du gouvernement.                                                                                                                                                               | 565  | 62   |       |      |        |            |
|                              | Comp. du Gaz de Toronto.<br>Comp. de l'aqueduc<br>P. St. Hill.                                                                                                                               | Gaz fourni à<br>Eau fournie à<br>Pour le metre en mesure de payer les journaliers occupés à scier le bois, etc., pour le secrétariat provincial et les autres départements du gouvernement, du 1er janvier au 31 décembre 1855, 843 jours à \$1 00 par jour                                                                    | 381  | 41   |       |      |        |            |
|                              | do                                                                                                                                                                                           | Salaire additionnel jusqu'au 31 décembre 1858                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 843  | 00   |       |      |        |            |
|                              |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 98   | 95   |       |      |        |            |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.         | SERVICE.                                                                                                                                                         | \$     | cts. | \$    | cts. | \$      | cts.      |
|------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-------|------|---------|-----------|
|                              |                     | <i>Report.</i>                                                                                                                                                   | 880    | 51   |       |      |         |           |
|                              |                     | <i>Bureau d'Agriculture.—Suite.</i>                                                                                                                              |        |      |       |      |         | 394735 51 |
|                              | John Carr.          | Montant de ses déboursés pour le secrétariat provincial et d'autres départements du gouvernement en 1858                                                         | 28     | 75   |       |      |         |           |
|                              | Cummings & Wells    | Ouvrage de vitrier dans le bureau du conseil exécutif, jusqu'au 31 décembre 1858                                                                                 | 63     | 98   |       |      |         |           |
|                              | David Luck          | Ouvrage de plombier.<br>Douze mois de salaire et allocation pour deux serviteurs comme gardiens de l'hôtel du gouvernement à Montréal, jusqu'au 31 décembre 1858 | 630    | 00   |       |      |         |           |
|                              | Lewis & Richards.   | Glace pour la saison                                                                                                                                             | 39     | 50   |       |      |         |           |
|                              | A. Murphy           | Pour allumer les feux, du 1er octobre au 31 décembre 1858, 92 jours à \$1 00 par jour.                                                                           | 92     | 00   |       |      |         |           |
|                              | Joseph Grenier      | do                                                                                                                                                               | 31     | 00   |       |      |         |           |
|                              | R. Hartley & Fradet | do                                                                                                                                                               | 84     | 00   |       |      |         |           |
|                              | B. Grenier          | do                                                                                                                                                               | 61     | 00   |       |      |         |           |
|                              | W. Irvine           | Pour 3 jours occupé à enlever la neige, à \$1 00.                                                                                                                | 3      | 00   |       |      |         |           |
|                              | L. Valiquette       | Sciage et fendage de bois, etc., 27 jours à do                                                                                                                   | 27     | 00   |       |      |         |           |
|                              | Diverses personnes. | Ramonage des cheminées du département de l'inspecteur général.                                                                                                   | 17     | 67   |       |      |         |           |
|                              | do                  | Sciage de bois do                                                                                                                                                | 28     | 21   |       |      |         |           |
|                              | Charles Stewart     | Blanchissage à la chaux do                                                                                                                                       | 3      | 50   |       |      |         |           |
|                              | Compagnie de Gaz.   | Gaz fourni do                                                                                                                                                    | 284    | 89   |       |      |         |           |
|                              | Jacques & Hay       | Déménagement des effets de l'administrateur du gouvernement                                                                                                      | 57     | 50   |       |      |         |           |
|                              | Wm. Sheppard & Cie. | annonces publiées dans le <i>British Colonist</i>                                                                                                                | 36     | 96   |       |      |         |           |
|                              |                     |                                                                                                                                                                  |        |      | 7428  | 44   |         |           |
|                              |                     | Ajouter.—Montant déduit de l'état No. 12, de l'an dernier, page 52, comme payé en 1858.                                                                          |        |      | 71087 | 08   |         |           |
|                              |                     | Total des dépenses contingentes.                                                                                                                                 |        |      | 8408  | 80   |         |           |
|                              |                     | Total—gouvernement civil.                                                                                                                                        |        |      |       |      | 394735  | 51        |
|                              |                     | RÉCAPITULATION.                                                                                                                                                  |        |      |       |      |         |           |
|                              |                     | Porté au compte du fonds consolidé.                                                                                                                              | 345312 | 78   |       |      |         |           |
|                              |                     | Dépenses imprévues.                                                                                                                                              | 49422  | 73   |       |      |         |           |
|                              |                     | Total.                                                                                                                                                           | 394735 | 51   |       |      |         |           |
|                              |                     | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                               |        |      |       |      | 4177104 | 64        |

Administration de la Justice.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                        | A QUI PAYÉ.                         | SERVICE.                                                             | \$   | cts. | \$    | cts. | \$ | c. b.      |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|----|------------|
|                                                     |                                     | Report.....                                                          |      |      |       |      |    | 4177104 64 |
|                                                     |                                     | ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.                                        |      |      |       |      |    |            |
|                                                     |                                     | CANADA EST.                                                          |      |      |       |      |    |            |
|                                                     |                                     | Cour du Banc de la Reine.                                            |      |      |       |      |    |            |
| Liste Civile, Célèbres A et B.                      | Sir L. H. Lafontaine, Baronnet..... | Douze mois de salaire comme juge en chef, jusqu'au 31 décembre 1858. | 5000 | 00   |       |      |    |            |
| 18 Vic. chap. 89-20 Vic. chap. 17-22 Vic. chap. 83. | J. F. J. Duval.....                 | do comme juge puiné, jusqu'au do                                     | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Réné E. Caron.....                  | do do jusqu'au do                                                    | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Thos. C. Aylwin.....                | do do Montréal jusqu'au do                                           | 4000 | 00   | 17000 | 00   |    |            |
|                                                     |                                     | Cour Supérieure.                                                     |      |      |       |      |    |            |
|                                                     | Edward Bowen.....                   | Douze mois de salaire comme juge en chef, jusqu'au 31 décembre 1858. | 5000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | D. Montelet.....                    | do do comme juge puiné, jusqu'au do                                  | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Chas. D Day.....                    | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | James Smith.....                    | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Jean Chabot.....                    | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | C. J. E. Mondelet.....              | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | A. N. Morin.....                    | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | W. C. Meredith.....                 | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | W. Badgley.....                     | do do do jusqu'au do                                                 | 4000 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Edward Short.....                   | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | Hypolite Guy.....                   | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | John S. McCord.....                 | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | William Power.....                  | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | J. C. Bruneau.....                  | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | J. A. Taschereau.....               | do do do jusqu'au do                                                 | 3200 | 00   |       |      |    |            |
|                                                     | David Roy.....                      | Balance de do du 5 novembre 1857, au do à \$2800 par année.....      | 2769 | 80   |       |      |    |            |

|                                                        |                                                                                                                                                                                      |      |    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| William K. McCord.....                                 | Neuf mois de salaire, du 1er janvier au 30 septembre 1858, à \$3200                                                                                                                  | 2400 | 00 |
| Peter Winter.....                                      | Salaire comme do du 29 mars au 31 décembre 1858, à \$2800                                                                                                                            | 2123 | 33 |
| Henry Black.....                                       | Une année de salaire comme juge jusqu'au 31 décembre 1858.....                                                                                                                       | 2000 | 00 |
| Charles Drollet.....                                   | do do comme registrateur jusqu'au do                                                                                                                                                 | 666  | 67 |
| J. B. Parkin.....                                      | do do comme maréchal jusqu'au do                                                                                                                                                     | 333  | 33 |
| Henry Driscoll.....                                    | Cour de Vice-Amirauté.<br>Services professionnels pour le trimestre expiré le 31 décembre 1857, et à la Cour du Banc de la Reine, Montréal, du 1er janvier au 13 février 1858.....   | 255  | 83 |
| A. Polette.....                                        | Services professionnels aux termes criminels de la Cour du Banc de la Reine, Trois-Rivieres.....                                                                                     | 381  | 34 |
| W. L. Felton, Conseil de la Reine.....                 | Do do aux termes criminels de la do Sherbrooke, en février et septembre 1858.....                                                                                                    | 346  | 00 |
| J. G. Taché.....                                       | Do do aux termes criminels de la Cour du Banc de la Reine, Kamouraska, en avril et novembre 1857, et avril et novembre 1858.....                                                     | 206  | 00 |
| Représentant de la succession de feu James Halowell .. | Montant alloué sur le compte dû à la succession, pour services professionnels dans les affaires de la couronne, dans le district de St. François, entre les années 1838 et 1845..... | 318  | 65 |
| Thomas McCord.....                                     | Services professionnels pour la couronne, 1857, et décembre 1858.....                                                                                                                | 160  | 67 |
| S. C. Monk.....                                        | Do do do à Montréal en mars, avril, septembre et octobre 1858.....                                                                                                                   | 2523 | 33 |
| do                                                     | Assistances à la cour dans les cas de demandes d'Habeas Corpus, du 26 avril au 5 novembre 1858.....                                                                                  | 126  | 00 |
| A. Stewart, Conseil de la Reine.....                   | Divers services pour le compte de la couronne, entre janvier et juillet 1858.....                                                                                                    | 454  | 00 |
| A. P. Gadioux.....                                     | Services professionnels dans l'affaire de J. B. Denis, accusé de rapt en août 1857, à Sorel.....                                                                                     | 9    | 33 |
| A. F. W. La Rue.....                                   | Somme allouée pour l'analyse d'un remède admin. par le Dr. Tumbiety Dunbar Ross.....                                                                                                 | 120  | 00 |
| A. M. Delisle.....                                     | Soldé de compte pour ses services dans les affaires de la couronne, en 1856 et 1857.....                                                                                             | 1766 | 35 |
|                                                        | Services professionnels dans les affaires de Crispin et Desforges, et Nevins alias Grey.....                                                                                         | 170  | 90 |
|                                                        | 6838 40                                                                                                                                                                              | 9121 | 53 |
|                                                        | 4177104 64                                                                                                                                                                           |      |    |

A reporter

| EM VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                                                 | A QUI PAYÉ.                   | SERVICE.                                                                                                                                                                   | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------|
| Liste Civile, Cédules A et B. 13 et 14 Vic. chap. 37, — 20 Vic. chap. 44, —22 Vic. chap. 83. | Sir L. H. Lafontaine, Baronet | <i>Report</i>                                                                                                                                                              |         | 91121 53 | 4177104 64 |
|                                                                                              | J. F. Duval                   | Allocations pour les Circuits.                                                                                                                                             |         |          |            |
|                                                                                              | René E. Caron                 | L'allocation ordinaire pour son assistance à quatre cours d'appel, Québec, en 1858, à \$100 00 chacune.                                                                    | 400 00  |          |            |
|                                                                                              | T. C. Aylwin                  | do do à cinq do                                                                                                                                                            | 500 00  |          |            |
|                                                                                              | Edward Bowen                  | do do à cinq do                                                                                                                                                            | 500 00  |          |            |
|                                                                                              | Charles D. Day                | do do à deux cours à \$100 00 chacune, une à \$50 00, et 67 jours de circuit, entre le 25 mars et le 19 septembre, 1858, à \$6 00 par jour                                 | 652 00  |          |            |
|                                                                                              | James Smith                   | do do à une cour, à \$100 00, et 9 jours de circuit à \$6 00 par jour                                                                                                      | 154 00  |          |            |
|                                                                                              | William Badgley               | do do à cour à \$50 00 et 48 jours de circuit, entre le 1er mai et novembre, 1858, à \$6 00 par jour                                                                       | 388 00  |          |            |
|                                                                                              | Edward Short                  | do do à trois cours à \$50 00 chacune, et 49 jours de circuit, entre le 1er mai et novembre, 1858, à \$6 00 par jour                                                       | 444 00  |          |            |
|                                                                                              | Hypolite Guy                  | do do cour d'appels, Québec, en décembre, 1857, à \$100 00, 3 cours de circuit en janvier, 1858, à \$50 00 chacune, et 29 jours d'assistance au circuit, à \$6 00 par jour | 424 00  |          |            |
|                                                                                              | W. K. McCord                  | do do son assistance à quatre cours, à \$50 00, et 58 jours de circuit, entre le 1er mai et septembre, 1858, à \$6 00 par jour                                             | 548 00  |          |            |
|                                                                                              | J. S. McCord                  | do do à 2 cours, à \$50 00, et 11 jours de circuit, entre le 1er mai et septembre, 1858, à \$6 00 par jour                                                                 | 166 00  |          |            |
|                                                                                              | J. C. Bruneau                 | do do à 2 cours, à \$50 00, et 51 jours de circuit, entre le 1er avril et novembre, 1858, à \$6 00 par jour                                                                | 406 00  |          |            |
|                                                                                              | W. C. Meredith                | do do à 4 cours, à \$50 00, et 48 jours de circuit, entre le 1er mars et novembre, 1858, à \$6 00 par jour                                                                 | 488 00  |          |            |
|                                                                                              |                               | do do à 1 cour, à \$100 00, 5 à \$50 00, et 8 jours de circuit jusqu'au 1er décembre 1858, à \$6 par jour                                                                  |         |          |            |
|                                                                                              |                               | do do à 1 cour, à \$50, et 64 jours de circuit, entre le 1er mars et novembre 1858, à \$6 par jour                                                                         |         |          |            |
|                                                                                              |                               | do do 72 jours de circuit, entre le 1er juin et novembre 1858, à \$6 par jour                                                                                              |         |          |            |
|                                                                                              |                               | do do 21 jours de circuit, entre le 1er mars et 30 juin 1858, à \$6 par jour                                                                                               |         |          |            |
|                                                                                              |                               | do do 37 jours de circuit jusqu'au 1er décembre 1858, à \$6 par jour                                                                                                       |         | 7182 00  |            |

|                      |                                                                                                    |          |  |           |            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|-----------|------------|
| Wm. Power            | de circuit jusqu'au 1er décembre 1858, à \$6 par jour                                              | 398 00   |  |           |            |
| Peter Winter         | do do à 1 cour, à \$50, et 64 jours de circuit, entre le 1er mars et novembre 1858, à \$6 par jour | 434 00   |  |           |            |
| J. T. Taschereau     | do do 72 jours de circuit, entre le 1er juin et novembre 1858, à \$6 par jour                      | 432 00   |  |           |            |
| A. N. Morin          | do do 21 jours de circuit, entre le 1er mars et 30 juin 1858, à \$6 par jour                       | 126 00   |  |           |            |
|                      | do do 37 jours de circuit jusqu'au 1er décembre 1858, à \$6 par jour                               | 222 00   |  |           |            |
|                      | <i>Dépenses Contingentes des Shérifs.</i>                                                          |          |  |           |            |
| W. S. Sewell, Shérif | Montant des salaires et déboursés de son bureau, Québec, pour l'année expirée 30 septembre 1853    | 4559 15  |  |           |            |
| do                   | A compte des dépenses conting. de son bureau pour 1858.                                            | 22000 00 |  |           |            |
| John Boston, do      | A compte des dépenses conting., Montréal, pour 1858.                                               | 34000 00 |  |           |            |
| I. G. Ogden, do      | Montant des salaires et déboursés de son bureau, pour l'année expirée le 30 septembre 1858         | 6063 15  |  |           |            |
| G. F. Bowen, do      | do do Trois-Rivières, jusqu'au do                                                                  | 2500 00  |  |           |            |
| L. M. Coutlée, do    | A compte des dépenses conting. de son bureau pour 1858.                                            | 4316 50  |  |           |            |
| O. Martineau, do     | do do St. François, pour do                                                                        | 6853 89  |  |           |            |
| M. Sheppard, do      | Montant des salaires et déboursés de son bureau, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.        | 1600 00  |  |           |            |
|                      | do do Ottawa, jusqu'au do                                                                          | 1000 00  |  |           |            |
|                      | A compte des dépenses conting. de son bureau pour 1858.                                            | 3420 00  |  |           |            |
|                      | do do Kamouraska, pour do                                                                          | 3000 00  |  |           |            |
|                      | Montant des salaires et déboursés de son bureau, jusqu'au 30 septembre 1858.                       | 1000 00  |  |           |            |
|                      | do do Gaspé, jusqu'au do                                                                           | 1250 00  |  |           |            |
|                      | A compte des dépenses contingentes de son bureau pour l'année 1858.                                | 600 00   |  |           |            |
|                      | <i>A reporter</i>                                                                                  |          |  |           |            |
|                      |                                                                                                    | 1850 00  |  | 92162 69  |            |
|                      |                                                                                                    |          |  | 190466 22 | 4177104 64 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                                                               | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                                                                             | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$    | cts. | \$     | cts. | \$   | cts. | \$      | cts. |      |    |      |    |      |    |      |    |     |    |     |    |      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|------|------|------|---------|------|------|----|------|----|------|----|------|----|-----|----|-----|----|------|----|
|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |      | 190466 | 22   |      |      | 4177104 | 64   |      |    |      |    |      |    |      |    |     |    |     |    |      |    |
|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Protonotaires et Greffiers des Cours de Circuit, de la Couronne et de la Paix.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |        |      |      |      |         |      |      |    |      |    |      |    |      |    |     |    |     |    |      |    |
| Liste Civile, cedula A et B., 13 & 14 V. chap. 37, 18 Vic. chap. 39, —20 Vic. chap. 44, —22 Vic. chap. 83. | Burroughs & Fiset.....<br>Monk, Coffin & Papineau.....<br>Edward Barnard.....<br>Delisle & Brehaut.....<br>L. U. A. Genest.....<br>Green & Doucet.....<br>P. A. Doucet.....<br>Chalou & Dery.....<br>John Wilkie.....<br>Short & Morris.....<br>A. Lafontaine.....<br>Peter Winter..... | Protonotaire et greffier de la cour de circuit, Québec, montant des salaires et déboursés de leur bureau, y compris le salaire des crieurs des diverses cours, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>Protonotaire et greffier de la cour de circuit, Montréal, montant des salaires et déboursés de leur bureau, y compris le salaire des crieurs des diverses cours, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>Protonotaire et greffier de la cour de circuit, Trois-Rivières, montant des salaires et déboursés de son bureau, y compris le salaire des crieurs des diverses cours, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>Greffier de la paix, Montréal, salaires et déboursés de leur bureau, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>do Trois-Rivières, do do du 1er octobre au 31 mars 1858.<br>do do do du 1er avril au 30 septembre 1858.<br>Protonotaire, greffier de la cour de circuit de la couronne et de la paix, Kamouraska, montant des salaires et déboursés de leur bureau, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>do New Carlisle, Gaspé, do do do St. François, do do do Ottawa, do do do Percé, Gaspé, do do du 1er octobre | 26629 | 08   | 29474  | 13   | 4853 | 68   | 5578    | 24   | 2037 | 06 | 3145 | 01 | 2318 | 81 | 2300 | 00 | 904 | 60 | 653 | 37 | 2138 | 65 |

|                        |                                                                                                                                            |                                                                           |      |    |        |    |  |  |         |    |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|----|--|--|---------|----|
| L. G. Harper.....      | do                                                                                                                                         | 1857, jusqu'au 25 mars 1858                                               | 340  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| do                     | do                                                                                                                                         | do du 26 mars au 30 septembre 1858                                        | 360  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| Edward Barnard.....    | Montant des salaires et déboursés de son bureau, comme clerc de la couronne aux Trois-Rivières, pour l'année expirée le 30 septembre 1858. |                                                                           | 220  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| A. M. Delisle.....     | do                                                                                                                                         | Montréal, jusqu'au do                                                     | 1919 | 39 |        |    |  |  |         |    |
| Green & Doucet.....    | Montant des salaires et déboursés de son bureau, comme greffier de la couronne à Québec, du 1er octobre 1857, jusqu'au 31 mars 1858.       |                                                                           | 778  | 22 |        |    |  |  |         |    |
| P. A. Doucet.....      | do                                                                                                                                         | do du 1er avril jusqu'au 30 Septembre 1858.                               | 556  | 92 | 88207  | 06 |  |  |         |    |
| J. U. Beaudry.....     | Greffier de la Cour d'Appel                                                                                                                |                                                                           |      |    | 3866   | 68 |  |  |         |    |
| Lelièvre & Angers..... | Montant des salaires et déboursés pour l'année expirée le 30 septembre 1858                                                                |                                                                           |      |    |        |    |  |  |         |    |
| do                     | Balance des frais relatifs à la compilation et à la publication des décisions des tribunaux dans le Bas Canada, pour 1857                  |                                                                           | 1845 | 08 |        |    |  |  |         |    |
| do                     | A compte de do, pour l'année 1858.                                                                                                         |                                                                           | 894  | 20 | 2739   | 28 |  |  |         |    |
| L. A. Gauvreau.....    | Cours de Circuit.                                                                                                                          |                                                                           |      |    |        |    |  |  |         |    |
| B. L. Le Page.....     | Loyer et dépenses contingentes de la cour de Justice, Témiscouata, jusqu'au 31 Juin 1858.                                                  |                                                                           | 128  | 50 |        |    |  |  |         |    |
| J. Bender.....         | do                                                                                                                                         | do Terrebonne, jusqu'au 6 avril 1858.                                     | 322  | 75 |        |    |  |  |         |    |
| J. De St. Croix.....   | do                                                                                                                                         | do Berthier, jusqu'au 1er mai 1858                                        | 206  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| E. Mann.....           | do                                                                                                                                         | do Riv. au Ronard, jusqu'au 31 déc. 1857.                                 | 105  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| F. H. Marchand.....    | do                                                                                                                                         | do Carleton, jusqu'au 16 février 1858.                                    | 100  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| F. H. Lemaie.....      | do                                                                                                                                         | do St. Jean, jusqu'au 1er mai 1858 et contingentes, jusqu'au 6 mars 1858. | 158  | 80 |        |    |  |  |         |    |
| P. E. Vezina.....      | do                                                                                                                                         | do Deux-Montagnes, jusqu'au 15 mai 1858.                                  | 133  | 33 |        |    |  |  |         |    |
| Joseph Fiteau.....     | do                                                                                                                                         | do Yamaoka, jusqu'au 12 mars 1858.                                        | 50   | 00 |        |    |  |  |         |    |
| James Smith.....       | do                                                                                                                                         | do Lotbinière, jusqu'au 1er mai 1858.                                     | 117  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| C. M. Le Brun.....     | do                                                                                                                                         | do Rimonski, jusqu'au do                                                  | 135  | 50 |        |    |  |  |         |    |
| Charles Duberger.....  | do                                                                                                                                         | do Chateauguay, jusqu'au do                                               | 100  | 00 |        |    |  |  |         |    |
| Henry Dalton.....      | do                                                                                                                                         | do Eboulemens, jusqu'au 30 septembre 1858.                                | 109  | 00 |        |    |  |  |         |    |
|                        | do                                                                                                                                         | do Grande Rivière Gaspé, jusqu'au 31 Décembre 1857                        | 82   | 00 | 285279 | 14 |  |  | 4177104 | 64 |
|                        |                                                                                                                                            | <i>A reporter</i>                                                         | 1747 | 88 |        |    |  |  |         |    |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.        | A QUI PAYÉ.          | SERVICE.                                                                                                                           | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|                                     |                      | <i>Report.</i>                                                                                                                     | 1747 88 | 285279 14 | 4177104 64 |
| Liste Civile, Cedules A et B.       | John Eden.           | <i>Cours de Circuit.</i> —Suite.<br>Loyer et dépenses contingentes du palais de justice, Bassin de Gaspé, jusqu'au 1er avril 1858. | 120 00  |           |            |
| 13 & 14 Vic. chap. 37,—18.          | Ovile Bossé          | do do Chicoutimi, jusqu'au 1er mai, 1858.                                                                                          | 49 00   |           |            |
| 20 Vic. chap. 44,—22 Vic. chap. 83. | R. Lelièvre          | do do Cap Santé, jusqu'au do 1858.                                                                                                 | 60 00   |           |            |
|                                     | P. Cowan             | do do Missisquoi, 18 mois, jusqu'au 1er mai, 1858.                                                                                 | 225 00  |           |            |
|                                     | T. J. Taschereau.    | do do Ste. Marie de la Beauce, jusqu'au do                                                                                         | 60 00   |           |            |
|                                     | P. Chevallier.       | do do Richelieu, jusqu'au 29 mai 1858.                                                                                             | 130 00  |           |            |
|                                     | William Hume.        | do do Leeds, jusqu'au 8 mai 1858                                                                                                   | 160 00  |           |            |
|                                     | C. A. Richardson.    | do do Stanstead, jusqu'au 23 mai 1858.                                                                                             | 64 00   |           |            |
|                                     | C. H. Lozeau         | do do La Baie du Febvre, jusqu'au 12 septembre 1858.                                                                               | 50 00   |           |            |
|                                     | Charles Ermond.      | Greffier adjoint, (cour de circuit,) combustible et loyer, palais de justice, Berthier, jusqu'au 1er mai 1858.                     | 55 00   |           |            |
|                                     | Wm. D. M. Armstrong. | Loyer et dépenses contingentes de do jusqu'au 1er mai, 1858.                                                                       | 90 00   |           |            |
|                                     | H. P. Sentenne.      | do do Soulanges, jusqu'au 1er août, 1858.                                                                                          | 115 70  |           |            |
|                                     | A. Bender.           | do do Montmagny, jusqu'au 1er mai, 1858.                                                                                           | 233 66  |           |            |
|                                     | J. O. Bastien.       | do do Vaudreuil, 1er août, 1858                                                                                                    | 183 90  |           |            |
|                                     | James Fraser         | do do Restigouche, jusqu'au 24 Juin, 1858.                                                                                         | 100 00  |           |            |
|                                     | F. C. Cleeve.        | do do Richmond, jusqu'au 22 mars, 1858                                                                                             | 30 00   |           |            |
|                                     | G. Renaud            | Salaire et combustible du gardien du palais de justice, St. Hyacinthe, pour l'année expirée en février 1858.                       | 97 50   |           |            |
|                                     | R. Lelièvre.         | Loyer et dépenses contingentes du palais de justice, Portneuf, jusqu'au 31 octobre, 1858.                                          | 60 00   | 3631 64   |            |
|                                     | William S. Sewell.   | <i>Concierges des Prisons et Palais de Justices.</i><br>Douze mois de salaire au geolier à Québec, jusqu'au 31 décembre, 1858.     | 1000 00 |           |            |
|                                     | Do                   | do do de 2 tourne-clef, jusqu'au do à 5s. par jour.                                                                                | 730 00  |           |            |
|                                     | Thomas McGinn.       | do do comme geolier, Montréal, jusqu'au do.                                                                                        | 1730 00 |           |            |
|                                     |                      |                                                                                                                                    | 1000 00 |           |            |
|                                     |                      |                                                                                                                                    | 730 00  |           |            |

|                    |       |                                                                                                                                                |         |           |            |
|--------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| R. Gennis.         | do do | comme do Trois-Rivières, jusqu'au do                                                                                                           | 400 00  |           |            |
| Do                 | do do | 2 tourne-clef, do jusqu'au do à 5s. par jour.                                                                                                  | 730 00  |           |            |
| Patrick Read.      | do do | comme geolier, St. François, jusqu'au do                                                                                                       | 1130 00 |           |            |
| G. F. Bowen        | do do | 1 tourne-clef, do jusqu'au do à do                                                                                                             | 400 00  |           |            |
| John Murphy        | do do | comme geolier, Aymer, jusqu'au do                                                                                                              | 365 00  |           |            |
| L. M. Coullée      | do do | Douze mois de salaire pour un tourne-clef, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                          | 410 00  |           |            |
| H. Desjardins.     | do do | comme concierge de la prison et du palais justice, Kamouraska, jusqu'au do                                                                     | 365 00  |           |            |
| O. Martineau.      | do do | 1 tourne-clef, Kamouraska, jusqu'au do à do                                                                                                    | 400 00  |           |            |
| M. Sheppard.       | do do | pour le geolier, Percé et New Carlisle, jusqu'au do                                                                                            | 365 00  |           |            |
| Do                 | do do | 2 tourne-clef, Gaspé, jusqu'au do à do                                                                                                         | 480 00  |           |            |
| C. M. Hyndman.     | do do | comme concierge du palais de justice, Sherbrooke, jusqu'au do                                                                                  | 730 00  |           |            |
| Burroughs & Fiset. | do do | comme do Québec, jusqu'au do                                                                                                                   | 1210 00 |           |            |
| Amable Loiseau     | do do | comme do Montréal, jusqu'au do                                                                                                                 | 100 00  |           |            |
| Joseph Robitaille. | do do | comme do 3 Rivières, jusqu'au do                                                                                                               | 600 00  |           |            |
| Wm. S. Sewell.     | do do | Pour faire face aux dépenses de la maison de correction, Québec, pour 1858.                                                                    | 200 00  | 10665 00  |            |
|                    |       |                                                                                                                                                | 1800 00 |           |            |
| Joseph Morrin.     | do do | Douze mois de Salaire comme médecin, Québec, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                        | 888 87  |           |            |
| Pierre Beaubien.   | do do | comme do Montréal, jusqu'au do                                                                                                                 | 1088 87 |           |            |
| G. Badeaux         | do do | comme do Trois-Rivières, jusqu'au do                                                                                                           | 232 21  |           |            |
| Jas. B. Johnston.  | do do | comme do Sherbrooke, jusqu'au do                                                                                                               | 163 00  |           |            |
| P. H. Church       | do do | comme do Ottawa, jusqu'au do                                                                                                                   | 160 00  |           |            |
| A. Michaud.        | do do | comme do Kamouraska, jusqu'au do                                                                                                               | 120 00  | 2639 94   |            |
|                    |       | <i>Protonotaires.</i>                                                                                                                          |         |           |            |
| Burroughs & Fiset. | do do | Déboursés pour la garde du palais de justice, Québec, pour l'année expirée le 31 juin 1858, à compte d'un semestre expiré le 31 décembre 1858. | 5695 96 | 302215 72 | 4177104 64 |
|                    |       | <i>A reporter.</i>                                                                                                                             | 5695 96 |           |            |



Administration de la Justice.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                         | A QUI PAYÉ.                                | SERVICE.                                                                                                                                                                        | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.    |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|------------|
| 18 Vic. chap 89.—20 Vic. chap. 44.—22 Vic. chap. 83. | Les Représentants de feu William Downes... | <i>Report.</i><br><i>Grands Constables.</i><br>Montant alloué sur son compte d'honoraires, etc., attachés à son emploi comme grand constable, Québec, jusqu'au 31 décembre 1858 | 385 95  |         |         | 4177104 64 |
|                                                      | do                                         | Balance due sur son compte du 1er janvier 1856, au 16 juillet 1857                                                                                                              | 1496 50 |         |         | 332309 98  |
|                                                      | Benj. Delisle                              | Douze mois de salaire comme do Montréal, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                                                             | 160 00  | 2082 45 |         |            |
|                                                      | do                                         | do honoraires, etc., comme do jusqu'au 30 juin, 1858.                                                                                                                           | 2667 89 |         |         |            |
|                                                      | F. Dasyva                                  | Douze mois de salaire comme do Trois-Rivières, jusqu'au 31 décembre, 1858.                                                                                                      | 120 00  | 2927 89 |         |            |
|                                                      | do                                         | À compte d'honoraires, comme do do pour 1858                                                                                                                                    | 1700 00 |         |         |            |
|                                                      | E. Clarke                                  | Douze mois de salaire comme do St. François, jusqu'au 31 décembre 1858                                                                                                          | 120 00  | 1820 00 |         |            |
|                                                      | do                                         | À compte d'honoraires, etc., comme do do du 1er juillet, 1857, au 31 décembre, 1858.                                                                                            | 6600 00 |         |         |            |
|                                                      | John Gordon                                | Douze mois de salaire comme do Ottawa, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                                                               | 120 00  | 6720 00 |         |            |
|                                                      | do                                         | À compte d'honoraires, etc., comme do do du 1er juillet au 31 décembre, 1858.                                                                                                   | 850 00  |         |         |            |
|                                                      | S. Dupuy                                   | Douze mois de salaire comme do Kamouraska, jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                                                           | 120 00  | 970 00  |         |            |
|                                                      | do                                         | do honoraires, etc., comme do do jusqu'au 30 juin 1858                                                                                                                          | 290 25  |         |         |            |
|                                                      | Green et Doucet, greffier                  |                                                                                                                                                                                 |         | 410 25  |         |            |

| de la Couronne et de la Paix, Québec.                                                                          | Items Divers.                                                                                                                                                                                                      | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----------|------------|
| A compte des dépenses payées antérieurement par le grand constable, Québec, du 1er janvier au 31 décembre 1858 |                                                                                                                                                                                                                    |         |         | 2400 00  | 17230 59   |
| Charles E. Schiller                                                                                            | Honoraires et déboursés comme surveillant des témoins de la couronne, Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1858                                                                                               |         |         | 2715 95  |            |
| R. H. Russell                                                                                                  | Frais et services professionnels dans l'affaire Corrigan de St. Sylvestre.                                                                                                                                         |         |         | 103 00   |            |
| W. A. Leggo                                                                                                    | Sceaux et presses pour les nouveaux districts judiciaires.                                                                                                                                                         |         |         | 1101 10  |            |
| Dunbar Ross                                                                                                    | Frais de voyage et allocation comme commissaire, pour être allé à la Malbaie s'enquérir des plaintes faites contre certaines personnes qui mettaient des entraves à l'exécution des lois municipales et scolaires. |         |         | 135 33   |            |
| Wilkie et Harper, greffiers de la Couronne et de la Paix, Gaspé                                                | Services professionnels, cour supérieure, Montréal, en avril et septembre, 1857 et 1858                                                                                                                            |         |         | 20 90    |            |
| J. A. Berthelot                                                                                                | Pour payer à George Preston, ses services comme constable, dans l'affaire de la Reine vs. A. Bond, accusé de meurtre.                                                                                              |         |         | 205 18   |            |
| G. A. Philpotts                                                                                                | Soldé de compte pour ses services dans l'affaire Corrigan.                                                                                                                                                         |         |         | 714 00   |            |
| I. Lee Terrill                                                                                                 | À compte de services professionnels dans des actions intentées à l'effet de faire rescinder une patente de terre dans Oxford, laquelle fut accordée par erreur à l'Honorable W. Felton et à ses enfants            |         |         | 240 00   |            |
| J. B. Parkin                                                                                                   | Pour services et dépenses comme commissaire de l'enquête dans l'affaire Corrigan, 35 jours à \$14 par jour                                                                                                         |         |         | 490 00   |            |
| do                                                                                                             | Pour payer un secrétaire, A. L. Cravely, de ses services, à \$5 par jour.                                                                                                                                          |         |         | 55 00    |            |
| O. Martineau                                                                                                   | Pour le mettre à même de payer les petits jurés des cours du banc de la Reine et des sessions de quartier, à Kamouraska, durant 1858.                                                                              |         |         | 900 00   |            |
| J. G. Ogden                                                                                                    | do Trois-Rivières, do                                                                                                                                                                                              |         |         | 1000 00  |            |
| John Boston                                                                                                    | do Montréal, do                                                                                                                                                                                                    |         |         | 2000 00  |            |
| L. M. Contlée                                                                                                  | do Ottawa, do                                                                                                                                                                                                      |         |         | 400 00   |            |
| Andrew Stuart                                                                                                  | Services professionnels pour la Couronne à Québec, entre le 23 janvier et le 23 février 1858                                                                                                                       |         |         | 722 00   |            |
| A. M. Delisle                                                                                                  | Services et frais d'une enquête à Sorel dans l'affaire de Félix Pelouquin                                                                                                                                          |         |         | 70 60    |            |
| T. J. J. Loranger                                                                                              | Services de J. M. Loranger, pour la couronne, en 1852, 1856 et 1858.                                                                                                                                               |         |         | 469 93   |            |
|                                                                                                                | Total, Administration de la Justice, Canada Est                                                                                                                                                                    |         |         | 11342 99 | 360883 56  |
|                                                                                                                | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                                 |         |         |          | 4177104 64 |

Administration de la Justice.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.               | SERVICE.                                                                      | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------|
| Liste Civile.                |                           |                                                                               |         |          |            |
| Cédule A.                    |                           |                                                                               |         |          |            |
| 9 Vic, c. 53.                | William Hume Blake        | 12 mois de salaire comme chancelier, jusqu'au 31 décembre 1858.               | 5000 00 |          |            |
| 12 Vic. caps. 63 & 64.       | J. C. P. Esten.           | do comme vice-chancelier, do                                                  | 4000 00 |          |            |
| 18 Vic. c. 83.               | J. G. Sprague             | do comme do do                                                                | 4000 00 |          |            |
|                              | A. N. Buell               | do comme maître en chancellerie, do                                           | 2240 00 |          |            |
|                              | W. Stanley                | do comme commis dans son bureau, do                                           | 1000 00 |          |            |
|                              | Alexander Grant           | do comme registraire, do                                                      | 1840 00 |          |            |
|                              | John Black                | do comme commis dans son bureau, do                                           | 1000 00 |          |            |
|                              | Alexander Grant           | do comme commis dans son bureau, do                                           | 1846 80 |          |            |
|                              | A. N. Buell               | Dépenses conting. de son bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1858.        | 47 01   |          |            |
|                              | Alexander Ross            | Doize mois de salaire comme messenger et concierge, jusqu'au 31 décembre 1858 | 300 00  | 21273 81 |            |
|                              |                           | <i>Cour du Banc de la Reine.</i>                                              |         |          |            |
|                              | Sir J. B. Robinson, C. B. | 12 mois de salaire comme juge en chef, jusqu'au 31 décembre 1858.             | 6666 67 |          |            |
|                              | Archibald McLean          | do comme juge puiné, jusqu'au do                                              | 4000 00 |          |            |
|                              | Robt. E. Burns            | do comme do jusqu'au do                                                       | 4000 00 |          |            |
|                              |                           | <i>Cour des Plaids Communs.</i>                                               |         |          |            |
|                              | W. H. Draper              | 12 mois de salaire comme juge en chef, jusqu'au 31 décembre 1858.             | 5000 00 |          |            |
|                              | W. B. Richards            | do comme juge puiné do                                                        | 4000 00 |          |            |
|                              | J. H. Hagarty             | do comme do do                                                                | 4000 00 |          |            |
|                              | Lawrence Heyden           | do comme greffier des plaids communs do                                       | 1840 00 |          |            |
|                              | C. E. English             | do comme premier greffier, do do                                              | 1200 00 |          |            |
|                              |                           |                                                                               |         | 14666 67 |            |
|                              |                           |                                                                               |         |          | 360883 56  |
|                              |                           |                                                                               |         |          | 4177104 64 |

|                     |    |                                                                                                                                          |         |          |            |
|---------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------|
| George Goldsmith    | do | comme deuxième do                                                                                                                        | 750 00  |          |            |
| Lawrence Heyden     | do | Dépenses contingentes de son bureau pour l'année expirée le 30 juin 1858.                                                                | 434 25  | 17224 25 |            |
|                     |    | <i>Cours du Banc de la Reine et des Plaids Communs.</i>                                                                                  |         |          |            |
| Chas. C. Small      | do | Doize mois de salaire comme greffier des plaids communs, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                      | 3240 00 |          |            |
| do                  |    | Dépenses contingentes de son bureau et celles de la cour supérieure et de ses bureaux, Osgoode Hall, pour l'année expirée 30 sept. 1858. | 4824 92 |          |            |
| John Small          |    | Doize mois de salaire comme premier Greffier jusqu'au 31 déc., 1858.                                                                     | 1200 00 |          |            |
| Thos. Coxwell       |    | do comme 2me greffier do                                                                                                                 | 1000 00 |          |            |
| William Heward      |    | do comme secrétaire do                                                                                                                   | 750 00  |          |            |
| Andrew Fleming      |    | do comme huissier et crieur de la cour du banc de la reine, Toronto, jusqu'au do                                                         | 160 00  |          |            |
| Dennis O. Connell   |    | do comme do des plaids communs do                                                                                                        | 160 00  |          |            |
| James Alexander     |    | do comme concierge et messenger de la cour supérieure, Osgoode Hall, jusqu'au do                                                         | 500 00  |          |            |
| Duncan Cameron      |    | do comme greffier adjoint de la couronne et des plaids, pour le comté de Brant do                                                        | 300 00  |          |            |
| J. Fraser           |    | Salaire comme greffier adjoint do comté de Carleton, du 21 janvier au 31 décembre, 1858, à \$400 par année.                              | 377 77  |          |            |
| Peter Murtagh       |    | Doize mois de salaire comme do Elgin jusqu'au do                                                                                         | 400 00  |          |            |
| P. H. Morin         |    | Salaire comme do Essex, pour l'année 1855, à \$80 par année, et depuis le 1er janvier 1856 jusqu'au 31 mars 1858, à \$300 par année.     | 755 00  |          |            |
| Peter O'Reilly      |    | Doize mois de salaire comme do Frontenac, Lennox et Addington, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                | 400 00  |          |            |
| Peter Inglis        |    | do comme do Grey jusqu'au do                                                                                                             | 300 00  |          |            |
| R. V. Griffiths     |    | do comme do Haldimand do                                                                                                                 | 300 00  |          |            |
| W. L. P. Eager      |    | do comme do Halton do                                                                                                                    | 300 00  |          |            |
| A. Gilbert Northrup |    | do comme do Hastings do                                                                                                                  | 400 00  |          |            |
| Hugh Johnson        |    | do comme do Huron et Bruce do                                                                                                            | 300 00  |          |            |
| T. A. Ireland       |    | do comme do Kent do                                                                                                                      | 400 00  |          |            |
| J. B. Gemnell       |    | do comme do Lambton do                                                                                                                   | 300 00  |          |            |
| W. D. Miller        |    | do comme do Lincoln, du 1er juillet 1856 au 31 décembre 1858, à \$400 par année.                                                         | 1000 00 |          |            |
| W. H. Campbell      |    | 12 mois de salaire comme greffier adjoint de la couronne et des plaids, pour les comtés de Leeds et Grenville, jusqu'au 31 déc., 1858.   | 400 00  |          |            |
| D. M. G. Askin      |    | Salaire comme do Middlesex, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$400 par année.                                                           | 100 00  |          |            |
|                     |    |                                                                                                                                          |         |          | 414048 29  |
|                     |    |                                                                                                                                          |         |          | 17867 69   |
|                     |    |                                                                                                                                          |         |          | 4177104 64 |

A reporter

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.        | A QUI PAYÉ.             | SERVICE.                                                                                                                 | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| Liste Civile.                       |                         | <i>Report.</i>                                                                                                           |         |           |            |
| Cédule A.                           |                         | <i>Cour du Banc de la Reine et des Plaids Communs—Suite.</i>                                                             |         |           | 4177104 64 |
| 12 Vic. cap. 63 & 64, 18 P. V. Ham. | R. D. Chatterton.....   | 12 mois do comme do Northumberland et Durham, jusqu'au 31 décembre 1858.....                                             | 400 00  | 414048 29 |            |
| Vic. cap 89, James Kintrea.         | A. B. Rapelje.....      | do do do Norfolk, do                                                                                                     | 300 00  |           |            |
| 22 Vic. cap. 83.                    | V. P. V. Ham.....       | do do do Ontario, do                                                                                                     | 400 01  |           |            |
|                                     | James Kintrea.....      | do do do Oxford, do                                                                                                      | 300 00  |           |            |
|                                     | A. McGregor.....        | do do do Perth, do                                                                                                       | 300 00  |           |            |
|                                     | John Twigg.....         | do do do Prince Edouard, do                                                                                              | 300 00  |           |            |
|                                     | Thomas Fortye.....      | do do do Peterboro' et Victoria, do                                                                                      | 300 00  |           |            |
|                                     | J. W. Marston.....      | do do do Prescott et Russell, do                                                                                         | 300 00  |           |            |
|                                     | L. McDonald.....        | Salaire comme ci-devant do Stormont, Dundas et Glengarry, du 1er juillet au 10 septembre 1856, à \$400 00 par année..... | 78 27   |           |            |
|                                     | R. McDonald.....        | 12 mois de salaire do do jusqu'au 31 décembre 1858.....                                                                  | 400 00  |           |            |
|                                     | H. H. Gowen.....        | do do do Simcoe, do                                                                                                      | 300 00  |           |            |
|                                     | James Colquhoun.....    | do do do Waterloo, do                                                                                                    | 300 00  |           |            |
|                                     | James Hough.....        | do do do Wellington, do                                                                                                  | 300 00  |           |            |
|                                     | N. T. Fitch.....        | do do do Welland, do                                                                                                     | 300 00  |           |            |
|                                     | W. A. Campbell.....     | do do greffier des assises, Toronto, do                                                                                  | 1440 00 | 23685 96  |            |
|                                     |                         | <i>Allocations pour les Circuits.</i>                                                                                    |         |           |            |
|                                     | W. H. Blake.....        | L'allocation ordinaire pour assister à six circuits en 1858, à \$100 00 chacun.....                                      | 600 00  |           |            |
|                                     | J. G. Spragge.....      | do do do Huit do en do à do                                                                                              | 80 00   |           |            |
|                                     | J. C. P. Esten.....     | do do do Quatre do en do à do                                                                                            | 400 00  |           |            |
|                                     | Sir J. B. Robinson..... | do do do Treize do en do à do                                                                                            | 1300 00 |           |            |
|                                     | W. H. Draper.....       | do do do Onze do en do à do                                                                                              | 1100 00 |           |            |
|                                     | A. McLean.....          | do do do Douze do en do à do                                                                                             | 120 00  |           |            |
|                                     | R. F. Burns.....        | do do do Dix do en do à do                                                                                               | 700 00  |           |            |
|                                     | J. H. Hagarty.....      | do do do Sept do en do à do                                                                                              | 700 00  |           |            |
|                                     | W. B. Richards.....     | do do do Sept do en do à do                                                                                              | 700 00  |           |            |

|                          |  |                                                                                                                                                                    | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|--------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
| John Duggan.....         |  | <i>Poursuites Criminelles</i>                                                                                                                                      |          | 7800 00   |            |
| D. B. Read.....          |  | Services professionnels comme conseil de la couronne, assises d'automne, à York et Peel.....                                                                       | 655 50   |           |            |
| D. G. Miller.....        |  | Services professionnels comme conseil de la couronne, assises de janvier 1858, York et Peel,—et pour les comtés Wellington et Waterloo.....                        | 834 00   |           |            |
| Do.....                  |  | Services professionnels comme conseil de la couronne, assises du printemps et de l'automne, Oxford, et assises du printemps, Perth, 1858.....                      | 820 00   |           |            |
| M. O'Reilly.....         |  | Services professionnels comme conseil de la couronne, dans les cours d'oyer et terminer, Middlesex, et Huron et Bruce, en mars 1857, et Brant en octobre 1857..... | 119 20   |           |            |
| J. M. Lawder.....        |  | Services professionnels comme conseil de la couronne, assises du printemps, Brant, et assises d'automne pour le comté de Wentworth, 1858.....                      | 630 00   |           |            |
| H. Eccles.....           |  | do comme do do Lincoln, do                                                                                                                                         | 185 00   |           |            |
| Thomas Miller.....       |  | do comme do do Wellington, do                                                                                                                                      | 330 00   |           |            |
| A. Campbell.....         |  | do comme do do Waterloo, do                                                                                                                                        | 164 00   |           |            |
| T. Kirkpatrick.....      |  | do et Addington, do                                                                                                                                                | 204 00   |           |            |
| R. McDonald.....         |  | do comme do do Hastings, do                                                                                                                                        | 338 00   |           |            |
| J. H. Cameron.....       |  | do comme do printemps et de l'automne do Welland, Haldimand et Norfolk, do                                                                                         | 1792 00  |           |            |
| W. P. Vidal.....         |  | do comme do do assises d'automne, Wentworth, 1855                                                                                                                  | 200 00   |           |            |
| S. Richards, Junior..... |  | do comme do do du printemps, Lambton, 1858                                                                                                                         | 166 00   |           |            |
| Albert Prince.....       |  | do comme do do Halton et Wentworth, do                                                                                                                             | 570 00   |           |            |
| George Duck, Junior..... |  | do et Kent, et d'automne do Huron et Bruce, et Lambton, do                                                                                                         | 1123 74  |           |            |
| H. B. Hopkins.....       |  | do dans l'affaire de la Reine, vs. Little, et assises d'automne, 1858, comté de Kent.....                                                                          | 40 00    |           |            |
| H. Cameron.....          |  | do assises du printemps et de l'automne et sessions de quartier, mars et juin, comté de Simcoe, 1858.....                                                          | 329 00   |           |            |
| David Pattee.....        |  | do comme do printemps et de l'automne do Ontario, do                                                                                                               | 240 00   |           |            |
| F. E. Cornich.....       |  | do comme do do do Prescott et Russell, do                                                                                                                          | 72 00    |           |            |
| H. C. R. Beecher.....    |  | do comme do printemps et de l'automne do Huron, Bruce et Middlesex, 1858                                                                                           | 694 00   |           |            |
| Philip Law.....          |  | do comme do do do Middlesex et Elgin, do                                                                                                                           | 479 60   |           |            |
|                          |  | do comme do do Prince Edouard.                                                                                                                                     | 90 00    |           |            |
|                          |  | <i>A reporter</i>                                                                                                                                                  | 10077 04 | 445834 25 | 4177104 64 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                              | A QUI PAYÉ.               | S E R V I C E.                                                                                                                                                                               | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
| 22 Vic. c. 83,<br>8 Vic. c. 12,<br>13 & 14 Vic.<br>c. 53. |                           | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                                          | 10077 04 | 445534 25 | 4177104 64 |
|                                                           |                           | <i>Poursuites Criminelles.—Suite.</i>                                                                                                                                                        |          |           |            |
|                                                           | F. C. Powell .....        | Services professionnels comme conseil de la couronne, assises du printemps, Leeds et Grenville, Stormont, Dundas et Glengarry, et Carleton, et assises d'automne, Peterboro' et Victoria, do | 786 65   |           |            |
|                                                           | James O'Reilly .....      | do comme do assises du printemps, Northumberland et Durham, Peterborough et Victoria, do                                                                                                     | 312 00   |           |            |
|                                                           | G. A. Phillips .....      | do comme do York et Peel, do                                                                                                                                                                 | 603 00   |           |            |
|                                                           | John Deacon, Junior ..... | do comme do assises du printemps et de l'automne, Lanark et Renfrew, do                                                                                                                      | 76 00    |           |            |
|                                                           | J. Creasor, Junior .....  | do comme do Grey, do                                                                                                                                                                         | 158 00   |           |            |
|                                                           | Charles Hutchinson .....  | do aux cours de sessions de quartier et du recorder, London, mars et juin, 1858.                                                                                                             | 100 00   |           |            |
|                                                           | Richard Dempsey .....     | do comme do cours de sessions de quartier et du recorder à Toronto, mars et juillet 1858                                                                                                     | 230 00   |           |            |
|                                                           | Alexander Gibb .....      | do do dans l'affaire de la Reine, vs. George, aux assises du printemps, Carleton, en 1858.                                                                                                   | 14 00    |           |            |
|                                                           | John A. McDonald .....    | Pour faire face aux dépenses encourues par le conseil de la couronne, dans le procès de William Townsend, pour meurtre.                                                                      | 400 00   |           |            |
|                                                           | do .....                  | Pour mettre Von Valkenburg en moyen de se rendre au Nouveau Brunswick, pour obtenir le corps d'un nommé "Harding," la emprisonné sous prévention de meurtre.                                 | 200 00   |           |            |
|                                                           | R. McDonald .....         | Pour faire face aux dépenses du procès de Townsend, alias McHenry, assises du printemps, 1858.                                                                                               | 1236 28  |           |            |
|                                                           | H. Croft .....            | Services aux assises d'automne, 1857, à Stratford, dans l'affaire de la Reine, vs. Jackes et Conacher.                                                                                       | 250 00   |           |            |
|                                                           | Elton Tupper .....        | Services rendus et dépenses encourues pour la couronne, dans l'affaire de Townsend, alias McHenry, à Cayuga et Merrittsville.                                                                | 500 00   |           |            |
|                                                           | John H. Cameron .....     | do comme do Cobourg et Toronto                                                                                                                                                               | 1364 00  |           |            |
|                                                           | Henry S. Hubbell .....    | Services professionnels comme conseil de la couronne, dans la poursuite de la Reine, vs. Wallen, assises d'automne, 1858, comités de Leeds et Grenville.                                     | 90 00    |           |            |

|                                     |                                                                                                                                       | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
| Thomas Kirkpatrick .....            | do comme do assises d'automne, 1858, pour Frontenac, Lennox et Addington .....                                                        | 329 00   | 16725 97  |            |
| <i>Honoraire de Justice, II. C.</i> |                                                                                                                                       |          |           |            |
| H. Biggar .....                     | Trésorier du comité de Brant, pour combler le déficit du fonds pour le salaire du juge, pour le trimestre expiré le 31 décembre 1858. | 565 23   |           |            |
| D. O'Connor .....                   | do Carleton, do 6 mois expirés le 31 décembre 1857.                                                                                   | 547 70   |           |            |
| Geo. Bullock .....                  | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 831 76   |           |            |
| S. S. Macdonell .....               | Trésorier, Essex, do do                                                                                                               | 549 88   |           |            |
| James Stanton .....                 | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 856 98   |           |            |
| J. J. Burroughs .....               | do Elgin, do do                                                                                                                       | 900 05   |           |            |
| J. Creasor, Junr. ....              | do Frontenac, Lennox et Addington, do do                                                                                              | 735 23   |           |            |
| F. McAnnay .....                    | do Grey, do do                                                                                                                        | 593 34   |           |            |
| John O. Hare .....                  | Trésorier, Hastings, do do                                                                                                            | 60 28    |           |            |
| George Brown .....                  | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 607 29   |           |            |
| G. F. Bastilo .....                 | do Haldimand, do do                                                                                                                   | 816 98   |           |            |
| Geo. Brown, Junr. ....              | Trésorier, Huron et Bruce, do do                                                                                                      | 167 81   |           |            |
| Geo. Duck, Junr. ....               | Procureur de comté, Kent, do 6 mois,                                                                                                  | 232 36   |           |            |
| Alex. Vidal .....                   | Trésorier, Lambton, do do                                                                                                             | 18 57    |           |            |
| Wm. Fraser .....                    | Trésorier, Lanark et Renfrew, do do                                                                                                   | 937 44   |           |            |
| D. McMaster .....                   | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 453 52   |           |            |
| J. L. Schofield .....               | Trésorier, Leeds et Grenville, do do                                                                                                  | 841 16   |           |            |
| H. S. Hubbell .....                 | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 595 00   |           |            |
| D. McDougal .....                   | Trésorier, Lincoln, do do                                                                                                             | 1244 85  |           |            |
| Henry Groff .....                   | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 482 75   |           |            |
| Wm. M. Wilson .....                 | Trésorier, Norfolk, do do                                                                                                             | 591 74   |           |            |
| W. H. Tremayne .....                | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 313 03   |           |            |
| Dan. Lizars .....                   | Trésorier, Ontario, do do                                                                                                             | 1273 32  |           |            |
| W. Sheridan .....                   | do do do                                                                                                                              | 89 53    |           |            |
| C. A. Weller .....                  | do do do                                                                                                                              | 360 79   |           |            |
| J. W. Marston .....                 | Trésorier, Perth, do do                                                                                                               | 171 19   |           |            |
| D. Patee .....                      | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 170 62   |           |            |
| R. J. Chapman .....                 | Trésorier, Peterboro' et Victoria, do do                                                                                              | 244 94   |           |            |
| Philip Low .....                    | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 505 22   |           |            |
|                                     | Trésorier, Prescott et Russell, do do                                                                                                 | 810 51   |           |            |
|                                     | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 905 70   |           |            |
|                                     | Trésorier, Prince Edouard, do do                                                                                                      | 415 03   |           |            |
|                                     | Procureur de comté, do do                                                                                                             | 985 60   |           |            |
|                                     | <i>A reporter</i> .....                                                                                                               | 18735 40 | 462260 22 | 4177104 64 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                    | S E R V I C E.                                                                                                          | \$    | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|------|---------|------|
| 8 Vic. c. 13.                | R. McDonald                    | <i>Report.</i>                                                                                                          | 18725 | 40   | 462260 | 22   | 4177104 | 64   |
| 9 Vic. c. 58.                | J. F. Pringle                  | <i>Honoraires de Justice—Suite.</i>                                                                                     | 307   | 90   |        |      |         |      |
| 13 & 14 Vic.                 | A. Thompson                    | Trésorier, Stormont, Dundas et Glengarry, do do 31 décembre 1857.                                                       | 1357  | 49   |        |      |         |      |
| c. 53, 14 &                  | L. D. Raymond                  | Procureur de comté, do do 31 décembre 1857.                                                                             | 280   | 55   |        |      |         |      |
| 15 Vic. c.                   | R. Dempsey                     | Procureur de comté, do do do 1858.                                                                                      | 870   | 99   |        |      |         |      |
| 117.                         |                                | do York and Peel, pour rembourser ce montant payé en plus.....                                                          | 1092  | 00   | 22734  | 33   |         |      |
|                              | Chas. Fitzgibbon               | <i>Cours de Surrogate.</i>                                                                                              | 56    | 52   |        |      |         |      |
|                              | Secker Brough                  | Salaire comme greffier, cour de surrogate, du 18 au 30 septembre 1858, à \$1600 par année.....                          | 6000  | 00   |        |      |         |      |
|                              | J. A. Wilkinson                | Montant de sa gratuité comme principal fonctionnaire, cour de probate, en vertu de cet acte.....                        | 535   | 16   |        |      |         |      |
|                              | G. A. Cumming                  | do do do comme ex-juge do surrogate comté d'Essex.....                                                                  | 495   | 90   |        |      |         |      |
|                              | J. B. Crowe                    | do do do comme do do Frontenac.....                                                                                     | 551   | 40   |        |      |         |      |
|                              | D. McMartin                    | do do do comme do do Hastings.....                                                                                      | 153   | 00   |        |      |         |      |
|                              | W. Claris                      | do do do comme do do Lanark et Renfrew.....                                                                             | 1173  | 50   |        |      |         |      |
|                              | H. Allen                       | do do do comme do do Lincoln et Welland.....                                                                            | 672   | 00   |        |      |         |      |
|                              | W. Lapenotière                 | do do do comme do do Middlesex.....                                                                                     | 538   | 20   |        |      |         |      |
|                              | W. K. McKenzie                 | do do do comme do do Oxford.....                                                                                        | 109   | 13   |        |      |         |      |
|                              | O. Springer                    | do do do comme do do Prescott et Russell.....                                                                           | 1482  | 88   |        |      |         |      |
|                              | R. E. Burns                    | do do do comme do do Wentworth.....                                                                                     | 471   | 74   | 12239  | 43   |         |      |
|                              | A. T. McCord, Chamberlain..... | Do                                                                                                                      | 952   | 95   |        |      |         |      |
|                              | Do                             | Do                                                                                                                      | 939   | 12   |        |      |         |      |
|                              |                                | Montant alloué pour payer les honoraires des coroners pour l'année 1858. do dépenses des cours, Toronto, pour 1858..... |       |      |        |      |         |      |
|                              |                                | <i>Cours de Recorder.</i>                                                                                               |       |      |        |      |         |      |

|                       |    |                                                                                                                            |       |    |        |    |         |    |
|-----------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|--------|----|---------|----|
| Wm. Ferguson          | do | Kingston, pour do                                                                                                          | 711   | 55 |        |    |         |    |
| John Brown            | do | do London, pour do                                                                                                         | 394   | 59 |        |    |         |    |
| W. H. Thompson        | do | do Ottawa, pour do                                                                                                         | 716   | 10 |        |    |         |    |
| Chas. Daly            |    | Montant de sa réclamation pour avoir rempli les fonctions de greffier de la cour du recorder depuis 1846 jusqu'à 1851..... | 1519  | 22 | 5263   | 53 |         |    |
|                       |    | <i>Administration de la Justice Criminelle.</i>                                                                            |       |    |        |    |         |    |
| H. Biggar             |    | Son allocation comme trésorier du comté de Brant pour les sessions de décembre 1857, mars, juin et septembre 1858.....     | 3828  | 54 |        |    |         |    |
| Daniel O'Connor       | do | do Carleton, du 1er juillet au 21 décembre 1858.....                                                                       | 498   | 77 |        |    |         |    |
| Edward Renh           | do | do do du 1er janvier, au 31 septembre 1858.....                                                                            | 999   | 07 |        |    |         |    |
| George Bullock        | do | do Essex du 1er septembre 1857, au 30 septembre 1858.....                                                                  | 3411  | 13 |        |    |         |    |
| Henry Black et Gregor | do | do Elgin, du 1er octobre 1857, au 30 septembre 1858.....                                                                   | 3633  | 26 |        |    |         |    |
| F. Claris             | do | do Frontenac, Lennox et Addington, du 1er octobre 1857, au 30 juin 1858.....                                               | 2974  | 76 |        |    |         |    |
| William Ferguson      | do | do G-ey, du 1er juillet 1857, au 30 septembre 1858.....                                                                    | 1985  | 22 |        |    |         |    |
| T. LePan              | do | do Hastings, du 1er octobre, au do                                                                                         | 2204  | 24 |        |    |         |    |
| F. McAnnany           | do | do Haldimand, du do au do                                                                                                  | 3671  | 27 |        |    |         |    |
| A. P. Farrell         | do | do Halton, du 1er septembre 1857, au do                                                                                    | 3429  | 45 |        |    |         |    |
| George Brown          | do | do Kent, du 1er mars 1857, au do                                                                                           | 2770  | 52 |        |    |         |    |
| A. Charteris          | do | do Lambton, du 1er juillet 1857, au do                                                                                     | 1977  | 41 |        |    |         |    |
| A. Vital              | do | do Lanark et Renfrew, du 1er mars, au do                                                                                   | 1549  | 35 |        |    |         |    |
| William Fraser        | do | do Huron et Bruce, du 1er octobre 1857, au 30 avril 1858.....                                                              | 1016  | 03 |        |    |         |    |
| George Brown, Junior  | do | do Leeds et Grenville, du do 30 septembre 1858.....                                                                        | 4001  | 47 |        |    |         |    |
| J. L. Schofield       | do | do Lincoln, du do do do                                                                                                    | 2747  | 72 |        |    |         |    |
| D. McDougall          | do | do Middlesex, du do au do                                                                                                  | 6248  | 34 |        |    |         |    |
| Adam Murray           | do | do Norfolk, de janvier, au do                                                                                              | 1707  | 97 |        |    |         |    |
| Henry Groff           | do | Son allocation comme trésorier des comtés de Northumberland et Durham, d'octobre 1857, au 30 septembre 1858.....           | 3416  | 65 |        |    |         |    |
| A. A. Barnham         | do | do Ontario, d'août 1857, au do                                                                                             | 3614  | 49 |        |    |         |    |
| W. Paxton             | do | do Oxford, de juillet 1857, au do                                                                                          | 3397  | 17 |        |    |         |    |
| James Kintrea         | do | do Perth, de juillet 1857, au do                                                                                           | 3891  | 21 |        |    |         |    |
| A. McGregor           |    | Do                                                                                                                         | 62974 | 04 | 502497 | 51 | 4177104 | 64 |
|                       |    | <i>A reporter</i> .....                                                                                                    |       |    |        |    |         |    |

Administration de la Justice.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                         | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                 | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$ cts.                                                                                                  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| 7 Vic. IV, cap. 103, —1 Vic. cap. 44.—                               | Walter Sheridan                                                                                                                                                                                                             | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 62974 04                                                                                                 | 502497 51 | 4177101 64 |
| 9 Vic. c. 58, 14 & 15 Vic. c. 117, 18 Vic. cap. 89, 22 Vic. cap. 83. | J. W. Marston<br>R. J. Chapman<br>E. Lally<br>R. McDonald<br>R. Charles-Stanton<br>A. Thompson<br>William Hewat<br>James Kirkpatrick<br>J. S. Howard<br>Richard Dempsey, procureur de comté pour la couronne, York et Peel. | <i>Administration de la Justice Criminelle—Suite.</i><br>Son allocation comme trésorier de la cour de Peterboro' et Victoria, de juillet 1857, au 30 juin 1858<br>do Prescott et Russell, de janvier à octobre 1858<br>do Prince Edouard, de do à juillet, 1858.<br>do Simcoe, de juillet 1857, au 30 septembre 1858.<br>do Stormont, Dundas et Glengarry, 1 Jan 1858, au do<br>do Waterloo, de octobre, 1857, au do<br>do Welland, do au do<br>do Wellington, de do au do<br>do Wentworth, de do au do<br>do York et Peel, de do au do                                                                                                              | 1370 00<br>849 96<br>367 27<br>6145 67<br>1307 92<br>1983 24<br>3493 77<br>2420 95<br>8640 33<br>8469 83 | 97256 48  |            |
|                                                                      | Robert Pearson<br>Do<br>Chas. Fitzgibbon<br>John A. Macdonald<br>Samuel Sherwood<br>George Ironsides<br>G. A. Phillpotts                                                                                                    | <i>Items Divers.</i><br>12 mois de salaire comme greffier de la procédure jusqu'au 31 déc. 1858.<br>Dépenses contingentes de bureau pour l'année expirée le 30 sept. 1858.<br>Loyer de bureau comme registrateur de la cour de probate, pour do<br>A compte de dépenses contingentes.<br>Pour le mettre en mesure de payer à W. P. O'Brien la récompense offerte par proclamation du 1er octobre 1857, pour l'appréhension d'un nommé Finn, par O. C., 13 janvier 1858<br>Pour dépenses encourues pour aller au Sault St. Marie, en octobre 1857<br>Services professionnels dans l'enquête tenue sur le corps de M. Sheady, à Toronto, en mars 1858. | 1400 00<br>877 37<br>100 00<br>700 00<br>200 00<br>84 70<br>120 00                                       |           |            |

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |            |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|
| McDonald, Frères                   | Frais et déboursés, y compris les frais du solliciteur agissant pour la couronne, et ses déboursés, et la même chose pour les avocats des défendeurs, étant la solde de tous les frais et déboursés encourus dans l'affaire des rectories portée devant les cours de chancellerie et d'appel. | 2794 03         |            |
| W. B. McLean                       | Enquête sur la mort d'un nommé William Davey, d'Edwardsburg, comté de Grenville, entre janvier et mai, 1858.                                                                                                                                                                                  | 99 42           |            |
| R. A. Harrison<br>William Laurie   | Frais de poursuite, la Reine vs. Ives et al, et la Reine vs. Fraser et al...<br>La récompense offerte par le gouvernement pour la découverte et appréhension de Robert Coulter.                                                                                                               | 58 15<br>400 00 |            |
| John Hill                          | Montant des récompenses offertes par le gouvernement pour l'arrestation de William Miller, accusé de meurtre de John Farrell.                                                                                                                                                                 | 400 00          |            |
| A. H. Woodsworth                   | Six mois de salaire comme greffier adjoint de la procédure, du 1er juin au 31 décembre, 1858, à \$400 00 par année.                                                                                                                                                                           | 200 00          |            |
| F. W. Jarvis, Shérif, York et Peel | Allocation ordinaire pour assistance à la cour du banc de la reine, durant les termes de la Ste. Hilaire, de Pâques, de la Trinité et de la St. Michel, durant l'année 1858, —46 jours, à \$2 33 par jour.                                                                                    | 107 34          |            |
| T. H. Johnston                     | Salaire comme magistrat stipendaire du district judiciaire temporaire de Nipissing, du 11 mai au 30 septembre 1858, à \$1200 00 par année.                                                                                                                                                    | 468 12          |            |
| Richard Carney                     | do do do Algona, du do au 31 Décembre 1858,                                                                                                                                                                                                                                                   | 768 12          |            |
| W. A. Campbell                     | do do do en vertu de la 16 Vic., chap. 175, section 19, pour l'année 1858.                                                                                                                                                                                                                    | 63 00           |            |
|                                    | Total, administration de la justice, onest ...                                                                                                                                                                                                                                                | 8840 25         | 608594 24  |
|                                    | Total, administration de la justice, Canada est et ouest...                                                                                                                                                                                                                                   |                 |            |
|                                    | <b>RÉCAPITULATION.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |            |
|                                    | Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                                                                                                                                                                                                       | \$595963 44     |            |
|                                    | Dépenses imprévues.....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12630 80        |            |
|                                    | Total.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$608594 24     |            |
|                                    | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 | 4785698 88 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.    | SERVICE.                                                                                                                     | \$ cts.  | \$ cts.  | \$ cts.    |
|------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
|                              |                | <i>Report</i>                                                                                                                |          |          | 4785698 88 |
| 2 Vic. cap. 2                | John Maguire   | Douze mois de salaire comme inspecteur et surintendant de police, Québec, jusqu'au 31 décembre 1858                          | 2000 00  |          |            |
| " 83.                        | do             | do Dépenses conting. de bureau, jusqu'au 30 juin 1858.                                                                       | 24 02    |          |            |
|                              | do             | Pour le mettre en moyen de payer deux hommes de police, du 1er décembre 1857, au 31 décembre 1858, à \$1 00 par jour chacun. | 730 00   |          |            |
|                              | do             | Pour l'habillement et les dépenses contingentes de la police riveraine de Québec, du 1er mai au 30 novembre 1858             | 11070 54 | 13824 56 |            |
|                              | C. J. Coursol  | Douze mois de salaire comme inspecteur et surintendant de police, Montréal, jusqu'au 31 décembre 1858                        | 2000 00  |          |            |
|                              | do             | Pour payer le salaire d'un surnuméraire dans son bureau, du 1er janvier, au do à \$2 00 par jour                             | 730 00   |          |            |
|                              | do             | Pour payer deux hommes de police, du do au do y compris l'habillement, à \$1 00 par jour chacun.                             | 730 00   |          |            |
|                              | do             | Balance de compte des impressions, &c., pour son bureau, pour l'année expirée le 31 décembre 1858                            | 21 60    |          |            |
|                              | do             | Pour payer ses frais de voyage entre Montréal et Toronto, 6 jours à \$7 00 par jour                                          | 42 00    |          |            |
|                              | do             | Pour la paie, l'habillement et les dépenses contingentes de la police riveraine de Montréal, jusqu'au 30 novembre 1858       | 12923 65 | 16447 25 |            |
|                              | R. B. Johnston | Salaire at allocations comme magistrat spécial, district de St. François, du 1er octobre 1857, au 30 juin 1858               | 2047 50  |          |            |
|                              | do             | Pour payer les dépenses de la police à Inverness, pour l'année expirée, do                                                   | 1775 20  |          |            |
|                              | do             | Pour payer 9 mois de salaire à la force de police, du 1er janvier au 30 septembre, 1858                                      | 5176 00  |          |            |
|                              | do             | Frais de voyage par lui encourus, du 3 janvier 1856 au 30 septembre 1857                                                     | 500 00   |          |            |

|                                           |    |                                                                                                                      |          |          |            |
|-------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
| do                                        | do | Solde de compte pour la force de police licenciée et ci-devant sous ses ordres                                       | 600 10   | 10098 80 | 41931 01   |
| Joseph Wilson                             | do | Pour le mettre en mesure de payer deux pensionnaires au Sault Ste. Marie, durant les hivers de 1857 et 1858          |          | 400 00   |            |
| R. Carney                                 | do | Pour le mettre en mesure de payer deux pensionnaires pour mai, juin, juillet, août et septembre 1858, à \$1 par jour |          | 306 00   |            |
| T. A. Corbett                             | do | Pour payer la police de la prison de Kingston, 17 novembre 1857, jusqu'au 31 octobre 1858, à \$1 par jour            |          | 854 30   |            |
|                                           |    | Total, Police                                                                                                        |          |          | 41931 01   |
| <b>RÉCAPITULATION.</b>                    |    |                                                                                                                      |          |          |            |
|                                           |    | Porté au compte du fonds consolidé                                                                                   |          |          | 34307 38   |
|                                           |    | do au compte des avances                                                                                             |          |          | 37 0 00    |
|                                           |    | Dépenses imprévues                                                                                                   |          |          | 3923 63    |
|                                           |    | Total                                                                                                                |          |          | 41931 01   |
| <b>PENITENCIER ET PRISONS DE RÉFORME.</b> |    |                                                                                                                      |          |          |            |
| D. Æ. McDonell                            | do | A compte des dépenses du pénitencier pour 1858                                                                       | 47900 00 |          |            |
| T. Ramsay                                 | do | Asile des criminels aliénés                                                                                          | 5500 00  |          |            |
| A. Dickson                                | do | A compte des dépenses courantes de la prison de réforme, Canada Est, pour 1858                                       | 8000 00  |          |            |
| Wm. M. Kelly                              | do | do Canada Ouest, do                                                                                                  | 200 00   |          |            |
|                                           |    | Total, Pénitencier Provincial, etc.                                                                                  |          |          | 61600 00   |
| <b>RÉCAPITULATION.</b>                    |    |                                                                                                                      |          |          |            |
|                                           |    | Porté au compte du fonds consolidé                                                                                   |          |          | 57855 00   |
|                                           |    | Dépenses imprévues                                                                                                   |          |          | 3745 00    |
|                                           |    | Total                                                                                                                |          |          | \$61600 00 |
|                                           |    | <i>A reporter</i>                                                                                                    |          |          | 4889229 89 |



Législation.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.         | A QUI PAYÉ.           | S E R V I C E.                                              | \$   | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|--------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|--------|------|---------|------|
| 6 Vic., cap. 1.<br>12 Vic. c.<br>27. |                       | Allocation                                                  | 2685 | 78   | 583770 | 45   | 4889229 | 89   |
|                                      | D. S. Boulton.....    | comme officier rapporteur, Northumberland, division ouest.. |      | 284  |        |      |         | 00   |
|                                      | Simon Fraser.....     | do comté de Carleton .....                                  |      | 429  |        |      |         | 80   |
|                                      | C. P. Treadwell.....  | do do Prescott .....                                        |      | 285  |        |      |         | 10   |
|                                      | John McKay.....       | do do Elgin, division ouest.....                            |      | 208  |        |      |         | 45   |
|                                      | John Powell.....      | do do ville de Niagara.....                                 |      | 222  |        |      |         | 45   |
|                                      | John Ridout.....      | do do comté de York.....                                    |      | 273  |        |      |         | 95   |
|                                      | G. C. Ward.....       | do do Durham division est.....                              |      | 277  |        |      |         | 45   |
|                                      | W. Dunsford.....      | do do comté de Victoria.....                                |      | 344  |        |      |         | 20   |
|                                      | J. B. Askin.....      | do do cité de London.....                                   |      | 253  |        |      |         | 00   |
|                                      | James Hall.....       | do do comté de Peterboro'.....                              |      | 378  |        |      |         | 50   |
|                                      | Colin Munro.....      | do do do Elgin .....                                        |      | 253  |        |      |         | 40   |
|                                      | William L. Gray.....  | do do do Pontiac.....                                       |      | 44   |        |      |         | 40   |
|                                      | Geo. Davidson.....    | do do Waterloo division nord.....                           |      | 47   |        |      |         | 70   |
|                                      | E. C. Thomas.....     | do do comté de Wentworth.....                               |      | 308  |        |      |         | 80   |
|                                      | James Ingersoll.....  | do do Oxford, division sud.....                             |      | 269  |        |      |         | 05   |
|                                      | G. C. Wood.....       | do do ville de Cornwall.....                                |      | 143  |        |      |         | 05   |
|                                      | T. A. Corbett.....    | do do comté de Frontenac.....                               |      | 69   |        |      |         | 00   |
|                                      | J. W. D. Moodie.....  | do do Hastings, division ouest.....                         |      | 222  |        |      |         | 10   |
|                                      | L. Wilson.....        | do do comté de Halton.....                                  |      | 336  |        |      |         | 30   |
|                                      | N. G. Reynolds.....   | do do Ontario, division nord.....                           |      | 321  |        |      |         | 90   |
|                                      | Do.....               | do do do sud.....                                           |      | 281  |        |      |         | 80   |
|                                      | William Radcliff..... | do do comté de Middlesex.....                               |      | 712  |        |      |         | 55   |
|                                      | John Smith.....       | do do Brant, division est.....                              |      | 261  |        |      |         | 40   |
|                                      | A. Sherwood.....      | do do Leeds et Grenville, division nord.....                |      | 484  |        |      |         | 30   |
|                                      | Do.....               | do do ville de Cornwall.....                                |      | 136  |        |      |         | 75   |
|                                      | Thomas Austin.....    | do do comté de Chambly.....                                 |      | 311  |        |      |         | 15   |
|                                      | L. G. Duval.....      | do do do St. Maurice.....                                   |      | 347  |        |      |         | 30   |
|                                      | A. L. DeMartigny..... | do do do Beauharnois.....                                   |      | 306  |        |      |         | 80   |
|                                      | T. Sauvageau.....     | do do do Laprairie.....                                     |      | 205  |        |      |         | 12   |

Dépenses des Elections—Suite.

|                        |    |                                        |         |    |
|------------------------|----|----------------------------------------|---------|----|
| J. O. Arcand.....      | do | Yamaska.....                           | 257     | 16 |
| Joseph Jutras.....     | do | Nicolet.....                           | 286     | 30 |
| H. S. Foster.....      | do | Brome.....                             | 240     | 00 |
| P. Forges.....         | do | Bellechasse.....                       | 351     | 42 |
| James Flintoff.....    | do | Lambton.....                           | 501     | 35 |
| D. McDonell.....       | do | comté de Glengarry.....                | 304     | 20 |
| John Mercer.....       | do | do Kent.....                           | 644     | 20 |
| J. B. Fortune.....     | do | do division est de Northumberland..... | 289     | 90 |
| G. S. Clapp.....       | do | comtés de Lennox et Addington.....     | 332     | 40 |
| J. S. Denis.....       | do | division ouest d'York.....             | 231     | 30 |
| T. S. Shenstone.....   | do | comté de Brant.....                    | 575     | 10 |
| F. F. T. Hamel.....    | do | do do Iperville.....                   | 290     | 90 |
| F. X. Leonard.....     | do | do do Laval.....                       | 229     | 80 |
| C. N. Montzambert..... | do | do do Québec.....                      | 611     | 70 |
| George Herrick.....    | do | do do cité de Toronto.....             | 717     | 80 |
| H. W. Peterson.....    | do | division nord de Wellington.....       | 490     | 45 |
| J. G. LeBel.....       | do | comté de Bonaventure.....              | 133     | 50 |
| William Kingsmill..... | do | do Lincoln.....                        | 372     | 75 |
| Charles Duberger.....  | do | do do Charlevoix.....                  | 696     | 20 |
| L. E. P. Laberge.....  | do | do do Rouville.....                    | 266     | 90 |
| W. L. Gray.....        | do | do do Pontiac.....                     | 875     | 54 |
| D. DeHertel.....       | do | do do Argenteuil.....                  | 516     | 65 |
| P. Goselin.....        | do | do do Montmorenci.....                 | 384     | 22 |
| L. F. Garon.....       | do | do do Rimouski.....                    | 623     | 10 |
| J. G. Taché.....       | do | do do do.....                          | 29      | 23 |
| J. E. Beauré.....      | do | do do Montcaln.....                    | 368     | 70 |
| G. A. Beaudry.....     | do | do do Chateauguay.....                 | 346     | 50 |
| E. Rinfret.....        | do | do do Champlain.....                   | 404     | 40 |
| J. O. LeBlanc.....     | do | do do Joliette.....                    | 375     | 50 |
| A. Morin.....          | do | do do L'Islet.....                     | 258     | 93 |
| F. W. Jarvis.....      | do | do do division d'York.....             | 276     | 20 |
| do.....                | do | do do cité de Toronto.....             | 720     | 56 |
| M. Galbraith.....      | do | do do division ouest de Durham.....    | 195     | 30 |
| James McDonald.....    | do | do do comté de Prince Edward.....      | 291     | 10 |
| D. McIntyre.....       | do | do do Stormont.....                    | 264     | 90 |
| H. V. A. Kapelle.....  | do | do do Norfolk.....                     | 373     | 45 |
| G. H. Napier.....      | do | do do Richmond et Wolfe.....           | 496     | 10 |
| I. G. Ogden.....       | do | do do ville des Trois-Rivières.....    | 167     | 35 |
| A. Godbout.....        | do | do do comté de Dorchester.....         | 374     | 40 |
| J. C. Bachaud.....     | do | do do do Bagot.....                    | 387     | 08 |
| <i>A reporter.....</i> |    |                                        | 26268   | 09 |
|                        |    |                                        | 583770  | 48 |
|                        |    |                                        | 4889229 | 89 |



Législation.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.                                                  | A QUI PAYÉ.                                                        | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$ cts.                                                       | \$ cts.             | \$ cts.     |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| 6 Vic. cap. 1, — 12 Vic. cap. 27.                                             | Desbarats & Derbishire                                             | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               | 637797 81           | 4889229 89  |
| 9 Vic. cap. 27, — 13 & 14 Vic. cap. 48, — 20 Vic. cap. 17, — 22 Vic. cap. 83. | W. B. Lindsay (Clerk) Legislative Assembly. Desbarats & Derbishire | <i>Dépenses Générales.</i><br>A compte des impressions et reliure des lois de la dernière session. Balance du compte de la distribution des lois, 1856 et 1857. Impressions des tables et index des lois en force.                                                                                                                                  | 29326 25<br>225 33<br>5011 40                                 | 34562 98<br>2000 00 |             |
|                                                                               | D. B. Read                                                         | Montant de l'octroi pour la bibliothèque du parlement. Montant de leur compte pour papeterie, &c., fournis aux commissaires nommés pour faire la révision des statuts. A compte de l'impression des statuts révisés. Ses derniers appointements comme commissaire et secrétaire de la commission pour faire la révision des statuts du Haut Canada. | 167 20<br>4000 00<br>2000 00<br>1000 00<br>1000 00<br>1000 00 | 9167 20             |             |
|                                                                               | Adam Wilson<br>S. H. Strong<br>G. W. Wicksteed                     | do<br>do<br>do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |                     |             |
|                                                                               | Wm. Sherwood                                                       | <i>Elections Contestées.</i><br>Pour ses services comme juge suppléant, Stormont, Dundas et Glengary, du 22 février au 3 Mars 1858.                                                                                                                                                                                                                 | 148 78                                                        |                     |             |
|                                                                               | Andrew Lemon                                                       | do<br>do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 163 25                                                        |                     |             |
|                                                                               | G. W. Leggat                                                       | do<br>do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 390 00                                                        |                     |             |
|                                                                               | Hugh Richardson                                                    | do<br>do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 222 25                                                        | 924 28              | 684452 27   |
|                                                                               |                                                                    | Total, Législation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                     |             |
|                                                                               |                                                                    | <b>RECAPITULATION.</b><br>Porté au compte du fonds consolidé.<br>Dépenses imprévues.                                                                                                                                                                                                                                                                | \$531785 12<br>152667 15                                      |                     |             |
|                                                                               |                                                                    | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                     | \$684452 27 |

ENSEIGNEMENT.

| CANADA EST.                            |                                                                                                                                                         | \$ cts.            | \$ cts.   | \$ cts.    |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|------------|
| P. J. O. Chauveau                      | Une année de salaire comme surintendant de l'instruction, Canada Est, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                        | 5000 00            | 14540 88  |            |
| D. Girard                              | do<br>do                                                                                                                                                | 1600 00<br>1120 00 |           |            |
| J. Radiger                             | do<br>do                                                                                                                                                | 940 00<br>940 00   |           |            |
| J. Laignan                             | do<br>do                                                                                                                                                | 660 00<br>440 00   |           |            |
| J. J. Laparre                          | do<br>do                                                                                                                                                | 375 00             |           |            |
| J. B. Lenoir                           | do                                                                                                                                                      |                    |           |            |
| Paul Blouin                            | do                                                                                                                                                      |                    |           |            |
| P. J. O. Chauveau, and Thos. G. Ridout | Dépenses contingentes de son bureau, du 1er octobre 1857, au 30 septembre 1858.                                                                         | 3465 88            |           |            |
| P. J. O. Chauveau                      | La part des municipalités scolaires, pour l'année expirée le 31 déc. 1858.                                                                              | 174000 00          |           |            |
| do                                     | Subvention spéciale faite aux écoles communes des municipalités pauvres, pour 1857—19 Vic. cap. 14, sec. 7.                                             | 4000 00            |           |            |
| do                                     | Distribution de l'octroi législatif pour l'enseignement supérieur, Bas Canada.                                                                          | 68456 17           |           |            |
| do                                     | Pour faire face aux dépenses des écoles normales dans les municipalités, du 1er Avril au 31 décembre 1858.                                              | 24000 00           |           |            |
| do                                     | Salaire des inspecteurs d'écoles, jusqu'au 30 septembre 1858.                                                                                           | 12406 09           |           |            |
| do                                     | A compte de la publication du journal de l'instruction publique, pour l'année courante.                                                                 | 1800 00            |           |            |
| do                                     | Pour l'achat de livres devant être donnés en prix.                                                                                                      | 1200 00            |           |            |
| do                                     | Devant être porté au compte du fonds des instituteurs à la retraite pour 1858.                                                                          | 1423 78            |           |            |
| do                                     | Un quatrième du prix d'achat de la maison et dépendances situées sur le carré Jacques Cartier, Montréal, pour l'école normale, y inclus \$144 de frais. | 2464 00            |           |            |
| do                                     | Pour payer la commutation sur la propriété récemment achetée du collège McGill, Montréal, par le gouvernement.                                          | 404 00             |           |            |
| do                                     | Rédaction du contrat relatif à l'achat de l'école normale.                                                                                              | 39 50              |           |            |
| Joseph Petiteclerc                     | Total, Enseignement, Canada Est.                                                                                                                        | 290193 54          | 304734 42 | 5578692 16 |
|                                        | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                      |                    |           |            |

Enseignement.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                              | A QUI PAYÉ.                         | SERVICE.                                                                                                                                                                                                      | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| 9 Vic. cap. 27, 13 and 14 Vic. cap. 48, 20 Vic. cap. 17, 22 Vic. cap. 88. |                                     | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                |         | 304734 42 | 5573682 16 |
|                                                                           |                                     | <i>Enseignement.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                   |         |           |            |
|                                                                           |                                     | CANADA OUEST.                                                                                                                                                                                                 |         |           |            |
|                                                                           | Rev. E. Ryerson                     | Douze mois de salaire comme surintendant de l'instruction, Canada Ouest, jusqu'au 31 décembre 1858, y compris \$1000 d'arrérages de salaire pour 1857                                                         | 5000 00 |           |            |
|                                                                           | do                                  | Pour combler le déficit de son salaire de quatre années et un trimestre, depuis avril 1849, jusqu'à juillet 1850, à \$320 par année, disons \$1360, y compris six mois de loyer pour un bureau, disons \$200. | 1560 00 |           |            |
|                                                                           | do                                  | Avance sur sa réclamation faite au gouvernement                                                                                                                                                               | 2400 00 |           |            |
|                                                                           | J. G. Hodgins                       | Douze mois de salaire comme surintendant adjoint, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                                                                                                  | 2200 00 |           |            |
|                                                                           | Thos. Hodgins                       | do comme 1ère commis, jusqu'au 31 mai 1858, à \$1200 par année                                                                                                                                                | 500 00  |           |            |
|                                                                           | Alex. J. Williamson                 | Douze mois de salaire comme secrétaire de la correspondance, jusqu'au 31 décembre 1858                                                                                                                        | 900 00  |           |            |
|                                                                           | Alex. Marling                       | Cinq mois de salaire comme commis de la comptabilité, jusqu'au 31 mai 1858, à \$1000 par année, et 7 mois de jusqu'au 31 décembre 1858, à \$1200 par année.                                                   | 1116 67 |           |            |
|                                                                           | F. J. Taylor                        | Cinq mois de salaire comme sous-secrétaire des statistiques jusqu'au 31 mai 1858, à \$700 00—jusqu'au 30 juin à \$800,—du 1er juillet au 31 décembre 1858, à \$1000.                                          | 300 00  |           |            |
|                                                                           | W. Butterworth                      | Salaire comme 2me commis du 1er juin au 31 décembre 1858, à \$600 par année.                                                                                                                                  | 875 00  |           |            |
|                                                                           | Patrick O'Neil                      | 12 mois de salaire comme messenger de bureau jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                                                                                           | 291 66  |           |            |
|                                                                           | Rev. E. Ryerson et Thomas G. Ridout | Dépenses contingentes de son bureau, du 1er octobre 1857, au 31 décembre 1858                                                                                                                                 | 3844 04 |           |            |
|                                                                           | do                                  | Pour payer les salaires de ce département pour le trimestre expiré le 31 décembre 1858                                                                                                                        | 100 00  | 19087 37  |            |

|                     |                                                                                                     |            |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Rev. E. Ryerson     | Pour subvenir à divers besoins dans son département.                                                | 32612 00   |
| Do                  | do salaires et dépenses contingentes, école normale, jusqu'au 31 décembre 1858.                     | 6000 00    |
| Do                  | A compte de la publication du <i>Journal of Education</i> de jusqu'au do.                           | 4000 00    |
| Do                  | Secours aux élèves instituteurs                                                                     | 4000 00    |
| Do                  | La part des écoles communes et de grammaire pour 1858                                               | 140887 00  |
| D. Buchan           | Montant de la subvention du collège du Haut Canada pour 1858.                                       | 4444 42    |
| A. Green            | collège Victoria, do                                                                                | 3000 00    |
| John Hamilton       | Queen's College, do                                                                                 | 3000 00    |
| Rev. A. McDonell    | collège Régopolis, Kingston, do                                                                     | 3000 00    |
| Rev. C. Vincent     | collège St. Michel, Toronto, do                                                                     | 2000 00    |
| R. W. Scott         | do Bytown do                                                                                        | 1400 00    |
| E. Vandervaters     | collège méthodiste Belleville, do                                                                   | 800 00     |
| Rev. Jas. Greene    | école de grammaire comté Victoria, 1855.                                                            | 400 00     |
|                     | Total, Enseignement, Canada Ouest.....\$224630 79                                                   | 205543 42  |
|                     | Total, Enseignement, Est et Ouest                                                                   | 529365 21  |
|                     | RÉCAPITULATION.                                                                                     |            |
|                     | Porté au compte des avances.....                                                                    | 28494 73   |
|                     | do au compte du fonds consolidé                                                                     | 462576 10  |
|                     | do au compte du fonds des dépôts.....                                                               | 38294 38   |
|                     | Total                                                                                               | 529365 21  |
|                     | INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.                                                          |            |
| James Watson        | Montant de la subvention de l'association de bibliothèque et institut d'artisans, Huron, pour 1857. |            |
| Chas. Sorneret      | do do institut d'artisans, Bentier.                                                                 | 200 00     |
| M. Tremblay         | do do do Chicoutimi.                                                                                | 200 00     |
| John Taylor         | do do do Chatham, L. C.                                                                             | 200 00     |
| James Watson        | do do do Goderich,                                                                                  | 200 00     |
| Thos. Drummond      | do do do Kingston,                                                                                  | 200 00     |
| James Smith         | do do do Rimouski,                                                                                  | 200 00     |
| Andrew Hall         | do do do Waterdown,                                                                                 | 200 00     |
| Peter Grieve        | do do do North Wellington.                                                                          | 100 00     |
| R. E. D'Estmonville | do do do Montmagny.                                                                                 | 200 00     |
|                     | A reporter.....                                                                                     | 1900 00    |
|                     |                                                                                                     | 6108047 37 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.       | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                              | \$   | cts. | \$      | cts. | \$ | cts. |
|------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|------|------|---------|------|----|------|
| 20 Vic. cap.<br>17,—22 Vic.<br>83. |                   | <i>Report</i>                                                         | 1900 | 00   | 6103047 | 37   |    |      |
|                                    | John Caunité      | Montant de la subvention de l'institut d'artisans, Co. de Sherbrooke. | 200  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | A. F. Holmes      | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | James Boyer       | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | John Hamilton     | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Rev'd. A. Green   | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | D. Crayford       | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | R. W. Scott       | do do                                                                 | 1000 | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Alexander Grant   | do do                                                                 | 400  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | J. Harley         | do do                                                                 | 400  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | James E. Day      | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Charles Down      | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | James Buchanan    | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | James Lockhart    | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | R. B. Bernard     | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | E. S. White       | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Wm. Mann          | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | F. McAnnam        | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | A. Desilets       | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | D. S. Shoemaker   | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | A. Lockart        | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Chrystopher Stock | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | Thos. Cowhead     | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | W. B. Simpson     | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | L. T. Rousseau    | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | A. Winram         | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | John Findlay      | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |
|                                    | C. C. Greene      | do do                                                                 | 140  | 00   |         |      |    |      |

|                                                                   |    |                                                                                |       |    |  |  |         |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------|-------|----|--|--|---------|----|
| Geo. Jamieson                                                     | do | C. O                                                                           | 140   | 00 |  |  |         |    |
| M. Tremblay                                                       | do | Chicoutimi                                                                     | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Wm. Hargraf                                                       | do | Cobourg                                                                        | 140   | 00 |  |  |         |    |
| T. C. Prosser                                                     | do | Collingwood                                                                    | 140   | 00 |  |  |         |    |
| H. F. Pope                                                        | do | Cookshire                                                                      | 140   | 00 |  |  |         |    |
| T. D. Harrington                                                  | do | Danville                                                                       | 140   | 00 |  |  |         |    |
| W. Sheppard                                                       | do | Drummondville                                                                  | 140   | 00 |  |  |         |    |
| G. Laviolette                                                     | do | Dumontville                                                                    | 140   | 00 |  |  |         |    |
| John Armour                                                       | do | Dunnville                                                                      | 140   | 00 |  |  |         |    |
| S. A. Hurd                                                        | do | Eaton, C. E.                                                                   | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Jas. W. Burke                                                     | do | Elora                                                                          | 140   | 00 |  |  |         |    |
| A. D. Ferrier                                                     | do | Fergus                                                                         | 140   | 00 |  |  |         |    |
| John Fraser                                                       | do | Fonthill                                                                       | 140   | 00 |  |  |         |    |
| J. A. Roy                                                         | do | Fraserville                                                                    | 140   | 00 |  |  |         |    |
| A. McGregor                                                       | do | Galt                                                                           | 140   | 00 |  |  |         |    |
| James Watson                                                      | do | Goderieh                                                                       | 140   | 00 |  |  |         |    |
| J. J. Kingsmill                                                   | do | Guelph                                                                         | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Wm. Muir                                                          | do | Hamilton et Gore                                                               | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Julius Seriver                                                    | do | Hemmingford                                                                    | 140   | 00 |  |  |         |    |
| P. Sarnson                                                        | do | St. George                                                                     | 140   | 00 |  |  |         |    |
| R. B. Somerville                                                  | do | Huntingdon                                                                     | 140   | 00 |  |  |         |    |
| A. Dufresne                                                       | do | Institut Canadien, Ibergville                                                  | 140   | 00 |  |  |         |    |
| L. A. Derome                                                      | do | Industrie                                                                      | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Thos. Drummond                                                    | do | Kingston                                                                       | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Thos. Bowron, Jr.                                                 | do | Lachâte                                                                        | 140   | 00 |  |  |         |    |
| L. G. Lafontaine, Presi-<br>dent, et L. Cham-<br>pagne, trésorier | do | Lanoraie                                                                       | 140   | 00 |  |  |         |    |
| R. C. Dufresne                                                    | do | Laprairie                                                                      | 140   | 00 |  |  |         |    |
| J. Dubreuil                                                       | do | Lachine                                                                        | 140   | 00 |  |  |         |    |
| M. L. Griffing                                                    | do | Institut d'artisans L'Avenir                                                   | 140   | 00 |  |  |         |    |
| J. L. A. Bernier                                                  | do | Institut canadien catholique de Notre-<br>Dame de la Victoire, comté de Lévis. | 140   | 00 |  |  |         |    |
| W. McDonell                                                       | do | Institut d'artisans, Lindsay                                                   | 140   | 00 |  |  |         |    |
| John Fraser                                                       | do | Association littéraire de L'Orignal de<br>St. Marie                            | 140   | 00 |  |  |         |    |
| O. C. Fortier                                                     | do | do do de St. Gervais                                                           | 140   | 00 |  |  |         |    |
| L. Lawraon                                                        | do | Association littéraire et mercantile de<br>London                              | 140   | 00 |  |  |         |    |
| Samuel McBride                                                    | do | Institut d'artisans, London                                                    | 140   | 00 |  |  |         |    |
| A. McNaughton                                                     | do | L'Orignal                                                                      | 140   | 00 |  |  |         |    |
|                                                                   |    | <i>A reporter</i>                                                              | 15600 | 00 |  |  | 6103047 | 37 |

Institutions Littéraires et Scientifiques.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ.      | SERVICE.                                                                       | \$ cts.  | \$ cts. | \$ cts.    |
|-----------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|------------|
| 20 Vic. cap. 17,—22 Vic. cap. 83. | Thos. Wood       | Report                                                                         | 15600 00 |         | 6103047 37 |
|                                   | D. Campbell      | Montant de l'octroi pour venir en aide à l'institut d'artisans, Mé-gautie Sud. | 140 00   |         |            |
|                                   | John Muir        | do de Meibourne                                                                | 140 00   |         |            |
|                                   | Joseph Allen     | do de Mericksville                                                             | 140 00   |         |            |
|                                   | John Holgate     | do de Metcalfe                                                                 | 140 00   |         |            |
|                                   | P. B. Badeaux    | do de Milton                                                                   | 140 00   |         |            |
|                                   | Révd. L. Rigourd | do de institut canadien, Montréal.                                             | 140 00   |         |            |
|                                   | T. S. Brown      | do do cabinet de lecture                                                       | 140 00   |         |            |
|                                   | J. V. Beaulieu   | do do association de la bibliothèque mercantile.                               | 140 00   |         |            |
|                                   | Jos. Blakely     | do de Montnagny                                                                | 140 00   |         |            |
|                                   | J. M. Thryvaut   | do de Napanee                                                                  | 140 00   |         |            |
|                                   | W. W. Beresford  | do de Napierville                                                              | 140 00   |         |            |
|                                   | W. A. Massey     | do de Newmarket                                                                | 140 00   |         |            |
|                                   | W. Kirby         | do de Newcastle                                                                | 140 00   |         |            |
|                                   | John W. Davis    | do de Niagara                                                                  | 140 00   |         |            |
|                                   | James Menzies    | do de North Ontario                                                            | 140 00   |         |            |
|                                   | G. A. Chisholm   | do de Norval, comté d'Halton.                                                  | 140 00   |         |            |
|                                   | W. H. Carney     | do de Oakville                                                                 | 140 00   |         |            |
|                                   | R. W. Scott      | do de Owen Sound                                                               | 140 00   |         |            |
|                                   | Hugh Finlayson   | do de association littéraire St. Patrice, Ottawa.                              | 140 00   |         |            |
|                                   | W. J. Robinson   | do de institut d'artisans, Paris.                                              | 140 00   |         |            |
|                                   | D. B. Stevenson  | do de Peterboro'                                                               | 140 00   |         |            |
|                                   | Wm. Sisson       | do de Pictou, comté de Prince Edward.                                          | 140 00   |         |            |
|                                   | John McKenzie    | do de institut canadien, Plessisville.                                         | 140 00   |         |            |
|                                   | B. Powell        | do de institut d'artisans, Port Hope.                                          | 140 00   |         |            |
|                                   | Wm. Ellis        | do de institut d'artisans, Port Sarnia.                                        | 140 00   |         |            |
|                                   |                  | do de Port Dover.                                                              | 120 00   |         |            |
|                                   |                  | do de Prescott.                                                                | 140 00   |         |            |

|                          |    |                                                 |          |  |            |
|--------------------------|----|-------------------------------------------------|----------|--|------------|
| P. Jolicœur              | do | institut canadien, Québec.                      | 140 00   |  |            |
| John Boomer              | do | institut d'artisans, Québec.                    | 140 00   |  |            |
| R. Pope                  | do | association de bibliothèque, Québec.            | 140 00   |  |            |
| P. O. Leary              | do | association littéraire de St. Patrice, Québec.  | 140 00   |  |            |
| F. Côté                  | do | institut catholique remain de St. Roch, Québec. | 140 00   |  |            |
| F. E. Juneau             | do | association des instituteurs, Québec.           | 140 00   |  |            |
| J. Dunbar                | do | société historique et littéraire, Québec.       | 140 00   |  |            |
| Matthew Anderson         | do | institut d'artisans, Kamsay.                    | 140 00   |  |            |
| A. Thompson              | do | do de Rinfrew                                   | 140 00   |  |            |
| C. E. Gagnon             | do | do de Rivière du Loup                           | 140 00   |  |            |
| R. N. Webber             | do | do de Richmond C. E.                            | 140 00   |  |            |
| H. Groff                 | do | do de Simcoe                                    | 140 00   |  |            |
| W. Williamson            | do | do de Smith's Falls                             | 140 00   |  |            |
| F. Gervais               | do | do de Sorel                                     | 140 00   |  |            |
| B. Modervell             | do | do de Straford                                  | 140 00   |  |            |
| B. Franklin              | do | do de Streetsville                              | 140 00   |  |            |
| Chas. C. Colley          | do | do de Stanstead                                 | 140 00   |  |            |
| A. T. Galt               | do | do de Sherbrooke                                | 140 00   |  |            |
| J. F. Saxon              | do | do de St. Catharines                            | 140 00   |  |            |
| Jos. DuGuay              | do | do de St. Antoine de la Baie                    | 140 00   |  |            |
| J. B. Delage             | do | do de St. Césaire                               | 140 00   |  |            |
| Robt. Simpson            | do | do de St. André                                 | 140 00   |  |            |
| J. Labelle               | do | do de St. Eustache                              | 140 00   |  |            |
| M. Crepeau               | do | do de St. Félix de Valois                       | 140 00   |  |            |
| Louis Bernard            | do | do de St. Hyacinthe                             | 140 00   |  |            |
| Rev. W. J. W. Balshazard | do | do de St. Charles                               | 140 00   |  |            |
| C. F. Fournier           | do | do de St. Jean Port Joli                        | 140 00   |  |            |
| W. Bissett               | do | do de St. Jean, C. E.                           | 140 00   |  |            |
| P. C. Revard             | do | do de St. Léon                                  | 140 00   |  |            |
| H. Caldwell              | do | do de Ste. Rose                                 | 140 00   |  |            |
| J. B. Filiatrault        | do | do de Ste. Scholastique                         | 140 00   |  |            |
| Rev. V. Flingnet         | do | do de St. Ours                                  | 140 00   |  |            |
| J. B. Bélanger           | do | do de St. Mary's, Co. Perth                     | 140 00   |  |            |
| W. S. O'Reilly           | do | do de St. Ambroise de Kildare                   | 140 00   |  |            |
| D. Maigret               | do | do de St. Joseph de Maskinongé                  | 140 00   |  |            |
| C. P. Boucher            | do | do de St. Alexandre, Co. Iberville              | 140 00   |  |            |
| O. Desoray               | do | do de St. Hyacinthe                             | 140 00   |  |            |
| P. Hebert                | do | do de St. Michel de Bellechasse                 | 140 00   |  |            |
| P. Fergues               | do | do de Toronto                                   | 140 00   |  |            |
| Jas. Patterson           | do | do de Toronto                                   | 140 00   |  |            |
|                          |    | <i>A reporter</i>                               | 25100 00 |  | 6103047 37 |

Institutions Littéraires et Scientifiques.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.      | A QUI PAYÉ.                 | S E R V I C E.                                                                                                                      | \$    | cis. | \$    | cis. | \$      | cis. |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|---------|------|
| 20 Vic. cap. 17,—22 Vic. cap. 83. |                             | <i>Report.</i>                                                                                                                      | 25100 | 00   |       |      | 6103127 | 37   |
|                                   | D. G. Labarre               | Montant de l'octroi accordé à l'institut d'artisans des Trois-Rivières...                                                           | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | James Munroe                | do do Thorold                                                                                                                       | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | D. McDell                   | do do Vanleek Hill                                                                                                                  | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | C. F. Paichaud              | do do Varennes                                                                                                                      | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | Geo. Baxter                 | do do Vienna                                                                                                                        | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | Andrew Hall                 | do do Waterdown                                                                                                                     | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | William Tyrrell             | do do Weston                                                                                                                        | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | John Beatty                 | do do Wellington, Nord                                                                                                              | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | A. K. Dawson                | do do Windsor                                                                                                                       | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | Wm. McCabe                  | do do Whithy                                                                                                                        | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | T. J. Cottle                | do do Woodstock                                                                                                                     | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   | L. L. Desaulniers           | do do Yamachiche                                                                                                                    | 140   | 00   |       |      |         |      |
|                                   |                             | <i>Observatoire de Toronto.</i>                                                                                                     |       |      | 26780 | 00   |         |      |
|                                   | D. Buchau                   | A compte des dépenses de cet observatoire, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.                                                |       |      | 4800  | 00   |         |      |
|                                   |                             | <i>Observatoire de Québec.</i>                                                                                                      |       |      |       |      |         |      |
|                                   | Lieut. E. D. Ashe, R.N.     | Salaire comme surintendant de l'observatoire royal, Québec, y compris un assistant et les dépenses contingentes, pour l'année 1858. | 1592  | 21   |       |      |         |      |
|                                   | Pierre Rousseau             | Combustible.                                                                                                                        | 98    | 77   |       |      |         |      |
|                                   | Lieutenant E. D. Ashe, R.N. | A comptes des dépenses courantes.                                                                                                   | 150   | 00   |       |      |         |      |
|                                   |                             | Total, institutions littéraires et scientifiques.                                                                                   |       |      | 1780  | 98   |         |      |
|                                   |                             |                                                                                                                                     |       |      |       |      | 39360   | 98   |

| HOPITAUX ET INSTITUTIONS DE CHARITÉ. |    |                                                                                                | \$    | cis. | \$ | cis. | \$      | cis. |
|--------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|----|------|---------|------|
| J. W. Brent                          | do | Montant de l'octroi pour venir en aide à l'hôpital de Toronto pour 1858.                       | 8000  | 00   |    |      |         |      |
| Do                                   | do | do do pour les malades indigents des comités pour do                                           | 6000  | 00   |    |      |         |      |
| L. Masue                             | do | Dépenses pour les malades indigents, Québec.                                                   | 3187  | 30   |    |      |         |      |
| John McDougall                       | do | do Trois-Rivières.                                                                             | 2815  | 30   |    |      |         |      |
| J. B. C. Trestler                    | do | Montant de l'octroi pour venir en aide aux malades indigents à Montréal pour 1858.             | 4000  | 00   |    |      |         |      |
| John Flanigan                        | do | do do de Kingston, pour do                                                                     | 3000  | 00   |    |      |         |      |
| James Samson                         | do | do do à l'hôpital général de Kingston, pour do                                                 | 6000  | 00   |    |      |         |      |
| J. W. Brent                          | do | do do maison d'industrie de Toronto, pour do                                                   | 2800  | 00   |    |      |         |      |
| R. Rev. J. Bouget                    | do | do do hôpital St. Patrice, Montréal, pour do                                                   | 2000  | 00   |    |      |         |      |
| Sœur Emilie Caron                    | do | do do les sœurs de la providence, do pour do                                                   | 1400  | 00   |    |      |         |      |
| Sœur M. J. H. Deschamps              | do | do do hôpital général, sœurs de charité do pour do                                             | 1000  | 00   |    |      |         |      |
| H. Roberts                           | do | do do asile des orphelins protestants, Toronto pour do                                         | 800   | 00   |    |      |         |      |
| Maria Theresa                        | do | do do asile des orphelins catholiques romains, Toronto, do                                     | 800   | 00   |    |      |         |      |
| Sister Mary Martha                   | do | do do do Hamilton pour do                                                                      | 800   | 00   |    |      |         |      |
| R. W. Scott                          | do | do do hôpital de Bytown pour do                                                                | 800   | 00   |    |      |         |      |
| Chas. T. Palsgrave                   | do | do do asile des orphelins de St. Patrice, Montréal pour 1858.                                  | 800   | 00   |    |      |         |      |
| Wm. J. D. Ross au M. D. Tylee        | do | do do do asile des orphelins protestants de Montréal pour do                                   | 600   | 00   |    |      |         |      |
| Sœur Ste. Jeanne de Chantal          | do | do do do hôpital de la maternité sous les soins des sœurs de la miséricorde pour, 1858.        | 600   | 00   |    |      |         |      |
| T. L. Labarge                        | do | do do do Institution des sourds et muets, pour do                                              | 600   | 00   |    |      |         |      |
| E. M. Massue                         | do | do do do asile des orphelins catholiques romains, Québec pour do                               | 400   | 00   |    |      |         |      |
| Joseph C. Quesnel                    | do | do do do association de bienfaisance des dames de l'asile catholique romain, Montréal, pour do | 400   | 00   |    |      |         |      |
| P. Ronayne                           | do | do do do Institution pour la cure des maux d'yeux et d'oreille, Montréal pour do               | 400   | 00   |    |      |         |      |
| Amelia C. Duggan                     | do | do do do institution publique pour les enfants des pauvres pour do                             | 400   | 00   |    |      |         |      |
| Sister Janson                        | do | do do do hôpital de St. Hyacinthe pour do                                                      | 5000  | 00   |    |      |         |      |
| John Molson                          | do | do do do corporation de l'hôpital général, Montréal pour do                                    | 53002 | 60   |    |      |         |      |
|                                      |    | <i>A reporter.</i>                                                                             |       |      |    |      | 6136408 | 35   |

Hôpitaux et Institutions de Charité.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                            | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                            | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$                   | cts. | \$ | cts. | \$    | cts. |         |    |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------|----|------|-------|------|---------|----|
|                                                         |                                                                                                                                                                        | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |      |    |      | 53002 | 60   | 6136408 | 35 |
|                                                         |                                                                                                                                                                        | <i>Hôpitaux et Institutions de Charité.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |      |    |      |       |      |         |    |
| 18 Vic. chap. 77—19 Vic. chap. 13, 20—22 Vic. chap. 22. | Rob. W. Kerr.<br>Sister Lacroix.<br>William Harper.<br>L. A. Jackson.<br>James Fitzgibbon.<br>Henrietta Geddes.<br>Do                                                  | Montant de l'écrit pour venir en aide à l'hôpital d'Hamilton, pour 1858.<br>do de l'hôpital de l'Hôtel-Dieu, Kingston pour do<br>do de l'Asile des orphelins pour do<br>do de Hamilton do pour do<br>do de l'hôpital protestant, Bytown, pour do<br>do de la Maison de refuge de Montréal pour do<br>do de l'Association de bienfaisance des dames de Montréal, pour les veuves et orphelins pour do<br>do de l'Hospice de la maternité, Toronto pour do<br>do de l'Asile du Bon Pasteur, Québec pour do<br>do de l'Hospice de la maternité, Québec pour do<br>do de l'Hosp. de la maternité de l'univ. à Montréal, pour do.<br>do de l'Asile des orphelins, Québec pour do<br>do de l'Asile des orphelins protestantes pour do<br>do de la Maison et école d'industrie pour do<br>do de l'Association des irlandais indigents pour do<br>(Trés.) Balance des dépenses de l'asile des aliénés, Toronto, pour 1857.<br>A compte des dépenses de l'asile des aliénés, Toronto pour 1858. | 11255 25<br>49450 50 |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | Chas. Magrath.<br>Widow F. X. Roy.<br>Rev. J. Auclair.<br>Mary E. McDonell.<br>Eliza Taylor.<br>Margaret Walker.<br>Sophia Austin.<br>M. O'Leary.<br>J. McKirdy.<br>Do | Balance de do do Beauport, pour 1857.<br>A compte de do do 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 13566 40<br>40985 62 |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | P. Wells (Trésorier)                                                                                                                                                   | Balance des dépenses de l'hôpital de marine et des émigrés, pour un semestre expiré le 31 décembre, 1858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 183 05               |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | do                                                                                                                                                                     | A compte des dépenses courantes de do du 1er mai au 30 novembre 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14000 00             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | John Molson.                                                                                                                                                           | Montant dû à l'hôpital général de Montréal sur les droits de tonnage perçus à ce port, jusqu'au 31 décembre 1856.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 505 52               |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | Louis Masue.                                                                                                                                                           | do do do Beauport, pour 1857.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 13566 40             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | do                                                                                                                                                                     | do do do 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40985 62             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | P. Wells (Trésorier)                                                                                                                                                   | Balance des dépenses de l'hôpital de marine et des émigrés, pour un semestre expiré le 31 décembre, 1858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 183 05               |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | do                                                                                                                                                                     | A compte des dépenses courantes de do du 1er mai au 30 novembre 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14000 00             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | John Molson.                                                                                                                                                           | Montant dû à l'hôpital général de Montréal sur les droits de tonnage perçus à ce port, jusqu'au 31 décembre 1856.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 505 52               |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | Louis Masue.                                                                                                                                                           | do do do Beauport, pour 1857.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 13566 40             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | do                                                                                                                                                                     | do do do 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40985 62             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | P. Wells (Trésorier)                                                                                                                                                   | Balance des dépenses de l'hôpital de marine et des émigrés, pour un semestre expiré le 31 décembre, 1858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 183 05               |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | do                                                                                                                                                                     | A compte des dépenses courantes de do du 1er mai au 30 novembre 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14000 00             |      |    |      |       |      |         |    |
|                                                         | John Molson.                                                                                                                                                           | Montant dû à l'hôpital général de Montréal sur les droits de tonnage perçus à ce port, jusqu'au 31 décembre 1856.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 505 52               |      |    |      |       |      |         |    |

|                    |                                                                                                  |        |             |            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|------------|
| do                 | Balance due do jusqu'au do pour 1856 et 1857.                                                    | 439 71 | 945 23      | 194988 65  |
|                    | Total, Hôpitaux et Institutions de Charité.                                                      |        |             |            |
|                    | RÉCAPITULATION.                                                                                  |        |             |            |
|                    | Porté au compte du fonds consolidé                                                               |        | \$190252 90 |            |
|                    | Dépenses imprévues                                                                               |        | 4705 75     |            |
|                    | Total.                                                                                           |        | 194988 65   |            |
|                    | EXPLORATION GÉOLOGIQUE.                                                                          |        |             |            |
| Sir W. E. Logan.   | 12 mois de salaire comme géologue provincial, jusqu'au 31 déc. 1858.                             |        | 3000 00     |            |
| do                 | A compte des dépenses courantes de son bureau                                                    |        | 12000 00    |            |
| Alexander Murray   | do jusqu'au do                                                                                   |        | 1600 00     |            |
| E. Billings        | do do                                                                                            |        | 1200 00     |            |
| Thomas S. Hunt     | do comme chimiste, jusqu'au do                                                                   |        | 1600 00     |            |
| Thos. G. Ridout.   | Pour remboursement de salaire additionnel payé à Messrs. Murray et Hunt.                         |        | 166 66      |            |
|                    | Total, exploration géologique.                                                                   |        | 19566 66    |            |
|                    | MILICE ET FORCE ENROJÉE.                                                                         |        |             |            |
| G. F. DeRottenburg | Six mois de salaire comme adjutant général de milice, jusqu'au 30 juin 1858, à \$3000 par année. |        | 1500 00     |            |
| D. G. McDonell     | 12 mois de salaire comme sous-adjutant, ouest, jusqu'au 31 déc. 1858.                            |        | 2240 00     |            |
| A. DeSalaberry     | do do est, do                                                                                    |        | 2240 00     |            |
| J. G. Irvine       | do comme aide-de-camp provincial, jusqu'au do                                                    |        | 1840 00     |            |
|                    | A reporter.                                                                                      |        | 7820 00     | 6350963 66 |

Milice et Force Enrôlée.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE.       | A QUI PAYÉ.                  | S E R V I C E.                                                        | \$   | cts. | \$    | cts. | \$      | cts. |
|-----------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|---------|------|
| 18 Vic. caps. 77 and 89, 22 V. cap. 83. |                              |                                                                       |      |      |       |      |         |      |
|                                         | Robert Berry                 | Report                                                                | 7820 | 00   |       |      | 6350963 | 66   |
|                                         | J. B. Raymond                | Donze mois de salaire comme premier commis jusqu'au 31 décembre 1858. | 1600 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | Charles Petitclair           | do comme commis, jusqu'au do                                          | 1000 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | W. R. Wright                 | do do do                                                              | 1000 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | Sir J. D. H. Hay, Bart.      | do do do                                                              | 1100 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | E. Bartlett                  | do do do                                                              | 1000 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | Henry Smeaton                | do do do                                                              | 750  | 00   |       |      |         |      |
|                                         |                              | comme messenger,                                                      | 562  | 50   |       |      |         |      |
|                                         | D. McDougall                 | do                                                                    | 1600 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | Wm. Ermatinger               | do                                                                    | 1600 | 00   |       |      |         |      |
|                                         | Col. DeRottenburg, et autres | comme officier inspecteur d'état major, C. O. jusq. do.               |      |      | 14882 | 50   |         |      |
|                                         |                              | do do do                                                              |      |      | 3200  | 00   |         |      |
|                                         |                              | Pour payer dix-huit sous-adjutants généraux, à \$120 chacun.          |      |      | 2160  | 00   |         |      |
|                                         |                              | Pour payer six gardiens des arsenaux provinciaux.                     |      |      | 1925  | 00   |         |      |
|                                         |                              | <i>Cavalerie.</i>                                                     |      |      |       |      |         |      |
|                                         | Major Coursol                | 2me troupe de cavalerie, Montréal.                                    |      |      | 1104  | 00   |         |      |
|                                         | do Oswald                    | do do St. André.                                                      |      |      | 1094  | 00   |         |      |
|                                         | Capitaine MacLeod            | do do comté d'York.                                                   |      |      | 958   | 56   |         |      |
|                                         | do Ogrivie                   | do do Montréal.                                                       |      |      | 1104  | 00   |         |      |
|                                         | Lt. Col. Boulton             | do do Cobourg.                                                        |      |      | 850   | 00   |         |      |
|                                         | Major Bate                   | do do Ste. Catherine.                                                 |      |      | 930   | 50   |         |      |
|                                         | Capitaine Buel               | do do Hamilton.                                                       |      |      | 1004  | 00   |         |      |
|                                         | do Rivers                    | do do London.                                                         |      |      | 1084  | 00   |         |      |

|                         |     |                                                        |       |    |       |    |         |    |
|-------------------------|-----|--------------------------------------------------------|-------|----|-------|----|---------|----|
| Lt. Col. Bell           | 1er | Québec                                                 | 1054  | 00 |       |    |         |    |
| Capitaine G. T. Denison | 1er | comté d'York                                           | 1067  | 00 |       |    |         |    |
| do Cole                 |     | St. Thomas                                             | 1064  | 00 |       |    |         |    |
| do Pope                 |     | Cookshire                                              | 1073  | 00 |       |    |         |    |
| do Sweetman             |     | Adolphustown                                           | 1016  | 00 |       |    |         |    |
| Major Dickinson         |     | Cornwall                                               | 1021  | 00 |       |    |         |    |
| Capitaine Flanagan      |     | Kingston                                               | 974   | 00 |       |    |         |    |
| do Wigle                |     | Sandwich                                               | 1094  | 00 |       |    |         |    |
|                         |     | <i>Artillerie de Campagne.</i>                         |       |    | 16492 | 06 |         |    |
| Lt. Col. Jackson        |     | Pour faire faire l'exercice à la batterie de Kingston. |       |    |       |    |         |    |
| do Denison              |     | do Toronto                                             | 2250  | 30 |       |    |         |    |
| Capitaine LaMontagne    |     | do Québec                                              | 2216  | 17 |       |    |         |    |
| Major Shanley           |     | do London                                              | 2324  | 63 |       |    |         |    |
| Capitaine Harris        |     | do Hamilton                                            | 2243  | 00 |       |    |         |    |
| Major Turner            |     | do Ottawa                                              | 1994  | 50 |       |    |         |    |
| Capitaine Stevenson     |     | do Montréal                                            | 2133  | 50 |       |    |         |    |
|                         |     | do                                                     | 2141  | 00 |       |    |         |    |
|                         |     | <i>Compagnies d'Artillerie à pied.</i>                 |       |    | 15303 | 10 |         |    |
| Major R. Denison        |     | Pour faire faire l'exercice à la compagnie, à Toronto. |       |    |       |    |         |    |
| Capitaine A. Ramsay     |     | do Montréal                                            | 564   | 00 |       |    |         |    |
| do Lindsey              |     | do Québec                                              | 564   | 00 |       |    |         |    |
| Major Notman            |     | do Dundas                                              | 479   | 00 |       |    |         |    |
| Capitaine Palmer        |     | do Kingston                                            | 513   | 00 |       |    |         |    |
|                         |     | <i>Compagnies de Carabiniers.</i>                      |       |    | 2684  | 00 |         |    |
| Capitaine C. F. Hill    |     | Pour faire faire l'exercice à la comp. No. 6, Montréal |       |    |       |    |         |    |
| do Belle                |     | do do 8, do                                            | 884   | 00 |       |    |         |    |
| do Latour               |     | do do 9, do                                            | 884   | 00 |       |    |         |    |
| do Belrose              |     | do St. Vincent de Paul                                 | 796   | 40 |       |    |         |    |
| do Davidson             |     | do Brighton                                            | 512   | 00 |       |    |         |    |
| do Miller               |     | do Granby, C. E.                                       | 764   | 00 |       |    |         |    |
| do MacPherson           |     | do Montréal                                            | 764   | 00 |       |    |         |    |
| do Barwis               |     | do Mégantic                                            | 764   | 00 |       |    |         |    |
| Major Fletcher          |     | do No. 2                                               | 870   | 00 |       |    |         |    |
| Capitaine May           |     | do Montréal                                            | 874   | 00 |       |    |         |    |
| Major B. Devlin         |     | do do                                                  | 884   | 00 |       |    |         |    |
|                         |     | do do                                                  | 884   | 00 |       |    |         |    |
|                         |     | <i>A reporter.</i>                                     |       |    | 34479 | 16 |         |    |
|                         |     |                                                        | 87870 | 40 |       |    | 22117   | 50 |
|                         |     |                                                        |       |    |       |    | 6350963 | 66 |

Milice] et Force Enrôlée.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                | S E R V I C E.                                            | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.  | \$ cts.    |
|------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|----------|----------|------------|
|                              |                            | <i>Report</i> .....                                       | 8870 40 | 22117 50 | 34479 16 | 6350963 66 |
|                              |                            | <i>Companies de Carabiniers.—Suite.</i>                   |         |          |          |            |
| 18 Vic. caps. 77 and 89.     | Capitaine Bartley.....     | Pour faire faire l'exercice à la Co. No. 5, Montréal..... | 884 00  |          |          |            |
|                              | do Latour.....             | do do St. Martin.....                                     | 849 00  |          |          |            |
|                              | Major Shaw.....            | do do No. 1 Kingston.....                                 | 884 00  |          |          |            |
|                              | Capitaine Ibbotson.....    | do do Sherbrooke.....                                     | 549 00  |          |          |            |
|                              | Major Clarke.....          | do do St. Catharines.....                                 | 388 00  |          |          |            |
|                              | Capitaine Bernard.....     | do do Barrie.....                                         | 644 00  |          |          |            |
|                              | Major Macartney.....       | do do Paris.....                                          | 733 00  |          |          |            |
|                              | Capitaine Samuel.....      | do do No. 2 Hamilton.....                                 | 751 00  |          |          |            |
|                              | do Feehan.....             | do do Toronto.....                                        | 564 00  |          |          |            |
|                              | do Higginbotham.....       | do do Guelph.....                                         | 541 00  |          |          |            |
|                              | do Carroll.....            | do do Woodstock.....                                      | 764 00  |          |          |            |
|                              | do Corneil.....            | do do No. 1 Québec.....                                   | 764 00  |          |          |            |
|                              | do Burns.....              | do do do.....                                             | 764 00  |          |          |            |
|                              | do Bussières.....          | do do do.....                                             | 474 00  |          |          |            |
|                              | do McCuaig.....            | do do des Highland, Hamilton.....                         | 572 00  |          |          |            |
|                              | do Holden.....             | do do Williamsburgh.....                                  | 534 00  |          |          |            |
|                              | do Wright.....             | do do do.....                                             | 754 00  |          |          |            |
|                              | do Byrne.....              | do do No. 3 Québec.....                                   | 764 00  |          |          |            |
|                              | do Evans.....              | do do 1 Montréal.....                                     | 494 00  |          |          |            |
|                              | do Gray.....               | do do 1 Hamilton.....                                     | 780 00  |          |          |            |
|                              | do Crawford.....           | do do Brockville.....                                     | 614 00  |          |          |            |
|                              | do Dalaire.....            | do do Pointe Lévi.....                                    | 531 00  |          |          |            |
|                              | Major Goodeve.....         | do do Cobourg.....                                        | 549 00  |          |          |            |
|                              | Capitaine Moffatt.....     | do do des Highland, London.....                           | 494 00  |          |          |            |
|                              | Lieut.-Col. Jessupp.....   | do do No. 1 Prescott.....                                 | 752 70  |          |          |            |
|                              | Capitaine Turgeon.....     | do do 2 Ottawa.....                                       | 684 00  |          |          |            |
|                              | do Brooke.....             | do do 1 Toronto.....                                      | 504 00  |          |          |            |
|                              | Major Campbell.....        | do do do.....                                             | 564 00  |          |          |            |
|                              | Capitaine A. M. Smith..... | do do des Highland, do.....                               | 564 00  |          |          |            |

|                                          |                                                                                                                                                             |          |  |           |  |            |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|-----------|--|------------|
| do W. A. Scott.....                      | do do Peterboro'.....                                                                                                                                       | 604 00   |  |           |  |            |
| do Patterson.....                        | do do No. 1 Ottawa.....                                                                                                                                     | 754 00   |  |           |  |            |
| Major O'Reilly.....                      | do do 2 Kingston.....                                                                                                                                       | 724 00   |  |           |  |            |
| Capitaine Hun.....                       | do do Sorel.....                                                                                                                                            | 564 00   |  |           |  |            |
| do Hammond.....                          | do do No. 2 London.....                                                                                                                                     | 404 00   |  |           |  |            |
| Major Nickinson.....                     | do do 3 Toronto.....                                                                                                                                        | 664 00   |  |           |  |            |
| Capitaine Stanton.....                   | do do St. Thomas.....                                                                                                                                       | 504 00   |  |           |  |            |
| do Riddell.....                          | do do Port Dover.....                                                                                                                                       | 564 00   |  |           |  |            |
| do Gibson.....                           | do do Picton.....                                                                                                                                           | 674 00   |  |           |  |            |
| do Amsden.....                           | do do Dunnville.....                                                                                                                                        | 394 00   |  |           |  |            |
| Col. De Rottenburg.....                  | Dépenses pour la garde des armes et munitions des divers corps de la force active.....                                                                      | 3925 95  |  |           |  |            |
| do do.....                               | Dépenses contingentes : frais de port, papeterie, impressions, racommodage d'accoutrements, transport d'armes, etc., pour l'année 1858.....                 | 10121 03 |  |           |  |            |
|                                          | Montant payé à compte de services en 1857, et porté dans les comptes publics de cette année—Etat 12, p. 88.....                                             | 5722 50  |  |           |  |            |
|                                          | Balance en main et disponible pour le service de 1859.....                                                                                                  | 87779 74 |  | 89919 92  |  |            |
| Col. De Rottenburg.....                  | Pour 300 mousquets carabinés pour la force volontaire.....                                                                                                  | 2140 18  |  |           |  |            |
| T. G. Ridout.....                        | Traite de £3873 8s. 9d. sterling, en paiement des armes fournies par la fabrique royale d'armes à Enfield.....                                              | 5471 14  |  |           |  |            |
| Col. De Rottenburg.....                  | Combustible pour les dépôts d'armes et les hangars à canons.....                                                                                            | 19195 05 |  |           |  |            |
| A. De Salaberry.....                     | Corporation de Montréal, loyer d'un dépôt d'armes et d'une salle d'exercice, y compris l'éclairage, pour les compagnies des capitaines Belle et Latour..... | 609 33   |  |           |  |            |
| C. A. Clark.....                         | Sous-commissaire général, Montréal, pour services rendus au gouvernement provincial.....                                                                    | 157 50   |  |           |  |            |
| John Molson.....                         | L'assurance sur une batterie d'artillerie, de Montréal à Kingston.....                                                                                      | 2152 80  |  |           |  |            |
| Lieutenant-Colonel J. D. G. Tilloch..... | Pour le mettre en mesure de payer les dépenses continuées de pensionnaires, du 1er avril au 30 de juin 1858.....                                            | 300 00   |  |           |  |            |
| do do.....                               | Frais occasionnés en changeant des pensionnaires de place.....                                                                                              | 8906 00  |  |           |  |            |
|                                          |                                                                                                                                                             | 189 80   |  |           |  |            |
|                                          |                                                                                                                                                             | 9095 80  |  | 139923 24 |  | 6350963 66 |

A reporter.

Milice et Force Enrôlée.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.                                        | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                     | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$                                                                                                         | cts. | \$                  | cts. | \$                    | cts.                    |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|------|-----------------------|-------------------------|
| 22 Vic. cap. 83,—16 Vic. cap. 18,—19 Vic. cap. 47,—22 Vic. cap. 83. | Lieutenant-Colonel J. D. G. Tulloch. do et T. G. Ridout. J. E. Thackwell F. J. Rastrick A. Booker. O. Reilly & Jarvis. Geo. Murison. Geo. Harding. Geo. Greemer. Jos. Petitoler | <i>Report.</i><br>Balance à lui due sur ses comptes jusqu'au 30 juin 1858. Pour les mettre en mesure de payer la compensation accordée aux pensionnaires au lieu de terres, pour l'année expirée le 31 décembre 1858. Robes de buffe pour les pensionnaires. Plans de hangards à canons, Hamilton. Site pour Frais de justice relatifs do Ouvrage pour do Appareils à gaz pour do aux do Ouvrage pour les hangards à canons, Toronto. Rédaction du contrat pour la construction des hangards à canons, Québec..... | 9095 80<br>110 98<br>11499 88<br>140 00<br>120 00<br>1104 40<br>41 50<br>176 77<br>56 97<br>64 00<br>18 00 |      | 20846 66<br>1581 64 |      | 139923 24<br>22428 30 | 6350963 66<br>162351 54 |
|                                                                     | W. Edwards N. B. Conso                                                                                                                                                          | Total, milice et force enrôlée.<br>RÉCAPITULATION.<br>Porté au compte du fonds consolidé. Dépenses imprévues. Total.<br>ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUES.<br>Oetroi législatif pour le bureau des arts et manufactures, H. C. do do B. C.                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2000 00<br>2000 00                                                                                         |      | 4000 00             |      |                       |                         |

|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |                                                           |           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|------------|
| H. P. Hope M. Hayes P. McDonald P. M. Vankoughnet Montgomery & Greenhorn Sundry Persons P. M. Vankoughnet do do do Lovell & Gibson E. G. Allen C. Lindsay A. R. Roche, Robert Edwards John Ross | Impression de traités et pamphlets. do do Traduction de Pour payer les frais de publication de traités en 1857. Fret d'articles envoyés au palais de cristal. Fret et assurance des do Achat d'articles pour Pour le mettre en mesure de payer les frais se rattachant à do en 1857. Pour le mettre en mesure de payer le prix accordé pour des essais sur la maladie du blé, et la publication d'iceux en anglais et en français, en 1857. Pour payer les frais de relire de patentes anglaises, en 1857. Impression de spécifications de patentes. Spécifications de patentes anglaises. Dessin d'inventions françaises obtenus à Paris. Allocation supplémentaire pour services rendus au palais de cristal, 90 jours à \$3 par jour. Installation de chambres pour la réception de modèles dans le bureau des patentes. Pour payer la balance des frais encourus par le bureau d'agriculture en d'autres années. Total, arts, agriculture et statistiques. RÉCAPITULATION. Porté au compte du fonds consolidé. Dépenses imprévues. Total | 110 00<br>336 00<br>46 00<br>2,008 00<br>242 75<br>91 65<br>67 27<br>3,433 46<br>600 00<br>549 65<br>560 00<br>270 00<br>185 00<br>2,164 65<br>7,984 68<br>4000 00<br>4000 00 | 2,500 00<br>3,835 13<br>3,092 00<br>1,040 00<br>24,616 36 | 24,616 36 | 6537931 56 |
| R. L. Denison                                                                                                                                                                                   | Montant payable à l'association agricole provinciale du Haut Canada pour 1858. CANADA OUEST. SOCIÉTÉS AGRICOLES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                               | 4000 00                                                   | 24,616 36 | 6537931 56 |
|                                                                                                                                                                                                 | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               |                                                           |           |            |

Sociétés Agricoles.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                       | A QUI PAYÉ.         | SERVICE.                                                                                                                                                                          | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.  |
|----------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----------|----------|
|                                                    |                     | <i>Report.</i> .....                                                                                                                                                              |         |         | 4000 00  | 24616 36 |
|                                                    |                     | CANADA OUEST.—Suite.                                                                                                                                                              |         |         |          |          |
| 16 Vic. cap. 18,—19 Vic. cap. 47,—22 Vic. cap. 83. | R. L. Denison ..... | Balance réservée en vertu de l'acte 19 Vict., chap. 47, sec. 5, et à être portée au crédit du bureau d'agriculture du Haut Canada, par ordre en conseil du 18 Septembre 1858..... |         |         | 13321 21 |          |
|                                                    | do .....            | Pour le mettre en moyen de payer aux sociétés agricoles la part de l'octroi législatif à laquelle elles ont droit, pour l'année 1858, savoir:                                     |         |         |          |          |
|                                                    |                     | Pour le comté d'Addington.....                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Brant.....                                                                                                                                                                     | 1600 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Bruce.....                                                                                                                                                                     | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Carleton.....                                                                                                                                                                  | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Durham.....                                                                                                                                                                    | 1600 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Dundas.....                                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Essex.....                                                                                                                                                                     | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Elgin.....                                                                                                                                                                     | 996 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Frontenac.....                                                                                                                                                                 | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Grenville.....                                                                                                                                                                 | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Grey.....                                                                                                                                                                      | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Glengarry.....                                                                                                                                                                 | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Hastings.....                                                                                                                                                                  | 1583 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Haldimand.....                                                                                                                                                                 | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Halton.....                                                                                                                                                                    | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Huron.....                                                                                                                                                                     | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Kent.....                                                                                                                                                                      | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Lincoln.....                                                                                                                                                                   | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Lambton.....                                                                                                                                                                   | 1000 00 |         |          |          |
|                                                    |                     | do Lanark, North.....                                                                                                                                                             | 800 00  |         |          |          |
|                                                    |                     | do Lennox.....                                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |          |

|    |                                                                                          |         |          |          |  |            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|----------|--|------------|
| do | Leeds (Division nord) et Grenville.....                                                  | 696 00  |          |          |  |            |
| do | do ( do sud).....                                                                        | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Middlesex.....                                                                           | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Norfolk.....                                                                             | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Northumberland, est.....                                                                 | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do ouest.....                                                                            | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Oxford, nord.....                                                                        | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do sud.....                                                                              | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Ontario, nord.....                                                                       | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do sud.....                                                                              | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Perth.....                                                                               | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Prince Edouard.....                                                                      | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Peel.....                                                                                | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Peterborough.....                                                                        | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Prescott.....                                                                            | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Russell.....                                                                             | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Renfrew.....                                                                             | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Simcoe, sud.....                                                                         | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do nord.....                                                                             | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Stormont.....                                                                            | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Victoria.....                                                                            | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Wellington, nord.....                                                                    | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Waterloo, nord.....                                                                      | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do sud.....                                                                              | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Welland.....                                                                             | 1000 00 |          |          |  |            |
| do | Wellington, sud.....                                                                     | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Wentworth, nord.....                                                                     | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do sud.....                                                                              | 800 00  |          |          |  |            |
| do | York, nord.....                                                                          | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do est.....                                                                              | 800 00  |          |          |  |            |
| do | do West.....                                                                             | 800 00  |          |          |  |            |
| do | Cité d'Hamilton, Société de la.....                                                      | 400 00  |          |          |  |            |
|    | Total, agriculture, ouest.....                                                           |         | 47275 00 |          |  |            |
|    | CANADA EST.                                                                              |         |          |          |  |            |
|    | John Yule.....                                                                           |         |          | 64596 21 |  |            |
|    | Montant payable à l'association d'agriculture provinciale du Haut Canada, pour 1858..... |         |          | 4000 00  |  |            |
|    | <i>A reporter</i> .....                                                                  |         |          | 4000 00  |  | 6537931 56 |

Sociétés Agricoles--Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                       | A QUI PAYÉ.          | SERVICE.                                                                                                                                                             | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|----------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----------|------------|
| 16 Vic. cap. 18, 19 Vic. cap. 47, 22 Vic. cap. 63. | Joseph Perrault..... | Report .....                                                                                                                                                         |         | 4000 00 | 64596 21 | 6537931 56 |
|                                                    |                      | CANADA EST—Suite                                                                                                                                                     |         |         |          |            |
|                                                    |                      | Pour le mettre en mesure de payer aux sociétés agricoles de comté dans le Bas Canada, la part de l'octroi le à laquelle elles ont droit pour l'année 1858, savoir :— |         |         |          |            |
|                                                    |                      | Pour le comté d'Argenteuil.....                                                                                                                                      | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Beauce.....                                                                                                                                                       | 312 75  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Berthier.....                                                                                                                                                     | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Bagot.....                                                                                                                                                        | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Brome.....                                                                                                                                                        | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Beauharnois.....                                                                                                                                                  | 540 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Bellechasse.....                                                                                                                                                  | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Champlain.....                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Charlevoix.....                                                                                                                                                   | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Chicoutimi.....                                                                                                                                                   | 339 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Compton.....                                                                                                                                                      | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Chambly, y compris \$478 86 p. 1857.                                                                                                                              | 1129 86 |         |          |            |
|                                                    |                      | do Chateauguay.....                                                                                                                                                  | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Dorchester.....                                                                                                                                                   | 439 50  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Gaspé Nos. 1 et 2.....                                                                                                                                            | 646 80  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Huntingdon.....                                                                                                                                                   | 768 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Hochelega.....                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Joliette.....                                                                                                                                                     | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Iberville.....                                                                                                                                                    | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Jacques Cartier.....                                                                                                                                              | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Kamouraska.....                                                                                                                                                   | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do L'Islet.....                                                                                                                                                      | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Laval.....                                                                                                                                                        | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Lévis.....                                                                                                                                                        | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do L'Assomption.....                                                                                                                                                 | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Lotbinière.....                                                                                                                                                   | 800 00  |         |          |            |
|                                                    |                      | do Laprairie.....                                                                                                                                                    | 609 00  |         |          |            |

|                                                                                                           |           |          |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|------------|
| Maskinongé.....                                                                                           | 800 00    |          |            |
| Montcalm.....                                                                                             | 800 00    |          |            |
| Montmagny.....                                                                                            | 800 00    |          |            |
| Montmorency.....                                                                                          | 800 00    |          |            |
| Mégantic Nos. 1 et 2.....                                                                                 | 729 20    |          |            |
| Missisquoi.....                                                                                           | 800 00    |          |            |
| Napierville.....                                                                                          | 800 00    |          |            |
| Nicolet Nos. 1 et 2.....                                                                                  | 800 00    |          |            |
| Ottawa Nos. 1 et 2.....                                                                                   | 800 00    |          |            |
| Rimouski.....                                                                                             | 800 00    |          |            |
| Richelieu.....                                                                                            | 800 00    |          |            |
| Pontiac.....                                                                                              | 800 00    |          |            |
| Rouville.....                                                                                             | 610 50    |          |            |
| Richmond.....                                                                                             | 800 00    |          |            |
| Soulanges.....                                                                                            | 445 50    |          |            |
| St. Hyacinthe.....                                                                                        | 800 00    |          |            |
| Shelford.....                                                                                             | 800 00    |          |            |
| St. Jean.....                                                                                             | 800 00    |          |            |
| St. Maurice.....                                                                                          | 800 00    |          |            |
| Stanstead.....                                                                                            | 800 00    |          |            |
| Sherbrooke.....                                                                                           | 200 00    |          |            |
| Trois-Rivières.....                                                                                       | 400 00    |          |            |
| Terrebonne.....                                                                                           | 800 00    |          |            |
| Deux-Montagnes.....                                                                                       | 800 00    |          |            |
| Témiscouata Nos. 1 et 2.....                                                                              | 666 00    |          |            |
| Verchères.....                                                                                            | 800 00    |          |            |
| Vaudreuil Nos. 1 et 2.....                                                                                | 800 00    |          |            |
| Yamaska.....                                                                                              | 800 00    |          |            |
| Pour la division électorale d'Arthabaska et Drummond Nos. 1 et 2.....                                     | 800 00    |          |            |
| E. Parent.....                                                                                            | 1000 00   | 42436 11 | 46436 11   |
| Allocation payable en vertu de l'Acte 23 Victoria, chap. 83, au college de Ste. Anne de la Pocatiere..... |           |          |            |
| Total, Agriculture, Canada Est et Ouest.....                                                              |           |          | 111032 32  |
| RÉCAPITULATION.                                                                                           |           |          |            |
| Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                   | 106032 32 |          |            |
| Dépenses imprévues.....                                                                                   | 5000 00   |          |            |
| Total.....                                                                                                | 111032 32 |          |            |
| A reporter.....                                                                                           |           |          |            |
|                                                                                                           |           |          | 6649963 88 |

Émigration.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.  | A QUI PAYÉ.        | SERVICE.                                                                                                                                                                  | \$    | cts. | \$      | cts. |
|-------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|---------|------|
| Schedule A. et B. 22 Vic. 53. |                    | Report.                                                                                                                                                                   |       |      | 6648963 | 88   |
|                               | A. C. Buchanan.    | Une année de salaire comme principal agent de l'émigration, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                                                    | 2017  | 78   |         |      |
|                               | do                 | Dépenses contingentes de son bureau, jusqu'au do 1858.                                                                                                                    | 1231  | 06   |         |      |
|                               | do                 | Balances des dépenses des agences, jusqu'au do 1857.                                                                                                                      | 4298  | 27   |         |      |
|                               | do                 | Salaires et do de do jusqu'au 30 juin 1858.                                                                                                                               | 8889  | 97   |         |      |
|                               | do                 | Dépenses d'émigration, 31 décembre 1858.                                                                                                                                  | 13868 | 47   |         |      |
|                               | do                 | do à la Grosse Isle, durant l'hiver de 1857.                                                                                                                              | 635   | 35   |         |      |
|                               | do                 | do à la Quarantaine, depuis le 1er mai, jusqu'au 30 Novembre 1858.                                                                                                        | 9300  | 00   |         |      |
|                               | P. Wells.          | Balance des dépenses pour le trimestre expiré le 31 décembre, 1857.                                                                                                       | 594   | 00   |         |      |
|                               | P. Gauvreau.       | Salaire comme surintendant des réparations à faire à la Grosse Isle, mai et juin 1856.                                                                                    | 249   | 19   |         |      |
|                               | do                 | do Juin, Juillet, Août et Septembre 1858.                                                                                                                                 | 498   | 87   |         |      |
|                               | J. B. Derome.      | do comme commis des travaux à do du 1er mai au 31 juillet 1858.                                                                                                           | 99    | 99   |         |      |
|                               | Nash & Roy.        | Salaire et dépenses contingentes comme médecins à do du 1er mai au 31 Octobre 1858.                                                                                       | 1564  | 45   |         |      |
|                               | G. E. Humphrey.    | Service de bateau à vapeur à la Grosse Isle, pour 1858.                                                                                                                   | 5000  | 00   |         |      |
|                               | Thomas Pruneau.    | Pour ouvrage fait à la Grosse Isle.                                                                                                                                       | 1600  | 00   |         |      |
|                               | Rev. C. F. Cazeau. | Frais du missionnaire catholique romain à la Grosse Isle, durant la dernière saison.                                                                                      | 82    | 01   |         |      |
|                               | Rev. Henry Roo.    | do du protestant do durant do.                                                                                                                                            | 82    | 01   |         |      |
|                               | A. McDonald.       | Pour le metre en mesure de payer à John Fraser, administrateur de la succession de Robert Fraser, 9 souverains laissés aux syndics de l'hôpital de marine et des émigrés. | 43    | 80   |         |      |
|                               |                    | Total, émigration.                                                                                                                                                        |       |      | 49982   | 67   |
|                               |                    | Porté au compte du fonds consolidé.                                                                                                                                       |       |      | \$25667 | 56   |
|                               |                    | Dépenses imprévues.                                                                                                                                                       |       |      | 24315   | 11   |
|                               |                    | Total.                                                                                                                                                                    |       |      | \$49982 | 67   |

|  |  | \$      | cts. |
|--|--|---------|------|
|  |  | 3259    | 27   |
|  |  | 2400    | 00   |
|  |  | 1733    | 33   |
|  |  | 566     | 67   |
|  |  | 222     | 20   |
|  |  | 222     | 20   |
|  |  | 444     | 40   |
|  |  | 333     | 33   |
|  |  | 333     | 33   |
|  |  | 111     | 07   |
|  |  | 500     | 00   |
|  |  | 336     | 00   |
|  |  | 200     | 00   |
|  |  | 400     | 00   |
|  |  | 80      | 00   |
|  |  | 80      | 00   |
|  |  | 200     | 00   |
|  |  | 80      | 00   |
|  |  | 500     | 00   |
|  |  | 600     | 00   |
|  |  | 888     | 87   |
|  |  | 1200    | 00   |
|  |  | 600     | 00   |
|  |  | 49      | 45   |
|  |  | 500     | 00   |
|  |  | 444     | 40   |
|  |  | 200     | 00   |
|  |  | 1200    | 00   |
|  |  | 110     | 83   |
|  |  | 11      | 55   |
|  |  | 10388   | 70   |
|  |  | 18617   | 97   |
|  |  | 6698946 | 55   |

PENSIONS.

|                                         |                                                                                                                   |  |  |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| J. R. Rolland                           | 12 mois de pension comme ci-devant juge, Montréal, jusq. 31 déc. 1858.                                            |  |  |
| Samuel Gale                             | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| J. G. Thompson.                         | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| J. F. DeBlois                           | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Amelia DeSalaberry                      | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Jane Livingstone                        | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Rev. R. R. Burrage                      | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Lucy Kofette                            | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Sophia Shaw                             | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| William Clonghly                        | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| James Nation                            | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Daniel McDougall                        | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Harriet McNab                           | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Frances A. Moodie                       | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Sarah Usher                             | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| John McMillan                           | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Peter Miller                            | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Maria Church                            | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Susannah Kerry                          | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| R. H. Thornhill                         | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| J. G. Chewett                           | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| P. L. Fanet                             | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| Jas. Fitzgibbon                         | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| George Hamilton                         | do do do jusq'au do                                                                                               |  |  |
| J. V. DeBoucherville                    | Pension de feu E. Tierney, du 1er avril au 15 mai 1857, à \$400 par année.                                        |  |  |
| Julia H. Bebard.                        | 12 mois de pension, jusqu'au 31 décembre 1858.                                                                    |  |  |
| G. H. Ryland                            | do do do comme ci-devant greffier du conseil exécutif, Bas Canada, jus- qu'au 31 décembre 1858.                   |  |  |
| do                                      | do do do comme ci-devant secrétaire du bureau de l'administration des biens des jésuites, Bas Canada, jusqu'au do |  |  |
| R. A. Tucker                            | do do do pension, jusqu'au do                                                                                     |  |  |
| Margaret Bullock                        | Pension de feu Richard Bullock, du 1er octobre au 20 novembre 1857,                                               |  |  |
| Representatives of the late F. Rodrigue | à \$800 par année.                                                                                                |  |  |
|                                         | do du 1er octobre au 28 novembre 1857, at \$72 par année.                                                         |  |  |
|                                         | A repayer.                                                                                                        |  |  |

Pensions.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                                      | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                             | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$ cts.                                                                                                           | \$ cts.  | \$ cts.    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                   | 18617 97 | 6698946 55 |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         | <i>Pensions de Miliciens.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |          |            |
| Schedule B. 55 Geo. 3. c. 10—7 Wil. 4. c. 144, 23 Vic. c. 83, 19 & 20 Vic. c. 86. | Receveur Général.<br>G. F. DeRottenburg<br>do<br>Do et T. G. Ridout<br>Thos. G. Ridout<br>G. Badeaux.                                                                                                                   | Montant des paiements faits par lui à compte de pensions de miliciens et veuves dans le Haut Canada pour 1858.<br>Pension à Louis Rael, du 16 avril 1855, à Vital Chevrete, du 30 mai 1855, et à Louis Croteaux, du 2 octobre 1855, au 31 décembre 1857, à \$60 par année chacun.<br>Roy J. Desjardins, depuis mai 1833, jusqu'à mai 1853<br>Pension de miliciens, Bas Canada, jusqu'au 30 octobre 1858.<br>Arrrages de pension aux représentants de feu Clément Dessaint dit St. Pierre, du 11 avril 1833, au 11 janvier 1847.<br>Pour trois certificats de miliciens demandant pension                                                                                                               | 11245 13<br>452 78<br>1200 00<br>4005 00<br>825 00<br>18 00                                                       | 17745 91 |            |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         | <i>Autres Pensions.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                   |          |            |
|                                                                                   | Charles Elliott.<br>Mrs. Vallières de St. Real.<br>J. B. Macaulay<br>Wm. Ginger.<br>Samuel Waller<br>William Coates.<br>John Bright<br>Louis Noreau<br>Louis Gagné<br>Jacques Brien<br>Pierre Bouchard<br>Mrs. Antrobus | Douze mois de pension comme juge à la retraite, District de l'Ouest, jusqu'au 31 décembre 1858.<br>do comme veuve de feu le juge en chef Valières, jusqu'au do<br>do comme ci-devant juge en chef des Plaid Communs, H. C., jusqu'au do<br>do comme ci-devant sergent d'armes du conseil législatif, jusqu'au do<br>do comme ci-devant greffier des comités, chambre d'assemblée, jusqu'au do<br>do H. C., du 1er janvier au 5 septembre 1858, à \$533 33 par année.<br>Canada, jusqu'au 31 décembre 1858.<br>do conseil législatif, B. C., jusqu'au do<br>do chambre d'assemblée jusqu'au do<br>do pour blessure reçue au service public, jusqu'au do<br>do do do jusqu'au do<br>do Pension, comme do | 400 00<br>800 00<br>3333 33<br>266 67<br>400 00<br>363 76<br>80 00<br>80 00<br>72 00<br>80 00<br>100 00<br>800 00 |          |            |

|                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|------------|
| Mme. C. Smith<br>Charlotte McCormick<br>G. B. Faribault                                | Six mois do jusqu'a 30 juin 1858, à \$400 par année.<br>Douze do do jusqu'au 31 décembre 1858.<br>do do jusqu'au do                                                                                              | 200 00<br>400 00<br>1600 00                     | 8975 76  | 45339 64   |
|                                                                                        | Total des Pensions                                                                                                                                                                                               |                                                 |          |            |
|                                                                                        | ANNUITÉS DES SAUVAGES.                                                                                                                                                                                           |                                                 |          |            |
| Receveur Général<br>R. T. Fennefather                                                  | Pour le mettre en mesure de payer les annuités dans le Haut Canada, pour l'année expirée le 30 septembre 1858.<br>Montant de l'octroi aux sauvages des lacs Huron et Supérieur, pour 1858.                       | 26620 00<br>4400 00                             |          | 31020 00   |
|                                                                                        | TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS.                                                                                                                                                                                     |                                                 |          |            |
|                                                                                        | EDIFICES.                                                                                                                                                                                                        |                                                 |          |            |
|                                                                                        | Douane—Québec.                                                                                                                                                                                                   |                                                 |          |            |
| Joseph Larose<br>P. Gauvreau<br>Jos. Petitclerc<br>Thos. McGreevy                      | Salaire comme contre-maître des travaux, du 1er novembre 1857, au 31 mai 1858<br>Pour deux mois de salaire comme surintendant en 1857.<br>Pour do comme do en 1858.<br>Rédaction du contrat<br>Pour ouvrage fait | 702 00<br>249 19<br>249 18<br>56 00<br>22000 00 | 23256 37 |            |
|                                                                                        | Douane—Hamilton.                                                                                                                                                                                                 |                                                 |          |            |
| F. C. Kortum<br>Divorces personnes<br>Thos. A. Begly<br>Geo. Murison<br>F. J. Rastrick | Plans, et salaire comme surintendant<br>Annonces demandant des soumissions.<br>Comptes divers payés à différentes personnes.<br>Pour ouvrage fait<br>Solde de compte pour services professionnels.               | 420 00<br>129 48<br>99 92<br>5418 68<br>1573 64 | 7641 72  | 6776306 19 |
|                                                                                        | A reporter                                                                                                                                                                                                       | 30898 09                                        |          |            |



Travaux et Edifices Publics—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                                | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                                                    | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$ cts.                                                                                                                                                    | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------|
|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18026 99                                                                                                                                                   |         | 65823 42 | 6775306 19 |
|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Hôpital de Marine, Québec.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            |         |          |            |
| 18 Vic. caps. 4 & 90—19 & 20 Vic. cap. 86.—22 Vic. cap. 83—20 Vic. cap. 17. | F. Belleau<br>J. Lane & Co.<br>J. Grenier<br>E. Renaud<br>F. Langlois.<br>P. Chateauvert.<br>T. Duessault.<br>P. Ginchereau.<br>Charles Lareau.<br>E. Drolet.<br>Joseph Fluet.<br>E. Gauvreau.<br>John Pye.<br>J. N. Clint.<br>Marie Auger.<br>Bernard Simard. | Pour ouvrage fait.<br>Bois fourni.<br>do<br>Pour ouvrage fait.<br>Bois fourni pour les quais.<br>Pour ouvrage fait et matériaux fournis.<br>Pour ouvrage fait.<br>Pierre fournie.<br>Bois fourni.<br>do<br>Salaire du 1er février au 31 août 1858, et pour ouvrage fait.<br>Pour ouvrage fait.<br>Ouvrage de plombier.<br>do<br>Pour ouvrage fait.<br>do<br>do | 360 00<br>829 21<br>70 00<br>31 24<br>1192 77<br>1203 60<br>180 00<br>272 25<br>230 10<br>104 40<br>247 50<br>115 36<br>56 00<br>34 00<br>521 28<br>100 00 |         |          |            |
|                                                                             | O. Fiset.                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Travaux Publics divers.</i><br>Balance à lui due sur son salaire comme surintendant de différents travaux, Québec, jusqu'au juin 1858.                                                                                                                                                                                                                      | 23564 70<br>451 31                                                                                                                                         |         | 24015 01 |            |
|                                                                             | Thomas Adams.<br>John Bowen.<br>Miller & Connolly.                                                                                                                                                                                                             | <i>CANAUX.</i><br><i>Canal Welland.</i><br>Pour payer les dépenses de l'établissement d'ingénieur, pour l'année expirée le 30 novembre 1858.<br>Matériaux et ouvrage fait.<br>Actes notariés, etc.                                                                                                                                                             | 5337 50<br>76000 00<br>415 06                                                                                                                              |         |          |            |

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                              |           |            |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|--|--|
| S. D. Woodruff.<br>James Rigney.                                                                                                                                                                                                                     | Frais de voyage.<br>Dépenses se rattachant au cure-môle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 300 00<br>46 56                                                                                                                                              | 82099 12  |            |  |  |
| Thos. Hewitt.                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Canal de Lachine.</i><br>Pour le metre en mesure de payer le département du génie pour l'année expirée le 30 novembre 1858.<br>Ouvrage fait et matériaux fournis.<br>Pour construire des portes d'écluses.<br>Salaire comme paie-maitre pour avril et nov. 1858.<br>Tuyaux à gaz, etc., pour éclairer le canal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2952 54<br>3408 00<br>2965 43<br>266 66<br>1723 02                                                                                                           |           |            |  |  |
| B. G. French.<br>G. F. Baillargé.                                                                                                                                                                                                                    | <i>Canal de Cornwall.</i><br>Ouvrage fait et matériaux fournis.<br>Salaire comme surintendant pour les mois de mai, août, septembre, octobre et novembre 1858, y compris les frais de voyage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4269 03<br>608 53                                                                                                                                            |           |            |  |  |
| Henry Monck.                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Canal de Williamsburg.</i><br>Ses services comme contre-maitre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4877 56<br>46 50                                                                                                                                             |           |            |  |  |
| G. F. Baillargé.                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Dépenses Générales—Canaux du St. Laurent.</i><br>Pour salaire et frais de voyage,—avril, juin et juillet 1858.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 380 11                                                                                                                                                       |           | 16619 82   |  |  |
| Wm. LeRoy.<br>M. K. Dickinson.<br>A. F. Potter.<br>C. Johnston, Junior.<br>Duffon & Bell.<br>Do<br>D. Graham.<br>D. Graham.<br>J. Aumont et<br>C. McDonell<br>H. Merrill.<br>N. Burwash.<br>H. R. Symmes.<br>Wm. Stubbs.<br>D. Graham.<br>E. Proulx. | <i>Travaux de l'Ottawa.</i><br>Ouvrage fait.<br>do<br>Instruments de dessin fournis à l'ingénieur.<br>Ouvrage fait au quai à L'Original.<br>do Rivière Petewawa et fourniture d'articles divers.<br>do aux travaux d'Ottawa.<br>do aux digues du Portage-du-Fort et Carrillon.<br>Salaires et frais de voyage d'inspecteurs.<br>Construction de barrages à l'embouchure de la Rivière Noire.<br>Frais de voyage et loyer de bureau, 1858.<br>Ouvrage fait sur l'Ottawa.<br>do aux digues des chutes de la Chaudière et à Carrillon.<br>do Rapides des Remous.<br>Pour payer l'ingénieur et son assistant, chemin du Portage-du-Fort.<br>Ouvrage fait, Rivière Petewawa. | 1787 46<br>273 25<br>48 00<br>1000 00<br>21734 42<br>2741 34<br>896 47<br>1653 06<br>2403 75<br>348 63<br>3841 73<br>17675 39<br>3572 72<br>535 40<br>200 00 |           | 6775306 19 |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 68711 62                                                                                                                                                     | 188657 37 |            |  |  |

## Travaux et Edifices Publics.—Suite.

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE.                | A QUI PAYÉ. | SERVICE.                                                            | \$     | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|---------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|------|---------|------|
| 19 & 20 Vic. John Poupore<br>cap. 86, Alexr. Gibb |             | <i>Travaux de l'Ottawa.—Suite.</i>                                  | 58711  | 62   | 188557 | 37   | 6775306 | 19   |
| 20 Vic. cap. Chas. Goodwin                        |             | Bois livré.....                                                     | 469    | 33   |        |      |         |      |
| 17, 22 Vic. A. Galipeau                           |             | Annances dans la <i>Bytown Gazette</i> .....                        | 32     | 46   |        |      |         |      |
| cap. 83. N. S. Blasdel                            |             | Ouvrage fait au barrage et au quai sur le Gatineau                  | 1395   | 43   |        |      |         |      |
| John Hearne                                       |             | do do                                                               | 100    | 00   |        |      |         |      |
| G. McCrea                                         |             | Articles divers, Rivière Petewawa.....                              | 105    | 04   |        |      |         |      |
| Workman & Griffin                                 |             | Pour do                                                             | 241    | 00   |        |      |         |      |
| Do                                                |             | Ouvrage fait, Madawaska, et balance à lui accordée sur la somme non | 740    | 00   |        |      |         |      |
| Dufoin & Bell                                     |             | employée.....                                                       | 3630   | 22   |        |      |         |      |
| Do                                                |             | Chaines.....                                                        | 49     | 80   |        |      |         |      |
| G. W. White                                       |             | Articles divers.....                                                | 53     | 25   |        |      |         |      |
| D. Graham                                         |             | l'harrage de chaines.....                                           | 463    | 75   |        |      |         |      |
| A. P. McDonald                                    |             | Briques.....                                                        | 1920   | 15   |        |      |         |      |
| Thos. Hewitt                                      |             | Ouvrage fait, chemin du Portage du Fort.....                        |        |      | 67912  | 05   |         |      |
| do                                                |             | <i>Canal des Chats et Chaudière.</i>                                |        |      |        |      |         |      |
| Frothingham & Workman                             |             | Pour payer l'établissement d'ingénieur pour l'année expirée le 31   | 3344   | 07   |        |      |         |      |
| L. Touchette                                      |             | août 1858.....                                                      | 125759 | 33   |        |      |         |      |
| François Samson                                   |             | Balance pour les ouvrages faits.....                                |        |      | 129103 | 40   |         |      |
| H. F. Hughes                                      |             | <i>Rapide Ste. Anne, Ecluse et Digue.</i>                           |        |      |        |      |         |      |
| Louis Nadeaux                                     |             | Ouvrage fait à l'écluse Ste. Anne.....                              | 2439   | 75   |        |      |         |      |
| Jos. Petitclerc                                   |             | do do salaire et dépenses de voyage                                 | 507    | 87   |        |      |         |      |
|                                                   |             | Fourniture d'articles.....                                          | 271    | 55   |        |      |         |      |
|                                                   |             | <i>Rapides du Richelieu.</i>                                        |        |      |        |      |         |      |
|                                                   |             | Ouvrage fait à Ste. Anne la Pêrade.....                             | 5789   | 42   |        |      |         |      |
|                                                   |             | do do                                                               | 320    | 00   |        |      |         |      |
|                                                   |             | do do                                                               | 173    | 12   |        |      |         |      |
|                                                   |             | Fermege d'un bateau remorqueur.....                                 | 360    | 00   |        |      |         |      |
|                                                   |             | Rédaction de contrat.....                                           | 18     | 00   |        |      |         |      |

|                        |  | HAVRES ET PHARES.                                                          | \$     | cts. | \$ | cts. | \$      | cts. |
|------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|--------|------|----|------|---------|------|
|                        |  | <i>Erection des phares sur les lacs et les rivières.—Canada Ouest.</i>     |        |      |    |      |         |      |
| Sautler & Co.          |  | Travail fait aux phares, Lac Huron.....                                    | 580    | 00   |    |      |         |      |
| R. T. Pennefather      |  | Prix d'achat d'un site pour le phare de Christian Island.....              | 15     | 00   |    |      |         |      |
| A. G. Robinson         |  | Salaire comme ingénieur du 1er novembre 1857 au 31 août 1858.....          | 1666   | 64   |    |      |         |      |
| Wm. Scott              |  | A compte do travaux de la Pointe Pelée.....                                | 1760   | 00   |    |      |         |      |
| do                     |  | do do pour payer les hommes employés.....                                  | 3253   | 63   |    |      |         |      |
| Thomas Godfrey         |  | Salairé comme surintendant, du 1er Janvier au 31 août 1858.....            | 390    | 00   |    |      |         |      |
| do                     |  | Ouvrage fait à Chantry Island, Lac Huron.....                              | 282    | 00   |    |      |         |      |
| H. Rowsell             |  | Fourniture de papeterie au surintendant.....                               | 64     | 77   |    |      |         |      |
| J. W. Harper           |  | Solde de liste de paiements et de comptes, travaux de la Pointe Pelée..... | 430    | 78   |    |      |         |      |
| Barker & Campbell      |  | Fret et prix de divers articles pour do.....                               | 34     | 79   |    |      |         |      |
| John Brown             |  | Fourniture d'articles divers.....                                          | 166    | 83   |    |      |         |      |
| James Calter           |  | do do                                                                      | 178    | 87   |    |      |         |      |
| Edward Kanter          |  | do do                                                                      | 164    | 49   |    |      |         |      |
| W. Scott               |  | Frais de voyage pour l'inspection des phares, et solde de comptes.....     | 292    | 92   |    |      |         |      |
| do                     |  | Passages des hommes et fret de matériaux.....                              | 95     | 20   |    |      |         |      |
| Edmonds, Worth & Co.   |  | Fourniture d'articles, Pointe Pelée.....                                   | 1000   | 00   |    |      |         |      |
| Andrew Shaw            |  | Fret sur des appareils de phare.....                                       | 4279   | 60   |    |      |         |      |
| A. U. de St. Aubin     |  | Solde de compte.....                                                       | 1678   | 92   |    |      |         |      |
| Charles Vale & Co.     |  | Ouvrage en fer.....                                                        | 646    | 09   |    |      |         |      |
| J. W. Harper           |  | Paie des hommes employés à l'inspection des phares.....                    | 125    | 13   |    |      |         |      |
| Jones, Black & Co.     |  | Transport d'appareils de phare au Lac Huron.....                           | 2200   | 00   |    |      |         |      |
| A. G. Robinson         |  | Pour payer W. H. Smith, maître du steamer "Canadian," pour fret de         |        |      |    |      |         |      |
| do                     |  | matériaux et le passage d'hommes au phare de Chantry Island.....           | 128    | 00   |    |      |         |      |
| Oakes & Holland        |  | Frais d'inspection de phare.....                                           | 30     | 92   |    |      |         |      |
| John Hutton            |  | Bois de construction, etc.....                                             | 52     | 40   |    |      |         |      |
| J. Dougal              |  | Poêle do do                                                                | 47     | 51   |    |      |         |      |
| B. B. & W. R. Noyes    |  | Frais d'articles divers.....                                               | 184    | 93   |    |      |         |      |
| Jackson & Wiley        |  | do do                                                                      | 32     | 22   |    |      |         |      |
| Charles Cameron        |  | Fer.....                                                                   | 44     | 75   |    |      |         |      |
| W. H. Sellars          |  | Pension d'hommes à Collingwood.....                                        | 36     | 00   |    |      |         |      |
| J. A. Bouctier         |  | Provisions pour les travailleurs.....                                      | 299    | 54   |    |      |         |      |
| T. C. Prosser          |  | Bois de construction.....                                                  | 38     | 24   |    |      |         |      |
| Rice, Lewis & Son      |  | Fourniture d'articles divers pour les phares.....                          | 86     | 79   |    |      |         |      |
| Charles McDonald & Co. |  | do do                                                                      | 164    | 31   |    |      |         |      |
| W. N. Smith            |  | do do                                                                      | 33     | 15   |    |      |         |      |
|                        |  | Services rendus.....                                                       | 395    | 00   |    |      |         |      |
|                        |  | <i>A reporter.....</i>                                                     | 20868  | 22   |    |      |         |      |
|                        |  |                                                                            | 416320 | 75   |    |      | 6775306 | 19   |

## Travaux et Edifices Publics.—Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AU-<br>TORITÉ.                                 | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$                                                                                                                                                                                        | cts.                                                                                     | \$         | cts. | \$ | cts. |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|----|------|
| 19 & 20 Vic.<br>cap. 86,—20<br>Vic. cap. 17,<br>—22 Vic.<br>cap. 83. | Thomas Gray.....<br>Rollo Campbell.....<br>Talbot & Foote.....<br>C. W. Heath.....<br>Thomas A. Begly.....<br>J. W. Harper.....<br>W. T. Wilkinson.....<br>William Scott.....<br>do.....<br>J. L. D. Kimball.....<br>James Gleason.....<br>T. Darcey.....<br>Charles Garth.....<br>John Brown.....<br>Port Elgin Harbour Cie.....<br>Thos. Godfrey.....<br>James Grier.....<br>C. R. Baker.....<br>Wm. Hall..... | Report.....<br><br><i>Pour la construction de trois Phares flottants en fer en haut de Lachine.</i><br>Publication d'annonces demandant des soumissions dans le "Hamilton Times"<br>do<br>do "Montreal Pilot"<br>do "London Prototype"<br><br><i>Achèvement des Phares Provinciaux.</i><br>Pour payer deux ouvriers français.....<br><br><i>Cinq nouveaux Phares.</i><br>Montant payé pour divers comptes de publication d'annonces.....<br><br><i>Phare sur le Récif de la Pointe Pélec.</i><br>Pour ouvrage fait, juillet et août 1858.....<br>Rente du terrain servant de chantier.....<br>Six mois de salaire comme ingénieur jusqu'au 31 juillet 1858.....<br>Pour le mettre en mesure de payer l'ouvrage fait.....<br>Voyage du remorqueur "Oswego"<br><br><i>Phare sur l'Île au Serpent.</i><br>Ouvrage fait.....<br>A compte de salaire comme surintendant.....<br>Lanterne.....<br><br><i>Havres, etc., Lac Huron.</i><br>Ouvrage fait au havre de Inverhuron.....<br>do do à Port Elgin.....<br>Salaire et dépenses comme contre-maître du 1er novembre 1857, au 1er février 1858, et du 1er août jusqu'au 1er novembre 1858.....<br>Ouvrage fait.....<br>do au havre de Kincardine.....<br>do au quai de la rivière Saugeen..... | 32 76<br>28 23<br>29 06<br><br><br>364 53<br>60 00<br>1920 00<br>1122 92<br>50 00<br><br>6480 25<br>754 00<br>525 50<br><br>5836 00<br>3000 00<br>390 75<br>1000 00<br>6000 00<br>5305 40 | 416320 75<br><br>90 05<br>1000 00<br>58 16<br><br>3517 45<br><br>7759 75<br><br>21532 15 | 6775306 19 |      |    |      |

| EN VERTU DE<br>QUELLE AU-<br>TORITÉ. | A QUI PAYÉ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$                                                                                                                                                                                                       | cts.                                                                                                         | \$ | cts. | \$ | cts. |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|----|------|
|                                      | Heire late J. F. McDonald<br>Port Bruce Harbour Co<br>Chas. Hunt.....<br><br>M. Patry.....<br>N. Larue.....<br>P. Gauvreau.....<br>Chinic, Simard & Méthot.<br>F. Baby.....<br>F. Baby.....<br>Geo. Levesque.....<br>John McKay.....<br><br>Wm. Quick.....<br>James Rigney.....<br><br>James Rigney.....<br>Thos. Mason.....<br>Wm. Scott.....<br>L. Waldron.....<br>J. R. W. Cryster..... | <i>Travaux de Havre et Jetée—Lac Erit.</i><br>Frais de voyage.....<br>Ouvrage fait, havre de Port Bruce.....<br>Renflouage du steamer naufragé "Free Trader," havre de Port Stanley.<br><br><i>Phares en bas de Québec.</i><br>Salaire comme surintendant du phare de Belle-Isle jusqu'au 31 novembre 1857.....<br>do Anticosti do.....<br>do août 1857.....<br>Cartes marines.....<br>Travaux pour les vieux phares en bas de Québec.....<br><br><i>Débarcadères en bas de Québec.</i><br>Ouvrage fait.....<br>Ouvrage fait, quai de la Pointe-aux-Orignaux.....<br><br><i>Curc-môles, Pompes à vapeur.</i><br>Ouvrage fait.....<br><br><i>Creusage et posage de Bouées à Picton et à Presqu'Isle.</i><br>Confection et posage de bouées.....<br>Pour les curc-môles depuis mai jusqu'à décembre 1858.....<br><br><i>Creusage du Chenal au Pont de Narrows.</i><br>Ouvrage fait.....<br><br><i>Frais faits pour enlever les Obstructions de la Navigation sur la Rivière Thames au-dessus de Chatham.</i><br>Ouvrage fait.....<br>A compte de salaire et dépenses.....<br><br><i>Améliorations de la Rivière Nord et Pont de la Rivière Petite Nation.</i><br>Ouvrage fait.....<br>Construction d'un pont.....<br><br>A reporter..... | 119 47<br>4000 00<br>1600 00<br><br>768 00<br>768 00<br>124 59<br>43 00<br>42676 07<br><br>3419 23<br>2800 00<br><br>314 52<br>423 01<br><br>2100 00<br>489 22<br><br>416 00<br>2156 00<br><br>514545 42 | 5719 47<br><br>44379 66<br>6219 23<br>50 00<br><br>737 53<br>2000 00<br><br>2589 22<br>2572 00<br>6775306 19 |    |      |    |      |

## Travaux et Edifices Publics.--Suite.

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE.       | A QUI PAYÉ.       | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$ cts.                                                                                | \$ c. s.  | \$ cts.    |
|------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| 19 & 20 Vic.<br>cap. 86.                 | L. D. Barton..... | <i>Report.</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 19613 97                                                                               | 514545 42 | 6775306 19 |
| 20 Vic. cap.<br>17,--22 Vic.<br>cap. 83. | John Page.....    | <i>Creusage d'un chenal dans le lac St. Clair.</i><br>Ouvrage fait.....<br>Paié d'un surintendant pour décembre et frais de voyage.....                                                                                                                                                                    | 370 48                                                                                 | 19984 45  |            |
|                                          | L. McCallum.....  | <i>Canal de la Baie de Burlington.</i><br>Ouvrage fait.....<br>do au phare.....<br>do do.....<br>Un semestre de salaire comme contre-maitre, jusqu'au 31 déc. 1858.....<br>Pour payer la liste des paiements du surintendant pour octobre 1858.....<br>Ouvrage fait.....                                   | 14640 00<br>1450 00<br>8720 00<br>300 00<br>90 50<br>762 48                            | 25962 98  |            |
|                                          | H. F. Hughes..... | <i>Travaux du St. Maurice.</i><br>Ouvrage fait.....<br>Pour payer différents comptes.....<br>Ouvrage fait (solde de compte).....<br>do à Shawenogan.....<br>Pour terrain.....<br>Frais de voyage jusqu'à la chute des Grés.....<br>Rédaction de contrat.....<br>Ouvrage fait.....<br>Cables de chaîne..... | 621 12<br>255 75<br>4735 64<br>1943 51<br>600 00<br>42 25<br>30 00<br>778 29<br>396 82 | 9403 38   |            |
|                                          | D. Graham.....    | <i>Ouverture de la rivière de St. Jean à Chicoutimi.</i><br>Le salaire des inspecteurs jusqu'au 30 novembre 1858, et leurs frais de voyage.....                                                                                                                                                            | 919 14                                                                                 |           |            |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.           | S E R V I C E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$ cts. | \$ c. s.  | \$ cts.    |
|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|                                    | H. Merrill.....       | Frais de voyage et ceux d'un ingénieur.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 353 37  | 14353 92  |            |
|                                    | E. Michon.....        | Ouvrage fait.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4433 03 |           |            |
|                                    | J. G. Gagnon.....     | do.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8648 38 |           |            |
|                                    | Archibald Church..... | <i>Arbitrages.</i><br>Pour partie du Lot No. 97, Township de Thorold, et dommages.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 246 00  |           |            |
|                                    | M. Boyd.....          | Indemnité complète pour les dommages causés par les travaux de<br>de Bobeaygean.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1000 00 |           |            |
|                                    | L. W. Marchand.....   | Services professionnels comme arbitre.....<br>Diverses personnes, indemnité complète pour les dommages causés par<br>le Canal de Beauharnois, savoir : \$ 90 00<br>Ecole commune, 2me District, Ste. Cécile..... 404 00<br>Dame Marie Anne Z. Lemaire dite St. Germain..... 37 50<br>M. Christin dit St. Amour..... 72 00<br>N. McPhee, for J. Oxley..... 75 00<br>F. Monpetit, fils de Joseph..... 283 00<br>F. Lablonde, fils de J. Baptiste..... 264 00<br>J. McArthur, par lui et Madame veuve J. Wyllie..... 574 00<br>P. Bergeron dit Langevin..... 132 00<br>do do..... 212 00<br>P. Poirrier, fils d'Augustin..... 40 00<br>do de Sentenne..... 50 00<br>Henriette Bissonnette, pour elle et ses enfants..... 24 00<br>H. Roebuck, pour J. Simpson..... 80 00<br>M. Christin dit St. Amour..... 72 50<br>J. Veronneau dit Denis..... 147 00<br>A. Clarke..... 2304 00<br>P. Doun..... 324 40<br>T. McGinn..... 860 00<br>M. Murehison..... 72 00<br>Jeannette Stewart..... 297 00<br>H. Sauvé..... 166 00<br>F. Rodrigue..... 51 00<br>R. Methot..... 219 00<br>L. Depotat..... 214 40 | 1800 00 |           |            |
|                                    |                       | <i>A reporter.</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3046 00 | 584250 15 | 6775306 19 |

Travaux Publics.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.      | A QUI PAYÉ. | SERVICE.                                                                                                   | \$   | cts. | \$   | cts. | \$     | cts. |         |    |
|-----------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------|------|---------|----|
| 19 & 20 Vic. cap. 86.             |             | <i>Report</i> .....                                                                                        | 7044 | 80   | 3046 | 00   | 584250 | 15   | 6775306 | 19 |
| 20 Vic. cap. 17, 22 Vic. cap. 83. |             | <i>Arbitrages</i> .—Suite.                                                                                 |      |      |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Diverses personnes, indemnité complète pour dommages causés par le canal Beauharnois, tel que ci-dessous : |      |      |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | P. Greffe .....                                                                                            | 51   | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Israel Lalonde .....                                                                                       | 180  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | C. Campbell .....                                                                                          | 424  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | H. Grenier .....                                                                                           | 169  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Jos. Lalonde .....                                                                                         | 182  | 40   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | F. X. Poitras .....                                                                                        | 1400 | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Jos. Giroux .....                                                                                          | 761  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | F. Veronneau dit Denis .....                                                                               | 147  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | A. Martel pour G. Gautier .....                                                                            | 12   | 25   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Michael O'Neil, Martha O'Neil et D. McKillop .....                                                         | 300  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | J. B. Elie dit Breton, pour Louis Boyer .....                                                              | 120  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | P. E. Watier, tuteur des héritiers Miron .....                                                             | 240  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Héritiers de Louis Moquin .....                                                                            | 700  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | T. Letinc fils de Thomas .....                                                                             | 30   | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | M. Leroux .....                                                                                            | 12   | 50   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | P. Barmon .....                                                                                            | 780  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | J. Larocque .....                                                                                          | 54   | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | N. McPhee .....                                                                                            | 216  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | A. McDonald .....                                                                                          | 166  | 40   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | W. Sterritt .....                                                                                          | 102  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | John Curry, junior .....                                                                                   | 491  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | M. Prieur .....                                                                                            | 288  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | J. Rankin .....                                                                                            | 255  | 60   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | E. Gainer .....                                                                                            | 142  | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | P. Curan .....                                                                                             | 366  | 60   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | F. C. Basinet .....                                                                                        | 80   | 00   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | Joseph Chretien .....                                                                                      | 273  | 60   |      |      |        |      |         |    |
|                                   |             | A. Cameron .....                                                                                           | 374  | 00   |      |      |        |      |         |    |

|                             |         |    |
|-----------------------------|---------|----|
| A. Ferguson.....            | 387     | 60 |
| L. Adam .....               | 10      | 00 |
| Rev. T. Brassard .....      | 50      | 00 |
| G. H. Dumessil .....        | 67      | 50 |
| Wm. McIntosh .....          | 410     | 40 |
| D. Ferguson .....           | 393     | 48 |
| J. D. Cocker .....          | 18      | 60 |
| P. Dorion .....             | 16      | 00 |
| J. B. Elie .....            | 619     | 00 |
| F. Houle .....              | 555     | 00 |
| T. Caza .....               | 480     | 00 |
| D. Livingstone .....        | 280     | 00 |
| Charles Wilson .....        | 23      | 00 |
| J. Campbell .....           | 40      | 00 |
| W. Fleming .....            | 551     | 00 |
| N. Mackin .....             | 28      | 00 |
| J. McMillan .....           | 373     | 92 |
| J. W. Parant .....          | 8       | 00 |
| James Kea .....             | 25      | 00 |
| D. Stewart .....            | 1214    | 70 |
| James Campbell .....        | 783     | 35 |
| R. Higgins .....            | 383     | 00 |
| E. L'Ecuyer .....           | 120     | 00 |
| J. Cocker .....             | 20      | 00 |
| G. French .....             | 30      | 00 |
| Edouard Bertrand .....      | 34      | 00 |
| O. Bertrand .....           | 245     | 00 |
| O. Bissonnette .....        | 146     | 00 |
| Alexander Roy .....         | 220     | 50 |
| Revd. M. Roux .....         | 98      | 00 |
| J. R. Waters .....          | 24      | 50 |
| T. Beautron dit Major ..... | 146     | 00 |
| J. D'Arpintigny .....       | 59      | 20 |
| M. Beautron dit Major ..... | 136     | 00 |
| A. McGillis .....           | 319     | 70 |
| P. Chatelaine .....         | 640     | 00 |
| H. Brian .....              | 106     | 00 |
| J. Fullum, fils .....       | 102     | 50 |
| J. Lalonde .....            | 200     | 00 |
| J. B. Lalonde .....         | 242     | 75 |
| <i>A reporter</i> .....     | 24992   | 75 |
|                             | 3046    | 00 |
|                             | 584250  | 15 |
|                             | 6775306 | 19 |

Travaux Publics.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                  | A QUI PAYÉ.               | SERVICE.                     | \$ cts.  | \$ csl.   | \$ cts.    |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------|-----------|------------|
| 19 & 20 Vic. cap. 86,--<br>20 Vic. cap. 17,--22 Vic. cap. 83. |                           | <i>Report.</i> .....         | 24992 75 | 584250 15 | 6775306 19 |
|                                                               |                           | <i>Arbitrages.</i> ---Suite. |          |           |            |
|                                                               | James Lesslie .....       |                              | 525 40   |           |            |
|                                                               | C. McArthur .....         |                              | 459 00   |           |            |
|                                                               | F. Faubert .....          |                              | 51 00    |           |            |
|                                                               | M. Leger .....            |                              | 50 00    |           |            |
|                                                               | A. Poirrier .....         |                              | 50 00    |           |            |
|                                                               | Moise Poirrier .....      |                              | 40 00    |           |            |
|                                                               | F. Poirrier, fils .....   |                              | 20 00    |           |            |
|                                                               | L. Campeau .....          |                              | 40 00    |           |            |
|                                                               | Julien Sauvé .....        |                              | 310 00   |           |            |
|                                                               | D. McNichol .....         |                              | 620 00   |           |            |
|                                                               | P. McNichol .....         |                              | 410 00   |           |            |
|                                                               | H. McLean .....           |                              | 115 50   |           |            |
|                                                               | M. Brennan .....          |                              | 171 25   |           |            |
|                                                               | A. Bissonnette .....      |                              | 114 00   |           |            |
|                                                               | J. Bougie .....           |                              | 77 50    |           |            |
|                                                               | L. Deforges .....         |                              | 80 00    |           |            |
|                                                               | A. Labelle .....          |                              | 100 00   |           |            |
|                                                               | J. B. Le Buis .....       |                              | 115 50   |           |            |
|                                                               | M. Leroux .....           |                              | 75 00    |           |            |
|                                                               | H. Leroux .....           |                              | 32 50    |           |            |
|                                                               | J. Marcoux .....          |                              | 14 50    |           |            |
|                                                               | H. Montpeit .....         |                              | 12 00    |           |            |
|                                                               | F. Sauvé dit Dragon ..... |                              | 30 00    |           |            |
|                                                               | J. Watier .....           |                              | 14 50    |           |            |
|                                                               | L. A. Wilson .....        |                              | 100 00   |           |            |
|                                                               | W. Wilson .....           |                              | 12 00    |           |            |
|                                                               | Catherine Braeson .....   |                              | 30 00    |           |            |
|                                                               | A. Girard .....           |                              | 10 00    |           |            |
|                                                               | J. Giroux .....           |                              |          |           |            |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.               | SERVICE.                                                                                                             | \$ cts.  | \$ csl.   | \$ cts.    |
|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
|                              |                           | <i>Report.</i> .....                                                                                                 | 34732 25 | 654250 15 | 6775306 19 |
|                              | J. Lalonde .....          |                                                                                                                      | 219 00   |           |            |
|                              | T. Leroux .....           |                                                                                                                      | 325 00   |           |            |
|                              | A. Montpetit .....        |                                                                                                                      | 147 00   |           |            |
|                              | J. B. Seguin .....        |                                                                                                                      | 378 00   |           |            |
|                              | F. Bissonnette .....      |                                                                                                                      | 98 00    |           |            |
|                              | P. Hoofteter .....        |                                                                                                                      | 36 00    |           |            |
|                              | A. Roussin .....          |                                                                                                                      | 147 00   |           |            |
|                              | F. Sauvé, fils .....      |                                                                                                                      | 115 60   |           |            |
|                              | A. Marcoux .....          |                                                                                                                      | 15 00    |           |            |
|                              | J. B. Lebuis .....        |                                                                                                                      | 100 00   |           |            |
|                              | Théo. Caza .....          |                                                                                                                      | 100 00   |           |            |
|                              | H. Brenson .....          |                                                                                                                      | 12 00    |           |            |
|                              | W. McIver .....           |                                                                                                                      | 13 00    |           |            |
|                              | T. DeRepentigny .....     |                                                                                                                      | 220 50   |           |            |
|                              | D. Massias .....          |                                                                                                                      | 153 25   |           |            |
|                              | A. A. Filion .....        |                                                                                                                      | 136 00   |           |            |
|                              | T. Marcoux .....          |                                                                                                                      | 56 00    |           |            |
|                              | A. Marcoux .....          |                                                                                                                      | 63 00    |           |            |
|                              | A. Sauvé .....            |                                                                                                                      | 200 00   |           |            |
|                              | C. Brunet .....           |                                                                                                                      | 147 00   |           |            |
|                              | F. Leroux .....           |                                                                                                                      | 1740 00  |           |            |
|                              | J. Reay .....             |                                                                                                                      | 201 50   |           |            |
|                              | P. Watier .....           |                                                                                                                      | 30 00    |           |            |
|                              | C. Marsh .....            |                                                                                                                      | 51 00    |           |            |
|                              | F. Lalonde .....          |                                                                                                                      | 255 00   |           |            |
|                              | T. Leroux, fils .....     |                                                                                                                      | 15 00    |           |            |
|                              | L. Montpetit .....        |                                                                                                                      | 536 00   |           |            |
|                              | F. Sauvé, père .....      |                                                                                                                      |          |           |            |
|                              | R. Asselin .....          |                                                                                                                      |          |           |            |
|                              | J. Birmingham .....       |                                                                                                                      |          |           |            |
|                              | W. Notman .....           | Mémoire des frais d'arbitrage dans l'affaire de Cook, pour travaux faits au Canal Welland.                           |          |           |            |
|                              | Geo. Keefer, Senior ..... | Terrain pris pour le canal Welland.                                                                                  | 425 00   |           |            |
|                              | T. C. DeLortmier .....    | Services et frais de voyage pour se rendre auprès des arbitres.                                                      | 525 00   |           |            |
|                              | A. H. Meyers .....        | Montant adjugé en faveur de Wm. Myers.                                                                               | 141 00   |           |            |
|                              | Thomas Hewitt .....       | Pour payer Joseph Jeannotte, l'indemnité complète pour les dommages que lui a causé la digue de l'écluse à St. Ours. | 978 05   |           |            |
|                              | Thomas Hill .....         | Indemnité complète pour les dommages que lui a causé la digue de la rivière Otonabee.                                | 100 00   |           |            |
|                              | Anderson & Parkin .....   | Services professionnels dans un arbitrage, Young vs. le Gouvernement.                                                | 600 00   |           |            |
|                              |                           | <i>A reporter.</i> .....                                                                                             | 100 00   |           |            |
|                              |                           |                                                                                                                      | 40646 30 | 654250 15 | 6775306 19 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.                                     | A QUI PAYÉ.                 | S E R V I C E.                                                                                      | \$    | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|------|---------|------|
| 19 & 20 Vic. cap. 86,—<br>20 Vic. cap. 17,—<br>22 Vic. cap. 18,— |                             | <i>Report</i> .....                                                                                 | 40646 | 30   | 584250 | 15   | 6775306 | 19   |
|                                                                  |                             | <i>Arbitrages.</i> —Suite.                                                                          |       |      |        |      |         |      |
|                                                                  | D. Maguire .....            | Indemnité complète pour les dommages que lui a causé l'égoût de Spencer Wood .....                  | 400   | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | John Willson .....          | Indemnité complète pour les dommages que la construction du Port Stanly a causé à sa propriété..... | 1000  | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | A. L. Fraser .....          | do pour dommages pris pour le chemin de Temiscouata.....                                            | 361   | 80   |        |      |         |      |
|                                                                  | M. Leclaire .....           | do pour dommages faits à sa barge dans Canal de Cornwall Services professionnels .....              | 160   | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | M. McIver .....             | Indemnité complète pour les blessures que son cheval à reçu en passant le pont de St. François..... | 401   | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | F. Gouin .....              |                                                                                                     | 5     | 00   | 43022  | 10   |         |      |
|                                                                  |                             | <i>Ecluse et Digue de Scugog.</i>                                                                   |       |      |        |      |         |      |
|                                                                  | E. Browne .....             | Douze mois de salaire comme ingénieur jusqu'au 30 novembre 1858.                                    | 1333  | 33   |        |      |         |      |
|                                                                  | James Rigney .....          | Ouvrage fait .....                                                                                  | 7423  | 40   |        |      |         |      |
|                                                                  | Desbarats & Derbshire ..... | do Rapides de Buckhorn.....                                                                         | 5759  | 07   |        |      |         |      |
|                                                                  |                             | Papeterie fourni au surintendant.....                                                               | 24    | 60   | 14540  | 40   |         |      |
|                                                                  |                             | <i>Arpentages, Est et Ouest, et dépenses contingentes.</i>                                          |       |      |        |      |         |      |
|                                                                  | Thomas Hewitt .....         | Pour payer des comptes.....                                                                         | 514   | 96   |        |      |         |      |
|                                                                  | do .....                    | Pour réparations faites à des bateaux métalliques de sauvetage.....                                 | 86    | 74   |        |      |         |      |
|                                                                  | James Baine .....           | Dépenses de voyage à Québec.....                                                                    | 53    | 37   |        |      |         |      |
|                                                                  | Desbarats & Derbshire ..... | Lit de sauvetage, etc .....                                                                         | 30    | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | Rice Lewis & Son .....      | Articles divers.....                                                                                | 52    | 05   |        |      |         |      |
|                                                                  | John Page .....             | Dépenses de voyage et services .....                                                                | 768   | 76   |        |      |         |      |
|                                                                  | S. Richards, Junr. ....     | Frais de poursuite, Maxwell vs. H. H. Killaly .....                                                 | 15    | 53   |        |      |         |      |
|                                                                  | R. L. Innes .....           | Ouvrage fait, chemin de Marmora .....                                                               | 2403  | 00   |        |      |         |      |
|                                                                  | William Scott .....         | Salaire et dépenses de voyage .....                                                                 | 184   | 99   |        |      |         |      |
|                                                                  | P. Gauvreau .....           | Dépenses de voyage .....                                                                            | 310   | 17   |        |      |         |      |
|                                                                  | J. Normand .....            | Etude pour localiser un pont sur la rivière Chaudière.....                                          | 52    | 00   |        |      |         |      |

|                           |                                                                                                       |         |    |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|
| Héritiers J. F. McDonald. | Salaire à lui dû.....                                                                                 | 176     | 00 |
| G. F. Baillargé.          | Salaire pour mars 1858.....                                                                           | 116     | 67 |
| do                        | Etude d'un nouveau chemin depuis le fleuve St. Laurent jusqu'au lac Metapedia.....                    | 782     | 96 |
| do                        | Exploration à la Rivière du Loup.....                                                                 | 58      | 33 |
| Joseph Meagher .....      | Ouvrage fait, chemin de Metapedia.....                                                                | 276     | 65 |
| J. A. Snow .....          | Services et frais de voyage .....                                                                     | 105     | 20 |
| Thomas A. Begley .....    | Balance à lui due au bureau des travaux publiques jusqu'au 31 déc. 1858.                              | 283     | 07 |
| F. P. Rubidge .....       | Frais de voyage jusqu'au 3 octobre 1858                                                               | 238     | 00 |
| George H. Perry .....     | Niveau .....                                                                                          | 120     | 00 |
| T. A. Begly .....         | Frais de voyage.....                                                                                  | 78      | 90 |
| Charles Alleyn.....       | do .....                                                                                              | 70      | 65 |
| Capt. Dasin.....          | Services du Steamer Dart .....                                                                        | 75      | 00 |
| Thomas Hewitt .....       | Pour payer le parti d'hommes de l'ingénieur dans l'exploration des pouvoirs d'eau de l'Ottawa.....    | 3187    | 23 |
| Thomas E. Norman.....     | Salaire et frais de voyage pour nov., et salaire de W. Scott pour do .....                            | 166     | 09 |
| J. R. W. Chrysler.....    | Balance à lui due sur le pont de la rivière Petite Nation .....                                       | 28      | 00 |
| H. Merrill.....           | Frais de voyage, exploration de la rivière Pétéwawa.....                                              | 51      | 29 |
|                           | <i>Exploration de l'Ottawa.</i>                                                                       | 10282   | 61 |
| D. Scott.....             | Pour solder les listes de paiements.....                                                              | 2020    | 46 |
| Thomas Hewitt .....       | Pour payer l'établissement jusqu'à août 1858.....                                                     | 1584    | 89 |
| D. Scott.....             | Frais de voyage, etc .....                                                                            | 144     | 33 |
| A. Astleford .....        | Loyer de bureau, hangarage de divers articles.....                                                    | 150     | 88 |
| do                        | Emballage et transport d'effets en usage dans l'exploration de l'Ottawa                               | 73      | 00 |
| E. E. Taché .....         | Ouvrage fait .....                                                                                    | 111     | 00 |
| Hill & Martin.....        | Papeterie.....                                                                                        | 41      | 05 |
| D. Graham .....           | Ouvrage fait .....                                                                                    | 1191    | 93 |
| Thomas C. Clarke.....     | Pour payer des comptes.....                                                                           | 3000    | 00 |
| Thomas Dick .....         | Pour transporter le parti d'hommes de M. Clark à la rivière des Français.                             | 1000    | 00 |
| do                        | Fourniture d'articles divers .....                                                                    | 361     | 59 |
| W. Shanley .....          | Balance à lui due comme ingénieur.....                                                                | 733     | 12 |
|                           | <i>Expédition de la Rivière Rouge.</i>                                                                | 10412   | 25 |
| Co. de la Baie d'Hudson.  | Pour payer à Andrew McDermott le montant des articles fournis à l'expédition de la Rivière Rouge..... | 5516    | 61 |
| George Gladman .....      | Balance de l'octroi pour do .....                                                                     | 4431    | 92 |
| do                        | Montant dû à son fils, pour dépenses encourues.....                                                   | 1704    | 97 |
| S. J. Dawson .....        | Salaires et dépenses .....                                                                            | 11483   | 33 |
| W. H. E. Napier.....      | Paiement de son parti d'hommes de l'exploration.....                                                  | 3073    | 33 |
| H. Y. Hind .....          | Dépenses encourues.....                                                                               | 9616    | 36 |
|                           | <i>A reporter</i> .....                                                                               | 35896   | 52 |
|                           |                                                                                                       | 662507  | 51 |
|                           |                                                                                                       | 6775306 | 19 |

Travaux Publics—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.      | A QUI PAYÉ.         | S E R V I C E.                                                              | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-----------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------------|
| 19 & 20 Vic. cap. 86.—            | Hearn & Potter      | <i>Report</i>                                                               | 36825 52 | 662507 51 | 6775306 19 |
| 20 Vic. cap. 17,--22Vic. cap. 83. | Robert Widmore      | <i>Expedition de la Riviere Rouge.—Suite.</i>                               | 124 20   |           |            |
|                                   | A. F. Polter        | Pour un niveau d'arpentement.....                                           | 100 00   |           |            |
|                                   | A. M. Smith         | Balance à lui due pour ce service.....                                      | 321 50   |           |            |
|                                   | Boyd & Arthurs      | Instruments d'arpentage et de mathématique.....                             | 129 25   |           |            |
|                                   | Armour & Cie        | Fourniture d'articles.....                                                  | 137 18   |           |            |
|                                   |                     | do.....                                                                     | 35 90    |           |            |
|                                   |                     | Papeterie.....                                                              |          | 36674 55  |            |
|                                   | John Page           | <i>Canaux de l'Ordonnance—Réparation à Long Island.</i>                     | 100 62   |           |            |
|                                   | John Nelson         | Frais de voyage.....                                                        | 590 70   |           |            |
|                                   | S. H. McPherson     | Bois de charpente.....                                                      | 300 00   |           |            |
|                                   | George Johnston     | Louage d'un vapeur pour remorquer du bois de charpente.....                 | 344 40   |           |            |
|                                   | John Fays           | Piqués.....                                                                 | 114 85   |           |            |
|                                   | T. M. Blasdel       | Bois de charpente.....                                                      | 266 17   |           |            |
|                                   | John McConnell      | Piqués.....                                                                 | 593 92   |           |            |
|                                   | Young, Winn & Cie   | Bois de Charpente.....                                                      | 1218 14  |           |            |
|                                   | A. McIntosh         | do.....                                                                     | 8654 16  |           |            |
|                                   | N. L. Blasdel & Cie | do et pour ouvrage fait.....                                                | 610 81   |           |            |
|                                   | Thomas Hewitt       | Fourniture d'articles divers.....                                           | 6913 29  |           |            |
|                                   | E. Duffon           | Pour payer la liste des paiements et des comptes, et pour ouvrage fait..... | 242 07   |           |            |
|                                   | Workman & Griffin   | Piqués.....                                                                 | 227 90   |           |            |
|                                   | H. Merrill          | Fourniture d'articles divers.....                                           | 26 00    |           |            |
|                                   | M. K. Dickinson     | Frais de voyage.....                                                        | 464 38   |           |            |
|                                   |                     | Ouvrage fait.....                                                           |          | 20667 41  |            |
|                                   |                     | Ajoutez—pour le palais de justice à Aymer, page 31, la somme de.....        |          | 500 00    |            |
|                                   |                     | Total des travaux et édifices publics.....                                  |          |           | 720349 47  |
|                                   |                     | <b>RÉCAPITULATION.</b>                                                      |          |           |            |
|                                   |                     | Porté au compte du fonds consolidé.....                                     |          | 606064 93 |            |
|                                   |                     | do pour les dépenses imprévues.....                                         |          | 114284 54 |            |
|                                   |                     | Total.....                                                                  |          |           | 720349 42  |

| LOYERS, ASSURANCES, etc., EDIFICES PUBLICS. | \$ cts.    |
|---------------------------------------------|------------|
| James Fraser.....                           | 36 50      |
| do.....                                     | 365 00     |
| do.....                                     | 161 00     |
| R. J. M. Chipman.....                       | 33 50      |
| do.....                                     | 335 00     |
| do.....                                     | 161 00     |
| Moffatt, Murray & Cie.....                  | 10 00      |
| do.....                                     | 100 00     |
| Wm. Kissock.....                            | 20 00      |
| do.....                                     | 200 00     |
| do.....                                     | 137 50     |
| James Manning.....                          | 125 00     |
| Robert Edwards.....                         | 240 00     |
| do.....                                     | 1504 00    |
| J. M. Strachan.....                         | 1600 00    |
| Geo. Ridout.....                            | 600 00     |
| J. W. Brent.....                            | 1044 73    |
| Thomas Bailey.....                          | 1200 00    |
| Compagnie de gaz.....                       | 118 44     |
| Compagnie de gaz et eau Métropolitaine..... | 124 50     |
| Aqueduc de Toronto.....                     | 134 62     |
| T. D. Harris.....                           | 24 00      |
| Robert Britton.....                         | 236 00     |
| John Nixon.....                             | 340 50     |
| J. T. Brousseau.....                        | 192 00     |
| Jos. Cantillon.....                         | 121 25     |
| Rev. C. F. Baillargeon.....                 | 4444 40    |
|                                             | 13608 94   |
|                                             | 13608 94   |
|                                             | 7495655 66 |

A reportéy

Loyers, Assurances, etc., Edifices Publics.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                                | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                  | \$    | cts. | \$      | cts. | \$ | cts. |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|---------|------|----|------|
| 19 & 20 Vic. cap. 86, 20 Vic. cap. 17, and 22 Vic. cap. 83. | C. W. Heath, paie-maître | <i>Report.</i>                                                                            | 13608 | 94   | 7495655 | 66   |    |      |
|                                                             | do                       | Réparations, etc., aux Bâtisses du Parlement, Hôtel du Gouvernement et Bureaux Publics.   |       |      |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | Pour payer les réparations faites à divers edifices publics et les comptes s'y rattachant | 5786  | 11   |         |      |    |      |
|                                                             | F. W. Loban              | do pour do à l'Hôtel du Gouvernement.                                                     | 148   | 18   |         |      |    |      |
|                                                             | Duncan Forbes            | Ouvrage fait en réparations aux do                                                        | 1641  | 31   |         |      |    |      |
|                                                             | James Prittie            | do do aux do                                                                              | 240   | 00   |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | do do en do aux edifices publics et bureaux.                                              | 1457  | 66   |         |      |    |      |
|                                                             | Chas. Vale et Cie.       | do de forgeron do en do aux Bâtisses du Parlement.                                        | 44    | 00   |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | Fourniture d'articles divers au Bureau d'Agriculture.                                     | 240   | 60   |         |      |    |      |
|                                                             | A. Hamilton              | Peinture des Bâtisses du Parlement.                                                       | 40    | 00   |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | do do dans do l'Hôtel du Gouvernement.                                                    | 2116  | 11   |         |      |    |      |
|                                                             | J. McGee                 | Ouvrage de ferblanchier do en do Bâtisses du Parlement.                                   | 164   | 41   |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | do do dans do Edifices publics et bureaux.                                                | 84    | 92   |         |      |    |      |
|                                                             | J. Carr.                 | Peinture des Bâtisses du Parlement.                                                       | 203   | 33   |         |      |    |      |
|                                                             | do                       | do do et bureaux.                                                                         | 17    | 85   |         |      |    |      |
|                                                             | T. D. et W. R. Harris.   | Ventilateurs, etc., Bâtisses du Parlement.                                                | 234   | 87   |         |      |    |      |
|                                                             | Jacques et Hay           | Ouvrage fait et fourniture d'articles divers do bureaux publics et bâtieses.              | 131   | 25   |         |      |    |      |
|                                                             | J. Boxall                | Ouvrage de ferblanchier aux Bâtisses du Parlement.                                        | 1597  | 67   |         |      |    |      |
|                                                             | B. Walter                | Ouvrage fait aux Bâtisses du Parl. et Bureaux Publics.                                    | 85    | 80   |         |      |    |      |
|                                                             | Cummings et Wells        | Ouvrage de plombier do et do                                                              | 361   | 47   |         |      |    |      |
|                                                             | R. Lewis et Fils         | Articles divers pour do et do                                                             | 691   | 56   |         |      |    |      |
|                                                             | McChesney et Frère.      | Bois pour do                                                                              | 782   | 49   |         |      |    |      |
|                                                             | Wm. Houson               | Matériaux fournis pour les réparations des Bâtisses du Parlement, Bureaux Publics, etc.   | 48    | 28   |         |      |    |      |
|                                                             |                          |                                                                                           | 679   | 74   |         |      |    |      |

|                         |                                                                                                           |         |    |  |  |  |  |  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|--|--|--|--|--|
| M. Keating              | Frais d'installation de chambrés dans do                                                                  | 143     | 28 |  |  |  |  |  |
| R. Campbell et Cie.     | Tapis pour les bâtieses du parlement.                                                                     | 90      | 92 |  |  |  |  |  |
| William Jamieson        | Bois de construction pour do bureaux publics et bâtieses.                                                 | 282     | 17 |  |  |  |  |  |
| Sage et Grant           | Pour do pour do                                                                                           | 73      | 00 |  |  |  |  |  |
| D. Deforest             | Frais de transport de supports en fer pour do                                                             | 71      | 35 |  |  |  |  |  |
| Henry Lewis             | Ouvrage de serrurier et posage de sonnettes, bureaux publics.                                             | 193     | 75 |  |  |  |  |  |
| Thomas Hutchison        | Articles divers pour les bâtieses et bureaux publics.                                                     | 27      | 50 |  |  |  |  |  |
| Betley et Kay           | Tapis pour do et le conseil législatif.                                                                   | 120     | 43 |  |  |  |  |  |
| J. W. Harper, Paymaster | Pour payer l'ouvrage fait aux bureaux publics.                                                            | 523     | 30 |  |  |  |  |  |
| J. R. Armstrong         | Grille pour la division des douanes dans le département de l'inspecteur général.                          | 24      | 50 |  |  |  |  |  |
| M. J. Borsl et Cie.     | Charbons pour le bureau d'agriculture et le bureau de l'adjudant général.                                 | 98      | 00 |  |  |  |  |  |
| S. Richards, Jr.        | Frais dans l'affaire de la Reine vs. Hy. M. O'Brien.                                                      | 35      | 93 |  |  |  |  |  |
| Richard Clancey         | Douze mois de salaire comme jardinier au Chateau, Québec, jusqu'au 31 octobre 1858.                       | 500     | 00 |  |  |  |  |  |
| E. Lamoureux            | Ouvrage fait à l'hôtel du gouvernement, Montréal.                                                         | 118     | 88 |  |  |  |  |  |
| Ridout Brothers         | Fourniture d'articles divers à do Toronto                                                                 | 29      | 00 |  |  |  |  |  |
| W. Steers               | Bois pour le bureau d'agriculture.                                                                        | 212     | 50 |  |  |  |  |  |
| H. S. Scott             | Tuyau en caoutchouc pour Spencer Wood.                                                                    | 20      | 17 |  |  |  |  |  |
| John McCrea             | Bois de charpente fourni pour réparations à do                                                            | 71      | 40 |  |  |  |  |  |
| J. B. Derome            | Pour payer l'ouvrage fait, réparation, do                                                                 | 350     | 00 |  |  |  |  |  |
| Quebec Corporation      | Eau, Chateau St. Louis.                                                                                   | 40      | 00 |  |  |  |  |  |
| P. Rousseau             | Pour enlever la neige des bâtieses du gouvernt., Québec.                                                  | 498     | 00 |  |  |  |  |  |
| M. Connolly             | La moitié du prix d'une clôture entre lui et la propriété de Bonner, Québec.                              | 125     | 77 |  |  |  |  |  |
| Robert Phillips         | Ouvrage fait au bureau du receveur général.                                                               | 39      | 17 |  |  |  |  |  |
| J. R. Armstrong         | Poëles pour les bâtieses du parlement.                                                                    | 59      | 33 |  |  |  |  |  |
| P. Gauvreau             | Salaire comme surintendant pour janvier, février, septembre et octobre, 1858.                             | 498     | 38 |  |  |  |  |  |
| Henry Langley           | Salaire comme garde-de-nuit des edifices publics du 29 mai au 31 décembre 1858, 185 jours à \$1 par jour. | 185     | 00 |  |  |  |  |  |
| E. Berry                | Mât du pavillon de l'hôtel du gouvernement, et pour le peinturer et grêler.                               | 40      | 00 |  |  |  |  |  |
| J. B. Derome            | Salaire comme commis des travaux pour novembre 1858.                                                      | 33      | 34 |  |  |  |  |  |
| Jos. G. Beard           | Charbons pour le bureau de l'adjudant général.                                                            | 67      | 95 |  |  |  |  |  |
| Yves Vallière           | Réparations des hangars, Vieux Chateau.                                                                   | 67      | 75 |  |  |  |  |  |
| David Luck              | A compte des dépenses contingentes des bureaux publics                                                    | 940     | 60 |  |  |  |  |  |
|                         | <i>A reporter.</i>                                                                                        | 23809   | 75 |  |  |  |  |  |
|                         |                                                                                                           | 13608   | 94 |  |  |  |  |  |
|                         |                                                                                                           | 7495655 | 66 |  |  |  |  |  |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTHORITÉ.                                 | A QUI PAYÉ.                                                                                      | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$ cts.                                                           | \$ cts.  | \$ cts.  | \$ cts.  | \$ cts.    |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|------------|
| 19 & 20 Vic.<br>cap. 86,—20<br>Vic. cap.<br>17,—22 Vic.<br>cap. 83. | Ellwanger and Barry<br>Geo. Leslie<br>Sage and Grant<br>A. Hamilton<br>John McGee<br>H. J. Booth | <i>Report.</i><br><i>Réparations, etc., aux bâties du Gouvernement, à l'Hôtel du Gouvernement et aux Édifices Publics.—Suite.</i><br>Ouvrage fait à la maison du gouvernement en 1855<br>do aux terres do en do<br>Bois pour des réparations à la maison de douane de Toronto.<br>Ouvrage et peinture do<br>Ouvrage de ferblantier do<br>Réparation de la fournaise, hôtel du gouvernement | 23809 75<br>269 43<br>219 87<br>23 00<br>266 70<br>14 00<br>93 82 | 13008 94 | 21696 57 | 38305 51 | 7495655 66 |
|                                                                     |                                                                                                  | Total des loyers, réparations, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | RÉCAPITULATION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | Porté au compte du fonds consolidé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 34933 70                                                          |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | do des dépenses imprévues.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3371 81                                                           |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 38305 51                                                          |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | CHEMINS ET PONTS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | <i>Chemins et Ponts.—Canada Est.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |          |          |          |            |
|                                                                     | W. B. Fournier<br>Joseph Rosa                                                                    | Soldo de compte pour services rendus et frais de voyage<br>Salaires comme surintendant du chemin du Canada et du Nouveau Brunswick, pour décembre 1857, janvier, février, mars, avril et octobre 1858, 128 jours à \$3 par jour, y compris le salaire d'un inspecteur pour avril 1858, 30 jours, à \$3 par jour, et le montant payé pour ouvrage fait, \$438 30.                           | 78 67                                                             |          |          |          |            |
|                                                                     | do                                                                                               | Pour le metro en mesure de payer pour des réparations à des ponts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1074 30<br>2312 37                                                |          |          |          |            |
|                                                                     |                                                                                                  | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 33945 21                                                          |          |          |          |            |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTHORITÉ. | A QUI PAYÉ.                                             | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$ cts.          | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.    |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|---------|---------|------------|
|                                     | J. Guérard                                              | Salaires comme inspecteur pour décembre 1857, et janvier, février et mars 1858, 121 jours, à \$3 par jour.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 363 00           |         |         |         |            |
|                                     | Héritiers de feu J. F. McDonald<br>Joseph Meagher<br>do | Frais de voyage encourus par lui.<br>Ouvrage fait dans la construction d'un chemin, depuis le 9me lot, dans le township de St. Denis, jusqu'au township de Cap-Chat.<br>do pour faire un chemin le long de la rivière Métapédia, jusqu'à l'embouchure de Causapscal, et depuis l'entrée de la Métapédia jusqu'au St. Laurent, à travers les établissements de Vignette et St. Flavien. | 116 87           |         |         |         |            |
|                                     | J. Le Page                                              | Divers articles pour le tracé du chemin de Métapédia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7923 35<br>76 65 |         |         |         |            |
|                                     | P. Bouchard                                             | Travaux faits pour ouvrir le reste du chemin depuis la Grande Baie jusqu'à la Malbaie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8000 00          |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2000 00          |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | <i>Pour aider à l'établissement de Terres Vacantes.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | CANADA OUEST.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |         |         |         |            |
|                                     | A. J. Russell                                           | A compte des travaux en voie d'exécution à la jonction du chemin Opeongo, avec la ligne de Bells                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2000 00          |         |         |         |            |
|                                     | do                                                      | do dans le chemin d'Ottawa et Opeongo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2000 00          |         |         |         |            |
|                                     | do                                                      | do dans le chemin de jonction jusqu'à la rivière Madawaska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1400 00          |         |         |         |            |
|                                     | D. Gibson                                               | Pour les travaux en voie d'exécution.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 34000 00         |         |         |         |            |
|                                     | do                                                      | Pour combler le déficit du prix de construction du chemin d'Elsevir et Kalidor                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 516 00           |         |         |         |            |
|                                     | do                                                      | Réparation des chemins nord du Port Albert, dans le township d'Ashfield.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 200 00           |         |         |         |            |
|                                     | do                                                      | Ouvrage fait sur le chemin de Robeygean.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1400 00          |         |         |         |            |
|                                     | P. M. Vankoughnet                                       | Balance due pour les chemins de Kingston et Perth, y compris la somme octroyée pour les chemins de Peterboro'                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2750 00          |         |         |         |            |
|                                     | J. A. Snow                                              | A compte d'ouvrages en voie d'exécution, chemin de Mississippi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8000 00          |         |         |         |            |
|                                     | G. S. McPherson, et<br>R. Stevens, Maires               | Pour ouvrir un chemin entre les townships d'Enniskillen et Dawn, C. O.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3000 00          |         |         |         |            |
|                                     | D. Gibson                                               | Ouvrage fait sur les chemins, comté de Peterborough.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 864 75           |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 56130 75         |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | Total.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 72075 96         |         |         |         |            |
|                                     |                                                         | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |         |         | 7533961 17 |

Chemins et Ponts.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITY.                                         | A QUI PAYÉ.                                                                     | S E R V I C E.                                                                                                                                                                              | \$ cts.   | \$ cts.   | \$ cts.    |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|------------|
| 14 & 15 Vic. cap. 52—19 & 20 Vic. cap. 86, 20 Vic. cap. 17, 22 " 83. | P. M. Vankoughnet.....                                                          | <i>Report.</i> .....<br><i>Pour aider à l'Etablissement des Terres.</i>                                                                                                                     | 72075 96  | 72075 96  | 7533961 17 |
|                                                                      |                                                                                 | CANADA EST.<br><i>Fonds destiné aux Améliorations.</i>                                                                                                                                      | 22783 77  | 22783 77  |            |
|                                                                      | D. Gibson, Surintendant.<br>do .....                                            | CANADA OUEST.<br>Frais des chemins sous son contrôle.<br>Pour le mettre en mesure de payer la balance due au comté de Grey,<br>le 31 décembre 1855, pour travaux en voie d'exécution.....   | 22933 75  | 22933 75  |            |
|                                                                      | Arthur Gordon, Trésorier;<br>Geo. Sherwood, et autres;<br>Receveur Général..... | Balance due au township d'Elma, comté de Perth pour do .....                                                                                                                                | 14980 37  | 14980 37  |            |
|                                                                      |                                                                                 | Pour les mettre en mesure de payer aux trésoriers des municipalités,<br>H. C., leur part du fonds destiné aux améliorations pour 1855<br>et 1856, (pour les détails voir état No. 37.)..... | 1245 93   | 1245 93   |            |
|                                                                      |                                                                                 | Total, Chemins et Ponts.....                                                                                                                                                                | 29242 20  | 29242 20  | 163261 98  |
|                                                                      |                                                                                 | RÉCAPITULATION.<br>Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                                                                                  | 94859 73  | 94859 73  |            |
|                                                                      |                                                                                 | Fond spécial.....                                                                                                                                                                           | 68402 25  | 68402 25  |            |
|                                                                      |                                                                                 | Total.....                                                                                                                                                                                  | 163261 98 | 163261 98 |            |
|                                                                      |                                                                                 | SERVICE Océanique ET DE L'INTÉRIEUR.                                                                                                                                                        |           |           |            |
|                                                                      | Receveur Général.....                                                           | Lettre de change sur Glyn, Mills & Cie, Londres, en faveur de H.<br>Allan, pour £24,000 sterling.....                                                                                       |           |           | 116800 00  |
|                                                                      | Joseph Peuteleire.....                                                          | Rédaction de contrat.....                                                                                                                                                                   |           |           | 25 00      |
|                                                                      | F. Baby.....                                                                    | Balance due pour le remorquage en bas de Québec, en 1857 .....                                                                                                                              |           |           | 1200 00    |
|                                                                      | do .....                                                                        | Bonus pour 1858.....                                                                                                                                                                        |           |           | 65200 00   |

|                      |                                                                                                           |  | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.    |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------|---------|------------|
| Thos. A. Begly.....  | Comptes divers payés jusqu'au 30 Juin, 1858.                                                              |  |         |         | 145 06     |
| Calvin et Breck..... | Moriant de leur contrat pour remorquage au-dessus de Montréal,<br>pour 1858.....                          |  |         |         | 24000 00   |
| Hugh Allan.....      | Pour droits de havre payés par lui pour le service océanique de 1858 .....                                |  |         |         | 10185 04   |
|                      | Total, Service Océanique et de l'Intérieur.....                                                           |  |         |         | 217555 10  |
|                      | Porté au compte du Fonds Consolidé.....                                                                   |  |         |         | 196170 06  |
|                      | Porté au compte des dépenses imprévues.....                                                               |  |         |         | 21385 04   |
|                      | Total.....                                                                                                |  |         |         | 217555 10  |
|                      | PHARES ET SERVICE DES COTES.                                                                              |  |         |         |            |
| D. C. Smith.....     | Pour ouvrages faits aux phares, salaire et frais de voyages jusqu'au<br>20 Septembre 1858.....            |  |         |         | 6817 79    |
| Do .....             | Payé pour ouvrages faits aux phares.....                                                                  |  |         |         | 1431 54    |
| Do .....             | Comptes, etc., pour do .....                                                                              |  |         |         | 289 01     |
| Do .....             | Payé à J. White pour améliorations à Pont Island.....                                                     |  |         |         | 75 00      |
| D. Bellentyne.....   | Six mois de salaire et allocation comme gardien de phare, Ile d'Anti-<br>costi jusqu'au 31 Mars 1858..... |  |         |         | 200 00     |
| John Harvey.....     | do comme do jusqu'au do .....                                                                             |  |         |         | 130 00     |
| James Hackett.....   | Douze mois de salaire comme do Bois Blanc, jusqu'au 30 Sept. 1858.                                        |  |         |         | 435 00     |
| D. Vaughan.....      | Six do comme do Belle Ile depuis do jusqu'au 31 Mars 1858.                                                |  |         |         | 300 00     |
| J. W. Barron.....    | do comme do Belleville, do do .....                                                                       |  |         |         | 150 00     |
| John Davidson.....   | Douze do comme do Baie Burlington jusqu'au 30 Septembre 1858.                                             |  |         |         | 400 00     |
| Joseph Meloche.....  | do comme do Beauharnois, do do .....                                                                      |  |         |         | 225 00     |
| E. S. Johnson.....   | do comme do Ile aux Cerises do do .....                                                                   |  |         |         | 447 00     |
| E. Trudeau.....      | Six mois do do Cap Rosier jusqu'au 31 Mars 1858. ....                                                     |  |         |         | 200 00     |
| L. Lemieux.....      | do comme assistant do do jusqu'au do .....                                                                |  |         |         | 65 00      |
| Robert Mills.....    | Trois do comme do Ile Chantry jusqu'au 31 Décembre 1857. ....                                             |  |         |         | 108 75     |
| John Blancpied.....  | Six do comme do Baie Forteau jusqu'au 31 Mars 1858 .....                                                  |  |         |         | 200 00     |
| Joseph Sweetman..... | Douze do comme do Faux Canards jusqu'au 31 Décembre 1858 .....                                            |  |         |         | 513 70     |
| George Durman.....   | do comme do Pointe Gibraltar jusqu'au 30 Septembre 1858 .....                                             |  |         |         | 435 00     |
| H. Fidler.....       | do comme do Goderich do do .....                                                                          |  |         |         | 325 00     |
| George Roddick.....  | do comme do Ile aux Goëlands, du 1er Juil. 1857, au do .....                                              |  |         |         | 562 95     |
| P. Shannon.....      | do comme do Grosse Pointe, jusqu'au 30 Septembre 1858 .....                                               |  |         |         | 435 00     |
| do .....             | do loyer de maison à la do jusqu'au 31 Décembre 1857 .....                                                |  |         |         | 32 00      |
| H. H. Clarke.....    | Douze mois do comme do Longue Pointe, jusqu'au 30 Septembre 1858.                                         |  |         |         | 435 00     |
| Thomas Hill.....     | do comme do Pointe Launceston, do do .....                                                                |  |         |         | 353 00     |
| John Norton.....     | do comme do Lachine, jusqu'au do .....                                                                    |  |         |         | 401 00     |
| John Burgess.....    | do comme do Mohawk Island, jusqu'au do .....                                                              |  |         |         | 435 00     |
|                      | Total.....                                                                                                |  |         |         | 14401 74   |
|                      | <i>A Reporter.</i> .....                                                                                  |  |         |         | 7914778 25 |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.            | S E R V I C E.                                                                                                 | \$ | cts. | \$    | cts. |
|------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|-------|------|
| 14 & 15 Vic.<br>cap. 52.           |                        | <i>Report.</i>                                                                                                 |    |      | 14401 | 74   |
|                                    | A. McDonald.           | Douze mois de salaire et allocation comme gardien de phare à la Pointe McKie, jusqu'au 30 septembre 1858       |    |      | 175   | 00   |
|                                    | John Dunlop.           | do comme do Pointe des Neuf Milles, jusqu'au do                                                                |    |      | 435   | 00   |
|                                    | W. A. Palin.           | do comme do Pointe à Pierre, jusqu'au do                                                                       |    |      | 435   | 00   |
|                                    | A. Sutherland.         | do comme do Port Burwell, jusqu'au do                                                                          |    |      | 320   | 00   |
|                                    | W. m. Sweetman, Sentr. | do comme do Presqu'Isle, jusqu'au do à \$329 par année, y compris \$200 pour services extra en 1857            |    |      | 529   | 00   |
|                                    | do Junr.               | do comme do Port Maitland, jusqu'au do                                                                         |    |      | 250   | 00   |
|                                    | Peter Baikie.          | do comme do Port Dalhousie, jusqu'au do                                                                        |    |      | 435   | 00   |
|                                    | J. Woodall.            | do comme do Port Colborne, jusqu'au do                                                                         |    |      | 325   | 00   |
|                                    | James Fortier.         | do comme do Rivière Thames, jusqu'au do                                                                        |    |      | 361   | 25   |
|                                    | Thomas Cartier.        | do comme do Scotch Bonnet, du 1er octobre 1857, au 31 décembre 1858, à \$435 par année.                        |    |      | 435   | 00   |
|                                    | John Gerow.            | do comme do Ile des Chrétiens, jusqu'au 30 septembre 1858.                                                     |    |      | 543   | 75   |
|                                    | William Hoare.         | do comme do Nottwasaga, jusqu'au do                                                                            |    |      | 435   | 00   |
|                                    | Robert Mills.          | do comme do Ile à Pierre, jusqu'au do                                                                          |    |      | 291   | 88   |
|                                    | James Cummings.        | do comme do Ile Chaneley, du 1er avril au 30 septembre 1858                                                    |    |      | 435   | 00   |
|                                    | D. M. Lambert.         | do comme do Chateauguay, pour l'année expirée do                                                               |    |      | 336   | 25   |
|                                    | John Spence.           | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 101   | 05   |
|                                    | L. Wartman.            | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 217   | 50   |
|                                    | W. J. Taylor.          | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 217   | 50   |
|                                    | James Edwards.         | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 162   | 50   |
|                                    | Pierré Landré.         | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 266   | 00   |
|                                    | B. Picard.             | do comme do do do do do do do                                                                                  |    |      | 266   | 00   |
|                                    | D. C. Smith.           | Pour payer les salaires et allocations des gardiens de phare, Mille Iles du 1er octobre 1857, au 30 juin, 1859 |    |      | 1018  | 36   |

*Report.*

|                                 |                                                                                                                                           |       |    |         |    |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---------|----|
| Daniel Bryant                   | Payé do do du 1er juillet au 30 Septembre 1858                                                                                            | 335   | 00 |         |    |
| F. Baby                         | Approvisionnement des phares en bas de Québec                                                                                             | 900   | 00 |         |    |
| John Davidson.                  | Comptes du phare de la Baie de Burlington                                                                                                 | 124   | 87 |         |    |
| Rice Lewis & Son                | Articles divers pour phares                                                                                                               | 56    | 13 |         |    |
| Kingsion Marine Railway Company | Réparations aux phares flottants                                                                                                          | 1722  | 35 |         |    |
| Charles Garth                   | Articles divers fournis                                                                                                                   | 1325  | 85 |         |    |
| Thomas Hewitt                   | Comptes rattachés aux phares                                                                                                              | 53    | 80 |         |    |
| do                              | Payé pour acheter des ancres, Lac St. Louis                                                                                               | 416   | 85 |         |    |
| Chinic, Simard & Method.        | Approvisionnement des phares en bas de Québec                                                                                             | 3266  | 58 |         |    |
| Frothingham & Workman           | Ancre et chaîne de phare flottant                                                                                                         | 162   | 28 |         |    |
| A. Martineau                    | Approvisionnement des phares en bas de Quebec                                                                                             | 117   | 60 |         |    |
| Thomas A. Begly                 | Balance due au bureau des travaux publics pour l'entretien des phares                                                                     | 391   | 36 |         |    |
| A. McDougall                    | Divers approvisionnements pour les phares                                                                                                 | 34    | 20 |         |    |
| Lyman, Savage & Co.             | Huile pour les phares                                                                                                                     | 7885  | 00 |         |    |
| James Hackett.                  | Poser et retirer les bouées en 1857 et 1858                                                                                               | 204   | 49 |         |    |
| Edward Kanter                   | Approvisionnement des phares de la Pointe Pelée                                                                                           | 184   | 22 |         |    |
| E. Chandler                     | Huile, Presqu'Isle do                                                                                                                     | 23    | 75 |         |    |
| Michigan Oil Co.                | do Pointe Pelée do                                                                                                                        | 79    | 20 |         |    |
| Jones, Black & Co.              | Nolisement d'un steamer pour transporter les approvision. des phares                                                                      | 800   | 00 |         |    |
| George Collins.                 | Salaire et allocation comme gardien de phare à l'Isle aux Anses, du 1er février au 30 septembre 1858.                                     | 288   | 79 |         |    |
| do                              | Payé à C. Collins, assistant do du 28 mai au 30 septembre 1858.                                                                           | 102   | 90 |         |    |
| J. Dougal                       | Approvisionnement du phare de la Pointe Pelée                                                                                             | 41    | 02 |         |    |
| Jno. Hutton.                    | Une pierre pour do                                                                                                                        | 18    | 65 |         |    |
| Matthewson & Son                | Savon fourni aux phares provinciaux                                                                                                       | 49    | 75 |         |    |
| Alexander Levy                  | Approvisionnement des phares                                                                                                              | 316   | 32 |         |    |
| L. J. Beliveau                  | do do                                                                                                                                     | 1981  | 03 |         |    |
| Various Persons                 | Annonce des " Améliorations récentes, fleuve St. Laurent"                                                                                 | 2038  | 12 |         |    |
| W. G. Cassells                  | Proportion des frais à payer par le Canada pour l'entretien des phares des Isle St. Paul et Scattered, dans le Golfe St. Laurent, en 1857 | 2523  | 33 |         |    |
| F. Godreau.                     | Salaire comme gardien d'un dépôt de provisions, Baie Occidentale, Isle d'Anticosti, du 16 mai 1857 au 30 juin 1858, à \$200 par année     | 229   | 00 |         |    |
| Bernard Bradley                 | Douze mois de salaire comme do Shallop Creek, jusqu'au do                                                                                 | 200   | 00 |         |    |
| Pierre Brochu.                  | Allocation pour résider sur le chemin de Kempt, pour secourir les voyageurs, jusqu'au 30 septembre 1858.                                  | 100   | 00 |         |    |
|                                 | <i>A reporter.</i>                                                                                                                        | 46385 | 22 |         |    |
|                                 |                                                                                                                                           |       |    | 7914778 | 25 |

Phares et Service des Côtes---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.                           | A QUI PAYÉ.                        | SERVICE.                                                                                                                                  | \$     | cts. | \$    | cts. | \$      | cts.  |    |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-------|------|---------|-------|----|
| 14 & 15 Vic. cap. 52.—18 Vic. cap. 2.—22 Vic. cap. 83. | Jonathan Noble                     | Report.....                                                                                                                               |        |      | 48385 | 22   | 7914778 | 25    |    |
|                                                        | Marcel Brochu                      | Phares et Service des Côtes.—Suite.                                                                                                       |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        | Thomas Evans                       | Douze mois d'allocation pour résider sur le chemin de Kempt, pour assister les voyageurs, jusqu'au 30 septembre 1858.                     | 100    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Renaud et Frère                    | do do au pied du lac Métopedia, jusqu'au do do à Assametsquagan, jusqu'au do                                                              | 100    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | E. D. David                        | Provisions fournies aux matelots naufragés, Anticosti.                                                                                    | 184    | 50   |       |      |         |       |    |
|                                                        | A. Lemoine                         | Dépenses courantes de la Maison de Trinité de Montréal, pour 1858.                                                                        | 14000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | F. Baby                            | do do de Québec, pour do                                                                                                                  | 35500  | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | John Livingstone                   | Pour ses services, pour 1858.                                                                                                             | 16000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | J. Burgess                         | Réparations aux phares                                                                                                                    | 127    | 76   |       |      |         |       |    |
|                                                        | William Scott                      | Enlever les ancres du phare flottant, Longue Pointe                                                                                       | 25     | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | A. L. Kimball                      | Réparations au phare de l'Île Pelée.                                                                                                      | 529    | 93   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Capt. Orlebar                      | Usage du remorqueur pour débarquer des provisions, etc.                                                                                   | 200    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | M. Child                           | Remorquage de la goélette <i>Gûnare</i> de la mer à Montréal.                                                                             | 203    | 34   |       |      |         |       |    |
|                                                        | John Frame                         | Salaires comme gardien de phare à Port Stanley, du 24 mars au 31 décembre 1857, et items divers.                                          | 163    | 88   |       |      |         |       |    |
|                                                        | D. C. Smith                        | Salaires comme gardien de phare et louage de chaloupe, Ile Griffith, du 6 Septembre au 31 décembre 1858.                                  | 138    | 62   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Pierre Fortin (Magistrat Spécial). | Réparations aux phares.                                                                                                                   | 857    | 46   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Total, phares et service des côtes.                                                                                                       |        |      |       |      | 116615  | 71    |    |
|                                                        |                                    | PÊCHERIES.                                                                                                                                |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Balance des dépenses encourues pour la protection des pêcheries dans le golfe par la goélette "La Canadienne," pendant la saison de 1857. | 503    | 90   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Antoine Talbot                     | do do                                                                                                                                     | 6768   | 94   |       |      |         |       |    |
|                                                        | J. Weatherly                       | Montant des dépenses de do pour l'année 1858.                                                                                             | 375    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Geo. J. Davies                     | Allocation comme ancien pilote de do pour do                                                                                              | 420    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | William Hunt                       | Assurance sur "La Canadienne"                                                                                                             | 376    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | J. E. Thackwell                    | Peinrage et réparations à do                                                                                                              | 200    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | John McChaug                       | Hivernage de do pour 1857 et 1858                                                                                                         | 700    | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | James Black                        | Nouvelles voiles pour do                                                                                                                  | 192    | 96   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Richard Nette                      | Provisions pour ce service                                                                                                                | 1200   | 00   |       |      | 9536    | 80    |    |
|                                                        | W. F. Whitteher                    | Une année de salaire comme surintendant dans le Haut Canada.                                                                              | 807    | 06   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Beale, Green & Co.                 | Dépenses de bureau.                                                                                                                       | 28     | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Examen de la Longue Pointe et Pointe au Coq d'Inde.                                                                                       |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Une année de salaire comme surintendant dans le Bas Canada.                                                                               | 1200   | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Dépenses de bureau pour le trimestre expiré le 31 décembre 1857                                                                           | 545    | 62   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | do do jusqu'au 20 octobre 1858.                                                                                                           | 1957   | 75   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Services rendus comme surintendant.                                                                                                       | 341    | 53   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Annouces dans le "Boston Post"                                                                                                            | 12     | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Total des Pêcheries.                                                                                                                      |        |      |       |      | 4050    | 90    |    |
|                                                        |                                    | RECAPITULATION.                                                                                                                           |        |      |       |      |         | 15938 | 76 |
|                                                        |                                    | Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                                                   |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Dépenses imprévues.....                                                                                                                   |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | Total.....                                                                                                                                |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | TENURE SEIGNEURIALE.                                                                                                                      |        |      |       |      |         |       |    |
|                                                        | S. Lelièvre                        | A compte de salaires et dépenses contingentes des commissaires nommés en vertu de cet acte.                                               | 40000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                                                        | do                                 | Impression et publication du rapport des commissaires seigneuriaux.                                                                       | 2987   | 60   |       |      |         |       |    |
|                                                        | Thomas G. Ridout                   | Pour rembourser à la Banque du H. C. les sommes avancées sur les chèques des commissaires seigneuriaux.                                   | 101913 | 77   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    | A reporter.                                                                                                                               | 144851 | 83   |       |      |         |       |    |
|                                                        |                                    |                                                                                                                                           |        |      |       |      | 8047022 | 72    |    |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                        | SERVICE.                                                                                                                                  | \$     | cts. | \$    | cts. | \$      | cts.  |    |
|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-------|------|---------|-------|----|
|                              | Jonathan Noble                     | Report.....                                                                                                                               |        |      | 48385 | 22   | 7914778 | 25    |    |
|                              | Marcel Brochu                      | Phares et Service des Côtes.—Suite.                                                                                                       |        |      |       |      |         |       |    |
|                              | Thomas Evans                       | Douze mois d'allocation pour résider sur le chemin de Kempt, pour assister les voyageurs, jusqu'au 30 septembre 1858.                     | 100    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | Renaud et Frère                    | do do au pied du lac Métopedia, jusqu'au do do à Assametsquagan, jusqu'au do                                                              | 100    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | E. D. David                        | Provisions fournies aux matelots naufragés, Anticosti.                                                                                    | 184    | 50   |       |      |         |       |    |
|                              | A. Lemoine                         | Dépenses courantes de la Maison de Trinité de Montréal, pour 1858.                                                                        | 14000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | F. Baby                            | do do de Québec, pour do                                                                                                                  | 35500  | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | John Livingstone                   | Pour ses services, pour 1858.                                                                                                             | 16000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | J. Burgess                         | Réparations aux phares                                                                                                                    | 127    | 76   |       |      |         |       |    |
|                              | William Scott                      | Enlever les ancres du phare flottant, Longue Pointe                                                                                       | 25     | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | A. L. Kimball                      | Réparations au phare de l'Île Pelée.                                                                                                      | 529    | 93   |       |      |         |       |    |
|                              | Capt. Orlebar                      | Usage du remorqueur pour débarquer des provisions, etc.                                                                                   | 200    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | M. Child                           | Remorquage de la goélette <i>Gûnare</i> de la mer à Montréal.                                                                             | 203    | 34   |       |      |         |       |    |
|                              | John Frame                         | Salaires comme gardien de phare à Port Stanley, du 24 mars au 31 décembre 1857, et items divers.                                          | 163    | 88   |       |      |         |       |    |
|                              | D. C. Smith                        | Salaires comme gardien de phare et louage de chaloupe, Ile Griffith, du 6 Septembre au 31 décembre 1858.                                  | 138    | 62   |       |      |         |       |    |
|                              | Pierre Fortin (Magistrat Spécial). | Réparations aux phares.                                                                                                                   | 857    | 46   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Total, phares et service des côtes.                                                                                                       |        |      |       |      | 116615  | 71    |    |
|                              |                                    | PÊCHERIES.                                                                                                                                |        |      |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Balance des dépenses encourues pour la protection des pêcheries dans le golfe par la goélette "La Canadienne," pendant la saison de 1857. | 503    | 90   |       |      |         |       |    |
|                              | Antoine Talbot                     | do do                                                                                                                                     | 6768   | 94   |       |      |         |       |    |
|                              | J. Weatherly                       | Montant des dépenses de do pour l'année 1858.                                                                                             | 375    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | Geo. J. Davies                     | Allocation comme ancien pilote de do pour do                                                                                              | 420    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | William Hunt                       | Assurance sur "La Canadienne"                                                                                                             | 376    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | J. E. Thackwell                    | Peinrage et réparations à do                                                                                                              | 200    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | John McChaug                       | Hivernage de do pour 1857 et 1858                                                                                                         | 700    | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | James Black                        | Nouvelles voiles pour do                                                                                                                  | 192    | 96   |       |      |         |       |    |
|                              | Richard Nette                      | Provisions pour ce service                                                                                                                | 1200   | 00   |       |      | 9536    | 80    |    |
|                              | W. F. Whitteher                    | Une année de salaire comme surintendant dans le Haut Canada.                                                                              | 807    | 06   |       |      |         |       |    |
|                              | Beale, Green & Co.                 | Dépenses de bureau.                                                                                                                       | 28     | 00   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Examen de la Longue Pointe et Pointe au Coq d'Inde.                                                                                       |        |      |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Une année de salaire comme surintendant dans le Bas Canada.                                                                               | 1200   | 00   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Dépenses de bureau pour le trimestre expiré le 31 décembre 1857                                                                           | 545    | 62   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | do do jusqu'au 20 octobre 1858.                                                                                                           | 1957   | 75   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Services rendus comme surintendant.                                                                                                       | 341    | 53   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Annouces dans le "Boston Post"                                                                                                            | 12     | 00   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Total des Pêcheries.                                                                                                                      |        |      |       |      | 4050    | 90    |    |
|                              |                                    | RECAPITULATION.                                                                                                                           |        |      |       |      |         | 15938 | 76 |
|                              |                                    | Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                                                   |        |      |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Dépenses imprévues.....                                                                                                                   |        |      |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | Total.....                                                                                                                                |        |      |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | TENURE SEIGNEURIALE.                                                                                                                      |        |      |       |      |         |       |    |
|                              | S. Lelièvre                        | A compte de salaires et dépenses contingentes des commissaires nommés en vertu de cet acte.                                               | 40000  | 00   |       |      |         |       |    |
|                              | do                                 | Impression et publication du rapport des commissaires seigneuriaux.                                                                       | 2987   | 60   |       |      |         |       |    |
|                              | Thomas G. Ridout                   | Pour rembourser à la Banque du H. C. les sommes avancées sur les chèques des commissaires seigneuriaux.                                   | 101913 | 77   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    | A reporter.                                                                                                                               | 144851 | 83   |       |      |         |       |    |
|                              |                                    |                                                                                                                                           |        |      |       |      | 8047022 | 72    |    |

Tenure Seigneuriale.—Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AUTO-<br>RITÉ | A QUI PAYÉ.                                                                                                      | SERVICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$     | cts. | \$      | cts. | \$ | cts. |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|---------|------|----|------|
|                                     | Thomas G. Ridout et G. Sherwood (Receveur Général).....                                                          | Report.<br>Tenure Seigneuriale.—Suite.<br>Pour payer l'intérêt dû aux Seigneurs, B. C., sur les lots et ventes, jusqu'au 31 décembre 1858.....                                                                                                                                                                                                           | 144851 | 33   | 8047022 | 72   |    |      |
|                                     | William Quinn<br>George Cooley<br>William Quidt.<br>Charles Jordan<br>do                                         | Total, Tenure Seigneuriale<br>INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.<br>1 an de salaire comme Surintendant.<br>do sous-surintendant et dépenses du bureau à Sorel.<br>Salaire des commis<br>do messager et concierge, du 1er jan. au 31 déc. 1848.<br>Nettoyer le bureau, et gages des serviteurs.....                                                          | 153500 | 00   | 298351  | 37   |    |      |
|                                     | William Quinn<br>H. Atkinson<br>A. Thompson<br>A. Côté et autres.<br>William Quinn<br>do<br>Thompson et Cie..... | Pour payer divers inspecteurs et mesureurs.<br>Loyer de bureau et taxe sur l'eau, 6 mois.<br>Reliure.....<br>Impressions, annonces, papeterie, etc.<br>Combustible.<br>Diverses dépenses de bureau<br>Impressions.....                                                                                                                                   | 2000   | 00   |         |      |    |      |
|                                     | Samuel Risley.....                                                                                               | Total, Inspection et mesurage du bois.<br>INSPECTION DES CHEMINS DE FER ET BÂTEAUX A VAPEUR.<br>Salaire et frais de voyage comme inspecteur de bateaux à vapeur, de Port Hope à l'ouest, du 21 juillet 1857, au 31 décembre 1858.....                                                                                                                    | 463    | 00   | 50198   | 13   |    |      |
|                                     | Wm. McAuslan<br>Ignace Gagnon<br>J. A. Milne<br>Représentants de feu<br>Wm. Calvert.....                         | do comme do Kingston, du do au do<br>do comme do Québec, du 18 juin 1857, au do<br>do comme do Montréal, du 3 mars au do<br>Salaire comme ci-devant do à do du 8 août 1857, au 2 janvier, 1858, et gratifié d'un semestre de salaire, de \$200, qui aurait été dû à M. Calvert, à \$600 par année, s'il en venait jusqu'au<br>jusqu'au 31 mars 1858..... | 2261   | 13   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1268   | 63   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1413   | 79   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 756    | 94   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 536    | 14   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 816    | 05   |         |      |    |      |
|                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6275   | 63   |         |      |    |      |

|                             |                                                                                                                                                                          |         |    |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|
| S. Keefer.....              | Salaire comme inspecteur de chemin de fer, depuis le 6 septembre 1858 jusqu'au 31 décembre 1858, à \$4000 par année, y compris les frais de voyage.....                  | 5170    | 60 |
| A. DeGrasse.....            | 14 mois do comme assistant do jusqu'au 31 décembre 1858, à \$1200 par année.....                                                                                         | 1400    | 00 |
| do                          | A compte de frais de voyage.....                                                                                                                                         | 900     | 00 |
| J. R. Armstrong.....        | Poëtes du bureau de chemins de fer.....                                                                                                                                  | 116     | 37 |
| Desbarats & Derbishire..... | Papeterie pour le bureau.....                                                                                                                                            | 35      | 72 |
| Jacques & Hay.....          | Mobilier, etc., pour do.....                                                                                                                                             | 387     | 90 |
| S. Keefer.....              | Achat de liens d'assemblage spontané pour chemin de fer.....                                                                                                             | 400     | 00 |
| I. McGeo.....               | Ouvrage fait.....                                                                                                                                                        | 15      | 67 |
| Rollo Campbell.....         | Tapis.....                                                                                                                                                               | 14      | 75 |
| N. Samuels.....             | Phosphes d'acier.....                                                                                                                                                    | 19      | 25 |
| A. Dallas.....              | Divers.....                                                                                                                                                              | 11      | 10 |
| J. R. Nash.....             | Mêmes dépenses.....                                                                                                                                                      | 18      | 67 |
|                             | Total, inspection des ch. de fer et bat.-à-vapeur.....                                                                                                                   | 8503    | 03 |
|                             | RECAPITULATION.                                                                                                                                                          |         |    |
|                             | Porté au compte du fonds consolidé.....                                                                                                                                  | 6275    | 63 |
|                             | Dépenses imprévues.....                                                                                                                                                  | 8503    | 03 |
|                             | Total.....                                                                                                                                                               | 14778   | 66 |
|                             | AVANCES.                                                                                                                                                                 |         |    |
| Thomas G. Ridout.....       | Pour rembourser l'avance faite par la banque du H. C. à la compagnie du chemin de fer Grand Tronc.....                                                                   | 108000  | 00 |
| do                          | do do comme aide à la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron.....                                                                                         | 49333   | 33 |
| R. T. Penefather.....       | Six mois d'intérêt dû le 1er janv. 1858, sur \$190,400, sur débetures des chemins à barrières de Montréal, à 6 pour cent, possédées par le département des sauvages..... | 157333  | 33 |
| Louis Prevost.....          | Pour renouveler l'assurance sur la propriété hypothéquée à la couronne pour le compte du prêt aux incendies de Québec.....                                               | 6712    | 00 |
|                             | Total des avances.....                                                                                                                                                   | 300     | 00 |
|                             | A reporter.....                                                                                                                                                          | 163345  | 33 |
|                             |                                                                                                                                                                          | 8573696 | 21 |

Avances à Divers Fonds.---Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AU-<br>TORTIE PAYE. | A QUI PAYÉ.                                      | S E R V I C E.                                                                                                                                                               | \$     | cts. | \$     | cts. | \$      | cts.      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|------|---------|-----------|
|                                           |                                                  | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                          |        |      |        |      | 8578696 | 21        |
|                                           |                                                  | FONDS DES MUNICIPALITÉS DU H. ET DU B. C.                                                                                                                                    |        |      |        |      |         |           |
|                                           | T. D. Harington, Député<br>Receveur Général..... | Pour lui permettre de payer à diverses municipalités du H. C., les<br>sommes auxquelles chacune avait droit pour 1856, par l'Acte 18<br>Vic. exp. 2, et 19 Vic. exp. 16..... | 33266  | 02   |        |      |         |           |
|                                           | do .....                                         | do .....                                                                                                                                                                     | 307836 | 42   | 341102 | 44   |         |           |
|                                           | M. Charest, Secrétaire<br>Trésorier.....         | Somme allouée au comité de Laval, pour les fins Municipales, 20 Vic.<br>cap. 44.....                                                                                         | 600    | 00   |        |      | 9472    | 00        |
|                                           | J. F. Armand.....                                | do .....                                                                                                                                                                     | 600    | 00   |        |      |         |           |
|                                           | E. Robillard.....                                | do .....                                                                                                                                                                     | 600    | 00   |        |      |         |           |
|                                           | Joseph Lecerte.....                              | do .....                                                                                                                                                                     | 600    | 00   |        |      |         |           |
|                                           | F. D. U. Bastien.....                            | Un an d'intérêt jusqu'au 10 Juin 1858, sur \$1200, votés pour la Muni-<br>cipalité de Vaudreuil.....                                                                         | 72     | 00   |        |      |         |           |
|                                           | MacClear et Cie.....                             | Pour lithographie des plans des prisons et palais de justice.....                                                                                                            | 120    | 00   |        |      |         |           |
|                                           | James St. Michel.....                            | Demandes de soumissions.....                                                                                                                                                 | 29     | 38   |        |      |         |           |
|                                           | J. B. Derome.....                                | Saltaire pour Août, Septembre, et Octobre 1858, traduito les plans et<br>spécifications.....                                                                                 | 99     | 99   |        |      |         |           |
|                                           | Parsons et Timney.....                           | Annonce, demande de soumission.....                                                                                                                                          | 35     | 27   |        |      |         |           |
|                                           | E. T. Brophy.....                                | do .....                                                                                                                                                                     | 20     | 00   |        |      |         |           |
|                                           | Rollo Campbell.....                              | do .....                                                                                                                                                                     | 33     | 60   |        |      |         |           |
|                                           | Thompson et Cie.....                             | Impression des spécifications.....                                                                                                                                           | 22     | 00   |        |      |         |           |
|                                           | F. P. Rubridge.....                              | Frais de voyage, du 1er au 20 Novembre, 1858.....                                                                                                                            | 116    | 10   |        |      |         |           |
|                                           | E. L. Chandler.....                              | Ouvrage fait au palais de justice, Knowlton.....                                                                                                                             | 400    | 00   |        |      | 876     | 34        |
|                                           |                                                  | Total, Fonds des Municipalités.....                                                                                                                                          |        |      |        |      |         | 344450 78 |

| DÉBENTURES ACHETÉES POUR DES FONDS SPÉCIAUX.                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |    |            |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|------------|
| George Brown, Trésorier<br>Goderich.....                                   | Lui payer ce montant de débentures du fonds consolidé d'emprunt mu-<br>nicipal, sur le fonds des licences de mariage, H. C. ....                                                                                                                                                                         | 30400 | 00 |            |
| T. G. Ridout, Caissier,<br>Banq. du Haut Canada.....                       | Pour rembourser la banque du H. C. de £18,000 sterling, débentures<br>du fonds consol. d'emp. municip., achetées de lui, à 93½ par \$100,<br>pour plac. une part. de la bal. au crédit du fonds de bâtisse H. C.<br>Pour débet. du fonds consol. d'emp. municip. pour fonds de bâtisse H. C.<br>do ..... | 82942 | 80 |            |
| D. Buchan, Trésorier.....                                                  | Débentures des chemins à barrières de Québec pour le fonds des terres<br>des écoles communes.....                                                                                                                                                                                                        | 44000 | 00 |            |
| John Porter.....                                                           | Débentures achetées pour le fonds des sauvages.....                                                                                                                                                                                                                                                      | 40000 | 00 |            |
| S. Y. Chesley et autres.....                                               | Total des débentures achetées pour des fonds spéciaux.....                                                                                                                                                                                                                                               | 38606 | 87 | 270949 67  |
| ITEMS DIVERS.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |    |            |
| J. C. Morrison, John Ross<br>and Geo. Sherwood,<br>Receveurs Généraux..... | Saltaire d'un ministre de l'Eglise d'Angleterre, diocèse de Toronto, qui<br>n'a pas commué son salaire, et pension des veuves de mi-<br>nistres dans le dit diocèse pour 1858.....                                                                                                                       | 3326  | 06 |            |
| Enoch Wood.....                                                            | Balance payable aux méthodistes wesleyens à même les réserves du<br>clergé, sur débentures et intérêt du 1er janvier 1855 au 1er mai<br>1858.....                                                                                                                                                        | 617   | 93 |            |
| Thos. G. Ridout, Caissier,<br>B. H. C. ....                                | Pour remettre cette somme au sous-commissaire général Clark, Mont-<br>réal, étant la balance due au gouvernement impérial pour droits<br>d'auteurs Anglais perçus.....                                                                                                                                   | 3943  | 99 |            |
| Louis Vincent.....                                                         | 1 année d'allocation comme instituteur infirme des sauvages, Québec.<br>Six mois de loyer des deux cinquièmes du cinetiere protestant, fau-<br>bourg St. Jean, Québec, jusqu'au 31 mars 1858.....                                                                                                        | 1967  | 43 |            |
| P. A. T. De LaRonde.....                                                   | do .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 100   | 00 |            |
| Michel Tessier.....                                                        | do .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18    | 60 |            |
| Veuve P. B. Dumoulin.....                                                  | Pour fermage de certains terrains dans le fief Haut Bock pour 1857.....                                                                                                                                                                                                                                  | 55    | 80 |            |
| William Cayley.....                                                        | do .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 26    | 83 |            |
| Desbarats et Derbshire.....                                                | Etant £2 2s. sterling payés à MM. Glyn et Cie, le 16 février 1857, sur<br>le compte de M. Cayley par le capitaine Lefroy, et ensuite<br>portés au crédit du fonds de la province.....                                                                                                                    | 942   | 28 |            |
| Do .....                                                                   | Balance de compte pour annonces, etc, pour les six mois expirés le 31<br>décembre 1857.....                                                                                                                                                                                                              | 1355  | 92 |            |
| Do .....                                                                   | Impressions diverses.....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10094 | 08 |            |
|                                                                            | A compte de papeterie, impressions et annonces en 1858.....                                                                                                                                                                                                                                              | 12392 | 28 |            |
|                                                                            | <i>A reporter</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6122  | 87 | 9189096 66 |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.    | Report                                                                | \$ cts.  | \$ cts.  | \$ cts.    |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
|                                    | S E R V I C E. |                                                                       | 12392 28 | 6122 87  | 9189096 66 |
|                                    |                | <i>Items Divers—Suite.</i>                                            |          | 25299 37 |            |
|                                    |                | Balance de compte pour impression de 3 vols. Edits et Ordonnances..   | 6854 29  |          |            |
|                                    |                | Impression de 1000 exemplaires des relations des Jésuites.....        | 5600 00  |          |            |
|                                    |                | Impression de livres de registrateurs.....                            | 452 80   |          |            |
|                                    |                | Frais de transport à Toronto.....                                     | 175 75   |          |            |
|                                    |                | Remboursé 15 jours de salaire déduit à cause d'avances faites pour    |          |          |            |
|                                    |                | transport à Toronto.....                                              | 108 33   |          |            |
|                                    |                | do de F. Vallerand \$50 00, et James Ryan,                            |          |          |            |
|                                    |                | messageur, \$31 25.....                                               | 81 25    |          |            |
|                                    |                | Pour rembourser certaines déductions faites sur leurs salaires à cer- |          |          |            |
|                                    |                | tains employés du bureau de poste, à cause de l'avance faite          |          |          |            |
|                                    |                | pour transport à Toronto.....                                         | 584 75   |          |            |
|                                    |                | do.....                                                               | 55 75    |          |            |
|                                    |                | do.....                                                               | 40 00    |          |            |
|                                    |                | Services comme commissaire dans le cas de l'hôpital de marine, Qué-   |          |          |            |
|                                    |                | bec, 1853.....                                                        | 200 00   |          |            |
|                                    |                | Papeterie fournie aux commissaires-enquêteurs sur les chemins à       |          |          |            |
|                                    |                | barrières de Québec.....                                              | 152 96   |          |            |
|                                    |                | 72 jours de salaire comme secrétaire des commissaires sur les comptes |          |          |            |
|                                    |                | des officiers-rapporteurs, à \$3 par jour.....                        | 216 00   |          |            |
|                                    |                | 22 jours comme frais de voyage à do.....                              | 110 00   |          |            |
|                                    |                | Balance de compte comme commissaire-enquêteur sur les comptes des     |          |          |            |
|                                    |                | officiers-rapporteurs.....                                            | 131 00   |          |            |
|                                    |                | do do.....                                                            | 1042 80  |          |            |
|                                    |                | Services et dépenses comme commissaire dans l'investigation à Saint   |          |          |            |
|                                    |                | Liguori.....                                                          | 157 50   |          |            |
|                                    |                | Dépenses préliminaires des commissaires pour déterminer quelle était  |          |          |            |
|                                    |                | la ligne frontière du Haut et du Bas Canada lors de l'Union.....      | 1200 00  |          |            |
|                                    |                |                                                                       |          | 3210 26  |            |

|                            |                                                                           |            |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| P. St. Hill                | Frais de médecin, etc., encourus en conséquence de l'humidité délétère    | 378 00     |
| Hopkins, et                | des murs de la bâtisse qu'il a été forcé d'occuper.....                   | 159 30     |
| Nelson                     | Services professionnels, Osgood Hall.....                                 | 1625 00    |
| do                         | Plans pour l'Asyle des Criminels Aliénés.....                             |            |
| Wm. Kent                   | A. compte de la préparation d'un index des octrois de terre, pour l'u-    |            |
| Thos. G. Ridout, Caissier  | sage du bureau du registraire provincial.....                             | 120 00     |
| B. H. C.                   | Traite sur l'Angleterre pour £97 10s. stg. à être remise à MM.            |            |
|                            | Algar et Sireet, pour 9 mois de souscription au <i>Canadian News</i> ,    |            |
|                            | jusqu'au 30 Septembre 1858.....                                           | 478 84     |
| A. T. Galt, Inspecteur     | Pour couvrir ses dépenses et celles du procureur général Cartier, en      |            |
| Général.....               | allant en Angleterre pour affaires publiques.....                         | 2537 55    |
| J. A. Macdonald, Procureur | Dépenses encourues par lui en allant en Angleterre au sujet du che-       |            |
| neur Général.....          | min de fer intercolonial.....                                             | 1400 00    |
| John Rose, Soliciteur Gé-  | do do.....                                                                | 1155 00    |
| néral.....                 | do do.....                                                                |            |
| E. N. DeLorimier           | Octroi législatif qui lui a été fait pour l'abandon d'un permis d'occupa- |            |
| tion.....                  | tion.....                                                                 | 640 00     |
| Receveur Général.....      | Récompenses offertes par le gouvernement pour la destruction des          |            |
| loupes.....                | loupes.....                                                               | 240 00     |
| Thomas Dick                | Transport de la malle de Collingwood au lac Huron, lac Supérieur et       |            |
|                            | la rivière Rouge, jusqu'au 31 Déc. 1858—8 voyages en été à                |            |
|                            | \$800 chaque, et 2 en hiver à \$1000 chaque, par O. C. 14 juin            |            |
|                            | et 23 octobre 1858.....                                                   | \$400 00   |
| F. Baby                    | Service des malles, golfe St. Laurent, Picton et Nouveau Brunswick,       |            |
| Diverses Municipalités,    | pour 1858.....                                                            | 10000 00   |
| C. E.                      | Sommes reçues des licences d'auberge applicables à ce service.....        | 2970 94    |
| John A. Macdonald          | Frais de procédure pour faire fermer le chemin de fer d'Ontario,          |            |
|                            | Simcoo et Huron.....                                                      | 200 00     |
| Glyn, Mills et Cie         | Frais de protêt sur deux lettres de change sur la compagnie du chemin     |            |
|                            | de fer Grand Occidental.....                                              | 10 00      |
|                            |                                                                           | 30314 63   |
|                            | Total, items divers.....                                                  | 65992 96   |
|                            | RÉCAPITULATION.                                                           |            |
|                            | Porté au compte du fonds consolidé.....                                   | 28196 51   |
|                            | Dépenses imprévues.....                                                   | 29522 02   |
|                            | Comptes des avances.....                                                  | 10 00      |
|                            | Fonds des dépôts.....                                                     | 8264 43    |
|                            | Total.....                                                                | 65992 96   |
|                            | <i>A reporter.</i>                                                        | 9265089 62 |

Nouvelle Monnaie, etc.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                           | SERVICE.                                                                                                                                                                     | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| 8 Vic. cap. 4.               | Thos. G. Ridout, Caissier<br>B. H. C. | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                          |         |           | 9255089 62 |
|                              |                                       | <b>NOUVELLE MONNAIE.</b>                                                                                                                                                     |         |           |            |
|                              |                                       | Lettre de Change de £50,000 sterling, à 9½ par cent de prime, transmise pour la monnaie d'argent en voie d'être frappée pour le gouvernement, à l'Hôtel Royal de la Monnaie. |         | 243333 31 |            |
|                              | Glyn, Mills et Cie.                   | Pour cette somme payée par eux pour do                                                                                                                                       |         | 48666 67  |            |
|                              | Baring Frères et Cie.                 | do do                                                                                                                                                                        |         | 48666 67  |            |
|                              | Geo. Sherwood, Receveur<br>Général    | <b>COMPTES DES LIGNES AUXILIAIRES.</b>                                                                                                                                       |         |           | 34066 68   |
|                              |                                       | Pour lui remettre de rembourser la Banque du Haut Canada des sommes avancées aux lignes de chemins de fer auxiliaires.                                                       |         |           |            |
|                              | S. Y. Chesley et autres.              | <b>FONDS DES SAUVAGES.</b>                                                                                                                                                   |         |           | 263578 63  |
|                              |                                       | Pour lui permettre de faire divers paiements pour ce fonds.                                                                                                                  |         |           |            |
|                              |                                       | <b>DEDUCTIONS DU REVENU DES DOUANES.</b>                                                                                                                                     |         |           | 113020 28  |
|                              |                                       | <b>PORTS DU BAS CANADA.</b>                                                                                                                                                  |         |           |            |
|                              |                                       | <i>Amherst.</i>                                                                                                                                                              |         |           |            |
|                              | John J. Fox.                          | Salaire comme percepteur, du 1er octobre 1857, au 31 octobre, 1858.                                                                                                          | 866 66  |           |            |
|                              | do                                    | Loyer de bureau du do au do                                                                                                                                                  | 52 00   |           |            |
|                              | do                                    | Combustible, papeterie, frais de port, canoteurs, réparations à la chaudière de la douane, etc., du do au do                                                                 | 99 00   |           |            |
|                              | J. McCormick                          | Salaire comme percepteur du do au do à \$375 par année.                                                                                                                      | 406 25  | 1423 91   |            |
|                              |                                       | <i>Beauce.</i>                                                                                                                                                               |         |           |            |
|                              | T. J. Taschereau.                     | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                                                |         | 300 00    |            |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                      | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.   |
|------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------|
|                              |                   | <b>Clarenceville.</b>                                                                                         |         |         |           |
|                              | C. Stewart.       | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                          | 500 00  |         |           |
|                              | do                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                         | 80 00   |         |           |
|                              | George Gunn       | Salaire comme douanier, depuis do jusqu'à do                                                                  | 300 00  | 880 00  |           |
|                              |                   | <i>Coaticook.</i>                                                                                             |         |         |           |
|                              | James Thompson.   | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                          | 1000 00 |         |           |
|                              | do                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                         | 100 00  |         |           |
|                              | do                | Combustible, papeterie, frais de port, etc., depuis do jusqu'à do                                             | 26 65   |         |           |
|                              | do                | Pour payer les dépenses des officiers Barry et Lecroix, à Pond Island, pour l'année 1857.                     | 68 50   |         |           |
|                              | do                | do des officiers Barry, Lecroix et O'Connor, à Pond Island, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 septembre 1858. | 192 12  |         |           |
|                              | Charles O'Connor  | Salaire comme proposé au débarquement, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1858.                       | 680 00  |         |           |
|                              | Aaron Workman     | do comme do à Herford, depuis do jusqu'à do                                                                   | 300 00  |         |           |
|                              | do                | Loyer de bureau à do, depuis do jusqu'à do                                                                    | 100 00  |         |           |
|                              | W. S. Williams    | Salaire comme proposé au débarq. et clerq. depuis do jusqu'à do                                               | 700 00  |         |           |
|                              | Hilaire Lecroix   | do comme do depuis do jusqu'à do                                                                              | 500 00  |         |           |
|                              | Charles Taylor    | do comme douanier à Eaton, depuis do jusqu'à do                                                               | 220 00  |         |           |
|                              | Thomas Barry      | do comme do depuis do jusqu'au 30 avril 1858, à \$375 par année                                               | 125 00  | 4012 27 |           |
|                              |                   | <i>Côteau du Lac.</i>                                                                                         |         |         |           |
|                              | P. E. Watier.     | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                          | 300 00  |         |           |
|                              | do                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                         | 24 00   | 324 00  |           |
|                              |                   | <i>Dundee.</i>                                                                                                |         |         |           |
|                              | John Cameron      | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janvier jusqu'au 18 août 1858, à \$600 par année                      | 380 00  |         |           |
|                              | Adolphe Montreuil | do comme percepteur, depuis le 1er octobre jusqu'au 31 décembre 1858, à \$600 par année.                      | 150 00  |         |           |
|                              | E. Quirouet.      | do comme proposé au débarquement, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1858.                            | 400 00  |         |           |
|                              | D. McMillan       | do comme douanier, depuis do jusqu'à do                                                                       | 200 00  |         |           |
|                              | do                | Dépenses de transport à St. Regis.                                                                            | 9 00    |         |           |
|                              |                   | <i>A reporter</i> .....                                                                                       |         | 1139 00 |           |
|                              |                   |                                                                                                               |         | 8078 18 | 997235 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ. | SERVICE.                                                                                                     | \$  | cts. | \$   | cts. | \$      | cts. |
|-----------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|---------|------|
|                                   |             | <i>Report.</i>                                                                                               |     |      | 8079 | 18   | 9972355 | 21   |
|                                   |             | <i>Fvetéigtsburgh.</i>                                                                                       |     |      |      |      |         |      |
| A. Kemp                           | do          | Salaires comme percepteur, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1858                                   | 600 | 00   |      |      |         |      |
| G. L. Kemp                        | do          | Loyer de bureau, combustible, papeterie, etc., depuis do jusqu'au do.                                        | 80  | 00   |      |      |         |      |
| Thomas Barry                      | do          | Salaires comme douanier, depuis do jusqu'au do                                                               | 300 | 00   |      |      |         |      |
|                                   |             | do comme do depuis le 1er jusqu'au 31 mai, à \$375 par année.                                                | 31  | 25   |      |      |         |      |
|                                   |             | <i>Gaspé.</i>                                                                                                |     |      | 1011 | 25   |         |      |
| J. C. Belleau                     | do          | Salaires comme percepteur, depuis le 1er jan. jusqu'au 31 décem. 1858.                                       | 900 | 00   |      |      |         |      |
| do                                | do          | Loyer de bureau, depuis do jusqu'au do                                                                       | 50  | 00   |      |      |         |      |
| do                                | do          | Combustible, service de chaloupe, loyer d'entrepôt d'inspection, frais de port, depuis do jusqu'au do        | 224 | 56   |      |      |         |      |
| George LeBoutillier               | do          | Salaires comme préposé au débarquement et visiteur, depuis do jus. do.                                       | 500 | 00   |      |      |         |      |
| Joseph J. Kavanagh                | do          | do comme do depuis do jusqu'au do                                                                            | 400 | 00   |      |      |         |      |
| J. De St. Croix                   | do          | do comme douanier, à la Rivière aux Renards, depuis do jus. do.                                              | 300 | 00   |      |      |         |      |
| Timothy Spruen                    | do          | do comme do à Pabos, depuis do jusqu'au do                                                                   | 300 | 00   |      |      |         |      |
| William Flynn                     | do          | do comme do depuis do jus. 31 mai 1858, à \$300 par année.                                                   | 125 | 00   |      |      |         |      |
| Wm. Flynn                         | do          | do comme do depuis le 1er juin jusqu'au 31 décembre 1858, à \$150 par année                                  | 87  | 50   |      |      |         |      |
| John Perree                       | do          | do comme préposé de débarquement et visiteur, depuis le 10 mai jusqu'au 31 décembre 1858, à \$200 par année. | 127 | 77   |      |      |         |      |
|                                   |             | <i>Georgetown.</i>                                                                                           |     |      | 3014 | 83   |         |      |
| James H. McVey                    | do          | Salaires comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                        | 500 | 00   |      |      |         |      |
| do                                | do          | Loyer de bureau, depuis do jusqu'au do                                                                       | 30  | 00   |      |      |         |      |
| do                                | do          | Combustible, papeterie, frais de port, etc., depuis do jusqu'au do                                           | 98  | 36   |      |      |         |      |
| William McGowan                   | do          | Salaires comme douanier, depuis do jusqu'au do                                                               | 300 | 00   |      |      |         |      |
| J. C. Truck                       | do          | do comme do depuis do jusqu'au do                                                                            | 300 | 00   |      |      |         |      |
|                                   |             |                                                                                                              |     |      | 1228 | 36   |         |      |

|                |    |                                                                                                     |      |    |       |    |         |    |
|----------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|----|---------|----|
|                |    | <i>Hewningford.</i>                                                                                 |      |    | 680   | 00 |         |    |
| G. N. Johnson  | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 600  | 00 |       |    |         |    |
| do             | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                        | 80   | 00 |       |    |         |    |
|                |    | <i>Huntingdon.</i>                                                                                  |      |    |       |    |         |    |
| James Botham   | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 400  | 00 |       |    |         |    |
| do             | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                        | 48   | 00 |       |    |         |    |
| do             | do | Frais de port, du do au do                                                                          | 8    | 00 |       |    |         |    |
|                |    | <i>Ile Verte.</i>                                                                                   |      |    | 466   | 00 |         |    |
| John Heath     | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 400  | 00 |       |    |         |    |
|                |    | <i>Lacolle.</i>                                                                                     |      |    |       |    |         |    |
| Thomas Gordon  | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                       | 500  | 00 |       |    |         |    |
| do             | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                        | 80   | 00 |       |    |         |    |
| do             | do | Papeterie, frais de port, etc., do au do                                                            | 4    | 49 |       |    |         |    |
| Andrew Holden  | do | Salaires comme préposé au débarquement, du do au do                                                 | 375  | 00 |       |    |         |    |
|                |    | <i>Montréal.</i>                                                                                    |      |    | 959   | 49 |         |    |
| T. Bouthillier | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                       | 3240 | 00 |       |    |         |    |
| Isadore Mallon | do | do comme inspecteur et garde-magasin, du do au 31 octobre 1858, à \$1,600 par année.                | 1333 | 33 |       |    |         |    |
| John Jordon    | do | do comme agissant do du 1er novembre au 31 décembre 1858, à \$1,600 par année                       | 266  | 66 |       |    |         |    |
| B. Burland     | do | do comme inspecteur et préposé au débarquement à Rouses's Point, du 1er janvier au 31 décembre 1858 | 1200 | 00 |       |    |         |    |
| John Jordon    | do | do comme 1er prép. au déb. et visiteur, dep. do jusqu'au do.                                        | 1200 | 00 |       |    |         |    |
| C. W. Maçon    | do | do comme 2me do depuis do jusqu'au do.                                                              | 1000 | 00 |       |    |         |    |
| John Gray      | do | do comme 3e do depuis do jusqu'au do.                                                               | 1000 | 00 |       |    |         |    |
| Charles Meyer  | do | do comme 4e do et visiteur à Point St. Charles, depuis do jusqu'au do.                              | 1000 | 00 |       |    |         |    |
| L. Globensky   | do | do comme 5e do do à Lachine, depuis do jusqu'au do.                                                 | 875  | 00 |       |    |         |    |
| H. C. Vandal   | do | do comme 6e do do à Rouses Point, depuis do jusqu'au do.                                            | 750  | 00 |       |    |         |    |
| Henry Lacroix  | do | do comme 7e do do à St. Lambert, depuis do jusqu'au do.                                             | 800  | 00 |       |    |         |    |
| Charles Selby  | do | do comme 8e do do                                                                                   | 750  | 00 |       |    |         |    |
|                |    | <i>A reporter.</i>                                                                                  |      |    | 16829 | 11 | 9972355 | 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | S E R V I C E.                                                                                 | \$ | cts.    | \$       | cts.       |
|------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------|----------|------------|
|                              |                   | <i>Report.</i>                                                                                 |    |         | 15829 11 | 9972355 21 |
|                              |                   | <i>Montréal.—Suite.</i>                                                                        |    |         |          |            |
|                              | John Nelson       | Salaires comme 9e préposé au débarquement à St. Hyacinthe, du 1er janvier au 31 décembre 1858. |    | 600 00  |          |            |
|                              | James Beckett     | do do do au 30 septembre 1858, à \$500 par année.                                              |    | 375 00  |          |            |
|                              | Adolphe Montreuil | do do do au do à do                                                                            |    | 375 00  |          |            |
|                              | R. Wilson         | do comme 11e à Rouse Pointe, du do au 31 décembre 1858, 365 jours à \$1 par jour.              |    | 365 00  |          |            |
|                              | Henry Fletcher    | do comme préposé aux arrivages, du do au do                                                    |    | 900 00  |          |            |
|                              | John Lewis        | do comme 1er commis, du do au do                                                               |    | 1200 00 |          |            |
|                              | Francis Champion  | do comme 2nd do                                                                                |    | 1000 00 |          |            |
|                              | Francis Crispo    | do comme 3e do                                                                                 |    | 1000 00 |          |            |
|                              | Thomas Watkins    | do comme 4e do                                                                                 |    | 1000 00 |          |            |
|                              | W. Christopherson | do comme 5e do                                                                                 |    | 875 00  |          |            |
|                              | Thomas E. Barry   | do comme 6e do                                                                                 |    | 750 00  |          |            |
|                              | John P. Purcell   | do comme 7e do                                                                                 |    | 600 00  |          |            |
|                              | William Bleakley  | do comme extra do                                                                              |    | 1095 00 |          |            |
|                              | E. D. Phillips    | do comme inspecteur et commis, à Longueuil, du do au do                                        |    | 1000 00 |          |            |
|                              | Thomas Bell       | do comme évaluateur, du do au do                                                               |    | 1200 00 |          |            |
|                              | William McNider   | do comme assistant do et gardien de l'entrepôt de l'inspection, du do au do                    |    | 900 00  |          |            |
|                              | John Douglas      | do comme peseur, du do au do                                                                   |    | 600 00  |          |            |
|                              | J. B. Roulier     | do comme garde-clefs, du do au do                                                              |    | 600 00  |          |            |
|                              | Olivier Loranger  | do comme assistant do du do au do                                                              |    | 600 00  |          |            |
|                              | W. Schotes        | do comme garde-magasin et messenger, du do au 30 avril 1858, à \$500 par année.                |    | 166 67  |          |            |
|                              | do                | Allocation pour un assistant messenger, du do au do à \$200 par année.                         |    | 66 67   |          |            |
|                              | Jane Scholes      | Salary comme garde-magasin, du 1er mai au 31 décembre 1858, à \$500 par année.                 |    | 383 33  |          |            |

|    |                   |                                                                                                                                                                                                                           |            |
|----|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| do | T. Bouthillier    | Allocation pour un assistant messenger, depuis do jusqu'à do à \$200 par année.                                                                                                                                           | 189 88     |
| do | do                | Pour le mettre en état de payer les salaires de 16 préposés aux arrivages, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 septembre, et de 16 depuis le 1er octobre jusqu'au 31 décembre 1858.                                         | 1260 00    |
| do | do                | do do les gages des préposés aux arrivages, des préposés au pesage, et des garde-clefs, depuis do jusqu'à do                                                                                                              | 12152 00   |
|    |                   | do do pour papeterie, impressions, frais de port, frais de justice, assurances, loyer des bureaux aux stations intermédiaires, frais de l'entrepôt d'inspection, taxe pour l'eau, combustible, etc., depuis do jusqu'à do | 4487 56    |
|    |                   | <i>New Carlisle.</i>                                                                                                                                                                                                      | 46949 55   |
|    | John Fraser       | Salaires comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858                                                                                                                                                      | 900 00     |
| do | do                | Loyer de bureau à New Carlisle, depuis le 1er janvier jusqu'au 4 mai 1858, à \$54 par année.                                                                                                                              | 18 53      |
| do | do                | do et combustible à Paspébiac, depuis le 5 mai jusqu'au 31 décembre 1858, à \$68 par année.                                                                                                                               | 44 62      |
| do | do                | Loyer du bureau de douane à Paspébiac, depuis le 1er avril jusqu'à do à \$20 par années.                                                                                                                                  | 15 00      |
| do | do                | do de do à Carleton, depuis le 1er janvier jusqu'à do                                                                                                                                                                     | 20 00      |
| do | do                | do de do à New Richmond, depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1858, à \$20 par année.                                                                                                                                 | 15 00      |
|    |                   | Translation de bureau à Paspébiac, louage de chevaux, frais de justice, ameublement de bureau, frais de port, papeterie, etc. depuis le 1er janvier jusqu'à do                                                            | 269 45     |
| do | W. T. Meagher     | Service de chaloupe, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                                 | 212 30     |
| do | Edward Main       | Salaires comme commis, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                               | 500 00     |
| do | Robert Basted     | do comme prép. au débarq. et visiteur à Carleton, dep. do jusqu' do                                                                                                                                                       | 400 00     |
| do | J. T. Caldwell    | do comme do à Cross Point, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                           | 300 00     |
| do | Barnabas McGie    | do do do à Bonaventure, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                              | 300 00     |
| do | William McPherson | do comme do à Hope et Paspébiac, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                     | 300 00     |
| do | William Harvey    | do comme do au Port Daniel, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                          | 300 00     |
|    |                   | do comme do à New Richmond, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                          | 300 00     |
|    |                   | <i>Philipsburgh.</i>                                                                                                                                                                                                      | 3684 90    |
|    | P. P. Russell     | Salaires comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                                                                                                     | 960 00     |
| do | do                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                                     | 100 00     |
| do | do                | Papeterie, frais de port, etc., depuis do jusqu'à do                                                                                                                                                                      | 12 71      |
|    |                   | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                                        | 66663 56   |
|    |                   |                                                                                                                                                                                                                           | 9972355 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | S E R V I C E.                                                                                               | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.    |
|------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------|
|                              |                   | <i>Report.</i>                                                                                               |         | 65663 56 | 9972355 21 |
|                              |                   | <i>Philipsburgh.—Suite.</i>                                                                                  |         |          |            |
|                              | P. P. Russell     | Pour le mettre en mesure de payer J. Henderson pour dépense additionnelle à la rivière Pike, du 12 mai au do | 78 00   |          |            |
|                              | J. Henderson      | Salaires comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                               | 475 00  |          |            |
|                              | Alexander Young   | do comme officier douanier, du do au 31 juillet 1858, at \$375 par année.                                    | 218 75  | 1844 46  |            |
|                              |                   | <i>Potton.</i>                                                                                               |         |          |            |
|                              | F. J. Parker      | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                | 500 00  |          |            |
|                              | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                 | 72 00   |          |            |
|                              | do                | Frais de port, papeterie, etc., du do au do                                                                  | 6 36    | 578 36   |            |
|                              |                   | <i>Québec.</i>                                                                                               |         |          |            |
|                              | J. W. Dunscomb    | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                               | 3240 00 |          |            |
|                              | Louis Massue      | do comme inspecteur,                                                                                         | 1840 00 |          |            |
|                              | James A. Green    | do comme assistant do                                                                                        | 1400 00 |          |            |
|                              | J. P. O'Meara     | do comme mesureur,                                                                                           | 1080 00 |          |            |
|                              | Thomas Lambert    | do comme préposé aux arrivages,                                                                              | 1000 00 |          |            |
|                              | L. G. Ruel        | do comme assistant do                                                                                        | 1000 00 |          |            |
|                              | C. E. Allen       | do comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                            | 1200 00 |          |            |
|                              | A. C. Taschereau  | do comme 2nd do                                                                                              | 1000 00 |          |            |
|                              | C. Cazeau         | do comme 3e do                                                                                               | 800 00  |          |            |
|                              | F. Thompson       | do comme 4e do                                                                                               | 1000 00 |          |            |
|                              | W. N. Lee         | do comme 5e do                                                                                               | 750 00  |          |            |
|                              | L. Bilodeau       | do comme do                                                                                                  | 1000 00 |          |            |
|                              | T. Gauvin         | do comme do                                                                                                  | 1000 00 |          |            |
|                              | N. N. Ross        | do comme 1er commis,                                                                                         | 1600 00 |          |            |
|                              | J. B. A. Chartier | do comme commis de l'inspecteur,                                                                             | 1080 00 |          |            |

|                 |    |                                                                                                                                                                       |         |           |            |
|-----------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| John McKeedie   | do | comme commis, du do au do                                                                                                                                             | 1000 00 |           |            |
| H. McCauley     | do | do do do au 31 mai 1858, à \$1000 par année.                                                                                                                          | 416 68  |           |            |
| F. Valois       | do | do do do du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                           | 800 00  |           |            |
| N. Balzaret     | do | do do do do au do 365 jours à \$3 par jours.                                                                                                                          | 1095 00 |           |            |
| George Campbell | do | do do do do au do 365 jours à \$2 50 par jours.                                                                                                                       | 912 50  |           |            |
| F. X. Frenette  | do | do comme évaluateur, du do au do                                                                                                                                      | 1000 00 |           |            |
| F. X. Métivier  | do | do comme assistant do do au do                                                                                                                                        | 1000 00 |           |            |
| James Sealy     | do | do comme 1er garde-clefs et garde-magasin, du do au do                                                                                                                | 1000 00 |           |            |
| H. McHugh       | do | do comme vérificateur et peseur, du do au do                                                                                                                          | 500 00  |           |            |
| A. G. Bowden    | do | do comme concierge et messager, du do au do                                                                                                                           | 500 00  |           |            |
| Joseph Radford  | do | do comme douanier à Tadoussac, du do au do                                                                                                                            | 244 00  |           |            |
| J. W. Dunscomb  | do | Pour le mettre en mesure de payer les gages et les comptes de pension des garde-clefs, peseurs et préposés aux arrivages, et l'habillement des visiteurs, du do au do | 9709 00 |           |            |
| do              | do | loyer de la maison de douane et de l'entrepôt d'inspection, jusqu'au 1er novembre 1858, et assurance des marchandises à l'entrepôt d'inspection.                      | 2530 00 |           |            |
| do              | do | service sur eau, habillement des chaloupiers, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                     | 1413 42 |           |            |
| Pierre Gauvreau | do | pour service de commis temporaires, journaliers, combustible, frais de port, papeterie, eau, impressions, etc., du do au do.                                          | 2312 89 | 43423 49  |            |
|                 |    | <i>Rimouski.</i>                                                                                                                                                      |         |           |            |
| Pierre Gauvreau | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                                        | 400 00  | 400 00    |            |
|                 |    | <i>Russelltown.</i>                                                                                                                                                   |         |           |            |
| Robert Rogers   | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                                        | 80 00   |           |            |
| do              | do | Loyer de bureau, combustible, papeterie, etc., du do au do                                                                                                            |         | 480 00    |            |
|                 |    | <i>St. Jean.</i>                                                                                                                                                      |         |           |            |
| Wm. Macrae      | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                         | 2000 00 |           |            |
| do              | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                                          | 200 00  |           |            |
| do              | do | Combustible, frais de port, papeterie, etc., du do au do                                                                                                              | 83 57   |           |            |
| Leon Fournier   | do | Salaires comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                                                   | 800 00  |           |            |
|                 |    | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                    |         | 3083 57   |            |
|                 |    |                                                                                                                                                                       |         | 116473 44 | 9972355 21 |



| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                                                 | \$   | cts. | \$     | cts. | \$ | cts.       |
|-----------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|------|----|------------|
|                                   |                   | <i>Report.</i>                                                                                                                           |      |      | 125318 | 80   |    | 9972355 21 |
|                                   |                   | <i>Belleville.—Suite.</i>                                                                                                                |      |      |        |      |    |            |
|                                   | S. S. Finden      | Combustible, frais de port, nettoyage de bureau, etc., pour l'année 1857.                                                                |      | 187  | 23     |      |    |            |
|                                   | do                | Loyer de bureau, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars 1858 à \$120 par année                                                           |      | 30   | 00     |      |    |            |
|                                   | do                | Combustible, papeterie, frais de port, nettoyage de bureau, etc., depuis do jusqu'au do                                                  |      | 42   | 79     |      |    |            |
|                                   | W. F. Meudell     | Salaire comme percepteur, depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1858, à \$1800 par année.                                             | 1350 | 00   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Loyer de bureau, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1858, à \$140, et depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1858, à \$160 par an. | 115  | 00   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Combustible, papeterie, frais de port, meubles de bureau, peinture, etc., depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre, 1858.                | 119  | 17   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Pour le mettre en état de payer des arrérages de loyer dus à F. Macanmany, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars 1858.                  | 25   | 00   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Frais de transport pour lui et sa famille, etc., du port de Toronto à Belleville.                                                        | 110  | 50   |        |      |    |            |
|                                   | Henry Easton      | Salaire comme inspecteur, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                   | 1000 | 00   |        |      |    |            |
|                                   | C. St. G. Yarwood | do comme préposé au débarq. et commis, dep. do jusqu. do                                                                                 | 875  | 00   |        |      |    |            |
|                                   | P. J. Roblin      | do comme 2e do et visiteur, depuis do jusqu'au do                                                                                        | 500  | 00   |        |      |    |            |
|                                   | W. P. Wilson      | do comme 3e do do depuis do jusqu'au 31 mars, 1858, à \$500 par année.                                                                   | 125  | 00   |        |      |    |            |
|                                   | Robert Newberry   | do comme do do depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre 1858, à \$400 par année.                                                         | 300  | 00   |        | 6129 | 69 |            |
|                                   |                   | <i>Brantford.</i>                                                                                                                        |      |      |        |      |    |            |
|                                   | D. Curtis, Junr.  | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                     | 1000 | 00   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'au do                                                                                                   | 200  | 00   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Combustible, papeterie, nettoyage de bureau, frais de port, etc., depuis do jusqu'au do                                                  | 166  | 63   |        |      |    |            |
|                                   | do                | Frais de déménagement d'Alexander Gordon et sa famille, etc., du port de Windsor à Brantford.                                            | 99   | 10   |        |      |    |            |
|                                   | J. E. Fitch       | Salaire comme inspecteur et commis, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars, 1858, à \$750 par année.                                     | 187  | 50   |        |      |    |            |

|                   |    |                                                                                                    |      |    |        |      |    |            |
|-------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|------|----|------------|
| Alexander Gordon  | do | comme do et do du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$00 par année                                  | 600  | 00 |        |      |    |            |
| T. L. Hammond     | do | comme do à Caledonia, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                          | 625  | 00 |        |      |    |            |
| John C. Davis     | do | comme préposé au débarquement, du do au do                                                         | 723  | 00 |        | 3598 | 23 |            |
|                   |    | <i>Brighton.</i>                                                                                   |      |    |        |      |    |            |
| D. Young Leslie   | do | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 600  | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                       | 72   | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                           | 21   | 20 |        |      |    |            |
|                   |    | <i>Brookville.</i>                                                                                 |      |    |        |      |    |            |
| W. B. Simpson     | do | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 1840 | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                       | 144  | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Combustible, papeterie, meubles de bureau, frais de p., etc., du do au do.                         | 88   | 37 |        |      |    |            |
| Joseph Bertram    | do | Salaire comme inspecteur, du do au do                                                              | 900  | 00 |        |      |    |            |
| Alexander Stewart | do | comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                     | 625  | 00 |        |      |    |            |
| Charles Sibbald   | do | do comme 2e do do                                                                                  | 625  | 00 |        |      |    |            |
| Wm. M. Dunham     | do | do comme douanier, du do au do                                                                     | 350  | 00 |        |      |    |            |
|                   |    | <i>Burruck.</i>                                                                                    |      |    |        |      |    |            |
| Philo Bennett     | do | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 900  | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Loyer de bureau, combustible, papeterie, frais de p., etc., du do au do.                           | 46   | 63 |        |      |    |            |
| do                | do | Frais de transport pour lui et sa famille, etc., du Port Stanley au Port Burwell en 1858           | 43   | 00 |        |      |    |            |
| James Cowan       | do | Salaire comme 1er préposé au débarquement, du 1er janvier au 30 septembre 1858, à \$375 par année. | 281  | 25 |        |      |    |            |
| Charles Treble    | do | do comme 2e do à Houghton Centre, du do au 31 décembre 1858.                                       | 400  | 00 |        |      |    |            |
|                   |    | <i>Bytown.</i>                                                                                     |      |    |        |      |    |            |
| Duncan Graham     | do | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                      | 1400 | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Loyer de bureau, du 1er novembre 1857, au 31 octobre 1858.                                         | 120  | 00 |        |      |    |            |
| do                | do | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du 1er janvier au 31 décembre 1858.                   | 87   | 84 |        |      |    |            |
| do                | do | Pour le mettre en état de payer un message, du do au 30 novembre 1858.                             | 33   | 00 |        |      |    |            |
|                   |    | <i>A reporter</i>                                                                                  |      |    | 140988 | 17   |    | 9972355 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.         | SERVICE.                                                                                    | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|                              |                     | <i>Report.</i>                                                                              |         | 140983 17 | 9972355 21 |
|                              |                     | <i>Bytown.—Suite.</i>                                                                       |         |           |            |
|                              | Archibald Douglas   | Salaire comme inspecteur, du do au 31 décembre 1858.                                        | 840 00  |           |            |
|                              | Alexander Henry     | do comme préposé au débarq., du do au do                                                    | 500 00  |           |            |
|                              | John Little         | do comme 2nd do du do au do                                                                 | 450 00  |           |            |
|                              | Donald Graham       | do comme commis, du do au do                                                                | 400 00  |           |            |
|                              | W. H. Gibson        | do comme douanier, du do au do                                                              | 400 00  |           |            |
|                              | William Cosgrove    | <i>Chatham.</i>                                                                             |         | 4230 84   |            |
|                              | do                  | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                               | 1000 00 |           |            |
|                              | do                  | Loyer de bureau, du do au do                                                                | 200 00  |           |            |
|                              | do                  | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                    | 61 99   |           |            |
|                              | do                  | Pour payer les dépenses de déménagement de J. G. Pennefather du Port de Cornwall à Chatham. | 22 2)   |           |            |
|                              | do                  | Pour do de John Radcliffe, du Port de Chippawa au Port Hanover.                             | 34 75   |           |            |
|                              | John G. Pennefather | Salaire comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                | 650 00  |           |            |
|                              | George Duck         | do comme do à Morpeth, du do au do                                                          | 400 00  |           |            |
|                              | A. McGregor         | do comme préposé au débarq. du do au 30 avril 1858, à \$400 par année                       | 133 33  |           |            |
|                              | John Radcliffe      | do comme do à Port Hanover, dn 1er juin au 31 décembre 1858, à \$375 par année              | 218 75  |           |            |
|                              | Arthur L. Hill      | do comme do du 1er janvier to 31 décembre 1858.                                             | 500 00  |           |            |
|                              | Henry Van Allen     | do comme commis, du do to do                                                                | 400 00  |           |            |
|                              | Thomas Cartier      | do comme douanier, embouchure de la rivière Thames, du an do                                | 100 00  |           |            |
|                              | F. H. Haycock       | <i>Chippawa.</i>                                                                            |         | 3721 02   |            |
|                              |                     | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                               | 1000 00 |           |            |

|                 |    |                                                                                                                                          |         |           |            |
|-----------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| do              | do | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                                                    | 100 00  |           |            |
| do              | do | Combustible, papeterie, frais de poste, etc., depuis do jusqu'à do                                                                       | 48 36   |           |            |
| George Tromley  |    | Salairé comme préposé au débarq. et commis, depuis do jusq. do                                                                           | 700 00  |           |            |
| John Stone      |    | do comme do depuis le 1er juillet jusqu'au 30 septembre 1858, à \$500 par année.                                                         | 125 00  |           |            |
| John Radcliffe  |    | do comme do dep. le 1er janv. jusq. 31 mai 1858, à \$375 do                                                                              | 156 25  |           |            |
| A. Delmage      |    | do comme douanier, depuis do jusqu'au 31 mars, 1858, à \$375 par année                                                                   | 93 75   |           |            |
|                 |    | <i>Clifton.</i>                                                                                                                          |         | 2218 36   |            |
| W. Lggett       |    | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                     | 1200 00 |           |            |
| do              |    | Loyer de bureau, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 avril, 1858, à \$400, et depuis le 1er mai jusqu'au 31 déc. 1858, à \$200 par année.  | 266 66  |           |            |
| do              |    | Combust., papet., frais de poste, enseigno pour la maison de douane, ameublmt. de bureau, réparat., etc., dep. le 1er janv. jusq. do     | 196 11  |           |            |
| James E. Fitch  |    | Pour lo metre en état de payer un porteur, depuis do jusq. do                                                                            | 120 00  |           |            |
|                 |    | Salaire comme inspecteur, depuis le 1er avril jusqu'au 31 déc. 1858, à \$800 par année.                                                  | 600 00  |           |            |
| W. W. Ansley    |    | do comme 1er commis, depuis le 1er janvier jusqu'au déc. 1858.                                                                           | 750 00  |           |            |
| E. A. Stott     |    | do comme 2nd do depuis do jusqu'au do                                                                                                    | 600 00  |           |            |
| Henry B. Rogers |    | do comme préposé au débarquement, depuis do jusqu'au do                                                                                  | 600 00  |           |            |
| George Liddle   |    | do comme do depuis do jusqu'à do                                                                                                         | 500 00  |           |            |
| William Eden    |    | do comme do depuis do jusqu'au 31 juillet, 1858, à \$500 par année.                                                                      | 291 67  |           |            |
| John Smeaton    |    | do comme do depuis do jusqu'au 31 décembre, 1858                                                                                         | 500 00  |           |            |
| John E. Cannon  |    | do comme do depuis do jusqu'au do                                                                                                        | 500 00  |           |            |
| John McDonald   |    | do comme inspect. au passage d'eau de Niagara, dep. do jusq. do                                                                          | 750 00  |           |            |
| do              |    | Loyer de bureau, depuis do jusqu'à do                                                                                                    | 50 00   |           |            |
|                 |    | <i>Cobourg.</i>                                                                                                                          |         | 6924 44   |            |
| W. H. Kittson   |    | Salaire comme percepteur, dep. le 1er janv. jusq. 31 déc. 1858.                                                                          | 1900 00 |           |            |
| do              |    | Loyer de bureau à Cobourg, depuis do jusqu'à do                                                                                          | 100 00  |           |            |
| do              |    | do au port intermédiaire de Grafton, depuis le 1er avril jusqu'au 31 décembre, 1858.                                                     | 36 00   |           |            |
| do              |    | Combustible, frais de port, papeterie, impressions, etc., à Cobourg, et au port interm. de Peterboro', dep. 1er janv. jusq. 31 déc. 1858 | 148 06  |           |            |
| do              |    | Pour payer les dépenses de transport de J. Parkins et sa famille, etc., depuis le port de Toronto jusqu'à Cobourg.                       | 47 35   |           |            |
| William Benson  |    | Salaire comme inspecteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                                                                     | 900 00  |           |            |
|                 |    | <i>A reporter.</i>                                                                                                                       |         | 158077 88 | 9972355 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE. | A QUI PAYÉ.             | SERVICE.                                                                                                         | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|                                   |                         | <i>Report.</i> .....                                                                                             |         | 158077 83 | 9972355 21 |
|                                   |                         | <i>Cobourg.</i> —Suite.                                                                                          |         |           |            |
|                                   | T. Fortye.....          | Salaire comme percepteur à Peterboro' depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1858.....                       | 875 00  |           |            |
|                                   | do .....                | Loyer de bureau à Peterboro', depuis do jusqu'au do .....                                                        | 50 00   |           |            |
|                                   | Thomas Bryan.....       | Salaire comme préposé au débarquement, depuis do jusqu'au 31 mai 1858, à \$500 par année.....                    | 208 32  |           |            |
|                                   | J. Perkins.....         | do do depuis le 1er juin jusqu'au 31 décembre 1858, à \$500 par année.....                                       | 291 66  |           |            |
|                                   | W. H. Whitehead.....    | do do depuis le 1er juin jusqu'au 31 août 1858, \$400 par année.....                                             | 100 00  |           |            |
|                                   | W. H. Van Ingen.....    | do do depuis le 6 avril jusqu'au 31 mai 1858, à \$500 par année.....                                             | 76 36   |           |            |
|                                   | P. Gaul.....            | do do depuis le 1er septembre jusqu'au 31 décembre 1858, à \$500 par année.....                                  | 166 68  | 4299 43   |            |
|                                   |                         | <i>Colborne.</i>                                                                                                 |         |           |            |
|                                   | Thomas Parke.....       | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 déc. 1858.                                           | 250 00  |           |            |
|                                   | do .....                | Combustible, frais de poste, etc., depuis do jusqu'au do .....                                                   | 13 54   |           |            |
|                                   | J. W. Vernor.....       | Salaire comme percepteur, depuis do jusqu'au do .....                                                            | 400 00  |           |            |
|                                   | James S. Schofield..... | do do comme percepteur, et commis, depuis do jusqu'au do .....                                                   | 200 00  |           |            |
|                                   |                         | <i>Cornwall.</i>                                                                                                 |         | 863 54    |            |
|                                   | R. K. Bullock.....      | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 déc. 1858.                                           | 800 00  |           |            |
|                                   | do .....                | Loyer de bureau, depuis do jusqu'au do .....                                                                     | 60 00   |           |            |
|                                   | do .....                | Combustible, papeterie, frais de poste, frais de visites des ports intérieurs, etc., depuis do jusqu'au do ..... | 81 40   |           |            |
|                                   | John S. Bruce.....      | Salaire comme préposé au débarquement, depuis do jusqu'au do .....                                               | 400 00  |           |            |
|                                   | James Armstrong.....    | do do depuis do jusqu'au do .....                                                                                | 400 00  |           |            |
|                                   | M. J. Anderson.....     | do do depuis do jusqu'au do .....                                                                                | 300 00  |           |            |

|  |                      |                                                                                                 |         |           |            |
|--|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|  | John Ormeston.....   | do comme do à Dickenson's Landing, depuis le 17 avril jusqu'à do à \$400 par année.....         | 282 01  |           |            |
|  | Henry McCullogh..... | do comme douanier, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.....                               | 375 00  | 2696 41   |            |
|  |                      | <i>Collingwood.</i>                                                                             |         |           |            |
|  | J. Mc Watt.....      | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                            | 1000 00 |           |            |
|  | Peter Ferguson.....  | do comme inspecteur, depuis do jusqu'à do .....                                                 | 750 00  | 1750 00   |            |
|  |                      | <i>Cromack.</i>                                                                                 |         |           |            |
|  | J. M. Merriman.....  | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusq. 31 déc. 1858.....                           | 600 00  |           |            |
|  | do .....             | Loyer de bureau, combustible, papeterie, depuis do jusqu'à do .....                             | 80 00   |           |            |
|  | do .....             | Frais de voyage, depuis le 1er juillet 1857 jusqu'à do .....                                    | 150 00  | 830 00    |            |
|  |                      | <i>Credit.</i>                                                                                  |         |           |            |
|  | Thomas Cotton.....   | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                            | 625 00  |           |            |
|  | do .....             | Loyer de Bureau, depuis do jusqu'au do .....                                                    | 80 00   |           |            |
|  | do .....             | Combustible, papeterie, frais de poste, etc., depuis do jusqu'au do .....                       | 50 21   | 755 21    |            |
|  |                      | <i>Dalhousie.</i>                                                                               |         |           |            |
|  | Robert Caley.....    | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                            | 1200 00 |           |            |
|  | do .....             | Pour le mettre en état de payer un message, dep. do jusq. do .....                              | 180 71  |           |            |
|  | do .....             | Combustible, papeterie, frais de poste, etc., dep. do jusq. do .....                            | 108 00  |           |            |
|  | James Lamb.....      | Salaire comme inspecteur, depuis do jusqu'à do .....                                            | 875 00  |           |            |
|  | A. Murray.....       | do comme 1er préposé au débarquement, dep. do jusq. do .....                                    | 100 00  |           |            |
|  | W. James.....        | do comme 2e do depuis do jusqu'à do .....                                                       | 400 00  |           |            |
|  | J. S. Clark.....     | do comme 3e do depuis do jusqu'à do .....                                                       | 200 00  |           |            |
|  | C. R. Ellis.....     | do comme 4e do depuis do jusqu'à do .....                                                       | 400 00  |           |            |
|  | James Clark.....     | do comme commis, depuis do jusqu'à do .....                                                     | 600 00  |           |            |
|  | William Walker.....  | do comme douanier, depuis do jusqu'à do .....                                                   | 150 00  |           |            |
|  | R. Thompson.....     | do comme do depuis do jusqu'à do .....                                                          | 200 00  | 4413 71   |            |
|  |                      | <i>Darlington.</i>                                                                              |         |           |            |
|  | Anthony Dixon.....   | Salaire comme percepteur, depuis le 1er janv. jusqu'au 31 déc. 1858.                            | 1000 00 |           |            |
|  | do .....             | Loyer de bureau, depuis do jusqu'au do .....                                                    | 40 00   |           |            |
|  | do .....             | Combustible, papeterie, frais de port, ameublement de bureau, etc., depuis do jusqu'au do ..... | 70 39   | 173668 13 | 9972355 21 |
|  |                      | <i>A reporter.</i> .....                                                                        |         |           |            |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.        | SERVICE.                                                                                                                                                                                                      | \$ | cts. | \$      | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|---------|------|---------|------|
|                              |                    | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                |    |      | 173688  | 13   | 9972355 | 21   |
|                              |                    | <i>Dartington.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                     |    |      |         |      |         |      |
|                              | do                 | Différence de salaire comme inspecteur, au port de Cobourg, entre £212 10s. et £225, du 1er octobre au 11 novembre 1857, 42 jours à \$50 par année                                                            |    | 5    | 78      |      |         |      |
|                              | William Moorcroft  | Salaire comme préposé au débarq. du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                                 |    | 375  | 00      |      |         |      |
|                              | W. H. Van Ingen    | do comme do du 1er juin au do à \$500 par année                                                                                                                                                               |    | 291  | 66      |      |         |      |
|                              | W. H. Whitehead    | do comme do du 8 avril au 31 mai 1858, à \$400 par année                                                                                                                                                      |    | 58   | 53      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dover.</i>                                                                                                                                                                                                 |    |      |         |      |         |      |
|                              | E. Webster         | Salaire comme percepteur du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                   |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do au do                                                                                                                                                                                   |    | 60   | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                                                                                      |    | 62   | 30      |      |         |      |
|                              | T. B. Barrett      | Payé pour fret et droits sur un coffre-fort de New-York, en 1857                                                                                                                                              |    | 8    | 97      |      |         |      |
|                              | James Ryerse       | Salaire comme préposé au débarquement et commis, du 1er janvier an 31 décembre 1858                                                                                                                           |    | 625  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | do do au do                                                                                                                                                                                                   |    | 250  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dundas.</i>                                                                                                                                                                                                |    |      |         |      |         |      |
|                              | H. B. Gwyn         | Salaire comme percepteur du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                   |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do to do                                                                                                                                                                                   |    | 100  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustib., papet., frais de port, annonces, taxes, etc., du do au do                                                                                                                                         |    | 57   | 50      |      |         |      |
|                              | John L. Smith      | Salaire comme commis du do au do                                                                                                                                                                              |    | 600  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dumville.</i>                                                                                                                                                                                              |    |      |         |      |         |      |
|                              | W. A. McCrus       | Salaire comme percepteur temporaire, du 1er Jan. au 31 déc. 1858                                                                                                                                              |    | 850  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do au do                                                                                                                                                                                   |    | 80   | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Elgin.</i>                                                                                                                                                                                                 |    |      |         |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, &c., de do à do                                                                                                                                                        |    | 61   | 26      |      |         |      |
|                              | W. B. Sheehan      | Salaire comme percepteur, de do à do                                                                                                                                                                          |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Papeterie, etc., pour les années 1855, 1856, et 1857                                                                                                                                                          |    | 10   | 41      |      |         |      |
|                              | Jasper Murphy      | Salaire comme préposé au débarq., du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                                |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Fort Erie.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | Alexander McMillan | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre, 1858                                                                                                                                                 |    | 125  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, combustible, papeterie, etc., du do au do                                                                                                                                                    |    | 83   | 89      |      |         |      |
|                              | James Jellyman     | Salaire comme douanier, du do au do                                                                                                                                                                           |    | 75   | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Fort Erie.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | Richard Graham     | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 0    | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                                                                                      |    | 59   | 98      |      |         |      |
|                              | do                 | Comptoir, pupitre, installation de bureau, etc., en 1857                                                                                                                                                      |    | 73   | 05      |      |         |      |
|                              |                    | Frais de justice encourus par l'ex-percepteur, l'hon. M. Ker'y, dans certaines poursuites, y compris la papeterie et les frais de port, pendant qu'il était préposé à ce port, et pour lesquels il est alloué |    | 624  | 33      |      |         |      |
|                              | George A. Mailleu  | Salaire comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 960  | 00      |      |         |      |
|                              | Orange Schryer     | do comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                                                                                                                             |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | William Murray     | do comme 2e do du do au do                                                                                                                                                                                    |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | M. O. Donohue      | do comme 3e do du do au do                                                                                                                                                                                    |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | Richard Radcliff   | do comme commis, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 400  | 00      |      |         |      |
|                              | John Maywood       | do comme douanier, du do au do                                                                                                                                                                                |    | 100  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Gananoque.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | A. N. Striker      | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 600  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 80   | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, poêle, papeterie, frais de port, service de chaloupe, ameublement d'office, etc., du do au do                                                                                                    |    | 64   | 11      |      |         |      |
|                              | do                 | Arrrages de loyer pour le mois de décembre 1857                                                                                                                                                               |    | 6    | 66      |      |         |      |
|                              | do                 | Pour déménagement de sa famille, etc., du port de Cobourg à Gananoque                                                                                                                                         |    | 59   | 27      |      |         |      |
|                              | do                 | Edward Nulty, frais de voyage de Long Island à Gananoque                                                                                                                                                      |    | 12   | 00      |      |         |      |
|                              | Edward Nulty       | Salaire comme préposé au débarquement, du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                           |    | 250  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                            |    |      |         |      |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 2001    | 67   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 283     | 89   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 4777    | 36   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 1072    | 04   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 187428  | 22   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 9972355 | 21   |         |      |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.        | SERVICE.                                                                                                                                                                                                      | \$ | cts. | \$      | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|---------|------|---------|------|
|                              |                    | <i>Report.</i>                                                                                                                                                                                                |    |      | 173688  | 13   | 9972355 | 21   |
|                              |                    | <i>Dartington.—Suite.</i>                                                                                                                                                                                     |    |      |         |      |         |      |
|                              | do                 | Différence de salaire comme inspecteur, au port de Cobourg, entre £212 10s. et £225, du 1er octobre au 11 novembre 1857, 42 jours à \$50 par année                                                            |    | 5    | 78      |      |         |      |
|                              | William Moorcroft  | Salaire comme préposé au débarq. du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                                 |    | 375  | 00      |      |         |      |
|                              | W. H. Van Ingen    | do comme do du 1er juin au do à \$500 par année                                                                                                                                                               |    | 291  | 66      |      |         |      |
|                              | W. H. Whitehead    | do comme do du 8 avril au 31 mai 1858, à \$400 par année                                                                                                                                                      |    | 58   | 53      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dover.</i>                                                                                                                                                                                                 |    |      |         |      |         |      |
|                              | E. Webster         | Salaire comme percepteur du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                   |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do au do                                                                                                                                                                                   |    | 60   | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                                                                                      |    | 62   | 30      |      |         |      |
|                              | T. B. Barrett      | Payé pour fret et droits sur un coffre-fort de New-York, en 1857                                                                                                                                              |    | 8    | 97      |      |         |      |
|                              | James Ryerse       | Salaire comme préposé au débarquement et commis, du 1er janvier an 31 décembre 1858                                                                                                                           |    | 625  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | do do au do                                                                                                                                                                                                   |    | 250  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dundas.</i>                                                                                                                                                                                                |    |      |         |      |         |      |
|                              | H. B. Gwyn         | Salaire comme percepteur du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                   |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do to do                                                                                                                                                                                   |    | 100  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustib., papet., frais de port, annonces, taxes, etc., du do au do                                                                                                                                         |    | 57   | 50      |      |         |      |
|                              | John L. Smith      | Salaire comme commis du do au do                                                                                                                                                                              |    | 600  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Dumville.</i>                                                                                                                                                                                              |    |      |         |      |         |      |
|                              | W. A. McCrus       | Salaire comme percepteur temporaire, du 1er Jan. au 31 déc. 1858                                                                                                                                              |    | 850  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau du do au do                                                                                                                                                                                   |    | 80   | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Elgin.</i>                                                                                                                                                                                                 |    |      |         |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, &c., de do à do                                                                                                                                                        |    | 61   | 26      |      |         |      |
|                              | W. B. Sheehan      | Salaire comme percepteur, de do à do                                                                                                                                                                          |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Papeterie, etc., pour les années 1855, 1856, et 1857                                                                                                                                                          |    | 10   | 41      |      |         |      |
|                              | Jasper Murphy      | Salaire comme préposé au débarq., du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                                |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Fort Erie.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | Alexander McMillan | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre, 1858                                                                                                                                                 |    | 125  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, combustible, papeterie, etc., du do au do                                                                                                                                                    |    | 83   | 89      |      |         |      |
|                              | James Jellyman     | Salaire comme douanier, du do au do                                                                                                                                                                           |    | 75   | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Fort Erie.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | Richard Graham     | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 1000 | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 0    | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                                                                                      |    | 59   | 98      |      |         |      |
|                              | do                 | Comptoir, pupitre, installation de bureau, etc., en 1857                                                                                                                                                      |    | 73   | 05      |      |         |      |
|                              |                    | Frais de justice encourus par l'ex-percepteur, l'hon. M. Ker'y, dans certaines poursuites, y compris la papeterie et les frais de port, pendant qu'il était préposé à ce port, et pour lesquels il est alloué |    | 624  | 33      |      |         |      |
|                              | George A. Mailleu  | Salaire comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 960  | 00      |      |         |      |
|                              | Orange Schryer     | do comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                                                                                                                             |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | William Murray     | do comme 2e do du do au do                                                                                                                                                                                    |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | M. O. Donohue      | do comme 3e do du do au do                                                                                                                                                                                    |    | 500  | 00      |      |         |      |
|                              | Richard Radcliff   | do comme commis, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 400  | 00      |      |         |      |
|                              | John Maywood       | do comme douanier, du do au do                                                                                                                                                                                |    | 100  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>Gananoque.</i>                                                                                                                                                                                             |    |      |         |      |         |      |
|                              | A. N. Striker      | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                                                                                  |    | 600  | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                                                                                  |    | 80   | 00      |      |         |      |
|                              | do                 | Combustible, poêle, papeterie, frais de port, service de chaloupe, ameublement d'office, etc., du do au do                                                                                                    |    | 64   | 11      |      |         |      |
|                              | do                 | Arrrages de loyer pour le mois de décembre 1857                                                                                                                                                               |    | 6    | 66      |      |         |      |
|                              | do                 | Pour déménagement de sa famille, etc., du port de Cobourg à Gananoque                                                                                                                                         |    | 59   | 27      |      |         |      |
|                              | do                 | Edward Nulty, frais de voyage de Long Island à Gananoque                                                                                                                                                      |    | 12   | 00      |      |         |      |
|                              | Edward Nulty       | Salaire comme préposé au débarquement, du 1er janv. au 31 déc. 1858                                                                                                                                           |    | 250  | 00      |      |         |      |
|                              |                    | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                                                                            |    |      |         |      |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 2001    | 67   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 283     | 89   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 4777    | 36   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 1072    | 04   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 187428  | 22   |         |      |
|                              |                    |                                                                                                                                                                                                               |    |      | 9972355 | 21   |         |      |

Déductions sur le revenu des douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A. QUI PAYÉ.      | SERVICE.                                                                                                                              | \$  | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|--------|------|---------|------|
|                              |                   | <i>Report.</i>                                                                                                                        |     |      | 187428 | 22   | 9972355 | 21   |
|                              |                   | <i>Goderich.</i>                                                                                                                      |     |      |        |      |         |      |
|                              | David Lawson      | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 30 juin 1858, à \$600 par année                                                           | 300 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Loyer de Bureau à Penetangore pour l'année 1857                                                                                       | 10  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du 1er janv. au 30 juin 1858                                                             | 39  | 72   |        |      |         |      |
|                              | do                | Pour payer aux représentants de Wilson, l'ex-préposé au débarquement, pour ses services depuis le 1er juillet 1857 au 29 mars 1858.   | 340 | 00   |        |      |         |      |
|                              | Samuel S. Walsh   | Salaire comme percepteur, du 1er juillet au 31 décembre 1858, à \$800 par année.                                                      | 400 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                          | 30  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Combustible, papeterie, frais de port, ameublement de bureau, etc., du do au do                                                       | 52  | 04   |        |      |         |      |
|                              | do                | Frais de déplacement, etc., du port de Grafton à Goderich                                                                             | 36  | 89   |        |      |         |      |
|                              | do                | Pour payer aux représentants de French, ex-préposé au débarquement, son salaire depuis le 8 jusqu'au 21 juin 1858, à \$400 par année. | 15  | 33   |        |      |         |      |
|                              | James B. O'Connor | Salaire comme préposé au débarquement, du 1er juillet au 30 décembre, à \$500 par année.                                              | 250 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | do comme do du 1er août au do à \$500 par année.                                                                                      | 208 | 34   |        |      |         |      |
|                              | William M. Eden   | do comme do du 1er janvier au do                                                                                                      | 400 | 00   |        |      |         |      |
|                              | Richard McIntosh  | do comme douanier, du do au do                                                                                                        | 250 | 00   |        |      |         |      |
|                              | John W. Jones     |                                                                                                                                       |     |      |        |      |         |      |
|                              |                   | <i>Grafton.</i>                                                                                                                       |     |      | 2382   | 82   |         |      |
|                              | Samuel L. Walsh   | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 30 juin, 1858, à \$500 par année.                                                         | 250 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Loyer de bureau, du do au 31 mars 1858.                                                                                               | 11  | 96   |        |      |         |      |
|                              |                   | <i>Guelph.</i>                                                                                                                        |     |      |        |      |         |      |
|                              | Edward Carthew    | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                         | 600 | 00   |        |      |         |      |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A. QUI PAYÉ.    | SERVICE.                                                                                                                                                | \$   | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|------|---------|------|
|                              |                 | <i>Report.</i>                                                                                                                                          |      |      | 187428 | 22   | 9972355 | 21   |
|                              |                 | <i>Goderich.</i>                                                                                                                                        |      |      |        |      |         |      |
|                              | do              | Pour payer aux exécuteurs testamentaires du ci-devant percepteur Harland, le loyer de bureau et le combustible, du 22 décembre 1856, au 23 juillet 1857 | 77   | 25   |        |      |         |      |
|                              | do              | Loyer de bureau et combustible, du 24 juillet 1857, au 2 mars 1858.                                                                                     | 75   | 60   |        |      |         |      |
|                              | do              | Loyer de bureau, du 3 mars au 2 décembre 1858, à \$80 par année.                                                                                        | 60   | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | Combustible, papeterie, frais de port, taxes, meuble de bureau, tuyaux, etc., du 1er janvier au 31 décembre 1858                                        | 197  | 19   |        |      |         |      |
|                              | Alexander Smith | Salaire comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                                      | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme do à Berlin, du 1er avril au do à \$500 par année.                                                                                             | 375  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | Ses frais de déplacement, et ceux de sa famille, etc., du port de Belleville à Guelph.                                                                  | 97   | 50   |        |      |         |      |
|                              |                 | <i>Hacuilton.</i>                                                                                                                                       |      |      | 1982   | 44   |         |      |
|                              | John Davidson   | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                           | 2240 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                            | 400  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do garde-clefs, du 12 novembre 1857, au 12 novembre 1858.                                                                                               | 40   | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do à Wellington Square, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                                             | 60   | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | Montant payé par lui, pour les services de surnuméraires—commis et préposés au débarquement, du do au do                                                | 939  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | Combustible, papeterie, frais de port, nettoyage de bureau, frais de voyage, etc., du do au do                                                          | 818  | 99   |        |      |         |      |
|                              | do              | Salaire comme inspecteur, du do au do                                                                                                                   | 1200 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme do à Galt, du do au do                                                                                                                         | 1000 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme do à Preston, du do au do                                                                                                                      | 700  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme sous-percepteur, à Wellington Square, du do au do                                                                                              | 700  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme évaluateur, du do au do                                                                                                                        | 875  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 1er commis, du do au do                                                                                                                        | 1000 | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 2nd do du do au do                                                                                                                             | 600  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 3e do du do au do                                                                                                                              | 550  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme commis dans le bureau de l'inspecteur, du do au do                                                                                             | 550  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                                                                       | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 2nd do du do au do                                                                                                                             | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme 3e do du do au do                                                                                                                              | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme " do du do au do                                                                                                                               | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme " do à Galt, du do au do                                                                                                                       | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme garde-clef, du do au do                                                                                                                        | 600  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme visiteur et emballer, du do au do                                                                                                              | 375  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do              | do comme messenger, du do au do                                                                                                                         | 375  | 00   |        |      |         |      |
|                              |                 | <i>A report.</i>                                                                                                                                        |      |      | 16522  | 99   |         |      |
|                              |                 |                                                                                                                                                         |      |      | 207527 | 93   | 9972355 | 21   |



Déductions sur le Revenu des Douanes.—Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AUTO-<br>RITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                                   | \$  | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|-------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|--------|------|---------|------|
|                                           |                   | <i>Report</i> .....                                                                                                        |     |      | 229073 | 34   | 9972355 | 21   |
|                                           |                   | <i>Milford.</i>                                                                                                            |     |      |        |      |         |      |
|                                           | F. W. Smith       | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 600 | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                               | 72  | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Combustible, du do au do                                                                                                   | 10  | 00   |        |      |         |      |
|                                           |                   | <i>Morrisburgh.</i>                                                                                                        |     |      | 682    | 00   |         |      |
|                                           | Alex. McDonell    | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre, 1858                                                             | 720 | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Loyer de bureau, combustible, papeterie, etc., du do au do                                                                 | 70  | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Dépêches télégraphiques                                                                                                    | 1   | 10   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Loyer de bureau, à Matilda, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$36, et du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$40 par année. | 39  | 00   |        |      |         |      |
|                                           | Edward Brouse     | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 480 | 00   |        |      |         |      |
|                                           | W. J. Morgan      | do comme douanier, du do au 31 mai 1858, à \$375 par année.                                                                | 155 | 25   |        |      |         |      |
|                                           | Alex. Begg        | do comme do du 1er juin au 31 décembre 1858, à \$375 par année                                                             | 218 | 75   |        |      |         |      |
|                                           |                   | <i>Napuaie.</i>                                                                                                            |     |      | 1685   | 10   |         |      |
|                                           | Ephraim A. Dunham | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 625 | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                               | 50  | 00   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                   | 32  | 22   |        |      |         |      |
|                                           | do                | Payé à H. Rathbun, frais du débarquement et de l'augavage de la cargaison du brick "Moira," en 1857                        | 56  | 10   |        |      |         |      |
|                                           | John King         | Salaires comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 31 mai 1858, à \$400 par année.                                  | 166 | 67   |        |      |         |      |
|                                           | J. D. Roblin      | do do du 1er juin au 31 décembre 1858, à \$400 par année.                                                                  | 233 | 53   |        |      |         |      |
|                                           |                   |                                                                                                                            |     |      | 1163   | 92   |         |      |

|  |                    |                                                                                                                                      |      |    |        |    |         |    |
|--|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|----|---------|----|
|  |                    | <i>Newcastle.</i>                                                                                                                    |      |    |        |    |         |    |
|  | Frederick Farncomb | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 500  | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                         | 20   | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                          | 9    | 16 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>Niagara.</i>                                                                                                                      |      |    | 529    | 16 |         |    |
|  | J. W. Taylor       | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 1000 | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                             | 92   | 99 |        |    |         |    |
|  | do                 | Pour payer à la succes. de feu Samuel Zimmerman, le loyer de bureau au dépôt de chemin de fer, pour 3 ans, jusqu'au 1er juillet 1858 | 180  | 00 |        |    |         |    |
|  | John Hall          | Salaires comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 31 mars, à \$500, et du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$700 par année   | 650  | 00 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>Oakville.</i>                                                                                                                     |      |    | 1852   | 99 |         |    |
|  | R. K. Chisholm     | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 875  | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                         | 90   | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                             | 48   | 60 |        |    |         |    |
|  | Joseph Milbourne   | Salaires comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                  | 500  | 00 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>Ostatawa.</i>                                                                                                                     |      |    | 1513   | 60 |         |    |
|  | Christopher Walsh  | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 625  | 00 |        |    |         |    |
|  | Richard Welch      | do comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                        | 400  | 00 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>Overs Sound.</i>                                                                                                                  |      |    | 1025   | 00 |         |    |
|  | W. A. Stephens     | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 600  | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Arrrages de salaire, du 1er juillet au 31 décembre 1857, étant la différence entre \$550 et \$600 par année                          | 25   | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Loyer de bureau, combustible, etc., du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                               | 50   | 00 |        |    |         |    |
|  | George Ironside    | Salaires comme préposé au débarquement à Manitoulin, du do au do                                                                     | 200  | 00 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>Paris.</i>                                                                                                                        |      |    | 875    | 00 |         |    |
|  | William Murphy     | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 900  | 00 |        |    |         |    |
|  | do                 | Papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                          | 7    | 77 |        |    |         |    |
|  |                    | <i>A reporter</i> .....                                                                                                              | 907  | 77 |        |    |         |    |
|  |                    |                                                                                                                                      |      |    | 238399 | 51 | 9972355 | 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                                                             | \$   | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|------|---------|------|
|                              |                   | <i>Report.</i>                                                                                                                       | 907  | 77   | 238399 | 51   | 9972355 | 21   |
|                              |                   | <i>Paris.—Suite.</i>                                                                                                                 |      |      |        |      |         |      |
|                              | J. O'Brien Scully | Salaires comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 550  | 00   | 1957   | 77   |         |      |
|                              | R. G. Warren      | do comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                        | 500  | 00   | 300    | 00   |         |      |
|                              |                   | <i>Pentanguishene.</i>                                                                                                               |      |      |        |      |         |      |
|                              | William Simpson   | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        |      |      |        |      |         |      |
|                              |                   | <i>Pictou.</i>                                                                                                                       |      |      |        |      |         |      |
|                              | John P. Roblin    | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 625  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                         | 60   | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                             | 21   | 30   |        |      |         |      |
|                              | John P. Clute     | Salaires comme préposé au débarquement et visiteur, du do au do                                                                      | 400  | 00   |        |      |         |      |
|                              |                   | <i>Prescott.</i>                                                                                                                     |      |      |        |      |         |      |
|                              | Alpheus Jones     | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                        | 875  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                         | 100  | 00   |        |      |         |      |
|                              | do                | Combustible, papeterie, frais de port, amcublement de bureau, annonces, nettoiy. de bureau, serv. comme visit., etc., du do au do    | 285  | 78   |        |      |         |      |
|                              | do                | Pour le mettre en mesure de payer aux exécut. testam. de A. Holme, ci-dev. prép. au débarq., salaire du 1er au 9 jan. à \$625 par an | 15   | 40   |        |      |         |      |
|                              | do                | Payé à John Orniston, pour ses services comme douanier, aux chemins de fer Grand Tronc et d'Ottawa, 95 jours à \$1.50 par jour       | 142  | 50   |        |      |         |      |
|                              | P. Carberry       | Salaires comme inspecteur et commis, du 1er janvier au 31 déc. 1858                                                                  | 1000 | 00   |        |      |         |      |
|                              | W. Robinson       | do comme commis, du do au do                                                                                                         | 550  | 00   |        |      |         |      |
|                              | John D. Askin     | do comme do, du do au do                                                                                                             | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | Wm. Armstrong     | do comme 1er préposé au débarquement, du do au do                                                                                    | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                              | William Gerald    | do comme 2me do                                                                                                                      | 500  | 00   |        |      |         |      |

|                  |    |                                                                                                                                  |      |    |        |    |         |    |
|------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|----|---------|----|
| John Wilson      | do | comme extra do du do au do                                                                                                       | 400  | 00 | 4868   | 68 |         |    |
|                  |    | <i>Queenston.</i>                                                                                                                |      |    |        |    |         |    |
| Peter B. Clement | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                    | 750  | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                     | 60   | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Loyer de maison au Pont Suspendu, du do au do                                                                                    | 18   | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Combustible, papeterie, etc., du do au do                                                                                        | 53   | 53 |        |    |         |    |
| Arthur Shaw      | do | Salaires comme inspecteur, du do au do                                                                                           | 375  | 00 |        |    |         |    |
| Simon Furdon     | do | do comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                    | 500  | 00 | 1756   | 53 |         |    |
|                  |    | <i>Rondeau.</i>                                                                                                                  |      |    |        |    |         |    |
| Hugh Calder      | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                    | 500  | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Chaloupes, voiles, etc., pour la douane                                                                                          | 100  | 00 | 600    | 00 |         |    |
|                  |    | <i>Roucan.</i>                                                                                                                   |      |    |        |    |         |    |
| Henry Acton      | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 mars 1858                                                                        | 700  | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                     | 38   | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Grément de la chaloupe de la douane                                                                                              | 50   | 43 |        |    |         |    |
|                  |    | <i>Sarnia.</i>                                                                                                                   |      |    |        |    |         |    |
| Thomas Forsyth   | do | Salaires comme percepteur, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$625 par année                                                     | 156  | 25 |        |    |         |    |
| do               | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                     | 37   | 50 |        |    |         |    |
| do               | do | Combustible, frais de port, etc., du do au do                                                                                    | 6    | 00 |        |    |         |    |
| D. C. O'Brien    | do | Salaires comme percepteur, du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$1000 par année                                                  | 750  | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                     | 112  | 50 |        |    |         |    |
| do               | do | do en dehors du port de Moore, du 1er novembre 1857 au 30 juin 1858                                                              | 32   | 00 |        |    |         |    |
| do               | do | Amcublement de bureau, papeterie, frais de port, nettoyage de bureau, poêle, combustible, etc., du 1er avril au 31 décembre 1853 | 126  | 10 |        |    |         |    |
| do               | do | Pour le mettre en mesure de payer les frais de déménagement de J. Scully, du port de Stratford au port Sarnia                    | 124  | 54 |        |    |         |    |
| do               | do | do de John Cutler, du port de Dunville au port Sarnia, en 1857                                                                   | 12   | 37 |        |    |         |    |
|                  |    | <i>A reporter.</i>                                                                                                               | 1357 | 26 | 249777 | 22 | 9972355 | 21 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.      | SERVICE.                                                                                                                                   | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|                              |                  | <i>Report.</i>                                                                                                                             | 1357 26 | 249777 22 | 9972355 21 |
|                              |                  | <i>Sarnia.—Suite.</i>                                                                                                                      |         |           |            |
|                              | D. C. O'Brien    | Frais de déplacement d'Arthur Delmage, du port de Chippewa à celui de Sarnia                                                               | 98 79   |           |            |
|                              | do               | Salaire comme inspecteur, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$550 par année                                                                | 187 50  |           |            |
|                              | Jeremiah Scully  | do do du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$600 par année                                                                                  | 450 00  |           |            |
|                              | James Cutler     | do comme préposé au débarq, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                             | 500 00  |           |            |
|                              | Arthur Delmage   | do do du 1er avril au do à \$400 par année.                                                                                                | 300 00  | 2843 55   |            |
|                              | J. B. O'Connor   | <i>Sargeen.</i>                                                                                                                            |         |           |            |
|                              | do               | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 30 juin 1858, à \$500 par année                                                                | 250 00  |           |            |
|                              | William Keith    | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                               | 25 00   |           |            |
|                              | do               | Salaire comme percepteur, du 1er juillet au 31 décembre 1858, à \$500 par année.                                                           | 250 00  |           |            |
|                              | do               | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                               | 25 00   | 550 00    |            |
|                              | Joseph Wilson    | <i>Sault Ste. Marie.</i>                                                                                                                   |         |           |            |
|                              | do               | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 30 septembre 1858, à \$500 par année                                                           | 375 00  |           |            |
|                              | do               | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                               | 30 00   |           |            |
|                              | do               | Combustible, frais de port, peinture de chaloupe, du do au do                                                                              | 17 32   |           |            |
|                              | do               | Ses frais et ceux de 4 hommes pour aller et revenir de Michicopotan, et visiter les mines de Bruce, pour le trim. finiss. le 30 sept 1858. | 139 16  |           |            |
|                              | J. G. Penefather | Ses frais de déplacement des mines de Bruce à Toronto en 1856                                                                              | 32 65   |           |            |
|                              | John Bowker      | Salaire comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 30 septembre 1858, à \$500 par année.                                             | 375 00  |           |            |

|  |                |                                                                                          | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts.    |
|--|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------------|
|  |                |                                                                                          | 2225 00 | 1194 13   | 9972355 21 |
|  |                | <i>Stantley.</i>                                                                         |         |           |            |
|  | H. Pilgrim     | do do do au do à \$300 par année.                                                        | 1200 00 |           |            |
|  | do             | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                            | 100 00  |           |            |
|  | do             | Loyer de bureau, du do au do                                                             | 104 52  |           |            |
|  | do             | Combustible, papeterie, frais de port, nettoyage de bureau, etc., du do au do.           | 750 00  |           |            |
|  | J. Hemphill    | Salaire comme inspecteur, du do au do                                                    | 875 00  |           |            |
|  | W. H. Higman   | do comme commis du do au do                                                              | 600 00  |           |            |
|  | Charles Fraser | do comme inspecteur, au port Bruce, du do au do                                          | 500 00  |           |            |
|  | M. McKenzie    | do comme préposé au débarquement, à St. Thomas, du do au do                              | 400 00  | 4129 52   |            |
|  | James Orr      | <i>Stratford.</i>                                                                        |         |           |            |
|  | do             | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 août 1858, à \$600 par année              | 32 64   |           |            |
|  | James Cowan    | Papeterie, frais de port, poêle et tuyaux, etc., du do au 30 juin 1858.                  | 93 75   |           |            |
|  | do             | Salaire comme percepteur, du 1er octobre au 31 décembre 1858, à \$375 par année.         | 6 67    |           |            |
|  | do             | Loyer de bureau, du 1er novembre au 31 décembre 1858, à \$40 par année                   | 32 44   |           |            |
|  | do             | Combustible, papeterie, frais de port, enseigne, tuyaux, etc., du 1er octobre au do      | 125 00  |           |            |
|  | J. Scully      | Salaire comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$500 par année | 212 06  |           |            |
|  | William Watson | do comme do du 20 juin au 31 décembre 1858, à \$400 par année.                           | 750 00  | 902 56    |            |
|  | W. F. Meudell  | <i>Tbronto.</i>                                                                          |         |           |            |
|  | do             | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$3000 par année             | 189 50  |           |            |
|  | do             | Combustible, papeterie, frais de port, eau, nettoyage de bureau, etc., du do au do       | 130 00  |           |            |
|  | do             | Six mois de loyer de l'entrepôt, du 1er juillet au 31 décembre 1857                      | 70 00   |           |            |
|  | do             | Pour payer les porteurs, du 1er janvier au 31 mars 1858.                                 | 1238 75 |           |            |
|  | do             | Pour le mettre en état de payer les services des garde-clefs et visiteurs, du do au do   | 1950 00 |           |            |
|  | Robert Spence  | Salaire comme percepteur, du 1er avril au 31 décembre 1856, à \$2600 par année.          | 4278 25 | 259396 98 |            |
|  |                | <i>A reporter.</i>                                                                       |         |           | 9972355 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.       | SERVICE.                                                                                          | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.    |
|------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------|
|                              |                   | <i>Report.</i>                                                                                    |         |         | 9972355 21 |
|                              |                   | <i>Toronto.—Suite.</i>                                                                            |         |         | 259396 98  |
|                              |                   |                                                                                                   | 4278 25 |         |            |
|                              | Robert Spence     | Combustible, papeterie, assurance, eau, meubles de bureau, nettoyage de bureau, etc., du do au do | 942 57  |         |            |
|                              | do                | Pour payer les services des porteurs, etc., du do do                                              | 100 00  |         |            |
|                              | Thomas C. Scott   | Salaires comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre, 1858.                                   | 1400 00 |         |            |
|                              | do                | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er juillet au 31 déc. 1857.                               | 100 00  |         |            |
|                              | James McCarrroll  | Salaires comme sous-inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre, 1858.                              | 1400 00 |         |            |
|                              | do                | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er juillet au 31 déc. 1857.                               | 100 00  |         |            |
|                              | E. R. Curzon      | Arrrages d'augmentation de salaire, pour les six mois expirés le 31 décembre 1857.                | 108 34  |         |            |
|                              | do                | Salaires comme premier commis, du 1er janvier au 30 juin 1858, à \$600 par année,—demi-ordre.     | 300 00  |         |            |
|                              | do                | do do du 1er juillet au 31 décembre 1858, à \$890 par année,—deux tiers de solde.                 | 400 00  |         |            |
|                              | George Henderson. | do comme commis, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                              | 808 34  |         |            |
|                              | James Woodhouse   | do do du do au do                                                                                 | 1000 00 |         |            |
|                              | Charles B. McKay  | do do du do au do                                                                                 | 800 00  |         |            |
|                              | Henry C. Hay      | do comme surnuméraire, du 1er janvier au 31 mars 1858, 90 jours à \$1 50 par jour.                | 135 00  |         |            |
|                              | do                | do comme commis, du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$600 par année.                             | 450 00  |         |            |
|                              | do                | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er janvier au 31 mars 1858.                               | 15 00   |         |            |
|                              | Alexr. Munro.     | Salaires comme surnuméraire, du 1er janvier au 31 mars 1858, 90 jours à \$1 25 par jour.          | 112 57  |         |            |
|                              | do                | do comme commis, du 1er avril au 31 décembre, 1858, à \$500 par année.                            | 450 00  |         |            |

|  |                  |                                                                                                |           |  |            |
|--|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|------------|
|  | do               | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er janvier au 31 mars 1858.                            | 37 50     |  |            |
|  | John Douglas     | Salaires comme surnuméraire, du 1er janvier au 31 mars 1858, 90 jours, à \$1 50 par jour.      | 135 00    |  |            |
|  | do               | do comme commis, du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$600 par année.                          | 450 00    |  |            |
|  | do               | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er janvier au 31 mars 1858.                            | 15 00     |  |            |
|  | Dawson Delamere. | Salaires comme commis, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                     | 1000 00   |  |            |
|  | A. McPherson     | do comme évaluateur, du do au do                                                               | 62 50     |  |            |
|  | do               | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er juillet au 31 décembre 1857.                        | 800 00    |  |            |
|  | J. P. Dunn       | Salaires comme 1er préposé au débarquement, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                | 25 00     |  |            |
|  | do               | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er juillet au 31 décembre 1857.                        | 825 00    |  |            |
|  | Timothy McCarthy | Salaires comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 16 novembre 1858, à \$500 par année. | 438 59    |  |            |
|  | Hugh Sinclair    | do comme do du do au 31 décembre 1858.                                                         | 500 00    |  |            |
|  | H. D. Wilson     | do comme do du do au do                                                                        | 500 00    |  |            |
|  | John Dorothy     | do comme do du do au do                                                                        | 500 00    |  |            |
|  | Thomas Johnston  | do comme do du do au 31 mai 1858, à \$400 par année.                                           | 166 66    |  |            |
|  | do               | Arrrages d'augmentation de salaire, du 1er juillet au 31 décembre 1857.                        | 12 50     |  |            |
|  | J. Perkins       | Salaires comme préposé au débarquement, du 1er janvier au 31 mai 1858, à \$500 par année.      | 179 16    |  |            |
|  | J. G. Longworth  | do comme do du do au 31 décembre 1858.                                                         | 208 33    |  |            |
|  | G. P. Lander     | do comme do du do au do                                                                        | 500 00    |  |            |
|  | Thomas Bryan     | do comme do du 1er juin au 31 décembre 1858, à 500 par année.                                  | 500 00    |  |            |
|  | James Stitt      | do comme garde-clef, du 1er janvier au do                                                      | 291 67    |  |            |
|  | R. G. A. Paton   | do comme do du do au do                                                                        | 600 00    |  |            |
|  | Robert Knott     | do comme douanier, du do au do                                                                 | 500 00    |  |            |
|  | Wm. McKey        | do comme concierge et messenger, du do au do                                                   | 100 00    |  |            |
|  |                  | do do do do do do                                                                              | 375 00    |  |            |
|  |                  | <i>A reporter.</i>                                                                             | 21309 41  |  |            |
|  |                  |                                                                                                | 259396 98 |  | 9972355 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ. | SERVICE.                                                                                                                  | \$    | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------|------|---------|------|
|                              |             | Report.                                                                                                                   | 21309 | 41   | 259396 | 98   | 9972355 | 21   |
|                              |             | Toronto.—Suite.                                                                                                           |       |      |        |      |         |      |
| R. Spence                    |             | Pour le mettre en mesure de payer les services des garde-clefs et préposé aux arrivages, du 1er avril au 31 décembre 1858 | 3726  | 25   |        |      |         |      |
| do                           |             | Pour payer J. Bryan, ses frais de déplacement du Port de Cobourg à Toronto                                                | 43    | 12   |        |      |         |      |
|                              |             | Trenton.                                                                                                                  |       |      | 25078  | 78   |         |      |
| Alexr. Macauley              |             | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 400   | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | Loyer de bureau, du do au do                                                                                              | 40    | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                  | 50    | 04   |        |      |         |      |
|                              |             | Wallaceburgh.                                                                                                             |       |      |        |      | 490     | 04   |
| John Bell                    |             | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 625   | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | Loyer de bureau, du do au do                                                                                              | 40    | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | do à la Pointe Baby, du 1er octobre 1857, au do                                                                           | 25    | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | do à Sombra, du 1er octobre au do                                                                                         | 8     | 33   |        |      |         |      |
| do                           |             | Papeterie, frais de port, etc., du 1er janvier au do                                                                      | 40    | 98   |        |      |         |      |
| do                           |             | Pour payer à John King ses frais de déplacement et ceux de sa famille du Port du Napance à Wallaceburgh                   | 59    | 32   |        |      |         |      |
| James Meuten                 |             | Salaire comme préposé au débarquement et visiteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                     | 450   | 00   |        |      |         |      |
| John King                    |             | do comme do du 1er juin au do à \$400 par année                                                                           | 233   | 33   |        |      |         |      |
| William Gaud                 |             | do comme do du 1er janvier au do                                                                                          | 300   | 00   |        |      |         |      |
|                              |             | Wellington.                                                                                                               |       |      |        |      | 1781    | 96   |
| J. Royle Yielding            |             | Salarie comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                              | 550   | 00   |        |      |         |      |
| do                           |             | Loye de bureau, du do au do                                                                                               | 40    | 00   |        |      |         |      |

|                       |  |                                                                                                                                             | \$   | cts. | \$     | cts. | \$      | cts. |
|-----------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|------|---------|------|
| do                    |  | Papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                                 | 2    | 03   | 592    | 03   |         |      |
|                       |  | Whitby.                                                                                                                                     |      |      |        |      |         |      |
| William Warren        |  | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                | 750  | 00   |        |      |         |      |
| do                    |  | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                | 40   | 00   |        |      |         |      |
| do                    |  | Frais de port, etc., du do au do                                                                                                            | 3    | 10   |        |      |         |      |
| Robert Brennan        |  | Salaire comme préposé au débarquement, du do au do                                                                                          | 500  | 00   |        |      |         |      |
| F. F. Pole            |  | do comme do du do au do                                                                                                                     | 500  | 00   |        |      |         |      |
|                       |  | Windsor.                                                                                                                                    |      |      |        |      | 1793    | 10   |
| J. F. Elliott         |  | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                | 1400 | 00   |        |      |         |      |
| do                    |  | Loyer de bureau, du do au do                                                                                                                | 200  | 00   |        |      |         |      |
| do                    |  | Combustible, papeterie, cotisations pour l'année 1857, meubles de bureau, nettoyage de bureau, frais de port, etc., du do au do             | 217  | 72   |        |      |         |      |
| do                    |  | Pour le mettre en état de payer les services d'un messenger, du 25 décembre 1857, au 1er janvier 1859, 53 semaines à \$1 50 par semaine     | 79   | 50   |        |      |         |      |
| William Morton        |  | Salaire comme inspecteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                | 800  | 00   |        |      |         |      |
| P. H. Morin           |  | do comme do port intermédiaire, Sandwich, du do au do                                                                                       | 600  | 00   |        |      |         |      |
| Alexander Gordon      |  | do comme commis, du do au 31 mars 1858, à \$750 par année                                                                                   | 187  | 50   |        |      |         |      |
| Miles Cowan           |  | do comme préposé au débarquement et commis, du 1er janvier au 31 mars 1858, à \$500, et du 1er avril au 31 décembre 1858, à \$600 par année | 575  | 00   |        |      |         |      |
| John Dennison         |  | do comme do et visiteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                 | 500  | 00   |        |      |         |      |
| Joseph L. Marcantette |  | do comme do du do au do                                                                                                                     | 500  | 00   |        |      |         |      |
| John Clark            |  | do comme do du do au do                                                                                                                     | 500  | 00   |        |      |         |      |
| Thomas Perkins        |  | do comme do du do au do                                                                                                                     | 500  | 00   |        |      |         |      |
| A. R. McGregor        |  | do comme do du 1er mai au do à \$400 par année                                                                                              | 266  | 66   |        |      |         |      |
| Charles B. Battley    |  | do comme do du 7 avril au do à \$400 par année                                                                                              | 293  | 33   |        |      |         |      |
| John Stone            |  | do comme do du 1er janvier au 30 juin 1858, à \$500 par année                                                                               | 250  | 00   |        |      |         |      |
| J. Richardson         |  | do comme douanier, du do au 31 décembre 1858                                                                                                | 150  | 00   |        |      |         |      |
|                       |  | Woodstock.                                                                                                                                  |      |      |        |      | 7019    | 71   |
| Jordon Charles        |  | Salaire comme percepteur, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                                                | 900  | 00   |        |      |         |      |
| do                    |  | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do                                                                                    | 31   | 74   |        |      |         |      |
|                       |  | A reporter.                                                                                                                                 | 991  | 74   | 296152 | 60   | 9972355 | 21   |

Déductions sur le Revenu des Douanes.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE. | A QUI PAYÉ.                             | SERVICE.                                                                                                                     | \$   | cts. | \$   | cts. | \$ | cts. |     |    |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|----|------|-----|----|
|                                   | George N. Mathieson                     | Report.                                                                                                                      | 931  | 74   | 296  | 152  | 60 | 997  | 235 | 21 |
|                                   |                                         | Woodstock.— <i>Suite.</i>                                                                                                    | 475  | 00   | 1406 | 74   |    |      |     |    |
|                                   |                                         | ITEMS DIVERS.                                                                                                                |      |      |      |      |    |      |     |    |
|                                   |                                         | <i>Division Administrative des Douanes.</i>                                                                                  |      |      |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Thomas G. Ridout                        | Payé à M. Hayes, pour impression et papeterie                                                                                | 400  | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | S. Thompson                             | Impression et papeterie                                                                                                      | 3250 | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | R. Campbell                             | de blanc, etc.                                                                                                               | 5930 | 06   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Deubshire et Desbarats                  | do et papeterie                                                                                                              | 5024 | 62   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | M. Hayes                                | do                                                                                                                           | 300  | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | L. R. Robinson                          | <i>Stanstead Journal</i> , abonnement et publication d'annonces, pour l'année expirée le 20 mars 1858                        | 20   | 24   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Joseph Leslie, Maître de Poste, Toronto | Frais de port pour le trimestre expiré le 31 décembre 1857                                                                   | 71   | 65   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Thomas Worthington                      | Salaire comme Inspecteur des Ports, Canada Ouest, pour l'année expirée le 31 décembre 1858                                   | 2000 | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | do                                      | Frais de voyage encourus pour l'Inspection des Ports, Canada Ouest                                                           | 700  | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Mathew Ryan                             | Salaire comme Inspecteur des Ports, Canada Est, pour l'année expirée le 31 décembre 1858                                     | 1600 | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | do                                      | Frais de voyage encourus pour l'Inspection des Ports, Canada Est                                                             | 368  | 85   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | Clarke Ross                             | Salaire comme surnuméraire dans la division des douanes, D. I. G., du 1er décembre 1857, au 31 décembre 1858, à \$3 par jour | 1188 | 00   |      |      |    |      |     |    |
|                                   | John Walls                              | do comme messenger, division des douanes, D. I. G., jusqu'au 31 décembre 1858                                                | 487  | 50   |      |      |    |      |     |    |

|                     |                                                                                                                                                  |         |    |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|
| S. Y. Chesley       | Pour payer aux sauvages de St. Régis la rente de l'année 1857 pour le terrain sur lequel est bâtie la douane au port de St. Régis                | 15      | 00 |
| J. R. Audy          | Pour payer, à lui et à M. Peachy, leur travail de surcroît dans la division des douanes en 1858                                                  | 100     | 00 |
| R. S. M. Bouchette  | Pour payer certains commis dans son bureau qui ont préparé les rapports du commerce et de la navigation pour 1857                                | 280     | 00 |
| J. W. Peachy        | Pour avoir fait un index alphabétique de consultation                                                                                            | 100     | 00 |
| Thomas D. Tims      | Salaire comme commis additionnel, division des douanes, du 12 juillet au 6 septembre 1858 à \$500 par année                                      | 77      | 34 |
| Alexander Fitch     | 36 abonnements au <i>New York Commercial Advertiser</i> , et un pour le bureau de l'inspecteur général, pour l'année expirée le 1er juillet 1858 | 174     | 28 |
| R. A. Harrison      | Montat des honoraires pour deux écrits d'assignation, pour Joseph Wilson du Sault Ste. Marie, et pour J. Bowker, des Mines de Bruce              | 23      | 00 |
| Thos. G. Ridout     | Somme avancée à J. R. Nash, pour payer certaines dépenses contingentes du départem. de l'inspecteur général, encourues en 1857                   | 1207    | 34 |
| J. R. Nash          | Pour le mettre en mesure de payer certaines dépenses contingentes du département de l'inspecteur général                                         | 1448    | 96 |
| William Keith       | Son salaire du mois de juillet 1858, qui a été perdu par la poste                                                                                | 41      | 66 |
|                     | Moins.—Montant remis à compte de 1857                                                                                                            | 24818   | 50 |
|                     |                                                                                                                                                  | 1891    | 33 |
|                     |                                                                                                                                                  | 22927   | 17 |
|                     | <i>Droits Remis.</i>                                                                                                                             |         |    |
| G. F. de Rottenburg | Pour le mettre en mesure de remb. aux capit. Murphy et Lindsay, de la milice à Québec, les trois qu'ils ont payés sur des costumes               | 135     | 07 |
| do                  | do do au lieutenant-colonel Wallace et au capitaine Holden, pour do do                                                                           | 82      | 83 |
| do                  | do do au capitaine Rivers, cavalerie volontaire, London, do do                                                                                   | 48      | 55 |
| Thomas G. Ridout    | Pour capitaines Shaw, Cole et Dalair, do do                                                                                                      | 272     | 89 |
| do                  | do do aux majors Ramsay et Fletcher, et aux compagnies de carabiniers volontaires, Hamilton et St. Thomas, do do                                 | 172     | 57 |
| Connor & Boomer     | Pour remettre à Mme Sally Parsons, les droits qu'elle a payés sur une moissonneuse à la douane de Toronto                                        | 11      | 25 |
| Robert Spence       | Pour remettre à J. Persehouse, le produit de la vente d'un ballot de drap qui n'avait pas été réclamé                                            | 109     | 00 |
|                     |                                                                                                                                                  | 832     | 16 |
|                     | <i>A reporter</i>                                                                                                                                | 321318  | 67 |
|                     |                                                                                                                                                  | 9972355 | 21 |

Déductions sur le Revenu des Douanes.---Suite

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE | A QUI PAYÉ. | S E R V I C E .      | \$    | cis. | \$     | cis. | \$      | cis. |
|-----------------------------|-------------|----------------------|-------|------|--------|------|---------|------|
|                             |             | <i>Report.</i>       |       |      | 321318 | 67   | 9972355 | 21   |
|                             |             | <i>Droits Remis.</i> |       |      |        |      |         |      |
|                             | Au Port     | d'Amherst            | 1     | 15   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Beauce            | 13    | 50   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Coaticook         | 16    | 16   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Freighsburg       | 1     | 30   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Georgeville       | 8     | 44   |        |      |         |      |
|                             | do          | d'Hemmingford        | 55    | 08   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Lacolle           | 5     | 25   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Montréal          | 17507 | 47   |        |      |         |      |
|                             | do          | de New Carlisle      | 26    | 93   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Phillipsburgh     | 6     | 85   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Québec            | 153   | 11   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Stanstead         | 4     | 50   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Belleville        | 10    | 08   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Brantford         | 120   | 60   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Brighton          | 5     | 15   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Brockville        | 0     | 62   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Bytown            | 107   | 15   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Chatham           | 2     | 89   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Clifton           | 45    | 50   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Cobourg           | 100   | 63   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Colborne          | 3     | 75   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Dalhousie         | 0     | 54   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Dover             | 11    | 16   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Dundas            | 2     | 23   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Fort Erie         | 13    | 79   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Goderich          | 40    | 00   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Hamilton          | 1230  | 51   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Hope              | 27    | 83   |        |      |         |      |
|                             | do          | de Kingston          | 95    | 16   |        |      |         |      |

|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|--|--------------|-------|----|--|--|--|----------|----|
|  | de London    | 171   | 74 |  |  |  |          |    |
|  | de Napanee   | 4     | 25 |  |  |  |          |    |
|  | de Picton    | 1     | 00 |  |  |  |          |    |
|  | de Prescott  | 18    | 88 |  |  |  |          |    |
|  | de Sarnia    | 4     | 00 |  |  |  |          |    |
|  | de Stratford | 1     | 50 |  |  |  |          |    |
|  | de Toronto   | 712   | 50 |  |  |  |          |    |
|  | de Windsor   | 8     | 00 |  |  |  |          |    |
|  | de Woodstock | 6     | 00 |  |  |  |          |    |
|  |              | 20544 | 70 |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 341863   | 37 |
|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 15876    | 52 |
|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 96       | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  | 30       | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  | 87       | 48 |
|  |              |       |    |  |  |  | 200      | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  | 413      | 48 |
|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 270000   | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  | 158835   | 83 |
|  |              |       |    |  |  |  | 55955    | 09 |
|  |              |       |    |  |  |  | 30815    | 45 |
|  |              |       |    |  |  |  | 50000    | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 16290    | 00 |
|  |              |       |    |  |  |  |          |    |
|  |              |       |    |  |  |  | 556636   | 37 |
|  |              |       |    |  |  |  | 10897144 | 95 |

Travaux Publics.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYE. | A QUI PAYE.             |                                                                                                                           | \$   | cts. | \$ | cts. | \$       | cts. |
|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----|------|----------|------|
|                                   |                         | <i>Report</i> .....                                                                                                       |      |      |    |      | 10897144 | 95   |
|                                   |                         | <b>TRAVAUX PUBLICS.</b>                                                                                                   |      |      |    |      |          |      |
|                                   |                         | <i>Canal Welland.</i>                                                                                                     |      |      |    |      |          |      |
|                                   | Thomas Parko.....       | Salaire comme percepteur des péages au port Colborne, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                             | 2000 | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do.....                                                             | 47   | 00   |    |      |          |      |
|                                   | J. W. Vernor.....       | Salaire comme commis à Port Colborne, du do au do.....                                                                    | 625  | 00   |    |      |          |      |
|                                   | James S. Schofield..... | do do à do do au do.....                                                                                                  | 300  | 00   |    |      | 2972     | 00   |
|                                   | John S. Clark.....      | Salaire comme percepteur des péages à Port Dalhousie, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                             | 1600 | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Combustible, papeterie, nettoyage de bureau, etc., du do au do.....                                                       | 160  | 30   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | A la veuve de J. Callaghan, une gratification d'un mois de salaire de son mari comme assistant percepteur des péages..... | 62   | 50   |    |      | 1222     | 80   |
|                                   | Andrew Murray.....      | Salaire comme percepteur des péages au Port Robinson, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                             | 720  | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Loyer de bureau, pour l'année 1857.....                                                                                   | 40   | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Papeterie et frais de port, pour l'année 1858.....                                                                        | 9    | 87   |    |      | 769      | 87   |
|                                   | Samuel Amsden.....      | Salaire comme percepteur des péages au Port Dunnville, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                            | 750  | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Loyer de bureau, du do au do.....                                                                                         | 60   | 00   |    |      | 810      | 00   |
|                                   | William Newton.....     | Salaire comme percepteur des péages au Port Maitland, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                             | 500  | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Loyer de bureau, du do au do.....                                                                                         | 100  | 00   |    |      |          |      |
|                                   | do.....                 | Papeterie, frais de port, etc., du do au do.....                                                                          | 9    | 70   |    |      | 609      | 70   |
|                                   | R. Caley.....           | Salaire comme percepteur des péages au Port de Ste. Catharine, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                    |      |      |    |      | 400      | 00   |

|                                                 |                                                                                                                               |      |    |  |       |       |          |    |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--|-------|-------|----------|----|
| Thomas Adams.....                               | Pour le mettre en mesure de payer les gages des éclusiers, etc., sur ce canal, du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858..... |      |    |  | 39007 | 72    |          |    |
|                                                 | <i>Items Divers.</i>                                                                                                          |      |    |  |       |       |          |    |
| La Municipalité de Chippawa.....                | Montant des péages dus à cette Municipalité pour l'année 1857, par ordre en conseil du 13 juin 1858.....                      | 1026 | 87 |  |       |       |          |    |
| Cie. du gaz de Ste. Catharines et du Can. Well. | Balance due pour gaz pour l'année 1857.....                                                                                   | 3520 | 26 |  |       |       |          |    |
| Margaret Callaghan.....                         | Gratification d'un mois de salaire de feu J. Callaghan, comme maître de havre.....                                            | 31   | 25 |  |       | 4578  | 38       |    |
|                                                 | Total des frais de perception sur le Canal Welland, \$50370 47                                                                |      |    |  |       |       |          |    |
|                                                 | <b>CANAL DU ST. LAURENT.</b>                                                                                                  |      |    |  |       |       |          |    |
|                                                 | <i>Canal Beauharnois.</i>                                                                                                     |      |    |  |       |       |          |    |
| George Elliot.....                              | Salaire comme percepteur des péages sur le canal Beauharnois, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                         | 750  | 00 |  |       |       |          |    |
| do.....                                         | Combustible, papeterie, frais de port, etc., du do au do.....                                                                 | 59   | 88 |  |       |       |          |    |
| do.....                                         | Pour le mettre en mesure de payer les gages des éclusiers, etc., au do du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858.....         | 9459 | 66 |  |       | 10269 | 54       |    |
|                                                 | <i>Canal de Cornwall.</i>                                                                                                     |      |    |  |       |       |          |    |
| D. Phelan.....                                  | Salaire comme percepteur des péages sur le Canal de Cornwall, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                         | 600  | 00 |  |       |       |          |    |
| D. Phelan.....                                  | Combustible, papeterie, etc., du do au do.....                                                                                | 25   | 56 |  |       |       |          |    |
| do.....                                         | Pour le mettre en mesure de payer les gages des éclusiers, etc., du do, du 1er décembre 1857 au 30 novembre 1858.....         | 7258 | 46 |  |       | 7884  | 02       |    |
|                                                 | <i>Canal de Williamsburgh.</i>                                                                                                |      |    |  |       |       |          |    |
| Alexr. McMillan.....                            | Salaire comme percepteur des péages sur le canal de Williamsburgh, du 1er janvier au 31 décembre 1858.....                    | 750  | 00 |  |       |       |          |    |
| J. Jellyman.....                                | do comme douanier, au do, du do au do.....                                                                                    | 375  | 00 |  |       |       |          |    |
| Alexr. McMillan.....                            | Pour le mettre en mesure de payer les gages des éclusiers, etc., du do, du 1er décembre 1857 au 31 1858.....                  | 5586 | 78 |  |       |       |          |    |
| do.....                                         | Frais de voyage pour les six mois expirés le 30 septembre 1858.....                                                           | 108  | 00 |  |       | 68    | 9        | 78 |
|                                                 | <i>A reporter</i> .....                                                                                                       |      |    |  |       |       | 75343    | 81 |
|                                                 |                                                                                                                               |      |    |  |       |       | 10897144 | 95 |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.     | S E R V I C E .                                                                                                           | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.     |
|------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-------------|
|                                    |                 | <i>Report.</i>                                                                                                            |         | 75343 81 | 10897144 95 |
|                                    |                 | <i>Canal Lachine.</i>                                                                                                     |         |          |             |
|                                    | A. Gough        | Salaires comme percepteur des péages sur le Canal de Lachine, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                         | 1840 00 |          |             |
|                                    | do              | Loyer de maison pour l'année expirée le 1er novembre 1858.                                                                | 240 00  |          |             |
|                                    | do              | Combustible, papeterie, frais de port, tuyaux de poêle, nettoyage et garde de bureau, du 1er janvier au 31 décembre 1858. | 2210 18 |          |             |
|                                    | do              | Pour le mettre en mesure de payer les services de commis additionnels visiteurs, messagers, etc., du do au do             | 1721 07 |          |             |
|                                    | Bryan Hayes     | Salaires comme commis au canal de Lachine, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                            | 1000 00 |          |             |
|                                    | S. M. Bouchette | do comme assistant do au do, du do au do                                                                                  | 750 00  |          |             |
|                                    | John O'Neil     | do comme do au do, du 1er mai au do à \$500 par an.                                                                       | 333 33  |          |             |
|                                    | P. C. Racine    | do comme chef des visiteurs au do, du 1er janvier au do                                                                   | 1000 00 |          |             |
|                                    | John White      | do comme percepteur du quaiage au do, du do au do                                                                         | 600 00  |          |             |
|                                    | J. Dubrenil     | do comme sous-percepteur à Lachine, du do au do                                                                           | 1000 00 |          |             |
|                                    | do              | Loyer de bureau à do, du do au do                                                                                         | 80 00   |          |             |
|                                    | G. W. Ross      | Salaires comme commis à do, du do au do                                                                                   | 500 00  |          |             |
|                                    | do              | do comme pai-maître, pour août 1858                                                                                       | 133 33  |          |             |
|                                    | Thomas Hewitt   | Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., sur le do, du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858.    | 8466 68 | 19874 59 |             |
|                                    |                 | Total des frais de perception, canaux du St. Laurent. \$44847 93                                                          |         |          |             |
|                                    |                 | <i>Canal de la Baie de Burlington.</i>                                                                                    |         |          |             |
|                                    | J. Davidson     | Salaires comme percepteur des péages sur le canal de la Baie de Burlington, du 1er janvier au 31 décembre 1858.           | 400 00  |          |             |
|                                    | J. Davidson     | Allocation pour un commis au do du 1er janvier au 31 décembre 1858                                                        | 100 00  |          |             |
|                                    | George Thompson | Salaires comme passeur à do, du do au do                                                                                  | 300 00  | 800 00   |             |

| EN VERTU<br>DE QUELLE<br>AUTORITE. | A QUI PAYÉ.                                | S E R V I C E .                                                                                                                   | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.     |
|------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
|                                    |                                            | <i>Canal de Chambly.</i>                                                                                                          |          |           |             |
|                                    | H. D'Eschambault                           | Salaires comme percepteur des péages sur le Canal de Chambly, du 1er janvier au 31 décembre 1858                                  | 840 00   |           |             |
|                                    | do                                         | Papeterie, nettoyage de bureau, frais pour aller faire les dépôts, etc., du do au do                                              | 39 58    |           |             |
|                                    | John Brennan                               | Salaires comme sous-percepteur des péages à St. Jean, du do au do                                                                 | 720 00   |           |             |
|                                    | do                                         | Comb., papet., frais de port, frais de voyage, etc., du do au do                                                                  | 28 55    |           |             |
|                                    | Thomas Hewitt                              | Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858.                       | 5892 08  |           |             |
|                                    | do                                         | Salaires et frais de voyage pour janvier 1858.                                                                                    | 139 20   | 7659 41   |             |
|                                    |                                            | <i>Canal du Rideau et de l'Ottawa.</i>                                                                                            |          |           |             |
|                                    | do                                         | Salaires et frais de voyage, comme pai-maître des Canaux de l'Ordonnance, du 1er décembre 1857, au 31 janvier 1858.               | 257 19   |           |             |
|                                    | do                                         | do do pour mai 1858.                                                                                                              | 191 16   |           |             |
|                                    | do                                         | Pour payer les gages des écluseurs, journaliers, etc., sur les Canaux de l'Ordonnance, du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858. | 26638 47 |           |             |
|                                    | A. F. Potter                               | Instruments d'arpentage fournis aux ingénieurs                                                                                    | 348 75   |           |             |
|                                    | A. Gough                                   | Frais de voyage relatifs aux Canaux de l'Ordonnance, en août et septembre.                                                        | 25 00    |           |             |
|                                    | John Page                                  | do do                                                                                                                             | 64 32    |           |             |
|                                    | P. Monsell                                 | Balance de paie et allocations, du 30 septembre au 12 novembre 1857.                                                              | 107 93   | 27632 82  |             |
|                                    | John Barrett                               | <i>Ecluse St. Anne.</i>                                                                                                           | 625 00   |           |             |
|                                    | do                                         | Salaires comme percepteur des péages, du 1er janv. au 31 déc. 1858.                                                               | 4 19     |           |             |
|                                    | do                                         | Papeterie, dépenses encourues pour faire les dépôts, du do au 30 juin 1858.                                                       | 753 05   | 1382 24   |             |
|                                    | do                                         | Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin au 30 novembre 1858.                                 | 400 00   |           |             |
|                                    | Jules Le Boeuf                             | <i>Ecluse St. Ours.</i>                                                                                                           | 1109 85  |           |             |
|                                    | Thomas Hewitt                              | Salaires comme percepteur des péages, du 1er janv. au 31 déc. 1858.                                                               | 133 33   |           |             |
|                                    | do                                         | Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858.                       | 182 00   | 1825 18   |             |
|                                    | Charlotte E. Hatt, widow of O. Hatt, Supt. | Salaires pour le mois de juillet 1858.                                                                                            |          |           |             |
|                                    |                                            | do à lui dû pour le trimestre expirée le 30 juin 1858.                                                                            |          |           |             |
|                                    |                                            | <i>A reporter.</i>                                                                                                                |          |           | 10897144 95 |
|                                    |                                            |                                                                                                                                   |          | 134518 05 |             |

Travaux Publics.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.   | SERVICE.                                                                                                                   | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.     |
|------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------|
|                              |               | <i>Report.</i>                                                                                                             |         |         | 10897144 95 |
|                              |               | <i>Ecluses de Bobcaygeon et Lindsay.</i>                                                                                   |         |         | 134518 05   |
|                              | H. M. Bunbury | Salaire et loyer de maison comme éclusier à Bobcaygeon, jusqu'au 30 septembre 1858.                                        | 245 00  |         |             |
|                              | do            | et do comme garde d'écluse à Lindsay, pour le trimestre expiré le 31 mars 1858.                                            | 75 00   |         |             |
|                              | do            | et do le 30 juin 1858.                                                                                                     | 75 00   |         |             |
|                              | Thomas Best   | et do aux rapides de Whittas, pour l'année expirée le 6 juin 1858.                                                         | 120 00  |         |             |
|                              | do            | do à Lindsay, du 15 mai au 30 septembre 1858.                                                                              | 113 74  | 628 74  |             |
|                              |               | <i>Glissoires de l'Ottawa.</i>                                                                                             |         |         |             |
|                              | E. Maass      | Salaire comme percepteur des péages, du 1er janv. au 31 déc. 1858.                                                         | 1000 00 |         |             |
|                              | Duncan Graham | Pour le mettre en mesure de payer les gages des sous-gardes de glissoire, etc., du 1er décembre 1857, au 30 novembre 1858. | 8653 73 | 9653 73 |             |
|                              |               | <i>Glissoires de Trent.</i>                                                                                                |         |         |             |
|                              | G. W. Ranney  | Salaire comme surintendant pour l'année expirée le 30 juin 1858.                                                           | 200 00  |         |             |
|                              | do            | Pour le mettre en mesure de payer les gages des sous-gardes de glissoire, etc., pour novembre 1858.                        | 214 22  | 414 22  |             |
|                              |               | <i>Glissoires du St. Maurice</i>                                                                                           |         |         |             |
|                              | H. F. Hughes. | Pour le mettre en mesure de payer les gages des sous-gardes de glissoire, du 1er décembre 1847, au 30 novembre 1858.       |         | 7729 36 |             |
|                              |               | <i>Pont de Melbourne.</i>                                                                                                  |         |         |             |
|                              | W. Montgomery | Salaire comme percepteur des péages, du 1er janvier au 30 avril 1858, à \$200 par année.                                   |         | 66 66   |             |

|  |                      |                                                                                                                                        | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.     |
|--|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
|  |                      | <i>Pont Suspendu de l'Union.</i>                                                                                                       |          |           | 300 00      |
|  | Jonathan Mossup      | Salaire comme péager, du 1er janvier au 31 décembre 1858.                                                                              |          |           |             |
|  |                      | <i>Items divers.</i>                                                                                                                   |          |           |             |
|  | W. Quick             | Salaire comme maître de havre à Presque Isle, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.                                                | 375 00   |           |             |
|  | James Wight          | Inspecteur des douanes, Kingston, à compte de ses frais de voyage pour visiter les bureaux où se perçoivent les péages sur les canaux. | 360 00   |           |             |
|  | G. Shepard et Cie.   | Publication des taux de péage sur les canaux.                                                                                          | 369 60   |           |             |
|  | George Molloy        | Salaire comme surintendant au havre de Port Stanley, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.                                         | 770 00   | 1874 60   |             |
|  |                      | FRAIS DE RÉPARATION AUX TRAVAUX PUBLICS SUIVANTS :—                                                                                    |          |           |             |
|  |                      | <i>Canal de Welland.</i>                                                                                                               |          |           |             |
|  | Thomas Adams         | Pour le mettre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal de Welland, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.        | 17342 58 |           |             |
|  | S. Smiley            | Pour réparations faites au do durant do                                                                                                | 2771 60  |           |             |
|  | David Leitch         | do au do do do                                                                                                                         | 1876 75  |           |             |
|  | C. Yale              | do au do do do                                                                                                                         | 2151 44  |           |             |
|  | O. J. Phelps         | do au do do do                                                                                                                         | 696 44   |           |             |
|  | L. Shucklun          | do au do do do                                                                                                                         | 1937 17  |           |             |
|  | John Grenville       | do au do do do                                                                                                                         | 240 89   |           |             |
|  | R. et J. Phelps.     | do au do do do                                                                                                                         | 2282 92  |           |             |
|  | Chester Demare       | do au do do do                                                                                                                         | 5186 18  |           |             |
|  | C. H. Hellems        | do au do do do                                                                                                                         | 141 04   |           |             |
|  | H. H. Collier        | do au do do do                                                                                                                         | 1325 78  |           |             |
|  | W. J. et J. McCalla. | do au do do do                                                                                                                         | 1951 84  |           |             |
|  | John Hara            | do au do do do                                                                                                                         | 472 53   |           |             |
|  | D. Williams          | do au do do do                                                                                                                         | 74 00    |           |             |
|  | Tucker et Rennie     | do au do do do                                                                                                                         | 398 83   |           |             |
|  | L. McCallum          | do au do do do                                                                                                                         | 13876 97 |           |             |
|  | Cook et Berryman     | do au do do do                                                                                                                         | 3223 10  |           |             |
|  | J. W. Johnson        | do au do do do                                                                                                                         | 180 73   |           |             |
|  | John O'Connor        | do au do do do                                                                                                                         | 625 24   |           |             |
|  | W. Decew             | do au do do do                                                                                                                         | 973 44   |           |             |
|  | James Hamilton       | do au do do do                                                                                                                         | 92 50    |           |             |
|  |                      | <i>A reporter</i>                                                                                                                      | 57671 97 | 155185 36 | 10897144 95 |

## Travaux Publics.—Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE<br>AUTORITE | A QUI PAYÉ.            | SERVICE.                                                                                                                            | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.     |
|-----------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
|                                   |                        | <i>Report.</i>                                                                                                                      | 57671 97 | 155185 36 | 10897144 95 |
|                                   |                        | <i>Canal de Welland.—Suite.</i>                                                                                                     |          |           |             |
|                                   | Joseph Fegan           | Pour les réparations faites au Canal de Welland durant l'année expirée le 30 septembre 1858.                                        | 2454 53  |           |             |
|                                   | John Oldfield          | do au do do                                                                                                                         | 162 80   |           |             |
|                                   | J. et J. Abbey         | do au do do                                                                                                                         | 1320 51  |           |             |
|                                   | Andrew Murray          | do au do do                                                                                                                         | 57 41    |           |             |
|                                   | W. Beatty              | do au do do                                                                                                                         | 214 43   |           |             |
|                                   | Robert Morrison        | Pour la digue à Dunville.                                                                                                           | 78 75    | 61960 40  |             |
|                                   |                        | CANAUX DU ST. LAURENT.                                                                                                              |          |           |             |
|                                   |                        | <i>Canal de Beauharnois.</i>                                                                                                        |          |           |             |
|                                   | George Ellis           | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal de Beauharnois durant l'année expirée le 30 novembre 1858     | 7954 22  |           |             |
|                                   | Frothingham et Workman | Ferronnerie pour les réparations, durant do                                                                                         | 102 28   |           |             |
|                                   | Mathewson et fils      | Fourniture d'huile, durant do                                                                                                       | 228 75   |           |             |
|                                   |                        | <i>Canal de Cornwall.</i>                                                                                                           |          |           |             |
|                                   | D. Phelan              | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal de Cornwall, durant l'année expirée le 30 septembre 1858      | 4727 50  |           |             |
|                                   | Frothingham et Workman | Ferronnerie pour les réparations au do, durant do                                                                                   | 264 97   |           |             |
|                                   | Benjamin Chaffey       | Portes d'écluse pour do, durant do                                                                                                  | 6568 00  |           |             |
|                                   | D. Mathewson et fils   | Fourniture d'huile au do, durant do                                                                                                 | 551 38   |           |             |
|                                   |                        | <i>Canal de Williamsburgh.</i>                                                                                                      |          |           |             |
|                                   | Alexander McMillan     | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal de Williamsburgh, durant l'année expirée le 30 novembre 1858. | 2913 52  |           |             |

|  |                       |                                                                                                                                 |          |           |             |
|--|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
|  | Frothingham & Workman | Ferronnerie pour ces réparations au do durant do                                                                                | 28 97    |           |             |
|  | Mathewson & Son       | Fourniture d'huile pour do durant do                                                                                            | 433 83   |           |             |
|  |                       | <i>Canal de Lachine.</i>                                                                                                        |          |           |             |
|  | Thomas Hewitt         | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal de Lachine, pendant l'année expirée le 30 novembre 1858   | 10507 44 |           |             |
|  | Brown & Watson        | Réparations au do durant do                                                                                                     | 2817 67  |           |             |
|  | Frothingham & Workman | Ferronnerie pour do do                                                                                                          | 362 42   |           |             |
|  | Mathewson & Son       | Fourniture d'articles do do                                                                                                     | 221 81   |           |             |
|  | A. Gordon             | Balance brevetées                                                                                                               | 120 00   | 37832 76  |             |
|  |                       | <i>Canal Chambly.</i>                                                                                                           |          |           |             |
|  | Thomas Hewitt         | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites au Canal Chambly, pendant l'année expirée le 30 novembre 1858      | 6440 97  |           |             |
|  | Frothingham & Workman | Ferronnerie pour ces réparations au do durant do                                                                                | 128 55   |           |             |
|  | Mathewson & Son       | Fourniture d'huile pour do durant do                                                                                            | 154 00   | 6723 52   |             |
|  |                       | <i>Canal du Rideau et de l'Ottawa.</i>                                                                                          |          |           |             |
|  | E. Dakton             | Réparations faites aux Canaux de l'Ordonnance, durant l'année expirée le 30 novembre 1858                                       | 1717 95  |           |             |
|  | A. McIntosh           | do sur do durant do                                                                                                             | 1171 40  |           |             |
|  | Workman & Griffin     | Fourniture d'articles pour ces réparations.                                                                                     | 195 47   | 3084 82   |             |
|  |                       | <i>Ecluse Ste. Anne.</i>                                                                                                        |          |           |             |
|  | John Barré            | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites à l'Ecluse Ste. Anne, durant l'année expirée le 30 septembre 1858. | 184 00   |           |             |
|  | J. Mathewson          | Fourniture d'huile durant do                                                                                                    | 22 00    | 206 00    |             |
|  |                       | <i>Ecluse St. Ours.</i>                                                                                                         |          |           |             |
|  | Thomas Hewitt         | Pour le metre en mesure de payer pour les réparations faites à l'Ecluse St. Ours, pendant l'année expirée le 30 Novembre 1858.  | 208 98   |           |             |
|  | Frothingham & Workman | Fourniture de ferronnerie pour do durant do                                                                                     | 25 35    |           |             |
|  | Mathewson & Son       | Fourniture d'huile durant do                                                                                                    | 35 40    | 269 73    |             |
|  |                       | <i>A reporter.</i>                                                                                                              |          | 266262 59 | 10897144 95 |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.            | S E R V I C E.                                                                                                                            | \$  | cts. | \$ | cts. | \$     | cts. |          |        |
|------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|----|------|--------|------|----------|--------|
|                              |                        | <i>Report.</i>                                                                                                                            |     |      |    |      | 265262 | 59   | 10897144 | 95     |
|                              |                        | <i>Glissoires sur l'Ottawa.</i>                                                                                                           |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              | Duncan Graham          | Pour le mettre en mesure de payer pour les réparations faites aux glissoires sur l'Ottawa, pendant l'année expirée le 30 novembre 1858.   |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              | Moses Holt, Senior     | Réparations faites aux do                                                                                                                 | 845 | 12   |    |      |        |      |          |        |
|                              | N. S. Blaisdell et Co. | do sur do                                                                                                                                 | 560 | 40   |    |      |        |      |          |        |
|                              | N. Burwash             | do sur do                                                                                                                                 | 813 | 20   |    |      |        |      |          |        |
|                              | W. Thompson            | do sur do                                                                                                                                 | 38  | 00   |    |      |        |      |          |        |
|                              | John Cowan             | do sur do                                                                                                                                 | 566 | 80   |    |      |        |      |          |        |
|                              | G. W. Morrison         | Bois pour les réparations sur do                                                                                                          | 21  | 52   |    |      |        |      |          |        |
|                              | W. Inglis              | do sur do                                                                                                                                 | 246 | 50   |    |      |        |      |          |        |
|                              | Young, Winn et Co.     | do sur do                                                                                                                                 | 155 | 25   |    |      |        |      |          |        |
|                              | James Skead            | do sur do                                                                                                                                 | 361 | 30   |    |      |        |      |          |        |
|                              | Workman & Griffin      | Réparations sur do                                                                                                                        | 94  | 29   |    |      |        |      |          |        |
|                              |                        | Ferronnerie pour do                                                                                                                       | 287 | 15   |    |      |        |      |          |        |
|                              |                        |                                                                                                                                           |     |      |    |      | 3989   | 53   |          |        |
|                              |                        | <i>Glissoires de la Trent.</i>                                                                                                            |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              | G. W. Rainey           | Pour le mettre en mesure de payer pour les réparations faites aux glissoires de la Trent, pendant l'année expirée le 30 septembre 1858.   | 259 | 62   |    |      |        |      |          |        |
|                              | do                     | do do au pont tournant aux rapides Crook                                                                                                  | 230 | 66   |    |      |        |      |          |        |
|                              | G. S. Orr              | Réparations                                                                                                                               | 26  | 48   |    |      |        |      |          |        |
|                              |                        | <i>Glissoires du St. Maurice.</i>                                                                                                         |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              | H. F. Hughes           | Pour le mettre en mesure de payer pour les réparations faites aux glissoires du St. Maurice, pendant l'année expirée le 30 septembre 1858 |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              | P. Boucheard           | Réparations faites aux quais des Eboulements                                                                                              |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              |                        | <i>Quais en bas de Québec.</i>                                                                                                            |     |      |    |      |        |      |          |        |
|                              |                        | Total, coût des réparations                                                                                                               |     |      |    |      |        |      |          | 270572 |
|                              |                        | Total, coût des perceptions et réparations                                                                                                |     |      |    |      |        |      |          | 18     |

| DEDUCTIONS SUR LE REVENU TERRITORIAL PAR LE COM. DES TERRES DE LA COURONNE. |    |       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|-------|----|
| <i>Arpentages—Est.</i>                                                      |    |       |    |
| A compte de l'arpentage du Township de Shenley                              | do | 37    | 12 |
| do do Morin                                                                 | do | 100   | 00 |
| do do Armagh                                                                | do | 357   | 65 |
| do do Maria                                                                 | do | 651   | 20 |
| do de terres sous pat. dans Bonaventure.                                    | do | 600   | 00 |
| do des limites de la Seign. de Shoobred                                     | do | 260   | 00 |
| do Township de Duquesne                                                     | do | 461   | 77 |
| do do Painchaud and Chapais                                                 | do | 742   | 66 |
| do do Roberval et réserve des sauvages                                      | do | 300   | 00 |
| do do do                                                                    | do | 1303  | 77 |
| do do Pohenaganook                                                          | do | 1607  | 90 |
| do do Milkinack                                                             | do | 2040  | 00 |
| do Rivière du Gouffre                                                       | do | 489   | 72 |
| do Township de Cawood                                                       | do | 1000  | 00 |
| do do Grenville                                                             | do | 147   | 30 |
| do de la location des Patentes, Gaspé                                       | do | 1210  | 10 |
| do de l'arpentage du Township de Hincks                                     | do | 300   | 00 |
| do do Dalebayre et Romien                                                   | do | 300   | 00 |
| do du Village de St. Jean, Saguenay, etc                                    | do | 100   | 00 |
| do du Township de Chelton                                                   | do | 200   | 00 |
| do partie de Cherbourg et Dalebayre                                         | do | 300   | 00 |
| do du 1/4 S. E. du Township de Huan                                         | do | 697   | 20 |
| do des patentes, Gaspé                                                      | do | 320   | 00 |
| do du Township de Sicotte                                                   | do | 200   | 00 |
| do do Leslie                                                                | do | 600   | 00 |
| do do De Salaberry                                                          | do | 3068  | 65 |
| <i>Arpentages—Ouest.</i>                                                    |    |       |    |
| A compte de l'arpen. des Townships d'Anglesea et Ashby                      | do | 2593  | 40 |
| do do S. du lac Nipissing et de French River.                               | do | 6574  | 45 |
| do do de Griffith                                                           | do | 1130  | 00 |
| do do en arrière de Peterboro' et Victoria.                                 | do | 2682  | 77 |
| do do et ville de Petewawa.                                                 | do | 40    | 42 |
| do do de Buchanan                                                           | do | 25    | 12 |
| <i>A reporter.</i>                                                          |    | 17395 | 04 |
|                                                                             |    | 13046 | 16 |

11167717 13



| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                                                                                                  | \$    | cts. | \$    | cts. | \$       | cts. |
|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|----------|------|
|                              |                          | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                       | 96    | 00   | 88154 | 11   | 11167717 | 13   |
|                              |                          | <i>Inspections de la Couronne, Ouest.—Suite.</i>                                                                                                                          |       |      |       |      |          |      |
|                              | Henry Smith .....        | Pour inspecter des terres dans Walpole .....                                                                                                                              | 6     | 00   |       |      |          |      |
|                              | J. S. Dennis .....       | do do Township d'Eldon .....                                                                                                                                              | 144   | 67   |       |      |          |      |
|                              | Crosby Brady .....       | do do Comités de Kent et Essex .....                                                                                                                                      | 435   | 58   |       |      |          |      |
|                              | Ed. Smith .....          | do do Charnah .....                                                                                                                                                       | 4     | 00   |       |      |          |      |
|                              | J. B. Askin .....        | do do Ekfrid .....                                                                                                                                                        | 30    | 00   |       |      |          |      |
|                              | J. W. Bridgland .....    | do do York .....                                                                                                                                                          | 10    | 00   |       |      |          |      |
|                              | A. P. Salter .....       | do do Aldborough .....                                                                                                                                                    | 36    | 00   |       |      |          |      |
|                              | D. Cameron .....         | do do Thorah, Mara, Fenelon, Verulam et Ops .....                                                                                                                         | 535   | 50   |       |      |          |      |
|                              | F. McAnnamy .....        | do do Huntingdon et Fredericksburgh .....                                                                                                                                 | 18    | 00   |       |      |          |      |
|                              | W. Jackson .....         | do do Euphrasia et Collingwood .....                                                                                                                                      | 12    | 00   |       |      |          |      |
|                              | John Lindsay .....       | do do Lot 24, 6e concession, York .....                                                                                                                                   | 9     | 00   |       |      |          |      |
|                              | H. J. Jones .....        | do Lots de la Cour. dans Aldborough, Warwick, etc. ....                                                                                                                   | 57    | 62   |       |      |          |      |
|                              | W. R. Rombough .....     | do do dans Collingwood .....                                                                                                                                              | 12    | 00   |       |      |          |      |
|                              | W. Wakefield .....       | do Lots d'eau havre de Toronto .....                                                                                                                                      | 10    | 00   |       |      |          |      |
|                              | Alexander Scott .....    | do Divers lots de la Couronne .....                                                                                                                                       | 33    | 50   | 1449  | 87   |          |      |
|                              | T. Bouthillier .....     | <i>Inspection des Agences.</i>                                                                                                                                            |       |      |       |      |          |      |
|                              | do .....                 | Salaire comme Inspect. des Agences, Canada Est, 1858. do do .....                                                                                                         | 1840  | 00   |       |      |          |      |
|                              | B. de LaBruyère .....    | Dépenses Contingentes do do .....                                                                                                                                         | 682   | 82   |       |      |          |      |
|                              | David Gibson .....       | Salaire comme Commis do do .....                                                                                                                                          | 900   | 00   | 3422  | 82   |          |      |
|                              | Diverses personnes ..... | Acompte de salaire, frais de voyage et dépenses contingentes comme inspecteur des agences, Canada Ouest, pour l'année 1858, y compris le salaire d'un commis. do do ..... |       |      | 3369  | 53   |          |      |
|                              |                          | <i>Scrup pour terre.</i>                                                                                                                                                  |       |      |       |      |          |      |
|                              |                          | A elles payé durant l'année, Canada Est. ....                                                                                                                             | 19598 | 00   |       |      |          |      |
|                              |                          | do do Canada Ouest .....                                                                                                                                                  | 848   | 00   | 20446 | 00   |          |      |

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                                 | \$   | cts. | \$    | cts. | \$       | cts. |
|------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|----------|------|
|                              |                          | <i>Bureau des Examineurs des Clercs d'Arpenteur.</i>                                                     |      |      |       |      |          |      |
|                              | C. Baillargé .....       | Montant de son compte pour services aux sessions, durant 1858, dans le Bas Canada .....                  | 90   | 00   |       |      |          |      |
|                              | A. Wallace .....         | do do aux sessions d'avril et juillet, do .....                                                          | 310  | 00   | 400   | 00   |          |      |
|                              | F. F. Passmore .....     | do do pour le paiement de services, dans le H. C. do do examen des aspirants .....                       | 730  | 85   |       |      |          |      |
|                              | Thomas Devine .....      | <i>Etablissement de Chemins.</i>                                                                         | 21   | 00   | 750   | 85   |          |      |
|                              | Thomas P. French .....   | 12 mois de salaire comme agent pour l'établissement du chemin d'Ottawa et d'Opeongo .....                | 1460 | 00   |       |      |          |      |
|                              | do .....                 | Frais de port .....                                                                                      | 28   | 46   | 1488  | 46   |          |      |
|                              | M. P. Hayes .....        | 12 mois de salaire comme agent pour l'établissement du chemin d'Hastings .....                           | 1460 | 00   |       |      |          |      |
|                              | do .....                 | Frais de port .....                                                                                      | 38   | 19   | 1498  | 19   |          |      |
|                              | E. Perry .....           | 12 mois de salaire comme agent pour l'établissement du chemin d'Addington .....                          |      |      | 1460  | 00   |          |      |
|                              | Richard Hughes .....     | Salaire du 10 septembre au 31 décembre 1858, comme agent pour l'établissement du ch. de Bobcaygeon. .... |      |      | 452   | 00   |          |      |
|                              |                          | <i>Commission de Huron et Bruce.</i>                                                                     |      |      |       |      |          |      |
|                              | Morgan Hamilton .....    | Salaire comme commissaire, dépenses contingentes et frais de voyage jusqu'au 1er mars 1858. ....         | 1476 | 00   |       |      |          |      |
|                              | Ogle R. Gowan .....      | Salaire comme commissaire do do .....                                                                    | 620  | 00   |       |      |          |      |
|                              | James Burns .....        | do do James commis .....                                                                                 | 280  | 00   |       |      |          |      |
|                              | J. Geikie .....          | Papeterie .....                                                                                          | 18   | 16   | 2394  | 16   |          |      |
|                              |                          | <i>Commission de Bolton et Magog.</i>                                                                    |      |      |       |      |          |      |
|                              | Joshua Chamberlain ..... | Montant de déboursés .....                                                                               | 200  | 00   |       |      |          |      |
|                              | Edward Carter .....      | Services professionnels .....                                                                            | 500  | 00   | 700   | 00   |          |      |
|                              | Diverses personnes ..... | <i>Commissions des Agents.</i>                                                                           |      |      |       |      |          |      |
|                              | do .....                 | Montant payé en 1858, dans le Haut Canada .....                                                          | 7273 | 84   |       |      |          |      |
|                              |                          | do do, dans le Bas Canada .....                                                                          | 879  | 62   | 8153  | 46   |          |      |
|                              |                          | <i>A reporter.</i> .....                                                                                 |      |      | 13439 | 42   | 11167717 | 13   |

Déductions sur le Revenu Territorial, etc.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE | A QUI PAYÉ.                              | S E R V I C E .                                                                                                | \$ cts. | \$ cts.   | \$ cts. | \$ cts.     |
|-----------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|---------|-------------|
|                             |                                          | <i>Report</i> .....                                                                                            |         |           |         | 11167717 13 |
|                             | Divers agents, Canada Est et Ouest.....  | <i>Frais de Port des Agences.</i>                                                                              |         | 134189 45 |         |             |
|                             | Joseph Leslie, Mre. de P.                | Montant payé durant l'année 1858.....                                                                          |         | 101 38    |         |             |
|                             | Diverses personnes.....                  | <i>Frais de Port du Bureau.</i>                                                                                |         |           |         |             |
|                             | do                                       | Le montant des frais de port pour le département du 1er octobre 1857 au 1er juin 1858.....                     |         | 675 79    |         |             |
|                             | John Bradshaw.....                       | <i>Annances par le Gouvernement.</i>                                                                           |         |           |         |             |
|                             | McCleary et Cie.....                     | Annances pour l'année 1858, dans le Canada Est.....                                                            | 452 08  |           |         |             |
|                             | Compagnie Télégraphique de Montréal..... | do dans le Canada Ouest.....                                                                                   | 2658 50 |           |         |             |
|                             | John McGee.....                          | <i>Déboursés Généraux.</i>                                                                                     |         |           |         |             |
|                             | Thompson et Compagnie.....               | Fourniture d'articles divers pour le bureau.....                                                               | 1331 99 |           |         |             |
|                             | George Wray.....                         | Impression et papeterie.....                                                                                   | 33 50   |           |         |             |
|                             | Cunning et Wells.....                    | Télégrammes.....                                                                                               | 265 62  |           |         |             |
|                             | A. H. Armour et Cie.....                 | Ferblanterie et plomberie.....                                                                                 | 119 34  |           |         |             |
|                             | W. F. Whiteher.....                      | Articles divers, papeterie, etc.....                                                                           | 1677 04 |           |         |             |
|                             | Compagnie de Gaz.....                    | Combustible.....                                                                                               | 150 00  |           |         |             |
|                             | Com. d'Eau de Toronto.....               | Plomberie.....                                                                                                 | 49 18   |           |         |             |
|                             | Desharats et Derbishire.....             | Papeterie, etc.....                                                                                            | 16 35   |           |         |             |
|                             | do                                       | Couvrage extra.....                                                                                            | 13 00   |           |         |             |
|                             | Jacques et Hay.....                      | Gaz.....                                                                                                       | 124 88  |           |         |             |
|                             | James Johnstone.....                     | Eau.....                                                                                                       | 60 00   |           |         |             |
|                             | John Lovell.....                         | Papeterie, reliure, etc.....                                                                                   | 4290 65 |           |         |             |
|                             |                                          | Traduction du rapport des commissaires sur le territoire du N. O., et sur les prétentions de la C. de la B. H. | 120 00  |           |         |             |
|                             |                                          | Meubles et réparations.....                                                                                    | 508 00  |           |         |             |
|                             |                                          | Exemplaires du <i>Canadian Journal</i> , 1857 et 1858.....                                                     | 12 00   |           |         |             |
|                             |                                          | Exemplaires du <i>Canada Directory</i> , 1857 et 1858.....                                                     | 50 00   |           |         |             |

|                              |                                                                                   |             |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Ed. Genereux.....            | <i>Frais in re Bains et Shortis.</i>                                              | 80 00       |
| Michael Hayes.....           | Impression.....                                                                   | 615 10      |
| E. Dumontier.....            | Loyer et combustible.....                                                         | 168 00      |
| George Fisher.....           | do                                                                                | 168 00      |
| William McFetridge.....      | Dépenses aux moulins d'Immisfil in re Baines & Shortis                            | 941 70      |
| H. Lewis.....                | Poser des clochettes, etc.....                                                    | 38 27       |
| John Cair.....               | Peinturage.....                                                                   | 12 15       |
| M. J. Borst et Cie.....      | Combustible.....                                                                  | 3 75        |
| George H. Wyatt.....         | do                                                                                | 86 25       |
| Syndics de W. Hearn.....     | Cartes géographiques etc.....                                                     | 11 00       |
| R. B. Bernard.....           | Hon. pour extr. du rôle de cotisat. du comté de Simcoe.                           | 2 75        |
| A. Grant.....                | Copie de jugement, Saugeen vs. la société d'église.                               | 4 00        |
| W. W. O'Dwyer.....           | Copie du protêt contre le tracé de la ligne S, O., Grantham                       | 1 00        |
| A. J. Russell.....           | Services et dépenses, examen des agences de McNabb et Hammond                     | 296 32      |
| C. Unwin et A. B. Scott..... | Cartes géographiques.....                                                         | 7 00        |
| W. Hearn.....                | Instruments d'arpentage.....                                                      | 13 00       |
| J. Ridout.....               | Recherches dans le bureau d'enregistrement d'York et Peel, titre de Baines et al. | 13 77       |
| G. Lount.....                | do Simcoe, do                                                                     | 48 00       |
| B. de la Bruyère.....        | Services et dépenses, impression du rapport de T. Bouthillier.                    | 52 00       |
| J. Johnston.....             | Théodolite détruit durant un arpentage.....                                       | 200 00      |
| G. G. Dunlevie.....          | Plans, etc.....                                                                   | 22 50       |
| W. McIntosh.....             | Bois.....                                                                         | 65 31       |
| R. B. Nay.....               | Régulateur de gaz.....                                                            | 20 00       |
| W. H. Smith.....             | Ouvrage de charpente.....                                                         | 7 48        |
| R. Pinkerton.....            | Services comme commis, C. Wildter, 9 Octobre 1857, au 19 juin 1858.....           | 434 00      |
| B. W. Smith.....             | Taxes dues sur lots dans Immisfil.....                                            | 111 63      |
| James E. Ellis.....          | Son compte jusqu'au 1er juillet 1858.....                                         | 1 00        |
| Henry Rowsell.....           | Livres de droit.....                                                              | 173 50      |
| J. Disturnell.....           | Livres.....                                                                       | 4 00        |
| J. Ellis.....                | Timbres de bureau.....                                                            | 4 25        |
| Cherrier et Hamlin.....      | <i>Quebec Directory</i> .....                                                     | 9 00        |
| A. P. Farrell.....           | Copie du rapport, ligne de Walpole et Woodhouse.....                              | 2 15        |
| A. Dredge.....               | Monter des cartes géographiques.....                                              | 186 25      |
| A. Hamel.....                | Cartes de Québec.....                                                             | 25 00       |
| F. Morton.....               | Réparer des cartes, septembre 1854.....                                           | 10 80       |
|                              | <i>A reporter</i> .....                                                           | 12660 48    |
|                              |                                                                                   | 138030 20   |
|                              |                                                                                   | 11167717 13 |

Déductions sur le Revenu Territorial.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.                 | S E R V I C E.                                                                         | \$     | cfs. | \$     | cfs. | \$     | cfs. | \$ | cfs. |
|------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|------|--------|------|----|------|
|                              |                             | <i>Report.</i> .....                                                                   | 12660  | 48   | 138030 | 20   | 111677 | 13   |    |      |
|                              |                             | <i>Déboursés Généraux.</i> —Suite.                                                     |        |      |        |      |        |      |    |      |
|                              | P. M. Partridge.....        | Services spéciaux.....                                                                 | 320    | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | J. Moses.....               | Plumes d'acier.....                                                                    | 2      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | M. P. Hayes.....            | Livre de reçus.....                                                                    | 30     | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | W. Harrison.....            | Publication de la vente de lots dans Leeds                                             | 2      | 10   |        |      |        |      |    |      |
|                              | J. B. Edgarton.....         | Enregistrement du caution O. Wells                                                     | 3      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Ritchie et Harris.....      | Réparer des poêles.....                                                                | 27     | 15   |        |      |        |      |    |      |
|                              | L. Guillet, Jr.....         | Liste des terres dans la seigneurie de Batiscan                                        | 2      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | J. J. Balston.....          | Encyclopédie du commerce.....                                                          | 8      | 75   |        |      |        |      |    |      |
|                              | A. M. Redfield.....         | Carte Géologique.....                                                                  | 10     | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | C. Widder.....              | Impressions au bureau du <i>Times</i> à Godorich                                       | 8      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | do                          | Plans par Molesworth et Cie.....                                                       | 4      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Joseph Bouchette.....       | Louage de cabs.....                                                                    | 10     | 75   |        |      |        |      |    |      |
|                              | J. W. Bridgland.....        | Ouvrage extra, carte d'immigration.....                                                | 30     | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Edward Fox.....             | do do compiler carte du Canada.....                                                    | 30     | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | L. A. Robitaille et autres. | do du 6 au 24 décembre 1858.....                                                       | 56     | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Nichols et Cox.....         | Impression.....                                                                        | 7      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | W. J. Keays.....            | do.....                                                                                | 4      | 75   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Henry Lewis.....            | Glace pour la saison de 1858.....                                                      | 6      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | George Brown.....           | Impression.....                                                                        | 8      | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Diverses Personnes.....     | Abonnement à des journaux en 1858.....                                                 | 261    | 62   |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 13491  | 60   |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 150256 | 80   |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 9415   | 17   |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 140841 | 63   |        |      |        |      |    |      |
|                              | Alexander McNabb.....       | Moins.—Commission de 6 par cent, clergé et école, services.....                        |        |      |        |      |        |      |    |      |
|                              | Charles Widder.....         | Examen des réclams. de terres dans le comté de Bruce do do dans le comté de Huron..... |        |      |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             | <i>Divers.</i>                                                                         |        |      |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 400    | 00   |        |      |        |      |    |      |
|                              |                             |                                                                                        | 500    | 00   |        |      |        |      |    |      |

|                         |                                                                                     |        |    |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| George Malloch.....     | Indemnité pour lot dans Peterboro.....                                              | 100    | 00 |
| D. McLaughlin.....      | Remise de deniers sur une terre.....                                                | 26     | 57 |
| J. S. Robins.....       | do do.....                                                                          | 302    | 50 |
| M. Scanlon.....         | do do.....                                                                          | 486    | 03 |
| G. W. Briggs.....       | do do.....                                                                          | 87     | 20 |
| W. Sutherland.....      | do do.....                                                                          | 409    | 07 |
| L. Lacoste.....         | do do.....                                                                          | 90     | 00 |
| W. H. Deane.....        | do do.....                                                                          | 32     | 00 |
| Michael McDermot.....   | do do.....                                                                          | 16     | 00 |
| John McDermot.....      | do do.....                                                                          | 16     | 00 |
| John Lindsay.....       | do do.....                                                                          | 25     | 73 |
|                         | do de droit sur les billets reçus en 1853.....                                      | 321    | 33 |
|                         | Droits sur le bois appliqués sur divers lots.....                                   | 894    | 68 |
| E. Robertson.....       | Dépôt appliqué.....                                                                 | 42     | 33 |
| Thomas Bell.....        | do do pour William Glen.....                                                        | 72     | 92 |
| A. J. Russell.....      | Frais de voyage, en 1855, pour assister à un comité de l'assemblée législative..... | 232    | 00 |
| do                      | Frais de voyage, en 1855, pour assister à un comité de l'assemblée législative..... | 25     |    |
| Adam Willson.....       | Montant crédité en moins dans les déboursés pour 1854.....                          | 324    | 60 |
| W. Sinn.....            | Frais de justice, cour de chancellerie.....                                         | 212    | 00 |
| F. B. Bryant.....       | do do en re N. O. 12, dans la 13e con., Bolton.....                                 | 8      | 00 |
| W. F. Whitcher.....     | Avance de salaire, quartier de juin.....                                            | 62     | 49 |
| Diverses Personnes..... | do do de septembre.....                                                             | 574    | 42 |
| Oliver Wells.....       | Salaire du 1er juillet au 31 décembre 1854, à £300 par année, omis alors.....       | 600    | 00 |
| Thos. Devine.....       | Comptat. d'une carte de la partie nord-ouest du Canada.....                         | 468    | 00 |
|                         | <i>Domaine de la Couronne.</i>                                                      | 6304   | 12 |
| Joseph Laurin.....      | Douze mois de salaire comme agent.....                                              | 500    | 00 |
| do                      | Commissions.....                                                                    | 319    | 46 |
| do                      | Déboursés.....                                                                      | 331    | 17 |
| F. Fortier.....         | Partie de salaire portée au compte de ce service.....                               | 700    | 00 |
| do                      | do de loyer de bureau do.....                                                       | 75     | 00 |
| do                      | Déboursés.....                                                                      | 59     | 29 |
| A. Morel et autres..... | Annonces.....                                                                       | 57     | 88 |
| Thomas Gibb.....        | Lods et ventes remis.....                                                           | 105    | 57 |
|                         | <i>Seigneurie de Lauzon.</i>                                                        | 2148   | 37 |
| F. Fortier.....         | Partie de salaire porté au compte de ce service.....                                | 700    | 00 |
|                         | <i>A reporter.</i> .....                                                            | 700    | 00 |
|                         |                                                                                     | 150559 | 12 |
|                         |                                                                                     | 111677 | 13 |



Dédutions sur le Revenu Territorial, etc.—*Suite.*

| EN VERTU DE<br>QUELLE<br>AUTORITÉ | A QUI PAYÉ.            | SERVICE.                                                                                  | \$ cts. | \$ cts.    | \$ cts.  | \$ cts.     |
|-----------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|----------|-------------|
|                                   |                        | <i>Report.</i>                                                                            | 625 25  | 1530659 66 | 24085 28 | 11167717 13 |
|                                   |                        | <i>Territoire de St. Maurice.—Suite.</i>                                                  |         |            |          |             |
|                                   | Baron Von Koerber      | Payé à lui pour services dans le bureau                                                   | 128 00  |            |          |             |
|                                   | do                     | Payé pour recherches dans le bureau d'enregistrement<br>contre les propriétés de O. Wells | 10 00   |            |          |             |
|                                   | do                     | Payé pour charriage et menus dépenses                                                     | 21 58   |            |          |             |
|                                   |                        | <i>Territoire en Haut de l'Ottawa.</i>                                                    |         |            | 784 83   |             |
|                                   | Charles E. Belle       | Douze mois de salaire comme agent pour 1858                                               | 1200 00 |            |          |             |
|                                   | do                     | Pour déboursés de son bureau                                                              | 1176 57 |            | 2376 57  |             |
|                                   |                        | <i>Territoire de St. François.</i>                                                        |         |            |          |             |
|                                   | G. J. Nagle            | Douze mois de salaire comme agent pour 1858                                               | 1200 00 |            |          |             |
|                                   | do                     | Déboursés de son bureau                                                                   | 444 21  |            |          |             |
|                                   | J. K. McDonald         | Garder les bois                                                                           | 142 35  |            |          |             |
|                                   | G. F. Austin           | do                                                                                        | 232 55  |            |          |             |
|                                   | Michael Gaudet         | do                                                                                        | 71 16   |            |          |             |
|                                   |                        | <i>Territoire d'Ontario.</i>                                                              |         |            | 2090 27  |             |
|                                   | Joseph F. Way          | Douze mois de salaire comme agent pour 1858                                               | 1440 00 |            |          |             |
|                                   | do                     | Déboursés de son bureau                                                                   | 362 24  |            |          |             |
|                                   | do                     | Montant perçu à Québec pour garder les bois et crédit<br>à bois et forêts                 | 149 00  |            |          |             |
|                                   | do                     | Payé pour frais de voyage                                                                 | 327 65  |            |          |             |
|                                   | J. B. Drevry et autres | Payé pour services dans le bureau                                                         | 892 35  |            |          |             |
|                                   |                        | <i>Territoire du Saguenay.</i>                                                            |         |            | 3171 24  |             |
|                                   | George Duberger        | Douze mois de salaire comme agent pour 1858                                               | 1200 00 |            |          |             |

|                          |  |                                                                                              |         |  |          |             |
|--------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|----------|-------------|
| do                       |  | Déboursés de son bureau                                                                      | 261 83  |  | 1461 83  |             |
|                          |  | <i>Territoire de Madawaska.</i>                                                              |         |  |          |             |
| Charles Dawson           |  | Salaire du 15 septembre 1857, au 31 décembre 1858                                            | 1293 83 |  |          |             |
| do                       |  | Déboursés pour son bureau et frais de voyage                                                 | 407 52  |  | 1701 35  |             |
|                          |  | <i>Territoire au bas du St. Laurent.</i>                                                     |         |  |          |             |
| Charles T. Dubé          |  | Douze mois salaire comme agent pour 1858                                                     | 700 00  |  |          |             |
| do                       |  | Déboursés pour son bureau                                                                    | 147 52  |  | 847 52   |             |
|                          |  | <i>Territoire des Lacs Huron et Supérieur.</i>                                               |         |  |          |             |
| A. W. Powell             |  | Douze mois de salaire comme agent, pour 1858                                                 | 1200 00 |  |          |             |
| do                       |  | Loyer et taxes de bureau                                                                     | 55 30   |  |          |             |
| do                       |  | Frais de voyage, papeterie, combustible, etc                                                 | 740 23  |  |          |             |
| Patton, Bernard & Ardegh |  | Avis légal                                                                                   | 25 00   |  |          |             |
|                          |  | <i>Territoire de la Baie des Chaleurs.</i>                                                   |         |  | 2020 53  |             |
| Joseph N. Verge          |  | Douze mois de salaire comme agent pour 1858                                                  | 600 00  |  |          |             |
| do                       |  | Frais de voyage, frais de port, etc                                                          | 123 03  |  |          |             |
| Henry Lodge              |  | CORDAGE DE BOIS                                                                              | 42 00   |  | 765 03   |             |
|                          |  | <i>Péninsule, Territoire du Haut Canada.</i>                                                 |         |  |          |             |
| Nathaniel Hammond        |  | Salaire comme agent, jusqu'au 24 avril 1858                                                  | 315 75  |  |          |             |
| do                       |  | Déboursés, du 1er avril au 31 décembre 1856, et du 1er<br>juillet 1857, au 31 décembre 1858  | 1296 66 |  |          |             |
| do                       |  | Loyer de bureau, pour neuf mois au 31 mars 1858                                              | 75 00   |  |          |             |
|                          |  | <i>Agence de Québec.</i>                                                                     |         |  | 1687 41  |             |
| McLean Stewart           |  | Douze mois de salaire comme percepteur des droits sur<br>le bois à Québec, pour l'année 1858 | 1800 00 |  |          |             |
| J. M. Roncina            |  | Douze mois de salaire comme commis                                                           | 950 00  |  |          |             |
| J. M. O'Leary            |  | Salaire comme commis, du 19 juill. au 31 déc. 1858                                           | 318 36  |  |          |             |
| E. Duggan                |  | Services comme commis extra                                                                  | 102 80  |  |          |             |
|                          |  | <i>A reporter.</i>                                                                           | 3171 16 |  | 40941 86 | 11167717 13 |

Déductions sur le Revenu Territorial, etc.—*Suite.*

| EN VERTU DE<br>QUELLE AU-<br>TORITE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                                                                             | \$ cts. | \$ cts.  | \$ cts.   | \$ cts.     |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------|-------------|
|                                      | McLean Stewart.....      | Déboursés de son bureau.....                                                                                                         | 300 00  | 40941 86 | 153629 66 | 11167717 13 |
|                                      |                          | <i>Report.</i> .....                                                                                                                 |         |          |           |             |
|                                      |                          | <i>Agence de Québec.—Suite.</i>                                                                                                      |         |          |           |             |
|                                      |                          | <i>Items Divers.</i>                                                                                                                 |         | 3471 16  |           |             |
|                                      | McLean Stewart.....      | Pour autant transmis pour lui permettre de payer pour la goélette "William Jackson," achetée à une vente du shérif, 9 mars 1855..... | 920 00  |          |           |             |
|                                      | James Stevenson.....     | Pour autant créditée en moins sur ses déboursés en 1851 et 1854.....                                                                 | 70 00   |          |           |             |
|                                      | D. Ulyot.....            | Pour rembourser des droits sur le bois.....                                                                                          | 70 85   |          |           |             |
|                                      | J. B. Lyon Fellowes..... | do.....                                                                                                                              | 106 42  |          |           |             |
|                                      | Dr. Beaubien.....        | Pour garder des billets en 1854, payé à M. Murphy.....                                                                               | 70 00   |          |           |             |
|                                      | G. J. Dunning.....       | Pour rembourser des droits sur le bois.....                                                                                          | 48 52   |          |           |             |
|                                      | Andrew Ross.....         | Commission sur les droits sur le bois perçus en 1855.....                                                                            | 31 98   |          |           |             |
|                                      | P. McMartin.....         | Remise des droits sur le bois.....                                                                                                   | 49 67   |          |           |             |
|                                      | Diverses Personnes.....  | Annouces.....                                                                                                                        | 3 73    |          |           |             |
|                                      | Steven Tucker.....       | Remise des droits sur le bois.....                                                                                                   | 77 44   |          |           |             |
|                                      | Allan Macpherson.....    | Déboursés, frais de voyage, etc., pendant qu'il agissait comme agent des bois, maintenant réglés.....                                | 1210 50 |          |           |             |
|                                      | W. V. Dettlor.....       | Remise des droits sur le bois.....                                                                                                   | 85 32   |          |           |             |
|                                      | Patrick Cox.....         | do.....                                                                                                                              | 49 96   |          |           |             |
|                                      | James Cleak.....         | Frais de saisie du bois de James Wallis à Lindsay.....                                                                               | 112 40  |          |           |             |
|                                      |                          | Pour réparer la goélette "William Jackson,".....                                                                                     | 42 05   | 2948 84  | 47361 86  |             |
|                                      | W. F. Coffin.....        | <i>Terres de l'Ordonnance.</i>                                                                                                       |         |          |           |             |
|                                      |                          | Salaires et dépenses à la fin de décembre 1855.....                                                                                  | 6779 27 |          |           |             |

|                                    |                                                                                                                       |          |  |  |  |             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|--|--|-------------|
| do.....                            | Dépenses contingentes et frais de voyage, jusqu'au 31 décembre 1857.....                                              | 150 16   |  |  |  |             |
| do.....                            | do..... pour la seigneurie de Sorel 6 mois, échus le 31 mars 1858.....                                                | 244 27   |  |  |  |             |
| do.....                            | Paiement pour le soin des casernes à Ottawa, Penetanguishene, etc.....                                                | 365 00   |  |  |  |             |
| E. Dufton.....                     | Ouvrage fait.....                                                                                                     | 2833 00  |  |  |  |             |
| do.....                            | do..... bureau des terres de l'ordonnance.....                                                                        | 4687 55  |  |  |  |             |
| Thomas Hewitt.....                 | do.....                                                                                                               | 75 60    |  |  |  |             |
| C. W. Heath, pape-maitre.....      | Réparations au chemin de la garnison, Toronto.....                                                                    | 96 05    |  |  |  |             |
| do.....                            | Construction d'un appenti aux caser de Bathurst St. do.....                                                           | 23 00    |  |  |  |             |
| do.....                            | Ouvrage fait aux casernes de Toronto.....                                                                             | 20 25    |  |  |  |             |
| do.....                            | Paiement des hommes employés sur le chemin de la garnison, Toronto.....                                               | 111 75   |  |  |  |             |
| do.....                            | Pour nettoyer les égoits des casernes de Toronto.....                                                                 | 34 50    |  |  |  |             |
| John Robinson.....                 | Ouvrage fait.....                                                                                                     | 261 49   |  |  |  |             |
| Worthington, Frères.....           | do..... aux casernes de Toronto.....                                                                                  | 450 75   |  |  |  |             |
| George L. Allen.....               | Pierre pour réparer le chemin de la garnison, Toronto.....                                                            | 1037 00  |  |  |  |             |
| Hugh Devlin.....                   | Chariage.....                                                                                                         | 335 50   |  |  |  |             |
| Sage et Grant.....                 | Bois fournis.....                                                                                                     | 20 00    |  |  |  |             |
| Lt. Col. J. D. G. Tulloch.....     | Dépenses encourues pour clore la réserve du Fort Erié.....                                                            | 1399 93  |  |  |  |             |
| J. S. Dennis.....                  | A compte de l'arpentage de la partie des terres de l'ordonnance, Ottawa.....                                          | 900 00   |  |  |  |             |
| Andrew Russell.....                | Payé à J. A. Wilkinson pour arpentage de lots des pensionnaires enrôlés, sur la réserve militaire d'Amherstburgh..... | 180 00   |  |  |  |             |
| do.....                            | Payé à John Lindsay pour do à Penetanguishene.....                                                                    | 200 00   |  |  |  |             |
| David Adams.....                   | Enlèvement des vidanges des casernes de Toronto.....                                                                  | 91 87    |  |  |  |             |
| O'Neil et Hand.....                | Annouces.....                                                                                                         | 8 10     |  |  |  |             |
| Thompson et Cie.....               | do.....                                                                                                               | 17 39    |  |  |  |             |
|                                    | Déductions totales du revenu territorial.....                                                                         | 20325 43 |  |  |  | 221316 95   |
| <b>DEDUCTIONS SUR LES SAISIES.</b> |                                                                                                                       |          |  |  |  |             |
|                                    | <i>Amherst.</i>                                                                                                       |          |  |  |  |             |
| J. J. Fox.....                     | Son pourcentage comme percepteur.....                                                                                 | 0 29     |  |  |  |             |
| do.....                            | Ses frais pour assister aux saisies.....                                                                              | 0 13     |  |  |  |             |
| John McCormick.....                | Sa part comme officier saisissant.....                                                                                | 3 58     |  |  |  |             |
|                                    | <i>A reporter.</i> .....                                                                                              | 4 00     |  |  |  |             |
|                                    |                                                                                                                       | 4 00     |  |  |  | 11389034 08 |

Déductions sur les Saisies.---Suite.

| EN VERTU DE<br>QUELLE AU-<br>TORITÉ. | A QUI PAYÉ.                           | SERVICE.                                                                                                                        | \$  | c/s. | \$       | c/s. | \$ | c/s. |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|----------|------|----|------|
|                                      | James Thompson.....                   | Report.....<br>Coaticook.....                                                                                                   | 4   | 00   | 21389034 | 08   |    |      |
|                                      | Charles Stewart.....<br>do.....       | Son pourcentage comme percepteur, et sa part comme officier saisissant<br>Clarenceville.....                                    | 7   | 72   |          |      |    |      |
|                                      | A. Holden et autres.....              | Son pourcentage comme percepteur.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Leur part comme officiers saisissants..... | 8   | 75   |          |      |    |      |
|                                      | John Cameron.....<br>D. McMillan..... | Dundee.....                                                                                                                     | 107 | 83   |          |      |    |      |
|                                      | A. Kemp.....<br>do.....               | Son pourcentage comme percepteur.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Sa part comme officier saisissant.....     | 0   | 55   |          |      |    |      |
|                                      | G. L. Kemp.....                       | Freleighsburg.....                                                                                                              | 3   | 68   |          |      |    |      |
|                                      | James H. McVey.....<br>do.....        | Son pourcentage comme percepteur.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Leur part comme officiers saisissants..... | 6   | 50   |          |      |    |      |
|                                      | W. McGowan et autres.....             | Georgetown.....                                                                                                                 | 42  | 21   |          |      |    |      |
|                                      | Thomas Gordon.....<br>do.....         | Lacolle.....                                                                                                                    | 3   | 24   |          |      |    |      |
|                                      |                                       | Son pourcentage comme percepteur.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....                                               | 0   | 50   |          |      |    |      |
|                                      |                                       |                                                                                                                                 | 40  | 67   |          |      |    |      |
|                                      |                                       |                                                                                                                                 | 10  | 39   |          |      |    |      |
|                                      |                                       |                                                                                                                                 | 12  | 42   |          |      |    |      |
|                                      |                                       |                                                                                                                                 | 52  | 39   |          |      |    |      |
|                                      |                                       |                                                                                                                                 | 44  | 41   |          |      |    |      |

|                                                 |                                                                                                                                                     |     |    |          |    |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----------|----|
| A. Holden.....                                  | Sa part comme officier saisissant.....                                                                                                              | 123 | 40 | 146      | 21 |
| T. Bouthillier.....<br>J. Mallon et autres..... | Montréal.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Leur part comme officiers saisissants.....                                             | 196 | 80 | 1088     | 55 |
| John Fraser.....<br>do.....<br>do.....          | New Carlisle.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Sa part comme officier saisissant..... | 0   | 60 | 8        | 63 |
| P. P. Russell.....<br>do.....                   | Philipsburgh.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Sa part comme officier saisissant..... | 4   | 07 | 56       | 74 |
| John Henderson.....                             | Polton.....                                                                                                                                         | 3   | 75 | 4        | 97 |
| F. J. Parker.....<br>do.....                    | Son pourcentage comme percepteur.....<br>Sa part comme officier saisissant.....                                                                     | 0   | 36 |          |    |
| Robert Rodgers.....<br>do.....                  | Russelltown.....<br>Ses frais pour assister aux saisies et sa part comme officier saisissant.....                                                   | 17  | 58 | 243      | 21 |
| C. Bullock.....<br>do.....                      | Stanstead.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Leur part comme officiers saisissants.....                                            | 225 | 63 |          |    |
| John Mullins et autres.....                     |                                                                                                                                                     | 26  | 39 | 442      | 06 |
| Benjamin Seaton.....<br>do.....<br>do.....      | Sutton.....<br>Ses frais pour assister aux saisies.....<br>Leur proportion comme officiers saisissants.....                                         | 33  | 40 | 26       | 20 |
|                                                 |                                                                                                                                                     | 382 | 27 | 2291     | 25 |
|                                                 | A reporter.....                                                                                                                                     | 2   | 37 |          |    |
|                                                 |                                                                                                                                                     | 0   | 25 |          |    |
|                                                 |                                                                                                                                                     | 23  | 58 |          |    |
|                                                 |                                                                                                                                                     |     |    | 21389034 | 08 |

| EN VERTU DE<br>QUELLE<br>AUTORITÉ. | A QUI PAYÉ.          | S E R V I C E.                                                          | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.     |
|------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------|
|                                    |                      | <i>Report.</i>                                                          |         | 2291 25 | 11389034 08 |
|                                    |                      | <i>Trois-Rivières.</i>                                                  |         |         |             |
|                                    | Charles H. Godby     | Son pourcentage comme percepteur                                        | 12 68   |         |             |
|                                    | do                   | Ses frais pour assister aux saisies                                     | 18 50   |         |             |
|                                    | do                   | Sa part comme officier saisissant                                       | 147 24  | 178 32  |             |
|                                    |                      | <i>Rivière à la Truite.</i>                                             |         |         |             |
|                                    | J. H. Smith          | Son pourcentage comme percepteur                                        | 5 51    |         |             |
|                                    | do                   | Ses frais et sa part comme officier saisissant                          | 70 48   | 75 99   |             |
|                                    |                      | <i>Brockville.</i>                                                      |         |         |             |
|                                    | W. B. Simpson        | Ses frais pour assister aux saisies                                     | 3 33    |         |             |
|                                    | A. Stewart et autres | Leur part comme officiers saisissants                                   | 24 55   | 27 88   |             |
|                                    |                      | <i>Brantford.</i>                                                       |         |         |             |
|                                    | D. Curtis, Junr.     | Son pourcentage comme percepteur et ses frais pour assister aux saisies | 25 13   |         |             |
|                                    | A. Gordon et autres  | Leur part comme officiers saisissants                                   | 76 02   | 101 15  |             |
|                                    |                      | <i>Barwell.</i>                                                         |         |         |             |
|                                    | P. Bennett           | Son pourcentage comme percepteur                                        | 2 70    |         |             |
|                                    | James Cowan          | Sa part comme officier saisissant                                       | 34 20   | 36 90   |             |
|                                    |                      | <i>Bytown.</i>                                                          |         |         |             |
|                                    | Duncan Graham        | Ses frais pour assister aux saisies                                     | 25 26   |         |             |
|                                    | do                   | Son pourcentage comme percepteur                                        | 11 19   |         |             |
|                                    | A. Henry et autres   | Leur part comme officiers saisissants                                   | 124 11  | 160 66  |             |

|  |                         |                                                                      |         |         |             |
|--|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------|
|  |                         | <i>Cornwall.</i>                                                     |         |         |             |
|  | R. K. Bullock           | Son pourcentage comme percepteur                                     | 37 76   |         |             |
|  | do                      | Ses frais pour assister aux saisies                                  | 125 20  |         |             |
|  | do et autres            | Leur part comme officiers saisissants                                | 394 68  | 557 64  |             |
|  |                         | <i>Chatham.</i>                                                      |         |         |             |
|  | William Cosgrove        | Son pourcentage comme percepteur                                     | 11 00   |         |             |
|  | do                      | Ses frais pour assister aux saisies                                  | 43 80   |         |             |
|  | John Rateiff            | Sa part comme officier saisissant                                    | 110 13  | 164 93  |             |
|  |                         | <i>Clifton.</i>                                                      |         |         |             |
|  | William Leggett         | Son pourcentage comme percepteur, et frais pour assister aux saisies | 88 81   |         |             |
|  | H. B. Rogers et autres  | Leur part comme officiers saisissants                                | 1381 62 | 1470 43 |             |
|  |                         | <i>Cobourg.</i>                                                      |         |         |             |
|  | W. H. Kittson           | Son pourcentage comme percepteur                                     | 61 72   |         |             |
|  | do                      | Ses frais pour assister aux saisies                                  | 101 38  |         |             |
|  | do et autres            | Leur part comme officiers saisissants                                | 714 44  | 877 54  |             |
|  |                         | <i>Chippawa.</i>                                                     |         |         |             |
|  | F. H. Haycock           | Son pourcentage comme percepteur                                     | 19 46   |         |             |
|  | do                      | Ses frais pour assister aux saisies                                  | 19 01   |         |             |
|  | A. DeImage et autres    | Leur part comme officiers saisissants                                | 233 65  | 272 12  |             |
|  |                         | <i>Dalhousie.</i>                                                    |         |         |             |
|  | R. Cayley               | Son pourcentage comme percepteur, et frais pour assister à la saisie | 2 92    |         |             |
|  | John Radcliff           | Sa part comme officier saisissant                                    | 10 82   | 13 24   |             |
|  |                         | <i>Fort Erie.</i>                                                    |         |         |             |
|  | Richard Graham          | Son pourcentage comme percepteur                                     | 60 13   |         |             |
|  | do                      | Ses frais pour assister à la saisie                                  | 39 59   |         |             |
|  | M. S. Donohoe et autres | Leur part comme officiers saisissants                                | 741 90  | 841 62  |             |
|  |                         | <i>A reporter.</i>                                                   |         | 7069 67 | 11389034 08 |

Déductions sur les Saisies.---Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.              | SERVICE.                                                                 | \$ cts. | \$ cts. | \$ cts.     |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------|
|                              |                          | <i>Report.</i>                                                           |         | 7069 76 | 11389034 08 |
|                              |                          | <i>Gananoque.</i>                                                        |         |         |             |
|                              | A. N. Striker.....       | Son pourcentage comme percepteur et ses frais pour assister aux saisies. | 2 10    |         |             |
|                              | do .....                 | Sa part comme officier saisissant.....                                   | 6 60    |         |             |
|                              | John Davidson.....       | Ses frais pour assister aux saisies.....                                 | 63 36   |         |             |
|                              | Wm. Pring et autres..... | Leur part comme officiers saisissants.....                               | 447 60  | 8 70    |             |
|                              |                          | <i>Port Hope.</i>                                                        |         |         |             |
|                              | M. F. Whitehead.....     | Son pourcentage comme percepteur.....                                    | 1 22    |         |             |
|                              | do .....                 | Ses frais pour assister aux saisies.....                                 | 2 11    |         |             |
|                              | W. H. Whitehead.....     | Sa part comme officier saisissant.....                                   | 13 73   |         |             |
|                              |                          | <i>Kingston.</i>                                                         |         |         |             |
|                              | James Wright.....        | Sa part comme officier saisissant.....                                   |         | 17 06   |             |
|                              |                          | <i>Kingsville.</i>                                                       |         |         |             |
|                              | James King .....         | Son pourcentage comme percepteur.....                                    | 1 36    |         |             |
|                              | do .....                 | Ses frais pour assister à la saisie.....                                 | 4 00    |         |             |
|                              | John Wright.....         | Sa part comme officier saisissant.....                                   | 17 28   |         |             |
|                              |                          | <i>London.</i>                                                           |         |         |             |
|                              | J. B. Strathely.....     | Son pourcentage comme percepteur.....                                    | 1 96    |         |             |
|                              | do .....                 | Ses frais pour assister aux saisies.....                                 | 14 68   |         |             |
|                              | D. Doly.....             | Sa part comme officier saisissant.....                                   | 15 41   | 22 04   |             |
|                              |                          |                                                                          |         |         | 32 05       |

|  |                               |                                                         |         |          |             |
|--|-------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|----------|-------------|
|  |                               | <i>Morrisburgh.</i>                                     |         |          |             |
|  | Alex. McDonell.....           | Son pourcentage comme percepteur.....                   | 15 00   |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies.....                | 39 10   |          |             |
|  | Alex. Begg et autres.....     | Sa part comme officier saisissant.....                  | 163 93  | 218 03   |             |
|  |                               | <i>Napanee.</i>                                         |         |          |             |
|  | P. Carberry.....              | Son pourcentage comme ci-devant percepteur.....         | 41 75   |          |             |
|  | do .....                      | Frais de justice, et autres concernant les saisies..... | 300 17  |          |             |
|  | do .....                      | Sa part comme officier saisissant.....                  | 338 77  | 670 69   |             |
|  |                               | <i>Niagara.</i>                                         |         |          |             |
|  | J. W. Taylor.....             | Son pourcentage comme percepteur.....                   | 2 87    |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies.....                | 2 69    |          |             |
|  | John Hall.....                | Sa part comme officier saisissant.....                  | 34 58   | 40 14    |             |
|  |                               | <i>Prescott.</i>                                        |         |          |             |
|  | A. Jones.....                 | Son pourcentage comme percepteur.....                   | 112 56  |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies.....                | 162 76  |          |             |
|  | P. Carberry et autres.....    | Leur part comme officiers saisissants.....              | 1319 85 | 1595 17  |             |
|  |                               | <i>Queenston.</i>                                       |         |          |             |
|  | Peter B. Clement.....         | Son pourcentage comme percepteur.....                   | 3 29    |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies.....                | 6 79    |          |             |
|  | Arthur Shaw.....              | Sa part comme officier saisissant.....                  | 38 70   | 48 78    |             |
|  |                               | <i>Sarnia.</i>                                          |         |          |             |
|  | Thomas Forsyth.....           | Son pourcentage comme ci-devant percepteur.....         | 22 63   |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies comme do .....      | 67 30   |          |             |
|  | D. C. O'Brien.....            | Son pourcentage comme présent do .....                  | 5 00    |          |             |
|  | do .....                      | Ses frais pour assister aux saisies.....                | 4 74    |          |             |
|  | Arthur Delmage et autres..... | Leur part comme officiers saisissants.....              | 415 91  | 515 58   |             |
|  |                               | <i>Sault Ste. Marie.</i>                                |         |          |             |
|  | Joseph Wilson.....            | Sa part comme officier saisissant.....                  |         | 1 00     |             |
|  |                               | <i>A reporter.....</i>                                  |         | 10792 21 | 11389034 08 |

Déductions sur les Saisies, etc.—*Suite.*

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE PAYÉ. | A QUI PAYÉ. | SERVICE.                                                                                                                                                   | \$    | cis. | \$       | cis. | \$  | cis. |
|-----------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|----------|------|-----|------|
|                                   |             | <i>Report.</i>                                                                                                                                             | 10792 | 21   | 11389034 | 08   |     |      |
|                                   |             | <i>Port Stanley.</i>                                                                                                                                       |       |      |          |      |     |      |
| Matthew Childs                    | do          | Son pourcentage comme percepteur.                                                                                                                          | 1     | 73   |          |      |     |      |
| Chas. Fraser et autres            | do          | Ses frais pour assister aux saisies.                                                                                                                       | 1     | 00   |          |      |     |      |
|                                   |             | Leur part comme officiers saisissants.                                                                                                                     | 21    | 19   |          |      | 23  | 92   |
| Robert Spence                     | do          | <i>Toronto.</i><br>Ses frais pour assister aux saisies.                                                                                                    | 6     | 77   |          |      |     |      |
| J. McCarroll et autres            | do          | Leur part comme officiers saisissants.                                                                                                                     | 95    | 98   |          |      | 102 | 75   |
|                                   |             | <i>Wallacburgh.</i>                                                                                                                                        |       |      |          |      |     |      |
| James Menton                      | do          | Son pourcentage comme percepteur et ses frais pour assister aux saisies.                                                                                   | 1     | 31   |          |      |     |      |
|                                   |             | Leur part comme officiers saisissants.                                                                                                                     | 3     | 52   |          |      | 4   | 83   |
|                                   |             | <i>Windsor.</i>                                                                                                                                            |       |      |          |      |     |      |
| J. F. Elliott                     | do          | Son pourcentage comme percepteur.                                                                                                                          | 25    | 20   |          |      |     |      |
| W. Morton et autres               | do          | Ses frais pour assister aux saisies.                                                                                                                       | 1     | 00   |          |      |     |      |
|                                   |             | Leur part comme officiers saisissants.                                                                                                                     | 343   | 96   |          |      | 370 | 16   |
| J. Charles                        | do          | <i>Woodstock.</i><br>Son pourcentage comme percepteur.                                                                                                     | 7     | 86   |          |      |     |      |
| do                                | do          | Ses frais pour assister aux saisies.                                                                                                                       | 10    | 56   |          |      |     |      |
| do                                | do          | Sa part comme officier saisissant.                                                                                                                         | 92    | 56   |          |      | 110 | 98   |
|                                   |             | <i>Dépenses Diverses.</i>                                                                                                                                  |       |      |          |      |     |      |
| F. H. Haycock                     | do          | Pour le mettre en état de payer les frais de justice dans les saisies.                                                                                     | 54    | 92   |          |      |     |      |
| T. Bouthillier                    | do          | Payé à J. A. Berthelot, balance de son compte pour frais, honoraires et déboursés dans la poursuite de deux saisies, étant une partie du Warrant No. 2409. | 97    | 70   |          |      |     |      |

|                           |    |                                                                                                                                                                |      |    |  |  |          |    |
|---------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--|--|----------|----|
| Thomas Parke              | do | Pour payer les dépenses des témoins <i>in re</i> la Reine, vs. Huffman, dans un cas de saisie, warrant No. 2890.                                               | 163  | 00 |  |  |          |    |
| Connor et Boomer          | do | Pour remettre à la couronne la part de saisie de Mme Sally Parsons, sur une machine à moissonner, entrée au port de Toronto, étant partie du warrant No. 2893. | 23   | 43 |  |  |          |    |
| James Hopkirk             | do | Pour le mettre en mesure de payer à MM. Clark, Wright et Oliver, leurs dép. comme tém. dans un cas de saisie, warrant No. 3903.                                | 46   | 50 |  |  |          |    |
|                           |    | Montant accordé à l'honorable J. Kerby, ex-percepteur, Fort Erie, pour frais de justice à compte de saisies.                                                   | 97   | 25 |  |  | 482      | 80 |
| Thomas Ross               | do | Total, déductions sur les Saisies.                                                                                                                             |      |    |  |  | 11887    | 65 |
|                           |    | <i>Revenu Casuel.</i>                                                                                                                                          |      |    |  |  | 33       | 00 |
|                           |    | DÉPENSES SUR LA PERCEPTION DES FONDOS SPÉCIAUX.                                                                                                                |      |    |  |  |          |    |
|                           |    | <i>Fonds des Municipalités, C. O.</i>                                                                                                                          |      |    |  |  |          |    |
| Diverses Personnes        | do | Divers remboursements.                                                                                                                                         | 1093 | 83 |  |  |          |    |
| John McCrae               | do | Inspection de lots dans Monnington, Maryborough, etc.                                                                                                          | 200  | 00 |  |  |          |    |
| J. S. Dennis              | do | do dans Elton.                                                                                                                                                 | 72   | 33 |  |  |          |    |
| Dép. des terres de la Co. | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 6619 | 25 |  |  | 7985     | 41 |
| P. Connors                | do | <i>Fonds des Municipalités, C. E.</i><br>Remboursement.                                                                                                        | 18   | 13 |  |  |          |    |
| Dép. des terres de la Co. | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 449  | 89 |  |  | 468      | 02 |
| David Buehan              | do | <i>Fonds des Ecoles de Grammaire.</i><br>Remise au trésorier de l'université.                                                                                  | 80   | 00 |  |  |          |    |
| Dép. des terres de la Co. | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 851  | 05 |  |  | 931      | 05 |
| J. B. Varin               | do | <i>Fonds de l'enseignement supérieur, B. C.</i><br>Une année de salaire comme agent général.                                                                   | 1800 | 00 |  |  |          |    |
| do                        | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 158  | 09 |  |  |          |    |
| do                        | do | Déboursés.                                                                                                                                                     | 112  | 38 |  |  |          |    |
| Louis Panet               | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 900  | 00 |  |  |          |    |
| do                        | do | Déboursés.                                                                                                                                                     | 52   | 80 |  |  |          |    |
| L. Guillet, Junior        | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 14   | 96 |  |  |          |    |
| do                        | do | Déboursés.                                                                                                                                                     | 6    | 00 |  |  |          |    |
| Guillet et Lottinville    | do | Commission sur perceptions.                                                                                                                                    | 34   | 86 |  |  |          |    |
| do                        | do | Déboursés.                                                                                                                                                     | 43   | 25 |  |  |          |    |
| A. Bochet                 | do | Balance de compte, inspection, seigneurie de Batiscan.                                                                                                         | 115  | 00 |  |  |          |    |
|                           |    | <i>A reporter.</i>                                                                                                                                             | 3237 | 34 |  |  | 8384     | 48 |
|                           |    |                                                                                                                                                                |      |    |  |  | 11400954 | 73 |

Dépenses de la perception des Fonds Spéciaux.—Suite.

| EN VERTU DE QUELLE AUTORITE. | A QUI PAYÉ.               | SERVICE.                                                                                                               | \$    | cts. | \$   | cts. | \$       | cts. |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|----------|------|
|                              |                           | <i>Report.</i>                                                                                                         | 3237  | 34   | 9384 | 48   | 11400954 | 73   |
|                              |                           | <i>Fonds de l'enseignement supérieur, B. C.—Suite.</i>                                                                 |       |      |      |      |          |      |
|                              | C. St. Michel             | Annonces                                                                                                               | 3     | 05   |      |      |          |      |
|                              | J. P. Bureau              | Procès verbal de lots dans la 2me concession, cap de la Magdelaine                                                     | 57    | 20   |      |      |          |      |
|                              |                           | <i>Fonds des Ecoles Communales.</i>                                                                                    |       |      |      |      |          |      |
|                              | Diverses Personnes        | Divers remboursements                                                                                                  | 242   | 00   |      |      |          |      |
|                              | Alexander Ross            | Ventes de lots de ville dans Paisley                                                                                   | 10    | 00   |      |      |          |      |
|                              | Dép. des terres de la Co. | Commission sur perceptions                                                                                             | 1494  | 98   |      |      |          |      |
|                              |                           | <i>Fonds des Licences de Mariage.</i>                                                                                  |       |      |      |      |          |      |
|                              | Desbarats et Derbishire   | Impression                                                                                                             | 85    | 01   |      |      |          |      |
|                              | Thos. Ross                | Frais de port, etc.                                                                                                    | 302   | 53   |      |      |          |      |
|                              | J. W. Dunscomb            | Alloc. comme perc. des duva. à Québec, louage de chal. et aut. servic.                                                 |       |      |      |      |          |      |
|                              |                           | <i>Taxe sur les Passagers.</i>                                                                                         |       |      |      |      |          |      |
|                              | L. F. Dufresne            | <i>Fonds d'Emprunts Municipal, H. C. et B. C.</i>                                                                      |       |      |      |      |          |      |
|                              | do                        | Salaire pour une année commençant le 31 décembre 1858, pour tenir les livres relatifs aux comptes des prêts municipaux | 1300  | 00   |      |      |          |      |
|                              | Wright, Rawdon et Cie.    | Augmentation sur do du 1er juillet au 31 décembre 1857, à \$20.                                                        | 100   | 00   |      |      |          |      |
|                              |                           | Planches d'acier et blancs de débentures                                                                               | 1     | 59   |      |      |          |      |
|                              |                           | Total des frais de perception des fonds spéciaux                                                                       |       |      | 1401 | 59   | 17218    | 18   |
|                              |                           | <b>RÉCAPITULATION.</b>                                                                                                 |       |      |      |      |          |      |
|                              |                           | Porté au compte du fonds consolidé                                                                                     | 1000  | 00   |      |      |          |      |
|                              |                           | do des avances                                                                                                         | 1401  | 59   |      |      |          |      |
|                              |                           | do fonds de dépôts                                                                                                     | 14816 | 59   |      |      |          |      |
|                              |                           | Total                                                                                                                  |       |      |      |      | 11418172 | 91   |

|                                                                                                                                                              |       |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|
| <b>A DÉDUIRE</b> —Ce montant de surcharge à W. A. Thompson, au chapitre de l'administration de la justice C. O.                                              | 10    | 00       |
| Do. différence entre \$250, tel qu'imprimé, et \$25 payées à H. Croft, au chapitre de l'administration de la justice, C. O.                                  | 225   | 00       |
| Do. T. S. Shenstone, au chapitre législation                                                                                                                 | 10    | 00       |
| Do. porté par erreur comme payé par Glyn, Mills et Cie., et Baring et Cie. pour le fonds d'emprunt municipal, au chapitre de l'intérêt sur la dette publique | 14600 | 00       |
| Do. erreur dans l'addition de la page 199                                                                                                                    | 1000  | 00       |
| <b>A AJOUTER</b> —Cette somme pour frais d'administration omise d'être reportée de la page 45 à la page 46                                                   | 1258  | 53       |
| Do. erreur dans l'addition des travaux et édifices publiques                                                                                                 | 1     | 00       |
| Différence à déduire                                                                                                                                         | 1259  | 53       |
| Total de la dépense                                                                                                                                          | 14885 | 47       |
|                                                                                                                                                              |       | 11409687 |
|                                                                                                                                                              |       | 44       |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, Janvier, 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

---

---

**TORONTO :--Imprimé par STEWART DERBISHIRE et GEORGE DESBARATS,**  
**Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.**

---

---

No. 13.

ÉTAT des honoraires de justice perçus par les divers trésoriers et procureurs de comté dans le Haut-Canada, en vertu des actes 8 Vic., ch. 13, et 13 et 14 Vic., ch. 53, pour les 18 mois expirés le 31 décembre 1858, avec indication des salaires payés aux juges de comté, pour 1858, et du surplus des honoraires déposés durant la même période.

|                                           | COMTÉS.                      |      |  | R E C E P T E S.          |      |  | D É P E N S E S. |       |  |                           |      |  |       |       |  |
|-------------------------------------------|------------------------------|------|--|---------------------------|------|--|------------------|-------|--|---------------------------|------|--|-------|-------|--|
|                                           | Montant brut des honoraires. |      |  | Total net des honoraires. |      |  | Payé aux juges.  |       |  | Payé au Receveur général. |      |  |       |       |  |
|                                           | \$                           | cts. |  | \$                        | cts. |  | \$               | cts.  |  | \$                        | cts. |  |       |       |  |
| Comté de Brant.....                       | 6242                         | 15   |  | 5830                      | 33   |  | 565              | 23    |  | 2800                      | 00   |  | 2194  | 91    |  |
| do de Carleton.....                       | 2115                         | 82   |  | 1920                      | 54   |  | 1379             | 46    |  | 2200                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do d'Elgin.....                           | 3762                         | 75   |  | 3562                      | 05   |  | 900              | 05    |  | 2800                      | 00   |  | 362   | 10    |  |
| do d'Essex.....                           | 1021                         | 23   |  | 976                       | 67   |  | 1406             | 86    |  | 2000                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Frontenac, Lennox et Addington..... | 4403                         | 42   |  | 3982                      | 21   |  | 735              | 23    |  | 2800                      | 00   |  | ..... | 91    |  |
| do de Grey.....                           | 3806                         | 51   |  | 3581                      | 31   |  | 593              | 34    |  | 2800                      | 00   |  | ..... | 11    |  |
| do de Haldimand.....                      | 2423                         | 45   |  | 2185                      | 84   |  | 816              | 08    |  | 2000                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Halton.....                         | 2717                         | 12   |  | 2524                      | 43   |  | 400              | 17    |  | 2000                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Hastings.....                       | 3598                         | 92   |  | 3434                      | 46   |  | 667              | 67    |  | 2000                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Huron et Bruce.....                 | 5004                         | 60   |  | 4605                      | 95   |  | 18               | 57    |  | 2600                      | 00   |  | 732   | 51    |  |
| do de Kent.....                           | 2843                         | 74   |  | 2623                      | 24   |  | 997              | 44    |  | 2400                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Lambton.....                        | 1809                         | 19   |  | 1705                      | 33   |  | 1294             | 68    |  | 3000                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Lanark et Renfrew.....              | 1660                         | 53   |  | 1520                      | 15   |  | 1779             | 85    |  | 2200                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Leeds et Grenville.....             | 3581                         | 77   |  | 3175                      | 51   |  | 1024             | 49    |  | 2800                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Lincoln.....                        | 3728                         | 64   |  | 2613                      | 65   |  | 1586             | 35    |  | 2800                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Middlesex.....                      | 6000                         | 42   |  | 5708                      | 42   |  | 450              | 32    |  | 2000                      | 00   |  | 1010  | 73    |  |
| do de Norfolk.....                        | 2669                         | 05   |  | 2649                      | 68   |  | .....            | ..... |  | 2800                      | 00   |  | ..... | ..... |  |
| do de Northumberland et Durham.....       | 11871                        | 75   |  | 11394                     | 88   |  | .....            | ..... |  | 2800                      | 00   |  | 7022  | 30    |  |
| do d'Ontario.....                         | 4612                         | 40   |  | 4387                      | 71   |  | 171              | 19    |  | 2800                      | 00   |  | 280   | 96    |  |
| do d'Oxford.....                          | 6062                         | 20   |  | 5765                      | 67   |  | .....            | ..... |  | 2800                      | 00   |  | 1565  | 51    |  |
| do de Perth.....                          | 4238                         | 38   |  | 4004                      | 41   |  | 170              | 62    |  | 2200                      | 00   |  | 122   | 90    |  |
| <i>A reporter</i> .....                   | 83173                        | 04   |  | 78052                     | 33   |  | 14988            | 40    |  | 52400                     | 00   |  | 14340 | 05    |  |

No. 13.—(Suite.)

| COMPTÉS.                                        | RECETTES.                    |      |                                                |      | DÉPENSE.        |      |                          |      |
|-------------------------------------------------|------------------------------|------|------------------------------------------------|------|-----------------|------|--------------------------|------|
|                                                 | Montant brut des honoraires. |      | Total net des honoraires.                      |      | Payé aux juges. |      | Payé au receveur général |      |
|                                                 | \$                           | cts. | \$                                             | cts. | \$              | cts. | \$                       | cts. |
| <i>Report</i> .....                             |                              |      |                                                |      |                 |      |                          |      |
| Comités de Peterborough et Victoria .....       | 82173                        | 04   | 78053                                          | 33   | 52400           | 08   | 14340                    | 05   |
| do de "Prison" et Russell .....                 | 3287                         | 41   | 3123                                           | 49   | 2056            | 08   | 416                      | 57   |
| do de Prince Edward .....                       | 631                          | 87   | 574                                            | 65   | 2000            | 00   |                          |      |
| do de Simcoe .....                              | 1863                         | 87   | 1699                                           | 37   | 2000            | 00   |                          |      |
| do de Stormont, Dundas et Glengarry .....       | 6901                         | 55   | 6473                                           | 84   | 2800            | 00   | 1207                     | 22   |
| do de Waterloo .....                            | 3299                         | 34   | 3080                                           | 64   | 2800            | 00   |                          |      |
| do de Wellington .....                          | 6393                         | 90   | 5867                                           | 58   | 2800            | 00   | 403                      | 57   |
| do de Wentworth .....                           | 1942                         | 13   | 1848                                           | 46   | 2000            | 00   |                          |      |
| do de York et Peel .....                        | 6745                         | 63   | 6342                                           | 27   | 2800            | 00   | 1106                     | 68   |
| do de .....                                     | 8545                         | 72   | 8160                                           | 31   | 2800            | 00   | 3960                     | 31   |
| do de .....                                     | 20177                        | 43   | 18543                                          | 81   | 4000            | 00   | 12543                    | 81   |
| Total .....                                     | 142949                       | 89   | 133605                                         | 75   | 78456           | 08   | 33980                    | 21   |
| Total, pour les six derniers mois de 1857 ..... | 55863                        | 58   | 52302                                          | 37   |                 |      | 17582                    | 57   |
| Total pour 1858 .....                           | 87080                        | 31   | 81363                                          | 38   | 78456           | 08   | 16397                    | 64   |
|                                                 |                              |      |                                                |      |                 |      |                          |      |
| Total des honoraires .....                      | \$                           | cts. | \$                                             | cts. | \$              | cts. | \$                       | cts. |
| Total des warrants .....                        | 81363                        | 38   | Salaires des juges .....                       |      |                 |      | 78456                    | 08   |
| Warrants non-payés en 1858 .....                | 15887                        | 87   | Payé au receveur général .....                 |      |                 |      | 16397                    | 61   |
| Surplus des honoraires non-payés en 1858 .....  | 1854                         | 43   | Surplus des honoraires non-payés en 1858 ..... |      |                 |      | 4251                     | 96   |
| Total .....                                     | \$                           | cts. | Total .....                                    | \$   | cts.            | \$   | 99105                    | 68   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 14.

ÉTAT du montant des honoraires reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice dans le Bas-Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1858, en vertu des Actes 13 et 14 Vict., chap. 37, et 16 Vict., chap. 196.

| <i>Shérifs.</i>                                                                                                              |    |    |                                 |      | \$    | cts. | \$     | cts. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------|------|-------|------|--------|------|
| Montant des honoraires reçus par le shérif, Québec, durant l'année expirée le 30 septembre 1858.                             |    |    |                                 |      | 4467  | 03   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | par le shérif de Montréal, pour | do.. | 6995  | 37   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | do Trois-Rivières, pour         | do.. | 762   | 83   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | do Sherbrooke, pour             | do   | 256   | 75   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | do Ottawa, pour                 | do.. | 175   | 50   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | do Kamouraska, pour             | do   | 419   | 40   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | do Gaspé, pour                  | do.. | 28    | 00   |        |      |
|                                                                                                                              |    |    |                                 |      |       |      | 13104  | 88   |
| <i>Protonotaires et Greffiers des Cours de Circuits.</i>                                                                     |    |    |                                 |      |       |      |        |      |
| Montant des hon. reçus par le protonotaire à Québec, y compris les hon. des crieurs, durant l'année expirée le 30 sept. 1858 |    |    |                                 |      | 14861 | 02   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | à Montréal, do                  | do   | 17618 | 09   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | aux Trois-Rivières, do          | do   | 3430  | 65   |        |      |
|                                                                                                                              |    |    |                                 |      |       |      | 35909  | 76   |
| <i>Clercs de la Couronne.</i>                                                                                                |    |    |                                 |      |       |      |        |      |
| Montant des honoraires reçus par le greffier de la couronne, Montréal, durant l'année expirée le 30 septembre 1858           |    |    |                                 |      |       |      | 35     | 16   |
| <i>Greffiers de la Paix.</i>                                                                                                 |    |    |                                 |      |       |      |        |      |
| Montant des honoraires reçus par le greffier de la paix, Québec, durant l'année expirée le 30 septembre 1858                 |    |    |                                 |      | 817   | 69   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | Montréal, do                    | do   | 1728  | 40   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | Trois-Rivières, do              | do   | 275   | 22   |        |      |
|                                                                                                                              |    |    |                                 |      |       |      | 2821   | 31   |
| <i>Protonotaires, Clerc de la Couronne et Greffier de la Cour de Circuit et de la Paix.</i>                                  |    |    |                                 |      |       |      |        |      |
| Montant des honoraires reçus par le protonotaires, etc., St. Francois, durant l'année expirée le 30 septembre 1858           |    |    |                                 |      | 1482  | 06   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | Ottawa, do                      | do   | 781   | 31   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | Kamouraska, do                  | do   | 722   | 44   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | Percé (Gaspé) do                | do   | 15    | 10   |        |      |
| do                                                                                                                           | do | do | New Carlisle (Gaspé) do         | do   | 63    | 15   |        |      |
|                                                                                                                              |    |    |                                 |      |       |      | 3064   | 06   |
| <i>Greffier de la Cour d'Appel.</i>                                                                                          |    |    |                                 |      |       |      |        |      |
| Montant des honoraires reçus par lui durant l'année expirée le 30 septembre 1858                                             |    |    |                                 |      |       |      | 4775   | 41   |
|                                                                                                                              |    |    |                                 |      |       |      | 59710  | 58   |
| Montant des salaires et déboursés pour la même période, payable à même les honoraires ci-dessus. <i>Vide état No. 12.</i>    |    |    |                                 |      |       |      | 112785 | 22   |
| Balance portée au compte du fonds consolidé                                                                                  |    |    |                                 |      |       |      | 53074  | 64   |

## No. 15.

ÉTAT des droits de tonnage perçus durant la saison de navigation de 1858, à Québec et à Montréal, en vertu de l'Acte 6 Guil. IV., chap. 35, continué par l'acte 20 Vict., chap. 16, pour pourvoir au traitement médical des marins malades.

## QUÉBEC.

|                                                                                                                                       | \$   | cts. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Montant des droits de tonnage perçus à Québec, durant la saison de 1858 .....                                                         | 8057 | 76   |
| Warrant payé à l'hôpital de marine et des émigrés, Québec, pour la balance des dépenses de l'année 1857. <i>Vide</i> état No. 12..... | 183  | 05   |
| Balance portée au compte du fonds consolidé, applicable au même service..                                                             | 7874 | 71   |

## MONTRÉAL.

|                                                                                                                                         | \$  | cts. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| Montant des droits de tonnage perçus à Montréal, durant la saison de 1858 .....                                                         | 302 | 64   |
| Balance portée au compte du fonds consolidé.....                                                                                        | 642 | 59   |
| Total.....\$                                                                                                                            | 945 | 23   |
| Payé à l'hôpital général de Montréal, à compte des années 1856 et 1857, étant le revenu de ces années. <i>Vide</i> , état No. 12.....\$ | 945 | 23   |

A. T. GALT,

*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 16.

ÉTAT des deniers provenant de la taxe ou droit imposé par l'Acte 16 Vic., chap. 86, amendé et continué par l'Acte 22 Vic., chap. 3, sur les passagers ou émigrés arrivant aux ports de Québec et de Montréal, durant la saison de la navigation de l'année 1858, applicable aux secours des émigrés.

| DÉPENSES.                                                                                                                           | —     |             | RECETTES. | —           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|-----------|-------------|----------|
|                                                                                                                                     | \$    | cts.        |           | \$          | cts.     |
| Balance des frais d'immigration et de quarantaine, pour l'année 1857. <i>Vide</i> état No. 12.....                                  | 4863  | 64          | 11403     | 77          |          |
| Frais de do 1858. <i>Vide</i> do .....                                                                                              | 41276 | 24          | 15        | 00          | 11418 77 |
| Warrant pour la balance des dépenses de l'hôpital de marine et des émigrés, Québec, pour l'année 1857. <i>Vide</i> état No. 12..... |       |             | .....     | .....       | 36315 11 |
| Frais de perception. <i>Vide</i> do .....                                                                                           |       |             |           |             |          |
| Total .....                                                                                                                         |       | \$ 47733 88 |           | \$ 47733 88 |          |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 17.

ÉTAT des droits de tonnage perçus au port de Québec durant l'année 1858, en vertu de l'Acte 14 et 15 Vict., chap. 25, amendé et continué par l'Acte 20 Vict., chap. 124, et appliqués à l'entretien de la police du fleuve.

|                                                                                              | \$              | cts.      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|
| Montant des droits de tonnage perçus à Québec, durant la saison de 1858..                    | 8514            | 40        |
| Balance au débit du fonds consolidé .....                                                    | 2556            | 24        |
| <b>Total .....</b>                                                                           | <b>\$ 11070</b> | <b>64</b> |
| Paie et dépenses contingentes de la force pour l'année 1858. <i>Vide état</i><br>No 12 ..... | 11070           | 64        |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

N<sup>o</sup>. 18

LE SURINTENDANT des INSPECTEURS et MESUREURS de BOIS à QUÉBEC, en compte avec la PROVINCE DU CANADA, pour l'année 1858.

| Dt.                                                                                                                 | \$    | cts. | Av.                                                   | \$    | cts. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------------------------------------------------------|-------|------|
| Balance de 1857.....                                                                                                | 465   | 47   | Salaire du surintendant, Québec.....                  | 2000  | 00   |
| Montant reçu pour mesurer, inspecter et compter les bois ci-dessous, etc., savoir :                                 |       |      | do du sous-surintendant, Sorel.....                   | 1200  | 39   |
| Pin blanc, bois blanc et noyer tendre.....                                                                          | 16433 | 14   | do du sous-surintendant à Québec et d'un commis ..... | 10211 | 98   |
| Pin rouge, chêne, orme, frêne, mérisier, épinette rouge, érable, hêtre, épinette blanche, pruche et noyer noir..... | 6282  | 91   | do des mesureurs.....                                 | 34986 | 71   |
| Mérisier, épinette, et noyer, mesurés et inspectés.....                                                             | 294   | 31   | Déboursés.....                                        | 1799  | 05   |
| Rames et barres d'aspect, mesurés, inspectés et comptés.....                                                        | 3     | 18   | Balance en main, 31 décembre 1858 .....               | 407   | 45   |
| Mats et beaupré, mesurés et inspectés .....                                                                         | 1010  | 63   |                                                       |       |      |
| Esparrés—Pin Rouge, mesurés.....                                                                                    | 291   | 32   |                                                       |       |      |
| do Epinette, do .....                                                                                               | 5     | 61   |                                                       |       |      |
| Douves étalonnées .....                                                                                             | 5142  | 24   |                                                       |       |      |
| do, Indes occidentales et de barils.....                                                                            | 3084  | 04   |                                                       |       |      |
| Matriers, inspectés.....                                                                                            | 10188 | 04   |                                                       |       |      |
| do comptés.....                                                                                                     | 924   | 01   |                                                       |       |      |
| Planches, inspectés.....                                                                                            | 717   | 83   |                                                       |       |      |
| do comptés.....                                                                                                     | 152   | 48   |                                                       |       |      |
| Lattes, cordes.....                                                                                                 | 744   | 17   |                                                       |       |      |
|                                                                                                                     | 46039 | 41   |                                                       |       |      |
| Mons—Du le 31 décembre 1858 .....                                                                                   | 1500  | 79   |                                                       |       |      |
|                                                                                                                     | 44538 | 62   |                                                       |       |      |
| Honoraires dus le 31 décembre 1857 .....                                                                            | 4000  | 77   |                                                       |       |      |
|                                                                                                                     | 48539 | 39   |                                                       |       |      |
| A reporter.....                                                                                                     | 48539 | 39   | A reporter.....                                       | 50605 | 58   |

No. 18.—(Suite.)

| Dr.                                                                        | \$           | cis.      | Av.                 | \$           | cis.      |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|---------------------|--------------|-----------|
| <i>Report</i> .....                                                        | 43539        | 39        | <i>Report</i> ..... | 50605        | 58        |
| Montant reçu pour des Spécifications en double .....                       | 10           | 47        |                     |              |           |
| Reçu pour louage de voiture, do .....                                      | 4            | 75        |                     |              |           |
| Item porté sur la pièce justificative 42, en 1857 .....                    | 0            | 42        |                     |              |           |
| Reçu du fonds de surplus par le commissaire des terres de la couronne..... | 3000         | 00        |                     |              |           |
| Montant reçu du surintendant à Sorel.....                                  | 50           | 55        |                     |              |           |
| <b>Total</b> .....                                                         | <b>50605</b> | <b>58</b> | <b>Total</b> .....  | <b>50705</b> | <b>58</b> |

(Signé,) JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU D'AUDITION,  
Toronto, janvier 1859.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 19.

ÉTAT des droits et impôts perçus durant l'année 1858, et qui composent le fonds établi par l'Acte 20 Vict., chap. 34, pour l'inspection des bouilloires de bateaux à vapeur.

|                                                                     | \$      | cts. |
|---------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Montant des droits, etc., reçus par le percepteur de Montréal ..... | 1803    | 30   |
| do do do do Québec .....                                            | 1016    | 10   |
| do do do do Trois Rivières.....                                     | 43      | 20   |
| do do do do Cornwall .....                                          | 68      | 90   |
| do do do do Belleville .....                                        | 25      | 70   |
| do do do do Bytown .....                                            | 147     | 70   |
| do do do do Toronto.....                                            | 288     | 31   |
| do do do do Kingston.....                                           | 1120    | 95   |
| do do do do Windsor .....                                           | 388     | 50   |
| do do do do Hamilton .....                                          | 167     | 10   |
| do do do do Whitby.....                                             | 29      | 10   |
| do do do do Oakville .....                                          | 21      | 85   |
| do do do do Port Hope.....                                          | 35      | 60   |
| do do do do Chippawa .....                                          | 16      | 15   |
| do do do do Elgin .....                                             | 9       | 50   |
| do do do do Prescotte.....                                          | 17      | 40   |
| do do do do Owen Sound ..                                           | 35      | 00   |
| do do do do Wallaceburg .....                                       | 13      | 20   |
| Total .....                                                         | \$ 5247 | 56   |
| Porté au compte du fonds consolidé.....                             | 501     | 93   |
| Dépenses. <i>Vide</i> État No. 12 .....                             | \$ 5749 | 49   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, Janvier 1859.

ÉTAT des arrrages d'intérêt, à 8 pour cent, y compris les derniers six mois expirés le 31 décembre 1858. Aussi, l'intérêt accumulé des dits arrrages et dépenses contingentes dus par les municipalités ci-dessous touchant les prêts à elles faits.

| MUNICIPALITÉS.          | Prêt.  | Arrrages d'intérêt à 8 par cent, jusqu'au 31 décembre, 1858. |      | Intérêt accumulé des arrrages et dépenses contingentes, jusqu'au 31 décembre 1858. |      | Total. |
|-------------------------|--------|--------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|
|                         |        | \$                                                           | cts. | \$                                                                                 | cts. |        |
| Port Hope               | 860000 | 219546                                                       | 64   | 19078                                                                              | 88   | 238625 |
| Niagara                 | 60000  | 9914                                                         | 74   | 2498                                                                               | 57   | 12413  |
| Cobourg                 | 280000 | 60967                                                        | 50   | 4929                                                                               | 56   | 65897  |
| Chippawa                | 500000 | 153765                                                       | 91   | 18009                                                                              | 69   | 171775 |
| Grey                    | 26000  | 3774                                                         | 98   | 326                                                                                | 05   | 4000   |
| Bertie                  | 16000  | 640                                                          | 00   | 3                                                                                  | 63   | 643    |
| Brantford               | 40000  | 4231                                                         | 44   | 150                                                                                | 62   | 4883   |
| Wainfleet               | 50000  | 4683                                                         | 48   | 187                                                                                | 99   | 4871   |
| Canborough              | 20000  | 68773                                                        | 73   | 6031                                                                               | 37   | 74805  |
| Huron et Bruce          | 8000   | 330                                                          | 00   | 15                                                                                 | 38   | 15     |
| Perth                   | 308000 | 13917                                                        | 71   | 365                                                                                | 40   | 324    |
| Perth                   | 200000 | 75523                                                        | 42   | 9999                                                                               | 26   | 14283  |
| Perth                   | 88000  | 330                                                          | 44   | 392                                                                                | 61   | 8523   |
| * Moulton et Sherbrooke | 20000  | 5462                                                         | 98   | 283                                                                                | 35   | 723    |
| Paris                   | 40000  | 53458                                                        | 01   | 11                                                                                 | 13   | 3      |
| Oxford                  | 20000  | 30509                                                        | 02   | 3668                                                                               | 26   | 5746   |
| Ottawa                  | 100000 | 1920                                                         | 00   | 60126                                                                              | 11   | 11     |
| Prescott                | 48000  | 640                                                          | 00   | 3767                                                                               | 30   | 60126  |
| Lincoln                 | 16000  | 33975                                                        | 23   | 34276                                                                              | 62   | 34276  |
| Lambton                 | 5000   | 17522                                                        | 59   | 43                                                                                 | 63   | 1963   |
| † Middleton             | 190000 | 33975                                                        | 23   | 2                                                                                  | 03   | 642    |
| St. Catharines          | 100000 | 33975                                                        | 23   | 2273                                                                               | 11   | 36248  |
| Woodstock               | 100000 | 17522                                                        | 59   | 1681                                                                               | 00   | 19203  |

|                                                                                 |         |         |    |        |    |         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----|--------|----|---------|----|
| Stanley                                                                         | 10000   | 813     | 40 | 65     | 66 | 879     | 06 |
| Woodhouse                                                                       | 80000   | 15134   | 06 | 1421   | 82 | 16564   | 88 |
| Norwich                                                                         | 200000  | 39476   | 24 | 3755   | 37 | 43231   | 61 |
| Cornwall                                                                        | 12000   | 933     | 47 | 71     | 29 | 1004    | 76 |
| Belleville                                                                      | 20000   | 1517    | 78 | 136    | 78 | 1654    | 56 |
| Northumberland et Durham                                                        | 460000  | 41277   | 38 | 1650   | 10 | 42927   | 48 |
| Ops                                                                             | 80000   | 16992   | 07 | 1559   | 47 | 18551   | 54 |
| Elgin                                                                           | 80000   | 3200    | 00 | 10     | 12 | 3210    | 12 |
| London                                                                          | 375400  | 50012   | 08 | 2760   | 85 | 52772   | 93 |
| Windham                                                                         | 100000  | 19374   | 30 | 1858   | 02 | 21232   | 32 |
| Simcoe                                                                          | 100000  | 20904   | 26 | 1964   | 63 | 22868   | 89 |
| Lanark et Renfrew                                                               | 800000  | 113246  | 45 | 8439   | 31 | 121685  | 76 |
| Brockville                                                                      | 400000  | 76739   | 40 | 6547   | 26 | 82386   | 65 |
| Elizabethtown                                                                   | 154000  | 15413   | 80 | 731    | 51 | 16145   | 31 |
| Stratford                                                                       | 100000  | 29315   | 88 | 3129   | 79 | 32445   | 67 |
| Goderich                                                                        | 100000  | 14421   | 68 | 1902   | 76 | 16324   | 44 |
| Hastings                                                                        | 157600  | 16085   | 97 | 1566   | 55 | 17652   | 52 |
| Essex                                                                           | 32000   | 1164    | 46 | 121    | 90 | 1286    | 36 |
| Barrie                                                                          | 12000   | 480     | 00 | 1      | 52 | 481     | 52 |
| Chatham                                                                         | 100000  | 14958   | 10 | 745    | 45 | 15703   | 65 |
| Dundas                                                                          | 52000   | 7084    | 90 | 384    | 73 | 7469    | 63 |
| Guelph                                                                          | 80000   | 11928   | 98 | 749    | 91 | 12878   | 89 |
| Peterborough                                                                    | 100000  | 7787    | 15 | 444    | 15 | 8231    | 30 |
| Total, débentures en circulation le 31 décembre 1858...                         | 7300000 | 1278148 | 63 | 116643 | 63 | 1393792 | 26 |
| * A déduire, la somme suivante payée par le Township Moulton et Sherbrooke..... |         |         |    |        |    |         |    |
| † do do do Middleton.....                                                       | 5200    |         |    |        |    |         |    |
| Total, débentures en circulation le 31 décembre 1858...                         | 7294800 |         |    |        |    |         |    |

BUREAU DU RECEVEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, 24 janvier 1859.

(Signé,) T. D. HARINGTON,  
Sous-Receiveur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.



| PAIEMENTS.                                                                                       |      | RECETTES. |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|------|
| \$                                                                                               | cis. | \$        | cis. |
| 900152                                                                                           | 64   | 67678     | 37   |
| <i>Report</i> .....                                                                              |      |           |      |
| Comités de Lanark et Renfrew, à compte d'arrérages d'intérêt sur \$800,000, au 30 juin 1858..... |      |           |      |
| do de Northumberland et Durham, do sur \$460,000, au do.....                                     |      |           |      |
| do de Perth, do do sur \$88,000, au do.....                                                      |      |           |      |
| do d'Oxford, à compte d'intérêt en entier sur \$20,000 au 31 décembre 1858.....                  |      |           |      |
| Township de Bertie, à compte sur arrérages d'intérêt sur \$10,000 au 30 juin 1858.....           |      |           |      |
| do de Brantford, do do sur \$50,000, au do.....                                                  |      |           |      |
| do de Canborough, do do sur \$8,000, au do.....                                                  |      |           |      |
| do d'Elizabethtown, do do sur \$154,000, au do.....                                              |      |           |      |
| do de Hope, do do sur \$60,000, au do.....                                                       |      |           |      |
| do de Middleton, à compte d'intérêt sur \$3,000, au 31 décembre 1858.....                        |      |           |      |
| do de Moniton et Sherbrooke, à compte d'intérêt en entier sur \$16,800, au do.....               |      |           |      |
| do de Norwich, à compte sur arrérages d'intérêt sur \$200,000, au 30 juin do.....                |      |           |      |
| do de Ops, do do sur \$80,000, au do.....                                                        |      |           |      |
| do de Stanley, do do sur \$10,000, au do.....                                                    |      |           |      |
| Total.....                                                                                       |      |           |      |
| 900152                                                                                           | 64   | 589       | 95   |

|                                                                                             |    |        |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|----|
| 1205                                                                                        | 01 | 104463 | 73 |
| 590                                                                                         | 99 | 147    | 12 |
| 651                                                                                         | 02 | 104610 | 85 |
|                                                                                             |    | 795541 | 79 |
|                                                                                             |    | 900157 | 64 |
| <i>Report</i> .....                                                                         |    |        |    |
| do de Wainfleet, à compte d'intérêt en entier sur \$48,000, jusqu'au 31 décembre, 1858..... |    |        |    |
| do de Widham, à compte d'arrérages d'intérêt sur \$100,000, jusqu'au 30 juin 1858.....      |    |        |    |
| do de Woodhouse, do do sur \$80,000, jusqu'au do.....                                       |    |        |    |
| Montant d'intérêt payé en plus, remboursé.....                                              |    |        |    |
| Balance rapportée.....                                                                      |    |        |    |
| Total.....                                                                                  |    |        |    |
| 900152                                                                                      | 64 | 589    | 95 |

Balance rapportée.....\$ 795541 79

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

ÉTAT du fonds d'emprunt municipal et d'amortissement, Haut-Canada, constitué en vertu de l'autorité de l'Acte 16 Vict., chap. 22, indiquant le montant reçu des diverses municipalités, et aussi les dépenses payables sur icelui à venir jusqu'au 31 décembre 1858.

PAIEMENTS.

RECETTES.

|                                                                                                                                                  | \$   | cts. | \$   | cts. | \$     | cts. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------|------|
| Salaires de Louis Flavien Dufresne, pour l'année expirée le 31 décembre 1858, pour tenir les livres de compte du fonds d'emprunt municipal ..... | 1100 | 00   | 2512 | 98   | 249596 | 02   |
|                                                                                                                                                  |      |      | 784  | 50   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 240  | 00   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 430  | 55   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 377  | 43   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 4655 | 72   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 246  | 63   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 260  | 47   |        |      |
|                                                                                                                                                  |      |      | 427  | 45   |        |      |

A reporter.....\$

1100 00

A reporter.....\$

21600 65

249596 02

|                                                             | \$ | cts. | \$     | cts. | \$ | cts. |
|-------------------------------------------------------------|----|------|--------|------|----|------|
| do de Dundas, do, do sur \$52000,                           |    |      | 308    | 77   |    |      |
| do de Guelph, do, do sur \$20000,                           |    |      | 223    | 56   |    |      |
| do de Goderich, do, do sur \$100000,                        |    |      | 223    | 56   |    |      |
| do de Niagara, do, do sur \$280000,                         |    |      | 195    | 27   |    |      |
| do de Peterborough, do, do sur \$100000,                    |    |      | 261    | 47   |    |      |
| do de Prescott, do, do sur \$100000,                        |    |      | 176    | 29   |    |      |
| do de Port Hope, do, do sur \$360000,                       |    |      | 287    | 38   |    |      |
| do de St. Catharines, do, do sur \$190000,                  |    |      | 487    | 80   |    |      |
| do de Simcoe, do, do sur \$100000,                          |    |      | 128    | 68   |    |      |
| do de Woodstock, do, do sur \$100000,                       |    |      | 276    | 34   |    |      |
| Village de Chippawa, do, do sur \$26000,                    |    |      | 98     | 25   |    |      |
| do de Paris, do, do sur \$40000,                            |    |      | 234    | 25   |    |      |
| do de Stratford, do, do sur \$100000,                       |    |      | 100    | 05   |    |      |
| Comté d'Elgin, à compte de l'intérêt en entier sur \$80000, |    |      | 1600   | 00   |    |      |
| do d'Essex, do, do sur \$32000,                             |    |      | 959    | 99   |    |      |
| do de Grey, à compte des arrrages d'intérêt sur \$16000,    |    |      | 320    | 00   |    |      |
| do de Hastings, do, do sur \$157500,                        |    |      | 1819   | 87   |    |      |
| do de Huron et Bruce, do, do sur \$308000,                  |    |      | 3925   | 39   |    |      |
| do de Lambton, à compte de l'intérêt en entier sur \$16000, |    |      | 160    | 00   |    |      |
| do de Cobourg, do, do jusqu'au 31 décembre 1858 .....       |    |      | 21600  | 65   |    |      |
|                                                             |    |      | 249596 | 02   |    |      |

A reporter.....\$

1100 00

A reporter.....\$

21600 65

249596 02

PAIEMENTS.

|                                                                                                  | \$    | cts. |  | \$    | cts. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--|-------|------|
| <i>Report.</i> .....                                                                             | 11000 | 02   |  | 21600 | 65   |
| Comté de Lincoln, sur \$4,800, à compte de l'intérêt en entier au 30 juin 1858                   |       |      |  |       | 62   |
| do de Lanark et Renfrew, sur \$300,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858            |       |      |  | 959   | 99   |
| do de Northumberland et Durham, \$460,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858         |       |      |  | 2380  | 14   |
| do de Perth, sur \$88,000, à compte d'arrages d'intérêt au 30 juin 1858                          |       |      |  | 3444  | 13   |
| do d'Oxford, sur \$20,000, à compte de l'intérêt en entier, au 31 décembre 1858                  |       |      |  | 2557  | 38   |
| Township de Bertie, sur \$10,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                  |       |      |  | 600   | 00   |
| do de Brantford, \$5,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                          |       |      |  | 142   | 14   |
| do de Camborough, sur \$8,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                     |       |      |  | 329   | 13   |
| do d'Elizabethtown, sur \$154,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                 |       |      |  | 255   | 07   |
| do de Hope, sur \$60,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                          |       |      |  | 294   | 97   |
| do de Middleton, sur \$3,000, à compte sur l'intérêt, au 31 décembre 1858                        |       |      |  | 283   | 24   |
| do de Moulton et Sherbrooke, sur \$16,800, à compte sur l'intérêt en entier, au 31 décembre 1858 |       |      |  | 82    | 00   |
| do de Norwich, sur \$200,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                      |       |      |  | 353   | 88   |
| do de Ops, sur \$80,000, à compte d'arrages d'intérêt, au 30 juin 1858                           |       |      |  | 324   | 99   |
|                                                                                                  |       |      |  | 235   | 29   |

RECETTES.

|                      | \$     | cts. |
|----------------------|--------|------|
| <i>Report.</i> ..... | 249596 | 62   |

|                                                                                                                                    |        |    |  |        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|--|--------|----|
| Balance rapportée .....                                                                                                            | 283764 | 04 |  |        |    |
| do de Stanley, do do do                                                                                                            |        |    |  | 196    | 65 |
| do de Wainfleet, à compte de l'intérêt en entier sur \$48,000, au 31 décembre 1858                                                 |        |    |  | 403    | 61 |
| do de Windham, à compte d'arrages d'intérêts sur \$100,000, au 31 juin 1858                                                        |        |    |  | 196    | 99 |
| do de Woodhouse, do do                                                                                                             |        |    |  | 217    | 00 |
| do do do                                                                                                                           |        |    |  |        |    |
| Montant d'intérêt à 6 pour cent d'arrages d'intérêt à 8 pour cent et pour dépenses contingentes remboursées par la ville de Barrie |        |    |  | 5      | 15 |
| do do comtés d'Elgin, d'Essex, Grey, Lambton, Lincoln, et Oxford                                                                   |        |    |  | 398    | 65 |
| do do do township de Camborough                                                                                                    |        |    |  | 6      | 97 |
| Total                                                                                                                              | 284864 | 04 |  | 34857  | 25 |
|                                                                                                                                    |        |    |  |        |    |
|                                                                                                                                    |        |    |  | 410    | 77 |
|                                                                                                                                    |        |    |  | 284864 | 04 |
| Balance rapportée.....                                                                                                             | 283764 | 04 |  |        |    |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

ÉTAT des arrrages d'intérêt à 8 p. cent, y compris les derniers six mois expirés le 31 décembre 1858. Aussi, l'intérêt accumulé des dits arrrages et dépenses contingentes dus par les municipalités ci-dessous touchant les prêts à elles faits.

| MUNICIPALITÉS.                 | Prêt.  |      | Arrrages d'intérêt à 8 pour cent, jusqu'au 31 décembre 1858. |      | Intérêt accumulé des arrrages et dépenses contingentes, jusqu'au 31 décembre 1858. |      | Total. |      |
|--------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|------|
|                                | \$     | cts. | \$                                                           | cts. | \$                                                                                 | cts. | \$     | cts. |
| Stanstead .....                | 6800   | 00   | 1632                                                         | 00   | 139                                                                                | 81   | 1771   | 81   |
| Shefford .....                 | 100000 | 00   | 13515                                                        | 63   | 934                                                                                | 50   | 14450  | 12   |
| Terrebonne .....               | 94000  | 00   | 28200                                                        | 00   | 2944                                                                               | 99   | 31144  | 99   |
| Ottawa, (Division No. 2) ..... | 131600 | 00   | 39510                                                        | 82   | 4128                                                                               | 95   | 43639  | 77   |
| Mégantic, (do No. 1) .....     | 5600   | 00   | 1568                                                         | 00   | 155                                                                                | 60   | 1723   | 60   |
| Montréal .....                 | 800000 | 00   | 80000                                                        | 00   | 3950                                                                               | 72   | 83950  | 72   |
| Acton .....                    | 24000  | 00   | 4723                                                         | 70   | 339                                                                                | 44   | 5063   | 14   |
| Ste. Hyacinthe .....           | 16000  | 00   | 3840                                                         | 00   | 328                                                                                | 50   | 4168   | 60   |
| Sherbrooke .....               | 80000  | 00   | 18126                                                        | 27   | 1582                                                                               | 72   | 19708  | 99   |
| Varenes .....                  | 2000   | 00   | 240                                                          | 81   | 27                                                                                 | 51   | 268    | 32   |
| Huntington .....               | 7000   | 00   | 1400                                                         | 00   | 101                                                                                | 75   | 1501   | 75   |
| Roxton .....                   | 30000  | 00   | 5595                                                         | 58   | 387                                                                                | 28   | 5982   | 35   |
| Lingwick .....                 | 10000  | 00   | 1845                                                         | 48   | 126                                                                                | 87   | 1972   | 35   |
| St. Jean .....                 | 20000  | 00   | 3200                                                         | 00   | 194                                                                                | 65   | 3394   | 65   |
| Laprairie .....                | 4000   | 00   | 320                                                          | 00   | 15                                                                                 | 13   | 335    | 13   |
| Tring .....                    | 20000  | 00   | 2134                                                         | 80   | 106                                                                                | 73   | 2241   | 53   |
| Ste. Marie de Monnoir .....    | 4000   | 00   | 426                                                          | 97   | 21                                                                                 | 53   | 458    | 50   |
| St. Romuald de Farnham .....   | 30000  | 00   | 3004                                                         | 93   | 129                                                                                | 80   | 3134   | 73   |
| Shefford .....                 | 57500  | 00   | 5759                                                         | 45   | 248                                                                                | 90   | 6008   | 35   |

|                                                                     |         |    |        |       |       |    |        |    |
|---------------------------------------------------------------------|---------|----|--------|-------|-------|----|--------|----|
| Trois Rivières .....                                                | 72000   | 00 | 5087   | 29    | 135   | 69 | 5222   | 98 |
| St. Romuald d'Etchemin .....                                        | 20000   | 00 | 2003   | 28    | 86    | 54 | 2089   | 82 |
| Granby .....                                                        | 30000   | 00 | 2603   | 83    | 117   | 77 | 2721   | 60 |
| William Henry .....                                                 | 20000   | 00 | 1735   | 88    | 78    | 52 | 1814   | 40 |
| Ascot et Westbury .....                                             | 8000    | 00 | 694    | 35    | 31    | 56 | 725    | 91 |
| St. Jean, Isle d'Orleans .....                                      | 8000    | 00 | 583    | 02    | 9     | 03 | 592    | 05 |
| Somerset, (Nord) .....                                              | 16000   | 00 | 959    | 10    | 2     | 88 | 961    | 98 |
| St. Germain de Rimouski .....                                       | 50000   | 00 | 2526   | 00    | 7     | 12 | 2533   | 12 |
| St. Michel de Bellechasse .....                                     | 24000   | 00 | 883    | 70    | 3     | 42 | 887    | 12 |
| Longueuil .....                                                     | 12000   | 00 | 297    | 20    | 1     | 71 | 298    | 91 |
| Basin de Chambly .....                                              | 10500   | 00 | 260    | 04    | 1     | 50 | 261    | 54 |
| Québec .....                                                        | 50000   | 00 | .....  | ..... | 7     | 12 | 7      | 12 |
| Montant des débentures, de l'intérêt, etc., au 31 décembre 1858..\$ | 1763000 | 00 | 232078 | 13    | 16358 | 24 | 249036 | 36 |

(Signé,) T. D. HARRINGTON,  
Sous Receveur Général.

BUREAU DU RECEVEUR GÉNÉRAL,  
Toronto 24 janvier 1859.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

## No. 24.

CÉDULES des débentures du fonds consolidé d'emprunt municipal, Bas-Canada, émises en vertu de l'autorité des Actes 16 Vic., chap. 22, et 18 Vic., chap. 13, avant le 31 décembre 1858, icelles portant intérêt à 6 pour cent par année, à compte des différentes municipalités ci-dessous énumérées.

| NOMS DES MUNICIPALITÉS.                                                         | Montant. |      | Montant Total |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|------|---------------|------|
|                                                                                 | \$       | cts. | \$            | cts. |
| Montant suivant comptes publics de 1857, No. 21, jusqu'au 31 décembre 1857..... |          |      | 1550500       | 00   |
| Cité de Québec .....                                                            | 50000    | 00   |               |      |
| Ville des Trois-Rivières .....                                                  | 42000    | 00   |               |      |
| Paroisse de Germain de St. Rimouski. ....                                       | 50000    | 00   |               |      |
| do de St. Michel de Bellechasse.....                                            | 24000    | 00   |               |      |
| do de St. Jean, Isle d'Orléans.....                                             | 8000     | 00   |               |      |
| Township de Somerset Nord .....                                                 | 16000    | 00   |               |      |
| Village de Longueuil .....                                                      | 12000    | 00   |               |      |
| Bassin de Chambly.....                                                          | 10500    | 00   |               |      |
|                                                                                 |          |      | 212500        | 00   |
| Total.....                                                                      |          | \$   | 1763000       | 00   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 25.

ÉTAT indicatif des Recettes et Paiements à compte de l'intérêt sur les Débetures du Fonds Consolidé d'Emprunt Municipal du Bas-Canada, émises en vertu de l'autorité 16 Vict., chap. 22, et 18 Vict., chap. 13, jusqu'au 31 décembre 1858.

| PAIEMENTS.                                                                                                                                                                                                               |        | RECETTES. |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-------|
| \$                                                                                                                                                                                                                       | cts.   | \$        | cts.  |
| Balance suivant les comptes publics, No. 22, jusqu'au 31 décembre 1857 .....                                                                                                                                             | .....  | 40556     | 68    |
| Montant payé aux porteurs de débetures du fonds d'emprunt municipal en circulation, à compte de l'intérêt sur icelles, jusqu'au 31 décembre 1858, savoir :—                                                              |        |           |       |
| Intérêt pour une année, jusqu'au 31 décembre 1858, sur £387,625 courant, débetures émises en vertu de l'acte 16 Vict., ch. 22 ; et 18 Vict., ch. 13 ; pour le fonds consolidé d'emprunt municipal, B.-C., à 6 pour cent. | 99030  | 8021      | 93    |
| Do. sur £53,125, do pour diverses périodes .....                                                                                                                                                                         | 8206   | 667       | 13    |
| Montant non-payé au 31 décembre 1857 .....                                                                                                                                                                               | 41324  | 111       | 65    |
| Moins—Montant non-payé au 31 déc. 1858 ..                                                                                                                                                                                | 142560 | .....     | ..... |
| Total .....                                                                                                                                                                                                              | 63202  | .....     | ..... |
| Balance rapportée .....                                                                                                                                                                                                  | .....  | .....     | ..... |
| Total .....                                                                                                                                                                                                              | 119914 | .....     | ..... |
| Balance rapportée .....                                                                                                                                                                                                  | .....  | .....     | ..... |
| Total .....                                                                                                                                                                                                              | 111114 | .....     | 89    |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 26.

ÉTAT du Fonds d'Emprunt Municipal Consolidé et d'Amortissement, Canada Est, constitué en vertu de l'autorité des Actes 16 Vict., chap. 22, et 18 Vict., chap. 13, indiquant le montant reçu des diverses Municipalités, jusqu'au 31 décembre 1858.

| PAIEMENTS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RECETTES. |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | cts. |
| Salaires de L. F. Dufresne, pour une année expirée le 31 décembre 1858, pour tenir les livres de comptes de l'emprunt municipal.....                                                                                                                                                                                           | 200       | 00   |
| Arrérages d'augmentation de salaire à L. F. Dufresne, du 1er juillet au 31 décembre 1857, à \$200 par année.....                                                                                                                                                                                                               | 100       | 00   |
| Montant payé à MM. Wright, Rawdon, Hatch et Edson, graveurs de billets banques, New-York, pour des planches d'acier et des blancs de dében- tures, dans l'année 1858.....                                                                                                                                                      | 1         | 59   |
| Balance rapportée.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 18998     | 80   |
| Total.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 19300     | 39   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | cts. |
| Balance suivant les comptes publics, No. 23, à venir au 31 décembre 1857.....                                                                                                                                                                                                                                                  |           |      |
| Les sommes suivantes, reçues des trésoriers des diffe- rentes municipalités ci-dessus énumérées, à compte de l'intérêt de 2 pour cent, sur des dében- tures du fonds d'emprunt municipal, pour être em- ployées pour les fins de l'acte ci-dessus mentionné: Cité de Montréal, sur \$800,000, jusqu'au 1er janv. 1858. 2673 97 |           |      |
| Ville de Sherbrooke, sur \$80,000, do do 222 37                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |      |
| Village de Vincennes, sur \$2000, do do 37 22                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |      |
| Total.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2933      | 56   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | cts. |
| Balance rapportée.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19800     | 39   |
| Balance rapportée.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$        | cts. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 18998     | 80   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.



| NOM. | DÉPENSES.    | Montant. |      | RECETTES.                                                                                                                                                   | Montant. |      | Montant total. |      |
|------|--------------|----------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|      |              | \$       | cts. |                                                                                                                                                             | \$       | cts. | \$             | cts. |
|      | Report ..... | 5583     | 00   | Report .....                                                                                                                                                | 3638     | 19   | 19194          | 83   |
|      |              |          |      | Montant reçu du député greffier de la couronne et des plaids de la cour du banc de la reine et des plaids communs, pour les comités de Huron et Bruce ..... | 282      | 30   |                |      |
|      |              |          |      | do de Halimand .....                                                                                                                                        | 101      | 85   |                |      |
|      |              |          |      | do de Halton .....                                                                                                                                          | 39       | 90   |                |      |
|      |              |          |      | do de Kent .....                                                                                                                                            | 181      | 95   |                |      |
|      |              |          |      | do de Lambton .....                                                                                                                                         | 162      | 22   |                |      |
|      |              |          |      | do de Leeds et Grenville .....                                                                                                                              | 81       | 40   |                |      |
|      |              |          |      | do de Lincoln .....                                                                                                                                         | 558      | 58   |                |      |
|      |              |          |      | do de Middlesex .....                                                                                                                                       | 613      | 25   |                |      |
|      |              |          |      | do de Northumberland et Durham .....                                                                                                                        | 968      | 50   |                |      |
|      |              |          |      | do de Norfolk .....                                                                                                                                         | 127      | 40   |                |      |
|      |              |          |      | do de Ontario .....                                                                                                                                         | 159      | 05   |                |      |
|      |              |          |      | do de d'Oxford .....                                                                                                                                        | 360      | 10   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Prince Edward .....                                                                                                                                | 50       | 00   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Peterborough et Victoria .....                                                                                                                     | 197      | 40   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Prescott et Russell .....                                                                                                                          | 43       | 75   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Perth .....                                                                                                                                        | 154      | 45   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Stormont, Dundas et Glengarry .....                                                                                                                | 244      | 90   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Simcoe .....                                                                                                                                       | 107      | 10   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Welland .....                                                                                                                                      | 53       | 40   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Wentworth .....                                                                                                                                    | 774      | 15   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Wellington .....                                                                                                                                   | 133      | 75   |                |      |
|      |              |          |      | do de de Waterloo .....                                                                                                                                     | 185      | 00   | 9118           | 59   |

|                                                                    |       |    |       |    |
|--------------------------------------------------------------------|-------|----|-------|----|
| Balance portée à l'année prochaine .....                           | 23802 | 92 | 23885 | 92 |
| Montant reçu du registraire du comté de York .....                 | 998   | 75 |       |    |
| do du maître et député registraire pour le comté de Hastings ..... | 8     | 75 |       |    |
| do do do Northumberland et Durham .....                            | 17    | 50 |       |    |
| do do do Huron .....                                               | 2     | 50 |       |    |
| do do do Frontenac, Lennox et Addington .....                      | 18    | 75 |       |    |
| do do do Lambton .....                                             | 18    | 75 |       |    |
| do do do Perth .....                                               | 7     | 50 |       |    |
| Total .....                                                        |       |    | 1072  | 50 |
|                                                                    |       |    | 29385 | 92 |

*Court de Chancellerie.*

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.



No. 28.—(Suite.)

**COMPTE DE DEBENTURES.**

| A QUI PAYÉ.          | DÉPENSES.                                                           | Total. |      | RECETTES. |      | Total. |    |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------|--------|------|-----------|------|--------|----|
|                      |                                                                     | \$     | cts. | \$        | cts. |        |    |
| Diverses personnes . | Montant de la depense, selon l'état No. 46 de l'année dernière..... | 289949 | 90   |           |      | 260000 | 00 |
| do .....             | do do durant 1858. <i>Vide</i> état No. 12 .....                    | 989    | 42   |           |      | 30939  | 32 |
|                      | Total .....                                                         | 290939 | 32   |           |      | 290939 | 32 |
|                      | Balance rapportée.....                                              | 30939  | 32   |           |      |        |    |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général,*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 29.

ÉTAT des deniers provenant des honoraires de justice et autres honoraires perçus dans le comté de Kamouraska, et des paiements faits à même ce fonds, pour la construction d'un palais de justice et d'une prison à Kamouraska, durant l'année 1858, en vertu de l'Acte 12 Vict., Chap. 112.

| R E C E T T E S .                                                                                              |        | —    |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--|
|                                                                                                                | \$     | cts. |  |
| Montant des honoraires reçus de MM. Chalou et Déry, protonotaires-adjoints, Kamouraska, durant 1858 .....      | 728    | 90   |  |
| do de J. G. Taché, registrateur, à do .....                                                                    | 259    | 31   |  |
|                                                                                                                | \$ 988 | 21   |  |
| Montant d'intérêt payé sur débetures émises à compte de ce fonds. <i>Vide</i> état No. 12 de cette année ..... | 520    | 09   |  |
| Balance rapportée.....                                                                                         | \$ 468 | 12   |  |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1858.



No. 30.—(Suite.)

**COMPTE DE DEBENTURES.**

| A QUI PAYÉ. | DÉPENSES.                                                             | Total. |      | RECETTES.                                                               | Total. |      |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|--------|------|-------------------------------------------------------------------------|--------|------|
|             |                                                                       | \$     | cts. |                                                                         | \$     | cts. |
|             | Montant de la dépense rapportée de l'état No. 40 de l'année 1856..... | 21582  | 53   | Montant des débiteures négociées rapporté de l'état No. 40 de 1856..... | 21234  | 97   |
|             | do Voir état No. 12 de cette année.....                               | 500    | 00   | Balance .....                                                           | 407    | 56   |
|             | Total.....\$                                                          | 22082  | 53   | Total.....\$                                                            | 22082  | 53   |
|             | Balance rapportée.....\$                                              | 407    | 56   |                                                                         |        |      |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 31.

ÉTAT des recettes et des dépenses du fonds de construction du Haut-Canada, établi par la 20e Vict., chap. 8.

|                                                                                                                        | \$     | cts. | \$     | cts. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|------|
| Intérêt payé sur des débetures émises sur le crédit de la<br>taxe de l'asile des aliénés. <i>Vide</i> état No. 12..... | 12138  | 00   | 283888 | 30   |
| Frais de perception des honoraires de licences de mariage.<br><i>Vide</i> état No. 12.....                             | 887    | 54   | 51903  | 07   |
| Balance du fonds.....                                                                                                  | 359040 | 88   | 22885  | 80   |
|                                                                                                                        |        |      | 8832   | 00   |
|                                                                                                                        |        |      | 4657   | 20   |
| Total.....                                                                                                             | 371566 | 37   | 371566 | 37   |

N.B.—Pour le compte de ce fonds il y a un placement de \$232,000, et des débetures en circulation, émises sur le crédit de la taxe de l'asile des aliénés, laquelle est aujourd'hui abolie, sont rémises à ce fonds au montant de \$207,000. L'émission de débetures provinciales pour subvenir à ce fonds est permise jusqu'à concurrence de \$600,000, comme équivalant de cette somme, à mesure qu'il en sera besoin pour opérer le rachat des droits seigneuriaux dans le Bas-Canada.

No. 31.-Sommes reçues des trésoriers des divers comtés, à compte de la taxe de l'asile des aliénés.

|                                                 |  |  | \$   | cts. | \$    | cts. |
|-------------------------------------------------|--|--|------|------|-------|------|
| Somme reçue du trésorier du comté de Brant..... |  |  | 2311 | 78   |       |      |
| do do Carleton.....                             |  |  | 736  | 48   |       |      |
| do do Elgin.....                                |  |  | 947  | 02   |       |      |
| do do Hastings.....                             |  |  | 427  | 95   |       |      |
| do do Haldimand.....                            |  |  | 1133 | 57   |       |      |
| do do Halton.....                               |  |  | 1163 | 75   |       |      |
| do do Kent.....                                 |  |  | 1231 | 95   |       |      |
| do do Lambton.....                              |  |  | 1000 | 43   |       |      |
| do do Leeds et Grenville.....                   |  |  | 2676 | 03   |       |      |
| do do Lanark et Renfrew.....                    |  |  | 1068 | 34   |       |      |
| do do Lincoln.....                              |  |  | 804  | 82   |       |      |
| do do Northumberland et Durham.....             |  |  | 2786 | 55   |       |      |
| do do Norfolk.....                              |  |  | 1279 | 47   |       |      |
| do do Ontario.....                              |  |  | 1963 | 49   |       |      |
| do do Oxford.....                               |  |  | 2785 | 50   |       |      |
| do do Prince Edward.....                        |  |  | 1051 | 80   |       |      |
| do do Peterborough et Victoria.....             |  |  | 2488 | 82   |       |      |
| do do Prescott et Russell.....                  |  |  | 450  | 85   |       |      |
| do do Perth.....                                |  |  | 967  | 37   |       |      |
| do do Stormont, Dundas, et Glengarry.....       |  |  | 1177 | 05   |       |      |
| do do Simcoe.....                               |  |  | 1302 | 82   |       |      |
| do do Welland.....                              |  |  | 2980 | 33   |       |      |
| do do Wentworth.....                            |  |  | 1597 | 13   |       |      |
| do do Wellington.....                           |  |  | 1495 | 28   |       |      |
| do do Waterloo.....                             |  |  | 767  | 60   |       |      |
| do do York et Peel.....                         |  |  | 6851 | 49   |       |      |
|                                                 |  |  |      |      | 43449 | 67   |
| do du chamberlain de la cité de Kingston.....   |  |  | 7302 | 40   |       |      |
| do do do Ottawa.....                            |  |  | 1246 | 65   |       |      |
| do do do Toronto.....                           |  |  | 590  | 35   | 8453  | 40   |
|                                                 |  |  |      |      |       |      |
| Total.....                                      |  |  |      |      | 51903 | 07   |

A. T. GALT,

*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,

Toronto, janvier 1859.

No. 32.

Le FONDS SEIGNEURIAL en compte avec la PROVINCE du CANADA, pour l'année 1858; intérêt jusqu'au 31 déc. 1858.

| 1858.        | cts.     | \$    | cts.  | \$    | Balance du montant applicable à ce service, 31 décembre 1857, £317,226 8s. 6d., égal à ..... | \$  | cts.    | \$    | cts.  |
|--------------|----------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|-------|-------|
| 19 janvier.. | 8000 00  | 346   | 01    | 455   | 1268905 70                                                                                   | 365 | 76134   | 33    |       |
| 29 mars...   | 96966 19 | 277   | 24    | 4415  |                                                                                              |     |         |       |       |
| 21 avril...  | 8000 00  | 254   | 02    | 334   |                                                                                              |     |         |       |       |
| 2 juin.....  | 2118 85  | 212   | 83    | 73    |                                                                                              |     |         |       |       |
| 10 juillet.. | 75000 00 | 174   | 15    | 2145  |                                                                                              |     |         |       |       |
| 16 do ..     | 8000 00  | 168   | 93    | 230   |                                                                                              |     |         |       |       |
| 31 do ..     | 2937 60  | 153   | 87    | 73    | Recettes du fonds de commutation.....                                                        | 275 | 4       | 33    |       |
| 12 août..... | 2828 73  | 141   | 56    | 65    |                                                                                              |     |         |       |       |
| 23 sept..... | 8000 00  | 99    | 19    | 130   | do                                                                                           |     | 16      | 90    | 51    |
| 13 octobre.  | 3000 00  | 79    | 95    | 38    | do                                                                                           |     | 347     | 26    | 92    |
| 21 déc.....  | 8000 00  | 10    | 15    | 13    | do                                                                                           |     | 80      | 45    | ..... |
| 31 do ..     | 75500 00 | ..... | ..... | ..... | do                                                                                           |     | .....   | ..... | ..... |
|              |          |       |       |       | Intérêt .....                                                                                |     | 68178   | 51    | ..... |
|              |          |       |       |       | Total .....                                                                                  |     | 1337624 | 82    | ..... |
|              |          |       |       |       |                                                                                              |     | 76144   | 41    | ..... |
|              |          |       |       |       |                                                                                              |     | 76144   | 41    | ..... |

1er janvier 1859.—Balance rapportée, étant la somme applicable à ce service, 31 décembre 1858.....\$1039273 45

No. 32.—LA COMMISSION de la TENURE SEIGNEURIALE, en compte avec le GOUVERNEMENT PROVINCIAL, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

| Dr.                                     | \$    | cts. | Av.                                           | \$    | cts. |
|-----------------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------|-------|------|
| Balance en main, 1er janvier 1858 ..... | 1456  | 31   | Salaires du commissaire.....                  | 3650  | 00   |
| Warrants.....                           | 40000 | 00   | Salaires du secrétaire, etc. ....             | 3082  | 51   |
|                                         |       |      | Bureau de l'arpentage .....                   | 2501  | 57   |
|                                         |       |      | Dépenses contingentes de bureau .....         | 1272  | 40   |
|                                         |       |      | Frais de voyage.....                          | 347   | 20   |
|                                         |       |      | Loyer.....                                    | 446   | 00   |
|                                         |       |      | Combustible.....                              | 128   | 85   |
|                                         |       |      | Papeterie, impressions, etc.....              | 125   | 45   |
|                                         |       |      | Frais de port et dépêches télégraphiques..... | 196   | 98   |
|                                         |       |      | Items divers .....                            | 900   | 00   |
|                                         |       |      | Confecion de cadastres .....                  | 921   | 10   |
|                                         |       |      | Publication d'avis .....                      | 16    | 90   |
|                                         |       |      | Services professionnels.....                  | 118   | 50   |
|                                         |       |      | Division de la commission a Montreal.....     | 29000 | 00   |
|                                         |       |      | Balance en main, 31 décembre 1858.....        | 4748  | 85   |
| Total.....                              | 41456 | 31   | Total.....                                    | 41456 | 31   |

No. 32.—DIVISION DE LA COMMISSION A MONTRÉAL.

| Dr.                                       | \$    | cts. | Av. | \$    | cts. |
|-------------------------------------------|-------|------|-----|-------|------|
| Balance en main, le 1er janvier 1858..... | 1816  | 50   |     | 7300  | 00   |
| Reçu de Québec .....                      | 23000 | 00   |     | 4302  | 13   |
|                                           |       |      |     | 1340  | 15   |
|                                           |       |      |     | 600   | 00   |
|                                           |       |      |     | 534   | 41   |
|                                           |       |      |     | 125   | 00   |
|                                           |       |      |     | 153   | 06   |
|                                           |       |      |     | 650   | 20   |
|                                           |       |      |     | 213   | 39   |
|                                           |       |      |     | 217   | 18   |
|                                           |       |      |     | 4671  | 09   |
|                                           |       |      |     | 592   | 00   |
|                                           |       |      |     | 4117  | 39   |
| Total.....                                | 24816 | 50   |     | 24816 | 50   |

(Signé,) JOHN LANGTON, *Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Toronto janvier 1859.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

No. 33.

ÉTAT des sommes reçues à compte du fonds des municipalités, Canada-Ouest, 18 Vic., ch. 2, et 19 Vic., ch. 16, et des paiements faits à compte d'icelui.

|                                                                               | \$     | cts. | \$     | cts. | \$     | cts. |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|------|--------|------|
| Frais de perception. Vide état No. 12.....                                    |        |      | 7985   | 41   |        |      |
| Payé à diverses municipalités, à compte de leur part du fonds, pour 1855..... | 4346   | 42   |        |      | 341173 | 52   |
| do, do, pour 1856.....                                                        | 33266  | 02   |        |      |        |      |
| do, do, pour 1857.....                                                        | 303490 | 00   |        |      | 110320 | 20   |
| Balance prête pour la distribution en 1859.....                               |        |      | 341102 | 44   |        |      |
| Total .....                                                                   |        |      | 102405 | 87   | 451493 | 72   |
|                                                                               |        |      |        |      |        |      |
|                                                                               |        |      | 451493 | 72   |        |      |
|                                                                               |        |      |        |      | 451493 | 72   |

DÉTAIL des paiements faits aux municipalités, comme ci-dessus, en 1858.

| COMTÉ.                        | MUNICIPALITÉ.               | Année. | No. du rapport. | Nombre de contribuables. | No. du reçu. | Taux.          | Montant. |      |  |
|-------------------------------|-----------------------------|--------|-----------------|--------------------------|--------------|----------------|----------|------|--|
|                               |                             |        |                 |                          |              |                | \$       | cts. |  |
| Northumberland et Durham..... | Township de Hope.....       | 1855.. | 161             | 751                      | 364          | A \$5.78 cts.. | 4346     | 42   |  |
|                               | do Sullivan.....            | 1856.. | 299             | 466                      | 363          | A \$1.72 cts.. | 803      | 85   |  |
|                               | do Cambridge.....           | do     |                 | 61                       | 365          | do             | 102      | 95   |  |
|                               | do d'Augusta.....           | do     | 12              | 779                      | 167          | do             | 1343     | 77   |  |
|                               | do Cavan.....               | do     | 64              | 709                      | 366          | do             | 1233     | 02   |  |
|                               | do Hope.....                | do     | 160             | 815                      | do           | do             | 1405     | 87   |  |
|                               | do Ville de Brockville..... | do     | 51              | 1015                     | do           | do             | 1750     | 88   |  |
|                               | do Cobourg.....             | do     | 370             | 1021                     | do           | do             | 1847     | 48   |  |
|                               |                             |        |                 |                          |              |                |          |      |  |
|                               |                             |        |                 |                          |              |                |          |      |  |

| COMTÉ.                              | MUNICIPALITÉ.                          | Année. | No. du rapport. | Nombre de contribuables. | No. du reçu. | Taux.         | Montant. |       |    |
|-------------------------------------|----------------------------------------|--------|-----------------|--------------------------|--------------|---------------|----------|-------|----|
|                                     |                                        |        |                 |                          |              |               | \$       | cts.  |    |
| Leeds et Grenville.....             | Township d'Elizabethtown.....          | do     | 126             | 908                      | do           | do            | 1566     | 30    |    |
|                                     | do Ville de Godrich.....               | do     | 154             | 557                      | do           | do            | 960      | 83    |    |
|                                     | do Township de Middleton.....          | do     | 202             | 369                      | do           | do            | 366      | 51    |    |
|                                     | do do Norwich.....                     | do     | 281             | 940                      | do           | do            | 1621     | 50    |    |
|                                     | do Ville de Niagara.....               | do     | 236             | 349                      | do           | do            | 1128     | 15    |    |
|                                     | do Prescott.....                       | do     | 271             | 607                      | do           | do            | 1047     | 07    |    |
|                                     | do St. Catharines.....                 | do     | 309             | 1318                     | do           | do            | 2273     | 55    |    |
|                                     | do Village de Stratford.....           | do     | 313             | 394                      | do           | do            | 507      | 15    |    |
|                                     | do Township de Windham.....            | do     | 346             | 564                      | do           | do            | 972      | 90    |    |
|                                     | do Ville de Woolstock.....             | do     | 377             | 816                      | do           | do            | 1407     | 60    |    |
| Lanark et Renfrew.....              | Township de N. Burgess.....            | do     | 32              | 178                      | do           | do            | 307      | 05    |    |
|                                     | do Beckwith.....                       | do     | 39              | 392                      | do           | do            | 676      | 20    |    |
|                                     | do Bathurst et Sherbrooke, Sud.....    | do     | 44              | 779                      | do           | do            | 1343     | 77    |    |
|                                     | do Darling.....                        | do     | 95              | 115                      | do           | do            | 198      | 38    |    |
|                                     | do Elmsly, Nord.....                   | do     | 114             | 245                      | do           | do            | 422      | 63    |    |
|                                     | do Lanark.....                         | do     | 189             | 408                      | do           | do            | 703      | 80    |    |
|                                     | do Montague.....                       | do     | 204             | 569                      | do           | do            | 981      | 52    |    |
|                                     | do Pembroke.....                       | do     | 261             | 119                      | do           | do            | 305      | 27    |    |
|                                     | do Ville de Perth.....                 | do     | 274             | 637                      | do           | do            | 1098     | 83    |    |
|                                     | do Township de Ramsay.....             | do     | 277             | 553                      | do           | do            | 953      | 92    |    |
| Middlesex.....                      | do Wilberforce, Grafton et Frazer..... | do     | 339             | 330                      | do           | do            | 569      | 25    |    |
|                                     | do Westmeath.....                      | do     | 355             | 276                      | do           | do            | 476      | 10    |    |
|                                     | do Village de Smith's Falls.....       | do     | 312             | 230                      | do           | do            | 379      | 50    |    |
|                                     | do Township d'Adelaide.....            | 1857   | 1               | 538                      | 283          | A \$1.38 cts. | 728      | 64    |    |
|                                     | do Ailborough.....                     | do     | 2               | 388                      | 100          | do            | 635      | 44    |    |
|                                     | do Asphodel.....                       | do     | 3               | 406                      | 208          | do            | 560      | 28    |    |
|                                     | do Arthur et Luther.....               | do     | 4               | 668                      | 165          | do            | 921      | 84    |    |
|                                     | do Artemesia.....                      | do     | 5               | 510                      | 311          | do            | 703      | 80    |    |
|                                     | do Adolphustown.....                   | do     | 6               | 161                      | 162          | do            | 222      | 18    |    |
|                                     | do Ashfield.....                       | do     | 7               | 429                      | 332          | do            | 592      | 02    |    |
| Frontenac, Lennox et Addington..... | do Arran et Amabel.....                | do     | 8               | 364                      | 332          | do            | 502      | 32    |    |
|                                     | do Albion.....                         | do     | 9               | 745                      | 58           | do            | 1028     | 10    |    |
|                                     | do Ameliasburgh.....                   | do     | 10              | 526                      | 91           | do            | 725      | 88    |    |
|                                     | do Ainswick.....                       | do     | 11              | 143                      | 332          | do            | 197      | 34    |    |
|                                     | do Augusta.....                        | do     | 12              | 808                      | 108          | do            | 1115     | 04    |    |
|                                     | do Alfred.....                         | do     | 13              | 235                      | 27           | do            | 324      | 30    |    |
|                                     | do Adjala.....                         | do     | 14              | 380                      | 60           | do            | 524      | 40    |    |
|                                     | do Amherst Isle d'.....                | do     | 15              | 211                      | 325          | do            | 291      | 18    |    |
|                                     |                                        |        |                 |                          |              |               |          |       |    |
|                                     |                                        |        |                 |                          |              |               |          | 42238 | 78 |

| COMTE.                         | MUNICIPALITE.                           | Année. | No. du rapport. | Nombre de contribuables. | No. du requ. | Taux.         | Montant. |      |
|--------------------------------|-----------------------------------------|--------|-----------------|--------------------------|--------------|---------------|----------|------|
|                                |                                         |        |                 |                          |              |               | \$       | cts. |
|                                | <i>A reporter</i> .....                 |        |                 |                          |              |               | 42238    | 78   |
| Wellington .....               | Township d'Amaranth .....               | 1857.  | 16              | 177                      | 169          | A \$1.38 cts. | 244      | 26   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Adamston .....                       | do     | 17              | 274                      | 122          | do            | 378      | 10   |
| Essex .....                    | do Anderton .....                       | do     | 18              | 242                      | 133          | do            | 333      | 96   |
| Prince Edward .....            | do Athol .....                          | do     | 19              | 278                      | 124          | do            | 383      | 61   |
| Wentworth .....                | do Ancaster .....                       | do     | 20              | 619                      | 205          | do            | 854      | 22   |
| Essex .....                    | do Amherstburgh .....                   | do     | 21              | 432                      | 102          | do            | 596      | 16   |
| Grey .....                     | do Rentonck .....                       | do     | 22              | 805                      | 243          | do            | 1110     | 90   |
| Northumberland et Durham ..... | do Brighton .....                       | do     | 23              | 686                      | 332          | do            | 946      | 68   |
| Perth .....                    | do Blanchard .....                      | do     | 24              | 564                      | 181          | do            | 778      | 32   |
| Brant .....                    | do Brantford .....                      | do     | 25              | 954                      | 332          | do            | 1316     | 52   |
| Oxford .....                   | do Bleinheim .....                      | do     | 26              | 866                      | 226          | do            | 1195     | 08   |
| Elgin .....                    | do Bayham .....                         | do     | 27              | 828                      | 99           | do            | 1142     | 64   |
| Wentworth .....                | do Beverly .....                        | do     | 28              | 820                      | 4            | do            | 1131     | 60   |
| Leeds et Grenville .....       | do Bastard et Burgess .....             | do     | 29              | 596                      | 261          | do            | 822      | 48   |
| Brant .....                    | do Burford .....                        | do     | 30              | 808                      | 172          | do            | 1115     | 04   |
| Lambton .....                  | do Brooke .....                         | do     | 31              | 240                      | 156          | do            | 331      | 20   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Burgess, Nord .....                  | do     | 32              | 196                      | 332          | do            | 270      | 48   |
| Huron et Bruce .....           | do Bruce .....                          | do     | 33              | 534                      | 175          | do            | 736      | 92   |
| Ontario .....                  | do Brock .....                          | do     | 34              | 547                      | 144          | do            | 754      | 86   |
| Huron et Bruce .....           | do Bidulph .....                        | do     | 35              | 479                      | 332          | do            | 661      | 02   |
| Wentworth .....                | do Birbrock .....                       | do     | 36              | 291                      | 253          | do            | 401      | 54   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Bagot, D'ylthfield et Brougham ..... | do     | 37              | 210                      | 256          | do            | 289      | 80   |
| Welland .....                  | do Bertie .....                         | do     | 38              | 412                      | 256          | do            | 568      | 56   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Beckwith .....                       | do     | 39              | 430                      | 332          | do            | 593      | 40   |
| Lambton .....                  | do Bosanquet .....                      | do     | 40              | 406                      | 55           | do            | 560      | 28   |
| Oxford .....                   | do Blanford .....                       | do     | 41              | 219                      | 90           | do            | 302      | 22   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Brownley .....                       | do     | 42              | 182                      | 220          | do            | 251      | 16   |
| Huron et Bruce .....           | do Brant .....                          | do     | 43              | 589                      | 112          | do            | 812      | 82   |
| Lanark et Renfrew .....        | do Bathurst et Sherbrooke .....         | do     | 44              | 585                      | 332          | do            | 807      | 30   |

|                                      |                              |    |     |      |     |    |       |    |
|--------------------------------------|------------------------------|----|-----|------|-----|----|-------|----|
| Wentworth .....                      | do Barton .....              | do | 298 | 322  | 298 | do | 444   | 36 |
| Frontenac, Lennox et Addington ..... | do Bedford .....             | do | 328 | 191  | 328 | do | 263   | 58 |
| Peterborough et Victoria .....       | do Belmont et Methuen .....  | do | 170 | 82   | 170 | do | 113   | 16 |
| Waterloo .....                       | Village de Berlin .....      | do | 48  | 391  | 37  | do | 539   | 58 |
| York et Peel .....                   | do Brampton .....            | do | 49  | 648  | 132 | do | 887   | 34 |
| Northumberland et Durham .....       | do Bowmanville .....         | do | 50  | 654  | 332 | do | 902   | 52 |
| Leeds et Grenville .....             | Ville de Brockville .....    | do | 51  | 1094 | 332 | do | 1509  | 72 |
| Simcoe .....                         | do Barrie .....              | do | 52  | 357  | 327 | do | 492   | 66 |
| Brant .....                          | do Brantford .....           | do | 53  | 1418 | 332 | do | 1956  | 84 |
| Hastings .....                       | do Belleville .....          | do | 54  | 1219 | 269 | do | 1682  | 22 |
| Prescott et Russell .....            | Township de Cumberland ..... | do | 55  | 287  | 234 | do | 396   | 06 |
| Stormont, Dundas et Glengarry .....  | do Cornwall .....            | do | 56  | 622  | 56  | do | 858   | 36 |
| Northumberland et Durham .....       | do Clarke .....              | do | 57  | 1039 | 317 | do | 1502  | 82 |
| Norfolk .....                        | do Charlotteville .....      | do | 58  | 521  | 334 | do | 718   | 98 |
| York et Peel .....                   | do Caledon .....             | do | 59  | 655  | 17  | do | 903   | 90 |
| Welland .....                        | do Crowland .....            | do | 60  | 335  | 53  | do | 462   | 30 |
| Grey .....                           | do Collingwood .....         | do | 61  | 195  | 7   | do | 269   | 10 |
| Prescott et Russell .....            | do Clarence .....            | do | 62  | 227  | 41  | do | 313   | 26 |
| Lincoln .....                        | do Clinton .....             | do | 63  | 377  | 237 | do | 520   | 26 |
| Northumberland et Durham .....       | do Cartwright .....          | do | 64  | 430  | 145 | do | 593   | 40 |
| do                                   | do Cavan .....               | do | 65  | 714  | 332 | do | 985   | 32 |
| do                                   | do Crainche .....            | do | 66  | 618  | 332 | do | 862   | 84 |
| Stormont, Dundas et Glengarry .....  | do Charlottenburgh .....     | do | 67  | 965  | 35  | do | 1331  | 70 |
| Kent .....                           | do Camdem, Ouest .....       | do | 68  | 308  | 275 | do | 425   | 04 |
| Middlesex .....                      | do Caradoc .....             | do | 69  | 652  | 213 | do | 899   | 76 |
| Leeds et Grenville .....             | do Crosby, Nord .....        | do | 70  | 298  | 303 | do | 411   | 24 |
| Huron et Bruce .....                 | do Colborne .....            | do | 71  | 273  | 125 | do | 376   | 74 |
| Haldimand .....                      | do Cayuga, Sud .....         | do | 72  | 142  | 33  | do | 195   | 96 |
| do                                   | do Cayuga, Nord .....        | do | 73  | 544  | 239 | do | 750   | 72 |
| do                                   | do Canborough .....          | do | 74  | 212  | 83  | do | 292   | 56 |
| Frontenac, Lennox et Addington ..... | do Canclith, Est .....       | do | 75  | 1078 | 83  | do | 1487  | 64 |
| Leeds et Grenville .....             | do Crosby, Sud .....         | do | 76  | 291  | 240 | do | 401   | 58 |
| York et Peel .....                   | do Chingua cousy .....       | do | 77  | 947  | 15  | do | 1306  | 86 |
| Essex .....                          | do Colchester .....          | do | 78  | 363  | 153 | do | 500   | 94 |
| Lincoln .....                        | do Caistor .....             | do | 79  | 306  | 46  | do | 422   | 28 |
| Prescott et Russell .....            | do Caledonia .....           | do | 80  | 187  | 185 | do | 258   | 06 |
| Huron et Bruce .....                 | do Carrick .....             | do | 81  | 395  | 332 | do | 545   | 10 |
| Kent .....                           | do Chatham .....             | do | 82  | 376  | 316 | do | 518   | 88 |
|                                      | <i>A reporter</i> .....      |    |     |      |     |    | 88223 | 60 |

| COMTE.                         | MUNICIPALITE.                            | Année. | No. du rapport. | No. de contribuables. | No. du regu. | Taux.        | Montant. |
|--------------------------------|------------------------------------------|--------|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|----------|
|                                |                                          |        |                 |                       |              |              | \$ cts.  |
| Huron et Bruce.                | Report.                                  | 1857.  | 83              | 386                   | 244          | A \$1.38 cts | 88223 60 |
| Haldimand.                     | Towaship de Culross.                     | do     | 84              | 385                   | 59           | do           | 532 68   |
| Welland.                       | Village de Caledonia.                    | do     | 85              | 279                   | 332          | do           | 531 30   |
| Kent.                          | do Chippawa.                             | do     | 86              | 755                   | 34           | do           | 385 02   |
| Northumberland et Durham.      | Ville de Chatham.                        | do     | 87              | 1239                  | 152          | do           | 1041 90  |
| Stormont, Dundas et Glengarry. | do Cobourg.                              | do     | 88              | 398                   | 65           | do           | 1709 82  |
| Welland.                       | do Cornwall.                             | do     | 89              | 200                   | 202          | do           | 549 24   |
| Prescott et Russell.           | do Clifton.                              | do     | 90              | 84                    | 236          | do           | 276 92   |
| Grey.                          | Township de Cambridge.                   | do     | 91              | 240                   | 233          | do           | 115 00   |
| Durham et Northumberland.      | do Derby.                                | do     | 92              | 1048                  | 286          | do           | 331 20   |
| Middlesex.                     | do Darlington.                           | do     | 93              | 288                   | 135          | do           | 1446 24  |
| Peterborough et Victoria.      | do Delaware.                             | do     | 94              | 348                   | 229          | do           | 397 44   |
| do                             | do Dummer et Burleigh.                   | do     | 95              | 349                   | 11           | do           | 342 24   |
| Kent.                          | do Douro.                                | do     | 96              | 377                   | 306          | do           | 481 62   |
| Lambton.                       | do Dover, Est et Ouest.                  | do     | 97              | 247                   | 118          | do           | 520 26   |
| Lanark et Renfrew.             | do Dawn.                                 | do     | 98              | 537                   | 332          | do           | 340 86   |
| Oxford.                        | do Drummond.                             | do     | 99              | 698                   | 155          | do           | 741 06   |
| Lanark et Renfrew.             | do Dereham.                              | do     | 100             | 118                   | 332          | do           | 963 24   |
| Perth.                         | do Darling.                              | do     | 101             | 319                   | 101          | do           | 162 84   |
| Lanark et Renfrew.             | do Dorchester, Sud.                      | do     | 102             | 514                   | 44           | do           | 440 22   |
| Elgin.                         | do Downie.                               | do     | 103             | 317                   | 332          | do           | 709 32   |
| Waterloo.                      | do Dalhousie, Sherbrooke, Perth, Lavant. | do     | 104             | 780                   | 313          | do           | 437 46   |
| Brant.                         | do Dumfries, Nord.                       | do     | 105             | 687                   | 69           | do           | 1076 40  |
| Middlesex.                     | do Dumfries, Sud.                        | do     | 106             | 603                   | 242          | do           | 948 06   |
| Haldimand.                     | do Dorchester, Nord.                     | do     | 107             | 557                   | 193          | do           | 832 14   |
| Wentworth.                     | do Dunn.                                 | do     | 108             | 184                   | 166          | do           | 768 66   |
| Grey.                          | do Ville de Dundas.                      | do     | 109             | 695                   | 332          | do           | 253 92   |
| Wellington.                    | do Township d'Egremont.                  | do     | 110             | 466                   | 281          | do           | 1235 10  |
|                                | do Erin.                                 | do     | 111             | 723                   | 23           | do           | 643 08   |
|                                |                                          |        |                 |                       |              |              | 997 74   |

|                                 |                        |    |     |      |     |    |         |
|---------------------------------|------------------------|----|-----|------|-----|----|---------|
| do                              | do                     | do | 112 | 521  | 24  | do | 718 98  |
| Frontenac, Lennox et Addington. | do Esquesing.          | do | 113 | 883  | 13  | do | 1218 54 |
| Peterborough et Victoria.       | do Ernestown.          | do | 114 | 1026 | 83  | do | 1415 88 |
| Leeds et Grenville.             | do Enely.              | do | 115 | 544  | 107 | do | 750 72  |
| Middlesex.                      | do Edwardsburgh.       | do | 116 | 706  | 196 | do | 974 28  |
| Perth.                          | do Ekfrid.             | do | 117 | 410  | 356 | do | 565 80  |
| Lanark et Renfrew.              | do Elice.              | do | 118 | 324  | 332 | do | 447 12  |
| Huron et Bruce.                 | do Elmsley, Nord.      | do | 119 | 245  | 332 | do | 338 10  |
| York et Peel.                   | do Elderslie.          | do | 120 | 384  | 332 | do | 529 92  |
| Lambton.                        | do Etobicoke.          | do | 121 | 579  | 301 | do | 799 03  |
| Leeds et Grenville.             | do Euphemia.           | do | 122 | 153  | 308 | do | 211 00  |
| Lambton.                        | do East Hope, Nord.    | do | 123 | 476  | 332 | do | 666 88  |
| Simcoe.                         | do Elmsley.            | do | 124 | 199  | 252 | do | 274 62  |
| Peterborough et Victoria.       | do Enniskillen.        | do | 125 | 131  | 186 | do | 180 78  |
| Peterborough et Victoria.       | do Essa.               | do | 126 | 357  | 199 | do | 492 66  |
| Grey.                           | do Eildon.             | do | 127 | 312  | 235 | do | 430 56  |
| Leeds et Grenville.             | do East Hope, Sud.     | do | 128 | 296  | 332 | do | 408 48  |
| Frontenac, Lennox et Addington. | do Ennismore.          | do | 129 | 124  | 284 | do | 171 12  |
| Stormont, Dundas et Glengarry.  | do Euphrasia.          | do | 130 | 221  | 302 | do | 304 98  |
| Carleton.                       | do Elizabethtown.      | do | 131 | 855  | 332 | do | 1179 90 |
| Peterborough et Victoria.       | do Elma.               | do | 132 | 325  | 332 | do | 448 50  |
| Wentworth.                      | do Fredericksburgh.    | do | 133 | 586  | 24  | do | 808 68  |
| Simcoe.                         | do Fitzroy.            | do | 134 | 326  | 67  | do | 449 88  |
| Perth.                          | do Feneler et Berley.  | do | 135 | 410  | 188 | do | 565 80  |
| Wentworth.                      | do Fiamborough, Ouest. | do | 136 | 241  | 276 | do | 332 58  |
| Wentworth.                      | do Fios.               | do | 137 | 778  | 223 | do | 1073 64 |
| Welland.                        | do Fiamborough, Est.   | do | 138 | 141  | 332 | do | 194 58  |
| Grey.                           | Village du Port Erie.  | do | 139 | 370  | 3   | do | 510 60  |
| Carleton.                       | Township de Glenglg.   | do | 140 | 533  | 19  | do | 785 54  |
| Simcoe.                         | do Gloucester.         | do | 141 | 665  | 251 | do | 919 08  |
| Lincoln.                        | do Gwillimbury, Ouest. | do | 142 | 579  | 149 | do | 799 02  |
| do                              | do Grimsby.            | do | 143 | 536  | 76  | do | 767 28  |
| Wentworth.                      | do Grantham.           | do | 144 | 470  | 321 | do | 648 60  |
| York et Peel.                   | do Glanford.           | do | 145 | 599  | 332 | do | 836 62  |
| do                              | do Gwillimbury, Est.   | do | 146 | 893  | 70  | do | 542 84  |
|                                 | do Georgina.           | do | 148 | 660  | 85  | do | 910 80  |
|                                 |                        |    | 149 | 184  | 239 | do | 263 92  |
|                                 |                        |    |     |      |     |    | 48      |
|                                 |                        |    |     |      |     |    | 131432  |

A reporter.

| COMTÉ.                        | MUNICIPALITÉ.                  | Année. | No. du rapport. | No. de contribuables. | No. du reçu. | Taux.         | Montant.  |
|-------------------------------|--------------------------------|--------|-----------------|-----------------------|--------------|---------------|-----------|
| York et Peel.....             | Report.                        | 1857   | 150             | 265                   | 123          | A \$1.38 cts. | 131422 48 |
| Wellington.....               | Township de Gwillimbury, Nord. | do     | 151             | 497                   | 231          | do            | 365 70    |
| Huron et Bruce.....           | do                             | do     | 152             | 591                   | 332          | do            | 603 06    |
| Lincoln.....                  | Goderich                       | do     | 153             | 480                   | 332          | do            | 815 58    |
| Huron et Bruce.....           | Gainsborough                   | do     | 154             | 369                   | 113          | do            | 662 40    |
| Essex.....                    | Grey                           | do     | 155             | 338                   | 103          | do            | 509 22    |
| Huron et Bruce.....           | Gosfield                       | do     | 156             | 254                   | 309          | do            | 466 44    |
| Leeds et Grenville.....       | Greenock                       | do     | 157             | 173                   | 105          | do            | 350 52    |
| Carleton.....                 | Gower, Sid.                    | do     | 158             | 353                   | 173          | do            | 238 74    |
| York et Peel.....             | do Nord                        | do     | 159             | 280                   | 174          | do            | 487 14    |
| Wellington.....               | Gore de Toronto                | do     | 160             | 655                   | 20           | do            | 398 82    |
| Carleton.....                 | Garafraxa.                     | do     | 161             | 424                   | 73           | do            | 903 90    |
| Wellington.....               | Goulbourn                      | do     | 162             | 608                   | 206          | do            | 585 12    |
| Huron et Bruce.....           | do                             | do     | 163             | 648                   | 332          | do            | 894 24    |
| Waterloo.....                 | Goderich                       | do     | 164             | 837                   | 23           | do            | 894 24    |
| Grey.....                     | Galt                           | do     | 165             | 585                   | 215          | do            | 1155 06   |
| Hastings.....                 | Township de Holland            | do     | 166             | 400                   | 329          | do            | 807 30    |
| Northumbreland et Durham..... | Huntingdon                     | do     | 167             | 952                   | 332          | do            | 552 00    |
| Northumbreland et Durham..... | Haldimand                      | do     | 168             | 648                   | 143          | do            | 1313 76   |
| Janark et Renfrew.....        | Howard                         | do     | 169             | 821                   | 223          | do            | 894 24    |
| Prince Edward.....            | Hope                           | do     | 170             | 240                   | 122          | do            | 1132 98   |
| Perth.....                    | Horton                         | do     | 171             | 631                   | 223          | do            | 331 20    |
| Carleton.....                 | Hallowell                      | do     | 172             | 404                   | 269          | do            | 870 78    |
| Huron.....                    | Hibbert                        | do     | 173             | 368                   | 260          | do            | 557 52    |
| Hastings.....                 | Huntley                        | do     | 174             | 473                   | 294          | do            | 607 84    |
| Northumbreland et Durham..... | Howick                         | do     | 175             | 1611                  | 272          | do            | 662 74    |
| Huron.....                    | Hungerford                     | do     | 176             | 060                   | 332          | do            | 843 18    |
| Prince Edward.....            | Hamilton                       | do     | 177             | 372                   | 282          | do            | 1462 80   |
|                               | Hay                            | do     | 178             | 503                   | 178          | do            | 513 36    |
|                               | Hillier                        | do     |                 |                       |              | do            | 694 14    |

|                                    |                               |    |     |      |     |    |          |
|------------------------------------|-------------------------------|----|-----|------|-----|----|----------|
| Norfolk.....                       | Houghton                      | do | 179 | 289  | 121 | do | 398 82   |
| Huron et Bruce.....                | Hullett                       | do | 180 | 280  | 238 | do | 524 40   |
| Prescott.....                      | Hawkesbury, Ouest             | do | 181 | 360  | 192 | do | 496 80   |
| do                                 | do                            | do | 182 | 622  | 21  | do | 858 36   |
| Welland.....                       | Humberstone.                  | do | 183 | 396  | 74  | do | 546 48   |
| Huron et Bruce.....                | Huron                         | do | 184 | 473  | 332 | do | 652 74   |
| Kent.....                          | Harwick                       | do | 185 | 686  | 45  | do | 946 68   |
| Wentworth.....                     | do                            | do | 399 | 4935 | 200 | do | 6810 30  |
| Simcoe.....                        | Ville d'Hamilton              | do | 186 | 565  | 171 | do | 779 70   |
| Oxford.....                        | Township d'Innisfil           | do | 187 | 613  | 184 | do | 845 94   |
| Dundas (Stormont, Dundas et G.)    | Village d'Ingersoll           | do | 400 | 63   | 68  | do | 85 56    |
| Frontenac, Lennox et Addington     | do des Incois                 | do | 188 | 864  | 84  | do | 1178 52  |
| York et Peel.....                  | Township de Kingston          | do | 189 | 1064 | 224 | do | 1468 32  |
| Leeds et Grenville.....            | do                            | do | 190 | 535  | 300 | do | 738 30   |
| Stormont, Dundas et Glengarry      | do                            | do | 191 | 616  | 285 | do | 850 08   |
| Huron et Bruce.....                | do                            | do | 192 | 370  | 182 | do | 510 60   |
| do                                 | do                            | do | 193 | 782  | 111 | do | 1079 16  |
| Leeds et Grenville.....            | do                            | do | 194 | 134  | 92  | do | 253 92   |
| Frontenac, Lennox et Addington     | Village de Kempville          | do | 95  | 3330 | 81  | do | 4595 40  |
| Middlesex.....                     | Cité de Kingston              | do | 196 | 692  | 267 | do | 954 96   |
| Stormont, Dundas et Glengarry      | Township de Lobo              | do | 197 | 630  | 32  | do | 855 60   |
| do                                 | do                            | do | 198 | 624  | 36  | do | 861 12   |
| Lanark et Renfrew.....             | Lochiel                       | do | 199 | 438  | 332 | do | 604 44   |
| Lincoln.....                       | Lancaster                     | do | 200 | 267  | 307 | do | 368 46   |
| Perth.....                         | Lanark                        | do | 201 | 306  | 332 | do | 422 28   |
| Prescott et Russell.....           | Louth                         | do | 202 | 270  | 31  | do | 372 60   |
| Leeds et Grenville.....            | Lynn                          | do | 203 | 297  | 56  | do | 409 86   |
| do                                 | do                            | do | 204 | 590  | 227 | do | 814 20   |
| Frontenac, Lennox et Addington     | Leeds et Lansdown, en arrière | do | 205 | 363  | 209 | do | 500 94   |
| Middlesex.....                     | do, en front                  | do | 206 | 1800 | 10  | do | 2484 00  |
| Peterborough et Victoria.....      | Loughborough                  | do | 207 | 7384 | 332 | do | 10051 92 |
| Stormont, Dundas et Glengarry..... | London                        | do | 208 | 258  | 61  | do | 356 04   |
| Elgin.....                         | Cité de London                | do | 209 | 687  | 138 | do | 948 06   |
| Northumbreland et Durham.....      | Ville de Lindsay              | do | 210 | 824  | 97  | do | 1137 12  |
| Carleton.....                      | Township de Matilda           | do | 211 | 486  | 332 | do | 170 68   |
| Essex.....                         | do                            | do | 212 | 176  | 118 | do | 242 88   |
| Norfolk.....                       | Malahide                      | do | 213 | 302  | 104 | do | 416 77   |
|                                    | Manvers                       | do | 214 | 404  | 218 | do | 557 51   |
|                                    | Marsh                         | do |     |      |     | do |          |
|                                    | Merssea                       | do |     |      |     | do |          |
|                                    | Middlaton                     | do |     |      |     | do |          |
|                                    | A reporter                    |    |     |      |     | \$ | 198536   |

| COMTE.                         | MUNICIPALITE.           | Année. | No. du rapport. | Nombre de contribuables. | No. du reçu. | Taux.         | Montant. |      |
|--------------------------------|-------------------------|--------|-----------------|--------------------------|--------------|---------------|----------|------|
|                                |                         |        |                 |                          |              |               | \$       | cts. |
| Middlesex                      | Report                  | 1857.  | 215             | 595                      | 38           | A \$1.38 cts. | 198536   | 02   |
| Lanark et Renfrew              | Township de Mosa.       | do     | 216             | 495                      | 216          | do            | 821      | 10   |
| Perth                          | do                      | do     | 217             | 491                      | 315          | do            | 683      | 10   |
| Hastings                       | Mornington              | do     | 218             | 188                      | 330          | do            | 677      | 58   |
| Essex                          | Marmora                 | do     | 219             | 301                      | 326          | do            | 269      | 44   |
| Prince Edward                  | Maitstone               | do     | 220             | 655                      | 94           | do            | 415      | 38   |
| Middlesex                      | Marysburg               | do     | 221             | 399                      | 179          | do            | 903      | 90   |
| Wellington                     | Meicaffe.               | do     | 222             | 410                      | 288          | do            | 412      | 62   |
| Simcoe                         | Maryborough.            | do     | 223             | 523                      | 296          | do            | 565      | 80   |
| Northumberland et Durham       | Mono                    | do     | 224             | 545                      | 332          | do            | 721      | 74   |
| Hastings                       | Murray                  | do     | 225             | 462                      | 331          | do            | 752      | 10   |
| Grey                           | Madoc, Elzevir et Tudor | do     | 226             | 353                      | 160          | do            | 487      | 14   |
| Lambton                        | Melanchton.             | do     | 227             | 474                      | 297          | do            | 654      | 12   |
| Peterborough et Victoria.      | Moore                   | do     | 228             | 773                      | 190          | do            | 1066     | 74   |
| Essex                          | Mariposa                | do     | 229             | 213                      | 335          | do            | 293      | 94   |
| Haldimand                      | Mulmur                  | do     | 230             | 233                      | 53           | do            | 321      | 54   |
| Northumberland et Durham       | Maldon                  | do     | 231             | 553                      | 1            | do            | 763      | 14   |
| Ontario                        | Monlton et Sherbrooke   | do     | 232             | 198                      | 142          | do            | 273      | 24   |
| Carleton                       | Monaghan, Sud           | do     | 233             | 300                      | 264          | do            | 414      | 00   |
| Peterborough et Victoria.      | Mara et Rama            | do     | 234             | 371                      | 319          | do            | 511      | 98   |
| Simcoe                         | Marlborough             | do     | 235             | 192                      | 62           | do            | 264      | 96   |
| Stormont, Dundas et Glengarry. | Monaghan, Nord          | do     | 236             | 356                      | 314          | do            | 353      | 28   |
| York et Peel                   | Medonte                 | do     | 237             | 516                      | 104          | do            | 712      | 08   |
| Huron et Bruce                 | Mountain.               | do     | 238             | 1297                     | 14           | do            | 1789     | 86   |
| Wellington                     | Markham.                | do     | 239             | 298                      | 257          | do            | 411      | 24   |
| Perth                          | Morris                  | do     | 240             | 334                      | 8            | do            | 460      | 92   |
| Huron                          | Minto.                  | do     | 241             | 138                      | 293          | do            | 183      | 54   |
| Village de Mitchell.           | Village de Mitchell.    | do     | 242             | 206                      | 12           | do            | 284      | 28   |
| Ville de Monlton.              | Ville de Monlton.       | do     | 243             | 593                      | 332          | do            | 284      | 28   |
| Township de McGillivray        | Township de McGillivray | do     | 243             | 593                      | 332          | do            | 818      | 34   |

|                               |                                  |    |     |      |     |    |        |    |
|-------------------------------|----------------------------------|----|-----|------|-----|----|--------|----|
| do                            | do                               | do | 244 | 286  | 109 | do | 394    | 68 |
| Lanark et Renfrew             | McKillop                         | do | 245 | 352  | 116 | do | 485    | 76 |
| Grey                          | McNab                            | do | 246 | 549  | 40  | do | 757    | 62 |
| Wellington                    | Normanby                         | do | 247 | 550  | 29  | do | 759    | 00 |
| Huron                         | Nicholl.                         | do | 248 | 652  | 48  | do | 899    | 76 |
| Oxford                        | Nelson                           | do | 249 | 943  | 332 | do | 1299   | 96 |
| Simcoe                        | Norwich                          | do | 250 | 668  | 137 | do | 921    | 84 |
| Carleton                      | Nottawasaga                      | do | 251 | 570  | 320 | do | 786    | 60 |
| Huron                         | Nepean                           | do | 252 | 528  | 167 | do | 728    | 64 |
| Middlesex                     | Nassagaweya                      | do | 253 | 471  | 324 | do | 649    | 98 |
| Oxford                        | Nissouri, Ouest.                 | do | 254 | 541  | 318 | do | 746    | 58 |
| Lincoln                       | do, Est.                         | do | 255 | 541  | 341 | do | 470    | 58 |
| do                            | Niagara                          | do | 256 | 566  | 332 | do | 781    | 08 |
| do                            | do                               | do | 257 | 299  | 280 | do | 412    | 62 |
| Lennox                        | Village de Napanee.              | do | 258 | 184  | 148 | do | 253    | 92 |
| Durham                        | Newcastle                        | do | 259 | 202  | 140 | do | 292    | 56 |
| Simcoe                        | Township d'Orillia et Matchedash | do | 260 | 621  | 295 | do | 856    | 98 |
| Carleton                      | do                               | do | 261 | 729  | 117 | do | 1006   | 02 |
| Stormont, Dundas et Glengarry | Osgoode                          | do | 262 | 682  | 312 | do | 941    | 16 |
| Peterborough et Victoria      | do                               | do | 263 | 418  | 248 | do | 576    | 84 |
| Simcoe                        | Ops.                             | do | 264 | 849  | 63  | do | 1171   | 62 |
| Peterborough et Victoria.     | Oro                              | do | 265 | 151  | 290 | do | 208    | 38 |
| Brant                         | Otonabee                         | do | 266 | 418  | 228 | do | 576    | 84 |
| Haldimand                     | Oakland                          | do | 267 | 301  | 218 | do | 416    | 38 |
| Oxford                        | Oncida                           | do | 268 | 360  | 76  | do | 496    | 80 |
| Brant                         | Orford                           | do | 269 | 305  | 164 | do | 420    | 90 |
| Oxford                        | Oxford, Est.                     | do | 270 | 441  | 131 | do | 608    | 58 |
| do                            | Onondaga                         | do | 271 | 227  | 291 | do | 313    | 26 |
| do                            | Oxford, Ouest.                   | do | 272 | 410  | 279 | do | 565    | 80 |
| Grey                          | do, Nord                         | do | 273 | 599  | 39  | do | 826    | 62 |
| Grenville et Leeds            | Osprey                           | do | 274 | 2129 | 183 | do | 2988   | 02 |
| Carleton                      | Oxford                           | do | 275 | 369  | 212 | do | 509    | 22 |
| Ontario                       | Cité d'Ottawa.                   | do | 276 | 377  | 130 | do | 520    | 26 |
| Huron                         | Village d'Oshawa.                | do | 277 | 601  | 248 | do | 829    | 38 |
| Grey                          | Ville d'Oakville.                | do | 278 | 995  | 139 | do | 1373   | 10 |
| Ontario                       | do                               | do | 279 | 586  | 332 | do | 808    | 68 |
| Northumberland et Durham      | Township de Pickering            | do | 280 | 631  | 30  | do | 870    | 78 |
| Frontenac                     | Percy                            | do | 281 | 568  | 75  | do | 763    | 84 |
| Wellington                    | Pittsburg et Howe Island         | do | 281 | 568  | 75  | do | 763    | 84 |
|                               | A reporter                       |    |     |      |     |    | 243696 | 52 |

| COMITÉ.                        | MUNICIPALITÉ.        | Année. | No. du rapport. | No. de contribuables. | No. du reçu. | Taux.         | Montant.  |
|--------------------------------|----------------------|--------|-----------------|-----------------------|--------------|---------------|-----------|
|                                |                      |        |                 |                       |              | a \$1.38 cts. | \$ 2,2696 |
| Wellington                     | Report.              | 1857.  | 282             | 661                   | 198          | cts. 52       | 18        |
| Lanark et Renfrew              | Township de Paspinch | do     | 283             | 134                   | 64           | do            | 912       |
| Lambton                        | do                   | do     | 284             | 502                   | 277          | do            | 184       |
| Lanark et Renfrew              | do                   | do     | 285             | 303                   | 116          | do            | 692       |
| Prescott et Russell            | do                   | do     | 286             | 320                   | 287          | do            | 418       |
| do                             | do                   | do     | 287             | 158                   | 187          | do            | 441       |
| Welland                        | do                   | do     | 288             | 475                   | 310          | do            | 218       |
| Frontenac, Lennox et Addington | do                   | do     | 289             | 684                   | 78           | do            | 655       |
| Wellington                     | do                   | do     | 290             | 687                   | 194          | do            | 902       |
| Grey                           | do                   | do     | 291             | 297                   | 159          | do            | 948       |
| Irving                         | do                   | do     | 292             | 679                   | 147          | do            | 409       |
| Peterborough et Victoria       | do                   | do     | 293             | 726                   | 333          | do            | 937       |
| Prescott et Russell            | do                   | do     | 294             | 511                   | 333          | do            | 1001      |
| Durham                         | do                   | do     | 295             | 833                   | 332          | do            | 1001      |
| Prince Edward                  | do                   | do     | 296             | 444                   | 28           | do            | 1149      |
| Lanark                         | do                   | do     | 297             | 595                   | 88           | do            | 612       |
| Waterloo                       | do                   | do     | 298             | 497                   | 197          | do            | 821       |
| Lanark et Renfrew              | Village de Preston   | do     | 299             | 568                   | 72           | do            | 635       |
| Kent                           | Township de Ramsay   | do     | 300             | 76                    | 42           | do            | 770       |
| Prescott et Russell            | do                   | do     | 301             | 296                   | 235          | do            | 104       |
| Kent                           | do                   | do     | 302             | 598                   | 180          | do            | 311       |
| Lanark et Renfrew              | do                   | do     | 303             | 214                   | 245          | do            | 825       |
| Ontario                        | do                   | do     | 304             | 820                   | 197          | do            | 295       |
| Frontenac, Lennox et Addington | do                   | do     | 305             | 589                   | 263          | do            | 332       |
| Hastings                       | do                   | do     | 306             | 630                   | 273          | do            | 1131      |
| Haldimand                      | do                   | do     | 307             | 335                   | 2            | do            | 812       |
| Stormont, Dundas et Glengarry  | do                   | do     | 308             | 426                   | 251          | do            | 869       |
| Essex                          | do                   | do     | 309             | 217                   | 327          | do            | 462       |
| Carleton                       | do                   | do     | 310             | 116                   | 333          | do            | 587       |
|                                | Village de Richmond  | do     |                 |                       |              | do            | 160       |
|                                |                      |        |                 |                       |              |               | 08        |

|                                |                                            |    |     |      |     |    |        |    |
|--------------------------------|--------------------------------------------|----|-----|------|-----|----|--------|----|
| Frontenac, Lennox et Addington | Township de Sheffield, Kaladar et Anglèsea | do | 311 | 564  | 86  | do | 778    | 32 |
| Peterborough et Victoria       | do                                         | do | 312 | 451  | 29  | do | 622    | 38 |
| Grey                           | do                                         | do | 313 | 492  | 201 | do | 678    | 96 |
| do                             | do                                         | do | 314 | 410  | 49  | do | 665    | 80 |
| Hastings                       | do                                         | do | 315 | 779  | 270 | do | 1075   | 02 |
| Lambton                        | do                                         | do | 316 | 211  | 141 | do | 720    | 36 |
| Haldimand                      | do                                         | do | 317 | 522  | 250 | do | 207    | 00 |
| *Lanark et Renfrew             | do                                         | do | 318 | 150  | 332 | do | 885    | 96 |
| York et Peel                   | do                                         | do | 319 | 643  | 203 | do | 1185   | 42 |
| Elgin                          | do                                         | do | 320 | 859  | 98  | do | 786    | 60 |
| Huron et Bruce                 | do                                         | do | 321 | 570  | 332 | do | 441    | 60 |
| Northumberland et Durham       | do                                         | do | 322 | 320  | 119 | do | 814    | 20 |
| Prince Edward                  | do                                         | do | 323 | 590  | 247 | do | 690    | 00 |
| Huron et Bruce                 | do                                         | do | 324 | 500  | 177 | do | 518    | 88 |
| Lambton                        | do                                         | do | 325 | 376  | 332 | do | 721    | 74 |
| Welland                        | do                                         | do | 326 | 463  | 6   | do | 638    | 94 |
| Huron et Bruce                 | do                                         | do | 327 | 523  | 47  | do | 525    | 78 |
| Frontenac, Lennox et Addington | do                                         | do | 328 | 381  | 110 | do | 618    | 24 |
| Wentworth                      | do                                         | do | 329 | 448  | 80  | do | 692    | 76 |
| Essex                          | do                                         | do | 330 | 502  | 136 | do | 1164   | 72 |
| do                             | do                                         | do | 331 | 844  | 89  | do | 354    | 66 |
| Ontario                        | do                                         | do | 332 | 257  | 206 | do | 122    | 82 |
| do                             | do                                         | do | 333 | 89   | 262 | do | 1751   | 22 |
| Lincoln                        | do                                         | do | 334 | 1269 | 332 | do | 614    | 74 |
| Norfolk                        | do                                         | do | 335 | 373  | 332 | do | 662    | 40 |
| Elgin                          | do                                         | do | 336 | 480  | 134 | do | 445    | 74 |
| Lambton                        | do                                         | do | 337 | 323  | 5   | do | 400    | 20 |
| Lanark et Renfrew              | do                                         | do | 338 | 263  | 93  | do | 422    | 28 |
| Perth                          | do                                         | do | 339 | 290  | 43  | do | 1237   | 86 |
| do                             | do                                         | do | 340 | 306  | 184 | do | 1638   | 86 |
| Halton                         | do                                         | do | 341 | 897  | 26  | do | 1079   | 16 |
| Hastings                       | do                                         | do | 342 | 1087 | 157 | do | 765    | 90 |
| Norfolk                        | do                                         | do | 343 | 782  | 9   | do | 328    | 44 |
| York et Peel                   | do                                         | do | 344 | 1327 | 139 | do | 289    | 80 |
| Simcoe                         | do                                         | do | 345 | 555  | 266 | do | 281    | 52 |
| Ontario                        | do                                         | do | 346 | 238  | 221 | do |        |    |
| Essex                          | do                                         | do | 347 | 210  | 120 | do |        |    |
| Simcoe                         | do                                         | do | 348 | 204  |     | do |        |    |
|                                | A reporter                                 |    |     |      |     |    | 289137 | 16 |

| COMTÉ.                             | MUNICIPALITÉ.                              | Année. | No. du rapport. | No. de contribuables. | No. du reçu. | Taux.        | Montant.     |
|------------------------------------|--------------------------------------------|--------|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| Welland.....                       | Report                                     | 1857.  | 349             | 492                   | 265          | \$ 1.38 cts. | \$ 289137 16 |
| Huron et Bruce.....                | Township de Thorold                        | do     | 350             | 506                   | 246          | do           | 678 96       |
| Carleton.....                      | Tuckersmith                                | do     | 351             | 92                    | 258          | do           | 698 28       |
| Kent.....                          | Torbolton                                  | do     | 352             | 230                   | 106          | do           | 126 96       |
| Simcoe.....                        | Tilbury, East                              | do     | 353             | 117                   | 268          | do           | 317 40       |
| Hastings.....                      | Tossonario                                 | do     | 354             | 803                   | 274          | do           | 161 46       |
| York et Peel.....                  | Thurlow                                    | do     | 355             | 10554                 | 77           | do           | 1108 14      |
| Welland.....                       | Cité de Toronto                            | do     | 356             | 289                   | 158          | do           | 14564 52     |
| Hastings.....                      | Village de Thorold                         | do     | 357             | 225                   | 126          | do           | 308 82       |
| Huron.....                         | Trenton                                    | do     | 402             | 149                   | 161          | do           | 310 50       |
| Ontario.....                       | Township de Turnberry                      | do     | 358             | 529                   | 87           | do           | 205 62       |
| Huron.....                         | do Uxbridge                                | do     | 359             | 439                   | 332          | do           | 730 02       |
| Simcoe.....                        | do Usborne                                 | do     | 360             | 272                   | 211          | do           | 592 02       |
| Peterborough et Victoria.....      | do Vespra et Sumidale                      | do     | 361             | 178                   | 232          | do           | 375 36       |
| York et Peel.....                  | do Verulam et Somerville                   | do     | 362             | 992                   | 151          | do           | 245 64       |
| Elgin.....                         | do Vaughan                                 | do     | 363             | 265                   | 95           | do           | 1368 96      |
| Lanark et Renfrew.....             | Village de Vieuna                          | do     | 364             | 333                   | 110          | do           | 865 70       |
| Huron et Bruce.....                | Township de Wilberforce, Grattan et Fraser | do     | 365             | 463                   | 332          | do           | 459 54       |
| Middlesex.....                     | do Wawanosh                                | do     | 366             | 719                   | 230          | do           | 638 94       |
| Stormont, Dundas et Glengarry..... | do Williams                                | do     | 367             | 694                   | 219          | do           | 392 22       |
| Leeds et Grenville.....            | do Williamsburg                            | do     | 368             | 501                   | 305          | do           | 957 72       |
| Welland.....                       | do Wolford                                 | do     | 369             | 349                   | 304          | do           | 691 38       |
| Norfolk.....                       | do Wainfleet                               | do     | 370             | 193                   | 146          | do           | 481 62       |
| Waterloo.....                      | do Willoughby                              | do     | 371             | 571                   | 332          | do           | 266 34       |
| Ontario.....                       | do Windham                                 | do     | 372             | 811                   | 168          | do           | 787 98       |
| Waterloo.....                      | do Wellesley                               | do     | 373             | 1286                  | 150          | do           | 1119 18      |
| Norfolk.....                       | do Whiby                                   | do     | 374             | 1307                  | 18           | do           | 1705 68      |
| Lambton.....                       | do Woodhouse                               | do     | 375             | 629                   | 332          | do           | 1803 06      |
|                                    | do Warwick                                 | do     | 376             | 518                   | 96           | do           | 868 02       |
|                                    |                                            |        |                 |                       |              |              | 714 84       |

|                                     |                                         |    |     |      |      |    |              |
|-------------------------------------|-----------------------------------------|----|-----|------|------|----|--------------|
| Frontenac, Lennox et Addington..... | do                                      | do | 377 | 524  | 79   | do | 723 12       |
| York et Peel.....                   | do                                      | do | 378 | 864  | 57   | do | 1192 32      |
| Middlesex.....                      | do                                      | do | 379 | 966  | 189  | do | 1333 08      |
| Lanark et Renfrew.....              | do                                      | do | 380 | 288  | 332  | do | 397 44       |
| Stormont, Dundas et Glengarry.....  | do                                      | do | 381 | 554  | 51   | do | 764 52       |
| Waterloo.....                       | do                                      | do | 382 | 1104 | 19   | do | 1533 52      |
| do                                  | do                                      | do | 383 | 653  | 207  | do | 901 14       |
| Norfolk.....                        | do                                      | do | 384 | 573  | 127  | do | 790 74       |
| Perrh.....                          | do                                      | do | 385 | 355  | 332  | do | 487 14       |
| Haldimand.....                      | do                                      | do | 386 | 753  | 163  | do | 1043 28      |
| Ontario.....                        | do                                      | do | 387 | 658  | 25   | do | 908 04       |
| Oxford.....                         | Ville de Whitby                         | do | 388 | 801  | 217  | do | 1105 38      |
| Essex.....                          | do Woodstock                            | do | 389 | 269  | 278  | do | 371 22       |
| Waterloo.....                       | Village de Windsor                      | do | 390 | 154  | 255  | do | 212 52       |
| Leeds et Grenville.....             | do Waterloo                             | do | 391 | 281  | 263½ | do | 387 78       |
| do                                  | Township de Yonge et Escott, en arrière | do | 392 | 467  | 191  | do | 644 46       |
| Elgin.....                          | do                                      | do | 393 | 996  | 254  | do | 1374 48      |
| York et Peel.....                   | do                                      | do | 394 | 1254 | 337  | do | 1730 52      |
| do                                  | do                                      | do | 395 | 300  | 54   | do | 414 00       |
| Oxford.....                         | Ville de Yorkville                      | do | 396 | 607  | 292  | do | 837 66       |
| do                                  | Township de Zorra, Est.                 | do | 397 | 618  | 338  | do | 852 84       |
| do                                  | do                                      | do | 398 | 170  | 16   | do | 284 60       |
| Kent.....                           | do                                      | do |     |      |      |    |              |
|                                     | Total.....                              |    |     |      |      |    | \$ 341102 44 |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 34.

ÉTAT des sommes reçues à compte du fonds des municipalités, Canada Est, 18 Vic., ch. 2, et 19 Vic., ch. 18, et des paiements faits pour le compte de ce fonds.

|                                                                  | \$     | cts. | \$                                                        | cts.      |
|------------------------------------------------------------------|--------|------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Frais de perception. <i>Vide</i> état No. 12.....                | 468    | 02   | Balance de 1867 .....                                     | 121222 32 |
| Dépense pour le compte de ce fonds. <i>Vide</i> état No. 13..... | 3348   | 34   | Recettes brutes—Département des terres de la couronne ... | 7498 56   |
| Balance .....                                                    | 129704 | 52   | Intérêt sur placements .....                              | 4800 00   |
| Total .....                                                      | 133520 | 88   | Total .....                                               | 133520 88 |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 35.

ÉTAT des recettes et paiements faits à même la part du fonds des réserves du clergé, Haut Canada, pour les subventions non comnuées, les Pensions à des veuves et autres réclamations contre le Fonds, selon l'Acte 18 Vic. chap. 2, du 1er janvier 1856, au 31 décembre 1858.

| Date.    | P A I E M E N T S.                                                                                                                                    | Montant. |      | Date.   | R E C E T T E S.                                                                                         |      | Montant. |      | Montant total. |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|------|----------------|
|          |                                                                                                                                                       | \$       | cts. |         | \$                                                                                                       | cts. | \$       | cts. |                |
| 1856.    |                                                                                                                                                       |          |      | 1856.   |                                                                                                          |      |          |      |                |
| 31 déc.  | Sommes payées aux veuves et membres du clergé dans le diocèse de Toronto, qui ont droit à des pensions, pour l'année expirée le 31 décembre 1856..... |          |      | 31 jan. | Balance au crédit du fonds de surplus du clergé, Haut Canada, portée ci-contre.....                      |      |          |      |                |
| 1857.    |                                                                                                                                                       |          |      |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
| 31 déc.  | Pour do do, 1857.....                                                                                                                                 |          | 63   | do.     | Une année d'intérêt jusqu'à cette date, sur \$118,800, montant des débiteures placées pour ce fonds..... |      | 7128     | 00   |                |
| 1858.    |                                                                                                                                                       |          |      |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
| 30 juin. | Les sommes suivantes payées aux do, pour le semestre expiré le 30 juin 1858, savoir:—                                                                 |          |      | do.     | Six mois do jusqu'à do, sur \$50,000, montant de do.                                                     |      | 1800     | 00   |                |
|          | Mme. Anderson, Fort Erie.....                                                                                                                         | 121      | 67   |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
|          | Mme. Archbold, Cornwall.....                                                                                                                          | 121      | 66   |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
|          | Mme. Armour, Cavan.....                                                                                                                               | 121      | 66   |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
|          | Mme. Deacon, Adolphustown.....                                                                                                                        | 121      | 67   |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
|          | Mme. Grout, Grimsby.....                                                                                                                              | 121      | 67   |         |                                                                                                          |      |          |      |                |
|          | A reporter.....                                                                                                                                       | 608      | 33   |         | A reporter.....                                                                                          |      | 8928     | 00   | 177765         |
|          |                                                                                                                                                       |          | 76   |         |                                                                                                          |      |          |      | 57             |

No. 35.—(Suite.)

| Date.        | P A I E M E N T S .                                                                                                                                                       | Montant. |        | Date.   | R E C E T T E S .                                                                                        | Montant. |      | Montant total. |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|
|              |                                                                                                                                                                           | \$       | cts.   |         |                                                                                                          | \$       | cts. |                |
| 1858.        | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                       | 608      | 33     | 1857.   | <i>Report</i> .....                                                                                      | 8928     | 00   | 177765 57      |
| 30 juin..... | Sommes payées aux veuves et membres du clergé dans le diocèse de Toronto, qui ont droit à des pensions, pour les six premiers mois de l'année 1858, savoir :—<br>(Suite.) |          |        | 31 déc. | Une année d'intérêt jusqu'à cette date, sur \$178,000, montant des débentures placées pour ce fonds..... | 10728    | 00   |                |
|              | Mme. Johnson, Sandwich .....                                                                                                                                              | 121      | 66     | 1858.   |                                                                                                          |          |      |                |
|              | Mme. Mountain, Cornwall .....                                                                                                                                             | 121      | 66     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              | Mme. Sampson, Grimsby .....                                                                                                                                               | 121      | 67     | 31 déc. | Do do do ..                                                                                              | 10728    | 00   |                |
|              | Mme. Stoughton, Bath .....                                                                                                                                                | 121      | 67     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              | Mme. Harris, Perth .....                                                                                                                                                  | 121      | 67     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              | Mme. Bakley, Prescott, du 23 mars 1858. ....                                                                                                                              | 65       | 50     |         |                                                                                                          |          |      | 30384 00       |
|              | Révd. M. Macaulay, Pictou .....                                                                                                                                           | 413      | 67     |         |                                                                                                          |          |      |                |
| 31 déc.....  | Balance rapportée.....                                                                                                                                                    |          |        |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              | Total .....                                                                                                                                                               |          | \$     |         | Total .....                                                                                              |          | \$   | 208149 57      |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 1695   |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 200090 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 57     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | \$     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 208149 |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          | 98     |         |                                                                                                          |          |      |                |
|              |                                                                                                                                                                           |          |        |         |                                                                                                          |          |      |                |

No. 36.

ÉTAT des recettes et paiements faits à même la part du fonds des réserves du clergés, Bas-Canada, pour les subventions non commuées, les pensions à des veuves et autres réclamations contre le fonds, selon l'Acte 15 Vict., chap. 2, du 1er janvier 1856, au 31 décembre 1858.

| P A I E M E N T S .   | Montant total. |      | Date.                | R E C E T T E S .                                                                 | Montant   |      | Montant total. |
|-----------------------|----------------|------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----------------|
|                       | \$             | cts. |                      |                                                                                   | \$        | cts. |                |
| Montant rapporté..... | 8338           | 75   | 31 janvier 1856..... | Balance au crédit du fonds de surplus du clergé, Bas-Canada, portée ci-contre.... |           | 7618 | 75             |
|                       |                |      | 31 décembre do ....  | Une année d'intérêt jusqu'à cette date sur \$4000, placées en débetures.....      | 240 00    |      |                |
|                       |                |      | do do 1857....       | do do sur do do .....                                                             | 240 00    |      |                |
|                       |                |      | do do 1858....       | do do sur do do .....                                                             | 240 00    |      |                |
| Total.....            | \$ 8338        | 75   |                      | Total.....                                                                        | \$ 720 00 | 8338 | 75             |
|                       |                |      |                      | Montant rapporté.....                                                             | \$ 8338   |      | 75             |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

No. 37.

ÉTAT des finances du fonds destiné aux améliorations dans le Haut-Canada, pour les années 1855, 1856, 1857, et 1858.

|                                            | \$    | cts. | \$     | cts. | \$                                      | cts. | \$ | cts.   |    |
|--------------------------------------------|-------|------|--------|------|-----------------------------------------|------|----|--------|----|
| Balance de ce fonds non distribuée de 1855 | 57653 | 80   | 34602  | 42   | Montant payé en 1858, comme ci-dessous. |      |    | 68402  | 25 |
| Fonds de 1856.....                         | 3066  | 95   |        |      | 2124                                    | 78   |    |        |    |
| Moins.—La part des écoles de grammaire.    |       |      | 54586  | 85   | 18663                                   | 24   |    |        |    |
| Fonds de 1857.....                         | 57374 | 91   |        |      | 47444                                   | 33   |    |        |    |
| Moins.—La part des écoles de grammaire.    | 9930  | 58   | 47444  | 33   | 26019                                   | 36   |    |        | 71 |
| Fonds de 1858.....                         |       |      | 26019  | 36   |                                         |      |    |        |    |
| Total.....                                 |       |      | 162652 | 96   | Total.....                              |      |    | 162652 | 96 |

No. 37.—Sommes payées aux Municipalités dans le Haut-Canada, à compte du fonds destiné aux améliorations en 1855 et 1856.

|                                             |                     | 1855. |      |       |      | 1856. |      |
|---------------------------------------------|---------------------|-------|------|-------|------|-------|------|
|                                             |                     | \$    | cts. | \$    | cts. | \$    | cts. |
| Bruce                                       | Payé à David Gibson |       |      |       |      | 7323  | 23   |
| Huron                                       | do do               |       |      |       |      | 5488  | 90   |
| Grey                                        | do do               |       |      |       |      | 14980 | 37   |
| Wellington                                  | do do               |       |      |       |      | 2121  | 62   |
| Carleton                                    | Marlborough         |       |      |       |      | 216   | 70   |
| Grenville                                   | Augusta             |       |      |       |      | 74    | 00   |
| Hastings                                    | Madoc               |       |      |       |      | 53    | 13   |
| do                                          | Rawdon              |       |      |       |      | 50    | 93   |
| Kent                                        | Shrewsbury          |       |      |       |      | 418   | 00   |
| Oxford                                      | Woodstock           |       |      |       |      | 485   | 00   |
| Perth                                       | Elma                |       |      |       |      | 1245  | 93   |
| Victoria                                    | Mariposa            |       |      |       |      | 19    | 83   |
| Montant total payé à compte de l'année '55. |                     |       |      |       |      | 32477 | 64   |
|                                             |                     | 1856. |      |       |      |       |      |
| Bruce                                       | Payé à David Gibson | 8000  | 00   |       |      |       |      |
| Addington                                   | Kaladar et Anglesea | 40    | 00   |       |      |       |      |
| Carleton                                    | Gower, Nord         | 19    | 43   |       |      |       |      |
| do                                          | Goulborne           | 178   | 52   |       |      |       |      |
| do                                          | Nepean              | 15    | 61   |       |      |       |      |
| do                                          | Marlborough         | 140   | 13   |       |      |       |      |
| do                                          | Torbolton           | 132   | 57   |       |      |       |      |
| do                                          | Gloucester          | 177   | 12   |       |      |       |      |
| do                                          | Huntley             | 248   | 42   |       |      |       |      |
| do                                          | Osgoode             | 220   | 58   |       |      |       |      |
| do                                          | March               | 40    | 60   |       |      |       |      |
| do                                          | Fitzroy             | 55    | 35   |       |      |       |      |
| Elgin                                       | Dunwich             | 48    | 20   |       |      |       |      |
| Essex                                       | Mersea              | 76    | 32   |       |      |       |      |
| do                                          | Colchester          | 5     | 86   |       |      |       |      |
| do                                          | Rochester           | 18    | 80   |       |      |       |      |
| do                                          | Gosfield            | 6     | 72   |       |      |       |      |
| do                                          | Tilbury, Ouest      | 43    | 15   |       |      |       |      |
| do                                          | Malden              | 16    | 00   |       |      |       |      |
| do                                          | Amherstburg         | 28    | 00   |       |      |       |      |
| do                                          | Maidstone           | 16    | 95   |       |      |       |      |
| Frontenac                                   | Loughborough        | 16    | 62   |       |      |       |      |
| do                                          | Pittsburgh          | 14    | 05   |       |      |       |      |
| do                                          | Hinchinbrooke       | 520   | 08   |       |      |       |      |
| do                                          | Kingston            | 17    | 40   |       |      |       |      |
| Grey                                        | Glenelg             | 709   | 47   |       |      |       |      |
| do                                          | Collingwood         | 157   | 88   |       |      |       |      |
| do                                          | Osprey              | 665   | 82   |       |      |       |      |
| do                                          | Holland             | 808   | 66   |       |      |       |      |
| do                                          | Sydenham            | 901   | 85   |       |      |       |      |
| do                                          | Derby               | 359   | 98   |       |      |       |      |
| do                                          | Melancthon          | 413   | 28   |       |      |       |      |
| do                                          | Bentinck            | 755   | 80   |       |      |       |      |
| do                                          | Normanby            | 1328  | 37   |       |      |       |      |
| do                                          | Artemesia           | 210   | 35   |       |      |       |      |
| do                                          | Fuphrasia           | 413   | 90   |       |      |       |      |
| do                                          | Egremont            | 891   | 33   |       |      |       |      |
| do                                          | St. Vincent         | 48    | 17   |       |      |       |      |
| A reporter                                  |                     | \$    |      | 17761 | 34   | 32477 | 64   |

## No. 37.—(Suite.)

|                      |                                  | 1856.—(Suite.) |  |       |      |       |      |
|----------------------|----------------------------------|----------------|--|-------|------|-------|------|
|                      |                                  | Report.....    |  | \$    | cts. | \$    | cts. |
|                      |                                  |                |  | 17761 | 34   | 32477 | 64   |
| Grey.....            | Meaford, Ville .....             |                |  | 31    | 73   |       |      |
| do .....             | Sullivan .....                   |                |  | 853   | 20   |       |      |
| Grenville .....      | Gower, Sud .....                 |                |  | 44    | 17   |       |      |
| do .....             | Edwardsburg .....                |                |  | 56    | 63   |       |      |
| Hastings .....       | Hungerford .....                 |                |  | 18    | 20   |       |      |
| do .....             | Madoc .....                      |                |  | 31    | 83   |       |      |
| Kent .....           | Zone .....                       |                |  | 476   | 57   |       |      |
| do .....             | Tilbury, Est .....               |                |  | 118   | 45   |       |      |
| do .....             | Chatham .....                    |                |  | 90    | 35   |       |      |
| do .....             | Raleigh .....                    |                |  | 8     | 00   |       |      |
| do .....             | Harwick .....                    |                |  | 223   | 93   |       |      |
| do .....             | Camden, Ouest .....              |                |  | 49    | 00   |       |      |
| Leeds .....          | Leeds et Landowne, de front..... |                |  | 43    | 97   |       |      |
| do .....             | Elizabethtown .....              |                |  | 32    | 00   |       |      |
| Lanark .....         | Dalhousie .....                  |                |  | 89    | 07   |       |      |
| do .....             | Sherbrooke, Nord .....           |                |  | 14    | 40   |       |      |
| do .....             | Lavant .....                     |                |  | 100   | 00   |       |      |
| do .....             | Ramsay .....                     |                |  | 65    | 82   |       |      |
| do .....             | Pakenham .....                   |                |  | 192   | 02   |       |      |
| do .....             | Beckwith .....                   |                |  | 21    | 87   |       |      |
| do .....             | Burgess, Nord .....              |                |  | 43    | 12   |       |      |
| do .....             | Lanark .....                     |                |  | 91    | 38   |       |      |
| do .....             | Sherbrooke, Sud .....            |                |  | 179   | 75   |       |      |
| do .....             | Bathurst .....                   |                |  | 32    | 97   |       |      |
| do .....             | Drummond .....                   |                |  | 10    | 92   |       |      |
| do .....             | Montague .....                   |                |  | 16    | 00   |       |      |
| Lambton .....        | Sarnia .....                     |                |  | 92    | 00   |       |      |
| do .....             | Brooke .....                     |                |  | 157   | 03   |       |      |
| do .....             | Dawn .....                       |                |  | 3     | 72   |       |      |
| do .....             | Plympton .....                   |                |  | 233   | 28   |       |      |
| do .....             | Moore .....                      |                |  | 98    | 98   |       |      |
| do .....             | Warwick .....                    |                |  | 545   | 07   |       |      |
| do .....             | Enniskillen .....                |                |  | 108   | 58   |       |      |
| Middlesex .....      | London, Cité .....               |                |  | 176   | 00   |       |      |
| do .....             | Mosa .....                       |                |  | 34    | 95   |       |      |
| do .....             | Adelaide .....                   |                |  | 137   | 23   |       |      |
| do .....             | Metcalfe .....                   |                |  | 20    | 00   |       |      |
| do .....             | Carradoc .....                   |                |  | 6     | 48   |       |      |
| Northumberland ..... | Murray .....                     |                |  | 140   | 87   |       |      |
| do .....             | Alnwick .....                    |                |  | 30    | 40   |       |      |
| do .....             | Brighton .....                   |                |  | 35    | 40   |       |      |
| Norfolk .....        | Charlotteville .....             |                |  | 28    | 50   |       |      |
| Ontario .....        | Thorah .....                     |                |  | 72    | 00   |       |      |
| Peel .....           | Gore de Toronto .....            |                |  | 28    | 50   |       |      |
| Peterborough .....   | Peterborough, Ville .....        |                |  | 19    | 78   |       |      |
| do .....             | Belmont .....                    |                |  | 62    | 17   |       |      |
| do .....             | Otonabee .....                   |                |  | 8     | 25   |       |      |
| do .....             | Douro .....                      |                |  | 40    | 65   |       |      |
| do .....             | Asphodel .....                   |                |  | 52    | 00   |       |      |
| Perth .....          | Wallace .....                    |                |  | 3199  | 25   |       |      |
| do .....             | Elma .....                       |                |  | 1016  | 28   |       |      |
| Prescott .....       | Alfred .....                     |                |  | 155   | 13   |       |      |
| do .....             | Plantagenet, Sud .....           |                |  | 704   | 75   |       |      |
| do .....             | Hawkesbury, Ouest .....          |                |  | 32    | 75   |       |      |
| do .....             | Plantagenet, Nord .....          |                |  | 213   | 97   |       |      |
|                      | <i>A reporter</i> .....          | \$             |  | 28150 | 66   | 32477 | 64   |

No. 37.—(Suite.)

|                        |                            | 1856.—(Suite.)                                 |    | \$    | cts. | \$    | cts.  |    |
|------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|----|-------|------|-------|-------|----|
|                        |                            | <i>Report</i> .....                            |    | 28150 | 66   | 32477 | 64    |    |
| Prescott.....          | Caledonia .....            |                                                |    | 526   | 75   |       |       |    |
| Prince Edward.....     | Marysburg .....            |                                                |    | 29    | 20   |       |       |    |
| Russell .....          | Clarenee .....             |                                                |    | 295   | 97   |       |       |    |
| do .....               | Cumberland .....           |                                                |    | 262   | 57   |       |       |    |
| Renfrew .....          | Ross .....                 |                                                |    | 698   | 23   |       |       |    |
| do .....               | Westmeath .....            |                                                |    | 329   | 25   |       |       |    |
| do .....               | Horton .....               |                                                |    | 582   | 52   |       |       |    |
| do .....               | Stafford .....             |                                                |    | 92    | 12   |       |       |    |
| do .....               | McNab.....                 |                                                |    | 668   | 87   |       |       |    |
| do .....               | Admaston.....              |                                                |    | 552   | 70   |       |       |    |
| do .....               | Wilberforce.....           |                                                |    | 145   | 25   |       |       |    |
| do .....               | Bromley.....               |                                                |    | 422   | 47   |       |       |    |
| Simcoe.....            | Flos .....                 |                                                |    | 221   | 25   |       |       |    |
| do .....               | Adjala .....               |                                                |    | 36    | 70   |       |       |    |
| do .....               | Vespra.....                |                                                |    | 55    | 90   |       |       |    |
| do .....               | Sunnidale .....            |                                                |    | 167   | 77   |       |       |    |
| do .....               | Tiny.....                  |                                                |    | 58    | 97   |       |       |    |
| do .....               | Tay .....                  |                                                |    | 3     | 37   |       |       |    |
| do .....               | Essa .....                 |                                                |    | 312   | 65   |       |       |    |
| do .....               | Innisfil.....              |                                                |    | 77    | 75   |       |       |    |
| do .....               | Nottawasaga.....           |                                                |    | 363   | 22   |       |       |    |
| do .....               | Mulmur.....                |                                                |    | 190   | 67   |       |       |    |
| do .....               | Oro .....                  |                                                |    | 174   | 33   |       |       |    |
| do .....               | Barrie, ville.....         |                                                |    | 8     | 95   |       |       |    |
| do .....               | Kempenfeldt.....           |                                                |    | 51    | 30   |       |       |    |
| Victoria.....          | Ops .....                  |                                                |    | 270   | 92   |       |       |    |
| do .....               | Mariposa.....              |                                                |    | 145   | 75   |       |       |    |
| do .....               | Eldon.....                 |                                                |    | 400   | 73   |       |       |    |
| Welland .....          | Crowland.....              |                                                |    | 148   | 88   |       |       |    |
| Wentworth.....         | Ancaster.....              |                                                |    | 113   | 25   |       |       |    |
| York .....             | Gwillimsbury, Est.....     |                                                |    | 326   | 97   |       |       |    |
| do .....               | Georgina.....              |                                                |    | 38    | 72   |       |       |    |
|                        |                            | Montant total payé à compte de l'an. 1856..... |    |       |      | 35924 | 61    |    |
|                        |                            | Total payé en 1858 .....                       |    |       | \$   | 68402 | 25    |    |
|                        |                            | NON-PAYÉ—1855.                                 | \$ | cts.  |      |       |       |    |
| Comté d'Elgin.....     | Buyham .....               | 91                                             | 72 |       |      |       |       |    |
| Comté de Glengarry ..  | Lochiel.....               | 16                                             | 00 |       |      |       |       |    |
| Comté de Grenville ..  | Gower, Sud.....            | 1                                              | 60 |       |      |       |       |    |
| Comté d'Halton .....   | Esquesing .....            | 3                                              | 00 |       |      |       |       |    |
| Comté d'Hastings ..... | Elzevir.....               | 23                                             | 43 |       |      |       |       |    |
| Comté de Northumber-   | Haldimand.....             | 7                                              | 60 |       |      |       |       |    |
| land .....             | do do .. Tick Island ..... | 4                                              | 80 |       |      |       |       |    |
| do do ..               | Port Trent.....            | 11                                             | 67 |       |      |       |       |    |
|                        |                            | <i>A reporter</i> .....                        | \$ | 159   | 83   | \$    | 68402 | 25 |

No. 37.—(Suite.)

|                                                                                  |                         | NON-PAYÉ—1855.—(Suite) |       |       |       |       |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
|                                                                                  |                         | \$                     | cts.  | \$    | cts.  | \$    | cts. |
| <i>Report</i> .....                                                              |                         | 159                    | 82    | ..... | ..... | 68402 | 25   |
| Comté de Peel .....                                                              | Toronto .....           | 3                      | 53    |       |       |       |      |
| Ile St-Joseph .....                                                              | .....                   | 1836                   | 18    |       |       |       |      |
| Sault Ste-Marie .....                                                            | .....                   | 175                    | 00    |       |       |       |      |
| Balance omise dans la répartition .....                                          | .....                   | 1                      | 18    |       |       |       |      |
|                                                                                  |                         | \$                     | 2175  |       |       |       |      |
|                                                                                  |                         |                        | 71    |       |       |       |      |
| Moins—Montant payé à la mun. de Rawdon, comté d'Hastings, à être remboursé ..... | .....                   | 50                     | 93    |       |       |       |      |
|                                                                                  |                         |                        |       | 2124  | 78    |       |      |
|                                                                                  |                         | NON-PAYÉ—1856.         |       |       |       |       |      |
| Bruce .....                                                                      | .....                   | 5388                   | 54    |       |       |       |      |
| Huron .....                                                                      | .....                   | 4966                   | 28    |       |       |       |      |
| Wellington .....                                                                 | .....                   | 3225                   | 39    |       |       |       |      |
| Durham .....                                                                     | Hope .....              | 14                     | 42    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Manvers .....           | 53                     | 55    |       |       |       |      |
| Frontenac .....                                                                  | Bedford .....           | 11                     | 05    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Oso .....               | 66                     | 25    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Palmerstone .....       | 84                     | 13    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Storrington .....       | 33                     | 60    |       |       |       |      |
| Glengarry .....                                                                  | Lancaster .....         | 32                     | 00    |       |       |       |      |
| Grey .....                                                                       | Durham .....            | 37                     | 60    |       |       |       |      |
| Haldimand .....                                                                  | Rainham .....           | 15                     | 60    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Walpole .....           | 29                     | 77    |       |       |       |      |
| Hastings .....                                                                   | Elzevir .....           | 79                     | 90    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Marmora .....           | 23                     | 08    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Rawdon .....            | 22                     | 28    |       |       |       |      |
| Kent .....                                                                       | Dover, Est .....        | 3                      | 43    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Oxford .....            | 70                     | 90    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Shrewsbury, ville ..... | 1                      | 60    |       |       |       |      |
| Lambton .....                                                                    | Euphemia .....          | 3                      | 07    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Corunna .....           | 46                     | 00    |       |       |       |      |
| Lanark .....                                                                     | Darling .....           | 113                    | 05    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Perth .....             | 8                      | 00    |       |       |       |      |
| Leeds .....                                                                      | Escott .....            | 1                      | 68    |       |       |       |      |
| Northumberland .....                                                             | Brighton .....          | 260                    | 00    |       |       |       |      |
| Ontario .....                                                                    | Mara .....              | 236                    | 03    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Scott .....             | 44                     | 17    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Uxbridge .....          | 1                      | 05    |       |       |       |      |
| Oxford .....                                                                     | Woodstock, ville .....  | 4                      | 63    |       |       |       |      |
| Peterborough .....                                                               | Dummer .....            | 164                    | 32    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Burleigh .....          | 13                     | 28    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Smith .....             | 29                     | 55    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Harvey .....            | 399                    | 15    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Cameron's Island .....  | 436                    | 05    |       |       |       |      |
| Renfrew .....                                                                    | Bagot .....             | 88                     | 78    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Blythfield .....        | 5                      | 77    |       |       |       |      |
| do .....                                                                         | Pembroke .....          | 31                     | 15    |       |       |       |      |
| <i>A reporter</i> .....                                                          |                         | \$                     | 16045 |       |       | 2124  | 78   |
|                                                                                  |                         |                        | 10    |       |       | 68402 | 25   |

## No. 37.—(Suite.)

| NON-PAYÉ—1856.—(Suite.) |                                                       | \$    | cts. | \$    | cts. | \$       | cts. |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|----------|------|
|                         | <i>Report</i> .....                                   | 16045 | 10   | 2124  | 78   | 68402    | 25   |
| Renfrew .....           | Brougham .....                                        | 114   | 32   |       |      |          |      |
| do .....                | Grattan .....                                         | 179   | 57   |       |      |          |      |
| do .....                | Alice .....                                           | 218   | 18   |       |      |          |      |
| Russell .....           | Cambridge .....                                       | 3     | 40   |       |      |          |      |
| do .....                | Russell .....                                         | 279   | 23   |       |      |          |      |
| Simcoe .....            | Tosorontio .....                                      | 52    | 38   |       |      |          |      |
| do .....                | Gwillimsbury, Ouest .....                             | 36    | 35   |       |      |          |      |
| do .....                | Medonte .....                                         | 15    | 20   |       |      |          |      |
| do .....                | Mono .....                                            | 85    | 97   |       |      |          |      |
| do .....                | Matchedash .....                                      | 3     | 63   |       |      |          |      |
| do .....                | Tecumseth .....                                       | 25    | 58   |       |      |          |      |
| do .....                | Orillia, Sud .....                                    | 33    | 85   |       |      |          |      |
| do .....                | do, Nord .....                                        | 338   | 42   |       |      |          |      |
| Victoria .....          | Emily .....                                           | 64    | 93   |       |      |          |      |
| do .....                | Verulam .....                                         | 416   | 78   |       |      |          |      |
| do .....                | Somerville .....                                      | 329   | 90   |       |      |          |      |
| do .....                | Fenelon .....                                         | 217   | 13   |       |      |          |      |
| do .....                | Bexley .....                                          | 199   | 14   |       |      |          |      |
| Wentworth .....         | Flamborough, Est. ....                                | 3     | 18   |       |      |          |      |
|                         | Total non payé, 1856 .....                            |       |      | 18662 | 24   |          |      |
|                         | Total non payé, 1855 et<br>1856, au 31 décembre 1858. |       |      |       |      | 20787    | 02   |
|                         | Total .....                                           |       |      |       |      | \$ 89189 | 27   |

A. T. GALT,

*Inspecteur Général.*BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.



FONDS DE REVENU DES ÉCOLES DE GRAMMAIRE.

|                                                      | \$    | cts. | \$    | cts. |
|------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|
| Balance de l'an dernier.....                         | 13056 | 21   | 12356 | 85   |
| Rentes et intérêt sur terres vendues.....            |       |      | 2193  | 22   |
| Intérêt sur placement.....                           | 400   | 00   | 16973 | 00   |
| Octroi annuel, 47 Geo. III, chap. 46.....            | 31822 | 43   | 10000 | 00   |
| Budget de 1858.....                                  |       |      | 3755  | 57   |
| Total.....                                           | 45278 | 64   | 45278 | 64   |
|                                                      |       |      |       |      |
| Warrants au surintendant en chef.....                |       |      |       |      |
| do pour l'école de grammaire, comté de Victoria..... |       |      |       |      |
| Balance.....                                         |       |      |       |      |
| Total.....                                           | 45278 | 64   |       |      |

Le SURINTENDANT en CHEF des ÉCOLES en compte avec le FONDS d'ÉDUCATION, CANADA OUEST, pour l'année 1858.

| Balance, 1er janvier. |      | Warrants. |      | Autres recettes. |      | Balance, 31 décembre. |      | SERVICE.                               |      | Balance, 1er janvier. |      | Dépense. |      | Balance, 31 décembre. |      |
|-----------------------|------|-----------|------|------------------|------|-----------------------|------|----------------------------------------|------|-----------------------|------|----------|------|-----------------------|------|
| \$                    | cts. | \$        | cts. | \$               | cts. | \$                    | cts. | \$                                     | cts. | \$                    | cts. | \$       | cts. | \$                    | cts. |
| 1870                  | 00   | 136867    | 80   |                  |      |                       |      |                                        |      | 714                   | 03   | 123867   | 38   | 12286                 | 39   |
| 849                   | 18   | 9150      | 00   | 15127            | 13   | 11210                 | 73   | Ecoles communes.....                   |      |                       |      | 1231     | 00   | 649                   | 00   |
| 1675                  | 16   |           |      |                  |      |                       |      | Ecoles dans les townships pauvres..... |      |                       |      | 27669    | 73   |                       |      |
| 13352                 | 90   |           |      |                  |      |                       |      | Ecole normale.....                     |      |                       |      | 120      | 00   |                       |      |
|                       |      | 5142      | 79   | 14685            | 12   | 539                   | 99   | Fonds de construction.....             |      |                       |      | 33442    | 30   | 1555                  | 16   |
|                       |      | 151160    | 59   | 29812            | 25   | 11750                 | 72   | Bibliothèques d'école.....             |      |                       |      |          |      |                       |      |
| \$17747               | 24   |           |      |                  |      |                       |      | A reporter.....                        |      | 992                   | 53   | 186320   | 41   | 14490                 | 55   |

No. 38.—(Suite.)

| Balance, 1er janvier.                 |      | Warrants. |      | Autres recettes |      | Balance, 31 décembre. |      | S E R V I C E .                          |    | Balance, 1er janvier. |      | Dépense. |      | Balance, 31 décembre. |      |
|---------------------------------------|------|-----------|------|-----------------|------|-----------------------|------|------------------------------------------|----|-----------------------|------|----------|------|-----------------------|------|
| \$                                    | cts. | \$        | cts. | \$              | cts. | \$                    | cts. |                                          |    | \$                    | cts. | \$       | cts. | \$                    | cts. |
| 17747                                 | 24   | 151160    | 59   | 29812           | 25   | 11750                 | 72   |                                          |    | 992                   | 53   | 186320   | 41   | 14490                 | 55   |
|                                       |      | 2000      | 00   | 462             | 00   | 1065                  | 90   | Report.....                              |    | 833                   | 39   | 2704     | 51   |                       |      |
|                                       |      | 2800      | 00   | 186             | 60   | 15162                 | 78   | Instituteurs à la retraite.....          |    | 16204                 | 32   | 1945     | 06   |                       |      |
| 769                                   | 09   | 1350      | 00   | 520             | 60   |                       |      | Musée.....                               |    |                       |      | 1495     | 08   |                       |      |
| 26825                                 | 12   | 13056     | 21   |                 |      |                       |      | Journal of Education.....                |    |                       |      | 29923    | 50   | 1144                  | 61   |
|                                       |      | 4000      | 00   |                 |      |                       |      | Ecoles de grammaire.....                 |    | 8298                  | 93   | 4368     | 38   | 9957                  | 83   |
|                                       |      | 750       | 00   |                 |      | 290                   | 00   | Ecoles modèles de grammaire.....         |    | 250                   | 00   | 790      | 00   |                       |      |
| 2257                                  | 38   | 8882      | 20   |                 |      |                       |      | Inspecteurs des écoles de grammaire..... |    |                       |      | 8380     | 16   | 2759                  | 42   |
| \$47598                               | 83   | 183999    | 00   | 30981           | 45   | 28269                 | 40   | Ecoles séparées.....                     |    | 26569                 | 17   | 235927   | 10   | 28352                 | 41   |
|                                       |      |           |      |                 |      |                       |      | Totaux.....                              | \$ |                       |      |          |      |                       |      |
| Balances en main, 1er janvier.....    |      |           |      |                 |      | 47598                 | 83   |                                          |    |                       |      |          |      | 235927                | 10   |
| MOINS—Balances dépensées en plus..... |      |           |      |                 |      | 26569                 | 17   | Dépensé durant l'année.....              |    |                       |      |          |      |                       |      |
| Warrants de l'année.....              |      |           |      |                 |      |                       |      | Balances en main, 31 décembre.....       |    |                       |      | 28352    | 41   |                       |      |
| Autres recettes.....                  |      |           |      |                 |      |                       |      | MOINS—Balances dépensées en plus.....    |    |                       |      | 28269    | 40   |                       |      |
| Total.....                            |      |           |      |                 |      |                       |      | Total.....                               |    |                       |      |          |      | 83                    | 01   |
|                                       |      |           |      |                 |      |                       |      |                                          |    |                       |      |          |      | 236010                | 11   |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.



No. 39.—(Suite.)

FONDS DE PLACEMENT DE L'ÉDUCATION SUPÉRIEURE.

|                                             | \$            | cts.      | \$            | cts.      |
|---------------------------------------------|---------------|-----------|---------------|-----------|
| Balance de l'année dernière.....            | 205283        | 73        | 3297          | 59        |
| Recettes brutes des biens des jésuites..... | 14062         | 81        | 216048        | 95        |
| <b>Total.....</b>                           | <b>219346</b> | <b>54</b> | <b>219346</b> | <b>54</b> |

FONDS DE REVENU DE L'ÉDUCATION SUPÉRIEURE.

|                                                  | \$           | cts.      | \$           | cts.      |
|--------------------------------------------------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| Balance de l'année dernière.....                 | 13404        | 00        | 68456        | 17        |
| Rentes et Intérêts sur terres vendues.....       | 9291         | 89        | 10000        | 00        |
| Intérêt sur placement.....                       | 11215        | 00        | 12406        | 09        |
| Octroi de la législature pour ce fonds.....      | 20000        | 00        | 8000         | 00        |
| Pris de l'octroi législatif pour les écoles..... | 36167        | 72        |              |           |
| Balance.....                                     | 8783         | 65        |              |           |
| <b>Total.....</b>                                | <b>98862</b> | <b>26</b> | <b>98862</b> | <b>26</b> |







No.

ÉTAT du revenu provenant des licences d'auberge, dans le Canada-Est, même icelui aux différentes municipalités dans le Bas-Canada, et pour pirée le 31 décembre 1858, tel qu'autorisé par les actes 8 Vict., chap.

| PAIEMENTS.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —   |      | Montant. |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|----------|------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$  | cts. | \$       | cts. |
| Montant reçu par les inspecteurs du revenu pour le district de Montréal, pour droits provenant des licences d'auberge accordées durant l'année 1858, dans la cité et le comté de Montréal, et porté au fonds spécial pour la construction d'un palais de justice à Montréal, dans le dit district..... |     |      | 10061    | 20   |
| <i>En vertu de l'acte 14 et 15 Vict., chap. 63.</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |     |      |          |      |
| Montant reçu par l'inspecteur du revenu pour le district d'Ottawa, pour les droits provenant des licences d'auberge accordées durant l'année 1858, et porté au fonds spécial pour la construction d'un palais de justice à Aylmer, dans le dit district.....                                           |     |      | 1008     | 00   |
| <i>En vertu de l'acte 8 Vict., chap. 72.</i>                                                                                                                                                                                                                                                           |     |      |          |      |
| Montant reçu par les inspecteurs du revenu, pour droits provenant des licences d'auberge accordées durant l'année 1858, et payées aux différentes municipalités, dans les districts ci-dessous mentionnés, savoir :—                                                                                   |     |      |          |      |
| Montréal—Division No. 1.....                                                                                                                                                                                                                                                                           | 126 | 00   |          |      |
| do do No. 2.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 100 | 80   |          |      |
| St. François.....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 940 | 50   |          |      |
| Gaspé.....                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 151 | 20   |          |      |
| Bonaventure.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 73  | 24   |          |      |
| Isles de la Magdeleine.....                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9   | 00   |          |      |
| Arthabaska.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 201 | 60   |          |      |
| Beauharnois.....                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 327 | 60   |          |      |
| Bedford.....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 835 | 80   |          |      |
| Montmagny.....                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3   | 60   |          |      |
| St. Hyacinthe.....                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 75  | 60   |          |      |
| Terrebonne.....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 25  | 20   |          |      |
| Trois-Rivières.....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 100 | 80   |          |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |      | 2970     | 94   |
| Total.....                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     | \$   | 14040    | 14   |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

41

reçu entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858, et des paiements faits à la construction de palais de justice à Montréal et à Aylmer, durant l'année ex-72, 12 Vic., ch. 112; et 13 et 14 Vic., ch. 94.

| DISTRICTS.                                           | No. Licences. | Perceptions brutes. |      | Frais de perception. |      | Revenu net. |      | Montant. |          |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------------|------|----------------------|------|-------------|------|----------|----------|
|                                                      |               | \$                  | cts. | \$                   | cts. | \$          | cts. | \$       | cts.     |
| MONTREAL, Division No. 1....                         | 232           | 6472                | 00   | 647                  | 60   | 5824        | 40   |          |          |
| do do No. 2....                                      | 174           | 4872                | 00   | 487                  | 20   | 4384        | 80   |          |          |
| ST. FRANÇOIS.....                                    | 28            | 1045                | 00   | 104                  | 50   | 940         | 50   |          |          |
| GASPE.....                                           | 6             | 168                 | 00   | 16                   | 80   | 151         | 20   |          |          |
| OTTAWA.....                                          | 45            | 1260                | 00   | 126                  | 00   | 1134        | 00   |          |          |
| BONAVENTURE.....                                     | 3             | 55                  | 07   | 5                    | 50   | 49          | 57   |          |          |
| ISLES DE LA MAGDELENE....                            | 1             | 10                  | 00   | 1                    | 00   | 9           | 00   |          |          |
| ARTHABASKA.....                                      | 8             | 224                 | 00   | 22                   | 40   | 201         | 60   |          |          |
| BEAUHARNOIS.....                                     | 13            | 364                 | 00   | 36                   | 40   | 327         | 60   |          |          |
| BEDFORD.....                                         | 38            | 1038                | 00   | 103                  | 80   | 934         | 20   |          |          |
| IBERVILLE.....                                       | 1             | 28                  | 00   | 2                    | 80   | 25          | 20   |          |          |
| MONTMAGNY.....                                       | 1             | 4                   | 00   | 0                    | 40   | 3           | 60   |          |          |
| ST. HYACINTHE.....                                   | 3             | 84                  | 00   | 8                    | 40   | 75          | 60   |          |          |
| TERREBONNE.....                                      | 1             | 28                  | 00   | 2                    | 80   | 25          | 20   |          |          |
| Totaux.....                                          | 554           | 15652               | 07   | 1565                 | 60   | 14086       | 47   |          |          |
| MOINS.—Balance à percevoir, le 31 décembre 1858..... |               |                     |      | 694                  | 15   |             |      |          |          |
| OTEZ.—Balance à percevoir le 31 décembre 1857.....   |               |                     |      | 647                  | 82   |             |      | 46       | 33       |
| Totaux.....                                          |               |                     |      |                      |      |             |      | \$       | 14040 14 |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

## No. 42.

ÉTAT indiquant la balance des octrois législatifs en faveur des travaux publics etc., dont le prélèvement est autorisé par emprunt, les débetures payées et rachetées en 1858, et la balance négociable en vertu des dispositions de l'acte 12 Vic., ch. 5, jusqu'au 31 décembre 1858.

| APPROPRIATIONS.                                                                                        | Montant. |      | Montant total. |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                                                                                        | \$       | cts. | \$             | cts. |
| Balance qui est autorisée d'être négociée jusqu'au 31 décembre 1857, voir comptes de 1857, No. 57..... |          |      | 2523003        | 12   |
| Montant de l'appropriation en vertu de l'acte 22 Vic., ch. 83.....                                     |          |      | 1000000        | 00   |
| Montant des débetures rachetées, voir état No. 45.....                                                 |          |      | 204753         | 34   |
|                                                                                                        |          |      | 3727756        | 46   |
| MOINS—Débetures émises en vertu de l'acte 12 Vic., ch. 5..                                             | 204853   | 33   |                |      |
| do do, do 19 et 20 Vic., ch. 86....                                                                    | 1000000  | 00   |                |      |
| do do, do 20 Vic., ch. 17.....                                                                         | 754433   | 33   |                |      |
|                                                                                                        |          |      | 1959286        | 66   |
| Balance négociable le 31 décembre 1858.....                                                            |          | \$   | 1768469        | 80   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1858.

No. 43.

ÉTAT des débetures émises jusqu'au 31 décembre 1858, pour divers comptes spéciaux, et pour lesquelles le gouvernement est partiellement responsable.

| * POUR QUEL COMPTE.                              | AUTORITÉ.                                                                     | Montant. | REMARQUES. |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
|                                                  |                                                                               | \$       |            |
|                                                  |                                                                               | cts.     |            |
| Prêt aux victimes des incendies de Québec        | 9 et 10 Vic., chaps. 62 et 35 .....                                           | 323280   | 00         |
| Société d'hommes de loi, Haut-Canada             | 9 Vic. chap. 33, et 18 et 20 Vic., chaps. 122 et 64 .....                     | 92000    | 00         |
| Fonds de construction du Haut-Canada.            | Asile des aliénés }<br>Ecole normale }<br>13 et 14 Vic., chaps. 2 et 68 ..... | 120000   | 00         |
| Cours de justice, Bas-Canada.                    | Asile des aliénés }<br>12 Vic., chap. 112, et 18 Vic., chap. 164.             | 87000    | 00         |
| Chemin de fer du St.-Laurent et de l'Atlan.      | 14 et 15 Vic., chap. 73 .....                                                 | 190629   | 97         |
| Chemin de fer Grand Occidental                   | do do .....                                                                   | 1946666  | 67         |
| Chemin de fer Ontario, Simcoe et Huron.          | do do .....                                                                   | 2810500  | 00         |
| Chemin de fer Grand Tronc                        | do do .....                                                                   | 2311666  | 67         |
|                                                  | Divers actes .....                                                            | 13195966 | 67         |
| Fonds consolidé d'emprunt municipal, Haut-Canada | 16 Vic., chap. 22 .....                                                       | 7294792  | 00         |
| Fonds consolidé d'emprunt municipal, Bas-Canada  | 16 Vic., chap. 22, et 18 Vic., chap. 13 .....                                 | 1763000  | 00         |
|                                                  | TOTAL .....                                                                   | 30135501 | 98         |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL, Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

No.

ÉTAT des débetures en circulation formant la dette de la province, tant l'échéance de ces débetures,

| ANNÉES DE LEUR MATURITÉ.             | DÉBENTURES DU COURS PROVINCIAL.        |           |                                                   |           |                                       |           |
|--------------------------------------|----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|
|                                      | A porter au compte du fonds consolidé. |           | Emises pour le compte du B.-C. (Interêt garanti.) |           | A porter au compte de fonds spéciaux. |           |
| Date de l'échéance                   | \$                                     | cts.      | \$                                                | cts.      | \$                                    | cts.      |
| 1859                                 | 200                                    | 00        |                                                   |           |                                       |           |
| 1860                                 | 156314                                 | 68        |                                                   |           | 82000                                 | 00        |
| 1861                                 | 236233                                 | 33        |                                                   |           | 12000                                 | 00        |
| 1862                                 | 5400                                   | 00        | 12000                                             | 00        | 29400                                 | 00        |
| 1863                                 | 20000                                  | 00        | 2800                                              | 00        | 27400                                 | 00        |
| 1864                                 | 68245                                  | 00        |                                                   |           | 36000                                 | 00        |
| 1865                                 | 4000                                   | 00        |                                                   |           | 3600                                  | 00        |
| 1866                                 | 7600                                   | 00        | 14600                                             | 00        | 16400                                 | 00        |
| 1867                                 | 34621                                  | 25        | 93683                                             | 33        |                                       |           |
| 1868                                 | 1840                                   | 00        |                                                   |           | 19000                                 | 00        |
| 1869                                 | 50000                                  | 00        |                                                   |           |                                       |           |
| 1870                                 | 42400                                  | 00        |                                                   |           |                                       |           |
| 1871                                 | 265151                                 | 87        | 93683                                             | 33        | 16800                                 | 00        |
| 1872                                 | 647893                                 | 63        |                                                   |           | 8000                                  | 00        |
| 1873                                 | 24722                                  | 00        | 188000                                            | 00        | 2635160                               | 00        |
| 1874                                 | 137864                                 | 50        |                                                   |           | 988866                                | 67        |
| 1875                                 | 99270                                  | 00        |                                                   |           | 1613998                               | 67        |
| 1876                                 | 214486                                 | 00        | 93683                                             | 33        | 1542496                               | 00        |
| 1877                                 | 47580                                  | 00        |                                                   |           | 1003029                               | 33        |
| 1878                                 | 332220                                 | 00        |                                                   |           | 333265                                | 33        |
| 1879                                 |                                        |           |                                                   |           |                                       |           |
| 1880                                 |                                        |           |                                                   |           |                                       |           |
| 1881                                 | 48000                                  | 00        | 91736                                             | 67        |                                       |           |
| * 1882                               |                                        |           |                                                   |           | 68240                                 | 00        |
| 1883                                 |                                        |           |                                                   |           | 88629                                 | 97        |
| Sans date fixe                       |                                        |           | 79240                                             | 00        |                                       |           |
| <b>Totaux</b>                        | <b>2444042</b>                         | <b>26</b> | <b>669426</b>                                     | <b>66</b> | <b>8472085</b>                        | <b>97</b> |
| Savoir :—A 4 pour cent d'intérêt.    |                                        |           |                                                   |           |                                       |           |
| A 4½ do do                           |                                        |           | 14600                                             | 00        |                                       |           |
| A 5 do do                            | 266700                                 | 00        | 452026                                            | 67        |                                       |           |
| A 6 do do                            | 2177342                                | 26        | 202800                                            | 00        | 8383456                               | 00        |
| A 8 do do                            |                                        |           |                                                   |           | 88629                                 | 97        |
| Intérêt comme ci-dessus à 4 p. cent. |                                        |           |                                                   |           |                                       |           |
| do do 4½ do                          |                                        |           | 657                                               | 00        |                                       |           |
| do do 5 do                           | 13335                                  | 00        | 22601                                             | 33        |                                       |           |
| do do 6 do                           | 130640                                 | 53        | 12168                                             | 00        | 503007                                | 36        |
| do do 8 do                           |                                        |           |                                                   |           | 7090                                  | 40        |
| <b>Intérêt, totaux</b>               | <b>143975</b>                          | <b>53</b> | <b>35426</b>                                      | <b>33</b> | <b>510097</b>                         | <b>76</b> |

\* Ce montant, pour l'année 1852, est de £200,000

BUREAU DU RECEVEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

44.

directe qu'indirecte, le 31 décembre 1858, avec indication de l'époque de ainsi que de l'intérêt sur icelles.

| Totaux de toutes les débetures du cours provincial. |      | DÉBENTURES DU COURS STERLING.         |    |                                                 |    | Totaux de toutes les débetures du cours sterling. |      | Grands totaux — Courant. |      |
|-----------------------------------------------------|------|---------------------------------------|----|-------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|------|--------------------------|------|
| \$                                                  | cts. | Émises pour le compte de la province. |    | Émises à compte des garanties, etc., etc., etc. |    | \$                                                | cts. | \$                       | cts. |
| 200                                                 | 00   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 200                      | 00   |
| 156314                                              | 68   | 80300                                 | 00 |                                                 |    | 80300                                             | 00   | 236614                   | 68   |
| 318233                                              | 33   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 318233                   | 33   |
| 29400                                               | 00   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 29400                    | 00   |
| 27400                                               | 00   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 27400                    | 00   |
| 104245                                              | 00   | 3300911                               | 02 |                                                 |    | 3300911                                           | 02   | 3405156                  | 02   |
| 7600                                                | 00   | 1460000                               | 00 |                                                 |    | 1460000                                           | 00   | 1467600                  | 00   |
| 38600                                               | 00   | 2177590                               | 00 |                                                 |    | 2177590                                           | 00   | 2216190                  | 00   |
| 128304                                              | 58   | 1318866                               | 67 |                                                 |    | 1318866                                           | 67   | 1447171                  | 25   |
| 20840                                               | 00   | 54993                                 | 33 |                                                 |    | 54993                                             | 33   | 75833                    | 33   |
| 50000                                               | 00   | 2433                                  | 33 |                                                 |    | 2433                                              | 33   | 52433                    | 33   |
| 42400                                               | 00   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 42400                    | 00   |
| 375635                                              | 20   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 375635                   | 20   |
| 655893                                              | 63   | 169846                                | 67 |                                                 |    | 169846                                            | 67   | 825740                   | 30   |
| 2847882                                             | 00   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 2847882                  | 00   |
| 1126731                                             | 17   | 2433333                               | 33 |                                                 |    | 2433333                                           | 33   | 3560064                  | 50   |
| 1713268                                             | 67   |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 1713268                  | 67   |
| 1850665                                             | 33   |                                       |    | 1946666                                         | 67 | 1946666                                           | 67   | 3797332                  | 00   |
| 1050609                                             | 33   | 936833                                | 33 | 36500                                           | 00 | 973333                                            | 33   | 2023942                  | 66   |
| 665485                                              | 33   |                                       |    | 1666833                                         | 33 | 1666833                                           | 33   | 2332318                  | 66   |
|                                                     |      |                                       |    | 9947466                                         | 67 | 9947466                                           | 67   | 9947466                  | 67   |
|                                                     |      |                                       |    | 6672686                                         | 67 | 8960020                                           | 00   | 8960020                  | 00   |
| 139736                                              | 67   | 1703333                               | 28 | 2287333                                         | 33 | 1703333                                           | 28   | 1843069                  | 95   |
| 68240                                               | 00   | 3597926                               | 62 | * 973333                                        | 33 | 4571259                                           | 95   | 4571259                  | 95   |
| 167869                                              | 97   | 1946666                               | 63 |                                                 |    | 1946666                                           | 63   | 2014906                  | 63   |
|                                                     |      |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      | 167869                   | 97   |
| 11585554                                            | 89   | 25855720                              | 88 | *16858133                                       | 33 | 42713854                                          | 21   | 54299409                 | 10   |
|                                                     |      | 7300000                               | 00 |                                                 |    |                                                   |      |                          |      |
| 11585554                                            | 89   | 1392934                               | 35 |                                                 |    | 42713854                                          | 21   | 54299409                 | 10   |
|                                                     |      | 17162786                              | 53 | 16858133                                        | 33 |                                                   |      |                          |      |
|                                                     |      |                                       |    |                                                 |    |                                                   |      |                          |      |
|                                                     |      | 293460                                | 00 |                                                 |    | 293460                                            | 00   | 293460                   | 00   |
|                                                     |      | 657                                   | 00 |                                                 |    |                                                   |      | 657                      | 00   |
|                                                     |      | 35936                                 | 33 | 70343                                           | 18 | 70343                                             | 18   | 106279                   | 51   |
|                                                     |      | 645815                                | 89 | 1040064                                         | 86 | 2061667                                           | 72   | 2707483                  | 61   |
|                                                     |      | 7090                                  | 40 |                                                 |    |                                                   |      | 7090                     | 40   |
| \$ 689499                                           | 62   | 1403868                               | 04 | 1021602                                         | 86 | 2425470                                           | 90   | 3114970                  | 52   |

Fonds d'emprunt municipal consolidé, 16 Vict. chap. 22.

T. D. HARINGTON,  
Sous-Receveur Général.  
A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

ÉTAT des débetures rachatées en vertu de l'Acte 12 Vict., chap. 5, jusqu'au 31 décembre 1858.

| No. | DÉSIGNATION DES TRAVAUX.                   | 1849. |      | 1850. |      | 1851. |      | 1852. |      | 1853.  |      |
|-----|--------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|--------|------|
|     |                                            | \$    | cts. | \$    | cts. | \$    | cts. | \$    | cts. | \$     | cts. |
| 1   | Canal Chambly.....                         | 80000 | 00   |       |      |       |      |       |      |        |      |
| 2   | do Welland.....                            | 4000  | 00   |       |      | 5000  | 00   |       |      | 51720  | 00   |
| 3   | do Desjardins.....                         | 2400  | 00   | 48000 | 00   | 17600 | 00   |       |      |        |      |
| 4   | Compagnie du chemin de Chambly             |       |      | 68000 | 00   | 8000  | 00   |       |      |        |      |
| 5   | do de Montréal.....                        |       |      | 52000 | 00   | 24400 | 00   |       |      | 135120 | 00   |
| 6   | do de Québec.....                          |       |      | 22360 | 00   |       |      |       |      | 88368  | 00   |
| 7   | Havre de Cobourg.....                      |       |      | 12000 | 00   |       |      | 400   | 00   |        |      |
| 8   | Améliorations du St. Laurent               |       |      | 12000 | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 9   | Pont de la rivière Thames.....             |       |      | 6000  | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 10  | do Trent.....                              |       |      | 6333  | 33   | 2666  | 67   |       |      |        |      |
| 11  | Chemins du district de Home                |       |      | 2000  | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 12  | Navigation de la Grande Rivière            |       |      | 2000  | 00   |       |      |       |      | 2640   | 00   |
| 13  | Chemin de fer d'Entré à Ontario            |       |      | 16000 | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 14  | Havre d'Oakville.....                      |       |      | 10000 | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 15  | do Port Hope.....                          |       |      | 8000  | 00   |       |      |       |      |        |      |
| 16  | Pertes de la guerre.....                   |       |      | 2440  | 00   | 49640 | 00   | 7320  | 00   | 153960 | 00   |
| 17  | Pertes de la rébellion.....                |       |      |       |      |       |      |       |      | 2000   | 00   |
| 18  | Chemin d'Hamilton à Brantford              |       |      |       |      |       |      |       |      | 4000   | 00   |
| 19  | do Queenston à Grimsby                     |       |      |       |      |       |      |       |      | 8000   | 00   |
| 20  | do Kingston à Napanee                      |       |      |       |      |       |      |       |      | 19955  | 55   |
| 21  | Eaux de l'intérieur, District de Newcastle |       |      | 8000  | 00   |       |      |       |      | 1080   | 00   |
| 22  | Chemin d'York.....                         |       |      |       |      |       |      |       |      | 15600  | 00   |
| 23  | do de Yonge Street.....                    |       |      |       |      |       |      |       |      | 2000   | 00   |

|                        |                                                 |       |    |        |    |        |    |       |    |         |    |
|------------------------|-------------------------------------------------|-------|----|--------|----|--------|----|-------|----|---------|----|
| 24                     | Chemins et Ponts.....                           |       |    |        |    | 76000  | 00 |       |    |         |    |
| 25                     | Pont de Chatham.....                            |       |    |        |    | 1436   | 00 |       |    |         |    |
| 26                     | Canal de la Baie de Burlington.....             |       |    |        |    | 26000  | 00 |       |    |         |    |
| 27                     | Pont de Brantford.....                          |       |    |        |    | 4000   | 00 |       |    |         |    |
| 28                     | Port de Kettle Creek.....                       |       |    |        |    | 22000  | 00 | 2000  | 00 |         |    |
| 29                     | Débetures du cours sterling, à 5 pour cent..... |       |    |        |    |        |    |       |    |         |    |
| <i>Depuis l'Union.</i> |                                                 |       |    |        |    |        |    |       |    |         |    |
| 30                     | Travaux publics, 9 Vic. ch. 66.....             |       |    | 52716  | 05 | 600    | 00 | 11148 | 00 | 470000  | 00 |
| 31                     | do 10 et 11 Vic. ch. 34.....                    |       |    | 5400   | 00 | 6400   | 00 |       |    | 8200    | 00 |
| 32                     | do 12 Vic. ch. 5.....                           |       |    | 44013  | 47 | 36771  | 62 | 37121 | 01 | 307772  | 00 |
| 33                     | do 12 Vic. ch. 32.....                          |       |    | 428    | 00 | 7250   | 98 | 8400  | 00 | 1000    | 00 |
| 34                     | do 13 et 14 Vic. chaps. 2 et 18.....            |       |    |        |    |        |    |       |    | 3000    | 00 |
| 35                     | do 7 Vic. ch. 34.....                           |       |    |        |    |        |    | 8850  | 00 | 32136   | 00 |
| 36                     | do 11 Vic. ch. 9.....                           |       |    |        |    |        |    |       |    |         |    |
| Totaux.....            |                                                 | 86400 | 00 | 376690 | 85 | 294165 | 27 | 75239 | 01 | 1306551 | 55 |



## No.

ÉTAT indiquant la somme de débentures, (dont l'intérêt est payable en dû sur icelles

|                                                                                                                                      | DEBENTURES.                                 |      |                                             |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                      | Montant en circulation le 31 décembre 1857. |      | Montant en circulation le 31 décembre 1858. |      |
|                                                                                                                                      | \$                                          | cts. | \$                                          | cts. |
| Prêt pour travaux publics—divers actes—5 pour cent...                                                                                | 266700                                      | 00   | 266700                                      | 00   |
| do do do 6 pour cent...                                                                                                              | 1712351                                     | 02   | 1717201                                     | 02   |
| Pertes de la rébellion, Bas-Canada, 12 Vict., chap. 58, à 6 pour cent .....                                                          | 34861                                       | 25   | 34861                                       | 25   |
| Incendies de Québec, 9 Vict., chap. 62, 10 et 11 Vict., chap. 65, à 6 pour cent .....                                                | 328100                                      | 00   | 323280                                      | 00   |
| Asile des aliénés, 9 Vict., chap. 61, 12 Vict., chap. 32, à 6 pour cent .....                                                        | 207000                                      | 00   | 207000                                      | 00   |
| Asile des aliénés, école normale, et autres édifices publics dans le Haut-Canada, 13 et 14 Vict., chap. 2 et 68, à 6 pour cent ..... |                                             |      |                                             |      |
| Cour de justice de Montréal, 12 Vic., ch. 112, à 8 p. ct.                                                                            | 60000                                       | 00   | 60000                                       | 00   |
| do do 18 Vic., ch. 164, à 6 p. ct.                                                                                                   | 100000                                      | 00   | 100000                                      | 00   |
| do de Kamouraska, 12 Vict., chap. 112, à 7½ et 8 pour cent .....                                                                     | 8955                                        | 00   | 8955                                        | 00   |
| do de Aylmer, 12 Vic., ch. 112, à 8 p. ct..                                                                                          | 19674                                       | 97   | 19674                                       | 97   |
| do do 18 Vic., ch. 164, à 6 p. ct..                                                                                                  | 2000                                        | 00   | 2000                                        | 00   |
| Société d'hommes de loi, 9 Vict., chap. 33, 18 Vict., chap. 122, 20 Vict., chap. 64, à 6 pour cent...                                | 92000                                       | 00   | 92000                                       | 00   |
| Fonds d'emprunt municipal, Haut-Canada, 16 Vict., chap. 22, à 6 pour cent .....                                                      | *7294792                                    | 00   | 7294792                                     | 00   |
| do do du Bas-Canada, 18 Vict., chap. 13, à 6 pour cent .....                                                                         | 1550500                                     | 00   | 1763000                                     | 00   |
| Total .....                                                                                                                          | \$ 11676964                                 | 24   | 11889464                                    | 24   |

\* Y compris £150,000 sterling, dont l'intérêt

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, Janvier 1859.

## 46.

Canada,) en circulation le 31 décembre 1858, et aussi, l'intérêt encore à cette date.

| INTÉRÊT.                       |      |                                          |      |           |      | Intérêt payé durant l'année. |      | Intérêt encore dû le 31 décembre 1858. |      |
|--------------------------------|------|------------------------------------------|------|-----------|------|------------------------------|------|----------------------------------------|------|
| Encore dû le 31 décembre 1857. |      | Pour l'année y compris diverses période. |      | Total dû. |      |                              |      |                                        |      |
| \$                             | cts. | \$                                       | cts. | \$        | cts. | \$                           | cts. | \$                                     | cts. |
| } 15996                        | 23   | 13335                                    | 00   | } 132253  | 76   | 113344                       | 91   | 18908                                  | 85   |
|                                |      | 102922                                   | 53   |           |      |                              |      |                                        |      |
| 2119                           | 75   | 2091                                     | 67   | 4211      | 42   | 1983                         | 37   | 2228                                   | 05   |
| 5443                           | 40   | 19529                                    | 80   | 24973     | 20   | 18456                        | 00   | 6517                                   | 20   |
| 2310                           | 00   | 12420                                    | 00   | 14730     | 00   | 12138                        | 00   | 2592                                   | 00   |
| 1368                           | 00   | 4800                                     | 00   | 6168      | 00   | 4088                         | 00   | 2080                                   | 00   |
| 3138                           | 00   | 6000                                     | 00   | 9138      | 00   | 6102                         | 00   | 3036                                   | 00   |
| 542                            | 03   | 711                                      | 76   | 1253      | 79   | 520                          | 09   | 733                                    | 70   |
| 602                            | 88   | 1751                                     | 36   | 2354      | 24   | 1605                         | 64   | 748                                    | 60   |
| 60                             | 00   | 120                                      | 00   | 180       | 00   | 120                          | 00   | 60                                     | 00   |
| 330                            | 00   | 5520                                     | 00   | 5850      | 00   | 5520                         | 00   | 330                                    | 00   |
| 194450                         | 32   | 437687                                   | 52   | 632137    | 84   | 462658                       | 44   | 169479                                 | 40   |
| 41324                          | 17   | 101236                                   | 74   | 142560    | 91   | 79358                        | 21   | 63202                                  | 70   |
| \$ 267684                      | 78   | 708126                                   | 38   | 975811    | 16   | 705894                       | 66   | 269916                                 | 50   |

est payable en Angleterre.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

No. 47.

RÉCAPITULATION de la dette publique du Canada, indiquant le taux de l'intérêt, quand payable, et le montant de l'intérêt annuel payable sur icelle, le 31 décembre 1858.

| AUTORITÉ.                 | O U P A Y A B L E.                                      |                                                      |                                                        |                                                      | T O T A U X.                                           |                                                      |    |          | T A U X D E L' I N T É R Ê T. |          | I N T É R Ê T A N N U E L. |         |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----|----------|-------------------------------|----------|----------------------------|---------|
|                           | DANS LA PROVINCE.                                       |                                                      | A L O N D R E S.                                       |                                                      | P O U R L E C O M P T E D E F O N D S S P É C I A U X. | P O U R L E C O M P T E D E P A R T I C U L I E R S. | \$ | c t s.   | \$                            | c t s.   | \$                         | c t s.  |
|                           | P O U R L E C O M P T E D' U N F O N D S S P É C I A L. | P O U R L E C O M P T E D E P A R T I C U L I E R S. | P O U R L E C O M P T E D E F O N D S S P É C I A U X. | P O U R L E C O M P T E D E P A R T I C U L I E R S. |  |  |  |  |  |  |  |  | $ | c t s. | $ | c t s. |
| Actes, Haut-Canada .....  |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    |          |                               |          |                            |         |
| Actes, Bas-Canada.....    | 211226                                                  | 67                                                   | 460824                                                 | 62                                                   |                                                        |                                                      |    | 1011582  | 30                            | 552237   | 68                         | 27611   |
| Emprunt Impérial garanti. |                                                         |                                                      | 458160                                                 | 00                                                   |                                                        |                                                      |    | 669426   | 67                            | 459344   | 62                         | 27560   |
| Actes, Province du Canada | 433469                                                  | 33                                                   | 1124468                                                | 18                                                   |                                                        |                                                      |    | 7300000  | 00                            | 14600    | 00                         | 657     |
| Totaux.....\$             | 644736                                                  | 00                                                   | 2043452                                                | 80                                                   |                                                        |                                                      |    | 15185334 | 61                            | 452026   | 67                         | 22601   |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    | 7300000  | 00                            | 202800   | 00                         | 12108   |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    | 13627396 | 70                            | 7300000  | 00                         | 292000  |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    | 14077937 | 54                            | 1107396  | 67                         | 55369   |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    |          |                               | 14077937 | 54                         | 844676  |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    |          |                               |          |                            | 25      |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    |          |                               |          |                            | 96      |
|                           |                                                         |                                                      |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |    |          |                               |          |                            | 1282644 |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 48.

ÉTAT de la somme au crédit du fonds d'amortissement de la province du Canada, le 31 décembre 1858, et placée dans les annuités au taux réduit de 3 pour cent.

| ITEMS.                                                                                                                                                                                        | Sterling.         |           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|----------|
|                                                                                                                                                                                               | £                 | s.        | d.       |
| Montant selon l'état No. 25, comptes publics de 1857, courant, \$829,490 12s. 1d.....                                                                                                         | 681773            | 2         | 1        |
| Dividende de six mois jusqu'au 5 janvier 1858, sur £73,402 0s. 6d., sterling, à 3 pour cent, annuités consolidées .....                                                                       | 1101              | 0         | 7        |
| Gain sur placement de £1,101 0s. 7d., sterling.....                                                                                                                                           | 61                | 0         | 1        |
| Dividende de six mois jusqu'au 5 avril 1858, sur £498,358 8s. 7d., sterling, montant du fonds d'emprunt et d'amortissement garanti à 3 pour cent.                                             | 7475              | 7         | 6        |
| Gain sur placement de £7,475 7s. 6d., sterling.....                                                                                                                                           | 342               | 0         | 3        |
| Dividende de six mois, jusqu'à juillet 1858, sur £74,564 1s. 2d., sterling, à 3 pour cent, annuités consolidées.....                                                                          | 1118              | 9         | 2        |
| Gain sur placement de £120,000 sterling, dans l'achat d'annuités au taux réduit de 3 pour cent, étant la somme transmise à compte du fonds d'amortissement pour les années 1855 et 1856 ..... | 8365              | 17        | 10       |
| Gain sur placement de £60,000, sterling, dans l'achat de do do, pour l'année 1857 .....                                                                                                       | 1224              | 9         | 9        |
| Dividende de six mois au 10 octobre 1858, sur £625,778 16s. 11d., sterling, montant du fonds d'emprunt et d'amortissement garanti à 3 pour cent.                                              | 9386              | 13        | 7        |
| Gain sur placement de £9,386 13s. 7d.....                                                                                                                                                     | 228               | 7         | 1        |
| Montant transmis pour placement dans les 3 pour cent., consol .....                                                                                                                           | 60000             | 0         | 0        |
| Gain sur placement .....                                                                                                                                                                      | 55                | 15        | 7        |
| <b>Sterling .....</b>                                                                                                                                                                         | <b>£ 771132</b>   | <b>3</b>  | <b>6</b> |
| <b>Total .....</b>                                                                                                                                                                            | <b>\$ 3752843</b> | <b>22</b> |          |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

ÉTAT de la recette provenant des primes sur la vente des débetures, etc., durant l'année expirée le 31 décembre 1858.

|                                                                                                                    | Sterling. |    |    | Courant. |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|----------|------|
|                                                                                                                    | £         | s. | d. | \$       | cts. |
|                                                                                                                    |           |    |    |          |      |
| Baring, Brothers et Cie. 3 pour cent de prime sur £150,000 sterling, débetures à 6 pour cent, vendues par eux..... | 4500      | 0  | 0  |          |      |
| Intérêt sur do do do .....                                                                                         | 1035      | 12 | 1  |          |      |
| 13½ pour cent de prime sur £50,000 sterling, débetures à 6 pour cent, vendues par eux.....                         | 6625      | 0  | 0  |          |      |
| 13½ do do sur £50,000 sterling, do do .....                                                                        | 6750      | 0  | 0  |          |      |
| 13½ do do sur £25,000 sterling, do do .....                                                                        | 3437      | 10 | 0  |          |      |
| 14 do do sur £11,050 sterling, do do .....                                                                         | 1547      | 0  | 0  |          |      |
| 14½ do do sur £4,600 sterling, do do .....                                                                         | 639       | 15 | 0  |          |      |
| 4 do do sur £2,750 sterling, do débetures du fonds consolidé d'em-<br>prunt municipal, do .....                    | 110       | 0  | 0  |          |      |
| 1 do do sur £1,500 sterling, do do .....                                                                           | 15        | 0  | 0  |          |      |
| 2½ do do sur £3,500 sterling, do do .....                                                                          | 87        | 10 | 0  |          |      |
|                                                                                                                    | 24747     | 7  | 1  | 120437   | 12   |

|                                                                                                                                        |       |    |   |        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---|--------|----|
| Glyn, Mills et Cie. .... 3 pour cent de primes sur £150,000 sterling, débetures, à 6 pour cent, vendues par eux.....                   | 4500  | 0  | 0 |        |    |
| Intérêt sur do do do do .....                                                                                                          | 1035  | 12 | 1 |        |    |
| 13½ pour cent de primes sur £50,000 sterling, débetures, à 6 pour cent, vendues par eux....                                            | 6625  | 0  | 0 |        |    |
| 13½ do do sur £75,000 sterling, do do ..                                                                                               | 10125 | 0  | 0 |        |    |
| 14 do do sur £14,150 sterling, do do ..                                                                                                | 1981  | 0  | 0 |        |    |
| 2½ do do sur £3,500 sterling, débetures du fonds d'emprunt consolidé<br>municipal .....                                                | 87    | 10 | 0 |        |    |
| 1 do do sur £1,500 sterling, do do ..                                                                                                  | 15    | 0  | 0 |        |    |
| 4 do do sur £2,750 sterling, do do ..                                                                                                  | 110   | 0  | 0 |        |    |
|                                                                                                                                        | 24479 | 2  | 1 | 119131 | 63 |
| Prime sur les débetures émises en paiement des ministres de l'église wesléyenne méthodiste,<br>Haut-Canada, fonds de commutation ..... |       |    |   | 1328   | 74 |
| Total .....                                                                                                                            |       |    |   | 240897 | 49 |

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

## No. 50.

ÉTAT des paiements faits au receveur général de la province du Canada, à compte de l'achat des travaux publics ci-dessous mentionnés, en vertu des actes 14 et 15 Vict., chap. 57, et 19 Vict., chap. 5 ; et la remise des prêts faits à des compagnies constituées en corporation, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1858.

| PAR QUI PAYÉ.                                 | PARTICULARITÉS DU PAIEMENT.         | DÉSIGNATION DES TRAVAUX.               | Montant. |      |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|----------|------|
|                                               |                                     |                                        | \$       | cts. |
| Thomas Adams, paie-maitre, canal Welland..... | Ventes de terre.....                | Canal Welland.....                     | 804      | 86   |
| P. Gauvreau.....                              | Produit de la vente des ruines..... | Des édifices du parlement, Québec..... | 80       | 00   |
|                                               |                                     | Total des recettes.....                | \$ 884   | 86   |

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

No. 51.

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC, en compte avec la PROVINCE DU CANADA, pour l'année 1858.

|                 | Dt.                                                                                                           | \$    | cts | Av.                                                | \$    | cts |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|----------------------------------------------------|-------|-----|
| 1 janvier 1858  | Balance en main                                                                                               |       | 88  | Salaires des officiers de la maison, de la trinité | 9814  | 50  |
| 2 do do         | Warrant                                                                                                       | 522   |     | do gardiens de phares                              | 7346  | 18  |
| 1 avril do      | Warrant                                                                                                       | 5000  | 00  | Dépenses contingentes de bureau                    | 2311  | 16  |
| 1 juin do       | Reçu du capitaine Forbes, pour dommages faits à un phare flottant                                             | 8500  | 00  | Dépenses contingentes pour les phares              | 2562  | 12  |
| 1 juillet do    | Warrant                                                                                                       | 68    | 27  | Pensions                                           | 1266  | 26  |
| 9 do do         | Warrant                                                                                                       | 8000  | 00  | Bureau du havre                                    | 2322  | 68  |
| 9 do do         | Maitre du havre, un tiers du produit de la vente des ancras, chaînes, bois, etc., tirés du fleuve St.-Laurent | 48    | 36  | Phare flottant, navigation de                      | 1720  | 00  |
| 9 do do         | do do par lui payé en 1857, pour le transport d'ancres, chaînes, etc                                          | 10    | 50  | Huile pour les phares, etc.                        | 6524  | 76  |
| 12 octobre 1858 | Warrant                                                                                                       | 8000  | 00  | Rouées et balises                                  | 337   | 45  |
| 4 novembre do   | do                                                                                                            | 5000  | 00  | Dépenses contingentes du phare flottant            | 198   | 02  |
| 28 décembre do  | Balance d'honoraires                                                                                          | 9     | 56  | Services professionnels                            | 319   | 40  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Frais de voyage                                    | 172   | 93  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Droits— <i>Peerl</i> , de Liverpool                | 59    | 88  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Approvisionnement                                  | 424   | 91  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Transport de canots aux nouveaux phares            | 261   | 20  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Bois de charpente                                  | 93    | 80  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Hivernement du phare flottant                      | 347   | 46  |
|                 |                                                                                                               |       |     | Balance en main, 31 décembre 1858                  | 86    | 88  |
|                 | Total                                                                                                         | 35159 | 57  | Total                                              | 35159 | 57  |

(Signé,) JOHN LANGTON, *Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

LA MAISON DE LA TRINITÉ, MONTRÉAL, en compte avec la PROVINCE du CANADA, pour l'année 1858.

|                | Dr.             | \$    | cts. | Av.                                               | \$    | cts. |
|----------------|-----------------|-------|------|---------------------------------------------------|-------|------|
| 1 janvier 1858 | Balance en main |       | 61   |                                                   | 2604  | 25   |
| 28 avril       | Warrant         | 4000  | 00   | Construction de phares                            | 1797  | 67   |
| 5 août         | do              | 4000  | 00   | Dépenses contingentes et réparations de do        | 3559  | 05   |
| 25 novembre    | do              | 4000  | 00   | Salaires des gardiens des phares                  | 1849  | 20   |
|                |                 |       |      | Compte d'huile                                    | 2439  | 55   |
|                |                 |       |      | Salaires des officiers de la maison de la trinité | 1611  | 25   |
|                |                 |       |      | Dépenses contingentes de bureau                   |       |      |
|                |                 |       |      | Balance en main, 31 décembre 1858                 | 667   | 64   |
|                | Total           | 14468 | 61   | Total                                             | 14468 | 61   |

BUREAU D'AUDITION,  
Toronto janvier 1859.

(Signé) JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

No. 53.

L'ASILE PROVINCIAL des ALIÉNÉS en compte avec la PROVINCE du CANADA, pour l'année expirée le 31 décembre 1858.

| Dr.                                 | —     |      | Montant. |      | Av.             | Asile provincial. |      | Succursale de l'asile. |      | Total. |      |
|-------------------------------------|-------|------|----------|------|-----------------|-------------------|------|------------------------|------|--------|------|
|                                     | \$    | cts. | \$       | cts. |                 | \$                | cts. | \$                     | cts. | \$     | cts. |
| Warrant, 6 janvier 1858 ...         | 16253 | 04   |          |      |                 | 205               | 62   | 18                     | 23   |        |      |
| Mons—Do, jusqu'au 31 dec. 1857..... | 13453 | 04   |          |      |                 | 1365              | 90   | 203                    | 36   |        |      |
| Patients payants.....               |       |      | 2800     | 00   |                 | 5656              | 35   | 1015                   | 17   | 1793   | 11   |
| Articles vendus.....                | 217   | 10   |          |      |                 | 4419              | 53   | 708                    | 25   |        |      |
| Becket et Cie.....                  | 40    | 08   |          |      |                 | 1832              | 08   | 382                    | 31   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 648               | 74   | 128                    | 89   |        |      |
|                                     |       |      | 3552     | 14   |                 | 310               | 20   | 20                     | 40   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 251               | 66   | 24                     | 72   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 118               | 16   |                        |      |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 118               | 00   | 27                     | 00   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 617               | 71   | 141                    | 50   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 103               | 57   | 19                     | 70   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 1525              | 69   | 314                    | 72   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 1286              | 45   | 224                    | 40   |        |      |
|                                     |       |      |          |      |                 | 21                | 25   | 27                     | 30   |        |      |
|                                     |       |      | 267      | 18   |                 |                   |      |                        |      | 19843  | 75   |
| A reporter.....                     |       |      |          |      |                 |                   |      |                        |      |        |      |
|                                     |       |      | 6609     | 32   | A reporter..... |                   |      |                        |      | 21635  | 86   |



No. 54.

PÉNITENCIER PROVINCIAL, en compte avec la PROVINCE DU CANADA, pour l'année 1858.

| Dr.                                                                 | \$    | cts. | \$    | cts. | Av.                                     | \$    | cts. | \$    | cts. |
|---------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-----------------------------------------|-------|------|-------|------|
| 1 janvier 1858.. Balance en main .....                              |       |      |       | 26   | Combustible.....                        | 3657  | 40   |       |      |
| 31 décembre do .. Warrants .....                                    |       |      | 5450  |      | Bouts de corde.....                     | 319   | 00   |       |      |
| Cautonnements .....                                                 | 1000  | 00   | 47900 | 00   | Bâtisse .....                           | 9660  | 90   |       |      |
| Différence dans la conversion du cours actuel en dollars et cents.. | 0     | 54   |       |      | Provisions .....                        | 20636 | 83   |       |      |
| Revenu de l'abri des tail. de pierre..                              | 1857  | 66   | 1000  | 54   | Ecurie.....                             | 673   | 18   |       |      |
| do de l'atelier de menuiserie .....                                 | 292   | 27   |       |      | Papeterie, frais de port et impressions | 561   | 02   |       |      |
| do de la boutique des tailleurs .....                               | 207   | 70   |       |      | Frais de voyage des détenus .....       | 242   | 25   |       |      |
| do de la rente.....                                                 | 370   | 57   |       |      | Habilllements et literie .....          | 12733 | 01   |       |      |
| do de la chambre de la matrone..                                    | 62    | 90   |       |      | Salaires.....                           | 35134 | 04   |       |      |
| do de l'étaupe .....                                                | 280   | 65   |       |      | Hôpital .....                           | 795   | 90   |       |      |
| do de diverses choses.....                                          | 255   | 55   |       |      | Asile .....                             | 2886  | 80   |       |      |
| do de l'intérêt .....                                               | 7     | 64   |       |      | Meubles et outils.....                  | 43    | 67   |       |      |
| do de la vente des pourceaux ..                                     | 753   | 20   |       |      | Depenses contingentes.....              | 1595  | 79   |       |      |
| Fermege du travail des détenus, savoir :—                           |       |      | 4038  | 14   | Savon, chandelle et huile .....         | 1094  | 99   |       |      |
| Meubliers .....                                                     | 5910  | 22   |       |      | Bibliothèque .....                      | 121   | 08   | 90155 | 86   |
| Cordonniers .....                                                   | 18450 | 60   |       |      | Balance en main, le 31 décembre         |       |      |       |      |
| Forgerons .....                                                     | 8680  | 37   |       |      | 1858 .....                              |       |      | 7163  | 45   |
| Cultivateurs .....                                                  | 5889  | 18   |       |      | Total.....                              |       |      |       |      |
| Total .....                                                         |       |      | 38930 | 37   |                                         |       |      | 97319 | 31   |
|                                                                     |       |      |       |      |                                         |       |      |       |      |
|                                                                     |       |      | 97319 | 31   |                                         |       |      |       |      |

BUREAU D'AUDITION, Toronto, janvier 1859. (Signé,) JOHN LANGTON, Auditeur.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL, Toronto, janvier 1859. A. T. GALT, Inspecteur Général.

No. 55.

LA PRISON DE RÉFORME,—CANADA—EST,—en compte avec le GOUVERNEMENT PROVINCIAL.

|                 | Dr.                                | \$   | cts. | \$   | cts. | Av.                                     | \$   | cts. | \$   | cts. |
|-----------------|------------------------------------|------|------|------|------|-----------------------------------------|------|------|------|------|
| 19 octobre 1858 | Warrant ..                         | 4000 | 00   |      |      | Salaires ..                             | 1414 | 90   |      |      |
| 21 décembre do  | do ..                              | 4000 | 00   | 8000 | 00   | Bâtisses de la prison ..                | 599  | 22   |      |      |
|                 |                                    |      |      |      |      | Habillements et literie ..              | 1229 | 46   |      |      |
|                 | Revenu de la boulangerie ..        | 31   | 51   |      |      | Approvisionnement ..                    | 594  | 02   |      |      |
|                 | do de l'atelier des cordonniers .. | 9    | 67   |      |      | Mobilier et outils ..                   | 1051 | 12   |      |      |
|                 | do de la boutique des tailleurs .. | 5    | 33   |      |      | Combustible ..                          | 428  | 50   |      |      |
|                 | do de l'atelier de menuiserie ..   | 1    | 62   |      |      | Huile, chandelle et savon ..            | 104  | 49   |      |      |
|                 | do de la forge ..                  | 0    | 05   |      |      | l'apèterie ..                           | 237  | 01   |      |      |
|                 | do de la somme de travail ..       | 5    | 70   |      |      | Bibliothèque ..                         | 131  | 85   |      |      |
|                 | do de petites ventes ..            | 11   | 51   | 65   | 39   | Depenses contingentes ..                | 806  | 63   |      |      |
|                 |                                    |      |      |      |      | Ecurie ..                               | 213  | 76   | 6810 | 96   |
|                 | Total ..                           |      |      | 8065 | 39   | Balance en main, le 31 décembre 1858 .. |      |      | 1254 | 43   |
|                 |                                    |      |      |      |      | Total ..                                |      |      | 8065 | 39   |

(Signé,) JOHN LANGTON, Auditeur.

BUREAU D'AUDITION  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT, Inspecteur Général.

BUREAU DU RECEVEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No.

## ÉTAT des banques faisant affaire, en vertu de l'Acte 13 et 14

| NOMS<br>DES<br>BANQUES.                     | Capital en débetures provinciales, émises en vertu de l'acte 13 et 14 Vic. ch. 21, et déposées chez le receveur général. |      | Montant des billets en circulation, contresignés et délivrés aux banques, par l'inspecteur général. |       |                   |      | Circulation.      |       |        |    |        |       |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|------|-------------------|-------|--------|----|--------|-------|
|                                             | 31 décembre 1857.                                                                                                        |      | 31 décembre 1858.                                                                                   |       | 31 décembre 1857. |      | 31 décembre 1858. |       |        |    |        |       |
|                                             | \$                                                                                                                       | cts. | \$                                                                                                  | cts.  | \$                | cts. | \$                | cts.  |        |    |        |       |
| *Banque de l'Amérique Britannique du Nord . | 478833                                                                                                                   | 33   | 478833                                                                                              | 33    | 478264            | 00   | 477864            | 00    | 199319 | 00 | 184887 | 00    |
| †Banque du district de Niagara.             | 36469                                                                                                                    | 00   | 11670                                                                                               | 00    | 36466             | 00   | 11667             | 00    | 36466  | 00 | 11667  | 00    |
| ‡Banque de Zimmerman ... do Provinciale.    | 35017                                                                                                                    | 00   | .....                                                                                               | ..... | 35000             | 00   | .....             | ..... | 35000  | 00 | .....  | ..... |
|                                             | 120000                                                                                                                   | 00   | 140000                                                                                              | 00    | 120000            | 00   | 140000            | 00    | 117485 | 00 | 134472 | 00    |
| Banq. du comté d'Elgin .....                | 100000                                                                                                                   | 00   | 100000                                                                                              | 00    | 100000            | 00   | 100000            | 00    | 47690  | 00 | 53229  | 00    |
| Total ... \$                                | 770319                                                                                                                   | 33   | 730503                                                                                              | 33    | 769730            | 00   | 729531            | 00    | 435960 | 00 | 384255 | 00    |

\* La banque de l'Amérique Britannique du Nord est constituée en vertu d'une

† La banque du district de Niagara agit aussi en vertu d'une charte.

‡ La banque de Zimmerman a cessé de faire le commerce en vertu de cet acte,

§ Cette somme, due par les diverses banques, est placée au crédit du revenu

BUREAU D'AUDITION,  
Toronto, janvier 1859.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1858.

## 56.

## Vic. chap. 21, du 31 décembre 1857 au 31 décembre 1858.

| Obligations, circulation comprise. |      | Actif.            |       | Frais d'enregistrement exigés des banques, et formant partie du "revenu casuel." |      |                   |       |            |     |     |       |       |       |    |
|------------------------------------|------|-------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|-------|------------|-----|-----|-------|-------|-------|----|
| 31 décembre 1857.                  |      | 31 décembre 1858. |       | 31 décembre 1857.                                                                |      | 31 décembre 1858. |       |            |     |     |       |       |       |    |
| \$                                 | cts. | \$                | cts.  | \$                                                                               | cts. | \$                | cts.  |            |     |     |       |       |       |    |
| 199319                             | 00   | 184887            | 00    | 478833                                                                           | 33   | 478833            | 33    | .....      | 323 | 00  | ..... | 403   | 00    |    |
| 36466                              | 00   | 11667             | 00    | 36469                                                                            | 00   | 11670             | 00    | .....      | 50  | 00  | ..... | 100   | 00    |    |
| 35000                              | 00   | .....             | ..... | 35017                                                                            | 00   | .....             | ..... | .....      | 50  | 15  | ..... | 50    | 51    |    |
| 123085                             | 00   | 135022            | 00    | 243085                                                                           | 00   | 275022            | 00    | .....      | 51  | 92  | ..... | 156   | 42    |    |
| 104278                             | 98   | 124442            | 59    | 207243                                                                           | 10   | 227471            | 40    | .....      | 56  | 00  | ..... | 106   | 00    |    |
|                                    |      |                   |       |                                                                                  |      |                   |       | § Balance. | 284 | 50  | ..... | ..... | ..... |    |
| 498148                             | 98   | 456018            | 59    | 1000647                                                                          | 43   | 992996            | 73    | .....      | \$  | 815 | 57    | ..... | 815   | 57 |

charte royale, et n'émets seulement que des billets de \$1 et \$2, en vertu de cet acte.

depuis le 24 mars 1858.

casuel pour 1859.

(Signé,) JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*

APERÇU des PAIEMENTS faits durant l'année expirée le 31 décembre 1858, à même le fonds consolidé de la province du Canada, à compte des divers services se rattachant à la liste civile, conformément aux dispositions des actes provinciaux, 9 Vic., ch. 114, et 14 et 15 Vic., chps. 173 et 174, et aux cédules ci-annexées,—les sommes inscrites étant du cours sterling.

|                                                                        | Montant pourvu par la 9 Vic., chap. 114. |    |    | Réductions autorisées par la 9 Vic., ch. 114, et 14 et 15 Vic., ch. 173, en conséquence du décès ou de la résignation des titulaires alors en fonction. |    |    | Montant payés en 1858, sous l'autorité de divers Actes. |    |     |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------|----|-----|
|                                                                        | £                                        | s. | d. | £                                                                                                                                                       | s. | d. | £                                                       | s. | d.  |
|                                                                        | <b>CÉDULE A.</b>                         |    |    |                                                                                                                                                         |    |    |                                                         |    |     |
| Le gouverneur général.....                                             | 7000                                     | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    | 6999                                                    | 19 | 10½ |
| Le juge en chef de la cour du banc de la reine, Haut Canada.....       | 1500                                     | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    | 1500                                                    | 0  | 0   |
| Le juge en chef des plaids communs.....                                |                                          |    |    |                                                                                                                                                         |    |    | 1125                                                    | 0  | 0   |
| Les quatre juges puînés.....                                           | 3600                                     | 0  | 0  | 342                                                                                                                                                     | 13 | 10 | 3600                                                    | 0  | 0   |
| Le chancelier ou vice-chancelier.....                                  | 1125                                     | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    | 1125                                                    | 0  | 0   |
| Les deux vice-chanceliers.....                                         |                                          |    |    |                                                                                                                                                         |    |    | 1800                                                    | 0  | 0   |
| Le juge en chef de la cour du banc de la reine, Bas-Canada.....        | 1500                                     | 0  | 0  | 375                                                                                                                                                     | 0  | 0  | 1125                                                    | 0  | 0   |
| Les trois juges puînés de la cour du banc de la reine, Bas-Canada..... | 2700                                     | 0  | 0  | 360                                                                                                                                                     | 0  | 0  | 2700                                                    | 0  | 0   |
| Le juge en chef de la cour supérieure du Bas-Canada.....               | 1100                                     | 0  | 0  | 200                                                                                                                                                     | 0  | 0  | 1125                                                    | 0  | 0   |
| Les trois juges puînés de la cour supérieure du Bas-Canada.....        | 2700                                     | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    | 2700                                                    | 0  | 0   |
| Les juges additionnels de la cour supérieure.....                      |                                          |    |    |                                                                                                                                                         |    |    | 11763                                                   | 14 | 1   |
| Le juge résident, Trois-Rivières, (et autres devoirs remplis).....     | 900                                      | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    |                                                         |    |     |
| Les deux juges de circuit, Gaspé.....                                  | 950                                      | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    |                                                         |    |     |
| Le juge de circuit de St. François, (et autres devoirs remplis).....   | 500                                      | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    |                                                         |    |     |
| Pensions des juges.....                                                | 1999                                     | 18 | 1  |                                                                                                                                                         |    |    | 2608                                                    | 6  | 8½  |
| Le procureur et le solliciteur général et leurs bureaux.....           | 3510                                     | 0  | 0  | 360                                                                                                                                                     | 0  | 0  | 4251                                                    | 7  | 1   |
| La cour de vice-amirauté.....                                          | 425                                      | 0  | 0  |                                                                                                                                                         |    |    | 675                                                     | 0  | 0   |

Allocations aux juges pour les circuits.....
 1395 | 0 | 0 |  |  |  | 3370 | 19 | 0 |

Commis permanent du département en loi de la couronne.....
 270 | 0 | 0 |  |  |  | 450 | 0 | 0 |

Moins—Conversion en cours sterling.....
 £ 31174 | 18 | 1 | 1637 | 13 | 10 | 46919 | 6 | 9 |

Moins—Réductions autorisées.....
 £ 31174 | 17 | 9 |  |  |  |  |  |  |

Montant de la cédule A.....
 £ 29537 | 5 | 11 |  |  |  |  |  |  |

APERÇU des PAIEMENTS faits en l'année expirée le 31 décembre 1858, à même le fonds consolidé de la province du Canada, à compte des divers services de la liste civile, conformément aux dispositions des Actes provinciaux 9 Vic., ch. 114, et 14 et 15 Vic., chs. 173 et 174, et les cédules y annexées—les sommes en cours sterling.

|                                                                           | Sommes octroyées par la 9 Vic., ch. 114. |    |    | Réductions autorisées par la 9 Vic., ch. 114, et 14 et 15 Vic., ch. 173, en conséquence du décès ou de la résignation de titulaires. |    |    | Montant payé en 1858, en vertu de divers actes. |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-------------------------------------------------|----|----|
|                                                                           | £                                        | s. | d. | £                                                                                                                                    | s. | d. | £                                               | s. | d. |
|                                                                           | <b>CÉDULE B.</b>                         |    |    |                                                                                                                                      |    |    |                                                 |    |    |
| Le secrétaire du gouverneur, son bureau et ses dépenses contingentes..... | 1732                                     | 17 | 8  |                                                                                                                                      |    |    | 2411                                            | 17 | 11 |
| Le secrétaire provincial et son bureau.....                               | 3980                                     | 15 | 8  | 180                                                                                                                                  | 0  | 0  | 5785                                            | 8  | 4  |
| Le registraire provincial et son bureau.....                              | 975                                      | 0  | 0  |                                                                                                                                      |    |    | 1788                                            | 19 | 8  |
| Le receveur général et son bureau.....                                    | 2070                                     | 7  | 10 | 180                                                                                                                                  | 0  | 0  | 4512                                            | 4  | 11 |
| L'inspecteur général et son bureau.....                                   | 3620                                     | 8  | 0  | 180                                                                                                                                  | 0  | 0  | 10010                                           | 15 | 9  |
| Le bureau du conseil exécutif.....                                        | 1885                                     | 7  | 10 | 180                                                                                                                                  | 0  | 0  | 4011                                            | 19 | 11 |
| L'administration des travaux publics.....                                 | 676                                      | 19 | 9  |                                                                                                                                      |    |    | 6807                                            | 4  | 0  |
| L'agent pour l'émigration et ses dépenses contingentes.....               | 5000                                     | 0  | 0  | 2645                                                                                                                                 | 9  | 2  | 730                                             | 19 | 7  |
| La pension, autres que celles des juges.....                              |                                          |    |    |                                                                                                                                      |    |    | 3600                                            | 5  | 1  |
| <i>A reporter</i> .....                                                   | £ 29571                                  | 16 | 9  | 3365                                                                                                                                 | 9  | 2  | 38659                                           | 15 | 2  |

Le secrétaire du gouverneur, son bureau et ses dépenses contingentes.....
 1732 | 17 | 8 |  |  |  | 2411 | 17 | 11 |

Le secrétaire provincial et son bureau.....
 3980 | 15 | 8 | 180 | 0 | 0 | 5785 | 8 | 4 |

Le registraire provincial et son bureau.....
 975 | 0 | 0 |  |  |  | 1788 | 19 | 8 |

Le receveur général et son bureau.....
 2070 | 7 | 10 | 180 | 0 | 0 | 4512 | 4 | 11 |

L'inspecteur général et son bureau.....
 3620 | 8 | 0 | 180 | 0 | 0 | 10010 | 15 | 9 |

Le bureau du conseil exécutif.....
 1885 | 7 | 10 | 180 | 0 | 0 | 4011 | 19 | 11 |

L'administration des travaux publics.....
 676 | 19 | 9 |  |  |  | 6807 | 4 | 0 |

L'agent pour l'émigration et ses dépenses contingentes.....
 5000 | 0 | 0 | 2645 | 9 | 2 | 730 | 19 | 7 |

La pension, autres que celles des juges.....
  |  |  |  |  |  | 3600 | 5 | 1 |

*A reporter*.....
 £ 29571 | 16 | 9 | 3365 | 9 | 2 | 38659 | 15 | 2 |

No. 57.—(Suite.)

CÉDULE B.

|                                                | Sommes octroyées par la 9 Vict., ch. 114. |       | Réductions autorisées par la 9 Vict., ch. 114, et 14 et 15 Vict., ch. 173, en conséquence du décès ou de la résignation de titulaires. |       | Montant payé en 1858, en vertu de divers actes. |       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|-------|
|                                                | £                                         | s. d. | £                                                                                                                                      | s. d. | £                                               | s. d. |
| <i>Report</i> .....                            | 23571                                     | 16 9  | 3365                                                                                                                                   | 9 2   | 38059                                           | 15 2  |
| Annuités des sauvages.....                     | 5999                                      | 8 0   |                                                                                                                                        |       | 5989                                            | 10 0  |
| Depenses contingentes des bureaux publics..... | 6750                                      | 0 0   |                                                                                                                                        |       | 15170                                           | 15 8  |
| Moins—Conversion en cours sterling.....        | 35321                                     | 4 9   | 3365                                                                                                                                   | 9 2   | 59820                                           | 0 10  |
|                                                | 0                                         | 0 4   |                                                                                                                                        |       |                                                 |       |
| Réduction autorisée.....                       | 35321                                     | 4 5   |                                                                                                                                        |       |                                                 |       |
|                                                | 3365                                      | 9 2   |                                                                                                                                        |       |                                                 |       |
| Total.....                                     | 31955                                     | 15 3  |                                                                                                                                        |       |                                                 |       |

RÉCAPITULATION.

|                             | £      | s. | d. |
|-----------------------------|--------|----|----|
| Montant de la cédule A..... | 29537  | 3  | 11 |
| Montant de la cédule B..... | 31955  | 15 | 3  |
| Total.....                  | 61492  | 19 | 2  |
| Payé à compte d'icelle..... | 46919  | 6  | 9  |
| Payé à compte d'icelle..... | 59820  | 0  | 10 |
| Total.....                  | 106739 | 7  | 7  |

BUREAU D'ADDITION,  
Toronto, janvier 1859.

(Signé,) JOHN LANGTON,  
Auditeur.

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
Inspecteur Général.

## No. 58.

ÉTAT des sommes payées par les divers départements publics, à compte d'impressions en 1858.

|                                              | \$   | cts. | \$   | cts. |
|----------------------------------------------|------|------|------|------|
| <i>Bureau du secrétaire provincial.</i>      |      |      |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 | 1102 | 75   |      |      |
| Duvernay Frères.....                         | 430  | 40   |      |      |
|                                              |      |      | 1533 | 15   |
| <i>Bureau du régistrateur provincial.</i>    |      |      |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 |      |      | 333  | 80   |
| <i>Bureau du conseil exécutif.</i>           |      |      |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 |      |      | 165  | 13   |
| <i>Bureau de l'inspecteur général.</i>       |      |      |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 | 286  | 58   |      |      |
| R. L. Oliver .....                           | 28   | 35   |      |      |
|                                              |      |      | 314  | 93   |
| <i>Bureau d'audition.</i>                    |      |      |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 |      |      | 12   | 60   |
| <i>Bureau du receveur général.</i>           |      |      |      |      |
| H. Pope .....                                | 60   | 00   |      |      |
| Henry Rowsell .....                          | 64   | 50   |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 | 652  | 68   |      |      |
|                                              |      |      | 777  | 18   |
| <i>Travaux publics.</i>                      |      |      |      |      |
| Thompson et Cie.....                         | 432  | 00   |      |      |
| Derbshire et Desbarats.....                  | 93   | 33   |      |      |
| Lovell et Gibson .....                       | 44   | 00   |      |      |
|                                              |      |      | 569  | 33   |
| <i>Département en loi de la couronne.</i>    |      |      |      |      |
| Thompson et Cie.....                         | 209  | 50   |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 | 759  | 06   |      |      |
|                                              |      |      | 968  | 56   |
| <i>Département des terres de la couronne</i> |      |      |      |      |
| Thompson et Cie.....                         | 462  | 90   |      |      |
| Derbshire et Desbarats .....                 | 617  | 11   |      |      |
|                                              |      |      | 1080 | 01   |
| <i>Bureau d'agriculture.</i>                 |      |      |      |      |
| Rollo Campbell .....                         | 22   | 00   |      |      |
| H. Pope .....                                | 329  | 10   |      |      |
| Lovell et Gibson .....                       | 107  | 35   |      |      |
|                                              |      |      |      |      |
| <i>A reporter.....</i>                       | 458  | 45   | 5754 | 69   |

## No. 58.—(Suite.)

| <i>Bureau d'agriculture.—(Suite.)</i>                                                                                         |  | \$    | cts. | \$       | cts. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------|------|----------|------|
| <i>Report.....</i>                                                                                                            |  | 458   | 45   | 5754     | 69   |
| Louis Perrault.....                                                                                                           |  | 56    | 00   | 484      | 45   |
| <i>Douanes.</i>                                                                                                               |  |       |      |          |      |
| Thompson et Cie.....                                                                                                          |  | 3250  | 00   | 12424    | 31   |
| Derbshire et Desbarats.....                                                                                                   |  | 2544  | 25   |          |      |
| Rollo Campbell.....                                                                                                           |  | 5930  | 06   |          |      |
| Michael Hayes.....                                                                                                            |  | 700   | 00   |          |      |
| <i>Législation.</i>                                                                                                           |  |       |      |          |      |
| Derbshire et Desbarats, à compte de l'impression et reliure des<br>statuts de la dernière session.....                        |  | 29326 | 25   | 38337    | 65   |
| do do, pour l'impression de tables et index des lois<br>en vigueur.....                                                       |  | 5011  | 40   |          |      |
| do do, à compte de l'impression des statuts révisés..                                                                         |  | 4000  | 00   |          |      |
| <i>Tenure seigneuriale.</i>                                                                                                   |  |       |      |          |      |
| Lelièvre et Anger, pour publication de rapports.....                                                                          |  |       |      | 2937     | 60   |
| <i>Impressions diverses.</i>                                                                                                  |  |       |      |          |      |
| A Côté, "Relations des Jésuites.".....                                                                                        |  | 5600  | 00   | 14761    | 19   |
| E. R. Fréchette, "Edits et Ordonnances.".....                                                                                 |  | 6854  | 29   |          |      |
| Desbarats et Derbshire, pour circulaires, avis, têtes de comptes,<br>rapports commerciaux, lois de navigation, etc., etc..... |  | 2306  | 90   |          |      |
| Total.....                                                                                                                    |  |       |      | \$ 74699 | 89   |

A. T. GALT,

*Inspecteur Général.*BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

## No. 59.

ÉTAT des warrants émis au Receveur Général de la province du Canada, jusqu'au 31 décembre 1858, en paiement de différentes dépenses du gouvernement civil du Canada, et pour lesquels un subside est demandé.

| NOM.                                               | SERVICE.                                                                                                                                                          | Montant. |      | Montant total. |      |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                                    |                                                                                                                                                                   | \$       | cts. | \$             | cts. |
| <b>GOUVERNEMENT CIVIL.</b>                         |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| <i>Bureau du secrétaire provincial.</i>            |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| John Langton et autres.....                        | Pour le mettre en moyen de payer le salaire d'un secrétaire du bureau des examinateurs du service civil, du 1 octobre 1857, au 31 décem. 1858, à \$200 par année. | 250      | 00   | 379            | 30   |
| Desbarats et Derbyshire.....                       | Pour papeterie fournie au bureau .....                                                                                                                            | 129      | 30   |                |      |
| <i>Bureau du secrétaire du Gouverneur Général.</i> |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| P. St. Hill.....                                   | Arrérages d'augmentation de salaire pour 1857, comme concierge, et augmentation pour 1858 .....                                                                   | 125      | 00   | 187            | 50   |
| George Boxall.....                                 | do do comme messenger .....                                                                                                                                       | 62       | 50   |                |      |
| <i>Bureau du secrétaire provincial.</i>            |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| J. A. Bélanger.....                                | Partie de son salaire comme commis, pour le trimestre expiré le 31 décembre 1858.                                                                                 | 16       | 00   | 246            | 00   |
| W. G. Goodeve.....                                 | Salaire comme commis, du 1 octobre au 31 décembre 1858, 92 jours à \$2.50 par jours .....                                                                         | 230      | 00   |                |      |
| <i>Bureau du receveur général.</i>                 |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| T. C. Bramley ....                                 | Salaire comme assistant teneur de livre, du 22 mars au 31 décembre 1858, à \$1600 par année.....                                                                  |          |      | 1244           | 43   |
| <i>Bureau de l'inspecteur général.</i>             |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| G. W. Cattley.....                                 | Salaire comme commis, du 16 avril au 31 décembre 1858, à \$500 par année.....                                                                                     | 353      | 94   | 799            | 86   |
| G. S. Lay.....                                     | do comme do, do .....                                                                                                                                             | 353      | 92   |                |      |
| Patrick Pender.....                                | do comme messenger, du 1 octobre au 31 décembre 1858, 92 jours à \$1 par jour.                                                                                    | 92       | 00   |                |      |
| <i>Bureau du conseil exécutif.</i>                 |                                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
| C. Baker .....                                     | Trois mois de salaire comme messenger, du 1 octobre au 31 décembre 1858, à \$450 par année.....                                                                   | 112      | 50   | 2857           | 09   |
| H. Morgan .....                                    | do do à \$240 do .....                                                                                                                                            | 60       | 00   |                |      |
| <i>A reporter.....</i>                             |                                                                                                                                                                   | \$       | 172  | 50             |      |

## No. 59.—(Suite.)

| NOM.                | SERVICE.                                                                                                                      | Montant. |      | Montant total. |           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|-----------|
|                     |                                                                                                                               | \$       | cts. | \$             | cts.      |
|                     | <b>GOUVERNEMENT CIVIL.—(Suite.)</b>                                                                                           |          |      |                |           |
|                     | <i>Bureau du conseil exécutif.—(Suite.)</i>                                                                                   |          |      |                |           |
|                     | <i>A reporter</i> .....                                                                                                       | 172      | 50   | 2857           | 09        |
| W. Morgan.....      | Trois mois de salaire comme messenger, du 1 octobre au 31 décembre 1858, à \$144 par année.....                               | 36       | 00   |                |           |
| J. Ryan.....        | Salaire additionnel comme messenger.....                                                                                      | 37       | 50   | 246            | 00        |
|                     | <i>Département des travaux publics.</i>                                                                                       |          |      |                |           |
| F. Hamel.....       | Salaire comme commis additionnel, du 1 octobre au 31 décembre 1858, 92 jours à \$3.60 par jours.....                          | 331      | 20   |                |           |
| C. M'Carthy.....    | do comme do 92 do à \$2.50 do..                                                                                               | 230      | 00   |                |           |
| J. L. B. Ross.....  | do comme do 92 do à do do..                                                                                                   | 230      | 00   |                |           |
| H. Jackson.....     | do comme do 92 do à \$2 do..                                                                                                  | 184      | 00   |                |           |
| J. A. Kavanagh..... | do comme do du 17 novembre au 31 décembre 1858, 45 jours à \$1.75 par jours .....                                             | 78       | 75   |                |           |
| P. Owens.....       | do comme messenger, du 1 octobre au do, à \$50 par année.....                                                                 | 12       | 50   |                |           |
| M. Walsh.....       | do comme do, au do, à \$68 par do                                                                                             | 17       | 00   |                |           |
| J. St. Pierre.....  | do comme do, au do, à \$150 par do                                                                                            | 37       | 50   | 1120           | 95        |
|                     | <i>Bureau d'agriculture.</i>                                                                                                  |          |      |                |           |
| M. Fiset.....       | Arrérages de salaire comme messenger, du 1 juillet au 31 décembre 1857.....                                                   | 62       | 50   |                |           |
| John Johnston.....  | do do do .....                                                                                                                | 37       | 50   | 100            | 00        |
|                     | <i>Procureur et solliciteur général, C. O.</i>                                                                                |          |      |                |           |
| R. A. Harrison..... | A compte de salaire au 31 décembre 1858..                                                                                     | 500      | 00   |                |           |
| J. A. McDonald..... | do d'un commis additionnel au do..                                                                                            | 200      | 00   |                |           |
| P. Lynch.....       | Arrérages de salaire comme messenger en 1857                                                                                  | 37       | 50   |                |           |
| H. Bernard.....     | Salaire comme secrétaire, du 16 février au 31 décembre 1858, à \$1200, par année.....                                         | 1050     | 00   | 1787           | 50        |
|                     | <i>Procureur et solliciteur général, C. E.</i>                                                                                |          |      |                |           |
| Joseph DeFoy.....   | Douze mois de salaire comme commis additionnel, au 31 décembre 1858.....                                                      |          |      | 420            | 00        |
|                     | Excédant des dépenses sur la somme affectée pour les dépenses contingentes des départements publics.....                      |          |      | 44014          | 96        |
|                     | <b>Total du gouvernement civil...</b>                                                                                         |          | \$   | <b>50546</b>   | <b>50</b> |
|                     | <i>Administration de justice, C. O.</i>                                                                                       |          |      |                |           |
| W. Heward           | Partie de son salaire comme greffier de la cour du banc de la reine et plaids communs, dans les chambres, jusq. 31 déc. 1858. | 150      | 00   |                |           |
|                     | <i>A reporter</i> ..... \$                                                                                                    | 150      | 00   | 50546          | 50        |

## No. 59.—(Suite.)

| N O M .                              | S E R V I C E .                                                                                                                        | Montant. |      | Montant total. |      |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                      |                                                                                                                                        | \$       | cts. | \$             | cts. |
|                                      | <i>Administration de la justice, C. O.—(Suite.)</i>                                                                                    |          |      |                |      |
|                                      | <i>Report</i> .....                                                                                                                    | 150      | 00   | 50546          | 50   |
| A. H. Woodsworth..                   | Six mois de salaire comme commis au bureau du greffier de la procédure, jusqu'au 31 décembre 1858, à \$400 par année.....              | 200      | 00   |                |      |
| C. C. Small .....                    | Pour le mettre en moyen de payer le salaire de 2 commis extra, pour le trimestre finissant le 30 sept. 1858, à \$400 p. année. chaque. | 200      | 00   |                |      |
|                                      | Excédant des dépenses sur la somme affectée à ce service, dans le Canada Est et Ouest.                                                 | 12080    | 80   | 12630          | 80   |
|                                      | <i>Police.</i>                                                                                                                         |          |      |                |      |
|                                      | Excédant des dépenses sur la somme affectée à ce service... ..                                                                         |          |      | 3923           | 63   |
|                                      | <i>Pénitencier provincial et prisons de réforme.</i>                                                                                   |          |      |                |      |
|                                      | Excédant des dépenses sur la somme affectée à ce service.....                                                                          |          |      | 3745           | 00   |
|                                      | <i>Législature.</i>                                                                                                                    |          |      |                |      |
| Felix Fortier.....                   | A compte des dépenses des élections générales.                                                                                         | 468      | 55   |                |      |
| do .....                             | do des dépenses courantes de son bureau.                                                                                               | 200      | 00   |                |      |
| Desbarats et Derbyshire.....         | Impressions pour le greffier de la couronne en chancellerie, pour les élections législatives                                           | 464      | 28   |                |      |
| Joseph Lesslie, maître de poste..... | A compte de frais de port contre le greffier de la couronne en chancellerie.....                                                       | 658      | 57   |                |      |
| Desbarats et Derbyshire.....         | Impressions et reliure des statuts de la dernière session.....                                                                         | 5326     | 25   |                |      |
| do .....                             | A compte d'impressions pour les commissaires pour la révision des statuts .....                                                        | 292      | 92   |                |      |
| D. B. Read.....                      | Rémunération finale comme commissaire et secrétaire de la commission nommée pour reviser les statuts du Haut-Canada .....              | 2000     | 00   |                |      |
| Adam Wilson.....                     | do comme commissaire pour do .....                                                                                                     | 1000     | 00   |                |      |
| S. H. Strong.....                    | do do do .....                                                                                                                         | 1000     | 00   |                |      |
| G. H. Wicksteed ...                  | A compte des dépenses des commissaires pour la révision des statuts, B.-C .....                                                        | 1000     | 00   |                |      |
|                                      | Excédant des dépenses sur la somme affectée aux dépenses de la législature.....                                                        | 140256   | 58   | 152667         | 15   |
|                                      | <i>Hôpitaux et institutions de charité.</i>                                                                                            |          |      |                |      |
|                                      | Excédant des dépenses sur la somme affectée à ce service.....                                                                          |          |      | 4705           | 75   |
|                                      | <i>A reporter</i> .....                                                                                                                |          | \$   | 228218         | 83   |

## No. 59.—(Suite.)

| N O M .                                                 | S E R V I C E .                                                                                                                  | Montant. |      | Montant total. |      |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                                         |                                                                                                                                  | \$       | cts. | \$             | cts. |
|                                                         | <i>Report</i> .....                                                                                                              |          |      | 228218         | 83   |
|                                                         | <i>Milice et force enrôlée.</i>                                                                                                  |          |      |                |      |
| T. G. Ridout.....                                       | Traite en Angleterre pour £3873 8s. 9d., sterling, pour achat d'armes à Enfield, pour la milice volontaire .....                 | 19195    | 05   |                |      |
| do .....                                                | Excédant de la dépense sur la somme affectée comme compensation, au lieu de terres, accordée aux pensionnaires, p. l'année 1858. | 3499     | 88   |                |      |
| C. A. Clarke.....                                       | Fourniture d'articles divers p. le gouvernement provincial, jusqu'au 30 septembre 1858..                                         | 2152     | 80   |                |      |
| Colonel DeSalaberry.                                    | Corporation de Montréal, pour loyer d'une salle d'armes et d'exercice.....                                                       | 157      | 50   |                |      |
| H. Smeaton.....                                         | Addition de salaire comme gardien de bureau, jusqu'au 31 mars 1858.....                                                          | 62       | 50   |                |      |
|                                                         | <i>Arts, agriculture et statistiques.</i>                                                                                        |          |      | 25067          | 73   |
| Robert Edwards....                                      | Installation de chambres pour la réception des modèles et de la bibliothèque appartenant au bureau des patentes .....            | 185      | 00   |                |      |
| Richard Denison, président du bureau d'agriculture..... | Octroi parlementaire pour 1859 .....                                                                                             | 4000     | 00   |                |      |
| E. Parent.....                                          | Allocation, en vertu de l'acte 22 Vict., ch. 83, au collège de Ste. Anne de la Pocatière..                                       | 1000     | 00   |                |      |
| Hon. J. Ross, ministre de l'agriculture...              | Pour régler les comptes du bureau d'agriculture à la fin de l'année 1858 .....                                                   | 9694     | 23   |                |      |
|                                                         | <i>Émigration.</i>                                                                                                               |          |      | 14879          | 23   |
|                                                         | Dépensé en sus de la somme affectée.....                                                                                         |          |      | 24315          | 11   |
|                                                         | <i>Travaux et édifices publics.</i>                                                                                              |          |      |                |      |
| George Levesque...                                      | Ouvrage fait aux jetées de la Pointe aux Orignaux.....                                                                           | 2800     | 00   |                |      |
| F. Baby.....                                            | do aux quais en bas de Québec .....                                                                                              | 3419     | 23   |                |      |
| do .....                                                | do aux phares de do .....                                                                                                        | 42676    | 07   |                |      |
| L. Touchette.....                                       | do à Ste.-Anne de la Pérade.....                                                                                                 | 1860     | 04   |                |      |
| A. P. McDonald et Cie                                   | Balance due pour ouvrage fait sur le canal de la Chaudière et des Chats .....                                                    | 13694    | 72   |                |      |
| Charles Hunt.....                                       | Pour enlever les débris du bateau à vapeur "Free Trader," naufragé à Port Stanley.                                               | 1600     | 00   |                |      |
| O. Fiset.....                                           | Solde de la balance à lui due pour salaire comme surintendant des travaux à Québec, jusqu'au 1 juin 1858 .....                   | 451      | 31   |                |      |
|                                                         | Dépensé en sus de la somme affectée à l'exploration de la Rivière Rouge.....                                                     | 29479    | 95   |                |      |
|                                                         | <i>A reporter</i> .....                                                                                                          | \$ 95981 | 32   | 292480         | 90   |

## No. 59.—(Suite.)

| N O M.                             | S E R V I C E.                                                                                                                 | Montant. |      | Montant total. |      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                    |                                                                                                                                | \$       | cts. | \$             | cts. |
|                                    | <i>Travaux et édifices publics.—(Suite)</i>                                                                                    |          |      |                |      |
|                                    | <i>Report</i> .....                                                                                                            | 95981    | 32   | 292480         | 90   |
|                                    | Excédant de la dépense pour réparations à Long Island.....                                                                     | 8667     | 41   |                |      |
|                                    | do do hôpital de marine.....                                                                                                   | 6140     | 17   |                |      |
|                                    |                                                                                                                                |          |      | 110788         | 90   |
|                                    | <i>Loyers et réparations, édifices publics.</i>                                                                                |          |      |                |      |
|                                    | Excédant de la dépense sur la somme affectée à ces objets.....                                                                 |          |      | 3371           | 81   |
|                                    | <i>Service océanique et à l'intérieur.</i>                                                                                     |          |      |                |      |
| F. Baby.....                       | Remorquage en bas de Québec.....                                                                                               | 11200    | 00   |                |      |
| H. Allan.....                      | Remise des droits de havre par lui payés à compte du service océanique pour 1858..                                             | 10185    | 04   |                |      |
|                                    |                                                                                                                                |          |      | 21385          | 04   |
|                                    | <i>Pêcheries.</i>                                                                                                              |          |      |                |      |
|                                    | Excédant de la dépense sur la somme affectée à cet objet.....                                                                  |          |      | 1736           | 80   |
|                                    | <i>Inspection des chemins de fer et bateaux à vapeur</i>                                                                       |          |      |                |      |
|                                    | Excédant de la dépense sur la somme affectée à cet objet.....                                                                  |          |      | 8503           | 03   |
|                                    | <i>Items divers.</i>                                                                                                           |          |      |                |      |
| Desbarats et Derbyshire.....       | Surcroit d'impression, d'abonnement et d'annonces dans la <i>Gazette Officielle</i> .....                                      | 5171     | 95   |                |      |
| E. R. Fréchette....                | Balance du compte de l'impression de 3 vols. des édits et ordonnances.....                                                     | 6854     | 29   |                |      |
| A. Côté.....                       | Impression de 1000 exemplaires des <i>Relations des Jésuites</i> .....                                                         | 5600     | 00   |                |      |
| Représentants du Dr. Blanchet..... | Services comme commissaire dans l'affaire de l'hôpital de marine de Québec, en 1853..                                          | 200      | 00   |                |      |
| Desbarats et Derbyshire.....       | Papeterie fournie aux commissaires d'enquête, compagnie des chem. à bar. de Québec..                                           | 152      | 96   |                |      |
| J. A. Jordan.....                  | 72 jours de salaire comme secrétaire des commissaires pour examiner les comptes des officiers rapporteurs, à \$3 par jour..... | 216      | 00   |                |      |
| do.....                            | Frais de voyage pour 22 jours comme secrétaire des commissaires pour do.....                                                   | 110      | 00   |                |      |
| M. Ryan.....                       | Balance de compte comme commissaire pour examiner les comptes des officiers rapporteurs.....                                   | 131      | 00   |                |      |
| A. M. DeLisle.....                 | Services et dépenses comme commissaire pour do et aussi dans l'investigation à St. Ligouri.....                                | 1200     | 30   |                |      |
|                                    | <i>A reporter</i> .....\$                                                                                                      | 19636    | 50   | 458266         | 48   |

## No. 59.—(Suite.)

| N O M .                          | S E R V I C E .                                                                                                                                                                 | Montant. |      | Montant total. |      |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------------|------|
|                                  |                                                                                                                                                                                 | \$       | cts. | \$             | cts. |
|                                  | <i>Items divers.—(Suite.)</i>                                                                                                                                                   |          |      |                |      |
|                                  | <i>Report</i> .....                                                                                                                                                             | 19636    | 50   | 458266         | 48   |
| E. L. Montizambert.              | Dépenses préliminaires des commissaires, pour constater où était la ligne frontière du Haut et du Bas-Canada lors de l'union..                                                  | 1200     | 00   |                |      |
| E. A. Meredith.....              | Remise d'un $\frac{1}{2}$ mois de salaire, déduit sur l'avance à lui faite pour déménager .....                                                                                 | 108      | 33   |                |      |
| W. H. Lee .....                  | do do à F. Vallerand pour do \$50, et à James Ryan, messenger, \$31.25.....                                                                                                     | 81       | 25   |                |      |
| Sidney Smith .....               | Remise de certaines déductions sur le salaire de certains employés des postes, à compte de l'avance pour le déménagement en 1855 .....                                          | 584      | 75   |                |      |
| P. St. Hill .....                | Soins médicaux, etc., dans une maladie causée par l'humidité des murs de la bâtisse qu'il lui a fallu habiter.....                                                              | 378      | 00   |                |      |
| Hopkins, Lawford et Nelson ..... | Services professionnels, Osgoode Hall .....                                                                                                                                     | 159      | 30   |                |      |
| Wm. Kent.....                    | A compte d'un index des octrois de terre, pour le bureau du registraire .....                                                                                                   | 120      | 00   |                |      |
| Thomas G. Ridout..               | Traite sur l'Angleterre pour £97 10s. sterling, à MM. Algar et Street, pour 9 mois d'abonnement au <i>Canadian News</i> , jusqu'au 30 septembre 1858 .....                      | 478      | 84   |                |      |
| A. T. Galt.....                  | Ses frais et ceux du procureur général Cartier, durant leur voyage en Angleterre pour affaires publiques.....                                                                   | 2537     | 55   |                |      |
| J. A. Macdonsld....              | Dépenses encourues par lui pour son voyage en Angleterre, à l'égard du chemin de fer intercolonial .....                                                                        | 1400     | 00   |                |      |
| John Rose.....                   | do do do .....                                                                                                                                                                  | 1155     | 00   |                |      |
|                                  |                                                                                                                                                                                 |          |      | 27839          | 52   |
|                                  | Partie du montant au débit du service océanique et de l'intérieur dans les comptes publics, 1857, et s'élevant à £2041 17s. 6d la balance étant portée dans l'état No. 12 ..... |          | \$   | 406106         | 00   |
|                                  | Cette somme à compte du havre de Port Stanley..... \$21305.55                                                                                                                   | 5645     | 50   |                |      |
|                                  | Moins—Dépenses en 1857, et portées en compte. — Voir état des affaires..... 17184.55                                                                                            |          |      |                |      |
|                                  |                                                                                                                                                                                 | 4119     | 47   | 9764           | 97   |
|                                  | Total .....                                                                                                                                                                     |          | \$   | 475870         | 97   |

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL,  
Toronto, janvier 1859.

A. T. GALT,  
*Inspecteur Général.*